



Ilajtulisli Yancuic toTata Jesucristo

Michoacán Nahuatl New Testament



Contents

Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Mateo	1
Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Marcos	75
Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Lucas	117
Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Juan	196
Inon unca hual quichihujque Jesucristo ilanahuatinijmes	251
In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanjmes pin caltilan Roma	322
In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanjmes hual yulinijme pin caltilan Corinto	364
Oc se amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic laneltocanjmes hual yulinijme pin caltilan Corinto	402
In amal hual Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanjmes pin lalticpan itocani Galacia	425
In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanjmes pin caltilan Efeso	440
Filipenses: In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic laneltocanjmes pin caltilan Filipos	455
In amal hual quinmijcuiluilic Pablo in laneltocanjmes hual cataloaya pa colosas, in Colosenses	464
In amal calica Pablo in lanahuatini quipehualtic ilajcuilulisli pa in laneltocanjmes pa Tesalónica	473
In oc se amal hual Pablo in lanahuatini quinmijcuiluilic in laneltocanjmes pa Tesalónica	481
In amal calica Pablo in lanahuatini pehuac quiman quijsuiluilic Timoteo	485
In oc se amal hual Pablo in lanahuatini quijsuiluilic Timoteo	497
In amal hual Pablo in lanahuatini quijsuiluilic Tito	505
In amal hual Pablo in lanahuatini quijsuiluilic Filemón	510
In amal hual se lanahuatini quinmijcuiluilic laneltocanjmes Hebreos	512
In amal hual quijsuiluc Santiago	541
In amal calica pehuac ilajcuilulisli San Pedro in lanahuatini	550
In oc se amal hual quijsuiluc San Pedro in lanahuatini	561
In amal calica pehuac ilajcuilulisli San Juan in lanahuatini	568
In amal ome hual quijsuiluc in lanahuatini San Juan	577
In amal ye hual quijsuiluc in lanahuatini San Juan	578
In amal hual quijsuiluc in lanahuatini San Judas	580
Jesucristo quinextilía San Juan len cataya lalatali hual yahui panúa, in Apocalipsis	584



Ilajtulisli Yancuic toTata Jesucristo

New Testament in Nahuatl, Michoacán (MX:ncl:Nahuatl, Michoacán)

Language: Nahuatl, Michoacán

Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.

95e21fde-6131-54c8-962e-4cd79e2ce65c

ISBN: 978-1-5313-0473-7

Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijcuiluc San Mateo

Jesucristo itajtzitzián

(Lc. 3:23-38)

1 Nican unca lajcuiluli itajtzitzián Jesucristo. Yihual yec imiahuil David hual yec imiahuil Abrahám.

²Abraham yec itajtzin Isaac, Isaac yec itajtzin Jacob, Jacob yec inmintajtzin Judá huan icnían. ³Judá yec inmintajtzin Fares huan Zara, huan Tamar yec imminentzin. Fares yec itajtzin Esrom, Esrom yec itajtzin Aram. ⁴Aram yec itajtzin Aminadab, Aminadab yec itajtzin Naasón, Naasón yec itajtzin Salmón. ⁵Salmón yec itajtzin Booz, huan inantzín Booz yec Rahab. Booz yec itajtzin Obed huan Obed inantzín yec Rut. Obed yec itajtzin Isaf. ⁶Isaf yec itajtzin David in hué. David monamictic ca se sihual hual mocahuac ihuían pampa polehuic ilahuical itocaya Urías. Cuaquinon David huan in sihual quipialoaya se xolol hual quitocayaltic Salomón.

⁷Salomón yec itajtzin Roboam, Roboam yec itajtzin Abías, Abías yec itajtzin Asa. ⁸Asa yec itajtzin Josafat, Josafat yec itajtzin Joram, Joram yec itajtzin Uzías. ⁹Uzías yec itajtzin Jotam, Jotam yec itajtzin Acáz, Acáz yec itajtzin Ezequías. ¹⁰Ezequías yec itajtzin Manasés, Manasés yec itajtzin Amón, Amón yec itajtzin Josías. ¹¹Josías yec inmintajtzin Jeconías huan icnían hual yulinijme quiman in babilontecos quinhuicaloaya in judíos lailpili pa in lali Babilonia.

¹²Quiman quinhuicaje pa Babilonia, Jeconías quipíac se ixolol motocaya Salatiel, Salatiel yec itajtzin Zorobabel. ¹³Zorobabel yec itajtzin Abiud, Abiud yec itajtzin Eliaquim, Eliaquim yec itajtzin Azor. ¹⁴Azor yec itajtzin Sadoc,

Sadoc yec itajtzin Aquim, Aquim yec itajtzin Eliud. ¹⁵Eliud yec itajtzin Eleazar, Eleazar yec itajtzin Matán, Matán yec itajtzin Jacob. ¹⁶Jacob yec itajtzin José hual yec ilahuical María. María yec inantzín Jesús in hual quitocayaltic Cristo.

¹⁷Yoje, quiman lacatic David, ca inon lacatijthualaje catorce imiahuimes Abrahám. Cuaquín lacatijthualaje catorce imiahuimes David quiman quinhuicaje pa Babilonia. Huan quiman lacatic Cristo yoje lacatijthualaje oc sequin catorce imiahuimes David hual pehuaje lacatijthualaje quiman quinhuicaje pa Babilonia.

In quinami lacatic Cristo

(Lc. 2:1-7)

¹⁸Axcan, yoje unca quinami lacatic Jesucristo. María, se sihual yancuic hual yahuiaya ye inantzín, yahuiaya monamictic ca José. Huan ayamo yuliloaya quinami ilahuical ca isihua quiman quitaje pampa yahuiaya quipía se xolol María pan ipampa in Espíritu Santo. ¹⁹José hual yahuiaya ye ilahuical yec se lalac cuali huan yultiahuiaya quichihuilijtataya moxtin in hual cuali. Huan amo quinequiaya pa moxtin quipinahuilijtinemilosquiaya María. Pampín quijtuc pa iyolo pampa yahuiaya quicahua huan amo yahuiaya quimachiltic inon amaqui. ²⁰Huan quinami quijtutataya pa iyolo yihual in hual yahuiaya quichía, xiquita, cochic José. Cuaquín nestic capa yihual se ca ilanahuatinijmes Dios pin cielo (ilhuicac), quitac quitemictataya, quilijtataya:

—José, tel imiahuil David, amo xiquijtu pa moyolo pampa amo unca cuali pa ticanas María pa yes mosihua, (pampa in Espíritu Santo quilalilic ca laijtic María in hual quilacatiltis). ²¹Huan yahui quipía se xolol lalac. Tictocayaltis Jesús,

pampa yihual quinquixtilis inminlajlaculisi yehuanten hual cate iyaxca.

Yoje quilic ilanahuatini in cielo. ²²Huan mochíac mochi inon pa yoje panusquiaya mochi hual quijtuc in Tata pan ipampa ilajtuni hual quijtuc, quil:

²³Xiquitacan.

Cayas se sihual yancuic hual amo quiman cataya ca se lalac.

Ma yojque, quipiás se ixolol.

Quilacatiltis huan quitocayaltisqui Emanuel.

In lajtol quinequi quijtúa: Dios unca ca tehuanten.

²⁴Ejsac José, quichíac quinami quilic in Tata ilanahuatini pin cielo. Canac María pa yes isihua. ²⁵Yuliloaya pin se cali yehuanten omenten. Ma yoje, José amo yulic ca yihual quinami ilahuical pa innojen tonalijmes hual ayamo lacatic ixolol María. Quiman lacatic in xolol, José quitocayaltic Jesús.

Huejueyenten hual chantiloaya huejca hualalo pa quimolancuacuetzilisi Jesús

2 Lacatic Jesús pin caltilan Belén pin lalticpan Judea. Lacatic pa innojen tonalijmes quiman Herodes yec inminhué in judíos. Huan ajsije pa in caltilan hué Jerusalén lacames hual quimatiloaya niman míac. Chantiloaya pa se lali huejca hual unca capa quisa in tonali. ²Quilajlanije:

—¿Capa unca yihual hual lacatic, yihual hual inminhué in judíos? Ticmatilo pampa lacatic, pampa tiquitaje yihual ilucero (silalin) nepa capa quisa in tonali. Ca in ticmatilo pampa lacatic, huan tihualaje pa ticmolancuacuetzilisi —quilije.

³Quiman quimatic Herodes in hué in hual quijtuloaya innojen lacames huejueyenten, yajmo huil mosehuiaya yihual huan noje yajmo huil mosehuiloaya niman míac ca yehuanten pa Jerusalén.

⁴Cuaquín quilic pa monechicusi moxtin in tiopistas huejué huan in lamaxtinijmes hual quimaxtiloaya in lajtol hual quinnextilo in judíos quinami quimolancuacuetzililo Dios. Monechicuje, quinnextilo Herodes capa yahuiaya lacati in Cristo. (Cristo quinequi quijtúa in se hual unca laxahuilili pa itzontecan. Yoje quichihuililo se lalac quiman yahuilol quitemachilo pa yes inminhué yehuanten.)

⁵Yehuanten quinanquilije:

—Lacatis pin caltilan Belén pin lalticpan Judea, yoje quijsuciluc Dios ilajtuni. Quijtúa, quil:

⁶Tehual, Belén, pin lali Judea, quimatisi momajtisi mopampa tehual.

Mas que tiunca se caltilan tipichin, ma yoje yajmo mitzitasi quinami in niman tipichin, pampa quisas nepa pa tehual se hual yes mohué.

Yihual huelitis ca yehuanten ilacames Israel hual cate noyaxca.

Yoje quijtúa Dios ilajtol pan ipampa Dios ilajtuni.

⁷Cuaquinon Herodes latican pa hualalosquiaya in huéjueyenten, quinnahuatic pa yoje amaqui quimatisquiaya quiman hualaje. Huan quinnextilo ca míac lajtomes jan quiman nescic in lucero (silalin), huan yehuanten quilije quiman nescic.

⁸Cuaquinon quinmilic:

—Xiacan, xicte mucan cuali pa anquitas in xolol. Xicte mucan yoje quinami anquimati anlatemúa. Quiman anquitas, xinechmachiltican pa yojque nehual nías nicmolancuacuetzilisi noje —quinmilic.

Cuaquinon quinnextilo pa Belén.

⁹Canaje ojli in huéjueyenten quiman quicaquije in hual quinmilic in hué. Cuaquinon nescic in lucero (silalin) hual quitaje quiman cataloaya pa inminlali hual unca capa quisa in tonali. Quinlaicanac in silalin, uyajtíac huan ajsic moquetzac ca pani pin cali capa

cataya in xolol. ¹⁰Quiman quitaje in silalin, quiapije niman m'ac paquilisli. ¹¹Calaquije pin cali calijtic huan quinmitaje in xolol ca María inantzin. Cuaquinon quimolancuacuetzilije huan quimahuisuje in xolol. Huan quila-puje inminxotopajmes capa quihualicatihualaje len ipatiaya m'ac. Quimacaje oro huan ajaualisli huan je altzindi hual ajufac, itoca mirra. ¹²Cuaquinon pan pampa lajtemiquilisli Dios quinmilic pa camo mocuepasi capa Herodes. Pampín canaje oc se ojli pa mocuepasi pa inminlali.

Cholulo José huan María huan in xolol pa Egipto

¹³Huan quiman quisaje in huejueyenten, nesic ilanahuatini toTata pin cielo ca José. Nesic pan ipampa lajtemiquilisli, quilic:

—Ximoquetza, xiquinhuica in xolol huan inantzin, xicholucan pa in lali Egipto. Xichantican umpa huan quiman panusi tonalijmes nimitzilic pa anmocuepas. Xicholucan, pampa Herodes axan yahui quitemúa in xolol pa quimictis.

¹⁴Cuaquinon pa in layúa moquetzac José, quinhuicac in xolol huan inantzin, quisaje cantiaje ojli pa in lali Egipto.

¹⁵Huan umpa cataloaya pa mochi tonalijmes hual yuliaya Herodes. Yojque panuc pa mochiasquiaya len quijtuc toTata pan ipampa ilajtuni. Quijtuc, quil: “Nicnotzac noxolol pa quisas nepa Egipto.”

Herodes quinmictía in xolomes hual yuliloaya pa Belén

¹⁶Cuaquinon, cualanic niman m'ac Herodes quiman quimatic quinami quihuitzquilije in huejueyenten. Pampín latilanic pa quinmictilosquiaya mochi in xolomes lacames hual cataloaya pa Belén huan mochi in calimes hual cat-

aloaya itenco Belén. Quinmictije mochi in xolomes lacames hual lamije lacatije huan moxtin oc sequin xolomes hual lacatije huan ayamo ajsije quiapije ome xixihuil huan moxtin hual lacatije huan axan ajsije quiapije ome xixihuil. Laticanic pa quinmictilosquiaya jan innojen xolomes, pampa in huejueyenten quilije pampa pehuac nesic in silalin quiapiaya quinami ome xixihuimes.

¹⁷Yojque lamic moch'ac len quijtuc Dios ilajtol pan ipampa ilajtuni Jeremías, qui-jtuc, quil:

¹⁸Pin caltilan Rama icnotialoaya.

Mocaquiaya lajtol ca niman m'ac icnotilisli, chocalisli, quincocuhuaya inminyolo, Raquéel quinchoquilijtataya ixolomes, huan amo quinequiaya molacahualti, pampa polehuije ixolomes.

¹⁹Quiman miquic Herodes, xiquita, nesic capa José pin lali Egipto se ilanahuatini in Tata pin cielo. Nesic pan ipampa lajtemiquilisli, quilic:

²⁰—Ximoquetza, xiquinhuica in xolol huan inantzin huan ximocuepacan pa in lali Israel. Axan miquije yehuanten hual quinequiloaya quimictilo in xolol.

²¹Yojque, moquetzac José, quinmanac in xolol huan inantzin in xolol huan mocuectiaje pa in lali Israel. ²²Pa ojli, quimatic pampa Arquelao huelitijtataya pin lalticpan Judea capa huelitini itajtzin Herodes. Pampín momajtic José pa mocuepas ca umpic. Cuaquín Dios quilic pan ipampa lajtemiquilisli pampa nepa cayasquiaya polehuilisli, huan pampín uyajtiaje José huan María ca ixolol pa in lalticpan Galilea. ²³Ajsije umpa, uyaje chantije pa se caltilan itoca Nazaret, pa yojque mochiasquiaya len quijtuc Dios pan ipampa ilajtuni. Quijtuc, quil: “Quitocayaltisi nazareteo.”

**Juan Lacuayatequini
quinlaquetzilía Dios ilajtol
nepa capa amaqui chantiaya**

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

3 Panuje míac xixihuimes. Huan ajsije in tonalijmes quiman hualac Juan Lacuayatequini quinnoztataya moxtin hual quisaje pa quicaquisi. Quinnotzaya quinmilijtataya Dios ilajtol. Quinnotzaya nepa pa se ilajco in lalticpan Judea capa in lali amo cataya cuali pa quitocasquiaya se icuajmili.

²Huan quinmiliaya:

—Xicpalacan anmoyolo, ximolalilican pa anlajnamiquis pa anmoyolo quinami Dios laijnamiquía, pampa amo huejcahuas ajsis in tonali quiman huelitía Dios.

³In Juan Lacuayatequini yec in lalac hual aqui quijtuc inahuac yihual Isaías ilajtuni Dios. In Isaías quijcuiluc se amal pa yina, huan pa iamal yojque quijtuc: Mocaqui ilajtol se hual lanoztica nepa pa in lali

capa amo unca cuali pa quitocasquiaya se icuajmili.

Huan in se quijtutica, quil:

“Xicchipahuacan anmoyolo pa calaquis in Tata,

xiclapulican jan quinami anquilapulía ojlimes quiman hualas capa amhuanten se hual unca hué.”

⁴Huan quiapiaya yihual Juan ilaquen lachihuali ca itojmiyo camello, huan ilacuejtiloni cataya lachihuali ca cuilaxli. Quincuaya chapulimes huan néculi hual moita pa cuajlan. ⁵Hualaloaya capa yihual pa quicaquilosquiaya yehuanten hual chantiloaya pa Jerusalén. Huan quistihualaloaya lacames huan sihuames mochi cajcapa pin lalticpan Judea. Huan quistihualaloaya mochi in lali hual cataya pa itejtenco in atenco hué itoca Jordán. ⁶Huan

quincuayatequiaya Juan pin atenco hué Jordán, quiman moyolcuitije inminlajlaculisli inminlaxpan moxtin, quijtuticate pampa yajmo yahuilaloaya yulilo quichijticate laijlaculisli.

⁷Ma yoje, quinmitac Juan míac lacames hual quitocaloaya in ome lamaxtilisli calica quimolancuacuetzililoaya Dios in judíos, motocaloaya fariseos huan saduceos. Hualaloaya pa yihual quincuayatequisquiaya. Huan quinmili:

—¡Ah, amhuanten ixolomes Satanás! Anunca quinami cuhuames cholujticate pa se cuajmili chichinajtica. Huan ¿aqui anmitzilic pampa anunca pin ipolehuilisli icualanilisli Dios hual ajsitihuala? ¿Aquinojen anmitzilije pa ancho-lusquiaya? ⁸Amo annimitzcuyatequis sinda amo anyahui anpehua anyuli yoje pa lanextilis pampa anquipalac anmoyolo huan axan anlajnamiquía quinami Dios quinequi. ⁹Huan amo xiquijtucan pa anmolajitic amhuanten: “Tehuanten ticate imiahuimes totajtzin Abraham hual pa yina techpehualtic tehuanten in judíos. Pampín amo timomajtilo pampa Dios cualanía.” Amo xiquijtucan yoje, pampa annimitzilía Dios huil quinchía miahuimes pa Abraham lachihuali ca innojen tixcalimes nican. ¹⁰Axan unca quinami Dios quilalajtica in hacha pa ilalhuayol se cuahuil. Amhuanten anquinami cuahuimes hual amo laquilo cuali. Yoje, mochi cuahuil hual amo laqui cuali yes lamayahuili huan yes lalasali pin tixuxli. Yoje mochi lalac hual amo quichía cuali cayas quinami se ca innojen cuahuimes hual amo laquilo cuali. ¹¹Nehual neli annimitzcuyatequía ca al pa yoje lanextilis pampa anquinpalac anmoyolo pa anpehuas anlajnamiquis quinami Dios. Ma yoje, yihual hual yahui huala quiman nilantica notequipanulisli unca niman hué. Nehual amo quiman niyes yoje hué. Pampín

amo unca noyaxca pa niyes itequipanu-
jquil niman tipichin. Yihual anmitzti-
lanís in Espíritu Santo. Inon ilacuayate-
quilisli yihual. Yes quinami tixuxli hual
amo lachichinus. Calaquís laijtíc an-
moyolo, anmitzpujpuhuas anmitzquix-
tilijtíc len yes amo cuali. ¹²Yihual
cayas quinami se hual quitzejtzeljútica
layoli pa yoje quisas chipác. Quema,
quichipahuas niman cuali yehuanten
hual Dios quinlajtultic. Cayas quinami se
hual quinechicúa in layoli pa capa caj-
coquilo, huan quichichinus in xiníul pin
tixuxli hual amo quiman huil mosehuis.
Yehuanten hual Dios quinlajtultic cate
quinami in layoli, huan yehuanten hual
amo quinlajtultic cate quinami in xiníul.

Juan quicuayatequía Jesús

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

¹³Cuaquinon ajsitihualac Jesús,
quisac pin lalticpan Galilea. Ajsiaya
pa atenco hué Jordán capa
cataya Juan. Quinequiaya pa Juan
quicuayatequisquiaya. ¹⁴Juan pehuac
quilic Jesús pampa amo canaya cuali
pa yihual quicuayatequisquiaya Jesús,
Juan quilic:

—Monequi pa tehual tichcuayatequis
nel. ¿Leca tihuác ca nel pa
nimitzcuayatequisquiá?

¹⁵Jesús quinanquilic:

—Ma ye jan yoje axan, pampa unca
cuali pa yoje ticchihuasi mochi hual Dios
techilía pa ticchihuasi.

Cuaquinon Juan quimacahuiltic pa
hualasquiaya pa yihual quicuayatequi-
squiaya. ¹⁶Huan Jesús, quiman cataya
lacuayatequili, quisac jan ajnaxcan nepa
pin al. Huan jan ajnaxcan in cielo (il-
huicac) molapuc ca pani capa Jesús
huan yihual quitac Dios iEspíritu (iljye-
cal Cualí) temujtihualaya. Nestihualaya
quinami se huilol. Ajsic huan moquetzac
pani capa yihual Jesús. ¹⁷Huan ca inon
mocaquic se lajtol pin cielo hual quijtuc:

—In unca noxolol hual niclasojla
míac. Ca yihual nimopaquiltitica niman
míac.

Satanás quitilanilía Jesús iyolo

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

4 Cuaquinon in Espíritu Santo
quilaicanac Jesús pa panquisas-
quiaya ca capic amaqui chantiaya.
Quilaicanac nepa pa yojque in lili
quitilanilisquiaya Jesús iyolo.

²Mosahuac Jesús cuarenta tonalijmes
huan cuarenta layuajmes, huan quiman
panuc inon, yihual mayanaya. ³Hualac
capa Jesús in lili hual quintilanilía la-
cames inminyolo, quilic:

—Sinda tehual tiunca Dios ixolol,
cuaquín xiquinmili in tixcalimes pa
mochihuasi len huil tijcuas.

⁴Jesús quinanquilic:

—Unca lajcuiluli: “Lacames amo yulisi
jan pan ipampa in hual quicualo san.
Yulisi pan ipampa mochi lajtol hual qui-
jtúa Dios.”

⁵Cuaquinon in lili quihuicac Jesús pa
Jerusalén hual unca Dios ilasojli caltilan
hué, quilejcultic niman ca pani in tiopan
hué. ⁶Huan quilía:

—Sinda ti'ixolol Dios, cuaquín ximo-
lasa pa latzindan, pampa unca lajcuiluli:
Yihual Dios quinmilis ilanahuatinijmes
pin cielo pa mitzlachilisi.

Huan ca inmajmajuan mitzpaléhuisi
tehual pa camo timotecuilis se
moxían pan se tixcali.

⁷—Huan noje unca lajcuiluli —quilic
Jesús—: “Amo timocalactis capa cuaj-
nesi tipolehuis san pa tiquitas sinda Dios
moTata mitzquixtilis pin polehuilisi.”

⁸Huan oc sejpa quihuicac Jesús in lili
pa pani se loma (tepel) niman cuajtic.
Quinextilic Jesús mochi in lalimes pin
lalticpan capa huelitilo in huejueyen-
ten, huan quinextilic mochi hual unca
cuajcualtichin pin lalimes. ⁹Huan in lili
quilic:

—Mochi innojen nimitzmacas tehual sinda tichmolancuacuetzilis pa tichmahuisus ca lamajtilisli.

¹⁰ Cuaquinon Jesús quilib:

—Xiquisa, Satanás, pampa unca la-jcuiluli inon: “Ticmolancuacuetzilis pa ticmahuisus ca lamajtilisli moTata Dios. Jan Yihual san ticchihuilis mochi hual monequi pa ticmolancuacuetzilis.”

¹¹ Cuaquinon in lili quicahuac Jesús. Huan axan hualaje ilanahuatinijmes in cielo, pehualoaya quichihuililo mochi hual monequiaya pa quipías Jesús.

Jesús pehua quichía itequipanulisli

(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)

¹² Axan, quiman quimatic Jesús pampa quitzacuaje Juan Lacuayatequini pin calijtic, uyac pa ichan pin caltilan Nazaret hual unca pin lalticpan Galilea.

¹³ Cuaquín ca je nadita quicahuac ichan nepa Nazaret, uyac chantic pin caltilan itocaya Capernaum hual cataya pa itenco in al huejcalan Galilea. Noje cataya inmintejtenco in lalimes itocaloaya Zabalón huan Neftalí.

¹⁴ Uyac chantic Jesús nepa pa yoje mochías len quijcuiluc Isaías hual pa yina yec Dios ilajtuni. Quijtúa pa iamal:

¹⁵ Pin lali itoca Zabalón, huan pin lali Neftalí, pan ojli hual laicana pa in al huejcalan, ca vojque itenco (analco) in atenco hué Jordán,

unca pin lali Galilea capa chantilo yehuanten hual amo judíos.

¹⁶ Yehuanten hual chantilo capa amaqui quimati quinami Dios quinequi pa yulis se,

axan yehuanten quimatilo cuali quinami Dios quinequi pa yulisi, axan quipi-alo lahuilisi pa inminyolo laijtic.

Quema, yehuanten hual chantilo capa amo quimatilo Dios ilajtol melahuac huan yoje mocahualo moxilujticate capa Dios,

axan quimatilo aqui unca Dios huan quimatilo quinami huil quipialo in yulilisi hual yihual quinequi pa quipiasqui.

¹⁷ Cuaquín pejtiahuiaya nahuati Jesús inminyampa yehuanten, quinmilijtinemiaya:

—Xicpalacan anmoyolo huan xipehuacan xilajnamiquican quinami Dios quinequi, pa yajmo anmoijlacus. Unca pampa axan ajsic in tonali quiman Dios ilahuelilitisli pin cielo yahui caya lanextili nican pan lalticpan.

Jesús quinnotza in micheros

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

¹⁸ Nejnemiaya Jesús inahuac in al huejcalan Galilea. Quinmitac ome lacames, se motocaya Simón hual noje quitocayaltiloaya Pedro. In oc se motocaya Andrés, yihual icni Simón. Yehuanten quilastataloaya se latzojuini palahuac pa in al huejcalan, pampa yehuanten yeje micheros. ¹⁹ Huan Jesús quinmilib:

—Anquinmantica michimes. Xichtocacan nehual pa anmochías nomonextiliniijmes. Annimitznextilis quinami anquinmanas lacames pa nechnehtocasi.

²⁰ Huan jan axcan quincacahuaje inminlatzojuini huan quitocaje.

²¹ Cuaquín uyac Jesús jan nadita huejquita capa cataya. Quinmitac oc sequin ome lacames. Se yec icni in oc se. Se motocaya Jacobo huan in oc se icni motocaya Juan, yehuanten ixolomes Zebedeo. Huan Zebedeo inmintajtzin cataloaya pan se barquito laijtic, quinchihualoaya inminlatzojuiniijmes. Jesús quinnotzac Jacobo huan Juan. ²² Jan ajnaxcan yehuanten quincacahuaje in barco huan inmintajtzin, huan quitocaje Jesús.

Jesús quinmaxtía míac lacalera

(Lc. 6:17-19)

²³ Uyajtíac Jesús pa mochi in lalticpan Galilea, lamaxtitataya pa

inmintiopajmes yehuanten pa Galilea. Quimachiltitaya in lamachiltisli cuali, in unca quinami Dios huelitía. Huan quinpajtinemiaya mochi inmincocolisli yehuanten, huan mochi in hual quincocuhuaya. ²⁴Yoje quimatije in hual quichihuaya yihual moxtin yehuanten pin lali Siria hual unca pa quiahuac Jesús ilali. Huan yehuanten quihualiquilije moxtin in cocoxquimes hual quincocuhualoaya mías cocolisli, mías ca yehuanten mococuhualoaya niman mías. Quihualiquilije yehuanten hual quinpialoaya ijyecames hual quincocoltiloaya huan quihualiquilije yehuanten hual cataloaya laticocojquimes huan yehuanten hual amo huil moliniloaya. Huan quinpajtic Jesús. ²⁵Yoje quitocaje niman mías lalalera hual chantiloaya pin lalticpan Galilea huan pin lali capa cataloaya in diez (majlacli) caltilan hual quitocayaltiloaya Decápolis. Quitocaje mías hual chantiloaya pin caltilan hué Jerusalén huan pin lalticpan Judea huan pin lali pa yojque itenco (analco) in atenco hué Jordán.

Jesús quinmaxtía imonextiliniymes pan loma (tepetzindi)

5 Yoje, quiman quinmitac Jesús in niman mías lalalera, panquisac pan se loma (tepetzindi). Molalic nepa, huan hualaje capa yihual imonextiliniymes. ²Pehuac quinmaxtic, quinmilic:

Jesús quinmilía aquinojen cate yehuanten hual yulilo quipixticate paquilisli

(Lc. 6:20-23)

³—Quipialo paquilisli yehuanten hual quimatilo pampa amo quipialo nindeno calica huil quipaquiltito Dios. Quema, yulilo ca paquilisli, pampa lacames quinami yehuanten cayasi capa yes Dios huelitía.

⁴Quipialo paquilisli yehuanten hual quincocúa inminyolo pampa unca mochi amo cuali pin lalticpan. Quema, yulilo ca paquilisli, pampa yehuanten Dios quinclacahualtis.

⁵Quipialo paquilisli yehuanten hual amo motolinilo pa canasi inminyaxca, pampa yehuanten Dios quinmacas in lalticpan pa yes inminyaxca capa huelitisi.

⁶Quipialo paquilisli yehuanten hual quinequilo ca mochi inminyolo pa yesi cuali huan pa quichihuasi len unca cuali, pampa Dios quinhueliltis pa yoje yesi.

⁷Quipialo paquilisli yehuanten hual quimatilo laicnililo, pampa yehuanten quinmicnilis Dios.

⁸Quipialo paquilisli yehuanten hual cate chipahuac pa inminyolo, mochi ca se lajtulisli ca Dios huan ca mochi hual Yihual quinequi. Quema, yulilo ca paquilisli, pampa yehuanten quitasi Dios.

⁹Quipialo paquilisli yehuanten hual quinnextililo oc sequin quinami huil cayasi jan sejpa se ca oc se, yajmo moanticate. Quema, yulilo ca paquilisli, pampa Dios quinmilis pampa yehuanten Dios ixolomes, pampa quichihualo quinami Yihual quichía.

¹⁰Quipialo paquilisli yehuanten hual lacames quintojtocalo pa quinchihuilisi amo cuali pampa yulilo quichijtcate in hual Dios quinequi. Quema, yulilo ca paquilisli pampa lacames hual yulilo quinami yehuanten cayasi capa yes Dios huelitía.

¹¹Anquipía paquilisli quiman anmitzcocolilo huan anmitztojtocalo huan islacatilo quijjtucate mías amo cuali anmonahuac amhuanten pampa anechneltoca nehual. Quema, anyuli ca paquilisli. ¹²Xipaquican, xicpiacan niman mías paquilisli, pampa pin cielo anyahui ancana niman mías hual cuali. Anquimati pampa yoje quintojtocani-

jme Dios ilajtunijmes hual yulinijme pa yina quiman ayamo anlacatic amhuan-ten, huan unca neli yehuanten canaje laxlahuilisli.

Jesús technextilía quinami cate istal huan lahuilisli pa in lalticpan

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

¹³'Amhuanten anunca quinami istal hual quilalilo pin nacal pa quitehcunis pa quitzacuilis pa camo moijlacus. Jan yoje amhuanten Dios anmitzalic pa anquitechcunis pa ilacames pin lalticpan pa yoje anquintzacuilis pa camo moijlacusi. Huan sinda in istal mochías pataca, cuaquín ¿quinami mochías istal oc se-jpa? Amo huil, yajmo unca cuali pa nindenno. Quilasalo pa quiahuac huan in lacames quitelicsalo.

¹⁴'Jan amhuanten san anunca quinami in lahuilisli hual quilahuilía inminyolo yehuanten pin lalticpan. Jan yoje amhuanten anquinlahuilía inminyolo quinami anquinmaxtía Dios ilajtol. Huan anquinlahuilía inminyolo pampa yojque anyulis quinami Dios quinequi. Quinami se caltilan hual unca pani pan se loma (tepel) amo huil molatía, jan yoje in lahuilisli amo huil molatía. ¹⁵Huan amo quilalaltilo lacames se tapalquita huan cuaquinon quilalilo itzindan se chiquihuil hué. Quilalilo pa pani, huan quinlahuis moxtin hual cate calijtic. ¹⁶Ximomacahuiltican pa quimatisi lacames pampa anyuli quinami Dios ilajtol quinextilía pa yulis se. Yoje anquinextilis pampa anmitzlahuilic Dios anmoyolo. Yoje quiman quitasi quinami anyuli anquichijtica len unca cuali, cuaquín laquetzasi cuali inahuac anmoTajtzin hual unca pin cielo (ilhuicac).

Jesús quinmaxtía quinami huejcahuas ilajtol Dios

¹⁷'Amo xiquijtucan pampa nihualaya pan lalticpan pa niclamis Dios ilajtol huan in hual quimaxtije Dios ilajtunijmes. No, amo nihualaya pa niclamis, nihualaya pa annimitznexstilis neli len quinequilo quijtulo. ¹⁸Annimitzilía melahuac inon: Amo yes laquixtili se lajtol ca ilajtomes niman tijtipichin pa ilajtol Dios sinda ayamo mochíac mochi hual quijtúa pampa yahui mochía. Quema, cayas yoje pa mochi in xixihuimes hual huejcahuasi in cielo huan in lalticpan. ¹⁹Yoje, aqui yes amo quinequis quichías len quijtúa se ilajtol Dios jan sinda unca se ilajtol niman tipichin, huan sinda quinmaxtis oc sequin pa camo quichihuasi len quijtúa in lajtol, cuaquín in se yes niman tipichin capa Dios huelitía. Huan aqui yes quichías len quijtúa mochi ilajtol Dios huan quinmaxtis oc sequin pa yoje quichihuasi, cuaquín in se yes hué capa Dios huelitía. ²⁰Xicchihua-can yoje, pampa annimitzilía amhuan-ten amo quiman ancayas capa Dios huelitía sinda jan anyuli anquichijtica san quinami in fariseos huan yehuanten hual quimaxtilo in lajtol. Ca inminlachihualisli quijtulo pampa inon Dios quinmita amo quipixticate laijlaculisli. Huan inminlachihualisli amo quinpalehuis pa yoje Dios quinmitas.

Jesús quinmaxtía quinami quita cualanilisli

(Lc. 12:57-59)

²¹'Anquicaqui quiman anmitzomaxtililo quinami Dios pa yina quinmilic totajtzitzián: "Amo tilamictis. Huan aqui yes quimictis oc se, yihual quihuicasqui ilaixpan in la'ajuani pa quitexpahuisi huan pa quitilanis pa yes lamictili." ²²Ma yoje, nehual annimitzilía pampa

aqui yes cualanis ca icni, cuaquín yihual quihuicasi ilaixpan in la'ajuani hué pa quitexpahuisi huan pa quitilanis capa yes lamictili. Huan aqui yes quilis icni: “Amo timonotza nindeno”, yihual quihuicasi ilaixpan in la'ajuani hué pa quitexpahuisi huan pa quitilanis pa yes laco-coltli. Huan aqui yes quilis icni: “Tehual ti'elehúis, ma Dios mitzpolehuilti”, yihual unca pa in ojli hual laicanas pa capa amo mochahua pa chichinahuis.

²³Yoje, se tonali ticualicas mohuendi pa capa quilalilo ilaixpan Dios. Nepa jan axcan tiquijnamiquis quinami mocni amo mitziztica cuali pampa yihual quij-túa tel ticchihuilic o tiquilic len amo cuali. ²⁴Pampín ayamo xiclalili Dios mohuendi. Xipehua xicchá inon: Xia-jtiquisa pa anmochías jan sejpa huan mocni. Cuaquín ximocuepa, xiclali ilaixpan Dios mohuendi.

²⁵Ximochijtiquisacan ca se lajtulisli ca aqui yes mitzhuicas ilaixpan in la'ajuani pampa tiquihuiquilía len tomin. Quema, ximochijtiquisacan ca se lajtulisli quiman anunca ca yihual pan ojli. Ma camo ye pa yihual mitztemaca pa in la'ajuani, huan in la'ajuani mitztemacas in laquitzquini huan yihual mijtzacuas pin calijtic. ²⁶Annimitzilía neli, amo quiman tiquisas umpa sinda ayamo tilamis ticlaxlahuis, mas que unca in tomin niman tipichin.

Jesús quimaxtía quinami quinmita yehuanten hual canal o sequin síhuames hual amo inminyaxca

²⁷Anquicaquic quiman anmitz-momaxtililo quinami Dios quinmilic totajtitzían pa yina: “Amo ticanas oc se sihual hual ca yihual amo timonamictic.” ²⁸Ma yoje, nehual annimitzilía pampa aqui yes quiztías se sihual pa yoje pehuas quinequis mías pa monilus ca yihual, yoje yihual canac in sihual pa iyolo.

²⁹Huan sinda quiztía moixtololon pa moma cuali len hual mitzlaijlacultía, cuaquín xijquixti huan xiclasa huejca. Sinda san polehuiaya se nadita mocuerpo, neli inon amo yesquiaya polehuilisli hué pa tehual quinami cataya sinda yesquiaya lalasal mochi mocuerpo (monacayo) pin tixuxli hual amo quiman mosehuis. ³⁰Huan sinda mojmosta quichijtía momajma cuali len hual mitzlaijlacultía, cuaquín xijcotona huan xiclasa huejca. Sinda polehuiaya jan se nadita mocuerpo, neli inon amo yesquiaya polehuilisli hué pa tehual quinami cataya sinda yesquiaya lalasal mochi mocuerpo pa capa amo mochahua pa chichinahuis.

Jesús quimaxtía quinami quinmita lacames hual quincajcahualo inminsihuahuan

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

³¹Quijtulo pampa aqui yes quicajcahua isihua, cuaquín ma quimaca se amal hual lanextilis pampa in sihual unca lacajcahuali. ³²Ma yoje, nehual annimitzilía pampa sinda aqui yes quicajcahuas isihua, yoje yihual quichihualtis isihua pa monilus ca se lalac amo iyaxca sinda monamictis oc sejpa in sihual. Yoje, ma camo quijcuani se lalac isihua. Ma yoje, sinda isihua moniluc ca oc se lalac, cuaquinon unca iyaxca ilahuical pa quicajcahuas isihua.

Jesús quimaxtía inahuac len tiquilis Dios ca lajtol hual amo mopala

³³Noje, anquicaquic quiman anmitz-momaxtililo quinami Dios quinmilic totajtitzían pa yina: “Amo tiquilis ilaixpan Dios len hual unca islacatilisli. Len yes tiquilis ilaixpan toTata pampa ticchihuilis, cuaquinon ticpías pa ticchihuilis.” ³⁴Ma yoje, nehual annimitzilía amo xiquili nindeno ca lajtol hual amo mopala ilaixpan Dios. Amo xiquili

len tía ticchía pan ipampa in cielo, pampa in cielo unca capa Dios huelitía. ³⁵Amo xiquili pan ipampa in lalticpan, pampa in lalticpan unca quinami se icpali capa Dios quinsehuía icxihua-jmes. Amo xiquili pan ipampa in caltilan hué Jerusalén, pampa inon icaltilan hué in Niman Hué hual unca Dios. ³⁶Amo xiquili pan ipampa motzontecon, pampa amo huil ticchías jan se motzondi iztac o liltic. ³⁷San quiman anlananquílfa, jan monequi pa anquilis “quema” o “amo”. Xiquilican yoje, pampa len yes oc se lajtol pa in omenten unca lajtol hual anmitzilífa in lili.

**Jesús lamaxtía quinami
quinmita lacames hual
quinlacuepililo oc sequin**

(Lc. 6:29-30)

³⁸’Anquicaquic quinami quijtulo: “Sinda se quiquixtilis iixtololon oc se, cuaquín jan yoje quicocoltisi quiquixtilijtica iixtololon in se. Huan sinda se quihuitequis oc se pa icamac huan yoje quisas ilan in oc se, cuaquín jan yoje quicocoltisi in se quiquixtilijtica noje ilan.” ³⁹Ma yoje, nehual annimitzilífa inon: Amo xiquihuica pan lahueliltilisli se hual mijchihuilífa amo cuali. Niquijtúa aqui yes mijchihuilis len amo cuali, xicmacahuilti pa mijchihuilis oc sejpa in amo cuali. ⁴⁰Huan sinda se quinequi mitzhuicas ilaixpan in la'ajuani pa mitzquixtís mocotón, cuaquín xicmacahuilti pa mitzquixtís molaquen noje. ⁴¹Huan aqui yes mijchihualtis len, cuaquín xicchihuili len mijchihualtía. Huan quema, amo xicchihuili jan inon san pa in hual mijchihualtis pa ticchihuís, xicchihuili oc sejpa yoje mífac. ⁴²Xicmaca yihual hual mitztemachía len. Huan amo xiquili pampa no yihual hual quinequi molanehuía len ticpía.

**Jesús techmaxtía pampa monequi pa
tiquinlasojlasi tolacocolinjmes**

(Lc. 6:27-28, 32-36)

⁴³’Anquicaquic quinami quijtunijme: “Ticlasojlas molasojli huan tijcocolis molacocolini.” ⁴⁴Ma yoje, nehual annimitzilífa inon: Xiquinlasojlapan anmolacocolinjmes. Xiquinmilican len cuali yehuanten hual anmitzililo len amo cuali, xiquinchihuilican cuali yehuanten hual amo anmitzixtocalo, huan xiclaclajlanican Dios pa yehuanten hual anmitztenehualo ca islacatilisli huan anmijchihuililo len amo cuali huan anmitztojtocalo. ⁴⁵Xicchihuacan yoje pa yoje anyes ixolomes anmoTajtzin hual unca pin cielo. Unca pampa yihual quichía pa quisas itonali pa lacames amo cuajcuali huan pa lacames cuajcuali. Noje quinquiahuilífa pani yehuanten hual quichihualo cuali huan yehuanten hual quichihualo amo cuali. ⁴⁶Sinda anquinlasojla jan yehuanten hual anmitzlasojlalo, ¿len laxlahuilisli ancanas? Nindeno. Quichihualo yoje yehuanten in judíos hual quilajlanilo ilapixcalisli tomin pa in romanos hual huelitilo pan amhuanten. ⁴⁷Huan sinda anquinchihuilífa quinami lajlajlajli jan yehuanten san hual cate ca amhuanten, cuaquín jan anquichijtica san quinami oc sequin lacames san. Noje yehuanten hual amo judíos quichihualo yoje. Quema, yehuanten hual amo quiximatilo Dios quichihualo yoje. ⁴⁸Yoje, amhuanten xiyén (xiyecan) quinami anmoTajtzin hual unca pin cielo. Yihual quinlasojla moxtin huan quinequi quinchihuilífa cuali moxtin.

**Jesús quimaxtía quinami
ticchihuasi in hual cate cuajcuali**

6’Ximolachilijtiacan pa camo anquinchías innojen cuajcuali inminyampa in lacames jan pa yoje yehuanten anmitzitasi anquinchijtica.

Sinda anquichía yoje, amo anmitzmacas laxlahuilisli anmoTajtzin hual unca pin cielo (pa ilhuicac). ²Yoje, quiman yes ticmacas len yehuanten hual amo quipialo míac, amo xilamachiltinemi pa yoje moxtin quimatisi in cuali hual ticchijtica. Yoje quichihualo yehuanten hual quinequilo nesilo quinami lacames hual quimolancuacuetzililo pa quimahuisusi Dios míac. Ma yoje cate lacujcuamananijmes. Nesilo yoje cuali huan neli cate amo cuali. Quema, lamachiltinemilo pin tiopajmes huan pa ojlimes pa yoje lacames laquetzasi cuali pampa yehuanten quinchihualo in cuali. Annimitzilía neli, yehuanten amo quipias oc se laxlahuilisli pa in laquetzalisli cuali hual quijtsi lacames inminahuac yehuanten. Amo canasi Dios ilaxlahuilisli. ³Tehual quiman ticmacas len yehuanten hual amo quipialo míac, amo ximomacahuilti pa quimatis molasojli niman cuali. ⁴Xicchía yoje pa yoje amaqui quimatis pampa ticmacac len yehuanten hual amo quipialo. Huan moTajtzin pin cielo quita mochi hual amo quimatilo lacames, huan yihual mitzmacas molaxlahuilisli.

**Jesús technexilía quinami
monequi pa ticlajlanisi Dios**

(Lc. 11:2-4)

⁵Huan quiman ticlajlanis Dios, amo tiyes quinami yehuanten hual quinequilo nesilo quinami niman lamahuisujquimes ilaixpan Dios. Yehuanten quixtocalo míac pa quilajlanisi Dios moquezticate calijtic pin tiopajmes huan pa inmintenco in ojlimes, pa yoje lacames quinmitasi. Annimitzilía neli, yehuanten axan canaje inminlaxlahuilisli. Inminlaxlahuilisli unca in laquetzalisli cuali yehuanten hual quinmitalo quijtulo quiman quichihualo cuali. Amo

canasi Dios ilaxlahuilisli. ⁶Tehual, quiman yes ticlajlanis Dios, xía ca capic ticayas mohuían. Xiclajlani moTajtzin pin cielo hual unca ca tehual quiman tiunca mohuían. Huan moTajtzin pin cielo quicaqui huan quita len ticchijtica, mas que lacames amo quicaquilo huan quitalo. Huan yihual mitzmacas molaxlahuilisli.

⁷Huan quiman yes anquilajlanis Dios, amo xiquijtutinemican oc sejpa huan oc sejpa lajtomes hual amo tiquinpalalo. Yoje quichihualo yehuanten hual amo quineltocalo Dios. Yehuanten quijtulo pampa inmindioses quinquaisi pampa quinmiliticate in lajtomes míac.

⁸Amo xiyén quinami yehuanten, pampa quimati Dios anmoTajtzin len monequi pa anquipías quiman ayamo anquilajlanis. ⁹Yoje, monequi pa anquilajlanis Dios ca lajtomes quinami innojen:

ToTajtzin hual tiunca pin cielo, ma momajtican moxtin pampa motoca unca hué.

¹⁰Ma ajsi in tonali quiman tihuelitis pa mochi cajcapa, ma mochi hua quinami ticnequi pin lalticpan, quinami yoje unca pin cielo.

¹¹Xitechmaca pa tijcuasi hual monequi pa tijcuasi mojmosta.

¹²Huan xicpujpuhua len yes amo cuali timijchihuilije, quiman tehuanten ticpujpuhuaje yehuanten hual tejchihuilije len amo cuali.

¹³Huan amo xilamacahuilti pa techajsis len hual tejchihuilis pa timoiylacus. Quema, xitechmacahuili pa camo techmatoca in se hual amo unca cuali, in lili,

pampa unca moyaxca pa tihuelitis huan unca moyaxca mochi lahuelitlisli, huan unca moyaxca in laixpelalisli cualtichin huan in lahueyilisli. Amo mocahuas pa yes yoje.

Yojque ma ye.

¹⁴'Sinda anquinpujpuhuas in lacames hual anmijchihuilije amo cuali, cuaquín anmoTajtzin pin cielo noje anmitzpujpuhuas. ¹⁵Huan sinda amo anquinpujpuhuas in lacames hual anmijchihuilije amo cuali, cuaquín amo quinpujpuhuas anmoTajtzin pin cielo in amo cuali hual anquichíac.

**Jesús quimaxtía quinami
monequi pa mosahuasi lacames**

¹⁶'Huan amo inon san. Quiman yes anmosahuas, amo xiyén quinami yehuanten hual quinequilo nesilo niman lamahuisujquimes hual quimolancuacuetzililo Dios míac. Quichihualo pa nesis inmixco ca míac icnotilisli. Nesilo quinami quincocojtica míac inminyolo, pa yoje monextilisli inminyampa in oc sequin pampa mosajtcate. Annimitzilí neli, yehuanten inminlaxlahuilisli unca quiman lacames quinmitalo mosajtcate, huan amo canasi Dios ilaxlahuilisli hual yihual temaca. ¹⁷Huan tehual, quiman timosajtica, ximotzicahuasti huan ximoixpaca quinami ticchá mojmosta. ¹⁸Yoje amo timonextilis ca oc sequin lacames pampa timosajtica. Ma yoje, quiman timosahuas, mas que amo mitziztcate lacames, Dios moTajtzin mitzitas. Huan Dios moTajtzin hual quita len ticchá quiman tiunca mohuían mitzmacas molaxlahuilisli.

**Jesús techilía quinami monequi pa
ticajcoquisi len ipati míac**

(Lc. 12:33-34)

¹⁹'Amo xiyulican anmajcoquilijtica innojen hual ipatilo míac nican pan lalticpan. Nican pan lalticpan quinmijlaculo in oculimes, noje palanilo huan moaxixalo. Noje lahuajuanalo in laixtequinijmes pa calaquisi capa cate pa yoje quinmixtequilisli. ²⁰Quema, ximaj-

coquilijtiacan pin cielo len Dios quijtúa pampa monotza míac. Mochi in cuali hual anquichía pan lalticpan Dios quijnamiquía huan anmitzajcoquilía anmolaxlahuilisli pin cielo. Nepa amo quinmijlaculisli in oculimes, amo palanisi, amo moaxixasi, huan amo lahuajuanasi pa calaquisi pa quinmixtequilisli. ²¹Quema, ximajcoquilican pin cielo len Dios quita ipati míac, pampa capa yes anquipías la'ajcoquili len amhuanten anquijtúa pampa ipati míac, yoje anyulis anquijnamicitica capa unca.

**Jesús techilía quinami unca in
lahuilisli laijtic tocuerpo**

(Lc. 11:34-36)

²²'Pan ipampa iixtololon se, yihual quita in lahuilisli, huan ca iixtololon huil lachía pa quichía mochi. Yoje, sinda unca cuali moixtololon, cuaquín huil ticchá cuali mochi pampa tiunca mochi pin lahuilisli. Huan jan yoje moyolo mitzlahuía molajitic. Sinda unca cuali moyolo, ticmatis len yes Dios quita pampa monotza pa quichías se huan yoje ticchías. ²³Huan sinda unca cocoxqui moixtololon, cuaquín unca quinami unca pin laticumac mocuerpo (monacayo). Huan jan yoje sinda moyolo amo mitzlahuilía molajitic, amo ticmatis len yes Dios quita pampa monequi pa yulis quichijtica se. Cuaquín tiunca pin laticumactilisli hual unca niman amo cuali. Yojque, jniman amo cuali yes molaticumactilisli sinda amo unca cuali moixtololon!

**Jesús techilía quinami
Dios quita tomin**

(Lc. 16:13)

²⁴'Se tequipanujquil amo huil quintequipanuilía ome itecojuan. Unca pampa yihual quicocolis in se huan quilasojlas in oc se, o quitequipanuilis cuali in se huan quixijxicus in oc se. Huan amhuan-

ten jan yoje amo huil anquitequipanuilis Dios sinda anyuli anmotequipanuilijtica san pa yoje anmonechiculis míac tomin.

**Jesús techilía quinami Dios
quinmolachilía ixolomes**

(Lc. 12:22-31)

²⁵Yoje, annimitzilía inon: Amo ximomajtican quiman anquijnamiqúfa quinami anyahui anyuli nican pan lalticpan. Amo ximomajtican inahuac quinami ancanas len anquicuas o ancunis. Noje amo ximomajtican inahuac len yes monequi pa anmocuerpo, quinami ancanas len calica anmolaquentis. Dios anmitzmacac anmoyulilisi. Pampín neli unca yihual anmitzmacas len anquicuas huan ancunis pa yoje anyultías. Huan yihual anmitzmacac anmocuerpo, huan unca neli yihual anmitzmacas tzotzomajli calica anmolaquentis.

²⁶Xiquinmitacan in tutomes hual palanilo pin ijyecal. Amo latocalo, amo lapixcalo, amo quisajsacalo nindeno pa capic cajcoquilis. Ma yoje quinlacualtía anmoTajtzin hual unca pin cielo. Huan amhuanten anmonotza míac. Yehuanten amo yoje míac monotzalo.

²⁷Huan amo unca se capa amhuanten hual huil huejcahua pa yultías oc sequin tonalijmes jan pampa lajtúa pa iyolo pampa yahui motolinía pa yultías oc se nadita. ²⁸Huan ¿leca anmomajtía inahuac quinami ancanas anmotzotzomajli? Xiquinmitacan in xuchimes pin cuajlan quinami moscaltilo. Amo tequipanulo huan amo tzahualo. ²⁹Ma yoje, annimitzilía pampa in hué Salomón ca mochi itomin amo molaquentic cualtichin quinami nesilo in xuchimes. ³⁰Pampín, sinda Dios quichía cualtichin in sacal hual moscaltitica pin cuajlan, huan mosta cuajnesi huaquis huan quilasasi pin tixuxli, cuaquín niman neli unca yihual anmitzlaquentis amhuanten, mas que

amo anquilalía míac laneltocalisli ca yihual.

³¹Yoje, amo ximomajtican, amo xiquijtucan: “¿Len tijcuasi? Huan ¿len ticunisi? Huan ¿ca len timolaquentisi?”

³²Yehuanten hual amo quineltocalo Dios yultialo quitemujticate quinami quipiási mochi innojen. Amhuanten, amo ximomajtican, pampa anmoTajtzin hual unca pin cielo quimati pampa monequi pa anquipías mochi innojen.

³³Yoje, pampa anquimati Dios quimati len monequi pa anquipías, xicnequican pa Dios huelitis pan amhuanten. Quema, xicnequican inon, amo yoje míac xicnequican mochi innojen oc sequin. Huan noje, mas que anquinequi mochi innojen, monequi niman míac pa anyulis amo laijlaculi quinami yihual Dios quinequi huan quinami yihual anmitzhueliltía pa anyulis. Huan mochi innojen hual monequi pa anquipías, Dios anmitzmacas noje. ³⁴Yoje, amo ximomajtican inahuac len yahui panúa mosta, pampa quiman ajsis mosta, cuaquín cayas len amo cuali hual unca iyaxca in tonali san. Huan Dios quichías pa quisas quinami yihual quinequi. San in amo cuali hual panúa pan se tonali miactzini pa in tonali.

**Jesús quijtúa pampa monequi pa
como tilatenehuasi**

(Lc. 6:37-38, 41-42)

7Ximocahuacan pa anquinequis anlatenehuas inahuac in hual quijtulo huan quichihualo oc sequin. Yoje amhuanten amo anyes latenehuali.

²Sinda anlatenejtías pampa in hual quijtulo huan quichihualo oc sequin, cuaquín anyes latenehuali jan quinami anquintenehuac oc sequin. Cayas ca amhuanten jan quinami lacames molamachihuulilo. Ca in lamachihualoni calica anlamachihuulí, Dios anmitzlamachihuulis amhuanten.

³Huan ¿leca timoijnamiquiltía inahuac mocni ilajlaculisli tipichin, huan amo timoijnamiquiltía inahuac molajlaculisli niman hué? Tiunca quinami se hual quita se lalpotocli pa iixtololon oc se, huan amo tiquita in cuahuil niman hué hual unca pa tel moixtololon. ⁴Pampín, amo unca moyaxca pa tiqillis mocni: “Ma nimitzpalehui pa timocahuas pa ticchías molajlaculisli.” ¡Xiquita! Tel ticchijtica se laijlaculisli niman tetzcuinuc. ⁵¡Lacuajcuamanani tehual! Ticnequi pa tinesis cuali inminlaixpan oc sequin, huan ma yoje amo tiunca cuali. Ximonextili pa tilajtus melahuac pa moyolo inminahuac oc sequin. Ximocahua pa ticchías molajlaculisli hueyote, cuaquín ticmatis quinami huil ticpalehuis mocni pa mocahuas pa quichías ilajlaculisli tipichin.

⁶’Amo xilaqueztian ca ilajtol Dios inminlaixpan lacames hual motzacuililo pa camo quicaquisi pampa quixixiculo Dios ilajtol. Yesquiaya quinami anquimaca pelojmes pa quicuasi len iyaxca Dios, huan yesquiaya quinami anquimacasa inminlaixpan in cuchis tixcalitos hual ipatilo míac. Quintelicsalosquiaya in yulijquimes huan momalinalosquiaya pa anmitzcotonalosquiaya.

Jesús quijtúa pampa monequi pa tiyulisi ticlajlanticate Dios

(Lc. 11:9-13; 6:31)

⁷Xiyultiacan anquilajlantica Dios, huan yihual anmitzmacas len anquitemachis. Xiyultiacan anquitemujtica len Dios quipía pa anmitzmacas, huan anquitas. Xiyultiacan anquinoztica Dios huan yihual anmitzlapulis quinami in lalapujquimes pin cielo pa yoje anmitzcaquis len anquilajlantica. ⁸Unca pampa aqui yes yultías quitemachijtica Dios, yihual canas in hual quitemachis.

Huan aqui yes hual yultías quitemujtica len Dios quipía pa quimacas yihual, yihual quitas. Huan aqui yes yultías quinoztica, Dios quilapulis.

⁹’Amo unca se lalcal ca amhuanten hual quimacas ixól se tixcali sinda ixól quitemachis len quicuas. ¹⁰Huan sinda ixól quitemachis se michin, itajtzin amo quimacas se cuhual. ¹¹Yoje, mas que amhuanten anunca amo cuali, ma yoje anquimati anquinmaca anmoxolomes innojen hual cuajcuali. Huan noje niman míac quimati quichía yoje anmoTajtzin hual unca pin cielo. Amhuanten amo quiman anquimati anquinmaca innojen cuajcuali quinami yihual quimati. Huan unca neli yihual quinmacas innojen cuajcuali yehuanten hual quitemachilo.

¹²’Yoje, mochi len yes anquinequisquiaya pa anmijchihuillosquiaya lacames, jan yoje amhuanten xiquinchihuilican yehuanten. Sinda anquichía yoje, cuaquín yoje anquineltocatía mochi hual quijtúa Dios ilajtol huan mochi hual quijcuiluje Dios ilajtunijmes.

Jesús quimaxtía quinami calaquí se pa iojli

(Lc. 13:24)

¹³’Quiman ancanas Dios iojli, cuaquín unca quinami ancaltica pa se lalapujquil pitzahuac, pampa pan Dios iojli yihual anmijtzacuiliá pa camo anyulis quinami yehuanten hual amo cate pan iojli. Ma yoje, xicalaquican pa in lalapujquil pitzác. Sinda ancanas in ojli hual anmitzlaicana pa quiahuac in ojli capa Dios unca, cuaquín in unca quinami se ojli palahuac. Unca palahuac capa calaquilo lacames pa canasi in ojli. Huan cate míac hual calaquilo umpa huan polehuisi, amo quiman quipiasí Dios iyulilisi. ¹⁴Pampín, xicanacan Dios iojli. Se cana Dios iojli quinami calaquí se pa se lalapujquil pitzác, huan Dios

iojli unca quinami pitzahuac pa canas. Ma yoje anmitzlaicana capa anquipías Dios iyulilisi. Huan amo cate mías hual quitalo Dios iojli pa canasi.

**Jesús quimaxtía quinami
tiquiximatilo se cuahuil**

(Lc. 6:43-44)

¹⁵ Ximolachilican pa como anmitzcuajcuamanasi coyomes hual molaquentilo quinami borregos. Quichihualo yoje pa huil calaquisi capa cate in borregos pa quinmictisi. Jan yoje cate sequin lacames. Nesilo capa amhuanten huan lajtulo quinami cataloaya Dios ilajtunijmes, huan amo cate ilajtunijmes mejmelahuac. Jan quinequilo anmijchihuililo amo cuali.

¹⁶ Anquimatis pampa yehuanten cate islacatinijmes pampa quichihualo inon. Unca quinami anquimati len cuahuil pampa laqui ilaquilyo. Ma annimitzilía se lanextilisi: Amo quitequilo uvas pan huitzcuajtzitzindis huan amo quitequilo higos pan ipacholimes huizlimes.

¹⁷ Jan yoje laqui mochi cuahuil cuali ilaquilyo cuali. Se cuahuil amo cuali laqui ilaquilyo amo cuali. ¹⁸ Se cuahuil cuali amo huil laqui ca ilaquilyo amo cuali. Huan se cuahuil amo cuali amo huil laqui ca ilaquilyo cuali. ¹⁹ Mochi cuahuil hual amo laqui ca ilaquilyo cuali quicotonalo pa quimayahuisi, huan quilasalo pan tixuxli. ²⁰ Yoje, anquimatis quinami cate lacames pan ipampa inon hual quichihualo, jan quinami anquimatis calía cuahuil unca pan ipampa ilaquilyo.

**Innojen cate yehuanten hual amo
cayasi capa Dios huelitía**

(Lc. 13:25-27)

²¹ Amo cate yehuanten hual jan yultialo nechilijtcate: “Tata, Tata”, hual quipiasí inminitequipanulisli ca Dios capa huelitía. Amo cate noyaxca san

pampa nechnotzalo. Quema, quipiasí inminitequipanulisli capa Dios huelitía jan yehuanten san hual quichihualo len quinequi noTajtzin hual unca pin cielo.

²² Pa in tonali quiman Dios latexpahuía, cuaquín nechilisi mías, quil: “Tata, Tata, ¿amo tiquinlaquetzilije lacames molajtol, tiquinmilijtataloaya pampa ticpialoaya molahueliltilisi pa tiquinlaquetzililosquiaya? Huan ¿amo tiquinquixtililoaya in ijyecames amo cuajcuali yehuanten? ¿Amo timijztajtzililoaya ca motoca pa yoje tiquinquixtililosquiaya? Huan ¿amo tiquinchihuaje mías lachihualisli hual quinlachialtije lacames ca lamajtilisi? Tiquinchihuaje pan ipampa ilahueliltilisi motoca.” ²³ Cuaquinon niquinmilis ca lajtol hual quicaquisi cuali, niquinmilis: “Amo quiman annimitziximatic. Xiquisacan nolaixpan nehual, amhuanten hual mojmosta amo anquichía quinami quijtúa nolajtol.”

**Se lalac hual quimati huan
se hual amo quimati**

(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

²⁴ Yoje, niquilis len hual lanextilisi quinami unca se lalac hual quicaquis in hual niquijtúa huan quichías quinami niquijtúa. Unca quinami se lalac hual quimati, se lalac hual quichíac icali pani in tel hué. ²⁵ Huan huetziaya chicahuac in quiahuil huan lejcuc mías in al pin atenco hué. Toyajtataya, huan ijyecaya chicahuac. Quihuitequiaya in cali in ijyecal, huan ma yoje amo xitinic in cali, pampa in lalac quichíac pani in tel hué.

²⁶ Huan aqui yes quicaquis in nolamaxtilisi huan ma yoje amo quichía quinami quijtúa unca quinami se lalac hual amo quimati. In lalac quichíac icali pan xalipan. ²⁷ Huetziaya chicahuac in quiahuil huan lejcuc in al pin atenco hué. Toyajtataya, huan ijyecaya chicahuac. Quihuitequiaya in cali in ijyecal huan xitinic

in cali huan ꝑcataya xitinilisli tetzcuinuc quiman huetzic!

²⁸ Huan quiman laquisac quijtuc Jesús in lamaxtilisli, moitaje ca lamajtilisli niman míac in lalacera pampa quinmaxtiaya innojen. ²⁹ Cataya pampa yihual quinmaxtiaya quinami se hual quipía lahuelilitilisli pa lamaxtis yoje. Yehuanten amo quijtuloaya pampa yahuiaya lamaxti yoje. Amo lamaxtiaya quinami yehuanten hual quimaxtiloaya inminlajtol in judíos. Yihual quinmaxtiaya ca lahuelilitilisli.

**Nican quijtúa quinami
Jesús lapajtiaya**

(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

8 Temuc Jesús nepa pin tepetzindi (loma), quitocaloaya niman míac laces huan sihuames. ² Huan hualac ca yihual se lalac quiptiaya se cocolisli pan icuilaxli, in cocolisli itoca lepra. Hualac capa Jesús in lalac ca in lepra huan quimolancuacuetzilic, quilic:

—Tata, sinda jan ticnequis, huil tichpajtis.

³ Huan quixilanic Jesús imajma, quimatocac, quilic:

—Nicnequi nimitzpajtía, xipajti.

Huan jan ajnaxcan pajtic in lepra.

⁴ Cuaquín Jesús quilic:

—Ximoiztía pa camo tiquilis amaqui. San xía ximonextili in tiopista, huan xicuica ca tehual in huendi hual Moisés quijtuc pin lajtol pa ticmacas. In huendi quinnextilis moxtin pampa tipajtic.

**Jesús quiptajtía se tequipanujquil
hual iteco quixtocaya míac**

(Lc. 7:1-10)

⁵ Jesús calaquic pin caltilan Capernaum. Cuaquinon hualac capa yihual se ilaicani in guaches romanos. In laicani quilajlanic Jesús ca icnotilisli, quilic:

⁶—Tata, unca pa nochan se xól hual unca notequipanujquil, yihual lastica pan lapexli. Amo huil molini, unca niman cocoxqui.

⁷ Cuaquín Jesús quilic:

—Nihualas pa nicpajtis.

⁸ Quinanquilic in laicani:

—Tata, amo nimonotza pa tehual tihuás pa nochan. Jan xiquili in lajtol san, huan pajtis notequipanujquil. ⁹ Nehual noje nilacal hual nitequipanuilía oc se hué hual nechilía len monequi pa nicchías. Huan nehual niquinpía guaches hual quipialo pa quichihuasi len niquinmilía. Niquilía se: “Xía”, huan yahui. Niquilía oc se: “Xihuá”, huan huala. Niquilía notequipanujquil: “Xicchía inon”, huan quichía. Pampín nicmati yihual pajtis pampa tel ticpía lahuelilitilisli pa lapajtis jan ca molajtol san.

¹⁰ Quicaquic inon Jesús, mocahuac quinmiztica yehuanten nepa, lachíac molapolultitaya, cuaquín quinmilic yehuanten hual quitocatihualaloaya:

—Annimitzilía neli, amo quiman niquitac jan se ca moxtin amhuanten israelitos hual laneltoca quinami in lalac romano. ¹¹ Huan annimitzilía inon: Cayasi pa mochi in lalticpan míac quinami in laicani hual hualasi huan cayasi ca Dios quiman huelitía. Quipiasí míac paquilisli. Quema, quinxilulis Dios in cuali hual quinmacas yehuanten huan Abraham huan Isaac huan Jacob. ¹² Ma yoje, Abraham imiahuimes hual amo laneltocalo amo quipiasí inminlaxilulisli capa Dios huelitía. Quema, quijtulo pampa cayasi ca Abraham huan Isaac huan Jacob pampa unca inminyaxca Abraham imiahuimes. Ma yoje, amo cayasi nepa. Cayasi latzacuali pa quiahuac, hual amo cayas capa Dios huelitía. Mocahuasi capa laticumac. Nepa mocaquis chocalisli huan quincua-

juasi inminlames pampa moitasi capa unca lacocoltilisli.

¹³ Cuaquinon Jesús quilic in laicanani:

—Xía cuaquín. Huan quinami ticnelto-cac, cayas jan yoje.

Huan pajtic itequipanujquil jan ajnax-can in tonali.

Jesús quipajtía Pedro isihua inantzin

(*Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39*)

¹⁴ Hualac Jesús pa ichan Pedro. Nepa quitac Pedro isihua inantzin lastataya pan lapexli, totoniaya chichahuac.

¹⁵ Cuaquín quimatocac imajma in sihual huan yajmo quipiaya totonalisli. Huan moquetzac in sihual, pehuac quinyucxiltic len quicuasi.

Jesús quinpajtía míac cocoxquimes

(*Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41*)

¹⁶ Quiman tiolactitiahuiaya, quihualiquilije Jesús míac hual quinpialoaya ijyecames amo cuajcuali hual quinmantiaje mojmosta. Jesús quinquixtilic in ijyecames jan quinmilitica pa quisasi. Quema, quinpajtic moxtin hual cataloaya cocoxquimes. ¹⁷ Yojque mochíac len quijcuiluc pa yina Isaías ilajtuni Dios. In Isaías quijcuiluc quinami Cristo yahuiaya lapajti quiman hualaya pan lalticpan, quijtuc: “Yihual techijcuanilic tocolisli huan quinpajtic tococoxquimes.”

Sequin quijtulo pampa quinequilo quitocalo Jesús

(*Lc. 9:57-62*)

¹⁸ Axan quiman quinmitac Jesús ni-man míac hual quiyahualujtataloaya in-ahuac yihual, quinmilic imonextilini-jmes pa panulosquiaya ca yoje itenco (analco) in al huejcalan. ¹⁹ Huan hualac capa Jesús se ilamaxtini in judíos in-minlajtol lajcuiluli hual quineltocalo in judíos. Quilic:

—Lamaxtini, nimitztocas ca capic yes tías, nicnequi nimochías se momonex-tilini tehual.

²⁰ Huan Jesús quilic:

—Quipialo in zorras inmincojcoyun-qui capa chantilo. Quipialo in tutomes capa mosehuilo. Ma yoje, nehual ila-cal in cielo amo nicpía capa noyaxca pan lalticpan, huan yoje yes ca tel sinda tichtocas.

²¹ Huan oc se imonextilini quilic:

—Tata, xichmacahuilti pa nel nías pa niclaltocas notajtzin. Cuaquín nimitztocas.

²² Huan Jesús quilic:

—Xichtoca pa timochías nomonex-tilini. Oc sequin amo quitalo pampa unca len hué quinami Dios huelitía. Yehuanten quinami micticate pa in-minyolo. Ma quinlaltocacan yehuanten innojen mijquimes.

Jesús quinsehuía in ijyecal huan in al huejcalan hual majcoquiaya

(*Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25*)

²³ Cuaquín calaquic se barco huan quitocaje imonextilini-jmes. ²⁴ Nejnenti-yahuiaya in barco pa al, huan jan aj-naxcan hualajtiquisac je ijyecal chic-ahuac ca quiahuil pan in al huej-calán. Majcoctataya in al huan ca nadita yahuiaya moijsima in barco ca in al hual calaquiaya lajtuc pin barco. Ma yoje, coxtataya Jesús. ²⁵ Pampín uyajtiquisaje ca yihual imonextilini-jmes, quejxiltije, quilije:

—¡Tata! ¡Xitechquixtili pa topolehuil-isli! ¡Tialo timoatocitilo!

²⁶ Huan quinmilic:

—¿Leca anmomajtía? ¿Amo anquipía san se nadita laneltocalisli ca nehual?

Cuaquinon moquetzac huan quinmilic chichahuac in ijyecal huan in al hué pa mosehuisi huan mosehujije jan ajnax-can. ²⁷ Huan moitaje ca lamajtilisli in la-cames, quijtuje:

—¿Len lalacal inon? ¡Quineltocalo in ijyecal huan in al huejcalan!

**Jesús quinpajtía ome
lacames hual quinpialoaya
míac ijyecames ej'elehuis**

(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)

²⁸Huan ajsije ca yoje itenco (analco) capa cataya inminlali yehuanten itocaloaya gadaratecos. Nepa pin lali quinamiquije ome lacames hual quinpialoaya ijyecames amo cuajcuali hual amo mochahualoaya pa quinmanalosquiaya. Quisaloaya in omenten capa quinlalpachulo mijquimes, cataloaya niman ej'elehuis. Pampín moxtin momajtije pa panusquiaya ca umpic. ²⁹Huan jan axcan tzajtziye chicahuac, quilije:

—¡Jesús, tehual Dios ixolol! ¿Len ticpía pa tiqitas ca tehuanten? ¿Tihualac ca níc pa titechcocoltisquiaya? ¡Ayamo ajsic in tonali pa ticayasi lacocoltili!

³⁰Huejquita capa yehuanten moitilije míac cuchis (coyamimes) lacuajtine-miloaya. ³¹Yoje in ijyecames quila-jlanije Jesús ca mochi inminyolo, quilije:

—Sinda titechtojoquilis, xitechmacahuilti pa ticalaquisi lajitic innojen míac coyamimes.

³²Huan Jesús quinmilic:

—Xiquisacan pa lajitic innojen lacames huan xiacan.

Cuaquín quisaje pa lajitic yehuanten, calactiaje pa innojen coyamimes lajitic. Huan ¡xiquitacan! Mochi in coyamilera molalujtiquisaje pa se temuán (temuayan) huan molasaje pin al huejcalan, moatoctije.

³³Huan yehuanten hual quinlachililoaya in coyamilera choluje. Uyaje pa in caltilan, quinpuhuilije mochi in hual quinpanuc in omenten hual in ijyecames amo cuajcuali quinmananijme. ³⁴Huan quisaje

moxtin yehuanten pin caltilan pa monamiquilosquiaya ca Jesús. Nepa quitaje huan quitemachije ca mochi inminyolo pa quisasquiaya pa inminlali.

**Jesús quipajtía se lalacal
amo huil molinic**

(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

9 Cuaquín calaquic Jesús pan in barco, quipanajtiac in al huejcalan, ajsic pa icali yihual. ²Huan quita, sequin lacames quihualiquilije se lalacal cocoxquil, amo huil moliniaya. Quimantihualaje lastataya pan len quinami lapipixtiloni. Huan Jesús quitac quinami quineltocaloaya pampa yihual huil quipajtic in lalacal. Yoje, quilic in lalacal hual amo huil moliniaya, quilic:

—Amo ximomajti, Nito, nicpujúpua molaijlaculisli.

³Huan xiquita, sequin ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos hual quinnextilía quinami quimolancuacuetzililo Dios quijtuje lajitic yehuanten inminyolo:

—In lalacal quihuejuecaltitica Dios. Mochía quinami Dios pampa quijtúa inon.

⁴Jesús quimatic len quijtuloaya lajitic inminyolo huan quinmilic:

—¿Pa len anquijtutica in amo cuali lajitic anmoyolo? ⁵Sinda san niquilía in lalacal pampa nicpujpuhua ilaijlaculisli, amaqui yoje quimatisquiaya sinda neli nicpía Dios ilahueliltilisli. Ma yoje, sinda niquilía pa moquetzas pa nejnemis, cuaquín moxtin quimatilosquiaya pampa nicpía Dios ilahueliltilisli sinda in lalacal moquetzasquiaya huan nejnemisquiaya. ⁶Yoje, axan anyahui anquimati pampa nehual ilacal in cielo nicpía lahueliltilisli pan lalticpan pa nicpujpuhuilis se ilaijlaculisli.

Cuaquinon mocuepac quitac Jesús in lalacal hual amo huil moliniaya, quilic:

—Ximoquetza, xicana molapipixtiloni huan xía pa mochan.

⁷Cuaquín moquetzac huan uyac pa ichan. ⁸Huan quiman quitaje inon in lacalera, momajtije huan quiqtuje lajtomes huejué pa Dios hual quinmacac lacames lahuelilitilisi hué quinami in hual quipiaya Jesús.

Jesús quinotza Mateo

(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

⁹Cuaquín yajtíac Jesús pa iojli in caltilan capa cataya, quitac se lacal motocaya Mateo. Molaliaya tequipanujtataya pin cali capa laxlahuiloaya ilapixcalisli tomin pa in lahuelilitilisi romano. Jesús quílic:

—Xichtoca pa timochías nomonextilini.

Huan moquetzac Mateo, quitocac.

¹⁰Cataya se tonali molalijtataya Jesús pin cali pa lacuas, huan quita, hualaje huan molalije ca yihual huan imonextiliniyimes míac lacames hual cantiahuiloyaya ilapixcalisli tomin pa in lahuelilitilisi romano. Noje hualaje míac judíos hual amo quineltocaloaya cuali in lajtol hual quiqtúa quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios in judíos. ¹¹Quiman quitaje inon yehuanten hual quineltocaloaya inminlamaxtilisli in fariseos, quinmilije Jesús imonextiliniyimes:

—¿Leca lacua anmolamaxtini ca yehuanten hual techanililo ilapixcalisli tomin huan ca yehuanten hual amo quineltocalo cuali in lajtol hual technextilía quinami ticmolancuacuetzililo Dios?

¹²Quiman quicaquic Jesús inon, quinmilic:

—Yehuanten hual amo cate cocoxqui amo quinequilo lapajtini. Quema, quinequilo lapajtini pa quinpalehuis yehuanten hual cate cocoxqui. Huan jan yoje cate yehuanten hual quiqtulo lajitic inminyolo pampa amo cate laijlaculi. Amo quinequilo pa niquinpalehuis.

Cate quinami lacames hual quiqtulo pampa amo cocoxqui. Amo quinequilo pa quinpalehuis se lapajtini. Huan lacames hual laijlaculi cate quinami yehuanten hual cocoxqui, quinequilo pa niquinpalehuis. ¹³Ma yoje, amhuanten, xiacan ximonextilican len quinequi quiqtúa Dios quiman quiqtúa: “Nicnequi pa quimatisi laicnilisi yehuanten hual nechnehtocalo. Amo nicnequi pa jan nechlalilisi huendis nolaixpan san.” Nehual nihualaya pa niquinnotzas in lacames laijlaculi pa quipalasi inminyolo pa pehuasi laijnamiquisi quinami Dios laijnamiquía. Amo nihualaya pa niquinnotzas yehuanten hual pa inminyolo amo cate laijlaculi.

¿Leca amo mosahualo imonextiliniyimes Jesús?

(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)

¹⁴Cuaquinon hualaje capa Jesús in lacames hual quitocaloaya Juan Lacuayatequini, quilije:

—¿Leca timosahualo míac tehuanten huan yehuanten hual quitocalo inminlamaxtilisli in fariseos? Tehual momonextiliniyimes amo quiman mosahualo.

¹⁵Huan Jesús quinmilic:

—Amo huil mosahualo ilasojlimes se lacal hual monamictía quiman cate ca yihual. Huan nehual niunca quinami in lacal hual monamictía. Ma yoje, ajsisi tonaliyimes quiman quinquixtilisi in lacal hual monamictía hual nel niunca quinami yihual. Quinquixtilisi ilasojlimes, huan cuaquín yehuanten mosahuasi.

¹⁶Amaqui quilalía se tzotzomajli yanquic pan se tzotzomajli hual unca cacaxlito pa quitzomas ca in yanquic, pampa in tzotzomajli yanquic hual quilalía ipan mocololúa huan quitzayana in tzotzomajli hual cacaxlito. ¹⁷Huan lacames amo quiman quilalilo iayo uva yanquic pa cuilaxlimes hual cate cacaxli. Sinda yoje

quichihualo, xopunis in cuilaxlimes, tza-
yanisi huan toyahuis iayo uva huan
moijlacusi in cuilaxlimes. Quilalilo iayo
uva yancuic pa cuilaxlimes yajyancuic,
huan iayo uva huan in cuilaxlimes amo
moijlaculo. Huan jan yoje nolamaxtil-
isli yancuic amo moajxiltía cuali ca
in lamaxtilisli hual mochi ichicahualisli
umpa quicahuac. Yoje unca inminlamax-
tilisli in fariseos.

**Se sihual quimatoca Jesús inahuas
huan pajtía huan Jesús quiyuliltía
oc sejpa ixolol sihual Jairo**

(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)

¹⁸ Ayamo laquisac quinmilic Jesús in-
nojen lajtomes, huan xiquita, hualac se
ipiscal in tiopan, quimolancuacuetzilig,
quilic:

—Noxól sihual san quipía nadita lamic
polehuic. Ma yoje xihuala xiclalili moma
ipan huan yulis oc sejpa.

¹⁹ Cuaquín moquetzac Jesús,
pehuac quitocac, huan noje quitocaje
imonextilinijmes. ²⁰ Huan xiquita,
hualac itepotzcon Jesús se sihual,
ajsitihualaya pa Jesús pampa quinpíac
doce xixihuil cataya cocoxquil ca esli
hual quisaya pa icuerpo. Quimatocac
ilatemijsmiluli Jesús inahuas.

²¹ Quimatocac pampa quijtutataya
lajitic yihual: “Sinda jan nicmatocas
inahuas, yoje nipajtis.” ²² Huan
momalinac Jesús huan quitac in sihual,
quilic:

—Xicaya ca paquilisli, Tuinon. Tipa-
jtíc pampa tilaneltocac.

Huan in sihual mochi pajtic jan
ajntaxcan.

²³ Cuaquín ajsic Jesús, calaquic calijtic
ichan ipiscal in tiopan. Quinmitac in lat-
zotzonanijmes huan in lalalera xahuan-
tataloaya. ²⁴ Huan quinmilic:

—Ximohuicacan, pampa amo pole-
huic in xól, jan coxtica san.

Yehuanten quihuitzquilije. ²⁵ Ma yoje
Jesús quinquixtic in lalalera, calaquic,
quiquitzquic ima in xolol sihual huan yi-
hual yulic oc sejpa. ²⁶ Cuaquín mosem-
anac ilamachiltisli in hual quipanuc in
xolol sihual, huan yoje quimatic moxtin
pa mochi in lali itenco.

Jesús quinpajtía ome pachacames

²⁷ Quisac umpa Jesús, quitocaje ome
pachacames, quitzajtzilijtataloaya,
quililoaya:

—Tehual David imiahuil,
ixitechicnili!

²⁸ Huan quiman calaquic calijtic,
hualaje capa yihual in pachacames,
huan Jesús quinmilic:

—¿Anquineltoca pampa nehual
huil annimijchihuilía in hual
annechtemachijtica?

Quilije:

—Quema, Tata.

²⁹ Cuaquinon quinmatoquilic inmix-
tololojmes, quinmilijtataya:

—Quinami anquineltoca, yoje ma ye
pa amhuanten.

³⁰ Yoje pajtije inmixtololojmes, huil
lachialoaya. Huan Jesús quinmilic
chicahuac:

—Amo xiquilican inon amaqui.

³¹ Ma yoje, yehuanten, quiman
quisaje, quimachiltitinemiloaya in hual
quinchihuilic Jesús. Lamachiltiloaya pa
mochi in lali hual cataya itenco nepa.

**Jesús quipajtía se hual
amo huil lajtuaya**

³² Quiman quistataloaya in
lacames hual axan huil lachialoaya,
quihualiquilije Jesús oc sequin lacames
se lalal hual amo huil lajtuaya. Se
ijyecal elehuis quiylacuhuaya ilajtol,
amo quimacahuultiaya pa lajtusquiaya.

³³ Huan quiman Jesús quiquixtilic in
ijyecal in lalal, cuaquinon huil lajtuaya.

Yoje moitaloaya ca lamajtilisli in lacames, quililoaya:

—Amo quiman panuje lachihualisli quinami innojen pin tolali Israel.

³⁴Ma yoje, yehuanten hual quinel-tocaloaya inminlamaxtilisli in fariseos quijtutinemiloaya:

—Yihual quinquixtilía in ijyecames pan ipampa ilapalehuilisli Satanás hual huelitía ca in ijyecames amo cuajcuali.

Jesús quinmicnilía in lacalera

³⁵Huan Jesús yajtinemiaya pa mochi caltilan huejué huan mochi caltilan tijtipichin. Lamaxtitataya pa inmintiopajmes huan quimachilitataya in lamachiltilisli cuali pa quimatilosquiaya quinami Dios huelitía. Huan noje yajtiahuiaya quinpajtitataya moxtin hual quipialoaya cocolisli huan len yes hual quincocojrataya.

³⁶Huan quiman quinmitaya in lacames, nesiloaya sijtataloaya pampa quipialoaya míac cocolisli huan lastataloaya pan lali pampa niman siahuiloaya. Huan quinmicniliaya Jesús niman míac pampa cataloaya quinami borregos hual amo quipialoaya aqui quinchililquisiaya. Quema, nesiloaya quinami lacames hual amo huil canaloya len monequiaya pa quipialosquiaya. ³⁷Cuaquinon Jesús quinmilic yehuanten hual quinmaxtiaya, quinmilic:

—Cate míac pin lalticpan hual quinequilosquiaya monechiculo capa Dios huelitía. Yehuanten cate quinami se lapixcalisli hué capa amo cate míac tequipanujquimes pa lapixcasi.

³⁸Dios Yihual iteco in lapixcalisli. Xictemachican Dios pa quintilanis lapixcanijmes pa quinnechicusi yehuanten pa in lapixcalisli, niquijtutica yehuanten hual quinequisi yesi lanechiculi capa Dios huelitía.

Jesús quinlajtultía in doce (majlaclihuanome) lacames pa yesi ilanahuatinijmes

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

10 Huan quinnotzac Jesús pa hualalosquiaya capa yihual doce imonextilinijmes, quinmacac lahuelilitisli pa quinquixtilisli ijyecames amo cuajcuali in lacames. Quinmacac lahuelilitisli pa quinpajtililosquiaya len yes cocolisli huan len yes hual quincocoltiaya yehuanten.

²Huan nican unca quinami motocaloaya in doce ilanahuatinijmes: Pehua ca in se hual motocaya Simón Andrés, yihual icni Pedro. Cuaquinon cataya se motocaya Jacobo ixolol Zebedeo huan oc se motocaya Juan, yihual icni Jacobo. ³Cuaquinon cataloaya Felipe huan Bartolomé huan Tomás huan Mateo. Yihual Mateo yec se hual la'anilini ilapixcalisli tomin pa in lahuelilitisli romano. Huan cataya Jacobo ixolol Alfeo, cataya Lebeo hual noje motocaya Tadeo, ⁴cataya Simón hual catani ca in cananistas hual quinequiloaya huelitilo pa Israel, huan cataya Judas Iscariote hual quitemacac Jesús pa yehuanten hual yahuiloya quimictilo.

Jesús quintilanía ilanahuatinijmes pa lamachiltitinemisi

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

⁵Innojen doce lacames Jesús quintilanic quinami ilanahuatinijmes. Quinpehualtilic inmintequipanulisli quinmilijtica:

—Amo xiacan capa chantilo yehuanten hual amo judíos. Huan amo xicalaquican pa se inmincaltilan samaritecos. ⁶San nicnequi pa anyas capa cate yehuanten pa ilali Israel, in judíos hual monequi pa yesi laquixtili pin pole-

huilislí ca capic quínhuica inminlajlaculisli. Yehuanten cate quinami borregos mopolujticate. ⁷Xilamachiltitiacan capa yes anyajtía, xiquinmilican: “Ajstitihuala in tonali quiman Dios lanextilis pampa yihual huelitía”, xiquinmilican. ⁸Xiquinpajtitiacan in cocoxquimes, xiquinyuliltitiacan in mijquimes, xiquinpajtitiacan yehuanten hual mococulo ca in cocolisli lepra, xiquinquixtilijtitiacan yehuanten hual ijyecames amo cuajcuali quincocoltiticate. Annimitzmaca in lahueliltilisli pa anquichías mochi inon, huan amo annimitzljaniaya laxlahuilisli nindeno. Pampín ma camo anmitzlxalahuican nindeno yehuanten hual anquinpalehuis.

⁹Xiacan jan quinami anunca axan, amo xihuejcahuacan anquichixtica pa huil ancanas tomin pa anquihuicas. ¹⁰Amo xiquinhuicacan anmoxotopajmes, xicuicacan jan se cotón mochi sejse ca amhuanten, xiquinhuicacan san ome anmolacsames, huan amo xiquihuicacan se cuál pa anmopalehuis quiman annejnemi. Amo monequi pa anquinpías innojen. Anmitzmacasi len anquinequi capa yes anaísis, pampa se tequipanujquil monotza pa canas inon hual quicua.

¹¹Huan quiman ancalaquis calía yes caltilan hué o caltilan tipichin, xilajlanican sinda unca se nepa hual moxtin lachialo ca lasojlalisli, hual quinequis pa anmitzmosehuiltis pa ichan. Quiman anquimati aqui yes anmitzmosehuiltis, cuaquín xiacan pa ichan nepa. Ximocahuacan pa anchantis nepa mochi tonalijmes hual anunca pa in caltilan. ¹²Huan quiman ancalaquis se cali calijtic, xiquinpialtican yehuanten hual nepa chantilo. ¹³Sinda yehuanten pa in cali quinequis anmitzmosehuiltis amhuanten huan quineltocasi anmolamachiltisli, cuaquín ma mocahua ca yehuanten anmomosehuilislí calica an-

quinpialtic. Huan sinda yehuanten pa in cali amo quinequis anmitzmosehuiltis amhuanten huan amo quineltocasi anmolamachiltisli, cuaquín ma mocuepa pa amhuanten anmomosehuilislí calica anquinpialtic yehuanten. Yoje huil anquinmacas oc sequin anmomosehuilislí. ¹⁴Huan aquí yes amo quinequis anmitzmosehuiltis huan amo quinequis quicaquis anmolamachiltisli, cuaquín quiman anquisas pa in cali o in caltilan, xiquintzejtzeluilican capa yehuanten in lalmoluncal hual salijtica pa anmolacsames. In yes lanextilisli pa yehuanten. Yoje quimatisi pampa Dios quinmita quinami lacames hual amo quinequilo quineltocalo ilamachiltisli. Pampín Dios amo quinmanilis pa yesi ilacames. ¹⁵Annimitzilía neli pampa yehuanten hual chantilo pa in caltilan panusi míac lacocoltisli. Yehuanten hual chantinijme pin caltilan hué itocani Sodoma huan pin caltilan Gomorra, amo panusi yoje míac lacocoltisli pan tonali quiman quinmotexpahuilís Dios yehuanten hual chantilo pin lalticpan hual amo quineltocalo.

Jesús quinmilía quinami quintojtocasi ilanahuatinijmes

¹⁶¡Xiquitacan! Nehual annimitztlantica, huan amhuanten lacames hual amo huil anmonapatía. Anunca quinami borregos hual in coyomes quinyahualujticate pa quinmictisi. Pampín, xiyén (xiyecan) lacames hual quimatilo motzacuililo pa camo mocahuasi capa lacames hual cate quinami in coyomes hual annijchihuilislí len amo cuali. Quema, xiyén quinami in cuhuames hual quimatilo moixcuepalo pa moquixtisi pin miquilislí. Noje xiyén quinami in huilomes hual amo quiman quichihuililosquiaya amaqui len amo cuali. ¹⁷Ma yoje, ximolachilican pampa lacames

molalisi anmopan. Anmitztemacasi ca in la'ajuanijmes pa anmitzljalanisi chicahuac. Anmitzhuitequisi pa inmintiopajmes. ¹⁸Anmijchihuilisi inon pampa annechneltoca. Noje pampa inon anmitzhuilanasí inminlaixpan hueyenten huan lacames niman hué hual huelitilo. Quiman anunca inminyampa yehuanten anquinlaquetzilis pa quicaquisi nolamaxtilisi. Huan inminyampa yehuanten hual amo judíos anquinlaquetzilis pa quicaquisi nolamaxtilisi. ¹⁹Huan quiman anmitztemacasi pa anmitzljalanisi in la'ajuanijmes, cuaquín amo ximomajtican pampa amo anquimati quinami anlananquilis huan ca len lajtol anquijtus, pampa Dios anmitzmacas jan ajnaxcan lajtomes hual anquinmilis. ²⁰Amo cayas amhuanten hual anlajtus. Cayas iEspíritu anmoTajtzin pin cielo hual lajtúa pan anmopampa.

²¹'Se lalac quitemacas icni pa quimictisi, pampa icni nechneltoca. Pampa inon noje itajtzin se xól quitemacas ixól pa quimictisi pampa ixól nechneltoca. Huan in xolomes molalisi inminpan inmintajtzitzian huan inminantzitzian, huan in xolomes lailanisi pa quinmictisi. ²²Huan moxtin lacames anmitzcocolisi pampa anmotocayaltis ca notoca. Ma yoje, aquí yes mopepeñaltis pa mochicahuaitis pa panus innojen pa mochi tonalijmes hual huejcahuas huan mojmosta yultía nechneltocatica, cuaquín yihual cayas laquixtili capa unca pin polehuilisi. Huan quipías ichan capa Dios huelitía. ²³Quiman anmitztojtocalo pa se caltilan, cuaquín xicholucan pa anajsis pa oc se caltilan. Yoje anpanujtinemis pa mochi caltilan pin lali Israel, anquinmilijtica Dios ilamachiltisli cuali. Ma yoje, annimitzilía neli, ayamo anlaquisas anpanujtinemis pa mochi innojen caltilan quiman nehual ilacal in cielo nihualas oc sejpa.

²⁴'Se monextilini amo ajsis yes hué sinda ilamaxtini amo unca yoje hué. Huan se tequipanujquil amo ajsis yes hué sinda amo unca yoje hué iteco. ²⁵Ma mocahua ca paquilisli se monextilini sinda ajsis yes jan quinami ilamaxtini. Noje ma mocahua ca paquilisli se tequipanujquil sinda ajsis yes jan quinami iteco. Nel nechtocayaltilo Beelzebul (in itoca inminteco in iyecames amo cuajcuali, yihual in lili). Sinda nechtocayaltilo Beelzebul, cuaquín neli yalo quintocayaltilo niman tetzcuinuc amhuanten hual anchanti ca nehual.

**Jesús quinmilía aquí yihual
hual monequi pa timomajtisi**

(Lc. 12:2-7)

²⁶'Ma yoje, amo ximomajtican inminpampa yehuanten, pampa len yes amo cuali hual anmijchihuililo, Dios quimati, huan moxtin pin lalticpan quimatisi. Amo unca nindeno lalatali hual amo moitas, huan amo unca nindeno hual amo quimatilo hual amo yes lamachilti. ²⁷Yoje, len annimitzilis quiman ticate tohuían, inon xiquinlaquetzilican inminyampa in oc sequin lacames. Quema, len yes anquicaquis annimitzilis nel ixtacayito, inon xiquinmachiltitinemican moxtin pa yoje huil quimatisi pa mochi lalticpan. ²⁸Amo ximomajtican pampa yehuanten huil quimictilo se icuerpo huan ma yoje amo huil quimictilo se iyulilisi. Monequi pa anmomajtis niman mías ilaixpan Dios hual huil quijlacúa se icuerpo huan iyulilisi capa amo mocahuas pa quincoltis yehuanten hual amo quineltocalo. In unca in coyunquil capa chichinahúa.

²⁹'Anquimati pampa jan quilaxlahuilo se naditita san pa ome tutotzitzindis. Huan mas que amo ipatilo, ma yoje amo unca se capa yehuanten hual huetzispán lali huan miquis sinda amo quimac-

ahuiltis anmoTajtzin pin cielo. ³⁰Huan amhuanten anmitzpuhuilía Dios mochi in tzondis pa anmotzontecon. ³¹Pampín, amo ximomajtican. Dios anmitzita quinami anmonotza niman míac. Amo yoje míac monotzalo míac tutotzitzindis.

**Yehuanten hual quineltocono
huan quinmililo oc sequin
pampa quineltocono**

(Lc. 12:8-9)

³²'Aqui yes hual quiqtus neli inminyampa lacames pampa yihual nechneltocono, cuaquín nehual noje niquiqtus iyampa noTajtzin hual unca pin cielo pampa nehual niquiximati in se. ³³Ma yoje, aqui yes quiqtus inminyampa lacames pampa amo nechneltocono, cuaquín nehual noje niquiqtus iyampa noTajtzin hual unca pin cielo pampa in se amo unca noyaxca.

**Jesús quiqtúa pampa lacames amo
cayasi jan sejpa ipampa ilamaxtilisli**

(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

³⁴'Amo xiquiqtucan lajtic amhuanten pampa quiman nel nihualaya pan lalticpan yahuiaya caya mosehuilisli pan lalticpan pan nopampa. Amo nihualaya pa nicchías mosehuilisli. Amo nicualicatihualaya mosehuilisli, pampa pan nehual nopampa yehuanten hual amo nechneltocono majcoquisi pa moanasi. ³⁵Quema, nihualaya pa nicchihuilis pa se lalcal yes lacocolini ca itajtzin, in xól sihual pa yes lacocolini ca inantzin huan isihua ixól pa yes lacocolini ca inantzin ilahuical. ³⁶Yoje, se lalcal ilacocolini-jmes yesi yehuanten hual chantilo ca yihual pa se cali. ³⁷Se lalcal quinlasojlas itajtzin huan inantzin. Ma yoje, monequi pa nechlasojlas nel niman míac, amo san yoje quinami quinlasojlas itajtzin huan inantzin. Sinda amo yoje, cuaquín amo monotza pa yes nomonextilini. Huan se lalcal neli quilasojlas ixól lalcal huan ixól

sihual. Ma yoje, monequi pa nechlasojlas niman míac, amo san yoje quinami quinlasojlas yehuanten. Sinda amo yoje, amo monotza pa yes nomonextilini. ³⁸Huan aqui yes amo quineltocono nolamaxtilisli amo monotza pa yes nomonextilini. Huan aqui yes amo quinequis mopepenialtis pa mochicahuiltis pa panus mochi lacocoltilisli hual Dios quimacahuiltía pa panus, cuaquín yihual amo monotza pa yes nomonextilini. Quema, quipías pa mochicahuiltis pa panus in hual quicocoltía mas que cuajnesi Dios quimacahuiltis pa miqtus pan se cuahuil quinami nel. ³⁹Aqui yes quinequi niman míac pa yultías pan lalticpan huan amo san yoje quinequi quineltocono Dios, cuaquín yihual amo quiman yulis capa Dios. Huan sinda Dios quinequi pa se quipolus iyulilisli pa yoje Dios canas lahueyilisli pampa inon, huan sinda in se amo motzacuilis pa miqtus yoje, cuaquín yihual quipías yulilisli capa unca Dios.

**Jesús quiqtúa pampa ilacames
quipsiasi laxlahuilisli**

(Mr. 9:41)

⁴⁰'Aqui yes anmitzitas quinami ilasojlimes huan anmitzixtocas pampa anquipía nolamaxtilisli, cuaquín yihual noje nechiztica nel quinami ilasojli pampa quixtocono nolamaxtilisli. Huan aqui yes nechiztica quinami ilasojli noje quixtocono quinami ilasojli yihual hual nechtilanic. ⁴¹Aqui yes quitas quinami se ilasojli se ilajtuni Dios jan pampa unca Dios ilajtuni, cuaquín Dios quimacas in laxlahuilisli hual yes quinami inon hual canas Dios ilajtuni. Huan aqui quitas quinami ilasojli se lalcal hual amo mochahua pa yultías quinami Dios quinequi pa yulis, huan quitas quinami ilasojli jan pampa yuli quinami Dios quinequi pa yulis, cuaquinon Dios quimacas yihual se laxlahuilisli jan quinami in laxlahuilisli hual canas in lalcal hual

yultía quinami Dios quinequi pa yulis.
⁴²Cuajnesi cayas se hual quichihuilis se nomonextilini niman tipichin jan len lachihualisli tipichin. Cuajnesi jan quimacas se tecomal al iztic san, huan jan quimacas pampa yihual hual cuni in al unca nomonextilini. Annimitzilía neli, yihual neli quipías ilaxlahuilisli.

Juan quintilanía lacames pa quilajlanisi Jesús

(Lc. 7:18-35)

11 Quiman laquisac quintilanic Jesús in doce imonextilini, uyac yihual cajcapa pa lamaxtis huan pa lamachiltis pa inmincaltilan huejué yehuanten pin lalticpan Galilea.

²Huan cataya latzacuali calijtic Juan Lacuayatequini. Nepa yihual quimachiltijje in hual quichijtataya Cristo. Pampín quintilanic Juan ome imonextilini pa yehuanten quilajlanilosquiaya Cristo pa yoje yihual Juan quimatisquiaya mochi inahuac yihual. ³Huan imonextilini quilije:

—Juan Lacuayatequini quinnotzaya quinmilijtataya lacames pampa Dios yahuiaya quitilani se pan lalticpan. Axan quinequi quimati Juan sinda tehual tiunca in se. Sinda amo, cuaquín quinequi quimati da monequi pa ticchi-asi pa hualas oc se.

⁴Jesús quinnanquilic:

—Xiacan huan ximachiltican Juan oc sejpá innojen hual anquinmiztica huan anquincactica. ⁵Anquita huan anquicaqui quinami lachialo in pachacames. Nejnemilo yehuanten hual amo huil nejnemiloaya. Pajtilo yehuanten hual quipialo in cocolisli lepra, huan lacaquilo in panatames. Yulilo oc sejpá yehuanten hual miquije. Huan yehuanten hual amo quipialo nindeno quicaquilo in lamachiltisli cuali pampa axan quinlamachiltiticate. ⁶Huan yulis ca míac paquilisli yihual

aqui yes amo mocahuas pa quixtocas pa iyolo huan quineltocas in hual nicmaxtía.

⁷Cuaquín, quiman mohuicaloaya in omenten imonextilini Juan, Cristo pehuac quinlaquetzilic in míac lalacera inahuac Juan, quinmilic:

—In tonalijmes hual anyahuini ca capic amaqi chantiaya pa anquicaquis huan anquitas Juan, ¿quinami len lalac anquijtuaya pampa anyahuiaya anquita? ¿Anquijtuaya pampa in Juan yesquiaya quinami lalac hual quipala in hual quijtúa quinami quihuixujtica se lajtol pa oc se lajtol, quinami se acal hual in ijyecal quihuixúa? No, yíal Juan amo lalac quinami inon. ⁸Cuaquinon, ¿quinami len lalac anquijtuaya pampa anyahuiaya anquita? ¿Anquijtuaya pampa Juan yesquiaya lalac hual molaquentiaya ca tzotzomajli cualtichin? No, yíal amo lalac quinami inon. Xiquitacan, yehuanten hual molaquentilo ca tzotzomajli cualtichin chantilo pa inmincalimes cuajcualtichin in huejueyenten. ⁹Axan, ¿pa len anyahuini ca umpic pa anquitasquiaya? ¿Anyahuini pa anquitasquiaya se ilajtuni Dios? Quema, annimitzilía yihual se ilajtuni Dios. Huan annimitzilía yihual amo unca jan Dios ilajtuni san. ¹⁰Noje yihual unca in se hual aqui lajtúa Dios pan ipampa ilajtol lajcuiluli capa quijtúa, quil:

Xiquitacan, nictilantica nolanahuatini pa anmitzlaicanas, huan yihual quinnahuatilis lacames pa quimatisi pampa tihualas.

Yihual yes quinami se hual quichijchías mo'ojli quiman tehual ayamo tiajsiaya.

¹¹Annimitzilía neli, ca moxtin hual lacatije pan lalticpan, amo quiman cataya lalac hual yec yoje hué quinami Juan Lacuayatequini. Ma yoje, Juan Lacuayatequini amo ajsi pa yes yoje hué

quinami yihual hual unca in niman tipichin capa Dios huelitía.

¹²Pa innojen tonalijmes quiman Juan Lacuayatequini pehuac lamachiltic, huan pan tonalijmes hual ajsitihualaloaya pa axan, lacames hual latequihuilo motolinilo pa cayasi capa Dios huelitía. ¹³Pa in tonalijmes quiman nesic Juan lamachiltica, cataloaya ilamaxtilisli Dios ilajtunijmes huan in lajtol hual Dios quilajcuilultilic Moisés. Innojen lajtomes quijtunijme len yahuiaya panu.

¹⁴Axan, sinda anquinequi anquineltoaca inminlamaxtilisli, cuaquinon Juan Lacuayatequini unca in Elías hual Dios ilajtol quijtúa pampa yahuiaya huala pa anmitznexilis aqui yes in Cristo.

¹⁵Aqui yes quipía inacas pa lacaquis, ma quicaqui inon ca mochi ilacaquilisli.

¹⁶Yehuanten hual yulticate axan amo quixtocaloaya Juan ilamaxtilisli huan amo quixtocalo nolamaxtilisli nehual. Amo unca nindeno calica mopaquiltisi. Cate quinami xolomes yehuatecate nepa pin lajcotiyan capa lanamacalo huan capa monechiculo xolomes pa mahuiltisi. Sequin xolomes quinnotzalo in oc sequin, quinmilito:

¹⁷“Antimitzmahuiltilije quinami cataya monamictilisli huan amhuanten amo anquinequic anmahuiltic ca tehuanten. Huan antimitzmahuiltilije quinami cataya latzotzonalisli pa se mijquil huan amo anquinequic anmahuiltic.”

¹⁸Jesús quinmilitjác:

—Juan hualac capa amhuanten amo lacuajtataya quinami anlacua amhuanten, huan amo cunic alcohol huan iayo uva coc. Huan amhuanten anquijtúa pampa quipía se iyecal amo cuali hual huelitía lajtic yihual. ¹⁹Nehual ilacal in cielo nihualac capa lacames nilacuajtica huan nicuntica jan quinami in oc sequin, huan amhuanten anquijtúa: “Xiquitacan in lalac lacuani huan

lahuanani, inminlasojli yehuanten hual anmitzanililo ilapixcalisli tomin pa in lahuelilitisli romano. Huan noje yihual inminlasojli yehuanten hual amo quichihualo quinami monequi pa se quimolancuacuetzilis Dios, quinami quijtúa tolajtol.” Anquinami in xolomes hual amo quinequilo mahuiltilo. Ma yoje tiyulilo Juan huan nehual quinami inon pampa ticpialo Dios ilajmatilisli. Huan yehuanten hual quineltoocalo tolamaxtilisli quimatilo pampa neli unca Dios ilajmatilisli calica tiyulilo. Huan yehuanten quichihualo quinami tiquinnextililo.

Sequin caltilan capa yehuanten amo quineltocaje Jesús

(Lc. 10:13-15)

²⁰Cuaquinon pehuac Jesús quinmajua yehuanten pa sequin caltilan huejué. Yehuanten cataloaya capa yihual quinchíac innojen míac ilachihualisli hual lanextilije pampa Dios neli quitilanic yihual pa in lalticpan. Laquetzac yoje pampa yehuanten amo mopalaje inminyolo pa pehualosquiaya laijnamiquilo quinami Dios, quilic:

²¹—¡Dios anmitztilanis pa anpanus lacocoltilisli, amhuanten pa Corazín huan Betsaida! Unca pampa niquinchíac míac lachihualisli huejué capa amhuanten. Huan sinda innojen lachihualisli cataloaya lachihuali ca yehuanten hual yulinijme pa yina pa innojen caltilan huejué Tiro huan Sidón, quiapiaya míac tonalijmes yehuanten mopalaloaya inminyolo pa laijnamiquilosquiaya quinami laijnamiquía Dios. Huan pa lanextililosquiaya quinami mopalaloaya inminyolo, molaquentiloaya ca tzotzomajli huahuastic huan molaliloaya pan tinextilan. ²²Noje annimitzilía pampa yehuanten pa Tiro huan Sidón Dios amo quintilanis pa panusi míac lacocoltilisli quinami anyahui anpanúa amhuanten.

Anmitztilanis pa anpanus lacocoltilisli pan tonali quiman yihual quintojtocas ilaixpan yihual yehuanten pin lalticpan hual amo quineltoalo.

²³ Huan amhuanten pa Capernaúm, anquijtúa pampa anyahui anquichía pa anmocaltilan yes hué quinami oc sequin caltilan huejué. Ma yoje, amo yahui caya yoje. Anmocaltilan xitinis huan yajmo nesis. In quipanus pampa anunca niman elehuis, amo yoje elehuis catanijme yehuanten pa Sodoma. Sinda yehuanten pa Sodoma hual yulinijme pa yina quinmitaloaya in lachihualisli huejué hual amhuanten anquinmitac, cuaquín Sodoma mocajtihualaya axan, pampa ilacames quipalaloaya inminyolo pa pehualosquiaya lajtulo pa inminyolo quinami Dios quinequi. ²⁴ Huan annimitzilía pampa yehuanten pa Sodoma Dios amo quintilanis pa panusi lacocoltilisli chicahuac quinami anpanus amhuanten pa in tonali quiman quintojtocas ilaixpan yihual moxtin pin lalticpan hual amo quineltoalo.

Jesús quinmilía moxtin pa hualasi ca yihual pa mosehuisi

(Lc. 10:21-22)

²⁵ Quinami pa in tonali, Jesús laquetzac ca Dios, quilic:

—Nimijsehuía, Tata, tehual iTeco in cielo huan in lalticpan. Nimijsehuía pampa tiquintzacuilic pa camo quimatisi innojen yehuanten hual quijtulo pampa quimatilo míac monahuac tehual huan ma yoje amo quimatilo. Jan quipialo in ilajmatilisli in lalticpan. Quema, tiquintzacuilic pa camo quimatisi yehuanten. Ma yoje, tiquinnextilic yehuanten hual amo quipialo ilajmatilisli in lalticpan, huan cate yehuanten hual quinequilo míac pa monextilisi pan nopampa nehual. ²⁶ Quema, Tata, pampa yoje tiquitac cuali pa camo quimatisi len quinequi quijtúa mo-

lajtol yehuanten hual quijtulo pampa quimatilo. Huan quema, tiquitac cuali pa quimatisi len quinequi quijtúa mola-jtol yehuanten hual amo quimatilo.

²⁷ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—NoTajtzin nechlalic nehual pa niqinnextilisquiaya yehuanten pin lalticpan mochi quinami yihual unca. Nehual niunca ixól huan amaqui pin lalticpan quimati quinami niunca, amo quimati pa len nihualaya pan lalticpan. Jan noTajtzin san quimati inon. Noje amaqui pan lalticpan quimati quinami unca noTajtzin, huan amo quiximati. Jan nehual hual niunca ixól nicmati mochi quinami yihual unca, huan jan nehual san niquiximati yihual. Huan yihual san quiximatis noTajtzin aqui yes nehual nicnequis nicnextilis. ²⁸ Xihualacan ca nehual anmoxtin hual anmitzmacalo tequil huan anunca anlamantica ca mochi in lajtomes hual amo anmitzpalehuilo anmitzquixtililo anmolaijlaculisli huan annoicnotilisli. Quema, xihualacan ca nehual, annimitzmosehuiltis. ²⁹ Ximonextilican quinami anmochías nomonextilinijmes. Yes quinami ancataya lailpili ca nehual pa yoje tiomenten quinami tilamantiasi, quinami lamantialo yulijquimes. Anmoitas ca mosehuilisli pa anmoyulilisli pampa nehual amo nilamaxtía chicahuac. Nehual amo nilatequihuía chicahuac, jan sejpa niunca. ³⁰ Xihualacan ca nehual, pampa notequipanulisli amo quiman anmitzlamilis anmochicahualisli huan nolamaxtilisli unca quinami lamamani hual amo etc.

Jesús imonextilinijmes canalo trigo pan tonali chicome

(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

12 Panuc inon, cataya pan in tonali quiman amo tequipanulo judíos, uyac Jesús panujtataya capa cataloaya

in cuajmilimes ca trigo. Huan mayan-tataloaya imonextilinjmes. Pampín pehuaje quincepehuaje imiahuimes trigo huan quicuaje in trigo. ²Quitaje inon se-quin fariseos, huan quilije:

—Xiquita.

Quichijtcate momonextilinjmes len amo cuali. Tolajtol hual technextilía quinami ticmolancuacuetzililo Dios amo quimacahuiltía pa quichihuasi pan tonalijmes quiman amo titequipanulo.

³Huan Jesús quinmilic:

—¿Amo quiman anmomaxtic pin iamal Dios ilajtol capa quijtúa in hual quichíac David? Mayantataloaya yihual huan yehuanten hual cataloaya ca yihual. ⁴¿Amo anmomaxtic quinami calaquic pin tiopan huan quicuac in pan hual quilalilo in tiopistas ilaixpan Dios? Huan in lajtol quijtúa pampa jan unca inminyaxca in tiopistas san pa quicuasi in pan. Ma yoje quicuaje David huan yehuanten hual cataloaya ca yihual.

⁵Huan amo inon san. ¿Amo anmomaxtic pa iamal ilajtol hual anmitznextilía quinami anquimolancuacuetzilía Dios? Pan tonali siete (chicome) quiman monequi pa camo antequipanulo, ma yoje tequipanulo pin tiopan in tiopistas huan amo quipialo laijlaculisli. ⁶Pampín, nehual annimitzilía pampa nel niunca nican huan nicpía lahueliltilisli hual amo quipialo yehuanten hual tequipanulo pin tiopan. Huan sinda ilajtol in tonali chicome amo quintzacuilía pa tequipanusi pin tiopan in tiopistas, cuaquín amo nejtzacuilía nel. ⁷Dios quijtúa, quil: “Nicnequi niman míac pa quimatisi laicnisis lacames. Amo yoje míac nicnequi pa nechmacasi huendis.” Sinda anquimatiaya len quinequi quijtúa Dios quiman quijtúa inon, cuaquinon amo anejsehuiaya anquinmotexpahuili yehuanten hual amo quichihualoaya nindeno amo cuali. ⁸Nehual ilacal in cielo nicpía lahueliltilisli niman hué

hual amo quipía ilajtol in tiopan. Pampín noje nicpía mochi lahueliltilisli pa niqulis len huil quichía se pan tonali quiman amo antequipanúa.

Quipajtía Jesús se lalcal imajma

(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

⁹Huan quiman mohuicaya, calaquic pa inmintiopan capa momaxtiloaya Dios ilajtol. ¹⁰Nepa quitac se lalcal ca se imajma patzajquil. Quilajlanije Jesús len quiytuaya inahuac yihual, quilije:

—¿Tolajtol hual techilía quinami ticmolancuacuetzililo Dios quimacahuiltía pa quipajtis se pan tonali quiman amo titequipanulo?

Inon quilajlanije pa yoje huil quimotexpahuillosquiaya ca se laijlaculisli.

¹¹Huan Jesús quinmilic:

—Mochi lalcal ca amhuanten sinda quiapiaya se borrego hual huetzic pa se coyunquil pan tonali quiman amo antequipanúa, jan axcan quiquixtiaya in borrego. ¹²Huan se lalcal monotza niman míac, amo monotza yoje míac se borrego. Pampín, quema, in lajtol quimacahuiltía pa se quichías len cuali pan tonali quiman amo antequipanúa.

¹³Cuaquinon Jesús quilic in lalcal:

—Xicxilani momajma.

Huan quixilanic imajma in lalcal huan jan ajnaxcan pajtic mochi, jan quinami in oc se imajma. ¹⁴Cuaquinon quisaje yehuanten in fariseos, monechicuje pa molaquetzililosquiaya quinami huil quimictilosquiaya Jesús. Quinequiloaya quimictilo pampa Jesús amo quineltocaya inminlajtol hual quiytuaya quinami yehuanten quinequiloaya pa lacames quimolancuacuetzililosquiaya Dios.

Dios ilajtunjmes pa yina quiqcuiluc pampa yahuiaya huala Jesús

¹⁵Ma yoje, quimatic Jesús inon, huan mohuicac, amo mocahuac nepa. Niman

míac lacames quitocaloaya huan quin-pajtic moxtin. ¹⁶ Huan Jesús quinmilic chicahuac pa camo quilaquetzilijtine-milosquiaya quinami yihual quinpajti-aya pa yoje amo quimatilosquiaya moxtin in hual yihual quichijtataya. ¹⁷ Inon Jesús quinmilic pa yoje mochiasquiaya len quijta Dios inahuac yihual pa yina pan ipampa ilajtuni Isaías. Yihual Isaías quijcuiluc quijtutataya pa iamal, quil:

¹⁸ Xiquitacan notequipanujquil.

Niclajultic pa yesquiaya notequipanujquil.

Niclasojla huan pa noyolo nicpía míac paquilisli ca yihual.

Niclalis noEspíritu (noIjyecal Cual) laijtuc yihual, huan yihual quihueliltis.

Huan notequipanujquil quinmachiltis yehuanten hual amo judíos quinami huil quipiasi Dios ilapujpuhualisli pa inminlajlaculisli.

¹⁹ Yihual amo mochihualtis pa lacames quicaquisi.

Yihual amo lanojnotzas chicahuac pin ojlimes capa cate in niman míac lalalera.

²⁰ Yihual quinpajtis huan quinmanas pa yesi ilacames yehuanten hual quimatilo pampa amo quipialo nindenno calica mopalehuisi.

Jan yihual notequipanujquil san huil quinpalahuía yehuanten hual quimonextililo yoje.

In lacames cate quinami acal laxamanili, quinami se icpal tomahuac hual pupucatica se nadita pan se tapalquita pa lahuis.

Quema, lacames quinami innojen yihual notequipanujquil quinmanas pa yesi iyaxca huan yihual quinsulahuas moxtin ilacocolinjmes.

Quichías inon quiman quitojtocas ilaixpan yihual yehuanten hual amo quineltocalo huan cuaquín quilalis ilahueliltisli pan lalticpan calica

quichihuilis sejse jan yoje quinami quichihuilía oc se.

²¹ Huan quiman yehuanten hual amo judíos quicaquisi itoca, quimatisi len huil quinchihuilía yehuanten.

Pampa inon quilalis inminlaneltocalisli ca yihual notequipanujquil.

Quijtulo pampa Jesús quipía Satanás pa iyolo

(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)

²² Cuaquinon quihualiquilije se hual se ijyecal amo cuali quichihualtiaya. In ijyecal quipachacaltic in lalal, noje quichihuilic pa camo huil lajtuc. Jesús quipajtic huan yoje in lalal huil lachiyaya huan lajtuyaya. ²³ Moxtin moitaloaya ca lamajtilisli huan moililoaya:

—¿Cuañesi yihual yes David imiahuil hual Dios techilic pampa yahuiaya huala pan lalticpan?

²⁴ Quiman quicaquije inon in fariseos, quilije:

—In se quinquixtilía in ijyecames amo cuajcuali hual quinchihualticate jan pan ipampa ilahueliltisli Beelzebú. Yihual Satanás hual huelitía pan mochi in ijyecames amo cuajcuali.

²⁵ Jesús quimatic len quijtutataloaya laijtuc inminyolo huan quinmilic:

—Sinda se lahueliltisli moana ca yihual ihuían, cuaquín moijlacus in lahueliltisli. Huan sinda yehuanten pa se caltilan o yehuanten hual chantilo pa se cali moanalo ca yehuanten inminhuían, cuaquín yajmo yahuil huejcahualo. ²⁶ Huan sinda Satanás moquixtis yihual ihuían pa capa huelitijtica, yihual moana ipan yihual ihuían. Yoje, yajmo huejcahuas ilahueliltisli sinda yoje quichías. ²⁷ Huan sinda pan ipampa Beelzebú ilahueliltisli nehual niinquixtilía lacames in ijyecames, cuaquín ¿pan ipampa aqui ilahueliltisli quinquixtililo ijyecames

anmomonextilinijmes? Noje yes pan ipampa ilahueliltisli Beelzebú. Huan sinda amhuanten anquijtúa inon, cuaquín anmomonextilinijmes yalo anmitzmotexpahuililo, pampa anquijutuca yehuanten quinquixtililo ijyecames pan ipampa Beelzebú.²⁸ Axan, sinda nehual niquinquixtilía in ijyecames lacames pan ipampa Dios iEspíritu ilahueliltisli, huan yoje nicchá, cuaquinon axan hualac Dios ca amhuanten pa huelitis.

²⁹ Sinda se quinequi calaqui pa calijtic icali se lalac chicahuac pa quixtequilis len quipía, monequi pa quipehualtis quilpilijtica in lalac chicahuac. Cuaquín huil quixtequilis len quipía pa icali. Huan jan yoje niunca quinami niuilpic Satanás huan ijyecames amo cuajcuali hual pan yehuanten yihual huelitía. Axan huil niquinquixtilía moxtin lacames innojen ijyecames.³⁰ Aquí yes amo unca ca se lajtulisli ca nehual, cuaquín yihual unca nolacocolini. Huan aquí yes amo nechpalehuis pa niquinnechicus lacames pa yoje momacahuiltisi pa Dios huelitis pan yehuanten, cuaquín yihual quinsemana in lacames pa camo monechicusí pa yesi ca nehual.

³¹ Pampín, annimitzilía Dios quinpujpuhuas mochi inminlajlaculisli hual quichihualo lacames. Ma yoje, Dios amo quiman quinpujpuhuas yehuanten hual quihuejuecaltilo in Espíritu Santo.³² Huan aquí yes quijtúa len amo cuali nonahuac nehual ilacal in cielo, Dios huil quipujpuhuas. Ma yoje, aquí yes quijtúa len amo cuali inahuac in Espíritu Santo, cuaquín Dios amo quiman quipujpuhuas pa mochi in tonalijmes huejcahuas in lalticpan, huan amo quipujpuhuas quiman lamis in lalticpan.

Jesús quijtúa pampa se quiximati se cuahuil pan ipampa ilaquilyo

(Lc. 6:43-45)

³³ Quiximatilo se cuahuil pan ipampa ilaquilyo. Anquijtúa se cuahuil unca cuali quiman ilaquilyo unca cuali. Anquijtúa se cuahuil amo unca cuali sinda ilaquilyo amo unca cuali. Quiman nel niquinquixtilía in ijyecames amo cuajcuali, nicchijtica len cuali huan yoje monequi pa anquimatis pampa nel nicuali.³⁴ Amhuanten Satanás ilacames! Amo anquijtúa len cuali pampa amhuanten amo anunca cuali. Lajtúa se lalac pampa in míac lajtulisli cate pa iyolo.³⁵ Se lalac cuali lajtúa pampa in míac cuali unca pa iyolo. Huan se lalac amo cuali lajtúa pampa in míac amo cuali unca pa iyolo.³⁶ Huan annimitzilía pampa quinmixcomacas Dios in lacames ca mochi lajtol laijlaculi hual quijtulo. Quema, pa in tonali quiman Dios quitojtocas ilaixpan yihual yehuanten pin lalticpan hual amo quineltocalo, yehuanten quimachiltisi mochi hual quichihuaje.³⁷ Dios anmitztojtocas ilaixpan yihual pampa anlajtúa elehuis. Sinda cataloaya cuajcuali anmolajtomes anmitzquixtís anmolajlaculisli huan sinda amo cuajcuali anmolajtomes, anmitzcahuilis anmolajlaculisli.

Yehuanten hual amo cuali amo mocahualo pa quinequisi quitasi lanextilisli pin cielo

(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

³⁸ Cuaquinon sequin ilamaxtinijmes ilajtol hual quinnextilía quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos huan sequin fariseos quilije:

—Lamaxtini, ticnequilo timitzitalo ticcháas len hual lanextilisli pampa neli ticpía Dios ilahueliltisli.

³⁹ Jesús quinnanquiliic:

—Yehuanten hual yulticate axan cate amo cuali huan quicajcahualo Dios. Jan lacames quinami yehuanten quitemulo pa quitasi len hual lanextilía pampa se quipía Dios ilahueliltisli. Huan Dios amo quinmacas lacames quinami innojen se lanextisli. San quinmacas ilanextilisli Jonás, hual yec Dios ilajtuni. ⁴⁰Yihual Jonás cataya lajtic iyolo in michin niman hué pa ye tonalijmes huan ye layuajmes. Huan len quinami inon nechpanus nehual ilacal in cielo. Nehual nicayas lalalili lajtic in lali quiman nimiquis. Nimocahuas nepa ye tonalijmes huan ye layuajmes. ⁴¹Pan tonali hual Dios quitojtocas ilaixpan yihual yehuanten hual amo quineltocalo, cuaquín moquetzasi in lacames hual yulinijme pin caltilan hué Nínive quiman Dios quinlatexpahuilis yehuanten hual yulticate axcan. Huan yehuanten hual yulinijme pa Nínive quinmotexpahuilisi yehuanten hual yulticate axan. Quinmotexpahuilisi pampa yehuanten pa Nínive quipalaje inminyolo pa pehualosquiaya lajtulo pa inminyolo quinami Dios. Cataya quiman quinnotzac Jonás quinmilijtataya ilajtol Dios. Huan xiquitacan. Nican unca se niman hué. Jonás amo yec hué quinami in se. Ma yoje yehuanten hual yulticate axan amo quinequilo nechcaquilo. ⁴²Huan pan tonali hual Dios quitojtocas ilaixpan yihual yehuanten hual yulticate axan, cuaquín moquetzas in hué sihual hual yulini pin lali Sebá hual unca pin sur. Huan yihual quinmotexpahuilis yehuanten hual yulticate axan. Quinmotexpahuilis pampa yihual hualac niman huejca pa quicaquis nican in hué Salomón ilajmatilisli. Huan xiquitacan, unca nican se niman hué. Salomón amo yec hué quinami in se. Ma yoje amo quinequilo nechcaquilo yehuanten hual yulticate axan.

Jesús lajtúa quinami se ijyecal amo cuali mocuepa

(Lc. 11:24-26)

⁴³Quisa se ijyecal amo cuali hual quichihualtía lajtic se lalacal, cuaquín nejnentinemis pa capa unca lali huaqui. Quitemujtinemi capa huil mosehuis, huan amo quita capa mosehuis. ⁴⁴Cuaquín quilía: “Nehual nimocuepas pa nochan hual unca icuerpo in se pa capa niquisac.” Huan quiman ajsi, quita icuerpo in se axan quinami se cali capa amo unca nindeno huan unca quinami laxpanali huan lachijchihuali jan cuali. ⁴⁵Cuaquín yahui yihual huan quinmana oc sequin chicome ijyecames niman ej'elehuis. Yihual amo ajsic yec elehuis quinami yehuanten. Cuaquinon hualalo, calaquilo icuerpo in se huan nepa chantilo. Yoje in se capa calaquije moita niman temajquil. Amo yoje temajquil cataya quiman jan cataya se ijyecal san lajtic icuerpo. Jan yoje quinpanus in lacames ej'elehuis hual yulticate axan.

Jesús inantzin huan icnían: ¿Aquinojen cate?

(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

⁴⁶Ayamo mocahuac quinlaquetziliz yehuanten quiman hualaje inantzin huan icnían huan mocahuaje moquezataloaya pa itenco in lalacalera, quinectataloaya laquetzalo ca yihual. ⁴⁷Cuaquinon se quilic:

—Quita. Moqueztcate pa quiahuac monantzin huan mocnían, quinecticate laquetzalo ca tehual.

⁴⁸Huan Jesús quinanquilic yihual hual quilic inon, quilic:

—Ma nimitzili aquinojen yehuanten hual niquijtúa cate nonantzin huan nocnían.

⁴⁹Huan quixilanic imajma ca imonextilinijmes huan quilic:

—Quita. Innojen nonantzin huan nocnían. ⁵⁰ Aquí yes quichías len quinequi noTajtzin hual unca pin cielo, in se unca nocni lalac huan nocni sihual huan nonantzin.

Jesús lamaxtía ca lapuhualisli in latocani

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

13 Pa in tonali quisac Jesús pin cali huan molalic pa itenco in al huejcalan. ² Huan monechicuje capa yihual niman míac lalacalera. Pampa inon lejcuc pan se barquito, molaliaya, huan mochi in míac lacames mocahuaje moquezticate pa itenco in al huejcalan. ³ Huan Jesús quinlaquetzilic míac pan ipampa sequin lapuhualisli calica quinextiliaya ilamaxtilisli. Quinmilic:

—Quisac se lalac latocani pa latocas. ⁴ Huan quiman latocatihuiaya, sequin in latocli quixintiahuiaya pa itenco in ojlito. Huan temujtihualaje in tutomes, quincuaje. ⁵ Xintiahuiaya in lalac, sequin in latocli calaquije pin lali canahuac capa quiapiaya tel itzindan. Jan ajnaxcan ixuaje pampa amo cataya telahuac in lali. ⁶ Quisac in tonali laixpelatataya chichahuac. Quinchichinuc in pacholimes huan huaquije pampa amo quipialoaya lalhuayojmes. ⁷ Quixintiahuiaya sequin in latocli pin huiztilan, huan moscaltitiquisaje in huizlimes, quintzacuilije in pacholimes hual ixuaje capa xiniaya in latocli. ⁸ Cuaquinon, quixintiahuiaya oc sequin latocli pan lali cuali, huan quiman ixuaje, laquije cien pa sejse latocli, ca oc sequin laquije sesenta, ca oc sequin laquije treinta pa sejse latocli hual yec latocali. ⁹ Aquí yes quipía inacas pa lacaquis, ma caya jan sejpa pa quicaquis.

Jesús quinmilía leca lamaxtía ca lapuhualisli

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

¹⁰ Ajsije capa yihual imonextilinjmes, quilije:

—¿Leca tiquinlaquetzilía ca lapuhualisli pa tiquinmaxtis?

Quinnanquilic:

¹¹ —Niquinlaquetzilía yoje pampa amo quimacahuilítia Dios pa yehuanten quimatisi ilajtulisli iyolo huan ilachihualisli hual quiman pehuac in lalticpan huan pa axan quinlatilic moxtin. Axan quinlamachiltijtica jan sequin san. Huan amhuanten anunca yehuanten hual Dios quinlamachiltijtica ilachihualisli huan ilajtulisli hual anmitznextilis quinami yahui huelitía. ¹² Unca pampa aqui yes quipía lajmatilisli hual lanextilía quinami Dios huelitía, yihual yajtía quipixtica mojmosta oc se nadita in lajmatilisli. Huan aqui yes amo quipía lajmatilisli hual quinextilía quinami Dios huelitía, yoje Dios quichihuilis pa yajmo huil quimatis quinami Dios huelitía. ¹³ Pampín niquinlaquetzilía pan ipampa lapuhualisli hual quinlatililo nolamaxtilisli, pampa yehuanten, mas que huil lachía, amo quinequilo monextililo len quinequi quijtúa nel nolamaxtilisli. Huan mas que lacaquilo amo quinequilo quimatilo nolamaxtilisli. ¹⁴ Huan pan inminpampa yehuanten, yoje mochijtica len Dios ilajtuni Isaías quijtuc inminahuac yehuanten. Quijtuc quinami yahuiloyaya yelo, quijtuc, quil:

Mas que anlacaqui, amo anquimati len quinequi quijtúa.

Huan mas que anlachía ca annoixtololojmes, ma yoje amo anquimatis pa anmoyolo len quinequi quijtúa.

¹⁵Unca pampa inminlajmatilisli inminyolo yehuanten yajmo quinpalehuía pa quimatisi len quinequi quijtúa.

Huan inminacajmes yajmo lacaquilo cuali pa quimatisi pa inminyolo len quinequilo quijtulo nolajtomes.

Unca quinami motzacuilijque inmixtololojmes pa yoje amo quitalosquiaya pa quimatilosquiaya.

Quema, quichihualo mochi len huil quichihualo pa yoje amo quimatisi pa inminyolo len quinequi quijtúa nolajtol.

Quichihualo yoje pa camo yelosquiaya lapatili pa inminyolo, huan pa yoje nehual amo niqunpajtilisquiaya inminlajlaculisli.

Yoje quijtuc Isafas quiman quijcuiluc ilajtol Dios.

¹⁶Ma yoje, ¡quinami anquipías paquilisli pampa anquita innojen hual niqunchía huan anquimati len nicnequi niqijtúa! Huan anquicaqui innojen lajtomes hual niqunmijtúa huan anquimati len quinequilo quijtulo. ¹⁷Neli annimitzilía inon. Catanijme míac ilajtunijmes Dios huan míac oc sequin ilacames Dios hual quinequinijme míac quitalo innojen hual amhuanten anquimiztica. Ma yoje, amo quiman quinmitaje. Quinequinijme míac quinaquilo innojen lajtomes hual amhuanten anquincactica, huan amo quiman quinaquije.

Jesús quinmilía len quinequi quijtúa ilapuhualisli in latocani

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

¹⁸Xilacaquican axan, huan annimitznexilis len quinequi quijtúa ilapuhualisli in latocani. ¹⁹Quiman yes quicaquis se in lajtol hual lanextilía

quinami Dios huelitía, huan amo quimati len quinequi quijtúa, cuaquín hualas in lili huan quilcahualtía in lajtol hual quicaquic. In local unca quinami in lali pa itenco in ojlitto capa quixintiahuiaya in latocli. ²⁰Huan in lali canahuac capa quixintiahuiaya capa cataya tel itzindan, in quinami se hual quicaqui ilajtol Dios huan quineltoca ca paquilisli. ²¹Ma yoje, yihual quinami in latocli hual amo quipía lali telahuac pampa unca tel itzindan. Amo calaqui pin lali míac, huan ca in se amo calaqui in lajtol míac lajtic iyolo. Yoje, yihual quineltoca ilajtol Dios pa se nadita. Huan quiman péa panúa len lacocoltilisli pampa quineltoca ilajtol Dios, quiman quitojto calo pampa quineltoca, cuaquín jan axcan mocahua pa quineltocas.

²²Huan in lali capa catá huiztilan capa quixintiahuiaya in latocli unca quinami se hual quicaqui ilajtol Dios, huan ma yoje momaca míac tequil inahuac quinami yahui yuli pan lalticpan. Noje amo mocahua pa quijnamiquis quinami huil monechiculis míac tomin. Huan jan quinami in huizli quintzacuilía in pacholimes yajyancuic, jan yoje in se ilajnamiquilisli quitzacuifía Dios ilajtol pa camo mocahuas lajtic iyolo. Yoje yajmo quipalehuía ilajtol Dios. ²³Huan in lali cuali capa quixintiahuiaya in latocli unca quinami se hual quicaqui Dios ilajtol huan quimati len quinequi quijtúa. Huan Dios ilajtol yajtía quijnamiquiltjtica míac. Quichihuilis quinami pacholi hual quilaquiltía cien ilaquilyo ca se latocli. O quichihuilis quinami pacholi hual quilaquiltía sesenta ilaquilyo ca se latocli o quinami se pacholi hual quilaquiltía treinta ilaquilyo ca se latocli. Quema, Dios quichía míac pan ipampa in se.

In trigo huan in latocli amo cuali

²⁴ Quinpuhuilic oc se lapuhualisli calica yahuiaya quinnextili ilamaxtilisli, quinmilic:

—Dios huelitía yoje pan lalticpan. Unca quinami se lalac hual quitocac trigo ca latocli cuali pa icuajmili. ²⁵ Huan coxtataloaya itequipanujquimes, hualac ilacocolini, quitocac latocli amo cuali ca in trigo latocali, cuaquín uyac. ²⁶ Quiman ixuaje inminpacholimes in trigo huan quilalilije mi-huail, noje nesije inminpacholimes in latocli amo cuali, hual nesiloaya quinami trigo huan ma yoje amo quipialoaya imiahuil trigo. ²⁷ Cuaquín hualaje itequipanujquimes in teco capa yihual, quilije: “Xiquita, Tata, ¿amo tictocac latocli cuali pa mocuajmili? ¿Leca quipía in pacholimes amo cuali?” ²⁸ Quinmilic: “Quichíac inon se nolacocolini.” Quilije itequipanujquimes: “¿Ticnequi pa tiasi pin cuajmili pa tiquincapunasi in pacholimes amo cuajcuali?” ²⁹ Yihual quinmilic: “No, amo xicchihuacan yoje, amo sangá anquincapunas noje inminpacholimes in trigo quiman anquincapuntica inminpacholijmes in latocli amo cuali. ³⁰ Ma moscaltitiacan in omenten huan quiman ajsis in lapixcalisli, cuaquinon niquinmilis in lapixcanijmes pa pehuasi quitequisi in pacholimes amo cuajcuali. Quinmontusi huan quilpisi ca míac pa quichichinusi. Huan inminpacholimes in trigo quinmontusi huan quilpisi ca míac huan quilalisi pa nochan.”

Ilatocli in mostaza

(*Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19*)

³¹ Quinmilic oc se lapuhualisli calica quinnextilic ilamaxtilisli, quinmilic:

—In unca quinami panúa capa Dios huelitía. Unca quinami se lalac hual canac se ilatocli in mostaza huan quito-

cac pa icuajmili. ³² In latocli unca niman tipichin, amo yoje mochi oc sequin latoclimes hual quitocalo lacames. Ma yoje, quiman moscaltis, unca niman hué, amo yoje hué mochi in oc sequin pacholimes. Mochías hué quinami se cuahuil, huan hualalo in tutomes hual palanilo, mosehuilo pani iramas (iitzmolinquimes).

Ilapuhualisli in laxocoyaltili

(*Lc. 13:20-21*)

³³ Quinlaquetzilic oc se lapuhualisli calica quinnextilic ilamaxtilisli, quinmilic:

—Yoje unca quinami panúa capa Dios huelitía. Unca quinami se sihual hual canac laxocoyajquil huan quilalic pa se lamachihualoni harina, huan cuaquín moteposahuac mochi in textli.

Jesús quinmilía in lapuhualisli pa lamaxtía

(*Mr. 4:33-34*)

³⁴ Mochi innojen lajtomes quinmilic Jesús in míac lalalera pan inminpampa lapuhualisli calica quinnextilic ilamaxtilisli. Quema, jan ca lapuhualisli quinami innojen Jesús quinlaquetzilic yehuanten, amo quinlaquetzilic ca oc se laquetzalisi. ³⁵ Yoje quinlaquetziliaya pa mochías len Dios ilajtuni quijcuiluc, quijtuc, quil:

Niclapus nocamac pa nilaquetzas pan ipampa lapuhualisli calica nilamaxtis.

Niquinmilis innojen hual quiman nicchíac in lalticpan pa axan, amo nicmacahuiltiaya pa quimatisi lacames.

Yoje quijtúa pin amal hual quijcuiluc Dios ilajtuni.

¿Len quinequi quijtúa ilapuhualisli in latocli amo cuali?

³⁶ Cuaquinon Jesús quinmilic in míac lacames pa mohuicalosquiaya huan yi-

hual calaquic pa calijtic. Huan hualaje capa yihual imonextilinjmes, quilije:

—Xitechili len quinequi quijtúa ilapuhualisli molamaxtilisli in latocli amo cuali hual nesci quinami trigo mas que amo yec trigo.

³⁷ Quinnanquilitic:

—Yihual hual quixinic in latocli unca nehual ilacal in cielo. ³⁸ In cuajmili pin lapuhualisli unca quinami in lalticpan. In latocli cuali unca quinami in lacames hual pan yehuanten Dios huelitijtica. Huan in latocli amo cuali hual nesci quinami trigo quiman ixua, huan ma yoje amo unca, in unca quinami yehuanten capa Satanás huelitijtica. ³⁹ In lacocolini hual quixinic in latocli amo cuali unca quinami in lili Satanás. In lapixcalisli unca quinami quiman lamis in lalticpan hual axan unca. Innojen lapixcanijmes cate quinami Dios ilanahuatini-jmes pin cielo. ⁴⁰ Huan quinami yehuanten quinnechiculo inminpacholimes in latocli amo cuali huan quichichinulo pin tixuxli, inon unca quinami quiman lamis in lalticpan. ⁴¹ Nel ilacal in cielo niquintilanis pa temuán nolanahuatini-jmes pin cielo. Huan yehuanten quinnechicusi moxtin hual cate capa Dios huelitía, moxtin hual quinmijlaculo oc sequin ilaixpan Dios. Quema, huan quinnechicusi yehuanten hual yulilo quichijticate amo cuali. ⁴² Quinlasasi ca capic panusi lacocoltilisli hual quincocoltis quinami tixuxli. Nepa choca huan lacuajcualo ca inminlames pampa quincocúa niman míac. ⁴³ Cuaquín quinpanus len niman cuali Dios ilacames hual yihual quinmitas amo quipixticate laijlaculisli nindeno. Quema, Dios ilacames nesisli ca mochi Dios ilaixpelalisli cualtichin capa Dios inminTajtzin huelitía. ¡Ma quicaqui inon aqui yes huil lacaqui!

In hual cataya lalatali hual ipati niman míac

⁴⁴ Dios ilahuelilitlisli unca quinami len hual ipati niman míac huan unca lalatali pin se cuajmili. Quiman se lacal quita capa unca lalalpachuli, mocuepa quilatía. Cuaquín yahui pa quinamacas mochi hual quipía pa yoje huil mocuhuilis in cuajmili. Mocuhuilis quipixtica míac paquilisli pampa quitac in hual ipati niman míac.

Se tixcalito hual ipati niman míac

⁴⁵ Noje, sinda se quinequi caya capa huelitía Dios, yihual unca quinami se lanamacani hual yajtinemi quintemujtica tixcalitos hual ipatilo míac pa mocuhuilis. ⁴⁶ Huan quiman in lanamacani quita se tixcalito hual ipati niman míac, cuaquín yahui, quinamaca mochi hual quipía huan mocuhuilía in tixcalito ca in tomin hual quilaxlahuiloaya pa mochi hual quinnamaquiltic.

In latzojuini hué ca michimes

⁴⁷ Ca oc se lapuhualisli, Dios ilahuelilitlisli huil moita quinami se latzojuini niman hué pa michimes hual quilasalo pan al huéjcalan huan quinmana michimes huejué huan tijtipichin. ⁴⁸ Tenticca in latzojuini ca michimes, quitilanaló pa itenco in al huejcalan. Molalilo, quinnechiculo in michimes cuajcuali, quinlalijticate pa chiquihuimes. Huan quinlasalo in michimes amo cuajcuali. ⁴⁹ Inon unca quinami yes quiman lamis in lalticpan. Hualasi Dios ilanahuatini-jmes pin cielo huan quinxilusli yehuanten hual amo yulilo cuali pa camo cayasi ca yehuanten hual yulilo quinami Dios quinequi. ⁵⁰ Huan quinlasasi yehuanten hual yulilo amo cuali ca capic amo quiman laquisasi panusi lacocoltilisli,

quincocoltis quinami tixuxli. Nepa moxtin chocasi huan lacuajcuasi inminlames pampa quincocúa niman míac.

**Jesús lamaxtía ca in hual
yajyancuic huan in hual
moviejotc hual ipatilo míac**

⁵¹ Jesús quinmilic:

—¿Axan anquimati len quinequije quijtuje mochi innojen?

Quilijque:

—Quema, Tata.

⁵² Cuaquinon quinmilic:

—Dios ilajtol hual quijtuc pa yina unca Dios ilajtol hual moviejotc. Huan in lajtol hual lanextilía quinami Dios huelitía unca ilajtol yancuic. Sinda anquimati len quinequilo quijtulo mochi innojen, yoje huil anquimatis quinami unca ca se hual quimaxtía ilajtol Dios huan noje unca lamaxtili pa quimatis quinami Dios huelitía axan. Se hual unca quinami in lalac quimati lamaxtía ca lajtol hual quijtuje pa yina huan ca lajtol yancuic. Yihual quinami se hual quipía cali hué capa quipía la'ajcoquili innojen lachihuali pa yina huan innojen hual yajyancuic hual ipatilo míac. Huan in lalac quimati quinquixtía innojen quiman quinequi quinquipanúa. Huan jan yoje yihual hual quimati Dios ilajtol hual quijtuc pa yina huan ilajtol yancuic quimati quinquipanúa quiman quinequi lamaxtía.

Jesús yahui paxalúa pa Nazaret

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

⁵³ Quiman panuc inon huan lamic quinlaquetzilic Jesús innojen lapuhualisli calica lamaxtitataya, mohuicac, canac ojli. ⁵⁴ Ajsic pa yihual ilali capa moscaltic quiman yec xolol. Pehuac quinmaxtic pa inmintiopan capa momaxtilo in judíos. Huan

moitaloaya ca lamajtilisli pampa in hual quimaxtiaya, quililoaya:

—¿Capa canac in lalac in lajmatilisli? ¿Quinami huil quinchía mochi innojen hual techlachialtilo ca lamajtilisli? ⁵⁵ Yihual jan ixól in carpintero san. Huan inantzin itoca María, huan motocalo icnían Santiago huan José huan Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan icnían sihuames chantilo moxtin ca tehuanten. ¿Capa quinmanac in lalac mochi innojen hual huil quinchía?

⁵⁷ Huan amo quixtocaloaya, quixijxiculoaya Jesús. Pampín yihual quinmilic:

—Ca capic yes yahuis se ilajtuni Dios, quimatilo momajtilo ilaixpan yihual. Ma yoje, quiman unca capa yehuanten pa icaltilan huan pin cali capa chantilo icnían, amo quimatilo momajtilo ilaixpan.

⁵⁸ Huan pampa yehuanten amo quineltocaloaya, Jesús amo quinchíac míac lachihualisli huejué nepa.

**Herodes quimictía
Juan Lacuayatequini**

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

14 Pa innojen tonaljmes, quicaquic Herodes quinami molaquetzililoaya moxtin inahuac mochi hual quichihuaya Jesús. In Herodes huelitiaya pin lalticpan Galilea. ² Quinmilic yehuanten hual quitequipanuילוaya, quil:

—Niquijtúa in Jesús neli yes Juan Lacuayatequini. Mas que miquic Juan, axan yultica oc sejpa. Huan pampa yultica oc sejpa, quipía lahuelitilisli pa quinchías mochi innojen hual quinmolachialtilo lacames ca lamajtilisli.

³ Yojque quijtuc Herodes, pampa quiman ayamo quimatic Herodes in hual Jesús quinchihuaya, latilanic pa quiquitzquilosquiaya Juan pa quilpilosquiaya ca teposli huan pa quitzacualosquiaya pin calijtic. Herodes quichihuilic yojque pa

quipaquiltsiquiaya Herodías. In Herodías yec isihua Felipe hual yec icni Herodes. ⁴Huan Herodes latilanic pa Juan yes latzacuali pin calijtic pampa Juan quilic:

—Amo unca moyaxca pa anyulis huan yihual, pampa yihual isihua mocni.

⁵Yoje, mas que Herodes quinequiaya latilani pa quimictilosquiaya Juan, yihual momajtic pampa cualanilosquiaya in lalalera. Yehuanten quimatiloaya Juan yec ilajtuni Dios. ⁶Ma yoje, pa in tonali quiman quipialoaya fiesta (ilhuil) pa Herodes pa quijnamiquilosquiaya quiman lacatic, cuaquín Herodías ixolol sihual mijtotic inminlaixpan yehuanten hual quinnotzaje pa hualasi pa in fiesta. Huan Herodes quixtocac quinami mijtotic. ⁷Pampa inon quimacac ilajtol pampa quimacasquiaya len yes quilajlanisquiaya. ⁸Herodías inantzin in xolol sihual quilic ixolol quiman lamac mijtotic pa quilajlanisquiaya Herodes pa quimacasquiaya itzontecon Juan Lacuayatequini pan se xicali. Yojque quichíac in muachita quinami quilic inantzin. ⁹Cuaquín in hué Herodes icnotic m'ac. Ma yoje latilanic pa quihualiquililosquiaya. Quichíac yojque pampa quimacac ilajtol. Huan yehuanten hual quinnotzaje pa in fiesta quicaquije quiman quimacac ilajtol. ¹⁰Yoje, quitilanic se guache pa quicotonilisquiaya iquixlan Juan capa cataya latzacuali calijtic. ¹¹Huan quihualiquilic itzontecon pan se xicali, huan quimacac in muachita huan yihual quihuiquilic inantzin.

¹²Cuaquín hualaje pin calijtic Juan imonextilinjmes, canaje in mijquil huan quilaltocaje. Cuaquinon uyaje quipuhuilije Jesús len panuc.

Jesús quinlacualtía macuili mil lacames

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

¹³Quiman Jesús quimatic inon, yihual mohuicac pan se barquito, uyajtiac pa capa amaqui chantiaya. Huan quiman quimatic in lalalera ca capic uyac Jesús, cuaquín quitocaje nejnentiyahuiloaya pa ojli. ¹⁴Huan quisac Jesús pin barquito, quinmitac lalalera, je lanechiculisi hué. Quinmicnilic yehuanten huan quinpajtic in cocoxquimes hual ca yehuanten cataloaya. ¹⁵Hualaje pin barquito ca Jesús imonextilinjmes. Quiman tiolactic, yehuanten hualaje ca yihual, quilije:

—Nican ticate capa amaqui chanti, huan axan panuc in semilhuil, monequi pa tilacuasi. Xiquinmili in lalalera pa mohuicasi, yoje huil yasi pa in calimes pa mocuhuilisi len quicuasi.

¹⁶Jesús quinmilic:

—Amo monequi pa mohuicasi. Amhuanten xiquinmacacan len quicuasi.

¹⁷Quilije:

—Nican ticpialo jan macuili panes pa quincuasi huan ome michimes san.

¹⁸Quinmilic:

—Xichualiquilican nican.

¹⁹Cuaquinon quinmilic in lalalera pa molalilosquiaya pani pin ixlán (ixlahuayan) capa cataya m'ac sacal. Quinmanac innojen macuili panes chicuenta tzopimes huan innojen ome michimes, lachíac pa in cielo (ilhuicac), quisehuic Dios. Cuaquín quinlapanac in panes, quinmacac imonextilinjmes, huan yehuanten quinxiluilije mochi sejse innojen m'ac lacames. ²⁰Moxtin lacuaje huan pachihuije. Quinpejpenaje mochi in lajlajco hual mocahuaje huan quintemiltije doce (majlaclihuanome) chiquihumes. ²¹Cataloaya cinco

(macuili) mil lacames hual lacuaje huan amo quinpuhuaje in sihuames huan xolotzitzindis hual noje lacuaje huan pachihuije.

Jesús nejnemi pani in al

(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

²² Jan ajnaxcan, Jesús quinmilic imonextiliniymes pa lejculosquiaya pan in barquito pa quipanahuisi quilaicanticate yihual ca yoje itenco (analco) in al huejcalan. Huan yihual yahuiaya mocahua pa quinmilisquiaya in míac lacames pa mohuicalosquiaya. ²³ Quiman quinmilic pa mohuicalosquiaya, yihual panquisac se loma (tepetzindi) ihuían pa quilajlanisquiaya Dios. Huan quiman layuajtic, nepa mocahuac ihuían. ²⁴ In barquito axan cataya lajco pin al huejcalan, majcoquiaya in al huan quihuixuaya in barquito, pampa ijyecatataya inminpan yehuanten. ²⁵ Huan pa cualcan, uyac Jesús capa yehuanten cataloaya, nejnentiahuiaya pani in al. ²⁶ Quiman quitaje imonextiliniymes Jesús nejnentiahuiaya pani pin al, momajtije niman míac, tzajtjije:

—¡Unca se temajquil! —huan tzajtjije ca momajtilisli.

²⁷ Jan axcan Jesús quinnotzac, quinmilic:

—¡Amo xicmacajsican! ¡Nehual ni-unca, amo ximomajtican!

²⁸ Cuaquín Pedro quinanquilic:

—Tata, sinda tehual tiunca, xichili pa nehual nihuala capa tehual pani pin al.

²⁹ Huan Jesús quilic:

—Xihuala.

Cuaquinon quisac Pedro pin barquito, nejnemic pani pin al pa yasquiaya capa Jesús. ³⁰ Ma yoje, pehuaya quita quinami chicahuac ijyecatataya, huan quimacajsic, pehuac moijsimac. Jan axcan quitzajtjilic Jesús, quilic:

—¡Tata, xichquixti, nipolejtica!

³¹ Huan jan axcan quixilanic Jesús imajma, quiquitzquic huan quilic:

—¡Amo tichneltoca jan nadita san! ¿Leca ticmahuiliaya pampa tiahuiaya timoatocti?

³² Quiman lejuje pin barquito lajtic, mosehuic in ijyecal. ³³ Huan yehuanten hual cataloaya pin barquito quimolan-cuacuetzilije Jesús, quilije:

—Neli tehual tiDios iXól.

Jesús quinpajtía yehuanten de Genesaret

(Mr. 6:53-56)

³⁴ Quiman quipanahuije in al huejcalan, ajsije pa in lali itoca Genesaret. ³⁵ Huan quiman quitaje yehuanten hual yuliloaya nepa, quiximatije, huan lanahuatije pa mochi itenco in lali pampa axan cataya nepa Jesús. Huan quihualiquilije moxtin in cocoxquimes. ³⁶ Quilajlanije pa quinmacahuiltisquiaya pa in cocoxquimes jan quimatocalosquiaya ilatemijmiluli inahuas. Huan pajtije moxtin hual quimatocaje.

Jesús quinmilía in hual quichihualo yehuanten hual Dios amo quita cuali

(Mr. 7:1-23)

15 Cuaquinon hualaje capa Jesús sequin ilamaxtinijmes in lajtol hual quinnextía quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos. Hualaje ca in fariseos, chantiloaya pa Jerusalén, quilije:

² —¿Leca tiquinmaxtía momonextiliniymes pa camo quineltocasi in lajtomes hual techmacaje totajtitzían? In lajtol hual techmacaje yehuanten pa yina quijtúa pa se quinpacas imajmajuan pa yoje quinquitxtilisi imajmajuan ilajlac-ulisli. Monequi pa quinpacas quiman yalo lacualo. Huan momonextiliniymes amo quichihualo yoje.

³ Jesús quinnanquiloc:

—Huan amhuanen, ¿leca anyultía amo anquineltoatica len Dios anmitzilic pa anquichías? Yihual amo anquineltoaca, huan ma yoje, anquineltoaca in lajtomes hual anmitzmacaje anmotajtzitzián pa yina. ⁴Dios anmitzilic: “Xicmatican ximomajtican inminlaixpan motajtzin huan monantzin.” Huan: “Aqui yes quilis amo cuali itajtzin o inantzin, cuaquinon ma quitilanican pa yehuanten hual quipialo lahuelilitilisi pa yes lamictili.” ⁵⁻⁶Huan amhuanen anquijtúa pampa se lalac amo quipía pa quinpaléhuis itajtzin huan inantzin, mas que yoje quimati momajtía se inminlaixpan yehuanten. No, in lajtol hual anmitzmacaje pa yina anmotajtzitzián quijtúa pampa sinda se lalac quichías huendi ca mochi hual quipía pa yoje yes iyaxca in tiopan quiman miquis in lalac, cuaquín amo huil quinpaléhuis itajtzin huan inantzin ca itomin pampa axcan unca huendi. Ma yoje in lalac huil mopaléhúa ca itomin hual monechiculía yoje. San amo huil quimaca oc se hual quinequi pa se quipaléhuis, mas que cuajnesi yesi itajtzitzián. Yoje, quiman anquineltoaca inminlajtomes anmotajtzitzián pa yina, anquijlacúa len Dios quijtuc pa anquichías. ⁷Amhuanen anyuli anislacati-jtica. Anquinequi pa annessis cuali inminlaixpan oc sequin, huan pa anmoyolo anquijtúa len amo cuali. Isaías ilajtuni Dios quijtuc melahuac anmonahuac amhuanen. Pa yina quijcuiluc quinami ancayas amhuanen hual anyuli axan, quijtuc, quil:

⁸In lacames lajtulo quinami neli nechlasojlalo, mas que amo nechlasojlalo. Nejchihuilía lamajtilisi jan ca len quijtulo.

Ma yoje, pa inminyolo amo nechlasojlalo huan amo nejchihuililo lamajtilisi.

⁹Quiman nechmolancuacuetzililo, yoje islacatilo.

Amo quinpaléhúa inminyolo pa yesi cuali.

Yehuanten inminlamaxtilisi unca len jan lacames san quijtulo mas que yehuanten quijtulo pampa unca len quijtúa Dios.

Yoje quijtuc Isaías.

¹⁰Cuaquinon Jesús quinnotzac in lalacera pa hualalosquiaya capa yihual huan quinmilic:

—Xijcaquican inon huan xicmatican len quinequi quijtúa. ¹¹Dios amo quita se lalac amo cuali pampa calaquí len pa icamac se. Quita amo cuali se lalac pampa in hual quisa pa icamac.

¹²Cuaquinon hualaje imonextilini-jmes, quilije:

—¿Ticmati pampa niman amo quixtoacaje in fariseos quiman quicaquije in hual tiquijtuc?

¹³Jesús quinnanquiloc:

—Yes lacapunali mochi pacholi hual amo quitocac noTajtzin hual unca pin cielo. In fariseos ca inminlamaxtilisi cate quinami pacholimes hual amo quintocac noTajtzin. ¹⁴Xiquincahuacan. Yehuanten cate quinami pachacames hual quinlaicanalo oc sequin pachacames. Huan sinda se pachacal quilaicana oc se pachacal, in omenten huetzisi pin coyunquil.

¹⁵Cuaquinon Pedro quiloc:

—Xitechili tehuanten len quinequi quijtúa in lamaxtilisi hual unca pin lapuhualisi.

¹⁶Huan Jesús quinmilic:

—¿Amhuanen noje ayamo anquipía lajmatilisi pa anquimatis len quinequi quijtúa nolapuhualisi? ¹⁷¿Ayamo anquimati pampa len yes hual quilalía se pa icamac pa quicuas panúa pa iyolo huan cuaquín quisa quiman yas pa sacatilan? ¹⁸Ma yoje, innojen hual quisalo pa se icamac, niquijtúa, in laj-

tomes hual quijtúa se, innojen quisalo pa iyolo. Huan unca pampa inon hual quijtúa se lalac hual Dios quita amo cuali. ¹⁹Unca pampa pa se iyolo quisalo lajtulisli amo cuajcuali. In lajtulisli quichías pa se canas isihua oc se. Quichías pa se quinmanas sihuames amo pa monamictis. Quichías pa laixtequis. Quichías pa quijtus len amo unca melahuac inahuac oc se quiman quilajlanilo. Quichías pa quinlatisli in hual unca melahuac pa camo quimatisi yehuanten hual lalajlanilo. Quinchías pa quinhuejuecaltis Dios huan lacames. ²⁰Innojen cate hual Dios amo quitas cuali ca se lalac hual quinchía. Quijla-cusi sinda quichía innojen se lalac. Dios amo yahui quijtúa pampa se lalac amo unca cuali sinda amo mopaquilis imajmajuan yoje quinami quijtúa anmolajtol. Amo moijlacus sinda amo quichía inon.

**Se sihual pa oc se lali quilajlanía
Jesús pa quipalehuis**

(Mr. 7:24-30)

²¹Cuaquinon mohuicaya Jesús, uyac pa in lali itenco in caltilan hué motocaya Tiro huan in caltilan hué Sidón. ²²Huan cataya se sihual cananita quistihualac umpa, pehuac quitzajtzilic, quilic:

—¡Tata, tehual ti'imiahuil David, xinechicnili! Noxolol sihual niman mococúa pampa se ijyecal amo cuali quichihualtitica.

²³Jesús amo quinanquilic ca se lajtol. Huan hualaje imonextilinjmes, quitemachije Jesús, quilije:

—Xicchihuili len mitztemachijtica huan xiquili ma mohuica, pampa techtocatihuala.

²⁴Huan yihual quinanquilic:

—NoTajtzin Dios jan nechtilanic san pa niquinlaquetzilis ilajtol yehuanten hual cate judíos hual amo quipialo no-

lajtol. Pampín moxiluje pa camo mocahuasi pan iojli Dios.

²⁵Cuaquinon hualac in sihual ca yihual huan quimolancuacuetzilic, quilic:

—¡Tata, xinechpalehui!

²⁶Jesús quinanquilic:

—Nihualaya pan lalticpan pa niquinpalehuis yehuanten pa Israel san, huan amo yesquiaya cuali sinda nicpalehuisquiaya se hual amo unca judío. Inon yesquiaya quinami nel niquinmanilisquiaya in xolomes in hual yalo quicualo huan niquinmacasquiaya in pelotzitzindis pa quicualosquiaya.

²⁷Cuaquín in sihual quilic:

—Tiquijtúa neli, Tata. Ma yoje quincualo in pelotzitzindis in lajquitos tipichitos hual huetzilo capa lacuajtcate in mintecojuan, huan sinda unca yoje ca in pelotzitzindis, ¿amo huil tinechpalehuis jan nadita san?

²⁸Cuaquín Jesús quinanquilic:

—¡Ah, tuincito, ticmati tilaneltocha niman míac! Jan quinami tichtemachic ma caya ca tehual.

Huan ixolol in sihual pajtic jan ajnaxcan.

Jesús quinpajtía míac lacames

²⁹Mohuicac Jesús, quisac pa umpa, panujtíac pa itenco in al huejcalan Galilea, cuaquín panquisac pan se loma (tepetzindi), nepa molaliaya. ³⁰Huan hualaje capa yihual niman míac lacalera, quinhucacataloaya ca yehuanten lacames hual quinlacoculoaya in micxihuajmes huan amo huil nejnemiloaya, lacames laculululi hual amo huil nejnemiloaya, huan pachacames huan yehuanten hual amo huil lajtu-

loaya huan míac oc sequin hual mococuloaya. Quinhualicaloaya, quinlalije ilaixpan Jesús, huan yihual quinpajtic.

³¹Yoje moitaloaya ca lamajtilisli in míac lacalera, pampa quinmitaloaya lajtuticcate yehuanten hual amo huil lajtuloaya

quiman ajsije. Quinmitaloaya yehuanten hual ajsije laculululi huan axan mohuicaloaya ca inminmajmajuan huan inmicxihuaimes jan cuali san. Quinmitaloaya nejntenticate yehuanten hual ajsije quinlacocujtataloaya inmicxihuaimes. Quinmitaloaya axan lachixticate yehuanten hual ajsije pachacal. Pampín moililoaya yehuanten quinami unca hué iDios Israel huan moililoaya pampa quipiaya in lahuelilitlisli hué.

Jesús quinlacualtía nahui mil lacames

(Mr. 8:1-10)

³² Cuaquinon quinnotzac imonextilinjmes pa hualasi ca yihual, quinmilic inminhuían:

—Nehcocúa noyolo míac pampa in lalacera axan cate ca nehual ye tonalijmes huan amo quipialo len quicuasi. Huan amo nicnequi niquintilanía pa mohuicasi ca mayandi, amo san gá huetzisi pan ojli.

³³ Quilije imonextilinjmes:

—Huan ¿capa tiquinmanasi yoje míac pa quicuasi pa yoje tiquinpachihuiltisi se lanechiculisli hué quinami inon?

³⁴ Jesús quinlajlanic:

—¿Quichi innojen panes chicuenta tzopimes anquipía pa quicuasi?

Quilijque:

—Chicome. Huan ticpialo nadita michimes.

³⁵ Cuaquín Jesús quinmilic in lalacera pa molalisi pan lali. ³⁶ Quinmanac in chicome panes chicuenta tzopimes huan in michimes, quisehuic Dios huan quinlapanac, quinmacac imonextilinjmes, huan imonextilinjmes quinhuiquilije in lalacera. ³⁷ Yojque quicuaje moxtin huan pachihuije. Huan imonextilinjmes quinmiltije chicome (siete) chiquihuimes huejué ca in lajlajco hual amo quicuaje. ³⁸ Huan yehuanten hual lacuaje cataloaya nahui mil lacames huan ma

yoje amo quinquhuaje in sihuames ca inminxolotzitzindis hual noje lacuaje. ³⁹ Cuaquinon Jesús quinmilic yehuanten pa mohuicasi. Huan umpa canac se barquito huan yihual huan imonextilinjmes quipanahuje in al huejcalan, ajsije pa in lali capa cataya in caltilan motocaya Magadán.

Quilajlanilo pa Jesús quinnextilis len hual quinmahuisultis ca lamajtilisli

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)

16 Hualaje capa yihual yehuanten hual quitocaje inminlamaxtilisli in fariseos huan inminlamaxtilisli in saduceos. Quitemuajtataloaya quinami quichihuילותquiaya Jesús pa quinnextilis quinami yihual quiapiaya Dios ilahuelilitlisli. Quitemachije pa quinchihuילות se ilanextilisli in lahuelilitlisli. ² Huan Jesús quinmanquiloc:

—Quiman tiolactía, anquijtúa: “Mosta lapuhuis, pampa in cielo unca chichiltic quinami in tixuxli.” ³ Lanesi, huan anquijtúa: “Axan quiahuis pampa chichiltic unca in cielo, laticumactía.” ¡Lacuajcuamananjmes amhuanten! Anquimati len quinequi quijtúa quinami nesilo in cielos (ilhuicac), huan amo huil anquimati len quinequilo quijtulo innojen hual panujticate nican pan lalticpan quiman nehual niunca nican. Innojen cate ilanextilisli innojen tonalijmes. ⁴ Lacames amo cuajcuali hual amo cate cuajcuali pa inminyolo ca Dios, yehuanten quitemulo se lanextilisli. Ma yoje, quiyasi san ilanextilisli Jonás ilajtuni Dios.

Cuaquín quincahuac, uyac.

Inminlaxocoyajquil in fariseos hual quitequipanulo

(Mr. 8:14-21)

⁵ Quiman uyaje imonextilinjmes pa yojque itenco (analco) in al huejcalan,

quilcahuaje quihuicaje pan. ⁶Huan quinmilic Jesús:

—Xicpiacan ca laitalisli in laxocoyajquil hual quipialo in fariseos huan saduceos. ⁷Cuaquín molaquetzilije yehuanten, quiqtuje:

—Unca pampa amo ticualicaje len pa tijcuasi. Pampín techilijtica inon.

⁸Quiman quimatic Jesús len quiqtuloaya, quinmilic:

—¿Leca anmolaquetzilijtica amhuan-ten? ¿Amo anlaneltoaca nadita san? ¿Leca anmolaquetzilijtica ca amhuan-ten pampa amo anquipía pan? ⁹¿Ayamo anquimati huan ayamo anquijnamiquía in macuili panes calica niquinlacualtic in macuili mil lacames? ¿Quichi chiquihuimes anquintemiltic ca in lajquitos hual quincahuaje? ¹⁰Huan ¿amo anquijnamiquía in chicome panes calica niquinlacualtic in nahui mil lacames huan quichi chiquihuimes huejué anquintemiltic ca in lajquitos? ¹¹¿Quinami amo anquimati pampa amo annimitzlaquetzilic de len tijcuasi? Nicnequiaya niquijtu xicpiacan laitalisli inahuac inminlaxocoyajquil in fariseos huan in saduceos.

¹²Cuaquinon quimatije len quinequiaya quiqtu. Amo quinmilic pa quipialosquiaya laitalisli pa ilaxocuyajquil in pan. Quinmilic pa quipialosquiaya laitalisli pa inminlamaxtilisli amo cuali in fariseos huan in saduceos.

**Pedro quiqtúa pampa
Jesús unca in Cristo**

(*Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21*)

¹³Quiman ajsic Jesús pa itenco in caitlan Cesarea de Filipino, quinlajlanic imonextilinjmes, quinmilic:

—¿Aqui quiqtulo lacames pampa nehual ilacal in cielo niunca?

¹⁴Huan quilije:

—Sequin quiqtulo pampa tiJuan Lacuayatequini, oc sequin quiqtulo tehual Elías, oc sequin quiqtulo pampa tehual tiJeremías o se ca ilajtunijmes Dios hual yultica oc sejpa.

¹⁵Quinmilic:

—Huan amhuan-ten, ¿aqui anquiqtúa pampa nehual niunca?

¹⁶Quinanquilic Pedro, quilic:

—Tehual tiunca in Cristo ixolol Dios hual yuli.

¹⁷Quinanquilic Jesús quilic:

—Dios mijchihuilic cuali tehual, Simón ixól Jonás, pampa amo mitzlamachiltije inon lacames hual jan lacatije nacal huan esli. Cataya noTajtzin hual unca pin cielo hual mitzlamachiltic. ¹⁸Huan nimitzilía pampa tehual tiPedro hual tiunca quinami se tixcali hué. Huan pan ipampa in tixcali hué, nehual niquinmiactis yehuanten hual nechneltoalo pa yesi nolacames. Huan mas que miquisi, ma yoje in miquilisli amo quiman huil quinsulahua yehuanten.

¹⁹Huan nimitzmacas pa yes moyaxca pa tiquinlapulis pa calaquisi capa unca ilahueliltisli in cielo nican pan lalticpan. Len yes amo ticmacahuiltis pan lalticpan, in amo unca lamacahuilti pin cielo. Huan len yes ticmacahuiltis pan lalticpan, in unca lamacahuilti pin cielo.

²⁰Cuaquinon quinmilic chicahuac in monextilinjmes pa camo quilisi amaqui pampa yihual in Cristo.

**Jesús quinmachiltía
pampa yalo quimictilo**

(*Mr. 8:31-9:1; Lc. 9:22-27*)

²¹Cuaquinon pehuac quinmilic Jesús quinami quiqiaya pa yahuis pa Jerusalén pa panus míac lacocoltilisli hual yahuiloaya quichihuililo in abuelojmes huan in tiopistas huejué

huan in lamaxtinijmes. Cuaquinon yahuiyoaya quimictilo. Huan quiman panuloaya ye tonalijmes, quil, yihual yahuiaya yuli oc sejpa. ²²Cuaquín Pedro canac, quihuicac ca yihual inahuac, pehuac la'ajuac, quilic:

—Ma camo quimacahuiltili inon Dios, Tata. Ma camo quiman mitzpanu inon.

²³Huan momalinac Jesús, quilic Pedro:

—¡Xiquisa nonác nehual ca yoje, Satanás!, pampa tichcuejsutica. Amo tilajtutica pa moyolo quinami Dios lajtúa. Jan tilajtúa pa moyolo quinami lacames san.

²⁴Cuaquinon Jesús quinmilic imonextiliniijmes:

—Sinda se quinequi nechtoaca pa yes nomonextilini, ma mocahua pa quichías san in hual quinequi quichía. Ma nechtoaca nehual, huan ma momacahuiltili pa miquis quinami nehual nimiquis. ²⁵Yihual polehuis aqui yes quinequi mopilía iyulilisli. Huan aqui yes quipolus iyulilisli pampa unca se nolacal quinami moxtin nolacames, yihual mopilis iyulilisli. ²⁶¿Len quipías se lalac cantica mochi hual unca pin lalticpan sinda yoje quipolus iyulilisli? Huan sinda quipolus iyulilisli, amo huil canas oc sejpa mas que quilaxlahuis mías pa canas. ²⁷Nehual ilacal in cielo nihualas ca ilaixpelalisli cualtichin huan ichicahualisli hué noTajtzin, ca ilanahuatinijmes pin cielo nihualas. Cuaquín niclaxlahuis mochi sejse pa mochi quichihualoaya pan lalticpan. ²⁸Neli annimitzilía pampa sequin hual nican moqueztecate yulisi pa nechitasi nehual ilacal in cielo nihualajtica ca nolahueliltilisli cualtichin, yoje ninesis quiman nihuelitis. Quema, ayamo miquisi, huan nechitasi yoje nihualajtica.

Jesús mopala inminlaixpan in yeyenten imonextiliniijmes

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

17 Huan quiman panuje seis (chicuase) tonalijmes, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo huan Juan icni Jacobo, uyaje inminhuían. Panquisaje se loma (tepel) niman cuajtic. ²Huan nepa mopalac inminlaixpan, pehuaya nesi ca oc se lanextilisli. Laixpelaya iixco quinami in tonali, huan inahuas mochíac iztac laixpelatataya. ³Huan ¡xiquita!, moitilije ca yihual Moisés huan Elías laquezataloaya ca yihual. ⁴Cuaquinon Pedro quilic Jesús, quil:

—Tata, ¡unca cuali pampa ticate nican! Sinda ticnequi, ma tiquinchi-huacan ye calitos ca cuahuimes huan isacayo, se pa tehual huan se pa Moisés huan se pa Elías.

⁵Ayamo lamiaya laquetza Pedro huan quitaloaya quinpachujtataya se mextemil laixpelajquil huan quicaquije se lajtol quistataya pin mextemil hual quijtuaya:

—In noxolol nolasojli, hual ca yihual nicpía paquilisli. Xijcaquican yihual.

⁶Quicaquije inon in monextiliniijmes, huan huetzije pa inmixco pan lali huan quimacajsiloaya mías. ⁷Cuaquinon ajsic Jesús, huan quinmatocac, quinmilijtataya:

—Ximoquetzacan huan amo xicmacajsican.

⁸Quinlapuje inmixtololojmes, amo quitaje amaqui, jan Jesús ihuían san.

⁹Quiman temujtiahuiyoaya pan in loma cuajtic, quinmilic Jesús, quil:

—Amo xiquilican amaqui hual Dios anmitzitaltic nepa. Quiman niyulis oc sejpa, nehual ilacal in cielo, cuaquín xiquinmilican.

¹⁰Cuaquinon imonextiliniijmes quilajlanije Jesús, quilije:

—¿Leca quijtulo in lamaxtinijmes pampa quipías pa hualas Elías, huan cuaquín hualas in Cristo?

¹¹ Jesús quinnanquylic:

—Neli hualas Elías quilaicantica huan quimelahuas mochi. ¹² Ma yoje, annimitzilía pampa hualac Elías huan amo quinequije quislacuje. San quichihuilije len quinequije. Huan noje nejchihuilisi yojque nehual ilacal in cielo. Nejchihuilisi pa nipanus lacocoltisli.

¹³ Cuaquinon quimatije imonextilinjmes pampa quinmiliaya Jesús pampa in Elías hual yihual quinlaquetziliaya yec Juan Lacuayatequini.

Jesús quipajtía se xolol hual se iyjecal quicocoltiaya

(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Quiman ajsije ca capic cataloaya in míac lacames, ajsic se lacal ca Jesús, quimolancuacuetzilizic huan quylic:

¹⁵ —Tata, xichicnilili noxól. Mococúa míac pampa in iyjecal quiquitzquía. Itequi quiquitzquía huan sejpa huan oc sejpa míac huetzic pin tixuxli huan pa al. ¹⁶ Niquihualiquylic momonextilinjmes huan amo huil quipajtije.

¹⁷ Jesús lananquylic:

—¡Ay, lacames hual amo laneltocalo huan lacuilmatilo! ¿Quiman yajmo nicayas ca amhuanten? ¿Quiman yajmo monequi pa nimopepenialtis pa huil niyultías ca amhuanten? Xichualiquilican nican in xolol.

¹⁸ Cuaquinon Jesús cajuac huan quitojtocac in iyjecal, quinahuatilizic pa quisasquiaya. Yoje quisac huan mocahuac lapajtili in xolol jan axcan.

¹⁹ Quiman panuc inon, hualaje ca Jesús ihuían imonextilinjmes, quilajlanije:

—¿Leca amo huil tijquixtilije tehuanten in iyjecal amo cuali?

²⁰ Quinnanquylic:

—Cataya pampa amo anquilalía míac laneltocalisli ca Dios. Annimitzilía neli, sinda anquiapiaya laneltocalisli nadita quinami unca tipichin se ilatocli mostaza, cuaquín anquiliaya in loma (tepel) hué: “Ximijcuani capa tiunca nepa huan xía ca umpic”, cuaquín mijcuaniaya in loma. Yoje amo unca nindeno hual amo huil anquichía sinda anquilalía anmolaneltocalisli ca Dios. ²¹ Ma yoje, ijyecames amo cuajcuali quinami innojen huil quiquixtilía se jan sinda se quitemachía Dios huan mosahua.

Jesús quinmachiltía oc sejpa quinami yahui miqui

(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

²² Yajtiahuiloaya inminhuían pa in lalticpan Galilea. Huan Jesús quinmiliac quinami lacames yahuiuloaya quitemacalo yihual ilacal in cielo, yahuiuloaya quitemacalo ca lacames hual yahuiuloaya quimictilo. ²³ Huan quiman panuje ye tonalijmes quiman lamije quimictije, quil, yihual yahuiaya yuli oc sejpa. Quicaquije inon, icnotiaje niman míac imonextilinjmes.

Jesús quilajlanic Pedro inahuac ilapixcalisli in tomin pa in tiopan

²⁴ Ajsije Jesús huan imonextilinjmes pa Capernaum, hualaje yehuanten hual quitemachiloaya ilapixcalisli in tomin pa in tiopan. Hualaje quitaje Pedro, quilajlanije:

—¿Amo quilaxlahuía molamaxtini in tomin pa in tiopan?

²⁵ Pedro quylic:

—Jo quema.

Cuaquinon quiman calaquic Pedro calijtic, Jesús pehuac quilaquetzilizic, quylic:

—¿Quinami tiquijtúa, Simón? ¿Aquinojen quinajlanilo ilapixcalisli in tomin in huejueyenten pin lalticpan?

¿Inminxolomes o yehuanten hual amo chantilo pa inmincali?

²⁶ Pedro quinanquilic:

—Yehuanten hual amo chantilo pa inmincali.

Huan Jesús quilic:

—Cuaquinon, inminxolomes amo quipialo pa laxlahuisi. ²⁷ Ma yoje, amo ticnequilo tijcualantilo amaqui. Pampín, xía pa in al huejcalan huan xiclasi laquixtini. In michin hual jan ajnaxcan lejcus, inon xijquixti. Xiclapu icamac huan nepa laijtic tiquitas se tomin hual yes pa quichi monequis pa ilapixcalisli in tomin. Xicuica huan xiquinmaca pa titechlaxlahuilis tehual huan nehual.

¿Aqui unca in se hual yes in hué ca in monextilinjmes?

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)

18 Pa nepa in tonali hualaje imonextilinjmes capa Jesús quilijtcate:

—¿Aqui cayas in hué pa ilahuelilitlisli in cielos hual quinlaicanas moxtin in oc sequin?

² Cuaquín Jesús quinotzac pa hualas se xolol, quilalic lajco capa yehuanten.

³ Quinmilic:

—Annimitzilí neli, sinda amo anquipala anmoyolo huan anmochía quinami xolomes, amo quiman ancayas capa unca ilahuelilitlisli in cielo.

⁴ Aquí yes hual mochía tipichin pa ilajnamiquilisli quinami in xól, yoje in se yes hué. Huan in oc sequin hual amo mochihualo tijtipichin amo cayasi yoje hué pa ilahuelilitlisli in cielos. ⁵ Huan aquí yes quinamiquía ca lasojlalisli se xól quinami in xól huan quinamiquía pampa quimati momajtía pampa nicpía lahuelilitlisli, cuaquín yoje nechnamiquía nehual.

Unca laijlaculisli sinda se quilaicana oc se pa quichías laijlaculisli

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

⁶ Huan sinda se quilaicanas pa quichías laijlaculisli se xolol hual nechneltocha, cuaquín cataya cuali sinda cataya lapiluli pa iquixlan se melapili hué huan cataya la'atoctili lajco pin al huejcalan. ⁷ ¡Cayas míac lacocoltisli pa yehuanten hual quinlaicana oc sequin pa quichihuasi laijlaculisli! Amo quiman mocahuas pa cayasi lacames quinami yehuanten. Ma yoje, ¡quichi yahui panúa lacocoltisli in se hual quilaicanas oc se pa quichías laijlaculisli!

⁸ Pampín, sinda mijchihualtía amo cuali momajma o mocxían, ximocotonili, xiclasi pa camo cayas capa tehual. Sinda tipehuaya ticpía in yulilisli hual amo quiman lamis ca jan se momajma san o jan se mocxían san, ma yoje, cuali cataya pa tehual. Sinda Dios mitzlasaya pin coyunquil milintica ca tixuxli hual amo quiman sehuis, inon neli cataya niman amo cuali pa tehual, mas que tiquinpiaya ome momajmajuan huan ome mocxían. ⁹ Huan sinda mijchihualtía laijlaculisli moixtololon, ximoquixtili huan xiclasi pa camo cayas capa tehual. Sinda tipehuaya ticpía in yulilisli hual amo quiman lamis ca jan se moixtololon san, ma yoje, pa tehual inon cataya niman cuali. Cataya niman amo cuali sinda ca ome moixtololjmes Dios mitzlasaya pin coyunquil milintica ca tixuxli hual amo quiman sehuis.

In borrego hual mopoluc

(Lc. 15:3-7)

¹⁰ Ximolachilican cuali pa camo quiman anquiztías se ca in tijtipichin quinami se hual amo monotza, pampa annimitzilí Dios noTajtzin quinlalic míac ilanahuatinijmes pin cielo pa

quinmiztialo. Huan yehuanten in lanahuatinijmes mochi tonali quizticate iixco Dios pin cielo pa quimachiltisi mochi in amo cuali hual quinpanus innojen xolomes. ¹¹ Nehual ilacal in cielo, nihualaya pan lalticpan pa nijquixtis pin polehuilisi aqui yes hual mopoluc.

¹² ¿Len anquijtúa inahuac inon? Sinda se lacal quinpía cien borregos huan se ca innojen mopolúa, cuaquín ¿amo quincahuas in noventainueve pin latzacuali huan yas quitemus in se hual mopoluc? Quema. ¹³ Huan sinda quipanáua quita in borrego, annimitzilía neli yihual cayas ca míac paquilisi ca in borrego. Amo yoje míac paquilisi quipías ca in noventainueve hual amo mopoluje. ¹⁴ Yoje anmoTajtzin pin cielo noje amo quinequi pa se ca in tijtipichin quipolus iojli Dios.

Monequi pa se quipujpuhuas ilajlaculisi icni

(Lc. 17:3)

¹⁵ Sinda mijchihuilía len amo cuali mocni, xía ca yihual mohuían huan xicmachilti quinami mijchihuilic amo cuali. Sinda mitzcaqui, yoje ticpatilic iyolo mocni. ¹⁶ Huan sinda amo quinequi mitzcaqui, xiquinhuica ca tehual oc se o cuajnesi ome oc sequin, pa yoje pan ipampa inminlajtol ome o ye lacames mocahuas neli in hual ticmotexpahuilía. ¹⁷ Huan sinda amo quinequi quincaqui yehuanten, cuaquín xiquinmili moxtin capa monechiculo moxtin in laneltocanijmes. Huan sinda noje amo quinequi quincaqui in laneltocanijmes, ma ye ca tehual quinami se hual amo quineltocha Dios o quinami se ca yehuanten hual canaló ilapixcalisi in tomin pa in lahueliltilisi romano.

¹⁸ Annimitzilía neli, len yes amo anquimacahuiltis pa mochihuas pin lalticpan, inon amo unca lamacahuiltili pin

cielo. Huan len yes anquimacahuiltis pin lalticpan unca lamacahuiltili pin cielo.

¹⁹ Oc sejpa, annimitzilía neli pampa sinda ome ca amhuanten pin lalticpan anajsis ca se lajtulisi ca len yes anquinequi anquilajlanis noTajtzin pin cielo, cuaquín yihual anmitzmacas. ²⁰ Inon quichías, pampa capa ome o ye cate lanechiculi pampa nechtemacaje ca nehual quilalijiticate ca nehual inminlaneltocalisi, cuaquín nepa niunca lajco capa yehuanten.

²¹ Cuaquinon hualac Pedro, quilic:

—Tata, sinda nocni nejchihuilía amo cuali sejpa huan oc sejpa, ¿pa quichi innojen lachihualisi amo cuajcuali monequi pa nicpujpuhuas, pa chicome (siete)? Huan sinda nejchihuilis len amo cuali oc sejpa, cuaquín ¿amo nicpujpuhuas?

²² Quilic Jesús:

—Amo nimitzilía pa chicome. Nimitzilía sinda pa chicome setenta huala, xicpujpuhua. Nicnequi niquijtúa, amo xiquijnami qui quichi lapujpuhualisi ticpujpuhuac.

Jesús quinmilía len quipanic se hual amo quinequiaya lapujpuhua

²³ Pampa inon, ilahueliltilisi in cielo unca quinami se lacal hué hual quinequiaya quimati quichi quihuiquililoaya itequipanujquimes. ²⁴ Yoje, pehuac quitemuc huan canac se hual quihuiquilic míac millones. ²⁵ Huan amo quipíac len calica quilaxlahuiaya. Cuaquinon latilanic iteco pa quinamacasi isihua huan ixolomes huan mochi hual quiapiaya. Pan ipampa inon quilaxlahuiaya. ²⁶ Cuaquín itequipanujquil huetzic lancuacueztataya, quitemachic: “Xicpía laicnililisi ca nehual, xijchía huan nimitzlahuis mochi.” ²⁷ Huan quicnilic iteco in tequipanujquil, quipujpuhuac inon hual quihuiquilijtataya. ²⁸ Cuaquín

quisac in tequipanujquil huan ca se nadita quitac oc se itequipanujquil iteco hual quihuiquilic in tequipanujquil dos cientos. Cuaquín quiquitzquic, quitolpatzcac, quilic: “¡Xichlaxlahui len tichhuiquilía!”²⁹ Molancuacuetzac inahuac icni tequipanujquil, quitemachic ca mochi iyolo, quilic: “¡Xichicnili, huan nimitzlahuis!”³⁰ Ma yoje, amo quinequic in se, san quihuicac quitzacuac pin calijtic pa mocahuasquiaya nepa sinda amo quilaxlahuisquiaya len quihuiquiliaya.³¹ Cuaquín, quiman quitaje inon, in oc sequin tequipanujquimes icnotiloaya míac, quincocuc inminyolo. Pampín quimachiltije in teco mochi hual panuc.³² Cuaquín latilanic in teco pa hualas in tequipanujquil, quilic: “¡Tequipanujquil elehuis! Nimitzpujpuhuac ca mochi in hual tichhuiquilic pampa tichtemachic ca mochi moyolo.³³ ¿Amo monequiaya pa tehual tiquicniliaya mocni tequipanujquil quinami nehual nimitzicnilic?”³⁴ Huan cualanic míac iteco, quitemacac ca in lacames pin calijtic hual quincocoltilo yehuanten hual cate latzacuali. Nepa mocahuasquiaya in tequipanujquil sinda amo lamiaya quilaxlahui mochi hual quihuiquiliaya.

³⁵ Huan Jesús lamic quinmilic:

—Yoje anmijchihuilis noje noTajtzin pin cielo sinda se amo quipujpuhuas icni ca mochi iyolo.

Lacames hual quincajcahualo inminsihuahuan

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

19 Lamic quijtuc Jesús innojen lajtomes, quisac pa Galilea huan mohuicac pa itenco in lalticpan Judea hual unca ca yojque (analco) in atenco hué Jordán.² Quitocaje míac lacalera huan nepa quinpajtiaya.

³ Huan hualaje capa yihual sequin fariseos pa quilalilisi se lajtol calica huil quimotexpahuililoaya, quilije:

—¿Quimacahuiltía tolajtol pa moxilus se lalac ca isihua pampa amo quixtoca len yes ca isihua?

⁴ Jesús quinnanquilic:

—¿Amo quiman anmomaxtic pa Dios ilajtol lajcuiluli pampa quiman Dios lamic quipehualtic mochi (pa ipehuayan), quijtúa “quinchíac lalac huan sihual?”⁵ Noje quijtúa: “Pampa inon, quincajcagua se lalac itajtzin huan inantzin huan cayas ca isihua huan in omenten cayasi se san.”⁶ Yoje yajmo cate ome, jan se san. Pampín, in omenten hual Dios quinchíac se san ma camo quinxilucan lacames.

⁷ Cuaquinon quilajlanije:

—Cuaquín ¿leca quinmilic Moisés pa quinmacasi se amal pa monextilis pampa cate laxiluli inminsihuahuan?

⁸ Jesús quinmilic:

—Cataya pampa amo anquinequi anmonextilía anquichía in hual unca cuali. Pampín Moisés anmitzmacahuilic pa anmoxilusquiaya ca anmosihuahuan. Ma yoje amo cataya yoje quiman Dios quipehualtic mochi.⁹ Annimitzilía sinda se lalac moxilúa ca isihua pampa isihua quichíac len yes hual ilahuical amo quixtocac, huan sinda monamictía ca oc se sihual, cuaquín in lalac moiylacía pampa canac oc se sihual. Ma yoje, sinda isihua uyac moniluc ca oc se lalac, cuaquín in lajtol quimacahuiltía pa moxilus ca yihual. Huan se lalac hual monamictía ca se sihual laxiluli, yoje in lalac cana se sihual hual amo iyaxca.

¹⁰ Cuaquinon imonextilinijmes quilije:

—Sinda unca yoje in hual huil quipanúa se lalac ca isihua, cuaquín cuali unca pa camo monamictis se.

¹¹ Quinmilic Jesús:

—Amo cate moxtin hual huil quinel-tocalo in lajtol, jan yehuanten san hual

Dios quinpalehuía pa quineltocasi. ¹² Sequin lacames amo quiman huil quin-pialo inminsihuan, pampa yoje lacatije. Ca oc sequin, cataloaya lacames hual quinchihuilije yoje. Ca oc sequin, mochihuaje yoje pampa quinequiloaya quitequipanuillo Dios ca ilahuelitilisi in cielo. Aquí yes huil quineltoca in lajtol, ma quineltoca.

Jesús quintuchihua in xolomes

(Mr 10:13-16; Lc. 18:15-17)

¹³ Cuaquinon sequin quihualiquilije xolomes pa quinlalilis imajmajuan inminpan huan quintemachilis Dios. Ma yoje, pehuaje quinmajuaje imonextilini-jmes yehuanten hual quinhualicaje in xolomes. ¹⁴ Cuaquín Jesús quinmilic:

—Xiquinmacahuiltican pa hualasi ca nehual in xolomes huan amo xiquintza-cuilican, pampa ilahuelitilisi in cielos unca pan ipampa yehuanten hual cate quinami xolomes.

¹⁵ Huan quinlalilic imajmajuan inminpan, cuaquinon uyac, canac ojli.

Se lacal hual quipiaya míac laquetza ca Jesús

(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

¹⁶ Huan xiquita, hualac se capa yihual cataya, quilic:

—Lamaxtini cuali, ¿len cuali nicchías pa nicpías yulilisi hual amo quiman lamis?

¹⁷ Quilic Jesús:

—¿Leca tichtocayaltía cuali? Se san unca in cuali. Yihual unca Dios. Ma yoje, sinda ticnequi ticpía in yulilisi, xiquineltoca ilajtomes Dios.

¹⁸ Quilic in se:

—¿Calía?

Quilic Jesús:

—Sequin cate: Amo tilamictis, amo ticanas sihual hual amo moyaxca, amo tilaxtequis. ¹⁹ Amo tiquilis len islacatilisi inahuac oc se, xicmati ximomajti in-

minlaixpan motajtzin huan monantzin, huan ticlasojlas yihual hual unca monahuac quinami timolasojla.

²⁰ In lacal yancuic quilic:

—Mochi innojen niyulic niquinneltocatica. ¿Len ayamo nicchíac?

²¹ Jesús quilic:

—Sinda ticnequis tiyes se hual quimati quichía mochi hual Dios quinequi, cuaquín xía xicnamaca len ticpía huan xiquinmaca yehuanten hual amo qui-pialo. Yoje ticpías len hual ipati pin cielo. Cuaquín xichtocatihuala.

²² Quicaquic in lajtol in lacal yancuic, quicocuc iyolo. Innotiíac, pampa yec se lacal hual quipiaya míac hual iyaxca.

²³ Cuaquinon Jesús quinmilic imonextilini-jmes:

—Annimitzilía neli pampa san ca niman míac chicahualisli huil calaquisi capa unca ilahuelitilisi in cielo yehuanten hual qui-pialo míac. ²⁴ Oc sejpa annimitzilía pampa amo cataya lachihualisli hué pa se camello quipanahuis iixtololon se lajtzomaloni quinami cataya pa calaquis capa Dios huelitía se lacal hual qui-pía míac hual iyaxca.

²⁵ Quicaquije inon imonextilini-jmes, moitaloaya ca míac lamajtilisi, quilije:

—Sinda unca yoje ca se lacal hual qui-pía míac, cuaquín ¿aquí huil yes laquixtili pa ipolehuilisi ilajlaculisli?

²⁶ Jesús quinmitaya huan quinmilic:

—Quinami quitalo lacames, in amo huil panúa. Ma yoje, ca Dios mochi huil panúa.

²⁷ Cuaquinon quinanquilic Pedro, quilic:

—Xiquita. Tehuanten tijcajcahuaje mochi huan timitzocaje. ¿Len ticpiasi pampa ticchihuaje inon?

²⁸ Jesús quinnanquilic:

—Neli annimitzilía inon amhuan-ten hual annectocac. Pan in tonali quiman nihuelitis pan laticpan nehual ilacal in cielo, nimolalis pan noic-

pali capa nihuelitis, noicpali hué huan cualtichin, huan amhuanten anmolalis pan doce icpalimes cuajcualtichin pa anquinmilis len quipiasí inminmiahuimes in doce lacames hual quipehualtije moxtin yehuanten hual iyaxca in lali Israel. ²⁹ Huan moxtin hual quincajcahuaje inminchan, o inmicnían lacames huan sihuames o inmintajtzitzían o inminantzitzían o inminxolomes o inminlalimes, yehuanten quipiasí míac. Quema, Dios quinmacas niman míac moxtin hual quincajcahuaje innojen pampa nechlasojlaloaya míac. Huan amo yoje míac quinlasojlaloaya innojen hual quincajcahuac. Huan innojen hual quincajcahuaje amo quiman huil ajsiloaya cayalo yoje míac quinami in míac hual Dios quinmacas. Huan noje quipiasí in yulilislí hual amo quiman lamis. Quipiasí quinami inminlaxilulislí inon hual iyaxca Dios. ³⁰ Ma yoje, míac ca yehuanten hual axan monotzalo niman míac yajmo monotzasi míac. Huan míac hual axan amo monotzalo cayasi yehuanten hual monotzasi niman míac.

Ilajnamiquiltislí in tequipanujquimes

20 Ilahueliltislí in cielo unca quinami se lalac quipiaya cuajmilí huejué. Quisac cualcan pa quinlaquehuasi tequipanujquimes pa tequipanulosquiaya pa iuvatilan. ² Mochihuaje ca se lajtlislí pa quichi yahuiaya quinlaxlahuí. Cataya je denario tomin pa se tonalí. Cuaquín quintilanic pa iuvatilan. ³ Uyac pa chicnahuí horas pa huajtzinco, quinmitac oc sequin lacames moquezataloaya pin lajcotiyan, amo quichijtataloaya nindeno. ⁴ Quinmilic yehuanten: “Xiacan amhuanten noje pa novatilan, huan len yes cuali annimitzlahuís.” Huan uyaje yehuanten. ⁵ Huan oc sejpá quisac pa

lacualispan huan oc sejpá pa ye horas pa tiolac in teco huan yoje quinlaquehuac lacames. ⁶ Huan quinami macuili horas pa tiolac uyac pa in lajcotiyan huan oc sejpá quinmitac lacames moquezataloaya huan quinmilic: “¿Leca annoqueztica nican pa mochi in semilhuil anlatzejtica?” ⁷ Quilije: “Unca pampa amaqui techlaquehuac.” Quinmilic: “Xiacan amhuanten noje pa novatilan.” ⁸ Pehuac layuajtic, huan quilic iteco in uvatilan ilaicananí itequipanujquimes: “Xiquinnotza pa hualasi in tequipanujquimes huan xiquinlaxlahuí inmintomin. Xipehua ca yehuanten hual hualaje pa macuili horas pa tiolac huan xilami ca aquinojen hualaje quiman pehuaya in semilhuil.” ⁹ Hualaje yehuanten hual pehualoaya tequipanulo pa macuili horas pa tiolac, quinmacaje mochi sejeje tomin denario. ¹⁰ Hualaje yehuanten hual tequipanuloaya de quiman pehuaya in semilhuil quijtuticac pampa yahuiaya quinlaxlahuí oc se tomin ca in denario. Ma yoje, yehuanten noje quinmacac mochi sejeje itomin denario. ¹¹ Huan quiman canaje, cualanije pampa quinlaxlahuic yoje in teco. ¹² Quijtuloaya: “Innojen hual hualaje niman pa tiolac jan tequipanuje se hora san huan tiquinlaxlahuic se denario quinami tehuanten. Huan xiquita. Tehuanten titequipanuloaya mochi semilhuil quiman tonaya.” ¹³ Huan in teco quinanic se hual cataya ca innojen, quilic: “Nito, amo nimijchihuilitica len hual amo cuali. ¿Amo timochihuaje ca se lajtlislí pa nimitzlahuísquiaya se tomin denario?” ¹⁴ Xicana in hual moyaxca huan ximohuica. Nicnequi niclaxlahuí aquí hual hualac pa macuili pa tiolac jan quinami nimitzlahuía tehual. ¹⁵ ¿Amo unca noyaxca pa nicchías quinami nicnequi ca len unca

noyaxca? O ¿amo tiquita cuali pampa nehual nicchijtica len cuali?" ¹⁶Yoje aquinojen hual huejcahualo hualalo yesi quinami yehuanten hual pehualo huan yehuanten hual pehualo yesi quinami yehuanten hual huejcahualo hualalo, jan quinami yehuanten hual huejué cayasi quinami yehuanten hual tijtipichin. Unca pampa cate míac yehuanten hual cate lanotzali pa tequipanusi, huan cate naditas hual cate lajtultili.

Oc sejpa Jesús quinmachiltía pampa yahui miqiu

(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

¹⁷Quiman canaya Jesús ojli pa Jerusalén, quinnotzac quinhuicac inhuían in doce imonextiliniymes nepa pan ojli huan quinmilic:

¹⁸—Xiquitacan. Tialo pa Jerusalén huan nehual ilacal in cielo nechtemacasi in tiopistas huejué huan in lamaxtinijmes, nechtilanisi pa nechmictisi.

¹⁹Nechtemacasi ca yehuanten hual amo judíos, huan nechhuejuecaltisi huan nechpilusi pan se cuahuil. Huan quiman panusi ye tonaliymes niyulis oc sejpa.

Jacobo huan Juan inminantzin quitemachía Jesús pa quinchihuilis len cuali

(Mr. 10:35-45)

²⁰Cuaquinon hualac capa yihual inantzin ixolomes Zebedeo, hualac ca ixolomes. In sihual quimolancuacuetzilig quitemachic pa quinchihuilisquiaya len cuali. ²¹Huan Jesús quilic:

—Huan ¿len ticnectica?

Quilic yihual:

—Quiman tipehuas tihuelitis, ximacahuilti pa innojen omenten noxolomes molalisi se pa momajma cuali huan se pa momajma amo cuali pa huelitisi ca tehual.

²²Jesús quinanquilic:

—Amo anquimati len anquitemachijtica. ¿Huil anmoepenialtía pa anpanus inon hual nehual nicpías pa nipanus? Yes quinami ancunisquiaya len niman chichic pa míac tonaliymes. Huan pa amhuanten anyes nolanahuatinijmes anquipías pa anpanus lacocoltilisli hual cayasi quinami se lacuayatequilisli ca tixuxli. ¿Huil anmoepenialtía pa anpanus inon?

Quinanquilije:

—Huil timochicahualtilo pa tipanusi inon, timopepenialtisi.

²³Quinmilic Jesús:

—Neli anpanus lacocoltilisli quinami launilisli chichic huan quinami lacuayatequilisli pa tixuxli. Ma yoje, pa anmolalis pa noma cuali huan pa noma amo cuali, inon amo unca noyaxca pa annimitzmacas. NoTajtzin quichijchíac innojen pa sequin hual yihual quinlajtultic pa quipiasi, huan quinlalis yehuanten nepa.

²⁴Quiman quicaquije inon innojen diez (majlacli) imonextiliniymes, cualanije ca in omenten icnían.

²⁵Ma yoje, Jesús quinnotzac moxtin, quinmilic:

—Anquimati quinami in huejueyenten hual huelitilo pan yehuanten pa mochi lalimes, huelitilo chichahuac. Huan yehuanten hual huelitilo mojmosta quinequilo quinnextililo in lacames quinami quipialo lahuelilitilisli.

²⁶Amo cayas yoje ca amhuanten, cayas quinami inon: Aquí yes quinequi mochía hué ca amhuanten, monequi pa yihual quinqtequipanuilis moxtin oc sequin. ²⁷Huan aquí yes quinequi caya in hué ca amhuanten pa anmitzlaicanas, yihual quipías pa yes in se hual mochías quinami tequipanujquil lailpili pa moxtin. Yihual amo motzacuilis pa quichías in tequipanulisli hual moxtin quixijxiculo pa quichihuasi. ²⁸Quipías pa mochías jan quinami nehual ilacal

in cielo. Amo nihualaya pan lalticpan pa nechtequipanuilisi nehual lacames. Nihualaya pa niquntequipanuilis yehuanten huan pa nimotemacas pa nimiquis. Yoje ni claxlahuis pa inminlamacahualisli míac lacames pa camo polehuisi pampa quinchihuaya laijlaculisli.

Jesús quinpajtía ome pachacames

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

²⁹ Quistiahuiloya yehuanten pin caltilan Jericó, quitocaloaya Jesús míac lalacera. ³⁰ Huan xiquitacan, pa itenco in ojli cataloaya yehuatataloaya ome pachacames, quicaquiloaya pampa panuaya Jesús. Pampín tzajtziye, quilije:

—¡Tata, ti'ixól David, xitechicnili!

³¹ Huan in lalacera quinmajuac pa camo nahuatisi. Ma yoje, yehuanten quitzajtziye chicahuac, quilije:

—¡Tata, ti'ixól David, xitechicnili!

³² Pampín, moquetzac Jesús, quinnotzac, quinmilic:

—¿Len anquinequi pa annimijchihuilis?

³³ Quilije:

—Tata, xiquinpajti toixtolojmes pa huil tilachiasi.

³⁴ Quipíac Jesús laicnilisli pa yehuanten, huan quinmatoquiloc inmixtolojmes. Jan ajnaxcan lachiaje huan peshualoaya quitocalo Jesús.

Jesús calaquic pa Jerusalén

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40;
Jn. 12:12-19)

21 Ajsitihualaloaya yehuanten pa Jerusalén huan hualaloaya pa Betfagé pa in tepetzindi (loma) itoca Olivos. Cuaquinon quintilanic Jesús ome imonextilinjmes. ² Quinmilic:

—Xiacan pin caltilan hual anmolaixpan, huan jan ajnaxcan anquitas se burra ilpitica huan ixól ca yihual. Xictomacan huan xichhualiquilican. ³ Huan sinda se

anmitzilía len, xiquilican: “Monequi pa in Tata quinpías yehuanten huan ca nadata yahui quincuepa.”

⁴ Inon panuc pa mochías len quijtúa ilajtol Dios ilajtuni hual quijcuiluc:

⁵ Xiquilican yehuanten pin caltilan Sión: “Xiquitacan, huala anmoHué capa amhuanten, yihual hual momacahuiltía, yihual lejutica pan se burra, paní ixolol se burra hual quilamamilito.”

⁶ Cuaquinon uyaje imonextilinjmes, quichihuaje quinami Jesús quinmilic.

⁷ Quinhuicaje in burra ca ixolol, huan quilalije inminpan inminlaquemes, huan quilejcultije Jesús huan ipan molalic. ⁸ Huan in lalacera quinsuhuae inminlaquemes pan in ojli. Oc sequin quincotonaje inminitzmolinquijmes (ramas) cuahuimes, quinxintiaje pan ojli. ⁹ Quilaicanaje huan quitocaje in míac lalacera tzajtziyahuiloya huan quijtutiahuiloya:

—¡Ma yuli pa techquixtis pin polehuilisli yihual ixolol David! ¡Ma quilican lajtomes hué inahuac yihual hual hualaya ca ilahuelilitlisli Dios! ¡Ma techquixti pin polehuilisli yihual hual hualac, quisac pin niman cuajtic pin cielo!

¹⁰ Yoje calaquic Jesús pin Jerusalén, huan moxtin yehuanten pin caltilan hué molinije huan majcoquiye, quilije:

—¿Aqui in se?

¹¹ Huan in lalacera quinmililoaya:

—In se ilajtuni Dios itoca Jesús hual moscaltic pin caltilan Nazaret pin lalticpan Galilea.

Jesús quichiphaua in tiopan hué

(Mr. 11:15-19;
Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹² Calaquic Jesús pin tiopan hué huan quinquixtic pa quiahuac moxtin hual lanamactataloaya huan lacujtataloaya pin tiopan hué calijtic. Quintzincuepac innojen capa lacames quipatililoaya in

tomin. Noje quintzincuepiloc inimicpal-imes yehuanten hual quinnamacaloaya huilomes. ¹³Quinmiliaya:

—Unca lajcuiluli pa ilajtol Dios: “Quitocayaltisqui nocali se cali capa quilajlanilo Dios.” Huan amhuanten anquichihuac quinami se cueva (ostul) capa chantilo laxtequinijmes.

¹⁴Nepa pin tiopan hué hualaloaya capa yihual pachacames huan yehuanten hual amo huil nejnemiloaya, huan yihual quinpahtic. ¹⁵Yoje quitaloaya in tiopistas huan in lamaxtinijmes innojen hual quinlachialtiloaya moxtin ca lamajtilisli. Noje quicaquiloaya quinami in xolomes tzajtziloaya calijtic in tiopan hué, quiqtutataloaya: “¡Ma yuli pa techquixtis pin polehuilislí ixól in Hué David!” Pampín cualanije in tiopistas huan in lamaxtinijmes. ¹⁶Quilije Jesús:

—¿Tijcaquía len quiqtuticate innojen?

Huan Jesús quinmilic:

—Jo quema. ¿Amo quiman anmomaxtic in hual unca lajcuiluli pa ilajtol Dios hual quiqtúa inon? Yoje quiqtúa:

Quisalo lajtomes huejué pa tehual pa inmincamac xolomes tipichinchitos huan xolomes hual ayamo mocahuajque pa chichisi.

Huan inminlajtomes yehuanten amo quiptialo laijlaculisli.

O Dios, tiquinhuililtic pa quichihuasqui inon.

¹⁷Cuaquinon quincahuac Jesús huan quisac nepa Jerusalén, uyac pa in caltilan Betania, nepa panuc in layúa.

Jesús cajua se amacual hual amo sulajtica

(Mr. 11:12-14, 20-26)

¹⁸Huan niman pa huajtzinco, mocuepaya pa Jerusalén huan mayantataya.

¹⁹Quitac se amacual tipichin inahuac in ojli huan uyac capa cataya. Huan amo quitac ilaquilyo nindeno ipan, jan quitac isacayo san. Cuaquinon quilic in cuahuil:

—Ma yajmo quiman caya laquilyo mopan.

Huan jan ajnaxcan huaquic in amacual tipichin nepa capa cataya. ²⁰Quitaje inon imonextilinjmes huan moitaje ca lamajtilisli, quilije:

—¿Quinami huaquic jan axcan in amacual tipichin nican capa cataya?

²¹Quinnanquiloc Jesús, quinmilic:

—Neli annimitzilía, sinda anquinel-toca huan sinda amo anquimahuilía pa anmoyolo cuajnesi amo panus in hual anquitemachis pa Dios anmitzmacas, cuaquín anquichihuís in amacual tipichin inon jan quinami nel nicchi-huíc. Huan amo in san. Noje huil anquilis in loma: “Ximoejua, ximolasa pa al huejcalan”, huan yoje quipanus. ²²Huan mochi hual anquitemachis Dios anquípías sinda anquitemachía anquinelto-catica pampa yihual anmitzmacas.

Jesús quiptía lahueliltisli

(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)

²³Cuaquinon calaquic Jesús pin tiopan hué, hualaje capa yihual quiman lamaxtitataya in tiopistas huejué huan inminabuelojmes hueyenten in judfos, quilije:

—¿Ca aqui ilahueliltisli tiquinchijtica innojen? Huan ¿aqui mitzmacac in lahueliltisli?

²⁴Jesús quinnanquiloc:

—Annimitzljlanis nehual noje se lajtol, huan sinda annechnanquilis, cuaquín nehual noje annimitzilía ca aqui ilahueliltisli niquinchijtica innojen. ²⁵¿Aqui quitilanic Juan Lacuayatequini pa yihual lacuayatequisquiaya? ¿Quitilanic Dios, o quitilanije lacames?

Cuaquinon molaquetzilije yehuanten, moilijtataloaya:

—Sinda tiquiqtulo cataya Dios, cuaquín techilis: “Cuaquín ¿leca amo anquineltoac?” ²⁶Huan sinda

tiquijtusi cataloaya lacames, timomajtía inminlaixpan in míac lacames, pampa moxtin quineltoocalo pampa Juan yec se ilajtuni Dios.

²⁷ Yoje quinanquilije Jesús:

—Amo ticmatilo.

Huan Jesús quinmilic:

—Huan nehual noje amo annim-itzilis ca aqui ilahuelilitisli niquinchitica innojen.

**Jesús quinquihuilía
quinami ome xolomes
quitequipanuilije inmintajtzin**

²⁸ Huan quinmilic:

—¿Quinami anquita inon? Quimpiaya se lacal ome ixolomes huan quilic se: “Noxól, xía xitequipanu axan pin uvatilan.” ²⁹ Huan ixól quinanquilic: “Amo nicnequi.” Ma yoje, ca nadita mopatilic iyolo, uyac tequipanuc. ³⁰ Cuaquín uyac quitac in oc se ixól huan quilic pa yas tequipanus, huan yihual quinanquilic: “Jo quema, Tata, nías.” Ma yoje, amo uyac. ³¹ ¿Calía ca in omenten quichi-huaya quinami quinequiaya itajtzin?

Quilije:

—In xól hual quipatilic iyolo huan uyac tequipanuc.

Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Annimitzilía neli pampa yehuanten hual canaló ilapixcalisli tomin pa in lahuelilitisli romano, huan in sihuames amo cuajcuali calaquisi capa Dios huelitía huan amhuanten amo. ³² Yoje cayas, pampa hualac Juan pa anmitznexilisquiaya amhuanten quinami ancanas se ojli melahuac huan cuali. Huan amhuanten amo anquineltoacac. Ma yoje, quineltoacaje yehuanten hual canaló ilapixcalisli tomin huan in sihuames amo cuajcuali. Huan amhuanten, mas que anquitac in, ma yoje amo anmopatilic anmoyolo pa anquineltoacasquiaya.

**Jesús quinquihuilía in
hual quichihuaje in
tequipanujquimes ej'elehuis**

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

³³ Xijcaquican oc se lapuhualisli hual annimitzmactis. Cataya se lacal hué hual quiapiaya míac, quitocac se uvatilan. Quitzacuac itenco, quihuajuanac coyunquil pin tel capa quitelicsalo in uvas, huan quichíac se caltzindi cuajtic capa huil quitalo sinda calaquilo yulijquimes putzamas.

Cuaquín quilaquehualtilic sequin tequipanujquimes lachianijmes huan uyac pa oc se lali. ³⁴ Ajsic in tonalijmes quiman yucsiaya in laquilyo. Quintilanic sequin itequipanujquimes pa canalosquiaya in hual iyaxca in laquilyo. ³⁵ Cuaquín in tequipanujquimes lachianijmes quinquitzquije itequipanujquimes in teco, huan se quihuetequije, oc se quimictije huan oc se quilaxilije tixcalimes. ³⁶ Oc sejpa quintilanic in teco oc sequin míac itequipanujquimes, amo ajsiloaya cayalo yoje míac yehuanten hual yihual pehuac quintilanic. Ma yoje, quinchihuilije in tequipanujquimes jan yoje quinami ca yehuanten hual pehuac quintilanic.

³⁷ Cuaquín quintilanic ixól, ca yihual laquisac, quijtuc: “Quimatisi momajtisi ilaixpan noxól.” ³⁸ Ma yoje, quiman quitaje ixól in tequipanujquimes lachianijmes, moilije: “In se unca hual canas in hual iyaxca in teco. Ma tián, ma ticmictican. Yoje cayas toyaxca in uvatilan.” ³⁹ Yoje quihuicaje, quilasaje pa quiahuac in uvatilan, quimictije.

⁴⁰ Cuaquinon Jesús quinlajlanic:

—Quiman hualas iteco in uvatilan, ¿len quinchihuilis innojen tequipanujquimes lachianijmes?

⁴¹ Quilije:

—Quinmictis in lacames ej'elehuis yoje tetzcuinuc huan quintemacas in uvatilan oc sequin tequipanujquimes lachianijmes hual quitemacasi in laquilyo pa in tonalijmes quiman yucsis.

⁴² Jesús quinmilic:

—Huan ¿amo quiman anmomaxtic pa Dios ilajtol lajcuiluli? Quijtúa:

In tel hual quiqtuje amo monotza nindenno yehuanten hual quichijtat-aloaya in cali,

axan mochíac pa in cali itel niman cuali, in tel capa quipehualtijque mochi in cali.

Panuc yoje pampa toTeco quichíac, huan quiman tiquitajque, timoita-
jqque ca lamajtilisli.

⁴³ Pampín, annimitzilía pampa anmitzquixtilis Dios ilahuelilitisli amhuanten huan quintemacas yehuanten hual yulisi quichijticate quinami Dios quinequi. ⁴⁴ Aquí huetzis ipan in tel quilajlapanas yihual. Huan sinda in tel huetzis ipan aqui yes, yoje quitesis huan yihual mochías lalpotocli. Nehual niquinami in tel. Ca inon niquijtúa pampa sinda se quinequi quijlacúa nolahuelilitisli, in se polehuis.

⁴⁵ Quicaquije in tiopistas huejué huan in fariseos innojen lapuhualisli hual quinmilic Jesús. Quimatiloaya pampa Jesús quinmiliaya pampa yehuanten cataloaya quinami innojen lacames ej'elehuis pa innojen lapuhualisli. ⁴⁶ Pampín quitemuje quinami quiquitzquilosquiaya. Ma yoje, momajtiloaya quiquitzquilo pampa in míac lacalera nepa cataloaya. yehuanten quineltoaloaya pampa Jesús yec se ilajtuni Dios, huan pampín amo quinmacahuiltislosquiaya pa quiquitzquilosquiaya.

Se monamictisli hual míac quixijxiculoaya

(Lc. 14:15-24)

22 Huan Jesús pehuac quinlaque-tzilic oc sejpa, quinlaquetzilic ca lapuhualisli calica quinmaxtiaya, quinmilic:

²—Ilahuelilitisli in cielo unca quinami se hué hual quichíac se lacualisli pampa ixól monamictiaya.

³Huan quintilanic itequipanujquimes pa quinnotzalosquiaya pa hualasi yehuanten hual quinnotzac pan lacualisli. Huan amo quinequiloaya.

⁴Oc sejpa quintilanic oc sequin tequipanujquimes, quinmilic:

“Xiquinmilican yehuanten yoje: Axan nicpía lachijchihuali mochi pa anquicuas. Nilatilanic pa quinmictisi notoros huan noborregos tojtomahuac. Mochi unca lachijchihuali. Xihualacan pa in lacualisli.”

⁵Ma yoje, yehuanten hual quinnotzac amo quinequiloaya quinquilo huan uyaje se pa icuajmili, oc se pa ilanamacaloyan pa lanamaquiltis. ⁶Huan in oc sequin quinquitzquije itequipanujquimes in hué, quinchiuilije amo cuali huan noje quinmictije.

⁷Cuaquín cualanic míac in hué huan quintilanic iguaches hual quinmictije innojen lamictinijmes huan quichichinuje inmincaltilan yehuanten.

⁸Cuaquinon quinmilic itequipanujquimes: “In lacualisli unca lachijchihuali. Ma yoje, yehuanten hual niquinnotzac pa hualasi amo monotzaloaya. ⁹Xiacan pa in lajcotiyan capa quisalo in ojlimes huan xiquinnotzacan moxtin hual anquinmitas pa hualasi pan lacualisli.”

¹⁰Quisaje in tequipanujquimes pan ojlimes, quinechicuje moxtin hual quinmitaje, yehuanten hual amo cuajcuali huan hual cuajcuali. Yoje

tentataya in cali ca yehuanten hual quinnotzaje pa hualasi.

¹¹ Cuaquinon calaquic in hué, quinmitac moxtin yehuanten huan nepa quitac se hual amo molaquentic ca inahuas in monamictilisli. ¹² Quilic: “Nito, ¿quinami ticalaquic nican huan amo ticpiaya in nahuas pa in monamictilisli?” Huan amo huil quinanquiliaya. ¹³ Cuaquín in hué quinmilic itequipanujquimes: “Xiquilpilican imajmajuan huan icxihuajmes, xiclasacan pa quiahuac capa laticumac. Nepa moxtin chocasi chicahuac huan quincuaajcuasi inminlames.” ¹⁴ Pampa míac cate lanotzali huan jan naditas san cate lalajtutli pa cayasi Dios ilacames.

**Jesús quijtúa quinami
quilaxlahuilo ilapixcalisli tomin**

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

¹⁵ Cuaquinon uyaje in fariseos huan molaquetzilije pa quimatilosquiaya quinami huil quicuajcuamanalosquiaya Jesús pa quijtusquiaya len lajtol calica huil quimotexpahuilosquiaya. ¹⁶ Yoje quintilanije sequin hual quintocaloaya yehuanten huan sequin hual cataloaya ca in herodistas, quilije:

—Lamaxtini, ticmatilo pampa tehual tiquiqtúa len unca melahuac huan ticmaxtía iojli Dios ca melahualisli. Ticmatilo pampa amo tictemúa quinami ticpaquiltis amaqui ca len tiquilía, huan inon unca pampa tiquita se lalcal jan quinami tiquita oc se. ¹⁷ Axcán, xitechili quinami tiquita inon. ¿Unca cuali ilaixpan Dios pa ticlaxlahuisi ilapixcalisli in tomin pa in hué romano César?

¹⁸ Quimatic Jesús quinami yehuanten quinequiloaya quimotexpahuililo huan quinmilic:

—Amhuanten lacuajcuamananjmes, anquinequi annesi quinami lacames cuajcuali, huan ma yoje nicmati pampa anquijtutica amo cuali lajitic amhuanten.

¿Leca annehlalilía in calica anquinequi annehmotexpahuilía? ¹⁹ Xichnextili in tomin pa lapixcalisli.

Quihualiquilije in tomin. ²⁰ Jesús quitaya huan quinmilic:

—¿Aqui iyaxca in layapali huan in lajcuilulisli?

²¹ Quinanquilije:

—Iyaxca César in hué.

Cuaquinon quinmilic:

—Ximacacan César in hual iyaxca, huan ximacacan Dios in hual iyaxca yihual.

²² Quicaquije inon, mocahuaje moiztataloaya ca lamajtilisli. Cuaquinon quicahuaje huan uyaje.

**Quilajlanilo Jesús
quinami yulilo oc sejpa**

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

²³ Cataya in tonali hualaje capa Jesús sequin saduceos. yehuanten quijtulo pampa amo yulilo oc sejpa yehuanten hual miquije. Pampa inon, quilajlanije:

²⁴ —Lamaxtini, quijtuc Moisés sinda miqui se huan amo quinpiaya xolomes, cuaquín monequi pa monamictilisli icni ca isihua ihuían icni pa yoje quinpiasi xolomes hual quihuicasi itoca in se hual miquic. ²⁵ Axcán, cataloaya site (chicome) icnían hual yuliloaya capa tehuanten. Monamictilisli inmicni hué huan miquic amo quinpixtataya xolomes. Pampín icni canac isihua ihuían icni. ²⁶ Quimpanuc yehuanten jan quinami ca in se, amo quinpiaje xolomes. Huan noje quinpanuc ca in oc sequin icnían, ca moxtin in chicome, huan amo quinpiaje xolomes.

²⁷ Huan quiman lamije miquije moxtin in chicome, cuaquín miquic noje in sihual. ²⁸ Axcán, quiman yulisi oc sejpa, ¿aqui ca in chicome icnían yes ilahuical in sihual? Pampa moxtin canaje.

²⁹ Jesús quinnanquilic:

—Anmoixpolúa pampa amo anquimati ilajtol Dios hual unca lajcuiluli, huan amo anquimati ilahueliltilisli Dios. ³⁰Quiman yulisi oc sejpa yehuanten hual miquije, amo monamictilo huan amo temacasi pa monamictisi. ³¹Cayasi quinami Dios ilanahuatinijmes hual cate pin cielo. ³²Huan inon hual quinmatoca yehuanten hual miquije, neli unca pampa yulisi oc sejpa. ¿Amo quiman anmomaxtic len yihual Dios anmitzilic? Yoje quijtoc: “Nehual niunca iDios Abrahám huan iDios Isaac huan iDios Jacob.” Dios amo inminDios in mijquimes. Yihual inminDios yehuanten hual yulticate. Pampín yulticate mas que miquije.

³³Quicaquije inon in míc lacames, huan molapolultije ca Jesús ilamaxtilisli.

Dios ilajtol hué hual amo unca oc se ilajtol yoje hué

(Mr. 12:28-34)

³⁴Quimatije in fariseos quinami Jesús quinsulahuac in saduceos pa yajmo huil monapatisi ca inminlajtomes. Pampín monechicuje capa yihual. ³⁵Huan se ca yehuanten hual yec ilamaxtini in lajtol quilajlanic len pa quimatis sinda neli quinanquilisquiaya quinami quijtúa Dios ilajtol, quilic:

³⁶—Lamaxtini, ¿calía unca ilajtol Dios niman hué?

³⁷Jesús quilic:

—“Ticlasojlas in Tata moDios ca mochi moyolo huan ca mochi moyulilisi huan ca mochi molajnamiquilisi.” ³⁸In unca in lajtol niman hué huan quipehualtía mochi Dios ilajtomes. ³⁹In oc se unca quinami in calica quipehualtic: “Ticlasojlas mochi oc se hual unca monahuac quinami timolasojla tehual.” ⁴⁰Aqui hual quichía in ome lajtomes, noje quichijtica mochi

hual quijtulo Dios ilajtomes huan Dios ilajtunjmes.

¿Unca Cristo ixolol David?

(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

⁴¹In fariseos ayamo mohuicaje.

⁴²Cuaquín Jesús quinlajlanic:

—¿Quinami anquita inon hual quijtúa quinami unca in Cristo? ¿Aqui ixól yihual?

Yehuanten quilije:

—Yihual ixól David.

⁴³Cuaquinon quinmilic Jesús:

—Cuaquinon, ¿quinami unca yoje sinda David quitocayaltic Tata quiman quijcuiluc pan ipampa in Espíritu Santo innojen lajtomes? Quijtúa:

⁴⁴In Tata quilic noTata:

“Ximolali inahuac noma cuali,

huan niquinsulahuas molacocolinijmes huan yesi quinami se icpali pa itzindan mocxihuajmes.”

⁴⁵Axan, sinda David quitocayaltic “noTata”, cuaquín ¿quinami huil yes ixolol David?

⁴⁶Huan amaqui huil quinanquilic se lajtol. Huan pa in tonali huan pa mochi tonalijmes hual ajsitiahuloaya, momajtiloaya moxtin pa quilajlanilosquiaya len.

Jesús quinmotexpahuilía in fariseos huan ilamaxtinijmes in lajtol

(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

23 Cuaquinon quinlaquetzilic Jesús in lalacera huan imonextilini-jmes, quinmilic:

²—Huelitilo in lamaxtinijmes huan in fariseos ca Moisés ilahueliltilisli huan ca in hual iyaxca Moisés. ³Pampín, mochi hual anmitzililo, in xicchihuacan huan xiquinneltocacan. Ma yoje, amo xilachihuacan quinami yehuanten lachihualo, pampa quijtulo len quipía pa quichías se, mas que yehuanten amo quichihualo. ⁴Huelitilo quinami quinmilpilijti-

cate lamamanijquimes ej'etic huan unca quinami quinlamamilito pani inminhujcomes lacames. Huan yehuanten amo quinequilo quinmijcuanilía nadita in lamamanijquimes ej'etic, amo quinmatocalosquiaya ca se ixerixa yehuanten. ⁵Huan mochi in hual quichihualo, san quichihualo pa quinmitasi cuali lacames. Yoje quinchihualo palahuac in latzacualinijmes tijtipichin hual quipixticate laijtic ilajcuilulisi Dios ilajtol, huan quinpilulo pa pani inminlaixpan huan pa inminmajmajuan. Huan quihuejcanaltilo niman xilanquil inminicpalmes inminahuas calica molaquentilo, amo cate yoje xilanquil innojen hual in oc sequin quipialo. ⁶Huan quixtocalo molalilo capa lacualo pin fiestas pani in icpalimes hual cate pa in huejueyenten. Huan quixtocalo in icpalimes pa in huejueyenten pin tiopajmes. ⁷Quixtocalo pa moxtin quinpialtisi ca m'ac lamajtilisi quinnozticate "Rabí" pan ojlimes huan pin lajcotiyan hué lajco pin caltilan.

⁸'Axan, amhuanten, amo xiquinmacahuiltican pa lacames anmitznotzasi Rabí Lamaxtini, pampa anquipía se anmolamaxtini hual nehual niunca, Cristo. Huan amhuanten anmoxtin anunca anmocnían se ca oc se. ⁹Huan amo xicnotzacan amaqui pan lalticpan anmotajtzin, pampa se san unca anmoTajtzin, yihual pin cielo. ¹⁰Huan monequi pa camo anquimacahuiltis pa amaqui anmitznotzas "noteco", pampa se san unca anmoteco, yihual Cristo. ¹¹Yihual hual quitequipanuilía in oc sequin yes in hué capa amhuanten. ¹²Pampín, aqui yes quijtúa pa iyolo pampa yihual hué, yihual yes lachihuali tipichin. Huan aqui yes quijtúa pa iyolo pampa unca tipichin yes lachihuali hué.

¹³'iQuichi anpanus lacocoltilisli amhuanten ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos hual anyuli anquincujcuamantica lacames!

Anquichihuilía pa quijtusi pa inminyolo pampa amhuanten anunca lacames niman cuali, huan neli anunca lacuajcuamananijmes. Unca pampa anquitzacuilía lacames hual canticate in ojli capa quitasi ilahuelilitisli in cielo. Amhuanten amo anquinequi ancana in ojli huan amo anquinmacahuiltía pa canasi yehuanten hual quinequilo canal.

¹⁴'iQuichi anpanus lacocoltilisli amhuanten, ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos, amhuanten lacuajcuamananijmes! Unca pampa anquinquixtilía in calimes in sihuames hual inminlahuicalhuan polehuije. Cuaquín anquichía oración ca m'ac lajtomes pa anquinmonextilis lacames pampa anunca niman cuali, huan ma yoje anunca lacuajcuamananijmes. Pampín, Dios anmitzmacas lacocoltilisli niman chicahuac hual amo yoje quinmacas oc sequin.

¹⁵'iQuichi anpanus lacocoltilisli amhuanten, ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos, lacuajcuamananijmes! Unca pampa anquipanahuía in al huejcalan huan anyahui pa m'ac lalimes pa anquitemus se pa anquineltocaltis anmolamaxtilisli. Huan quiman anquitas se hual quinequi, cuaquín anquijlacúa ca anmolamaxtilisli. Huan yoje anquichía pa monequis pa panus in lacocoltilisli hual ome ca amhuanten anpanus.

¹⁶'iQuichi anpanus lacocoltilisli amhuanten, telaicana nijmes pachacames! Amhuanten anquijtúa: "Aqui yes quilis ilaixpan Dios len yahui quichía, huan quijtúa ca lajtol hual amo mopala pan ipampa in tiopan hué, cuaquín amo quipía pa quichías in hual quilic. Ma yoje, aqui yes quilis ilaixpan Dios ca lajtol hual amo mopala pampa yahui quichía len, huan quilía pan ipampa in oro calijtic in tiopan hué,

cuaquín yihual quipías pa quichías.”
¹⁷ ¡Amo anquimati anlajnamiquía, anunca pachacames, amhuanten! ¿Calía ca innojen monotza ca Dios? ¿Unca in oro, o unca in tiopan hué capa Dios mochihuilía lachipahuali in oro pa huil quitas quinami iyaxca? ¡Anquimati unca in tiopan hué hual monotza ca Dios! ¹⁸ Huan noje amhuanten anquijtúa: “Aquí yes quijtúa ilaixpan Dios pampa yahui quichía len, huan ca lajtol hual amo mopala quijtúa pan ipampa inon capa quilalilo in huendi, cuaquín amo quipías pa quichías. Ma yoje, sinda se quijtúa ilaixpan Dios ca lajtol hual amo mopala pampa yahui quichía len, huan quilía pan ipampa in huendi pa pani capa quilalilo, cuaquín yihual quipía pa quichías.” ¹⁹ ¡Amo anquimati anlajnamiquía, anunca pachacames, amhuanten! ¿Calía ca innojen monotza ca Dios? ¿Unca in huendi, o unca inon capa quilalilo capa Dios mochihuilía lachipahuali in huendi pa huil quitas quinami iyaxca? ¡Anquimati unca in capa quilalilo hual monotza ca Dios! ²⁰ Yoje, aquí yes quijtús len ilaixpan Dios ca lajtol hual amo mopala, huan quijtúa pan ipampa inon capa quilalilo in huendi, cuaquín amo jan quijtutica pan ipampa inon capa quilalilo in huendi san. Quijtutica pan ipampa capa quilalilo huan pa mochi huendi hual unca pa pani inon. ²¹ Huan aquí yes quijtúa len ilaixpan Dios ca lajtol hual amo mopala, huan quijtúa pan ipampa in tiopan hué, yihual amo quijtutica jan pan ipampa in tiopan hué san. Noje quijtutica pan ipampa Dios hual yuli calijtic in tiopan hué. ²² Noje aquí yes quijtúa len ca lajtol hual amo mopala pan ipampa in cielo, yoje yihual quijtutica pan ipampa in icpalí cualtichin capa Dios huelitía huan jan yoje quijtutica pan ipampa Dios hual molalía ipan.

²³ ¡Quichi anpanus lacocoltilisli amhuanten, ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos, amhuanten lacuajcuamananijmes! Amhuanten anquimaca Dios se ca mochi diez inminlajlajco menta huan eneldo huan cominos hual anquipixca, huan amo anquinequi anquinmijnamiquía in lajtomes hual niman monotzalo ca Dios. Cate innojen lajtomes hual anmitznexutilo quinami monequi pa anyuli anquichijtica len hual Dios quita cuali pa moxtin. Huan cate innojen lajtomes hual anmitznexutilo quinami monequi pa anquimatis anlajnicilía huan quinami monequi pa anquimatis anquilalía anmolaneltoalisli ca Dios. Cate innojen hual monequi pa anquimatis anquichías. Huan noje monequi pa camo anmocahuas pa anquichías len quililo in oc sequin lajtomes tijtipichin. ²⁴ ¡Amhuanten telaicananijmes pachacames! Anunca quinami se hual quitzejtzélúa pa quisas se muyol pin al huan quitolúa se camello, pampa ca míac lachialisli anlaquisa anquichijtica in lajtomes tijtipichin huan amo anquinequi anquijnamiquía in lajtomes huejué.

²⁵ ¡Quichi anpanus lacocoltilisli amhuanten, ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos, lacuajcuamananijmes! Unca quinami ancaltía pa quiahuac in tecomal huan in nixcumil. Ma yoje, pa laijtic cate catzahuac, quinami amhuanten laijtic anmoyolo anunca catzahuac. Anunca catzahuac pampa ancanac mochi hual anquinequic míac. Amo cataya anmoyaxca huan ma yoje anquinmixtequiloc oc sequin pa ancanas. ²⁶ Fariseo pachacal, monequi pa tipehuas timochipajtica molajitica quinami quichipahualo ilajitica in tecomal huan in nixcumil huan cuaquín ancayas chipahuac pa quiahuac.

²⁷ ¡Quichi anpanus lacocoltilisli amhuanten ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos lacuajcuamananijmes!, pampa amhuanten anquinami in caltzindis layapali iztac hual quichihualo capa quinlalpachulo in mijquimes. Nesilo cualtichin pa quiahuac, huan ma yoje laijtic tenticate ca inminumimes mijquimes huan ca mochi catzahualisli. ²⁸ Yoje nuso annesi amhuanten noje quinami cuali huan cualtichin huan melahuac pa anmoquiahuac. Ma yoje, laijtic amhuanten antentica ca ilacuajcuamanalisli anmoyolo huan amo anquinequi anquineltoca Dios ilajtol, amhuanten ej'elehuis.

²⁹ ¡Quichi anpanus lacocoltilisli amhuanten ilamaxtinijmes in lajtol huan fariseos lacuajcuamananijmes! Pampa anquinchía in caltzindis capa quinlalpachuje Dios ilajtunijmes, huan anquichijchía cuajcualtichin inminlajnamiquiltinijmes in lacames cuajcuali. ³⁰ Cuaquín anquijtúa: “Sinda tiyuliloaya quiman yuliloaya totajtztzían, amo tiquinpalehuiloaya quiman quinmictinijme Dios ilajtunijmes.” ³¹ Ca inon anquijtutica nuso pampa amhuanten nojen anunca inminmiahuimes yehuanten hual quinmictije Dios ilajtunijmes. ³² Axan ¡xilaquistiacan anquichijtica len pehuaje quichihuaje anmotajtztzían!

³³ ¡Cuhuames! ¡Amhuanten inminxolomes cuhuames! ¡Quinami huil anmoquixtis pin lacocoltilisli capa cayasi yehuanten hual amo iyaxca Dios! ³⁴ Pampín, xiquitacan. Annimitztilanilis Dios ilajtunijmes huan lacames hual quimatilo huan lamaxtinijmes. Sequin anquinmictis, sequin anquinpilus pan cuahuimes. Oc sequin anquihuitequis pa anmotiopames huan oc sequin anquintojtocas pa quisasi pa se caltilan huan pa oc se. ³⁵ In anmitzpanus

pa yoje Dios anmitzmotexpahuilis amhuanten. Anmitzmotexpahuilis pa mochi lacames inminesli latoyahuili, quema, inminesli moxtin lacames cuajcuali hual cataloaya lamictili pan mochi in lalticpan quiman pehuac in lalticpan huan pa axan. Inon unca quiman Abel yec lamictili pa quiman anquimictic Zacarías hual yec ixolol Baraquías. Yihual anquimictic lajco pin tiopan hué huan inon capa quilalilo in huendis. ³⁶ Neli annimitzilía, Dios quinmotexpahuilis inminpampa moxtin yehuanten hual cate lamictili. Quema, Dios anmitzmotexpahuilis amhuanten hual anyultica axan.

Jesús quinchoquilía yehuanten hual chantilo pa Jerusalén

(Lc. 13:34-35)

³⁷ ¡Jerusalén, Jerusalén! Yehuanten laijtic tehual, Jerusalén, yehuanten quinmictilo Dios ilajtunijmes huan quinlaxililo tixcalimes yehuanten hual Dios quintilanilía. ¡Quichi míac nicnequic niquinnechicuc yehuanten pa Jerusalén quinami quinnechicúa se lapachuani iparachitos itzindan inastacapajmes huan amo quinequije! ³⁸ Xiquitacan. Cayasi lacajcahuili chantiticate yehuanten pin caltilan huan Dios amo cayas ca yehuanten. ³⁹ Pampa annimitzilía neli, yajmo annechitas axan pa quiman. San annechitas quiman ajsis in tonali quiman anquijtutis: “Ma Dios quipía yihual hual huala ca ilahueliltilisli, ichicahualisli in Tata.”

Jesús quinmilía pampa in tiopan hué yes laxitinili

(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

24 Quisac Jesús pin tiopan hué, uyajtíac huan ajsitiaje capa yihual imonextilinijmes. Pehuaje quilaquetzilije quinami cataloaya lachijchi-

hualí cualtichin mochi icalimes in tiopan hué. ²Huan Jesús quinnanquilic:

—¿Anquinmita mochi innojen? Neli annimitzilía, amo mocahuas nican se tel pan oc se tel hual amo quimayahuisi, mochi quixitini.

**Jesús quinmaxtía quinami quimatisi
quiman ajsitihuala in tonali
quiman lamis in lalticpan**

(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³Cuaquín uyaje pani in loma (tepet-zindi) itoca Olivos. Nepa molalic Jesús, hualaje capa yihual imonextiliniymes in-minhuán, quilije:

—Xitechili, ¿quiman cayasi innojen? Huan ¿len yes in lanextilisli calica ticmatisi quiman tihualas pa tihuelitis, in lanextilisli calica ticmatisi quiman lamis in lalticpan hual unca axan?

⁴Jesús quinnanquilic:

—Ximolachilican pa como anmitzcujcuamanas amaqui. ⁵Hualasi míac quijtuticate pampa quipialo nolahueliltilisli, huan quijtusi: “Nehual niCristo”, huan quincujcuamanasi míac lacames. ⁶Anmitzlamachiltisi lacames pampa cate moanalisi cajcapa pin lalticpan, moanalisi hual panujticate huan moanalisi hual yalo pehualo. Amo ximomajtican, innojen quipialo pa panusi huan ayamo lamis in lalticpan. ⁷Se lahueliltilisli moanas ca oc se lahueliltilisli. Yehuanten pa se lali moanasi ca yehuanten pa oc se lali. Cayas mayandi cajcapa huan miquisi míac. Cayas cocolisli, huan laulinis chichahuac cajcapa. ⁸Mochi innojen yesi jan quinami pehuasi in miác cocolisli hual yalo panulo lacames. Unca quinami mococúa se sihual quiman pehua lacati ixól.

⁹Cuaquinon anmitztemacasi pa anmitzhuejuecaltisi huan anmitzmictisi. Huan moxtin anmitzcocolisi pampa anechnelto. ¹⁰Pan innojen tonaliymes

míac lacames mijcuanisi pa yajmo quitocasi iojli Dios, yajmo quineltocasi. Huan motemacasi se huan oc se pa yesi latojtocali. Mococolisi se huan oc se. ¹¹Huan nesilo cajcapa míac hual quijtusi pampa yehuanten cate Dios ilajtuniymes. Ma yoje, islacatisi, huan yehuanten quincujcuamanasi míac lacames. ¹²Huan cayasi yoje míac lacames hual yultialo quichijticate amo cuali. Pampín, míac mocahuasi pa quinlasojlasi oc sequin quinami lalasojanijme. ¹³Ma yoje, aquí yes mopepenialtis huan mochichualtis pa panus mochi in amo cuali, yihual Dios quiquixtilis pin polehuilisi. ¹⁴Huan momachiltisi ilamachiltilisli cuali nolahueliltilisli pa capa yes chantilo lacames pin lalticpan, pa quimatisi pa mochi lalimes. Cuaquín lantihualas mochi pan lalticpan. Dios laquisas ca in hual quichijtica ca in lalticpan.

¹⁵Pa yina, Daniel ilajtuni Dios quijcuiluc pa iamal, quijcuiluc pampa yahuiaya nesi in hual niman tetzcuinuc hual lacatzahua huan laijlacúa. (Ma quimati len quinequi quijtúa inon mochi sejse hual momaxtitica.) Huan quiman anquitas inon yehuatica pin tiopan hué capa jan unca iyaxca Dios pa cayas, capa in niman chipahuac pin tiopan hué, ¹⁶cuaquín ma cholu aquí cayas pa Judea, ma cholu pan lomas (tepemes). ¹⁷Huan aquí cayas pani pa icali, ma como temu pa quiquixtis len pa icalijtic. ¹⁸Huan aquí cayas pa icuajmili, ma como mocuepa pa canas inahuas. ¹⁹¡Quichi panusi lacocoltilisli yehuanten hual yalo quipialo xolomes huan yehuanten hual lachichiltijticate innojen tonaliymes! ²⁰Xictemachican Dios pa como anquipías pa ancholus quiman cayasi tonaliymes hual sehua, o pa como panus pan tonali quiman anmosehuía. ²¹Unca pampa lacames yalo panulo lacocoltilisli pa in tonaliymes quinami amo quiman panunijme quiman pehuac in

lalticpan niman pa yina huan pa mochi in tonalijmes hual lantihualaje ca axan. Huan amo quiman cayas yoje oc se-
jpa quiman panusi innojen tonalijmes.
²² Huan sinda Dios amo quilaliaya pa
como huejcahualosquiaya innojen tonal-
ijmes, cuaquín amaqui mocahuaya yul-
tica. Ma yoje, amo cayas yoje. Dios
quilalic pa como huejcahualosquiaya
innojen tonalijmes pampa quinlasojla
yehuanten hual quinlajtultic pa yesi
ilacames.

²³ 'Cuaquín, sinda se anmitzilíá: "Xiq-
uitacan, nican unca in Cristo", o "Xiq-
uitacan, nepa unca", amo xicneltoca-
can. ²⁴ Pampa nesis lacuajcuamanani-
jmes hual quiytusi islatatijtcate pampa
cate cristos yehuanten huan nesis laj-
tunijmes hual quiytusi pampa anmitzili-
jticate ilajtomes Dios, huan ma yoje is-
latatijtcate. Quinchihuasi hual pampa
innojen in lacames moitasi momajt-
ticate. Quinchihuasi pampa quinequisi
quincuajcuamanasi, sinda huil, yehuan-
ten hual Dios quinlajtultic pa yesi
ilacames. ²⁵ Xiquitacan. Axan annim-
itzilic inon quiman ayamo panuc. Pam-
pín sinda anmitzilisi: ²⁶ "Xiquitacan.
Cristo unca nepa capa amaqui chanti",
cuaquín amo xiquisacan amhuanten ca
umpic. O sinda anmitzilisi: "Xiquitacan.
Cristo unca nican niman calijtic", amo
xiquinneltocacan. ²⁷ Pampa jan quinami
pelanía pejtica capa quisa in tonali huan
lami capa calaqui in tonali, yoje yes
quiman nel nihualas, nel ilacal in cielo.
²⁸ Capa cayas in mijquil, nepa monechi-
cusi in tzopilojmes.

**Jesús quinmilíá quinami
cayas quiman hualas**

(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33;
17:26-30,34-36)

²⁹ Jan axcan quiman lamisi panusi
innojen tonalijmes capa panulo míac
lacocoltilisli, cuaquín laticumactis in

tonali huan in mesli amo quinequis
lahuis. Hueztiyasi in luceros (silalimes)
pin cielo huan molinisi in ijyecames
amo cuajcuali pin ijyecal hual hueli-
tilo ca lacames amo cuajcuali pan
lalticpan, quipolusi inminchicahualisli.
³⁰ Cuaquinon moitas pin cielo in lanex-
tilisli hual lamachiltis pampa huala nel
ilacal in cielo. Pampín moxtin pin laltic-
pan chocasi quiman quitasi hualajtica
ca lahuellitlisli chicahuac huan laix-
pelalisli cualtichin, hualajtica pin mex-
temimes. ³¹ Quintilanis ilanahuatinijmes
pin cielo ca lancaquetzalisi chicahuac,
xahuantica chicahuac ca ilancaquetza-
loni. Quinnechicusi yehuanten hual Dios
quinlajtultic pa yesi iyaxca. Quinnechi-
cusi quinquixtilijtcate pa mochi cajcaca
pin lalticpan, pa se itenco in lalticpan
capa pehua in cielo ca capic unca in oc
se itenco in lalticpan capa lami in cielo.

³² 'Ximonextilican in lajtol inahuac in
amacuál tipichin calica annimitznex-
tilis len nicnequi niquijtúa: Quiman mochía
sejselic iramitas (iitzmolinquimes)
huan ixua isacayo, cuaquín anquimatis
pampa amo huejcahuas pa ajsis
xupanda. ³³ Yoje, amhuanten noje
quiman anquitas mochi innojen,
cuaquín anquimatis pampa ajsitihuala
inon hual yahui panúa, quinami se hual
tijcaquía jan pa quiahuac in lalapujquil.
³⁴ Annimitzilíá neli, mochi inon panus
quiman ayamo lamisi yehuanten pin lali
hual yulticate nepa. ³⁵ Mocahuasi pa
yesi in cielo huan in lalticpan. Ma yoje,
nolajtomes amo quiman mocahuasi pa
yesi, amo quiman motzacuasi pa como
mochihuasi.

³⁶ 'Ma yoje, amaqui quimati calía
tonali huan hora quiman mochihuasi in-
nojen. Amo quimatilo in lanahuatini-
jmes pin cielo, amo nicmati nehual hual
Dios ixól. San Dios noTajtzin quimati.

³⁷ 'Jan quinami cataya quiman yulini
Noé pan lalticpan pa yina, yoje cayas

quiman nía nihuala nehual ilacal in cielo. ³⁸Pa innojen tonalijmes quiman Dios ayamo quinmatoctic moxtin, lacames yulinijme lacuajtataloaya huan launtataloaya huan monamicititaloaya huan quinmacatataloaya inminxolomes sihuames pa monamictilosquiaya, yoje yulinijme. Cuaquín ajsic in tonali capa calaquic Noé pin arca. ³⁹Huan amo moijnamiquiltije len yahuiaya panu. Cuaquín huetzic in al hual catani pa pani pin cielo huan lejcuc in al hual catani itzindan in lali huan quinhuicac quinmatoctitaya moxtin. Yoje cayas noje quiman nihualas nehual, ilacal in cielo. ⁴⁰Pa in tonali, cayasi ome lacames pan cuajmili, se yes lahuicali huan in oc se yes lacahuali. ⁴¹Ome sihuames cayasi in omenten testicate pan melal, se yes lahuicali, oc se lacahuali.

⁴²Pampín, ximolachilican pa mojmosta anmoijnamiquiltitías, pampa amo anquimati calía tonali yahui huala in Tata. ⁴³Xicmatican inon: Sinda quimatiaya iteco in cali quiman yahuiaya huala in laxtequini, cuaquín lachiaya huan amo quimacahuiltiaya quichía coyunquil pa calaquisquiaya quixtequili len iyaxca hual cataya calijtic. ⁴⁴Pampín, amhuanten noje xicayacan xilachixtican, pampa nehual ilacal in cielo nía nihuala quiman amo anquijnamictica inon hual annimitzilic.

Ome tequipanujquimes, se hual amo quineltoca huan oc se hual quineltoca iteco

(Lc. 12:41-48)

⁴⁵Sinda se teco quipía se tequipanujquil hual quimati huan quineltoca, cuaquín quicahuilis pa quilachilis pan mochi icali huan pa quinmacas moxtin len quicuasi pa quiman monequi pa lacuasi. ⁴⁶Quipías paquilisli in tequipanujquil hual quichijtica yoje quiman mocuepa iteco

pa ichan huan quita itequipanujquil quitequipanuiljtica yoje. ⁴⁷Neli annimitzilía in teco quicahuilis itequipanujquil pa quilachilis pan mochi hual quipía pampa iteco yoje quimati yihual itequipanujquil quimati quitequipanuilía cuali. ⁴⁸Huan sinda itequipanujquil mochías amo cuali, yihual pehua quijtúa laijtic yihual: "Huejcahua pa hualas noteco." ⁴⁹Yoje pehua quinhuitequía icnían tequipanujquimes huan pehua lacua huan lahuana ca in lahuanquimes. ⁵⁰Cuaquín hualas iteco pan se tonali quiman amo cayas quichixtica, se tonali hual amo quimatiaya. ⁵¹Huan iteco quimacas lacocoltilisli chicahuac. Quitilanis pa quipías in hual quipias yehuanten hual yuliloaya lacuajcuamantataya inminlaixpan moxtin. Cuaquín chocas huan quincuaajcuas ilames.

In majlacli sihuames yajyancuic

25 ¹Cuaquín huil quijtúa se pampa ilahueliltilisli in cielo unca quinami diez sihuames yajyancuic hual quinhuicaje chahuac huan inmintapalquitas pa lalahuisi huan uyaje pa se monamictilisli pa quisalosquiaya quinamiquilo in lacal hual monamictiaya. ²Cinco (macuili) ca in sihuames yajyancuic amo quimatiloaya huan in oc sequin macuili quimatiloaya. ³Yehuanten hual amo quimatiloaya amo quihuicaje ca yehuanten oc sequin tapalquitas ca chahuac, san in hual cataya laijtic inmintapalquitas. ⁴Yehuanten hual quimatiloaya quihuicaloaya chahuac pa inmintapalquitas pa quiman quinequiaya. ⁵Huan quinami huejcahuac hualac in lacal hual monamictiaya, quipiaje cochilisli in sihuames yajyancuic huan cochije. ⁶Cuaquín quinami pa lajco layúa mo-

caquic tzajtziye, quijtuje: “¡Axan huala in lalac! ¡Xiquisacan xicnamiquican!”⁷ Moxtin in sihuames ejsaje huan moquetzaje pa quichijchihuasi inmintapalquitas.⁸ Huan yehuanten hual amo quimatiloaya quinmilije yehuanten hual quimatiloaya, quil: “Xitechmacacan nadita anmochahuac pampa mosejicate totapalquitas”, quil.⁹ Huan in sihuames hual quimatiloaya quinnanquilije: “Amo huil, pampa cuaquín amo techajsis tehuanten huan amhuanten. Monequi pa anyahuis capa in lanamacanijmes huan ximocuhuilican chahuac.”¹⁰ Quiman uyaje in macuili hual amo quimatiloaya pa quimocuhuilisi, cuaquín ajsic yihual hual monamictiaya. Calaquije ca yihual yehuanten hual quipialoaya chahuac, calaquije pan monamictilisli, cuaquinon cataya latzacuali in lalapujquil.¹¹ Panuc nadita, ajsije innojen oc sequin sihuames yajyancuic pan lalapujquil quinoztataloaya: “¡Tata, Tata, xitechlapuli!”¹² Huan yihual quinnanquiloc: “Neli, annimitzilí da amo annimitziximati.”

¹³ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Xilachixtiacan, pampa amo anquimati in tonali huan in hora quiman nihualas nehual ilalac in cielo.

**Se lapuhualisli hual lanextilía
quinami sequin quimiactije
pocuiniyjes tomin**

(Lc. 19:11-27)

¹⁴ Ilahuelilitlisli in cielo unca jan quinami se lalac hual yahui pa oc se lali, huan quiman ayamo quisac, quinnotza itequipanujquimes, quintemacac itomin pa quilachilisi.

¹⁵ Se ca yehuanten yihual quimacac quinami macuili mil tomin, ca oc se quimacac ome mil, huan ca oc se quimacac se mil. Cuaquín mohuicac pa oc se lali.¹⁶ In tequipanujquil hual

quipíac macuili mil lacuhuac huan lanamacac ca in tomin, huan monechiculic oc sequin macuili mil.¹⁷ Jan yoje monechiculic oc sequin ome mil in se hual quipíac ome mil tomin.¹⁸ Huan in se hual quipíac se mil uyac lahuajuanac huan quilatic itomin iteco pin lali.

¹⁹ Cuaquín, quiman panuje míac tonalijmes, mocuepac inminteco innojen tequipanujquimes huan ca yehuanten pehuac laquetzac inahuac itomin.²⁰ Hualac ca yihual in se hual quipíac in macuili mil tomin, quihualicac ca yihual oc sequin macuili mil tomin, quilic: “Tata, tichtemacac macuili mil tomin huan xiquita, nimitznechiculic oc sequin macuili.”

²¹ Quinnanquiloc iteco: “Ticchíac cuali, tel tiunca se tequipanujquil cuali hual nicmati huil ticchía mochi cuali. Ticchihuac cuali ca nadita. Pampín nimitzmacas lahuelilitlisli ca míac. Axan tía tiquitas quichi paquilisli huil nimitzmaca. Xicalaqui capa nehual.”

²² Cuaquín hualac in se hual quipíac in ome mil tomin, quilic: “Tata, tichtemacac ome mil tomin. Xiquita, nimitznechiculic oc sequin ome mil.”

²³ Iteco quinnanquiloc: “Ticchíac cuali, tel tiunca se tequipanujquil hual nicmati huil ticchía mochi cuali. Ticchíac cuali ca nadita. Pampín nimitzmacas lahuelilitlisli ca míac. Axan tía tiquita quichi paquilisli huil nimitzmaca. Xicalaqui capa nehual.”

²⁴ Quiman hualac pa iteco in se hual quipíac in se mil tomin, quilic: “Tata, nimitziximati quinami tiunca se lalac chicahuac pa moyolo. Tilapixca capa amo tilatocac huan tilapejpena capa amo tilaxinic.²⁵ Huan nimomajtic, pampín niclatic pin lali motomin. Xiquita, nican ticpía len moyaxca.”²⁶ Iteco quinnanquiloc: “Elehuis tequipanujquil tehual, tilatzehui. ¿Ticmati nuso pampa nilapixca capa amo nilatocac

huan nilapejpena capa amo nilaxinic?
²⁷ Pampín ticpiaya pa tictemasacquiaya notomin yehuanten hual quilanehuilo tomin. Cuaquín quiman nihualaya, nicpiaya notomin ca imiactilisli.”
²⁸ Cuaquín quinmilic yehuanten hual nepa cataloaya: “Xijquixtilican in mil tomin huan xicmacacan yihual hual quipía in diez mil tomin.”
²⁹ Pampa aqui quipía, yihual quimacasi noje oc sequin huan quipías niman míac pa cajcoquis. Aquí hual amo quipía, quiquixtilisi in nadita hual quipía.
³⁰ Huan in tequipanujquil hual amo monotza, xiclasacan pa quiahuac capa laticumac. Nepa chocasi huan quincuaajcuasi inminlames.

**Quijtúa quinami Dios
 quinmotexpahuilis yehuanten
 hual yulilo pa mochi lalimes**

³¹ Quiman nihualas nehual ilacal in cielo, nihualas quinami se hué, huan Dios ilanahuatinijmes pin cielo nechyahualusi. Cuaquín nimolalis pan noicpali hual laixpelas cualtichin.
³² Umpa quinnehicusi nolaixpan moxtin yehuanten hual yulinijme pa mochi inminlalimes. Niquinxiluilis sequin huan oc sequin quinami in lachiani quinxiluilfa iborregos pa camo cayasi ca ichivos.
³³ Quinlalfa in borregos pa ima cuali huan quinlalfa in chivos pan ima amo cuali.
³⁴ Cuaquín niquinmilis yehuanten hual cate pan noma cuali: “Xihualacan nican amhuanten hual anquipaquiltía noTajtzin, xicpiacan pa anmoyaxca in hual anmijchijchiuilic Dios quiman quipehualtic mochi.
³⁵ Inon anquipías pampa quiman nimayantataya, annechlacualtic, niamictataya huan annechlauniltic, nicataya se hual amo annechiximatiaya huan annechnamiquic quinami se ca amhuanten.
³⁶ Nicataya nacatil huan

annechlaquentic, nicataya cocoxquil huan annechpaxaluilic, nicataya latzacuali pin calijtic, huan anhualac capa nehual pa annechpalehuis.”
³⁷ Cuaquín quinanquilisi yehuanten hual quipialo cuali inminyolo, quilisi: “Tata, ¿quiman timitzitaje timayantataya huan timitzlacualtije? ¿Quiman timitzitaje tiamictataya huan timitzlauniltije?”
³⁸ ¿Quiman timitzitaje quinami se hual amo timitziximatiloaya huan timitznamiquije quinami ticataya se ca tehuanten, o nacatil huan timitzlaquentije?
³⁹ Huan ¿quiman ticataya cocoxquil, o latzacuali pin calijtic huan timitzpxaluilije?”

⁴⁰ Niquinnanquilis huan niquinmilis: “Neli annimitzilía pampa mochi hual anquichihuilic se ca innojen nocnían, mas que yec in niman tipichin ca yehuanten, yoje cataya quinami annechihuilitataya nehual.”

⁴¹ Cuaquín niquinmilis yehuanten hual cate pa noma amo cuali: “Xiquisacan capa nehual ca yoje, amhuanten ej'elehuis, ximijcuanican pa yajmo ancayas nican, pa anyas pin tixuxli hual amo quiman sehuis, tixuxli lalalaltili pa in lili huan ilanahuatini-jmes.
⁴² Pampa nimayantataya huan amo annechlacualtic, niamictataya huan amo annechlauniltic.
⁴³ Nicataya se hual amo annechiximatiaya huan amo annechnamiquic quinami se ca amhuanten. Nicataya nacatil, huan amo annechlaquentic. Nicataya cocoxquil huan latzacuali pin calijtic huan amo annechpaxaluilic.”
⁴⁴ Cuaquín nechnanquilisi yehuanten noje, quilisi: “Tata, ¿quiman timitzitaje timayantataya o tiamictataya o quinami se hual amo timitziximatiloaya o nacatil o cocoxqui o latzacuali pin calijtic huan amo timitzpxalhuije?”
⁴⁵ Huan nehual quinami hué niquinmilis: “Neli annimitzilía pampa mochi hual amo

anquichihuilic se ca innojen nocnían, mas que yec in niman tipichin, yoje amo anejchihuilic nehual.”⁴⁶ Cuaquín innojen yasi pa in lacocoltilisli hual amo quiman lamis, huan yehuanten hual quipiaje inminyolo cuali yasi capa amo quiman mocahuasi pa yulisi cuali.

Quitemulo quinami huil quiquitzquisi Jesús

(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

26 Yoje, quiman Jesús lamis quinmilic mochi inon, quinmilic imonextilinjmes:

²—Anquimati pampa ajsis in ilacualisli pascuas axan ca ome tonalijmes. Cuaquín nechtemacasi pa nechpilusi pan se cuahuil nehual ilacal in cielo.

³Cuaquinon pan innojen tonalijmes monechicuje in tiopistas huejué huan abuelojmes inminhueyenten in judíos huan ilamaxtinijmes in lajtol. Monechicuje pa ilajcotiyan icali cualtichin Caifás, yihual ihué in tiopistas. ⁴Nepa molaquetzililoaya quinami yahuilooaya quiquitzquilo Jesús ca lacuajcuamanalisli pa quitilanisi pa quimictisi. ⁵Ma yoje, quijituloaya:

—Ma camo ticchihuacan quiman panujtica in fiesta pa camo majcoquisi in lalacalera pa moanasi ca tehuanten.

Se sihual quixahuilía Jesús

(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

⁶Jesús cataya pa icali Simón hual quipiani in cocolisli itoca lepra huan pampín quitocayaltinijme in Leproso. ⁷Huan ajsic capa Jesús se sihual quihualicatataya se tapalcal lachihuali ca alabastro. In tapalcal tentataya ca chahuac hualajuác huan ipatiaya míac. Jesús cataya pan lacualisli huan in sihual quitoyahuac in chahuac pa itzontecon Jesús. ⁸Quitaje inon imonextilinjmes, cualaniloaya, pehualoaya quijtulo:

—¿Pa len quipoluc yoje in chahuac?
⁹Pampa huil quinamacaloaya in chahuac pa míac tomin huan huil quinmacaloaya yehuanten hual amo quipialo míac, yoje pa quinpahuilosquiaya.

¹⁰Quiman Jesús quimatic len quijtuloaya, quinmilic:

—¿Leca anquimaca tequil in sihual? Nechihuilic len cuali nehual. ¹¹Mojmosta anquinpía ca amhuanten yehuanten hual amo quipialo míac. Nehual amo anyahui annechpía mojmosta. ¹²Quiman yihual nechtoyahuilic in chahuac hualajuác pan nocuerpo, yoje nechijchihuilic nocuerpo pa quiman nechlalpachusi. ¹³Annimitzilía

neli, capa yes quinnahuatilo in nolamachilitlisli cuali pa mochi in lalticpan, cuaquín quinnahuatisi noje inon hual nechihuilic yihual nehual, pa yoje moxtin quijnamiquisi inon hual nechihuilic.

Judas huan in tiopistas huejué quichihualo inminlajtulisi

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

¹⁴Cuaquinon uyac in se imonextilini hual motocaya Judas Iscariote, uyac capa in tiopistas huejué. ¹⁵Quinmilic:

—¿Quichi annechlaxlahuis sinda annimitztemaca yihual?

Huan mocahuaje pa quilaxlahuisi ca plata, ca treinta (sempuhualihuanmajlacli) tomin. ¹⁶Huan jan axcan quitemujtinemiaya quiman cuali huil quin-temacas Jesús ca yehuanten.

Jesús quinnextilía quinami tiquijnamiquisi

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23;
Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)

¹⁷Pan tonali quiman pehuac in fiesta (ilhuil) quiman quicualo in pan hual

amo quipía laxocoyajquil, hualaje capa Jesús imonextiliniymes, quilije:

—¿Capa ticnequi pa ticuyuxtisi in nacal pa huil tijcuas iborreguito in pascua?

¹⁸ Quinmilic:

—Xiajtiacan pin caltilan pa icali in lacal huan xiquilican: “Quijtúa in Lamaxtini: Amo huejcahua pa nechajsis quiman nipanunolacocotilisli. Pampín nía nijcua iborreguito in pascua ca nomonextiliniymes pa mochan.”

¹⁹ Quichihuaaje quinami quinmilic Jesús, huan quiyuxtijte iborreguito in pascua.

²⁰ Quiman layuajtic, Jesús cataya pan lacualisli ca in doce (majlaclihuanome) imonextiliniymes. ²¹ Huan quiman lacua-jtataloaya, quinmilic:

—Annimitzilía neli pampa se ca amhuanten yahui nechtemaca ca nolacocoliniymes.

²² Huan icnotiloaya niman mías, pehualoaya quililo mochi sejse:

—¿Amo unca nehual, Tata?

²³ Huan quinnanquiloc Jesús:

—Yihual hual huan nehual tijcalactilo tomajma pin xicali ca altzindi chichic, yihual in se hual nechtemacas. ²⁴ Nehual ilacal in cielo, nía nicana in ojli hual Dios nechlalilic quinami unca lajcuiluli pin iamal ilajtol. Ma yoje, ¡quichi panus lacocotilisli in lacal hual nechtemaca ca nolacocoliniymes nehual ilacal in cielo! Cataya cuali pa in lacal sinda amo lacatiaya.

²⁵ Quinanquiloc Judas in hual quitemacasquiaya, quilic:

—¿Amo unca nehual, Lamaxtini?

Jesús quinanquiloc:

—Tehual tiqijtuc.

²⁶ Lacuajtataloaya yehuanten, Jesús canac in pan pa imajmajuan, quisehuic Dios, huan quilapanac. Cuaquinon quinmacac imonextiliniymes, quinmilic:

—Xicanacan huan xijcuacan. In nocuerpo.

²⁷ Cuaquinon canac in tapalquita pa imajmajuan, quisehuic Dios, cuaquín quinmacac, quinmilijtica:

—Xicunican amoxotin iayo uva coc pin tapalquita. ²⁸ Inon noesli hual quichía pa yes cuali Dios ilajtulisi yancuic ca amhuanten. Amo lamis in lajtulisi. Noesli toyahuis pa mías pa quinquixtilis yehuanten inminlajlaculisli, Dios quinquipuhuas. ²⁹ Huan annimitzilía pampa yajmo nicunis in iayo uva coc. Ma yoje, quiman noTajtzin ilahueliltisli pin cielo pehua monextía pan lalticpan, cuaquín pa in tonali nicunis yancuic ca amhuanten.

Jesús quilía Pedro pampa yahui quijtúa pampa amo quiximati

(Mr. 14:26-31;

Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

³⁰ Cuaquín quicantaruje (quicuicaje) innojen lajtomes huejué pa Dios, huan umpa uyaje pa in loma (tepetzindi) hual itoca Olivos. ³¹ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Anmoxotin anyahui annehcajcahua axan in layúa, pampa anpinahuas pa annehcpías nehual pa anmolamaxtini. Yahui caya yoje pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Nimictis in lachiani hual quinmita in borregos, huan in borregos yesi lasemanali ca capic yes.”

³² Ma yoje, quiman niyultica oc sejpá, nía annimitzlaicana amhuanten pa Galilea.

³³ Cuaquinon Pedro quilic:

—Mas que moxtin mitzcajcahualo pampa pinahuasi mitzpiasi pa inminlamaxtini, nehual amo quiman nimitzcajcahuas.

³⁴ Huan Jesús quilic Pedro:

—Nimitzilía neli pampa axan pan in layúa ayamo xahuanis in gallo, huan

tehual tiquijtus pampa amo tichiximati, tiquijtus sejpa huan oc sejpa, quema, tiquijtus ca ye lajtulisli.

³⁵ Pedro quilic:

—Mas que nicpiaya pa nimiquis ca tehual, damo niquiliaya pampa amo nimitziximati.

Huan yojque quijtuye moxtin imonextilinijmes.

Jesús quilajlanía Dios pin lajcotiyan Getsemaní

(*Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46*)

³⁶ Cuaquinon hualaje ca imonextilini-jmes pan se lajcotiyan itoca Getsemaní, huan Jesús quinmilic:

—Ximolalican nican huan nehual nías ca umpic pa niclajlanis Dios.

³⁷ Huan quinhuicac ca yihual Pedro huan in ome ixolomes Zebedeo huan pehuaya icnoti niman míac, mococujtiahuiaya niman míac pa iyolo.

³⁸ Cuaquinon quinmilic:

—Nehcocojtica noyolo míac, huan nilamati quinami nimictica. Ximocahuacan nican amhuanten huan xilachiacan ca nehual.

³⁹ Cuaquinon Jesús uyac nadita huejqita, huetzic pa iixco, quilajlanic Dios, quilic:

—NoTajtzin, sinda huil, ma camo nechpanu in hual yahui nechpanúa. Ma yoje, ma camo mochía quinami nicnequi, ma mochía quinami tehual ticnequi, inon ma ye.

⁴⁰ Cuaquinon mocuepac pa capa cataloaya yehuanten, quinmitac coxtataloaya, huan yihual quilic Pedro:

—¿Amo huil anlachía jan se hora san ca nehual? ⁴¹ Ximocahuacan anejsatica huan xiclajlanican Dios, pa yoje amo anmitztilanilis anmoyolo Satanás. Neli pa anmoyolo anquinequi anquichía cuali. Ma yoje, anmocuerpo (anmonacayo) amo quipía chicalualisli pa quichías.

⁴² Oc sejpa uyac huan yojque quilajlanic Dios, quilic:

—NoTajtzin, sinda inon hual yahui nechpanúa amo huil yes lapatili, cuaquín ma mochía quinami ticnequi.

⁴³ Huan oc sejpa quiman mocuepac capa cataloaya imonextilinijmes, quinmitac coxtataloaya pampa quinyamantataya in cochilisli.

⁴⁴ Quincahuac yehuanten huan oc sejpa uyac, quilajlanic Dios quilijtataya oc sejpa in lajtomes hual lamic quijtuc. Yoje quilajlanic ca ye lajlanilisli.

⁴⁵ Cuaquinon hualac capa cataloaya imonextilinijmes huan quinmilic:

—Ancochi huan anmosehuía pa in nadita hual anmitzcahuilía. Xiquitacan, axan ajsic ilajco in layúa quiman nehual ilacal in cielo nicayas latemacali pa nechquitzquisi in lacames laijlaculi. ⁴⁶ Ximoquetzacan, ma tiacan. Xiquitacan, axan yihual hual nechtemaca huala.

Quiquitzquilo huan quihuicalo Jesús

(*Mr. 14:43-50;*

Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴⁷ Huan ayamo lamiaya laquezataya Jesús, xiquitacan, hualaya Judas, in se imonextilini ca in doce. Ca yihual hualaloaya se lanechiculisli hual yeje lacames hual in tiopistas huejué huan inminhuejueyenten in judíos quintilanije. Quimpixtihualaloaya cuahuimes huan teposli calica moanalo guaches. ⁴⁸ Huan Judas hual quitemacaya Jesús quinmacac in míac lacalera se lanextilisli, quinmilic:

—Aqui yes nictenamiquis, yihual in se, xijquitzquican.

⁴⁹ Huan jan axcan hualaya ca Jesús, quilic:

—¡Ma Dios mitzpía, Lamaxtini!

Huan quitenamiquic. ⁵⁰ Jesús quinanquilic:

—Nito, ¿pa inon tiunca nican?

Cuaquinon hualaje, molaxilije inmajmajuan pani Jesús huan quiquitziqijitquisaje.

⁵¹Ca inon, xiquitacan, se hual cataya ca Jesús quixilanic imajma huan quiquixititiquisac iteposli pa moanalisi, quimacac se latzontequilisli itequipanujquil in tiopista hué, quicotonilic se inacas. ⁵²Jesús quilic:

—Ximopili moteposli capa monequi mocaahuas. Moxtin hual moanalo ca teposli pa moanalisi noje miqusi pan ipampa in teposli. ⁵³¿Amo ticmati nehual huil niclajlanía noTajtzin huan Yihual nechtilanilis jan ajnaxcan doce batallones ca ilanahuatinijmes guaches hual cate pin cielo? Quema, huan oc se sinda nicnequiaya. ⁵⁴Ma yoje, sinda yoje nicchihuaya, ¿quinami lamiaya mochía Dios ilajtol lajcuiluli hual quijtúa pampa monequi pa nechpanus inon?

⁵⁵Cuaquinon Jesús quinmilic in míac lalalera, quinmilic:

—¿Anquisac ca teposlimes huan cuahuimes quinami anquisaya anquiquitzi qui je laxtequini? Itequi nimolaliaya pin tiopan nilamaxtitataya huan amo anechquitzi. ⁵⁶Ma yoje, mochi inon panujtica pa yoje lamis mochías len quijcuiluje ilajtunijmes Dios.

Cuaquinon moxtin imonextiliniijmes quicajcahuaje, choluje.

Jesús inminlaixpan yehuanten hual yeje in Lanechiculisli Hué

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14,19-24)

⁵⁷Yehuanten hual quiquitziye Jesús quihuicaje ca ilaixpan Caifás in tiopista hué, capa cataloaya lanechiculi ilamaxtinijmes in lajtol huan inminhueleuyententent in judíos. ⁵⁸Pedro quitocac nejnentataya huejca. Ajsic pa ilajcotiyan icali in tiopista hué. Nepa calaquic huan molalic

ca in guaches pa quitasquiaya quinami yahuiaya laquisa mochi inon.

⁵⁹In tiopistas huan in oc sequin ca in Lanechiculisli Hué quintemuloaya lacames hual quiqtulosquiaya latexpahuilisli ilaixpan Dios ca lajtomes hual amo mopalalo. Yojque huil quitilanilosquiaya Jesús pa yesquiaya lamictili. Huan quema, quintemuloaya lacames hual islacatilosquiaya quiqtutataloaya ilaixpan Dios pampa quiqtuloaya melahuac. ⁶⁰Ma yoje, amo quitaje lacames hual huil quiqtuloaya len ca lajtol melahuac, mas que míac lacames islacatije inahuac yihual. Cuaquín lamije hualaje inminlaixpan ome lacames islacatinijmes. ⁶¹Quimotexpahuilije, quiqtuje:

—In se quiqtuc: “Nehual huil nicxitinía Dios itiopan hué huan quiman panusi ye tonalijmes huil nicchías oc seipja.”

⁶²Cuaquinon moquetzac in tiopista hué, quilic Jesús:

—¿Amo ticnanquilía nindeno inahuac in hual yehuanten mitzmotexpahuilijiticate?

⁶³Huan Jesús amo nahuatic. Cuaquinon in tiopista hué quilic:

—¡Nimitzilía pa titechilis ilaixpan Dios hual yuli, xitechili sinda tehual tiCristo, Dios ixolol!

⁶⁴Jesús quilic:

—Nehual niunca, quinami tiqijtúa. Ma yoje, annimitzilía neli, anechitas nehual ilacal in cielo nimolalijtica pa ima cuali Dios hual quiptía in chicahualisli niman hué. Annechitas nihualajtía pan imextemimes in cielo.

⁶⁵Cuaquinon quitzayanic inahuas in tiopista hué. In quichihuaya pa lanextilisquiaya quinami cualanic míac pampa quiqtuc inon Jesús, huan quiqtuc:

—¡Quihuejuecaltic Dios! ¡Yajmo monequi pa tiqintemusi oc sequin lacames pa quimotexpahuilisli! ¡Axcán, xiqui-

tacan! ¡Anquicaquic in lahuejuecaltisli!
¿Quinami anquita?

⁶⁶ Yehuanten quinanquilije, quilije:

—Quipías pa miquis.

⁶⁷ Cuaquinon quichijchaje pa iixco huan quitecuaje chicahuac ca inminmajmajuan. Oc sequin quitecuaje ca se ojla, quilije:

⁶⁸ —Tehual tiCristo, pampín, ¡xilajmati aqui mitztecuac!

**Pedro quinmilía pampa
amo quiximati Jesús**

(*Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62;
Jn. 18:15-18,25-27*)

⁶⁹ Panujtataya Jesús inon, nepa pa quiahuac pin lajcotiyan cataya Pedro molalijtataya. Hualac capa yihual se tequipanujquil sidual yancuic, quilic:

—Tehual noje ticataya ca Jesús in galileteco.

⁷⁰ Huan yihual Pedro quilic pampa no inminlaixpan moxtin, quilic:

—Amo nicmati in hual tiqijjtutaca.

⁷¹ Cuaquín quisac Pedro pa in lalapunujquil huan nepa oc se tequipanujquil sidual yancuic quitac huan quinmilic yehuanten hual nepa cataloaya:

—In se noje cataya ca Jesús in nazaretco.

⁷² Huan oc sejpa quijjtuc Pedro pampa no, quilijtataya quinami ilaixpan Dios, quijjtuc:

—Amo niqiximati in lalac.

⁷³ Quiman panuc se nadita, hualaje capa yihual yehuanten hual moquezat-aloaya nepa, quilije Pedro:

—Tehual nuso tiunca ca yehuanten noje pampa tilajtúa quinami yehuanten in galiletecos. Molajtol technextilía inon.

⁷⁴ Cuaquinon pehuac quinoztac Dios pa quilalilis ila'ajualisli ipan sinda in hual yehuanten quijjtutataloaya inahuac yihual cataya melahuac. Huan quijjtuc

ilaixpan Dios ca lajtomes hual amo mopalalo, quinmilic:

—Amo niqiximati in lalac.

Huan jan ajnaxcan xahuanic in gallo. ⁷⁵ Cuaquinon Pedro quijnami quic len Jesús quilic: “Ayamo xahuanis in gallo, huan tiqijjtuc ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati.” Huan Pedro quisac pa quiahuac huan pehuac chocac míac.

Quitemacalo Jesús ca Pilato

(*Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32*)

27 Cuaquín huajtzinco quiman lanesic mochihuilije se lajtulisli in tiopistas huejué huan inminhuejueyenten in judíos. Moilije quinami huil latilanosquiaya pa yesquiaya lamictili Jesús. ² Quihuicaje ilpitataya huan quitemacaje Poncio Pilato in gobernador (lahuelitini) romano.

Judas momictía

³ Cuaquinon Judas in se hual quitemacac Jesús ca ilacocolinijmes quitac quinami quitilaniye Jesús pa miquis, huan pampín mococuhuaya iyolo pampa quichíac inon. Quincuepilic in plata, in treinta (sempuhualihuanmajlacli) tomin, quinmacac in tiopistas huejué huan in huejueyenten. ⁴ Quinmilic:

—Nichíac laijlaculisli pampa annim-itztemacac se hual amo quipiaya len laijlaculisli.

Yehuanten quinanquilije:

—¿Len inon pa tehuanten? Tehual mohuían ticpías pa ticchías in hual monequi pa timoquixtís in laijlaculisli.

⁵ Cuaquinon quilasac Judás in tomin pa in lali pin tiopan huan quisac, uyac, huan mopiluc pan se cuahuil, miquic.

⁶ Cuaquín canaje in tomin in tiopistas, moilije:

—In tolajtol amo techmacahuiltía pa ticlasasi in tomin capa quipialo itomin

in tiopan hué pampa unca tomin hual quilaxlahuije pa yojque quimictisi se lalac.

⁷Molaquetzilije, huan ca nadita molalije pa quicuhuae ca in tomin icuajmili in tapalquero. In cuajmili yesquiaya pa capa quilalpachulosquiaya yehuanten hual amo yuliloaya pa inminlali. ⁸Pampa inon quitocayaltije in cuajmili iCuajmili Esli, huan yoje motocatihuala axcan. ⁹Huan yojque lamic mochíac inon hual quiqcuiluc Dios ilajtuni itocac Jeremías, quijtúa: “Huan quinmanaje in plata, in treinta tomin (cataya ilaxlahuilisli hual yehuanten pa Israel quilalilije yihual). ¹⁰Huan ca in tomin quicuhuae icuajmili in tapalquero, jan quinami nechilic in Tata pa nichchías.”

Jesús ilaixpan Pilato

(*Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38*)

¹¹Huan Jesús quihuicaje pa moquetzas iyampa in gobernador romano, huan in gobernador quilajlanic:

—Tehual, ¿tiunca inminhué in judíos?

Huan Jesús quilic:

—Quema, unca quinami tiquijtuc.

¹²Huan quimotexpahuililoaya in tiopistas huejué huan in huejueyenten. Ma yoje, Jesús amo quinnanquilic nindeno. ¹³Cuaquinon Pilato quilic:

—¿Amo tijcaqui mochi in calica mitzmotexpahuililo?

¹⁴Huan amo quinnanquilic ca se lajtol. Pampa inon in gobernador molapolultic huan amo quimatic len quijtusquiaya pa iyolo.

Quitilani lo Jesús pa miquis

(*Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16*)

¹⁵Axcan, pan in fiesta (ilhuil) quipiani in huelitini (gobernador) in lachihualisli pa quinmacahuilisquiaya in judíos se hual cataya latzacuali pin calijtic, aqui yes quilajlanije. ¹⁶Quipiaje se latza-

cuali niman laiximatili hual motocaya Barrabás. ¹⁷Pampa inon quiman mon-echicuje, Pilato quinlajlanic:

—¿Aqui, nuso, anquinequi pa annim-itzmacahuilis: Barrabás, o Jesús hual quitocayaltilo Cristo?

¹⁸Yojque quinlajlanic, pampa yihual quimatic pampa cataya pampa moxiculoaya pampa moxtin quixtocaloaya Jesús huan pampa inon quitemacaje yihual.

¹⁹Huan quiman molalijataya Pilato pa iicpali capa molaliaya quiman quichíac ilachihualisli se la'ajuani, quinahuatilic lajtol isihua, quilic: “Amo xicpía nindeno pa tiqitas ca in lalac cuali, pampa pa layúa nipanuaaya lacocolisli pampa nilajtemiquic inahuac yihual.”

²⁰Ma yoje, quinchihualtije in tiopistas huejué huan in huejueyenten pa in míac lalacera molajlanilisi pa quinmacahuilis Barrabás huan pa latilani pa quimictisi Jesús. ²¹Oc sejpa quinnotzac Pilato in gobernador, quinlajlanic:

—¿Calía innojen omenten anquinequi pa annimitzmacahuilis?

Quilije:

—Barrabás.

²²Cuaquín Pilato quinlajlanic:

—Huan ¿len nichihuilis Jesús hual quitocayaltilo Cristo?

Moxtin quinnanquilije:

—¿Xicpilu pan se cuahuil!

²³Pilato quinmilic:

—Axan, ¿len amo cuali quichíac?

Ma yoje, yehuanten oc sejpa quitzajtzilije:

—¿Xicpilu pan se cuahuil!

²⁴Yojque Pilato quitac pampa amo mopaquiltulosquiaya in míac lalacera, huan neli quinequiloaya majcoquilo pa moanalosquiaya. Pampa inon latilanic pa quihualiquililosquiaya al huan mopaquilic imajmajuan inminyampa in míac lalacera, quijtuc:

—Ma camo nechtexpahuili amaqui quiman quimictisi in lalac. Xiquijnamiqican inon amhuanen.

²⁵ Huan moxtin quinanquilije:

—¡Ma techtexpahuilican iesli tehuanten huan toxolomes pampa ticmictic!

²⁶ Cuaquinon Pilato quinmacahuilic Barrabás, huan latilanic pa iguaches quihuiquitequisi Jesús. Cuaquinon quitemacac pa quipilusi pan se cuahuil.

²⁷ Huan iguaches in gobernador quihuicaje Jesús calijtic icali cualtichin Pilato, icali itocaya Pretorio. Quinnechicuje mochi in mías guaches pa quiyahualusi Jesús. ²⁸ Quiquixtilije itzotzomajli huan quilaquentije ca se nahuas morado. ²⁹ Quiquitequije se yahuali lachihuali ca huizli huan quilaljalilije ipan itzontecon, huan quilalije se ojlal pa imajma cuali. Cuaquinon quimolancuacuetzilije ilaixpan huan quihuitzilije quijutataloaya:

—¡Ma yuli inminhué in judíos!

³⁰ Noje quichijchaje, huan quiquitzquilije in ojlal huan quitecuaje pa itzontecon. ³¹ Lamije quihuitzilije yoje, quiquijquixtilije in nahuas huan quilaquentije ca itzotzomajli yihual, cuaquinon quihuicaje pa quipilulosquiaya pan in cuahuil.

Quipilulo Jesús pan in cuahuil

(*Mr. 15:21-32;*

Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

³² Huan quiman quisaje, quitaje se lalac cireneteco itocaya Simón. In se quilamamtiloaya ca in cuahuil calica yahuilooaya quipilulo Jesús.

³³ Yojque ajsije pa se lajcotiyan itoca Golgotá. Quinequi quijtúa in lajtol “Cuajtecomal”. ³⁴ Nepa quinequije cuniltije iayo uva lanipanuli ca se altzindi chichic. Quiman quichichinac Jesús amo quinequic cunic.

³⁵ Quiman lamije quipiluje pan in cuahuil, moxiluilije in guaches ca yehuanten itzotzomajli Jesús, quilastataloaya cuajtzindis cuixtitos. Huan quiman in guache moquixtilic se cuajtzindi capa quilasaje, sinda in cuajtzindi cataya iyaxca hual quilalic pa in se itzotzomajli, yoje yihual canac in se itzotzomajli Jesús. Yojque lamic mochíac len quijcuiluc Dios ilajtuni pin iamal Dios, quijtuc: “Moxiluilije notzotzomajli ca yehuanten quinlastataloaya cuajtzindis cuijcuixtic.” ³⁶ Cuaquinon molalije huan mocahuaje quiztataloaya. ³⁷ Huan quisaluje ca pani pa itzontecon se amal capa quijcuiluje pa len yihual cataya lapiluli pan in cuahuil. Quijtuc: “IN UNCA JESÚS INMINHUÉ IN JUDÍOS.” ³⁸ Noje cataloaya ome laxtequinijmes hual quinpiluje ca Jesús, se cataya pa ima cuali huan in oc se pa ima amo cuali. ³⁹ Huan yehuanten hual panujtataloaya quihuejuecaltiloaya, quinhuixujtataloaya inmintzontecon. ⁴⁰ Quilije:

—Tel hual ticxitinis in tiopan hué huan quiman lamisi panusi ye tonalijmes ticchías oc sepa, ximoquixti pan mopolehuilisli. Sinda tehual tiunca ixól Dios, xitemu capa tiunca pan in cuahuil.

⁴¹ Yojque quihuitzilije noje in tiopistas huejué huan inminhuejueyenten in judíos huan ilamaxtinijmes in lajtol huan in fariseos, moilije:

⁴²—Oc sequin quinquixtic pan inminpohuilisli. Ma yoje, yihual ihuían amo huil moquixtía pan ipolehuilisli. Sinda yihual ihué Israel, ma temu axan capa unca pan in cuahuil huan ticneltocasi. ⁴³ Quilalic ilaneltocalisli ca Dios. Axcan, ma Dios quiquixti de ipolehuilisli sinda neli quinequi, pampa techilic pampa yihual ixól Dios.

⁴⁴ Huan yojque quihuejuecaltije innojen laxtequinijmes noje hual ca yihual cataloaya lapiluli pan cuahuimes.

Jesús miqui

(Mr. 15:33-41;

Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

⁴⁵ Cuaquín lacualispan laticumactic pa mochi in lalticpan, huan mocajtiahuiaya laticumac pa quiman ajsic in ye horas pa tiolac. ⁴⁶ Huan quinami pa ye horas pa tiolac Jesús tzajtzic ca lajtol chicahuac, quijtuc:

—¡Elí, Elí! ¿Lama sabactani? —hual quinequi quijtúa: ¡NoDios, noDios! ¿Leca tichcajcahuac?

⁴⁷ Quiman quicaquije inon sequin hual nepa moquezatataloaya, quijtuje:

—In se quinoztica Elías ilajtuni Dios.

⁴⁸ Jan ajnaxcan molaluc se ca yehuanten huan canac se pochinquil hual quiquixtilo pin al huejcalan, quitechcuniltic ca iayo uva xocuc, quilalic pan se acal huan quilalic pa icamac Jesús pa quilauniltisquiaya. ⁴⁹ Huan quijtuje in oc sequin:

—Xijcahua, ma tiquitacan sinda hualas Elías pa quiquixtis pin polehuilislí. ⁵⁰ Cuaquín tzajtzic Jesús oc sejpa ca lajtol chicahuac, huan miquic, quitemacatica iyulilislí. ⁵¹ Huan ca inon, xiquita, tzayanic in tzotzomajli telahuac hual pilujtataya pin tiopan hué lajco pin lasojli calijtic huan in niman lasojli calijtic. Tzayanic pa pani mochi pa latzindan, mocahuac ome lajcomes. Laulinic huan lapanije in teles. ⁵² Huan cataloaya lalapuli in coyunkuimes capa Dios ilacames huejueyenten hual miquije pa yina. Pehualoaya yulilo oc sejpa. ⁵³ Huan quiman Jesús yulic oc sejpa, yehuanten quisaje pa inmincoyunkuimes huan calaquije Jerusalén in lasojli caltilan. Nepa míac quinmitaje.

⁵⁴ Inminlaicanani in guaches huan yehuanten hual mocahualoaya quiztat-aloaya Jesús pan in cuahuil, quiman quitaje in laulinilislí huan innojen oc sequin hual panujtatataloaya, cuaquín momajtije míac, huan quijtuje:

—Neli in se yec ixolol Dios.

⁵⁵ Huan nepa cataloaya míac sihuames quilachixtatataloaya huejca. Yehuanten quitocaje Jesús quitequipanuilijtiahuiloaya quiman quisaya pa Galilea. ⁵⁶ Cataloaya ca in sihuames María Magdalena huan María inminantzin Jacobo huan José, huan noje cataya nepa inminantzin ixolomes Zebedeo.

Quilalpachulo Jesús

(Mr. 15:42-47;

Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁵⁷ Quiman yahuiaya layuajti, hualac se lacal hual quipiaya míac hual iyaxca, motocaya José, yuliaya pin caltilan Arimatea. In José noje yec se imonextilini Jesús. ⁵⁸ Yihual uyac quitac Pilato, quila-jlanic pa quitemacasquiaya icuerpo (inacayo) imijquil Jesús. Cuaquinon Pilato latilanic pa quitemacasi. ⁵⁹ José canac in cuerpo, quiliaruc ca se tzotzomajli chipahuac. ⁶⁰ Cuaquín quilalic pa se coyunquil yancuic quinami se cueva (ostul) hual yihual pa quimaniyan latilanic pa quihuaJuanilosquiaya pin tel. Cuaquinon quitzacuac in lalapulislí ca se tel niman hué quinami se yahualujquil, cuaquín uyac. ⁶¹ Huan cataloaya nepa María Magdalena huan in oc se María yehuatataloaya ilaixpan in ostul.

Quintilanilo guaches pa quilachilisi in cueva pa camo calaquís amaqui

⁶² Mostatica hual cataya in tonali hual quitocac itonali in lachijchihualislí pa in fiesta (ilhuil), monechicultije in tiopistas huejué huan in fariseos huan uyaje quitaje Pilato. ⁶³ Quilije:

—Tata Lahuelitini, tiquijnamiquilo quinami in islacatini quijtuc quiman ayamo miquic, quil, “Panusi ye tonalijmes, huan niyulis oc seja.”⁶⁴ Pampín, xilatilani pa quilachiasi in cueva capa unca in mijquil pa quiman lamisi panusi ye tonalijmes. Inon xicchía pa camo cuajnesi hualasi imonextilinijmes huan quixtequisi in mijquil huan cuaquín quinmilisi lacames: “Yulic oc seja, axan yajmo mictica.” Yojque, in lacuajcuamanalisi calica laquisasi cayas niman hué, huan yajmo cayas yoje hué in lacuajcuamanalisi hual quijtuc yihual quiman pehuac lacuajcuamanac.

⁶⁵ Quinmilic Pilato:

—Nepa anquipía guaches pa lachiasi. Xiacan, xinapachican quinami cuali anquimati anquichía pa mocahuas latzacuali.

⁶⁶ Yoje uyaje yehuanten huan quitza-cuaje cuali in cueva (ostul) quilalijti-cate se latzacualoni lachihuali ca cera pani in tel capa quitzactataya ilalapulisli in ostul. In latzacualoni cataya iyaxca ilahuelilitlisli romano. Cuaquinon uyaje quincajtataloaya nepa in guaches pa lachialosquiaya.

Jesús yuli oc seja

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

28 Cuaquín quiman panuc in tonali quiman mosehuilo in judfos huan lanesiaya pan tonali hual quinpehualtía in chicome tonalijmes yajyancuic, uyaje María Magdalena huan in oc se María pa quitasi in ostul (cueva).² Huan jan ajnaxcan laulinic chicahuac. In panuc pampa temujtihualac se ilanahuatini in Tata pin cielo. Ajsic pa in cueva, quijcuanic in tel hual quitzacuac ilalapulisli in cueva huan molalic ipan.³ Laixpelaya in lanahuatini quinami se lapelanilisli huan itzotzomajli laixpelaya iztatataya quinami tesihuil.⁴ Quitaje in guaches,

niman momajtije, yuyucaje huan mocahuaje quinami mijquimes, yoje míac quimacajsije.⁵ Cuaquinon quinmilic in sihuames in ilanahuatini in cielo:

—Amo ximomajtican. Nicmati pampa anquitemujtica Jesús hual quipiluje pani in cuahuil.⁶ Amo unca nican pampa yulic oc seja, jan quinami anmitzilic. Xihualacan pa anquitas capa quilalije, capa lastataya.⁷ Axcán, xiajtiquisacan, xiquinmilican imonextilinijmes pampa yultica oc seja, mas que quimictije. Axan quisac capa cate in mijquimes. Huan xiquitacan. Yahui anmitzlaicana amhuanten pa Galilea, nepa anquitas. Axan annimitzilic inon.

⁸ Cuaquinon quicajtiquisaje in cueva (ostul) in sihuames momajtitataloaya, huan ma yoje quipialoaya míac paquilisli. Molalujtaje pa quinlamachiltilosquiaya in monextilinijmes.⁹ Huan quiman molalujtiahuloaya, xiquitacan, quinnamiquic Jesús pan ojli huan yihual quinpiatic. Cuaquín yehuanten in sihuames hualaje ca yihual, quimolancuacuetzilije quinqitzquitataloaya icxihuajmes huan quinnapalujtataloaya icxihuajmes.¹⁰ Huan Jesús quinmilic:

—Amo ximomajtican. Ximohuicacan xiquinlamachiltican nocnían pa yasi pa Galilea, huan umpa nechitasi.

In guaches quinpuhuililo in tiopistas len quinpanuc

¹¹ Yajtiahuloaya in sihuames, sequin innojen guaches uyaje pa Jerusalén, quinlamachiltije in tiopistas huejué mochi in hual quinpanuc.¹² Cuaquín in tiopistas quinmonechicultije inminhuejueyenten in judfos pa mochihuilisli se lajtulisli. Molaquetzililoaya huan quiman molalilije ca se lajtulisli, quinmacaje míac tomin in guaches.¹³ Quinmilije:

—Amhuanten xiquinmilican moxtin pampa quema, hualaje imonextiliniymes pa layúa, quixtequije in mijquil quiman tehuanten ticoxtataloaya. ¹⁴Huan sinda quicaquis inon in gobernador, cuaquín tehuanten ticyonlalisi pa quineltocas len tiquilisi, huan amhuanten amo anmitzexpahuilis. ¹⁵Cuaquinon canaje in guaches in tomin huan quichihuaaje quinami in tiopistas quinmilic. Huan yoje quijtutihualaje axan in judíos jan quinami quinlaquetzilije inon in guaches huan in tiopistas.

**Jesús quinmaca imonextiliniymes
inmintequipanulisli**

(Mr. 16:14-18;

Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁶Uyaje in once monextiliniymes pa Galilea pa in loma (tepetzindi) capa

quinnahuatic Jesús. ¹⁷Huan quiman quitaje, quimolancuacuetzilije. Ma yoje, sequin quimahuililoaya da amo neli cataya yihual. ¹⁸Cuaquinon ajsic Jesús capa yehuanten, quinmilic:

—Nehual nechtemacac Dios mochi lahueliltilisli pin cielo huan pan lalticpan. ¹⁹Pampín, xiacan capa moxtin in lacames pa mochi in lalimes pin lalticpan, xiquinchihuilican pa mochi-huasi nomonextiliniymes. Xiquincuayatequican ca inminlahueliltilisli Dios in Tajtzin huan Dios in Xolol huan Dios in Espíritu Santo. ²⁰Huan xiquinmactican pa quineltocasi mochi in hual annimitzmactic amhuanten. Huan xiquitacan. Nehual nicayas ca amhuanten mojmosta pa quiman ajsis in tonali hual lamis in lalticpan ca ilahueliltilisli hual axan huelitía. Yoje ma ye.

Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijcuiluc San Marcos

Lanotza Juan Lacuayatequini ca m'iac lacames capa amaqui chanti

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9,
15-17; Jn. 1:19-28)

1 Yoje pehuac ilamachiltisli cuali Jesucristo iXolol Dios.

² Pehuac quinami quijcuiluc Isaías ilajtuni Dios, quijcuiluc inon hual Dios quilic Jesucristo quiman ayamo cataya pan lalticpan, quilic:

Xiquita, nehual nictilanía nolanahuatini pa mitzlaicanas pa mijchijchihuilis mo'ojli.

³ Mocaquis nolanahuatini itzajtzilisi tzajtztica nepa capa amaqui chanti, quijtutica:

“Huala toTata. Xicchijchihuacan anmoyolo anquixtilijtica mochi hual quijlacujtica.

Xicchijchihuacan quinami anquichijchihuilía ojli quiman huala se hué.

Xicmelahuacan anmoyolo quinami quimelahualosquiaya iojli se hué.”

⁴ Huan yoje hualac Juan Lacuayatequini, hualac capa amaqui chantiaya, quijtuaya Dios ilanahuatilisli. Quinmiliaya lacames huan sihuames pa mocuayatequilosquiaya pa yoje lanextililosquiaya quinami axan quipalaje inminyolo pa pehualosquiaya laijnami qui quinami Dios quinequi. Yoje Dios quinpujpuhuilisquiaya yehuanten inminlajlaculisli. ⁵ Quisaloaya moxtin pin lalticpan motocaya Judea pa quicaquisi. Quisaloaya noje yehuanten pin caltilan (pueblo) hué itoca Jerusalén. Quincuayatequiaya Juan pin atenco hué itoca Jordán quiman moyolcuitiloaya ca Dios inminlajlaculisli.

⁶ Huan quiapiaya Juan itzotzomajli lachihuali ca itojmiyo camello. Quipi-

aya ilacuejtiloni de cuilaxli. Inon hual quicuaya cataya chapulimes huan néculi hual canalo pa cuajlan. ⁷ Quinnotzaya in lacames huan sihuames, quinmilitataya Dios ilanahuatilisli. Quinmiliaya:

—Nilaquisas nehual ca nolanotzal-
isli, cuaquín hualas se hual quipías ni-
man m'iac chichahualisli hual nehual amo
nicpía. Pampín amo nimonotza pa ni-
mopachus pa nictomilis ilacsames huan
pa nictequipanuilis jan nadita. ⁸ Nehual
annimitzcuayatequía ca al. Yihual an-
mitzcuayatequis ca in Espiritu Santo.

Juan quicuayatequía Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

⁹ In tonalijmes quisac Jesús pin cali itoca Nazaret hual unca pin lalticpan Galilea. Uyac pa atenco hué itoca Jordán, huan nepa Juan quicuayatequic pin atenco hué. ¹⁰ Quisac Jesús pin al, huan jan ajnaxcan quitac molapuc chichahuac in cielo (ilhuicac), quitac temu-
jtihualaya in Espiritu Santo chiqueta se huilol huan moquetzac pani yihual. ¹¹ Huan mocaquic ilajtol Dios lajtutica pin cielo (ilhuicac), quijtuaya:

—Tehual tinoxolol. Nimitzlasojla huan nicpía m'iac paquilisli ca tehual.

Satanás quitilanilía iyolo Jesús

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

¹² Cuaquinon jan ajnaxcan in Espiritu quichihualtic pa yahuisquiaya Jesús ca capic amaqui chantiaya. ¹³ Huan nepa mocahuac cuarenta (ompuhual) tonalijmes. Nepa cataya Satanás, quinequiaya quitilanilía Jesús iyolo pa quichiasquiaya Jesús len hual quitzacasquiaya Dios. Noje umpa ca Jesús cataloaya in yulijquimes hual yulilo pa cuajlan. Huan hualaje Dios ilanahuatinijmes in cielo (ilhuicac) huan quitequipanuililoaya.

Jesús quipehualtía itequipanulisli

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

¹⁴Se tonali quitzacuaje Juan Lacuay-atequini pin calijtic. In tonali hual quichihuilije inon Juan, Jesús uyac pan lalticpan motocaya Galilea. Quinnotzaya in lalacera, quinmilijtataya Dios ilanahuatilisli hual unca in lamachiltlisli cuali inahuac quinami Dios huelitía.

¹⁵Quijtuaya:

—Axan ajsic in tonali, amo huejc-ahuas in tonali quiman Dios yahui huelitía. Xicpalacan anmoyolo pa anpehuas anyultías anlajnamictica quinami Dios quinequi. Xicneltocacan Dios ilamachiltlisli cuali.

Jesús quinnotza nahui micheros

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

¹⁶Umpa panuaya Jesús inahuac in al huejcalan itoca Lago de Galilea. Nepa quinmitac Simón huan icni Andrés, quilastataloaya inminlatzojuini lajco pin al huejcalan. Quintemuloaya michimes pampa yehuanten micheros.

¹⁷Quinmilic Jesús:

—Xichtocacan nehual. Annimitznex-tilis quinami huil anquintemus lacames quinami axan anquintemúa michimes.

¹⁸Jan ajnaxcan quincahuaje inminlatzojuinijmes, quitocatiaje Jesús.

¹⁹Panuc Jesús nadita huejquita de umpa huan quinmitac Jacobo huan icni Juan, yehuanten ixolomes Zebedeo. Ca oc sequin cataloaya yehuanten pin barquito, quinpantitaloaya inminlatzojuinijmes yehuanten. ²⁰Jan ajnaxcan quinnotzac Jesús. Cuaquín yehuanten quincajcahuaje pin barquito laijtic inmintajtzin huan ilapalehuinijmes huan quitocatiaje Jesús.

Se lalac hual quiapiaya se ijyecal amo cuali

(Lc. 4:31-37)

²¹Ajsije pin cali motocaya Capernaum. Cuaquinon pin tonali hual mosehuilo yehuanten in israelitos hual noje motocalo in judíos, calaquic Jesús pa inmintiopan in judíos, nepa lamaxtiaya.

²²Lamaxtiaya ca chicahualisli quinami se hué. Amo lamaxtiaya yihual quinami yehuanten in ilamaxtinijmes in lajtol. Quimaxtiaya in lajtol hual quineltocalo in judíos quinami quipialo pa quimolancuacuetzilisi Dios. Pampín molapolul-tiloaya pampa lamaxtiaya yoje Jesús. ²³Huan jan axcan cataya pin tiopan se lalac quiapiaya se ijyecal hual quichijtataya catzahuac in lalac pa iyolo. ²⁴Tzajtzic in se, quilic:

—¿Len ticpía pa tiqitas ca tehuan-ten, Jesús hual tiquisac pin caltilan Nazaret? ¿Tihualac pa titechlamis? Nicmati aqui tehual. Tehual Dios ilalac chipahuac, Dios mitzlalic pa ticnextis Dios ichipahualisli.

²⁵Cuaquín Jesús quinnotzac chicahuac in ijyecal, quilic:

—¡Amo xinahuati huan xiquisa capa yihual!

²⁶Cuaquín in ijyecal catzahuac quiyuyucaltic chicahuac in lalac, tzajtzic chicahuac huan quisac pin lalac.

²⁷Huan umpa moxtin molapolul-tiloaya mífac, moililoaya:

—¿Len inon? ¡Se lamaxtilisli yancuic! ¡Yihual quinnotza in ijyecames, quichía quinami se hué hual quipía chicahualisli! ¡Huan quineltocalo!

²⁸Jan ajnaxcan moxtin quipuhualoaya pa mochi in lali Galilea in hual quichihuilic Jesús.

Jesús quipajtía inantzin isihua Pedro*(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)*

²⁹ Cuaquín quisaje pin tiopan. Umpa mohuicac Jesús, huan ca yihual uyaje Jacobo huan Juan. Uyaje pa inminchan Simón huan Andrés. ³⁰ Huan inantzin isihua Simón lastataya pa ilapexli, quipiaua tononalisli. Jan ajnaxcan quilmachiltije Jesús pampa cataya cocoxqui yihual. ³¹ Cuaquín ajsitíac capa yihual Jesús, quiquitquic imajma, cajcoquic pin lapexli, quiquetzac. Yoje pajtic in sihual, yajmo quipiaya tononalisli. Cuaquín quinlacualtiaya.

Calaquic in tonali, quinpajtía míac*(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)*

³² Calaquic in tonali, huan layua-tjitataya. Quihualiquilije Jesús moxtin in cocoxquimes huan yehuanten hual quinpialoaya ijyecames amo cuajcuali. ³³ Huan moxtin motojpehuaje pa in cali ilalapujquil. ³⁴ Quinpajtic Jesús míac hual mococuloaya ca míac cocolisli. Quinquixtiliaya yehuanten míac ijyecames amo cuajcuali. Ma yoje, amo quinmacahuiltic Jesús pa lajtulosquiaya in ijyecames pampa quimatiloaya aqui yihual.

Jesús lanoztinemi pan lalticpan Galilea*(Lc. 4:42-44)*

³⁵ Pa cualcan quiman ayamo lanestihualaya huan cataya laticumac, moquetzac Jesús. Quisac pa quiahuac in caltilan, uyac capa amaqui cataya, nepa huan Dios lajtuloaya. ³⁶ Simón ca oc sequin hual cataloaya ca yihual uyaje quite-muje. ³⁷ Quitaje, quinmilije:

—Moxtin mitztemujticate.

³⁸ Jesús quinmilic:

—Ma tiacan pa oc sequin caltilan pa nilanoztinemis. Umpa noje niquin-

milis Dios ilamachiltisli. Pampa inon niquisac pin cali.

³⁹ Yoje quinmilijtinemiaya Dios ilamachiltisli pa in judíos inmintio-pajmes pa mochi in lalticpan Galilea. Noje quinquixtiliaya ijyecames amo cuajcuali hual quinquitzquiloaya lacames.

Jesús quipajtía se hual palantica ipan inacal icuerpo*(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)*

⁴⁰ Ajsic capa Jesús se lalac, quilajlanic pa quicnilisquiaya huan pa quipajtisquiaya. Quipiaya in icocolisli icuilaxli itoca lepra. Quimolancuacuetzilic Jesús, quilic:

—Sinda ticnequi, huil tichpajtis.

⁴¹ Jesús quicnilic cualantica pampa quipiaya in cocolisli huan quimatocac ca imajma, quilic:

—Nicnequi pa tipajtis. Xipajti.

⁴² Jan ajnaxcan yajmo nescic icocolisli in lalac, yoje pajtic. ⁴³ Cuaquinon Jesús quinahuatic ca míac chicahualisli huan quitilanic pa iojli yihual, quilijtataya:

⁴⁴—Xiquita. Ximoiztía pa camo tiquilis amaqui nindeno. Jan xía ximonextili in tiopista. Axcán tichipahuac. Xiquihuica pa in tiopan in huendi hual quinahuatic Moisés pa quimacas aquí yes hual quipiaya in cocolisli huan pajtic. Yoje lacames quimatisi pampa tipajtic tel.

⁴⁵ Ma yoje, quisac in lalac huan pehuac quinquihuilic moxtin len quipanuc yihual. Pampín Jesús yajmo huil calaquíaya pan se caltilan sinda lacames quimatiloaya yihual cataya nepa. Yoje mocahuaya pa quiahuac capa amaqui chantiaya. Huan yahuilooaya quitalo lacames, quisaloaya pa mochi caltilan cajcapa.

Jesús quipajtía se lalcal amo huil moliniaya

(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

2 Panuje sequin tonalijmes, huan mocuepac Jesús oc sejpa pin caltilan Capernaum. Momachiltije in lalalera pampa yihual cataya pa ichan. ²Pampín monechiculoaya míac huan yoje yajmo quinmajsiaya ilalapujquil in cali capa Jesús quinmaxtiaya ilajtol Dios. ³Cuaquinon hualaje sequin quihualicatataloaya se lalcal cocoxqui, amo huil moliniaya. Quimantihualaloaya pan ipelal telahuac nahui lacames. ⁴Huan amo huil cajxiltiloaya in lalcal calijtic capa Jesús pampa cataloaya míac pin cali calijtic huan pa quiahuac. Cuaquín quilapuje ca pani in cali capa cataya Jesús. Quitemuhuije in cocoxqui pan ipelal pa calijtic capa in coyunquil. ⁵Jesús quitac quinami quineltocaloaya pampa yihual huil quipajtisquiaya, quilic in cocoxqui: —Nito, axan lapujpuhuali unca molaijlaculisli.

⁶Huan sequin lacames lamaxtinijmes hual quimaxtiloaya in lajtol inahuac quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos nepa molalijtataloaya. Moilije ca inminyolo: ⁷“¿Leca lajtúa yojque in se? Quihuejuecaltitica Dios. ¿Aqui huil quipujpuhuilía se lalcal ilaijlaculisli? Dios yihual san huil quichihuilía inon.”

⁸Quimatic Jesús ca iyolo in hual yehuanten quijtuloaya ca inminyolo in lamaxtinijmes huan quinmilic:

—¿Leca anlajtúa yoje ca anmoyolo?

⁹Neli unca anquita quinami amo quinextilía nochicahualisli sinda niqulía in cocoxqui: “Axan unca lapujpuhuali molaijlaculisli.” Ma yoje, sinda niquliaya: “Ximoquetza, xicajcoqui mocochoyan huan xinejnemi”, huan yihual pajtiaya, cuaquín anquimatiaya pampa quinextiliaya nochicahualisli.

Huan sinda niquliaya inon huan yihual amo pajtiaya, cuaquín anquimatiaya pampa amo nicpía ilahuelilitisli Dios. ¹⁰Axan, nicnequi pa anquimatis pampa nehual ilalcal in cielo, quema, nicpía ilahuelilitisli Dios pa niqinpujpuhuilis lacames inminlaijlaculisli.

Cuaquinon Jesús quiztataya in lalcal hual amo huil moliniaya, quilic:

¹¹—Ximoquetza, xicajcoqui mocochoyan huan xía pa mochan.

¹²Huan moquetzac in lalcal jan ajanaxcan huan cajcoquic icochiyan huan quisac inminlaixpan moxtin. Pampín moxtin moitaloaya ca lamajtilisli huan quinmijtuloaya lajtomes huejué pa Dios. Quililoaya:

—Amo quiman tiquitaje len quinami inon.

Jesús quinotza Leví

(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³Quisac Jesús oc sejpa pa itenco in al huejcalan. Moxtin hualaje capa yihual huan yihual quinmaxtiaya. ¹⁴Umpa je nadita quiman panujtataya pa iojli, quitac ixolol Alfeo motocaya Leví. Molaliaya pin cali capa quilajlaniloaya lapixcalisli hual yec pa tomin, quinlaxlahuiloaya ca in tomin in romanos hual huelitiloaya. Jesús quilic:

—Xichtoca nehual.

Yoje, moquetzac Leví, huan Jesús uyaje.

¹⁵Quiman panuc inon lacuajtataya Jesús pa ichan Leví. Ca Jesús huan imonextiliniyimes lacuajtataloaya míac oc sequin hual quitocaje Jesús. Sequin yeje lacames hual quilajlaniloaya lapixcalisli hual yec ca tomin (contribuciones). Oc sequin yeje lacames hual amo quineltocaloaya cuali inminlajtol in judíos hual quijtúa quinami monequi pa se quimolancuacuetzilis Dios. ¹⁶Huan quitaloaya Jesús ilamaxtinijmes in lajtol huan sequin hual quineltocaloaya

tocaloaya inminlamaxtilisli in fariseos. Quitaloaya quinami lacuajtataloaya ca Jesús moxtin yehuanten. Huan in lamaxtinijmes quinnotzaje Jesús imonextilini-jmes, quinmilije:

—¿Leca molalía anmolamaxtini pa lacuas huan pa launis ca lacames amo cuajcuali huan ca yehuanten hual quilajlanilo lapixcalisli hual unca tomin pa in romanos?

¹⁷ Quicaquic inon, Jesús quinmilic:

—Amo quinnequilo lapajtinijmes yehuanten hual amo cojcoxqui. In cojcoxqui, quema, quinnequilo. Yojque nehual amo nihualaya pa niquinnotzas yehuanten hual quijtulo pa inminyolo: “Nel nicuali.” Nihualaya pa niquinnotzas pa nechtocasi yehuanten hual quimatilo pampa cate laijlaculi.

Quilajlanilo leca amo mosahualo Jesús imonextilini-jmes

(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸ Se tonali mosajtataloaya imonextilini-jmes Juan Lacuayatequini huan inminmonextilini-jmes in fariseos. Sequin lacames hualaje capa Jesús, quilajlanije inahuac inon, quilije:

—¿Leca mosahualo inminmonextilini-jmes Juan huan in fariseos? Tehual momonextilini-jmes amo mosahualo.

¹⁹ Jesús quinnanquicilic:

—Amo monequi pa mosahuasi ilajlasojli se lalac hual yahui monamic-tía sinda cate ca yihual in tonali-jmes quiman monamic-tica. Huan yoje amo mosahualo nomonextilini-jmes innojen tonali-jmes hual cate ca nehual. ²⁰ Ma yoje, ajsilo tonali-jmes capa quinquixtilisli nehual hual niunca quinami in se hual yahui monamic-tía. Cuaquín mosahuasi.

²¹ Umpa pehuaya quinmaxti quinami inon hual yihual quinmaxtitataya cataya lamaxtilisli yancuic. Quinmilic:

—Amaqui quipantía je tzotzomajli hual moviejotit ca se dango yancuic. Sinda quipantía yoje, cuaquín in dango yancuic quicololúa ca in tzotzomajli hual moviejotit huan quitzayana oc sejpa. ²² Noje amaqui quilalía iayo uva yancuic laijtic pin pocuini-jmes lachihuali ca cuilaxli hual itequi quitequipanuje. Sinda yoje quichía, cuaquín iayo uva yancuic quitzayanaltis in cuilaxli pampa amo huil motilana. Toyahuis iayo uva, moijlacus in cuilaxli. Pampín monequi pa quilalis iayo uva yancuic pin pocuini-jmes lachihuali ca cuilaxli yancuic.

Imonextilini-jmes Jesús quincopinilo imiahuimes trigo pan tonali quiman mosehuilo judíos

(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

²³ Se tonali nejnentiayahuiaya Jesús capa moscaltitaya trigo. Cataya in tonali hual mosehuilo in judíos. Pehuaje quincopintiaje imiahuimes trigo imonextilini-jmes. ²⁴ Cuaquinon in fariseos quilije:

—Xiquita. ¿Leca quichihualo momonextilini-jmes inon? Tolajtol hual techilfa quinami monequi pa se quimolancuacuetzilis Dios amo quimacahuiltía pa quichías se inon pan tonali quiman timosehuilo tehuanten.

²⁵ Jesús quinmilic:

—¿Amo quiman anmomaxtic len quichíac David in hué pan se tonali pa yina? Yihual huan yehuanten hual quitocaloaya mayanaloya. ²⁶ Yoje calaquic pin tiopan hué calijtic, cataya nepa Abiatar in tiopista hué. Quincuac David in panes hual quilalilo in tiopistas ilaixpan Dios. Huan in lajtol quimacahuiltía pa quincuasi in panes jan in tiopistas san. Ma yoje, David quinmacac pa quincuasi in lacames hual cataloaya ca yihual. Huan amo

quichihuaya David laijlaculisli mas que quichífac inon.

²⁷ Huan noje quinmilic:

—Dios quilalic pa cayas se tonali capa huil anmosehuis. Quichífac inon pa anmijchihuilis len cuali amhuan-ten. Dios amo quinchífac lacames pa yoje quinchihualtis pa mosehuisi pan in tonali ilcalan mosehuilo. ²⁸ Pampín, nehual quical in cielo nicpía lahuelilitisli pa nicnahuatis len huil quichihuasi lacames pan in tonali capa mosehuilo.

In lacal hual quipiaya se ima huaquic

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

3 Oc sejpa calaquic Jesús calijtic pa in-mintiopan in judíos. Nepa cataya se lacal quipiaya se ima huaquic. ² Quinapachiloaya Jesús in lacames nepa pa quitasi sinda lapajtisquiaya pan tonali quiman mosehuilo pampa quinequiloaya motexpahuilo ca yihual. ³ Cuaquín Jesús quinotzac in lacal, quilic:

—Xihúa, ximoquetza lajco ca tehuan-ten capa ticate.

⁴ Jesús quinlajlanic, quinmilic:

—¿Calía unca cuali? ¿Unca cuali sinda ticchihualo cuali pan in tonali capa timosehuilo? ¿Unca cuali sinda ticchihualo amo cuali? ¿Unca cuali sinda quipalehuilo pa yulis se lacal? ¿Unca cuali sinda quimictilo?

Yehuanten amo nahuatije. ⁵ Quicocuc iyolo Jesús, quinmitac cualantataya pampa amo quinequiloaya quimatilo. Cuaquín quilic in lacal:

—Xicxilani momajma.

Quixilanic huan pajtic imajma.

⁶ Cuaquín quisaje in fariseos huan jan ajnaxcan ca yehuanten hual quitocaloaya Herodes laquetzaje. Quinequiloaya quimatilo quinami huil quimomictiluililosquiaya Jesús.

Míac quitocalo Jesús huan ajsilo pa itenco in al huejcalan

⁷ Quisac Jesús pa in al huejcalan pin lalticpan Galilea. Quitocaje míac yehuanten hual chantiloaya pa Galilea.

⁸ Noje hualaje míac hual chantiloaya pin lalticpan Judea huan pin caltilan hué Jerusalén huan pin lalticpan Idumea. Noje hualaje quistataloaya pa yoje itenco (analco) in atenco hué Jordán huan pa in lali itejtenco in caltilan hué Tiro huan in caltilan hué Sidón. Yaje quitaje Jesús quiman quimatije pampa quinchihuaya innojen lachihualisli. ⁹ Pampa inon Jesús quinmilic imonextiliniymes pa quipiasi lalalili se barquito capa yihual pa huil calaquic, pampa cuajnesi in míac lacalera yahuilooaya quitojpehualo. ¹⁰ Quinpajtic míac hual cataloaya ca yehuanten. Pampín mochi cocoxquimes motojpejtiahuilooaya pa quimatocalosquiaya. ¹¹ Huan quiman in ijyecames amo cuajcuali quitaloaya Jesús, cuaquín quinmayahuiloaya ilaixpan yihual in lacames hual quinpiaje laijtic yehuanten, tzajtziloaya, quilije:

—¡Tehual ti'ixolol Dios!

¹² Huan yihual quinmajuac chicahuac pa camo quijtusi aqui yihual.

Jesús quinlajtultía doce (majlaclihuanome) imonextiliniymes

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

¹³ Panuc inon, Jesús panquisac pin pani, quinnotzac yehuanten hual quinequiaya quinlajtulti. Yehuanten moxiluje ca in lacalera, ajsitihualaje capa yihual. ¹⁴ Quinlajtultic doce (majlaclihuanome) ca yehuanten pa cayasi ca yihual. Yahuiaya quintilani pa quinmilijtinemisi lacames ilamachilitisli. ¹⁵ Noje quinmacac lahuelilitisli pa huil

quinpajtisi yehuanten huan pa huil quinquixtilisi ijyecames amo cuajcuali.¹⁶ Quinlajtultic doce lacames. Se yec Simón hual noje quitocayaltic Pedro.¹⁷ Oc sequin yeje Jacobo huan icni Juan, yehuanten ixolomes Zebedeo. Jesús quintocayaltic yehuanten Boanerges. Inon quinequi quijtúa pampa yehuanten cataloaya lacames quinami comunilisi.¹⁸ In oc sequin cataloaya Andrés huan Felipe huan Bartolomé huan Mateo huan Tomás huan Jacobo ixolol Alfeo, huan Tadeo huan Simón hual yec se ca in lanechiculisli motocaya cananistas.¹⁹ Huan noje quilajtultic Judas Iscariote hual se tonali yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuilooaya quimictilo.

**Jesús laquetza inminahuac
yehuanten hual quihuejuecaltía
in Espíritu Santo**

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

Cuaquinon ca imonextiliniymes calaquije pan se cali.²⁰ Oc sejsa monechicuje míac lacalera huan pampín amo huil quicualoaya nadita Jesús huan imonextiliniymes.²¹ Huan quiman quicaquije yehuanten hual iyaxca Jesús, quisaje pa quisehuiltisi, pampa quijtuloaya:

—Axan mopoluc ilaijnamiqulisli.

²² Sequin ca in lamaxtinijmes hualaje, quisaje pin caltilan hué Jerusalén, quijtuloaya:

—Quipía laijtíc yihual in ijyecal itoca Beelzebú. Yihual inminhué in ijyecames amo cuajcuali. Ca ilahueliltilisli Beelzebú quinquixtilía lacames in ijyecames hual quinpialo laijtíc yehuanten.

²³ Cuaquinon Jesús quinnotzac, quinlaquetzilic se lapuhualisli calica yehuanten quimatilosquiaya cuali len quinequiaya quijtu, quinmilic:

—¿Quinami huil yihual Satanás moquixtía pa quiahuac sinda unca laijtíc

se? ²⁴ Sinda momijmictitinemilo in lacames pa se lali, cuaquín ilahueliltilisli in lali amo huejcahuas.²⁵ Huan sinda yehuanten hual chantilo pan se cali moxilulo cualanticate huan mocualantitinemilo, cuaquín yajmo quiman monechicusi pa chantisi pan in se cali.²⁶ Huan jan yoje, sinda Satanás huan ijyecames mocualantitinemilo huan yoje moxilulo, cuaquín yajmo huil huejcahuas Satanás, lamis ilahueliltilisli.

²⁷ Amaqui huil calaquí icali se lalac chicác pa quixtequilis len quipía sinda ayamo quilpic in lalac chicác. Cuaquín, quiman unca lailpili, huil calaquí pa quiquixtilis mochi hual cayas calijtíc.

²⁸ Annimitzilía neli, Dios quinpujpuhuilis in lacames mochi in laijlaculisli huan mochi inminlahuejuecaltisli hual quijtulo.²⁹ Ma yoje, Dios amo quiman quipujpuhuas aquí hual quihuejuecaltía in Espíritu Santo. Huejcahuas pa yes in laijlaculisli, amo quiman lamis.

³⁰ Quinmilic Jesús inon pampa in lamaxtinijmes quijtuloaya:

—Yihual quipía ijyecal catzahuac.

¿Aqui inantzin huan icnían Jesús?

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹ Cuaquinon hualaje inantzin huan icnían, mocahuaje pa quiahuac, quitlanije lajtól pa quilisi Jesús pampa quinequiloaya quitalo yehuanten.

³² Yehuanten hual molalijtataloaya inahuac Jesús quilije:

—Monantzin huan mocnían umpa cate pa quiahuac mitztemujticate pa mitzitasi.

³³ Jesús quinnanquilic:

—¿Aqui nonantzin? ¿Aquinojen nocnían?

³⁴ Quinmitac yehuanten hual molaliloaya quiyahualujtataloaya, quijtuc:

—Nican cate nonantzin huan nocnían.

³⁵ Aquí hual quichías quinami quinequi

Dios, yihual nocni lalcal huan nocni si-hual huan nonantzin.

**Jesús quinmilía lapuhualisli
pa quinmaxtis inahuac in
lalcal hual quixintía latocli**

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

4 Oc sejpa pehuac lamaxtic Jesús pa itenco in al huejcalan, huan hualaje quitaje míac lalcalera. Pampín calaquic pan se barquito pani pin al huejcalan. Nepa molalic, huan mocahuaje in lalcalera pa itenco in al huejcalan. ²Quinmaxtiaya míac pan ipampa lapuhualisli hual quinlatiaya ilamaxtilisli, huan amo ca lajtol calica huil quimatiloaya len quinequiaya quijtu. Quinmaxtiaya quinmilijtataya:

³—Xilacaquican: Se lalcal quisac pa quixinis latocli. ⁴Laxintíac, laxintíac huan sequin latocli huetzije ipan itenco in ojli. Hualaje in tutomes, quicuaje. ⁵Oc sequin latocli huetzije pan tixcaltilan capa amo cataya lali telahuac. Innojen huejcahuac jan nadita huan ixuaje pampa amo cataya lali telahuac. ⁶Quisac in tonali, quinhuactic in pacholimes pampa amo quipialoaya lalhuayol. ⁷Oc sequin pan huiztilan huetzije. Moscaltije in huizli, quinmictije in pacholimes, yoje amo laquije in latocli. ⁸Oc sequin latocli huetzije ipan lali cuali. Ixuaje, moscaltije, quilalije ilaquilyo. Sequin latocli quilalije treinta (sempuhualihuanmajlaci) ca mochi sejse latocli, oc sequin sesenta (yepuhuali) ca mochi sejse latocli, oc sequin cien (macuilipuhuali).

⁹Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Aqui quipía inacas, ma quicaqui.

¿Leca quinmaxtía ca lapuhualisli?

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

¹⁰Lamic quinmaxtic yoje, mocahuac Jesús ihuían. Cuaquinon yehuanten

hual mocahuaje capa yihual quilajlanije, quilije:

—¿Len quinequi quijtúa in lapuhualisli calica tilamaxtiaya?

¹¹Quinmilic:

—Amhuanten anmitzmachiltitica Dios len oc sequin amo quimatilo. Anmitzmachiltitica quinami yihual huelitía pan mochi lalticpan. Huan yehuanten hual amo cate ca tehuanten, yihual quinmachiltitica mochi pan ipampa lapuhualisli hual quinlatilía ilamaxtilisli, pa yoje ¹²mas que lachiasi, amo quitasi. Huan yoje, mas que lacaquisi, amo quimatisi len quinequi quijtúa. Inon quinpanúa pa yoje amo mopalasi yehuanten pa inminyolo huan pa yoje Dios amo quinpujpuhuilis inminlajlaculisli.

**Jesús quinmilía len quinequi
quijtúa ilapuhualisli**

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

¹³Huan quinmilic:

—¿Amo anquimati len quinequi quijtúa in lapuhualisli? Cuaquín ¿quinami anquimatis len quinequilo quijtulo mochi lapuhualisli? ¹⁴In lalcal hual laxintíac, yihual quinami se hual quinmilía Dios ilamachiltitilisli. ¹⁵Sequin lacames cate quinami in latocli hual huetzije inahuac in ojli. Quicaquilo Dios ilamachiltitilisli, jan ajnaxcan huala Satanás, quinmijcuanilía in lacames Dios ilamachiltitilisli hual quixinic in lalcal pa inminyolo yehuanten. ¹⁶Oc sequin cate quinami in latocli hual quixintíac pin tixcaltilan. Quicaquilo in lajtol, pehualo quineltocalo ca paquilisli. ¹⁷Ma yoje, Dios ilajtol amo calaquic cuali pa inminyolo yehuanten huan pampín amo huejcahualo pa quineltocasi. Huan yojque jan ajnaxcan in tonali hual quinpanulo lacocoltitilisli huan quiman quintojtoocalo in lacames pampa quineltocalo Dios ilamachiltitilisli cuali, cuaquín yajmo

quinequilo quineltocalo. Cate quinami in pacholimes hual amo quipialo lalhuayol, huejcahualo je nadita san. ¹⁸In latocli hual cataya laxinili pin huiztilan, in quinami aquinojen noje quicaquilo Dios ilanahuatilisli. ¹⁹Ma yoje, amo mocahualo pa quiqnamiquisi in míac hual cate pin lalticpan hual quinequilo canal. Canalo tomin calica mocuajcuamanalo, mocuhuiljticate inon hual quinchihuilía amo cuali. Quinequilo míac len yes huan yoje mochi inon quinmijlacúa lacames pa inminyolo. Quinequilo quilcahualo Dios ilajtol, huan mochihualo quinami cuahuimes hual amo laquilo. Dios ilajtol amo quinpalehuía. ²⁰Huan in latocli hual cataya laxinili pan lali cuali, inon quinami yehuanten hual quicaquilo in lamachiltisli cuali huan quineltocalo. Cuaquinon Dios ilamachiltisli quinchihualtía cuali. Yulilo quichijticate quinami Dios quinequi, sequin niman míac, oc sequin amo yoje míac, cate quinami latocli, sequin quilaquilito treinta latocli pan se miahuil, sequin sesenta pan se miahuil huan sequin cien latocli pan se miahuil.

Mochi hual lalatali moitasi

(Lc. 8:16-18)

²¹Noje quinmilic:

—¿Cuaajnesi quihualicalo se tapalquita calica lahuilo pa quilalisi itzindan se tapalcal o itzindan se lapexli? ¿Amo quilalilo capa quinlahuis moxtin? ²²Yoje, len yes hual unca lalatali, unca yoje pa moitalis se tonali. Huan len yes hual amaqui quimati, unca yoje pa yoje se tonali quimatisi. ²³Aqui quipía inacas pa lacaquis, ma lacaqui.

²⁴Noje quinmilic:

—Xiquijnamictiacan inon hual anquicaqui. San quinami anlajnamictía,

yoje anquimatis inon hual quinequi quijtúa. Huan yoje, jan quinami anquimaca, san yoje anyahui anquipía. Huan anyahui anquipía míac hual amo anpehuac anquipíac amhuanten hual anlacaqui cuali. ²⁵Aqui quipía, yihual yahui cana míac hual ayamo quiapiaya. Aquí amo quipía, yihual quiquixtilisi in nadita hual quipía.

Jesús lamaxtía ca ilapuhualisli quinami ixua in latocli

²⁶Noje quijtuaya:

—Yoje unca quinami huelitía Dios. Unca quinami se lal hual quixini latocli. ²⁷Quiman unca laxinili, in lal cochi pa layúa, moqueztinemi semilhuil. Ixuatía in latocli huan moscaltitía huan amo quimati in lal quinami mochía. ²⁸Mochía pan ipampa in lali ihuán. Pehua ca nesi isacayo, cuaquín in miahuil, huan umpa monextilo in latocli pin miahuil. ²⁹Cuaquín cate yujyucsic in latocli, huan quisalo in lacames pa quitequisi, pampa ajsic in tonali pa lapixcasi.

Jesús lamaxtía ca ilapuhualisli ilatocli mostaza

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

³⁰Noje Jesús quijtuc:

—¿Quinami len huil tiquijtulo in unca quinami Dios huelitía? ¿Len lajtomes tiquijtusi pa ticnextilisli quinami unca? ³¹Unca quinami se latocli mostaza. Quitocalo pin lali in niman tipichin ca mochi latocli hual quitocalo pin lalticpan. ³²Ma yoje, quiman unca latocali, ixua huan moscaltía hué quinami amo cate yoje huejué in oc sequin pacholimes. Itzmolinía, itzmolinía huan in tutomes huil quinchihualo inminchan pa ilasehuán (ilasehuayan) in laitzmolinilisli.

**Nican quijtúa quinami Jesús
quitequipanuaya lapuhualisli
quiman lamaxtiaya**

(Mt. 13:34-35)

³³Huan quinmilic Jesús ilamaxtilisli ca mías lapuhualisli quinami innojen. Quinmilic ilamaxtilisli quinami huil quicaquije. ³⁴Amo quinmilic nindeno sinda amo quinmilic ca lapuhualisli calica quinlatilic ilamaxtilisli, jan yoje quinmilic. Ma yoje quiman cataya ihuán ca imonextiliniymes, quinmilic len quinequiloaya quijtulo mochi ilapuhualisli.

**Jesús quinmilía pa mocahuasi in
ijyecal huan in al huejcalan**

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

³⁵In tonali nepa quiman layuajtita-taya, Jesús quinmilic:

—Ma ticpanahuican in al huejcalan ca yoje itenco.

³⁶Cuaquinon yehuanten quinmilije pa mohuicasi in mías lalalera huan imonextiliniymes Jesús quihuicaje pin barquito capa cataya. Noje ca yehuanten inminbarquito uyaje oc sequin barquitos. ³⁷Umpa ca se nadita pehuac ijyecac chicahuac. Majcoquiaya in al huan calaquiaya pin barquito, huan yoje tentataya ca al. ³⁸Huan Jesús coxtataya pin barquito itenco, mocuajtontitaya ca se xotopa yamanquil. Yehuanten quejxiltije, quitzajtzilije:

—¡Lamaxtini! ¿Amo timomajtía pampa tipolejticate?

³⁹Cuaquinon ejsac, moquetzac, cajuac in ijyecal huan quilic in al huejcalan:

—¡Ximocahua, ximosehui!

Huan mosehuic in ijyecal, in al yajmo majcoquiaya. ⁴⁰Cuaquín Jesús quinmilic:

—¿Leca anquimacajsía? ¿Ayamo anquilalía laneltocalisli ca nehual?

⁴¹Momajtiloaya yehuanten mías, moilijtataloaya se huan oc se:

—¿Aqui yes in lalac hual quineltocalo in ijyecal huan in al huejcalan?

**Jesús quiquixtilía mías ijyecames se
lalac pin lali Gadara**

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

5 Ajsije ca yoje itenco (analco) in al huejcalan pa in lali itocac Gadara.

²Quisac Jesús pin barquito laijtic. Hualac capa yihual quistihualaya se lalac capa quinlalpachulo mijquimes, quinamicthualac Jesús in lalac quipixtataya ijyecal amo cuali.

³Chantiaya in lalac pin ostumes (cuevas) capa quinlalpachulo mijquimes. Amaqui huil quilpiaya, quema, amo huil quilpiloaya ca teposli.

⁴Pan mías tonaliymes quilpinijme ca teposli pa icxihujmes huan ca teposli pa imajmajuan. Ma yoje yihual quipostequini sequin teposlimes huan quicojcotonani oc sequin teposlimes huan moxtin momajtiloaya pa quiquitzquilosquiaya. ⁵Amo mocahuaya pa tzajtzitinemisquiaya ca semilhuil huan ca layúa pin tepetzindis (lomas) huan capa quinlalpachuje in mijquimes. Noje motecuatiniemiaya ca tixcalimes. ⁶Quitac pa huejquta Jesús, molalujtihualac, quimolancuacuetzilic, tzajtzic chicahuac. ⁷Huan quilic:

—¿Len ticpía ca nehual, Jesús, tel ixól Dios in niman hué? ¡Nimitzilía pa tichilis ilaixpan Dios pampa amo tichcocoltis!

⁸Quilic inon pampa Jesús quilic:

—¡Ijyecal, xiquisa laijtic in lalac!

⁹Jesús quilajlanic, quilic:

—¿Quinami timotoca?

Quinanquilic:

—Cate mías notocajmes pampa ticate mías ijyecames.

¹⁰In lalac quitemachic Jesús mías pa camo quitilanis pa quiahuac in lali.

¹¹Umpa cataya se lanechiculisli ca mías

coyamimes (cuchis) lacuajtataloaya pa itepotzcon se loma (tepetzindi).¹² Huan quitemachije in ijyecames Jesús, quilije: —Xitechtilani pin coyamimes, ma ticalaquican laijtic yehuanten.

¹³ Cuaquinon Jesús quinmacahuilic huan quistiaje in ijyecames laijtic in lalcal. Calaqueje ca laijtic in coyamimes, cataloaya quinami dos mil (macuil-itzondi). Cuaquín yehuanten molasaje pa temuán (temuayan) pa itepotzcon in loma, molasaje pin al huejcalan, moatoctije.

¹⁴ Yehuanten hual quinmitaloaya in coyamimes choluje huan quinlamachiltije yehuanten pin caltilan huan pa itenco in caltilan len panuc. Pampín quistihualaje moxtin pa quitasi len panuc.¹⁵ Ajsije capa Jesús, quitaje in lalcal hual quiquitquinijme in ijyecames. Nepa molalijtataya huan axan cataya lalaquentili. Quipiaya noje mochi ilajnamiquilisli cuali. Pampín yehuanten hual chantiloaya pin caltilan momajmajtije.¹⁶ Huan aquinojen quitaje len quipanuc in lalcal hual quiquitquinijme in ijyecames quinpuhuilije yehuanten quinami cataya, quinpuhuilije len quinpanuc in coyamimes.¹⁷ Cuaquinon pehuaje quitemachije Jesús míac pa yihual mohuicas pa inminlali.

¹⁸ Yoje calaquic Jesús pin barquito. Huan in lalcal hual quiquitquinijme in ijyecames quitemachic ca iyolo pa Jesús quihuicasquiaya ca yihual.¹⁹ Ma yoje, Jesús amo quimacahuilic. Quilic:

—Xía pa mochan huan mocnían pa oc sequin calimes, xiquinpuhuili quinami in Tata mijchihuilic míac hual huejué, huan quinami yihual mitzicnilic.

²⁰ Cuaquín uyac in lalcal, pehuac lapahuac pin lali capa cataloaya in Majlacli Cajcaltilan (Diez Pueblos). Quinlaquetziliaya moxtin lacames mochi

hual Jesús quichihuilic. Huan moxtin molapolultije.

Ixolol muachita Jairo huan in sihual hual quimatocac inahuas Jesús

(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

²¹ Huan Jesús mocuepac oc sejpa pin barquito ca yoje (analco) in al huejcalan, ca imonextiliniymes mocuepac. Ajsije umpa, monechicuje míac lacames huan sihuames capa yihual cataya pa itenco in al huejcalan.²² Cuaquinon hualac ca yihual se lalcal motocaya Jairo, yihual se hué pa in tiopan. Quitac Jesús, quimolancuacuetzilic capa icxían.²³ Quitemachiaya míac, quilic:

—Noxól muachita axan mictía. Xihuá, xiquinlali momajma pan capa yihual pa pajtis huan yulis.

²⁴ Ca Jairo uyac, huan quitocaloaya Jesús míac lalalera, quitojpejti-ahuiloaya.²⁵ Huan cataya nepa se sihual cocoxqui, mococuni ca eslera hual quisaya pa icuerpo, quiapiaya doce xixihuil.²⁶ Panuc míac lacocoltilisli ca len quichihuilije míac lapajtinijmes. Quilamic mochi itomin huan amo quipalehuic nindeno, amo pajtic san nadita. Jan yoje mococujtiahuia míac, amo yoje cataya quiman pehuac mococuc.²⁷ Huan quimatic len quijtutinemiloaya quinami huil lapajtiaya Jesús. Pampín hualac ca in lalalera, ajsic itepotzcon Jesús, quimatoquilic inahuas.²⁸ Inon quichíac pampa quijtuaya laijtic yihual: “Sinda nicmatoquilis jan inahuas san, cuaquín nipajtis.”²⁹ Huan jan ajnaxcan mosehuic iquisalisli eslera. Quimatic laijtic icuerpo pampa axan pajtic.³⁰ Jesús jan ajnaxcan quimatic laijtic yihual pampa quisac pa yihual oc sejpa ilahueliltisli pa lapajtis. Momalinac, quinmitac in míac lalalera, quinmilic:

—¿Aqui nechmatocac?

³¹ Imonextiliniymes quilije:

—¿Leca tilajlanic: “Aquí nechmatorac”? Tiquiztica quinami in míac lalcalera ajsitialo monahuac.

³²Ma yoje, yihual mocahuac lachixtataya cajcapa pa quitas aquí quichihuilic inon. ³³Cuaquín in sidual momajtic yuyucatataya. Huan quinami quimatic len panuc lajtíc icuerpo, hualac, quimolancuacuetzilic ilaixpan Jesús, quílic mochi in hual quipanuc. ³⁴Huan Jesús quílic:

—Nito, axan tipajtic pampa ticlalic molanelto calisli ca nehual. Ximohuica axan ca paquilisli huan ma yajmo mitzcocúa mococolisli.

³⁵Ayamo lamiaya lajtu Jesús, huan hualaje yehuanten hual cataloaya pa ichan ihué in tiopan. Quilije:

—Lamic polehuic moxolol, ¿pa len ticmaca tequil in lamaxtini?

³⁶Quicaquic Jesús in hual quilije, huan quílic ihué in tiopan:

—Amo ximomajti, xiclali laneltocalisli ca nehual san.

³⁷Huan amo quinmacahuiltic moxtin pa yalosquiaya ca yihual, jan Pedro huan Jacobo huan Juan icni Jacobo, yehuanten san. ³⁸Ajsije pa ichan in hué lalcal. Quitac Jesús quinami quichihualoaya míac xahuanilisli, chocataloaya huan tzajtzitataloaya. ³⁹Calaquic huan quinmilic:

—¿Leca anchocatica? Huan ¿leca anahuantica? Amo polehuic in muachita, jan coxtica.

⁴⁰Yehuanten quihuitzquilije san. Cuaquinon Jesús quinquixtic moxtin pa quiahuac. Quinhuicac itajtzin huan inantzin huan yehuanten hual ca yihual hualaloaya, calaquije capa cataya in muachita (ichpocal o piltondi).

⁴¹Quiquitzquic imajma in muachita, quílic ca ilajtol:

—Talita, cumi —hual quinequi quijtúa: Muachita, nimitzilía, ximoquetza.

⁴²Jan ajnaxcan in muachita hual quipiaaya doce xixihuil moquetzac, huan pehuac nejnemic. Pampa inon molapolululoaya míac yehuanten. ⁴³Ma yoje, quinmilic Jesús chicahuac:

—Amo xicmachiltican amaqui len panuc.

Quinmilic noje pa
quilacualtilosquiaya.

Jesús pin caltilan (pueblo) Nazaret

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)

6 Mohuicac Jesús umpa, mocuepac pa ilali capa moscaltic, uyac ca imonextiliniymes. ²In tonali hual mosehuilo in judíos pehuac lamaxtic pa inmintioopan, huan in míac hual quicactataloaya mocahualoaya moizticcate, moilije:

—¿Capa monextilic in se mochi in hual techilijtica? ¿Len in lajmatilisli hual quipía? Huan quinchía innojen hual techlapolultilo. ³¿Amo in se in carpintero, amo yihual ixól María, huan amo icnían Jacobo huan José huan Judas huan Simón? Quema, yihual. Huan icnían sihuames, yehuanten cate nican ca tehuanten.

Huan quixixicuje, cualanije ca yihual.

⁴Huan Jesús quinmilic:

—Lacames quimatilo momajtilo ilaixpan se ilajtuni Dios. Jan yehuanten san pa ilali huan icnían pa oc sequin calimes huan yehuanten pa ichan, innojen amo quipililo lamajtilisli ilaixpan.

⁵Huan nepa amo huil quichíac len hual lanextilisquiaya quinami yihual quipía Dios ilahuelilitilisli. Jan quinlalilic imajmajuan pan sequin naditas cocoxquimes huan quinpajtic. ⁶Huan molapolultiaya Jesús pampa yehuanten amo quinequiloaya quineltocalo yihual.

Jesús quintilanía imonextiliniyjes pa quinmilisi in judíos ilajtol

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

Huan quisac nepa Nazaret, yajtiahuiaya pan sequin caltilan tijtipichin amo huejca, nejnepa lamaxtiaya. ⁷Cuaquín quinnotzac in doce imonextiliniyjes ca yihual huan pehuac quintilanic pa yahuilosquiaya oj'ome. Quinmacac lahueliltilisli pa quinquixtilisli lacames huan sihuames ijyecames amo cuajcuali. ⁸Quinnahuatic pa camo quihuicalosquiaya nindeno pa ojli, jan se cuajtzindi san pa mopalehuísi pa nejnemisi. Huan amo quinmacahuiltilic pa quihuicalosquiaya xotopa huan len quicualosquiaya huan tomin pa inminpaxajmes. ⁹Noje quinmilic pa molalilosquiaya jan lacsames san, huan quinmilic pa molaquentilosquiaya ca in tzotzomajli calica mojmosta molaquentiloaya huan ca se cotón san. ¹⁰Quinmilic:

—Capa yes ancalaquis se cali, nepa xicayacan pa mochi tonaliyjes ancayas pin caltilan. ¹¹Sinda yehuanten pin caltilan amo anmitznamiquisi huan amo quinequisi anmitzcaquisi, cuaquín in tonali anquisas umpa, ximotzejtzeliulican in lalpotocli hual unca pa anmolacsames. Yoje quimatisi quinami quichihuilijtcate Dios len amo cuali. Anmitzilía neli, pa in tonali Dios quintilanis iyampa yihual yehuanten pin lalticpan, yehuanten pa in caltilan yalo panulo míac lacocoltilisli. Amo yoje míac panusi lacocoltilisli yehuanten de in caltilan Sodoma huan in caltilan Gomorra.

¹²Yoje quisaje in doce imonextiliniyjes quinmililoaya in judíos Jesús ilamachiltilisli pa quipalasi inminyolo pa yulisli quinami Dios quinequi. ¹³Noje quinquixtililoaya yehuanten míac ijyecames amo cuajcuali, quinxahuililoaya

míac cocoxquimes ca chahuac huan quinpajtiloaya.

Quimictilo Juan Lacuayatequini

(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴In hué itocac Herodes quimatic len quichihuaya Jesús, pampa moxtin molaquetzililoaya inahuac yihual. Sequin quijtuloaya Jesús cataya Juan Lacuayatequini hual mocuepac yulic mas que quimictije. ¹⁵Oc sequin quijtuloaya:

—Yihual Elías, hual yec ilajtuni Dios pa yina.

Huan oc sequin quijtuloaya:

—Yihual se ca ilajtuniyjes Dios hual yulinijme pa yina.

¹⁶Quiman quicaquiaya inon Herodes, quijtuc:

—In se unca Juan. Nilatilanic pa quicotonilisi iquixlan. Unca yihual hual axan yuli oc sejpa, quisac pa capa cate in mijquimes.

¹⁷Yoje quijtuc Herodes pampa quinpíac sequin mesli, yihual latilanic pa quiquitzquilosquiaya Juan pa quicalacilosquiaya pin calijtic. ¹⁸Inon cataya pampa Juan sejpa huan oc sejpa quilic Herodes:

—Dios ilajtol quijtúa pampa amo unca moyaxca pa ticanas isihua mocni.

Juan quilic inon pampa Herodes canac Herodías hual yec isihua Felipe huan Felipe yec icni Herodes.

¹⁹Huan Herodías amo mocahuac cualanic ca Juan. Quinequiaya quimicti, huan amo huil. ²⁰Amo huil quimicti pampa Herodes quimatiaya momajti ilaixpan Juan. Quimatiaya pampa Juan yec lalac cuali hual quiapiaya iyolo chipahuac. Pampa inon Herodes amo quimacahuiltili pa Herodías quichihuilisquiaya nindeno Juan. Herodes quicaquic quilaquetzilic Juan Dios ilajtol, huan mas que quimacajsiaya in hual quiliaya Juan, ma yoje quixtocaya quicaqui.

²¹ Cuaquinon, ajsic se tonali quiman Herodías quitac quinami quimomic-tiuluisquiaya Juan. Pan in tonali quichijtataloaya ilhuil (fiesta) pampa in tonali monamiquic ca in tonali hual lacatic Herodes. Herodes quinnotzac pa lacuasi in huejueyenten huan in laicananijmes huan mochi yehuanten huejueyenten pin lalticpan Galilea. ²² Lacuajtataloaya, calaquic Herodías ixolol sihual, pehuac mijtotic. Yoje quinmacac paquilisli Herodes huan yehuanten hual ca yihual cataloaya. Pampa in, Herodes quilic in sihual:

—Xichtemachi len ticnequis huan nel nimitzmacas.

²³ Quilic inon ca lajtol hual amo mopala, quilic:

—Len yes tichtemachis nimitzmacas, quema, sinda tichtemachis lajco in lali capa nihuelitía.

²⁴ Quisac in sihual yancuic, quilic inantzin:

—¿Len nictemachis?

Huan inantzin quinanquilic:

—Itzontecon Juan Lacuayatequini.

²⁵ Mocuectiquisac in sihual yancuic capa cataya Herodes, quilic:

—Nicnequi pa tichmacas jan ajnaxcan itzontecon Juan Lacuayatequini pan se tapalcal xalapa.

²⁶ Cuaquinon quicocuc iyolo in hué. Ma yoje, amo quinequiaya quipala in lajtol hual yihual quilic, pampa quijtoc ca lajtol hual amo mopala, huan quicaquiye yehuanten hual nepa cataloaya ca yihual. ²⁷ Yoje, quitilanic se guache quilijtataya pa quihualiquilis Juan itzontecon. ²⁸ Uyac in guache pa in calijtic capa cataya Juan, quicotonilic iquixlan, quihualicac itzontecon Juan pan se tapalcal xalapa. Quimacac in sihual yancuic, huan yihual quihuiquilic inantzin.

²⁹ Quimatije inon imonextiliniyimes Juan, uyaje canaje icuerpo (inacayo), quilalpachuje.

Jesús quinlacualtía macuili mil lacames

(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

³⁰ Yehuanten doce imonextiliniyimes Jesús monechicuje oc sejpa capa cataya Jesús, quilije mochi hual quichihuaje. Quilije noje len quinmaxtije yehuanten pa innojen míac caltilan. ³¹ Cuaquín Jesús quinmilic:

—Ma tiacan tohuían pa lajcotiyan capa amaqui unca, nepa timosehuisi je tipichin.

Inon quinmilic pampa yahuiloaya huan hualaloaya míac lacames huan sihuames. Pampín amo huil lacuaje Jesús huan imonextiliniyimes. ³² Yoje uyaje ca se barquito ca capic amaqui cataya. ³³ Ma yoje, míac quinmitaje quiman uyaje yehuanten, huan quinmiximatije Jesús huan in doce imonextiliniyimes. Pampín quisaje pa mochi caltilan, molalujtaje ca umpic, ajsije quiman ayamo ajsic Jesús. ³⁴ Cuaquinon, ajsic Jesús, quisac lajtic in barquito, quinmitac míac lalalera. Huan quinpiliaya laicnililislisli yehuanten pampa cataloaya quinami borregos hual amaqui quinmiztataya. Cuaquín pehuaya quinmaxti míac. ³⁵ Quiman tiolactic, hualaje imonextiliniyimes capa yihual, quilije:

—Axan tiolactic, ca niquic amaqui chanti. ³⁶ Xiquintilani pa yasi pa innojen caltilan itenco nican huan pin caltilan tijtipichin pa mocuhuilisli len quicuasi.

³⁷ Yihual quinnanquilic:

—Amhuanten xiquinlacualtican.

Quinanquilije:

—¿Tiasi tijcuhuasi pan ca ome cientos denarios tomin pa tiquinlacualtisi?

³⁸ Jesús quinlajlanic:

—¿Quichi panes anquinpía? Xiacan xiquitacan.

Quimatije quichi, cuaquín quilije:

—Macuili, huan ome michimes.

³⁹Cuaquinon quinmilic in lalalera pa mosehuisi sejsequin nican, sejsequin nepa pani pin sacal xuxuctic. ⁴⁰Yoje moxiluje yehuanten huan molalije ca míac lanechiculisi, sequin ca cien, oc sequin ca cincuenta lacames. ⁴¹Huan Jesús quinmanac in macuili panes huan in ome michimes, lachíac pa pani pin cielo, quisehuic Dios pampa in hual yahuiloaya quicualo. Cuaquinon quinxiluilic in panes, quinmacac imonextiliniyimes pa quinalilisi inminlaxpan moxtin. Noje quinxiluilic in ome michimes pa moxtin. ⁴²Yoje moxtin lacuaje huan pachihuije. ⁴³Cuaquín quinpejpenaje mochi in pan lapanali huan in michimes hual amo quicuaje, quintemiltije doce chiquihumes ca innojen. ⁴⁴Cataloaya macuili mil lacames hual quicuaje in panes.

Jesús nejnentía pani in al

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

⁴⁵Jan axcan Jesús quinmilic imonextiliniyimes pa lejcusi pin barquito, quinmilic pa quilaicanasi yihual pa Bet-saida hual cataya pa yoje (analco) in al huejcalan. Huan yihual mocahuaya pa quinmilis in lalalera huan sihualera pa mohuicasi pa inminchan, quinchicahuaya. ⁴⁶Quiman quintilanic moxtin, uyac Jesús pin lomas (tepetzindis), umpa quilajlaniaya Dios.

⁴⁷Cuaquín layuajtic, huan cataya in barquito lajco pin al huejcalan huan mocahuaya Jesús ihuían pan lali. ⁴⁸Pa cualcan quinmitac Jesús imonextiliniyimes siahuiloyaya quilanilultitaloaya in barquito ca cuahuimes, pampa quinalaxnamiquiaya in ijyecal chicahuac. Cuaquín ajsitihualaya Jesús nejnentataya pani pin al, yahuiaya quinpanahui. ⁴⁹Quitaje yihual nejnentihualaya pani pin al, quijtuloaya Jesús yec se lamajtini. ⁵⁰Pampín tzajtziloaya pampa quitaje

moxtin huan quimacajsije. Ma yoje, quinnotzac Jesús, quinmilic:

—¡Xicchicahualtican anmoyolo, amo ximomajtican! ¡Nehual niunca!

⁵¹Lejcuc pin barquito ca yehuanten, mosehuic in ijyecal. Huan molapolultije imonextiliniyimes. ⁵²Molapolultije pampa ayamo quimatiloaya quinami panuc nepa capa quinxiluilic Jesús in panes huan in michimes. Amo huil quimatiloaya san quinami míac unca ilahuelilitilisi hual quipía Jesús.

Jesús quinpajtía míac cojcocoxquimes pin lali Genesaret

(Mt. 14:34-36)

⁵³Quipanahuije in al huejcalan, ajsije pin lali itocaya Genesaret. Quilpije in barquito pa itenco in al huejcalan.

⁵⁴Quisaje pin barquito huan jan ajnaxcan in lalalera quiximatije, quislacuje Jesús. ⁵⁵Cuaquín molalujtinemiloaya moxtin yehuanten umpa, pehuaje quihualicaje in cocoxquimes pan lapexlimes quiman quimatije capa cataya Jesús.

⁵⁶Cajcapa yes calaquaya yihual, sinda pa sequin caltilan tijtipichin o sinda pa sequin caltilan huejué o sinda pa sequin caltilan niman tijtipichin, quinalalije in cojcocoxquimes pin lajcotiyan. Quitemachiloaya Jesús pa yihual quinmacahuiltis pa quimatocasi jan itenco icotón huejcanic san. Huan moxtin hual quimatocaje, yehuanten pajtije.

¿Len quijlacúa iyolo se lalal?

(Mt. 15:1-20)

7 Huan quistihualaje Jerusalén fariseos huan sequin inminlaxmaxtinijmes in judíos, quimaxtiloaya inminlajtól hual quinmilía quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios. Yehuanten monechicuje capa cataya Jesús. ²Quitaje quinami sequin imonextiliniyimes lacualoaya ca inminmajmajuan catzahuac, quinequi

quijtúa amo lapacali. Huan inminlajtol in judíos quijtúa pampa quema, quipialo pa mochipahuililo inminmajmajuan jan yojque quinami quijtúa in lajtol. Pampín motexpahuiloaya ca Jesús imonextiliniymes. ³(Motexpahuiloaya pampa in fariseos quichihualo quinami mochi in oc sequin judíos. Amo lacualo sinda amo pehualo ca lapacalisli pan inmajmajuan. Yojque quinmajcoquilo in lachihualisli hual quitemacaje pa yina mías xixihuil inmintajtzitán. ⁴Huan sinda yalo pa in lajcotiyan (tianquisli) capa lacuhualo huan lanamacalo, cuaquín quiman mocuepalo, amo lacualo sinda amo pehualo ca lapacalisli pan ipampa lajuichulisli hual quipialo pa quichihuasi jan yoje. Huan cate oc sequin mías lajtomes hual quitemacaje inmintajtzitán, hual in judíos quipialo pa quineltocasi, quinami innojen: Quipialo pa quinpacasi quinami lacuayatequilisli tapalcames tijtipichin huan tapalcames huejué huan nixcumimes jan yoje quinami quijtúa inminlajtol.) ⁵Pampín yehuanten in fariseos huan in lamaxtinijmes quilajlanije Jesús, quilije:

—¿Leca amo quineltocalo momonextiliniymes inminlajtomes totajtzitán? Lacualo ca inminmajmajuan amo lachipahuali jan yoje, huan inon amo unca quinami quijtúa tolajtol hual techilía quinami ticmolancuacetzililo Dios.

⁶Huan Jesús quinnanquiloc:

—Isaías ilajtuni Dios quijtuc melahuac ammonahuac amhuanten hual anlajtúa yoje. Ma yoje, amo anquichía yoje quinami anlajtúa. Yihual Isaías quijcuiluc len Dios quijtuc, quiloc: Innojen lacames quimatilo nechpililo lamajtilisli san ca inmincamac, huan ca inminyolo amo quiman nechijnamiquilo.

⁷Jan lapic (de in balde) nechmolancuacetzililo pampa quinmaxtilo san inminlajtomes lacames.

Amo monotza len in lancuacetzalisli hual nejchihuililo, pampa quinmaxtilo san lacames inminlajtomes.

⁸Amhuanten anquicahua Dios ilamachiltisli huan amo quiman anmocahua pa anquichías len anmitznahuatinijme in hual quijcuiluje lacames pa yina, pampa amo anquicahua pa anquincayatequis tapalcames huejué huan tijtipichin huan xicalimes. Huan anquichía oc sequin mías hual anmitztemacaniyme lacames.

⁹Noje quinmilic:

—¿Cuajnesi anquichijtica cuali quiman yes anquitojpehua Dios ilamaxtilisli? Anquitojpehua quiman anquichijtías anmolamaxtilisli hual anmitztemacaniyme pa yina lacames.

¹⁰Amo anquichijtica cuali, pampa Moisés quijtuc: “Xiquinlasojla motajtzin huan monantzin.” Noje quijtuc: “Aquihuejuecaltía itajtzin o inantzin, ma ye lamictili.” ¹¹Ma yoje, amhuanten anquijtúa pampa sinda se lacal quinmilía itajtzin huan inantzin: “Amo huil annimitzpalehuía ca notomin huan len yes noyaxca, pampa mochi hual noyaxca unca Corbán.” (Corbán quinequi quijtúa pampa quitemacaje Dios.) ¹²Huan sinda quinmilía yoje, cuaquín amhuanten yajmo anquimacahuiltía pa quinpalehuis itajtzin huan inantzin. ¹³Yoje anquichía. Huan yoje ca amhuanten yajmo monotzas nindeno Dios ilajtol pan ipampa anmolamaxtilisli. In lamaxtilisli anmitztemacaniyme pa yina in huejueyenten. Huan amhuanten anquitemacas anmoxolomes in lamaxtilisli. Noje cate mías oc sequin lamaxtilisli quinami innojen hual anquichía.

¹⁴Oc sejpa Jesús quinnotzac in lacames huan sihuames, quinmilic:

—Xichcaquican anmoxtin huan xicmatican inon hual nicnequi niquijtúa.

¹⁵Amo unca nindeno hual quicuas se hual quijlacus iyolo. Unca inon hual quisa capa iyolo se, quema, in quijlacúa.

¹⁶Aqui yes quipía inacas, ma quicaqui inon.

¹⁷Jesús moxilujtác capa cataloaya in mías lalacera, calaquic pa icali. Quilajlanije imonextilinjmes len quinequiaya quijtu in lapuhualisli calica lamaxtiaya, yojque quinlatilijtataya in lalacera ilamaxtilisli. ¹⁸Yihual quinmilic:

—¿Noje amo anquimati amhuanten len quinequi quijtúa? ¿Amo anquimati pampa mochi hual quicua se amo quijlacus iyolo? ¹⁹Amo calaqui pa iyolo, calaqui pa lajitic icuerpo (inacayo), cuaquinon quisa quiman yes yahui sacatilan.

Yojque quinequiaya quijtu Jesús pampa mochi pin lalticpan hual quicualo lacames unca cuali pa tijcuasi.

²⁰Noje quinmilic:

—Unca in hual quisa capa iyolo se, inon quijlacúa. ²¹Unca pampa lajitic iyolo se quijtúa len amo cuali. Huan quinami yoje quijtulo lacames pa lajitic inminyolo, monilulo lacames huan sihuames mas que amo monamictije. ²²Laxtequilo, lamictilo, canaloc sequin sihuames hual amo inminsihuahuan, quinequilo hual amo inminyaxca. Quichihualo in amo cuali, lacuajcuamanalo, amo quimatilo pinahualo, quixiculilo oc sequin. Lahuejuecaltilo, amo lalasojlalo, amo quinequilo quimatilo len unca amo cuali pa motzacuilisi pa camo quichihuasi. ²³Mochi inon quisalo pa lajitic iyolo se huan quijlacúa iyolo.

Se sihual pin lali Sirofenicia quilalía ilaneltocalisli ca Jesús

(Mt. 15:21-28)

²⁴Cuaquinon quisac Jesús umpa, uyac capa cataloaya in caltilan hué Tiro huan in caltilan hué Sidón. Nepa pehuac chantic pa se cali. Quinequiaya pa amaqui quimatisquiaya pampa umpa cataya. Ma yoje, amo huil quinmolatiliaya. ²⁵Nepa cataya se sihual quiapiaya se muachita (ichpocal). In muachita quiapiaya se ijyecal amo cuali. Quicaquic in sihual quilaquetzilije quinami huil lapajtía Jesús, huan jan ajnaxcan hualac quitac, quimolancuacuetzilic capa icxían. ²⁶Cataya ilali in sihual in lali Sirofenicia huan lajtuaya griego. Quitemachiaya Jesús pa quiquixtilis in ijyecal imuachita. ²⁷Jesús quilic:

—Ma mopehualti pa in xolomes pachihuisi. Amo unca cuali sinda quiquixtililo in hual quicualo in xolomes pa quilasasi pa quicuasi in pelotzitzindis.

²⁸Huan in sihual quilic:

—Jo quema, Tata. Ma yojque itzindan capa lacualo in xolomes in pelotzitzindis quicualo inminlapanajquimes tijtipichin in xolomes hual quinmayahuilo pan lali.

²⁹Jesús quilic:

—Unca cuali in hual tiquijtuc. Pamín, huil timohuica, axan quisac in ijyecal capa moxolol.

³⁰Huan ajsic in sihual pa ichan, quitac in muachita pa ilapexli, quisac capa yihual in ijyecal.

Jesús quipajtía se panata hual amo huil lajtúa

³¹Quisac Jesús pin lali inahuac Tiro, quipanahuic Sidón, quipanajtác in lali capa cataloaya in Diez Pueblos (Majlali Cajcaltilan), huan ajsic pa in al huejcalan itoca Galilea. ³²Quihualicaje se la-

cal panata hual amo huil lajtuaya cuali. Quilije:

—Xicnequi xiquinlali momajmajuan capa yihual pa pajtis.

³³ Cuaquín Jesús huan in lalacal panata moxiluje ca capic cataloaya inminhuían. Quinlalic Jesús ixerixajmes pa inacajmes in lalacal, lachijchac, quimatocac inejnepil in lalacal. ³⁴ Cuaquinon lachfac pa pani pin cielo, ijoyulantic, quilic:

—¡Efata! —hual quinequi quijtúa: ¡Ma molapucan!

³⁵ Jan ajnaxcan molapuje inacajmes, molinic cuali inejnepil, lajtuc cuali.

³⁶ Quinnahuatic Jesús pa camo quilisi amaqui. Ma yoje, mas que míac quinmilitic inon oc sejpa huan oc sejpa, jan yoje yehuanten míac, míac quinmilitinemoaya oc sequin. ³⁷ Huan in lalacalera molapolultiloaya niman míac. Quema, amo quiman molapolultije yoje, quijtuloaya:

—Yihual quichía cuali mochi. Yehuanten hual panatas quinlacaquiltía, huan aquinojen hual amo lajtulo, yihual quinchihuilía pa lajtusi.

Jesús quinlacualtía nahui mil lacames

(Mt. 15:32-39)

8 Innojen tonalijmes monechicuje oc sejpa míac lacames, huan amo quipialoaya len quicualosquiaya. Quinnotzac Jesús imonextiliniyjes quinmilitic:

²—Niquinmicnilía in míac lalacalera pampa quipía ye tonali yehuanten cate ca nehual huan axan amo quipialo len quicuasi. ³ Sequin hualaje huejca. Sinda niquintilanis ca mayandi pa inminchan, amo quipiasi chicahualisli pa in ojli.

⁴ Quijtuje imonextiliniyjes:

—¿Quinami huil quinlacualtía se nican? Amaqui chanti ca níc.

⁵ Quilajlanic, quinmilitic:

—¿Quichi panes anquinpía?

Quijtuje:

—Chicome.

⁶ Cuaquín Jesús quinmilitic pa molalilosquiaya pan lali. Quinmanac in chicome panes, quisehuic Dios. Cuaquinon quinxiluilic, quinmacac imonextiliniyjes pa quinlalilosquiaya inminlaixpan yehuanten. ⁷ Quimpialoaya noje sequin michimes tijtipichin. Quisehuic Dios, huan quinmilitic noje imonextiliniyjes pa quinlalilisi inminlaixpan pa quicualosquiaya. ⁸ Lacuaje huan pachihuije. Cuaquinon quinpejpenaje chicome chiquihuimes tenticate ca lajquitos ca in pan lalapanali hual mocahuaje. ⁹ Yehuanten hual lacuaje cataloaya quinami nahui mil lacames. Cuaquinon quinmilitic Jesús pa mohuicalosquiaya. ¹⁰ Cuaquín, Jesús huan imonextiliniyjes calaquije se barquito, uyaje pa in lali motocaya Dalmanuta.

Sequin fariseos quitemachילו Jesús se lanextilisli hual quinnextilía Dios ilahuelilitilisli

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

¹¹ Hualaje quitaje Jesús sequin fariseos, pehuaje quinlaxilije Jesús lajtomes, quilije:

—Timitztemachilo, xicchá len hual technextilis pampa unca iyaxca Dios molahuelilitilisli.

Cataya pampa yehuanten amo neli quineltocaloaya pampa Dios quitilanic Jesús. Pampín quinequiloaya quichihualtilo se lanextilisli. ¹² Cuaquín ijoyulantic Jesús ca mochi iyolo pampa amo quineltocaloaya huan quinmilitic:

—¿Leca quitemachilo lacames pa quitasi je lanextilisli pin cielo? Annimitzilía neli, amo nesis se lanextilisli pin cielo pa yehuanten hual yulticate axan.

¹³ Huan quiman quinmilitic inon, quincajcahuac, mocuepac calaquic in

barquito oc sejpa. Quipanahuiaya ca imonextiliniymes ca yoje (analco) in al huejcalan.

**Jesús quinlaquetzilía inahuac
inminlaxocoyajquil in fariseos**

(Mt. 16:5-12)

¹⁴ Huan imonextiliniymes quilcahuaje quihuicaje len pa quicalosquiaya, quipialoaya jan se pan ca yehuanten pin barquito. ¹⁵ Cuaquín quinmaxtic Jesús ca lajtomes niman pa inmnyolo, quinmilic:

—Xiquitacan. Ximoitacan pa camo anmocuajcuamanas ca inminlaxocoyajquil in fariseos huan Herodes.

¹⁶ Pehualoaya moililo:

—Yihual techilic inon pampa amo ticualicaje len tijcuasi.

¹⁷ Quimatic Jesús len moililoaya, quinmilic:

—¿Leca anmoilía pampa amo anquipía len pa tijcuasi? ¿Ayamo anquilalía pa anmotzontecon huan amo ancajsi pa anmoyolo inon hual nicnequi annimitzmaxtía? ¿Amo anquinequi anquimati len quinequilo quijtulo nolajtomes? ¹⁸ Anquinpía anmoixtololojmes. ¿Amo anlachía? Anquinpía anmonacajmes. ¿Amo anlacaqui? ¿Amo anquijnamiquía?

¹⁹ Niquinxiluíc in macuili panes ca in macuili mil lacames. Axan, ¿quichi chiquihuimes ca lajquitos lalapanali anquinnechicuc huan anquintemiltic?

Yehuanten quinanquilije:

—Doce.

²⁰ —Huan niqinxiluíc in chicome panes ca in nahui mil lacames. ¿Quichi chiquihuimes anquinnechicuc huan anquintemiltic ca lajquitos lalapanali hual anquinpejpenac?

Yehuanten lananquilije:

—Chicome.

²¹ Cuaquinon quinlajlanic:

—¿Ayamo anquimati len annimitzmaxtítica? Da amo nilaqueztataya inahuac in hual tijcuasi.

**Quipajtía Jesús se pachacal
pin caltilan Betsaida**

²² Ajsije pin caltilan motocaya Betsaida. Nepa sequin lacames quihualicaje capa Jesús se lalac pachacal, quilajlanije pa quimatocasquiaya. ²³ Cuaquín Jesús quiquitzquic ca imajma, quiquixtic in pachacal pa quiahuac in caltilan. Nepa lachijchac capa iixtololojmes pa quinxahuilis ca ilachijchal, quilalilic imajmajuan pani yihual huan quilajlanic:

—¿Huil tiquita len?

²⁴ Lachíac in pachacal huan quilic:

—Niquinmita lacames quinami cuahuimes, huan nejnemilo.

²⁵ Cuaquinon Jesús quinlalic oc sejpa imajmajuan capa iixtololojmes in pachacal. Cuaquín momelahuac lachíac, huan axan, quema, lachíac cuali. Pajtije iixtololojmes, mochi huil quitaya. ²⁶ Huan Jesús quitilanic pa ichan, quilic:

—Amo xicalaqui pin caltilan axan huan amo xiquili amaqui.

**Pedro quijtúa pampa Jesús unca in
Cristo hual Dios quitilanic**

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

²⁷ Mohuicaje Jesús huan imonextiliniymes, uyaje pa innojen caltilan hual amo cataya huejca se caltilan motocaya Cesarea Filipino. Huan pa ojli quinlajlanic imonextiliniymes, quinmilic:

—¿Len quijtulo lacames pampa aqui nehual?

²⁸ Yehuanten quinanquilije:

—Sequin quijtulo tel tiJuan Lacuayatequini. Oc sequin quijtulo tel tiElías. Huan oc sequin quijtulo tel tiunca se ilajtuniymes Dios.

²⁹ Oc sejpa yihual quinlajlanic:

—Amhuanten, ¿len anquijtúa pampa aqui nehual?

Pedro quinanquiliic:

—Tehual tiunca in Cristo hual Dios quitilanic.

³⁰ Huan Jesús quinmilic chicahuac pa camo quilisi amaqui inon.

Jesús quijtúa quinami miquis

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

³¹ Pehuac quinmaxtic, quinmilic:

—Nehual ilacal in cielo nicpía pa nipanús míac lacocoltilisli. In abuelojmes huan tiopistas huejué huan in lamaxtinijmes nechilisi pampa amo quinequilo pa nicayas ca yehuanten, huan nechmictisi. Huan quiman panusi ye tonalijmes, niyulis oc sejpá.

³² Inon quinmilic ca lajtol hual quimatije len quinequiaya quijtu. Cuaquinon Pedro quihuicac ca yihual ihuán, pehuac quilic chicahuac pa camo quijtusquiaya pampa yahuiaya miqui. ³³ Ma yoje, momalinac Jesús, quinmitaya imonextiliniijmes, cajuac Pedro huan quilic:

—¡Ximijcuani nolaixpan! Tilajtutica quinami Satanás. Amo tiquijtúa in hual unca iyaxca Dios, tiquijtúa san in hual quijtulosquiaya lacames.

³⁴ Cuaquinon quinnotzac Jesús imonextiliniijmes huan in lalacera, quinmilic:

—Aquí quinequi nechtoctá pa monextilis quinami nicnequi pa yulis, amo huil quichía quinami yihual quinequi. Quipía pa canas ojli capa yahui panúa lacocoltilisli quinami nehual nipanús lacocoltilisli huan cuaquín nechmictisi pan se cuahuil. ³⁵ Monequi pa yes yoje, pampa aquí yes quinequi cajcoquía iyulilisli icuerpo san, yoje yihual quipolus iyulilisli huan mochi. Quema, yihual miquis. Huan aquí momacahuiltis pa quipolus iyulilisli icuerpo pampa unca nomonextilini huan pampa quineltoca in lamachiltisli cuali, yoje yihual neli cajcoquis iyulilisli. ³⁶ Cuajnesi moyaxcajtía

se lalac ca mochi in lalticpan. Ma yoje, miquis, quipolus iyulilisli. Cuaquinon, ¿len quipías? ³⁷ ¿Len huil quilaxlahuía se lalac pa quipías oc sejpá iyulilisli? Nindeno. ³⁸ Yehuanten hual axan yulticate quicajcahualo Dios, quintocalo oc sequin dioses, quichihualo laijlaculisli. Huan aquí pinahuas pampa nehual huan nolajtomes, cuaquín nehual ilacal in cielo, nehual noje nipinahuas pampa yihual pa in tonali hual nihualas pa nihuelitis pan lalticpan. Nihualas ca ichicahualisli hué huan ilaixpelalisli cualtichin noTajtzin huan ilanahuatiniijmes chijchipahuac pin cielo hual quipía pa quitequipanuilisli.

9 Noje Jesús quinmilic:

—Neli annimitzilía, sequin ca yehuanten hual nican cate axan quitasi quinami hualas ilahueliltisli Dios ca chicahualisli. Quema, yehuanten quitasi mas que ayamo miquije.

Jesús mopala laixpelatica inminlaixpan ye imonextiliniijmes

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

² Panuje chicuase tonalijmes. Cuaquín Jesús quinhuicac Pedro huan Jacobo huan Juan, mohuicaje inminhuán, panquisaje se loma (tepel) cuajtic. Nepa mopalac Jesús inminlaixpan.

³ Pehuac laixpelac inahuas, iztatataya míac quinami tisihuil. Se lapacani pan lalticpan amo huil quichipahuasquiaya iztac quinami in. ⁴ Huan nesije Elías huan Moisés, ca Jesús laquezatataloaya. Yehuanten in omenten yulinijme niman pa yina pa tonalijmes hual ayamo lacatic Jesús nican pan lalticpan. ⁵ Cuaquín Pedro quinnotzac Jesús, quilic:

—¡Lamaxtini! Cuali unca pampa ticate nican. Ma ticchihuacan ye calimes lachihuali ca isacayo cuahuimes, se pa tehual huan se pa Moisés huan se pa Elías.

⁶ Inon quilic Pedro pampa momajtitataloaya in ye monextiliniijmes huan

pampín Pedro amo quimatiaya len qui-jtusquiaya. ⁷Huan hualac se mextemil, quinlaquentic huan quicaquije in mon-extiliniyimes se lajtol quistataya pin mex-temil, quiytuc:

—In noxolol, yihual niclasojla. Xij-caquican yihual.

⁸Huan jan ajnaxcan, lachiaje in-mintenco, yajmo quitaje amaqui ca yehuanten, jan yihual Jesús san.

⁹Cuaquín temujtiahuiyoaya in loma (tepel) cuajtíc, huan Jesús quinmilic chicahuac:

—Amo xiquilican amaqui len an-quitac. San químan nehual ilacal in cielo nimiquis huan cuaquinon niyulis oc se-*jpa*, pa in tonali, xiquinmilican moxtin.

¹⁰Cuaquín yehuanten molajlaniloaya len quinequiaya quiyju in hual Jesús quinmilic, in quinami yahuiaya miqúi huan umpa yahuiaya yuli oc se*jpa*. Huan mas que quijnamiyuje pa inminyolo, ma yoje amo molaquetzilije inahuac inon.

¹¹Cuaquín quilajlanije Jesús, quilije:

—¿Leca techmaxtilo ilamaxtinijmes Dios ilajtol, quil, monequi pa hualas Elías, cuaquinon hualas Cristo?

¹²Jesús quinnanquilije:

—Neli monequi pa hualas Elías pa quipehualtis imelahuaisli mochi. Ma yoje, nehual ilacal in cielo, ¿quinami unca lajcuiluli ca Dios ilajtol pampa nehual nicpías pa nipanus mías lacocoltilisli hual nejihuilisli in lacames, huan yehuanten nejxiyxcusi? ¹³Huan annim-itzilía pampa hualac se hual quichihuaya quinami Elías, huan sequin quichihuilije quinami quinequiloaya. Quimictije jan quinami unca lajcuiluli inahuac yihual.

**Jesús quipajtía se xolol hual
quipía iyecal amo cuali**

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴Cuaquín ajsije capa cataloaya in oc sequin imonextiliniyimes. Quinmitaje mías lacalera quinyahualujtataloaya

yehuanten. Noje cataloaya ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos. Quinlaxilijtataloaya lajtomes ca yehuanten imonextiliniyimes Jesús. ¹⁵Quitaje Jesús in lacames, molapolultije, molaluje quipialtijé. ¹⁶Huan Jesús quinlajlanic, quinmilic:

—¿Len anquilaxilijtica lajtomes ca in lamaxtinijmes?

¹⁷Huan quinanquilic se ca in lacames, quilic:

—¡Lamaxtini! Nicualiac noxól, quipía se iyecal, pampín amo huil lajtúa. ¹⁸Capa yes quiquitzquía in iyecal, cuaquín quimayahuía pan lali, nepa pan lali posuni icamac huan choca ilames. Cuaquín mocahua huapistic. Huan niquinlajlanic momonextiliniyimes pa quiquixtilisi, huan amo huil yehuanten.

¹⁹Cuaquinon quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—¡Ah, lacames hual amo anquinelto-ca Dios, hual amo anquilalía anmolanelto-calisi ca Dios! ¿Quichi tonalijmes monequi pa nicayas ca amhuanten? ¿Quichi tonalijmes nicpías pa nichixtías pa anpehuas annehnelto-cas? ¡Xichhualiquilican in muachito!

²⁰Quihualiquilije. Huan químan in iyecal hual cataya lajtíc in muachito quitac Jesús, jan ajnaxcan quitzejtzejteluc in muachito, quimayahuic huan huetzic in muachito pan lali momijmilujtataya, posuntataya pa icamac. ²¹Huan Jesús quilajlanic itajtzin, quilic:

—¿Quichi xixl quipía químan pehuac quiquitzquic?

Huan itajtzin quinnanquilic:

—Químan yec xól. ²²Huan ca mías tonalijmes químan quiquitzquic, quimayahuini pan tixuxli huan quimayahuini pa al pa quimictisquiaya. Sinda huil titejchihuilía len, cuaquín xitejchihuilí, xitechpalehui.

²³Jesús quilic:

—¿Leca tiquijtúa “Sinda huil”? Mochi huil panúa ca aqui yes quilalis ilanelto-calislí ca nehual.

²⁴ Huan jan ajnaxcan tzajtzc itajtzin in muachito, quilic:

—¡Tata, niclalía nolanelto-calislí ca tel! ¡Xichpalehui pa como nicmahuilis da amo huil ticpajtís!

²⁵ Quitac Jesús quinami monechicuj-tataloaya míac lacames. Pampín cajuac in ijyecal elehuis, quilic:

—¡Tel, ijyecal, pan mopampa amo huil lajtúa huan amo huil lacaqui in muachito! ¡Axan nimitzilía xiquisa pa yihual huan amo quiman xicalaqui oc sejpá capa yihual!

²⁶ Tzajtzc in ijyecal, quitzejtzaluc chicahuac in muachito huan quisac. Cuaquinon mocahuac chicuenta mijquil in muachito. Pampín quijtuloaya míac ca in lacames pampa axan miquic. ²⁷ Ma yoje, quiquitzquic Jesús imajma, cajco-quic huan moquetzac in muachito.

²⁸ Cuaquinon calaquic Jesús pan cali. Nepa cataya, hualaje capa yihual imonextiliniyjes quilajlanije iminhuán, quilije:

—¿Leca tehuanten amo huil tijquixtilije in ijyecal?

²⁹ Huan Jesús quinnanquilic:

—Monequi pa quilajlanisi Dios huan pa mosahuasi pa huil quinquixtilisi ijyecames quinami innojen. Jan yoje huil yesi laquixtili yehuanten.

Oc sejpá Jesús quinmilía quinami miquis

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

³⁰ Quisaje yehuanten nepa, quipana-jtiahuiloaya in lalticpan Galilea, huan Jesús quinequiaya pa amaqú quimat-squiaya. ³¹ Cataya pampa quinmaxti-aya imonextiliniyjes, quinmiliaya:

—Nehual ilacal in cielo nechtemacasi ca lacames hual nechquitzi. Nech-

mictisi huan quiman nimiquis, panusi ye tonalijmes, cuaquín niyulis oc sejpá.

³² Ma yoje, yehuanten amo quimatiloaya len quinlaquetzilijtataya huan momajtiloaya quilajlanilo len quinequiaya quijtu.

¿Aqui yihual in hué capa yehuanten?

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

³³ Huan ajsije Capernaum. Cataloaya calijtic capa chantiloaya, Jesús quinla-jlanic, quinmilic:

—¿Len anmolaquetzilijtihualaya pa ojli?

³⁴ Yehuanten amo nahuatije, pampa pa ojli molaquetzililoaya inahuac aquí ca yehuanten yesquiaya in hué hual quinlaicanasquiaya in oc sequin.

³⁵ Cuaquinon molalic Jesús, quinnotzac in doce imonextiliniyjes, quinmilic:

—Sinda se quinequi mochía in hué pa anmitzlaicanas amhuanten, cuaquín yihual quipías pa mochías in niman tipichin ca moxtin in oc sequin, huan quipías pa quinquipanuillis moxtin.

³⁶ Canac se xolol, quilalic lajco capa yehuanten, quinapaluc in xolol, quinmilic:

³⁷ —Sinda se quilalía ilanelto-calislí ca nehual huan notoca, huan pampín quinamiquía ca lasojlalisli se xól quinami inon, cuaquín yoje in se quichitica quinami yihual nechnamiquía nehual ca lasojlalisli. Huan aquí hual nechnamiquía nehual, yihual amo nechnamictica nehual san. Noje quinamictica ca lasojlalisli yihual Dios hual nechtilanic pan lalticpan.

Aqui hual amo quitzacuilía Jesús quipalehuía

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

³⁸ Cuaquín Juan quilic:

—Lamaxtini, tiquitaje se lalac quinquixtitataya ijyecames, quinquixtiliaya quijtutataya motoca, mitznoztica. Huan

tehuanten tiquilije pa como quichías inon, pampa yihual amo techtocatica.

³⁹ Jesús quílic:

—Amo xictzacuilican. Quiman yes quichía se len hual lalapolultía pan ipampa nochichualisli hual quipalehuía pampa quijtúa notoca, yoje amo huil panus pa in se jan axcan nech-huejuecaltis. ⁴⁰ Inon annimitzilía pampa aqui yes amo tejtzacuilía, yoje yihual techpalehuía. ⁴¹ Huan aqui yes anmitzmacas pa ancunis jan se tecomal ca al san, huan annimijchihuilía inon pampa amhuanten ilacames in Cristo, yoje annimitzilía neli, yihual yahui quipía ilaxlahuilisli.

Ximoiztiacan pa como anyulis laijlaculi

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

⁴² Huan aqui yes quichihualtis laijlaculisli se ca in xolomes tijtipichin hual quilalilo inminlaneltocalisli ca nehual, yesquiaya cuali pa quipiluilisli se melal hué pa iquixlan in se huan quilasasi lajco pa al huejcalan pa moatoctis. ⁴³ Huan sinda momajma mijchihualtía laijlaculisli, cuaquín xijcotona. Cualí, cualí yes pa tehual ticalaquís pan cielo capa unca Dios ca se momajma san huan amo ca ome momajmajuan tías capa amo huil sehuis in tixuxli. ⁴⁴ Nepa amo miquilo in oculimes hual quicualo icuerpo se, huan noje nepa amo quiman sehuis in tixuxli. ⁴⁵ Huan sinda mocxían mijchihualtis laijlaculisli, cuaquín xijcotona. Cualí, cualí unca pa tehual pa tipehuas ticpías in yulilisli hual Dios quimaca ticpíxtica jan se mocxían san. Amo yesquiaya cuali pa tehual sinda Dios mitzlasas ca ome mocxihujmes pa in tixuxli hual amo mosehuis. ⁴⁶ Nepa amo miquisi in oculimes hual quicualo icuerpo se, noje amo quiman sehuis in tixuxli. ⁴⁷ Huan sinda mijchihualtis laijlaculisli moixtololon, xijquixti. Cualí pa

tehual tías capa huelitía Dios ca se moixtololon san. Amo yesquiaya cuali pa tehual sinda mitzlasas Dios ca ome moixtololojmes capa chichinahuía. ⁴⁸ Nepa amo miquilo in oculimes hual quicualo icuerpo se huan nepa amo quiman sehuía in tixuxli.

⁴⁹ Amhuanten nomonextilinjmes anquipía pa anpanus lacocotilisli capa anyultica, huan yojque anmochipahuas quinami lachipahua tixuxli. Yojque amo anmochías laijlaculi. Inon unca quinami quilalilo istal pan nacal hual unca pa huendi. Yoje amo moijlacúa. ⁵⁰ Unca cuali in istal pa como moijlacus nacal. Quema, in istal unca cuali pa len yes ticlalisli. Ma yoje, sinda pataquías in istal, cuaquín ¿quinami quichihuasi pa mochías istal oc sejpa? Dios ilajtol cuali unca quinami istal, pampa sinda anquipía pa anmoyolo, amo anmochías laijlaculi. Xicpiacan iistal Dios laijtic amhuanten. Yoje anyulis ca sehuilisli pa anmoyolo huan anpanus cuali ca moxtin.

Jesús lamaxtía de lacames hual quincajcualo inminsihuahuan

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

10 Quisac Jesús de Capernaum, uyac pa in lali Judea. Cuaquín uyac ca yojque (analco) in atenco hué Jordán. Huan oc sejpa monechicujtihualaloaya míac lacames huan sihuames capa yihual, huan oc sejpa quinmaxtiaya quinami quichihuani ca mochi cajcapa. ² Cuaquinon ajsije sequin fariseos capa yihual. Quinequiloaya quicaquilo sinda Jesús quijtusquiaya se lajtol calica yehuanten huil quimotexpahuuilosquiaya. Pampín quilajlanije, quilije:

—¿Tolajtol hual technextilía quinami ticmolancuacuetzililo Dios quimacahuiltía pa quincajcahuasi lacames inminsihuahuan?

³ Jesús quinnanquiloc:

—¿Len anmitzilic Moisés quinami lajtol inahuac inon?

⁴ Yehuanten quinanquilije:

—Moisés quiqcuiluc pin lajtol pa quimacahuiltisi se lalac quimacas isihua se amal hual quiqtúa pampa yajmo isihua yihual.

⁵ Jesús quinnanquiloc:

—Moisés quiqcuiluc in lajtol pampa amhuanten amo anquinequi ancana pa anquichías len yes cuali. ⁶ Ma yoje, quiman pehuac mochi, pa innojen tonalijmes quiman quichíac Dios in lalticpan, Dios quinchíac lalac huan sihual. ⁷ “Pampín se lalac yajmo yuli ca itajtzin huan inantzin, yuli ca isihua. ⁸ Yoje in omenten mochihualo se, yajmo cate ome yehuanten, mochihuaje se san.” ⁹ Dios quinchíac pa yesi se san. Pampín ma camo quinxilucan in lacames.

¹⁰ Quiman mocuepaje pin cali, quilajlaniloaya Jesús imonextilinijmes oc se jpa inahuac in hual yihual quinmilic in fariseos. ¹¹ Jesús quinmilic:

—Aquí yes quicajcahuas isihua huan monamictis ca oc se sihual, yoje yihual cana oc se sihual hual amo iyaxca pa yes isihua huan yoje quichihuilía amo cuali isihua hual quicajcahuac. ¹² Huan sinda se sihual quicajcahuas ilahuical huan yulis ca oc se lalac, yoje yihual cana oc se lalac hual amo iyaxca huan yoje quichihuilía amo cuali ilahuical hual quicajcahuac.

Jesús quinlasojla xolomes

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³ Quinhualiquililoaya Jesús xolomes pa yihual quinmatoquilis, huan imonextilinijmes quinmajualoaya yehuanten hual quinhualicatataloaya. ¹⁴ Jesús quinmitac quinami quichijtataloaya, huan pampín yihual cualanic huan quinmilic:

—Xiquinmacahuiltican in xolomes pa hualasi ca nehual, amo xiquintzacuilican. Yehuanten hual cayasi capa Dios huelitía quipias pa yesi quinami xolomes. ¹⁵ Se xolol quipía paquilisli quiman yes Dios quineltocaltía. Huan neli annimitzilía, sinda se amo quilalía ilaneltocalisli ca ilahuelilitisli Dios quinami se xól quilalilía ilaneltocalisli yihual, cuaquín in se amo quiman cayas capa Dios huelitía.

¹⁶ Cuaquinon quinnapaluaya mochi in xolomes, huan quinlalilic imajmajuan capa yehuanten huan quintuchíac, quinmilic pampa Dios quinchihuilisquiaya cuali.

In lalac yancuic hual quipiaya míac tomin

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷ Cuaquinon Jesús canac ojli. Huan molalujtihualac se lalac, quimolancuacuetzilic, quilajlanic:

—Lamaxtini cuali, ¿len nicpías pa nichías pa yojque Dios nechmacas pa camo quiman nilamis niyulis capa yihual quiman niyulis oc se jpa?

¹⁸ Jesús quinanquiloc:

—¿Leca tichilía pampa nehual nicuali? Amo unca amaqui hual cuali, jan Dios san unca cuali. ¹⁹ Tel, ticmati innojen lajtomes hual Dios quinmilic lacames pa quichihuasi: “Amo xicana je sihual hual quipía ilahuical, amo xicmicti oc se, amo xilaixtequi, amo xicmotexpahuili se tislacatiytica, xiquinlasojla motajtzin huan monantzin.”

²⁰ In lalac yancuic quinanquiloc, quiloc:

—Lamaxtini, mochi inon niyulic nicneltocatihualac quiman niyec xól pa axan.

²¹ Cuaquín quiztataya in lalac yancuic Jesús, quilasojlac, quiloc:

—Unca oc se lachihualisli hual mon-equi pa ticchías. Xía, xicnamaca len ticpía. Cuaquín in tomin hual ticanac ca mochi hual ticnamacac xiquinmaca yehuanten hual amo quipialo. Yoje ticpías len hual ipati mías pin cielo capa unca Dios. Cuaquín xicana no'ojli capa panulo lacocoltilisli huan xichtoca nehual.

²² Quilic Jesús inon, iixco in lalac yan-cuic sulahuac, uyac quicocujtác iyolo pampa quiپیaya mías hual iyaxca.

²³ Huan quinmiztataya Jesús imonextiliniymes hual cataloaya itenco, quinmilic:

—¡Quinami quipía pa motolinis niman mías pa calaquís capa huelitía Dios se lalac hual quipía mías tomin!

²⁴ Molapolultije imonextiliniymes quicactataloaya len quinmilic Jesús. Cuaquín Jesús oc sejpa quinmilic:

—Nitós, quipiási pa motolinis niman mías pa calaquisi capa huelitía Dios yehuanten hual quilalilo inminlachialisli ca in mías hual inminyaxca. ²⁵ Quema, sinda se camello huil quipanahuiaya iixtololon se lajtzomaloni, amo quiپیaya pa motolinisquiaya yoje quinami se hual quipía mías tomin quiپیaya pa motolinisquiaya pa calaquís capa huelitía Dios.

²⁶ Huan molapolultije mías mías imonextiliniymes, molajlanije se huan oc se, moilije:

—Cuaquín ¿aquí huil quipías Dios iyulilisli hual amo quiman lamis sinda yoje unca?

²⁷ Jesús quinmitac huan quinmilic:

—Lacames amo quiman huil quichi-hualo pa panus inon. Ma yoje, Dios, quema, yihual huil, pampa ca Dios mochi huil panúa.

²⁸ Cuaquinon Pedro pehuac quilic:

—Xiquita. Tehuanten tijcajcahuaje mochi hual ticpiaje pa timitztocasi tehual.

²⁹ Jesús quinnanquilic:

—Annimitzilía melahuac. Cate yehuanten hual quincajcualo inminchan huan inmicnían lacames huan inmicnían sihuames huan inminnantzitzían huan inmintajzitzían huan inminxolomes huan inmincuajmilimes. Quema, mochi quincajcualo pa nechtequipanuilis huan pa quilamachiltisi capa yes in lamachiltisli cuali. ³⁰ Ma yoje, mas que quincajcualo, pa mochi in xixihuimes hual huejcahuas in lalticpan hual axan unca, mochi sejse ca yehuanten quinpías cien ca mochi sejse calimes huan icnían lacames huan icnían sihuames huan inantzitzían huan ixolomes huan cuajmilimes. Huan noje quiman huejcajtica in lalticpan, quitojtoocalo huan quicocoltilo yehuanten hual amo nechneltoocalo. Huan pa in lalticpan hual yahui caya, quipías capa unca Dios in yulilisli hual amo quiman lamis. ³¹ Ma yoje, mías hual axan cate huejueyenten cayasi itzinderos, huan in itzinderos cayasi huejueyenten.

Oc sejpa Jesús quinmilía aquinojen yahulo quimictilo

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

³² Cataloaya pa ojli, panquisaloaya pa Jerusalén, quinlaicanaya Jesús. Huan molapolultiloaya imonextiliniymes pampa Jesús amo momajtiaya yahui ca ompic. Yehuanten hual quintocaloaya Jesús huan imonextiliniymes, quema, momajtiloaya. Huan quinmanac Jesús ca yihual ihuían in doce imonextiliniymes, pehuac quinmilic len yahuiaya quipanu. ³³ Quinmilic:

—Xiquitacan. Tipanquiscate pa Jerusalén, huan nehual ilacal in cielo nechtemacasi ca in tiopistas huejué huan ca in lamaxtinijmes hual quimaxtilo inminlajtol inahuac quinami quimolancuacuetzililo Dios.

Huan nechmotexpahuilisi pa yoje nicayas lamictili. Cuaquín nechtemacasi ca yehuanten hual amo judíos. ³⁴Yehuanten nechhuitzquilisi huan nejhichyasi huan nechhuitequisi huan nechmictisi. Huan quiman panusi ye tonalijmes, niyulis oc sejpa.

Jacobo huan Juan quitemachilo len pa yehuanten inminhuán

(Mt. 20:20-28)

³⁵Ajsije capa Jesús yehuanten Jacobo huan Juan, ixolomes Zebedeo, quilije:

—Lamaxtini, ticnequilo pa titejchi-huilis len yes tialo timitztemachilo.

³⁶Jesús quinmilic:

—¿Len anquinequi pa annimijchihuilis?

³⁷Huan quilije:

—Xitechmacahuilti pa timolalisi se ca moma cuali huan se ca moma amo cuali pa in tonali hual timochías tohué ca míac laixpelalislí hué. Yoje timitzpaléhuisi pa tihuelitis.

³⁸Jesús quinmilic:

—Amo anquimati len anquitemachijtica. ¿Huil anpanúa lacocoltilislí quinami nehual nipanus lacocoltilislí? Yes quinami ancuniaya se tecomal chichic. ¿Huil anmopepenialtis in lacuayatequilislí quinami lacocoltilislí quinami nehual nimopepenialtis?

³⁹Huan quilije:

—Tehuanten huil ticchihualo.

Jesús quinmilic:

—Quema, anpanus lacocoltilislí quinami nehual nipanus lacocoltilislí. Huan pampa nehual anquipías pa anmopepenialtis quinami se lacuayatequilislí hual lacocoltía quinami nehual nicpías pa nimopepenialtis.

⁴⁰Ma yoje, amo unca noyaxca pa annimitzmacahuiltis pa anmolalís ca noma cuali huan pa noma amo cuali. Dios quinmacahuiltis pa molalís nepa

yehuanten hual quinlajtultic pa molalís nepa.

⁴¹Quicaquije inon in oc sequin diez (majlacli) monextilinjmes, pehuaje cualanije ca Jacobo huan Juan.

⁴²Cuaquinon quinnotzac Jesús pa hualasi capa yihual, huan quinmilic:

—Amhuanten anquimati quinami huelitilo yehuanten hual amo judíos pa mochi lalimes. Moxtin hual huelitilo capa yehuanten quinnextilo moxtin pampa quipialo lahuelilitislí pa quinchihualtislí lacames. Huan in huejueyenten ca yehuanten yulilo quinmilijtcate len quipiasí pa quichihuasi.

⁴³'Amo cayas yoje ca amhuanten. Nican unca quinami cayas: Aquí hual quinequisquiaya pa mochías quinami in hué pa anmitzlaicanas amhuanten, yihual quipías pa anmitztequipanuilis.

⁴⁴Huan aquí yes quinequisquiaya mochías in se hual monotza míac ca amhuanten, cuaquín yihual quipías pa yes anmotequipanujquil. ⁴⁵Monequi pa yes yoje, pampa noje nehual ilacal in cielo amo nihualac pan lalticpan pa nechtequipanuilis lacames. Nihualaya pa niquntequipanuilis huan noje nihualaya pa nimiquis pa yoje niquinmacahuas pa camo panusi in miquilislí hual amo quiman lamis.

In pachacal itoca Bartimeo lachía

(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

⁴⁶Cuaquinon ajsije pa in caltilan Jericó. Huan quiman quistiahuiloya pa Jericó Jesús huan imonextilinjmes huan míac lacames huan sihuames, nepa molaliaya pa itenco in ojli Bartimeo, yihual Timeo ixolol. Yihual yuliaya motemachilijtataya tomin pampa yec pachacal. ⁴⁷Quilije pampa panujtataya Jesús in nazaretco, huan pampín pehuac tzajtzic, quijtuaya:

—¡Jesús, tel ixolol David, xichicnili!

⁴⁸ Cajualoaya m'iac ca yehuanten, quililoaya pa mocahuasquiaya. Ma yoje, yihual tzajtziaya niman chicahuac, quilic:

—¡Tehual ti'ixolol David, xichicnili!

⁴⁹ Cuaquín moquetzac Jesús, quinmilic:

—Xicnotzacan pa hualas.

Huan quinotzaje in pachacal, quilije:

—Amo ximomajti, ximoquetza, mitznoztica.

⁵⁰ Yoje jan ajnaxcan moquixtilic ilaquen moqueztiquisac, uyac ca Jesús.

⁵¹ Jesús quilic:

—Axan, ¿len ticnequi pa nimijchihuilis?

Quilic in pachacal:

—Nolamaxtini, nicnequi nilachía.

⁵² Huan Jesús quilic:

—Cuaquín ximohuica. Ticlalic molaneltoocalisli ca nehual, pampín tapajtic.

Huan jan ajnaxcan huil lach'iac Bar-timeo huan quitocatihuiaya Jesús pan ojli.

Jesús calaqui Jerusalén pan ixolol se burra

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

11 Hualatataloaya pa Jerusalén, ajsije pa in ome caltilan tijtipichin Betfagé huan Betania. Innojen caltilan tijtipichin cataloaya pa quiahuac Jerusalén amo huejca, cataloaya pa ixlán in tepetzindi (loma) itoca Olivos. Quintilanic Jesús ome imonextilinjmes, ² quinmilic:

—Xiacan in caltilan anmolaixpan, huan jan axcan ancalactica, anquitas ilpitica se ixól je burra. Ayamo quiman lejcuc amaqui in burrito. Xictomacan, xicualicacan ca niquic. ³ Sinda se anmitzilic: “¿Leca anquichijtica inon?”, cuaquín xiquilican: “In Tata quinequi pa nadita, huan jan axcan quicuepas.”

⁴⁻⁵ Yoje uyaje huan quitaje ilpitataya se ixolol se burra. Cataya inahuac se ilalapujquil pa quiahuac se cali inahuac in ojli. Quitomaje, huan sequin ca yehuanten hual umpa moquetzaloaya quinmilije:

—¿Leca anquichijtica inon, anquinton-tica in burro?

⁶ Yehuanten quinnanquilije quinami Jesús quinmilic, huan in lacames quinmacahuiltije pa yahuisi.

⁷ Quihualiquilije Jesús in burro, quinlalilije inminlaquemes pani in burro, cuaquinon lejcuc Jesús.

⁸ Huan m'iac quinsuhualoaya inminlaquemes pan ojli, oc sequin quinpixtiloaya ca iramas (iitzmolinquimes) ca inminsacayo cuahuimes hual quincotonaje. ⁹ Yehuanten hual quinlaicanaloaya huan yehuanten hual quitocaloaya tzajtziatihuiloaya, quijtuloaya:

—¡Hosana! ¡Ma quichihuili niman cuali Dios yihual hual quitilanic pa huelitis! ¹⁰ ¡Ma quituchía yihual hual huelitis capa huelitini totajtzin David! ¡Ma quijtucan “¡Hosana!” yehuanten hual yulilo pin cielo!

¹¹ Calaquic Jerusalén Jesús, uyac calijtic pin tiopan hué, huan nepa quinmiztinemic mochi hual nepa cataya. Cuaquín tiolactifac, huan pampín quisac Jerusalén, uyaje yihual huan imonextilinjmes pa Betania.

Jesús cajua se cuahuil higuero

(Mt. 21:18-19)

¹² Mostatica quisaje Betania huan Jesús mayantiahuiaya. ¹³ Quitac pa huejqita se amacuál tipichin hual quiapiaya isacayo hué, huan uyac quitac sinda sulajtataya. Quiman ajsic, amo quitac nindeno ilaquilyo. Quiapiaya jan isacayo san, ayamo cataya itonali pa quiapiasquiaya ilaquilyo. ¹⁴ Cuaquinon

Jesús quilic in amacuál tipichin ca isacayo hué:

—Ma camo quiman quicua amaqui molaquilyo axan huan pa quiman.

Quicaquije imonextilinjmes inon hual quilic.

Jesús quinlaluxtía pa quiahuac in tiopan hué

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

¹⁵ Cuaquín ajsije pa Jerusalén huan umpa calaquic Jesús pin tiopan hué. Pehuac quinquixtic pa quiahuac aquinojen lanamactataloaya huan lacujtataloaya pin tiopan hué. Quintzincuepiloc innojen capa yehuanten hual quinpatililoaya tomin quinpatililoaya inmintomin yehuanten hual mocuhuililoaya huendis, noje quintzincuepiloc inmicpalijmes yehuanten hual quinnamacaloaya huilomes. ¹⁶ Huan amo quimacahuiltic amaqui pa panusquiaya pa ilajcotían in tiopan hué sinda quimantiahuiaya len.

¹⁷ Huan quinmaxtiaya, quinmiliaya:

—¿Amo unca lajcuiluli inon hual quijtúa: “Quitocayaltisi nocali se cali capa quilajlanilo Dios, huan cayas cali pa moxtin capa huil quilajlanilo Dios”? Ma yoje, amhuanten anquichihuilijtica in tiopan hué quinami cataya se cueva capa molatilo laxtequinijmes.

¹⁸ Inminhuejueyenten in tiopistas huan in lamaxtinijmes quicaquije inon, huan pehuaje quitemuje quinami huil quimictilosquiaya. Ma yoje, momajtiloaya pa quichihuilisi len pampa moxtin in lacames quixtocaloaya quicaquilo huan yehuanten molapolultiloaya pampa inon hual quinmaxtiaya Jesús. ¹⁹ Cuaquín ca tiolac quisaje Jerusalén Jesús huan imonextilinjmes.

In amacuál tipichin huaquic

(Mt. 21:20-22)

²⁰ Mosta pa huajtzinco panuloaya huan quitaje in amacuál tipichin (cuahuil higuero), huaquic pa ilal-huayojmes huan mochi. ²¹ Cuaquinon quijnamiquic Pedro huan quilic Jesús, quilic:

—Lamaxtini, xiquita, in amacuál tipichin hual ticajuac, axan huáic.

²² Jesús quinanquilic:

—Xiclalican anmolaneltoocalisli ca Dios, anquimaztica pampa yihual huil quichía mochi. ²³ Annimitzilía neli, amhuanten huil anquilía in loma nican, “Ximijcuani ximolasa pin al huejcalan”, huan quema, quichías quinami tiquilis sinda amo ticmahuilis pampa amo yahui quichía quinami tiquilis. ²⁴ Pampa inon annimitzilía inon: Quiman yes anlajtúa ca Dios, huil anquitemachía pa yihual amijchihuilis len yes. Xicneltocacan quinami axan anquipác inon hual anquitemachic, huan yoje anquipás.

²⁵ Huan sinda anmoqueztica anlajtutica ca Dios, huan jan axcan anquijnamiquía pampa anmitzcualantic se, cuaquín xicpujpuhuacan. Yoje quinpujpuhuas anmolaijlaculisli anmoTajtzin hual unca pin cielo. ²⁶ Annimitzilía inon, pampa sinda amo anquinpujpuhuas, cuaquín noje anmoTajtzin hué hual unca pin cielo amo quinpujpuhuas anmolaijlaculisli.

Unca Jesús iyaxca pa quijtus len monequi quichihuasi lacames

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷ Huan oc sejpa ajsije Jerusalén. Huan quiman Jesús nejnentinemiaya calijtic pin tiopan hué, hualaje capa yihual inminhuejueyenten in tiopistas, noje hualaje in lamaxtinijmes huan in abuelojmes. ²⁸ Quilajlanije, quilije:

—¿Ca aqui ilahueliltisli ticchá innojen hual tiquinchijtica? ¿Aqui mitzhueliltic pa tiquinchías innojen?

²⁹ Jesús quinnanquilitic:

—Ma annimitzljajlani noje se lajtol, huan xichnanquilitic. Cuaquín annimitzilis aqui nechueliltic pa niquinchías innojen hual tiquinchijtica. ³⁰ ¿Cataya Dios hual quitilanic Juan Lacuayatequis o quitilanije lacames pa lacuayatequis? Xichnanquilitic.

³¹ Cuaquinon yehuanten qui-jtuloaya lajtic yehuanten huan molaquetzililoaya, moilije:

—Sinda tiquilisi pampa quihueliltic Dios, yihual techilis: “¿Leca amo an-quineltocac?” ³² Ma yoje, amo huil tiquilisi pampa lacames quihueliltije.

Sinda quililoaya pampa lacames quihueliltije, cuaquín momajtiloaya inminyampa in lacames. Moxtin yehuanten quimatiloaya pampa Juan yec se ilajtuni Dios. ³³ Yoje, quinnanquilitije Jesús, quilije:

—Amo ticmatilo.

Cuaquinon Jesús quinmilitic:

—Nehual noje amo annimitzilis aqui nechueliltic pa niquinchías innojen hual niquinchijtica.

Sequin lacames ej'elehuis hual tequipanuloaya lajlajco

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

12 Cuaquinon Jesús pehuac quinmaxtic ca se lapuhualisli hual quinmijnamiquiltisquiaya. Quinmilitic:

—Se lacal quitocac se cuajmili ca uva. Quitzacuac quiyahualujtataya itenco ca tixcalimes lachijchihuali cuajtic (se tepandi), quihuajuanac se huejcalito pa quintelicalosquiaya in uvas pa quisasquiaya iayo. Noje quichíac se cali cuajtic capa huil lachiasquiaya pan mochi iuvatilan pa pani. Cuaquín quinmanac sequin

lacames tequipanujquimes pa quitalosquiaya icuajmili, huan umpa quisac pa ichan, uyac huejca. ² Ajsic in tonali hual yucsitataloaya in uvas. Quitilanic se tequipanujquil pa yasquiaya cana hual yihual iyaxca ilaquilyo. ³ Huan yehuanten hual tequipanuloaya lajlajco quiquitziqije in tequipanujquil. Quihuitequije, quitilanije huan amo quimacaje nindeno. ⁴ Iteco mocuepac quitilanic oc se tequipanujquil, huan tixcalazos quimacaje, quicocoltije pa itzontecon huan quihuejuecaltije. ⁵ Cuaquín iteco quitilanic oc se, huan yihual quimictije. Umpa in lacal quintilanic míac oc sequin itequipanujquimes huan in lacames hual tequipanuloaya lajlajco quinhuitequije sequin huan quinmictije oc sequin.

⁶ Quicahuilía in lacal oc se san pa quitilanic, in yec yihual ixól hual quila-sojlaya míac. Yoje quitilanic, pampa yihual quiqtuc: “Yehuanten quimatitisi momajtisi ilaixpan noxól.” ⁷ Ma yoje, in tequipanujquimes ej'elehuis molaquetzilije se ca oc se, moilije: “In yihual hual canas icuajmili itajtzin, cayas iyaxca. Ma tián, ma ticmictican pa yes toyaxca tehuanten in cuajmili.” ⁸ Cuaquinon quiquitziqije, quimictije, quilasaje imijquil pa quiahuac in cuajmili.

⁹ Axan, ¿len quichías iteco in cuajmili? Mocuepas huan quinmictis in tequipanujquimes ej'elehuis. Cuaquín quinmacas oc sequin tequipanujquimes in cuajmili.

¹⁰ ¿Amo quiman anmomaxtic in hual unca lajcuiluli? Quijtúa:

Quilasaje in tel yehuanten hual quichihuaje in cali, quiqtuje in tel amo unca cuali.

Ma yoje, in tel mochíac in tel calica quipehualtije mochi in cali.

¹¹ ToTata quilalic pan cali quiman pehuaya quichía, huan timocahuaje

timolapolultiticate pampa tiquitaje inon hual quichíac yihual.

¹²Yoje, in huejueyenten quinequi-loaya quiquitzquilo Jesús. Quimatiloaya Jesús quinmilic in lapuhualisli pa yoje laquetzasquiaya inminahuac yehuanten. Yehuanten cataloaya quinami in tequipanujquimes ej'elehuis. Ma yoje, amo quiquitzquije pampa momajtije inminyampa in lalacera. Pampín quicajc-ahuaje huan uyaje.

**Jesús laquetza inahuac in
contribución (lapixcalisli
hual unca tomin)**

(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)

¹³Panuc inon, yehuanten quintilanije capa Jesús sequin ca in fariseos huan oc sequin hual yeje ca in lanechiculisli hual quitocaloaya Herodes. Quinequi-loaya pa Jesús quijtusquiaya se lajtol calica quitalosquiaya quinami huil quiquitzquisi. ¹⁴Hualaje quilije:

—Lamaxtini, ticmatilo pampa tehual tiquijtúa len melác. Tiquita je lalacjan quinami tiquita oc se, ticlasojla se lalac hué jan quinami se lalac tipichin san. Huan ticnextía melahuac len quinequi Dios pa quichihuasi in lacames. Axan timitzlajlanilo, ¿monequi pa ticlaxlahuilisi in niman hué César ilapixcalisli tomin, o amo? ¿Ticlaxlahuisi, o amo ticlaxlahuisi?

¹⁵Quimatic Jesús quinami quinequi-loaya quicaujcuamanalo, huan quinmilic:

—¿Leca anquitemúa quinami huil anechmotexpahuilis pa nechquitzquisi? Xichualiquilican se tomin denario pa niquitas.

¹⁶Yehuanten quihualiquilije huan Jesús quinlajlanic:

—¿Aqui iixco inon? Huan ¿aqui ilajcuilulisli?

Yehuanten quinanquilije:

—In niman hué César iyaxca.

¹⁷Cuaquinon quinmilic Jesús:

—Ximacacan César hual iyaxca yihual, huan ximacacan Dios hual iyaxca yihual.

Yoje, mocahuaje molapolultiticate pampa yojque quinnanquilic.

**Jesús quinlaquetzilía quinami
ticmatilo pampa tiyulisi oc sejpa**

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸Cuaquinon hualaje sequin hual quineltocaloaya inminlamaxtilisli in saduceos. Yehuanten quijtulo pampa aquinojen miqulo amo yulisi oc sejpa. Quilije:

¹⁹—Lamaxtini, Moisés techcahuilic in lajcuilulisli hual unca lajtol pa tehuanten. Huan in lajtol quijtúa sinda se lalac miqul huan quicahua isihua ihuían huan amo quinpioaloaya xolomes, cuaquín icni in lalac hual miquic quipías pa monamictis ca isihua ihuían icni. Inon quichías pa yoje quinpiasi xolomes hual motocasi quinami in se hual polehuic.

²⁰Axan, cataloaya chicome (siete) icnían. Se monamictic, huan amo huejcahuaya míac huan polehuic, amo quicahuac se xolol. ²¹Pampín, oc se icni canac in sihual, yihual noje miquic, amo quincahuac xolomes. Yoje quipanuc oc se icni. ²²Huan yoje quinpanuc in chicome, monamictije ca in sihual. Amaqui ca moxtin innojen quincahuac xolomes. Cuaquín, polehuic in sihual noje. ²³Axan, quiman yulisi oc sejpa innojen hual miquije, ¿calía lalac yes ilahuical in sihual? Pampa mochi in chicome monamictije ca in sihual.

²⁴Cuaquinon Jesús quinnanquilic:

—Amhuanten anmoixpolúa, pampa amo anquimati ilajcuilulisli Dios ilajtol huan ichicahualisli. ²⁵In tonali hual yulisi oc sejpa yehuanten hual miquije, cuaquín amo monamictisi lacames huan sihuames. Yulisi quinami Dios ilanahuatinijmes hual cate pin cielo. ²⁶Huan

inon hual anquijtúa inminahuac yehuanten hual miquilo, quema, yulisi oc sejpa. ¿Amo anmomaxtic capa quijtúa iamal hual quijcuiluc Moisés? Pin cuajtzindi hual lalatataya capa Dios quinoztac Moisés, yoje quilic: “Nehual niunca iDios Abraham huan iDios Isaac huan iDios Jacob.” Yehuanten, quema, miquije. Ma yoje, yulticate, pampa quijtuc Dios: “Nehual inminDios yehuanten.” ²⁷ Huan Dios amo inminDios mijquimes. Yihual inminDios yehuanten hual yulilo. Yoje amhuanten anmoixpolujtica míac.

Jesús quinmilía calía unca in lajtol niman hué

(Mt. 22:34-40)

²⁸ Ajsic se lamaxtini ca in lamaxtinijmes. Yihual quinquaiya quiman laquetzaloaya, quimatic pampa Jesús quinnanquilic cuali. Huan quilajlanic:

—¿Calía in niman hué ca mochi in lajtomes?

²⁹ Quinanquilic Jesús:

—Inon in lajtol niman hué: “Xijcaqui, Israel. In Tata toDios, yihual se san, amo unca oc se. ³⁰ Huan ticlasojlas in Tata moDios ca mochi moyolo huan ca mochi moyulilisi huan ca mochi moijnamiquilisli huan ca mochi mochicahualisli.” Inon in lajtol niman hué. ³¹ Huan in oc se lajtol unca quinami inon hual nilamic niqijtuc: “Ticlasojlas aqui yes unca ca tehual quinami tehual timolasojla.” Amo unca oc sequin lajtomes hual monotzalo yoje míac quinami innojen.

³² Cuaquinon in lamaxtini quilic:

—Cuali tiquijtuc, Lamaxtini. Unca melahuac len tiquijtúa quinami Dios yihual se san. Amo unca oc se, jan yihual san. ³³ Huan sinda se quilasojla Dios ca mochi iyolo huan ca mochi ilajnamiquilisi huan ca mochi iyulilisi huan ca mochi ichicahualisli, huan sinda quilasojla mochi sejse hual unca ca yihual quinami yihual molasojla, quema,

in monotza niman míac. Amo quiman monotzalo yoje mochi in huendis huan mochi in huejuendi hual cate borregos huan bueyes hual quilalililo pani capa quichichinuilisi ilaixpan Dios.

³⁴ Jesús quicaquic quinami quinanquilic ca laijnamiquilisli huan quilic:

—Jan nadita san huan huil timoita ca Dios mitzlaicantica laijtuc moyolo.

Cuaquinon moxtin momajtiloaya quilajlanilo oc sequin lajtomes pa quitasi quinami huil quimotexpahuililosquiaya.

In Cristo, ¿yihual ixolol David?

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

³⁵ Jesús lamaxtiaya pin tiopan hué, quinmilic:

—¿Quinami huil quijtulo in lamaxtinijmes pampa yihual ixolol David in Cristo hual Dios quitilanía? ³⁶ In Espiritu Santo quijtúa pan ipampa yihual David, quijtúa:

In Tata quilic noTata:

“Ximolali pa noma cuali pa tichpalehuis pa nihuelitis.

Xicaya nican pa quiman ajsis in tonali hual niquinlalis inmintzindan mocxihuajmes yehuanten hual mitzcocolilo.”

³⁷ Yihual David quitocayaltía in Cristo noTata. Yoje, ¿quinami yes yihual ixolol David?

Huan in míac hual cataloaya nepa quixtocaloaya míac quicaquilo.

Jesús quinmilía pa como momacahuiltisi pa mocuajcuamanasi ca in hual quimaxtilo ilamaxtinijmes Israel

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lamaxtiaya Jesús, quijtuc:

—Xilachixtiacan pa como anmitzcua-jcuamanasi ilamaxtinijmes in lajtol hual quimaxtilo, pampa yoje quichihualo yehuanten. Quixtocalo nejnentinemilo

ca inminahuas huejuejcanic. Quixtocalo pa moxtin quinpialtilo ca míac lamajtilisli. ³⁹Quixtocalo molalilo pin icpalimes huejué pin tiopan calijtic pa moxtin quitasi quinami yehuanten cate lacames huejueyenten. Noje quixtocalo cayasi capa in huejueyenten cate lacuajtcate pin fiestas. ⁴⁰Quinquixtililo inmincalimes in sihuames inminhuán huan amo quinmicnililo. Cuaquín quilajlanilo Dios ca míac lajtomes pa quincujcuamanasi in lacames huan sihuames pa yoje quijtusi pampa yehuanten lacames cuajcuali. Yehuanten Dios quinmacas míac lacocoltilisli hual niman ticocu.

Se sihual ihuán quimaca je tomin tipichin

(Lc. 21:1-4)

⁴¹Jesús yehuatataya laixpan capa quilasaloaya tomin laijtic pa in tiopan hué, quizataya quinami yehuanten quilaxilijtiahuiloaya laijtic. Míac ca yehuanten hual quipialoaya míac tomin quilasaje míac laijtic. ⁴²Huan panuc se sihual ihuán hual amo quipiaya. Quilaxilic ome tomin hual cataloaya niman tipichin. ⁴³Cuaquín Jesús quinmilic pa quitasi imonextilinijmes huan quinmilic:

—Neli annimitzilía, in sihual ihuán amo quipía pa molacualtis. Ma yoje, Dios quita quinami yihual quilaxilic laijtic míac. Amo yoje míac quilaxilije moxtin in oc sequin hual quilaxilijtaloaya tomin nepa. ⁴⁴Moxtin yehuanten quilasaje tomin hual amo quinequije, cataya pampa quipialoaya míac. Huan in sihual ihuán quipiaya jan se nadata. Quilasac nepa mochi hual quipiaya calica quicuhuasquiaya len pa quicuasquiaya.

Jesús quinmilía quinami yalo quixitinilo in tiopan hué

(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

13 Jesús quisaya pa quiahuac in tiopan hué, huan se ca imonextilinijmes quilic:

—Xiquita, Lamaxtini, in tixcalimes huan in calimes, ¡xiquita quinami cate hué huan cualtichin!

²Huan Jesús quinanquilic:

—¿Tiquinmita in calimes huejué? Amo mocahuas se tixcali inahuac oc se tixcali pan in calimes, mochi yesi lamayahuilí.

Jesús quinlaquetzilía quinami moitasi in tonali hual mochi yahui lami

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

³Uyaje panquisaje in tepetzindi (loma) itoca iLoma in Olivos hual cataya ilaixpan in tiopan hué. Nepa molalic Jesús huan Pedro huan Jacobo huan Juan huan Andrés quilajlanije inminhuijuán, quilije:

⁴—Xitechili. ¿Quiman panus inon? ¿Len lanextilisli cayas pa ticmatisi quiman yahui panúa mochi innojen?

⁵Huan Jesús pehuac quinmilic:

—Xilachiacan pa amaqui anmitzcujcuamanas. ⁶Hualasi

míac lacames hual quijtusi quipialo nolahuailtilisli, quijtusi: “Nehual niCristo.” Huan quincujcuamanasi míac lacames huan sihuames.

⁷Anquicaquis anmitzilisi quinami moanaló cajcapa huan quinami yalo moanaló cajcapa. Innojen tonaliijmes hual anmitzlamachiltisi pampa panujtcate in, amo ximomajtican. Yoje quipialo pa panusi, huan ayamo lamis in lalticpan. ⁸Lacames pa se lali moanasi ca lacames pa oc se lali. Huan aquinojen hual huelitilo pa se lali moanasi ca inminlalimes yehuanten

hual lahueliltilo nepa. Huan laulinis cajcapa pin lalticpan. Noje cajcapa miquisi pan ipampa mayandi. Lacames cualantinemisi huan majcoctinemisi pa moanasi. Ma yoje, lacames jan pehuasi mococusi san ca innojen, san unca ipehualisli in lacocoltilisli.

⁹Amhuanten xilachixtiacan pa camo anmocahuas pa annechneltocas. Sequin anmitztemacasi pa ilahueliltilisli inminlanechiculisli in huejueyenten. Sequin anmitzhuitequisi pin tiopajmes. Anmitzhuicasi inminlaixpan gobernadores huan in oc sequin niman hueyenten, yehuanten hual quipialo lahueliltilisli. Inon anmijchihuilisli pampa annechneltoca. Cuaquín anquijtus lamachiltilisli nonahuac nehual inminyampa yehuanten. ¹⁰Ayamo lamis in lalticpan sinda in cuali lamachiltilisli ayamo yes lamachilti capa chantilo moxtin yehuanten pin lalticpan.

¹¹Huan quiman anmitzquitzielo pa anmitztemacasi ca yehuanten hual quipialo lahueliltilisli, amo ximomajtican pampa amo anquimati len anquijtus. Xiquijtucan san inon hual jan axcan anmitzijnamiquiltis in Espíritu Santo pa in tonali. Xiquijtucan inon pampa amo yes amhuanten hual anlajtus, cayas in Espíritu Santo hual lajtus pan anmopampa amhuanten.

¹²Cayasi icnían hual quitemacasi icnían pa quimictisi. Cayasi inmintajtzitzián hual quintemacasi inminxolomes pa quinmictisi. Huan cayasi xolomes hual cualanisi ca inmintajtzitzián huan quintemacasi pa quinmictisi.

¹³Huan moxtin anmitzcocolisi pampa annechneltoca. Ma yoje, aqui hual mopepenialtis mas que quipías pa miquis, yihual yes laquixtili pin polehuilisli, quipías yulilisli hual amo quiman lamis.

¹⁴Daniel ilajtuni Dios quijcuiluc pin amal de in hual elehuis hual qui-

jlacúa. Inon noje quijlacúa mochi capa quimolancuacuetzililo Dios. Quiman anquitas inon lalalili capa amo unca iyaxca pa cayas (ma monextía len quinequi quijtúa inon aqui yes hual momaxtica inon), cuaquín ma cholucan pan lomas yehuanten hual cayasi pin lalticpan Judea. ¹⁵Huan pa in tonali, aqui cayas pa pani icali ma camo temu pa calaquis pa calijtic pa quiquixtis len pa calijtic. ¹⁶Huan aqui cayas pin cuajmili ma camo mocuepa pa canas ilaquen. ¹⁷Huan jeh, quinami yalo cayalo lacocoltili yehuanten hual yalo quipialo xolotzitzindis huan yehuanten hual lachichiltitiasi pan innojen tonalijmes! ¹⁸⁻¹⁹Huan xictemachican Dios pa camo anquipías pa ancholus in tonalijmes quiman sehua, pampa pan innojen tonalijmes, quema, yalo panulo mías lacocoltilisli quinami ayamo quiman quinpanuaya lacames. In tonalijmes quiman pehuac quichíac Dios mochi, huan pa mochi in tonalijmes hual ajsitihualaloaya umpa pa axan, amo quiman cataloaya tonalijmes capa quinpanuaya lacames lacocoltilisli quinami inon hual quinpanus pa innojen tonalijmes hual ajsisi. Huan yajmo quinpanus yoje oc sejpa. ²⁰Sinda toTata amo quilalic pa camo huejcahualosquiaya innojen tonalijmes, cuaquín amaqi mocahuasquiaya yultataya. Ma yoje, Dios quinlasojla innojen hual quinlajtultic pa yesi yihual iyaxca. Pampín quilalic pa camo huejcahualosquiaya in tonalijmes.

²¹'Cuaquinon innojen tonalijmes cuajnesi se anmitzilis: "Xiquitacan, nican unca in Cristo." Huan cuajnesi anmitzilis: "Xiquitacan, umpunca yihual." Amo xicneltocacan. ²²Hualasi cristos hual amo yesi Cristo. Hualasi noje innojen hual quijtusi pampa yehuanten ilajtunijmes Dios, huan yesi islatinijmes. Quinchihuasi innojen lachihualisli hual quinmolapolultisi lacames. Yoje, sinda huil quichihuasi, motolinisi

pa quincuaajcuamanasi yehuanten nojen hual Dios quinlajtultic pa yesi iyaxca. ²³Amhuanten xicayacan amo anmoma-jtítica pampa inon, pampa axan annim-itzilic pampa mochi in yahui panúa.

Jesús quinlaquetzilía quinami hualas oc sejpa

(Mt. 24:29-35, 42, 44; Lc. 21:25-36)

²⁴Quiman lamisi panusi innojen tonalijmes capa yalo panulo lacocoltilisli yehuanten pin lalticpan, cuaquín mochías laticumac in tonali. In mesli yajmo lahuis. ²⁵Luceros (silalimes) hueztiasi pin cielo huan mochi hual unca pin cielo motzejzelus. ²⁶Cuaquinon moxtin nechitasi nehual ilacal in cielo. Nechitasi nihualajtihuala pani pin mextemimes nicpixtica chicahualisli hué huan laixpelalisli cualtichin. ²⁷Huan niquintilanis nolanahuatinijmes pin cielo pa quinnechicusi innojen hual Dios quinlajtultic pa yesi iyaxca. Quinnechicusi quinquixtificate cajcapa lami in lalticpan huan cajcapa lami in cielo.

²⁸Xijcaquican in laijnamiqulisli in-ahuac in amacuál tipichin. Itzmolinía sejselic huan selistítica isacayo. Cuaquín anquimati amo huejcahua pa ajsis xupanda. ²⁹Yoje, in tonalijmes hual anquitas panujtica mochi inon hual axan annimitzilic, cuaquín anquimatis ajsitihualalo in tonalijmes. Quema, yalo ajsilo jan ajnaxcan. ³⁰Neli annimitzilía inon: Panusi mochi innojen quiman yulticate yehuanten hual cayasi nepa pa innojen tonalijmes, ayamo lamisi quiman panusi mochi innojen, quema, quinmitasi. ³¹In cielo huan in lalticpan lamisi. Ma yoje, nolajtomes amo lamisi.

³²Amaqui quimati in tonali huan in hora quiman panus inon. Dios ilanahuatinijmes pin cielo amo quimatilo, Dios

ixolol amo quimati. Jan Dios noTajtzin san quimati.

³³Xilachiacan, xicayacan laejxilti, pampa amo anquimati calía tonali yes. ³⁴Unca quinami se lalcal hual yahui huejca. Quicahua icalí, quinmilía chic-ahuac itequipanujquimes pa quiztiasi in cali. Mochi sejse quipía itequipan-ulisli, huan quilía in lalapuni pa lachías. ³⁵Yoje, xilachixtiacan amhuanten mo-mosta, pampa amo anquimati quiman hualas anmoTata. Amo anquimati da hualas pa layúa o pa lajco layúa o pa cualcan o pa laxpoyahua nepa quiman xahuanía in gallo o pa huajtzinco. ³⁶Xilachixtiacan pa camo hualas jan ajnaxcan huan annitzajsis ancoxtica. ³⁷Huan niquinmilía moxtin inon hual annim-itzilía amhuanten. Xilachixtiacan.

Quitemulo quinami huil quiquitzquilo Jesús

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

14 Mocahuaje ome tonalijmes huan cuaquín yahuiaya ajsi in il-huil (fiesta) itoca ipascua in judíos. Noje cataloaya itonalijmes in fiesta quiman quicualo in pan hual amo quipía laxocoyajquil. Axcán inminhuejueyenten in tiopistas huan in lamaxtinijmes quitemuloaya quinami huil quiquitzquilosquiaya Jesús ca lacuajcuamanalisli pa quimictisi. ²Yoje quitemuloaya pampa quijtuloaya:

—Amo huil tijquitzquisi pin fiesta pampa cualantiquisasi in lalalera.

Se sihual quixahuilía Jesús

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

³Cataya Jesús pa Betania pa ichan Simón hual quipiani in cocolisli lepra hual quixacualuilía se icuilaxli icuerpo (inacayo). Umpa lacuaya huan ajsic se sihual capa yihual, quipiaya se tapalquita yancuic lachihuali ca se tixcali itoca alabastro. Quipiaya laijtic in

tapalquita se chahuac hual ajuíac itocanardo, ipatiaya míac. Cuaquín quila-panac in tapalquita, huan umpa quitoy-ahuac in chahuac hual ajuíac ipan itzon-tecon Jesús pa quixahuilis. ⁴ Sequin hual umpa cataloaya cualanije, moilije:

—¿Leca amo quichíac cuali ca in chahuac hual ajuíac? ⁵ Huil quina-macaloaya pa ye cientos denario tomin huan in tomin huil quinxiluiloaya ca yehuanten hual amo quipialo len.

Huan cajuaje in sihual.

⁶ Jesús quinmilic:

—Xijcahuacan, ¿leca anquimaca tequil? Nejchiuilic len cuali in sihual. ⁷ Cate itequi ca amhuanten yehuanten hual amo quipialo. Huil anquinchihuilíac cuali quijquiman yes anquinequis. Huan nehual jan nadita huan amo nicayas ca amhuanten. ⁸ In sihual quichíac hual huil quichíac. Axan nejxahuilic ca in chahuac hual ajuíac pa nejchijchihuilisquiaya pa in tonali hual yalo nechlalpachulo. ⁹ Neli annimitzilíac, capa yes pa mochi lalticpan quilaquetzilisi in lamachilitilisi cuali, noje quipuhuasi in hual yihual nejchihuilic. Yoje moxtin quijnamiqusi yihual.

Judas quilalíac pa quitemacas Jesús

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

¹⁰ Cuaquinon Judas Iscariote hual yec se ca in doce (majlaclihuanome) monextiliniyjes uyac quinmitac inminhueyenten in tiopistas. Yahuiaya quitemaca Jesús pa yehuanten inminlahuelilitilisi. ¹¹ Quicaquije yehuanten len yahuiaya quinchihuilí, quipialoaya paquilisi huan quilije pampa neli yahuiyoaya quilaxlahuilo. Cuaquinon quitemuaya Judas quinami yahuiaya quitemaca.

Jesús quiyancuilíac inon calica tiquijnamiqulo

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23;

Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

¹² Cataya in tonali quiman pehuaya in ilhuil (fiesta) quiman quicualoaya in pan hual amo quipíac laxocoyajquil. Pan in tonali quimictilo quinami huendi in borrego itocanardo. Pampín imonextiliniyjes quilajlanije Jesús, quilije:

—¿Capa ticnequi pa tiasí pa ticyucxiltisi pa tijcuasi ilacualisli in pascua?

¹³ Cuaquinon quintilanic ome imonextiliniyjes, quinmilic:

—Xiacan pa in caltilan, nepa anquitas se lacal quimantía je tapalcal ca al. Xictocacan. ¹⁴ Capa calaquis yihual, xiquilican iteco in cali: “Quijtúa in Lamaxtini: ¿Capa unca in calijtic capa tialo tijcualo nehual huan nomonextiliniyjes ilacualisli in pascua?” ¹⁵ Yihual annitznexilis je calijtic hué nepa pin cali pa pani. Umpa cayasi mochi hual ticnequilo. Xicyucxiltican umpa in lacualisli pa tehuanten.

¹⁶ Uyaje in monextiliniyjes, ajsije pin caltilan, quitaje san quinami quinmilic Jesús. Huan nepa quiyucxiltije ilacualisli in pascua.

¹⁷ Calaquic in tonali, hualaje Jesús huan in doce imonextiliniyjes. ¹⁸ Cataloaya nepa capa lacuajtataloaya, Jesús quinmilic:

—Neli annimitzilíac, se ca amhuanten hual ca nehual lacuajtica, yihual yahui nechtemaca ca yehuanten hual yalo nechmictilo.

¹⁹ Pehuac quincocuc inminyolo, mola-
jlanije se ca oc se:

—¿Yes nehual?

Huan oc se noje quilajlanic:

—¿Yes nehual?

²⁰ Huan Jesús quinnanquilic:

—Yes se ca amhuanten doce hual huan nehual ticpaltililo tolajcomes pan

pin tapalquita xalapa. ²¹Nehual ilacal in cielo nía nimiqui. In yes quinami quijcuiluje nonahuac nel Dios ilajtunijmes. Huan jeh, quinami yahui panu lacocoltilisli in lacial hual nechtemaca pa nechmictisi yehuanten! Cuali cataya ca in lacial sinda amo lacatic.

²²Lacualoaya yehuanten, Jesús canac pan, quisehuic Dios, quilapanac huan quinxiluic pa quicualosquiaya, quinmilic:

—Xijcuacan, in nocuerpo.

²³Canac se tapalquita calica lailo, quisehuic Dios. Cuaquinon quinmacac yehuanten huan moxtin cunije.

²⁴Quinmilic:

—In noesli hual yahui toyahuía quiman nimiquis. Ca inon nicchías pa mocahuas cuali in lajtulisli hual Dios quichía pa lacames. Toyahuis noesli pa míac. ²⁵Neli annimitzilía pampa amo nicunis oc sejpa iayo uva coc. Quiman ajsis in tonali nepa capa huelitía Dios, cuaquinon nicunis yancuic.

Jesús quilía Pedro pampa yahui quijtúa pampa amo quiximati

(Mt. 26:30-35;

Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

²⁶Cuaquinon quicantaruilije (quicuiquilije) Dios ilahueyilisli huan umpa quisaje. Uyaje panquisaje pin loma (tepetzindi) itoca Olivos. ²⁷Huan Jesús quinmilic:

—Anmoxtin anyahui anechcajcahua axan layúa, pampa Dios ilajcuilulisli yoje quijtúa: “Nehual Dios nicmictis yihual hual quinmiztía in borregos huan in borregos mosemantinemisi.” Amhuanten in borregos. Yoje quijtúa in lajcuilulisli. ²⁸Ma yoje, nel niyulis oc sejpa. Cuaquín nías annimitzlaicanas amhuanten pa in lalticpan Galilea.

²⁹Cuaquinon Pedro quilic:

—Mas que moxtin oc sequin mitzcajcahuas, nel amo nimitzcajcahuas.

³⁰Jesús quilic:

—Neli nimitzilía, axan layúa ayamo xahuanis ome xahuanielisli in gallo, huan tehual timocuepas tiquijtus ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati.

³¹Ma yoje, Pedro quilic niman chicahuac:

—Sinda nicpiaya pa nimiquisquiaya ca tehual, amo quiman niqijtusquiaya pampa amo nimitziximati.

Huan yojque quijtuje moxtin.

Jesús quilajlanía Dios pin cuajtilan

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

³²Cuaquinon ajsije pan se cuajtilan itoca Getsemaní huan quinmilic Jesús imonextilinjmes:

—Ximolalican nican huan nel nías pa niclajlanis Dios.

³³Quinhuicac Pedro huan Jacobo huan Juan, ca yihual uyaje. Pehuaya quicocu míac iyolo huan momajtiaya.

³⁴Huan quinmilic:

—Nehcocúa noyolo, quema, ca nadita nicnequi nimiqui pampa yoje míac nechcocúa. Nican ximocahuacan huan xilachiacan.

³⁵Huan uyac Jesús oc se nadita huejquita, molasac pan lali pa icamac. Quitemachic Dios sinda huil cayasquiaya pa yihual amo quipiasquiaya pa quipanusquiaya in lacocoltilisli hual yahuiaya quipanu nepa in tonali. ³⁶Quijtuaya:

—Abba, noTajtzin, tehual huil ticchía mochi, xichnapati pa camo nipanus in hual yahui nechpanúa. Ma yoje, amo xicchía in hual nicnequi nel, xicchía in hual ticnequi tel.

³⁷Cuaquinon mocuepac capa cataloaya imonextilinjmes, quinmitac coxtataloaya. Quilic Pedro:

—Simón, ¿ticocxtica? ¿Amo huil tilachía se nadita san? ³⁸Xiejsacan, xiclajlanican Dios pa camo anmitztilanilis anmoyolo Satanás pa

anquichías len amo cuali. Anquinequi anquichías pa anmoyolo. Ma yoje, amo anquipía chicahualisli pa anmocuerpo.

³⁹ Cuaquinon oc sejpa uyac quilajlanic Dios, quijtuc quinami pehuac quilajlanic. ⁴⁰ Oc sejpa mocuepac capa cataloaya, quinmitac coxtataloaya. Quipialoaya míac cochilisli, amo quimatiloaya quinami quinanquililosquiaya. ⁴¹ Mocuepac oc sejpa, ca in cataya ye latemachilisli hual quilic Dios. Cuaquín mocuepac capa cataloaya, quinmilic:

—Ayamo anlaquisa ancoxtica huan amosejtica. Jan yoje. Axan nilamic nictemachic Dios, axan ajsic inon hual ticchialoaya. Xiquitacan. Nehual ilacal in cielo nía nipanúa pa inminlahueliltisli lacames laijlaculi. ⁴² Ximoquetzacan, ma tiajtican. Xiquitacan, axan yihual hual yahui nechtemaca ajsitihuala.

Quiquitzquilo Jesús ilacocolinijmes
(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴³ Ayamo lamic lajtuc Jesús huan ajsic Judas, yihual se ca in doce monextilinjmes. Ca yihual hualaloaya míac lacames quinpioaloaya teposlimes lajlatequi pa moanalisli, huan quinpioaloaya cuahuimes. Quintilanije inminhueyenten in tiopistas huan in lamaxtinijmes huan oc sequin huejueyenten. ⁴⁴ Huan Judas hual yahuiaya quitemaca quinnahuatic, quinmilic:

—Annimitzmacas je lanextilisli: Aqúi nictenamiquis, yihual yes, xijquitzquican pa camo anmitzcajcahuas huan pa camo cholus.

⁴⁵ Cuaquín ajsitihualac Judas capa Jesús, quilic:

—Lamaxtini, Lamaxtini —quipialtic, huan quitenamiquic.

⁴⁶ Cuaquinon ajsitihualaje huan quiquitzquije Jesús, quihuicaje. ⁴⁷ Huan se ca yehuanten imonextilinjmes hual nepa cataya quiquitzquic iteposli pa moanal-

isli, quicotonilic se inacas itequipanujquil in tiopista hué. ⁴⁸ Cuaquinon quinmilic Jesús:

—¿Anquisac pa annehquitzquis quinami nehual nicataya je laixtequini? ⁴⁹ Mojmosta nicataya ca amhuanten nilamaxtitataya pin tiopan hué huan nepa amo annehquitzquic. Ma yoje, inon panujtica yoje pa lamis mochías in hual quijtúa Dios ilajcuilulisli.

⁵⁰ Cuaquinon quicajcahuaje moxtin imonextilinjmes, choluje.

Cholúa se oquixli

⁵¹ Huan se oquixli hual quitocaya, yec lalaquentili ca se tzotzomajli iliarujtataya pan icuerpo, in san. Quiquitzquije in lacames. ⁵² Jan axcan yihual itzotzomajli copinic huan yoje choluc nacatil.

Quihualicalo Jesús inminyampa inminlanechiculisli in hueyenten

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

⁵³ Quihuicaje Jesús capa in tiopista hué. Axan monechicuje inminhueyenten in tiopistas huan oc sequin huejueyenten huan in lamaxtinijmes hual quinmaxtiloaya in lajtol hual quinnextilo in judíos quinami quimolancuacuetzililo Dios. ⁵⁴ Pedro quitocaya Jesús de huejca, ajsic huan calaquic ilajcotiyan ichan in tiopista hué. Umpa molaliaya ca in guaches moutzcutataloaya ilaixpan se tixuxli.

⁵⁵ Moxtin in huejueyenten hual huelitiloaya huan inminhueyenten in tiopistas quitemuloaya lacames hual quimotexpahuililosquiaya Jesús. Yojque huil quitilanilosquiaya pa miquisquiaya. Huan amaqui quitaje. ⁵⁶ Míac quimotexpahuililoaya islacatijtataloaya. Ma yoje, in hual quijtuloaya sequin amo cataya yoje quinami oc sequin quijtuloaya. ⁵⁷ Cuaquinon sequin moquetzaje

pa quimotexpahuililosquiaya, huan islacatiye, quijtuje:

⁵⁸—Tehuanten tijcaquiye yihual quijtuc: “Nixitinis in tiopan hual quichihuae in lacames, huan quiman panusi ye tonalijmes nichías oc se tiopan hual lacames amo quichihuae.”

⁵⁹Ma yoje, yehuanten noje amo cataloaya ca se lajtulisli pa quimotexpahuililosquiaya.

⁶⁰Cuaquín moquetzac inminyampa moxtin in tiopista hué, quilajlanic Jesús, quilic:

—¿Amo huil tilananquilía? ¿Len inon hual mitzmotexpahuilijticate?

⁶¹Jesús mocahuac, amo quinanicilic se lajtol. Cuaquinon mocuepac quilajlanic in tiopista hué, quilic:

—¿Tehual tiunca in Cristo? ¿Tehual ixolol Dios in latuchihuali hual ticmolancuacuetzililo?

⁶²Jesús quinanicilic:

—Quema, nehual. Huan amhuanten annechitas nehual ilacal in cielo. Annechitas niyehuatica inahuac ima cuali Dios hual quipía mochi chicahualisli huan lahueliltilisli. Annechitas nihualajtica pan mextemimes pin cielo.

⁶³Cuaquín qitzayanic itzotzomajli in tiopista hué pa quinnexilis moxtin quinami yihual quijtuaya Jesús quihuejuecaltitaya Dios. Quinmilic moxtin:

—¿Leca ticnequilo oc sequin lacames pa quimotexpahuilisi yihual? ⁶⁴Axcan anquicaquic quinami yihual quihuejuecaltic Dios. ¿Len anquijtúa?

Huan moxtin quijtuje pampa quipiaya pa miquis.

⁶⁵Cuaquinon sequin pehuaje quichijhaje. Quitzacuilije iixco ca se tzotzomajli, cuaquín quitecualoaya ca inmajuan, quilije:

—¿Xitechili aqui mitztecuac!

Huan in guaches canaje yihual huan quitecuaje niman chicahuac.

Pedro quinmilía pampa amo quiximati Jesús

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)

⁶⁶Pedro cataya pa latzindan pin lajcotiyan. Panuc se sihual, itequipanujquil in tiopista hué. ⁶⁷Quiztíac Pedro moutzcutataya, cuaquín quitac oc sejpa huan quilic:

—Tehual noje ticataya ca Jesús in nazaretco.

⁶⁸Pedro islacatic, quilic pampa no, quilic:

—Amo niquiximati huan amo nicmati len ticnequi tiquijtúa.

Huan quisac pa quiahuac ilalapujquil in lajcotiyan. Cuaquinon xahuanic in gallo. ⁶⁹Huan in sihual quitac oc sejpa, pehuac quinmilic yehuanten hual nepa moqueztataloaya:

—In lalac se de yehuanten hual cataya ca Jesús nazaretco.

⁷⁰Huan Pedro oc sejpa quijtuc pampa no. Huan ca je nadita, yehuanten hual nepa moqueztataloaya quilije:

—Tehual neli se ca yehuanten. Tehual ticalileteco pampa tilajtúa quinami se galileteco.

⁷¹Cuaquinon Pedro pehuaya quinotza Dios pa cajuas chicahuac sinda amo lajtuaya melahuac, huan quinmilic quinami iyampa Dios:

—Nicalía nolaixpan Dios damo niquijtúa neli, amo niquiximati in lalac hual annechlajlantica.

⁷²Huan jan ajnaxcan xahuanic in gallo oc sejpa. Cuaquinon quijnamiquic Pedro quinami Jesús quilic: “Ayamo xahuanis ome xahuanilisli in gallo, huan tehual timocuepas tiquijtus ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati.”

Quijnamiquic in, jan axcan pejtiquisac chocac.

Quihuicalo Jesús ilaixpan Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14;
Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

15 Quiman lanesic, monechicuje inminhueyenten in tiopistas ca in oc sequin huejueyenten huan in lamaxtinijmes huan moxtin in oc sequin ca yehuanten hual quipialoaya lahueliltlilisi. Quilpije Jesús huan quihuicaje pa quitemacasi ca Pilato in gobernador (huelitini) romano. ² Pilato quilajlanic, quilic:

—Tehual ¿tiauca inminhué in judíos?

Quinanquilic:

—Tehual tiquijtúa.

³ Quimotexpahuililoaya yihual ca míac lachihualisli amo cuajcuali inminhueyenten in tiopistas. ⁴ Cuaquín Pilato quilajlanic oc sejpa, quilic:

—¿Amo len ticnanquilía? Xiquita in míac monahuac tehual hual mitzmotexpahuililo.

⁵ Huan Jesús yajmo quinanquilic nindeno, huan pampín molapolultiaya Pilato.

Quijtulo pampa Jesús quipía pa miquis

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25;
Jn. 18:38-19:16)

⁶ Pan mochi fiesta (ilhuil) Pilato quinmacahuilini in judíos se lailpili hual catani latzacuali pa calijtic hual quimotemachilinijme. ⁷ Huan nepa cataya se lailpili motocaya Barrabás. Yihual se ca yehuanten hual quinequije quichihuaje moanalisli pa quinsulahualosquiaya in romanos, noje yehuanten quinmictije lacames. ⁸ Pampín hualaje in judíos capa Pilato, pehuaje quitemachije pa quinchihuililosquiaya in lachihualisli cuali quinami quinchihuilini yehuanten pan mochi ilhuil (fiesta). ⁹ Yoje quinnanquilic Pilato:

—¿Anquinequi pa annimitzmacahuilis inminhué in judíos?

¹⁰ Quimatiaya Pilato leca inminhueyenten in tiopistas quitemacaje Jesús. Moxicuje pampa quixtocape Jesús moxtin lacames hual tijtipichin. ¹¹ Huan inminhueyenten in tiopistas quinmacaje lajtol in lalacera pa quitemachisi Pilato pa quinmacahuilisquiaya Barrabás. ¹² Cuaquinon oc sejpa Pilato quinmilic:

—Axan, ¿len nicchihuilis yihual hual itoca inminhué in judíos?

¹³ Tzajtziye huan quinanquilije:

—¿Xicpilu pan se cuahuil!

¹⁴ Quinmilic Pilato:

—¿Leca? ¿Len amo cuali quichíac?

Ma yoje, yehuanten tzajtziyoaya míac ca chicahualisli:

—¿Xicpilu pan se cuahuil!

¹⁵ Cuaquinon Pilato quinmacahuilic Barrabás pa quinpaquiltisquiaya in lalacera huan latilanic pa iguaches quihuijuitequisi Jesús. Cuaquín quitemacac pa quipilusi pan se cuahuil.

¹⁶ Iguaches Pilato quihuicaje pa laijtje ilajcotiyan icali in gobernador (huelitini). In cali motocaya Pretorio. Quinechicuje mochi iguaches in lanechiculisli pa moanalisli.

¹⁷ Cuaquinon quilaquentije Jesús ca se nahuas morado huan cahuanquil. Huan quijquetije se yahuali ca huizli. Quilalilije chicahuac pan itzonteccon quinami yihual cataya se hué. ¹⁸ Pehuaje quipialtije quinami quipialtiloaya se hué, quihuitzquilijtataloaya. Quitzajtzilije quilijtataloaya:

—¿Ma yuli inminhué in judíos!

¹⁹ Quithecualoaya oc sejpa itzonteccon ca se ojlal, quichijchaloaya yihual. Quimolancuacuetzililoaya quinami quinextililoaya lamajtilisli iyampa se hué. ²⁰ Yoje lamije quihuitzquilije, huan cuaquinon quiquixtilije in nahuas morado, quilaquentije ca

yihual itzotzomajli huan quiquixtije pa quipilulosquiaya pan se cuahuil.

Jesús miqui pilujtica pan cuahuil

(Mt. 27:32-44;

Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

²¹ Panuc se lalac hual lacatic pin lali Cirene, motocaya Simón, mocuectataya pa ichan pin caltilan, tequipanuaya pa icuajmili. Yihual inmintajtzin yehuanten Alejandro huan Rufo. Innojen guaches quilamamiltije icuahuil Jesús pa ihuajcol Simón pa quimamilijtiac.

²² Cajxiltije Jesús ca capic itoca Golgotá, in quinequi quijtúa Itzontecomal in mijquil. ²³ Quimacaje pa cunisquiaya iayo uva coc calica quinipajuje len altzindi chichic itoca mirra, huan Jesús amo cunic. ²⁴ Cuaquín quipiluje pan in cuahuil, huan moxiluilije yehuanten itzotzomajli, mahuiltitataloaya pa itzotzomajli pa quimatilosquiaya aqui yahuiaya moyaxcajtí ca mochi sejse ilajco itzotzomajli.

²⁵ Cataya nueve (chicnahui) horas pa huajtzinco quipiluje pan in cuahuil. ²⁶ Huan quiqcuiluje se amal calica quimotexpahuilije ilachihualisli hual pampa inon quimictiloaya. Quisaluje pa pani icuahuil, huan in lajcuilulislí quiqtuaya: "INMINHUÉ IN JUDÍOS". ²⁷ Huan ca yihual in guaches quinpiluje ome laixtequinijmes pan cuahuimes, se cataya pa ima cuali huan oc se pa ima amo cuali. ²⁸ Yoje lamic mochíac Dios ilajcuilulislí hual quiqtúa: "Quiqtujque pampa yihual yec se ca yehuanten hual quichihualo amo cuali."

²⁹ Innojen hual panuloaya pa quitasi quiqixxiculoaya quihuixujtataloaya inmintzontecon, quilije:

—¡Jo! Tel tiunca in lalac hual quiqtuc: "Nicxitinis in tiopan hué huan cuaquín quiman panusi ye tonalijmes nicchías oc sejpa." ³⁰ Axan, ximoquixti capa tía timiquis sinda huil, xitemu pin cuahuil.

³¹ Yoje inminhueyenten in tiopistas huan in lamaxtinijmes noje quihuitzquilije, moilije se ca oc se:

—Quinquixtilic oc sequin pa camo miquilosquiaya. Ma yoje, amo huil moquixtilíca yihual ihuán pa camo miquis.

³² Axan, ma temu Cristo ihué Israel, ma quisa pin cuahuil. Cuaquín tiqitasi huan ticneltocasi yihual.

Huan quihuejuecaltije yehuanten noje hual ca yihual pilujtataloaya.

Jesús miqui

(Mt. 27:45-56;

Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

³³ Pa lacualispan laticumactic pan in lalticpan huan mocahuac yoje pa ye horas. ³⁴ Huan pa ye horas pa tiolac Jesús tzajtzic chicahuac, quiqtuc:

—¡Eloí, Eloí! ¿Lama sabactani? — hual quinequi quiqtúa: ¡NoDios, noDios! ¿Leca tichcajcahuac?

³⁵ Sequin hual nepa moquezatataloaya quiqtuje:

—Xijcaquican, quinoztica Elías.

³⁶ Molalujtihualac se, quipaltic ca iayo uva xocuc se latehcunijquil hual moita pin al huejcalan, se pochinquil. Quilalic pan se ojlal, quilejcultic pa quipachichinasquiaya Jesús, quiqtuc:

—Xilachiacan. Ma tiqitacan sinda Elías hualas quitemuhuis.

³⁷ Cuaquinon tzajtzic chicahuac Jesús huan miquic. ³⁸ Huan calijtic in tiopan hué cataya pilujtataya se tzotzomajli huejcanic huan telahuac hual quitzacuilic yehuanten pin lasojli calijtic pa camo calaquilosquiaya pin niman lasojli icalijtic in tiopan. Huan in tzotzomajli tzayanic, pejtataya ca pani huan tzayanic mochi pa latzindan, mojihjtataya ome lajlajco nepa quiman miquic Jesús. ³⁹ Huan inminlaicanani in guaches hual moquezatataloaya ilaixpan Jesús quitac quinami yoje tzajtzic Jesús quiman miquic huan quiqtuc:

—Neli in lacal yec Dios ixolol.

⁴⁰Nepa noje cataloaya sequin sihuames lachixtataloaya huejca. Ca yehuanten cataloaya María hual lacatic pin caltilan Magdala, huan María inminnantzin Jacobo in Tipichin huan José, huan Salome. ⁴¹Innojen sihuames yahuiloaya cajcapa ca Jesús, quipalehuiloaya nepa capa cataya pa Galilea. Huan m'ac oc sequin sihuames hual hualaje ca yihual pa Jerusalén umpa cataloaya.

Quilalilo Jesús imijquil lajitic se ostul (cueva)

(Mt. 27:57-61;

Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁴²Tiolactiaya pan in tonali hual quijtulo in tonali quiman mochijchihualo pa in ilhuil (fiesta) pa mostatica. ⁴³Huan José hual lacatic pin caltilan Arimatea, yihual se ca in hueyenten huan moxtin quimatiloaya momajtilo iyampa yihual. Yihual noje quichixtataya in tonali quiman Dios san huelitis. Uyac amo momajtitataya capa Pilato pa motemachilis imijquil Jesús. ⁴⁴Pilato molapolultic quiman quimatic Jesús miquic. Quitilanic se guache pa quinotzac pa hualas inminlaicanani in guaches. Ajsic in laicanani, Pilato quilajlanic sinda miquic Jesús. ⁴⁵Quinanquilic in laicanani pampa quema, axan miquic. Cuaquinon Pilato quimacahuiltic José pa quihuicasquiaya imijquil Jesús. ⁴⁶Huan quicuhuac José se tzotzomajli cuali huan iztac, quitemuhuije imijquil Jesús, quiliaruje pin tzotzomajli huan quilalije lajitic pan se cueva (ostul). In cueva yec lahuajuanali pin se xaltel hué. De umpa quimijmiluje se tel pa quitzacuas in ostul. ⁴⁷Huan María hual lacatic pa

Magdala huan María inantzin José quitaloaya capa quilalije imijquil Jesús.

Jesús yuli oc sejpa

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

16 Axan panuc in tonali hual mosehuilo in judíos, huan María hual lacatic pa Magdala huan Salome huan María inantzin Jacobo quicuhuaje len hual ajufac. Ca innojen yahuiloaya quixahuililo imijquil Jesús. ²Cataya in tonali hual quipehualtía in siete (chicome) tonalijmes huan uyaje yehuanten pa cualcan. Ajsije capa in cueva (ostul), quiman quistataya in tonali. ³Yehuanten moililoaya:

—¿Aqui techmijmiluilis in tixcali capa calaquí se pin ostul capa unca imijquil?

⁴Ma yoje, lachiaje, quitaje in tixcali hual niman hué cataya, quitaje pampa mijcuanic in tixcali ilaixpan in ostul (cueva). ⁵Calaquije, quitaje se lalacal yancuic molalijtataya pan ima cuali in cueva. Cataya lalaquentili ca se nahuas huejcanic hual iztatataya, huan quimacajsije in sihuames. ⁶Ma yoje, in lacal quinmilic:

—Amo ximomajtican. Anquitemujtica Jesús in nazareteco hual quipiluje pan in cuahuil huan quimictije. Xiquitacan. Yulic oc sejpa, amo unca nican. Xiquitacan capa quilalije. ⁷Axan, xiacan, xiquinmilican Pedro huan in oc sequin imonextilinjmes: “Yihual anmitzlaicantía amhuanten pa Galilea. Umpa anquitas, umpa cayas jan quinami anmitzilic.”

⁸Cuaquín yehuanten in sihuames quisaje pin cueva (ostul), choluje pampa momajtitataloaya huan yuyucatatataloaya. Amo quipuhuilije amaqui inon hual quitaje pampa momajtiloaya.

**Jesús monextía ca María hual
lacatic pa Magdala**

(Jn. 20:11-18)

⁹Jesús yulic oc sejpa. Huan quiman lanesiaya in tonali hual quipehualtía in chicome tonalijmes, pehuac monextic yultataya ca María hual lacatic pa Magdala. Quiman ayamo quimictije Jesús huan yihual nejnentiniemiaya pa in lali Israel, yihual quiquixtilic María si-ete (chicome) ijyecames amo cuajcuali. ¹⁰Huan in sihual uyac quinlamachiltic yehuanten hual cayanjime ca Jesús, quinlamachiltic pampa axan yuliaya oc sejpa. Yehuanten quicocuhuaya inminyolo huan chocaloaya. ¹¹Huan quiman quicaquije pampa yuliaya oc sejpa Jesús, quil, huan yihual María quitac, quil, yehuanten amo quineltocaje.

**Jesús monextía ca ome
imonextiliniymes**

(Lc. 24:13-35)

¹²Quiman panuc inon, ome imonextiliniymes nejnentiaje pin ojli hual uyac pa se caltilan amo huejca. Hualac Jesús, ajsic ca yehuanten, nesiaya quinami se lacal hual amo quiximatiloaya yehuanten. Ma yoje, ca nadita quislacuje. ¹³Cuaquín mocuepaje pa Jerusalén, quinlamachiltije in oc sequin imonextiliniymes, huan amo quineltocaje yehuanten noje.

**Jesús quintilanía imonextiliniymes
pa yasi pa mochi lalticpan**

(Mt. 28:16-20;

Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

¹⁴Panuc inon, monextic Jesús ca in once imonextiliniymes capa lacuajtat-aloaya. Quinmajuac nadita pampa amo quinequiloaya quinneltocalo yehuanten hual quinmilije quinami quitaje yultataya oc sejpa. ¹⁵Huan quinmilic:

—Xiacan pa mochi in lalticpan, xiquinmilican moxtin nejnepa in lamachiltisili cuali. ¹⁶Aqui hual quineltoca huan yes lacuayatequili, yoje yihual yes laquixtili pa camo polehuis huan quipías yulilisli hual amo quiman lamis. Huan aqui hual amo quineltocas in lajtol yahui panúa polehuilisli hual amo quiman lamis. ¹⁷Huan yehuanten hual quineltocasi nolajtol huil quinchihuasi lanextilisli hual quinnextililo quinami quipialo nolahuiltilisli. Ca in nolahuiltilisli quinquixtilisli lacames ijyecames amo cuajcuali. Huil lajtusi ca oc sequin lajtomes yajyancuic. ¹⁸Huil quinqutzquisi cuhuames ca inminmajmajuan huan sinda cunisi len hual quinpajuía, amo quincocoltis, amo miquisi. Huan quinlalilisi inminmajmajuan pani pin cocoxquimes huan innojen cocoxquimes pajtisi.

Jesús lejcúa pa ilhuicac (pin cielo)

(Lc. 24:50-53)

¹⁹Huan quiman toTata Jesús lamis quinlaquetzilic mochi innojen, cuaquín Dios quilejcultic. Quihuicac pa ilhuicac (pin cielo), nepa molalic pa ima cuali Dios pa huelitisi huan yihual. ²⁰Huan pa mochi cajcapa yehuanten imonextiliniymes quinlaquetzilijtinemiloaya moxtin in lamachiltisili cuali quinami Dios techmaca in yulilisli hual amo quiman lamis. Yihual toTata quinpalehuiaya, quinhueliltiaya pa quichihuasi itequipanulisli. Huan yoje quinextiliaya quinami ilajtol unca melahuac pan inminpampa míac lanextilisli hual quinmitaltiloaya lacames ca lamajtilisli quiman quinchihuaje inminyampa. Yoje ma ye.

Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsucristo San Lucas

Lucas pehua quijsucristo (quescribiruiliá) Teófilo

1 Lasojli Teófilo, cate mías lacames hual molalilijque pa quijsucristosquiaya se lapuhualisli hual quilamachiltisquiaya quinami panujque innojen hual quinchíac Jesucristo hual neli ticmatilo. ²Inon techlamachiltijque yehuanten hual quincacuijque ilajtomes hual quijtuc. Huan quitajque ca inmixelololjmes len quichíac Jesucristo quiman yuliaya pan lalticpan huan quiman uyac pin cielo (ilhuicac). Yehuanten cate hual quilamachiltitinemiloaya ilajtol Jesucristo. ³Huan nehual noje nimomachiltisli cuali mochi in hual panuc, huan noje inon hual panuc pin tonalijmes quiman ayamo lacatic Jesucristo. Pampín niquixtocaya nimitzicuiluili tehual, Teófilo, pa nimitzmachiltisquiaya seyse ca seyse innojen hual panujque quiman pehuac huan hual quinchijtiac pa quiman laquisac. Inon nimitzicuiluiliá pa ticmatisquiaya jan quinami panuc. ⁴Nicchijtica inon pa ticmatis cuali pampa unca melahuac huan neli in hual mitzmaxtijque pampa quinchíac Jesucristo innojen.

Quilamachiltía se ilanahuatini in cielo (ilhuicac) pampa yahui lacati Juan Lacuayatequini

⁵Pa innojen tonalijmes quiman Herodes yec in hué pin lalticpan Judea, cataya se tiopista motocaya Zacarías. Yihual yec se ca inminlanechiculisli in tiopistas hual quintocayaltiloaya quinami motocaya Abías. In Abías yulini pa yina huan imiahuimes

tiopistas tequipanunijme pin tiopan hué in tonalijmes hual quinlaliliniijme. Huan Zacarías quiyiaya isihua motocaya Elisabet. In Elisabet, yihual noje yec imiahuil in tiopista motocani Aarón hual yec in tiopista pa yina hual ca yihual Dios quinpehualtic inmintiotistas in israelitos pin lali Israel. ⁶In omenten, Zacarías huan Elisabet, Dios quinmitaya cuali pampa quinelocaloaya ilajtulisli huan ilajtomes Dios toTata. Amaqui huil quinmotexpahuiliaya ca nindeno hual amo cataya cuali. ⁷Ma yoje, amo quiman quiyajque se xolol pampa amo huil quinpiaya xolomes Elisabet. Huan in omenten Zacarías huan Elisabet axcan moviejotijque.

⁸Cuaquinon se tonali, Zacarías huan icnián inmintiotistas inechiculisli Abías quiyialoaya pa quichihualosquiaya inmintequipanulisli tiopistas ilaixpan Dios pin tiopan hué. ⁹Quinami quichihuanijme yehuanten in tiopistas quiman quinequiloaya quimatilo aqui yahuiaya quichía se huan oc se tequipanulisli pa itiopan hué Dios, quijsucristo (quescribirunijme) quinami motocaloaya moxtin in tiopistas seyse itoca pan se cuajtzindi, quinlasaje mochi innojen pan se tapalcal. Cuaquinon quiquixtijque pin tapalcal se cuajtzindi. Pa in tonali, quiquixtijque inon capa quijsucristo que quinami itocaya Zacarías. Yoje, in tonali quiyiaya yihual pa calaquisquiaya pin ilasojli calijtic in tiopan hué pa lapopochuisquiaya. ¹⁰Calaquic Zacarías, lapopochuiaya ca in ajuíac, huan moxtin in lacames huan sihuames cataloaya pa quiahuac in tiopan hué, quilajlantataloaya Dios. ¹¹Cuaquinon nescic se ilanahuatini toTata pin cielo (ilhuicac). Nescic capa Zacarías, moquezataya in lanahuatini pa ima cuali inon capa lapopochuilo.

¹² Quitac Zacarías in lanahuatini huan mocahuaya lachixtica, momajtic míac.

¹³ Cuaquín in lanahuatini quilic:

—Amo ximomajti, Zacarías, pampa quicaquic Dios in hual ticlajlanic. Mitzlacatitilis mosihua Elisabet se xolol, huan tictocayaltis Juan. ¹⁴ Tehual ticayas paquintzudo, ticpías paquilisli, huan quipiasqui paquilisli míac lacames pampa yihual lacatic.

¹⁵ Huan Dios quitas in xolol quinami se lacal hué. Dios quilfa pa camo quiman cunis iayo uva coc, huan nindenno hual quipia alcohol. Huan in Espíritu Santo canas in xolol quiman ayamo lacatis. ¹⁶ In xolol quichías pa míac yehuanten pa Israel mocuepasqui quitequipanuulisqui cuali in Tata Dios. Quincuepaltis pa quitequipanuulisqui oc sejpa quinami quichihuanijme pa yina, quinami Dios quinnexilic. ¹⁷ Huan Dios quitilanic in Juan moxolol hual quipixtías ilajtol Dios, quitilanic quinami quitilanic ilajtuni Elías hual yulini pa yina. Quema, Juan yes quinami Elías ca iyolo huan ilahuelitlisli. Quinchihuilis inminyolo in tajtzitzían pa yesi jan sejpa ca mosehuilisli ca inminyolo inminxolomes. Huan yehuanten hual aqui lacuilmatilo, yihual quinlanelto-caltis. Yojque yahui quichijchihuilis to-Tata lacames hual aqui cayasqui lachijihuali pa quinamiquisqui Dios.

¹⁸ Cuaquín Zacarías quilajlanic in lanahuatini, quilic:

—¿Quinami nicmatis da in cayas jan quinami tiquijjtutica? Pampa nehual nimejtojtic huan nosihua mejejojtic.

¹⁹ Ilanahuatini in cielo quinanquilic:

—Nehual niGabriel, nictequipanuilfa Dios. Cataya yihual hual nechtilanic pa nimitznotzas huan pa nimitzilic in cuali lamachitlisli. ²⁰ Huan axcan, pampa amo tichneltocac, tía timocahua, amo huil tilajtus. Quiman lacatis moxolol, cuaquín tilajtus oc sejpa. Huan moxolol,

quema, lacatis pan in tonali hual quipías pa mochías in hual nimitzilic.

²¹ Huan pa quiahuac in tiopan hué yehuanten quichixtataloaya Zacarías huan moililoaya:

—¿Leca huejcajtica pa quisab pin tiopan hué?

²² Cuaquinon quisac Zacarías, huan amo huil quinnotzaya. Cuaquinon quimatiloaya yehuanten pampa yihual quitac len ilanexitlisli in cielo nepa capa cataya pa icalijtic in tiopan hué. Huan Zacarías quinlaquetzalic ca imajmajuan pampa axcan mocahuac, amo huil lajtuaya.

²³ Ajsic in tonali hual laquisac tequipanuc Zacarías ca ilachihualisli se tiopista pin tiopan hué, cuaquinon uyac pa ichan.

²⁴ Quiman panuc inon, pehuac pilhuac Elisabet isihua Zacarías, yahuiaya quilacatilti se xolol, huan amo quisac pa icali pa macuili mesli. Quijtuaya laijtuc yihual: ²⁵ “Yojque nejchihuilic in Tata, nechitac quinami nipinahuaya pampa amo nicpiaya se xolol. Axcan yajmo nipinahuas ca lacames pampa quema, nicpías se xolol.”

Se ilanahuatini in cielo (ilhuicac) quimachiltía pampa lacatis Jesucristo

²⁶ Pa in mesli chicuase quiman pilhuaya Elisabet, quitilanic Dios in lanahuatini Gabriel pa se caltilan itoca Nazaret pin lalticpan Galilea.

²⁷ Quitilanic pa quitas se sihual yancuic motocaya María. Yahuiaya monamicti María ca se lacal motocaya José. Yihual José yec imiahuil in hué David hual yulini pa yina. ²⁸ Calaquic in lanahuatini capa María, quilic:

—Nimitzpialtía, tehual hual Dios yahui mijchihuilfa len niman cuali. In Tata unca ca tehual, yahui mijchihuilfa len hual unca hué. Mochi

in lachihualisli hual quinchihuilía moxtin oc sequin sihuames amo quiman cataya yojque hué.

²⁹ Mocahuac quiztataya María quiman quinotzac in lanahuatini, moilic laijtic pa iyolo:

—Axcán, ¿leca yojque nechpialtiti-huala in se?

³⁰ Cuaquinon in ilanahuatini in cielo (ilhuicac) quilic:

—María, amo ximomajti, pampa tehual tía ticpía len niman cuali hual mitzmacas Dios. ³¹ Axcán, tipilhuas huan ticpías se xolol huan tictocayaltis Jesús. ³² Yihual yes hué, quitocayaltisqui ixolol in niman hué hual chanti niman míac pa pani pin cielo. Huan Dios in Tata quimacas ilahueliltilisli pa huelitis ca yehuanten pa Israel. Cayas yojque quinami quipiani in lahueliltilisli pa yina in hué David hual yec itajtzin motajtzizían, yihual yulini niman pa yina. ³³ Huan tehual moxolol huelitis ca yehuanten ilacames Jacobo, cate yehuanten pa Israel, huan amo quiman lamis ilahueliltilisli yihual.

³⁴ Cuaquinon María quilajlanic in lanahuatini, quilic:

—¿Quinami huil nechpanus inon? Pampa amo nicpía nolahuical.

³⁵ Quinanquilic in lanahuatini, quilic:

—Hualas in Espíritu Santo mopán, huan ilahueliltilisli yihual hual chanti niman pa pani pin cielo mitzyahualus quinami ilasehuán se mextemil. Yojque mitzhueliltis pa ticlacatiltis. Pampín, in se hual lacatis pa tehual cayas lalalili pa quichías Dios ilachihualisli niman hué, quilalilic pa cayas pa yihual pan lalticpan. Pampín, quitocayaltisqui ixolol Dios. ³⁶ Huan noje Elisabet mocni pa oc se cali yahui quipía se xolol lacal, mas que axcán moviejojtíc. Quema, huan axcán quipía chucuase mesli pilhuatica. Huan lacames quijtunijme yihual

amo quiman yahuiaya quipía se xolol. ³⁷ Ma yoje, ca Dios amo unca nindeno hual amo huil quichía.

³⁸ Cuaquinon María quilic:

—Xiquita, nehual itequipanujquil in Tata. Ma nejchihuili quinami tichilic.

Cuaquinon quisac capa María ilanahuatini in cielo.

María quipaxaluilía Elisabet

³⁹ Pa in tonalijmes ejsehuic uyac María pa se caltilan pin lalticpan Judea, pin lali pani. ⁴⁰ Calaquic pa ichan Zacarías huan quipialtic Elisabet. ⁴¹ Huan yojque panuc quiman Elisabet quicaquic quipialtic María, cuaquín tzicuinic in xolol laijtic capa iyolo Elisabet, quitemiltic Elisabet in Espíritu Santo. ⁴² Cuaquinon ca se lajtol chicahuac, quitzajtzilic:

—Dios mijchihuilic míac hual niman cuali. Yoje míac amo quiman quinchihuilic moxtin oc sequin sihuames. Huan Dios quichihuilis moxolol lachihualisli hué, hual amo quinchihuilis oc sequin, pampa quipías mochi lasojlalisli pa in lalticpan huan pin cielo. ⁴³ Huan ¿len yes nechpanujtica? ¡Inantzin noTata nechpaxaluilijtica! ⁴⁴ Xiquita, jan ajnaxcán nimitzcaquic tinechpialtic, cuaquín tzicuinic ca paquilisli in xolol laijtic capa nehual. ⁴⁵ Tiyuli niman ca paquilisli pampa ticneltocac in hual mitzilic in Tata, huan yahui mochía in lajtol hual quijtuc.

⁴⁶ Cuaquinon María quilic:

Laijtíc capa nehual niquijtúa lajtomes huejué pa in Tata,

⁴⁷ huan quipía paquilisli noyolo pampa Dios nechquixtía pin polehuilisli.

⁴⁸ Unca pampa Dios nechitac cuali nehual hual itequipanujquil, nehual hual amo nilapía.

Huan xiquita, pejtica axcán pa mochi xixihuil, moxtin lacames huan yehuanten hual lacatisqui laquetzasqui hué nonahuac nehual.

Quijtusqui pampa nehual nicanac ilachihualisli cuali Dios, quijtusqui quinami Dios nechtechúac.

⁴⁹In Dios hual quipía mochi lahueliltisli, yihual nejchihuic len hué.

Huan yihual unca niman hué huan amo quimacahuiltía pa cayas laijlaculisli capa yihual.

Pampín tehuanten tohuán amo huil tiajsilo ca yihual.

⁵⁰Quinmicnilía yehuanten hual yulini-jme pa yina huan yehuanten hual yulilo axcan huan pa mochi xixihuimes hual ajsitihualalo.

Quema, quinmicnilía yehuanten hual quimatilo momajtilo ilaixpan yihual.

⁵¹Ca ilahueliltisli imajma quinchihuac innojen hual niman huejué: quin-cholultic yehuanten hual quijtuloaya pa inminyolo pampa yehuanten huejueyenten.

⁵²Quinquixtic lacames chijchicahuac pa capa huelitiloaya, huan yehuanten hual tijtipichin quinlalic capa huil canaloya lasojlalisli.

⁵³Quinmacac míac yehuanten hual quimatiloaya pampa monequi pa Dios quinpalehuis.

Huan quincholultic iyampa yihual amo quipixtataloaya nindeno yehuanten hual quijtuloaya pampa amo monequiaya pa Dios quinpalehuisquiaya.

⁵⁴Quinpalehuía yehuanten pa Israel, yehuanten hual cate itequipanujquimes, quijnamiqic quinmicnilic.

⁵⁵Quinchihuic jan quinami quinmilic totajtitzían, quinami quinmilic Abraham huan imiahuimes pa yina huan pa axcan huan pa quiman.

⁵⁶María mocahuac chantitataya ye mesli ca Elisabet, cuaquinon uyac pa ichan.

Lacati Juan Lacuayatequini

⁵⁷Cuaquinon, ajsic in tonali capa yahuiaya quipía ixolol Elisabet huan quilacatiltic se xolol lalac. ⁵⁸Quimati-jque ichantinijmes huan icnían quinami in Tata quichihuic len cuali niman hué. Pampín hualajque quipaxaluilijque yehuanten, quipilijtataloaya yihual paquilisli. ⁵⁹Cuaquinon, panuc in chicue tonalijmes, huan quipialoaya pa quitequililosquiaya nadita icuilaxli in xolol, quinami monequi pa quichihuasqui in judíos ca inminxolomes lacames, huan yahuiiloaya quitocayaltilo in xolol Zacarías, yojque quinami motocaya itajtzin. ⁶⁰Huan inantzin Elisabet quinmilic:

—Amo tictocayaltisqui yoje, tictocayaltisqui Juan.

⁶¹Huan quilijque:

—Amo unca se anmocnían hual motoca yoje.

⁶²Pampín quilajlaniloaya Zacarías ca inminmajmajuan quinami yihual quinequiaya pa motocasquiaya ixolol.

⁶³Huan Zacarías molajlanilic se amal huan quijsuiluc: “Juan itoca.” Huan moxtin mocahualoaya moiztataloaya.

⁶⁴Cuaquinon quilapuc icamac Zacarías huan jan ajnaxcan inejnepil huil lajtuaya, pehuac quijtuc lajtomes huejué pa Dios. ⁶⁵Huan pehualoaya momajtilo moxtin in chantinijmes. Pa mochi in lali pa pani ilomera (itepetilan) in lalticpan Judea, moxtin pehualoaya moililo inahuac in hual panuc. ⁶⁶Huan moxtin yehuanten hual quimatijque quinami panujque innojen quijnamiqic quichihuic laijtic inminyolo, quijtuloaya:

—Axan, ¿len yahui caya ca in xolol?

Pampa cataya neli Dios ilahueliltisli cataya ca yihual.

**Zacarías quijtúa
lajtomes huejué pa Dios**

⁶⁷ Huan in Espíritu Santo quitemiltic Zacarías itajtzin in xolol Juan, quilaqueztaltic ilajtomes in Espíritu Santo, huan quilic:

⁶⁸ Ma cayacan lajtuli lajtomes huejué pa in Tata, iDios Israel, pampa techitac pa techpalehuis huan pa laxlahuis pa tiyelosquiaya lamacahuali tehuanten ilacames.

⁶⁹ Quitilanía se hual quipía mochi lahueliltilisli pa techquixtis pin polehuilisli.

In se unca imiahuil in hué David hual yec itequipanujquil Dios.

⁷⁰ Unca jan quinami Dios lajtuc pan in minpampa ilajtunijmes hual lajtu-jque pa yina, yehuanten quinlalilic pa quijtus ilajtol.

⁷¹ Quijtuc pampa in se yahuiaya techquixti pin itemajquil tomocualantiniyjes huan pin ilahueliltilisli moxtin hual amo techixtocalo.

⁷² Quijtuc pampa yojque yahuiaya quinmicnili totajtzizían.

Yoje quijnamiyque in lajtol hual quijtuc pampa yahuiaya tejchihuili yihual ihuán.

⁷³ Dios quimacac Abraham totajtzin in lajtulisli ca lajtomes hual amo quinpalas.

⁷⁴ Quimacac pa yoje techquixtisquiaya pa inminlahueliltilisli tomocualantiniyjes.

Yojque yajmo ticpialosquiaya pa timomajtilosquiaya inminpampa yehuanten.

⁷⁵ Quimacac in lajtol hual techilía quinami yahuiaya tejchihuili pa huil tictequipanuililosquiaya Dios ca toyolo lachipahuali,

pa huil ticchihualosquiaya in hual Dios quixtoca pa ticchihuasi mochi in tonalijmes hual tiyulilo.

⁷⁶ Huan tehual, noxolol, mitztocayaltisqui ilajtuni in Dios hual chanti niman pa pani pin cielo, pampa ticlaicanas in Tata pa ticchijchihuilis iojli.

⁷⁷ In quinequi quijtúa tehual tía tiquinlamachiltía ilacames Dios quinami Dios yahui quinquixtía pin polehuilisli.

Huan yoje quinquixtía, cayas pampa quinpupuhuilía inminlajlaculisli.

⁷⁸ In unca pampa toDios quixtoca laicnilía.

Pampín Dios techita capa unca pa niman pani pin cielo, unca quinami ilaixpelalisli in huajtzinquito.

⁷⁹ Techixpela tehuanten hual ticate pin laticumac, tehuanten hual tichantilo capa unca quinami ilaticumac-tilisli in miqulilisli, quinequi quijtúa, capa tiyulilo timomajticate pampa timiquisi.

Axcan huil tilachialo cuali pa in ojli hual techhuicas capa ticayasi jan yoje ca Dios ca ilajnamiquilisli huan imosehuilisli pa toyolo.

Ticpiasqui mochi hual unca cuali pa tehuanten, mochi hual Dios quipía pa tehuanten huan quinequi techmaca.

Techixpela pa techmelahuilis tocxihuajmes pan in ojli capa ticayasi jan yojque tilajnamicticate quinami Dios huan capa ticayasi ticpixticate imosehuilisli pa toyolo.

Umpa laquisac lajtuc Zacarías.

⁸⁰ Huan moscaltitiahuiaya in xolol, cantiyahuiaya chicahualisli pa iyolo huan chantiaya capa amaqi oc se chantiaya. Panuje xixihuimes huan cuaquinon ajsic in tonali quiman Dios quitilanic pa quinnotzasquiaya

quinmilijtataya yehuanten pa Israel ilajtol Dios.

Lacati Jesucristo

(Mt. 1:18-25)

2 Cataya pa innojen tonalijmes in hué niman hué hual motocaya César Agosto quichijchihuac se lajtol pa quichihualosquiaya se ilapuhualisli moxtin hual umpa chantiloaya pa mochi in lali. ²In lapuhualisli quichihuaque pa innojen tonalijmes hual Quirinio yec huelitini (gobernador) pin lali itoca Siria. In lapuhualisli cataya in calica yahuiloaya quipehualtilo ilapixcalisli tomin pa in hueyenten hual huelitiloaya. ³Huan yahuiloaya moxtin pa cayalosquiaya lasaluli pa in lasalulisli. Mochi sejse uyac pa in caltilan capa moxtin itajtzitzían lacatijque huan yulinijme. ⁴Huan José noje uyac pa inmiscaltilan itajtzitzían hual cataya pin ilomera (itepetilan) in lalticpan Judea. Quisac pin caltilan tipichin Nazaret pin lalticpan Galilea, huan panquisac pa Judea pa icaltilan tipichin David, in caltilan itoca Belén. José yec imiahuil David, pampín uyac pa Belén. ⁵Huan lamiaya monamicti ca María hual pilhuatataya, amo huejcahuasquiaya pa lacatis ixolol. Huan José uyaje pa yesi lasaluli pin lasalulisli. ⁶Cataloaya pa Belén, huan ajsic in tonali pa lacatis ixolol María. ⁷Huan lacatic pan yihual se xolol lacal, ca yihual quipehualtic in xolomes hual quilacatiltic María. Quiliaruc ca se tzotzomajli huan quitecac pan se sacalera lanechiculi laijtic se lacomultic capa lacualoaya in burros. Yojque quichíac María pampa amo cataya capa huil mosehuilosquiaya pin cali.

Ilanahuatini in cielo quinlamachiltía yehuanten hual quinmiztataloaya inminborregos

⁸Huan cataloaya lacames hual quinmiztataloaya inminborregos pa layúa pin ixlahuitos itejtenco Belén. ⁹Huan nestiquisac inminlaixpan yehuanten ilanahuatini in Tata, quisac pin cielo (ilhuicac). Huan laixpelatiquisac ilaixpelalisli chicahuac in Tata quinyahualujtataya, huan momajmajtijque míac. ¹⁰Huan in lanahuatini quinmilic:

—Amo ximomajtican. Xiquitacan, nehual nihuala pa annimitzlamachiltis se lamachiltisli cuali hual anmitzmacas míac paquilisli, huan in lamachiltisli cayas pa moxtin. ¹¹Axcán anmitzlacatiltic axcán se hual anmitzquixtis pin polehuilisli. Unca CRISTO in Tata, lacatic pa icaltilan David. ¹²Axcán annimitzilía quinami anquitas. Anquitemus huan anquitas se xolol iliarujtica ca se tzotzomajli huan lastica pan se sacalera pan se lacomultic calijtic capa lacualo in burros.

¹³Jan ajnaxcán ca in lanahuatini nestiquisajque míac oc sequin ilanahuatini-jmes in cielo, quijtutataloaya lajtomes huejué pa Dios, quijtuje:

¹⁴¡Xiquijtucan lajtomes huejué huan cuajcualtichin pa Dios hual chanti niman pa pani pin cielos, huan pan in lalticpan ma yulican ca mosehuilisli quipixticate in hual Dios quinmacasquiaya yehuanten hual yihual quinpíla paquilisli!

¹⁵Cuaquín in lanahuatinijmes quincahuajque innojen lacames hual quinmiztataloaya inminborregos, uyaje pin cielo. Huan moilijque in lacames se ca oc se, quilijque:

—Ma tiacan pa Belén pa tiquitasqui in hual axcán panuc, hual in Tata techlamachiltic.

¹⁶ Cuaquín uyaje ejsejtataloaya, late-mujque huan quinmitajque María huan José huan in xolol lastataya pan se sacalera capa lacuanijme in burros.

¹⁷ Quinmitajque in yeyenten, quinlamachiltijque in hual ilanahuatini in cielo (ilhuicac) quinmilic inahuac in xolol.

¹⁸ Huan moxtin hual quicaquijque, mochahualoaya moiztataloaya ca lamajtilisli pampa quinmajtic inon hual quinmilloaya inminlaitanijmes in borregos.

¹⁹ Ma yoje, María cajoquiaya mochi inonjen lajtic capa iyolo, mojmosta quijnamiquiaya mochi hual panuc.

²⁰ Huan mocuepaje pa inminborregos in laitaniymes quijtutataloaya lajtomes huejué pa Dios. Quijtutataloaya mochi hual cuali inahuac yihual, pampa quicaquijque huan quitajque mochi jan quinami quinmilic ilanahuatini in cielo (ilhuicac).

Quinextilo in xolol Jesús pin tiopan hué

²¹ Cuaquinon, quiman quinpiaya chicue tonalijmes quiman lacatic Jesús, quitequiliijque nadita icuilaxli huan quitocayaltijque JESÚS, quinami ilanahuatini in cielo quilic María pa quitocayaltilosquiaya pa in tonali hual ayamo pehuaya moscalti in xolol lajtic María inantzín.

²² Ajsic in tonali hual María quiapiaya pa yes lachipahuali, quinami quijtua ilajtol Moisés: Quijtúa pampa moxtin sihuames hual quilacatiltic se xolol quiipalo pa mochipahuasi. Pampín, panquisajque pa Jerusalén itajtzitzián pa quinextilisqui in xolol Jesús ilaixpan in Tata Dios nepa pin tiopan hué. ²³ Quichihuaque inon pampa yojque unca lajcuiluli pa ilajtol in Tata: “Sinda unca lacal se xolol calica se sihual quinpehualtía ixolomes hual quinlacatiltía, cuaquín yihual unca lalalili pa yes iyaxca in Tata.” ²⁴ Huan itajtzín huan

inantzín noje quilalilijque Dios in huendi pa María ilachipahualisli, quinami quijtua ilajtol in Tata: In huendi yes ome huilomes o ome pichones sejselic.

²⁵ Huan xiquitacan. Cataya se lacal pa Jerusalén itocaya Simeón, yihual se lacal cuali, quilasojlaya in Tata huan cataya in Espiritu Santo lajtic capa yihual iyolo. Axcan quiapiaya míac yihual mochixtataya pa quiman yahuiaya ajsi in Cristo hual Dios yahuiaya quitilani pa quinxixtisqueiaya yehuanten pa Israel pin polehuilisli. ²⁶ Huan in Espiritu Santo quilamachiltic Simeón pampa yahuiaya quita in Tata Dios iCristo hual in Tata Dios quilalilic pa hualasquiaya pa in laticpan. Quilic pampa yahuiaya quita iCristo huan amo miquisquiaya sinda ayamo quitac. ²⁷ Huan in Espiritu Santo quichihuilic Simeón pa quimatis pa iyolo pampa monequiaya pa yas pa in tiopan hué. Huan nepa ajsije José huan María pa quichihuililosquiaya ca in xolol Jesús quinami in lajtol quijtuc pa quichihuililosquiaya yihual. ²⁸ Cuaquinon Simeón canac huan quimacuc in xolol, quijtuc lajtomes huejué pa Dios huan quilic:

²⁹ Axcan, Tata Hué, xinechtilani pa nimiquis ca paquilisli quinami tinechilic.

³⁰ Axcan niquitac ca noixtololjmes yihual hual tictilanic pa techquixtilis in miquilisli.

³¹ Ticchijchiác inminlaixpan moxtin pa Israel.

³² Yihual yes quinami lahuilisli pa mitznexstis tehual, Dios, ca yehuanten hual amo lacatijque israelitos, pa mitziximatisqui yehuanten.

Huan yes quinami laixpelalisli chichahuac pa quinnexstilis yehuanten pa mochi in laticpan in míac lachihualisli cuali,

hual tehual, Dios, tiquinchiuilic in israelitos hual moyaxca yehuanten.

Yojque quijtc Simeón. ³³Huan itajtzin huan inantzin in xolol Jesús mochahualoaya moizticate pampa quijtuaya Simeón innojen lajtomes inahuac in xolol Jesús. ³⁴Cuaquinon quinlaquetzilic cuali Simeón, quintuchiuaya, huan yihual quilic inantzin María, quilic:

—Xiquita. In xolol Dios quilalía ca tehuanten pa Israel huan yihual quinchihuilis pa míac ca yehuanten miquisqui amo lachipahuali ipampa inminlajlaculisli, huan míac yesi laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli.

Noje Simeón quilic:

—Yihual in xolol yes se hual míac amo quinequisqui quineltocasqui pampa Dios quitlanic. Pampa inon, amo quinequisqui quineltocasqui inon hual quinmilis. ³⁵Yojque momatis quinami yehuanten laijnamiquilo lajtic inminyolo. Huan tehual, María, yahui mitzcocúa moyolo pampa panus mochi inon.

³⁶Nepa noje cataya Ana, ixolol sihual Fanuel. Yihual Fanuel imiahuil se hual motocaya Aser. In Aser yulini pa yina, yihual yec se ca Israel ixolomes hual imiahuimes huan inminmiahuimes in oc sequin ixolomes Israel mochihuaje yehuanten ilacames Israel, yehuanten in judíos. Huan in sihual Ana yec se ilajtuni Dios, cataya niman ilamantzita.

³⁷Huan ilahuical chantije chicome xixihuil, cuaquín ilahuical polehuic. Huan mochahuac Ana ihuán pa nahuipuhualihuanahui (ochentaicuatro) xixihuil. In Ana mojmosta pa semilhuil cataya pin tiopan hué, amo quiman quisac huejca nepa, mosajtataya míac huan quilajlaniaya Dios mochi tonali, quimolancuacuetzilic yihualitonalí, pa semilhuil huan pa layúa. ³⁸Huan lamíc laquetzac Simeón, jan ajnaxcan hualac capa yehuanten Ana, quisehuiaya Dios quijtataya lajtomes huejué huan cua-

jualtichin pa yihual, quinlaquetziliaya inahuac in xolol, quinlaquetziliaya moxtin hual quichixtataloaya in tonali hual Dios yahuiaya quilaxlahui inminlamacahualisli yehuanten in israelitos.

Mocuepalo pa Nazaret

³⁹Cuaquinon laquisajque quichihuajque José huan María mochi quinami quijtúa ilajtol in Tata, mocuepaje pa in lalticpan Galilea pa Nazaret inmincali yehuanten.

⁴⁰Huan moscaltiaya in xolol Jesús, mochicahualtiahuiaya ca míac lajmatilisli huan Dios quichihuilijtihuiaya cuali.

In xolol Jesús pin tiopan hué

⁴¹Itajtzitzián Jesús yahuiiloaya xixixihuil pa Jerusalén pa cayalosquiaya pin fiesta (ilhuil) capa quicualo in judíos inacal borrego pa quijnamiquisqui quinami Dios quinquixtic in israelitos pin Egipto. Quinquixtic pa yina capa yehuanten pin lali Egipto hual quinchihuaje tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilinijme. ⁴²Cuaquinon, quiman Jesús moscaltic huan quinpiaya doce xixihuimes, yehuanten yeyenten panquisajque pa Jerusalén pa cayalosquiaya pa in fiesta, quinami quichihuanijme mochi xixihuil. ⁴³Huan quiman laquisajque inmintonalijmes in fiesta (ilhuil), mocuepaloaya itajtzitzián. Ma yoje, mochahuac Jesús in xolol pa Jerusalén, huan amo quimatiloaya itajtzitzián. ⁴⁴Quijtuloaya pampa yihual cataya ca in oc sequin míac hualca yehuanten canaloaya ojli. Yoje cataloaya pan ojli se tonali huan pehuajque quitemujque ca inminchian huan inminchaintinijmes hualca yehuanten cataloaya pa ojli. ⁴⁵Huan pampa amo quitajque, mocuepajque pa Jerusalén quitemujtíajque. ⁴⁶Cuaquinon, quiman panuje ye

tonalijmes quiman mocahuac Jesús pa Jerusalén, itajtztizían quitajque pin tiopan hué, molalijtataya lajco pa in lamaxtinijmes, quincactataya huan quinlajlantataya. ⁴⁷Huan mocahualoaya moizticate moxtin hual quicaquiloaya, mocahualoaya yoje pampa quicaquiloaya quinami yihual quimatiaya huan quinami quinnanquiliaya. ⁴⁸Huan quipolujque inminlajtol itajtztizían nepa capa quitajque. Cuaquín inantzin quilic:

—Noxól, ¿leca yoje titejchi-huilic? Xiquita. Motajtzin huan nehual timitztemujtinemiloaya, techcocojtinemiaya toyolo.

⁴⁹Huan Jesús quinmilitic:

—¿Len inon? ¿Annechtemujtinemi-aya? ¿Amo anquimatiaya pampa nehual nicpía pa nicayas capa cate lachihuali innojen hual cate iyaxca noTajtzin?

⁵⁰Amo quimatiloaya yehuanten len quinequiaya quijtu inon hual quinmilitic. ⁵¹Cuaquín temujtíac ca yehuanten pa Nazaret huan yihual yuliaya quinnelto-catataya itajtztizían. Ma yoje, inantzin sejpa huan oc sejpa quinmijnamicti-ahuiaya mochi innojen lajitic pa iyolo.

⁵²Huan cantiyahuiaya Jesús míac lajmatilisli huan moscaltitiyahuiaya hué. Huan yultiahuiaya quinami Dios quinequi huan moxtin quixtocaloaya míac.

Juan Lacuayatequini quinnojnotta lacames capa amaqui chanti

(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

3 Quipiaya quince xixihuil yihual huelitijthuiaya in hué niman hué motocaya César Tiberias pa Roma. Huan Poncio Pilato yec huelitini romano pin lalticpan Judea, Herodes huelitiaya pin lalticpan Galilea, huan icni Felipe huelitiaya pin lali capa cataloaya in lalticpan Iturea huan in lalticpan Traconite. Lisanas huelitiaya

pin lalticpan Abilinia. ²Anás huan Caifás yeje in tiopistas huejué. Pan in tonalijmes, Dios quitilanic Juan ixolol Zacarías pa quinnotzas in lacalera. Chantiaya Juan capa amaqui oc sequin chantiloaya. ³Yoje uyac Juan lanajnoztinemiaya pa mochi in lali itenco in atenco hué itoca Jordán, quinmilitinemiaya yehuanten pa mopatilosquiaya inminyolo pa pehualosquiaya lajnamiquilo quinami Dios quinequi. Yoje huil cayalosquiaya lacuayatequili, yoje yelosquiaya lapujpuhuali inminlajlaculisli. ⁴Cataya quinami yec lajcuiluli pa in amal hual quijcuiluc Isafas ilajtuni Dios pa yina, quijtu:

Mocaqui se hual tzajztitica pin lali capa amaqui chanti, quilía:

“Xicchijchiuilican iojli in Tata, xiquinchihuacan melahuac iojlitos.

⁵Mochi lali hual unca pa temuán cayas latemilti ca lali, huan mochi loma (tepel) huan lomita (tepetzindi) mochihuasqui ixlán.

Ojlimes pandera mochihuasqui ojlimes mejmelahuac.

Ojlimes huajuahuastic mochihuasqui ojlimes aj'alastic.

⁶Cuaquinon moxtin quitasqui yihual hual Dios quitilán pa quinquixtilis ipolehuilisli inminlajlaculisli.”

Yojque unca lajcuiluli pin iamal Isafas.

⁷Yoje, míac quisajque pa míac caltilan pa quincuyatequis Juan nepa pa in atenco hué Jordán. Cuaquín Juan quinmilitic:

—¡Amhuanten quinami cuhuames hual lapajuilo! ¿Anquijtúa sinda annimitzcuayatequis, cuaquín ancayas laquixtili pin polehuilisli quiman cualani Dios? No, amo yoje. Anquipía pa anyulis anquichijtías len unca cuali, pa yoje anquinnextilis Dios huan lacames pampa ca melahualisli anquipalac anmoyolo pa anpehuas

anlajnamiquis quinami Dios quinequi.
⁸Huan amo xipehuacan ximoilican laijtic pa anmoyolo pampa amhuanten anunca imiahuimes Abraham totajtzin huan pampín Dios amo anmitztojtocas ilaixpan yihual. Nehual annimitzilía pampa Dios huil quinchía lacames ca in tixcalimes nican hual yelosquiaya imiahuimes Abraham.
⁹Axcan unca lalalili Dios pa anmijxitinis anmonapatilisi. Unca quinami se hacha hual quilalilo pa ilalhuayol se cuahuil. Sinda amo quipía laquilyo cuali in cuahuil, cuaquín quimayahuisqui huan quilasasqui pin tixuxli. Huan jan yoje sinda amo quipala iyolo se pa laijnamiquis quinami Dios quinequi, cuaquín Dios quichihuilis quinami quichihuililo in cuahuil hual amo quipía laquilyo cuali.

¹⁰Huan quilajlanijque Juan innojen míac lacames, quilije:

—¿Len ticchihuasqui tehuanten?

¹¹Quinnanquiliic Juan:

—Sinda se quipía ome cotones, ma quimaca se pa yihual hual amo quipía se cotón. Huan sinda se quipía len quicua hual mocajtica, ma quimaca yihual hual mayana.

¹²Hualajque noje lacames hual canaloaya ilapixcalisi in tomin pa in hueyenten romanos. Hualajque pa yelosquiaya lacuayatequili, quilajlanijque:

—Lamaxtini, ¿len ticchihuasqui pa tilanextilisqui pampa ticpalaje toyolo pa tipehuasi tilajnamiquisqui quinami Dios quinequi?

¹³Juan quinmilic:

—Jan xicpixcacan in tomin san hual anmitzlalililo yehuanten hual huelitilo.

¹⁴Noje quilajlanije in guaches hual quinlaquehuajque in lacames hual huelitiloaya, quilije:

—¿Len ticchihuasqui tehuanten noje? Huan quinmilic:

—Amo xijquixtilican nindeno amaqui, amo pan ipampa quinami anquinmacajsía ca in lacocoltilisli hual huil anquichihuilía sinda amo quichihualo quinami anquinequi. Huan amo xiquinmacajsican pan ipampa quinami cuajnesi anquinmotexpahuilía inahuac len amo quichihuaje. Huan ximopaquiltican san ca in hual anmitztlaxlahuilo anmotecojuan.

¹⁵Quijtuloaya moxtin yehuanten pampa Dios yahuiaya quitilani iCristo huan pampín quichialoaya. Quinequiloaya quimatilo da cuajnesi yesquiaya Juan in Cristo, pampa quijnamicinmiloaya laijtic pa inminyolo mochi hual quitaje hual quichihuaya Juan.
¹⁶Huan Juan quinnanquiliic moxtin, quinmilic:

—Nehual annimitzcuayatequía ca al. Ma yoje, hualas se hual quipía niman míac lahueliltilisli hual nel amo nicpía. Huan nehual amo nimonotza pa yes noyaxca pa nictomilis ilailpili ilacsames pa icxihuaimes. Yihual anmitzcuayatequis ca in Espíritu Santo, unca quinami tixuxli hual lachipahua.
¹⁷Huan yihual quinxilus yehuanten hual quineltocalo Dios pa camo cayasi ca yehuanten hual amo quineltocalo. Yes quinami yihual quipiasquiaya se latzejtzululoni pa imajma calica quichipahuililo in trigo pa quisas in xinful. Quimontus in trigo pa capa cajcoquilo huan in xinful quilasas huan quichichinus pin tixuxli hual amo quiman sehuis.

¹⁸Yojque Juan quinnoztinemiaya yehuanten pa quinmilisquiaya len quipialoaya pa quichihualosquiaya. Yihual quinlaquetzilizjinemiaya míac huan ca oc sequin lajtomes pa quinchicahualtisquiaya yehuanten. Yojque quinlaquetziliaya in lacames ca in lamachilitisli cuali.

¹⁹Huan Herodes in hué cualanic ca Juan. Cataya pampa Juan cajuac in-

minlaixpan moxtin in lacames, cajuac pampa Herodes canac Herodías. In Herodías yec isihua Felipe huan Felipe yec icni Herodes in hué. Juan noje cajuac Herodes pampa quinchihuaya mías oc sequin lachihualisli amo cua-cuali. ²⁰ Cuaquinon mocuepac quichíac Herodes oc se lachihualisli amo cuali. Latilanic pa quitzacualosquiaya Juan pin calijtic.

Jesús unca lacuayatequili

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

²¹ Ayamo latilanic pa quitzacualosquiaya Juan pin calijtic, huan pampín, Juan ayamo mocahuaya pa quincuyatequisquiaya lacames. Juan noje quicuayatequic Jesús. Quiman laquisac cayac lacuayatequili, yihual Jesús quilajlantataya Dios, huan molapuc in cielo (ilhuicac). ²² Temujtihualac in Espíritu Santo nestihualaya quinami se huilol. Moquetzac ipan capa yihual, huan quicaquiloaya moxtin se lajtol pin cielo (ilhuicac), quijtuc:

—Tehual noxolol hual nimitzlasojla, ca tehual nicpía mías paquilisli.

Nican lanextía quinami Jesús unca imiahuil Dios

(Mt. 1:1-17)

²³ Jesús axcan moscaltic huan pehuaya quinpía quinami treinta xixihuil. Moxtin quijtujque pampa yihual yec ixolol José. ²⁴ Huan José yec ixolol Elí. Elí yec ixolol Matat, Matat yec ixolol Leví, Leví yec ixolol Melqui, Melqui yec ixolol Jana, Jana yec ixolol José. ²⁵ José yec ixolol Matatías, Matatías yec ixolol Amós, Amós yec ixolol Nahum, Nahum yec ixolol Esli, Esli yec ixolol Nagai. ²⁶ Nagai yec ixolol Maat, Maat yec ixolol Matatías, Matatías yec ixolol Semei, Semei yec ixolol José, José yec ixolol Judá. ²⁷ Judá yec ixolol Joana,

Joana yec ixolol Resa, Resa yec ixolol Zorobabel, Zorobabel yec ixolol Salatiel, Salatiel yec ixolol Neri. ²⁸ Neri yec ixolol Melqui, Melqui yec ixolol Adi, Adi yec ixolol Cosam, Cosam yec ixolol Elmodam, Elmodam yec ixolol Er. ²⁹ Er yec ixolol Josué, Josué yec ixolol Eliezer, Eliezer yec ixolol Jorim, Jorim yec ixolol Matat, Matat yec ixolol Leví. ³⁰ Leví yec ixolol Simeon, Simeon yec ixolol Judá, Judá yec ixolol José, José yec ixolol Jonán, Jonán yec ixolol Eliaquim. ³¹ Eliaquim yec ixolol Melea, Melea yec ixolol Mainán, Mainán yec ixolol Matata, Matata yec ixolol Natán, Natán yec ixolol David. ³² David yec ixolol Isaí, Isaí yec ixolol Obed, Obed yec ixolol Booz, Booz yec ixolol Salmon, Salmon yec ixolol Naasón. ³³ Naasón yec ixolol Aminadab, Aminadab yec ixolol Aram, Aram yec ixolol Esrom, Esrom yec ixolol Fares, Fares yec ixolol Judá, Judá yec ixolol Jacob. ³⁴ Jacob yec ixolol Isaac, Isaac yec ixolol Abraham, Abraham yec ixolol Taré, Taré yec ixolol Nacor. ³⁵ Nacor yec ixolol Serug, Serug yec ixolol Ragau, Ragau yec ixolol Peleg, Peleg yec ixolol Heber, Heber yec ixolol Sala. ³⁶ Sala yec ixolol Cainán, Cainán yec ixolol Arfacsad, Arfacsad yec ixolol Sem, Sem yec ixolol Noé, Noé yec ixolol Lamec. ³⁷ Lamec yec ixolol Matusalén, Matusalén yec ixolol Enoc, Enoc yec ixolol Jared, Jared yec ixolol Mahalaleel, Mahalaleel yec ixolol Cainán. ³⁸ Cainán yec ixolol Enos, Enos yec ixolol Set, Set yec ixolol Adán, Adán yec ixolol Dios.

Satanás quitilanilía Jesús iyolo

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

4 Huan in Espíritu Santo quinejnemil-tiaya Jesús nepa quiman quisac pin atenco hué Jordán pa mocuepasquiaya, huan quitilanic capa amaqui chantiaya. ² Nepa in lili quitilanilic iy-

olo pa quichihuasquiaya len Dios amo quinequi, quitilaniya iyolo pa ompuhuali (cuarenta) tonalijmes. In tonalijmes amo quicuaya Jesús nindeno, huan quiman panuje in tonalijmes, yihual mayanaya. ³ Cuaquín in lili quilic:

—Sinda tehual tiunca ixolol Dios, axan xiquili in tixcalimes pa mochihuasi len tijcuas.

⁴ Cuaquinon quinanquilic Jesús, quilic:

—Yojque unca lajcuiluli pa ilajtol Dios, quijtúa: “Amo yulis se pan ipampa len quicua san, pampa in hual quicua se amo quichihuilía nindeno pa yulis se iyolo. No, se lacal yulis pan ipampa mochi lajtol hual Dios quijtúa.”

⁵ Cuaquinon in lili quihuicac Jesús pa pani huan quinexilic ca jan se nadita san mochi in lalimes pin lalticpan ca inmin-lacalera huan inmintomin. ⁶ Huan in lili quilic:

—Tehual nimitzmacas mochi inon pa tiquinchihuilis quinami tehual ticnequis tiquinchihuilis, huan ticpías mochi len cuali hual moitas pa yehuanten. Huil nimitzmaca inon pampa unca noyaxca pa nicmacas aquí yes nicnequis nicmacas. ⁷ Huan nimitzmacas mochi inon sinda tehual tinechmolancuacuetzilis.

⁸ Huan Jesús quinanquilic:

—Yojque unca lajcuiluli, quijtúa: “Ticmolancuacuetzilis jan in Tata moDios san, huan jan yihual san titequipanulis.”

⁹ Cuaquinon in lili quihuicac Jesús pa Jerusalén huan quilalic pa pani pin tiopan hué huan quilic:

—Sinda tehual tiunca Dios ixolol, ximolasa nican pan lali pa latzindan, ¹⁰ pampa yojque unca lajcuiluli ilajtol Dios, quijtúa:

Dios quintilanis ilanahuatinijmes pin cielo pa mitziztiasi cuali.

¹¹ Ca inminmajmajuan mitzajcoquisi pa camo timotecuas pan len tixcali mocxían.

¹² Huan quinanquilic Jesús, quilic:

—Huan yojque unca lajtuli: “Amo timolalis capa cuajnesi tipolehuis jan pa yoje ticmatis sinda in Tata moDios mitzquixtis pin polehuilisi.”

¹³ Cuaquinon in lili lamic quitilanic Jesús iyolo, mijcuanic nepa capa Jesús, yahuiaya quichía pa se tonali quiman huil quitilanicquiaya iyolo oc sejpa.

Jesús pehua itequipanulisli pa Galilea

(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)

¹⁴ Cuaquinon mocuepac Jesús pa in lalticpan Galilea, quipixtataya ilahuelilitisli in Espíritu Santo. Huan momachiltijque pampa yihual panujtataya cajcapa pa mochi itenco in lali capa yes nejnentinemiaya. ¹⁵ Yihual lamaxtinemiaya pa mochi inmintiopajmes, huan moxtin quijtuloaya lajtomes huejué pa yihual.

Jesús pa Nazaret

(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)

¹⁶ Huan uyac Jesús pa Nazaret capa itajtzitzían quiscaltijque, calaquic pa inmintiopan quinami quichihuaya pan mochi in tonalijmes hual mosehuilo in judíos huan yalo pa tiopan. Huan nepa Jesús moquetzac pa momaxtis. ¹⁷ Quimacajque in amal hual quipía lajtuc len quijcuiluc pa yina Isafas ilajtuni Dios. Quilapuc Jesús in amal, quitac capa yec lajcuiluli yojque:

¹⁸ In Tata iEspíritu unca ca nehual pampa nechlalic yihual pa niquinmili lamachilitisli cuali yehuanten hual quimatilo pampa monequi pa Dios quinpalehuis.

Nechtilanic pa niquinnahuatis pampa cate lamacahuali yehuanten hual Satanás quinpía lailpili.

Nechtilanic pa niqinnahuatis in pachacames pampa yalo lachialo oc sejpa. Nechtilanic pa niquinmacahuas yehuanten hual inminlajlaculisli quinxacualuilijque inminyolo, nechtilanic pa yojque yesi lachijchihuali yancuic.

¹⁹ Nechtilanic pa nilanahuatis pa quimatisqui pampa axcan in xihuil unca quiman Dios ca míac paquilisli quinequi quinchihuilía moxtin ilachihualisli cuali niman hué hual san yihual huil quinchihuilía.

²⁰ Cuaquinon quitzacuac Jesús in amal, quimacac in se hual cajcoquiaya in amal, cuaquinon molalic, huan mocahuajque quiztataloaya moxtin hual cataloaya pin tiopan calijtic. ²¹ Cuaquinon pehuac quinlaquetzilic Jesús, quinmilic:

—Axcan lamic mochíac in lajcuilulisli hual anquicaquic nimomaxtic.

²² Huan moxtin quijtuloaya neli pampa cataloaya cuali ilajtomes, mocahualoaya moiztataloaya pampa quinlaquetzilijtataya in lajtomes. Cuaquinon pehualoaya quijtulo:

—¿Amo in se ixolol José?

²³ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Neli amhuanten annehilis in lajtol hual quijtulo míac, annehilis: “Lapajtini, ximopajti tehual.” Huan annehilis: “Ticmatijque in hual ticchíac pin caltilan Capernaúm. Axan xicchá jan yoje nican pa mocaltilan capa timoscaltic.” Yoje annehilis.

²⁴ Huan quinmilic:

—Annimitzilía neli pampa yehuanten pin caltilan capa moscaltic se ilajtuni Dios amo quineltoalo in lajtuni sinda yihual quinmilía ilajtol Dios. ²⁵ Huan annimitzilía len melahuac: Cataloaya pin lali Israel míac sihuames inminhuán nepa capa yulini Elías ilajtuni Dios, cataya pin tonalijmes hual amo quiahuiaya pa ye xixihuil huan lajco.

Huan cataya se mayandi pa mochi in lali. ²⁶ Ma yoje, Dios amo quitlanic Elías pa se ca innojen sihuames inminhuán pin lali Israel. Jan quitlanic pa se sihual ihuán hual amo yulini nican. Quitlanic pa se hual chantiaya pin caltilan tipichin itoca Sarepta, umpa amo huejca cataya in caltilan hué Sidón. ²⁷ Huan cataloaya míac lacames pin lali Israel hual mococuloaya ca in cocolisli lepra pin tonalijmes quiman yulini Eliseo ilajtuni Dios. Ma yoje, Eliseo amo quipajtic se ca yehuanten. San quipajtic in lacal itocaya Naamán, yihual yulini pin lali Siria.

²⁸ Pampín cualanije míac moxtin pa in tiopan pampa quinmilic Jesús innojen lajtomes. ²⁹ Moqueztiquisajque, quiquixtijque Jesús pa quiahuac in caltilan, quihuicajque pa itenco in loma (tepel) capa cataya in caltilan. Yahuiloaya quilasalo pa in cuajtic nepa pa miquisquiaya. ³⁰ Ma yoje, yihual panuc lajco capa yehuanten huan uyac.

Jesús quipajtía se lacal hual quiptía ijyecal amo cuali

(Mr. 1:21-28)

³¹ Cuaquinon temuc pa Capernaum, se caltilan pin lalticpan Galilea, nepa lamaxtiaya mochi in tonalijmes hual mosehuilo in judíos. ³² Mocahualoaya moiztataloaya míac pampa ilajtomes hual quinmaxtiaya yehuanten quipi-aloaya ilahueliltilisli Dios. ³³ Huan pin tiopan cataya se lacal quiptiaya se ijyecal amo cuali huan catzahuac, huan quitzajtzilic ca lajtol chicahuac, quilic:

³⁴ —¡Ah tel! ¿Len ticptía ca tehuanten, Jesús in nazaretco? ¿Tihualaya pa titechlamisquiaya? Nicmati aqui tiunca tehual, tiunca in lacal lajtultili hual Dios quitlanic pa in lalticpan.

³⁵ Jesús cajuac, quilic:

—Amo xinahuati huan xiquisa pa quiahuac yihual.

Jan axcan in ijyecal amo cuali quilasac in lalac lajco capa yehuanten, quisac pa yihual, amo quicocoltic nindeno. ³⁶ Huan momajtijque moxtin, moililoaya:

—¿Len yes in lajtol hual quijtúa? Pampa ca ichicahualisli quinami quipía se lalac ca lahuelilitisli, yihual quinmilía in ijyecames amo cuajcuali huan quisalo pa laijtic yehuanten.

³⁷ Huan pa mochi cajcapa pa itejtenco in caltilan quilamachiltije inon hual quichíac Jesús.

Jesús quipajtía inantzin isihua Simón Pedro

(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)

³⁸ Cuaquinon quisac pin tiopan, uyac pa ichan Simón, calaquic. Nepa quitac totontataya míac inantzin isihua Simón huan quilajlanijque Jesús pa quichihuilis len pa yihual. ³⁹ Yoje hualac Jesús, moquetzac inahuac huan cajuac in totonalisli. Pampín mosejtiquisac in totonalisli huan jan ajnaxcan moquetzac in sihual huan quinyucxiltic len pa quicuasi.

Jesús quinpajtía míac

(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)

⁴⁰ Calaquíaya in tonali pa tiolac huan moxtin hual quipialoaya pa inminchan cocoxquimes ca len yesocolisli quihualiquililoaya Jesús. Huan yihual quilalilic imajmajuan pan mochi sejse in cocoxquimes, huan quinpajtic. ⁴¹ Quisaje ijyecames pa míac yehuanten, tzajtzitataloaya, quilijtzataloaya:

—Tehual ti'ixolol Dios.

Huan Jesús quinmajua, amo quinequiaya pa lajtulosquiaya, pampa yehuanten quimatiloaya yihual yec iCristo Dios.

Jesús quinpaxaluilía in tiopajmes

(Mr. 1:35-39)

⁴² Lanestic, quisac Jesús pin caltilan, uyac capa amaqui cataya. Quitemujti-hualaloaya in míac lacames capa cataya huan quinequiloaya quitzacuililo pa camo mohuicasquiaya, quinequiloaya pa mocahuas ca yehuanten. ⁴³ Ma yoje, yihual quinmilic:

—Cate noje oc sequin caltilan capa nicpía pa niquinlaquetzilis ilamachiltisli cuali Dios huan quinami huelitía. Unca pampa inon nechtilanic Dios pa nicchías.

⁴⁴ Huan yahuiaya quinahuatijtinemi ilajtol Dios pa inmintioapajmes in judíos.

Quinquitzquilo míac michimes

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)

5 Cataya se tonali in míac lalalera monechiculoaya inahuac Jesús pa quicaquilosquiaya ilajtol Dios. Yihual noje moquetzaya pa itenco in al huejcalan itoca Genesaret. ² Quinmitac ome canoas cataloaya itenquito in al huejcalan. Quincahuajque in micheros, axcan quinchipajtataloaya inminlatzojuinijmes calica quinquitzquiloaya michimes. ³ Calaquic Jesús pa in se canoa hual iyaxca Simón, huan quilajlanic pa quinejnemiltis in canoa pa quijcuanis nadita pin al huejcalan pa camo cayas pa itenco in al. Cuaquinon molalic huan pa in canoa quinmaxtiaya in míac lalalera. ⁴ Cuaquín quiman mocahuac laquetzac, Jesús quilic Simón, quilic:

—Xicnejnemilti in canoa, ma ajsi capa cayas huejcalan huan xiquinlasacan anmolatzojuinijmes huejué pa anquinquitzquis michimes.

⁵ Simón quilic:

—Lamaxtini, pa mochi layúa titequipanuloaya huan amo tijquitziye

nindeno. Ma yoje, pampa tel tichilic, niquinlasas in latzojuinijmes.

⁶Quichíac inon, huan quin-nejnechicujque michera, míac, huan pehuajque tzayanijque inminlatzojuinijmes.

⁷Cuaquín quinculiniloaya inminmajmajuan pa hualasqui yehuanten pan in oc se canoa pa quinpalehuilosquiaya. Huan hualajque, quintemiltijque in ome canoas ca michimes, pampín pejtijaque moatoctijque. ⁸Huan quitaya mochi inon Simón Pedro, huetzic quimolancuacuetzilitica capa ilaixpan Jesús, molaquitquic pa ilancuajmes Jesús, quilic:

—Ximijcuani capa nehual, Tata, pampa nehual nilaijlaculi.

⁹Quilic inon pampa momajtiaya pampa quinquitzquijque innojen míac michimes. ¹⁰Yojque mocahualoaya moizticate ca lamajtilisli moxtin hual cataloaya ca yihual. Quema, yoje mocahualoaya moizticate Jacobo huan Juan ixolomes Zebedeo, hual tequipanuloaya ca Simón. Huan Jesús quilic Simón:

—Amo ximomajti. Tiquinquitquini michimes hual miquinijme. Pejtica ca axcan huan pa quiman tiquinquitquic lacames hual yulisqui pampa yesi nolaneltocanijmes.

¹¹Cuaquinon quinquixtijque pin al huejcalan in canoas pa quinlalilosquiaya pa itenco in al, huan jan axcan quincajcahuajque mochi huan quitocajque Jesús.

Jesús quipajtía se hual quipía lepra

(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)

¹²Se tonali cataya Jesús pa se innojen caltilan, huan moitac se lalcal, quiptiaya in cocolisli itoca lepra pa mochi icuerpo. Huan quitac Jesús in lalcal, mopachujtiquisac pan lali, huan quitemachic Jesús, quilic ca icnotilisli, quilic:

—Tata, sinda ticnequi, huil tijchipahuilis in lepra.

¹³Huan Jesús quixilanic imajma, quimatocac, quilic:

—Nicnequi nicchía. Xicaya lachipahuili.

Jan ajnaxcan pajtic in lepra pan in lalcal. ¹⁴Cuaquinon Jesús quilic in lalcal pa camo quilisquiaya amaqui, quilic:

—Axcan quiman timojuicas, ximonexti ca in tiopista huan xicuica se huendi hual quimaca se pa lachipahuilisli, quinami moijcuiluc ilajtol Moisés. In huendi quinnextilis in tiopistas pampa axcan tichipahuac.

¹⁵Ma yoje, ilamachiltisli in lapajtilisli mosemanaya míac huan míac huan mojmosta momiactitihualaloaya in lacames pa quicaquillosquiaya Jesús huan pa yihual quinpajtilisquiaya inmincocolisli. ¹⁶Huan yihual yahuiaya ihuían capa amaqui chantiaya, yahuiaya pa nepa quilajlanis Dios.

Jesús quipajtía se hual amo huil nejnemiaya

(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)

¹⁷Cataya se tonali yihual lamaxtiaya huan molalijtataloaya nepa sequin hual quineltocaloaya inminlamaxtilisli yehuanten hual itocaloaya fariseos, huan sequin ilamaxtinijmes inminlajtol hual quinextilía quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos. Yehuanten quisajque pa mochi caltilan pin lalticpan Galilea huan pin lalticpan Judea huan pin caltilan hué Jerusalén. Huan in Tata ilahueliltisli cataya ca yihual pa lapajtisquiaya. ¹⁸Huan xiquitacan, quihualicatihualaloaya sequin lacames se lalcal pan se lapejtzindi. In lalcal amo huil moquetzaya, amo huil nejnemiaya. Yehuanten motolinijque pa quihualicalosquiaya pa calijtic pa quilalilosquiaya ilaixpan Jesús.

¹⁹Huan amo quitaloaya quinami quihualcalosquiaya pa calijtic pampa quintzacuililoaya in míac lalalera itenco in cali. Pampín, lejcujque pani in cali, quixitinijque ca pani pa quichihuasi se coyunquil pa in tapanco capa quitemuhuijque in lalal lastataya pan in lapejtzindi. Quitemuhuijque lajco capa in lalalera, capa ilaixpan Jesús. ²⁰Huan yoje quitac Jesús quinami yehuanten quineltoaloaya yihual yahuiaya quipajti in cocoxqui. Pampín quilic:

—Lalal, axcan cate lapujpuhuali molaijlaculisli.

²¹Cuaquinon pehualoaya quijtulo laijtic yehuanten in lamaxtinijmes huan in fariseos, quijtuloaya: “Huan ¿aquí in se hual quihuejuecaltitica Dios? Amo unca amaqui hual quipía lahueliltilisli pan in lalticpan pa quinpujpuhuas lacames inminlajlaculisli. Jan Dios san, unca iyaxca yihual.”

²²Quimatic Jesús len quijtuloaya pa inminyolo huan quinmilic:

—Anquijutitica laijtic pa anmoyolo pampa nicuejuecaltitica Dios pampa niquilic: “Cate lapujpuhuali molaijlaculisli.” ²³Axan, annimitznextilis len. Huil niquilis pampa cate lapujpuhuali ilaijlaculisli. Noje huil niquilis pa moquetzas huan nejnemis. Sinda moquetzas huan nejnemis anquimatis pampa nicpía lahueliltilisli. ²⁴Yojque nehual ilacal in cielo nía annimitznextilía pampa unca noyaxca pan in lalticpan pa niquinpujpuhuilis lacames inminlajlaculisli, quinami unca iyaxca Dios pa quichías yoje. Huan neli annimitznextilis inon, pampa nía nicpajtía in lalal.

Cuaquín, quimalinac iixco huan quitac in cocoxqui, quilic:

—Nimitzilía, ximoquetza, xicmama molapejtzindi huan xía pa mochan.

²⁵Jan ajnaxcan moquetzac in lalal inminlaxpan moxtin, quimamac in lapejtzindi capa lastataya, uyac pa ichan quijutitica lajtomes huejué pa Dios. ²⁶Huan mocahualoaya mozticcate ca lamajtilisli moxtin. Pehualoaya quijtulo lajtomes huejué huan neli pa Dios. Pehualoaya momajtilo míac huan quillijtinemiloaya:

—Axan tiquinmitaje lejlen hual amo quiman moitaje pan lalticpan huan techmajtilo innojen.

Jesús quinotza Leví

(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)

²⁷Panujque innojen, quisac Jesús huan quitac se motocaya Leví molalijtataya pin cali capa quilaxlahuiloaya pa ilapixcalisli tomin pa in hueyenten romanos. Huan Jesús quilic:

—Xihuala xichtoca, xiye se nomonextilini ca in oc sequin.

²⁸Cuaquinon moquetzac Leví, quincahuac mochi, huan yihual uyaje. ²⁹Huan quichihuic Leví se lacualisli pa Jesús, quihuicac pa ichan. Noje quinhuicac Leví oc sequin míac lacames, cataloaya oc sequin hual canaloaya ilapixcalisli tomin huan oc sequin lacames hual cataloaya ca yehuanten pa in lacualisli.

³⁰Amo quixtoaloaya inon yehuanten in fariseos huan inminlamaxtinijmes. Pampín yehuanten quinlajlanije imonextilinijmes Jesús, quinmilije:

—¿Leca amhuanten anlacua huan anlauni ca in ilapixcanijmes tomin pa in romanos huan in oc sequin lacames hual amo yulilo cuali?

³¹Jesús quinnanquilic:

—Amo monequi pa quitasi se lapajtini yehuanten hual amo cocoxquimes. Yehuanten hual, quema, cate cocoxquimes quipialo pa quitasi se lapajtini. ³²Huan nehual nihualaya pa niquinnotzas yehuanten hual quimatilo pampa quipialo laijlaculisli. Niquinmilis

pa quinpalasi inminyolo pa pehuasi laijnamiquisqui quinami Dios quinequi. Amo nihualaya pa niquinnotzas yehuanten hual quijtulo laijtic inminyolo pampa quípialo inminyolo chipahuac. Yehuanten quijtulo pampa amo quípialo pa quipalasi inminyolo pa pehuasi laijnamiquisqui quinami Dios quinequi.

Quilajlanilo Jesús quinami mosahualo

(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

³³ Sequin quilijque:

—Mosahualo míac imonextiliniymes Juan Lacuayatequini huan quilajlanilo Dios. Noje quichihualo yojque yehuanten in fariseos. Huan tehual momonextiliniymes mojmosta lacualo huan lau-
nilo, amo quiman mosahualo.

³⁴ Huan Jesús quinmilic:

—Nomonextiliniymes cate quinami yehuanten hual cate lahuicali pa se lanamictilisli huan nehual niunca quinami hual yahui monamictía. Amo huil anquinmilis pa mosahuasi yehuanten hual quinnotza se pa hualasi pa se lanamictilisli sinda cate ca in lalac hual monamictitica. ³⁵ Ma yoje, ajsisi in tonalijmes quiman quinixtilisli yehuanten in se hual monamictitica hual quinnotzac pa hualasi pa in lanamictilisli. Cuaquinon pa in tonalijmes mosahuasi.

³⁶ Huan quinmilic yehuanten noje se lapuhualisli pa lamaxtisquiaya, se laijnamiquiltilisli, quinmilic:

—Amaqui quitzayana se ilajco se nahuas yancuic pa quilalilis pan se tza-
yanquil pan se nahuas cacaxli. Sinda quichías in, yoje quiylacus in yancuic huan amo cayas iyaxca in lajco yancuic ca in nahuas cacaxli. ³⁷ Noje amaqui quintemiltía cuilaxlimes cajca-
caxli ca iayo uva yancuic. Sinda quichía

yoje, iayo uva yancuic quixopunis in cuilaxlimes. ³⁸ Pampín, quilalilo iayo uva yancuic pin cuilaxlimes yajyancuic. Huan jan yoje nolamaxtilisli amo unca iyaxca ilamaxtilisli in fariseos. ³⁹ Huan sinda se cunic iayo uva hual axan quipía míac tonalijmes quiman quilal-
ijque pin cuilaxlimes, cuaquín yihual amo quinequi cuni jan ajnaxcan iayo uva yancuic, pampa quijtúa: “Unca cuali in hual axan quipía míac tonalijmes quiman quichihuajque.”

Quincaphehualo miahuimes pan tonali quiman mosehuilo in judíos

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

6 Cataya pan se tonali quiman mosehuilo in judíos, panujtiahuiaya Jesús pan se cuajmili capa cataya trigo, huan pehuajque quincapehuajque miahuimes imonextiliniymes, quinxacualujque ca inminmajmajuan pa quisasquiaya in caliyo, cuaquinon quicuaque in trigo. ² Sequin fariseos quilijque:

—¿Leca anquichijtica len amo quimacahuiltía tolajtol pa quichías se pan tonalijmes hual timosehuilo?

³ Huan quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—¿Amo quiman anmomaxtic in hual quichíac David quiman mayanaya, yihual huan moxtin yehuanten hual cataloaya ca yihual? ⁴ Yihual calaquic pa itiopan hué Dios, quinmanac in panes hual in tiopistas quinlalilo ilaixpan Dios. Quincuac huan quinmacac yehuanten hual cataloaya ca yihual. Huan tolajtol lamacahuiltía pa quincuasi jan in tiopistas san.

⁵ Cuaquinon quinmilic:

—Nehual ilacal in cielo niunca in Tata hual unca noyaxca pa niqijtus len huil quichía se pan in tonali chicome quiman mosehuilo.

Jesús quipía lahueltilisli

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

⁶Cataya pan oc se tonali chicome quiman mosehuilo in judíos, huan calaquic Jesús pa se tiopan calijtic huan lamaxtiaya. Nepa cataya se lalca ca imajma cuali huaqui. ⁷Huan quinapachijtaloaya in lamaxtinijmes huan fariseos pa quimatilosquiaya sinda cuajnesi yahuiaya quipajti Jesús pan in tonali chicome. Yoje quipialosquiaya quinami quimotexpahuuililosquiaya. ⁸Ma yoje, quimatiaya Jesús len quijtuloaya pa inminyolo, huan quilic in lalca hual quiapiaya imajma huaqui, quilic:

—Ximoquetza huan xihuala ximoquetza lajco capa ticate tehuanten.

Huan yojque quichíac in lalca.

⁹Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Ma annimitztlajlani, ¿len quijtúa to-lajtól? ¿Techmacahuiltía pa ticchihuasi len cuali o len amo cuali pan tonali chicome quiman timosehuilo? ¿Techmacahuiltía pa tijquixtisi se pin polehuilisli o pa tijcahuasi pa miquis?

¹⁰Quinmitac moxtin pa itenco, cuaquín quimalinac iixco ca in lalca hual quiapiaya imajma huaqui, quilic:

—Xicxilani momajma.

Huan quixilanic imajma in lalca huan mocuepac yulic imajma quinami cuali cataya quiman ayamo huaquiaya.

¹¹Cuaquín cualaniloaya míac in fariseos huan lamaxtinijmes, pehuajque molajlanijque len huil quichihuuililosquiaya Jesús.

Jesús quinnextilía len quinequi quijtúa in lapuhualisli

(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

¹²Huan cataya pan innojen tonaliijmes quisac in caltilan Jesús. Uyac pa in loma (tepel) pa quilajlanis Dios, panuc mochi in layúa quilajlantataya Dios. ¹³Quiman

lanesic, quinnotzac pa hualalosquiaya ca yihual imonextilinijmes. Ca yehuanten cataloaya majlaclihuanome (doce) hual quinlajtultic. Yihual noje quintocayaltic ilanahuatinijmes. ¹⁴Cataya Simón hual noje quitocayaltic Pedro, cataya Andrés, yihual icni Simón, cataloaya Jacobo huan Juan, cataya Felipe, cataya Bartolomé, ¹⁵cataya Mateo, cataya Tomás, cataya Judás ixolol Alfeo, cataya Simón hual cataya ca innojen hual quinequi-loaya molalilo inminpan in romanos, motocaloaya in Zelotes, ¹⁶cataya Judás ixolol Jacobo, huan cataya Judás Iscariote. Yihual in se hual quitemacac Jesús ca yehuanten hual yahuioloaya quimictilo.

Quinmaxtía Jesús niman míac lacames

(Mt. 4:23-25)

¹⁷Temuc Jesús ca yehuanten, moquetzac pan se ixlán. Nepa hualaje míac imonextilinijmes, huan hualaje noje míac yehuanten pa mochi in lalticpan Judea huan Jerusalén huan pin caltilan hué Tiro huan in caltilan hué Sidón hual cataloaya pa itenco in al niman huejcalan. ¹⁸Hualajque yehuanten pa quicaquilosquiaya Jesús huan pa yihual quinpajtisquiaya inmincocolisli. Noje quinpajtiaya Jesús yehuanten hual quincocoltiloaya noje ijyecames amo cuajcuali. ¹⁹Huan motoliniloaya moxtin pa quimatocalosquiaya Jesús. Cataya pampa quistataya pa yihual ilahueltilisli pa lapajtisquiaya huan yoje pajtije moxtin hual quimatocaloaya.

Paquilisli huan icnotilisli

(Mt. 5:1-12)

²⁰Huan cajcoquic itzontecon Jesús pa quinmitasquiaya imonextilinijmes, pehuac quinmilic:

—Ma quiapiacan paquilisli yehuanten hual quimatilo pampa monequi niman

míac pa canasi len Dios quipía pa quinmacas. Quema, ma quipiacan paquilisli, pampa Dios huelitis pa inminyolo.

²¹Ma quipiacan paquilisli yehuanten hual aqui mayanalo pa len Dios quinequi quinmaca. Quema, ma quipiacan paquilisli, pampa yehuanten pachihuisi.

'Ma quipiacan paquilisli yehuanten hual chocalo pampa quincocujtica inminyolo de mochi in amo cuali hual quichihualo. Quema, ma quipiacan paquilisli, pampa Dios quinchihuilis pa paquisi.

²²'Ma quipiacan paquilisli sinda amo quinmixtocalo in lacames, sinda amo quinmacahuiltilo pa calaquisi pa calijtic inmintiopajmes, sinda quincocolijtialo huan sinda quinhuejuecaltilo. Jo quema, ma quipiacan paquilisli sinda yehuanten quinchihuililo yoje pampa nechneltocalo nehual ilacal in cielo.

²³Ma paquican pa in tonali quiman yoje quinpanus, ma tzicuican ca paquilisli, pampa pin cielo quipiasí se laxlahuilisli hué. Quema, pampa inmintajtzitzián yehuanten hual anmijchihuililo yoje quinchihuilinijme yoje Dios ilajtunijmes pa yina.

²⁴'Ma yoje, quichi cocolisli quipiasí pan inminyolo yehuanten hual quijtulo pampa quipialo mochi huan pampín amo monequi pa quipiasí in hual Dios quinequi quinmaca. Quema, quichi cocolisli quipiasí pampa axcan pan in lalticpan quipiajqe inminlalacahualtilisli.

²⁵'Huan quichi cocolisli quipiasqui pan inminyolo yehuanten hual axcan quijtulo pampa amo unca nindeno hual Dios quipía pa quinmacas hual monequi pa quipiasí. Jo quema, quichi cocolisli quipiasí pan inminyolo, pampa ajsis se tonali huan quinequisi quipiasí len huil quinmaca Dios huan yajmo quinmacas!

'Huan quichi cocolisli pa inminyolo quipiasí yehuanten hual canaló mochi

inminpaquilisli ca in hual quipialo nican pin lalticpan. Jo quema, quichi cocolisli quipiasí. Pampa ajsis se tonali huan quincocus inminyolo, chocasi huan ijyulantitiasí pampa yajmo quipiasí len calica mopactilisli.

²⁶'Huan quichi cocolisli quipiasí pa inminyolo yehuanten hual moxtin laquetzalo cuali pampa quixtocalo in hual quichihualo yehuanten. Unca pampa yoje inmintajtzitzián laquetzaniyme pampa quixtocaniyme in lajtunijmes hual islcatinijme, quijtutataloaya pampa laquezataloaya ilajtomes Dios.

Ma quilasojla se yihual hual quichihuilía amo cuali

(Mt. 5:38-48; 7:12)

²⁷'Ma yojque, amhuanten hual anechcactica huan annechneltocatica, animitzilía xiquinlasojlaca yehuanten hual molalilo anmopan, xiquinchihuilican cuali yehuanten hual amo anmitzitalo cuali. ²⁸Xiquinlaquetzilican cuali yehuanten hual anmitzlaquetzililo amo cuali amhuanten, huan xiclajlani-can Dios pa yehuanten hual anmijchihuililo amo cuali. ²⁹Sinda se mitztecuca pa moixco, xicmalina ca yihual oc se moixco pa mitztecuas oc sejpa. Huan sinda se mitzquixtilía monahuas, amo xitczacuili pa camo mitzquixtilis noje molaquen. Unca cuali pa timopepenialtis in amo cuali hual mijchihuililo yehuanten. Amo unca yojque cuali pa tiqincuepilis.

³⁰'Sinda se mitzmlajlanilis len tehual, xicmaca. Huan sinda se mitzquixtilía len, cuaquín amo xiclajlani sejpa pa mitzcuepilis.

³¹'Xiquinchihuilican cuali in lacames quinami anquinequi pa yehuanten anmijchihuilisli cuali. ³²Sinda anquinnequi yehuanten hual anmitznequilo, Dios amo yahui anmijsehuía pampa inon. Yehuanten hual amo mocahualo pa

quichihuasi laijlaculisli jan yoje quin-nequilo oc sequin hual noje quin-nequilo yehuanten. ³³ Huan sinda anquichihuilía cuali san innojen hual aqui anmijchihuililo cuali, cuaquín ¿anquijtúa pampa yahui anmijsehuía Dios pampa inon? Xiquitacan. Yehuanten hual itequi quichihualo laijlaculisli quinchihuililo cuali innojen hual aqui quinchihuililo cuali yehuanten. ³⁴ Huan sinda anquinlanehuíá anmotomin anquichixtica pampa yehuanten yalo anmitzcuepililo anmotomin, yoje amo yahui anmijsehuía Dios pampa inon. Jan yoje quichihualo yehuanten hual yulilo quichijtcate laijlaculisli. Quilanehuilo oc sequin quichixticate pa yehuanten quincuepilisi inmintomin. ³⁵ Yoje, xiquinnequican yehuanten hual molalilo anmopan, xiquinchihuilican cuali huan xilalanehuican, amo xicchiacan lacuepilisi nindeno. Yoje Dios anmitzcuepilisi míac huan anyes ixolomes Dios hual chanti niman pa pani pin cielo. Yihual quinchihuilía cuali yehuanten hual amo cuali huan yehuanten hual amo quisehuilo. ³⁶ Xilalcnican quinami anmoTajzin pin cielo laicnilía.

Amo xitenehuacan oc sequin

(Mt. 7:1-5)

³⁷ Amo xiejsehuican pa anquinmotexpahuilis laijlaculisli oc sequin huan amo quiman anmitzmotexpahuilis laijlaculisli Dios. Xicpujpuhuacan in amo cuali hual oc sequin quichihualo, huan Dios anmitzpujpuhuilis in amo cuali hual anquichía. ³⁸ Xitemacacan huan Dios anmitzmacas, anmitzlamachihuilijtica ca ilamachihualisli iyaxca hual unca niman míac, amo quinami inminlamachihualisli lacames. Jo quema, Dios quilamachihuilía anmitztemiltijtica huan anmijtzejteluiliijtica huan anmitzpachihuiltitica, huan cuaquín anmitztemiltisli pa xinis pa in lali. Pampín,

quinami amhuanten anlalamachihuilía, yoje Dios anmitzlamachihuilis.

³⁹ Cuaquinon quinmilitic se laijnamiquiltisli calica quinmaxtiaya, quinmilitic:

—Se pachacal amo huil quilaicana oc se pachacal. Huetzilosquiaya in omenten pa je lali lacomultic. ⁴⁰ Imonextilini se amo ajsis yes hué sinda ilamaxtini amo unca jan yojque hué. Laquisa monextilía in monextilini mochi len quimaxtía ilamaxtini, cuaquinon in monextilini yes jan quinami ilamaxtini san. ⁴¹ ¿Leca tiquita mocni ilaijlaculisli tipichin huan amo tiquita tehual molaijlaculisli hué? Unca quinami tiquiztica se bagazo tipichichito pa iixtololon mocni, huan ma yoje amo timoitilía in cuahuil hual unca pa tehual moixtololon. ⁴² ¿Quinami huil tehual tiqulisi mocni: “Nito”, tiqulisi, “ma nimitzquixtili in bagacito moixtololon”? Huan jamo tiquita in cuahuil hual unca pa moixtololon tehual! ¡Timochijtica quinami se niman cuali huan mocni amo yojque cuali quinami tel! ¡Lacua-jcuamanani! Xipehua timoquixtilijtica in cuahuil hual ticpía pa moixtololon tehual. Cuaquinon tilachías cuali pa tijquixtilis in bagacito mocni iixtololon.

Quimatilo se cuahuil pan ipampa ilaquilyo

(Mt. 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ Amo unca se cuahuil cuali hual quimati laqui ca laquilyo hual amo huil quicualo. Huan se cuahuil amo cuali hual amo monotza amo temaca laquilyo cuali. ⁴⁴ Ticmatilo se cuahuil huan oc se cuahuil pan ipampa ilaquilyo iyaxca. Amo huil canililo se ajual ilaquilyo se amacuajtzindi. Huan amo quinmanililo uvas se huitzcuajtzindi. ⁴⁵ Yoje quichía len cuali se lalac cuali pampa iyolo cuali unca, huan amo quichía len cuali se lalac amo cuali pampa quipía iyolo amo

cuali. Quinami lajtúa se lalac lajtic pa iyolo, yojque lajtus ca icamac.

In ome lalastili

(Mt. 7:24-27)

⁴⁶Huan ¿leca anechnotza “Tata, Tata”, huan ma yoje amo anquinchía innojen hual annimitzilía? ⁴⁷Annimitzilía quinami unca se lalac hual ca nehual hualas huan quichías len niqulilís. ⁴⁸Unca quinami se lalac hual quichihuaya se cali. Lahuajuana lajtic huejcalan. Huan quiman cajsic in xaltel, nepa pehua quilalía in tixcalimes pa quiquetzas icali. Huejcalantíac in atenco hué huan quihuitequía in al pan in cali. Ma yojque amo huil quiculinía in cali pampa in lalac quichíac pani in xaltel. ⁴⁹Huan sinda nechcaqui se huan amo quichía quinami niqulilía, cuaquín yihual unca quinami se lalac hual quichihuaya icali pan in lali, amo quitoctic in cali. Huejcalantíac in atenco hué, quihuitequic in al pan in cali, huan jan ajnaxcan quimayajtiquisac, mocahuac laxitinili mochi.

Jesús quipajtía itequipanujquil se lalac romano

(Mt. 8:5-13)

7 Cuaquinon, quiman laquisac quinnotzac yehuanten ca mochi in lajtomes pa quicaquillosquiaya, uyac Jesús pa in caltilan Capernaúm. ²Huan cataya se inminlaicanani guaches, yec romano. Quipiaya in laicanani se itequipanujquil niman cocoxqui, yahuiaya miqui. Huan in laicanani quinequiaya míac itequipanujquil. ³Quimatic in laicanani quinami Jesús huil tepajtiaya, quintilanic sequin inminhueyenten in judíos pa yasi quinahuatísi Jesús pa hualas quipajtis itequipanujquil in laicanani. ⁴Ajsijque in hueyenten capa cataya Jesús, pehualoaya quitemachilo ca míac lasojlalisli, quilijque:

⁵—Monequi pa ticpalehuis in laicanani pampa yihual technequi tehuanten in judíos huan techlaxlahuilic totiopan.

⁶Cuaquín uyac Jesús ca yehuanten. Ma yoje, amo cataya Jesús huejca pa ichan in laicanani huan quinamiquijque sequin hual cataloaya ca in laicanani, quintilanic in laicanani pa quinahuatilosquiaya Jesús, huan ca ilajtomes in laicanani quilijque:

—Tata, amo ximomaca tequil pa tihualas pa nochan pampa amo nimonotza pa ticalaquís nocali. ⁷Pampín niqijituc amo cataya noyaxca pa nihualas ca tehual pa nimitzajlanis pa tinehpalehuis. Jan xiquijtu se lajtol san huan pajtis notequipanujquil. ⁸Nicmati yihual pajtis pan ipampa molaajtol, pampa nehual nicpía pa nicneltocas nolaicanani ilajtol. Noje niquinpía guaches hual quipialo pa nechneltocasi. Niqulilía in se “¡Xía!” huan yahui, niqulilía oc se “¡Xihuala!” huan huala. Niqulilía notequipanujquil “¡Xichía inon!” huan quichía. Huan sinda yehuanten nechneltocalo pampa niquinmilía inon, cuaquín ¿quinami amo yahui pajtía notequipanujquil pan ipampa molaajtol tehual!

⁹Quicaquic Jesús inon, lajtuaya pa iyolo pampa quineltocaya chicahuac in laicanani mas que amo yec judío. Cuaquín, momalinac capa yehuanten hual quitocatiahuiloyaya, quinmilic:

—Annimitzilía inon. Ayamo niquitac ca amhuanten israelitos jan se hual laneltoaca yojque chicahuac quinami laneltoaca in laicanani romano.

¹⁰Cuaquín, mocuepajque yehuanten hual quintilanic ca Jesús in laicanani. Ajsijque pa ichan, quitajque pajtic in tequipanujquil.

Jesús quiyuliltía ixolol se sihual ihuían

¹¹ Panuc inon, yahuiaya Jesús pa se caltilan tipichin itoca Naín, quitocaloaya imonextiliniymes huan míac lalacera. ¹² Ajsic capa calaquilo pin caltilan, quitac se mijquil, quihuicatihuiloya pa quilalpachulosquiaya. Se sihual ihuían yec inantzin in mijquil, huan yihual yec ja in se xolol san hual quipiaya. Ca in sihual cataloaya míac hual chantiloaya pa in caltilan. ¹³ Quitaya in sihual, in Tata Jesús quiapiaya laicnililisi pa yihual, quilic:

—Amo xichoca.

¹⁴ Ajsic Jesús capa cataya ilacomultic in mijquil, quimatocac, huan moquetzaje yehuanten hual quimamaloaya. Cuaquinon Jesús quilic in mijquil:

—Oquixli, nimitzilía ximoquetza.

¹⁵ Cuaquinon moquetzac molalic in hual miquic, axcan yuliaya oc sejpa, pehuac lajtuc. Huan Jesús quitemacac inantzin yihual hual cataya mijquil. ¹⁶ Huan momajtijque moxtin huan pehualoaya quijtulo lajtomes huejué pa Dios, quililoaya:

—Axcán nesc ca tehuanten se ilajtuni hué Dios.

Noje quijtuloaya:

—Axcán hualac Dios techpaxalulic tehuanten hual techlajultic.

¹⁷ Huan quimatijque quinami panuc inon yehuanten pa mochi in lali Judea. Huan pa mochi in lali itejtenco Judea quimatijque len quichihuac Jesús.

Quintilanía Juan Lacuayatequini sequin imonextiliniymes ca Jesús

(Mt. 11:2-19)

¹⁸ Huan Juan Lacuayatequini imonextiliniymes quimachiltijque Juan mochi inon. Pampín quinnotzac Juan ome imonextiliniymes, quintilanic

ca in Tata Jesús. ¹⁹ Quintilanic pa quilajlanilosquiaya:

—¿Tehual tiunca in se hual Dios quijtuc yahuiaya techtilanili? O ¿ticchiasi oc se?

²⁰ Yojque hualajque capa Jesús in lacames imonextiliniymes Juan huan quilije:

—Techtilanic Juan Lacuayatequini ca tehual pa timitzlajlanisi sinda tel tiunca in se hual Dios quijtuc yahuiaya huala pin lalticpan. ¿Tiunca tehual o ticchiasi oc se?

²¹ Huan pa in nadita hual nepa cataloaya in omenten hual Juan quintilanic, quitajque Jesús tepajtic. Quinpajtic míac cocoxquimes hual quinpialoaya míac cocolisli. Quinpajtic míac hual quincoltiloaya ijyecames amo cuajcuali lajtuc yehuanten, huan quinlachialtic míac pachacames. ²² Cuaquinon Jesús quinnanquilic in omenten imonextiliniymes Juan, quinmilic:

—Xiacan xicmachiltican Juan in hual anquitac huan in hual anquicaquic: Lachialo in pachacames, nejnemilo yehuanten hual amo huil nejneminijme. Pajtilo cuali yehuanten hual quipialo in cocolisli lepra. Lacaquilo hual cataloaya panatas. Yulticate oc sejpa in mijquimes. Huan quicacticate nolamachiltisli cuali yehuanten hual quimatilo pampa monequi pa quipiasi ilapalehuilisli Dios. ²³ Quipías paquilisli aqui hual quilalía ilaneltoalisli ca nehual.

²⁴ Yojque uyaje in omenten pa quinahuatilosquiaya Juan inon hual Jesús quinmilic. Cuaquinon inminyampa in míac lacames pehuaya Jesús quinlaquetzili quinami Juan quichijchihuilic Jesús iojli, quinmilic:

—Nepa in tonaliymes anquisani ca capic amaqi chantiaya. ¿Aqui anquijtuni pampa anyahuiaya anquita? ¿Anquisani pa anquitasquiaya se la-

cal hual momajtic quiytuc len Dios quinequiaya pa quiytusquiaya, se lalcal hual quiytuc len quinequiloaya lacames? No, Juan amo quinami inon, yihual amo quinami se acal hual in ijyecal quiculinía. ²⁵ Cuaquín ¿len anquisani anquita? ¿Anquisani pa anquitasquiaya se lalcal lalaquentili ca tzotzomajli cualtichin? Xiquitacan. Yehuanten hual molaquentilo ca tzotzomajli cualtichin cate capa chantilo in huejueyenten huan in huejueyenten quinchihuililo cuali huan quipialo míac hual cuajcuali. Juan amo quinami inon. ²⁶ Cuaquinon ¿len anquisani anquita? ¿Anquisani pa anquitasquiaya se ilajtuni Dios? Jo quema, annimitzilía. Huan yihual amo yec jan se ilajtuni Dios san. ²⁷ Unca pampa yoje unca lajcuiluli in hual Dios quiytuc pampa yihual Juan yahuiaya nejchihuilía, quil: Xiquita, nimitzlaicanaltilía nolanahuatini pa yihual mijchijchihuilis mo'ojli moixpan, pa mitziximatisqui yehuanten hual niquinlajtultic. ²⁸ Annimitzilía inon. Ca moxtin lacames hual quinlacatiltije lacames huan sihuames, amo unca se hual ajsic yec hué quinami Juan Lacuayatequini unca hué. Ma yoje, yihual Juan amo niman hué quinami unca hué in niman tipichin hual unca ca yehuanten hual cate capa Dios huelitía. ²⁹ Huan pa innojen tonalijmes quiman moxtin quicaquiloaya Juan, jo quema, quicaquiloaya in yehuanten hual quipixcalo tomin pa yehuanten hual huelitilo, cuaquín yehuanten quimacahuiltijque pa quincuayatequis Juan. Quipalajque inminyolo pa laijnamiquilosquiaya quinami Dios quinequi. Yoje lanextilijque pampa Dios quinchihuilía sejse jan yoje quinami quinchihuilía in oc sequin. Huan yehuanten quineltocajque Juan

ilamaxtilisli. ³⁰ Ma yoje, in fariseos huan yehuanten hual quimaxtilo in lajtol amo quimacahuiltijque pa quincuayatequis Juan. Yoje lanextilijque pampa amo quineltocajque Dios. Quichihuilijque pa como quinpalehuisquiaya ilajtol Dios, amo quipalajque inminyolo pa laijnamiquilosquiaya quinami Dios quinequi.

³¹ Jesús quilic:

—¿Quinami cate yehuanten hual yulticate axan? ³² Lachihualo quinami xolomes hual molalilo pa mahuiltisi. Quintzajtzilijcate yehuanten hual mahuiltilo ca yehuanten, quinmilijcate: “Ticnequiloaya timahuiltilo quinami quiman monamictilo. Antimijtzotzonilije huan amo anmijtotic. Cuaquín ticnequiloaya timahuiltilo quinami quilalpachulo se mijquil, titzajtzije quinami techcocujtataya toyolo huan amo anchocac.” ³³ Yehuanten hual yulticate axan cate quinami in xolomes pampa amo quimatilo len quinequilo. Amo quixtocalo len yes hual Dios quinequi quinmaca. Juan amo lacuani huan amo cunini iayo uva coc quinami amhuanten anlacualo huan ancuni huan anquijtuni: “Yihual quipía se ijyecal amo cuali.” ³⁴ Huan nehual ilalcal in cielo, nel niunca nican, nilacua huan nilauni quinami moxtin, huan anquijtúa: “Xiquitacan. Nepa unca se lacuani, unca se launini. Quinequi pa cayasi ca yihual yehuanten hual quipixcalo tomin pa yehuanten hual huelitilo. Quinequi pa cayasi ca yihual yehuanten hual laijlaculi.” ³⁵ Ma yoje —quinmilic Jesús—, moxtin hual quimatilo, yehuanten quimatilo ilajmatilisli Dios, in hual tiquinlaquetzililo yehuanten Juan huan nehual. Yehuanten quineltocalo huan quilasojlalo in lajmatilisli.

Simón in fariseo quihuica Jesús pa ichan

³⁶ Huan cataya se fariseo quihuicac Jesús pa ichan pa lacuas ca yihual. Calaquic Jesús icali in fariseo, molalic pa in lacualisli. ³⁷ Cataya se sihual yuhua pin caltilan, se sihual laijlaculi. Yihual quimatic pampa lacuaya Jesús pa ichan in fariseo. Huan in sihual quihualicac se tapalquita lachijchihuali ca tixcali itoca alabastro. In tapalquita cataya tentica ca len hual ajaúfac, itoca mirra. ³⁸ Huan in sihual ajsic moquetzac pa icxihuajmes Jesús, chocaya huan ixicac ichoquis pani icxihuajmes Jesús, pehuac quinpaltilic icxihuajmes. Cuaquín in sihual quinquactic icxihuajmes Jesús ca itzondi, huan pehuaya quinquamiqui icxihuajmes, quinxahuiliaya ca in mirra. ³⁹ Quitac inon in fariseo hual quihuicac Jesús pa ichan, huan quijtuc laijtuc yihual, moilic: “Sinda in se yec se ilajtuni Dios, yoje quimatiaya aqui unca in sihual hual quimatoctica. Quimatiaya quinami yihual unca, yihual se sihual laijlaculi.”

⁴⁰ Huan Jesús quilic in fariseo:

—Simón —quilic—, nicpía len pa nimitzilis.

Huan Simón quilic:

—Xichili, Lamaxtini.

⁴¹ Jesús quilic:

—Cataloaya ome lacames quihuiquiloaya tomin se telanehuini. Se quihuiquiliaya quinientos denarios tomin, in oc se quihuiquiliaya cincuenta. ⁴² Pampa amo quipiaje in omenten nindeno calica quilaxlahuilosquiaya in telanehuini quinpuppuhuac pa camo quipialosquiaya pa quilaxlahuilosquiaya in tomin hual quihuiquiloaya. ¿Calía in omenten tehuiquiliniyjes tiquijtúa yahuiaya quilasoja niman míac in telanehuini huan calía amo yoje míac?

⁴³ In fariseo quinanquilic:

—Niquijtúa in se hual quipuppuhuac hual quihuiquiliaya in míac tomin, yihual yahuiaya quilasoja niman míac.

Jesús quinanquilic:

—Tilananquilic cuali.

⁴⁴ Cuaquinon momalinac Jesús ca in sihual huan quilic Simón:

—¿Tiquita in sihual, Simón? Nicalaquic mochan huan tehual amo tichmacac al pa niquinpacasquiaya noxihuajmes. Huan yihual nechpaltilic noxihuajmes ca ichoquis ixtololojmes huan quinquactic ca itzondi. ⁴⁵ Amo tichtenamiquic pa tichpialtisquiaya, huan yihual quiman calaquic pehuaya quinquamiqui noxihuajmes huan amo mocahuac quichíac. ⁴⁶ Amo tijxahuilic notzontecon ca chahuac, huan yihual quinxahuilía noxihuajmes ca mirra. ⁴⁷ Pampín nimitzilía, Dios quipuppuhua ilaijlaculisli hual unca míac. Quipuppuhua pampa yihual nechlasojlac míac. Yihual hual Dios quipuppuhua hual amo quipía míac laijlaculisli, yihual quilasoja Dios jan nadita san.

⁴⁸ Cuaquinon Jesús quilic in sihual, quilic:

—Nicipupúa molaijlaculisli.

⁴⁹ Cuaquinon pehualoaya moililo laijtuc inminyolo yehuanten hual cataloaya pa in lacualisli ca yihual, moilije: “¿Aqui inon hual quijtúa unca iyaxca pa quipuppuhuas laijlaculisli?”

⁵⁰ Jesús quilic in sihual:

—Tiunca laquixtili pin ipolehuilisli molaijlaculisli pampa tilaneltocac. Ximohuica cuali, xicmati pampa Dios michihuilic cuali.

Sihuames hual quipalehuiloaya Jesús

8 Panuc inon, cantiahuiaya ojli Jesús pa se caltilan huan pa oc se caltilan huan pa se calería pa yasquiaya pa oc se calería. Lanahuatijtiniemiaya ca Dios ilanahuatilisli, quinlamachiltinemiaya

moxtin ilamachitlisli cuali hual unca quinami Dios huelitía. Uyaje ca yihual in doce imonextiliniymes ² huan sequin sihuames. In sihuames Jesús quinpajtilic inminocolisli huan quinquixtilic ijyecames amo cuajcuali. Cataya María hual yulini pa in caltilan Magdala, quisaje pa yihual chicome ijyecames amo cuajcuali. ³ Noje cataya ca yehuanten Juana isihua Chuza. In Chuza yec se itequipanujquil hué in hué Herodes. Noje cataya Susana huan cataloaya míac oc sequin sihuames. In sihuames quinpalehuiloaya moxtin ca inmintomin huan ca in hual quicuaje.

Ilajnamiquiltisli in latocani

(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)

⁴ Huan monechiculoaya míac, quisti-hualaloaya pa mochi caltilan ca capic yihual cataya. Huan yihual quinlaquetzilic ca se lapuhualisli quinami laijnamiquiltisli pa quinmaxtisqueiaya, quinmilic:

⁵—Quisac se latocani pa quitocasquiaya ilatocli. Quixintiahuiaya, sequin latocli huetzije pa itenco in ojlitio huan cataloaya laticalsali huan in tutomes quincuaje. ⁶ Huetziaya oc sequin latocli pan in xaltel, ixuaje in latocli huan jan ajnaxcan pilinije pampa amo cataya lapaltijcal. ⁷ Huetzije oc sequin latocli lajco pin huiztilan, moscaltiloaya in huizli capa ixualoaya in ipacholimes in latocli huan in pacholimes mosaluje pin huiztilan huan miquije. ⁸ Huetzije oc sequin latocli pan lali cuali huan moscaltije huan temacaje míac laquilyo, cien pa se latocli hual quixinic in latocani.

Lamic quinmilic Jesús in laijnamiquiltisli, quintzajtzilic:

—Aquí yes hual quinpía inacajmes pa lacaquis, ma lacaqui pampa etic pa quimatis se len quinequi quijtúa.

¿Leca quinmilía innojen laijnamiquiltisli?

(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)

⁹ Cuaquinon pehuaje quilajlanije imonextiliniymes len quinequiaya quijtu in laijnamiquiltisli, in lapuhualisli calica yihual quinmaxtiaya, cataya lamaxtilisli lalatili. ¹⁰ Huan Jesús quinmilic:

—Amhuanten anmitzmacahuilítia Dios pa anquimatis innojen lajtomes hual anmitznextilía quinami yihual huelitía, innojen hual jan tehuanten ticmatilo san. Huan in oc sequin niquinlaquetzilía ilajtol Dios ca laijnamiquiltisli ca lamaxtilisli lalatili. Yoje, mas que quizticate, Dios quinchihuilía pa camo quitasi len quinequi quijtúa. Noje, mas que quicaccitate, Dios quinchihuilía pa camo ajsisi quimatisi len quinequi quijtúa.

Jesús quinmilía len quinequi quijtúa in laijnamiquiltisli

(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)

¹¹ 'Inon unca hual quinequi quijtúa in laijnamiquiltisli: ¹² In latocli unca ilajtol Dios. In latocli pa itenco in ojlitio cate quinami aquinojen hual quicaquilo ilajtol Dios, cuaquín huala in lili, quinquixtilía in lajtol pa lajtic inminyolo capa ayamo quineltocaje. In lili quichífac inon pa camo yelosquiaya laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli sinda quinequi-loaya quineltocalo. ¹³ In latocli pin lali amo telahuac pan ipampa in xaltel cate quinami yehuanten hual quicaquilo ilajtol huan quineltocalo ca paquilisli. Ma yoje, amo quilalilo in lajtol pa inminyolo quinami se ilalhuayol se cuahuil. Quinel-tocalo san se nadita, huan sinda quipialo pa panusi lacocoltilisli pampa quinel-tocalo in lajtol, cuaquinon mijcuanilo, yajmo quixtocalo in lajtol. ¹⁴ In latocli hual huetzije pin huiztilan, yehuanten cate quinami lacames hual quicaquije in

lajtol huan quijnamiquilo niman míac in quinami yalo yulilo ca paquilisli. Yoje ca yehuanten ilajtol Dios amo moscaltía pa inminyolo, unca quinami se pacholi tzinlalajquil hual moscaltía pin lali, amo quiman yucsi. ¹⁵ Huan in latocli hual huetzije pin lali cuali, yehuanten cate quinami lacames hual quicaquilo ilajtol Dios huan monextililo cuali pa camo quilcahuasi. Huan in lajtol quinchihuilfa pa quichijtiasi len cuali, amo siahuilo pa yulisi quichijticate yoje.

Ilanextilisli in tapalquita calica lahuilo

(Mr. 4:21-25)

¹⁶ Huan amaqui quitzacua se tapalquita calica lahuilo ca oc se tapalcal sinda quilalaltía. Huan amo quilalía itzindan se lapexli. Quema, quilalía capa mocahuas nestica pa quinlahuis yehuanten hual calacticate pin cali. ¹⁷ Annimitzilía inon pampa amo unca nindeno laltili hual amo yes laitali. Jo quema, mochi hual amo quimatilo, inon quimatisi se tonali. ¹⁸ Pampín xilaiztiacan quinami annehcaqui, xichcaquican cuali. Sinda annehcaqui cuali, anmonextilis niman míac in hual unca pa ilajtol Dios. Huan sinda amo annehcaqui cuali, Dios anmitzquixtilis in hual anquijtúa pampa anmonextilic pan ipampa ilajtol.

Inantzin huan icnían Jesús

(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

¹⁹ Cuaquinon hualaje inantzin huan icnían Jesús ca yihual, huan amo huil ajsije capa yihual pampa cataloaya míac hual quiyahualuloaya Jesús. ²⁰ Pampín quilamachiltijque Jesús, quilijque:

—Moqueziticate pa quiahuac monantzin huan mocnían quinecticate mitzitalo.

²¹ Huan yihual quinnanquilic yehuanten, quinmilic:

—Nonantzin huan nocnían cate yehuanten hual quicaquilo ilajtol Dios huan quichihualo in hual quijtúa.

Jesús quisehuía in ijyecal huan in al huejcalan

(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)

²² Cataya pan se tonali quiman panuloaya mochi innojen, calaquiaaya Jesús pa lajco in al huejcalan ca se barquito. Huan imonextiliniymes cataloaya ca yihual. Yihual quinmilic:

—Ma ticpanahuican in al huejcalan ca yoje itenco (pa analco).

Yoje quipanajtiaje. ²³ Huan uyajtiaje ca in barquito, cochic Jesús. Cuaquín quinmajsic se ijyecal chicahuac lajco capa yahuiloaya pin al huejcalan. Pehuaya calaqui al pin barquito, pejtiahuiaya temi huan ca nadita yahuiaya moatocti. ²⁴ Quejxilitiquisajque Jesús, quitzajtzilijtataloaya:

—¡Lamaxtini, Lamaxtini!
¡Tipolehuisi!

Ejsac Jesús, cajuac in ijyecal huan in al hual majcoctataya, vojque mosehuic, mocahuac jan sejpa in al huejcalan. ²⁵ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—¿Leca anmomajtic? ¿Leca amo anquimati anquilalía anmolaneltocalisli ca nehual?

Cuaquín momajtiloaya yehuanten, amo huil mocahualoaya pa quijtulosquiaya pa inminyolo pampa quiapiaya Jesús lahuiltilisli hué. Huan moililoaya se ca oc se:

—¿Len yes in lalcal? Yihual quinmajua in ijyecal huan in al, huan quineltocalo.

In lalcal hual quiapiaya in ijyecal amo cuali

(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)

²⁶ Cuaquinon ajsijque pa yoje itenco (analco) in al huejcalan. Nepa cataya inminlali in lacames gerasatecos. Nepa pa itenco in al huejcalan huil moitaya in

lalticpan Galilea ca yoje itenco (analco) umpa capa hualajque. ²⁷ Quisac Jesús pin barquito pan itenco in al. Cuaquinon quinamiquic se lalac hual yulini pin caltilan, quinpiaya ijyecames amo cuajcuali. Quipiaya míac xixihuil amo molaquentiaya ca inahuas, huan amo quinequiaya chanti pa se cali. Chantiaya pin cuevas (ostumes) hual quinchihuaque pa lajlajitc. Nepa quinclilosquiaya inminmijquimes. ²⁸ Huan jan axcan yihual quitac Jesús, quitzajtzilic, huetzic quimolancuacuetzilitataya, huan ca lajtol chicahuac quilic:

—¡Xiquisa huan xichcahua, Jesús, tehual ti'ixolol in Dios hual chanti niman pa pani pin cielo! ¡Nimitzilía ca noyolo, amo xichcocolti!

²⁹ Tzajtzc yoje in ijyecal amo cuali, pampa Jesús quinmiliaya in ijyecalera pa quisalosquiaya ilajitc in lalac. Quimpiaya míac xixihuimes in ijyecal pehuac quiquitzquic chicahuac in lalac. Lacames quilpiloaya imajmajuan huan icxihuaimes ca teposli, yojque quipialoaya. Ma yoje, yihual quincotonaya in teposli huan in ijyecal amo cuali quilaluxtiaya ca capic amaqui chantiaya. ³⁰ Huan Jesús quilajlanic:

—¿Quinami timotoca?

Huan in ijyecal quinanquilic:

—Nimotoca Legión.

Legión quinequi quijtúa míac, pampa calaquijque míac ijyecames amo cuajcuali pa lajtic in lalac. ³¹ Huan innojen ijyecames pehuaje quitemachijque Jesús ca mochi inminyolo pa camo quintlanisquiaya pa capa Dios yahui quintzacua, capa amo quiman huil quisalosquiaya. ³² Huan nepa cataya niman míac coyamimes (cuchis), lacuajtataloaya pan in loma (tepel). In ijyecames quitemachijque Jesús pa quin-

macahuiltisquiaya calaquilo ca lajtic innojen coyamimes. ³³ Yojque quinmacahuiltic. Cuaquín quisajque in ijyecames pin lalac, calaquijque ca lajtic innojen coyamimes. Molalujtquisajque in coyamimes pa iixlán in loma pa temuán (temuayan), molasajque pa in al huejcalan huan moatocitijque. ³⁴ Quitajque len panuc yehuanten hual quinmiztataloaya in coyamimes. Pampín cholujque huan quilamachiltijque pin caltilan huan pin calerías itenco in caltilan inon hual panuc. ³⁵ Cuaquinon quisajque yehuanten pa quitalosquiaya len panuc, hualajque capa cataya Jesús huan in lalac huan nepa quitaje molalijtataya in lalac. Axcan quisajque pa yihual in ijyecames, axcan cataya lalaquentili ca inahuas. Yajmo tzajtztinemiaya quinami se hual amo quijnamiquí, huan yajmo cualantiniemiaya, nepa cataya molalijtataya pa icxihuaimes Jesús. Pampín momajtiloaya in lacames. ³⁶ Huan yehuanten hual quitajque len panuc quinlamachiltijque quinami cataya lapajtili in lalac hual in ijyecames quiquitzquini-jme. ³⁷ Cuaquinon moxtin yehuanten pa inminlali in gerasatecos quitemachijque Jesús pa mohuicasquiaya quistataya pa inminlali yehuanten, pampa momajtiloaya. Yojque uyac pa calaquisquiaya Jesús pin barquito pa mocuepas. ³⁸ Huan in lalac hual capa yihual quisajque in ijyecames quitemachic Jesús pa quimacahuiltis pa cayasquiaya ca yihual. Ma yoje, Jesús quitilanic pa yasquiaya, quilic:

³⁹—Ximocuepa pa mochan huan xiquinpuhuili mochi hual mijchihuilic Dios.

Huan yihual mohuicaya pa mochi caltilan lamachiltitinemiaya mochi hual quichihuilic Jesús.

**Jesús quipajtía se sihual huan
quiyuliltía ixól sihual Jairo**

(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

⁴⁰ Cuaquinon Jesús mocuepac pa yoje itenco (analco) in al huejcalan pin lalticpan Galilea. Nepa quinamiquijque míac lalalera, pampa moxtin quichialoaya. ⁴¹ Huan umpa, xiquitacan, hualac se lalal itocaya Jairo, yihual yec se ihué in tiopan. Yihual molasac ilaixpan Jesús pa icxihuajmes, quitemachiaya pa yasquiaya pa ichan. ⁴² Quipiaya se xolol sihual, quil, quinpiaya majlaclihuanome (doce) xixihuil, huan yahuiaya polehui, quil, huan in Jairo amo quiapiaya oc se xolol. Huan yahuiyoaya in míac lalalera cajstiahuiloaya inahuac Jesús. ⁴³ Yahuiaya ca yehuanten se sihual hual quinpiaya doce xixihuil pehuaya quicocu se cocolisli hual iesli quisaya. Quinlaxlahuiaya sejpa huan oc sejpa in lapajtinijmes huan axan yajmo quicahuilic se tomin. Amo huil quipajtijque in lapajtinijmes, amo jan se ca yehuanten. ⁴⁴ Yoje ajsic pa Jesús itepotzcon, quimatocac itenco inahuas. Huan jan ajnaxcan mocahuac iesli in sihual, yajmo quisaya. ⁴⁵ Cuaquinon Jesús quijtuc:

—¿Aqui nechmatocac?

Quilijque moxtin pampa no, amo quimatocajque. Huan Pedro quilic:

—Lamaxtini, mitzajsitialo monahuac in lalalera, yehuanten mijchihuic. ¿Leca tilajlanía: “Aqui nechmatocac”?

⁴⁶ Jesús quilic:

—Nechmatocac se. Nicmati inon, pampa quisac pa nehual nolahuiltilisli calica nitepajtía.

⁴⁷ Yoique quimatic in sihual amo huil quimolatic Jesús. Yuyucatihualac, huetzic ilaixpan, quilamachiltic Jesús inminlaixpan moxtin leca yihual quimato-

cac huan quilic quinami pajtic jan ajnaxcan. ⁴⁸ Cuaquín Jesús quilic:

—Nito, tipajtic pampa tilaneltocac. Ximohuica, xicaya jan cuali ca Dios.

⁴⁹ Ayamo laquisac lajtuc Jesús huan hualac se hual cataya pa icali Jairo, quilic:

—Axcan polehuic moxolol sihual. Yajmo xicmaca tequil in lamaxtini.

⁵⁰ Ma yoje, inon quicaquic Jesús, huan quilic:

—Amo ximomajti, Jairo, jan xilaneltoaca san, huan moxolol yes lapajtili.

⁵¹ Cuaquinon uyac pa ichan Jairo, huan amo quimacahuilic pa calaquilosquiaya ca yihual oc sequin, jan Pedro huan Juan huan Jacobo huan itajtzin in xolol sihual huan inantzin san. ⁵² Chocaloaya huan tzajtziloaya moxtin, motecuililoaya inminlaixpan itzindan in huajcol pampa polehuic in xolol, quincocuhuaya inminyolo. Ma yoje, Jesús quinmilic:

⁵³—Amo xichocacan. Amo polehuic in xól, jan coxtica san.

Yehuanten quihuitzquilijque Jesús pampa quimatiloaya in xolol yajmo yultataya. ⁵⁴ Ma yoje, Jesús quinqitzquic imajmajuan in xolol, quilic ca lajtol chicahuac:

—Muachita, ximoquetza.

⁵⁵ Jan ajnaxcan mocuepac iyulilislilajtic yihual iyolo huan moquetzac. Cuaquín Jesús quinmilic pa quilacualtilosquiaya. ⁵⁶ Yoje mocahualoaya mozticcate ca lamajtilisli itajtzitzian. Ma yoje, Jesús quinmilic pa camo quililosquiaya amaqi len panuc.

**Jesús quintilanía in
doce imonextilinijmes
pa oc sequin caltilan**

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

9 Cuaquinon quinahuatic Jesús pa monechiculosquiaya capa yihual in doce imonextilinijmes.

Quinmacac lahuelilitisli pa yes inminyaxca pa quinquixtilisi lacames ijyecames amo cuajcuali. Quinmacac in lahuelilitisli pa quinpajtilosquiaya aquinojen hual quipialoaya len yes cocolisli. ²Cuaquinon quintilanic pa quilamachiltilosquiaya cajcapa yes inminlaixpan lacames quinami Dios huelitía, huan quinmilic pa quinpajtilosquiaya. ³Quinmilic:

—Amo xiquihuicacan nindeno pa anmo'ojli, amo xiquihuicacan cuahuil pa anmopalehuis annejnemis, amo xiquihuicacan xotopa huan len pa anquicuas huan tomin. Huan xiquihuicacan jan se laquen san, sejse huan sejse ca amhuan-ten. ⁴Huan ancalaquis pa ichan se hual anmitznotzas pa anmocahuas, cuaquín nepa xichantican anquistía mojmosta pa nepa pa anquilamachiltitinemis quinami Dios huelitía. ⁵Huan sinda yehuanten anmiztojtocasi pampa amo quixtovalo nolamachiltisli cuali, cuaquín quiman anquisas pa in caltilan, xictzejtzeluilican in lalpotocli hual salijtica pan anmolac-sames. Yoje momatis pampa in lacames anmijchihuilic len niman amo cuali.

⁶Cuaquinon mohuicajque Jesús ilanahuatinijmes, yahuiloyaya pa míac caltilan tijtipichin sejse huan sejse, quinlamachiltitinemiloaya ilamachiltisli cuali Jesús huan quinpajtitinemiloaya cocoxquimes.

**Herodes quimahuilía
da unca Jesús o amo unca**

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

⁷Huan quicaquic Herodes in hué quinami molaquetzilizitinemiloaya lacames, molaquetzilizitinemiloaya mochi hual quichihuaya Jesús. Pampín amo quimatiaya len quijtusquiaya Herodes pampa quijtuloaya sequin pampa Juan Lacuayatequini axcan yuliaya oc sejpa, quisac pa capa in mijquimes. ⁸Huan quijtuloaya oc

sequin pampa Elías ilajtuni Dios, ilajtuni hual yulini pa yina, axcan mocuepac pan lalticpan. Oc sequin quijtuloaya pampa yuliaya oc sejpa oc se ilajtuni Dios hual yulini pa yina quinami yulinijme innojen ilajtunijmes Dios hual quitequipanuilinijme pa yina. ⁹Huan Herodes quilic:

—Nehual nilatilanic pa quicotonilisqui Juan iquixlan. Axcan, ¿aquí in se hual mojmosta nicmaztica len quichijtica?

Huan pehuaya quitemu Herodes quinami quitasquiaya Jesús.

**Jesús quinlacualtía
macuili mil lacames**

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

¹⁰Ajsic in tonali quiman mocuepajque ilanahuatinijmes Jesús, quipuhuilijque mochi sejse lachihualisli hual quichihuajque. Cuaquín quinhuicac Jesús ca yihual, huan mohuicajque. Uyajque ajsijque capa cataloaya inminhuían capa amo huejca cataya se caltilan itocaya Betsaida. ¹¹Ma yoje, quimatijque in míac lacames ca capic uyac Jesús, pampín quitocajque. Ajsijque yehuanten, quinpialtic cuali Jesús huan pehuac quinlaquetzilic pa quimatilosquiaya quinami Dios huelitía. Huan quinpajtic yehuanten hual quipialoaya cocolisli. ¹²Cuaquinon pehuac tiolactic, huan hualajque in doce ilanahuatinijmes, quinmilic:

—Xiquintilani in lalcalera pa yasi pa innojen caltilan tijtipichin huan in calerías pa totenco. Yoique quitasi capa huil cochisi pa layúa huan quitasi len quicuasi. Amo unca nindeno nican pampa ticate nican capa amaqui chantitica.

¹³Huan Jesús quinmilic:

—Amhuanten xiquinmacacan len quicuasi.

Huan yehuanten quilijque:

—Amo ticpialo nindeno, jan ticpialo macuili panes huan ome michimes. Sinda ticnequilo ticanalo oc sequin, cuaquín ticpiasi pa tiasi tiquincuhuilisi len pa quicuasi moxtin.

¹⁴ Cataya quinami macuili mil lacames. Cuaquín Jesús quinmilic ilanahuatinijmes, quinmilic:

—Xiquinmilican pa molalisi monchicujticate quinami cincuenta huan cincuenta lacames.

¹⁵ Yojque quichihuaque, quinchihuilijque pa molalilosquiaya, quinmolaliltijque moxtin. ¹⁶ Cuaquinon quinmanac Jesús in macuili panes huan in ome michimes, lachíac pa in cielo (ilhuicac), quisehuic Dios, pehuac quincepehuac ca lajlajco in panes huan in michimes, quinmacatinemiaya imonextiliniyjes pa yehuanten quinhuiquiltinemiilosquiaya in lacalera. ¹⁷ Yojque lacualoaya in lacalera, pachihuijque moxtin. Huan quinpejpenajque imonextiliniyjes in lajlajco lacapehuali hual quincahuajque, cataloaya doce chiquihuimes tentataloaya ca innojen pa yehuanten.

**Pedro quijtúa pampa
Jesús unca in Cristo**

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

¹⁸ Cataya se tonali Jesús quilajlaniaya Dios, huan umpa cataloaya ca yihual jan imonextiliniyjes san. Huan Jesús quinlajlanic:

—Molaquetzilijticate lacames nonahuac nehual, ¿aquí quijtulo pampa nehual niunca?

¹⁹ Quinanquilijque:

—Sequin quijtulo pampa tehual tiunca Juan Lacuayatequini. Oc sequin quijtulo pampa tehual tiElías ilajtuni Dios. Huan oc sequin quijtulo tehual tiunca se ilajtuni Dios hual yulini pa yina huan axan yultica oc sejpa.

Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Huan amhuanten, ¿aquí anquijtúa pampa nehual niunca?

²⁰ Huan Pedro quinanquilic:

—Tehual tiunca iCristo Dios.

**Jesús quinlamachiltúa
pampa yahui miqui**

(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)

²¹ Cuaquinon quinmilic chicahuac Jesús pa camo quililosquiaya amaqui inon, quinmilic:

²² —Nehual ilacal in cielo nicpías pa nipanus míac lacocoltilisli. In hueyenten huan in tiopistas huejué huan in lamaxtinijmes nejchihuilisi pa nipanus inon, nechtojpehuasqui. Yehuanten quilalisi pa quichihuasi se lajtulisli pa nechquitzquisi, cuaquinon nechmic-tisi. Ma yoje, quiman panusi ye tonaliyjes, cuaquín niyulis oc sejpa.

²³ Cuaquinon quinnotzac Jesús mochi in lacames, quinmilic:

—Sinda se quinequi ye nomonextilini, ma camo yuli quichijtica len yihual quinequi. Quipía pa yulis quichijtica len quinequi Dios. Huan ma quimati mojmosta pampa quipía pa panus lacocoltilisli sinda nechtocatías, quinami nehual nipanus lacocoltilisli. ²⁴ In annimitzilía pampa sinda yuli se quitemujtinemi quinami canas mochi len calica huil mopaquiltis nican capa yultica pan lalticpan, cuaquín Dios amo quimacas in se in yulilisli hual jan quipía Dios san pa quimacas yihual. Huan sinda se yuli quitemujtinemi quinami quichías mochi quinami nehual nicnequi, huan sinda amo quimonotzilía nindeno inon hual unca pin lalticpan calica huil mopaquiltía, cuaquín Dios quimacas in se in yulilisli hual amo quiman lamis. ²⁵ ¿Quinami quipalehuis se lacal sinda canas mochi hual unca pin lalticpan calica mopaquiltis huan cuaquín polehuis? Amo quipalehuis nindeno sinda amo quipías in yulilisli cal-

ica Dios quinequi quiyuliltía. ²⁶ Pam-pín, aquí yes hual pinahua nonahuac nehual huan len niqijtúa, yoje nehual ilacal in cielo nipinahuas inahuac in se. Quema, nehual nipinahuas inahuac in se pa in tonali quiman nihualas ca laixpelalisli cualtichin pan lalticpan ca míac nochicahualisli nehual huan ichicahualisli noTajtzin huan inminchicahualisli in lanahuatinijmes pin cielo hual techtequipanuililo yihual huan nehual. ²⁷ Huan neli annimitzilía. Sequin hual nican moqueztcate neli yulisi pa quitasi quinami cayas pa in tonali hual Dios huelitía pan lalticpan.

Jesús nesi laixpelatica

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

²⁸ Quiman lamíc quinmílíc Jesús in lajtomes, panuje quinami chicué tonalijmes, huan quinhuicac Pedro huan Juan huan Jacobo, panquisaje pan se loma (tepel) pa nepa Jesús quilajlanisquiaya Dios. ²⁹ Huan quiman lajlantataya yihual, mopalac iixco ca oc se lanextilisli. Itzotzomajli nesiaya iztatataya, laixpelatataya chicahuac. ³⁰ Huan moitilijque ome lacames laquezatataloaya ca yihual. Yehuanten cataloaya Moisés huan Elías ilajtunijmes Dios hual yulinijme pa yina. ³¹ Yehuanten noje moitaloaya laixpelatatataloaya, ca Jesús molaquetzililoaya quinami quiپیaya pa miquisquiaya Jesús pa Jerusalén. ³² Quiپیaloaya míac cochilisli Pedro huan in oc sequin imonextiliniijmes. Ma yoje, ejsatiquisajque huan quitajque ilaixpelalisli chicahuac Jesús. Noje quinmitaje in omenten hual moquezatataloaya ca yihual. ³³ Cataloaya mijcuantataloaya in omenten capa Jesús moqueztataya, huan Pedro quilic:

—Lamaxtini, unca cuali pampa ticatē nican. Ma tiquinchihuacan ye calitos, se

pa tehual huan se pa Moisés huan se pa Elías.

Amo quimatiaya Pedro len quiliaya. ³⁴ Ma yoje, quijtutataya inon, hualac se mextemil, quintzacuac. Huan momajtijque quiman quintzacuac in mextemil. ³⁵ Cuaquinon mocaquic se lajtol quistataya pin mextemil, quijtuc:

—In noxolol hual niclasojla míac. Xicayacan anquicactica len yes quijtúa.

³⁶ Quiman lamíc mocaquic in lajtol, jan moitilic Jesús ihuán san. Huan yehuanten amo nahuatijque nindeno pa innojen tonalijmes, amo quilamachiltijque amaqui in hual quitaje.

Jesús quiquixtilía se ijyecal amo cuali se muachito

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

³⁷ Cataya mostatica quiman temujque pani in loma (tepel), quinamiquijque Jesús se lalacera. ³⁸ Huan se lalac ca yehuanten quinotzac Jesús chicahuac, quilic:

—Lamaxtini, nicnequi pa tijchihuilis se cuali. Xichitili noxól, pampa jan in se san nicpía. ³⁹ Huan ¡ixiquita! Se ijyecal cana huan jan ajnaxcan quilatzajtíltía, quitzejtzélúa, cuaquín quisa posunquil pa icamac huan quicahuilía aniles, quixacualúa, amo quinequi quimacahua. ⁴⁰ Huan niqintemachic momonextiliniijmes pa quiquixtililosquiaya, huan amo huil quiquixtilije.

⁴¹ Jesús quinanquilic:

—¡Amhuanten hual anyultica axan! ¡Amo anlaneltoaca, anmitzmalinilic in lili anmoyolo pa se ojli amo cuali! ¿Quichi tonalijmes nicpías pa nicayas ca amhuanten? ¿Quichi tonalijmes nicpías pa niqitas cocolisli pa noyolo pampa amo annehneltoca? Xichualiquili moxól nican.

⁴² Huan quihualiquilijtataya itajtzin, in ijyecal canac in xolol, quitzejtzēluc niman chicahuac, quimayajtiquisac. Jan

axcan Jesús cajcajuac in ijyecal amo cuali huan quipajtic in xolol, cuaquinon quicuepiloc in xolol itajtzin. ⁴³Pampín mocahualoaya moiztataloaya in lacames ca lamajtilisli pampa quitajque Dios ilahueliltilisli hué.

Jesús quinlamachiltía oc sejpa pampa yahui miqui

(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Huan quiman moiztataloaya ca lamajtilisli moxtin mochi innojen huejué hual quinchijtataya Jesús, yihual quinmilic imonextilinjmes:

⁴⁴—Xiclalican inon pa anmotsontecan hual annimitzilía: Amo huejcahuas ajsis in tonali quiman nehual ilacal in cielo nechtemacasi ca lacames hual cate Dios ilacocolinjmes.

⁴⁵Ma yoje, yehuanten amo quimatiloaya len quinequiloaya quijtulo in lajtomes, quinmolatililoaya len quinequiloaya quijtulo in lajtomes pa yoje amo quimatilosquiaya yehuanten. Huan momajtiloaya pa quilajlanilosquiaya len quinequiloaya quijtulo in lajtomes.

¿Aqui unca in hué hual quinlaicanas?

(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

⁴⁶Huan pehualoaya quinmolaxililo lajtomes yehuanten, laquetzaloaya pa quimatisi calía ca yehuanten yahuiaya ye in lacal hué. ⁴⁷Huan Jesús momachiltic inon hual quijtuloaya laijtíc inminyolo. Cuaquinon canac se xolotzindi, quiquetzac inahuac ⁴⁸huan quinmilic:

—Se hual quimosehuiltía se xól tipichin pa quichihuilis mochi hual monequi, huan quichía inon pampa quineltoca pampa Dios nechtilanic pin lalticpan, cuaquín yoje in se nechmosehuiltía nehual. Huan aqui yes hual nechmosehuiltía, yoje quimosehuiltía yihual hual nechtilanic pin lalticpan. Yoje, yihual hual unca in

niman tipichin ca anmoxtin cayas in niman hué.

Unca pa tehuanten aqui hual amo tejtzacuilía tehuanten

(Mr. 9:38-40)

⁴⁹Cuaquinon Juan quilic:

—Lamaxtini, tiquitaje se hual quinquixtiliaya ijyecames in lacames pan ipampa molahueliltilisli. Huan tiquilije pa camo quichihuasquiaya pampa yihual amo techtocha.

⁵⁰Jesús quilic:

—Amo xiclatzacuilican, pampa aqui yes hual amo tejtzacuilía yoje techpalehuía.

Jesús quinmajua Jacobo huan Juan

⁵¹Ajsitihualaya in tonali hual Dios yahuiaya quilejculi Jesús pin cielo, huan molalilic Jesús pa yas pa Jerusalén huan amaqui huil quitzacuiliaya.

⁵²Quintilanic lanahuatinijmes pa lamachiltialosquiaya pampa yihual yahuiaya huala. Cuaquín uyaje in lanahuatinijmes, ajsijque pa se icaltilan in samaritecos pa quilajlanilosquiaya sinda quipialoaya calijtic capa mocahuasquiaya Jesús. ⁵³Huan in samaritecos amo quinequiloaya pa ajsis capa yehuanten, pampa yihual yec se judío hual yahuiaya pa Jerusalén. ⁵⁴Huan quimatijque inon imonextilinjmes Jacobo huan Juan, yoje quilijque:

—Lamaxtini, ¿ticnequi pa tiquilisi pa temus itixuxli in cielo pa lamis quinchichinus yehuanten? Yoje pa yina quinchihuilic Elías in guaches.

⁵⁵Momalinac Jesús, quinmiztataya Juan huan Jacobo, quinmajua, quinmilic:

—Ayamo anquimati quinami niquijtúa laijtíc nehual. Nehual ilacal in cielo amo nihualaya pa niquinmictisquiaya lacames.

Nihualaya pa niqunquixtilisquiaya pin ipolehuilisli inminlajlaculisli.

⁵⁶ Cuaquinon uyaje pa oc se caltilan.

**Ome lacames quinequilo
quitocalo Jesús**

(Mt. 8:19-22)

⁵⁷ Huan nejnentiyahuiloaya pa ojli, se lalac quilic Jesús:

—Tata, nicnequi nimitztoca ca capic yes tías tel.

⁵⁸ Jesús quilic:

—Quipialo in zorras inmincojcoyunki, huan quinpialo inminchan in tutomes. Huan pa nehual ilalac in cielo amo unca capa nicpía nochan.

⁵⁹ Jesús quilic oc se lalac:

—Xichtoca nehual.

Huan yihual quilic:

—Xichmacahuilti pa nías niclaltocas notajtzin. Cuaquín nimitztocas.

⁶⁰ Jesús quilic:

—Ma quinlaltocacan inminmijquimes yehuanten hual yulticate mas que pa inminyolo miqije. Huan tehual, xía xiquinlamachilti lacames quinami huelitía Dios.

⁶¹ Oc se lalac quilic Jesús:

—Nimitztocas, Tata. Ma yoje, xinechmacahuilti pa nimochicahuas ca yehuanten pa nochan. Cuaquinon nimitztocas.

⁶² Huan Jesús quilic:

—Sinda se pehua laxahua huan sejpá huan oc sejpá lachixtía pa itepotzcon, yihual amo monotza pa laxahuas. Noje, sinda se pehua nechtoaca huan sejpá huan oc sejpá quijnamictica in hual quixtocaya pin tonalijmes quiman ayamo pehuac nechtoac, cuaquín yihual amo monotza pa cayas capa Dios huelitía.

**Jesús quintilanía in
setenta imonextilinjmes**

10 Panujque innojen, quinsaluc in Tata Jesús oc sequin setenta, quintilanic oj'ome huan oj'ome pa yalosquiaya pa mochi caltilan capa yihual yahuiaya quinpaxaluili. ² Huan quinmilic:

—Cate mías hual yalo nechnehtocalo huan ticpialo pa tiqinnechicusi pa pehuas huelitis Dios pa inminyolo. Yoje yes quinami se quipía se cuajmili hué pa lapixcas huan amo quipía mías lacames pa quipalehuisi pa lapixcas. Pam-pín xicte machican in Teco hual unca Dios pa yihual quintijtilantiquisas mías oc sequin lacames pa techpalehuisi ca in lapixcalisli. ³ Ximohuicacan axan, huan xiquitacan: Annimitztilantica amhuan-ten huan anunca quinami borreguitos lajco capa cate coyomes. ⁴ Amo xiquihuicacan xotopa pa tomin, amo xiquihuicacan xiquipili pa anquihuictías len anquicuas, amo xiquihuicacan oc sequin ome lacsames. Huan amo xiquinpialtitiacan in lacames hual anquinnamictías pa ojli. ⁵ Quiman ancalaquis pan aqui yes icali, xipehuacan ca anquillis: “Xicayacan ca Dios imosehuilisli amhuanten pa in cali.” ⁶ Huan sinda nepa iteco in cali unca se lalac hual quinequi pa cayas ca Dios imosehuilisli, cuaquinon amhuan-ten anquimatis, huan yihual cayas ca Dios imosehuilisli. Huan sinda iteco in cali amo quinequi caya ca Dios imosehuilisli, amhuanten anquimatis, huan yihual amo cayas ca Dios imosehuilisli. ⁷ Huan xichantitiacan san pin cali capa anmitzajxiltisi. Xijcuacan huan xicunican len yes anmitzmacasi, pampa unca iyaxca in tequipanujquil ilaxlahuilisli. Amo ximopalacan pa anchantis pa oc se cali pa in cali capa anpehuac anchantic. ⁸ Huan calía yes caltilan ancalaquis huan anmitzajxiltis, xijcuacan

len yes hual anmitzmacasi pa anquicuas. ⁹Xiquinpajtican in cocoxquimes, huan xiquinmilican: “Nican ca amhuanten axcan ajsitihualac in tonali quiman Dios huelitía.” ¹⁰Huan pin calía yes caltilan ancalaquis huan amo anmitzajxiltisi xiquisacan pa iojlimes in caltilan, xiquinmilican: ¹¹“Quema, ilalmoluncal anmocaltilan hual salijtica capa tehuanten antimijtzejtzeluililo amhuanten. Yoje anquimatis pampa anquichífac len niman amo cuali pampa amo antechajxilti tehuanten huan amo anquineltocac Dios ilamachiltilisli cuali. Jan yoje, xicmatican pampa ajsitihualac in tonali quiman Dios huelitía.” Yoje xiquinmilican. ¹²Annimitzilía inon: In tonali hual Dios quintojtocas ilaixpan yihual ipampa inminlaijlaculisli yehuanten pin lalticpan pa panusi polehuilislisli hual amo quiman lamis, nepa yesi lacocoltili niman míac yehuanten hual yuliloaya pa in caltilan hual amo anmitzajxiltisi. Amo yoje míac yesi lacocoltili yehuanten hual yulinijme pin caltilan hué Sodoma, yehuanten in lacames ej’elehuis hual yulinijme pa yina.

**Innojen caltilan hual
amo quineltocajque**

(Mt. 11:20-24)

¹³Huan ¡quichi anyahui ancaya lacocoltili, amhuanten hual anyuli pin caltilan Corazín! Huan ¡quichi anyahui ancaya lacocoltili amhuanten pa Betsaida! Pa amhuanten niqinchífac míac hual anmitzlapolultije huan anmocahuac anmoiztica ca lamajtilisli pampa anquitac Dios ilahueliltilisli. Ma yoje, amhuanten amo anquipalac anmoyolo pa anpehuasquiaya anlajnamiquía quinami Dios quinequi. Huan pa yina cataloaya in caltilan hué motocaya Tiro huan in caltilan hué Sidón. Huan sinda cataloaya lachihuali innojen huejué capa yehuanten, quipalaloaya inminyolo yehuan-

ten pa laijnamiquilosquiaya quinami Dios quinequi. Jo quema, molaquেন্টiloaya ca tzotzomajli xinqui huan molaliloaya pin tinextilan pa lanextilosquiaya quichi icnotiloaya pampa quichihuajque míac hual amo cuali. ¹⁴Ma yoje, amo míac panusi lacocoltilisli yehuanten hual yulinijme pa Tiro huan Sidón quinami anpanus amhuanten hual anchanti pa Corazín huan Betsaida pa in tonali hual Dios quintojtocas ilaixpan yihual pa camo lamisi pa yesi lacocoltili yehuanten pin lalticpan hual amo quineltocalo. ¹⁵Huan amhuanten hual anchanti pa Capernaum, ¿cuajnesi anquijtúa ancayas se caltilan hual yehuanten pin cielo anmitzlasojlasi míac? Amo quiman. Amhuanten antemus capa cate in mijquimes, yajmo annesis.

¹⁶Aqui hual quicaqui len anquijtúa amhuanten nomonextilinjmes yoje quicaquía inon hual niqijtúa nehual. Huan aqui hual amo anmitzcaquía, yoje amo nechcaquía nel. Huan aqui hual amo nechcaquía, yoje amo quicaquía Dios hual nechtilanic.

Yojque quinmilic Jesús imonextilinjmes. Cuaquinon mohuicajque.

Mocuepalo in setenta capa unca Jesús

¹⁷Panuje tonalijmes, mocuepajque ca niman míac paquilisli in setenta ca Jesús, niman pactataloaya, quilijque:

—Tata, yehuanten in iyjecames amo cuajcuali techneltocalo pampa titechmacac tehual molahueliltilisli hual ticpía pampa tel iCristo de Dios.

¹⁸Jesús quinmilic:

—Nolacocolini Satanás quipiani ilahueliltilisli hué calica quinequini mopalehuiaya pa ajsisquiaya pin cielo. Ma yoje, axcan unca lasulahuali. Unca quinami niqitac hueztihualaya pin cielo quinami lapelanilislisli, jan ajnaxcan yihual cataya lasulahuali.

¹⁹Xiquitacan. Annimitzmacac lajtol chicahuac calica anquipías lahuelilitisli pa anquinsulahuas nolacocolinijmes hual cate quinami cuhuames huan culomes. Yes quinami anquintelica nolacocolinijmes. Quema, huan annimitzmacac nolajtol chicahuac calica anquipías lahuelilitisli pa anquinsulahuas huan anquixixicus mochi ichicahualisli in lacocolini. Huan amo huil anmijchihuilisli nindeno pa anmijtzacuulis. ²⁰Ma yoje, amo xicayacan anpactica jan pampa anmitzneltocalo in ijyecames amo cuajcuali. Quema, xicayacan anpactica pampa quinmijcuiluc Dios annotocajmes nepa pin cielo.

Quipía paquilisli Jesús

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

²¹Axcan in Espíritu Santo quimacac Jesús míac paquilisli, pampín ca paquilisli quilic:

—Tehual noTajtzin, tel iTeco in cielo huan in lalticpan, nimitzilí inminlaixpan moxtin quinami timonotza pa timitzilisi quinami ticpía mochi lahueyilisli. Timonotza pa ticpías in, pampa tiquintzacuilic pa camo quimatisi innojen lachihualisli hual lanextilía quinami tihuelitía, tiquintzacuilic yehuanten hual quijtulo pampa quimatilo. Quijtulo pampa amo monequi pa tiquinpalehuis tehual. Jo quema, tiquintzacuilic yehuanten huan ma yoje tiqinnextilic yehuanten hual quimatilo pampa monequi pa tiquinpalehuis tehual. Quema, noTajtzin, inon ticchihuac pampa tiquitac cuali pa ticchihuasquiaya yoje.

²²Cuaquinon Jesús quinmilic imonextilinijmes:

—Nechmacac noTajtzin nehual mochi lahuelilitisli huan nechmacac mochi len quichíac. Huan amo unca oc se, jan Dios in Tajtzin san hual quimati aqui niunca

nehual ixól. Huan amo unca oc se, jan nehual san hual quimati aqui unca in Tajtzin Dios. No, amo unca oc se, jan nehual san huan aqui yes hual nicnequi nicnextili aqui unca noTajtzin.

²³Cuaquinon momalinac quinmiztataya imonextilinijmes, quinmilic pa jan yehuanten san quicaquilosquiaya, quinmilic:

—Xicayacan ca niman míac paquilisli amhuanten pampa anquinmiztica innojen hual panujticate annoyampa. ²⁴In annimitzilí pampa cataloaya míac ilajtunijmes Dios huan míac huejueyenten hual quinequiloaya quinmitalo innojen hual amhuanten anquinmita, huan ma yoje amo quinmitaje. Huan quinequiloaya quicaquilo innojen hual anquinaqui, huan amo quicaquiye.

Jesús quinlapuhilía in hual quichíac in cuali samaritano

²⁵Cuaquinon moquetzac se ilamaxtini inminlajtol in judíos, quinequiaya quichihuili pa quijtusquiaya Jesús len lajtol calica huil quimotexpahuilisquiaya, quilajlanic:

—Lamaxtini, ¿len nicchías pa nicanas yulilisli hual amo quiman lamis?

²⁶Jesús quinanquilic:

—¿Len unca lajcuiluli pa ilajtol Dios? ¿Len anmitznextilía pin lajtol?

²⁷Quinanquilic ilamaxtini in lajtol, quilic:

—In lajtol quijtúa: “Ticlasojlas in Tata moDios ca mochi quinami huil ticlasojla pa moyolo huan ca mochi quinami huil ticlasojla pa moyulilisli huan ca mochi mochicahualisli huan ca mochi molaijnamiquilisli. Huan ticlasojlas in oc se hual unca ca tehual san quinami tehual timolasojla.”

²⁸Jesús quilic:

—Cuali tilananquilic. Xicchía inon huan amo tilamis tiyulis.

²⁹ Ma yoje, in lamaxtini quinequiaya monapati pampa Jesús quilic inon. Pam-pín quilajlanic:

—Huan ¿aquí tiquijtúa unca in oc se hual nicpía pa niclasojlas?

³⁰ Canac Jesús in lajtol, quilic:

—Cataya se lalac quisac pa Jerusalén, temujtiahuiaya pa in caltilan Jérico. Quinnamiquic sequin laxtequinijmes hual quitecuaje huan quixtequilije mochi, quiquixtilije itzotzomajli, cuaquín uyaje, quicahuaje lastataya in lalac, ca je nadita miquiaya. ³¹ Huan quinami panuc, yajtihuialac se tiopista pa in ojli, quitac in lalac, panuc ca yoje pa in ojli. ³² Cuaquín hualac se levita (se de yehuanten hual tequipanulo pin tiopan hué), huan quitac. Yihual noje panuc ca yoje pa in ojli, quinami in tiopista. ³³ Cuaquinon umpa panujtihuialaya se lalac samariteco hual amo anquixtoca. Quipanajtihuialaya tolali. Quitac in lalac huan quicniliaya yihual. ³⁴ Hualac ca yihual, quinlalilic dangos pin sahuames capa quitecuaje, quinxahuilic ca chahuac huan iayo uva coc. Cuaquinon quilejcultic pan yihual iburro, quihuicac pan se cali, nepa quitaya pa quipajtis. ³⁵ Mostatica pa huajtzinco quimacac tomin iteco in cali, quilic: “Xiquita yihual huan mochi hual ticpías pa ticlaxlahuis pa in hual monequi pa quipías yihual, nehual nimitzcuepilis in tonali nimocuepas ca níc.” ³⁶ Axan —quilic Jesús—, ye lacames quitaje in lalac hual laixtequinijmes quitecuaje. ¿Calía ca in yeyenten quichihuilic in lalac quinami quijtúa in lajtol pa ticchihuilisi mochi oc se hual moita ca tehuanten?

³⁷ In lamaxtini quinanquilic Jesús, quilic:

—Yihual hual quipiliaya laicnihilisli in lalac hual quitecuaje, yihual quichihuilic quinami quijtúa in lajtol.

Cuaquín Jesús quilic:

—Xía huan xicchá quinami yihual quichíac.

Jesús pa inminchan Marta huan María

³⁸ Yajtiahuiloaya yehuanten pan ojli, Jesús ihuían calaquic pan se caltilan tipichin, nepa cataya se sihual motocaya Marta, yehuanten moximatiloaya. Yihual quinzac Jesús pa quipaxaluilisquiaya pa ichan. ³⁹ Huan Marta quipiaaya se icni sihual motocaya María. Yihual molalic pa icxihuajmes in Tata Jesús huan pehuaya quicaqui quinami quimaxtiaya ilajtol Dios. ⁴⁰ Ma yoje, icni Marta laijnamiquiaya siajstataya pampa quiyucxiltiaya mochi pa quicuasquiaya Jesús. Cuaquín hualac capa cataya Jesús, quilic:

—Tata, ¿amo tiquita quinami nocni nechcahuac pa nitequipanusquiaya nohuán? Xiquili pa hualas nechpalehuis.

⁴¹ Huan in Tata Jesús quinanquilic:

—Marta, Marta, timomaca míac tequil huan amo huil timosehuía. ⁴² Jan inon san monequi pa ticchías quinami María quichijtica. Quinequiaya quichía in cuali, quinequiaya quicaqui ilajtol Dios. Amaqui quiquixtilis María in hual yihual cana quicactica ilajtol Dios.

Jesús quinmilía quinami se quilajlanía Dios

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

11 Cataya se tonali cataya Jesús pan se lajcotiyan capa quilajlantataya Dios. Nepa noje cataloaya imonextilini-jmes. Lamic quilajlanic, se imonextilini quilic:

—Tata, xitechnextili pa ticmatisi quinami ticlajlanisi Dios, quinami Juan Lacuayatequini quinnextilic imonextilini-jmes.

² Huan Jesús quinmilic:

—Quiman anquilajlanía Dios, xiquilican yoje:

ToTajtzin Dios hual tiunca pin cielo, ma quijtucan moxtin motoca ca mochi inminlasojlalisli huan inminlajtomes huejué huan cuajcualtichin.

Ma ajsi in tonali hual tihuelitía capa tehuanten.

Ma mochía len ticnequi pan lalticpan jan quinami mochía pin cielo.

³Xitechmaca mojmosta pa tijcuasi in hual monequi.

⁴Huan xiquinpujpuhua tolaijlaculisli, pampa yoje tiqinpujpuhualo moxtin yehuanten hual tejchihuililo amo cuali.

Huan amo xitechlaicana ca capic Satanás huil techtilanilía toyolo pa tichihuasi len amo cuali, quema, huan xitechmacahuili pa camo techana yihual hual elehuis.

⁵Cuaquinon quinmilic:

—Cuajnesi se ca amhuanten ticpía se mocni hual chanti pa oc se cali huan tiajsi pa ichan yihual pa lajco layúa huan tiquilía: “Eh, Nito, ¿amo ticpía se ome laxcali pa tichlanehuis? ⁶Ajsic pa nochan se tocni pa oc se cali panujtihualaya pa ojli, huan amo nicpía nindeno pa nicmacas pa lacuas” tiquilía. ⁷Huan pa calijtic yihual quinanquilía: “Amo xichyantitihuala. Nictzacuac nochan, axan tilasticate pa tolapexlimes nehual huan noxolomes. Amo huil nimoquetzas pa nimitzmacas nindeno” quilía. ⁸Annimitzilía —quilic Jesús—, cuajnesi in se pa icalijtic amo moquetzas pa mitzmacas tehual ome laxcali mas que tiunca icni pa oc se cali. Ma yoje, tehual hual tiunca icni pa quiahuac amo tipinahuac timotemachilic in se ome laxcali. Pampín, mocni pa calijtic neli moquetzas mitzmacas mochi in hual monequi pa ticpías. ⁹Huan annimitzilía: Ximotemachilican, huan Dios anmitzmacas. Xictemucan len Dios quipía pa amhuanten, huan an-

quitas. Quema, xiclaflanican Dios, unca quinami anquitecuilijtica pa ilalapujquil Dios. Huan anmitzlapulis. ¹⁰Xicchihua-can yoje pampa ancanas mochi hual len anmotemachilía Dios pa anmitzmacas. Huan moxtin hual len quitemulo in hual Dios quipía pa quinmacas, quema, yehuanten quitalo. Huan moxtin hual quinami quitecuililo ilalapujquil Dios, yoje Dios quinlapulis.

¹¹’Amo unca se itajtzin ca amhuanten hual quinmacas se tixcali ixól sinda ixól motemachilía len quicuas. Noje amo unca se tata hual quimacas se cuhual sinda motemachilis se michin. ¹²Huan amo unca se tata hual quimacas se culol ixól sinda motemachilis se blanquillo. ¹³Pampín, mas que amhuanten anunca amo cuajcuali huan ma yoje anquimati anquinmaca anmoxolomes len unca cuali, cuaquinon anmoTajtzin pin cielo quimati niman cuali quinmaca in Espíritu Santo yehuanten hual quimotemachililo.

Quijtulo Jesús quipía Satanás ichichualisli

(Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)

¹⁴Cataya se tonali quiquixtiliaya Jesús se ijyecal amo cuali se lalcal. In ijyecal amo cuali quichihuilini pa camo huil lajtusquiaya in lalcal. Huan quisac pa yihual in ijyecal amo cuali, yoje pehuac lajtuc in lalcal. Mocahuajque moizticate huan moilijticate in míac lalcalera. ¹⁵Ma yoje, sequin quilijque:

—Yihual quinquixtilía in ijyecames hual amo cuajcuali pan ipampa ilahuelitilisli Beelzebú hual unca Satanás. Yihual huelitía ca moxtin in ijyecames hual amo cuajcuali.

¹⁶Oc sequin quimahuililoaya huan quijtuloaya pampa cuajnesi amo unca neli yihual Jesús yes in Cristo hual Dios quitilanic. Pampín quiyantiloaya pa yihual quinnexilisquiaya len pin cielo (il-

huicac) calica momahuisultilosquiaya ca lamajtilisli. ¹⁷ Huan quimatic Jesús len quijtuloaya lajitic capa inminyolo, pampín quinmilic:

—Sinda amo cate ca se lajtulisli yehuanten hual huelitilo pa se lali, cuaquín amo huejcahuas inminlahuelilitlisli, yajmo cayas. Huan sinda amo cate ca se lajtulisli yehuanten pa se cali huan mocualantitilo yehuanten, cuaquín yajmo huil huejcahuasi pa chantisi pa in se cali, yajmo cayas inminchan. ¹⁸ Huan sinda Satanás huan yehuanten hual huelitilo ca yihual amo cate ca se lajtulisli, cuaquín amo huejcahuas Satanás pa huelitis. Inon anquimati. ¹⁹ Ma yoje, sinda anquijjutica pampa nehual niqinquixtilía ijyecames amo cuajcuali ca ilahuelilitlisli Beelzebú, cuaquinon ¿ca aqui ilahuelilitlisli quinquixtililo yehuanten anmolacames hual quimatilo quinquixtililo? ¿Anquijjutica pampa yehuanten quinquixtililo noje ca ilahuelilitlisli Beelzebú? Sinda yoje anquijjutica, cuaquinon yehuanten anmitzmotexpahuilisi ilaixpan Dios. ²⁰ Axan annimitzilía pampa niqinquixtilía ca Dios ilahuelilitlisli. Pampín, axan ajsic Dios huelitijtica capa amhuanten. ²¹ Unca quinami se lalacal chicahuac hual quiztica ca teposli pa moanalisi ilajcotiyan capa quinpiá mochi hual iyaxca, huan amo unca nindeno hual quimacas tequil. ²² Ma yoje, sinda hualas se niman chicahuac huan quisulahuas, cuaquín quiquixtilis mochi calica monapatiaya, huan cuaquín in lalacal niman chicahuac laxiluilis mochi len quinpiaya in lalacal hual amo yoje chicahuac. Huan yoje cayas ca Satanás sinda ajsis capa yihual ilahuelilitlisli Dios. ²³ Aquí hual amo nechtoca unca nolacocolini. Huan aquí hual amo nechpalehuía nehual, yoje yihual quipalejtica Satanás.

In ijyecal hual mocuepac

(Mt. 12:43-45)

²⁴ Quisa in ijyecal amo cuali pa se lalacal, panujtía pa cajcapa amo unca al, mochi unca huaqui. Nepa panujtía pa quitas capa huil mosehuis. Sinda amo quita capa huil, cuaquín quijtúa: “Nimocuepas pa nochan hual cataya lajitic capa in lalacal capa niquisac.” ²⁵ Cuaquinon huala, huan quita quinami unca lajitic capa in lalacal. Unca quinami se cali laxpanali huan lachijchihuali cualtichin, amo chantitica nepa se ijyecal amo cuali. ²⁶ Cuaquín yahui quinmana oc sequin chicome ijyecames niman amo cuajcuali, yihual amo quiman cataya yojque amo cuali. Calaquilo yehuanten moxtin lajitic capa in lalacal pa nepa chantisi. Yoje mococúa in lalacal niman míac axan. Quema, amo yoje míac mococuni quiman quipiani jan in se ijyecal amo cuali lajitic capa yihual.

¿Aquí quipía míac paquilisli?

²⁷ Huan quijtutataya Jesús innojen lajtomes, cataya se sihual ca in míac lacames huan sihuames, quinotzac ca lajtoltal chicahuac, quilic:

—¡Niman míac paquilisli quipía in sihual hual mitzlatiltic huan mijchichiltic!

²⁸ Huan Jesús quilic:

—Ma yoje, niqijjtúa in paquilisli amo unca yoje hué quinami inon hual quipialo yehuanten hual quicaquilo ilajtol Dios huan quichihualo len quinmilía, yehuanten hual quipixticate ilajtol pa inminyolo.

Quiyantilo Jesús pa quinnexilis len lanexilisli pa in cielo (ilhuicac)

(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)

²⁹ Se tonali ajsitihualaloaya míac míac lacames inahuac Jesús, huan yihual pehuaya quinmili:

—Amhuanten hual anyultica axan anunca lacames anquipixtica anmoyolo amo cuajcuali. Mojmosta annechyan-titica pa annimitznexutilis pa in cielo len hual ayamo quiman anquitaya. An-quinequi anquita pa yoje anquinelto-casquiaya pampa Dios nechtilanic nican pa in lalticpan. Ma yoje, amo annim-itznexutilis nindeno hual anquinctica an-quita. Jan annimitznexutilis inon san hual Jonás ilajtuni Dios quinnexutilic yehuan-ten hual chantinijme pa yina pin caltilan hué motocani Nínive. ³⁰ Jonás quin-nexutilic yehuanten pa Nínive pampa Dios quitilanic yihual. Huan nehual ila-cal in cielo annimitznexutilis amhuanten pampa Dios neli nechtilanic nehual pin lalticpan. ³¹ Cayas in tonali hual Dios quintojtocas ilaixpan yihual yehuanten pa in lalticpan hual amo quinelto-cal, quintojtocas pa panusi lacocoltilisli hual amo quiman lamis. Cuaquín in hué si-hual hual huelitini pin lali huejca pa in sur nesis ilaixpan Dios ca amhuan-ten. Huan in sidual noje quijtus quinami Dios, pampa yihual hualac niman huejca pa quicaquisquiaya ilajmatilisli in hué Salomón hual yulini pa yina. Huan xiq-uitacan. Unca se hué nican hual yoje hué amo cataya Salomón. ³² Yehuanten hual yulinijme pa Nínive nesis ilaixpan Dios ca amhuanten huan quijtusi quinami Dios. Yehuanten quipalaje inminyolo pa pehualosquiaya laijnamiquilo quinami Dios quiman Jonás quinnotzac quinmil-ijtataya ilajtol Dios. Huan xiquitacan. Unca se hué nican hual Jonás amo cataya yoje hué.

In lahuilisli hual unca laijtic se iyolo

(Mt. 5:15; 6:22-23)

³³ Jesús laqueztiahuiaya, quinmilic:

—Amaqui quilalaltía se tapalquita hual lahuía huan cuaquín quilalía capa amaqui unca o quilalía itzindan se chiquihuil. No, quilalía pa pani capa

nestías pa quinlahuis yehuanten hual calacticate. ³⁴ Iixtololon se unca quinami se tapalquita hual quilahuilía, yoje huil lachía se. Sinda amo unca len hual quitzacuilía iixtololon se, cuaquinon quita in lahuilisli. Huan sinda unca len amo cuali hual quitzacuilía se iix-tololon, cuaquinon amo lachía, jan unca laticumac san. Unca yoje ca iyolo se. Sinda unca amo cuali iyolo se, cuaquín in se unca laticumac. ³⁵ Pampín xicte-mujtiacan quinami anquimatis da an-moyolo quipía lahuilisli o laticumac-titica. ³⁶ Yojque, sinda quimacahuiltía se pa calaquis pa iyolo ilajtol Dios pa huelitis ca yihual pa yulis quinami Dios quinequi, cuaquinon yajmo laticumactis pa iyolo. Huan yihual yes quinami se ca iixtololon cuali. Cayas quinami ical-ijtic se capa lajtica cuali se tapalquita hual lahuía. Yihual yulis quimaztica len quinequi quijtúa ilajtol Dios hual quilahuilijtica pa iyolo.

Jesús quinmotexpahuilía in fariseos huan in lamaxtinijmes

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40;
Lc. 20:45-47)

³⁷ Mocahuac Jesús pa quinlaquetzilic, quihuicac se lalac fariseo pa lacuasquiaya Jesús pa ichan. Yoje calaquic Jesús, molalic pa lacuas. ³⁸ Huan mocahuac quiztica in fariseo pampa quitac Jesús amo pehuac ca in lapacalisli imajmajuan pa lacuasquiaya, quinami quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos. ³⁹ In Tata Jesús quilic:

—Axan, quema, amhuanten in fariseos anquijtúa pampa da anmopaquilía, cuaquín yoje anmitzita chipahuac Dios. Ma yoje, pa laijtic amhuanten capa anmoyolo anunca niman amo cuali ca mochi hual anqu-ijtúa huan anquichía. Anunca quinami se hual quipaquilía pa quiahuac se

tapalcal o se tapalquita xalapa, huan pa lajitic quicahua tetzcuinuc. Yoje anunca tetzcuinuc lajitic anmoyolo. ⁴⁰ ¡Amo anlajnamiquía! Dios quichíac ilajitic se iyolo, amo quichíac jan iquiahuac se. ⁴¹ Huan amo xicpiacan len laijnamiqulisi inahuac len yes anmolajtol quijtúa inahuac quinami anmopaqulis. Xicmacahuiltican pa ilajtol Dios anmijchipahuilis anmoyolo, cuaquinon xiquinmijnamiqican yehuanten hual amo quipialo míac pa yoje anquinmacas sequin ilajlajco in hual anquipías. Yoje anquitas pampa mochi unca chipahuac pa amhuanten sinda unca chipahuac anmoyolo. ⁴² Amhuanten fariseos, ¡quichi lacocoltilisli anyahui anpanu! Anquimaca Dios se ilajco in majlacli inminlajlajco mochi anmocominos huan anmoyerbabuena huan in oc sequin anmoajuíac, quinami quijtúa ilajtol Dios. Ma yoje, ilajtol Dios noje quijtúa pampa anquipía pa anquilasojla oc sequin, huan amo anquinlasojla. Noje quijtúa in lajtol pampa anquipía pa anquintemus inon hual cuali pa anquinchihuilis oc sequin hual panulo lacocoltilisli hual oc sequin quinchihuililo. Huan amo anquinchihuilí, amo anquinmotexpahuililo yehuanten hual quinchihuililo in amo cuali. Monequiaya pa anquichihuasquiaya innojen hual quijtúa in lajtol. Quema, monequiaya pa camo anquicahuas pa anquimacas in se ilajco inminmajlacli innojen hualajuíac. Ma yoje, monequi pa anpehuas anquijnamiqis anquichías in hual monotza in niman míac pa ilajtol Dios. ⁴³ ¡Quichi lacocoltilisli anyahui anpanúa amhuanten fariseos! Anquixtoca anmolalía pin tiopajmes capa moxtin anmitzitati. Anquixtoca pa moxtin anmitzpialtisi ca míac momajtilisli pa ilajcotiyan in

caltilan. Quema, anyahui anpanúa lacocoltilisli pampa inon. ⁴⁴ Huan ¡quichi lacocoltilisli anyahui anpanúa! Anunca quinami cajcapa quinlalpachuje mijquimes, capa yajmo quitalo lacames capa cate. Amo quimatilo sinda nejnentialo inminpan, huan in lajtol quijtúa pampa lacames yajmo cate chipahuac sinda nejnemilo inminpan. Jan yoje unca ca lacames hual quineltocalo len anquimaxtía. Amo quimatilo pampa anmolamaxtilisli amo unca quinami quijtúa ilajtol Dios. Yoje inminyolo amo unca chipahuac, unca jan quinami anmoyolo amhuanten.

⁴⁵ Quinanquilic se ilamaxtini inminlajtol in judíos, quilic:

—Lamaxtini, tiquijtúa innojen lajtomes, yoje titechuejuecaltitica tehuanten noje.

⁴⁶ Huan Jesús quilic:

—Amhuanten noje ilamaxtinijmes in lajtol, ¡quichi lacocoltilisli anyahui anpanúa! Unca pampa anquinchía niman míac lajtomes hual cate niman ej'etic pa quinneltocasi lacames. Cate lajtomes quinami se lamamalisi niman etic, huan amhuanten amo je naida anquinneltoca in lajtomes hual anquinmilía oc sequin pampa quipialo pa quinneltocasi. ⁴⁷ ¡Quichi lacocoltilisli anyahui anpanúa! Unca pampa amhuanten anquinchíac in calitos hual anquinalía pa pani capa quinlalpachuje Dios ilajtunijmes. Huan cataloaya anmotajtzitían hual quinmictije ilajtunijmes Dios. ⁴⁸ Yoje anquimati cuali len quichihuaje anmotajtzitían, huan anquixtoca len quichihuaje, pampa yehuanten quinmictije huan amhuanten anquinchía in caltzindis hual anquinalía pa pani capa quinlalpachuje Dios ilajtunijmes. ⁴⁹ Pampín noje Dios ca ilajmatilisli hué quijtuc: “Annimitztilanilis nolajtunijmes huan nolanahuatiniijmes. Sequin anquinmictis, oc sequin

anquintojtocas.”⁵⁰ Yoje, Dios anmitz-motexpahuilis pampa cataloaya lamictili moxtin ilanahuatinijmes, yehuanten hual yulinijme quiman pehuac in lalticpan huan yehuanten hual yultihualalo pa axan.⁵¹ Jo quema, anmitz-motexpahuilis pa yoje anmitztojtocas ilaixpan yihual pampa cataya lamictili Abel inminxól Adán huan Eva. Huan anmitztojtocas ilaixpan yihual pampa cataloaya lamictili moxtin in oc sequin ilajtunijmes hual yultihualaloaya quiman miquic Abel, pa quiman cataya lamictili Dios ilajtuni Zacarías. Yihual quimictije lajco pin ilasojli calijtic in tiopan hué huan inon capa quichichinulo in huendis, nepa quimictije. Jo quema —quinmilic Jesús—, annimitzilía inon, anmitz-motexpahuilis Dios pa anmitztojtocas ilaixpan yihual pampa quichihuaque mochi in lamictilisli.⁵² ¡Quichi lacocoltilisli amhuanten ilamaxtinijmes in lajtol anyahui anpanúa! Unca pampa amo anquinmaxtic lacames in hual quinequi quijtúa ilajtol Dios. Amhuanten amo anquinequic anquimatic len quinequi quijtúa, huan anquintzacuilic pa camo quimatilosquiaya yehuanten hual motoliniloaya pa quimatilosquiaya len quinequi quijtúa.

⁵³ Cuaquinon, quisac Jesús nepa. Huan in lamaxtinijmes huan in fariseos pehualoaya moanalo chichahuac ca lajtomes ca Jesús. Motoliniloaya pa quilaquetzaltilosquiaya Jesús niman míac.⁵⁴ Yojque quinapachiloaya Jesús, quinequiloaya quicaquilo pa yihual quijtus len calica huil quimotexpahuilosquiaya.

**Quimaxtía Jesús quinami
lacuajcuamanalo in huejueyenten**

12 Jan pan tonali hual panuloaya innojen, monechiculoaya míac lacames huan sihuames, niman míac míac

hualaloaya huan pampín motelicsilijti-hualaloaya. Huan Jesús pehuac quinlaquetzalic imonextiliniijmes, quinmilic:

—Xiquiztiacan amhuanten pa camo anquimacahuilis pa anmitztechcunilis pa anmoyolo in lacuajcuamanalisli quinami quintechcunilía inminyolo in fariseos. Unca quinami itexli in harina quitechcunía in laxocoyajquil.² Amo unca nindeno hual unca latzacuali hual amo yes lalapuli. Huan amo unca nindeno lalatali hual amo yes lamatali.³ Yoje, len yes hual anquilic capa cataya laticumac hual amo anquinequic pa oc sequin quicaquilosquiaya, jan yoje inon quicaquisi capa amo huil quimolatalis nindeno, quinami capa lajtica. Huan len yes hual anquilis pa se calijtic pa camo quicaquilosquiaya oc sequin, jan yoje in quinahuatiasi moxtin.

**Monequi pa timomajtsiqui
ilaixpan Dios**

(Mt. 10:26-31)

⁴ Huan annimitzilía inon, nocnían lajlajsojli. Amo ximomajtican pampa lachames huil quimictilo icuerpo se huan cuaquinon yajmo huil quichihuilisi nindeno.⁵ Ma yoje, annimitznextilía aqui monequi pa anmomajtis. Ximomajtican pampa Dios quipía lahuelilitilisli pa quilasas se pin capa lalatica huan milintica quiman quimictía. Quema, annimitzilía, ximomajtican pampa yihual huil quichía.

⁶ Quinnamacalo macuili tutotzindis pa macuili tomin tijtipichin. Ma yoje, Dios amo quilcahua se tutol hual moitilía ca yehuanten.⁷ Jo quema, huan mochi sejse itzondi anmotzontecan unca lapuhuali. Yoje, amo ximomajtican. Amhuanten anmonotza niman míac, amo yoje míac monotzalo míac tutotzindis.

**Yehuanten hual quislacúa
Jesús inminlaixpan moxtín**

(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸Huan annimitzilía inon. Aquí yes hual nechnehtoca huan quijtus pampa nehual niunca iCristo Dios, huan quijtus inon inminlaixpan moxtín, cuaquín nehual ilacal in cielo niquislacus inminyampa Dios ilanahuatinijmes pin cielo. ⁹Aquí yes hual quijtus pampa nehual amo niunca iCristo Dios, cuaquín yihual amo niquislacus inminyampa Dios ilanahuatinijmes pin cielo.

¹⁰Huan aquí yes hual nechuejuecaltis nehual ilacal in cielo, yihual Dios quipujpuhuas ilaijlaculisli. Ma yoje, sinda se quihuejuecaltis in Espíritu Santo, inon Dios amo quipujpuhuas.

¹¹Huan cuajnesi anmitzhuicalo inminlaixpan yehuanten hual huelitilo o yehuanten hual quipialo lahuelilitlisli. In tonali hual anmijchihuililo inon, amo ximotolinican pa anquijnamiqwis lajtol calica anyahui anmonapatía o calica anyahui anquinmilía. ¹²Anmitznextilis in Espíritu Santo len anquipías pa anquinmilis jan axcan quiman yes anlajtus.

**Jesús laquetza de aquinojen
quipialo míac tomin**

¹³Se lacal hual cataya nepa ca in míac lacames quilic:

—Lamaxtini, xiquili nocni pa yihual nejxiluilis nehual len techcahuilic totajtzin in tonali polehuic.

¹⁴Jesús quilic:

—Lacal, ¿aquí nechlajtultic pa niyesquiaya ilaxiluni in hual iyaxca motajtzin?

¹⁵Cuaquín Jesús quinmilic in lacalera:

—Xiquitacan. Ximotzacuilican pa camo anquinectías míac huan míac. Niquilía inon pampa mas que quipía se míac hual iyaxca, ma yoje in míac hual quipía amo quiyuliltía.

¹⁶Cuaquinon quinquhuilic len pa quinmijnamiqultisquiaya in hual quinmaxtiaya. Quinmilic:

—Cataya se lacal hual quipiaya míac tomin huan pa icuajmilimes lapixcaya niman cuali. ¹⁷Cuaquinon pehuaya moili: “¿Len nicchías pampa yajmo nicpías calijtic capa nicajcoquis nolapixcalisli?” ¹⁸Cuaquinon quilic: “Inon nicchías. Niquinxitinis nocalijtic capa nicajcoquis huan niquinmiscaltis nocalimes pa yesi niman huejué. Cuaquinon nicnechicus mochi hual len nicpixcas, nolayoli huan mochi oc sequin innojen hual noyaxca huan niquintemiltis nocalimes. ¹⁹Cuaquinon nimoilis: Axcan nehual nicpía míac la'ajcoquili hual nechuejcahualtis míac xixil. Nimosejtías, huan mojmosta nía nilacua huan nía nilauni huan nía nipaqui.” Yoje quilic in lacal. ²⁰Ma yoje, Dios quilic: “¡Amo ticmati tilaijnamiquí! Axan layúa tía timiqui. Cuaquín ¿aquí moyaxcajtis ca mochi inon hual timoajcoquilitic?” Yoje quilic Dios.

²¹Cuaquinon, Jesús quinmilic:

—Yoje yes ca se hual yuli moajcoquilitica míac pa yihual nican pan lalticpan huan ma yoje amo moajcoquilitía míac in hual Dios quipía pa quimacas.

Dios quinmiztía ixolomes

(Mt. 6:25-34)

²²Huan Jesús quinmilic imonextilinjmes:

—Pampín annimitzilía amo xicpiacan lamajtilisli inahuac quinami amhuanten anyulis huan len anquicuas. Huan amo xicpiacan lamajtilisli inahuac quinami anmolaquentis. ²³No, amo xilaijnamiqican ca lamajtilisli pampa inon. Dios anmitzmacac anmoyulilisli, huan anmoyulilisli monotza míac. Amo yoje míac monotza in hual anmitzmaca pa anquicuas. Huan Dios quichíac anmocuerpo, huan

anmocuerpo monotza míac, amo yoje míac monotza inon hual anmitzmaca pa anmolaquentis. ²⁴Xiquinmitacan in cuervos (cacalomes). Amo latocalo, amo lapixcalo, amo quipialo capa huil moajcoquililo nindeno. Ma yoje, Dios quinlacualtía. Huan amhuanten anmonotza míac. In tutomes amo yoje míac monotzalo. ²⁵Huan cuajnesi anquinequi pa huejcahuas anmoyulilisi nican pan lalticpan. Ma yoje amo huil anquihuejcahualtis se nadita, mas que míac anmomajtía anlajutitica pa anmoyolo pa anhuejcahuas anyulis. ²⁶Pampín, sinda amo huil anquichía jan in nadita san, cuaquinon ¿leca anlajnamiquía ca momajtilisli pa anquimatis quinami ancanas mochi inon hual monequi pa anquipías? ²⁷Xiquinmitacan in xuchimes quinami moscaltilo. Amo tequipanulo, amo latzahualo, amo lajquetilo. Ma yoje, annimitzilía pampa Salomón ca mochi itomin huan innojen oc sequin hual quipiani amo quiman molaquentini cualtichin quinami se xuchil quinami innojen. ²⁸Huan sinda Dios quichijchía se xuchil quinami tzotzomajli cualtichin, se xuchil hual unca axan pin cuajlan huan mosta quichichinulo inmincuajlan in cuajmilunijmes, cuaquín neli unca pampa Dios yahui anmitzlaquentía amhuanten hual amo míac anquilalilía Dios anmolaneltocalisli. Pampín, xicpiacan míac laneltocalisli ca Dios. Huan mas que amo anquipía míac laneltocalisli ca Dios, ma yoje annijchihuilis innojen. ²⁹Huan amhuanten, amo xictemujtinemican len anquicuas huan len ancunis, amo xiclaijnamiquican ca lamajtilisli inminahuac innojen. ³⁰Moxtin pin lalticpan quintemulo innojen, quijnamiccate ca lamajtilisli quinami quinmanas. Huan anmoTajtzin pin cielo quimati pampa monequi pa

anquipías innojen. ³¹No, xictemucan mojmosta pa anquipías Dios huelitijtica pa anmoyolo, huan yihual anmitzmacas mochi in hual monequi pa anquipías.

**Ma caya pin cielo (ilhuicac)
anmoyaxca hual neli monotza**

(Mt. 6:19-21)

³²'Amo ximomajtican, amhuanten niman miactzindi hual annechneltoaca, pampa Dios huelitía pa anmoyolo axcan huan amhuanten anhuelitis pan mochi in lalticpan. Jo quema, Dios quipía paquilisli pa anmitzmacas pa yes anmoyaxca inon pa anhuelitis. ³³Xiquin-namacacan len anquipía huan xiquin-namacacan yehuanten hual amo quipialo nindeno. Sinda anquinchihuilía cuali ca anmotomin, cuaquín amo anquipolúa, pampa Dios quita len anquinchihuilía huan anmitzajcoquilis míac hual cuali pin cielo. Yes quinami anmochihuili-aya xotopas hual amo quiman mochi-hualoaya dangochita ca cojcoyunquimes capa quisasquiaya anmotomin huan yoje mopolusquiaya. Pin cielo amaqui huil anmitzixtequilía in hual Dios anmitzajcoquilía, huan in lacinaxli amo anmitzcualilo. ³⁴Sinda anquixtoca in hual Dios huil anmitzajcoquilía pin cielo, cuaquín mojmosta anquijnamic-tías inon. Huan sinda anquixtoca in míac hual cate pin lalticpan, cuaquín mojmosta anquijnamic-tías inon.

**Monequi pa se mochías
tequipanujquil cuali**

³⁵'Yoje, xiyén quinami lacames tequipanujquimes hual cate lacuejtili pa latequipanuilisli. Quimpiasi lalalaltili mochi in tapalquitos pa lahuilisli pin cali. ³⁶Quichixtiasi inminteco hual yahui mocuepa pa ichan pampa uyac pa se lanamictilisli. Huan quiman ajsis in teco huan lanotzas pa in lalapujquil, yehuanten hual quichixticate quilapulisi

jan ajnaxcan. ³⁷Quichi paquilisli quipiasí in lacames pa in tonali ajsis inminteco huan quinmita quichixticate yihual. Jo quema, annimitzilía, mochijchías inminteco, quinmilis pa molalisi pa lacuasi huan yihual quinlacualtis. ³⁸Huan sinda hualas inminteco pa chicnahui, diez, once, o lajco layúa o lajco yihuali o pa cualcan o cualquita o laxpoyahua huan yoje quinmitas quichixticate, cuaquin ¡quinami amo paquisi innojen lacames itequipanujquimes! ³⁹Huan xicmatican inon. Sinda quimatiaya iteco se cali quiman yahuiaya huala in laxtequini, cuaquinon amo quimacahuiltiaya pa quixitinisquiaya icali pa quixtequilisquiaya. ⁴⁰Huan amhuanten ximochijchijtiacan pampa nehual ilacal in cielo jan niajsitiquisas, amo anquimatis quiman niajsis.

In ome tequipanujquimes

(Mt. 24:45-51)

⁴¹ Cuaquinon Pedro quilic:

—Tata, ¿titechilijtica in laijnamiquiltisli pa titechmaxtis tehuanten san o pa moxtin?

⁴² Huan in Tata Jesús quilic:

—Niquilijtica aqui yes hual nechtequipanuifá. Unca quinami inon: Sinda unca se hué hual quipía se tequipanujquil hual quimati, yoje in hué quimati yihual in tequipanujquil quimati quichía mochi quinami quinequi iteco. Pampín quilalis pa quinmiztías oc sequin itequipanujquimes. Cuaquinon yihual in tequipanujquil quinxiluilis in oc sequin tequipanujquimes len quilis iteco pa quinxiluilis. ⁴³ ¡Quinami amo paquis in tequipanujquil pa in tonali hual hualas iteco huan quitas itequipanujquil quichijtica yoje! ⁴⁴ Neli annimitzilía, quimacas lahueliltisli niman hué pa quiztías mochi hual unca iyaxca iteco. ⁴⁵ Ma yoje, cuajnesi in teco quilalía se ite-

quipanujquil pa quinmiztías in oc sequin tequipanujquimes. Cuaquín cuajnesi in tequipanujquil quijtus laijtic yihual, quil: “Huejcahua pa hualas noteco”, huan pehuas lacuas mojmosta huan launis huan mojmosta lahuantinemis. ⁴⁶ Cuaquinon hualas iteco in tequipanujquil pan se tonali hual amo quichixtica, amo momati quiman. Huan latilanis iteco pa yes lamictili itequipanujquil. Yihual yes lacocoltili ca in lacocoltilisli hual panusi yehuanten hual amo laneltocalo. ⁴⁷ In tequipanujquil hual quimati in hual iteco quinequi pa quichías huan ma yoje amo mochijchías pa quichías len quinequi, yojque yihual yes lahuitequili míac. ⁴⁸ Huan yihual in tequipanujquil hual amo quimati len quinequi iteco pa quichías, huan quichía in hual cahuilúa pa quimacasi lacocoltilisli, ma yoje, yihual amo míac yes lahuitequili. Aquí yes hual quipía míac hual iteco quimacac, yoje yihual iteco quichías pa quicuepilis míac. Huan aquí yes hual iteco quimacas míac pa quiztías, yoje yihual quipías pa quicuepilis míac.

Jesús quitilanis tixuxli pan lalticpan

(Mt. 10:34-36)

⁴⁹ Nihualac pa nicualicasquiaya ilahueliltisli Dios pan lalticpan, yes quinami niclasasquiaya tixuxli pan lalticpan. Huan ¡quichi nicnequi pa axan yesquiaya la'anilti in lalticpan ca in tixuxli! ⁵⁰ Ma yoje, monequi pa nipanus lacocoltilisli, in yahui ye quinami se lacuayatequilisli hual nechcocus. ¡Quichi nicnequi pa lamis mochías! ⁵¹ ¿Anquijtúa pampa nihualaya pa nicchihuilisquiaya pa cayalosquiaya ca mosehuilisli yehuanten pan lalticpan? No, annimitzilía, nihualaya pa yajmo cayalosquiaya ca se laijnamiquilisli yehuanten. ⁵² Ma annimitznextili len nicnequi niquijtúa: Axan huan pa quiman lamis in lalticpan hual axan

anquiximati, cayasi macuili pin se cali hual amo cayasi ca se laijnamiqulislisi. Yeyenten amo quixtocasi quinami laijnamiquilo omenten, huan omenten amo quixtocasi quinami laijnamiquilo yeyenten. ⁵³ Itajtzin amo mocahuas ca se laijnamiqulislisi ca ixól, huan ixól amo mocahuas ca se laijnamiqulislisi ca itajtzin. Inantzin amo mocahuas ca se laijnamiqulislisi ca ixól sihual huan ixól sihual amo cayas ca se laijnamiqulislisi ca inantzin. Inantzin amo cayas ca se laijnamiqulislisi ca isihua ixól lacal huan isihua se lacal amo cayas ca se laijnamiqulislisi ca inantzin ilahuical.

Cayasi lanextilisli pin cielo hual amo quimatilo len quinequilo quijtulo

(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)

⁵⁴ Cuaquinon Jesús quinmilic yehuanten in míac lacalera:

—Anquita se mextemil pani pin laiztical, jan ajnaxcan anquijtúa: “Yahui quiahui”, huan yoje panúa. ⁵⁵ Huan lanesi lapuhuitica, anquijtúa: “Yahui tona”, huan yoje panúa. ⁵⁶ ¡Lacuajcuananijmes hual anunca! Anmochía quinami lacames cuali huan amo anunca yoje. Anquimati len quinequilo quijtulo in lanextilisli hual anquinmita pan in lalticpan huan pin cielo. Huan amo anquimati len quinequilo anmitznextilo innojen hual panujticate axan capa amhuanten, innojen lachihualisli hual niqinchijtica. Yoje annimitznextilijtica pampa Dios nechtilanic. ⁵⁷ ¿Leca amo anquimati inon ca anmolajmatilisi?

Xicsehuilti pa camo cualanis ca tehual se hual mitzmotexpahuilía

(Mt. 5:25-26)

⁵⁸ Cuajnési mitzmotexpahuilía se hual molalía mopan, huan yihual mitzhuica pan lajco. Cuaquín ximotolini pa ticayas jan sejpa ca yihual capa ayamo anajsis pan lajco. Sinda amo ticchías yoje,

yihual mitzhuicas ilaixpan in la'ajuani huan in la'ajuani mitztemacas in policía huan in policía miltzacuas pa calijtic. ⁵⁹ Nimitzilía tehual, amo quiman tiquisas nepa sinda ayamo ticlaxlahuic mochi tomin tipichin hual titehuiquilía.

Monequi pa ticpalasqui toyolo

13 Pa in tonalijmes hualajque yehuanten hual quimachiltijque Jesús quinami Pilato quinmictic sequin lacames pin lalticpan Galilea huan quinipanuc inminesli ca iesli inminhuendis hual yeje borregos. ² Jesús quinnanquiloc:

—¿Anquijtutica innojen lacames pa Galilea catanijme niman laijlaculi huan moxtin in oc sequin galiletecos amo yoje laijlaculi? ¿Anquijtutica pampa inon panuje lacocoltilisli yoje pampa quichihuaje míac hual amo cuali? ³ Annimitzilía pampa no. Huan sinda amo anquipalas anmoyolo pa anpehuas anlaijnamiquis quinami Dios quinequi, amhuanten anmoxtin quinami yehuanten anpolehuis huan yoje amo cayas quinami huil anmoquixtis pin polehuilislisi. ⁴ Huan nepa pin Jerusalén, innojen dieciocho (caxtulihuanje) lacames hual quinmictic in cali cuajtic Siloé in tonali hual huetzic inminpan, ¿anquijtutica pampa yehuanten cataloaya niman laijlaculi huan moxtin in oc sequin hual chantilo pa Jerusalén amo yoje laijlaculi? ⁵ No, annimitzilía, huan sinda amo anquipalas anmoyolo pa anpehuas anlaijnamiquis quinami Dios quinequi, anmoxtin amhuanten anpolehuis quinami yehuanten, huan amo cayas quinami huil anmoquixtis pin miqulislisi.

Se amacual tipichin hual amo laqui

⁶ Cuaquinon quinmiliaya in laijnamiqulitilislisi pa quinmaxisquiaya, quinmilic:

—Cataya se lalac quiapiaya se amacuál tipichin hual ilaquilyo quicualo. Cataya latocali pa se cuajmili capa quintocac uvas. Hualac quintemujtataya laquilyo, huan amo quitac nindeno. ⁷Quilic itequipanujquil hual quiztataya in cuajmili latocali ca uvas, quil quilic: “Quita. Axcan quipía ye xixíl nihualaya nictemujtica laquilyo pan in amacuál tipichin huan amo niquitilía nindeno. Xictzon-tequi pa huetzis huan pa yajmo mocahuas nepa, neli amo unca cuali pa laquis. ¿Leca mocahua pin lali sinda amo laquis?” ⁸Huan yihual hual quiztác quinanquilic: “Tata, xijcagua noje pa oc se xíl, amo xicmayahui huan niclalmolunis itenco huan niclalis cuilal capa niclalmolunis. ⁹Cuajnesi ca inon laquis. Huan sinda amo laquis, cuaquinon ticmayahuis pa huetzis, pa yajmo mocahuas nepa.”

Jesús quipajtía se pan tonali hual mosehuilo in judíos

¹⁰Cataya pan se tonali hual motequihuilo mosehuilo in judíos, huan Jesús lamaxtiaya pin se tiopan. ¹¹Nepa cataya se sihual, quiapiaya se ijyecal amo cuali hual quiquixtiliaya ichicahualisli pa dieciocho xixíl. Yoje quiapiaya pa nejnemisquiaya tepotzita, amo huil nadita momelahuaya. ¹²Jesús quitac, quinotzac pa hualasquiaya, quilic:

—Nito, yahui mitzmacahua in ijyecal hual mitzquixtilía mochicahualisli.

¹³Huan quinlalic imajmajuan ipan. Jan ajnaxcan yec lamelahuali, huan pehuac quijtuc lajtomes huejué pa Dios. ¹⁴Huan ihué in tiopan cualanic pampa Jesús quipajtic pan in tonali hual mosehuilo in judíos. Pehuac quinmilic yehuanten hual nepa cataloaya pin tiopan, quinmiliaya:

—Cate chicuase tonalijmes, pan innojen monequi pa tequipanus se. Pan in tonalijmes xihualacan huan xicayacan

lapajtili, amo xihualacan pan in tonali hual timosehuilo.

¹⁵Huan in Tata Jesús quinanquilic:

—Lacuajcuamananijmes amhuanten hual anquijtúa anunca niman cuajcuali. Mochi sejse ca amhuanten pan mochi tonalijmes hual anmosehuía quitoma ibuey o iburro capa ilpiticate huan quihuica pa cunis al. ¹⁶Huan in sihual unca se imiahuil Abraham. Satanás quiapiaya quinami lailpili pa dieciocho xixíl. Quichihuilic ca in ijyecal hual quiquixtilic ichicahualisli. Huan ¿amo monequiaya pa yihual yesquiaya latomali pan se tonali quiman timosehuilo?

¹⁷Quinmilic Jesús in lajtomes, yoje inminlaixpan moxtin quinpinahualtic yehuanten hual yeje ilacocolinijmes yihual. Huan in oc sequin pehualoaya quipialo míac paquilisli pampa Jesús quichihuaya míac hual pampa inon mocahualoaya moiztataloaya yehuanten ca lamajtilisli.

Ilaijnamiquitlisli in latocli tipichin

(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

¹⁸Jesús laqueztiac, quinmilic:

—¿Quinami len annimitzmaxtis pa anquimatis quinami huelitía Dios? ¿Ca len lamaxtilisli annimitzilis? ¹⁹Unca quinami se latocli cuixtito hual canac se lalac huan quilasac pa icuajmili. Ixuac, moscaltic huan mochíac se cuahuil huan in tutomes pehualoaya chantilo nepa.

Jesús quinlaquetzilía quinami laxocoyajquil quichihuilía pan

(Mt. 13:33)

²⁰Oc sejpa quilic:

—¿Ca len lajtomes annimitznextilis quinami huelitía Dios? ²¹Unca quinami laxocoyajquil hual canac se sihual huan quiyamanic pa ye lamachihualonijmes itexli harina, cuaquín quiteposahualtic mochi itexli in harina.

In lalapujquil pitzahuac

(Mt. 7:13-14, 21-23)

²² Huan panujtiahuiaya Jesús pa mochi in cajcaltlan huan in cajcaltlan tijtipichin. Lamaxtiniemiaya, huan mojmosta cantiyahuiaya iojli pa Jerusalén. ²³ Huan se lacal quilic Jesús:

—Tata, ¿cate jan nadita lacames san hual yahuilo yelo laquixtili pin ipole-huilisli inminlajlaculisli?

²⁴ Huan Jesús quinmilic:

—Capa Dios huelitía unca quinami se cali hué hual quipía se lalapujquil san hual unca pitzahuac. Ximotolinican pa ancalaquis ca in lalapujquil pitzahuac, pampa annimitzilía cayasi míac hual quitemujticate quinami calaquisi capa Dios huelitía, huan amo quipiasí in lahueliltilisli pa calaquisi nepa.

²⁵ Quiman moquetzac iTeco in cali huan quitzacuac in lalapujquil, cuaquinon amhuanten hual anunca pa quiahuac anpehuas anquinotzas pa in lalapujquil, anquilis: “¡Tata, xitechlapuli!” Huan yihual anmitznanquilis: “Amo annimitziximati, ¿capa anquisac pa anhualasquiaya nican?” ²⁶ Cuaquinon anpehuas anquilis: “Tilacuanijme huan tilaunijme capa tehual ticatani. Huan tehual tilamxtini pa to'ojlimes huejué pa mochi innojen tocaltilan.” ²⁷ Huan in Teco anmitzilis: “Amo nicmati capa anquisac pa anhualasquiaya nican. Xiquisacan nican huejca ca capic amo niunca nehual, amhuanten anmoxtin hual anyuli anquichijtica in hual amo cuali.” ²⁸ Nepa cayasi chocalisli huan anquinchoctis anmolames quiman anquinmitas Abraham huan Isaac huan Jacob huan moxtin ilajtunijmes Dios hual cayasi capa Dios huelitijtica, huan amhuanten ancayas laquixtili pa quiahuac. ²⁹ Quema, hualasi lacames hual quisaje capa quisa in tonali huan capa calaquía in tonali huan hual

quisaje pin norte huan pin sur. Huan molalisi inahuac pa capa Dios huelitía. ³⁰ Huan xiquitacan. Cate yehuanten hual ma yoje amo cayasi capa Dios huelitía, pampa amo quinequije quineltocaje, mas que quimatije ilajtol Dios pin xixihuimes quiman ayamo quimatiloaya moxtin oc sequin. Huan cate yehuanten noje hual mas que ayamo quimatiloaya ilajtol Dios, ma yoje, pin tonali hual quimatije, cuaquín quineltocaje. Yehuanten cayasi capa huelitía Dios.

Jesús quita Jerusalén huan chocha

(Mt. 23:37-39)

³¹ Cuaquinon noje ajsitihualajque sequin fariseos capa cataya Jesús, quilijque:

—Xiquisa, ximohuica ca yoje, pampa quinequi mitzmictía Herodes.

³² Jesús quinmilic:

—Ximohuicacan huan quiman anquita in se hual quimati lacuajcua-mana quinami se zorra, xiquilican: “Xiquita. Axan huan mosta nican ninicaya niquinquixtilijtía ijyecames amo cuajcuali huan nilapajtítías. Huan pa in ye tonali niajsis capa niajtía.”

³³ Ma yoje monequi pa nicanas ojli axan huan mosta huan huipla, pampa amo momacahuiltía pa miquis se ilajtuni Dios pa quiahuac Jerusalén. ³⁴ ¡Jerusalén, amhuanten pa Jerusalén, anquinmictía ilajtunijmes Dios, anquinlaxilía ca tixcalimes yehuanten hual Dios anmitztilanilía! Huan ¡quichi míac nicnequic annimitznechicuc pa annechneltocasquiaya! Nicnequic annimitznechicuc quinami se lapachuani quinnechicúa iparachitos itzindan inastacapajmes, huan amo anquinequic. ³⁵ Xiquitacan. Dios yajmo unca nepa pa anmitziztías anmolacames. Axan anmitzcahuac pa anmoiztías amhuanten anmohúan, jan

yoje anquinequi. Huan annimitzilía inon, lacames pa Jerusalén: Yajmo annechitas. San annechitas oc seipa pan tonali quiman anquijtus: “Ma lajtucan moxtin, ma lajtucan ca lajtomes huejué pa yihual hual huala pampa Dios quitilanic ca ilahueliltilisli.”

Jesús quipajtía se hual quipía posahualisli

14 Cataya pan se tonali hual calaquic Jesús pa icali se hué fariseo pa lacuasquiaya, cataya in tonali hual mosehuilo in judíos. Huan yehuanten amo mocahualoaya pa quinapachilosquiaya. ²Cataya nepa ilaixpan Jesús se lalac, quipiaya se cocolisli hual quiposahualtitataya. ³Huan Jesús quinmilic in fariseos huan ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos, quinmilic:

—¿Quimacahuiltía tolajtol pa titepajtisi pan tonali hual timosehuilo, o amo quimacahuiltía?

⁴Yehuanten amo nahuatije. Cuaquinon Jesús quiquitzquic in lalac huan quipajtic huan quilic pa mohuicasquiaya. ⁵Cuaquinon quinmilic:

—Amo unca se ca amhuanten hual amo quiquixtisquiaya jan ajnaxcan ixól o ibuey sinda huetzisquiaya lajitic se coyunquil pan tonali hual timosehuilo.

⁶Huan momajtiloaya pa quinanquihilosquiaya Jesús.

Jesús quinmilía len quichihuasqui pin tonali hual quinnotzasqui pa lacuasqui

⁷Huan quitaya Jesús quinami yehuanten hual cataloaya lanotzali pa lacualosquiaya itequi molajtultilijque pa yehuanten in icpalimes pa capa molalilosquiaya in huejueyenten pa lacualosquiaya. Pampín quinmilic in

lajnamiquiltilisli pa quinmaxtisquiaya, quinmilic:

⁸—Sinda mitznotza se pa tihualas pa se monamictilisli, amo ximoyaxcajtili se icpali hual unca pa in huejueyenten. ⁹Cuajnesi yihual hual mitznotzac noje quinotzac se hual tehual amo tiunca yoje hué quinami yihual. Cuaquín quihualicas huan mitzilis: “Ximacahuilti pa molalis in lalac capa timolalijtica.” Cuaquinon tipehuas tipinahuas huan tías timolalis pan se icpali hual cayas pa yehuanten hual cate tijtipichin. ¹⁰No, xicchia inon sinda tiunca lanotzali: Quiman tiajsis nepa, ximolali pan se icpali hual cayas pa yehuanten hual tijtipichinchito. Yoje, quiman hualas yihual hual mitznotzac pa in monamictilisli cuajnesi mitzilis: “Nito, ximolali pa in icpali hual unca pa se hué.” Cuaquinon, ticanas lasojlalisli inminlaixpan moxtin hual cayasi ca tehual pa lacuasi. ¹¹Mochi seise hual mochías hué inminlaixpan oc sequin, yihual quichihuasi tipichinchito. Huan aqui yes hual mochías tipichinchito, yihual quichihuasi hué.

¹²Noje Jesús quiliaya yihual hual quinotzac, quilic:

—Sinda tía ticchia se fiesta hué capa tilalacualtía, amo xiquinnotzinemi itequi jan mocnían hual chantilo pa oc sequin calimes huan mocnían huan mochantinijmes san hual quipialo míac tomin. Sinda ticchijtías yoje, cuaquinon yehuanten mitznotzasi tehual huan yoje mitzcuepilisi in lachihualisli cuali. ¹³No, sinda tiquinnotzas lacames pa lacuasi pa mochan, xiquinmana yehuanten hual amo quipialo nindeno huan hual tungo huan hual amo huil nejnentialo huan hual pachacal. ¹⁴Yoje tipactías pampa yehuanten amo quipialo quinami mitzcuepilisi in lachihualisli cuali. Ma yoje, Dios mitzcuepilis niman míac lachihualisli

cuali pan in tonali tiyulis oc sejpa. In panus pan in tonali hual yulisi oc sejpa yehuanten hual iyaxca Dios hual ca yehuanten yihual amo quita nindeno amo cuali.

Jesús laquetza de se lacualisli hué

(Mt. 22:1-10)

¹⁵ Quicaquic in lajtomes se ca yehuanten hual cataloaya lacuajtataya ca yihual, quilic:

—Míac paquilisli cayas pa yihual hual quicuas ilacualisli capa Dios huelitía.

¹⁶ Jesús quilic:

—Cataya se lalac yahuiaya quiyuxilti se lacualisli hué. Latilanic pa hualalosquiaya míac. ¹⁷ In tonali hual mochi cataya layucxilti, quitilanic itequipanujquil pa quinnahuatisquiaya yehuanten hual quinnotzac, quinmilic: “Xihualacan pampa axcan unca layucxilti.” ¹⁸ Cuaquín ca se laijnamiquilisli moxtin pehuaje quilije pampa amo yahuioloaya yalo. In se hual in tequipanujquil pehuac quinnotzac pa hualas quilic: “Nilamic nimocuhilic se cuajmili huan nicpía pa nías niqitas. Nimitzilía xichpujpuhua, amo huil nía.” ¹⁹ Oc se quil quilic: “Nilamic nimocuhilic macuili omenten bueyes huan niajtía pa niquinlaxahualtis pa nicmatis sinda cate cuali. Nimitzilía xichpujpuhua, amo huil nía.” ²⁰ Huan oc se quilic: “Nilamic nimonamictic, pampín amo huil nía.” ²¹ Yoje mocuepac in tequipanujquil, quilamachiltic iteco innojen lajtomes. Cuaquinon cualanic yihual hual quinnotzac pa hualalosquiaya, quilic itequipanujquil: “Xiejsehui xiquisa pa in ojlimes huejué pin caltilan huan in ojlimes tipichitos, huan xiquinmana xiquinhualica ca níc hual amo quipialo huan in tungos huan in pachacames huan yehuanten hual amo huil nejnemilo cuali.” ²² Huan itequipanujquil quichíac

hual quilic iteco. Cuaquín mocuepac quilic: “Tata, nilamic nicchíac len tichilic huan jan yoje unca capa huil cayasi míac lacames.” ²³ Huan in Tata quilic itequipanujquil: “Xiquisa pa quiahuac in caltilan, xiquintemu yehuanten hual nejnentinemilo pan ojlimes, huan yehuanten hual mocahualo pin cuajlan pampa amo quipialo inminchan. Xiquinmana pa hualasi pa nochan pa yoje temis ca lacames nocali. ²⁴ Nimitzilía, amo jan se ca yehuanten in lacames hual niquinnotzac pa hualalosquiaya yahui quicua nolacualisli.”

¿Quichi monequi pa laxlahuis se sinda quinequi quitoca Cristo?

(Mt. 10:37-38)

²⁵ Ca Jesús yajtiahuiloaya míac míac lacames. Cuaquín momalinac Jesús, quinmilic:

²⁶ —Sinda se quinequi ye nomonextilini, quipías pa nechlasojlas niman míac, amo yoje quinami quinlasojla oc sequin. Quema, quipías pa nechlasojlas míac huan yoje nesis quinami yihual amo quinlasojla itajtzin huan inantzin huan isihua huan ixolomes huan icnían lacames huan sihuames. Quema, quipías pa nechlasojlas yoje míac, huan yoje nesis quinami yihual ihuían amo moixtoca. Sinda amo yoje, cuaquín amo huil yes nomonextilini. ²⁷ Monequi pa nehual nimiquis. Yoje, aqui yes hual amo quinequi nechtoca huan amo quinequi miqui pa nehual, sinda cuajnesi monequi pa miquis pa nehual, cuaquín yihual amo huil ye nomonextilini. ²⁸ Amo xipehuacan xiyén nomonextiliniyjes sinda ayamo anquijnamiquic cuali in míac hual nía nicnequi pa anquichías pa nehual. Mochi seje ca amhuanten hual yahui quichía se cali hué, quipehualtía molalijtica pa aj-sis quimatis quichi quijtúa pampa yahui

quipía pa quilaxlahuis. Yoje quitas da cajsis itomin pa laxlahuis in cali hual yahui quichía. ²⁹Sinda amo ajsi quimati se yoje, cuajnesi in tonali pehua quichía in cali hué, quita pampa itomin amo cajsis pa laxlahuis, amo huil lamis quichías. Cuaquinon moxtin hual quitalo pehuasi quihuitzquilisi in lalcal. ³⁰Quilisi: “In lalcal pehuac quichífac huan axan amo huil lamis quichías.” ³¹Huan sinda se hué quinequi quichía moanalisi ca oc se hué, quipehualtía molalijtica pa ajsis quimatis sinda huil quisulahua in hué ca diez mil guaches hual quinpía, sinda in oc se hué quinpía veinte mil guaches hual hualalo pa quinamiquisi pa moanasi. ³²Huan sinda quijtúa pampa amo huil quisulahua, cuaquín quiman ayamo ajsi-aya huan unca huéjca in hué ca veinte mil guaches, in hué ca san diez mil guaches quinahuatía in oc se hué pampa amo quinequi moana ca yihual. ³³Yoje, amaqui huil ye nomonextilini sinda amo nechmacahuiltía pa nicchías ca yihual len yes hual nicnequis nicchías ca yihual, quema, huan ca mochi hual unca iyaxca.

**Jesús laquetza inahuac istal
hual yajmo latehcunía**

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

³⁴Unca cuali in istal. Ma yoje, sinda in istal yajmo latehcunía quinami istal, cuaquín amaqui yahui quilalilía pan len yes quiyucxiltitica pa quicuas. ³⁵No, in istal hual yajmo latehcunía quinami istal yajmo unca cuali pa nindeno, yajmo unca cuali pa in lali huan pa in cuilal hual quimontulo. Jan quilasalo pa quiahuac san. Huan sinda se nomonextilini yajmo yuli quinami nehual, cuaquín noje yajmo unca cuali pa nehual. Ma lacaqui yihual hual quipía inacas pa lacaquis.

**Jesús quinquihuilía len panus
se iborrego hual mopoluc**

(Mt. 18:10-14)

15 Huan ajsitihualaloaya moxtin in la'ananijmes hual quipixcaloaya tomin pa in romanos hual huelitiloaya. Noje ajsiloaya yehuanten hual yuliloaya amo cuali, hualaloaya pa quicaquilosquiaya Jesús. ²Pampa inon quimotexpahuililoaya in fariseos huan ilamaxtinijmes inminlajtol hual quineltocalo in judfós, quilije:

—In se quinnamiquía quinami icnían in lacames hual amo yulilo cuali, quema, lacualo huan yehuanten.

³Cuaquinon Jesús quinmilic in laijnamiquiltilisi pa quinmaxisquiaya, quinmilic:

⁴—Sinda se lalcal ca amhuanten quinpía cien borregos capa amaqui chanti, huan se iborrego mopolúa, cuaquín ¿amo quincahuas in noventa y nueve (nahuipuhualicaxtulihuanahui) borregos capa cataloaya huan yas latemus pa quitas in se hual mopoluc? Quema, yoje quichías. ⁵Huan quiman quitas in borrego, quilalis ca paquilisli pa ihuajcol. ⁶Huan quiman ajsis quimantica pa ichan, quinnotzas pa monechicusi yehuanten hual icnían pa oc sequin calimes huan yehuanten hual chantilo itenco, quinmilis: “Xicpiacan paquilisli ca nehual, pampa axan niquitac in borrego hual mopoluc.” ⁷Annimitzilía pampa cayasi niman míc paquilisli pin cielo quiman se lalcal o se sihual hual amo yuli cuali quipalasi iyolo pa pehuas laijnamiquis quinami Dios quinequi. Quema, cayas míc paquilisli pin cielo inahuac in se, amo cayas yoje míc paquilisli inminahuac noventainueve hual amo monequi pa quipalasi inminyolo pa pehuasi laijnamiquisi quinami Dios quinequi.

**Jesús quinpuhuilía
inahuac in tomin lapoluli**

⁸O, sinda se sihual quinpía diez tomimes, mochi sejse ipati míac, huan sinda quipolúa se ca innojen tomimes, cuaquinon ¿amo quilalaltía se tapalcal pa lahuilisi huan quixpana in cali, huan ca melahualisli quitemúa pa quitas in tomin? ⁹Quema, yoje quichía. Huan quiman quita in tomin, quinnotza pa monechicusi icnían sihuames pa oc sequin calimes huan yehuanten hual chantilo itenco, quinmilía: “Xicpiacan paquilisli ca nehual, pampa axan niquitac in tomin hual nicpolujtataya.” ¹⁰Yoje annimitzilía, unca paquilisli ca Dios ilanahuatinijmes pin cielo sinda se hual unca laijlaculi quipala iyolo pa pehuas laijnamiquis quinami Dios quinequi.

In xolol hual quilamic itomin itajtzin

¹¹Huan quinmilic:

—Cataya se lalac quinpiaya ome ixolomes lacames. ¹²Huan in xól xocuyol quilic itajtzin: “Tata, xixiluilu axan ilajco motomin hual cayas pa nehual.” Cuaquinon itajtzin quinxiluilic itomin ca in omenten ixolomes. ¹³Huan amo panuje míac tonaliijmes, huan ixól xocuyol monechiculic mochi itomin hual quixiluilic itajtzin, cuaquinon quisac pa quiahuac ilali. Uyac pa se lali huejca, huan nepa quilantinemiaya mochi itomin. Amo cajcoquiaya tomin nindeno, yultataya yoje amo cuali. ¹⁴Quiman quilamic mochi hual quipiaya, hualac se mayandi chicahuac pin lali capa cataya, huan yihual pehuac panuc mayanalisi. ¹⁵Uyac, quiyantic se lalac pin lali pa quimacascuiaya tequipanulisli. Yihual in lalac quitilanic pa icuajmili pa quilachiliscuiaya icoyamimes (icuchis). ¹⁶Huan quinequiaya pachihui ca len quicuajtataloaya in coyamimes. Ma

yoje, amaqui quimacaya nindeno pa quicuasquiaya. ¹⁷Pampín, quijnamiqic in amo cuali hual quichíac, quipalac iyolo pa laijnamiquisquiaya cuali, moilic: “Quichi tequipanujquimes quinpía notajtzin huan yehuanten quipialo míac pa quicuasi, amo quicualo mochi. Huan nehual nican niunca huan nimiqui pampa nimayantinemi. ¹⁸Nimochijchías axan huan nías ca notajtzin huan niqulis: Tata, nicchíac len unca amo cuali ilaixpan Dios huan molaixpan tehual. ¹⁹Yajmo nimonotza pa niqijtus pampa niunca moxól. Xijchihuili axan pa nicayas se ca motequipanujquimes.” ²⁰Yoje in xól mochijchíac, uyac ca itajtzin.

²¹Huan ayamo ajsic, quema, cataya huejca huan itajtzin pa ichan quitac ajstitihualac. Huan ca paquilisli niman hué molalujtíac ca ixól, quinapaluc quite-namictataya. ²¹Pehuac in xól quilic: “Tata, nicchíac len amo cuali ilaixpan Dios huan molaixpan tehual. Yoje amo nimonotza pa niqijtus pampa niunca moxól.” ²²Ma yoje, itajtzin quinmilic itequipanujquimes: “Xiejsehuican xijquixtican se nahuas niman cualtichin huan xiclaquentican noxól, xicualicacan se anillo pa ixerixa huan lacsames pa icxihuajmes. ²³Huan xicualicacan in becerro tomahuac hual ticajcoctataloaya pa se fiesta. ¡Xicmictican, ma tilacucan, ma tipaquican! ²⁴Pampa in noxól cataya quinami miqic huan yulic oc sejpá, cataya lapoluli huan axan tiquitaje.” Huan pehualoaya mijtoto ca paquilisli.

²⁵In xól hué cataya pin cuajmili. Huan ajsic pa in cali, quinqaic latzotzontataloaya huan mijtotijtataloaya. ²⁶Quinotzac pa hualascuiaya se ca in tequipanujquimes tipichinchitos, quilajlanic len panujtataya calijtic. ²⁷Huan in tequipanujquil quilic: “Axan hualac mocni huan latilanic motajtzin pa quimictisi in becerro

tomahuac hual ticajcoctataloaya pa fiesta, pampa mocni hualac. Yajmo unca quinami miquiaya, axan yultica.”²⁸ Quicaquic inon, cualanic icni hué, amo quinequic calaquic. Huan quisac itajtzin, quiyantic ca lasojlalisli pa calaquisquiaya.²⁹ Ma yoje, yihual quinanquilic itajtzin: “Xiquita. Quichi xixíl nimitztequipanuifá huan amo quiman nimocahuac pa nimitzneltocas. Huan amo quiman tichmacac se chivito calica ticchihualosquiaya se fiesta nehual huan yehuanten hual niquinlasojla.³⁰ Huan in tonali in se moxól hualac, in se hual quilamic motomin ca sihuames amo cuajcuali. Huan iticmictilic yihual in becerro tomahuac!”³¹ Itajtzin quilic: “Noxól, mojmosta tehual tiunca ca nehual huan mochi hual nicpía unca moyaxca.³² Huan amo cataya yoje ca mocni. Pampín, monequiaya pa ticpialosquiaya in fiesta huan pa ticpialosquiaya niman míac paquilisli. Unca pampa in mocni tehual cataya quinami miquic huan yulic oc sejpa. Quema, unca pampa cataya lapoluli huan axan tiqitaje.”

Jesús laquetza inahuac ilaicanani se teco hual quilantataya itomin iteco

16 Cuaquinon Jesús quinlaquetzilic noje imonextiliniymes, quinmilic: —Cataya se lalac quiapiaya niman míac calica yuliaya huan quiapiaya se laicanani. Huan sequin quilije in lalac quinami ilaicanani quilantinemiaya len iyaxca in lalac.² Pampín in lalac latilanic pa hualasquiaya ca yihual in laicanani huan quilic: “¿Leca nechililo pampa tehual itequi tichlaxtequilijtica? Axan, xilami xiquijcuilu mochi hual nechiquilijtcate moxtin, pampa yajmo tiyes laicanani.”³ Cuaquín moilic in laicanani: “Axcan, ¿len nía nicchía pampa yajmo niyes ilaicanani noteco? Amo nicpía chicahualisli

pa nitequipanus quinami se hual quimati cuajmilúa, huan nipinahuas pa niquinlajlanilis tomin oc sequin.⁴ ¡Ah! Axan nicmati len nicchías”, quil quilic, “pa nechajxiltisi oc sequin pa inminchan in tonali hual yajmo niyes laicanani.”⁵ Cuaquinon quinnahuatic pa hualalosquiaya ca yihual moxtin yehuanten hual quihuiquilijtataloaya len in lalac iteco. Ajsije huan sejse huan in laicanani quipehualtic ilajlanilisli ca se hual hualac, quilajlanic: “¿Quichi tiquihuiquilía noteco?” Quinanquilic: “Tres cientos sesenta lamachihualoni ichahuac olivos”, quilic.⁶ Quilic in laicanani: “Xiquixtili moamal, xicana oc se amal, ximolali huan xiejsehui xiquijcuilu pampa tiquihuiquilía ciento ochenta san”, quilic.⁷ Cuaquinon in laicanani quilajlanic oc se, quil quilic: “Huan tehual, ¿quichi titehuiquilijtica?”, quilic. Huan quinanquilic: “Cien hanegas trigo”, quil quilic. In laicanani quilic: “Xicana in oc se amal huan xiquijcuilu ochenta.”⁸ Quimatic iteco in hual quichíac ilaicanani, huan yihual lajtuc ca lajtomes huejué pa in laicanani, mas que quicajcayahuilic in lalac itomin. Lajtuc hué pa yihual pampa in laicanani lanextilic quinami quimatiaya quinami molachilisquiaya mas que quichíac ca lacajcayahualisli. Yajmo yahuiaya ye ilaicanani in lalac iteco. Ma yoje, yehuanten hual quihuiquililoaya iteco axan yahuilooaya quimacalo iyulilisli in laicanani. Yoje —quilic Jesús—, lacames pin lalticpan hual amo quineltoalo Dios, yehuanten quimatilo lachihualo ca oc sequin lacames hual amo quineltoalo Dios. Quema, lachihualo ca míac lajmatilisli, amo yoje míac lajmatilisli quipialo yehuanten hual quineltoalo Dios.

⁹Huan annimitzilía inon: Mas que lacames laijlaculi pin mochi in laltic-

pan lacuhualo huan lanamacalo ca míac tomin pa quichihuasi in hual amo unca cuali, ma yoje, amhuanten xilachihua-can ca in tomin pa anmochías lajlasojli ca lacames pa yoje pan tonali quiman lamis in tomin, cuaquín ancayas la'a-jxiltili pin calimes hual amo quiman lamisi.

¹⁰Noje Jesús quinmilic:

—Aqui yes hual quilachilía cuali len tipichin hual quililo pa quilachilis, yoje quilachilis cuali len hué hual quililo pa quilachilis. Huan aqui yes hual amo quilachilía cuali len tipichin hual quililo pa quilachilis, yoje yíal amo quilachilis cuali len hué hual quililo pa quilachilis.

¹¹Yoje cayas sinda amo anquilachilía cuali innojen hual monotzalo pin lalticpan hual Dios anmitzilía pa anquin-lachilis. Dios amo anmitzilis pa anquin-lachilis innojen hual yihual iyaxca. Innojen amo quiman lamisi huan monotzalo niman míac hual amo yoje monotzalo innojen pin lalticpan. ¹²Huan sinda amo anquilachilía cuali in hual unca iyaxca oc se, nicnequi niquijtúa, in hual iyaxca Dios, cuaquinon Dios amo anmitzmacas len iyaxca pa yes anmoyaxca pa anquilachilis.

¹³Amaqui huil quinquipanuilía ome itecojuan, pampa amo quixtocas in se huan quixtocas in oc se, o quineltocas in se huan amo quineltocas in oc se. Huan noje amo huil anquitequipanuilía Dios sinda itequi antequipanúa san pa anquinmanas innojen hual iyaxca in lalticpan hual anquijtúa monotzalo.

¹⁴Quincaquiloaya mochi innojen lajtomes in fariseos, huan yehuanten quilasojlaloaya tomin míac. Pampín quilaxocuyililoaya Jesús pa quixixiculosquiaya. ¹⁵Pampín Jesús quinmilic:

—Amhuanten amo anmocahua pa anmonextilis inminlaixpan moxtin pampa

anunca lacames niman cuajcuali. Ma yoje, Dios quimati len anquijtúa pa anmoyolo. Cate innojen, quema, hual lacames quijtulo pampa monotzalo míac, huan Dios amo quijtúa monotzalo míac. Innojen quicualantilo Dios, niman amo quinmixtoxa.

Dios ilajtol huan quinami huelitía

¹⁶'Dios quimacac Moisés ilajtol huan Moisés quijcuiluc. Huan Dios quinmilic ilajtunijmes ilajtol huan yehuanten quijcuiluje. Huan mochi hual quijcuiluje Moisés huan ilajtunijmes Dios, inon anmitzmaxtic mochi hual Dios quinequiaya pa anquimatisquiaya quinami yihual unca. Cuaquinon hualac Juan Lacuayatequini, huan Dios pehuac quimaxtic lajtol yancuic. Axan moxtin quicacticate ilamachiltisli cuali Dios huan quinami huelitía. Huan motolinilo ca chicahualisli pa quipiasí Dios huelitijtica pa inminyolo. Ma yoje, amo quinequilo quipialo quinami Dios quilalic pa quipialosquiaya.

¹⁷Monequiaya pa cayasquiaya len ca míac chicahualisli pa quinlamis in cielo huan in lalticpan. Ma yoje, ca in míac chicahualisli, amo quiman huil quitzacuilliaya pa camo mochías jan se lajtol niman tipichin hual quijtúa Dios ilajtol.

Aquinojen hual quincajcualo inminsihuahuan

(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

¹⁸'Se lalac hual yajmo quinequi isihua huan quicajcagua, huan cuaquinon monamictía ca oc se sihual yoje cantica se sihual hual amo iyaxca. Huan jan yoje se lalac cana se sihual hual amo iyaxca sinda monamictía ca se sihual lacajcualo hual ilahuical yajmo quinequiaya.

**In lalac hual quiapiaya niman
míac calica yuliaya huan
Lázaro hual amo quiapiaya len**

¹⁹ Cataya, quil, se lalac hual quiapiani niman míac. Molaquentini ca tzotzomajli cualtichin huan mojmosta quichihuani fiesta, quilamini míac tomin mojmosta. ²⁰ Huan cataya se hual amo quiapiani nindeno, yihual itocani Lázaro, lastataya cocoxqui pa ilalapujquil icali in lalac hual quiapiani míac. Huan in Lázaro quiapiaya sahuatera pa mochi icuerpo. ²¹ Huan mojmosta quinequiaya míac pa pachihuisquiaya ca in lacualisli hual quimayahuiloya itzindan capa lacuani in lalac hual quiapiani míac. Ma yoje hualaloaya in pelojmes huan quipaluililoaya isahuames Lázaro. ²² Cuaquinon se tonali polehuic in lalac Lázaro huan Dios ilanahuatinijmes pin cielo quihuicaje pin cielo (ilhuicac) capa unca Abraham, yihual hual quinpehualtic yehuanten in judíos. Huan polehuic in lalac hual quiapiani míac huan quilalpachuje. ²³ Huan cuaquín moitac capa yalo yehuanten hual miquilo amo quineltocaticate Dios, huan nepa panuaya míac lacocoltilisli. Cuaquín lachíac huan quitac huejca Abrahám, huan yihual cataloaya Lázaro. ²⁴ Huan in lalac hual quiapiani míac quitzajtzilic, quilic: “Tata Abrahám, xichicnili, huan xictilani Lázaro pa quipaltisli pa al ilamili ixerixa pa nechiztialtilis nonejnepil, pampa nipanujtica míac lacocoltilisli pa in milinilisli.” ²⁵ Huan Abraham quilic: “Nito, xiquijnamiqúi quinami tiquinpiani len niman cuajcuali nepa capa tiyulini pin lalticpan, huan Lázaro quiapiani len amo cuali. Huan axan nican yihual quipía len cuali pin cielo huan tehual tipanujtica lacocoltilisli. ²⁶ Huan ca mochi inon, unca se huejcalan niman

palahuac lajco capa tehuanten huan amhuanten. Pampín yehuanten nican hual cuajnesi quinequiloaya panulo pa amhuanten amo huil. Noje nepa amo huil panulo pa tehuanten nican.”

²⁷ Cuaquín in lalac hual quiapiani míac quilic: “Nimitztemachía cuaquín, Tata Abraham, xictilani Lázaro pa quinnahuatis yehuanten pa ichan notajtzin, ²⁸ pampa niquinpía macuili nocnían. Ma quinnahuati pa yehuanten noje amo hualasi ca niquic capa panusi in lacocoltilisli.” ²⁹ Abraham quilic: “Yehuanten quiपालो ilajtol Dios hual Moisés quiqcuiluc, huan quiपालो in hual quiqcuiluje Dios ilajtunijmes. Ma momaxtican len unca lajcuiluli huan ma quineltocacan.” ³⁰ Huan in lalac hual quiapiani míac tomin quilic: “Nocnían amo quineltocasi Moisés huan Dios ilajtunijmes, Tata Abrahám. Ma yoje, sinda yahuiaya pa nocnían se hual miquic, cuaquinon, quema, quipalalosquiaya inminyolo pa pehualosquiaya laijnamiquilo quinami Dios quinequi.” ³¹ Abraham quilic: “Sinda mocnían amo quineltocalo in hual quiqcuiluje Moisés huan Dios ilajtunijmes, cuaquinon amo huil quinlaneltoaltía se hual miquic huan yulic oc sejpa, mas que mocuepac capa yehuanten pa quinmilisquiaya.”

**Jesús quinmotexpahuilía
aquinojen quinmaxtilo oc
sequin pa camo quineltocasi**

(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

17 Cuaquinon quinmilic Jesús imonextilinijmes:

—Amo mocahuas pa cayasi lacames hual quichihuasi len pa quitlanilis inminyolo oc sequin lacames pa yehuanten quichihuasi lajlaculisli. Pampín, ¡quichi yahui panúa lacocoltilisli in se hual quichías len quinami inon! ² Yesquiaya cuali pa quipililosquiaya se melapili etic

pa iquixlan in se huan quilasalosquiaya pa in al huejcalan. Jo quema, cuali in quipanusquiaya, amo san gá yihual cuajnesi quitilanilis iyolo pa quichías laijlaculisli se ca yehuanten hual amo quipialo míac tonalijmes pehuaje nech-neltocaje, yehuanten hual nechneltocalo quinami xolomes. ³Ximolachilican pa como panus inon. Sinda mocni quichía se laijlaculisli, cuaquín xicajua. Sinda quipala iyolo pa pehuas laijnamiquis quinami Dios quinequi, xicpujpuhua huan yajmo xiquijnamiqui len quichíac. ⁴Huan cuajnesi mijchihuilis laijlaculisli tehual ca chicome lachihualisli pa se tonali huan pa in tonali hualas ca tehual quiman mijchihuilic se se ca in chicome lachihualisli, huan mitzilic ca mochi iyolo: “Nechcocúa noyolo pampa nimijchi-huic in huan axcan yajmo quiman nimirchihuís.” Cuaquín sinda yoje mitzís, xicpujpuhua huan amo xiquijnamictía in laijlaculisli hual mijchihuic.

Laneltocalisli quimaca chicahualisli se

⁵Ilanahuatinijmes quilije in Tata Jesús, quilije:

—Xitechmaca míac lahuellitlisli pa tilaneltocasi niman cuali.

⁶In Tata Jesús quinmilic:

—Se ilatocli mostaza ixua huan moscaltía huan mochías se cuahuil. Sinda anquipía laneltocalisli hual moscaltía quinami se ilatocli mostaza, cuaquín huil anquilisquiaya in xocol cuahuil nican, quil: “Ximocapuna huan ximoatoca lajco pin al huejcalan.” Cuaquín anmitzneltocasquiaya, quichiasquiaya jan quinami tiquilic.

Jesús quinmilía len quipía pa quichías se hual latequipanuilía

⁷Huan sinda se ca amhuanten ticpi-asquiaya se latequipanujquil laxajtica o je lalac quinlachilijtica borregos, huan

quisas pin cuajmili pa hualas pa in cali, amo tiquilic: “Xihuala ximolali pa tilacuas.” ⁸No, tiquilisquiaya: “Xiclali pan tixuxli pa yucsis pa tichmacas pa nilacuas, ximochijchía pa tichte-quipanuilis. Quiman nilamis nilacuas huan nilaunis, cuaquín huil tilacuas huan tilaunis tehual.” ⁹Cuaquinon, ¿tichsehuisquiaya in tequipanujquil pampa quichíac len tiquilic? No, amo tichsehuisquiaya. ¹⁰Yoje amhuanten, quiman yes anquichíac mochi in hual Dios anmitzilic, cuaquín xiquijtucan: “Tehuanten titequipanujquimes hual amo timonotzalo, jan ticchihuaje inon hual ticpi-aje pa ticchihuasi.”

Jesús quinpajtía majlacli cocoxquimes hual quipialo lepra

¹¹Huan cataya in Tata Jesús yajti-ahuiaya pa Jerusalén, panujtiyahuiaya lajco pa in ome lalimes Samaria huan Galilea pa inmintenco. ¹²Huan nican ajsitihualaya pa se caltilan tipichin capa quinnamiqic majlacli (diez) lacames quipialoaya in cocolisli itoca lepra. Yehuanten mocahuajque huejquita capa yihual cataya huan quinotzajque chicahuac, quilijque:

¹³—¡Jesús, Lamaxtini, xitechicnili!

¹⁴Jesús quinmitac huan quinmilic:

—Ximohuicacan huan ximonextican ca in tiopistas.

Huan cuaquinon quinpanuc quiman mohuicatiyahuiloya, yehuanten pajtijque. ¹⁵Se ca yehuanten quiztataya pampa pajtic, mocuepac quinmijjutica lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios ca lajtlot chicahuac. ¹⁶Hualac huan huetzic pa icxihuajmes Jesús huan quisehuic. In se yec lalac samariteco huan in judíos amo quinmixtocalo in samaritecos. ¹⁷Yehuanten hual cataloaya ca Jesús quicaquijque Jesús quijtuc:

—¿Amo cataloaya diez lacames hual niquinpajtic? Huan in chicnahui la-

comes, ¿capa cate? ¹⁸ ¿Unca jan in se san hual mocuepasquiaya pa quinmitusquiaya lajtomes huejué huan cuacuali pa Dios, in se lalac hual amo laticac pa tolali tehuanten?

¹⁹ Cuaquinon Jesús quilic in lalac samariteco:

—Ximoquetza huan ximohuica. Tichneltocac, pampín tipajtic, tiunca laquixtili pin amo cuali.

**Jesús quinmilía quinami ajsis
inon quiman Dios huelitía**

(Mt. 24:23-28, 36-41)

²⁰ Quilajlanijque Jesús in fariseos, quilijque:

—¿Quiman ajsis in tonali hual huelitía Dios pan lalticpan?

Quinnanquilic Jesús:

—Mas que quitas se mochi in lanex-tilisli hual nesisli nican pin lalticpan, ma yoje amo huil quimatis calía cayas ilanex-tilisli calica quimatis quinami ajsis inon quiman Dios huelitía pan lalticpan. Amo ajsis ca len lanex-tilisli hual quita se. ²¹ Amo yalo quijtulo: “¡Quita, nican unca!”, o “¡Quita, nepa unca!” No, amo yalo quijtulo yoje. Xiquitacan. Inon quinami Dios huelitía axan unca capa amhuanten.

²² Cuaquinon Jesús quinmilic imonex-tilinijmes, quilic:

—Ajsisi tonalijmes huan anquinectías pa ajsis jan ajnaxcan jan se tonali ca in tonalijmes capa nehual ilalac in cielo nihuelitis pan lalticpan. Anquinectías inon quiman ayamo nicpías pa nipehuas nihuelitis. Huan mas que anquinectías, ayamo ajsis. ²³ Anmitzilisi: “¡Quita, unca nepa! ¡Quita, unca nican!”, quil quilisi. Amo xijcahuacan anmotequipanulisli pa anquintocas in lalacames, yehuanten islacatilo. ²⁴ Quinami in lapelanilisli lapelanía pa se ilajco pa in oc se ilajco in cielo, yoje yes in tonali hual nihualas nehual ilalac

in cielo. Moxtin quimatis quiman inon panúa. ²⁵ Ma yoje, amo ajsis in tonali quiman ayamo nipanuc in lacocoltilisli hual monequi pa nipanus huan pa nechilisi: “Amo ticnequilo pa ticayas nican.” Yoje nechilisi yehuanten hual yulticate axan. ²⁶ Huan jan quinami catani innojen tonalijmes hual yulini Noé pan lalticpan, yoje cayas pa innojen tonalijmes quiman nehual ilalac in cielo nimocuepas pan lalticpan. ²⁷ Nepa capa yulini Noé, lacames jan lacuanijme, launijme, monamictinijme huan quinmacanijme inminxolomes pa monamictilosquiaya. Jan quijnamiquinijme innojen san. Yoje lachihuanijme, huan cuaquín ajsic in tonali hual calaquic Noé calijtic in arca. Cuaquinon hualac mochi in al huan quinmatoc-²⁸ moxtin in oc sequin. Jan yoje catani quinami inon pa innojen tonalijmes hual yulini in lalac itocaya Lot. Moxtin lacuanijme, launijme, lacuhuanijme, lanamacanijme, latocanijme, quinchihuanijme calimes. ²⁹ Huan in tonali hual quisac Lot pa quiahuac in caltilan Sodoma, huetzije tixuxli huan azufre, quisac pin cielo, huan moxtin in oc sequin polehuije. ³⁰ Quinami cataya ca yehuanten, yoje cayas pan in tonali nehual ilalac in cielo nimonextis ca moxtin in lacames pin lalticpan. ³¹ Pan in tonali, ma camo quijnamiqui amaqui len iyaxca hual quipías, ma camo laijnamiqui quinami yahui quinquixtía pa camo xitinis in hual quipía. Sinda unca pa quiahuac icali, ma camo calaquí. Huan noje sinda unca pin cuajmili, ma camo momalina pa canas len cayas pa itepotzcon. ³² Xiquijnamiquican len quipanuc isihua Lot. ³³ Aquí yes hual jan quitemus san quinami huil quipías mochi hual quinequis pa iyulilisli nican pan lalticpan, yoje yihual quipolus iyulilisli. Dios quitlanis pa polehuilisli hual amo quiman lamis. Huan aquí yes hual amo quitemujtías jan

quinami quipías mochi in hual quinequis pa iyulilisi, yoje yihual quipías iyulilisi. Quema, quipías iyulilisi aqui yes hual momacahuiltis pa miquis pampa yihual quilasoja Dios huan ilahueliltilisi. ³⁴ Annimitzilía pa in layúa, cayasi ome lacames pan se lapexli. Se cayas laquixtili pin polehuilisi, huan in oc se yes lacahuali. ³⁵ Cayasi ome sihuames testicate, in se cayas laquixtili huan in oc se yes lacahuali. ³⁶ Cayasi ome pin cuajmili. Se yes laquixtili huan in oc se yes lacahuali. ³⁷ Huan yehuanten quilajlanijque, quilijque:

—¿Ca capic, Tata?

Jesús quinmilic:

—Jan quinami capa unca se mijquil, nepa monechicusi in tzopilojmes.

Se laijnamiquiltisli inahuac se sihual ihuán huan in la'ajuani

18 Cuaquinon quinmilic Jesús se laijnamiquiltisli pa quinmaxtisqueiaya quinami monequi pa moxtin amo mocahuasqui pa quilajlanisqui Dios huan amo siahuisqui, ²quinmilic:

—Cataya se la'ajuani pa se caltilan amo momajtiaya ilaixpan Dios, huan amo quimacajsiaya hual quijtuloaya lacames. ³ Huan cataya se sihual ihuán pin caltilan amo mocahuaya pa hualas capa yihual, quilijtataya: “Xichnapati pa camo nechcaycayahuas in nolacoloni.” Huan pa míac tonalijmes amo quinequiaya quinapati in la'ajuani. ⁴ Ma yoje, panuje tonalijmes, quijtuc laijtuc yihual, quil: “Amo nimomajtía ilaixpan Dios, huan amo nicmacajsiaya hual quijtulo lacames. ⁵ Ma yoje, nía nicnapatía in sihual ihuán jan pampa nechmacatica tequil. Sinda amo nicnapatis, yihual amo mocahuas pa hualas capa nehual huan nejsiahuiltis huan ca nadita amo huil nipanjtías in tequil.”

⁶ Cuaquinon in Tata Jesús quilic:

—Xijcaquican len quijtúa in la'ajuani amo cuali. ⁷ Huan Dios, ¿len quichías? ¿Amo quinnapatis yehuanten hual yihual quinlajtultic pa yelosquiaya iyaxca? Huan ¿huejcahuas pa quinnapatis? ⁸ Neli annimitzilía, Dios quinnapatijtiquisas. Ma yoje, nehual ilacal in cielo, pa in tonali hual nihualas oc seja, ¿nía niqinmita míac lacames pan lalticpan hual quineltocalo Dios ilamachiltisli cuali?

Se laijnamiquiltisli inminahuac in fariseo huan in la'anani hual quipixcaya tomin

⁹ Cuaquinon quinmilic Jesús se laijnamiquiltisli pa yehuanten hual quijtuloaya laijtuc yehuanten pampa cataloaya lacames cuajcuali huan quinxijxiculoaya moxtin oc sequin. Quinmilic:

¹⁰—Cataloaya ome lacames panquisaje pa in tiopan hué pa quilajlanilosquiaya Dios. Se yec fariseo, in oc se yec se la'anani hual quipixcaya tomin pa in lahueliltilisi romano. ¹¹ Moquetzac in fariseo, quilic Dios in lajtomes pa lanextilisqueiaya quinami yihual in fariseo cataya cuali, quilic: “Dios, nimijsehuía pampa amo niunca quinami moxtin in oc sequin lacames. Yehuanten laxtequinijmes, lacames hual amo quiman quineltocalo mochi in lajtol, lacames hual quinmanalo oc sequin sihuames. Quema, yehuanten quinami in la'anani hual quipixca tomin pa in romanos. ¹² Nel nimosahua ome lasahualisli mochi chicué tonalijmes, nimitzmaca se hual unca ca mochi diez tomin hual nechlaxlahuilo huan se hual moita ca mochi diez hual nicpixca.” Yoje quilic in fariseo. ¹³ Huan in se hual quipixcaya tomin mocahuac huejca, amo quinequiaya lachía pa in cielo. Motecuaya pa itzindan iquixlan pampa icnotiaya pampa quinchíac laijlaculisli, quilijtataya: “O Dios,

xichicnili, xichquixtili nolaijlaculisli pampa nel in se hual nicchía laijlaculisli molaixpan tehual.” Yoje quilic in lalac hual quipixcaya tomin.

¹⁴ Cuaquinon Jesús quinmilic yehuanten hual quicactataloaya:

—Annimitzilía inon. Temuc pa ichan in se hual quipixcaya tomin, Dios quixtataya quinami yajmo quipixtataya ilaijlaculisli, pampa Dios quicaquic ilatemachilisli. Huan in fariseo temuc pa ichan quipixtataya ilaijlaculisli. Cataya yoje pampa aqui yes hual mochías hué ilaixpan Dios, yihual Dios quichías tipichin. Huan aqui yes hual mochías tipichin ilaixpan Dios, yihual Dios quichías hué.

Jesús quintuchía in xolomes

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

¹⁵ Huan quinhualiquililoaya Jesús in xolotzitzindis noje pa yihual quinmatoesquiaya. Quitajque inon imonextilini-jmes, pehuajque quinmajuajque yehuanten hual quinhualiquililoaya. ¹⁶ Ma yoje, quinnotzac Jesús in xolotzitzindis pa hualalosquiaya capa yihual, quinmilic imonextilini-jmes:

—Xiquinmacahuiltican pa hualasi capa nehual in xolotzitzindis. Amo xiquintzacuilican, pampa capa huelitía Dios jan moitasí yehuanten san hual quineltocalo ilajtol Dios quinami quineltocalo xolotzitzindis. ¹⁷ Quema, annimitzilía neli, aqui yes hual amo quimacahuiltía pa Dios huelitis laijtic yihual quinami se xolotzindi quimacahuiltía huelitía, yihual amo quiman quipías Dios huelitijtica laijtic yihual. Unca pampa se xolotzindi quineltoca mochi ilajtol Dios huan quineltoca ca mochi iyolo.

Se lalac yancuic hual quiapiaya míac tomin laquetza ca Jesús

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

¹⁸ Huan se hué hual yec lalac yancuic quilajlanic Jesús, quilic:

—Lamaxtini ticuali, ¿len nicchías pa nicanas in hual iyaxca Dios pa techmacas, iyulilisli hual amo quiman lamis?

¹⁹ Jesús quilic:

—¿Leca tichilic pampa nicuali? Jan se san unca cuali, in unca Dios. ²⁰ Tiquinmati Dios ilajtomes hual ticpías pa tiquinneltocas: Amo xicana sihual hual amo mosihua, amo xilamicti, amo xilaixtequi, amo xiquili islacatilisli in-ahuac amaqui, xiquinlasojla ca momajtilisli motajtzin huan monantzin.

²¹ In lalac yancuic quilic:

—Mochi innojen niquinneltocaya quiman niyec xolol huan quiman nimochíac lalac.

²² Quicaquic Jesús inon, yihual quilic:

—Unca se lachihualisli hual ayamo ticchíac. Mochi hual ticpía xicnamaca huan xiquinxiluili yehuanten hual amo quipialo. Yoje ticpías nepa pa in cielo len hual monotza niman míac. Huan xihuala, xichtoca pa tiyes nomonextilini.

²³ Quincaquic innojen lajtomes in lalac yancuic, pehuac quicocuc iyolo míac, pampa quiapiaya míac tomin. ²⁴ Quitac Jesús quinami in lalac yancuic icnotijti-ahuiaya, huan quijtuc:

—¡Neli unca etic pa yehuanten hual quipialo míac pa quimacahuiltisi pa Dios huelitis pa inminyolo! ²⁵ Quema, unca niman etic pa se hual quipía míac pa quipías Dios huelitijtica pa iyolo. Amo unca yoje etic pa se camello calaquis huan quipanahuis pa iixtololon se lajtzomaloni.

²⁶ Yoje yehuanten hual quicaquijque inon quilijque:

—Cuaquín amo unca amaqui hual huil yes laquixtili pin ipolehuilisi ilaijlaculisi.

²⁷ Jesús quinnanquili:

—Dios huil quichía len yes hual amo huil quichihualo lacames.

²⁸ Cuaquinon Pedro quilic:

—Xiquita. Tijcajahuaje mochi hual toyaxca pa timitzocalosquiaya pa tiyelosquiaya momonextiliniymes.

²⁹ Jesús quinmilic:

—Neli annimitzilía inon: Cuajnesi quincajcahuas se icali o isihua o icnían o itajtzin huan inantzin o ixolomes. Quincajcahuas pa quipías Dios huelitijtica pa iyolo. ³⁰ Se hual quichías yoje canas niman míac, huan quitas quinami amo cate míac innojen hual quincajcahuac. Quema, huan panus yoje ca moxtin, pampa quinpiás innojen axan capa yultica pin lalticpan. Huan pin lalticpan yancuic hual yahui caya, quipías yulilisi hual amo quiman lamis.

Jesús laquetza oc sejpa pa quinmilis pampa yahui miqui

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

³¹ Cuaquinon Jesús quinquicac in doce ilanahuatinijmes capa cataloaya inminhuán, quinmilic:

—Xiquitacan. Tipanquisticate pa Jerusalén huan lamis mochías mochi hual quijcuiluje Dios ilajtunijmes hual nehual ilacal in cielo nicpiás pa nipanus. ³² Quijcuiluje pampa nehual nechtemacasi ca yehuanten hual amo judíos. Yehuanten nechuitzquilisi, nechuejuecaltisi, nejchijchasi. ³³ Cuaquinon nechuitequisi huan nechmictisi. Huan quiman nechpanus inon, panusi ye tonalijmes huan niyulis oc sejpa.

³⁴ Yehuanten amo quimatiloaya nindenno len quinequiaya quijtu in lajtol hual Jesús quinmilic. Cataya quinami laticumac inminyolo.

Jesús quipajtía se pachacal

(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

³⁵ Ajsitihualaya Jesús pa Jericó, huan cataya se lalac pachacal molalijtataya pa itenco in ojli, motemachilijtataya tomin. ³⁶ Huan quicaquic in míac lalacera panujtataloaya, quilajlanic pa quimatisquiaya len panujtataya. ³⁷ Quimachiltijque pampa Jesús in nazareteco panujtataya. ³⁸ Pampín tzajtzi, quilic:

—¡Jesús, tehual ixól David, xichicnili nehual!

³⁹ Yehuanten hual nejnemiloaya quilaicantataloaya Jesús cajuajque pa mocahuasquiaya. Ma yoje, yihual jan yoje amo mocahuaya pa tzajtzihsquiaya chicahuac, quilic:

—¡Tehual ixól David, xichicnili nehual!

⁴⁰ Moquetzac Jesús, latilanic pa quihuicalosquiaya in pachacal capa yihual. ⁴¹ Ajsic yihual capa Jesús cataya, Jesús quilic:

—¿Len ticnequi pa nimijchihuilis tehual?

Huan yihual quilic:

—Tata, nicnequi nilachía.

⁴² Huan Jesús quilic:

—¡Xilachía, cuaquín! Pampa ticnelto-cac, yoje tipajtic.

⁴³ Jan ajnaxcan lachiaya huan pehuaya quitoca Jesús pa in ojli, quinmij-tutataya lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios. Huan moxtin in oc sequin quij-tuloaya lajtomes huejué pa Dios pampa quitajque len panuc.

Jesús huan Zaqueo

19 Cuaquín Jesús calaquic in caltilan Jericó, ² huan pejtiahuiaya quipanahui in caltilan. Huan cataya se lalac motocaya Zaqueo, yihual yec in hué ca in la'ananijmes hual quipixcaloaya tomin pa in

romanos hual huelitiloaya. Yec lacal hual quiapiaya míac tomin. ³Yihual quitemuaya quinami quitasquiaya Jesús pa quimatisquiaya aquí cataya. Huan amo huil quitaya pampa in lacalera quitzacuilijtataloaya. Yojque amo huil quitasquiaya pampa yihual yec lacal cuixtic huan amo huil lachiaya pa pani yehuanten. ⁴Pampín molalujtiac ca capic yahuiiloaya panulo moxtin. Lejcuc pan se cuahuil hual itoca sicómoro, lejcuc pa huil quitasquiaya Jesús, pampa yahuiaya panu pa in ojli nepa. ⁵Huan panuc Jesús ca ompic, lachiác pa pani huan quilic:

—Zaqueo, xitemujtiquisa, pampa monequi pa nimitzpaxaluilis axan pa mochan. ⁶Yoje temujtiquisac Zaqueo, huan paquiaya niman míac pa yoje quinamiquisquiaya Jesús. ⁷Quitajque inon in lacalera, moxtin pehualoaya cualanilo pampa Jesús quichíac inon, quijtuloaya:

—Yihual uyac pa paxalus pa ichan se lacal laijlaculi.

⁸Cuaquinon moquetzac Zaqueo, quilic in Tata Jesús:

—Xiquita, Tata. Nía nicmaca yehuanten hual amo quipialo nindeno ilajco mochi in hual nicpía. Huan mochi sejse hual nijquixtilic tomin ca lacajcayahualisli, axan nía niclaxlahuía nahui tomin pa sejse tomin hual nijquixtilic yihual.

⁹Huan Jesús quilic:

—Axan in tonali moxtin pa icali Zaqueo cate laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli, pampa yihual neli unca se imiahuil Abrahám. Axan quineltoca Dios quinami Abraham quineltocani. ¹⁰Unca laquixtili pin polehuilisli pampa nehual ilacal in cielo nihualaya pa nictemus huan pa nijquixtis pin polehuilisli aquí hual polejtataya.

Jesús quinmilía se laijnamiqutilisli inahuac in majlacli (diez) tomin

(Mt. 25:14-30)

¹¹Quincaquiloaya yehuanten innojen lajtomes, cuaquinon Jesús quinmilic oc se laijnamiqutilisli pa quinmaxtisquiaya. Quinmilic inon pampa amo cataloaya huejca pa quiahuac Jerusalén, huan quijtuloaya yehuanten pampa jan ajnaxcan yahuiaya ajsi pan lalticpan in tonali hual Dios pehuaya hueliti. ¹²Huan Jesús quinmilic:

—Cataya se lacal lacatic pan huejueyenten, itajtzin yec se hué. Yahuiaya yahui in lacal pa se lali huejca, nepa yahuiiloaya quichihuililo pa yesquiaya inminhué, cuaquinon yahuiaya mocuepa pa ilali. ¹³Ayamo uyac, huan latilanic pa hualalosquiaya capa yihual majlacli (diez) itequipanujquimes hual quitequipanuילוaya yihual ihuían. Quimacac tomin mochi sejse, quinmilic: “Xilacuhuacan huan xilanamacacan ca in tomin pa quiman nimocuepas.” Cuaquinon uyac. ¹⁴Ma yoje, yehuanten pa ilali amo quixtocaloaya, huan quinahuatije pa quillosquiaya: “Amo ticnequilo in se pa huelitis ca tehuanten.” ¹⁵Panuje tonaljmes, mochíac inminhué yehuanten nepa pin lali huejca. Cuaquinon, mocuepac pa ilali, quinnotzac pa hualalosquiaya capa yihual in diez tequipanujquimes hual quinmacac in tomin. Quinnotzac pa quimatisquiaya quinami lacuhuaje huan lanamacaje huan quichi canaje ca in tomin. ¹⁶Hualac capa yihual in se calica pehuaya quilajlani quinami quichíac ca itomin, quilic: “Tata, motomin momiactic huan axan cate diez tomin pa mochi sejse tomin hual tichmacac.” ¹⁷Huan in Tata quilic: “Ticchíac cuali, tehual titequipanujquil cuali. Ticchíac cuali ca in nadita hual nimitzilic pa ticchihuasquiaya. Pampín,

nicmati pampa tehual ticmati ticchá cuali ca mochi hual ticchías. Xihueliti pa innojen diez cajcaltilan.”¹⁸ Hualac oc se tequipanujquil, quilic: “Tata, motomin momiactic huan axan cate macuili tomin pa sejse tomin hual tichmacac.”¹⁹ Huan in hué quilic noje in se, quil: “Xihueliti tehual pa innojen macuili cajcaltilan.”²⁰ Hualac oc se, quilic: “Tata, nican unca motomin, nicajcoquiaya pa se dango.”²¹ Niccháfac yoje pampa nimomajtiaya molaixpan tehual pampa tehual tiunca se lalac chicahuac quinami se hual amo quipía pachihuilisli. Tiquihuica len amo ticlalic, ticpixca len hual amo tictocac.”²² In hué quilic: “Nimitzmozpahuilía tehual pampa in hual tiquijtuc, titequipanujquil elehuis. Ticmatiaya pampa niunca se lalac chicahuac hual nicuica len amo niclalic. Huan ticmatiaya nel se lalac hual nicpixca len amo nictocac.”²³ ¿Leca, nuso, amo ticlalic notomin ca yehuanten hual quilanehuilo? Cuaquinon nehual nijquixtiaya ca míac quiman nihualaya.”²⁴ Cuaquín quinmilic yehuanten hual nepa moquezatataloaya, quil: “Xijquixtilican in tomin huan xicmacacan in se hual canac diez tomin pa mochi sejse tomin hual nicmacac.”²⁵ Huan quilije: “Tata, quipía diez tomin pa mochi sejse tomin hual ticmacac.”²⁶ In hué quilic: “Annimitzilía inon. Aquí yes hual quipía, yihual quimacasi oc sequin míac. Huan aquí yes hual amo quipía, yihual quiquixtilisi in nadita hual quipía.”²⁷ Huan innojen nolacocolinjmes hual amo quinequiloaya pa niyesquiaya inminhué, xiquinhualicacan nican, xiquinmictican nolaixpan.”

Jesús calaqui pin Jerusalén

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

²⁸Lamic Jesús quinmilic innojen lajtomes, uyac laicantiahuiaya huan ja umpa quitocatiahuioloaya yehuanten moxtin, panquistiahuioloaya pa Jerusalén.²⁹ Ajsijque ilaixpan in lomita (tepetzindi) itoca Olivos, amo cataloaya huejca Betfagé huan Betania. Nepa Jesús quintilanic ome imonextilinjmes,³⁰ quinmilic:

—Xicalaquican in caltilan tipichin hual unca anmolaixpan. Nepa capa ancalaquis, anquitas se burra ixól ilpitica, ayamo quiman lejuaya amaqui. Xictomacan huan xicualicacan.³¹ Huan sinda se anmitzajlanis: “Huan ¿leca anquitontica?” cuaquín yoje anquilis: “Monequi pa in Tata quipías yihual pa lejus.”

³²Yoje uyaje yehuanten hual Jesús quintilanic, quitajque in burrito jan quinami Jesús quinmilic.³³ Huan quitontataloaya in burrito, itecojuan quinmilijque:

—¿Leca anquitontica in burrito?

³⁴Quinmilijque:

—Monequi pa in Tata quipías yihual pa lejus.

³⁵Quihualicajque in burrito capa cataya Jesús. Cuaquinon quinlasajque inminlaquemes pani in burrito, quilejcultijque Jesús ipan.³⁶ Cuaquinon yajtiahuiaya in burrito, imonextilinjmes Jesús quilaicantiahuioloaya lapipixtitataloaya ca inminlaquemes pa ojli pa yoje in burro nejnemisquiaya inminpan in laquemes.³⁷ Yojque ajsitiahuiaya Jesús ca capic pehualosquiaya temulo pin lomita (tepetzindi) itoca Olivos pa Jerusalén. Huan moxtin in míac monextilinjmes pehualoaya quijtulo lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios ca míac paquilisli huan ca lajtol

chicahuac. In quichihualoaya pampa quinmitajque in m'iac hual Jesús quinch'iac, yojque quinnextililoaya pampa yihual quipiaya ilahueliltilisli Dios. ³⁸ Quililoaya:

—¡Dios quituch'ía huan quichihuilij'tía cuali in hué hual quitilanic pan lalticpan! ¡Dios quijtuni pampa yahuiaya huala ca ilahueliltilisli Dios! ¡Pin cielo Dios mocahua ca mosehuilisi ca in lacames! ¡Huan nepa capa niman pa pani moxtin quijtulo lajtol hué huan cuali pa Dios pampa inon!

³⁹ Sequin fariseos hual cataloaya ca in m'iac lacalera quilijque Jesús:

—Lamaxtini, xiquinmili momonex-tilinijmes pa mocahuasi.

⁴⁰ Quinnanquiliac Jesús, quil:

—Annimitzil'ía amhuanten pampa sinda amo nahuatilosquiaya yehuanten, cuaquinon tzajtzilosquiaya in tixcalimes.

⁴¹ Huan quiman ajstitajque pa Jerusalén, chocac Jesús quiman quitac in caltilan hué, quilic:

⁴² —¡Sinda amhuanten pa Jerusalén anquimatiaya inon hual Dios anmitzmacasquiaya amhuanten pa yoje anquipiasquiaya yihual imosehuilisi pan anmoyolo! Huan axan Dios anmijtzacuiliac pa camo anquimatisquiaya. ⁴³ Ajstitihualasi tonalijmes huan yehuanten hual moanasi ca amhuanten quimontusilali huan teles pa itenco anmocaltilan Jerusalen pa anmijtzacuiliac pa mochi lajtic, huan amo huil annoquixtis.

⁴⁴ Cuaquinon yehuanten hual anmitzcocolisi anmitzlahuitequisi pan lali, amhuanten huan anmoxolomes, huan amo quicahuasi se tixcali pa icalimes anmocaltilan, pampa yalo quinmayahuilo mochi. Yoje anmitzcuepilis Dios. Unca pampa amo anquimatiaya Dios hualac ca

amhuanten pa innojen tonalijmes. Hualac pa anmitzquixtis pin polehuilisi.

Jesús quichipahua in tiopan hué

(Mt. 21:12-17;

Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

⁴⁵ Cuaquín calaquic Jesús calijtic in tiopan hué, pehuac quinquixtic pa quiahuac yehuanten hual lanamacaloaya nepa. ⁴⁶ Quinmilic:

—Yoje unca lajcuiluli pa iamal ilajtol Dios, quijtúa: “Nocali yes se cali capa lacames quilajlanilo Dios.” Yoje quijtúa. Huan amhuanten anquich'iac in tiopan hué quinami inminchan laixtequinijmes.

⁴⁷ Lamaxtiaya mojmosta Jesús pin tiopan hué. Huan in tiopistas huejué huan ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos quitemuloaya quinami quimictilosquiaya. Noje quinequiloaya quimictilo inminhuejueyenten in judíos. ⁴⁸ Ma yoje, amo huil quitaloaya quinami huil quichihualosquiaya, pampa mojmosta moxtin quinequiloaya quicaquilo, huan amo quiman quicahualoaya Jesús ihuán.

Ilahueliltilisli Jesús

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

20 Cataya pan se ca innojen tonalijmes lamaxtitataya Jesús pin tiopan hué, quinlaquetzilijtataya in lacames in lamachiltilisli cuali. Hualajque capa yihual in tiopistas huejué huan ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos, huan noje hualajque oc sequin hueyenten. ² Quilijque:

—Xitechili ca aqui ilahueliltilisli anquichijtica innojen hual anquinch'ía. O ¿aqui unca in hual mitzmacac in lahueliltilisli?

³ Huan Jesús quinnanquiliac:

—Nehual noje annimitzljajlanis len huan amhuanten xichnanquilian. ⁴ Juan Lacuayatequini quincuyatequini lacames pa yehuanten lanextilosquiaya

pampa quipalaje inminyolo pa pehualosquiaya lajnamiqulilo quinami Dios quinequi. ¿Ca aqui ilahuelilitilisi quinchihuilini Juan inon? ¿Cataya ilahuelilitilisi Dios o lacames?

⁵Yehuanten molaquetzilijque ca yehuanten inminhuán, moilijque:

—Sinda tiqulisi pampa cataya ilahuelilitilisi Dios, cuaquinon techlajlanis: “¿Leca amo anquinelto-cac?” ⁶Sinda tiqulisi pampa cataya inminlahuelilitilisi lacames, cuaquinon moxtin techlaxilisi tixcalimes, pampa yehuanten neli quijtulo pampa Juan yec ilajtuni Dios.

⁷Pampín quinanquiliijque Jesús:

—Amo ticmatilo aqui ilahuelilitilisi quipiaya Juan.

⁸Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Huan nehual noje amo annim-itzilisi ca aqui ilahuelilitilisi niquinchía innojen.

Sequin tequipanujquimes ej'elehuis

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

⁹Cuaquinon pehuaya quinmili in lacames in lajnamiqulitilisi pa quinmax-tisquiaya, quinmilic:

—Cataya se lacal quilaltocac pan se cuajmili ipacholimes uva huan temacac lajlajco iuvatilan ca oc sequin lacames pa quitequipanuilisi. Cuaquín in lacal quisac pa ichan huan uyac huejca huan nepa mocahuac míac tonalijmes, huan in oc sequin lacames quilachiloaya iuvatilan. ¹⁰Yucsije in uvas, huan in lacal quitilanic se tequipanujquil pa yasquiaya pa in lacames hual quilachiloaya iuvatilan. Quintilanic pa yehuanten quimacalosquiaya se ilajco in uvas hual quitequije. Huan in lacames quihuitequije chicahuac, huan quicholultije huejca, amo quimacaje uvas nindeno. ¹¹Oc sejpa in lacal quitilanic oc se itequipanujquil. Huan yihual noje quihuitequije

chicahuac huan quihuejuecaltije, cuaquín quicholultije, amo quimacaje nindeno. ¹²Oc sejpa quitilanic oc se tequipanujquil, huan in se quitecuaje huan quisaya esli, cuaquín quilasaje pa quiahuac. ¹³Cuaquinon quijtuc iteco in uvatilan, quil: “¿Len nicchías? Axcan nictilanic noxól, yihual hual nicnequi míac. Cuajnesi ca yihual quimatisi momajtisi.” ¹⁴Ma yoje, in tonali in tequipanujquimes ej'elehuis quitaje ixól, molaquetzilije, moilije: “In se yahui quipía in uvatilan pampa unca iyaxca itajtzin. Ma ticmictican pa timoyaxcajtisi tehuanten in uvatilan pa yes toyaxca.” ¹⁵Cuaquinon quilasaje pa quiahuac in uvatilan, nepa quimictije. ¿Len, axan, quinchihuilis in lacames iteco in uvatilan? ¹⁶Yihual hualas huan quinmictis in lacames ej'elehuis. Cuaquinon temacas ca lajlajco iuvatilan ca oc sequin lacames pa quitequipanuilisi. Ja in san.

Yehuanten hual quicaquijque in lajnamiqulitilisi quilijque:

—Ma como quimacahuiltili Dios pa panus inon.

¹⁷Huan Jesús lachíac capa yehuanten huan quinmilic:

—Cuaquinon, ¿len quinejquijtu in hual unca lajcuiluli pa Dios ilajtól? Yoje quijtúa:

Cataya se tixcali hual amo quinequiloaya quilalilo yehuanten hual quichihualoaya in cali.

Ma yoje iteco in cali quilalic in tixcali capa yehuanten hual quichihualoaya in cali yahuilaloaya quipehualtilo in cali.

Pampín quipialoaya pa quinlaililosquiaya in oc sequin tixcalimes pejticate capa quilalic in tixcali iteco in cali.

Yoje quijtúa ilajtól Dios huan quinejquijtu inon: ¹⁸Sinda se mochías nolacocolini cuaquinon yes quinami mo-

mañajtis huan huetzis pan in tixcali. Cayas quinami latecuali chicahuac. Huan sinda se mocahua amo quinectica necheltoca, yes quinami in tixcali huetzisqueiaya pani yihual huan quite-sisqueiaya pa mochihuasqueiaya lalmol-uncal hual in iyecal quihuicasqueiaya. Quinami yoje cayas pan tonali Dios quitojtocas ilaixpan yihual se lacal. Yoje mocahuas laijcuanili, yajmo huil ajsi capa Dios.

Ilapixcalisli tomin, ¿ticlaxlahuisi?

(Mt. 22:15-22; Mr. 12:13-17)

¹⁹ Cuaquinon ca nadita quitemujque quinami huil quiquitzquilosqueiaya Jesús in tiopistas huejué huan ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos. Ma yoje momajtiloaya pampa in lacames quicaquiloaya. Quimatiloaya in huejueyenten pampa Jesús quinequiaya quijtu pampa yehuanten cataloaya quinami innojen lacames ej'elehuis quiman quinmiliaya in laijnamiquitlisli. ²⁰ Ma yoje, mocahualoaya laijcuanili nadita, quichialoaya pa quiman huil ajsilosqueiaya ca yihual. Cuaquinon quinlaquehuajque lanapachinijmes, mochihuaje quinami cataloaya lacames cuali mas que lacuajcuamanaloaya. Yoje quinequiloaya quichihuililo pa quijtusqueiaya Jesús len lajtol calica huil quimotexpahuilosqueiaya. Yoje quitemacalosqueiaya pa in gobernador romano. Cataya jan yihual san hual quiipiaya lahuelitlisli pa latilanisqueiaya pa quimictilsqueiaya Jesús. ²¹ Huan in lanapachinijmes quilajlanijque Jesús, quilijque:

—Lamaxtini, ticmatilo pampa tehual tiqijjtúa len unca cuali huan ticmaxtía len unca cuali. Ticmatilo noje pampa amo tiquita se quinami yihual cuali huan oc se amo yoje cuali. Huan ticmaxtía iojli Dios hual yihual quilalic pa canasi mox-

tin. Ticmaxtía melahuac, amo quiman ticmaxtía len hual amo unca quinami Dios quijjtúa. ²² Axan, xitechili, ¿quimacahuiltía tolajtol pa ticlaxlahuisi in hué César in tomin pa ilahuelitlisli, o amo quimacahuiltía?

²³ Jesús quimatiloaya quinami yehuanten quichihualoaya pa quimoixpolutilosqueiaya ca ilajtomes. Cuaquinon huil quimotexpahuililoaya inminlaxpan in hueyenten ihuelitinijmes in hué César. Yoje Jesús quinmiloc:

—Xichnextili se tomin.

²⁴ Quinextilijque. Cuaquinon quinmiloc:

—¿Aqui unca in itzontecon huan itoca pan in tomin?

Yehuanten quilijque:

—Unca iyaxca in hué César.

²⁵ Cuaquinon Jesús quinmiloc:

—Pampín, anquipía pa anquilaxlahuis in tomin pa in hué César ilahuelitlisli, huan anquipía pa anquimacas César mochi hual unca iyaxca César. Huan jan yoje anquipía pa anquimacas Dios mochi hual unca iyaxca Dios.

²⁶ Yojque amo huil quijtuloaya nindeno amo cuali ca quinami quinnanquiloc Jesús, pampa moxtin yehuanten hual nepa moquezataloaya quicaquiloaya Jesús huan quimatiloaya pampa amo moixpoluc ca innojen lajtomes hual quinnanquiloc. Huan mocahualoaya moizticate lapolutili in lacames hual quilajlanijque inon. Mocahualoaya yoje pampa quinnanquiloc Jesús ca ilajmatilisli hué.

Quilajlanilo Jesús sinda yulisqui oc sejpa

(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

²⁷ Cuaquinon hualajque capa Jesús se-quin saduceos, yehuanten quimaxtilo pampa amo yulisqui oc sejpa yehuanten hual miquilo. Huan quilajlanijque Jesús, quilijque:

²⁸—Lamaxtini, Moisés hual yulini pa yina techijcuiluilic inon: Sinda se lalcal miqui, quipía isihua huan amo quinpialo xolomes, cuaquinon icni in lalcal hual miquic canas isihua icni hual miquic. Cuaquinon yehuanten quinpiasi xolomes huan quintocayaltisi quinami motocaya icni hual miquic. ²⁹Axan, cataloaya chicome icnfan. Canac se sihual se inmicni, amo quinpiaje xolomes, cuaquín miquic in lalcal. ³⁰Canac isihua ihuán oc se icni, cuaquinon miquic, amo quinpiaje xolomes. ³¹Huan umpa canac in sihual ihuán oc se icni, miquic. Yojqe panuc ca moxtin in chicome, amo quinpialoaya xolomes ca in sihual, moxtin miquije. ³²Huan cuaquín miquic in sihual noje. ³³Axcan, sinda yulisi oc sejpá yehuanten hual miquilo, ¿pa calía innojen chicome yes in sihual? Pampa moxtin in chicome lacames quipialoaya in sihual.

³⁴Jesús quinnanquilic:

—Jan yehuanten hual yulilo pin lalticpan monamictilo. ³⁵Ma yoje, quiman lamis in lalticpan hual axan unca, amo monamictilo yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yulisi oc sejpá capa yihual unca pin cielo. ³⁶Noje yajmo huil miquilo, cayasi quinami in lanahuatini-jmes pin cielo. Yehuanten amo monamictilo huan amo miquilo. Quema, cate ixolomes Dios yehuanten hual yulisi capa yihual quiman miquisi. ³⁷Huan neli unca pampa yehuanten hual miquilo yulisi oc sejpá. Moisés anmitzmachiltía inon, pampa quijcuiluc len in Tata Dios quilic nepa quilaquetziliztataya ca ilajtol quistataya pin huitzcua-jtzindi. Quilic: “Nehual iDios Abraham huan iDios Isaac huan iDios Jacob”, quilic. ³⁸Dios amo unca inminDios in mijquimes, yihual inminDios yehuanten hual yulticate, pampa Dios quinmita moxtin quinami yulticate.

³⁹Cuaquinon sequin ca ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos quilijque:

—Lamaxtini, tilajtuc cuali.

⁴⁰Inon quilijque pampa axan momajtiloaya pa quilajlanilosquiaya oc se lajtol.

¿Aqui ixolol in Cristo?

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

⁴¹Cuaquinon Jesús quinmilic:

—¿Quinami huil quijtulo pampa in Cristo ja unca san imiahuil David? ⁴²Yihual David quijtúa pa iamal in Salmos yoje:

In Tata Dios quilic noTata, quilic:

“Xihueliti ca nehual timolalijtica pa noma cuali.

⁴³Huan ajsis in tonali hual niquinchi-huilis moxtin molacocolinijmes pa mitzneltocasqui.”

⁴⁴Yoje, David quitocayaltic “noTata.” Pampín, in Cristo unca niman hué huan David amo unca hué quinami yihual. Cuaquín, ¿quinami unca in Cristo imiahuil?

Jesús quinmotexpahuilía ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40;

Lc. 11:37-54)

⁴⁵Cuaquinon Jesús quinlaquetzilic imonextilini-jmes huan moxtin in oc sequin noje quicaquiloaya len quinmilijtataya, quinmilic:

⁴⁶—Ximijmaztiacan inminpampa ilamaxtinijmes in lajtol. Yehuanten quinequilo molaquentitinemilo ca nahuajmes cuajcualtichin. Quixtocalo pa moxtin quinpiailo ca mochi momajtilisli pin lajcotiyan. Quixtocalo molalilo pin tiopajmes capa cate in icpalimes pa in huejueyenten. Huan quiman molalilo pa lacuasi, quixtocalo molalilo pan icpalimes hual cate pa in huejueyenten. ⁴⁷Quinequilo pa moxtin quinmomajtilisi m'ac, huan ma

yoje, quincajcayahualo sihuames hual cate inminhuían, quinmoyaxcajtililo inmincalimes. Huan pa nesisi quinami cate lacames cuajcuali, mas que quinmixtequililo, huejcahualo míac mochijtcate quinami quilajlanticate Dios, quijtuticate míac lajtomes. Yehuanten Dios quincocoltis niman míac, amo yoje míac quincocoltis oc sequin.

Itomin in sihual ihuían hual san quipiaya nadita pa molacuaultis

(Mr. 12:41-44)

21 Cuaquinon lachíac Jesús, quinmitac yehuanten in lacames hual quipialoaya míac tomin quilalijtataloaya inmintomin pin capa quilasaloaya tomin nepa pin tiopan hué. ²Huan quitac se sihual ihuían amo quipiaya ca len yulis. Yihual quilallic nepa ome tomin hual cataloaya tijtipichin, amo cataloaya oc sequin tomin yoje tipichin. ³Cuaquín Jesús quinmilic in lacames:

—Neli annimitzilía, Dios quita quinami in sihual ihuían quilallic nepa míac tomin. Amo yoje míac inon hual in oc sequin quilalije, mas que yehuanten quilasaje nepa míac tomin. ⁴Unca pampa yehuanten quimacaje nadita inmintomin hual quipialoaya míac. Huan mas que in sihual ihuían amo quipiaya calica molacuaultis, quilallic mochi in tomin hual quipiaya.

Jesús quinmili pampa cayas laxitinili in tiopan hué

(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

⁵Sequin laquetzaloaya quinami in tiopan hué cataya lachihuali ca teles cuajcualtichin, noje cataloaya cajcapa míac hual ij'ipati hual lacames hual quipialoaya míac tomin quimacajque Dios. Huan Jesús quinmilic:

⁶—Xitinisi innojen hual anquinmiztica. Ajsisi in tonalijmes huan amo

mocahuas se tel ipan oc se tel, mochi yesi lamayahuili.

Jesús quinmilía len panus pan tonalijmes quiman yahui lami in lalticpan hual axan unca

(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

⁷Quilajlanijque Jesús, quilijque:

—Lamaxtini, ¿quiman yahui panúa inon? Huan ¿quinami ticmatisi quiman mochi inon yahui pehua panúa?

⁸Jesús quinanquilic:

—Ximolachilijtiacan pa como anmocahuas pa anquineltocas nolajtomes, pampa hualasi míac hual motocasi ca notoca pa yoje quipías lahueliltilisli inon hual anmitzilisi. Anmitzilisi: “Nehual niCristo.” Huan quilisi: “Axcan ajsic in tonali hual Dios anmitzilic.” Amo xiquintocatiacan. ⁹Huan quiman yes anmitzmachiltisi pampa cate moanalisi huan quinami lacames cualantinemisi pa quichihuasi moanalisi, amo ximomajtitiacan pampa mochi innojen quipialo pa panusi pa quinpehualtis itonalijmes in lacocoltisli. Ma yoje, ayamo lamis in lalticpan.

¹⁰Cuaquinon quinmilic Jesús:

—Moanasi yehuanten pa se lali ca yehuanten pa oc se lali, huan amo mosehuidi pa moanasi. Quema, cajcapa yes moantiasi, huan in huejueyenten pa se lali quichihuilitiasli pa inminguaches pa inminlali moanasi ca oc se lali iguaches. Yoje panus ca míac lalimes. ¹¹Cayasi míac laulinilisli chijchicahuac cajcapa pa mochi in lalticpan. Huan cayasi cajcapa pin lalticpan mayandi huan míac cocolisli hual mosemanas ca míac lacames cajcapa cayasi. Cayasi lanextilisli hual quinmajmajtisi moxtin. Huan nesisi pin cielo oc sequin lanextilisli hual quinmahuisultisi lacames ca lamajtilisli hué.

¹²Ma yoje, mochi innojen panusi quiman panuje tonalijmes capa

anmitzquitquisi pa anmiytzacuasi pa calijtic. Anmitztojtocasi, anmitztemacasi inminlaixpan inminhueyeyenten in tiopajmes pa anmitzlajlajlanisi amhuanten. Anmiytzacuasi pa calijtic quinami anyesquiaya lacames niman amo cuajcuali. Anmitzhuicasi inminlaixpan in hueyeyenten huan huelitinijmes pampa annechneltoca. ¹³Pa innojen tonalijmes quiman anmitzpanus innojen, yoje anmitzmacas quinami huil anquinlaquetzilis quinami nehual huil niquinquixtia pin polehuilisi. ¹⁴Yoje, xicalican in pa anmoyolo: Amo xilajtucan pa anmoyolo quinami anyahui anquinnanquilfa quiman yes ayamo ancayas inminlaixpan yehuanten pa anmonapatis, ¹⁵pampa nehual annimitzpalehuis. Nehual annimitzhueliltis pa anlajtus huan annimitzmacas noje lajmatilisi ca lajtomes huan annimitznextilis jan yoje quinami anquinmilis in lajtomes. Yoje moxtin anmolacocolinijmes amo quimatisi quinami monanquilisi in lajmatilisi hual annimitzmacas, huan yehuanten amo huil anmitznanquilisi len pa monapatisi pampa annimitzmacas in lajtomes. ¹⁶Huan anmitztemacasi anmotajtzitzian huan anmocnían huan anmocnían pa oc sequin calimes, anmitztemacasi ca in hueyeyenten huan sequin ca amhuanten anmitzmictisi in hueyeyenten. ¹⁷Quema, moxtin amo anmitzixtocasi, anmitzcocolisi pampa annechneltoca nehual. ¹⁸Ma yoje, mas que anpanus in lacocoltilisi, Dios amo quiman quinmacahuiltis pa anmitzquixtisi capa yihual unca, no, amo jan se anmotzondi. ¹⁹Ximopepenialtican mochi inon ca chicahualisi, pampa yoje anquipías anmoyulilisi, mas que cuajnesi anmitzmictisi.

²⁰Huan in tonali hual anquitas in caltilan hué Jerusalén ca mías mías guachaje itenco, cuaquinon xicmatican pampa in guachaje amo huejcahuasi pa quixitinisi. ²¹Cuaquinon yehuanten hual cate pin mochi in lalticpan Judea ma cholucan pa in lomas huejca. Huan yehuanten hual cayasi pa Jerusalén ma quistiquisacan. Huan yehuanten hual cayasi pa quiahuac Jerusalén, yehuanten hual chantilo pa caltilan tijtipichin huan pin cuajlan itenco Jerusalén, ma camo calaquican pa Jerusalén. ²²No —quilic Jesús—, ma camo calaquican, pampa in tonalijmes cayasi tonalijmes hual Dios quincocoltis in judíos pampa amo quineltocalo. Quincocoltis pampa quichihuaje mías pa quintzacuilisi lacames pa camo quineltocasi ilamachiltisli cuali. Mochías mochi hual unca lajcuiluli inminahuac in lacocoltilisi hual yalo panulo. ²³Huan ¡quichi panusi lacocoltilisi in sihuames hual yalo quilacatilito xolomes, huan yehuanten hual lachichiltitiasi innojen tonalijmes! Quema, pampa moxtin in lacames hual mocahualo pin lali panusi lacocoltilisi. Dios icualanilisi cayas pan yehuanten. ²⁴In guaches quinmictisi ca inminteplomes calica moanalo, huan quinhuicasi lailpili pa yesi tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo pa mochi inminlalimes yehuanten hual amo judíos, amo mocuepasi ca caniquic. Huan mocahuas Jerusalén se caltilan capa lacames hual amo judíos huelitisi. Nican huelitisi pa mías xixihuil. Cuaquín ajsis in tonali quiman lamisi in xixihuimes hual Dios quinlalic pa huelitisi.

Jesús quinmilfa quinami yihual yahui huala oc sejpa pan lalticpan

(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)

²⁵Cayasi quinami lanextilisi pa in tonali huan in mesli huan in luceros (silalimes), pampín momajtisi lacames.

Huan nican pan in lalticpan comuntías huan majcoctías chicahuac in al huejcalan, huan pampín momajtitiasi in lacames pampa amo quimatisi leca yoje quichías. ²⁶Quema, lacames miqusi ca momajtilisli pampa quiztiasi innojen hual yahui quipanúa in lalticpan capa yulilo. Momajtisi pampa motzejtzelusli ichichahualisli mochi in cielo huan in lalticpan. ²⁷Cuaquinon, moxtin nechitasi nehual ilacal in cielo. Nechitasi nihualas pan se mextemil, nihualas ca chichahualisli hué huan laixpelalisli niman cualtichin. ²⁸Pampín, in tonali quiman pehuasi panusi innojen, ximochijchijtiacan huan xilachixtiacan. Xicayacan quinami anyahui anquita in hual anquinequiaya anquita pa quiman, pampa quema, ajsitihualas in tonali hual annimitzquixtis pin mochi lacocoltilisli hual anpanujtías.

²⁹Cuaquinon Jesús quinmilic se laijnamiquiltisli pa quinnextilisquiaya inon hual quinmilijtataya, quinmilic:

—Xiquitacan in amacuál tipichin huan mochi in cuahuimes. ³⁰Xuchujtiasi huan selistitiasi, cuaquinon anquimatis axan ajsitihuala in xupanda. ³¹Yoje, amhuan-ten, quiman anquitas innojen panujtiasi, cuaquín xicmatican pampa ajsitihualas Dios pa huelitis pan lalticpan.

³²Neli annimitzilí inon: Panus inon hual annimitzilijtica quiman ayamo miqusi moxtin hual yulticate pa innojen tonalijmes. ³³Lamisi in cielo huan in lalticpan. Ma yoje, nolajtomes amo quiman lamisi, amo quiman mocahuasi pa mocaquisi.

³⁴Ximolachilican pa camo amhuan-ten cuajnesi anquimacahuiltis pa mochi-huasi chicahuac anmoyolo ca lahuanalisli huan oc sequin laijlaculisli. Ximolachilican pa camo ancayas quinami yehuanten hual mojmosta motolinilo san pa canasi len quinequilo. San quijnamiquilo in hual panúa pan in laltic-

pan hual axan unca. Sinda anunca yoje, cuaquinon in tonali hual nimocuepas pan lalticpan anmitzajsis jan ajnaxcan huan amo ancayas anquichixtica. ³⁵Quema, pampa quinmajsis moxtin yehuanten hual chanticate pan mochi in lalticpan. ³⁶Xiyén, cuaquín, quinami yehuanten hual ejsaticate, xiclaflanican Dios pa amhuanten huil ancayas laquixtili pin mochi innojen hual yalo panulo. Yoje annoquetzas amo anmomajtica noyampa nehual ilacal in cielo, huan amo annimitztilanis pa lacocoltilisli hual amo quiman lamis.

Yoje quinmilic Jesús.

³⁷Huan mojmosta cataya Jesús pin tiopan hué lamaxtitataya. Pa layúa quisaya pa Jerusalén, panuaya lajlayúa pin lomita (tepetzindi) itoca Olivos. ³⁸Huan hualaloaya moxtin pa laxpoyahua pa in tiopan hué pa quicaquilosquiaya.

Molalilo pa quiquitzquisqui Jesús

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

22 Cuaquinon ajsitihualaya itonali in fiesta (ilhuil) capa quicualo in judíos in pan hual amo quipía laxocoyajquil, in ilhuil itoca Pascua. ²Quittemuloaya in tiopistas huejué huan innojen ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos quinami quiquitzquilosquiaya Jesús pa quimictilosquiaya. Huan amo huil quiquitzquiloaya pampa momajtiloaya laixpan in lacames hual quitocaloaya. ³Cuaquinon Satanás moyaxcajtilic iyolo Judás, in se hual quitocayaltijque Iscariote. Yihual yec se ca in doce lanahuatinijmes. Satanás moyaxcajtilic yihual pa quinnextilisquiaya quinami yihual Judás huil quitemacasquiaya Jesús ca yehuanten hual quinequiloaya quimictilo. ⁴Cuaquinon uyac Judás pa laquetzasquiaya ca in tiopistas

huejué huan in piscales, quinmilic quinami yahuiaya quintemaquili Jesús. ⁵Yoje yehuanten paquiloaya niman míac huan quichihuajque se laquetzalisi ca Judás pa quilaxlahuisqui ca tomin huan quimacajque. ⁶Cuaquinon yihual quinmilic neli pampa quintemaquilisquiaya Jesús, huan pehuac quitemuc quinami huil quitemaquilisquiaya Jesús ca yehuanten. Quinequiaya quichía capa amo cayasquiaya míac lacames ca Jesús hual quinapatilosquiaya.

Ilacualisli toTata

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25;
Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

⁷Ajsic in tonali quiman quicualo judíos in pan hual amo quipía laxocoyajquil. Pa in tonali quipialoaya pa quimictilosquiaya in borreguito pa in fiesta (il-huil) itoca Pascua. ⁸Jesús quintilanic Pedro huan Juan, quinmilic:

—Xiacan xitechyuxiltlican in borreguito pa tijcuasi pa in fiesta.

⁹Huan quilijque:

—¿Capa ticnequi pa ticyucxiltisi?

¹⁰Quinmilic:

—Xiquitacan. Ancalaquis pa in caltilan, anmitznamiquis se lalcal quimantihuala se tapalcal ca al. Xitocacan pa in cali capa calaquis. ¹¹Cuaquín xiquilican iteco in cali: “In Lamaxtini mitzilía: ¿Capa unca in calijtic capa nehual nijcuas iborreguito Pascua ca nomonextilinijmes?”, quil. Yoje anquilis —quinmilic Jesús—, ¹²huan yihual anmitznexilis se calijtic hué pa pani calijtic in cali capa moitasi mochi hual mon-equi pa ticpiasi. Nepa xicyucxiltican.

¹³Uyaje Pedro huan Juan, quitajque jan quinami Jesús quinmilic, huan quiyucxiltijque in borreguito. ¹⁴Ajsic in layúa pa lacualosquiaya, molalijque pa lacuasqui Jesús huan imonextilinijmes ca yihual. ¹⁵Cuaquinon Jesús quinmilic:

—¡Nehual nicnequiaya míac nijcua in borreguito pa pascua ca amhuanten! Cuaquín nías pa nipanus nolacoltilisli. ¹⁶Inon annimitzilía pampa yajmo nijcuas in lacualisli pan lalticpan. Ma yoje, quiman ajsis in tonali quiman moitas Dios huelitijtica, nepa nijcuas, pampa nepa lamis mochías mochi lachihualisli hual ayamo panuc hual pampa innojen ticpialo in fiesta Pascua.

¹⁷Quimacajque Jesús se tapalcatzindi huan yihual quisehuic Dios, cuaquinon quinmilic:

—Xicanacan inon huan ximoxiluilican ca amhuanten pa ancunis. ¹⁸Annimitzilía inon pampa yajmo quiman nicunis len lachihuali ca ilaquilyo uvas. Ma yoje, quiman ajsis in tonali hual Dios huelitis pan lalticpan, cuaquín nicunis.

¹⁹Cuaquinon canac pan huan quisehuic Dios, quilapanac huan quinmacac, quinmilic:

—In nonacal, mochi nehual nimotemacas pa nimiquis pa amhuanten. Xijcuacan in, yoje pa annehijnamiquis.

²⁰Huan quiman lamijque lacuajque, canac Jesús in tapalcatzindi yoje quinami canac in pan, quinmilic:

—In hual ancunis pa in tapalcatzindi unca in lajtulisli yancuic ca nehual huan amhuanten. Nicchijtica in lajtulisli ca noesli hual toyahuis pa amhuanten. ²¹Ma yoje, xiquitacan. Yihual hual nechtemaca ca yehuanten hual nechcocolilo unca nican lacuajtica ca nehual. ²²Yalo nechmictilo nehual ilacal in cielo jan quinami Dios quilalic. Ma yoje ¡quichi yahui panu lacocoltilisli in lalcal hual nechtemaca!

²³Cuaquinon pehualoaya molajlanilo huan molaxililo lajtomes yehuanten pa lajmatasi aqui yesquiaya hual yahuiaya quitemaca Jesús.

Laquetzalo pa lajmatisi aqui yes in hué ca yehuanten hual quinlaicanas

²⁴ Pehualoaya molaxililo lajtomes in monextiliniymes, laquezatataloaya pa lajmatiski aqui ca yehuanten cataya in hué hual quinlaicanasquiaya moxtin.

²⁵ Huan Jesús quinmilic:

—In huejueyenten ca yehuanten hual amo cate judfos huelitilo ca yehuanten ca chichahualisli quinami tecojuan. Huelitilo pa yoje quinnextilisi yehuanten inminlahuelilitilisi huan pa yoje quinnextilisi pampa cate niman huejué, huan pa yoje quinnextilisi yehuanten hual quinneltocaltisi pampa amo cate huejué yehuanten. Yehuanten in laicananiymes, quema, motocayaltilo ca tocajmes hual quinequilo quiqtulo pampa yehuanten cate lacames hual yulilo quinchihuilijtcate cuali yehuanten hual quinneltocaltilo.

²⁶ Amhuanten amo anyes yoje. Monequi pa yes quinami in tipichin yihual hual unca in hué capa amhuanten. Huan yihual hual quinlaicana oc sequin ma ye se hual quinquipanuilía in oc sequin. ²⁷ Ma annimitzili len nicnequi niqijtúa. ¿Aqui in hué? ¿Unca yihual hual molalía pa lacuas, o yihual hual quinquipanuilijtica? ¿Amo unca in hué yihual hual molalijtica pa lacuas? Quema, unca yihual. Ma yoje, nehual niunca ca amhuanten quinami in se hual latequipanuilijtica. ²⁸ Huan amhuanten anunca aquinojen hual anmocahuaya ca nehual quiman quitilanaloya noyolo pa nichiasquiaya in hual amo cuali, quiman niqitaya míac icnotilisi.

²⁹ Huan nehual annimitzmaca lahuelilitilisi pa anhuelitis. Yoje noTajtzin nechmacac lahuelilitilisi pa nihuelitis. ³⁰ Pampín yes anmoyaxca pa anmolalis pa anlacuas huan anlaunis ca nehual pan tonali hual nihuelitis. Yoje anqipías paquilisli ca nehual. Huan

yes anmoyaxca pa anyes la'ajuaniymes pa anquinmotexpahuilis huan pa anquinmacahuas yehuanten hual cate iyaxca in lali Israel, yehuanten inminmiahuimes mochi sejse ca in doce ixolomes Israel.

Jesús quilía pampa Pedro yahui quiqtúa yihual amo quiximati Jesús

(Mt. 26:31-35;

Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

³¹ Jesús quilic Pedro:

—Simón, Simón, xiquita. Satanás latemachic pa anmitzanas amhuanten. Quinequi pa yajmo annechneltocas. Pampín quitemachic pa quimacahuiltisquiaya pa anmitzpanultisquiaya lacocoltilisli. Yoje Satanás quiqtúa pampa inon yajmo annechneltocas. ³² Ma yoje, nehual nictemachic Dios pa tehual, Pedro, pa camo mitzmacahuiltisquiaya pa timocahuas pa tichneltocas. Huan tehual, in tonali hual mocuepa moyolo ca Dios, xiquinpalehui mocnían innojen oc sequin monextiliniymes pa nechneltocasi ca míac chichahualisli.

³³ Pedro quilic:

—Tata, sinda monequis, huan tehual tiasi pa ticayasi latzacuali ca calijtica, pa tehual nimiquis. Niunca nimochijchijtica pa nipanus inon.

³⁴ Huan Jesús quilic:

—Pedro, nimitzilía inon: Axan in layúa, ayamo xahuanis se gallo huan tiqijtus sejpa huan oc sejpa ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati.

Ajsi in hora capa Jesús panúa lacocoltilisli

³⁵ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—In tonali hual annimitztilanic huan amo anquiapiaya xotopa huan len pa tomin, huan san in ome lacsames, ¿monequiaya pa anquipiasquiaya len?

Quinanquilijque:

—Nindeno.

³⁶ Cuaquín quinmilic:

—Axan, aquí hual quipía xotopa, ma quihuica, huan ma quihuica len pa tomin noje. Huan aquí hual amo quipía teposli pa moanalislí, ma quinamaca inahuas huan ma mocuhuili se. ³⁷ Quema, ma quichía yoje pampa annimitzilía monequi pa nejchihuilisi inon hual unca lajcuiluli nonahuac nehual pa iamal Dios ilajtuni. Huan yoje quijtúa hual unca lajcuiluli: “Quijtujque pampa yihual yec se lalac elehuis.” Quema, pampa ajsitihuala ilajco in tonali capa lamis mochías in lajtol hual quijtúa in hual yahui nechpanúa nehual.

³⁸ Huan in lanahuatinijmes quilijque:

—Tata, nican cate ome teposlimes pa moanalislí.

Jesús quinnanquiloc:

—Yajmo tilaquetzasi inahuac inon.

**Jesús panúa lacocoltilislí
quilajlantica Dios pa Getsemaní**

(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

³⁹ Cuaquinon quisac Jesús pa Jerusalén, mohuicac pa in loma itoca Olivos, quinami quichihuaya lajlayúa. Huan quitocaloaya yihual imonextiliniijmes. ⁴⁰ Ajsijque ca umpic, Jesús quinmilic:

—Xiclaflanican Dios pa camo anmitztilanilis anmoyolo Satanás. Yihual quinequi pa yajmo annechneltocas.

⁴¹ Mijcuanic Jesús capa yehuanten pa cayas huejquta quinami se tixcali lalasalí. ⁴² Nepa molancuacuetzac, quilaflanaiya Dios, quiloc:

—Tata, sinda ticnequi, xichquixti pa camo nipanus inon hual nía nipanu. Ma yoje, ma camo mochía quinami niquijtúa nel, jan ma mochía quinami tiquijtúa tehual.

⁴³ Nesic ca yihual se ilanahuatini in cielo pa quichicahualtisquiaya. ⁴⁴ Huan cataya panujtataya lacocoltilislí niman

míac. Yojque quilajlaniaya Dios ca míac chichahualislí, huan ixicaya imijtonil chicuenta esli ixicatataya pan in lali. ⁴⁵ Cuaquinon moquetzac capa quilajlaniaya Dios, hualac capa cataloaya imonextiliniijmes, quinmitac coxtataloaya pampa quincocujtataya inminyolo. ⁴⁶ Huan quinmilic:

—¿Leca ancoxtica? Ximoquetzacan huan xiclaflanican Dios pa camo anmitztilanilis anmoyolo Satanás.

Quiquitzquilo Jesús

(Mt. 26:47-56;

Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

⁴⁷ Ayamo lamic quinmilic inon, ajsiloaya lalalera huan in se imonextilini motocaya Judas, yihual se ca in doce, quinlaicanaya. Yihual ajsiaya pa quitenamiquisquiaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiloc:

—Judas, ¿tichtenamiquic nehual ilacal in cielo, pa yoje tiqinnextilisquiaya nolacocoliniijmes capa nel?

⁴⁹ Quitajque imonextiliniijmes len yahuiaya panu, quilijque:

—Tata, ¿amo timoanasi ca in teposli pa moanalislí?

⁵⁰ Huan se ca yehuanten quitecuac ca iteposli itequipanujquil in tiopista hué, yojque quicotonilic se inacas pa ima cuali. ⁵¹ Jesús calactiquisac capa moantataya, quiloc:

—Xijcahua, yajmo xicchá inon.

Huan quisaluc inacas oc sejpa pa itzontecon, quipajtic.

⁵² Cuaquín Jesús quinmilic yehuanten hual hualajque pa quiquitzquilosquiaya, cataloaya tiopistas huejué huan in piscales huan in oc sequin hueyente, quinmilic:

—¿Anhualaya pa annechquitzquisquiaya ca teposlimes pa moanalislí huan cuahuimes yoje quinami nicataya se laxtequini? ⁵³ Mojmosta nicataya ca amhuanten pin

tiopan hué, huan amo annehqitzquic. Ma yoje, in unca quiman Dios anmitzmacahuilitica pa anquichías hual len anquinequi. Noje Dios quimacac Satanás in lahuellitlisli pa axan in layúa, yihual Satanás huelitía capa laticumac.

**Pedro quilía pampa
amo quiximati Jesús**

(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54,
66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

⁵⁴Yoje quiquitziqijque Jesús, quihuicatiajqque, quihuicajque pa ichan in tiopista hué. Huan quintocaya Pedro huejca inmintepotzcon. ⁵⁵Nepa pa ilajcotiyan ichan in tiopista hué quipitza-jque se tixuxli. Molalijque pa itenco in tixuxli, huan Pedro moquezataya ca yehuanten. ⁵⁶Nepa cataya se tequipanujquil sihual, quitac Pedro moquezataya, quilahuia ya in tixuxli. Huan yihual mocahuac quiztica jan sejpa, quinmilic:

—In se noje cataya ca Jesús.

⁵⁷Pedro quiqtuc pampa no, quilic:

—Sihual, amo niquiximati aqui yihual.

⁵⁸Panuc nadita huan oc se lalac quitac Pedro, quilic:

—Tehual noje tiunca se ca yehuanten.

Huan Pedro quinanicilic:

—Lalac, amo niunca se ca yihual ilacames.

⁵⁹Panuc quinami se hora quiman quiqtuc inon, huan oc se lalac pehuac quiqtuc pampa neli, quilic:

—Neli in se noje cataya ca yihual, pampa yihual noje unca se galileteco.

⁶⁰Huan Pedro quinanicilic:

—Lalac, amo nicmati len tiquijtutica.

Huan jan ajnaxcan, ayamo laquisac lajtutataya Pedro, xahuanic se gallo.

⁶¹Huan momalinac in Tata Jesús, quitac Pedro. Cuaquinon Pedro quiqnamicilic len quilic in Tata Jesús, quinami yihual quilic: “Axan layúa ayamo xahua-

nis se gallo huan tiquijtus ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati nehual.” ⁶²Pampín quisac Pedro pa quiahuac, pehuac chocac chicahuac.

Quihuitzquililo Jesús

(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

⁶³Huan in lacames hual quiquitziqijque Jesús quihuitzquilijtinemiloaya, quihuitectinemiloaya. ⁶⁴Quilpijqque se dango pa iixtololjmes huan quilajlantinemiloaya, quililoaya:

—¡Xilajtu ca Dios ilahuelilitlisli,

xitechili aqui mitztecuac!

⁶⁵Huan ca míac oc sequin lajtomes quihuejuecaltitinemiloaya.

**Jesús inminlaixpan
in Lanechiculisli Hué**

(Mt. 26:59-66;

Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

⁶⁶Quiman lanesic, monechicujque inminhueyente in judíos. Yehuanten cataloaya in tiopistas huejué huan ilamaxtinijmes inminlajtol in judíos. Quihuicajque Jesús capa cataloaya lanechiculi yehuanten inminLanechiculisli Hué in tiopistas huan in lamaxtinijmes. ⁶⁷Nepa quilijque:

—Sinda tehual tiunca in Cristo hual Dios mitztilanic, cuaquín xitechili.

⁶⁸Huan Jesús quinmilic:

—Sinda annimitzilía, neli amo anquineltocas. Huan sinda annimitzljlanis len anquinequi anquijtúa quiman annehclajlanía sinda niunca in Cristo, neli unca da amo annehnanquilis. ⁶⁹Ma yoje, axan huan pa mosta nehual ilacal in cielo nicayas nihuelitijtica ca Dios ilahuelilitlisli, nepa nimolalis pa ima cuali Dios.

⁷⁰Cuaquín moxtin quilajlanijque:

—Tehual nuso, ¿tiunca ixolol Dios?

Jesús quinanicilic:

—Jo quema, nehual niunca quinami anquijtúa.

⁷¹ Yehuanten quijtujque:

—¡Yajmo monequi pa tilajlantine-misi, pampa tehuanten nojen tijcaquiye quinami quijtuc ca icamac!

Jesús ilaixpan Pilato

(Mt. 27:1-2, 11-14;
Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

23 Cuaquinon moquetzajque moxtin hual cataloaya nepa pin Lanechiculisli Hué, quihuicajque Jesús capa cataya in gobernador romano itocaya Pilato. ² Nepa pehualoaya quipitzililo tixuxli, quimotexpahuילוaya, quilijque:

—Tilajlanije huan ticmatije pampa in se quinequiaya quipehualti moanalisi ca in lacames pa tolali. Quinequiaya quitzacuili pa camo quilaxlahuilosquiaya ilapixcalisli in tomin pa in hué César. Noje quijtúa pampa yihual ihuán unca se hué hual itoca Cristo.

³ Cuaquín Pilato quilajlanic Jesús, quilic:

—¿Tehual tiunca inminhué in judíos? Jesús quinamilic:

—Jo quema, unca tehual hual tiqijtúa.

⁴ Huan quinamilic Pilato in tiopistas huejué huan in lalacera, quinamilic:

—Amo niquitilfa nindeno amo cuali ca in lalac.

⁵ Ma yoje, yehuanten quijtuloaya pampa neli cataya yojque, quipitzililoaya tixuxli, quilijque:

—Techmocualantilfa tehuanten in judíos pa cuajnesi timoanasi. Yihual lamaxtintinemi pa mochi in lalticpan Judea, pehuaya pin lalticpan Galilea, lamaxtithualaya ca niquic.

Jesús ilaixpan Herodes

⁶ Quicaquic inon Pilato, quilajlanic sinda Jesús yec galileteco. ⁷ Huan quimatic pampa quema, yuliaya Jesús pa Galilea capa in hué Herodes

huelitiaya. Cuaquín quitlanic Jesús capa Herodes, yihual quiipiaya lahuelilitisli ca galiletecos. Huan pa innojen tonalijmes, Herodes cataya pa Jerusalén pa in fiesta (ilhuil). ⁸ Yoje, quiman Herodes quitac Jesús, quiipiaya míac paquilisli, pampa quiipiaya míac tonalijmes quinequiaya quita. Cataya pampa yihual quinquaiaya moxtin laquetzaloaya inahuac mochi hual quichihuaya yihual. Huan quichiaya pa quitasquiaya len hual Jesús quichiasquiaya, quinequiaya quita len lanextilisli hual quimahuisultisquiaya Herodes ca lamajtilisli. ⁹ Pampín Herodes quilajlanic Jesús ca míac lajtomes. Ma yoje, Jesús amo quinamilic nindeno. ¹⁰ Moquetzaloaya in tiopistas huejué huan ilamaxtinijmes inminlajtol hual quinnextililo in judíos quinami quimolancuacuetzililo Dios, huan quimotexpahuילוaya Jesús chicahuac. ¹¹ Jan yojque, quixixicujque Herodes huan moxtin yehuanten hual cataloaya ca yihual, quihuitzquililoaya. Cuaquinon Herodes quilaquentic Jesús ca se nahuas cahuanquil calica molaquentilo huejueyenten. Cuaquín quitlanic oc sejpa capa cataya Pilato. ¹² Huan pampín pa in tonali pehualoaya moixtocalo Herodes huan Pilato, mas que amo moixtocanijme quiman ayamo panuc inon.

Quijtulo pampa Jesús quipías pa miquis

(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15;
Jn. 18:39-19:16)

¹³ Cuaquinon quinahuatic Pilato pa monechiculosquiaya in tiopistas huejué huan yehuanten hual quipialoaya lahuelilitisli huan in lalacera.

¹⁴ Quinamilic:

—Annechualiquilic in lalac, annechilitataya pampa yihual quinmocualantiliaya in judíos pa quipehualtilosquiaya

moanalisli ca in romanos. Huan xiquitacan, niclajlanic anmolaixpan huan amo niqutilic nindeno amo cuali ca in local quinami inon hual anquimotexpahuilijtica. ¹⁵ Huan Herodes noje amo quitic nindeno ca yihual pampa nechtilanilic oc sejpá. Huan xiquitacan, yihual amo quichíac nindeno. Pampín, quinami quijtuá in lajtól, amo huil tilatilanilo pa yes lamictili. ¹⁶ Yoje, nilatilanis pa quihuitequisi noguaches ca in lahuitequiloni ca teposli, cuaquín nicmacahuas.

¹⁷ Inon quinmilic Pilato pampa mochi xihuil cataya ilachihualisli in huelitinijmes romanos pa quinmacahuillosquiaya in localera pa nepa in fiesta (ilhuil) se hual cataya latzacuali ca in lacames lailpili. ¹⁸ Huan tzajtziqque yehuanten moxtin, quilijque: —¡Xicmicti in se, huan xitechmacahuili Barrabás!

¹⁹ In Barrabás yec se hual quincualantic in judíos pin caltilan hué. Quinequiaya quipehualti se moanalisli. Yihual noje quimictic se local, pampín quitzacuajque pa calijtic. ²⁰ Oc sejpá quinnotzac Pilato yehuanten, quinmilic pampa quinequiaya quimacahua Jesús. ²¹ Ma yoje, yehuanten quitzajtzilijtine-miloaya yihual, quililoaya:

—¡Xicpilu pan se cuahuil, xicpilu pan se cuahuil!

²² Axan, huan ca inon cataya ye lantotalisli, Pilato quinmilic:

—¿Leca? ¿Len amo cuali quichíac in local? Amo niqutilic nindeno yihual hual monotza pa yes lamictili, huan amo huil nilatilanía pa quimictisi. Pampín, nilatilanis pa quihuitequisi, cuaquinon nicmacahuas.

²³ Ma yoje, yehuanten amo mocahualoaya pa quililosquiaya ca lajtomes chijchicahuac pa quipilulosquiaya pan se cuahuil, huan ca in míac tzajtzilisli, yojque quisulahuajque Pilato. ²⁴ Pampín yihual latilanic pa Jesús yesquiaya

lamictili quinami quitemachiloaya yehuanten. ²⁵ Cuaquinon, Pilato latilanic pa quimacahuillosquiaya yihual hual quitzacuajque pin calijtic, yihual hual quinequiaya quipehualti moanalisli huan hual quimictic se local. Quema, yihual quimacahuajque quinami in judíos quitemachiloaya. Huan Jesús, yihual Pilato temacac pa yehuanten pa quichihuillosquiaya quinami quinequiloaya.

Quipilulo Jesús pan se cuahuil

(Mt. 27:32-44;

Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

²⁶ Huan nepa capa quihuicati-ahuiloaya Jesús, quiquitziqque Simón, yihual se local hual lacatic pin lali itoca Cirene. Cataya in Simón pa icuajmili huan axan mocuetataya pa Jerusalén. Quimamiltijque in Simón ca icuahuil Jesús pa quihuicatasquiaya itepotzcon Jesús. ²⁷ Huan quitocaloaya localera, cataloaya yehuanten hual chantiloaya pa Jerusalén. Ca yehuanten cataloaya sihuames hual motecuilijtiahuloaya itzindan inminquixlan huan quichoquilijjtiahuloaya Jesús. ²⁸ Momalinac Jesús ca yehuanten, quinmilic:

—Amhuanten sihuames hual anchanti nican Jerusalén, ximocahuacan pa anejchoquilis. Monequi pa amchoquilis amhuanten. Huan xiquinchoquilian amxolomes, pampa xiquitacan: ²⁹ Ajsitihualasi in tonalijmes hual moxtin quilisi: “Cate ca niman míac paquilisli yehuanten hual amo yalo quinpialo xolomes, huan hual amo quiman quilacatiltije xolomes, yehuanten hual amo quiman quinchichiltije xolomes”, quilisi. ³⁰ Cuaquín pehuasi quijtusi: “¡Ma huetzican topan in lomas! ¡Ma techpachucan in lomas pa timiquisi!” quijtusi. ³¹ Quema, pampa sinda nejchihuillo yoje in romanos nehual hual amo nicpía laijlaculisli, cuaquín ¡quinami amo yalo

anmitzpitzililo tixuxli amhuanten hual anquinpía míc laijlaculisli! In cuahuil huaquic chichinahuía ca míc milinilisli, amo yoje chichinahuía in cuahuil xuxuhuic.

³² Quinhuicaloaya noje oc sequin ome lacames pa quinpilulosquiaya ca Jesús, in omenten yeje laixtequiniymes huan lamictiniymes. ³³ Huan ajsijque pa capa itoca Tzontecomal, nepa quipilujque Jesús pan in cuahuil huan noje quinpilujque in oc sequin omenten pan inmincuahuimes, se pa ima cuali Jesús huan in oc se pa ima amo cuali. ³⁴ Huan Jesús quilic:

—Tata, xiquinpujpuhua yehuanten hual nechmictiticate, pampa amo quimatilo len quichijticate.

In guaches moxiluilijque itzotzomajli Jesús huan pa quichihualosquiaya inon, quicuixtijque cuajtzindis, huan quinlasajque in cuajtzindis quinami yoje pa quimatilosquiaya aqui yahuiaya cana in tzotzomajli hual nepa quilalijque pa quipiasquiaya. ³⁵ Huan mocahuajque lachixtataloaya in lalalera. In huejueyenten quihuitzquililoaya Jesús, quilijque:

—Oc sequin yihual quinquixtic pin miquilisli. Axcán, ma moquixti yihual pin imiquilisli sinda in se unca iCristo Dios hual Dios quitilanic.

³⁶ Huan quihuitzquilijque in guaches noje, ajsijque, quichihuajque quinami quinequiloaya quicuniltilo iayo uva xocuc. ³⁷ Quilijque:

—Sinda tiunca inminhué in judíos, cuaquín ximoquixti pin momiquilisli tehual.

³⁸ Huan cataya se amal ca lajcuilulisli pani pin cuahuil, quijtuc: “IN UNCA IN-MINHUÉ IN JUDÍOS.” Huan cataya lajcuiluli ca lajtol latín huan ca lajtol griego huan ca lajtol hebreo.

³⁹ Cuaquinon, se laxtequini hual pilujtataya ca Jesús, quihuejuecaltic Jesús, quilic:

—¿Amo tiunca in Cristo? Ximoquixti pin momiquilisli huan xitechquixti pin tomiquilisli tehuanten.

⁴⁰ Quinanquilic in oc se laxtequini, cajuac, quilic:

—¿Amo timomajtía je nadita ilaipan Dios, mas que ticmati tía timiqui tehual noje? ⁴¹ Tehuanten tialo timiquilo pampa techahuilúa, ticchihuaje len amo cuajcuali huan tipanulo in lacocoltilisli. Huan in se amo quiman quichíac len amo cuali.

⁴² Cuaquinon quilic:

—Jesús, xichijnamiqui pan in tonali tihualas oc sejpa pa tihuelitis.

⁴³ Huan Jesús quilic:

—Neli nimitzilía, axan ticayas ca nehual pa iparaiso Dios.

Jesús miqui

(Mt. 27:45-56;

Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

⁴⁴ Cataya quinami lacualispan huan laticumactic pa mochi in lalticpan, mocahuac laticumac pa ye pa tiolac, ⁴⁵ amo lahuiaya in tonali. Huan in tzotzomajli telahuazo hual pilujtataya lajco pa in lasojli calijtic huan in niman lasojli calijtic pin tiopan hué, tzayanic pa lajco, mochíac ome. ⁴⁶ Huan tzajtzic Jesús ca lajtol chicahuac, quilic:

—Tata, nimotemaca ca noyulilisli pa tichlachilis.

Quiman quijtuc Jesús inon, jan yoje miquic. ⁴⁷ Nepa cataya in laicanani romano hual yec inminteco cien guaches. Quitac yihual len panuc, quijtuc lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios, quilic:

—Neli in lalacal yec se lalacal cuali, amo quichíac len amo cuali.

⁴⁸ Huan moxtin in lalalera hual hualajque pa quitalosquiaya in lamictilisli,

quitajque len panuc, pehualoaya mote-cuililo pa itzindan inminquixlan huan pehualoaya mocuepalo pa Jerusalén. ⁴⁹Ma yoje, mocahuajque nepa moquezataloaya huejquta yehuanten hual quiximatiloaya Jesús. Innojen sihuames noje hual quitocaloaya Jesús quiman quisaya pin lalticpan Galilea cataloaya quiztataloaya mochi inon hual panuc.

Quilalpachulo Jesús

(Mt. 27:57-61;

Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

⁵⁰Huan nepa cataya se lalac itoca José. Yihual yec se hué ca in Lanechiculisli Hué, yec se lalac cuali. Dios quitilic cuali iyolo José, pampa José yuliaya quinami Dios quinequi pa moxtin yulisi. ⁵¹Yihual amo cataya ca in lajtulisli hual quichihujque in oc sequin hual yeje in Lanechiculisli Hué hual quimotexpahuililoaya Jesús pa quimicitilosquiaya. Yihual yuliaya pa se caltilan itoca Arimatea, unca pa Judea inminlalticpan in judíos. In José quichiaya in tonali quiman huelitisquiaya Dios. ⁵²Yihual uyac ilaixpan Pilato, quitemachic pa yihual quimacahuiltisquiaya quihuica imijquil Jesús. ⁵³Cuaquinon uyac quitemuhuilic, quiquixtic pin cuahuil, quiliaruc ca se tzotzomajli yancuic, huan quilalic pan se coyunquil lahuanjuanali pin tel, nepa ayamo quilalijque se mijquil. ⁵⁴In tonali cataya se hué tonali pa in inminilhuil (fiesta), itocac in tonali pa lachijchihualisli pampa mostatica yahuiaya ye itonali niman hué inminfiesta in judíos. Axcan pejtihualaya ajsi in itonali in ilhuil. ⁵⁵Huan quitocatihuililoaya José in sihuames huejquta, yehuanten hual quisajque pa Galilea ca Jesús. Quitajque in coyunquil (ostul) huan quitajque quinami quilalijque ca lajtic imijquil Jesús. ⁵⁶Cuaquinon mocuepajque pa inminchan huan quichijchihujque len

ca chahuac hual ajuác calica quixahuililosquiaya in mijquil. Cuaquín ajsi in tonali hual mosehuilo in judíos huan mosehuiloaya in sihuames quinami quijtúa inminlajtol in judíos.

Jesús yuli oc sejpa

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

24 Huan mostatica, cataya pa laxpoyahuita pa in tonali hual quipehualtía in chicome, hualajque in sihuames pa in coyunquil (ostul) capa quilalijque imijquil Jesús. Quihualicaloaya inon hual ajuác hual quichijchihujque. ²Ajsijque, huan quitajque in tixcali hual cataya chicuenta se layahualujquil, quitajque laijcuanili in tixcali capa quitzactataya in coyunquil (ostul). ³Calaquijque, huan amo quitajque imijquil in Tata Jesús. ⁴Yojque, nepa cataloaya, amo quimatiloaya len quijtulosquiaya. Cuaquinon nestiquisajque ome lacames, cataloaya lalaquentili ca nahuajmes hual niman laixpelaloaya. ⁵Huan momajtijque in sihuames lachixtataloaya pan lali pampa in laixpelalisli quinmixpelaya pa inmixtololjmes. Innojen lacames quinlajlanijque in sihuames, quinmilijque:

—¿Leca anquitemujtica nican pin mijquimes yihual hual yultica? ⁶Amo unca nican, axcan yultica oc sejpa. Xiquijnamiquican quinami anmitzilic inon pa innojen tonalijmes quiman ayamo anquisaya pa Galilea. ⁷Anmitzilic pampa monequiaya pa yihual ilacal in cielo yesquiaya latemacali ca lacames ej'elehuis. Yehuanten yahuililoaya quipilulo pan se cuahuil, huan quiman panuje ye tonalijmes, yihual yahuiaya yuli oc sejpa.

⁸Cuaquinon quijnamiquijque len quinmilic Jesús. ⁹Quisaje pin coyunquil (ostul), uyajtiquisajque pa quimachiltilosquiaya in once

lanahuatinijmes huan moxtin in oc sequin monextiliniijmes mochi innojen hual panujque. ¹⁰Cataloaya María Magdalena, huan Juana huan María inantzin Jacobo huan in oc sequin sihuames ca yehuanten hual quinmilijque in lanahuatinijmes innojen lajtomes. ¹¹Huan ca yehuanten in lanahuatinijmes nesiaya quinami in sihuames amo quimatiloaya len quijtutataloaya, pampa inon amo quinelocaloaya. ¹²Ma yoje, moquetzac Pedro, molaluc pa in coyunquil, mopachuc quinmitac quinami in tztotomajli cataya ihuán. Cuaquinon uyac Pedro ihuán, laijnamiquiaya pa quimatisquiaya len quinequiaya quijtu inon.

**Yehuanten hual canajque
ojli pa Emaús quitalo Jesús**

(Mr. 16:12-13)

¹³Huan noje pan in tonali yahuiiloaya ome imonextiliniijmes Jesús pa se caltilan tipichin itoca Emaús. Pa ajsilosquiaya nepa, nejnemilosquiaya quinami once kilómetros pan in ojli hual quisac nepa Jerusalén. ¹⁴Yehuanten molaquetzilijtataloaya ca mochi innojen hual panujque. ¹⁵Huan cataloaya laquezataloaya huan quijnamictataloaya mochi hual panuc, jan axcan hualaya inminahuac yihual Jesús capa yehuanten nejnentataloaya, pehuaya nejnemi ca yehuanten. Ma yoje, yehuanten amo quiximatiloaya Jesús, ¹⁶Dios quinchihuilic inmixtololojmes pa camo quislaculosquiaya. ¹⁷Huan Jesús quinmilic:

—¿Len inon hual anmolaquetzilijtía capa annejnentía?

Cuaquín yehuanten moquetzajque, lachixtataloaya quinami quincocujtataya inminyolo. ¹⁸Se ca in omenten

motocaya Cleopas quinanquilic, quilajlanic:

—¿Tehual tiunca se ca in míac judíos hual amo lacatije nican hual chantiticate pa Jerusalén pa ticayas pa in fiesta huan amo ticmati innojen lachihualisli hual panuje pa Jerusalén pan in tonaliijmes? Sinda amo ticmati, cuaquín tiunca in se san hual amo quimati.

¹⁹Huan Jesús quinmilic:

—Cuaquín, ¿len panuc?

Yehuanten quilijque:

—Unca in hual quipanuc Jesús in nazareteco. Yihual yec lacal hual lanextiliaya pampa yihual yec ilajtuni Dios. Yec se lajtuni hual quiapiaya míac lahuellitilicli ca mochi len quichihuaya huan quijtuaya. Yoje quinextiliaya ilahuellitilicli ilaixpan Dios huan inminlaixpan moxtin lacames. ²⁰Ma yoje, totiopistas huejué huan yehuanten hual huelitilo ca tehuanten quitemacaje pa in huelitini romano pa yihual latilanisquiaya pa yesquiaya lamictili, huan quipiluje pan se cuahuil.

²¹Huan tehuanten ticchixtataloaya pampa cataya yihual hual yesquiaya in se hual yahuiaya laxlahui pa techquixtisquiaya moxtin tehuanten in israelitos pin topolehuilicli. Huan axan, ca mochi inon, quipía ye tonaliijmes quiman quipanuc yihual inon. ²²Huan unca oc se lajtol ca inon. Sequin sihuames ca tehuanten techmacajsije. Uyaje laxpoyahuita pa in coyunquil capa quilalije in mijquil. ²³Amo quitaje in mijquil, quil. Ma yoje, techlamachiltitihualaje pampa quinmitaje chicuenta lanahuatinijmes hual quisaje pin cielo hual quinmilije pampa yuliaya oc sejpa. ²⁴Cuaquinon yaje sequin lacames ca tehuanten pa in coyunquil, quitaje mochi jan quinami techilije in sihuames. Ma yoje, yihual amo quitaje.

²⁵Cuaquín Jesús quinmilic:

—Amhuanten, ¡quinami amo anquimati! Anhuejcahua pa anquinel-tocas mochi inon hual quijtunijme Dios ilajtunijmes. ²⁶Monequiaya pa panusquiaya in Cristo mochi inon, yoje laxlahuic pa mochi inminlajlaculisli in lacames pin lalticpan. Cuaquinon pampa inon Dios quichíac niman hué, yahui quipía in Cristo pa imajma cuali pa huelitis.

²⁷Huan pehuac quinmilic in hual qui-jcuiluc Moisés. Cuaquín quinmiliaya len quijtujque mochi oc sequin ilajtunijmes Dios. Quinmilic len quinequiaya quiytu mochi hual quijcuilujque pa quinmachiltosquiaya in hual yahuiaya quiapanu Cristo. ²⁸Huan quiman ajsijque pa in cali ca capic yajtiahuiloaya, yihual Jesús quichíac quinami yahuiaya nejnentía pa ca yojque. ²⁹Cuaquín yehuanten quilijque ca mochi inminy-olo, quilijque:

—Ximosehui ca tehuanten, axan unca tiolac huan layuajtiti huala.

Yoje calaquic ca yehuanten pa mocahuasquiaya. ³⁰Huan cataya nepa molalijtataya pa lacuasquiaya ca yehuanten, yihual canac in pan, quisehuic Dios, quilapanac in pan huan quinmacaya. ³¹Cuaquinon Dios quinlapulic in omenten inmixtololojmes huan quiximatijque Jesús. Huan jan axcan yajmo nesiaya Jesús ca yehuanten. ³²Cuaquinon moilijque:

—¿Amo ticpiaje míac paquilisli pa toyolo nepa pan ojli quiman yihual tech-machiltitihualaya len quinequi quijtúa in hual unca lajcuiluli pa ilajtol Dios?

³³Cuaquinon moquetzajque jan aj-naxcan, mocuetiquisaje pa Jerusalén huan quinmitajque in once lanahuatini-jmes, cataloaya lanechiculi ca in oc sequin monextilinijmes. ³⁴Huan yehuan-ten quinmilijque in omenten:

—Neli yultica oc sejpa in Tata huan Simón quitac.

³⁵Cuaquinon in omenten quinlamachiltijque len quinpanuaya pan in ojli pa Emaús, quinmachiltijque quinami quiximatijque Jesús quiman quilapanac in pan.

Jesús quinmonextilía imonextilinijmes

(Mt. 28:16-20;

Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)

³⁶Molaquetzilijtataloaya pa momachiltiosquiaya mochi inon huan yihual Jesús nestiquisac lajco ca yehuanten capa cataloaya, quinmilic:

—Ma mosehui anmoyolo.

³⁷Yehuanten momajtitiquisajque huan mocahuajque momajtiticate, quijtujque pampa quiztataloaya se lamajtini. ³⁸Huan Jesús quinmilic:

—¿Leca anyuyucatica? Huan ¿pa len anlajtutica yoje pa anmoyolo?

³⁹Xichitilican nomajmajuan huan noxihuajmes, huan xicmatican pampa nehual niyultica. Xichquitzquican huan xiquitacan, pampa anquimati se lamajtini amo quinpía nacal huan umimes quinami anquita pampa nehual niquinpía.

⁴⁰Quinmilic inon, quinnextilic icx-ihuaajmes huan imajmajuan. ⁴¹Huan ayamo quineltocaloaya cataya Jesús pampa quipialoaya niman míac paquilisli huan pampa mocahualoaya quiztataloaya Jesús ca lamajtilisli. Huan Jesús quinmilic:

—¿Amo anquipía nican len pa nijcuas?

⁴²Cuaquinon quimacajque se lajco michin lahuatzali huan se xuchiyo né-culi. ⁴³Yihual canac huan quicuac in-minlaixpan. ⁴⁴Cuaquinon quinmilic:

—Ayamo annimitzcahuac quiman annimitzlaquetziliaya in lajtomes pa annimitznexilisquiaya quinami monequiaya pa mochihuasquiaya mochi innojen lajtomes hual cate

lajcuiluli pa ilajtol Dios hual quijtuc pan ipampa Moisés. Huan yoje quijtuc pa inminamames ilajtunijmes Dios huan pa iamal in cantaditas (cuicames) Salmos. Annimitzilic mochi in lajtomes hual cate lajcuiluli pa ilajtol Dios nonahuac nehual.

⁴⁵ Cuaquinon quinmachiltic len quinequilo quijtulo innojen lajtomes hual cate lajcuiluli pa ilajtol Dios. ⁴⁶ Huan quinmilic:

—Yoje unca lajcuiluli. Monequiaya pa nipanusquiaya míac lacocoltisli nehual in Cristo, huan monequiaya pa nimiquis huan pa niyulis oc sejpa quiman panuje ye tonalijmes. ⁴⁷ Axan, pampa nicchiác mochi inon, in unca ilahueliltilisli notoca. Ca in lahueliltilisli, monequi pa anquinlamachiltis moxtin pin lalticpan pampa quipialo pa quipalasi inminyolo pa laijnamiqusi quinami Dios quinequi. Yoje Dios huil quinpupuhuilis inmin-laijlaculisli. Xipehuacan xicchihuacan inon pa Jerusalén. ⁴⁸ Amhuanten anunca aquinojen hual anquitac panuje mochi inon hual nechpanuc. ⁴⁹ Huan xiqui-

tacan. Nehual nía annimitztilanilía in se hual noTajtzin neli quijtuc pampa yahuiaya anmitzmaca. Huan amhuanten, ximocahuacan nican pa Jerusalén. Amo huejcahuas ajsis in tonali quiman yihual anmitzmacas ilahueliltilisli yihual hual quisas pin cielo pa hualas ca amhuanten.

Jesús lejcúa pin cielo (ilhuicac)

(Mr. 16:19-20)

⁵⁰ Cuaquín quinhucac Jesús yehuanten capa cataloaya amo huejca pa quiahuac Betania. Cuaquinon quinmajcoquic imajmajuan huan quitemachic Dios pa quinchihuilisquiaya cuali. ⁵¹ Huan quiman cataya quilajlantataya Dios pa yehuanten, mohucac lejcutataya pa pani pin cielo (ilhuicac). ⁵² Yehuanten quimolancuacuetzilijque, cuaquinon mocuepajque pa Jerusalén ca paquilisli niman hué. ⁵³ Huan cataloaya mojmosta pin tiopan hué, quijtutaloaya lajtomes niman huejué huan cuajcuali pa Dios. Yojque ma ye.

Ilamachiltisli cuali Jesucristo hual quijsuiluc San Juan

Dios ilajtol mochíac lalac

1 Niman pa yina Dios quipehualtic mochi hual unca. Huan noje pa yina yuliaya in Se hual quijtuc in lajtol calica quipehualtic mochi. Yihual cataya umpa capa ayamo pehuac mochi. Huan cataya yihual hual technextilic quinami unca Dios, yihual hual quijtuc Dios ilajtol. Cataloaya huan Dios in Se, huan in Se yec Dios. ²Quema, huan Dios cataloaya in Se hual quijtuc Dios ilajtol, huan Dios cataloaya umpa capa ayamo pehuac mochi. ³Yihual quinchíac mochi, amo yec lachihuali nindeno sinda amo yeje innojen hual yihual quinchíac. ⁴Yihual yec aqui hual quiyuliltía in hual quichíac. Huan in yulilisi calica yihual quiyuliltía unca in hual technextilía neli quinami huil tiqiximatilo, unca quinami techlahuilía toyolo timoxtin. ⁵In yulilisi calica techyuliltía unca quinami lahuilisi hual lahui capa laticumac. Huan in laticumactilisli amo quiman huil quisehuía in lahuilisi.

⁶Cataya se lalac hual Dios quitilanic pa lajtus. Yihual motocaya Juan Lacuayatequini. ⁷Hualac in Juan pa lamachiltis neli quinami se hual amo lacuajcuamana inahuac Dios ilajtol. Hualac pa lajtus neli inahuac Jesucristo, in Se hual techlahuíá toyolo pa technextilis quinami neli huil tiqiximatilo Dios. Dios quitilanic Juan pa yojque moxtin quilalilisi inminlanellocalisli ca in Se huan pa quineltocasi pan ipampa len quinmilic Juan. ⁸In Juan amo yec yihual hual techyuliltía. Juan yec hual hualac pa lajtus neli inahuac in se hual hualaya pa techyuliltis. ⁹Huan in se yec yihual hual neli quiyuliltía mochi lalac pa quipías lahuilisi melahuac pa iyolo. Huan hualaya pin lalticpan.

¹⁰Yihual cataya pin lalticpan, huan pan ipampa yihual in lalticpan yec lachihuali. Ma yoje, yehuanten pin lalticpan amo quimatije pampa cataya yihual hual quichíac mochi. ¹¹Hualac pa ilali hual yihual quichíac huan in míac ca yehuanten hual chantiloaya pa ilali amo quinequije quinamiquije. ¹²Ma yoje, cataloaya sequin hual quema, quinequije quinamiquije pa mochihualosquiaya icnían. Huan yehuanten yihual quinmacac pa yes inminyaxca pa mochihuasi Dios ixolomes. Quema, yehuanten yeje hual aqui quineltocaloaya yihual pampa quimatije yihual quisac capa Dios. ¹³Yoje lacatije quinami Dios ixolomes. Huan mas que lacatije quinami Dios ixolomes, amo cataya yoje quinami lacatilo pan lalticpan. Amo cataya quinami lacati se quipixtica itajtzin iesli huan inantzin iesli. Huan amo cataya quinami lacati se pampa oc se icuerpo quinequi monipanúa ca oc se pa lacatis se pan ipampa se lalac huan se sihual. Huan amo cataya quinami lacati se pampa in lacames quinequije pa lacatis in se. No, cataya quinami lacati se pampa Dios, yoje quinami san yihual Dios quimati.

¹⁴Huan yihual hual technextilic quinami unca Dios mochíac lalac quinami tehuanten huan chantini capa tehuanten. Huan tehuanten tiqitaloaya quinami quiapiaya Dios ichicahualisli hué huan ilaixpelalisli hué huan cualtichin hual techlamahuisultiaya ca lamajtilisli. Yihual quiapiaya in chicahualisli hué quinami monequi pa quipías se hual unca ixolol in Tata Dios, hual unca in se xolol san hual quipía Dios. Huan ca in míac chicahualisli hual quipía, tehuanten tiqitaloaya quinami yihual quinchihuiliaya moxtin míac lachihualisli cuali huan amo mocahua pa quijtus in hual unca melahuac huan

neli. ¹⁵ Juan Lacuayatequini lajtuc neli inahuac yihual, huan unca quinami axan tijcactialo ilajtol hual quijtuaya chicahuac:

—Annimitzlaquetzilizic inahuac quiman yes nel nicayas niclantías notequipanulisli. Hualas se hual monotza niman míac huan nehual amo nimonotza nindeno. Unca pampa yihual yulini quiman nehual ayamo nipehuac niyulic. Yihual unca niman hué huan nehual amo nihué —yoje quijtuc Juan Lacuayatequini.

¹⁶ Tehuanten imonextiliniyemes Jesucristo ticanilije yihual se ilajquito in niman míac lachihualisli cuali hual quipía. Quema, huan amo timocahuasi pa ticanilisli inon. ¹⁷ Moisés pa yina quinmilitic Dios ilajtol inahuac mochi hual ticpialoaya pa ticchihuasi tehuanten in israelitos. In cataya se lapalehuilisli. Ma yoje, hualac Jesucristo, yihual technextilic in cuali niman hué hual san Dios huil tejchihuifía. Huan technextilic inon hual unca melahuac inahuac Dios, technextilic quinami Dios technequi niman míac. ¹⁸ Huan mas que amaqui amo quiman quitac Dios, ma yoje Dios ixolol unca yihual hual techlamachiltic quinami unca Dios. Yihual in se xolol hual Dios quipía huan yihual quinami Dios. Yihual unca inahuac totajtzin Dios, huan quiximati mochi inahuac yihual huan quilasojla mochi inahuac yihual.

Juan Lacuayatequini lajtúa neli inahuac Jesucristo

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

¹⁹ Yojque inminhueyueyenten in judíos quintilanilije capa Juan tiopistas huan inminlapalehuiniyemes in levitas. Quintilaniye quistataloaya pa Jerusalén pa quilajlanisi, quilije:

—¿Len lahuelilitisli ticanac?

²⁰ Huan inon unca len Juan quijtuc neli, quinmilitic len quimatic pa iyolo.

Amo quinmilitic da amo quimatic, jan quinmilitic len quimatic san, quinmilitic:

—Nehual amo in Cristo hual Dios techtilanilía.

²¹ Cuaquinon quilajlanije:

—Axcan, ¿len lahuelilitisli ticpía? ¿Ilahuelilitisli Elías? ¿Tehual Elías?

Huan quinmilitic:

—Amo niunca.

Tel ¿tiumca in se hual yes Dios ilajtuni hual yahui huala?

Huan Juan quinnanquilic:

—Nehual amo niunca.

²² Cuaquinon quilije:

—¿Aqui tehuac, nuso? Pa yoje tiquinmachiltisi yehuanten hual techtilaniye ca tehuac. ¿Len tía titechili monahuac?

²³ Quinmilitic:

—Dios ilajtuni hual motocani Isaías quijtuc pa yina inahuac se hual ilajtol mocaquis tzajztitica capa amaqui chanti, huan in lajtol quijtúa: “Xicchijchihuacan in ojli capa yahui panúa in Tata.” Inon unca hual quijtuc pa yina Isaías. Huan nehual jan yoje annimitzilijtica pa anmochijchías pampa yahui panúa capa amhuanten in Tata. Annimitzilijtica inon jan quinami Isaías quijtuc pa yina pampa nehual niahuiaya annimitzili.

²⁴ Yehuanten in tiopistas huan inminlapalehuiniyemes in levitas hual cataloaya latilanili capa Juan, yehuanten yeje ca in lacames judíos hual quineltocaloaya inminlamaxtilisli in lacames hual motocaloaya fariseos. ²⁵ Huan quilajlanije quilijticcate:

—Cuaquinon, ¿leca tilacuayatequía sinda tehuac amo in Cristo huan tel amo Elías huan tel amo in lajtuni?

²⁶ Juan quinnanquilic:

—Nehual nilacuayatequía ca al. Ma yoje, ca amhuanten moqueztica se hual amo anquiximati. Yihual pehuas quichías in hual Dios quitilanic pa quichías quiman yes nilaquisas ca in hual Dios nechtilanic pa nicchías nehual.

Yihual anmitzlacuayatequis ca in Espíritu Santo hual ilacuayatequilisli unca quinami tixuxli. ²⁷ Huan nehual amo nimonotza pa nictequipanuilis jan se nadata, ma niqijtu, amo nimonotza pa nictequipanuilis quinami se itequipanujquil quitomilía ilacsames iteco.

²⁸ Inon panuc pin caltilan itoca Betábara hual unca ca yojque itenco (analco) in atenco hué Jordán capa Juan Lacuayatequini lacuayatectataya.

Jesús iBorrego Dios

²⁹ Mostatica quitaya Juan Jesús hualatataya capa yihual, huan Juan quijtuc:

—Xiquitacan. Nepa unca in se hual Dios quilalía quinami huendi, yihual unca Dios iBorrego. Pan ipampa yihual Dios quinquixtilis in lacames mochi inminlajlaculisli. ³⁰ In se unca yihual hual annimitzlaquetziliaya nepa capa niqijtuc: “Monotza niman hué yihual hual hualas pin tonalijmes quiman nilantica ca notequipanulisli. Huan nehual amo nimonotza len pampa yihual yultataya quiman nehual ayamo niyuliaya.”

³¹ Huan nehual amo nicmatiaya yihual yec hual aqui ticchixtataloaya pa hualas. Ma yoje monequi pa yehuanten in israelitos quimatisi pampa axan hualac. Pampa inon nilacuayatectihualaya ca al pa quiximatilosquiaya.

³² Huan oc sejpa Juan lajtuc neli, quijtutica:

—Niquitac temujtica pin ilhuicac (in cielo) in Espíritu Santo, nesic quinami se huilol. Temuaya huan ajsic pani capa yihual, nepa mocahuac. ³³ Huan quiman ayamo niqitac panuc inon, nehual amo nicmatic yihual yec hual aqui ticchialoaya. Ma yoje, Dios nechtilanic pa nilacuayatequis ca al huan yihual nechilic: “Ca yihual capa tiqitas temujtihuallas in Espíritu Santo huan ca in se mocajtica, cuaquín in se yes hual

aqui lacuayatequía ca in Espíritu Santo.”

³⁴ Huan niqitac huan axan niqijtúa neli in se unca Dios iXolol.

Jesús pehua quinmana imonextiliniymes

³⁵ Mostatica oc sejpa moquezataya Juan ca ome imonextiliniymes. ³⁶ Nepa Juan quitac Jesús panujtiahuiaya. Mocahuac quiztataya Juan, cuaquín quinmilic:

—Xiquitacan. Umpa unca Dios iBorreguito.

³⁷ Quicaquije len quinmilic Juan in omenten imonextiliniymes huan quitocaje Jesús. ³⁸ Momalinac Jesús, quinmitac quitocatihualaloaya, quinmilic:

—¿Len anquitemujtihuala?

Yehuanten quilije:

—Rabí, ¿capa tichanti pa yoje timitzpxaluilisi?

(Rabí quinequi quijtúa Lamaxtini.)

³⁹ Quinmilic:

—Xihualacan huan anquitas.

Cuaquinon uyaje huan quitaje capa chantiaya, mocahuaje ca yihual in semilhuil, cataya quinami nahui horas pa tiolac.

⁴⁰ Huan Andrés cataya se ca in omenten hual quicaquije len quijtuc Juan Lacuayatequini huan cuaquín quitocaje Jesús. Andrés yec icni Simón Pedro. ⁴¹ Cuaquín, in Andrés amo huejcahuac uyac quitemuc icni Simón huan umpa capa quitac, quilic:

—Tilamije ticmatije pampa axan unca in Mesías pin lalticpan, tilamije tiqitaje. (Mesías quinequi quijtúa Cristo, yihual hual Dios quilajtultic pa huelitis.)

⁴² Andrés quihualicac Simón capa cataya Jesús. Huan umpa capa Jesús quitac Simón, mocahuac quiztica, quilic:

—Tel timotoca Simón ti'ixól Jonás. Mitztocayaltisi Cefas. (Cefas quinequi quijtúa Pedro o tixcali.)

Jesús quinnotza Felipe huan Natanael

⁴³ Mostatica quinequiaya quisa Jesús capa chantiaya, quinequiaya yahui pa in lalticpan Galilea. Quitac Felipe huan quilic:

—Xichtoca.

⁴⁴ Chantiaya Felipe pin caltilan Bet-saida, capa chantiaya noje Andrés huan Pedro. ⁴⁵ Uyac Felipe, quitemuc huan quitac Natanaél, quilic:

—Tiquitaje yihual hual aquí quijcuiluc Moisés pa iamal in lajtol pa tehuanten in israelitos, noje quijcuiluje inahuac yihual Dios ilajtunijmes. Yihual Jesús ixolol José, yihual quisac pin caltilan Nazaret.

⁴⁶ Natanaél quilic:

—Da amo unca len cuali hual quisac pa Nazaret.

Felipe quilic:

—Xihuala xiquita.

⁴⁷ Jesús quitac Natanaél hualac capa yihual, huan quijtuc, quilic:

—Xiquita. Nepa unca se israelito melác. Amo quimati lacuajcuamana, amo unca se nadita lacuajcuamanalisci ca yihual.

⁴⁸ Natanaél quilic:

—¿Quinami tichiximati? ¿Capa tichiximatic?

Quinanquilic Jesús:

—Ayamo mitznotzac Felipe huan nicmatic timolalijtataya itzindan in amacuál tipichin. Unca jan quinami nimitzitic nepa.

⁴⁹ Natanaél quinanquilic:

—Rabí, tehual Dios ixolol, tehual ihué Israel.

⁵⁰ Quinanquilic Jesús quilijtica:

—Nimitzilic quinami nimitzitic itzindan in amacuál tipichin, huan ¿pampa inon tichneltoca? Inon amo lachihualisli hué quinami innojen míac huéjue hual tiquinmitas pa tonalijmes hual yalo ajsilo.

⁵¹ Huan quilic:

—Annimitzilí neli inon. Anquitas lapujtica in cielo huan anquinmitas Dios ilanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) lejcuticate huan temujticate nopan nehual ilacal in cielo.

Jesús yahui pa se monamictilisli pa Caná de Galilea

2 Mostatica yupan Jesús cataya capa yahuiloya monamictilo omenten pin caltilan Caná pin lalticpan Galilea. Huan cataya nepa Jesús inantzin. ² Quinnotzaje Jesús noje huan imonextilini-jmes pa hualalosquiaya capa yahuiloya monamictilo. ³ Quitaje pampa yajmo cataya iayo uva coc. Pampín inantzin quilic Jesús:

—Yajmo quipialo iayo uva coc.

⁴ Huan Jesús quilic:

—Nana, ¿len nicpías pa niqitas ca tehual? Ayamo ajsic in tonali pa nipehuas nicchías len quinnextilis lacames capa nihualac.

⁵ Quinmilic inantzin in tequipanujquimes:

—Xicchihuacan len yes anmitzilis.

⁶ Cataloaya nepa seis (chicuase) tapalcames lachihuali ca tixcali hual quilalililoaya al. In al quinequiloaya pa lachipahuasi quinami quijtúa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Cajsiloaya mochi sejse ca in chicuase tapalcames quinami ochenta o cien litros. ⁷ Quinmilic Jesús:

—Xiquintemiltican ca al in tapalcames.

Huan quintemiltije, ca nadita quinequiloaya toyahuilo. ⁸ Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Axan, xicanacan, xiquihuiquilican inminlaicanani yehuanten hual quinmacaticate iayo uva coc yehuanten hual quinhualicaje pa in monamictilisli.

Yojque quichihuaje. ⁹ Huan cunic in laicanani in al hual mochíac iayo uva

coc. Yihual amo quimatiaya capa canaje. Ma yoje, in tequipanujquimes quimatije, pampa cataloaya yehuanten hual canaje in al. Cuaquín quinoztac in laicanani yihual hual monamictiaya. ¹⁰ Quilic:

—Mochi lalacal pehua quinmacatica iayo uva coc cuali pa cunisi yehuanten hual quinhualicac pa ichan pa len fiesta. Cuaquinon quiman cuniloaya míac, yihual quinmaca pa cunisi iayo uva coc hual amo niman cuali. Ma yoje, tehual ticajcoquic in cuali pa cunisi axan.

¹¹ Ca inon pehuaya quinchía Jesús innojen hual quinmahuisultiloaya ca lamajtilisli lacames. Cataya pin caltilan Caná pin lalticpan Galilea. Yoje quinextic quinami yihual quipía Dios ilahueliltilisli hué, huan quilalililoaya inminlaneltoalisli ca yihual imonextiliniymes pampa quimatiloaya yihual yec in Cristo.

¹² Panuc inon, temuc Jesús pa in caltilan Capernaum, yihual huan inantzin huan icnían huan imonextiliniymes. Umpa chantiloaya jan se ome tonaliymes san.

Jesús quichipahua in tiopan hué

(Mt. 21:12-13;

Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

¹³ Ajsitihualaya inminfiesta (ilhuil) in judíos, in fiesta itoca pascua, huan panquisac Jesús pa Jerusalén.

¹⁴ Nepa pin tiopan hué quinmitac yehuanten hual quinnamacaloaya toros huan borregos huan huilomes. Noje quinmitac yehuanten hual yehualoaya quinpatilijtataloaya in lacames inmintomin. ¹⁵ Cuaquinon mochihuilic se lahuitequiloni ca mecames, quinquixtic moxtin pa quiahuac in tiopan hué, in borregos huan in toros huan in lanamacaniymes. Quilasac pan lali inmintomin yehuanten hual quinpatililoaya, huan quintzincuepac innojen capa

molaliloaya pa lanamacasi. ¹⁶ Quinmilic yehuanten hual quinnamacaloaya huilomes, quinmilic:

—¿Xiquinquixtican innojen nican pa quiahuac, amo xicchihuacan pa anlana-macas pa ichan noTajtzin!

¹⁷ Quijnamiquije imonextiliniymes quinami unca lajcuiluli pa Dios iamal, yojque quijtúa inahuac yihual: “Ca lanequilisli niman hué hual nechyantía chichahuac nicnequi pa quichihuasi quinami ticnequi, Tata, quiman yes niunca calijtic mocali.” Yojque unca lajcuiluli.

¹⁸ Cuaquinon quinanquilije in huejueyenten in judíos, quilije:

—¿Len ilanextilisli ilahueliltilisli Dios tía titechnextilía, pa yojque ticmatisi unca tel moyaxca pa ticchías inon, huan da ticpía lahueliltilisli pa ticchías inon?

¹⁹ Jesús quinnanquilic:

—Xicxitinican in tiopan huan quiman panusi ye tonaliymes, nijquetzas.

²⁰ Cuaquinon quilije in judíos:

—Cuarenta y seis (Ompuhuali-huanchicuase) xixihuil quichijtataloaya in tiopan hué, huan ¿tehual tijquetzas jan pan ye tonaliymes san? Tislacati.

²¹ Amo quimatiloaya pampa Jesús quinequiaya quijtu icuerpo quiman quij-tutataya “in tiopan”, pampa Dios chantia-aya laijtic Jesús icuerpo quinami cataya se tiopan. ²² Yoje, quiman quimictije Jesús huan umpa panuje ye tonaliymes, cuaquín ajsic in tonali quiman mocuepac yulic Jesús. Cuaquinon quijnamiquije imonextiliniymes quinami yihual quijtuc inon. Quineltocaje len cataya lajcuiluli inahuac Jesús huan quijnamiquije in lajtol hual yihual quinmilic.

Jesús quinmiximati moxtin

²³ Ma yoje, mochi in tonaliymes capa cataya Jesús pa Jerusalén pa in ilhuil (fiesta) pascua, cataloaya míac lacames nepa hual quineltocaje

pampa Dios quitilanic pin lalticpan pa huelitis capa yehuanten, jan quinami quinequi quijtúa itoca. Quineltocaje quiman quitaloaya innojen huejué hual quinchíac calica quinnexiliaya quinami yihual quipiaya Dios ilahuelitilisli. ²⁴Ma yoje, Jesús amo quilaliaya laneltocalisli ca yehuanten. Yihual quinmiximatiaya moxtin. ²⁵Amo monequiaya pa se quilis yihual len neli unca laijt ic inminyolo lacames, pampa yihual ihuán quimatiaya cuali quinami jan axcan in lacames huil quipalalo inminyolo pa mochiuasi ilacocolinjmes yihual.

Jesús huan Nicodemo

3 Ma yoje, cataya se lalac ca in lacames fariseos, motocaya Nicodemo. Yihual se hué lalac ca in judíos. ²In se hualac capa Jesús pa layúa, quilic:

—Rabí, ticmatilo tehual tiunca lamaxtini hual tihualac pampa Dios mitztilanic. Ticmatilo inon, pampa amaqui huil quinchihuaya innojen huejué hual tehual tiquinchía sinda amo cataya Dios ca yihual.

³Jesús quinanquilic:

—Neli nimitzilía, sinda amo mocuepa lacati se pa pani pin cielo, yihual amo huil quimatis nindeno quinami Dios lahueliltía.

⁴Quilic Nicodemo:

—¿Quinami huil lacati se sinda axan unca hué? Amo huil calaqui oc sejpa laijt inantzin pa yoje mocuepas lacatis.

⁵Quinanquilic Jesús:

—Nimitzilía neli, sinda amo lacati se pan ipampa al huan in Espíritu Santo, cuaquín yihual amo huil cayas capa lahueliltía Dios. ⁶Lacames cate nacal huan umil huan esli. Huan quinalacatilito oc sequin hual cate nacal huan umil huan esli. In Espíritu quilacatilitía espíritu. ⁷Amo ximolapolulti pampa nimitzilic anquípías pa anlacatis

pa pani pin cielo (ilhuicac). ⁸In ijyecal unca quinami in Espíritu, ijyecatía ca capic quinequi huan tijcaqui. Ma yoje, amo ticmati capa hualac huan ca capic yahui. Jan yoje unca ca seje sinda lacati pan ipampa in Espíritu. Amo quita capa huala in Espíritu, amo quita tequipanujtica, amo quita ca capic yahui.

⁹Nicodemo quinanquilic:

—¿Quinami huil panúa inon?

¹⁰Quinanquilic Jesús:

—Tehual tiunca inminlamaxtini niman hué in israelitos, huan ¿amo ticmati len quinequilo quijtulo innojen? ¹¹Nimitzilía neli, tehuanten tiquijtulo len ticmatilo, huan tiquijtulo neli len tiquijtaje. Huan amo ancana len tiquijtulo neli. ¹²Annimitzlaquetzilic inminahuac innojen hual panulo pan lalticpan. Huan amo anquineltoaca in hual nicnequi annimitzmaxtía. Axan, ¿quinami anquineltoacas sinda annimitzlaquetzilis inahuac in hual panúa pin cielo (ilhuicac)? Amo huil.

¹³'Amo unca amaqui hual lejcuc pin cielo. Pampín amaqui huil anmitzilic len panúa pin cielo. Jan in Se hual temuc quístataya pin cielo, nehual ilacal in cielo, nehual huil. ¹⁴⁻¹⁵Huan jan yoje quinami Moisés cajcoquic in teposcuhual nepa capa amaqui cuajmiluni, jan yoje nehual ilacal in cielo nicpías pa niyes la'ajcoquili, pa yoje moxtin hual quilalisi inminlaneltocalisli ca nehual canasi Dios iyulilisli hual amo quiman lamis.

In lasojlalisli hual Dios quipía pa moxtin pin lalticpan

¹⁶'Unca pampa Dios quinnequic míac moxtin yehuanten pin lalticpan. Huan yoje unca quinami quinnequic: Quitemacac ixolol, in se san hual quipía, quitemacac pa miquis, pa yoje aqui yes quilalía ilaneltoalisli ca yihual, yoje in se amo polehuis pa

yajmo yulis ca yihual. Huan amo inon san. Noje canas Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. ¹⁷Unca pampa Dios amo quitilanic iXolol pin lalticpan pa quinpolehuiltis yehuanten pin lalticpan. Quitilanic iXolol pa yoje pan ipampa yihual yehuanten yesi lamacahuali pa camo polehuisi pampa yeje laijlaculi. ¹⁸Aqui yes hual quineltoca Dios iXolol yihual Dios amo quipolehuiltis. Amo quipías pa miquis laxiluli pa yajmo quitas Dios pampa yec laijlaculi. Aquí yes amo quineltoca, in se Dios axan quijtuc pampa quipía pa miquis laxiluli ilaixpan Dios pampa amo quineltoca Dios iXolol hual unca in se iXolol hual quipía. ¹⁹Huan ¿leca cate yoje lapolehuilti innojen lacames hual amo quineltocalo Dios iXolol? Unca pampa Dios ilajtol ajsic pin lalticpan, unca quinami lahuilisli pa lacames inminyolo. Ma yoje, in lacames amo quixtocaje Dios ilahuilisli pa inminyolo. Quixtocaje yulije quichijtcate amo cuali. Yehuanten hual quixtocalo quichihualo amo cuali quixtocalo quichihualo capa laticumac. Yoje, in lacames quixtocalo in laticumac huan in lahuilisli amo quixtocalo. ²⁰Unca pampa mochi se hual quichía len amo cuali, yihual amo quixtoca Dios ilajtol hual unca quinami lahuilisli. In se amo moajxiltía pa quicaquis Dios ilajtol, pampa amo quinequi pa momatis quinami amo unca cuali in hual quichijtica. ²¹Huan se hual yuli quichijtica len unca melahuac quinami quijtúa Dios ilajtol, yihual moajxiltía capa huil quicaqui Dios ilajtol hual unca quinami lahuilisli. Quichía yoje pa yoje mochi in hual quichijtica cayas quinami quichía se hual quineltoca Dios.

Juan Lacuayatequini lajtúa oc sejpa inahuac Jesús

²²Panuc inon, uyaje Jesús huan imonextiliniymes pa in lalticpan Judea, nepa mocahuaya huan lacuayatequiaya. ²³⁻²⁴Juan noje cataya pin caltilan Enon capa amo cataya huejca Salim. Nepa lacuayatectataya pampa cataya míac al. Hualaloaya lacames huan quincuayatequiaya Juan pampa Juan ayamo cataya latzacuali pa calijtic. ²⁵Yoje, pehuaje molaxilije lajtomes Juan imonextiliniymes ca se judío, molaxililoaya lajtomes inahuac quinami mochipahuas se pa yoje Dios quitas chipahuac in se.

²⁶Cuaquinon hualaje Juan imonextiliniymes capa yihual, quilije:

—Rabí, yihual hual cataya ca tehual ca yoje (analco) in atenco hué Jordán, tiquijtuc neli pampa yihual unca Dios iBorrogo, huan xiquita. In se lacuayatectica huan moxtin quitocalo yihual.

²⁷Quinnanquilic Juan, quinmilic:

—Se lalac amo huil cana Dios ilahueliltisli sinda Dios pin cielo amo quimacac. ²⁸Amhuanten nojen anquimati neli quinami annechcaquic niquijtuc ca lajtol melahuac pampa nehual amo in Cristo. Ma yoje, niunca latilanili, Dios nechtilanic pa nicayasquiaya nican in tonaliymes capa ayamo hualaya Cristo pa yoje niquinmilis in lacames pampa yahuiaya huala. ²⁹Unca quinami in lacames hual yalo monamictilo. In lalac quipía in sihual hualca monamictis. Ma yoje, in lalac ilasojli moquetza pa cayas inahuac in lalac hual monamictía pa quipalehuis. Huan quiman yes ilasojli quicaqui lajtujtica in lalac hual monamictis, cuaquinon ilasojli quipía míac paquilisli pampa quicaqui. Huan nehual niquinami in lalac ilasojli. Nicpía míac paquilisli pampa

in lalac hual monamictía, nicpía yoje niman míac paquilisli hual yajmo huil momiactía. ³⁰Lacames quipiasí pa quimatisi mojmosta quinami yihual unca niman hué. Huan quipiasí pa quimatisi quinami nehual nitipichin.

Yihual hual huala quistataya pa pani

³¹Yihual hual hualac quistataya pa pani unca niman hué. Moxtin oc sequin amo quiman ajsisi yesi yoje hué. Yihual hual unca pin lalticpan hualac pin lalticpan huan lajtúa quinami quimatilo len unca pin lalticpan. Yihual hual hualac quistataya pin cielo unca niman hué. Moxtin oc sequin amo quiman ajsisi yesi yoje hué. ³²Yihual quijtúa neli len quitac huan quicaquic nepa pin cielo. Huan mas que amo unca se hual quineltoca len yihual Cristo quijtúa, ma yoje Cristo quimati huan quijtúa neli pampa Dios unca melahuac, huan unca neli in hual yihual quijtúa. ³³Aqui yes quineltoca len yihual Cristo quijtúa neli, cuaquín yihual quimati huan quijtúa neli pampa Dios unca melahuac, quinami se temulol lanextilía neli quinami se amal quijtúa len hual unca neli. ³⁴Yihual Cristo hual Dios quitilanic quijtúa Dios ilajtomes, pampa yihual Dios quimaca mochi in Espíritu Santo. Amo quimaca quinami se hual lalamachihuilijtinemi. ³⁵Dios in Tata quinequi Jesús iXolol, huan quitemacac mochi ca Jesús iXolol pa yes iyaxca. Yoje mochi hual iyaxca Dios unca iyaxca Jesucristo. ³⁶Aqui yes quineltoca Dios iXolol quipía Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan aqui yes amo quineltoca Dios iXolol amo quitas iyulilisli. Dios amo mocahua pa cualanis ca in se hual amo quineltoca.

Jesús huan in sihual samariteca

4 Cuaquinon, quisac in Tata pin lalticpan Judea. Quisac pampa quimatic quinami yehuanten hual

quineltocaloaya inminlamaxtilisli in fariseos quicaquije quinami yihual Jesús quinmanaya huan quincuayatequiaya míac monextiliniymes huan Juan yajmo míac. ²Ma yoje, amo cataya Jesús hual lacuayatequiaya, cataloaya imonextiliniymes hual lacuayatequiloaya. ³Pampín, quisac in lalticpan Judea, uyac pa in lalticpan Galilea. ⁴Huan quipiaya pa quipanahuis in lalticpan Samaria. ⁵Quipanajtataya ca ompic, uyac capa amo huejca cataya se caltilan pa Samaria itocac Sicar. Ajsic capa in lali hual Jacob quimacac ixolol José pa yina. ⁶Noje cataya nepa Jacob icoyunquil huejcalan pa al. Huan quinami sijatihualaya Jesús ca in míac nejnemilisli, molalic inahuac in coyunquil, cataya quinami lacualispan. ⁷Cuaquín hualac se sihual samariteca pa canas al. Jesús quilic:

—Xichmaca al pa nicunis.

⁸Cataloaya inminhuían pampa uyaje imonextiliniymes pa in caltilan pa quicuhualosquiaya len quicualosquiaya. ⁹In sihual samariteca quilic:

—Tehual tjudío. ¿Leca tinechmotemachilía nehual len ticunis? Nel niunca samariteca.

(Quilic yoje, pampa in judíos amo motemachilo ca in samaritecos, amo quinmixtocalo yehuanten.)

¹⁰Jesús quinanquilic, quilic:

—Sinda ticmatiaya len Dios quinequi mitzmaca, huan sinda tiqiximatiaya aqui nehual niunca hual nimitzmotemachilic al pa nicunis, cuaquín tichmotemachiliaya huan nimitzmacaya al hual totoca pa layuliltilis.

¹¹In sihual quilic:

—Tata, tehual amo ticpía len calica ticanas al, huan in coyunquil unca huejcalan. ¿Capa ticpía in al hual totoca pa layuliltilis? ¹²¿Tehual tihué huan totajtzin Jacob amo yoje hué? Yihual

quihuaJuanac in coyunquil huan techcahuilic. Cuninijme al hual quisac nican, yihual huan ixolomes huan iyulijquimes cuninijme al hual canaje pin huejcalan nican. Huan tehual, ¿tinechmacas al?

¹³ Jesús quinanquilic:

—Moxtin hual cunilo in al nican amiquisi oc sejpa. ¹⁴Ma yoje, aquí yes cunis in al hual nicmacas nehual, yihual amo quiman amiquis. Quema, in al hual nicmacas yes quinami se ilajuichuilisli al lajitic yihual huan in al quinami lajuichus lejcutica pa pani pa quiyuliltis ca Dios iyulilisi hual amo quiman lamis.

¹⁵ In sihual quilic:

—Tata, xinechmaca in al pa camo ni amiquis huan pa camo nicpías pa nihualas nicanas al ca niquic.

¹⁶ Jesús quilic:

—Xía xicnotza pa hualas molahuical huan xihualacan ca niquic.

¹⁷ Quinanquilic in sihual:

—Amo nicpía nolahuical.

Jesús quilic:

—Neli tiquijtúa tichilijtica pampa amo ticpía molahuical. ¹⁸Unca pampa tiquinpiac macuili molahuicalhuan. Huan amo san inon, yihual hual ticpía axan amo molahuical. Neli tiquijtuc tichilijtataya inon.

¹⁹ In sihual quilic:

—Tata, nicmati pampa inon pampa tehual tiunca se ilajtuni Dios.

²⁰Quimolancuacuetzilinjme Dios totajtzitzián pan in loma nican. Huan amhuanten anquijtúa unca pin Jerusalén capa monequi pa lacames quimolancuacuetzilisi Dios.

²¹ Jesús quilic:

—Nito, xicneltoca len nía nimitzilía. Ajsiticate tonalijmes huan pa innojen tonalijmes yajmo monotzas capa anquimolancuacuetzilisi toTajtzin Dios. Amo anquipías pa anquimolancuacuetzilisi nican, amo anquipías pa anquimolancuacuetzilisi pa Jerusalén.

²²Amhuanten anquimolancuacuetzilía len amo anquimati. Tehuanten ticmolancuacuetzililo len ticmatilo. Unca pan topampa tehuanten in judíos huala Dios ilajtol hual lamaxtilía quinami in lacames moquixtilisi pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Huan lamaxtilía quinami quipiasi Dios iyulilisi hual amo quiman lamis.

²³Ma yoje, ajsitica in tonali, quema, axan ajsic in tonali, huan yehuanten hual neli quimolancuacuetzililo Dios quimolancuacuetzilisi pan ipampa inminyolo huan quimolancuacuetzilisi pan ipampa mochi melahualisli. Lacames quinami innojen toTajtzin Dios quintemujtía pa quimolancuacuetzilisi.

²⁴Dios unca Espíritu, huan yehuanten hual quimolancuacuetzililo quipialo pa quimolancuacuetzilisi pan ipampa espíritu huan pan ipampa melahualisli. In espíritu unca pa iyolo se. Dios toTajtzin quintemúa lacames huan sihuames quinami yehuanten pa quimolancuacuetzilisi yoje.

²⁵ In sihual quilic:

—Nicmati pampa yahui huala in Mesías hual quitocaytilo Cristo. In tonali yihual hualas, yihual technextilis mochi.

²⁶ Jesús quilic:

—Nehual niunca in Cristo, nehual hual nimitzlaquetzilijtica tehual.

²⁷Jan nican mocuectihualaloaya imonextilinjmes, mocahualoaya moizticate pampa Jesús laqueztataya ca se sihual. Ma yojque amaqui quilic: “¿Len ticnequi ca in se?”, o “¿Leca tilaqueztica ca yihual?”

²⁸Cuaquinon quicajcahuac in sihual itapalcal, uyac, yajtíac pa in caltilan, quinmilic in lacames:

²⁹—Xihualacan xiquitacan se lalac hual nechilic mochi len nicchihuaya. ¿Amo yes in Cristo in se?

³⁰ Jan axcan quisaje pin caltilan, pehuaje hualaje ca capic cataya Jesús.

³¹ Hualajtataloaya in samaritecos, quilije Jesús imonextiliniymes:

—Rabí, xilacua.

³² Huan Jesús quinmilic:

—Nehual nicpía len nijcuas hual amhuanten amo anquimati.

³³ Pampín moilije imonextiliniymes se ca oc se, moilije:

—¿Unca se hual quihualiquilic len pa quicuas?

³⁴ Jesús quinmilic:

—Nicnequi míac pa nicchías len quinequi Dios hual nechtilanic, amo yoje míac nicnequi nilacua. Yoje nilamis nicchías Dios itequipanulisli.

³⁵ ¿Amo anquijtúa: “Quipías nahui mesli, cuaquinon ajsis in lapixcalisli”? Huan nehual niquinnechicujtica lacames hual nechneltoalo, inon unca quinami se lapixcalisli. Huan xiquitacan, annimitzilía xiquinlapucan ammoixtololojmes huan xiquinmiztiacan in cuajmilimes. Unca quinami lacames huan sihuames hual nechneltocasi axan hualajtcate nepa pin cuajmilimes. Unca quinami cuajmilimes axan chicajtcate pa in lapixcalisli, pampa lacames yalo nechneltoalo. ³⁶ Unca quinami axan cantica in lapixcane ilaquehualisli, huan lapejpentica huan lamontutica. Yoje lanechicujtica pa in lapixcalisli. In lapixcalisli unca quinami se hual quinnotzas oc sequin lacames pa nechneltocasi, huan yehuanten canasi Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Yoje moxtin hual pehuaje quinlamachiltije nonahuac nehual quipiasi paquilisli ca yehuanten hual quinpalehuije pa nechneltocasi. Unca jan quinami in paquilisli hual quipialo yehuanten hual latocalo huan yehuanten hual lapixcalo. ³⁷ Unca neli in hual tiquijitulo: “Unca se hual latoca, huan oc se hual lapixca.” ³⁸ Unca

quinami annimitztilanic pa anlapixca capa amo antequipanuya. Oc sequin tequipanuloaya nepa, huan axan unca quinami amhuanten anpejtica anlapixca capa yehuanten latocaniyme.

³⁹ Huan míac ca innojen lacames samaritecos hual chantiloaya pa in caltilan quineltocaje pan ipampa len quinmilic in sihual. Yihual quinmilic neli: “Yihual nechilic mochi hual nicchíac pa noyulilisli.” ⁴⁰ Yoje, hualaje capa yihual Jesús in samaritecos, quitemachije pa mocahuas ca yehuanten pin caltilan Sicar. Cuaquín mocahuac Jesús umpa ome tonaliymes. ⁴¹ Huan míac oc sequin ca yehuanten quineltocaje Jesús pan ipampa len yihual quinmilic. ⁴² Pehuaje quilije in sihual:

—Axan ticneltoalo amo pan ipampa len titechilic, pampa axan tijcaquije tehuanten tohuían, huan neli ticmatilo in lalacal unca in Cristo hual quinquixtilía inminlajlaculisli in lacames pin lalticpan pa camo polehuisi.

Jesús quipajtía ixolol lacial se huelitini

⁴³ Panuje in ome tonaliymes, quisaje Jesús umpa huan uyac pa in lalticpan Galilea. ⁴⁴ Uyac umpa ca imonextiliniymes. Huan yihual Jesús neli quijtuc pampa amo quimatilo momajtilo iyampa se ilajtuni Dios yehuanten pa ilali capa moscaltic. ⁴⁵ Ma yoje, yehuanten pa Galilea quinamiquije ca paquilisli, pampa quitaje mochi innojen hual quinchíac nepa Jerusalén pin fiesta (ilhail), yehuanten noje nepa cataloaya.

⁴⁶ Cuaquinon uyac oc sejpa pa in caltilan Caná pin lalticpan Galilea. In caltilan cataya capa quipiaya je quesqui tonaliymes quipalac in al pa mochíasquiaya iayo uva coc. Huan cataya se huelitini ca yehuanten hual huelitiloaya. Quipiaya ixolol mococujtataya pin caltilan Capernaum. ⁴⁷ Quicaquic lajtuloaya quinami

quisac Jesús in lalticpan Judea huan axan ajsic pa Galilea. Pampín uyac capa Jesús, quiyantic pa temus Jesús pa Capernaum pa quipajtis ixolol, pampa yahuiaya miqiu ixolol. ⁴⁸ Jesús quilic:

—Sinda amo anquita panúa len pin cielo (ilhuicac) o pan lalticpan hual anmitzmahuisultía ca lamajtilisli, amo quiman anquinequi anquineltoqa nehual niquistihualac capa unca Dios.

⁴⁹ In huelitini quilic:

—Tata, xihuala ca nehual pa camo miquis noxól.

⁵⁰ Jesús quilic:

—Xía pa mochan, yuli moxól, amo miquis.

Quineltoqac in lalac in hual quilic Jesús, uyac. ⁵¹ Huan cataya pan ojli, ayamo ajsiaya pa ichan huan quinam-ictihualaje itequipanujquimes, quilije pampa pajtic ixolol, quilije:

—Pajtic moxól, yultica.

⁵² Quilajlanic quiman pehuac pajtic huan quilije:

—Yalhua pa se hora pa tiolac mosehuic totonác.

⁵³ Pampín quimatic itajtzin cataya in hora quiman quilic Jesús: “Yultica moxól.” Yoje yihual quineltoqac pampa Jesús quistihualac capa unca Dios huan noje quineltoqaje moxtin pa ichan. ⁵⁴ Ca inon, axan cataloaya ome lachihualisli hual Jesús quinchífac hual pampa innojen quinmahuisultije ca lamajtilisli moxtin. Inon panuc pin tonalijmes quiman quisac in lalticpan Judea pa hualas pa Galilea.

Jesús quipajtía se lalac hual amo huil moquetza

5 Panuje innojen tonalijmes, cataya se fiesta (ilhuil) pa in judíos, huan panquisac Jesús pa Jerusalén. ² Cataya se lahuajuanali amo huejcalan capa maltinijme. Amo cataya huejca in lalapujquil capa calaquinijme in

borregos pa in cali cuajtic (tepandi) hual quiyahualuaya in caltilan. In lahuajuanali motocaya ca lajtol hebreo Betzata, huan pa itenco catanijme macuili caltzindis mochi lalapuli san ca chicuenta cuajmaxalimes lachihuali ca tixcalimes. ³ Pa in caltzindis lastataloaya míac hual cojcocoxqui, pachacames huan yehuanten hual amo huil nejnemiloaya huan yehuanten hual mocololojtataloaya. Quichialoaya pa quiman molinisquiaya in al. ⁴ Se ilanahuatini in Tata temuni quistataya pin cielo (ilhuicac) huan quiculinini in al, yoje panuc sejpa huan oc sejpa mochi xihuil. Huan quiman mosehuiaya molini in al, cuaquín aqui cayasquiaya hual laicaniaya calaqui pa al, yojque yihual pajtiaya. ⁵ Nepa lastataya se lalac cocoxqui, axan quiapiaya treinta y ocho (sempuhualicaxtuli huanye) xixihuil amo huil moliniaya. ⁶ Quitac Jesús in lalac lastataya, quimatic pampa quiapiaya míac xixihuil yoje cocoxqui. Huan quilic:

—¿Ticnequi tipajtía?

⁷ In cocoxqui quinanquilic:

—Tata, amo nicpía je lalac ca nel pa nechlasas pa al quiman yes mosehuía molinía. Huan nimotolinía pa nitemus pa al, umpa nechpanahuía oc se.

⁸ Jesús quilic:

—Ximoquetza, xicana mopelal huan xinejnemi.

⁹ Huan jan ajnaxcan pajtic in lalac, canac ipelal huan pehuac nejnemic. Cataya in tonali siete (chicome) huan pa in tonali mosehuilo in judíos. ¹⁰ Pampín quilije in judíos yihual hual pajtic, quil:

—Axan in tonali timosehuilo, huan to-lajtol amo mitzmacahuiltía pa ticmantías mopelal.

¹¹ Yihual quinnanquilic:

—Yihual hual nechpajtic nechilic: “Xicana mopelal huan xinejnentía.”

¹² Quilajlanije:

—¿Aquí in local hual mitzilic: “Xicana huan xinejñentía”?

¹³Yihual hual Jesús quipajtic amo huil quinmiliaya aquí cataya, pampa mohuicac Jesús, yajmo huil moitiliaya pampa tentataya ca lacames in laj-cotiyan. ¹⁴Mochíac je nadita huan Jesús quitac in local hual quipajtic, cataya calijtic pin tiopan hué, huan quilic:

—Xiquita. Axan tipajtic. Yajmo xic-chía lajlaculisli amo san gá mitzpanus oc se cocolisli hual mitzcocoltis míac, hual amo mitzcocoltic yoje míac moco-colisli hual tilamic tipajtic.

¹⁵Uyac in local, quinmilic in judíos huejué cataya Jesús hual quipajtic.

¹⁶Pampa inon in judíos huejué quite-mujtinemiloaya quinami quitojtocasi Jesús pampa amo quineltocaya inminlajtol. Quichihualoaya yoje pampa Jesús quichíac inon pan in tonali hual mosehuilo in judíos. ¹⁷Ma yoje, Jesús quinnanquilic:

—NoTajtzin amo mocahua pa quichías mochi hual unca cuali. Quinami pa yina, jan yoje axan. Huan nehual nicchijtica noje quinami yihual.

¹⁸Cuaquín pampa inon, quitejtemuje in judíos niman míac quinami quim-ictilosquiaya. Amo cataya jan pampa quichihuaya len amo quixtocaloaya pan tonali chicome san. Noje yihual quin-milic pampa Dios yec yihual iTajtzin. Huan pampa quiqtuaya inon, yoje yihual mochihuaya jan quinami Dios.

Dios iXolol quipía lahuelilitlisli

¹⁹Cuaquinon, Jesús pehuac monap-atic ca ilajtomes, quinmilic:

—Neli annimitzilía, nehual iXolol Dios amo huil nicchía nindeno pan nopampa. Jan huil nicchía len niquita quichijtica noTajtzin. Unca pampa len yes yihual quichía, cuaquinon jan yoje inon nicchía nehual iXolol. ²⁰Inon unca pampa no-Tajtzin nechlasojla nehual iXolol, huan

nechnextilía mochi innojen hual yi-hual quinchía. Quema, huan nechnextilis lachihualisli niman huejué. Amo cate yoje huejué innojen hual annechitac niquinchíac. Nechnextilis pa yoje niquinchías huan pa yoje anmoma-jtis pampa anquitas quinami quipía lahuelilitlisli. ²¹Yoje, quinami noTajtzin quinyuliltía in mijquimes, jan yoje nehual iXolol niquinyuliltía aquinojen yesi nicnequi niquinyuliltía. ²²Huan amo inon san. NoTajtzin Dios amo quitoj-toca amaqui ilaixpan pa polehuis capa amo huil mocuepas. Ma yoje, quimacac pa nehual iXolol niquintojtocas nolaixpan yehuanten hual quipialo lajlaculisli. ²³Yoje, moxtin quimatisi momajtisi nolaixpan nehual Dios iXolol jan quinami quimatilo momajtilo ilaixpan noTajtzin Dios. Aquí yes amo quimati momajtía nolaixpan nehual Dios iXolol, cuaquín jan yoje amo quimati momajtía ilaixpan noTajtzin hual nechtilanic nican pan lalticpan.

²⁴Neli, neli annimitzilía, aquí yes quicaqui len niquijtía huan quinel-toca yihual Dios hual nechtilanic, yihual quipía Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan amo nictojtocas nolaixpan nehual pampa yec lajlaculi. Quema, axan yihual quisac capa in miqulilisli lahueliltiaya huan quimajtic, axan quipía Dios iyulilisli. ²⁵Neli, neli annimitzilía, ajsitica in tonali, quema, axan ajsic in tonali hual yehuanten hual miquije quicaquisi nolajtol nehual Dios iXolol, huan yehuanten hual quicaquisi yulisi oc sejsa. Moquetzasi, quisasi pin miqulilisli, yajmo quiman miquisi. ²⁶Unca pampa jan quinami Dios no-Tajtzin quipía yulilisli pan ipampa yihual ihuán, jan yoje nechmacac nehual iXolol noje pa nicpías yulilisli pan nopampa. ²⁷Huan Dios nechmacac lahuelilitlisli pa niquinmilis pampa quipias pa polehuisi laxiluli pa camo cayasi

ca Dios pampa nehual niunca ilacal in cielo. ²⁸Amo ximolapolultican pampa inon, pampa ajsis in tonali hual moxtin in mijquimes hual cataloaya lalalpachuli quicaquisi nolajtol. ²⁹Pampín, quisasi capa cataloaya lalalpachuli. Yehuanten hual yulinijme pan lalticpan quichij-tataloaya inon hual unca cuali canasi Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Yehuanten hual yulinijme pan lalticpan quichij-tataloaya in hual amo unca cuali yulisi oc sejpa pa niqijtus pampa quipias pa polehuisi pa camo quiman cayasi ca Dios.

**Cate míac hual quinextilía
Jesús ilahueliltilisli**

³⁰Amo huil nicchía nindeno sinda nicnequi nicchía pan ipampa nolahueliltilisli. Ca Dios ilahueliltilisli nicpía pa nicchías mochi. Huan quinami nijcaqui Dios quijtúa, niquintojtoca nolaixpan nehual pa polehuisi o niquinmacahua pa yulisi. Huan unca melahuac len yes niqijjtúa inahuac aqui yes. Unca melahuac pampa amo nictemúa quinami nicchías len nehual nicnequi. Nictemúa quinami nicchías len yihual quinequi hual nechtilanic pan lalticpan. ³¹Sinda nilajtuaya neli nonahuac nehual nohuían, in lajtulisli amo anmitzajsiaya pa yoje anquipías pa anquineltochas pampa unca melahuac in hual niqijjtúa. ³²Unca oc se hual quijtúa neli nonahuac nehual, huan nicmati inon hual yihual quijtúa unca melahuac. ³³Amhuanten anquintilanic lacames pa quilajlanisi Juan Lacuayatequini sinda yihual yec in Cristo, huan yihual anmitzilic inon hual unca melahuac nonahuac nehual. ³⁴Huan ca nehual amo monotza nindeno in hual lacames quijtulo neli nonahuac nehual. Unca oc se hual lajtúa neli nonahuac nehual, yihual Dios. Ma yoje, annimitzilijtica

inon hual Juan quijtuc nonahuac nehual, pa huejtica annechneltocas huan yoje anyes laquixtili pin ipolehuilisli anmolajlaculisli. ³⁵Juan Lacuayatequini anmitzilic nadita inahuac Dios ilajtol. Yoje yihual cataya quinami lahuilisli laixpelatataya hual Dios quilalaltic. Huan ancataya niman ca paquilisli pa je nadita pa anquicaquis len inahuac Dios ilajtol hual yihual anmitziliaya. Ancataya quinami lacames hual quipialo paquilisli ca se lahuilisli. ³⁶In hual Juan Lacuayatequini anmitzilic nonahuac nehual cataya melahuac. Ma yoje, innojen hual niquinchijtica neli quinextilía quinami noTajtzin nechtilanic pa niquinchías. Quema, lanextililo niman míac. Amo yoje míac lanextilía in lajtol hual Juan quijtuc nonahuac nehual. Yihual Dios noTajtzin nechilic pa nicchías mochi innojen hual anquinmita anmomajtitica ipampa Dios ilahueliltilisli. Nechilic pa nilamis niquinchías, huan innojen lachihualisli quinextililo pampa nihualac niquistataya capa unca Dios noTajtzin. ³⁷Quema, noTajtzin Dios nechtilanic pa nihualas ca niquic, huan quilamachiltic lajtomes nonahuac nehual hual neli cate. Ma yoje, amhuanten amo quiman anquicaquic ilajtol huan amo quiman anquitac. ³⁸Huan amhuanten amo anquipía Dios ilajtol mocajtica lajitic anmoyolo. Inon nicmati, pampa mas que Dios nechtilanic pa nihualas, ma yoje amo annechneltoca. ³⁹Anquitejtemujtía len unca lajcuiluli pin amames hual Dios ilajtunijmes quiqcuiluje. Anquichía yoje pampa anquijjtúa jan monequi pa anmomaxtía pa yoje ancanas Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. Huan inon hual unca lajcuiluli neli anmitznextilía pampa nehual niunca aqui hual annimitzilía. ⁴⁰Ma yoje, amo

anquinequi anhuala ca nehual pa yoje anmitzmacas Dios iyulilisi hual amo quiman lamis.

⁴¹Amo nimotolinía pa niqitas quinami niquinlaquetzaltis hué nonahuac nehual lacames. ⁴²Ma yoje, annimitziximati amhuanten, nicmati pampa laijtic amhuanten anmoyolo amo anquilasojla Dios. ⁴³Nihualaya quinami Dios noTajtzin ilanahuatini, huan nicpía ilahuelitilisi hual unca ca quinami itoca. Huan amhuanten amo annechneltoca. Sinda huala oc se ca ilahuelitilisi yihual ihuían, cuaquín yihual anquineltochas. ⁴⁴¿Quinami huil annechneltoca? Amo huil, sinda mochi sejse ca amhuanten amo anmocahua pa anquitemus pa oc sequin anmitzitasi cuali huan amo anquitemúa pa Dios anmitzitas cuali. ⁴⁵Amo xiquijtucan pampa nehual nía annimitzmotexpahuilía ilaixpan Dios noTajtzin. Unca se hual anmitzmotexpahuilía. Yihual Moisés hual anquijtúa pampa anquineltocha. ⁴⁶Yihual anmitzmotexpahuilis pampa sinda anquineltochaya len yihual quijituc, cuaquinon annechneltocaya, pampa yihual quijcuiluc lajtomes nonahuac nehual. ⁴⁷Ma yoje, sinda amo anquineltocha in hual yihual quijcuiluc, cuaquinon amo anyahui anquineltocha in hual niquijtúa nehual.

**Jesús quinlacualtía
macuili mil lacames**

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

6 Panuc inon, Jesús quipanahuic in al huejcalan itoca Galilea, noje itoca Tiberias. Quipanahuic ca barquito ca yoje itenco (analco). ²Huan quitocaloaya niman míac lacames huan sihuames pampa quitaloaya quinami quinpajtiaya in cocoxquimes. Inon quinextiliaya quinami yihual quipiaya Dios ilahuelitilisi. ³Huan panquisac

Jesús pa pani pin loma (tepetzindi), nepa molalic ca imonextiliniymes. ⁴Ajsitihualaya in fiesta (ilhuil) itoca pascua, in judíos inminilhuil. ⁵Momelahuac Jesús, quinmitac niman míac lacames huan sihuames hualajtcate capa yihual, huan quilic Felipe:

—¿Capa tijcuhuasi len pa quicuasi in lalacera?

⁶Jesús quimatiaya len yahuiaya quichía pa canas in lacuali. Ma yoje, quilajlanic Felipe inon pa yoje quijnamiqultisquiaya Felipe quinami yihual Felipe quipiaya pa monextilisquiaya míac pa quimatisquiaya quinami cataya hué Jesús ilahuelitilisi.

⁷Felipe quinanquilic:

—In tomin hual canaloya ome cientos (majlaclipuhuali) lacames tequipanujtcate pan se tonali, in cataya tipichin, amo quinmajisquiaya pa mochi sejse quipiasquiaya je nadita pan pa quicuasquiaya.

⁸Se ca Jesús imonextiliniymes hual yec icni Simón Pedro, huan motocaya Andrés, quilic:

⁹—Nican unca se muachito, quinpía macuili panes lachihuali ca cebada huan ome michimes. Unca san naditita. ¿Quinami quinmajisisi innojen in míac lacames?

¹⁰Jesús quilic:

—Xiquinmilican in lacames pa molalisi.

Cataya nepa míac sacal. Huan molalije pani pin sacal in lacames, cataloaya quinami cinco (macuili) mil. ¹¹Cuaquín quinmanac Jesús in panes huan quisehuic Dios. Cuaquinon quinxiluic yehuanten hual molalijtataloaya. Jan yoje quinxiluic in michimes huan quicuaje moxtin quinami quinequiloaya quicualo. ¹²Quiman pachihuije, quinmilic imonextiliniymes:

—Xiquinpejpenacan in lajquitos lalapanali hual quincahuaje, pa camo ticposlusi nindeno.

¹³ Quimpejpenaje huan quintemiltije doce chiquihuimes ca inminlajquitos in macuili panes lalapanali. Cataloaya in hual quicahuaje yehuanten hual lacualoaya.

¹⁴ Yoje, quiman quitaje in m'iac lacames huan sihuames in hual Jesús quich'ac, inon hual lanextilic quinami yihual quiplaya Dios ilahueliltisli, cuaquín quilije:

—Neli in se ilajtuni Dios hual yahuiaya huala pin lalticpan.

¹⁵ Pampín, Jesús quimatic yehuanten yahuiuloaya hualalo canaló pa quichihualtije pa yes inminhué. Yoje mijcuanic ihuán oc sejpa pa pani pin loma (tepetzindi).

Jesús nejnemi pani pa al

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

¹⁶ Axan tiolactitiahuiaya, huan temuje imonextilinjmes pa in al huejcalan.

¹⁷ Calaquije pan se barquito, yahuiuloaya quipanahuilo in al huejcalan pa aj-sisi pa Capernaum. ¹⁸ Pehuac majcoquic in al hué pampa pehuac ijyecac se ijyecal chichahuac. ¹⁹ Quilanilultitiahuiuloaya in barquito quinami macuili o chicuase huejcani (cinco o seis kilómetros), cuaquín quitaje Jesús pani pin al, nejnemiaya ajsitihualaya capa in barquito, huan momajtiloaya m'iac. ²⁰ Huan jan axcan yihual quinmilic:

—¡Nehual niunca, amo ximomajtican!

²¹ Cuaquinon quinequiloaya pa calaquis pin barquito. Calaquic cuaquín, huan jan ajnaxcan ajsic in barquito pa itenco in lali ca capic yajtiahuiloaya.

Lacalera quitemulo Jesús

²² Mostatica ayamo mohuicaloaya in m'iac lacalera hual cataloaya ca yoje (analco) in al huejcalan, capa Jesús

quinlacualtic. Quitaloaya quinami yalhua pa tiolac amo cataya oc se barquito, jan se san, huan pa in se barquito jan calaquije in monextilinjmes san, huan mohuicaje inminhuán. Quitaloaya quinami Jesús amo calaquic pin barquito ca yehuanten. ²³ Ma yoje ajsitihualaje barquitos hual cayaje pa Tiberias, ajsije capa amo huejca cataloaya in lacalera, capa in Tata Jesús quisehuic Dios pa in pan hual yehuanten quicuaje. ²⁴ Yoje, quitaje in lacalera quinami yajmo cataya Jesús ca yehuanten, huan noje yajmo cataloaya imonextilinjmes. Cuaquín yehuanten noje calaquije pin barquitos hual ajsije, quipanahuije in al huejcalan, ajsije pa Capernaum, pehuaje quitemuje Jesús.

Jesús in pan hual layuliltía

²⁵ Huan quitaje Jesús nepa pa ca yoje (analco) in al huejcalan, quilajlanije:

—Rabí, ¿quiman tihualac ca niquic?

²⁶ Jesús quinnanquilic:

—Neli, neli annimitzilía inon: Amo annechtemujtica pampa anquitac len nicch'ía hual lanextilía quinami nehual nicp'ía Dios ilahueliltisli. Jan annechtemujtica san pampa anpachihuic pan ipampa in pan hual anquicuac. ²⁷ Anquijnamictica san inon hual anquicua. Huan inon moijlac'ía, amo huejcahua, amo anmitzyuliltis pa yajmo anmiquis. Pampín, amo ximotolinican pa ancans inon hual amo anmitzyuliltis. Monequi pa anquichías inon hual n'ía annimitzilía. Ximotolinican pa ancans pa anquicuas in hual huejcahua pa yes, hual anmitzmacas iyulilislí cuali hual amo quiman lamis. Inon nehual annimitzmacas, nehual ilacal in cielo. Huan Dios noTajtzin neli nechilic pa annimitzmacas inon. Huan amo quiman quipalas len quijtúa. Unca quinami se layapani pan se amal, quiyapa in hual unca lajcuiluli pan in amal pa camo mopalas.

²⁸ Yoje in lacalera quilije:

—Huan ¿len monequi pa ticchihuasi pa tictequipanuilisi Dios quinami yihual quinequi?

²⁹ Jesús quinnanquiloc:

—Inon unca hual Dios quinequi pa anquichías, huan neli, amo unca tequipanulisi. Dios quinequi pa anquinelto-cas yihual hual yihual Dios quitilanic pan lalticpan, niqijtúa, xichnelto-cacan nehual.

³⁰ Yoje quilije:

—Huan ¿len tía ticchía pa titechnex-tilis da Dios neli mitztlanic? Yoje tim-itzneltocasi. ¿Len tía ticchía? ³¹ Tota-jtzitzían quicuanijme pa yina in maná umpa quiman yultataloaya capa oc sequin amo chantinijme. Quinami unca lajcuiluli pa Dios iamal, quijtúa: “Yihual quinmacac pan hual cataya pin cielo (ilhuicac) pa quicuasi.”

³² Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilía, amo cataya Moisés hual anmitzmacaya in pan hual cataya pin cielo huan temuc capa amhuanten, quinami anquijtúa. No, cataya Dios noTajtzin hual anmitzmaca in pan melahuac pin cielo hual neli anmitzyuliltía. ³³ Sinda annimitzlaquetzilía inahuac in pan pin cielo hual Dios quimaca, nicnequi niqijtúa pampa nehual niunca in pan hual Dios quimaca, nehual in lacal hual niquisac pin cielo pa nitemus ca niqic. Nehual in lacal hual niquinmaca yulilisi yehuanten pin lalticpan.

³⁴ Cuaquinon quilije:

—Tata, xitechmaca mojmosta in pan hual titechlaquetzilijtica.

³⁵ Jesús quinmilic:

—Nehual niquinami pan hual quimaca yulilisi. Aquí yes hualas ca nehual pa motemacas, cuaquín in se amo quiman mayanas. Huan aquí yes nechneltocas, in se amo quiman amiquis. ³⁶ Annimitzilic pampa mas

que amhuanten annechitac, amo annechneltocac. ³⁷ Ma yoje, sequin nechneltocalo. Yehuanten cate innojen hual nechmacac Dios noTajtzin, huan yehuanten hualasi ca nehual. Huan aquí yes hualas ca nehual, amo quiman niqixitis in se capa niunca. ³⁸ Amo niqinquixitis, pampa niquisac pin cielo pa nitemus ca niqic amo pa nicchías len nehual nicnequi. Nitemuc pa nicchías quinami quinequi yihual hual nechtilanic. ³⁹ Huan yihual hual nechtilanic quinequi pa camo nicpolus amaqui ca yehuanten hual yihual nechmaca pa cayasi ca nehual. Yihual quinequi pa niqinyuliltis pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁴⁰ Quema, in unca hual quinequi noTajtzin. Quinequi pa quipías iyulilisi hual amo quiman lamis mochi sejse hual nechita huan nechneltoca nehual iXolol. Huan nehual nicyuliltis mochi sejse pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca.

⁴¹ Cuaquinon pehuaje laquetzaje in hueyenten judíos pampa amo quix-tocaloaya len quinmiliaya Jesús, pampa quinmiliaya yihual yec in pan hual quisac pin cielo huan temuc pan lalticpan. ⁴² Quililoaya:

—In se unca Jesús ixolol José, yihual itajtzin huan inantzin tiqinmiximatilo. Huan techilijtica yihual quisac pin cielo huan temuc ca niqic. Amo ticnelto-calo len techilijtica tehuanten.

⁴³ Quinnanquiloc Jesús, quinmilic:

—Amo ximolaquetzilican yoje pampa amo anquixtoca len annimitzilic. ⁴⁴ Amaqui huil huala ca nehual sinda Dios noTajtzin amo quinequiltía pa hualas ca nehual. Huan nicyuliltis pan in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁴⁵ Dios ilajtunijmes quijcuiluje inon, huan yoje mocahua melahuac. Quijcuiluje: “Dios quinmaxtis yehuanten moxtin.”

Pampín annimitzilía pampa hualasi ca nehual moxtin hual quicaquilo len quijtúa Dios noTajtzin. Quema, monextililo pan ipampa ilajtol pampa yihual quinmaxtilía ilajtol.

⁴⁶Amo unca se ca amhuanten hual quitac Dios noTajtzin. Jan nehual san niquitac Dios noTajtzin, nehual hual niquisac pin cielo pa nitemus ca niquic. ⁴⁷Neli, neli annimitzilía, aquí yes nech-neltoca quipía Dios iyulilisi cuali hual amo quiman lamis. ⁴⁸Nehual niunca in pan hual layuliltía. ⁴⁹Anmotajtzitzían quicuanijme in maná pa yina nepa capa amaqui cuajmiluni. Ma yoje, yehuanten miquije. ⁵⁰Nehual annimitzlaquet-zilijtica inahuac in pan hual quisac pin cielo huan temuc, pa yoje, sinda se lalcal quicuas, yoje amo miquis. ⁵¹Nehual niunca in pan hual layuliltía, nehual in pan hual quisac pin cielo huan temuc. Sinda se lalcal quicua in pan, cuaquín amo mocahua pa yulis. Quema, huan in pan hual nehual nía nicmaca, in unca nocuerpo inacal, pa yoje moxtin pin lalticpan quipias Dios iyulilisi.

⁵²Inminhueyenten in judfos molaxilije lajtomes se ca oc se, moilijtcate:

—¿Quinami huil in lalcal techmaca inacal icuerpo pa tijcuasi?

⁵³Cuaquín Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilía, sinda amo anquicua inacal nocuerpo nehual ilacal in cielo, huan sinda amo ancuni noesli, cuaquín amo anquipías Dios iyulilisi laijtic amhuanten. ⁵⁴Yihual hual quicua nocuerpo inacal huan cuni noesli, unca yihual hual quipía Dios iyulilisi hual amo quiman lamis. Huan nehual nicyuliltis pa in tonali quiman lamis in lalticpan hual axan unca. ⁵⁵Nocuerpo inacal neli unca quinami len quicua huan noesli neli unca quinami len cuni se. ⁵⁶Unca quinami yuli laijtic nehual yihual hual quicua nocuerpo inacal huan cuni noesli. Nicnequi niqijjtúa yihual

yuli pan ipampa noyulilisi huan nehual niyuli laijtic yihual. ⁵⁷Nechtilanic Dios noTajtzin hual yuli, huan nehual niyuli pan ipampa Dios noTajtzin. Pampín yoje yulis pan nopampa nehual aquí yes hual nechcuas. ⁵⁸Nehual niunca in pan hual quisac pin cielo huan temuc ca niquic. In pan amo unca quinami in pan hual quisac pin cielo hual quicuaeje anmotajtzitzían huan miquije. Aquí hual quicua in pan hual niqijjtutica amo quiman mocahuas pa yulis.

⁵⁹Innojen lajtomes quinmilic pin tiopan nepa Capernaum capa lamaxtiaya.

Lajtomes hual layuliltía

⁶⁰Quicaquije inon míac ca imonextiliniymes huan quijtuje:

—Innojen lajtomes lacualantilo huan ej'etiaxticate pa ticmatisi len quinequilo quijtulo. Amaqui quinequis quicaquis, amo huil quimati se len quinequilo quijtulo.

⁶¹Quimatic Jesús laijtic yihual quinami molaquetzililoaya imonextiliniymes inahuac len quinmiliaya huan amo quixtocaloaya len quilic. Pampín quinmilic:

—¿Amo anquixtoca in hual annimitzilic? ⁶²Cuaquinon, ¿len anyahui anquijjtúa pin tonali annechitas nehual ilacal in cielo nilejcutica ca capic nicatani nepa pin cielo quiman ayamo nihualac pan lalticpan? ⁶³Xicmatican pampa unca in Espiritu hual layuliltía. Se inacal icuerpo amo lapalehuía nindenno pa layuliltis. In lajtomes hual annimitzilic quiyuliltilo se iyolo huan in yulilisi huejcahuas, amo quiman lamis. ⁶⁴Ma yoje, sequin ca amhuanten amo annecheltoca.

Quinmilic Jesús inon, pampa yihual quinmiximatic quiman pehuac itequipanulisli yehuanten hual amo quineltoaje. Huan quimatic aquí yahuiaya

quitemaca ca yehuanten hual quinequi-
loaya quimictilo. ⁶⁵Huan quinmilic:

—Pampa inon annimitzilic amaqui
huil huala ca nehual sinda Dios noTa-
jtzin amo quimacahuilítia.

⁶⁶Quinmilic inon, mocuepaje míac
ca imonextiliniymes, yajmo quitocaje.
⁶⁷Cuaquinon Jesús quinmilic in doce
imonextiliniymes hual mocahualoaya,
quinmilic:

—¿Amhuanten noje anquinequi
amohuica?

⁶⁸Quinanquilic Simón Pedro, quilic:

—Tata, ¿ca aqui tiasi? Tehual
tiquinpía lajtomes hual layuliltilo ca
Dios iyulilishi hual amo quiman lamis.

⁶⁹Huan tehuanten timitzneltocaje huan
ticmatilo pampa tehual tiunca in se
hual Dios quilajultic pa technextilis
quinami lajtúa Dios pa iyolo.

⁷⁰Jesús quinanquilic:

—Annimitzljajultic amhuanten doce
huan se ca amhuanten unca iyaxca in lili,
quitequipanuílía in lili.

⁷¹Ca in lajtomes yihual quinequiaya
quijtu pampa Judas ixolol Simón Iscari-
ote yec iyaxca in lili. Yihual se ca in doce
imonextiliniymes, huan yihual in se hual
yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten
hual yahuiloyaya quimictilo.

Jesús icnían amo quineltocalo

7 Panuc inon, panujtiahuiaya Jesús pa
míac caltilan pin lalticpan Galilea.
Yajmo quinequiaya panu pin lalticpan
Judea pampa quitemuloaya quinami
huil quimictilosquiaya inminhuejueyen-
ten in judíos. ²Ma yoje, ajsitihualaya in-
minfiesta (ilhuil) in judíos itoca in fiesta
quiman chantilo pin caltzindis. ³Yoje,
Jesús icnían quilije:

—Ximohuica, amo ximocahua
nican, xía pa Judea, pa yoje quitasi
momonextiliniymes hual cate nepa
innojen hual tiquinchía, hual pampa
innojen mahuisulo momajtiticate

moxtin. ⁴Xicchía yoje, pampa sinda se
quitemúa quinami huil quinmachiltía
moxtin inahuac yihual, yihual amo
quiman yahui quinlatilía in hual
quichía. Tiquinchía innojen hual
quinlamahuisultilo momajtiticate in
lacames. Axan, xiquinchía inminlaixpan
moxtin.

⁵Yoje quilije icnían pampa yehuan-
ten noje amo quineltocaloaya pampa
Dios quilajultic pa temus pa in lalticpan.

⁶Cuaquinon Jesús quinmilic:

—Ayamo monequi pa nehual nías
nipanquisas ca ompic, pampa ayamo
ajsic in tonali. Pa amhuanten mojmosta
unca in tonali. ⁷Yehuanten pin laltic-
pan amo huil quinequilo anmitzmictilo.
Ma yoje, nehual quinequilo nechmictilo,
pampa niquinmilía neli quinami amo
unca cuali in hual yehuanten quichi-
hualo. ⁸Amhuanten xiacan pa in fiesta
(ilhuil). Nehual ayamo nías pa in fiesta
pampa ayamo ajsic notonali.

⁹Yoje, lamic quinmilic inon, yihual
mocahuac nepa Galilea.

Jesús yahui pa in fiesta

¹⁰Quiman uyaje icnían pa in fi-
esta (ilhuil), yihual quichiaya je na-
dita, cuaquinon noje uyac. Ma yoje, amo
quimacahuilic pa oc sequin quitasi yi-
hual yajtataya pan tonali hual uyac,
quinami quinmolatilijtiahuiaya.

¹¹Huan quitemuloaya Jesús in hue-
jueyenten judíos nepa pin fiesta (ilhuil),
quililoaya:

—¿Capa unca in se?

¹²Huan quitenehualoaya in míac la-
calera inahuac yihual, molaxilijtine-
miloaya lajtomes. Sequin inminhuían
moililoaya, quijtuloaya: “Cuali in lalcal.”
Oc sequin quijtuloaya: “Amo unca cuali.
Yihual neli quincuaajcuamana moxtin.”

¹³Ma yoje, amaqui quiapiaya
iyolo chicahuac pa laquetzas yoje
inminlaixpan moxtin. Momajtiloaya,

amo quinequiloaya pa quinquisi in huejueyenten judíos.

¹⁴Cuaquinon quiman panuje ilajco inmintonalijmes in fiesta, panquisac Jesús pa in tiopan hué huan lamaxtiaya. ¹⁵Pampa inon, mahuisuloaya momajtitataloaya in huejueyenten judíos, quilije:

—¿Quinami quimati lanextilía in se? Amo quiman cataya ca tolamaxtinijmes huejué.

¹⁶Quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—In hual nicmaxtitica amo unca nolajtomes nehual, unca ilajtomes yihual hual nechtilanic. ¹⁷Sinda se quinequi quichía len Dios quinequi, yihual quimatis sinda unca Dios ilamaxtilisli in hual nicmaxtitica, o sinda nehual nilajjtutica ca nolajtomes nehual nohuían.

¹⁸Se quinmilía lacames yihual ilajtomes, sinda yihual quitemuá pa lacames lajtusi niman cuali inahuac yihual. Amo yoje se lalac melahuac. Yihual quitemuá quinami huil quinlaquetzaltis cuali lacames inahuac yihual hual quitilanic pa hualasquiaya lajtu. Amo unca nindeno calica se quijlacultis se lalac melahuac quinami yihual. ¹⁹Pa yina Moisés quinmacac anmotajtzitzían Dios ilajtol. Ma yoje amo unca se ca amhuan ten hual quineltoca. ¿Leca anquitemujtica quinami annehmictis?

²⁰Quinnanquilije innojen mías lacames, quilije:

—Tehual ticpía se ijyecal hual mitzilcláua. ¿Aqui quitemujtica quinami huil mitzmictis?

²¹Lananquilic Jesús, quinmilic:

—Nicchíac se lachihualisli huan pampa inon anmoxtin anmahuisuaya anmomajtitataya.

²²Moisés anmitzjicuiluilic in lajtol hual quijtúa pa anquitzontequía nadita inmincuilaxli anmoxolomes lacames quiman yes lacatilo. Moisés amo anmitzmacac in lajtol. Cataloaya

anmotajtzitzían hual yulinijme pa yina mías xixihuimes quiman ayamo lacatic Moisés, yehuanten anmitzmacaje in lajtol. Huan pan tonali hual in lajtol quijtúa pa anmosehuis, ma yoje anquinchihuilía anmoxolomes quinami quijtúa in lajtol. ²³Axan, inon anquichihuilía se pan tonali chicome (siete) quiman anmosehuía pa yoje anquineltocas cuali Moisés ilajtol. Ma yoje, nehual, nicpajtic se lalac mochi icocolisli pan tonali chicome, huan pampín ancualantica ca nehual. ²⁴Monequi pa anlajnamiquis quinami Dios lajnamiquía pa anquimatis sinda len unca cuali o amo cuali. Amo xiquijtucan unca cuali o amo cuali pan ipampa quinami amhuan ten anmohuían anquijtúa unca cuali o amo cuali se lachihualisli.

Jesús quijtúa quinami hualac pan lalticpan

²⁵Cuaquinon sequin ca yehuanten hual yuliloaya pa Jerusalén molajlanije:

—¿Amo unca in se yihual hual quitemujticate quinami huil quimictis?

²⁶Huan ¡xiquitacan! Nepa laqueztica inminlaixpan moxtin huan amo unca se lalac hual quijtúa len pa quitzacuasi yihual. ¿Yes quimatis in huejueyenten pampa in lalac in Cristo? ²⁷Ma yoje, tehuan ten ticmatilo in caltilan capa quisac in lalac. Nesis in Cristo, amaqi, quil, quimatis capa quisas.

²⁸Yoje, tzajtzic Jesús pin tiopan hué capa lamaxtitataya, quinmilic:

—¡Annechiximati huan anquimati noje capa niquisac! Huan amo nihualaya pan ipampa nel nolahuelilitisli huan nolajtol. Unca yihual Dios in melahuac hual nechtilanic, huan yihual amo anquiximati. ²⁹Nehual, quema, niquiximati, pampa niquisaya capa yihual unca. Unca yihual hual nechtilanic.

³⁰Yoje, pehuaje ajsije pa quiquitziilosquiaya. Ma yoje, amo cataya se lalac hual quilalic ima ipan, pampa ayamo ajsic itonali pa miquis. ³¹Ma yoje, ca in lalacera cataloaya m'iac hual pehuaje quineltocaje pampa yihual in Cristo, quilije:

—Neli in se in Cristo. Amaqui quinchías in m'iac quinami yihual quinchía. Innojen technextililo quinami yihual quipía Dios ichicahualisli.

In fariseos quinequilo quiquitzquilo Jesús

³²Quicaquije in fariseos quinami in lacames laquezataloaya ixtacayito innojen lajtomes inahuac Jesús. Pampín innojen fariseos huan tiopistas huejué quintilanije ipiscales in tiopan hué pa quiquitziilosquiaya Jesús. ³³Ma yoje, Jesús laquetzaya inminlaixpan moxtin, quinmilic:

—Nicayas jan nadita ca amhuanten, cuaquín nías capa aqui nechtilanic. ³⁴Annechtemus, huan amo annechitas. Huan capa nicayas, amhuanten amo huil anajsis.

³⁵In judíos moilije se ca oc se:

—¿Ca capic yas in lalac pa camo tiquitasi? ¿Yas ca capic cate in judíos hual mosemananijme cajcapa ca yehuanten hual lajtulo griego? ¿Yahui quinmaxtía in griegos? ³⁶¿Len quinejquijtu in lajtol hual yíal quilic: “Annechtemus, huan amo annechitas. Huan capa nicayas, amhuanten amo huil anajsis?”

In al hual iyaxca iatenco iEspíritu Dios hual layuliltía

³⁷Cuaquinon ajsic in tonali hual lamiaya in ilhuil (fiesta), cataya itonali niman hué in fiesta. Pa in tonali moquetzac Jesús, quintzajtzilic in lacames, quinmilic:

—Sinda se quinami amiqui pa iyolo, ma huala ca nehual, huan ma caya

quinami launtica. ³⁸Aqui yes nechnel-toca, ca yihual yes quinami quisas pa iyolo in se m'iac ajlatenco ca al hual quimacas yulilisli, quinami quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli.

³⁹Jesús quijtuya inon inahuac in Espíritu Santo hual yahuiaya calaqui pa inminyolo yehuanten hual yahuiyoaya quineltocalo Jesús. Ma yoje, ayamo hualaya in Espíritu Santo, pampa Jesús ayamo yec lalalili capa yahuiaya cana in niman m'iac lasojlalisli hual amo lami. Dios ayamo quilalic Jesús nepa.

In lalacera amo cate ca se lajtulisli

⁴⁰Axcan, sequin ca in lalacera, quiman quicaquije inon hual quijtuc Jesús, quijtuc:

—Neli in se Dios ilajtuni hual yahuiaya huala pan lalticpan.

⁴¹Oc sequin quijtuc:

—In se in Cristo.

Ma yoje, sequin quijtuc:

—Amo yoje, pampa amo yes galileteco in Cristo. ⁴²¿Amo quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli pampa in Cristo yes imiahuil David huan lacatis pa Belén, in caltilan hual yec iyaxca David? Quema, yoje quijtúa.

⁴³Pampa inon in m'iac ca yehuanten amo molaliloaya innahuac ca in hual quijtuloaya inahuac Jesús. ⁴⁴Huan sequin quinequiloaya quiquitziquilo. Ma yoje, amo cataya se lalac hual quilalic ima ipan pa quiquitziquis. ⁴⁵Cuaquinon mocuepaje in piscales ca in tiopistas huejué huan in fariseos. Huan in tiopistas huejué huan in fariseos quinmilije:

—¿Leca amo anquiquitzquic pa anquihualicasquiaya?

⁴⁶Quinnanquilije in piscales, quinmilije:

—¿Amo quiman cataya se lalac hual yoje lajtuc quinami in lalac!

⁴⁷Quinnanquilije in fariseos:

—¿Amhuanten noje anunca lacua-jcuamanali? ⁴⁸Amo unca amaqui ca in huejueyenten huan ca in fariseos hual quineltoalo. ⁴⁹Quema, in míac lalacalera quineltoalo. Ma yoje, yehuanten in lalacalera amo quimatilo nindeno inahuac in lajtol. Ej'lehuis cate.

⁵⁰Cataya nepa Nicodemo, yihual yec se ca in huejueyenten. Cataya yihual hual hualac capa Jesús pa layúa. Yihual quinmilic:

⁵¹—Quinami quijtúa tolajtol, amo tic-tilanilo se lalacal pa yes lacocoltili pampa quichíac in amo cuali sinda ayamo tijcaquiye len yihual quijtúa inahuac in hual quichijtica. ¿Amo unca yoje?

⁵²Quinanquilije:

—¿Tehual noje, ticalileteco elehuis? Xictemu huan ticmatis pampa amo unca se ca Dios ilajtunijmes hual lacatic huan yuliaya pa Galilea.

⁵³Huan moxtin yehuanten uyaje sejse huan sejse pa ichan.

In sihual hual quichíac laijlaculisli

8 Huan uyac Jesús pa iLoma (tepet-zindi) in Olivos. ²Mostatica ca hual-jtzinco, calaquic oc sejpa pin tiopan hué. Moxtin in lacames hualaje capa yihual, huan molalic Jesús, quinmaxti-aya. ³⁻⁴Huan inminlamaxtinijmes in lajtol hual quineltoalo judíos huan in fariseos quihualcaloaya se sihual capa Jesús. Quiquitzquiye in sihual monilujtataya ca se lalacal hual amo ilahuical. Quilalije in sihual lajco ca yehuanten, huan quilije Jesús:

—Lamaxtini, in sihual ticajsije monilujtataya ca se lalacal amo ilahuical. ⁵Axcan, pa ilajtol, Moisés quijtuc pa ticlaxilosquiaya ca tixcalazos yehuanten quinami in se. Axan, tehual ¿len tiquijtúa pa ticchihuili in sihual? ¿Ticmictisi ca tixcalazos?

⁶Inon quilije pa quichihuasi pa Jesús quipás pa quichías o quilis len calica

huil quimotexpahuililosquiaya. Cuaquín mopachuc Jesús, lajcuiluc ca ixerixa pan lali. ⁷Huan quinami quilajlaniloaya huan mocuepaloaya quilajlanilo, Jesús moquetzac, quinmilic:

—Aqui yes ca amhuanten hual unca chipahuac pa iyolo huan amo unca laijlaculi, ma pehua quilaxili se tixcali.

⁸Huan oc sejpa mopachuc, huan ca ixerixa lajcuiluaya pan lali. ⁹Yehuanten, quiman quicaquiye inon, pehualoaya quisalo sejse huan sejse. Pehualoaya quisalo lacames hual quipiaye míac xixihuil quiman lacatije, cuaquinon quisaloaya yehuanten hual yajyancuic. Quimatiloaya laijtic yehuanten moxtin quinami cataloaya laijlaculi pa inminyolo. Cuaquinon, mocahuac Jesús ihuían huan in sihual nepa capa cataya lajco ca yehuanten. ¹⁰Cuaquinon Jesús moquetzac, quilic in sihual:

—Nito, ¿capa cate? ¿Amaqui quijtuc pampa ticpía pa tiyes lamictili?

¹¹Huan in sihual quilic:

—Amaqui, Tata.

Cuaquín Jesús quilic:

—Nehual noje amo niquijtuc pampa ticpía pa timiquis. Axan, xía huan yajmo xiyuli ticchijtica laijlaculisli.

Jesús ilahuilisli in lalticpan

¹²Oc sejpa quinlaquetzilic yehuanten Jesús, quinmilic:

—Nehual niquinlahuía yehuanten pin lalticpan. Niquijtúa, unca pampa niquin-maca lahuilisli pa iyolo aqui yes hual nechtoca. In se amo yulis quinami se ojli hual amo quiximati. Yihual quimatis canas Dios iojli. Yihual yulis ca Dios iyulilisli hual unca quinami lahuilisli hual quiyuliltía se iyolo huan iyulilisli hual cate quinami micticate.

¹³Cuaquinon quilije in fariseos:

—Inon hual tiqijjtutica amo unca melahuac, pampa tehual mohuían tiqulic. Amo ticpía se hual mitzpalehuis quijjtutica len unca neli monahuac tehual.

¹⁴ Quinnanquilic Jesús, quinmilic:

—Mas que san nehual niqijjtúa neli nonahuac nel nohuían, ma yoje in hual niqijjtúa unca melahuac. Nicmati capa nihualaya huan ca capic nía. Yoje, unca melác in hual niqijjtúa. Amhuanten amo anquimati capa nihualaya huan ca capic nía. ¹⁵ Amhuanten anlajlanía pa anquimatis huan anquimaca iojli se yoje jan quinami lajitic amhuanten anquitasan. Huan nel amo nicmaca iojli amaqui.

¹⁶ Quema, huan sinda nicmaca iojli, ma yoje unca melahuac quinami nicmaca iojli. Unca melahuac pampa amo nicmaca iojli nohuían. Dios noTajtzin hual nechtilanic, huan yihual ticmacalo iojli tiomenten. ¹⁷ Huan mocahua lajcuiluli pa anmolajtol sinda omenten quijjtulo pampa unca neli len yes, cuaquín moxtin quipialo pa quineltocasi quinami neli. ¹⁸ Nehual nilajjtúa neli nonahuac nehual huan inahuac noTajtzin hual nechtilanic, yihual lajtúa neli nonahuac nehual.

¹⁹ Cuaquinon quilije:

—¿Capa unca moTajtzin?

Jesús quinnanquilic:

—Amo annehiximati nehual huan amo anquiximati noTajtzin. Sinda annehiximatiaya nel, cuaquín noje anquiximatiaya noTajtzin.

²⁰ Innojen lajtomes quijjtuc Jesús calijtic capa cajcoquiloaya in tomin pin tiopan hué, cataya nepa capa lamaxtiaya. Huan amaqui quiquitizquic, pampa ayamo ajsic in tonali pa yes laquitizquili.

Yehuanten amo huil yahuil ca capic Jesús yahui

²¹ Cuaquinon oc sejpa laquetzac inminlaixpan, quinmilic:

—Nía nimohuica huan amhuanten anechtemus. Ma yoje, anmiquis anquinpixtica anmolajjlaculisli hual anmitzjilacúa, anmiquis laijlaculi. Amhuanten amo huil anajsic capa nehual nías.

²² Pampa inon, moilije in judíos:

—¿Yahui momictía huan pampín techilijtica: “Amo huil anajsic capa nehual nías”?

²³ Huan Jesús quinmilic:

—Amhuanten anunca iyaxca in lalticpan nican hual unca itzindan in cielo (ilhuicac). Huan nehual niunca iyaxca in cielo hual pa pani. Amhuanten anunca iyaxca in lalticpan capa mochi unca laijlaculi. Nehual amo niunca iyaxca in lalticpan nican. ²⁴ Yoje, annimitzilic amhuanten anmiquis laijlaculi, Dios amo anmitzanas. Unca pampa sinda amo annehneltoaca nehual in se hual niunca quinami Dios hual nechtilanic pa nihualas nican, cuaquinon anmiquis laijlaculi, anyahui anmiqui anquixitica anmolajjlaculisli.

²⁵ Cuaquinon quilije:

—¿Aqui tehual, nuso?

Jesús quinmilic:

—Nehual niaqui hual annimitzilic quiman nipehuaya annimitzlaquetzili.

²⁶ Nicpía míac pa niqijjtus huan míac calica annimitzmacas anmo'ojli amhuanten pampa anunca laijlaculi. Huan yihual hual nechtilanic unca melahuac, huan nehual niquinmilía yehuanten pin lalticpan innojen lajtomes hual nijcaqui yihual nechilía.

²⁷ Amo quimatije pampa Jesús quinlaquetziliaya inahuac Dios iTajtzin.

²⁸ Pampín Jesús quinmilic:

—In tonali quiman yes annehajcoquis nehual ilacal in cielo pa annehmicctis, yoje pampa inon Dios nejchías hué. Cuaquín anquimatis pampa neli niunca yihual hual Dios quitilanic. Nehual niunca, huan anquimatis quinami amo nichía nindeno pan nopampa nehual no-

huían. No, jan quinami nechmaxtía Dios noTajtzin, yoje inon niqijtúa. ²⁹Unca ca nehual yihual hual nechtilanic pa nicmachiltis ilajtol. Huan amo nechcahuas, pampín amo nicayas nohuían. In unca pampa nehual amo nimocahua pa niqinchías innojen hual quipaquiltilo.

³⁰Quinmilic Jesús innojen lajcomes, cataloaya míac ca inminhuejueyenten in judíos pehuaje quineltoaje pampa yihual yec in local hual mojmosta quinmil-iaja pampa yec.

Jesús lajtúa inahuac ixolomes Dios huan yehuanten hual iyaxca in lili hual quinchihualtía laijlaculisli

³¹Yoje, Jesús quinmilic inminhuejueyenten in judíos hual axan quinelto-cataloaya, quinmilic:

—Sinda ancayas anquineltocafías in hual niqijtúa, cuaquinon neli aunca amhuanten nomonextiliniymes. ³²Huan anquimatis len unca melahuac inahuac Dios. Huan inon hual unca melahuac anmitzmacahuas pa camo anquineltocas Satanás iislatatilisli huan anmitzmacahuas pa camo anpolehuis pampa anyec laijlaculi.

³³Quinanquilije:

—Tehuanten imiahuimes Abraham, huan ayamo quiman tiyeje itequipanujquimes se toteco hual amo techlaxlahuiaya. Axan, ¿quinami titechilía ticayasi lamacahuali?

³⁴Quinnanquilic Jesús:

—Neli, neli annimitzilía, mochi sejse hual cayas quichijtica len hual quijlacúa, yoje yihual unca itequipanujquil se teco hual quichihualtía laijlaculisli. ³⁵Huan se tequipanujquil amo mocahuas yes iyaxca iteco quinami unca ixól iteco. Ma yoje, se ixól, quema, mocahuas yes ixól itajtzin. ³⁶Yoje, sinda ixól in se anmitzilic pampa yihual anmitzmacahua, cuaquín neli unca pampa aunca lamacahuali quinami ixól in se.

Yajmo aunca tequipanujquimes amo lalaxlahuili. ³⁷Nicmati pampa amhuanten aunca imiahuimes Abraham. Ma yoje, anquitemujtica quinami annechmictis. Inon anquichía pampa pa anmoyolo amo anquinequi anquineltoca inon hual niqijtúa ammonahuac amhuanten. Ma yoje, unca melahuac. ³⁸Nehual annimitzlaquetzilía inminahuac innojen hual niqinmitac nepa capa nicataya ca Dios noTajtzin nehual, huan amhuanten noje anquinchía innojen hual anquincaquic inahuac anmotajtzin amhuanten.

³⁹Quinanquilije yihual, quilije:

—Totajtzin yihual Abraham.

Jesús quinmilic:

—Sinda Abraham cataya anmotajtzin, cuaquín anquichihuaya len quichihuani Abraham. ⁴⁰Axan anquitemujtica quinami annechmictis nehual hual niunca local hual annimitzilic len unca melahuac, inon hual nijcaquic nechilic Dios. Abraham amo lachihuani quinami amhuanten. Yihual quinelto cani Dios huan quipilini lasojlalisli yehuanten hual quilije Dios ilajtol. ⁴¹Amhuanten anquichía quinami quichía anmotajtzin.

Quilije:

—Amo tilacatiye inminpampa lacames hual amo monamictije huan hual amo quimolancuacuetzilije Dios. Ticpialo se toTajtzin, yihual Dios.

⁴²Quinmilic Jesús:

—Sinda Dios cataya anmoTajtzin, cuaquín annechlasojlaya, pampa niquisac capa unca Dios huan nihualac pan lalticpan. Amo nihualaya pan nopampa nehual, nihualaya pampa Dios nechtilanic pa nihualas. ⁴³¿Leca amo anquimati len quinejqijtu in hual annimitzilía? Annimitzilía leca. Unca pampa amo anquinequi anquimacahuiltía pa anmitzpatilis anmoyolo in hual niqijtúa. ⁴⁴Amhuanten aunca ixolomes in lili, yihual anmotajtzin, huan in amo cuali hual yihual quinequi

quichía, noje amhuanten anquinequi anquichía. Quiman pehuac mochi pa axan, in lili yec lamictini. Yihual amo quiman quixtoca len unca melahuac, pampa ca yihual amo moitilía len unca melahuac. Sinda islacati, yoje unca san pampa yihual quinami inon. Quema, yihual quipehualtic islacatilisli.
⁴⁵ Huan amhuanten amo annechneltoca pampa annimitzilía len unca melahuac.
⁴⁶ Amo unca se ca amhuanten hual huil lanextilía pampa nel nicchía laijlaculisli. Sinda niqijitúa len unca melahuac, ¿leca amo annechneltoca?
⁴⁷ Aquí hual quipía Dios quinami iTajtzin, yoje yihual quinequi quincaqui Dios ilajtomes. Pampa inon amo anquinequi anquicaqui Dios ilajtomes, pampa amo anquipía Dios quinami anmoTajtzin.

Cristo yuliaya quiman ayamo lacatic Abraham

⁴⁸ Innojen huejueyenten ca in judíos quinanquilije:

—Unca yoje quinami tiquijtuloaya, tel tisamariteco huan ticpía ijyecal amo cuali.

⁴⁹ Jesús quinnanquiliic:

—Amo nicpía ijyecal amo cuali. Quema, nicpía lasojlalisli pa Dios noTajtzin, huan amhuanten amo annechlasojla. ⁵⁰ Nehual amo nictemujtica quinami nimochías hué nohuán. Unca Se hual quichía inon, huan yihual anmitzmacas anmo'ojli. ⁵¹ Neli, neli annimitzilía, sinda se lalac yuli cantica cuali len niqijitúa, cuaquín yihual amo quiman quimatis miquis.

⁵² In huejueyenten judíos quilije:

—Axan ticmatilo pampa tehual ticpía se ijyecal amo cuali lajtic moyolo. Miquic Abraham, huan miquije Dios ilajtunijmes, huan tehual titechilía sinda se lalac yuli cantica cuali len tiquijitúa, amo quiman quimatis len yes pa miquis se.

⁵³ ¿Tiquijitúa tiunca niman hué huan to-tajtzin Abraham hual miquic amo yec yoje hué? ¿Huan Dios ilajtunijmes hual miquije amo yeje yoje huejué? ¿Len timochijtica ca tehual mohuán?

⁵⁴ Jesús quinnanquiliic:

—Sinda nehual niahuiaya nimochía hué, cuaquín nolahueyilisli amo monotzaya nindeno. Unca noTajtzin hual nejchía hué. Amhuanten anqijitúa yihual anmoDios. ⁵⁵ Ma yoje, amo quiman anquiximatiaya huan ayamo anquiximati axan. Nehual, quema, niqiximati. Huan sinda niqijituaya: “Amo niqiximati”, cuaquín nicataya quinami amhuanten, nislacatiaya. Ma yoje, niqiximati huan niyuli nicantica cuali in hual quijitúa. ⁵⁶ Quipiaya niman míac paquilisli anmotajtzin Abraham, pampa in tonalijmes quiman yulini pan lalticpan, quimatic pampa yahuiaya quita quinami cayasquiaya in tonali hual niahuiaya nicaya nican pan lalticpan. Huan neli quitac, huan pampín quiapiaya míac paquilisli.

⁵⁷ Cuaquinon in huejueyenten judíos quilije:

—Ayamo tiyulic cincuenta xixíl huan ¿tehual tiquitac Abraham?

⁵⁸ Jesús quinmilic:

—Neli, neli annimitzilía, nehual niyul-tataya quiman ayamo lacatic Abraham.

⁵⁹ Cuaquinon quinqitzquije tixcalimes pa quilaxilosquiaya, huan Jesús quinmolatitic, quisac pin tiopan hué huan yoje mohuicac

Quipajtía Jesús se lalac hual lacatic pachacal

9 Panujtataya Jesús, quitac se lalac pachacal, yoje lacatic. ² Huan Jesús imonextiliniijmes quilajlanije, quilije:

—Lamaxtini, ¿aqui quichíac laijlaculisli huan pampín lacatic pachacal in lalac? ¿Cataya yihual in se ihuán, o cataloaya itajtzin huan inantzin?

³ Jesús quinnanquilic:

—Amo cataya in lalac hual quichíac laijlaculisli, huan amo cataloaya inantzin huan itajtzin hual quichihuaje. Jan quipanuc pa yoje pan ipampa yihual moitilisi innojen lachihualisli huejué hual Dios huil quinchía.

⁴ Monequi pa nicayas nicchijtica itequipanulisli Dios hual nechtilanic huan monequi pa nicchijtías quiman unca semilhuil. Ajsitihuala in layúa, cuaquín amaqui huil tequipanúa. Nicnequi niqijtúa, ajsitihualalo tonalijmes hual yajmo nicayas nican.

⁵ Pan mochi in tonalijmes hual niunca nican pan lalticpan, niunca quinami lahuilisli pa yehuanten pin lalticpan. Unca quinami niquinlahuilijtica Dios iojli.

⁶ Lamic quiytuc inon, lachijchac pan lali, quichíac sucuil ca ilachijchal huan ca in sucuil quixahuilic iixtololojmes in pachacal. ⁷ Cuaquín quilic:

—Xía ximoixpaca ca al nepa pin lahuajuanali hual itoca Siloé. (Siloé quinequi quiytúa Latilanili.)

Yoje uyac in pachacal, moixpacac huan lachixtihualac. ⁸ Cuaquinon, quitaje yehuanten hual chantiloaya inahuac huan yehuanten hual quitanijme quinami molajlanilijtinemini tomin, huan moililoaya:

—¿Amo in se yihual hual molalini huan molajlanini tomin?

⁹ Sequin quililoaya:

—Unca yihual.

Oc sequin quililoaya:

—Amo yihual, san nesi quinami yihual.

Ma yoje, yihual hual catani pachacal quinmiliaya:

—Nehual niunca hual nicataya pachacal.

¹⁰ Pampa inon quililoaya:

—¿Quinami tipajtic pa yoje huil tilachía axan?

¹¹ Quinnanquilic in lalac, quinmilic:

—In lalac itoca Jesús quichíac sucuil calica quinxahuic noixtololojmes huan nechilic: “Xía ximoixpaca ca al nepa pin lahuajuanali itoca Siloé.” Pampín, níac huan nimoixpacac, yoje nilachixtihualac.

¹² Huan quilije:

—¿Capa unca in se?

Quinmilic:

—Amo nicmati.

In fariseos quilajlanilo in pachacal

¹³ Quihuicaje inminlaixpan in fariseos in se hual catani pachacal. ¹⁴ Huan cataya pan tonali chicome (siete) quiman mosehuilo in judíos hual Jesús quichíac in sucuil huan quipajtic in pachacal pa huil lachías. ¹⁵ Pampín in fariseos noje quilajlanije in lalac oc sejpa quinami pehuac lachíac, huan quinmilic:

—Quilalic sucuil pan noixtololojmes huan nimoixpacac huan nilachixtihualac.

¹⁶ Cuaquinon quilije sequin ca in fariseos:

—In lalac amo unca se ilalac Dios pampa amo quimati momajtía tequipanúa pan tonali hual timosehuilo.

Oc sequin quinmiloaya:

—¿Quinami huil se lalac laijlaculi quinchía innojen hual cate lachihuali hual techlamahuisultilo timomajtticate?

Huan amo cataloaya ca se lajtulisli yehuanten. ¹⁷ Cuaquinon quilije oc sejpa in lalac hual yajmo yec pachacal, quilije:

—¿Len tiqijtúa tehual inahuac yihual? Pampa tehual tiunca hual mitzlachialtic.

Quinmilic:

—Niqijtúa yihual unca se ilajtuni Dios.

¹⁸ In huejueyenten judíos amo quinel-tocaje inon hual quinmiliye inahuac

in lalcal, amo quineltocaje pampa yec pachacal huan axan lachiaya. Pampín, quinnotzajque itajtzin huan inantzin.¹⁹ Quinlajlanije:

—¿In se anmoxól huan anquijtúa laticac pachacal? Axcan, ¿quinami huil lachía nuso?

²⁰ Huan lananquilije itajtzin huan inantzin, quinmilije:

—Ticmatilo in se toxól huan laticac pachacal.²¹ Ma yoje, amo ticmatilo axan quinami huil lachía, huan amo ticmatilo aqui quilachialtic. Xiclajlanican yihual, yihual lalcal hué, yíal motilanía, yihual huil lajtúa inahuac yihual ihuían.

²² Quilije inon itajtzin huan inantzin pampa momajtiloaya inminlaixpan in huejueyenten judíos. Cataya pampa axan quilalije in huejueyenten pa quiquixtilisi pa quiahuac in tiopan aqui yes hual quijtusquiaya Jesús unca in Cristo.²³ Pampa inon itajtzin huan inantzin in pachacal quinmilije: “Yihual motilanía, xiclajlanican yihual.”

²⁴ Yoje, quinotzaje oc sejpa in lalcal hual yajmo yec pachacal, quilije:

—Amo xitechcuajcuamana, san ilaixpan Dios xitechili melahuac. Tehuante ticmatilo in lalcal se lalcal laijlaculi.

²⁵ Huan yihual quinnanquilic:

—Sinda yihual se lalcal laijlaculi, amo nicmati. In san nicmati: Niyec pachacal huan axan nilachía.

²⁶ Quilije:

—Cuaquín ¿len mijchihuilic? ¿Quinami mitzlachialtic nuso?

²⁷ Quinnanquilic:

—Annimitzilic huan amo anquinequiaya anquicaqui. ¿Leca anquinequi anquicaqui oc sejpa? Unca neli amo anquinequi anmochía imonextiliniymes. O ¿cuajnesi quema anquinequi? ¿Pampín anquinequi anquicaqui oc sejpa?

²⁸ Cuaquín yehuante quixixiculoaya, quilije:

—Tehual imonextilini in se. Tehuante ti'imonextiliniymes Moisés.²⁹ Ticmatilo Dios laquetzac ca Moisés. In se amo ticmatilo capa pehuac nestic.

³⁰ Lananquilic in lalcal, quinmilic:

—¡Jo, cuaquín, nimolapolultía ca inon! ¡Anquijtúa da amo anquimati capa pehuac nestic huan ma yoje nechlachialtic!³¹ Ticmatilo Dios amo quicaqui yehuante hual cate laijlaculi sinda molajlanililo len ca yihual. Quema, sinda se quimolancuacuetzilía Dios ca mochi iyolo huan quichía quinami quinequi Dios, cuaquín Dios quicaqui quiman yes quilajlanía.³² Quiman yes pehuac in laticpan amo quiman cayani lalcal hual quilachialtic se lalcal hual laticac pachacal.³³ Sinda in lalcal amo cataya iyaxca Dios, amo huil quichihuaya nindeno.

³⁴ Lananquilije yehuante, quilije:

—Tehual tilacatic jan mochi laijlaculi. Huan tehual ¿tiquijtúa huil titechmaxtía tehuante?

Huan quiquixtije pa quiahuac in tiopan.

Yehuante pachacames pa inminyolo

³⁵ Jesús quicaquic quinami quiquixtije pa quiahuac in tiopan, huan quiman quitac, quilajlanic:

—Tehual, ¿ticneltoca yihual hual ilalcal in cielo?

³⁶ Quinanquilic in lalcal:

—Huan ¿aqui yihual, Tata, pa yoje nicneltocas?

³⁷ Jesús quilic:

—Axan tiquitac yihual. Nehual in se hual nilaqueztica ca tehual.

³⁸ In lalcal quilic:

—Nicneltoca, Tata.

Huan quimolancuacuetzilic.

³⁹ Cuaquín Jesús quilic:

—Nihualaya pin laticpan pa niquinxilus in lacames pan ipampa quinami niquinmacas inminojli. Cate yehuante

ten hual quimatilo pampa amo lachialo pa inminyolo. Nihualaya pa niquin-lachialtis. Yoje niquinxilúa pa camo cayasi ca yehuanten hual quijtulo laijtíc yehuanten pampa lachialo cuali pa inminyolo huan ma yoje amo neli lachialo nepa. Nihualaya pa niquinchi-huilis yehuanten quinami pachacames pa inminyolo.

⁴⁰ Quicaquije inon sequin fariseos hual nepa moquezataloaya, quilije:

—Huan tehuanten, ¿tipachacames noje?

⁴¹ Jesús quinmilic:

—Sinda amhuanten ancataya pachacames, cuaquín amo anquiapiaya laijlaculisli. Ma yoje, anquijtúa pampa anlachía pa anmoyolo huan amo neli inon. Yoje anmocahua laijlaculi.

In lanechiculi calijtic pa in borregos

10 Neli, neli annimitzilía, aqui yes amo calaqui ca ilalapujquil in borregos inminlajitic, huan ma yoje calaqui ca yoje, cuaquín yihual quinami se hual la'anilía, unca quinami laxtequini. ²Huan aqui hual calaqui ca in lalapujquil, yihual in teco, yíal quinmiztía in borregos. ³Yihual hual quiztía in lalapujquil quilapulía in teco. Quitencaquilo in borregos inminteco huan yihual quinnotza iborregos, mochi sejse quinami itoca, huan quinlaicana pa quiahuac. ⁴Quiman mochi iborregos pa quiahuac cate, cuaquinon laicantía inminteco huan iborregos quitocatialo pampa quiximatilo yihual quinami quinnotza. ⁵Huan amo quitocasi se hual amo quiximatilo. San cholusi ilaixpan yihual pampa amo quiximatilo yihual quinami quinnotza.

⁶Quinlaquetzilic Jesús ca in lapuhualisli hual quiapiaya se lamaxtilisli lalatili. Ma yoje, yehuanten amo quimatiloaya len quinequiaya quiytu in hual quinmiliaya.

Jesús unca in teco cuali

⁷Cuaquinon, Jesús quinmilic oc sejpa: —Neli, neli annimitzilía nehual niquinami in lalapujquil pa in borregos. ⁸Pa yina pin tonalijmes hual ayamo niajsiaya pan lalticpan cataloaya yehuanten hual quinmiloaya lacames pampa yehuanten Cristo. Annimitzilía pampa moxtin yehuanten cataloaya quinami laxtequiniymes, yehuanten lacames hual la'anililo. Ma yoje, in borregos amo quicaquiloaya pa quintocalosquiaya. Nicnequi niquijtúa, yehuanten hual hualaloaya nechneltocalo amo quicaquiloaya. ⁹Yoje, nehual niquinami in lalapujquil. Pan nopampa, sinda se calaquía, nicnequi niquijtúa, sinda nechneltoca, yoje moitas capa Dios hual cana pa huelitis pan yihual huan yoje yes laquixtili pin polehuilisli ca capic quihuicaya ilaijlaculisli. Yes quinami se borrego huil panúa ca calijtic huan pa quiahuac huan quitas sacal pa quicuas.

¹⁰Huala in laxtequini jan pa laxtequis huan pa lamictis huan pa laijlacus. Nehual nihualaya pa yoje lacames quipiasí niman mífac in hual Dios quita monequi pa quipías se pa yoje yulis ca paquilisli. ¹¹Nehual in teco cuali. In teco cuali motemaca pa miquis pa yoje quinpiás laquixtili pin polehuilisli iborregos. ¹²Aqui hual amo unca in teco huan jan unca se hual in teco quilaquehua, yoje yihual amo inminteco in borregos. Pampín, sinda quita hualajtica in coyol, quincajcahua in laquejquil in borregos huan cholúa. Huan in coyol quinhuilantía in borregos huan quinmacajsía pa mosemanasi. ¹³Yoje quichía aqui yes hual unca lalaquehuali, pampa amo motolinía pa in borregos. ¹⁴Nehual in teco cuali, huan niquinmiximati yehuanten hual noyaxca. Huan yehuanten hual noyaxca nechiximati nehual.

¹⁵Unca jan quinami nechiximati noTajtzin huan nehual niquiximati noTajtzin. Nimotemacas pa nimiquis pa in borregos hual cate in lacames hual nechnehtocalo. ¹⁶Niquinpía oc sequin borregos hual amo cate ca in lajitic latzacuali, yehuanten hual amo iyaxca Israel. Nicpía pa niquinhualicas pa cayasi ca nehual. Quicaquisi nolajtol huan monechicusi huan mochihuasi jan se ca yehuanten hual ilacames Israel, huan nechpiasi nehual pa inminteco. ¹⁷Pampa inon noTajtzin nechlasojla pampa nimotemaca pa nimiquis, pa yoje niyulis oc sejpa. ¹⁸Amaqui nejchihuilis pa nimiquis. Nehual nohuían nimotemaca pa nimiquis. Nicpía lahueliltilisli pa nimotemacas pa nimiquis, huan nicpía lahueliltilisli pa nicanas noyulililisi oc sejpa. In nichías pampa yoje noTajtzin nechilic pa nichías.

¹⁹Oc sejpa in huejueyenten judíos amo moililoaya ca se lajtulisli inahuac in hual Jesús quinmilit. ²⁰Huan mías ca yehuanten quililoaya:

—Yihual quipía se ijyecal amo cuali lajitic iyolo. Yihual amo quimati in hual quijutitica, yihual quinami yes quichía. ¿Leca anquicactica?

²¹Oc sequin quililoaya:

—Se hual quipía ijyecal amo cuali amo lajtúa ca lajtomes quinami innojen. ¿Huil quilachialtía se pachacal se hual quipía ijyecal amo cuali? ¡Amo quiman huil!

In judíos amo quinequilo quineltocalo Jesús

²²Cataya cuaquinon in fiesta (ilhuil) quiman quijnamiquiloaya ilayancuiluilisli in tiopan hué pa Jerusalén, huan pa quiahuac cataya sehua. ²³Huan nejnentinemiaya Jesús pin tiopan hué, cataya pa se lanejnjemijquil hual itocaya Salomón ilanejnjemijquil. ²⁴Yoje,

quiyahualujtihualaloaya in huejueyenten judíos, pehualoaya quililo:

—Axan, ¿quichi tonalijmes tía titechcahua amo ticmazzicate aqui tehual? Sinda tehual tiunca in Cristo, xitechili ca lajtol calica amo timoixpolulo.

²⁵Jesús quinnanquilitic:

—Annimitzilic sejpa huan oc sejpa huan amo anquineltoac. Innojen hual niquinchía pan ipampa noTajtzin ilahueliltilisli, innojen anmitznextilía neli pampa nicpía Dios ilahueliltilisli. ²⁶Ma yoje, amhuanten amo anechnehtocalo pampa amhuanten amo ca noborregos. ²⁷Nechtencaquilo noborregos, huan nehual niquinmiximati, huan nechtoacalo. ²⁸Huan nehual niquinmaca Dios iyulililisi hual amo quiman lamis huan yehuanten amo quiman polehuisi. Huan amaqui huil nechquixitilía yehuanten. Unca quinami yehuanten cate pa noma. ²⁹Dios noTajtzin nechmacac yehuanten hual nechnehtocalo hual niquijtúa yehuanten noborregos. Huan Dios noTajtzin, yihual in niman hué, amo unca oc se yoje hué. Huan amaqui huil quinquixitilía noTajtzin, unca quinami cate pa ima. ³⁰Nehual huan noTajtzin, tehuanten ticate jan se san.

³¹Oc sejpa quinqutzquije tixcalimes in judíos pa quilaxilisi. ³²Jesús quinmilitic:

—Cate mías lachihualisli cuajcuali hual annimitznexilic. Huan niquinchíac pampa noTajtzin nechilic pa niquinchíac. ¿Calía ca innojen amo anmitzanac cuali pa yoje anquinequi annechlxilisi tixcalimes?

³³In judíos quinnanquilitije:

—Amo timitzmacalo tixcalazos pampa ticchíac len cuali. Unca pampa ticuejuecaltitica Dios. Unca pampa tehual, mas que tilacal san, tiquijutitica pampa tehual Dios.

³⁴Jesús quinnanquilitic:

—Unca lajcuiluli pa iamal anmolajtol hual noje unca Dios ilajtol, quijtúa: “Niquijtuc: Amhuanten anunca dioses.”³⁵ Capa Dios quijtuc inon, yoje quinmiliaya ilajtol yehuanten hual quintilanic pa quinmilisi lacames inon. Huan quema, Dios quinmilic yehuanten yeje dioses mas que yehuanten lacames san. Huan monequi pa anquineltoacas inon, pampa unca Dios ilajtol lajcuiluli huan amaqui huil quijtúa pampa amo unca melahuac.³⁶ Axan, pa in tonali hual noTajtzin nechtilanic pin lalticpan, nechlalic quinami ilanahuatini. Pampa inon amo unca anmoyaxca pa annechilis niquihuejuecaltitica Dios pampa annimitzilic nehual niunca Dios iXolol.³⁷ Sinda amo niquinchía innojen hual Dios noTajtzin nechtilanic pa niquinchías, cuaquín amo xichneltocacan.³⁸ Huan sinda quema niquinchía innojen, cuaquinon, mas que amo anechneltoca nehual, xicneltocacan innojen cate hual noTajtzin nechmacac pa niquinchías. Xicneltocacan pa yoje anquimatis huan pa ancayas anquimaztica quinami Dios noTajtzin unca nonahuac, huan yihual tiyulticate, nehual niunca inahuac. Yihual lajtic nehual huan nehual lajtic yihual.

³⁹ Cuaquinon motolinije pa quiquitzquilosquiaya oc sejpa, huan yihual mijcuantiquisac inminlaixpan yehuanten.⁴⁰ Uyac oc sejpa ca yoje (analco) in atenco hué Jordán, cataya capa Juan pehuaya lacuayatequi. Nepa Jesús mocahuaya chantitataya.⁴¹ Huan ca ompic míac lacames uyaje ca yihual, huan quililoaya:

—Neli amo quichíac Juan nindeno hual techmahuisultiaya ca lamajtilisli. Ma yoje, mochi in hual Juan quijtuc inahuac in lalac cataya melahuac.

⁴² Huan míac pehuaje quineltocaje nepa.

Lázaro miqui

11 Cataya se lalac cocoxqui, yihual hual Lázaro hual yulic pin caltilan Betania, in caltilan capa chantiloaya María huan icni sihual Marta.² Cataya in se María hual quixahuilic in Tata Jesús ca chahuac hual ajuíac, huan quinhuactic icxihuajmes ca itzondi. Quichihuilic inon pin tonalijmes quiman ayamo quimictije Jesús in judíos.

Yihual Lázaro in cocoxquil, yihual inmicni María huan Marta.³ Yoje, icnían sihuames quitilanilije Jesús lajtol, quilije:

—Tata, quita, yihual cocoxqui, yihual hual ticnequi.

⁴ Ma yoje, in tonali Jesús quicaquic in lamachilitlisli hual quitilanilije, quinmilic imonextilinjmes:

—In cocolisli amo unca pa yihual miquis. Unca pa quitasi moxtin quinami unca niman hué Dios ilahueliltlisli, pa yoje nehual hual Dios iXól nejchías hué Dios pan ipampa in cocolisli.

⁵ Jesús quinnequic Marta huan icni sihual huan Lázaro.⁶ Ma yoje, pa in tonali hual quicaquic pampa Lázaro cataya cocoxqui, mocahuaya ome tonalijmes nepa capa cataya.⁷ Cuaquinon, quiman panuje innojen tonalijmes, quinmilic imonextilinjmes:

—Ma tician oc sejpa pa Judea.

⁸ Quilije imonextilinjmes:

—Lamaxtini, in huejueyenten judíos san huípla quinequiloaya mitzmictilo ca tixcalazos. ¿Leca tías ca ompic oc sejpa?

⁹ Jesús quinnanquilic:

—Cate doce lajlajco pa se semilhuil, ¿amo yoje? Huan jan yoje Dios quilalic quichi lachihualisli monequi pa nicchías pa se semilhuil. Amo nejtzacuiclis nindeno pa camo nicchías mochi hual Dios nechilic pa nicchías. Sinda se nejnemi pa semilhuil, amo motecuas icxían ca se tix-

cali, pampa lachía pan ipampa in lahuil-
isli hual quilahuía mochi in lalticpan.
¹⁰ Huan sinda se nejnemi pa layúa, yoje
yahui momañajtía, pampa amo unca
lahuilisli pa yihual lachías. Huan sinda
unca laticumac laijtuc iyolo se, momaña-
jtis pampa ilahuilisli Dios amo quinex-
tilis Dios iojli.

¹¹ Lamic quijtuc inon, yihual
quinmilic:

—Tocni Lázaro cochic axan. Huan ne-
hual nía pa níquejxiltis.

¹² Cuaquín imonextiliniymes quilije:

—Tata, sinda coxtica, cuaquín pajtis.

¹³ Jesús quinequiaya quijtu pampa
miquic Lázaro. Huan quijtuye imonex-
tiliniymes pampa yihual quinlaquet-
ziliaya quinami cochiaya. ¹⁴ Pampín,
quinmilic Jesús ca lajtol calica amo
moixpolulosquiaya:

—Lázaro miquic. ¹⁵ Huan unca paquil-
isli pa noyolo pampa amo nicataya nepa,
pampa yoje cataya cuali pa amhuanten.
Pampa inon, anyahui anquilalía míac
laneltocalisli ca nehual. Ma yoje, ma tia-
can capa yihual.

¹⁶ Cuaquinon Tomás hual noje ito-
caya Seinomenten quinmilic in oc sequin
monextiliniymes, quinmilic:

—Ma tiacan noje ca yihual, pa yoje
timiquisi ca yihual.

Jesús, yihual in se hual quinyuliltía in mijquimes, yihual in yulilislí

¹⁷ Yoje, ajsiaya Jesús, quilije quinami
axan quinpiaya nahui tonaliymes hual
Lázaro cataya pin cueva (ostul) capa
quilalpachuje. ¹⁸ Betania huan Jerusalén
amo cate huejca se ca in oc se, quinami
cinco (macuili) kilometros. ¹⁹ Huan míac
ca in huejueyenten judíos hualaje ca
Marta huan María pa quinlacahuaitli-
isi inmieni Lázaro. ²⁰ Huan quiman
quimatic Marta pampa ajsitihualaya
Jesús, uyac quinamiquic. Ma yoje, moc-

ahuac María molalijtataya pin cali.

²¹ Huan Marta quilic Jesús:

—Tata, amo miquiaya nocni sinda
ticataya nican. ²² Ma yoje, axan nic-
mati len yes ticlajlanis Dios, yihual
mitzmacas.

²³ Jesús quilic:

—Mocni yulis oc sejpa.

²⁴ Marta quilic:

—Nicmati yihual yulis oc sejpa pan
tonali quiman lamis in lalticpan hual
axan unca. Yulis nepa ca moxtin hual
yulisi oc sejpa.

²⁵ Jesús quilic:

—Nehual in inminlayulitilislí in mi-
jquimes, nehual in yulilislí. Nehual pan
nopampa huil nicyuliltía aqui yes huan
quiman yes nicnequi, pampa nicpía
yulilislí calica nilayuliltía. Aquí nechnel-
toca, mas que miquis, ma yoje yihual
yulis. ²⁶ Huan aquí yes yuli nechnelto-
catoca, yihual amo quiman miquis pa
moxilus ilaixpan Dios. ¿Ticnelto-
cataca, yihual amo quiman miquis pa
hual nimitzilijtica?

²⁷ Marta quinanquilic:

—Jo quema, Tata, nehual nicnelto-
caquinami tehual tiunca in Cristo, tiunca
iXolol Dios hual ticchialoaya pa hualas
pin lalticpan.

Jesús choca inahuac capa quilalpachuje Lázaro

²⁸ Huan quiman quilic inon, mo-
huicac, uyac quinotzac ixtacayito icni
María, quilic:

—Axan unca in Lamaxtini huan
mitznoztica.

²⁹ Huan quicaquic inon María,
moqueztiquisac, uyac capa Jesús.
³⁰ Axan ayamo calaquic Jesús pin
caltilan, ayamo mijcuanic capa Marta
quinamiquic. ³¹ Pin cali cataloaya ca
María sequin huejueyenten judíos hual
quilacahuaititaloaya. Cuaquinon,
quitaje moqueztiquisac huan quisac.
Yehuanten quitocaje, quijtutataloaya

yihual yahuiaya pa in cueva (ostul) capa quilalije in mijquil. Quijtuloaya yahuiaya quichoquili umpa.

³²Yoje, ajsic capa cataya Jesús quimolancuacuetzilijitiquisac, quilijtica:

—Tata, sinda tehual ticataya nican, nocni amo miquiaya.

³³Huan Jesús quitaya chocatataya huan quinmitaya in judíos hual hualaloaya ca yihual María, yehuanten noje chocatataloaya. Cuaquín quicocuc iyolo huan laijtjc yihual motoliniaya.

³⁴Quinmilic:

—¿Capa anquilalic?

Quinmilije:

—Xihuala huan xiquita.

³⁵Chocac Jesús. ³⁶Cuaquín moilije in judíos:

—Xiquitacan quinami yihual quinequic.

³⁷Huan sequin ca yehuanten quilije:

—In lalcal quilachialtic se pachacal. ¿Leca amo huil quitzacuilic pa camo miquisquiaya in lalcal?

³⁸Huan Jesús iyolo quicocujtataya ca icnotilisli, iyyulantic laijtjc yihual quiman ajsiaya capa quilalije. Cataya se cueva (ostul) huan se tel quilalilije inahuac pa quitzacuas. ³⁹Quinmilic:

—Xiquijcuanican in tel.

Marta icni in mijquil quilic:

—Tata, axan quisas iyyul. Quipía nahui tonalijmes quiman polehuic.

⁴⁰Jesús quilic:

—Nimitzilic sinda ticneltocas, tiqutas quinami unca hué Dios ilahuelilitisli. ¿Amo tiqijnamiquía?

⁴¹Cuaquín quijcuanije in tel. Huan Jesús lachíac pa in cielo (ilhuicac) huan quilic:

—Tata, nimijsehuía pampa tichcaquic. ⁴²Huan nicmati tehual amo quiman timocahua pa tichcaquis. Ma yoje, nimitzilic inon pampa yehuanten in míac moqueztcate notenco, huan

yoje quineltocasi tehual tichtilanic nican pan lalticpan.

⁴³Huan quiman lamic lajtuc yoje, tza-jtzic ca lajtol chicahuac, quilic:

—¿Lázaro, xihuala pa quiahuac!

⁴⁴Huan hualac pa quiahuac Lázaro, yihual hual cataya mijquil, ilpitataya ca in tzotzomajli calica quiliarulo in mijquimes, huan pa iixco ilpitataya oc se tzotzomajli. Jesús quinmilic:

—Xictomilican pa huil yas.

Molaquetzililo in huejueyenten quinami quinmictiluililo Jesús

(Mt. 26:15; Mr. 14:12; Lc. 22:12)

⁴⁵Yoje, míac ca innojen huejueyenten judíos pehuaje quineltocaje Jesús unca in Cristo, pampa nepa ca María cataloaya huan quitaje in hual quichíac Jesús. ⁴⁶Ma yoje, sequin ca yehuanten uyaje capa in fariseos, quinpuhuilije inon hual Jesús lamic quichíac. ⁴⁷Pampín, lanahuatije in tiopistas huejué huan in fariseos pa monechicusi moxtin yehuanten, moilije:

¿Len tialo ticchihualo? Pampa in lalcal quinchía míac hual quinmahuisultilo ca lamajtilisli moxtin. ⁴⁸Sinda ticmacahuultilo pa yahuis yoje, moxtin quineltocasi yihual unca in Cristo. Cuaquín hualasi in romanos huan techquixtilisli tolahuelilitisli huan tolali.

⁴⁹⁻⁵⁰Cuaquín se ca yehuanten motocaya Caifás, yihual in tiopista hué pa in xihuil, quinmilic:

—Amo anquimati nindeno, huan amo annoijnamiquiltía quinami unca cuali pa amhuanten pa san se lalcal miquis pa moxtin, yoje pa camo lamisi moxtin huan tolali.

⁵¹Yihual Caifás amo quinmilic inon pan ipampa yihual ihuían. Cataya pampa yihual yec tiopista hué pa in xihuil, pampín yihual quijtutataya Dios ilajtol inahuac Jesús. Ma yoje, amo quimatiaya pampa yihual quijtutataya

pampa Jesús yahuiaya miqui pa camo quipíasi pa polehúisi yehuanten pin lali Israel. ⁵²Huan Jesús amo yahuiaya miqui jan pa yehuanten hual iyaxca Israel san. Noje pan ipampa imiquilisli, Dios yahuiaya quínechicu Dios ixolomes hual mosemanticate pa mochi in lalticpan, pa yoje ixolomes yesi jan se cali san. ⁵³Yoje, pejtataloaya ca in tonali huan pa mochi in tonalijmes hual ajsitihualoaya, yehuanten molaquetzililoaya quinami yahuilooaya quimictiluililo. ⁵⁴Pampín yajmo mocahuaya Jesús chantitataya capa huil quitaloaya in huejueyenten judíos. Jan mohuicac pa quiahuac nepa pa se caltilan capa amo cataya huejca in lali capa amaqui chantiaya. In caltilan itocaya Efraín. Nepa mocahuac ca imonextilinjmes.

⁵⁵Ajsitihualaya in fiesta (ilhuil) ipascua in judíos, huan míac lacames pa mochi in lalticpan panquisaloaya pa Jerusalén, quinequiloaya ajsilo pin tonalijmes quiman ayamo pehuac in fiesta (ilhuil) pa huil mochipahuasi quinami quijtúa in lajtol hual lamaxtilía quinami monequi pa mochijchi-huililo pa huil quimolancuacuetzilisi Dios. ⁵⁶Innojen lacames quitemuloaya Jesús, moililoaya moquezataloaya pin tiopan hué, quililoaya:

—¿Anquijtúa yihual amo hualas pa in ilhuil?

⁵⁷Quiman ajsitihualaya in fiesta (ilhuil), lanahuatije in tiopistas huejué huan fariseos sinda calía lalcal yes quimatic capa cataya Jesús, quiapiaya pa quinlamachiltis in huejueyenten pa yoje huil quiquitzquisi.

**Se sihual quixahuilía Jesús
itizontecon huan icxían**

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

12 Yoje, ca chicuase tonalijmes yahuiaya ajsi in fiesta (ilhuil)

itoca pascua, huan Jesús hualac pa Betania capa cataya Lázaro hual miquic hual Jesús quiyuliltic. ²Huan quichihualoaya nepa se lacualisli. Marta quinlacualtiaya yehuanten pan capa lacualoaya, huan Lázaro cataya se ca yehuanten hual cataloaya ca Jesús lacuajtataloaya. ³Cuaquín María canac se altzindi tetzahuac lachihuali ca nardo puro, quinami lajco kilo, niman ipati. Huan ca inon quixahuilic Jesús icxihuajmes, de umpa quinhuactic icxihuajmes ca itzondi. Yoje, pa mochi in cali quijnecuije quinami ajuíac in altzindi. ⁴Huan nepa cataya Judas Iscariote. Yihual imonextilini Jesús hual yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuilooaya latilanilo pa quimictisi. Quilic:

⁵—¿Leca amo quinamacaje in altzindi huan quinmacaje in tomin yehuanten hual amo quipialo? Xiquitacan. In altzindi ipati quinami in tomin hual canaló ye cientos lacames tequipanujticate se tonali.

⁶Judas quilic inon pampa yihual yec laxtequini. Amo quilic pampa quinmicniliaya yehuanten hual amo quipi-alooaya nindeno. Cataya pampa yihual mojmosta quihuicani in xotopa capa quipixtiahuilooaya inmintomin yehuanten. Huan yihual sejpa huan oc sejpa caniliaya tomin pin xotopa hual yehuanten quilalilije lajtic. ⁷Cuaquín Jesús quilic:

—Amo xicmaca tequil. Cataya pampa quinequiaya cajcoquí pa nejxahuilis pin tonalijmes capa ayamo nechlalpachuje. ⁸Mojmosta anquinpiás ca amhuanten yehuanten hual amo quipialo. Ma yoje, nehual amo annehpiás ca amhuanten míac tonalijmes.

Quitemulo quinami huil quimictisi Lázaro

⁹Axan, míac lacames judíos amo huejué quimatije Jesús cataya nepa Betania. Pampín hualaje, huan amo jan pa huil quitasi Jesús san. Noje quinequiloaya quitalo Lázaro hual Jesús quiyuliltic oc sejpa. ¹⁰⁻¹¹Pampín, in tiopistas huejué molaquetziloaya quinami quimictilosquiaya Lázaro noje. Axan míac judíos mocahuaje pa quinneltocasi quinami quinequiloaya in huejueyenten judíos. Axan quineltoaloaya Jesús pampa yihual quiyuliltic Lázaro.

Jesús calaquía Jerusalén

¹²Mostatica monechicuje míac ca yehuanten hual quipialoaya sequin tonalijmes ajsije pa Jerusalén pa in fiesta (ilhuil). Quimatije quinami Jesús ajsitihualaya noje pa Jerusalén. ¹³Pampín quinmanaje isacayo in palmas huan quisaje pa quinamiquisi, huan tzajtziyoaya, quijjutataloaya:

—¡Hosana! (In lajtol quinequi quijtúa: “¡Xitejchiuili cuali axcan!”) ¡Ma lajtucan cuali moxtin inahuac yihual hual huala ca in Tata ilahueliltisli! ¡Yihual ihué Israel!

¹⁴Quitac Jesús se burro yancuic, molalic ipan, jan quinami Dios ilajtol quijtuc pa yina inahuac yihual, yoje unca lajcuiluli:

¹⁵Amo ximomajtican amhuanten hual anchanti pa Sión. Xiquitacan, huala anmohué capa amhuanten, molalijtica pani ixolol se burra.

¹⁶Amo quimatije imonextiliniyimes len quinequije quijtuje mochi innojen pa in tonali hual panujtataloaya. Ma yoje, in tonali hual Jesús yuliaya oc sejpa, cuaquinon quimatije. Quijnamiquiloaya quinami cataya lajcuiluli pa Dios ilajtol pampa lacames yahuiloaya quichihuililo

innojen lachihualisli. Huan imonextiliniyimes quinmitaje yehuanten capa quichihuilije mochi innojen.

¹⁷Huan nepa noje cataloaya in míac hual cataloaya ca Jesús in tonali hual yihual quinzac Lázaro pa quisasquiaya pa quiahuac capa quilalije imijquil, in tonali hual yihual quiyuliltic oc sejpa. Axcan yehuanten quinlaquetzilijtinemiloaya neli inahuac míac oc sequin innojen lachihualisli hual quitaje panuje. ¹⁸Pampa inon uyaje pa quinamiquisi Jesús in míac oc sequin, pampa quimatije inon hual Jesús quichihuilic Lázaro. Yoje quimahuisujtiahuiloyaya ca lamajtilisli. ¹⁹Pampín, moililoaya in fariseos, quijtuloaya:

—Xiquitacan. Yajmo huil ticchihualo nindeno. Quitocaticate moxtin in la-calera pin lali.

Sequin lacames griegos quitemulo Jesús

²⁰Huan cataloaya sequin lacames griegos ca yehuanten hual panquisaje pa Jerusalén pa quimolancuacuetzilisi Dios nepa pin fiesta (ilhuil). ²¹Hualaje in griegos capa Felipe, yihual cataya se hual chantiaya pin caltilan Betsaida pin lalticpan Galilea. Quilajlanije quilije:

—Tata, ticnequilo tiqitalo Jesús.

²²Uyac Felipe, quilic Andrés, huan Andrés uyac ca Felipe huan yehuanten quilije Jesús. ²³Jesús quinnanquilic, quinmilic:

—Axan ajsic in tonali hual nel nicanas lahueyilisli hual nejchihuilis niman hué nehual ilacal in cielo. ²⁴Neli, neli annimitzilía inon: Se latocli mocahua jan se san sinda amo huetzis pin lali huan polehuis. Huan sinda quema polehuis, cuaquín ixuas huan quilalis míac. ²⁵Aqui hual quinequi yultía pa yoje canas mochi hual huil cana pa yulis pan lalticpan quinami yihual quinequi, yoje yihual polehuis amo quipixtica in yulil-

isli hual amo quiman lamis. Huan aqui hual motzacua pa camo yulis yoje, cuaquín yihual quimajcoquilis iyulilisi huan amo quiman quipolus. ²⁶Sinda se lalac, aqui yes, quinequi nechtequipanuilía, ma nechtoca. Huan capa niunca, nepa noje cayas yihual hual nechtequipanuilía. Sinda se lalac aqui yes nechtequipanuilía, cuaquín Dios noTajtzin quichihuilía hué in se.

Jesús quinlamachiltía quinami yalo quimictilo

²⁷'Axan nimoita nietiaxtica laijtic noyolo, huan nehual, ¿len nía niqijjtúa inahuac inon? ¿Niclajlanis Dios noTajtzin pa yihual nechquixtis pa camo nipanús in miqulisi hual yahui nechpanúa? No, inon amo niclajlanis, pampa nihualac pan lalticpan pa yoje nechpanus, pampín nechajsitihuala in tonali. ²⁸Tata, xicchía niman hué motoca tehual. Ximochía niman hué inminlaixpan moxtin, pa quilasojlasi niman míac motoca.

Mocactihualac se lajtol pin cielo, quilic:

—Nimochíac niman hué, huan oc sejpá nimochías niman hué pa moxtin quilasojlasi notoca.

²⁹Quijtuje pampa comunic in míac ca yehuanten hual nepa moquetzaloaya huan quicaquije. Oc sequin quijtuje:

—Lajtuc ca yihual se ilanahuatini in cielo.

³⁰Jesús quinnanquilic:

—Amo mocactihualac in lajtol pa nehual nijcaquis. Mocactihualac pa amhuanten anquicaquis. ³¹Axan Dios yahui quinmaca ojli yehuanten pin lalticpan, axan Satanás yahui caya laquixtili capa quipía ilahuelitilisi. ³²Huan nehual niyes lachihuali hué pa in tonali hual nechajcoquisi. Yoje niqinchiuilis pa moxtin hualasi

ca nehual, yehuanten pa mochi lali niquinlaneltocaltis pa nechtocasi.

³³Inon Jesús quilic, pa yoje quimatisi quinami yahuiaya miqi. ³⁴Pampín, innojen míac lacames quinanquilije:

—Quinami techmomaxtililo len quijjtúa ilajtol Dios hual quilic Moisés, tijcaquilo quinami quijjtúa pampa in Cristo mocahua yultica huan amo quiman miquis. ¿Quinami huil titechilía monequi pa yes la'ajcoquili pa quimictisi yihual hual cataya inahuac Dios, hual Dios quitilanic pin lalticpan? ¿Aqui unca in ilalac in cielo?

³⁵Jesús quinmilic:

—Jan nadita san nicayas ca amhuanten, nehual hual niquinami lahuilisi pa annimitzlahuis pan Dios iojli. Xiyén quinami yehuanten hual quimatilo nejnemilo pan se ojli mopalejtcate ca in lahuilisi. Xicchiuacan inon pa yoje amo anmitzajsis in laticumactilisi. Pampa yihual hual nejnemía capa laticumac amo quimati ca capic yahui. ³⁶Axan anquipía Dios ilahuilisi, inon hual annimitzilía. Xicneltocacan, pa yoje amochías Dios ixolomes anquipixtica Dios ilahuilisi laijtic amhuanten amoyolo.

Quinmilic Jesús innojen lajtomes, huan cuaquinon moxiluc inminlaixpan yehuanten, quinmolatilic.

In unca leca in judíos amo quineltoceaje Jesús

³⁷Huan mas que yihual quinchíac inminlaixpan míac lachihualisi hual lanextiloaya quinami yihual neli quipíaya in hual iyaxca Dios, ma yoje amo quineltoaloaya. ³⁸Amo quineltoaloaya pa yoje panus quinami quijtuc inminahuac yehuanten Dios ilajtuni itocac Isaías. Yoje unca lajcuiluli quinami yihual quijtuc:

Tata, amaqui quineltoac len
ticlamachiltijque.

Huan amo unca amaqui hual cataya
lanextili quinami unca hué Dios
ilahuelilitisli.

³⁹ Pampa inon amo huil quinel-
tocaloaya, pampa ca oc se lajtol pa
iamal Isaías quijtuc:

⁴⁰ Unca quinami Dios quinpachacaruc
inmixtololojmes huan quinchihuilic
pa camo huil quimatisi len Dios
quinequi.

Dios quinchihuilic yoje pa yoje
yes quinami amo quitasi ca
inmixtololojmes,

quinchihuilic pa yoje amo quimatisi pa
inminyolo,

quinchihuilic pa yoje amo quimatisi len
quinequi quijtúa pa inminyolo,

quinchihuilic pa yoje amo mopalasi
quinami amo quineltoaloaya,

pampa sinda mopalaloaya, cuaquinon
niquinquixtiaya, quilía in Tata, pa
inminpolehuilisi.

⁴¹ Innojen lajtomes quijtuc Isaías
pampa yihual quitac Cristo ca mochi
ilaixpelalisli chicahuac, huan pampa
inon Isaías quijtuc quinami quitac
Cristo. ⁴² Huan quema, míac ca in
huejueyenten judios quineltocaje Cristo.
Ma yoje, momajtije inminlaixpan in
fariseos, huan pampín amo quililoaya
pampa quema, quineltocaje. Sinda
quililoaya yoje, cuaquín in fariseos
quinquixtiloaya mochi hual inminyaxca
pa quichihualosquiaya pin tiopan
hué. Yoje yajmo huil calaquiloaya
pa se tiopan, huan yoje in míac
judíos molaliloaya inminpan. ⁴³ Amo
quinequiloaya cayalo laquixtili pa camo
huil calaquilosquiaya in tiopan hué,
pampa quixtocaloaya míac pa lacames
lajtulosquiaya cuali inminahuac
yehuanten. Pa yehuanten, amo
monotzaya pa Dios lajtusquiaya cuali
inminahuac.

Jesús ilajtomes quinmotexpahuililo in lacames pa yoje yesi latojtocali ilaixpan Dios

⁴⁴ Latzajtzilic Jesús, quilic:

—Aqui hual nechneltoaca amo nech-
neltoaca nehual. Quema, quineltoaca yi-
hual hual nechtilanic. ⁴⁵ Huan aqui
hual nechita, yihual quiztica aqui hual
nechtilanic. ⁴⁶ Nihualaya quinami se
lahuilisli pin lalticpan, pa yoje aqui
yes nechneltoaca amo yulis quinami se
hual nejnemía capa laticumac. ⁴⁷ Huan
sinda aqui lacal yes quicaquía len niqui-
jtúa, huan amo quineltoaca, cuaquín nel
amo nicmacas iojli. Amo nihualaya pa
niquinmacas ojli yehuanten pin laltic-
pan. Nihualaya pa niquinquixtis pa in-
minpolehuilisi. ⁴⁸ Aquí hual nejxicúa
huan amo quineltoaca in hual niqui-
jtúa, yihual quipía in hual quimotex-
pahuilis. Yes in lajtol hual niquijtuc.
Pan ipampa in, yihual yes latojtocali pa
camo cayas ilaixpan Dios. Polehuis pan
tonali quiman lamis in lalticpan hual
axan unca, huan amo quiman mocuepas.

⁴⁹ Yoje yes latojtocali pa camo cayas
iyampa Dios pampa amo niquijtuc nin-
deno hual nehual nohuían niquijtuc
pa noyolo. Cataya Dios noTajtzin hual
nechtilanic, yihual nechmacac lajtol. Ca
in niquijtúa huan ca in annimitzilía.

⁵⁰ Huan nicmati ilajtol unca pa nel an-
nimitzlamachiltis huan pa annimitznex-
tilis quinami huil anquipía iyulilisi hual
amo quiman lamis. Huan innojen laj-
tomes hual niquijtúa cate innojen jan
quinami Dios in Tata nechilic, huan jan
yoje niquinmilía.

Jesús quinmaltilía inmicxihuajmes imonextilinijmes

13 Ayamo ajsiaya itonali in fiesta (il-
huil) pascua huan Jesús quimati-
aya pampa cataya in tonali capa yes lam-
ictili. Quimatic pampa yahuiaya quisa

pa in lalticpan pa mocuepas capa Dios iTajtzin. Amo mocahuaya pa quinnequius yehuanten hual iyaxca huan quinnequiaya ca mochi iyolo. Yoje, quiman calaquic in tonali, mochijchihualoaya pa lacualosquiaya.

²⁻⁴ Satanás calaquic pa iyolo Judas Iscariote, ixolol Simón. Yoje yihual yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiiloaya quitilani lo pa quimictilosquiaya. Jesús quimatiaya quinami Dios iTajtzin quimacac yihual Jesús lahelilitlisli pa mochi. Quimatic quinami yihual cayac capa Dios huan umpa hualac pan lalticpan. Huan axan yahuiaya mocuepa capa Dios. Yoje, quiman lamije quicuaje ilacualisli in pascua, moquetzac Jesús, moquixtilic inahuas huan canac se tzotzomajli calica mohuactía se, huan ca inon mocuejtic. ⁵ Cuaquinon quitoyahuac al pa se xicali hué huan pehuac quinpaquiloc icxihuaajmes imonextilini jmes huan quinhuactic ca in tzotzomajli calica mocuejtic. ⁶ Ajsic capa Simón Pedro, hual quiloc:

—Tata, ¿tía tichpaquilía nehual nocxihuaajmes?

⁷ Jesús quinanquiloc:

—Ayamo ticmati leca nehual nimijchihuilijtica inon. Ma yoje, ca jan nadita ticmatis.

⁸ Pedro quiloc:

—Amo quiman tichpaquilis nocxihuaajmes.

Jesús quinanquiloc:

—Sinda amo nimitzpaquilis, cuaquín amo huil tiyes nomonextilini.

⁹ Simón Pedro quiloc:

—Tata, amo jan nocxihuaajmes san. Noje xichpaquili nomajmajuan huan notzontecon.

¹⁰ Jesús quiloc:

—Aqui hual unca la'altili amo monequi pa maltis pa mochi icuerpo, jan pa icxihuaajmes san, pampa axan yi-

hual unca mochi chipahuac. Amhuan-ten anunca chipahuac, ma yoje amo anmoxtin.

¹¹ Jesús quimatic aqui yahuiaya quitemaca ca yehuanten hual yahuiiloaya quimictilo. Pampín quimilic: “Amo anunca chipahuac anmoxtin.”

¹² Quimpaquiloc inmicxihuaajmes huan umpa molaquentic ca inahuas. Cuaquín molalic huan quimilic:

—¿Anquimati in hual nilamic annimijchihuilic? ¹³ Annehtocayaltía Lamaxtini huan Tata. Huan yoje annehtocayaltía cuali, pampa nehual, quema, nilamaxtini huan niTata. ¹⁴ Huan mas que nehual niunca Tata huan Lamaxtini, ma yoje annimitzpaquiloc anmoxihuaajmes. Pampín, sinda annimijchihuilic yoje, monequi pa amhuan-ten anquinaquilis anmoxihuaajmes se huan oc se. Nicnequi niquijtúa, monequi pa amhuan-ten anmotequipanu-lic quinami tequipanujquimes moxtin oc sequin ca amhuan-ten. ¹⁵ Unca pampa axan annimitznextilic ca in lachihualisli quinami monequi pa anquichías yoje jan quinami nel annimijchihuilic. ¹⁶ Neli, neli annimitzilía inon: Se tequipanujquil amo unca hué quinami iteco unca hué. Huan aqui hual unca latilanili amo unca hué quinami unca hué aqui quitilanic. ¹⁷ Anquimati inon. Sinda anyulis quinami quijtulo in lajtomes, yoje anyulis ca paquilisli.

¹⁸ Amo nilaqueztica anmonahuac anmoxtin. Nehual nicmati aquinojen niquinlajtultic. Huan unca se hual niclajtultic hual unca ca tehuan-ten pa yoje panus quinami quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli, quijtúa: “Yihual hual huan nehual tilacuaje, unca quinami nechlaxilic mas que tiyeje quinami icnían.” ¹⁹ Ca nican mosta annimitzilijtica in hual yahui panúa mas que ayamo panuc, pa yoje pa in tonali quiman panus, cuaquín anquineltocas

nehual in se hual Dios quitilanic.
²⁰Neli, neli annimitzilía, aqui hual quimosehuilía aqui yes nictilanis, unca quinami yihual nechnamiqui cuali nehual. Huan aqui hual nechnamiqui cuali, neli unca quinami quinamictica cuali yihual hual nechtilanic.

**Jesús quinmachiltía pampa
 Judas yahui quitemaca ca
 yehuanten hual quimictisi**

(Mt. 26:20-25;

Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)

²¹Lamic lajtuc Jesús yoje, quitzintecuac pa iyolo huan lajtuc pa huil quicaquisi cuali, quinmilijtica:

—Neli, neli annimitzilía, se ca amhuanten yahui nechtemaca ca yehuanten hual yalo nechmictilo.

²²Moitaloaya imonextilinjmes se ca oc se, quimahuilijtataloaya de aqui quilaquetziliaya. ²³Cataya inahuac Jesús se imonextilini huilantataya pa Jesús ilaixpan ihuajcol. (Pa yina yoje lacuanijme huilantataloaya yehuanten inahuac inon capa lacuanijme.) Huan Jesús quinequiaya in monextilini. ²⁴Cuaquín Simón Pedro quilamachiltic ca ima in monextilini pa quilajlanisquiaya Jesús aqui yahuiaya quitemaca. ²⁵Huan huilantiquisac in monextilini pani Jesús ilaixpan huan quilic:

—Tata, ¿aqui yihual hual yahui mitztemaca?

²⁶Jesús quinanquilic:

—Yihual unca hual nía nicpulactilía in pan huan nía nicmaca.

Quipulactic ilajco in pan pin tapalquita, quimacac Judas ixolol Simón Iscariote. ²⁷Canac Judas in pan, cuaquinon Satanás calaquic pa iyolo, quiquitzquic. Cuaquín Jesús quilic Judas:

—Xicchía jan ajnaxcan in hual tía ticchía.

²⁸Ca yehuanten hual cataloaya nepa lacujtataloaya, amo cataya se hual quimatiaya leca Jesús quilic inon. ²⁹Sequin quijtuje cataya pampa quiapiaya Judas in tomin, huan pampín Jesús quilijtataya pa quincuhuas innojen hual yahuiloaya quinequilo pa in fiesta (ilhul). O quijtuje pampa quilijtataya pa quimacas len yehuanten hual amo quiपालoaya nindeno. ³⁰Yoje, canac Judas ilajco in pan, uyajtiquisac. Cataya layúa.

**In lajtol yancuic hual
 monequi pa quineltocasi**

³¹Quiman quisac Judas, Jesús quinmilic:

—Axan, nehual ilacal in cielo niyes lachihuali niman hué. Huan Dios yes lachihuali hué pan nopampa. ³²Huan pampa Dios yes lachihuali niman hué pan nopampa, noje yihual nejchías nel niman hué pan ipampa yihual. Nicayas jan quinami yihual Dios. ³³Nitos, jan nadata nicayas ca amhuanten. Annechtemus, huan ma yoje, quinami niquinmilic in huejueyenten judíos, yoje axan annimitzilijtica, ca capic nías, amo huil anyas amhuanten. ³⁴Annimitzilijtica se lajtol yancuic, unca inon: Ximolasojlacan se huan oc se. Jan quinami nehual annimitzlasojlac, noje amhuanten ximolasojlacan. ³⁵Pan ipampa inon, moxtin quimatisi amhuanten anunca nomonextilinjmes, sinda anmolasoilas se huan oc se.

**Jesús quilía Pedro pampa yahui
 quijtúa pampa amo quiximati**

(Mt. 26:31-35;

Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

³⁶Simón Pedro quilic:

—Tata, ¿ca capic tía?

Jesús quinanquilic:

—Amo huil tichtoca axan ca capic nía. Ma yoje, tichtocas innojen tonalijmes hual ajsitihualalo.

³⁷ Pedro quilic:

—Tata, ¿leca amo huil nimitztoca axan in layúa? Nimiquisquiaya ca tehual.

³⁸ Quinanquilic Jesús:

—¿Timiquisquiaya ca nehual? Neli, neli annimitzilía, tehual axan in layúa tía tiquilía ca ye lajtulisli pampa amo tichiximati, huan inon tía tiquilía quiman ayamo xahuanis in gallo.

Jesús yihual in ojli hual techhuicas ca toTajtzin Dios

14 ¹Ma camo anmitzcocu anmoyolo. Anquineltoaca Dios, xichneltoacan nehual noje. ²Pin cielo capa chanti noTajtzin cate míac calimes capa chantisi yehuanten hual nechlasojlalo. Sinda amo cataya yoje pin cielo, cuaquín amo annimitziliaya quinami nía ca ompic pa annimijchijchiuilis capa ancayas. ³Huan sinda nías pa annimijchijchiuilis capa ancayas, cuaquín nihualas oc sejpa pa annimitzanas, pa yoje ancayas amhuanten capa nehual niunca. ⁴Huan anquimati ca capic nía huan in ojli anquimati.

⁵ Tomás quilic:

—Tata, amo ticmatilo ca capic tía. ¿Quinami ticmatisi in ojli?

⁶ Quinanquilic Jesús:

—Nehual in ojli hual lahuica capa Dios, amo unca oc se. Nehual niaqui hual niquijtúa mochi hual unca melahuac inahuac Dios. Huan nehual niunca in yulilislí, nicnequi niquijtúa nehual nicmaca moxtin Dios iyulilislí. Amaqui huil ajsis capa Dios sinda amo ajsis pan nopampa nel. ⁷Sinda annechiximatiaya nehual, noje anquiximatiaya Dios noTajtzin. Quiman anpehuac annechtocac pa axan, annechiximatijtica. Yoje anquiximatis Dios noTajtzin noje. Ca nican mosta anquiximati huan yihual anquitac.

⁸ Felipe quilic:

—Tata, xitechnextili Dios toTajtzin, ja in san ticnequilo.

⁹ Jesús quilic:

—Míac tonalijmes niunca ca amhuanten huan ma yoje ¿ayamo tichiximati, Felipe? Aquí hual nechitac nel, yihual noje quitac Dios noTajtzin. ¿Quinami tichilía pa annimitzextilis Dios noTajtzin? ¹⁰ ¿Amo ticlalijtica molanelto-calislí ca in lajtol hual mitznexstillí quinami nehual niunca ca Dios noTajtzin huan Dios noTajtzin unca lajtic nehual? Innojen lajtomes hual annimitziliytica amo niquijtutica ca nolajnamiquilis nehual nohuían. Unca Dios noTajtzin hual unca lajtic nehual, huan yihual tequipanujtica pan nopampa. ¹¹ Xichneltoacan quiman annimitzilía quinami nehual niunca ca Dios noTajtzin huan Dios noTajtzin unca lajtic nehual. O, sinda amo anquineltoaca inon, xichneltoacan pan ipampa innojen hual niquinchíac hual quinextiliaya quinami nehual nicpía Dios ilahueliltilislí. ¹² Neli, neli annimitzilía inon: Aquí hual nechneltoaca, yihual quinchías noje innojen huejué hual nehual niquinchía. Quema, huan quinchías lachihualislí hual cayasi niman huejué hual innojen hual niquinchíac amo yeje yoje huejué. Huil quinchías pampa nehual nías capa unca Dios noTajtzin. ¹³ Huan len yes pan ipampa notoca ilahueliltilislí anquilajlanis hual nel niquita cuali, cuaquinon annimijchiuilis, pa yoje pan nopampa nel lacames quitasi Dios noTajtzin niman hué. ¹⁴ Quema, sinda anquilajlanis len yes pan ipampa notoca ilahueliltilislí, cuaquín annimijchiuilis inon.

Jesús quijtúa neli pampa yahui techtilanilía in Espíritu Santo

¹⁵ Sinda annechlasojla, anquinchías quinami quijtulo nolajtomes. ¹⁶ Huan niclajlanis Dios noTajtzin huan yihual anmitztilanilis oc se, pa yihual amo

quiman anmitzcajcahuas amhuanten. Anmijchicahualtis huan anmitzlaicanas, yihual yes anmolapalehuini. ¹⁷Yihual in Espíritu Santo. Mochi hual yihual quijtúa unca melahuac. Yehuanten pin lalticpan quixtocalo yulilo quinami Satanás quinnextilía. Yoje amo huil canaló in Espíritu Santo, pampa amo quitalo huan amo huil quiximatilo. Ma yoje, amhuanten anquiximatis, pampa yihual mocahuas chantitica ca amhuanten huan cayas lajtic amhuanten anmoyolo. ¹⁸No, amo nía annimitzcajcahua quinami xolomes hual amo quipialo inmintajtzitzían. Nimocuepas nihualas ca amhuanten. ¹⁹Jan nadita san huan yehuanten pin lalticpan yajmo nechitasi. Ma yoje, amhuanten annechitatas pampa niyulis. Huan pampa niyuli, amhuanten noje anyulis. ²⁰Pa in tonali quiman niyulis oc sejpa, anquimatis quinami nehual niunca ca lajtic Dios noTajtzin huan amhuanten anunca ca lajtic nehual huan nehual niunca ca lajtic amhuanten. ²¹Aqui hual quimati nolajtomes huan yas yultica quinami quijtulo, yoje yihual unca se hual yas nechlasojlatica. Huan aquí hual nechlasojla, yoje noTajtzin quilasojlas, huan nehual niclasojlas huan nicmonextilis yihual.

²²Cataya oc se imonextilini itocaya Judas, yihual amo Judas Iscariote, quilic:

—Tata, ¿quinami panúa pa tehual titechmonextilis tehuanten huan amo tía tiquinmonextilía yehuanten oc sequin pin lalticpan?

²³Jesús quinanquilic:

—Sinda se lacal nechlasojla, yihual yulis ca se lajtulisli ca nehual nolajtol hual niquijtúa. Huan Dios noTajtzin quilasojlas yihual huan tehuanten tihualasi capa yihual huan tichantisi lajtic iyolo. ²⁴Aquí hual amo nechlasojla amo yuli ca se lajtulisli ca nel nolajtol hual niquijtúa. Huan in lajtol

hual anquicaquic quiman nehual annimitzilic amo unca nehual nolajtol. Unca ilajtol Dios noTajtzin hual nechtilanic ca niquic. ²⁵Innojen lajtomes annimitzilic pin tonalijmes quiman nicataya niyultataya ca amhuanten. ²⁶Ma yoje, hualas in Lalacahualtini hual anmijchicahualtis huan anmitzlaicanas, yihual in Espíritu Santo. Huan Dios noTajtzin quitlanis pan ipampa ilahueliltilisli notoca nehual. Yihual in Espíritu Santo anmitzmaxtis mochi, huan anmitzlaijnamiquiltis mochi hual annimitzilic. ²⁷Annimitzcahua anquinpixtica mosehuilisli huan laneltocalisli, huan inon amo cayas quinami in mosehuilisli huan laneltocalisli hual anquinpiás sinda anyuliaya quinami quijtulo yehuanten pin lalticpan. Amo huejcahua in mosehuilisli huan laneltocalisli hual iyaxca in lalticpan. Pampín, ma camo anmitzcocu anmoyolo, noje ma camo momajti. ²⁸Annechaquic annimitzilic nía nimohuica huan nimocuepas nihualas ca amhuanten. Sinda annechlasojlaya, anquiapiaya paquilisli, pampa nía ca capic Dios noTajtzin, pampa Dios noTajtzin yihual unca niman hué huan nehual amo yoje hué. ²⁹Axan annimitzilic quiman ayamo panúa, pa yoje quiman panus, amhuanten anquineltocas.

³⁰Yajmo nilaquetzas mífac ca amhuanten, pampa huala Satanás, yihual aquí lahueliltilía pa moxtin hual amo Dios ilacames. Ma yoje, amo quipía lahueliltilisli nindeno ca nehual. ³¹Inon nechpanujtica pa yoje quimatisi yehuanten pin lalticpan quinami nehual niclasojla Dios noTajtzin. Huan quinami yihual noTajtzin nechmacac lajtol, jan yoje nichía. Ximoquetzacan, ma tiquisacan pa quiahuac nican.

Ipacholi uva huan itzmolinilisli

15 'Nehual niquinami icuajmecal uva neli hual Dios quitocac.

Huan Dios noTajtzin, yihual quinami iteco icuajmecal uva hual quiztía pa quichijchías. ²Mochi hual itzmolinía ca nehual in icuajmecal uva, Dios quicotona sinda amo quilalía laquilyo. Huan mochi hual itzmolinía hual quema quilalía laquilyo, iteco quichipahua, quipujpuhua pa yoje quilalis míac laquilyo. ³Axan amhuanten anunca chipahuac pan ipampa in lajtol hual annimitzilic. ⁴Xicayacan anyultica ca nehual annimitzlanextilijtica amhuanten. Huan xichmacahuiltican pa nehual nicayas niyultica laijtic amhuanten. Se itzmolinquil amo huil quilalía laquilyo ihuían sinda amo mocahua ca in icuajmecal uva. Huan jan yoje, amhuanten amo huil anquichía nindeno hual Dios quita cuali sinda amo ancayas anyultica ca nehual annimitzlanextilijtica.

⁵Nehual niquinami in icuajmecal uva, huan amhuanten in itzmolinquimes. Aquí hual caya yultica ca nehual niclanextilijtica huan jan yoje nechmacahuiltía pa niyulis laijtic yihual, yoje yihual quichías míac hual Dios quita cuali, yes quinami in icuajmecal uva hual quilalía míac laquilyo. Pampa sinda nehual amo niyultica laijtic amhuanten annimitzlanextilijtica, amhuanten amo huil anquichía nindeno hual Dios quita cuali. ⁶Huan sinda se lalac amo yuli ca nehual niclanextilijtica, yihual yes quinami se itzmolinquil hual huaqui. Quicotonalo huan quilasalo. Quema, quinechiculo huan quilasalo pin tixuxli huan quichichinulo.

⁷Sinda anyuli ca nehual annimitzlanextilijtica huan sinda anyultía ca nel nolajtomes, cuaquín xiclaflanican Dios len yes anquinequi, huan yihual anmijchihuilis. ⁸Sinda anquichía míac hual quita cuali Dios noTajtzin, cuaquín ancayas quinami se icuajmecal uva hual

laqui míac. Huan yoje yesi lajtuli lajtomes niman hué inahuac Dios noTajtzin. Yoje anyes nomonextiliniymes. ⁹Jan quinami Dios noTajtzin nechlasojlaya, jan yoje annimitzlasojlaya. Xiyulican annechlasojlatica. ¹⁰Sinda ancayas anyultica ca nehual nolajtomes, yoje anyulis annechlasojlatica. Ancayas jan quinami nehual. Niyuli ca yihual Dios noTajtzin ilajtomes huan niyuli niclasojlatica.

¹¹Innojen lajtomes annimitzilic pa yoje anquipías in paquilisli hual nel nicpía huan pa yoje anmopaquilisli yes míac huan pa anyulis antentica ca niman míac paquilisli. ¹²Inon nolajtol: Nicnequi pa amhuanten anmolasojlás jan quinami nehual amo nimocahua pa annimitzlasojlas. ¹³Sinda se miqi pa yehuanten hual quinlasojla pa yoje yehuanten mocahuasi yulticate, cuaquín amo unca oc se lasojlalisli hué quinami inon. ¹⁴Amhuanten anunca yehuanten hual niquinlasojla sinda anyuli anquichijtica quinami quijtulo innojen lajtomes hual annimitzilía. ¹⁵Yajmo annimitzilía amhuanten anunca notequipanujquimes, pampa amo quimati je tequipanujquil leca quichía iteco len yes quichía. Axcan, annimitzilía amhuanten anunca hual annimitzlasojla pampa annimitzlamachiltic mochi hual nijcaquic nechilic Dios noTajtzin. ¹⁶Amhuanten amo anquilalic pa anmochías nomonextiliniymes. Cataya pampa nehual annimitzljaltultic amhuanten. Huan annimitzljaltultic pa anyulis anquinmantica lacames pa nechnehtocasi huan pa anquitequipanuilis Dios ca mochi hual unca quinami yihual quita cuali. Yoje anyes quinami icuajmecal uva hual quilalía ilaquilyo hual amo lamis huejcahuas, pampa yehuanten hual nechnehtocalo yalo yulilo ca nehual. Noje annimitzljaltultic pa yoje Dios noTajtzin annitmacas len yes anquilajlanis pan ipampa

notoca ilahueliltilisli. ¹⁷ Inon annimitzil-
ijtica pa anquichías, pa yoje anmolaso-
jlas se huan oc se.

**Yehuanten pin lalticpan
quincocolilo Jesús huan
yehuanten hual quineltocalo**

¹⁸ Sinda yehuanten pin lalticpan
amo quinequilo anmitzitalo, cuaquinon
anquimati pampa yehuanten amo
quinequiloaya nechitalo nehual nepa
capa ayamo pehuaje anmitzcocolije
amhuanten. ¹⁹ Sinda ancataya quinami
yehuanten pin lalticpan hual amo
nechneltocalo, cuaquín yehuanten
anmitzitaloaya lajlasojli lacames ca
yehuanten, pampa anyesquiaya quinami
yehuanten. Ma yoje, amhuanten amo
inminyaxca yehuanten pin lalticpan
hual amo nechneltocalo. Nehual
annimitzljaltulic pa anquincahuas
yehuanten. Yoje amo quinequilo
anmitzitalo. ²⁰ Xiquijnamiquican in
hual annimitzilic: “Se tequipanujquil
san huil ajsis yes hué quinami iteco
unca hué. Amo huil quipanhuaía yoje
in hué hual unca iteco.” Pampín,
quinami nejchihuiliye nehual anmoteco,
yoje anmijchihuilisi. Nechtotocaje pa
nejchihuillosquiaya tetzcuinuc. Noje
anmitzotocasi pa anmijchihuilisi
tetzcuinuc. Sinda yuliloaya ca nel
nolajtol hual niquijtúa, cuaquín yulisi ca
amhuanten anmolajtol hual anquijtúa,
pampa anquijtúa jan quinami nehual.
²¹ Huan mochi inon anmijchihuilisi
pampa annechneltoca, pampa amo
quiximatilo Dios hual nechtilanic.

²² Sinda amo nihualaya pa
nilajtusquiaya ca yehuanten, yoje
amo quipialoaya lajllaculisli. Huan
axan amo huil mocahualo amo
quipixticate lajllaculisli pampa nihualac
huan ma yoje amo nechneltocalo.
Inon inminlajllaculisli. ²³ Aquí hual
nechcocolía, yihual noje quicocolía

Dios noTajtzin. ²⁴ Sinda nehual amo
niquinchihuaya capa yehuanten innojen
hual amo quiman quinchihuaya oc se,
cuaquín yehuanten amo quipialoaya
lajllaculisli. Axan quinmitaje len
niquinchíac, huan yoje quimatije pampa
neli nicpía ilahueliltilisli noTajtzin.
Yihual quinchía innojen pan nopampa.
Ma yoje amo mocahualo pa nechcocolisi
nehual huan amo mocahualo pa
quicocolisi Dios noTajtzin. ²⁵ Huan
inon panujtica pa yoje panus mochi
quinami unca lajcuiluli pa yehuanten
inminlajtol hual noje unca Dios
ilajtol, quijtúa: “Yehuanten amo
mocahuaje pa nechcocolisi, mas
que amo cataya nindeno calica huil
nechmotexpahuiliye.”

²⁶ Ma yoje, amo huejcahuas pa hualas
in Lalacahualtini hual anmitzlaicanas
huan anmijchicahualtis. Yihual annim-
itztilanis pa quisas capa unca Dios no-
Tajtzin. Yihual in Espíritu hual jan qui-
jtúa len melahuac san. Yihual quisa
capa unca noTajtzin Dios. In tonali
hual yihual hualas, yihual lajtus neli
nonahuac nehual. ²⁷ Huan amhuanten
anlajtus neli nonahuac nehual pampa
ca nehual anunca amhuanten quiman
nipehuaya nicchía Dios itequipanulisli
huan pa axan.

16 Innojen lajtomes annimitzilic pa
yoje amo anmocahuas pa an-
nechneltocas pa in tonalijmes hual an-
mijchihuilisi amo cuali pampa annech-
neltoca. ² Anmitzquixtisi pin tiopajmes.
Quema, huan ajsis in tonali hual aqui yes
anmitzmictis quijtus yihual quichijtica
len lachihualisli pa Dios. ³ Huan quinch-
huasi innojen pampa amo quiman quix-
imatic Dios noTajtzin huan amo quiman
nechiximatic nehual. ⁴ Ma yoje, annim-
itzilic innojen lajtomes, pa yoje pa in
tonalijmes hual ajsisi, huan anmitz-
panus inon, cuaquín anquinmijnamiquis

quinami annimitzilic. Unca inon hual quichía in Espíritu Santo.

¹Quipía míac tonalijmes quiman nipehuac annimitzilic nolajtomes. Annimitzmaxtithualac, axan nican ticate, huan ayamo annimitzilic innojen lajtomes hual axan annimitzilijtica. Amo annimitzilic pampa mojmosta nicataya ca amhuanten. ⁵Axan nía ca capic unca yihual hual nechtilanic, huan ma yoje, amo unca se ca amhuanten hual nechlajlanía, quil, ¿ca capic tía? ⁶Huan anmitzcocúa míac anmoyolo pampa annimitzilic innojen lajtomes. ⁷Ma yoje, annimitzilía neli pampa unca cuali pa amhuanten pa nimohuicas. Sinda amo nimohuicas, cuaquinon amo hualas ca amhuanten in Lalacahualtini. Yoje, in tonali hual nimohuicas, nictilanis in Lalacahualtini pa amhuanten. ⁸Huan yihual, in tonali hual hualas, quinnextilis chicahuac yehuanten pin lalticpan quinami yehuanten cate laijlaculi, quinnextilis chicahuac yehuanten inahuac nomelahualisli, huan quinnextilis chicahuac quinami Dios neli yahui quintojtoca ilaixpan yihual yehuanten hual yulilo quichijtica in hual amo cuali. ⁹Quinnextilis yehuanten cate laijlaculi pan ipampa quinami amo nechneltoalo. ¹⁰Quinnextilis pampa nehual nimelahuac pan ipampa quinami nehual nías ca Dios noTajtzin huan yajmo anechitas, mas que nehual nicayas nicchijtica mochi quinami Dios noTajtzin quixtoca. ¹¹Quinnextilis quinami Dios neli yahui quintojtoca ilaixpan yihual yehuanten hual amo yulilo cuali, pan ipampa quinami axan quitojtocac ilaixpan yihual Satanás in lili. Yihual in hué pin lalticpan hual huelitía pan yehuanten hual amo Dios ilacames.

¹²Niquinpía míac lajtomes pa annimitzilic hual ayamo huil anquimati len

quinequilo quijtulo pampa cate lajtomes ej'etic. ¹³Ma yoje, in tonali hual hualas yihual in Espíritu hual quijtúa mochi hual unca melahuac, cuaquín yihual annitznextilis mochi hual unca melahuac inahuac Dios. Huil quichía inon, pampa amo yahui lajtúa pan ipampa yihual ihuán. Cayas len yes quicaquis Dios quijtus, inon yihual quijtus. Huan annitzlaquetzilis ca lajtol hual moxtin quimatisi len quinequi quijtúa, annitzlaquetzilis inminahuac mochi innojen hual yahui lo panulo. ¹⁴Annejchías niman hué pampa yihual canas len niquijtúa huan annitznextilis len quinequi quijtúa. ¹⁵Mochi hual Dios noTajtzin quipía, xicmatican pampa in noyaxca. Yoje, annimitzilic pampa yihual in Espíritu Santo cana in hual niquijtúa huan yihual annitzilic len quinequi quijtúa.

Inmicnotilisli mopalas pa mochías paquilisli

¹⁶Jan nadita san huan yajmo anechitas. Huan cuaquín jan nadita san huan oc sejpa anechitas, pampa nías ca capic unca in Tajtzin.

¹⁷Sequin ca imonextiliniymes moilije se ca oc se:

—¿Len quinequi quijtúa inon hual techilijtica? Techilía: “Jan nadita san huan amo anechitas. Huan cuaquín anechitas oc sejpa quiman panus jan nadita san.” Huan noje techilía unca pampa yihual yahui ca capic Dios in Tajtzin. ¹⁸¿Len inon hual techilía: “Jan nadita san?” Amo ticmatilo len quinequi quijtúa.

¹⁹Jesús quimatic laijtic yihual quinami yehuanten quinequiloaya quilajlanilo inahuac inon hual quinmilijtataya, huan quinmilic:

—¿Anmolajlantica amhuanten inahuac inon hual annimitzilic: “Jan nadita san huan yajmo anechitas huan cuaquín jan nadita san huan anechitas

oc se jpa”? ²⁰Neli, neli annimitzilía, anchocas huan anlaquetzas inahuac quinami anmitzcocúa anmoyolo. Huan yehuanten hual yulilo pin lalticpan huan amo quineltoalo Dios, jan quinami quinequi Satanás hual huelitía pin lalticpan, yehuanten quipias paquilisli. Quema, amhuanten anmitzcocus anmoyolo. Ma yoje, amo anmocahuas yoje. Anmopalas huan anquipías míac paquilisli. ²¹Quiman yes se sihual lalacatiltía, mococúa pampa ajsic in tonali pa lalacatiltis. Ma yoje, quiman lacatic in xól, cuaquín in sihual yajmo quijnamiquía mochi in lacocoltilisli. Axan paqui míac pa iyolo pampa lacatic se xól pin lalticpan. ²²Huan amhuanten axan anquipía icnotilisli. Ma yoje, annimitzitas oc se jpa huan ancayas anquipixtica míac paquilisli pa anmoyolo. Huan amaqui huil anmitzquixtilía anmopaquilisli.

²³Pan in tonali amo anquipías pa annehclajlanis nindeno inahuac ca capic nía, quinami axan annehclajlanic, pampa pan in tonali anquimatis. Neli, neli annimitzilía, sinda anquilajlanis Dios noTajtzin len yes, yihual anmitzmacas pan ipampa notoca ilahuelilitlisli. ²⁴Pa mochi tonali jmes hual nicayac ca amhuanten, ayamo anquilajlanic nindeno pan ipampa notoca ilahuelilitlisli. Axan xiclajlanic huan anquipías pa yoje ancayas ca niman míac paquilisli.

Jesucristo quinsulahu yehuanten pin lalticpan

²⁵Innojen lajtomes annimitzilic ca lajtol hual amo anquimati len quinequi quijtúa. Ajsis in tonali hual yajmo annimitzilis len ca lajtol hual amo anquimati. San annimitzlaquetzilis inahuac Dios noTajtzin ca lajtol hual anquimatis neli len quinequi quijtúa. ²⁶In tonali anlajlanis pan ipampa notoca ilahuelilitlisli. Huan

amo annimitzilijtica pampa nía niclajlanía Dios noTajtzin pa yihual anmitzmacas len anquilajlanis. Amo monequis pa nicchías yoje. ²⁷Inon unca pampa yihual Dios noTajtzin anmitzlasojla. Anmitzlasojla pampa amhuanten annehclajlanis huan amo anmocahuas pa anquineltoacas quinami nehual niquisac nepa capa unca Dios noTajtzin. ²⁸Niquisac pa in cielo capa ticataloaya huan Dios noTajtzin, huan nihualac pin lalticpan, nican niunca. Axan nijcahua in lalticpan huan nimocuepas ca capic Dios noTajtzin.

²⁹Imonextilinjmes quilije:

—Xiquita, axan tilaqueztica ca lajtol hual ticmatilo len quinequi quijtúa. Amo tilajtutica ca lajtol hual amo ticmatilo. ³⁰Axan ticmatilo tehual ticmati mochi, huan amo monequi pa se mitzljajlanis len, pampa ticmati len yes quinequi mitzljajlanía quiman ayamo mitzljajlanic. Pan ipampa inon, ticneltoalo tehual tiquisac pin cielo nepa capa mitztilanic Dios.

³¹Jesús quinnanquiliic:

—¿Axan anlaneltoaca? ³²Xiquitacan. Ajsitica, quema, axan ajsic in tonali hual ancayas lasemanali mochi se jse pa ichan, annehcahuas nohuían. Ma yoje amo niunca nohuían, pampa unca ca nehual Dios noTajtzin. ³³Innojen lajtomes annimitzilic, huan mocahualo ca amhuanten, pa yoje pan nopampa amo anquipías pa anmomajtis. Nican pin lalticpan anpanus mochi hual anmitzcoltis. Ma yoje xicpiacan míac paquilisli. Nehual niquinsulahuac yehuanten hual iyaxca in lalticpan hual quinequi losquiaya anmitzlamilo. Quema, axan niquinsulahuac yehuanten.

Jesús quilajlanía Dios pa imonextilinjmes

17 Ca innojen lajtomes, Jesús laquisac laquetzac ca

imonextilinjmes. Cuaquinon lachíac pa in cielo (ilhuicac) huan quilic:

—Tata, axan ajsitihualac in hual yahuiaya huala. Xijchía niman hué nehual moxolol, pa yoje nehual moxolol huil nimijchía niman hué. Nicnextic quinami tiunca niman hué pan ipampa quinami niquinmacas moyulilislisli hual amo quiman lamis. ²Niquinmacas moxtin yehuanten hual tichmacac pa yesi nomonextilinjmes. In nichías pan ipampa quinami tichmacac lahuellitlisli ca moxtin pin lalticpan. ³Huan sinda mitziximatilo tehual in se Dios, amo unca oc se, tehual in Dios melahuac, huan sinda nechiximatilo nehual Jesucristo hual tichtilanic pan lalticpan, cuaquinon yoje quipialo moyulilislisli hual amo quiman lamis.

⁴Niclamachiltic nican pan lalticpan quinami tehual tiunca niman hué pan ipampa quinami niclamic nicchíac in motequipanulisli hual tichmacac pa nicchías. ⁵Huan axan, Tata, xiclamachilti quinami niunca niman hué quiman nicayas oc sejpa monahuac, pa yoje nicayas lachihuali niman hué, jan quinami nicatani quiman huan tehual ticatanijme huan ayamo pehuac in lalticpan.

⁶Niquinnextilic quinami tehual tiunca noTajtzin, inon niquinnextilic yehuanten hual tichmacac pa yesi nomonextilinjmes. Tiquinlajtultic, cataloaya ca yehuanten pin lalticpan. Yehuanten yeje moyaxca tehual, huan tichmacac yehuanten huan yalo yultialo lachijtcate quinami tiqijjtúa. ⁷Axan quimatilo mochi len yes tichmacac nehual, huan inon moyaxca tehual. ⁸Inon quimatilo, pampa in lajtol hual tichmacac, inon niquinmilic. Huan quineltocape in hual niquinmilic, huan quimatije neli pampa nehual nihualac niquistataya capa tehual. Huan quineltocape pampa tehual tichtilanic.

⁹Nimitzajlanía pa tehual tiquinlachilis. Amo nimitzajlantica in pa yehuanten pin lalticpan axan. San nimitzajlantica inon pa yehuanten hual tichmacac pa yesi tolacames, pampa yehuanten cate molacames tehual. ¹⁰Huan mochi hual noyaxca, noje unca moyaxca, huan mochi hual unca moyaxca, noje in noyaxca. Huan yehuanten quinlamachiltije nochicahualisli niman hué huan nolaixpelalisli cualtichin. Huan yalo quinlamachiltialo, huil moita inon pan ipampa quinami yulilo.

¹¹Nehual yajmo nicayas pin lalticpan. Yehuanten cate pin lalticpan, huan nía nihuala capa tehual. Tata, ma ye lamachiltili quinami unca niman hué motoca. Xiquinmiztía yehuanten pa cayasi quinami tehual motoca quinnextilía quinami monequi pa yulisi yehuanten hual moyaxca. Huan tehual tichtocayaltic quinami tehual timotoca. Yoje, pampa inon yehuanten yesi se san, jan quinami tehual huan nehual ticate se. ¹²Innojen tonalijmes hual nicataya ca yehuanten, niquintzacuiliaya pa camo mopolulosquiaya. Niquintzacuiliaya pan ipampa motoca ilahuellitlisli, yehuanten hual tichmacac pa yesi nolacames. Niquinlachiliaya pa camo mopolulosquiaya, huan yehuanten amo nicmacahuiltic pa Satanás quinpolehuiltis. Jan in se hual quiapiaya pa polehuis pa camo quiman quisas pin ipolehuilislisli, yihual nicmacahuiltic pa quipolehuiltis Satanás. Inon quipanuc pa yoje panus quinami unca lajcuiluli molajtol.

¹³Huan axan nía nihuala capa tehual. Huan innojen lajtomes nimitzilijtica nican quiman ayamo niquisac pin lalticpan, pa yoje yehuanten mocahuasi ca niman míac paquilislisli pa inminyolo, quipixticate nopaquilislisli.

¹⁴Niquinmacac molajtol. Huan yehuanten hual yulilo quichijtcate quinami quixtoca Satanás hual huelitía pin lalticpan, yehuanten quincocolilo nomonextiliniijmes. Unca pampa nomonextiliniijmes amo yulilo quinecticate lachihualo quinami yehuanten pin lalticpan, jan quinami nehual amo nilachía quinami yehuanten pin lalticpan. ¹⁵Amo nimitzljantica pa tehual tiquinquixtis pa como cayasi ca yehuanten hual amo quinequilo yulilo quinami quijtúa molajtol. Nimitzljantica pa tiquinmitas pa como quinsulahuas Satanás. ¹⁶Yehuanten amo iyaxca in lalticpan capa Satanás huelitía inminpan moxtin, jan quinami nehual amo niunca iyaxca in lalticpan. ¹⁷Xiclali pa yulisi quinecticate yulilo quinami tiquita cuali tehual, amo quinami quijtusi yehuanten pin lalticpan. Huan xiquinchihuili inon pan ipampa in hual unca melahuac. Tehual molajtol, in hual unca melahuac. ¹⁸Huan jan quinami tehual tichtilanic nehual nican pin lalticpan, jan yoje nehual niquntilanic yehuanten pa yasi pa mochi in lalticpan. ¹⁹Huan pa mochi quisas cuali pa yehuanten, nehual nimolalía pa nimiquis, inon nicchía pampa unca quinami ticnequi tehual. Inon nicchía pa jan yoje yehuanten yesi lalalili pa yulisi quichijtcate quinami tehual ticnequi. Quichihuasi inon pan ipampa molajtol melahuac.

²⁰Ma yoje, amo nimitzljantica pa tiquinchiuilis mochi inon jan pa innojen nomonextiliniijmes san. Nimitzljantica noje pa tiquinchiuilis inon yehuanten hual yalo nechnehtocalo pan ipampa quinami innojen nomonextiliniijmes quinmilisi yehuanten nonahuac nehual. ²¹Nimitzljantica pa tiquinchiuilis inon pa yoje yehuanten mox-

tin cayasi ca se laijnamiqulisli. Cayasi jan quinami tehual, Tata, tiunca ca nehual huan nehual niunca ca tehual, huan ticate ca se laijnamiqulisli. Yoje yehuanten cayasi ca tehuanten ca se laijnamiqulisli. Yoje quinehtocasi yehuanten pin lalticpan pampa tehual tichtilanic. ²²Huan jan quinami tehual ca jan nadita san tía tilanextía quinami nehual niunca niman hué, jan yoje nehual nía niquinchía yehuanten niman hué ca inon calica tía tijchía nehual niman hué. Inon pa yoje cayasi ca se laijnamiqulisli, jan quinami tehual huan nehual ticate ca se laijnamiqulisli. ²³Nehual niyultica laijtic ca yehuanten, huan tehual tiyultica laijtic ca nehual, pa yoje yehuanten cayasi yulticate moxtin ca se laijnamiqulisli quinami tehual ticnequi pa yulisi. Yoje quimatisi yehuanten pin lalticpan pampa tehual tichtilanic ca niquic. Quimatisi pampa tehual tiquinlasojlac jan quinami tehual tichlasojla nehual.

²⁴Tata, nicnequi pa yehuanten noje hual tehual tichmacac cayasi capa nehual nicayas, pa yoje quitasi quinami tehual tijchíac nehual niman hué ca mochicahualisli huan molaixpelalisli niman cualtichin. Inon tichmacac pampa amo timocahua pa tichlasojlas quinami tichlasojlaya quiman ayamo yec lachihuali in lalticpan huan pa axan. ²⁵Ah, Tata, tehual tichía mochi cuali huan melahuac. Yehuanten pin lalticpan amo mitziximatije. Ma yoje, nehual nimitziximatic. Huan innojen nican quimatilo pampa tehual tichtilanic. ²⁶Huan nehual niqunnexitic quinami tiunca pa yoje mitziximatisi. Huan amo nimocahuas pa niqunlamachiltis inon, pa yoje yehuanten quimatisi lalasojlasi jan quinami tehual tichlasojla, huan pa yoje nehual nicayas pa laijtic yehuanten inminyolo.

Quiquitziulo Jesús

(Mt. 26:47-56;

Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

18 Quiman Jesús lamíc quílic Dios inon, uyajtiác ca imonextiliniymes, quipanahuije in atenco itoca Cedrón. Ca yoje (analco) in atenco cataya se cuajtilan ca cuahuimes hual ilaquilyo yec olivos. Nepa calaquic Jesús ca imonextiliniymes. ²Judas yahuiaya quitemaca Jesús ca yehuanten hual yahuiloya latilanilo pa yesquiaya lamictili. Yihual noje quimatiaya capa cataya in cuajtilan. Sejpa huan oc sejpa Jesús huan imonextiliniymes monechiculoaya umpa. Pampín Judas quimatiaya capa cataya. ³Yoje yihual quinmanac míac guaches huan piscales hual in tiopistas huejué huan in fariseos quintilanije, quinlaicantiahuiaya ca umpic. Moxtin quinpialoaya calica molahuilosquiaya huan cuajtzitzindis lalatihuiloya huan ca cuahuimes huan teposlimes hual latequilo. Innojen quintequipanulo guaches pa moanalisli. ⁴Huan pampa Jesús quimatiaya mochi hual yahuiaya quipanu, uyac ca yehuanten, quinmilic:

—¿Aqui anquitemujtica?

⁵Quinanquilije:

—Jesús in nazareteco.

Quinmilic Jesús:

—Nehual niunca.

Huan Judas hual quitemacac Jesús ca yehuanten nepa noje huan yehuanten moquezataloaya. ⁶Yoje, quiman quinmilic Jesús: “Nehual niunca”, yehuanten molasaje pa inmintepotzcon huan huetziye pan lali. ⁷Oc sejpa Jesús quinlajlanic:

—¿Aqui anquitemujtica?

Huan quilije:

—Jesús in nazareteco.

⁸Jesús quinnanquilic:

—Annimitzilic nehual niunca. Sinda nehual annechtemujtica, cuaquín

xiquinmacahuiltican pa yasi innojen lacames hual cate ca nehual.

⁹Inon quinmilic Jesús pa yoje panus jan quinami yihual quílic Dios: “Amo niquinpoluc amaqui ca yehuanten hual tichmacac pa nechnehtocasi. Quema, amo nicpoluc se.” ¹⁰Cuaquinon Simón Pedro hual quipíac se teposli latequi quiquixtic huan quitecuac se itequipanjquil in tiopista hué, quicotonilic inacas, cataya inacas pa ima cuali. In tequipanujquil itocaya Malco. ¹¹Jesús quílic Pedro:

—Xicajcoqui moteposli pa capa ti-jquixtic. Inon hual nechpanujtica unca in hual quinequi Dios noTajtzin pa nechpanus. ¿Tiquijtúa nehual amo nía nicmacahuiltía pa nechpanus mas que yes quinami chichic pa nehual?

Jesús ilaixpan in tiopista hué

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)

¹²Cuaquinon quiquitzquije Jesús in guaches huan inminlaicanani huan inminpiscales in judíos huejué, quilpije. ¹³Pehuaje quihuicaje jan axcan capa cataya Anás, yihual itajtzin isihua Caifás huan Caifás yec in tiopista hué pa in xihuil. ¹⁴Huan cataya yihual in Caifás hual quinmacac lajtol inminhuejueyenten in judíos pa canas se lalcal san pa miquis pa moxtin yehuanten.

Pedro quijtúa pampa amo quiximati Jesús

(Mt. 26:69-70;

Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

¹⁵Huan Simón Pedro quitocac Jesús huan noje oc se imonextilini quitocac. In tiopista hué quiximatiaya in oc se monextilini. Pampa inon yihual calaquic pa ilajcotiyan in tiopista hué ichan, capa cataya Jesús. ¹⁶Mocahuac Pedro moquezataya pa in lalapujquil pa quiahuac. Cuaquín quisac in oc se monextilini hual quiximatiaya in

tiopista hué, huan quilic in tequipanujquil sihual hual quilachiliaya in lalapujquil pa quimacahuiltis pa calaquís Pedro. Cuaquinon in monextilini quihuicac Pedro pa calijtic. ¹⁷ In sihual hual quilachilijtataya in lalapujquil quilic Pedro:

—Tehual noje, ¿tíunca se imonextilini in local Jesús?

Yihual quilic:

—Amo níunca imonextilini.

¹⁸ Nepa moqueztataloaya itequipanujquimes in tiopista hué huan in piscales. Quipitzaje se tixuxli pampa quitaloaya sehua huan quiyahualuloaya itenco moutzcutataloaya. Huan noje moqueztataya Pedro nepa moutzcutataya.

In tiopista hué quilajlanía chicahuac Jesús

(Mt. 26:59-66;

Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

¹⁹ Cuaquinon in tiopista hué quilajlanic Jesús pa quinquihuilisquiaya inminahuac imonextiliniyimes huan len quimaxtiaya. ²⁰ Jesús quinanquilic:

—Nehual nilajtuaya mojmosta inminlaixpan moxtin. Mojmosta nilamaxtiaya pin tiopajmes huan in tiopan hué huan capa yes monechiculo mochi in judíos, huan amo níquijtuc nindeno itacayito. ²¹ ¿Leca tichlajlantica inon? Xiquinlajlani aquinojen nechcaquiloaya in hual níquinmiliaya. Xiquita, innojen quimatilo len níquinmiliaya. ²² Quilic Jesús inon, se piscac nepa moqueztataya inahuac quitecuac Jesús pa iixco, quilic:

—¿Yoje ticnanquilía in tiopista hué?

²³ Jesús quinanquilic:

—Sinda níquijtuc len amo cuali, xitechnextili quinami cataya amo cuali. Huan sinda nilajtuc cuali, ¿leca tichtecuac?

²⁴ Cuaquinon Anás quitilanic Jesús lailpili capa cataya Caifás in tiopista hué.

Pedro quijtúa oc sejpa yihual amo quiximati Jesús

(Mt. 26:71-75;

Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

²⁵ Huan mocahuac Pedro moqueztataya huan moutzcutataya. In lacames nepa quilije:

—¿Tehual noje tíunca se ca imonextiliniyimes in Jesús?

Pedro islacatijtataya quinmilitic:

—Amo níunca.

²⁶ Nepa cataya se icni pa oc se cali in se hual Pedro quicotonilic inacas, in se icni pa oc se cali noje yec se itequipanujquil in tiopista hué, quilic:

—¿Amo nímitzitic nepa ca yihual pin cuajtilan capa laquilo olivos?

²⁷ Oc sejpa islacatic Pedro quilijtataya pampa no. Jan ajnaxcan xahuanic se gallo.

Jesús ilaixpan Pilato

(Mt. 27:12, 11-14; Mr. 15:15; Lc. 23:15)

²⁸ Cuaquinon quiquixtije Jesús ilaixpan Caifás, quihuicaje ca se cali hué itocaya in Pretorio capa chantiaya in gobernador (huelitini) romano. Ca ompic quihuicaje pa yihual in gobernador quitilanicquiaya pa quimictisi Jesús. Yahuiaya lanesi in tonali. Yehuanten in judíos amo calaquiloaya pin Pretorio, pampa inminlajtol hual quinmaxtía quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios quijtúa pa yehuanten amo cayasi ca yehuanten hual amo judíos. Sinda yoje quichihualoaya, cuaquinon amo huil quicualoaya iborrego in fiesta (ilhuil) pascua. In lajtol lajcuiluli quijtúa pampa cayalosquiaya laijlaculi sinda yoje quichihualoaya.

²⁹ Pampín, quisac Pilato in gobernador (huelitini) ca yehuanten, quinmilitic:

—¿Leca anmotexpahuía? ¿Len anmijchihuilic in local?

³⁰ Quinanquilije:

—Sinda in lalac amo quichihuaya len niman amo cuali, cuaquín amo timitztemacaloaya.

³¹ Huan Pilato quinmilic:

—Xiquihuicacan amhuanten amhuán huan xictilani pa iojli quinami quiijtúa anmolajtol.

In huejueyenten judíos quilije:

—In lajtol amo techmacahuiltía pa tehuanten tilatilanisi pa yes lamictili se.

³² Inon quijtuje pa yoje panus in hual yihual Jesús quijtuc inahuac quinami yahuiaya miqui.

³³ Cuaquín Pilato calaquic oc sejpa pin Pretorio calijtic, lanotzac pa hualas Jesús ilaixpan, quilic:

—¿Tehual inminhué in judíos?

³⁴ Jesús quinancuilic:

—¿Tichlajlantica inon pampa tiquijtúa yoje? O ¿tehual mitzilije inon nonahuac nehual oc sequin lacames?

³⁵ Pilato quinancuilic:

—¿Quinami huil nicmati inon nehual? Nehual amo nijudío. Cataloaya in lacames pa molali tehual huan in tiopistas huejué hual nechtemacaje tehual. ¿Len ticchíac? ¿Leca mitztemacaje ca nehual?

³⁶ Jesús quinancuilic:

—Amo nilahueliltía quinami huelitilo in huejueyenten pin lalticpan pampa nehual amo nihué yoje quinami yehuanten inminhuejueyenten. Sinda yoje cataya, cuaquín moanaloaya nolapalehuinijmes ca yehuanten pa camo nechtemacalosquiaya ca in judíos. Huan jan yoje, amo nechnapatiloaya pampa amo niunca se hué quinami in huejueyenten pin lalticpan.

³⁷ Pilato quilic:

—Cuaquín, tehual tiunca se hué, ¿quemá?

Jesús quinancuilic:

—Quema, tehual tiquijtuc pampa nehual niunca se hué. Nicpía pa nilajtus neli inahuac in hual unca melahuac. Pampa inon nilacatic, pampa inon ni-

hualac pin lalticpan. Mochi lalac hual quinequi yuli quichijtica huan quilijtica in hual melahuac, yihual yuli quinami quijtulo nolajtomes.

³⁸ Pilato quilic:

—Neli amo huil quimati se len quinequi quijtúa in lajtol “melahuac”.

Quitilani Jesús pa miquis

(Mt. 27:15-31;

Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Cuaquinon, quijtuc inon Pilato, quisac oc sejpa pa quiahuac capa cataloaya in judíos, quinmilic:

—Amo niquitilía amo cuali nindeno hual quichíac in lalac. ³⁹ Axcan, mochi xíl pan in fiestas unca lamacahuali pa amhuanten se lalac hual unca laquitzquili, aqui yes anquinequi. ¿Anquinequi pa annimitzmacahuilis anmohué amhuanten in judíos?

⁴⁰ Cuaquinon oc sejpa tzajtziye, quilijtataloaya:

—¡Amo in se! ¡Xitechmacahuili Barrabás!

In Barrabás yec laxtequini.

19 Cuaquinon, Pilato canac Jesús, litalanic pa quihuetequisi chichahuac ca mecames hual quitejtequije icuilaxli huan inacal. ² Huan in guaches quijqetije len chicuenta se layahuali ca huizlimes xixilanqui huan quilajlajije pani itzontecon, huan quilaquentije ca se nahuas morado. ³ Cuaquín yajtiahuloaya ilaixpan yihual Jesús quilijtataloaya:

—¡Ma yuli inminhué in judíos! —quilije quitecuatataloaya pa iixco.

⁴ Huan quisac Pilato oc sejpa pa quiahuac ca yehuanten huan quinmilic:

—Xiquitacan, nijquixtis pa quiahuac ca amhuanten pa yoje anquimatis amo niquitilía ca yihual laijlaculisli nindeno hual quichíac yihual.

⁵ Hualac pa quiahuac Jesús quipixtataya pani itzontecon in layahuali lachi-

hualí ca huizlimes huan cataya lalaquentali ca in nahuas morado. Cuaquín Pilato quinmilic:

—¡Xiquitacan in lalac!

⁶Quitaje Jesús in tiopistas huejué huan innojen hual quinquipanuilije, quitzajtzilije:

—¡Xicpilu pan se cuahuil! ¡Xicpilu pan se cuahuil!

Quinmilic Pilato:

—¡Xicanacan amhuanten huan xicpilucan pan se cuahuil! Pampa nehual amo niquitilía nindeno amo cuali ca yihual.

⁷Quinanquilije in judíos:

—Tehuanten ticpialo se lajtol, huan quinami quijtúa in lajtol monequi pa miquis, pampa yihual quilic yihual Dios iXolol.

⁸Quicaquic inon, Pilato momajtic mías. ⁹Calaquic oc sejpa pin Pretorio itenencia, huan quilic Jesús:

—¿Capa cataya molali quiman tipejti-hualaya ca niquic?

Jesús amo quinanquilic nindeno.

¹⁰Cuaquinon Pilato quilic:

—¿Quinami amo tilaquetza ca nehual? ¿Amo ticmati nehual nicpía lahueliltilisli pa nimitzmacahuas, huan nicpía lahueliltilisli pa nilatilanis pa mitzpilusi pan se cuahuil?

¹¹Jesús quinanquilic:

—Amo ticpiaya lahueliltilisli nindeno pa tijchihuilis len, sinda Dios amo mitzmacaya nepa pin cielo pa pani. Yoje, yihual hual nechtemacac ca tehual quichíac in laijlaculisli hué. Tel molaijla-culisli amo unca yoje hué.

¹²Pampa inon Pilato quitemuc quinami huil quimacahuac Jesús. Ma yoje, tzajtzije in judíos quilijtataloaya:

—¡Sinda ticmacahuas in se, cuaquín tehual amo tiyes inahuac César in hué romano! ¡Mochi lalac hual mochía se hué quinequi quiquixtilía ilahueliltilisli César in hué niman hué!

¹³Quicaquic Pilato len quilije, cuaquín quihualicac Jesús pa quiahuac huan molalic pa in icpali hué capa quimacani ojli yehuanten hual quinmotexpahuiliniyme. Cataya pan se tixcaltilan itocaya Tixcaltilan Aj'alastic. Ca lajtol hebreo moijtúa Gabata. ¹⁴In tonali itocaya In Tonalí Capa Mochijchihualo, cataya se itonali hué in fiesta (ilhuil) pascua. Cataya quinami lacualispan huan quinmilic Pilato in judíos:

—¡Xiquitacan anmohué!

¹⁵Yehuanten quitzajtzilije:

—¡Xiquijcuani, xiquijcuani, xicpilu pan cuahuil!

Quinlajlanic Pilato, quinmilic:

—¿Nicpilus anmohué pan cuahuil?

Quinanquilije in tiopistas huejué:

—¡Amo ticpialo oc se hué, jan César san!

¹⁶Cuaquinon, quitemacac Pilato Jesús ca yehuanten pa yes lapiluli pan cuahuil.

Quipilulo Jesús pan cuahuil

(Mt. 27:32-44;

Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

¹⁷Canaje Jesús, huan yihual quisac quimantiahuiaya icuahuil, uyaje pa se ixlahuito itocac Itzontecomal in Mijquil, in moijtúa ca hebreo Golgotá. ¹⁸Cataya nepa capa quipiluje pani in cuahuil, huan ca yihual quinpiluje oc sequin ome pan cuahuimes, quinpiluje in yeyenten huan Jesús lajco capa yehuanten omenten. ¹⁹Huan noje quijcuiluc Pilato se amal pa quimatisi moxtin leca quipiluje pani in cuahuil, huan quisaluc pan in cuahuil in amal hual quijtuc: “JESÚS IN NAZARETECO, INMINHUÉ IN JUDÍOS.” ²⁰Yoje, momaxtije in amal mías judíos, pampa amo cataya huejca pa quiahuac Jerusalén capa quipiluje Jesús pani in cuahuil. Huan in amal quijcuiluc ca lajtol hebreo huan ca laj-

tol latín huan ca lajtol griego. ²¹ Quitaje in amal in judíos inmintopistas huejué, huan quilije Pilato:

—Amo xiquijcuilu “Inminhué in judíos”. Xiquijcuilu pampa in se quijtuc: “Nehual niunca inminhué in judíos.”

²² Quinnanquilic Pilato:

—Inon hual niqijcuiluc mocahua lajcuiluli yoje.

²³ Huan in guaches nepa capa quipiluje Jesús pan in cuahuil, canaje itzotzomajli huan moxiluilije pa yehuanten nahuenten, se tzotzomajli pa se guache. Noje canaje ilaquen. Huan ilaquen cataya lajquetili mochi pa pani, amo quipiaya lajtzomali. ²⁴ Yoje, moilije se ca oc se:

—Ma camo tictzayanacan. Ma tiquinlasacan nahui lajquitos cuajtzindi cuixtito pin lasehualoni (sombbrero), cuaquín sejse ca tehuanten tijquixtisi se lajquito amo tiquizticate quiman tijquixtisi. Huan aqui hual canas in lajquito xilangui ca in nahuenten, yihual quipías pa iyaxca in laquen.

Yoje quichihuaje pa panus quinami unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, in Amal itoca Salmos, yoje quijtúa: “Moxiluilije ca yehuanten notzotzomajli huan quinlasaje lajcomes de cuahuil pa se quipías nolaquen pa iyaxca.” ²⁵ In guaches quichihuaje quinami quijtulo in lajtomes.

Nepa amo huejca capa cataya Jesús icuahuil moquezataloaya inantzin, huan icni sidual inantzin huan María isihua Cleofas, huan María hual quisac pin caltilan Magdala. ²⁶ Jesús quitac inantzin huan quitac imonextilini hual quilasojlac nepa moquezataya. Cuaquín quilic inantzin:

—Nana, xiquita. Axan yihual moxól.

²⁷ Cuaquín quilic imonextilini:

—Xiquita. Axan yihual monantzin.

Huan pa in tonali in monextilini quihuicac Jesús inantzin pa ichan pa mocahuas chantitica ca yihual.

Jesús miqui

(Mt. 27:45-56;

Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

²⁸ Panuc inon, cuaquín Jesús quima-tiaya quinami mochi panuc quinami unca lajcuiluli Dios ilajtol hual quijtúa quinami yahuiaya panu. Huan quilic:

—Niamictica.

²⁹ Nepa cataya se tapalcal tentataya ca iayo uva xocuc. Yoje quitechcuniltije se pochinquil ca in iayo uva xuc, quilalije pan se acal itoca hisopo, cajcoquije huan quilalije pa icamac pa quipachichinasquiaya. ³⁰ Cunic in iayo uva xocuc, Jesús quijtuc:

—Axan nilamic nicchíac mochi hual nicpiaya pa nicchías.

Huan quipiluc itzontecon huan quimacahuiltic pa quisasquiaya iyulilisli, yoje polehuic.

Se guache quilapúa Jesús ilanasticali ca se latzopinijquil

³¹ Mostatica yahuiaya caya itonali in pascua. Pampín, in tonali hual quipiluje Jesús pani in cuahuil cataya in tonali capa in judíos mochijchihualoaya pa in pascua. Huan in huejueyenten judíos amo quinequiloaya pa mocahualosquiaya in lacames pilujtataloaya pani in cuahuimes pan in tonali pascua quiman mosehuilo, pampa in tonali yec se tonali hué. Pampa inon, in huejueyenten judíos quilajlanije Pilato pa yihual latlanisquiaya pa in guaches quinpostequillosquiaya inmicxihujmes yehuanten pan in cuahuimes, pa yoje miquilosquiaya huan yoje huil quinmijcuanilosquiaya in mijquimes. ³² Cuaquín uyaje in guaches quinpostequilije inmicxihujmes in

se hual pilujtataya pa Jesús ima cuali huan in oc se pa ima amo cuali hual ca yihual pilujtataloaya. Yoje amo huil motzanuije huan pampín polehuiloaya. ³³Cuaquinon, ajsije capa Jesús, huan quinami quitaje pampa yihual polehuic, pampín amo quipostequilije icxihuajmes. ³⁴Ma yoje, se ca in guaches quicoyunic ilanasticali Jesús ca se latzopinijquil, huan jan ajnaxcan quisac esli huan al. ³⁵Huan yihual hual quitac inon quiman panuc quijtúa neli pampa inon panuc, huan in hual yihual quijtúa unca melahuac, huan yihual quimati pampa neli quijtúa, pa yoje amhuanten noje anquineltocas. ³⁶Panuje innojen pa yoje panusi quinami Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Amo quipostequisi se iumil in huendi.” ³⁷Huan amo inon san. Pa oc se iamal Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Mocahuasi quizticate yihual hual quitzopinije ca in teposli.”

Quilalilo Jesús imijquil pa se ostul

(Mt. 27:57-61;

Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

³⁸Panuje mochi inon, hualaya José hual yuliaya pin caltilan Arimatéa. Yihual yec se imonextilini Jesús. Ma yoje, momajtiaya inminlaixpan in judíos, huan pampa inon amo quimacahuiltiaya pa quimatisquiaya inon amaqui. Huan in José quilajlanic Pilato pa quimacahuiltis pa quihuicas Jesús imijquil. Yoje Pilato quimacahuiltic. Cuaquinon José uyac quihuicac. ³⁹Huan yihual hualaje noje Nicodemo, yihual in se hual quimaniyan hualac quitac Jesús pa layúa. In Nicodemo quihualicac ca yihual len laniluli lachihuali ca mirra huan áloes hual ajuíac, cataya quinami treinta kilos. ⁴⁰Canaje Jesús imijquil, quiliaruje ca tzotzomajli lachihuali ca lino, quitechcuniltilijtataloaya ca in

altzindi lachihuali ca mirra huan áloes. Yoje unca quinami quichijchihuililo in judíos se mijquil quiman yes yalo quilalilo pin cueva (ostul) capa quilalpachulo. ⁴¹Huan cataya nepa amo huejca capa quipiluje pan in cuahuil se lajcotiyan latzacuali, huan pin lajcotiyan cataya se cueva (ostul) yancuic capa ayamo quiman quilalije se mijquil. ⁴²Huan pampa cataya in tonali hual mochijchihualo in judíos pa in oc se tonali quiman quipialoaya pa mosehuisi, nepa quilalije in mijquil Jesús pampa amo cataya huejca in cueva (ostul).

Jesús yuli oc sejpa

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:18; Lc. 24:1-12)

20 Cuaquinon, panuje in tonali jmes. Cataya laxpoyahuita pa in tonali hual quipehualtía in ocho tonali jmes. Laticumac, ayamo lanesiaya, huan hualaya pa in cueva (ostul) María hual chantini pa Magdala, huan quitac quinami cataya lajcuianili in tel hual quitzactataya in cueva. ²Jan axcan molalujtiac capa cataloaya Simón Pedro huan in oc se monextilini hual Jesús quinequiaya, quinmilic:

—Quiquixtilije in Tata pin cueva capa quilalpachuje, huan amo ticmatilo capa quilalije.

³Cuaquín quisaje Pedro huan in oc se monextilini, uyajtiquisaje pa in cueva (ostul). ⁴Molalujtiahuiloya in omenten, huan in oc se monextilini molaluya ca mochi ichicahualisli. Amo molalujtiahuiaya Pedro quinami yihual. Pampín, yihual ajsic ihuían capa cataya in cueva (ostul). ⁵Ajsic yihual, mopachuc, quitac in tzotzomajli lastataya, ma yoje amo calaquic lajtic. ⁶Cuaquín ajsic noje Simón Pedro quitocatihualaya huan calaquic lajtic in cueva (ostul). Quitac in tzotzomajli lastataya iliarujtataya. ⁷Huan in tzotzomajli hual quiliaruje pa

Jesús itzontecon amo lastataya ca in oc sequin tzotzomajli, lastataya iliarujtataya ihuían. ⁸ Cuaquinon, calaquic in oc se monextilini hual ajsic quilaicantataya Pedro. Yihual calaquic in ostul (cueva) laijtic huan quitac mochi huan quineltocac pampa Jesús yajmo cataya nepa. ⁹ Yoje quineltocac pampa ayamo quimatiloaya len quinequiaya quiqtu Dios ilajtol lajcuiluli hual quiqtúa pampa Jesús quiqiaya pa yulisquiaya oc sejpá mas que miquic huan cataya ca in mijquimes. ¹⁰ Yoje, mohuicaje in monextiliniymes ca capic chantitaloaya.

Jesús nesi ca María in magdalena

(Mr. 16:9-11)

¹¹ Huan María moquetzaya pa in cueva (ostul) pa quiahuac, chocatataya. Huan quinami chocaya, mopachuc pa quitasquiaya pa in ostul laijtic. ¹² Huan nepa quinmitac ome ilanahuatinijmes in cielo lalaquentili ca tzotzomajli iztatataya, molalijtataloaya se pa capa catani Jesús itzontecon huan se capa catanijme icxihuajmes, pani capa catani lastataya Jesús imijquil. ¹³ Huan yehuanten quilije:

—Nito, ¿leca tichocatica?

Quinmilic:

—Pampa quijcuanije noTeco huan amo nicmati capa quilalije. ¹⁴ Quinmilic inon, momalinac huan pa itepotzcon quitac Jesús moquezataya. Ma yoje, amo quimatiaya cataya Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quilic:

—Nito, ¿leca tichocatica? ¿Aqui tictemujtica?

María quiqtuaya pampa yihual yec in lacal hual quiztinemiaya in lajcotiyan, huan quilic:

—Tata, sinda tel tiquihuicac, xichili capa ticlalic huan nehual nicuicatías.

¹⁶ Huan Jesús quilic:

—María.

Huan yihual momalinac, quilic ca lajtol hebreo:

—¡Rabboni! —hual quinequi quiqtúa ¡Lamaxtini!

¹⁷ Jesús quilic:

—Amo xicaya tichquitquitica, pampa ayamo nilejcuc capa unca noTajtzin. Axcan, xía capa cate nocnían, xiquinmili pampa nilejcus pan cielo capa unca noTajtzin huan anmoTajtzin huan capa unca noDios huan anmoDios.

¹⁸ Cuaquinon uyajtiquisac María in magdalena pa quinlamachiltis in monextiliniymes, quinmilic:

—¡Nel niquitac in Tata! —huan quinmilic pampa yihual quilic innojen lajtomes.

Jesús nesi capa cate in monextiliniymes

(Mt. 28:16-20;

Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

¹⁹ Huan cataya tiolac pa in tonali, in tonali hual quinpehualtía in chicue tonaliymes, huan in monextiliniymes quiqialoaya tzactataya in calijtic capa cataloaya pampa momajtiloaya. Quijtuloaya cuajnesi in judíos quinmitalosquiaya. Jesús nesi huan moquetzac lajco capa yehuanten, quinmilic:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan ma anmijchihuili mochi hual cuali.

²⁰ Huan quinmilic inon, quinnextilic imajmajuan huan ilanasticali. Yoje quipialoaya mías paquilisli in monextiliniymes pampa quitaloaya Jesús. ²¹ Huan quinmilic yehuanten Jesús oc sejpá:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan ma anmijchihuili mochi hual cuali. Quinami in Tata Dios nechtilanic, jan yoje nehual annimitztilanía amhuanten.

²² Quiman quinmilic inon, quimacahuilic pa iijyul quisac inminpan, quinmilijtataya:

—Xicpiacan yoje in Espíritu Santo.
²³ Sinda anquinmilía aquinojen yesi pampa cate lapujpuhuali inminlaijlaclisli, unca pampa Dios quijtuc pampa cate lapujpuhuali. Huan sinda anquinmilía aquinojen yesi pampa amo cate lapujpuhuali inminlaijlaclisli, unca pampa Dios quijtuc pampa amo cate lapujpuhuali.

Tomás quita in Tata yultica oc sejpa

²⁴ Ma yoje, Tomás, se ca in doce monextilinjmes (yihual yec in se ca yehuanten hual quintocayaltije “Seinomenten”), amo cataya ca yehuanten nepa quiman hualac Jesús. ²⁵ Pampín, in oc sequin monextilinjmes quilije:

—Tiquitaje in Tata.

Huan Tomás quinmilic:

—Sinda amo niquita pa imajmajuan capa quicoyunilije in teposli huan sinda amo niclalis noma capa quitzopinic pa ilanasticali, cuaquín amo quiman nicneltocas yihual yultica oc sejpa.

²⁶ Cuaquinon panuje chicue tonalijmes. Cataloaya in monextilinjmes oc sejpa calijtic, huan ca yehuanten Tomás cataya. Calaquic Jesús calijtic mas que tzactataloaya in calijtic capa cataloaya, huan moqueztiquisac lajco capa yehuanten, quinmilic:

—Ma Dios anmitzmaca mochi hual cuali huan anmijchihuili mochi hual cuali.

²⁷ Cuaquín yihual quilic Tomás:

—Xiclali moxerixa nican huan xiqinmita nomajmajuan, huan xijcalacti moma pin nolanasticali. Huan amo xiye se hual amo quineltoca, xiye se hual quineltoca.

²⁸ Tomás quinanquilic:

—¡NoTata huan noDios!

²⁹ Jesús quilic:

—Tomás, ticneltocaya pampa tichitac. Ma quiapiacan paquilisli yehuanten hual

amo nechitac huan ma yoje quineltocalo nehual niyulic oc sejpa.

Nican quijtúa leca cataya lajcuiluli in amal

³⁰ Quinchíac Jesús míac oc sequin lachihualisli inminlaixpan imonextilinjmes hual quinlamahuisultije ca lama-jtilisli. Cate lachihualisli hual amo cate lajcuiluli pa in amal. ³¹ Ma yoje, innojen hual quema, cate lajcuiluli nican, cate lajcuiluli pa yoje anquineltocas Jesús unca in Cristo hual Dios quilajtultic pa quipías Dios ilahuelilitlisli. Huan cate lajcuiluli pa anquineltocas yihual Dios iXolol, cate lajcuiluli pa yoje anquipías yulilisli pan ipampa quinami anquilalilis anmolanel-tocalisli ca itoca.

Jesús monextía ca siete (chicome) imonextilinjmes

21 Panuje innojen lachihualisli. Cuaquín Jesús monextilic imonextilinjmes oc sejpa, cataya pa in al huejcalan itoca Tiberias. Huan yojque unca quinami quinmonextilic. ² Cataloaya lanechiculi nepa Simón Pedro huan Tomás hual noje quitocayaltiloaya “Seinomenten”. Noje cataya Natanael hual yulini pin caltilan Cana pin lalticpan Galilea, huan cataloaya ixolomes Zebedeo huan oc sequin omenten imonextilinjmes Jesús.

³ Huan Simón Pedro quinmilic:

—Nehual nía niquinquitza michin. Yehuanten quilije:

—Tehuanten noje tiasi timitztocasi.

Quisaje huan calaquije pin barquito huan pa in layúa amo quiquitzaquiloaya nindeno. ⁴ Yahuiaya quisa in tonali, huan nepa xalipan cataya Jesús. Ma yoje in monextilinjmes amo quimatiloaya yihual cataya. ⁵ Cuaquinon Jesús quinnotzac:

—Nitos, ¿amo anquipía michin pa quicuas se?

Quinanquilije pampa amo quipialoaya.

⁶Huan yihual quinmilic:

—Xiclasacan xictzojuican ca ima cuali in barquito huan anquinquitquis.

Cuaquín quitzojuije huan jan axcan etíac ca míac michimes, amo huil quejuaje pa quilalilosquiaya in xiquipili hué pin barquito pampa quinmanaje niman míac michimes. ⁷Cuaquinon lajtuc in monextilini hual Jesús quinequiaya, yihual quilic Pedro:

—¡Unca in Tata!

Quicaquic Simón Pedro pampa cataya in Tata, molaquentic pampa quiquixtic ilaquen pa tequipanus. Cuaquín molasac pa al. ⁸In oc sequin monextilini-jmes ajsije pa xalipan pin barquito quitilantihualaloaya in xiquipili tentataya ca michimes. Amo cataya huejca in xalipan itenco, jan cien metros san. ⁹Ajsije pin xalipan, quitaje tixuxli ca ticahuan-dera huan michin lalalili ipan, huan noje cataya pan. ¹⁰Jesús quinmilic:

—Xiquinhualicacan sequin michimes hual anlamic anquinquitquic.

¹¹Huan uyac Simón Pedro, quitilanac pa xalipan in xiquipili hué tentataya ca michimes huejué, cataloaya ciento cincuenta y tres (chicomepuhualimajlaclihuanye). Huan mas que cataloaya innojen míac, ma yoje amo cotonic in xiquipili. ¹²Cuaquín Jesús quinmilic:

—Xihualacan xilacuacan.

Huan amaqui ca in monextilini-jmes laicanac pa quilajlanis: “¿Aqui tehual?”, pampa momajtiloaya, quimatiloaya pampa yihual Jesús. ¹³Huan hualac Jesús, canac in pan huan quinmacac, huan in michin jan yoje quinmacac.

¹⁴Ca in, cataya sejpa huan oc sejpa ca ye lanextilisli hual Jesús monextic yultataya oc sejpa ca imonextilini-jmes quiman moquetzac huan quisac capa mictataya ca in mijquimes.

Jesús laquetza ca Simón Pedro

¹⁵Yoje, quiman lamije lacuaje, Jesús quilic Simón Pedro:

—Simón, ti'ixól Juan, ¿tilaicana tich-lasojla ca innojen oc sequin quinami nechlasojlalo?

Pedro quilic:

—Quema, Tata, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinmita huan xiquinlacualti noborreguitos.

¹⁶Jesús quilic oc sejpa:

—Simón, ti'ixól Jonás, ¿tichlasojla nehual?

Pedro quilic:

—Quema, Tata, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinlachili huan xiquinlacualti noborregos.

¹⁷Jesús quilic oc sejpa, huan ca in cataya ca ye lajlanilisli, quilic:

—Simón, ti'ixól Jonás, ¿tichnequi nehual?

Huan quicocuc Pedro iyolo pampa Jesús quilic ca in ye lajlanilisli: “¿Tichnequi nehual?” Huan quilic:

—Tata, ticmati mochi, ticmati nimitznequi.

Jesús quilic:

—Xiquinlachili huan xiquinlacualti noborreguitos. ¹⁸Neli, nimitzilía inon: Ticatani yancuic, timolalilini molacuejtiloni, timocuejtini tehual huan tinejneni ca capic catani ticnequini. Huan quiman tivejojtis, tiquinxilanis momajmajuan huan oc se mitzlalilis molacuejtiloni huan mitzhuicas ca capic amo ticnequis tías.

¹⁹Inon quilic pa quimachiltis Pedro quinami yahuiaya miqui huan pan ipampa imiquilisli quinami yahuiaya quichihuili hué Dios. Huan lamis Jesús quilic inon, cuaquín quilic:

—Xichtoca pa tiyes nomonextilini.

In monextilini lalasojlali

²⁰ Pedro momalinac, quitac in monextilini hual Jesús quilasojlaya, quintocatataya. Yihual in monextilini hual mohuilaniaya pa ilaixpan ihuajcol Jesús nepa capa lacuajtataloaya, yihual hual quilajlanic: “Tata, ¿aquí yihual hual yahui mitztemaca ca yehuanten hual yalo mitzmictilo?” ²¹ Huan quiman Pedro quitac in monextilini, quilajlanic Jesús:

—Tata, huan ¿len yahui quichía nepa unca?

²² Jesús quilic:

—Sinda nehual nicnequi pa yihual mocahuas nican pan lalticpan pa quiman ajsis in tonali hual nihualas oc sejpa pan lalticpan, cuaquín ¿len ticpías tehual pa tiquitas ca inon? Tehual xichtoca pa timochías nomonextilini.

²³ Yoje, ca moxtin tocnían hual quinel-tocalo in Tata, mosemanac in lajtol,

huan pampa inon yehuanten quijtuloaya in se monextilini amo quiman yahuiaya miqui. Ma yoje, Jesús amo quilic pampa amo quiman yahuiaya miqui. San quilic: “Sinda nehual nicnequi pa yihual mocahuas nican pan lalticpan pa quiman ajsis in tonali hual nihualas oc sejpa pan lalticpan, cuaquín ¿len ticpías tehual pa tiquitas ca inon?”

²⁴ Huan in monextilini nehual niunca. Huan neli niquilía innojen lajtomes. Noje niunca in monextilini hual niquinmijcuiluc mochi innojen lajtomes. Huan ticmatilo pampa unca melahuac in lajtol hual nehual neli niquiqtúa.

²⁵ Cate noje míc oc sequin lachi-hualisli hual Jesús quinchíac. Huan sinda quinmijcuiluloaya (quinmescibiruloaya) mochi sejse, niquiqtúa pampa mochi in lalticpan amo huil cajxiltiaya mochi in amames hual quipialoaya pa moiicuilulosquiaya (moe-scribirulosquiaya). Yoje ma ye.

Inon unca hual quichihuaque Jesucristo ilanahuatinijmes

Yahui huala in Espíritu Santo

1 Teófilo, tehual hual moxtin quimatilo mitzpililo lamajtilisli, nimitzjcuiluilfa in amal nican. Pa in oc se noamal calica nicpehualtic nolapuhualisli, nimitzjcuiluilic inahuac mochi inon hual pehuac quichíac huan quimaxtic Jesús. Nicpuhuac in hual mitzmachiltic quiman pehuac huan quinami lachijtiahuiaya innojen xixihuil pa quiman ajsic in tonali hual cataya la'ajcoquili pin cielo. ²Ma yojque, pan tonalijmes quiman ayamo cataya la'ajcoquili pin cielo, quinmachiltic pan ipampa in Espíritu Santo yehuanten hual quinlajtultic pa yelosquiaya ilanahuatinijmes, quinmachiltic mochi hual quipialoaya pa quichihualosquiaya yehuanten.

³Quiman panuc Jesús ilacocoltilisli huan miquic, yihual yulic oc sejpa. Monextic neli yultataya ca míac nesilisli ca yehuanten ilanahuatinijmes huan yehuanten neli quimatiloaya pampa yuliaya. Huan pan cuarenta tonalijmes yojque monextitinemiaya ca yehuanten huan quinmiliaya quinami Dios huelitía.

⁴Pan tonalijmes quiman ayamo quisac Jesús capa yehuanten, quinmilic pa mocahuasi pa Jerusalén, quinmilic:

—Amo ximohuicacan pa quiahuac Jerusalén. Nepa xicchiacan yihual hual anmitztilanilía noTajtzin. Nehual noje annimitzilic sejpa huan oc sejpa pampa yihual hualas. ⁵Juan Lacuayatequini neli lacuayatequiaya ca al. Jan yoje, amo panusi míac tonalijmes pejticate axcan huan anyahui ancaya lacuayatequili ca in Espíritu Santo. Pampa in, xicchiacan pa Jerusalén, xicchiacan in tonali hual hualas.

Jesús unca la'ajcoquili pin cielo (ilhuicac)

⁶Cuaquinon, quiman ca Jesús mon-echiculoaya, quilajlanijque, quilijque:

—Tata, ¿axcan tía ticmaca tolali Israel ilahueliltilisli pa huelitis ihuían pa tolali oc sejpa quinami cataya pa yina?

⁷Huan quinnanquilic Jesús, quinmilic, quil:

—Amo unca anmoyaxca pa anquimatis inon. ToTajtzin Dios, jan yihual san unca iyaxca huan quipía lahueliltilisli pa quilis calía tonali yahui panúa inon. ⁸Ma yoje, in tonali hual hualas in Espíritu Santo ca amhuanten, yihual anmitzmacas lahueliltilisli huan anquisas pa anquinnahuatis lacames nolamaxtilisli nehual, anquinaquetzilis inahuac inon pa Jerusalén huan pa mochi in lalticpan Judea huan pin lalticpan Samaria huan pa mochi in lalticpan ca capic unca niman huejca.

⁹Lamic quinmilic inon, lejcuc Jesús ca yehuanten ilanahuatinijmes quiztataloaya. Cuaquinon hualac se mextemil, quitzacuilic, huan yajmo quitajque. ¹⁰Yojque mocahualoaya lachixtataloaya pa pani pin cielo, monextitiquisajque ca yehuanten ome lacames, yehuanten cataloaya lalaquentili ca tzotzomajli iztac. ¹¹Quinmilijque:

—Lacames galiletecos, ¿leca anmocahua anlachixtica pa in cielo? In Jesús, yihual hual lejcutíac pa in cielo, hualas oc sejpa. Huan quinami anquitac la'ajcoquili, jan yojque anquitas yihual quiman temujtihuwas oc sejpa.

Quilajtultilo Matías pa quichihuwas itequipanulisli Judas

¹²Cuaquinon quisaje pin lomita (tepetzindi) itoca Olivos, uyaje pa Jerusalén, amo huejca cataya, jan huejquita quinami quijtúa inminlajtlo

in judíos pa huil nejnemis se pan tonali quiman mosehuilo in judíos. ¹³Ajsije pa Jerusalén, calaquije pin cali, lejcuje pa pani capa chantiloaya. Yehuanten cataloaya Pedro huan Jacobo huan Juan huan Andrés huan Felipe huan Tomás huan Bartolomé huan Mateo huan Jacobo ixolol Alfeo. Noje cataya Simón, yihual se ca inminlanechiculisi lacames hual quinequinijme moanaló ca in romanos pa quinlaluxtisi pa quiahuac inminlali in judíos. Inminlanechiculisi motocani cananistas. Huan noje cataya Judas, yihual icni Jacobo. ¹⁴Yehuanten moxtin molaliloaya ca se lajtulisli pa lajlanilosquiaya Dios. Ca yehuanten cataloaya in sihuames huan María inantzín Jesucristo huan noje cataloaya nepa icnían Jesucristo.

¹⁵Innojen tonaliijmes moquetzac Pedro lajco capa in laneltocaniijmes, yehuanten cataloaya quinami ciento veinte (chicusepuhuali), huan Pedro quinmilic:

¹⁶—Nocnían lacames, quiapiaya pa lamis mochías inon hual quijtuc in Espíritu Santo inahuac Judas. Yihual quinquilaicanac yehuanten hual hualaje pa quihuicasi lailpili Jesús. In Espíritu Santo technextilía inon pan ipampa in hual quijcuiluc in hué David pa yina. ¹⁷Judas yec se ca tehuanten imonextiliniijmes Jesús, cataya iyaxca pa tequipanus ca tehuanten. ¹⁸Huan mocuhuic se cuajmili ca in treinta tomin lachihuali ca plata hual quilaxlahuije Judas pa in niman amo cuali hual quichíac. Cuaquín huetzic in lalcal pa itzontecón, xopunic icuerpo (inacayo) huan quistiquisaje mochi ilaijtíc (icuilaxcol). ¹⁹Quiman quimatijque inon yehuanten hual chantiloaya pin Jerusalén, quito-cayaltijque in cuajmili Aceldama. In quinequi quijtúa iCuajmili Esli pa inminlajtol yehuanten. ²⁰Huan yojque unca

lajcuiluli inon inahuac Judas pa iamal in Salmos, quijtúa:

Ma ye lacajcahuali icali, huan ma camo chanti amaqui pa icalijtic.

Huan quijtúa noje:

Ma tequipanu oc se capa yihual tequipanuni.

²¹Pedro laqueztiahuiaya, quinmiliaya, quil:

—Pampa inon, ma tijcalactican ca tehuanten oc se lalcal pa quichijtas Judas itequipanulisli. Quipías pa yes se hual itequi ca tehuanten quitocaya Jesús. ²²Quipías pa yes se hual ca tehuanten cataya quiman tipehuaje, quiman Juan quicuayatequic Jesús. Quipías pa yes se hual mocahuaya ca tehuanten pa in tonali quiman tiqitajte Jesús la'ajcoquili pin cielo. Yoje cayas ca tehuanten oc se lalcal hual huil quijtúa neli pampa Jesús yulic oc sejpa.

²³Cuaquinon quinlajtultijque ome hual cataloaya ca yehuanten, se ca itoca José Barsabas, noje itocaya Justo, in oc se ca itoca Matías. ²⁴Cuaquinon, moxtin quilajlanijque Dios, yoje quilijque, quil:

—Tata, tehual tiquinmiximati inminyolo moxtin. Xitechnextili axcan calía ca in ome lacames tehual ticlajtultic. ²⁵Yoje, pa yihual cayas iyaxca itequipanulisli Judas. Yihual quicahuac itequipanulisli quiman quichíac in niman amo cuali. Pampín uyac ca capic cataya iyaxca pa yahuisquiaya.

²⁶Cuaquinon quilalijque cuajtzindis lacuixtili huan quisac icuajtzindi Matías. Yojque quilajtultije Matías, huan yihual yec lanahuatini ca in oc sequin once lanahuatinijmes.

Huala in Espíritu Santo

2 Ajsic in tonali itoca Pentecostés, moxtin cataloaya pan se cali, lajtuloaya pa inminyolo quinami se san.

²Huan jan ajnaxcan hualajtiquisac se

xahuanilisli, quisac pin cielo (ilhuicac) quinami se ijyecal chicahuac. Mocaquic pa mochi in cali calijtic capa cataloaya. ³Cuaquinon nesiloaya capa yehuanten len quinami sequin tixuxlimes. Mochi se jse cataya chicuenta se inejnepil hual cataya laxiluli. Huan moxiluje mochi se jse innojen tixuxlimes, molali je se jse pan mochi se jse ca yehuanten. ⁴Calaquic in Espiritu Santo ca moxtin inminyolo, huan yehuanten pehuaje lajtuje ca oc sequin lajtomes quiman in Espiritu Santo quinhueliltiaya pa lajtusi.

⁵Innojen tonalijmes hualajque pa Jerusalén judíos hual chantiloaya pa mochi in lalimes pin lalticpan, hual axcan chantitaloaya nepa pin caltilan. ⁶Yehuanten quicaquiloaya inminxahuanilisli in lanahuatinijmes laquezataloaya. Pampín monechicujtihalaloaya ca capic cataloaya in lanahuatinijmes, moitaloaya ca lamajtilisli pampa quicaquiloaya in lanahuatinijmes lajtutataloaya ca ilajtol mochi se jse hual lajtuya pa calía yes lali capa lacatic. ⁷Huan momajtitihalaloaya huan moiztihalaloaya ca lamajtilisli moiljtataloaya:

—Xiquitacan. In lacames cate moxtin galiletecos, innojen hual laquezticate. ⁸¿Quinami tiquincaticate yehuanten lajtulo tolajtol tehuanten hual tilajtulo pin lali capa tilacati je? ⁹Sequin ca tehuanten tichantilo pin lali Partia, sequin tichantilo pin lali Media, oc sequin tichantilo pa Elam. Sequin ticate judíos hual tichantilo pin lali Mesopotamia huan in lalticpan Capadocia, huan pin lalticpan Ponto huan pa Asia. ¹⁰Tichantilo no je pin lalticpan Frigia huan pa Panfilia. Tichantilo pa Egipto huan cajcapa pin lali Libia nepa pa itenco in lali itoca Cirene. Sequin ca tehuanten tichantilo pin caltilan hué Roma, nican tichantiticate se ome tonalitos san. ¹¹Se-

quin tilacati je judíos, oc sequin amo tilacati je judíos, mas que timochihuaje lacames hual ticmolancuacuetzililo Dios quinami in judíos. Sequin tichantilo pin lali Arabia. Ma yo je tiquincaticate innojen galiletecos laquezticate ca tolajtol mochi se jse ca tehuanten, techilijticate innojen hual Dios quinchía, innojen hual techmolachialtilo ca lamajtilisli.

¹²Yojque molapoluloaya moxtin, amo quimatiloaya len yahuiloaya quijitulo, moililoaya se ca oc se, quil:

—¿Len yes inon?

¹³Huan quinhuitzquilijtinemiloaya oc sequin, quijtuje:

—Yehuanten lahuanticate ca iayo uva tzopelic huan yancuic.

Pedro quinnotza in lalacera

¹⁴Cuaquinon moquetzac Pedro ca in once lanahuatinijmes, quinnotzac in lalacera ca lajtol chicahuac, quinmilic:

—Lacames hual anmolali unca Judea huan anmoxtin hual anchanti pa Jerusalén, xicmatican inon, xijcaquican cuali len nía annimitzilía. ¹⁵Amo lahuanticate in lacames quinami anquijtutica. Amhuanten anquimati pampa nican amo lahuanalo pa huajtzinco, huan jan ticate chicnahui horas san pa huajtzinco. ¹⁶No, inon hual anquita panujtica unca in hual quijtuc pa yina Joel, yihual yec Dios ilajtuni. Nía annimitzilía len quijcuiluc. Quijtuc:

¹⁷Huan pin tonalijmes quiman mochi-jchías in lalticpan pa lamis, quijtúa quil Dios, niquincalactilis noEspiritu ca laijtic inminyolo moxtin.

Yo je quijtusqui nolajtomes anmoxolomes lacames huan sihuames.

In lacames yajyancuic quinmitasqui laixotocalisli hual Dios quinnexilis, huan in abuelojmes quintemiquisi lajtemijquimes.

¹⁸ Quema, pa in tonali niquincalectilis noEspíritu ca lajtic inminyolo no-lapalehuinjimes lacames huan si-huames, huan laquetzasqui non-ahuac nehual.

¹⁹ Huan nehual niquinchihuas pin cielo lejlen hual lamajtilo, huan nicnextis nolahueliltisli pa latzindan pin lalticpan.

Cayasi esli huan tixuxli huan pocli tetzahuac, se popucalisli niman hué.

²⁰ Mopalas in tonali, laticumactis, mochihuas chichiltic in mesli quinami esli.

In yahui panúa quiman ca nadita ajsis in tonali quiman in Tata quinmacas ojli in lacames,

In yes se tonali hual laixpelas míac, lahuis chichahuac.

²¹ Huan yoje cayas ca aqui yes quinotzas itoca in Tata, yihual yes laquixtili pin ipolehuilisli ilajlaculisli.

Inon unca len quijtúa Dios pan ipampa ilajtuni Joel hual quijsuiluc inon.

²² Cuaquinon Pedro quinmilitic:

—Xijcaquican, lacames israelitos, in hual nía annimitzilía. Jesús hual yulini pin caltilan Nazaret yec se lalac hual Dios anmitznextilic pampa yihual Jesús yec lalac hual yihual Dios quitilanic. Huan yoje Dios anmitznextilic inon pan ipampa innojen hual anmitzlachialtije ca lamajtilisli. Innojen yihual quinchíac amoyampa amhuanten pan ipampa quinami Dios quihueliltic Jesús pa quinchías. Inon amhuanten anquimati.

²³ Huan yihual anquimictic pan se cuahuil pan inminpampa lacames hual amo quineltoocalo tolajtol. Inon quipanuc, pampa quiman Dios quipehualtic mochi, yihual quilalic pa quipanusquiaya, quimatic pampa yahuiaya quipanu. Huan amhuanten anquitemacac pa quimictilosquiaya.

²⁴ Ma yoje, yihual Dios quiyuliltic, quimacahuac pa camo mocahuasquiaya

mictataya Jesús. In miqulisli amo huil quisulahuac Jesús pa camo yulisquiaya oc sejpa. ²⁵ Yoje lajtuc pa yina tohué David inahuac yihual Jesús, quijtuc, quil:

Mojmosta niqitaya in Tata pa no-laixpan, pampa yihual nechlachilía cuali pa camo nicpías len hual nechmajtis.

²⁶ Pampa in, paqui noyolo huan quijtúa nocamc ilajtomes ca paquilisli hué, huan quema, nocuerpo yuli cantica len cuali hual nicchixtica.

²⁷ Pampa amo ticmacahuiltis pa nehual nimocahuas capa in mijquimes.

Huan amo ticmacahuiltis pa palanis nocuerpo nehual, quema, nehual hual ticlajtultic pa nihuelitis.

²⁸ Tinechmaxtis pa nicanas in ojli capa amo nimocahuas pa niyultías, nicayas ca niman míac paquilisli quiman niunca moyampa.

Joyque quijtuc David hual yec tohué pa yina.

²⁹ Nocnían lacames, annimitzlaquetzilía inahuac tocni hué David hual yulini pa yina. Nehual huil annimitzilía ca lajtol melahuac, David in hué miquic huan quilalpachuje, tiqitalo tehuanten axcan capa quilalpachuje. ³⁰ Ma yoje, in hué David yec se ilajtuni Dios hual huil quijtuc len yahuiaya panu, pampa Dios quihueliltic. Quimatic David quinami Dios quilic in ca lajtol hual amo mopala. Quilic pampa yihual Dios yahuiaya quichía hué se imiahuil David hual yahuiaya lacati. Yahuiaya ye hué capa David huelitini. ³¹ Huan David quimatic inon pa yina quiman ayamo panuc. Pampín lajtuc de quiman yahuiaya yuli oc sejpa yihual hual Dios quilalic pa yes tohué, quema, in Jesús hual moscaltic pa Nazaret. David quijtuc pampa amo yahuiaya ye lacajcahuali yihual capa in mijquimes, huan amo yahuiaya palani icuerpo. ³² In Jesús Dios quiyuliltic oc se-

jpa, huan tehuanten ticate hual tiquitaje timoxtin innojen hual antimitzlaquetzil-ijtcate. ³³ Axcan, Dios quichíac in Jesús pa yes niman hué. Quilalic pa huelitis, axan unca pa ima cuali Dios pa huelitis. Noje Jesús canac ilahueliltilisli Dios pa techtilanilis in Espíritu Santo. Axcan anquitzica huan anquicactica quinami lahueliltíca in Espíritu Santo. ³⁴ Xiquitacan. David in hué amo lejcuc pin cielo. Ma yoje yihual ihuán quijtuc:

Dios in Tata quilic noTata:

“Ximolali pa noma cuali,

³⁵ xicaya nepa pa quiman niqinsulahuas molacocolinjmes.

Niquinneltocaltis tehual.”

³⁶ Cuaquinon Pedro quinmilic:

—Pampa inon ma quimatican inon moxtin yehuanten israelitos huan ma camo quimahuilican pampa amo melahuac: In Jesús hual amhuanten anquipiluc pan in cuahuil, yihual Dios quichía pa yihual yes in Tata huan in Cristo.

³⁷ Quicaquijque inon, quincocuc niman míac inminyolo, quinlajlanijque Pedro huan in oc sequin lanahuatinijmes, quinmilijque:

—Tocnían lacames, ¿len ticchihuasi?

³⁸ Pedro quinnanquilic:

—Xicpalacan anmoyolo pa anlajnamiquis quinami Dios quinequi, ximocuayatequican anmoxtin pa anquinextilis quinami anquineltoca in hual Dios axan technextilic inahuac Jesucristo. Yoje anquinextilis moxtin pampa yihual anmoTata. Yoje quinpujpuhuas anmolajlaculisli, noje anmitzmacas in Espíritu Santo pa anmoyolo. ³⁹ Dios quijtuc neli pampa yahuiaya anmijchihuili inon pa amhuanten huan pa anmoxolomes huan pa moxtin hual chantilo huejca, moxtin hual Dios toTata quinnotzas.

⁴⁰ Huan ca in lajtomes huan ca míac oc sequin lajtomes, Pedro quin-

milic in melahualisli. Quinmilic quinami monequi pa laneltocasqui yehuanten, quinmilic:

—Ximoquixtilican pin polehuilisli capa anunca ca yehuanten hual yulilo quichijtcate amo cuali huan yalo polehuilo.

⁴¹ Cuaquinon, aquinojen quinmixtocaje ilajtomes Pedro cataloaya lacuayatequili. Huan pa in tonali miaje quinami ye mil lacames hual pehuaje quineltocaje Cristo.

⁴² Huan monechiculoaya mojmosta pa quicaquisi len quimaxtiloaya in lanahuatinijmes. Moxtin chantiloaya quinami cataloaya inmiciñan moxtin, monechiculoaya pa quicualosquiaya pan pa quijnamiquisqui in Tata. Huan yehuanten amo quicahualoaya pa quilajlanisqui Dios mojmosta.

Yoje yulinijme yehuanten hual ipehuayan quineltocajque Cristo

⁴³ Huan Dios ilahueliltilisli quinmomajtiltic moxtin pampa quitaje miaje mochi hual Dios quichíac pan inminpampa in lanahuatinijmes. Pampa inon lachialoaya momajtitataloaya, quiztataloaya innojen hual quinextiloaya Dios ilahueliltilisli.

⁴⁴ Chantiloaya monechicujtcate in laneltocanijmes huan mochi hual quinpialoaya quinxiluililoaya ca moxtin in oc sequin laneltocanijmes.

⁴⁵ Quinamacaloaya len quipialoaya huan len inminyaxca, cuaquín quixiluililoaya mochi sejse hual monequiaya pa quipiasquiaya len yesquiaya.

⁴⁶ Huan mojmosta yahuililoaya sejpa huan oc sejpa pin tiopan hué pampa lajtuloaya pa inminyolo ca se lajtulisli. Quinlapanililoaya in pan quiman quicualoaya ilacualisli in Tata. Lacuajtnemiloaya pa calijtic inmicalimes yehuanten, monechiculoaya pa lacualosquiaya ca paquilisli.

Mocahuaya ca paquilisli mochi sejse ca iyolo, pampa quimatiloaya Cristo cataya ca yehuanten. ⁴⁷ Quijtuloaya lajtomes huejué pa Dios, huan moxtin in oc sequin quinmixtocaloaya. Mojmosta in Tatita quinmiactiaya yehuanten hual quinequiloaya quilalilo inminlaneltocalisli ca in Tata. Huan pehualoaya monechiculo ca yehuanten hual axan quineltocajque Cristo. Monechiculoaya ca yehuanten pampa quinequilosquiaya moquixtililo pin ipolehuilisli inminlajlaculisli.

Unca lapajtili se hual amo huil nejnemiaya

3 Panquisaloaya Pedro huan Juan pin tiopan hué pan ye horas pa tiolac. Cataya in hora quiman quilajlaninjme Dios. ² Cataya nepa se lalac lahualicali, amo huil nejnemiaya, yojque lacatic. Mojmosta quilaliniyme ilaixpan ilalapujquil in tiopan hué, in lalapujquil itocaya Cualtichin. Nepa quilaliniyme pa quinmotemachilis tomin yehuanten hual panujtataloaya pin tiopan hué. ³ Quinmitac Pedro huan Juan pehualoaya calaquilo pin tiopan hué. Cuaquín quin-temachic pa quimacasquiaya se tomin. ⁴ Huan mocahuac Pedro quiztataya in lalac, noje Juan quiztataya, huan Pedro quilic:

—Xitechita.

⁵ Huan mocahuac quinmiztataya in lalac, quichixtataya yahuilaloaya quimacalo len tomin yehuanten. ⁶ Huan Pedro quilic:

—Amo nicpía tomin. Ma yoje, inon hual, quema, nicpía, in nimitzmaca: Ximoquetza huan xinejnemi pan ipampa ilahueliltilisli Jesucristo in nazareteo.

⁷ Cuaquinon Pedro quiquitizquic ima cuali in lalac huan cajcoquic. Jan axcan momacatiquisaje chichualisli icxihuajmes huan icayacojmes. ⁸ Tzicuinic pani icxihuajmes, moquetzac huan pe-

huac nejnemic, calaquic ca yehuanten pin tiopan hué calijtic, nejnentiác huan tzicuiniác huan quijtutíac lajtomes huejué pampa Dios quipajtic. ⁹ Huan moxtin in lalacera quitajque nejnentiahuiaya huan quijtutiahuiaya lajtomes huejué pa Dios. ¹⁰ Quimatijque pampa in se yec yihual hual molalini pin tiopan hué ilalapujquil itoca Cualtichin. Quimatijque cataya in se hual motemachilini tomin. Pampa in, molapolultiloaya huan amo quimatiloaya len quijtulosquiaya inahuac inon hual quipanuc.

Inon unca hual Pedro quijtuc pin lasehuán (lasehuayan) huejcanic, itocaya ilanejnemijquil Salomón

¹¹ Huan in lalac hual pajtic quinquitizquiaya, amo quinmacahuaya Pedro huan Juan, huan in lalacera molalujtihualaloaya capa yehuanten cataloaya pin lasehuayan pa nejnemisi, itocaya ilanejnemijquil Salomón, molapolultihualaloaya míac. ¹² Cuaquinon quinmitac Pedro yehuanten, quinmilic:

—Lacames israelitos, ¿leca anmocahua antechiztica pampa panuc inon? ¿Leca antechiztica quinami tehuanten ticnejnemiltije in lalac pan ipampa tolahueliltilisli? ¿Leca anquijtutica pampa tehuanten ticpialo lahueliltilisli hual amo quipialo oc sequin lacames? ¿Anquijtutica pampa tehuanten tilacames hual ticchihualo míac pa yoje Dios techhueliltis huan oc sequin lacames amo yoje míac quichihualo? ¹³ InminDios Abraham huan Isaac huan Jacob, yihual inminDios totajtzitzián, unca yihual hual quilalilic lahueliltilisli hué pa iXolol Jesús. Huan amhuanten anquitemacac Jesús ca yehuanten hual huelitilo, huan amo anquinequiaya pa quimacahuasqui quiman cataya ilaixpan Pilato, mas que Pilato quinequiaya quimacahua. ¹⁴ Amhuanten amo anquinequiaya pa yes lamacahuali Jesús

in lalac hual amo yec laijlaculi, yihual hual Dios quilajultic. No, amhuanten anquiliac pa anmitzmacahuililosquiaya se lamictini. ¹⁵Huan anquimictic in Cristo hual quinmaca yulilisl moxtin. Ma yoje Dios quiyuliltic oc sejpa, quiquixtic pa capa cate in mijquimes. Tehuanten ticmatilo inon pampa tiquitaje quiman lamije panuje ye tonalijmes huan yihual quisac pa capa quilalpachuje quiman lamic miquic. ¹⁶Huan in lalac nican hual amo huil nejnemini axan amhuanten anquiztica huan anquiximati. Huan Dios quipajtic pampa ticneltocalo ilahueliltisli Jesús. Huan pampa ticneltocalo Jesús, pampín axan in lalac moqueztica lapajtili anmolaijpan anmoxtin.

¹⁷Huan axcan, nocnían, nicmati pampa amhuanten amo anquimatiaya len anquichihuaya pan in tonali anquimictic Jesús, huan amo quimatiloaya in yehuanten hual huelitilo. ¹⁸Ma yoje, quichíac Dios jan quinami yihual quilalic pa panusquiaya, quijtuc inon quiman ayamo quinchihualtic ilajtunijmes pa lajtulosquiaya quinami iCristo Dios yahuiaya panu lacocoltilisli. ¹⁹Pampin xicpalacan axcan anmoyolo, huan xicanacan iojli Dios. Yojque yihual anmitzquixtilis anmolaijlaculisli. Yojque anpanus tonalijmes hual nepa Dios anmitzmosheuiltisli anmoyolo. ²⁰Huan yoje anmitztilanilis in se hual niman pa quiman anmitzmachiltije. Yihual in se hual Dios quilajultic, nicnequi niqijtúa, in Jesús in Cristo.

²¹Axan yihual quipías pa mocahuas pin cielo, huan nepa mocahuas pa in tonali quiman Dios yahui quinmelahua huan quinyncuila mochi. Inon pehuani quijtu Dios quiman pehuac in lalticpan. Quijtuni pan inminpampa ilajtunijmes hual quinlajultic. ²²Yojque se ca innojen, Moisés, quinmilic totajtzitzián, quinmilic, quil: “Anmitztilanilis

in Tata anmoDios se hual nesis capa amhuanten anmocnían, se hual yes lajtuni quinami nehual. In se anquinelto-cas mochi hual anmitzilis. ²³Huan aqui yes amo quinelto-cas in lajtuni” quijtuc Moisés, “cuaquín in se yajmo cayas ca yehuanten hual iyaxca Dios. Dios quipolehuiltis ca polehuilisl hual amo quiman lamis.”

²⁴Yojque —quinmilic Pedro—, moxtin ilajtunijmes Dios quijtunijme inon. Pehuac lajtuc Samuel huan cuaquinon lajtuloaya moxtin in oc sequin lajtunijmes hual yultihualaloaya quiman polehuic Samuel. Moxtin yehuanten lamachiltijque inahuac len yahuiaya panu pan tonalijmes capa tiyulticate axcan tehuanten. ²⁵Amhuanten anunca aquinojen hual anquipías innojen hual cuali, pampa anunca imiahuimes ilajtunijmes Dios. Jo quema, huan in lajtulisli hual Dios quichíac ca totajtzitzián unca pa amhuanten noje. Ca in lajtulisli Dios quilic Abraham, quil quilic: “Momiahuil quinchihuilis cuali moxtin yehuanten pin lalticpan.” ²⁶Dios quiquixtic iXolol Jesús capa cataya ca in mijquimes, huan pejtataya ca amhuanten, anmitztilanilic Jesús pa yoje anmijchihuilisquiaya cuali, pa yojque yajmo anyulis anquichijtica laijlaculisli.

**Pedro huan Juan quijtulo
ilamaxtilisli Cristo inminlaixpan
yehuanten hual huelitilo**

4 Quinmilijtataloaya in lalacera inon Pedro huan Juan, huan jan ajnaxcan moqueztiquisaje inminahuac in tiopistas huan ilaicanani ilachianijmes in tiopan hué. Huan ca yehuanten hualaloaya innojen hual quinelto-caloaya ilamaxtilisli in saduceos. ²Cualaniloaya pampa Pedro huan Juan quinmaxtiloaya inahuac Jesús. Quinmililoaya pampa Jesús miquic huan cuaquinon yulic oc sejpa. Huan pampa in, quil, moxtin yulisi oc

sejpa quiman miquilo. ³Yojque, quinquitzi que huan quintzacuajque pa calijtic pa quiman ajsiaya mostatica, cuaquinon huil quinlajlanilosquiaya. Yojque quichihuaque pampa tiolactiaya huan amo monechicujtataloaya in huejueyenten. ⁴Ma yoje, quineltocaloaya niman míac lacames ca yehuanten hual quicaquijque in lajtol. Yojque miaque in laneltocanijmes. Axcan ajsije yeje quinami maculi mil lacames hual quineltocaloaya Cristo.

⁵Cuaquinon mostatica monechicujque inminhuejueyenten in judíos huan in abuelojmes huan in lamaxtinijmes hual quinmaxtiloaya inminlajtomes in judíos. ⁶Ca yehuanten cataloaya Anás, yihual in tiopista hué, huan Caifás ilahuical ixolol sihual Anás, huan Juan huan Alejandro huan moxtin in lacames hual yeje inmicnían in tiopistas huejué, inmicnían pa oc sequin calimes. ⁷Quinlalijque Pedro huan Juan inminlaixpan yehuanten, quinlajlanijque:

—¿Ca aqui ilahueliltilisli anquichíac inon?

⁸Cuaquinon in Espíritu Santo quihueliltic Pedro pa quinmilis, quil:

—Amhuanten inminhueyenten huan inminabuelojmes in israelitos, ⁹antechlajlantica axcan inahuac len cuali tichihuilijque in lalcal cocoxqui, antechlajlantica ca aqui ilahueliltilisli yihual pajtic. ¹⁰Ximatican anmoxtin huan ma quimatican inon mochi Israel: Unca ca ilahueliltilisli Jesucristo in nazaretco calica in se moqueztica anmolaixpan lapajtili. In Jesús anquipiluc pan se cuahuil huan anquimictic. Ma yoje, Dios quiyuliltic oc sejpa, quiquixtic capa cataya ca in mijquimes. ¹¹Pan ipampa se ilajtuni, yihual Dios quijtuc pampa cataloaya sequin lacames hual quichijtat-aloaya se cali. Cataya se tixcali hual amo quinequiloaya quilalilo pin cali. Ma yoje iteco in cali quilalilic in tixcali capa quip-

ialoaya pa quitequipanulosquiaya in tixcali yehuanten hual quichijtataloaya in cali. Jesús unca quinami in tixcali, unca in itixcali hué in cali. Huan Dios unca quinami iteco in cali. Yoje, Dios quilalilic in Jesús pa ima cuali yihual. ¹²Huan amo unca oc se, jan yihual Jesús san hual huil tejchiphauilis toyolo, amo quitlanic Dios oc se pin mochi lalticpan hual quipía lahueliltilisli pa techquixtilis pin ipolehuilisli tolajlaculisli, jan Jesús san.

¹³Innojen tiopistas huan in huejueyenten quitaje quinami Pedro laquetzaya amo momajtitataya, huan noje amo momajtiaya Juan. Noje quimatije pampa yehuanten yeje lacames hual amo uyajque momaxtijque ca in lamaxtinijmes, amo yeje lacames ca laquetzalisli. Pampa in, mopolultiloaya, pehuajque quijnamiquijque pampa Pedro huan Juan cayanijme ca Jesús. ¹⁴Noje quitaloaya in lalcal hual pajtic, nepa ca Pedro huan Juan moqueztataya. Yojque amo huil quijtuloaya len amo cuali inahuac in hual quichihuilijque in lalcal Pedro huan Juan. ¹⁵Ma yoje, quiman quinmilijque in yeyenten pa quisasqui pa quiahuac capa monechicujtataloaya, molaquetzililoaya, moililoaya:

¹⁶—¿Len tiquinchihuilisqui innojen lacames? Moxtin hual chantiticate pa Jerusalén quimatilo pampa quipajtijque yehuanten ca se lahueliltilisli in se hual amo huil nejnemiaya. Tehuanten amo huil tiquijtulo pampa islacatijticate, pampa nepa unca in lalcal hual pajtic. ¹⁷Ma yoje, pa yajmo momachilitías ca in lalcalera israelito len quipanuc in lalcal, ma tiquinmajtican tiquinmilijticate pa yajmo quinlaquetzilisqui lacames ilajtol Jesús.

¹⁸Cuaquinon quinnotzajque Pedro huan Juan, quinmilijque pa calaquisqui. Quinmilijque pa camo quiman quilaquetzilijtinemisqui amaqui inahuac Jesús, huan pa camo

lamaxtinemisqui ca ilamaxtilisli.
¹⁹Huan quinnanquilijque Pedro huan Juan, quinmilijque:

—Ximoijnamiqican calía unca cuali ilaixpan Dios pa ticchihuasi. ¿Unca cuali pa antimitzneltocasi amhuanten o pa ticneltocasi Dios? ²⁰Tehuanten amo huil timocahualo pa tilaqueztinemi misi inahuac in hual tiqitajque huan tijcaquije.

²¹Oc sejpa in tiopistas huan in huejueyenten quinmilijque pampa yahuiyoaya quinpitzililo tixuxli sinda amo quinneltocaloaya. Cuaquinon quinmacahuajque. Momajtiloaya pa quinmacasqui lacocoltilisli pampa in lacalera pin caltilan cualanilosquiaya ca yehuanten sinda yoje quinchihuililoaya. Moxtin quinmijtutataloaya lajtomes huejué pa Dios huan quisejtataloaya pampa in lacal axcan huil nejnemiaya. ²²Cataya pampa lacatic in lacal quinpiaya quinami cuarenta y un, dos, tres (ompuhualihuanse, ome, ye) xixihuimes.

Moxtin in laneltocanijmes quilajlanilo Dios pa quinpalehuis

²³Quiman quinmacahuajque Pedro huan Juan, yehuanten uyajque ca capic cataloaya in oc sequin laneltocanijmes, quinmachiltijque mochi inon hual quinmilijque in tiopistas huejué huan in abuelojmes. ²⁴Yojque, quiman quicaquijque in, moxtin quilajlanijque Dios ca se lajtulisli, quilijque:

—ToTata hueé, tehual tiquinchíac in cielo huan in lalticpan huan in al huejcalan. ²⁵Huan pan ipampa in Espíritu Santo, tehual Dios ticchíac pa David quijcuiluc molajtomes, quijtuc:

¿Leca mocuajcualantitinemiloaya yehuanten hual amo molacames? Huan ¿leca quijtulo ilacames Israel len hual amo monotza?

²⁶Hualalo in huejueyenten huan in huelitinijmes, monechiculo pa molaquetzilisqui pa quintzacuilisqui Dios huan in lacal hual Dios quilajtultic pa yes hueé, yihual Cristo.

²⁷Huan neli monechicuje nican pa Jerusalén, monechicuje pa latexpahuisi in huejueyenten pa yoje huil quimictisi motequipanujquil hual ticlajtultic, in Jesús hual ticlajtultic pa yes moCristo. Jo quema, monechicuje in hueé Herodes huan Poncio Pilato ca in lacames pa oc sequin lalimes huan ca ilacames Israel. ²⁸Monechicuje pa quichihuasi mochi inon hual tiquijtuc pampa yahuiaya panu pan tonalijmes quiman ayamo panuc. ²⁹Huan axan, Tata, xiquita quinami quinequilo techmajtilo yehuanten. Xitechmaca tehuanten motequipanujquimes mochi chicahualisli pa ticmachiltisi molajtol. ³⁰Itoca moXolol Jesús hual ticlajtultic pa yes hueé quipía lahueliltisli. Pampín pan ipampa ilahueliltisli Jesús xitechmaca tehuanten lahueliltisli pa tiquinpajtisi co-coxquimes, huan pa ticchihuasi míac hual quinmolapolultisi lacames pampa tiqinnextilijtica molahueliltisli.

³¹Lamijque quilajlanijque Dios, cuaquín molinic in cali capa monechiculoaya, pampa hualac in Espíritu Santo, quinhueltic moxtin, huan yehuanten quijtuloaya ca lahueliltisli ilajtol Dios.

Jesucristo ilacames moxiluililo se ca oc se len inminyaxca

³²Huan pa inminyolo quipialoaya jan se lajtulisli yehuanten hual quinneltocaloaya ilajtol Dios. Moxtin quijtutataloaya jan yoje, amaqui quijtuaya pampa in hual quipiaya yahuiaya ye pa yihual ihuán. Moxtin quijtuloaya pampa yahuiaya ye pa moxtin laneltocanijmes. ³³In lanahuatinijmes amo mocahuajque pa

quijtutinemilosquiaya ilamachiltisli in Tata hual yulic oc sejpa. Laqueztinemiloaya ca ichicahualisli in Espiritu Santo. Huan moxtin in oc sequin quinmixtocaloaya in lanahuatinijmes míac. ³⁴Huan amo cataya amaqui ca yehuanten hual amo quiplaya nindeno, pampa in tecojuan hual quinpioaloaya inminlalimes huan calimes quinnamacajque. ³⁵Cuaquinon quinhualiquilijque in lanahuatinijmes in tomin hual canajque quiman quinnamacajque. Cuaquinon in lanahuatinijmes quixiluililoaya mochi sejse hual monequiaya pa quipiasquiaya len. ³⁶Cataya se itoca José hual in lanahuatinijmes quitocayaltije Bernabé, itoca quinequi quijtúa lalac hual quimati quinlacahualtía oc sequin. Yihual yec se judío ca imiahuimes Leví. In Leví yec se ca in doce lacames hual quinpehualtije yehuanten in israelitos, yulini pa yina. In Bernabé lacatic pa se lali itoca Chipre hual unca lajco pin al huejcalan. ³⁷Yihual quiplaya se cuajmili huan quinamacac, quinhualiquilic in lanahuatinijmes in tomin.

Inminlaijlaculisli Ananías huan Safira

5 Huan cataya se lalac itoca Ananías, quiplaya isihua itoca Safira. In Ananías quinamacac se icuajmili. ²Yihual moajcoquilic se omito in tomin hual quilaxlahuijque. Huan isihua quimatiaya inon huan cataya ca se lajtulisli ca ilahuical. Yojque, Ananías quinhualiquilic in lanahuatinijmes in oc se ilajco in tomin, quinmiliaya pampa quinmacaya mochi. ³Cuaquinon Pedro quilic:

—Ananías, ¿leca ticchíac inon calica Satanás mitztilanilic moyolo pa tislacatic ca in Espiritu Santo? Timoajcoquilijtica se omito in tomin hual mitzlxlahui-

jque. ⁴¿Amo cataya moyaxca in cuajmili quiman ayamo ticnamacac? Huan quiman ticnamacac, ¿amo cataya moyaxca in tomin? ¿Leca nuso ticlalic pa ticchiasquiaya inon? Amo tislacatic ca lacames, tislacatic ca Dios.

⁵Quincaquic in lajtomes Ananías, hueztiquisac, polehuic. Huan moxtin, quiman quimatijque inon pehuajque momajtijque míac. ⁶Cuaquinon moquetzajque in lacames yajyancuic, quilaquentijque, quihuicajque huan quilalpachujque.

⁷Mocahuac se nadita, quinami ye horas, calaquic isihua, amo quimatiaya len panuc. ⁸Huan Pedro quilic:

—Xichili sinda anquinamacac anmocujmili ca yoje míac tomin.

Huan yihual quinanquilic:

—Jo quema, ca yoje míac.

⁹Huan Pedro quilic:

—¿Leca nuso anmocahuac ca in lajtulisli tehual huan molahuical pa anquichías inon? ¿Cuajnesi anquijtuc pampa huil anquicuajcuamanac in Espiritu Santo? Xiquita. Mocaqui capantihualalo pin lalapujquil inmicxihuajmes innojen hual quilalpachuje molahuical, tehual noje mitzhuicasi.

¹⁰Huan hueztiquisac Safira pa icxihuajmes Pedro, polehuic. Calaquijque in lacames yajyancuic, quitajque micataya, quihuicajque yihual noje, quilalpachujque inahuac ilahuical. ¹¹Pampín momajtuloaya míac moxtin in lanetocanijmes huan momajtuloaya moxtin hual momachiltijque ca innojen hual panujque.

Quichihualo míac hual quinlapolultilo moxtin

¹²Huan Dios quinnextiliaya ilahueliltisli yehuanten ca innojen míac hual quinchihuaya pan inminpampa in lanahuatinijmes. Huan

moxtin in laneltocaniymes quipialoaya se lajtulisli san, monechiculoaya pin llanejnemijquil Salomón hual cataya pin tiopan hué. ¹³Ma yoje, in oc sequin hual amo quineltocaloaya momajtiloaya yahuilto capa monechiculoaya in laneltocaniymes, mas que quinmixtocaloaya míac in laneltocaniymes. ¹⁴Huan mojmosta miajtiahuiltoaya aquinojen quineltocaloaya in Tata Jesús, huan cataloaya míac sihuames jan quinami cataloaya lacames. ¹⁵Cuaquinon yoje quinhuicajque pin ojlimes in cocoxquimes, quinlaliyque pan lapexlimes huan pan pelames. Yojque quiman panuaya Pedro, cuajnesi quinmacasquiaya ilasehuán pan in cocoxquimes pa yojque pajtilosquiaya. ¹⁶Noje hualaloaya yehuanten hual chantiloaya pa innojen caltilan pa itejtenco Jerusalén. Quinhuicaloaya in cocoxquimes huan aquinojen quinpialoaya iyyecames amo cuajcuali, huan moxtin cataloaya lapajtili.

Quintzacualo pin calijtic in lanahuatinijmes

¹⁷Cuaquinon pehuac moxicuc chicahuac in tiopista hué, yihual huan moxtin hual cataloaya ca yihual, yehuanten hual quineltocaloaya ilamaxtilisli in saduceos. ¹⁸Huan quinquitziyque in lanahuatinijmes, quintzacuajque pa calijtic. ¹⁹Ma yoje, pa layúa in Tata ilanahuatini pin cielo quinlapulic in ilalapyquimes in calijtic capa cataloaya latzacuali, quinlaicanac pa quiahuac, quinmilic:

²⁰—Xiacan, ximoquetzacan pin tiopan hué huan xiquinnahuatlican moxtin yehuanten mochi ilamachitlisli cuali in yulilisli hual Jesús quimaca.

²¹Yojque, quicaquijque inon, calaquijque pin tiopan hué quiman lanestihualaya, huan pehualoaya lamaxtilo. Lamaxtiloaya in lanahuatinijmes, hual-

jque in tiopista hué huan aquinojen cataloaya ca yihual, ajsijque pa oc se icalijtic in tiopan hué. Quitlanijque lajtol pa monechicusqui moxtin in Lanechiculisli Hué ca moxtin inminabuelojmes in lali Israel. Cuaquinon quintlanijque lachianijmes pa quinhuiliculisli in lanahuatinijmes hual cataloaya latzacuali pin calijtic. ²²Huan ajsijque napa in lachianijmes hual quintlanijque pa quinmanasqui in lanahuatinijmes, amo quinmitajque. ²³Mocuepajque, lamachilitihualajque, quinmilijque:

—Tiquitaje in calijtic latzacuali cuali huan in lachianijmes moquezatataloaya pan lalapuyquimes. Ma yoje, techlapulije, amo tiquitaje amaqi calijtic.

²⁴Quicaquijque inon in tiopista niman hué huan inminlaicanani in lachianijmes huan in tiopistas huejué, amo quimatiloaya len quijtuulosquiaya, quijtujque:

—¿Len panuc, huan len yahui panúa axan?

²⁵Cuaquinon hualac se, quinlamachiltic, quinmilic:

—Xiquitacan. Innojen lacames hual anquintzacuac calijtic axan cate moqueztcate pin tiopan hué, quinmaxticate in lacames.

²⁶Cuaquinon hualajque ilaicanani in lachianijmes huan ilacames huan quinhuicajque in lanahuatinijmes. Ma yoje, quinhuicajque amo quintecuatiahuiltoaya, pampa momajtiloaya cuajnesi in lacames hual quinquiloaya quinlaxilosquiaya tixcalimes sinda quinchiuilijtiahuilosquiaya lacocoltilisli.

²⁷Yojque quinhuicajque, quinlaliyque lajco capa in Lanechiculisli Hué, huan in tiopista hué quinmilic:

²⁸—Tehuanten in Lanechiculisli Hué antimitzilijque chicahuac pa camo anquinmilis ilamaxtilisli in se itoca Jesús, huan xiquitacan, moxtin pa Jerusalén

quimatilo inon hual anquimaxtítica. Huan anquinctica antechmotexpahuilía yojque quinami tehuanten ticataloaya hual ticmictijque in local.

²⁹ Cuaquín quinnanquiloc Pedro ca in oc sequin lanahuatinijmes, quinmilic:

—Ticpialo pa ticneltocasi Dios sinda lacames techililo pa camo ticchihuasi in hual Dios techilía pa ticchihuasi.

³⁰ InminDios totajtitzían cataya yihual quiyuliltic oc sejpa Jesús hual amhuanten anquimictic. Anlatilanic pa quipilusi pan se cuahuil. ³¹ Ma yoje Dios axan quimacac Jesús lahueliltisli hué pa yes laicanani pa huil huelitis quinami Dios huan pa quinquixtis lacames pin ipolehuilisi Dios icualanilisi. In Jesús Dios quimacac lahueliltisli pa quinpujpuhuas lacames inminlajlaculisli, pa quinquixtilis inminlajlaculisli. ³² Huan tehuanten ticmatilo pampa neli cate in lajtomes hual tiquijtticate, huan in Espíritu Santo unca pa toyolo. Yihual in Espíritu Santo Dios quinmaca moxtin hual quineltocalo huan in Espíritu Santo techmaxtía pampa in hual tiquijtulo unca melahuac.

³³ Quicaquijque inon yehuanten pin Lanechiculisli Hué, cualanijque niman chicahuac huan quinequiloaya quinmictilo in lanahuatinijmes. ³⁴ Cuaquín moquetzac nepa ca in lanechiculisli se ca yehuanten hual quineltocaloaya ilamaxtilisli in fariseos, yihual itocaya Gamaliel. Yihual yec se ilamaxtini inminlajtol in judíos, quilasojlaloaya moxtin lacames. Quinmilic pa quinquixtilosquiaya in lanahuatinijmes pa quiahuac pa je nadita. ³⁵ Cuaquinon laquetzac ca yehuanten pin lanechiculisli, quinmilic:

—Lacames israelitos, xiclachilican inahuac in hual anyahui anquinchihuilía innojen lacames. ³⁶ In annimitzilía, pampa monequi pa anquijnamiquis

quinami amo quipía míac xixihuil quiman yulini in se itoca Teudas hual quijtuni pampa yihual yec hué local huan quitocanjime quinami nahui cientos lacames. Huan in Teudas cataya lamictili huan moxtin hual quitocanjime mosemanaloaya ca capic yes, huan yojque yajmo nesiaya ilanechiculisli. ³⁷ Panuc inon, nesci Judas in galileteo, catanjime in tonalijmes quiman in huejueyenten quinpuhualoaya moxtin. Yihual quinlaicanac míac lacames hual quitocanjime. Huan yihual noje miquic huan mosemantaje moxtin hual quitocanjime. ³⁸ Huan axcan annimitzilía inon: ximijcuanican pa camo anquintzacuas in lacames. Xiquincahuacan, pampa sinda in hual quichijtticate unca san hual lacames quinchijtticate, cuaquín amo huejcahuas pa mosehuis. ³⁹ Ma yojque, sinda unca iyaxca Dios in hual quichijtticate, cuaquín amhuanten amo huil anquintzaculis. Pampa in, xiquincahuacan pa camo anmoitas anmoantica ca Dios.

⁴⁰ Cuaquinon, quixtocajque in hual quinmilic Gamaliel. Yojque, quiman quinnotzajque in lanahuatinijmes, quinhuitequijque, quinmilijque chicahuac pa yajmo quilamachiltinemosquiaya Jesús ilamaxtilisli. Cuaquinon quinmacahuajque. ⁴¹ Ma yoje, quisajque in lanahuatinijmes, ca paquilisli quisajque pin Lanechiculisli Hué, pampa Dios quinchihuilic len hué. Quinchihuilic hué pampa quinmacahuiltic pa panusqui lacocotilisli pampa quineltocaloaya Jesucristo. ⁴² Huan mojmosta amo mocahualoaya pa quimaxtilosquiaya huan pa quinahuatilosquiaya ilamachiltisli cuali Jesucristo. Quichihualoaya pin tiopan hué huan calpanuloaya lamaxtitaloaya pa inminchan moxtin.

**Quinlajtultilo chicome lacames
lapalehuinijmes pa quinxiluililo
in hual quicualoaya**

6 In tonalijmes miajque innojen hual quineltocaloaya Cristo. Huan yehuanten hual lajtuloaya griego nadita cualaniloaya ca yehuanten hual lajtuloaya hebreo. Cataya pampa in sihuames inminhuían hual lajtuloaya griego amo quipialoaya míac pa quicualosquiaya. Amo quinmacaloaya míac quinami quinmacaloaya in sihuames inminhuían hual lajtuloaya hebreo. Inon quinpanuc quiman yes quinxiluililoaya len quicualosquiaya mojmosta. ²Cuaquinon in doce lanahuatinijmes quinahuatijque pa monechicusqui moxtin in laneltocanijmes, quinmilijque:

—Amo unca cuali pa tehuanten in lanahuatinijmes timocahuasi pa ticmaxtisi ilajtol Dios pa tiquinxiluilisi len quicuasi. ³Pampín, tocnían, xiquinlajtultican chicome lacames capa amhuan-ten, lacames hual in Espíritu Santo quinhueliltía, lacames hual quimatilo míac. Tiquinlajultisi pa quinxiluilisi in lacuali. ⁴Huan tehuanten in lanahuatinijmes ticayasi ticlajlanticate Dios huan tiquinnahuatijiticate moxtin ilajtol.

⁵Cuaqufn moxtin quitajque pampa cuali in lajtol. Quilajultijque Estéban, yihual yec lacal hual míac quimatiaya quineltoca ilajtol Dios, huan in Espíritu Santo moyaxcajtiliaya iyolo. Noje quinlajultijque Felipe huan Prócoro huan Nicanor huan Timón huan Parmenas huan Nicolás. (Nicolás yulini pin caltilan hué Antioquía. Yihual lacatic pa oc se lali, amo yec judío nepa capa lacatic, san pehuac quineltocac in judíos inminlamaxtilisli quinami quimolancuacuetzililo Dios. Cuaquinon pehuac quineltocac Cristo.) ⁶Lamijque quinlajultijque in chicome lacames, quinhuajicajque in-

minlaixpan in lanahuatinijmes. Yehuanten in lanahuatinijmes quinlalilijque inminmajmajuan pan in chicome lacames huan quilajlanijque Dios pa yehuanten. Yojque lanextilijque pampa yehuanten in chicome lacames yahuiloaya quitequipanuililo Dios quinlaxiluilijiticate in hual quicualoaya.

⁷Huan míac oc sequin pehuajque quicaquijque ilajtol Dios, huan pa Jerusalén miajtiajque niman míac aquinonen hual quineltocaloaya Cristo. Quema, míac tiopistas judíos pehuajque quineltocajque Cristo.

Quiquitzquilo Estéban

⁸Huan Dios quihueliltic Estéban pa quinchíac míac hual pampa innojen molapolultiloaya moxtin. Innojen hual quinchíac cataloaya hual quinextiaya Dios ilahueliltilisli.

⁹Ma yoje, cataloaya sequin lacames judíos hual yehuanten inmintiopan itocaya inmintiopan in tequipanujquimes lamacahuali, huan cataloaya oc sequin judíos hual inminlali itoca Cirene, huan oc sequin hual yulinijme pin caltilan hué Alejándria, huan oc sequin hual yulinijme pin lalticpan itocaya Cilicia huan pin oc se lalticpan itocaya Asia. Huan Estéban quinlaquetzilijtinemiloaya inahuac ilajtol Dios, huan yehuanten amo quinequiloaya quineltocalo len quimaxtiaya Estéban. ¹⁰Ma yoje, amo huil quisulahualoaya Estéban ca yehuanten inminlajtomes, pampa in Espíritu Santo amo mocahuac pa quimacas Estéban lajmatilisli huan quimacac lajtol calica quinnanquiliaya. ¹¹Cuaquinon quinmanajque lacames, quinmilijque pa islacatisqui quimotexpahuilijiticate Estéban. Quinmilijque pa quijtutinemisqui quinami quicaquijque Estéban quinhuejuecaltitayaya Moisés huan Dios. ¹²Yojque quincualantitinemiloaya in la-calera huan in abuelojmes huan yehuan-

ten hual quimaxtiloaya inminlajtol in judíos. Hualajtiquisajque, quiquitzi- que Estéban huan quihuilanajque pa in Lanechiculisli Hué.¹³ Cuaquinon mo- quetzajque yehuanten hual yahuiiloaya islacatilo pa quimotexpahuilosquiaya Estéban, quiqtujque islaticatijticate:

—In lacal amo mocahua pa laquetzas len amo cuali inahuac in lasojli tiopan hué huan inahuac ilajtol Moisés.¹⁴ Tic- matilo inon pampa tijcaquijque yihual quiqtutataya, quil, pampa in Jesús, in se hual yulini pa Nazarét, quil, quixitinis in lasojli tiopan hué huan quinpaldas in laj- tol hual Moisés techtemacac.

¹⁵Huan moxtin nepa hual cataloaya pin Lanechiculisli Hué quitaloaya Estéban, amo mocahualoaya pa quitalosquiaya iixco. Quitajque cahuantataya iixco chicuenta iixco se ilanahuatini in cielo.

Monapatía Estéban inminlaixpan yehuanten hual lahuelilitlo

7 Cuaquinon in tiopista hué quila- jlanic Estéban, quil:

—¿Unca yojque inon hual quiqtulo?

²Huan Estéban quinnanquilic:

—Lacames nocnían huan notajtzitzían, xilacaquican. In Dios hual quipía mochi lahuelilitlisli hué monextilic totajtzin Abraham. Cataya pin lali itoca Mesopotamia, cataya quiman ayamo pehuac chantic pin lalticpan itoca Harán.³ Dios quilic: “Xiquisa pa molali huan pa capa cate mocnían, huan xía pa in lali hual nimitznexilis.”⁴ Cuaquinon, quisac pa inminlali in caldeos, chantiaya pa Harán. Huan quiman polehuic itajtzin, hualac Abraham pa chantis nican pin lali capa amhuanten anchantitica axan.

⁵Dios amo quimacac Abraham se nadita in lali nican pa yesquiaya iyaxca. Ma yojque, quilic neli pampa yahuiaya quimaca in lali pa quipiasquiaya.

Huan amo mocahuasquiaya pa yes inminyaxca yihual huan imiahuimes, mas que ayamo quipíac Abrahám se ixolol.⁶ Yojque Dios quiqtuc noje pampa Abraham imiahuimes yahuiiloaya chantilo pa oc se lali hual amo inminyaxca. Dios quiqtuc pampa yehuanten pa in oc se lali yahuiiloaya quinchihualo imiahuimes Abrahám tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo. Yahuiiloaya quinchihuililo amo cuali pa nahui cientos xixihuimes.⁷ Ma yojque, Dios quilic: “Niquincocoltis yehuanten hual quinchihuilisqui yojque. Huan quiman panus inon, cuaquín quisasqui momiahuimes huan nechmolancuacuetzilisqui pin lali nican.”

⁸Cuaquinon quichíac Dios se lajtulisli ca Abraham, —quinmilic Estéban—, huan pa monextis in lajtulisli, quinqtequilijque naditita inmincuilaxli in xolomes lacames, huan yojque amo timocahualo pa tiquinchihuilisi yojque toxolomes tehuanten in judíos timoxtin. Yojque quiman lacatic Isaac hual yec ixolol Abrahám quichíac chicué tonaljmes, cuaquinon quitequilic icuilaxli. Cuaquinon Isaac quiapiaya ixolol Jacob huan pa Jacob lacatije in doce lacames, yehuanten hual quinpehualtije in doce inminlanechiculisli imiahuimes hual ticate tehuanten in judíos.⁹ Huan moxiculoaya ixolomes Jacob ca inimicni José, pampín quinamaquiltije José icnían oc sequin lacames hual quihuicaje quinami tequipanujquil ilpitataya pa in lali Egipto. Ma yojque, Dios cataya ca José.¹⁰ Quiquixtilic pa mochi icocoltilisli hual panuc. Noje Dios quixtocaltic José in Faraón hual yec in hué nepa Egipto. Quixtocac pampa Dios quimacac José míac lajmatilisli. Yojque Faraón quilalic José pa yes huelitini pin

lali Egipto huan pa moxtin yehuanten hual cataloaya pa ichan Faraón.

¹¹ Cuaquín ajsic se mayandi pa mochi in lali Egipto huan pa tolali Canaan. Panuloaya míac mayanalisli, amo quitaloaya len quicuajque totajtztizían.

¹² Cuaquín quilijque Jacob pampa cataya, quil, trigo pa Egipto, pampín pehuac quintilanic pa Egipto ixolomes hual yeje totajtztizían, quintilanic pan trigo. ¹³ Huan quiman Jacob quintilanic oc sepa pa Egipto, cuaquinon José quinmachiltic icnían pampa yihual inmici José pampa ayamo quislacuje. Yojque, Faraón in hué quimatic in lali capa lacatic José huan noje quimatic ca len lacames yihual lacatic.

¹⁴ Cuaquín José quintilanic icnían pa quinmanasi Jacob huan moxtin yehuanten pa inminchan. Cataloaya setenta y cinco (yepuhualicaxtuli) lacames huan sihuames. ¹⁵ Huan uyac Jacob, quisac pa in lali Canaan pa yas pa Egipto. Nepa polehuic Jacob huan cuaquinon totajtztizían noje polehuije. ¹⁶ Mocuapaje pa Canaan pa quinhuicasi in mijquimes pa in caltilan itoca Siquem nican pa tolali Canaan, nepa quinlalpachuje pa in nadita lali hual mocuhaulic Abraham hual quinamaquiltijque ixolomes Hamor nepa pa Siquem. ¹⁷ Ajsitihualaya in tonalijmes pa lamisquiaya mochía len Dios quilic pampa yahuiaya quinchihuili Abraham imiahuimes, huan miajtiahuiloaya yehuanten imiahuimes Israel. ¹⁸ Cuaquín ajsije tonalijmes quiman cataya oc se hué pin lali Egipto. In hué amo quimatiaya in hual quichihuani José. ¹⁹ Yihual techcuaquamanaya tehuanten in judíos, quinchihuilic niman míac amo cuali totajtztizían. Latilanic pa quincajcualosquiaya inminxolomes lacames quiman yes lacatije pa yoje miqulosquiaya.

²⁰ Cataloaya in tonalijmes lacatic Moisés —quinmilic Estéban—, huan Dios quixtocac míac. Itajtzin huan inantzin quilachililoaya Moisés pa ye mesli pa inminchan. ²¹ Cuaquín quipialoaya pa quiquixtisi pa calijtic inminchan. Huan ixolol sihual Faraón in hué pa Egipto canac Moisés, quipiani quinami yec yihual ixolol. ²² Huan quimaxtije Moisés ca mochi inminlajmatilisli yehuanten pa Egipto. Pampín huelitiaya míac, quimatiaya lajtu niman cuali huan quimatiaya quichía míac.

²³ Yojque, ajsic yec lalac ca cuarenta xixihuili, quijtuc pampa yahuiaya quinpaxaluili icnían israelitos.

²⁴ Huan quitac se lalac egipcio quihuitequiaya se lalac israelito. Jan ajnaxcan Moisés uyac quinapatic. Quilacuepilic in lalac egipcio pampa quichihuiliaya inon in lalac israelito, quimictic Moisés in egipcio. ²⁵ Moisés quijtuc pampa yehuanten israelitos quimatilosquiaya pampa Dios yahuiaya quinquixti pa Egipto pan ipampa yihual. Ma yoje, yehuanten amo huil quimatiloaya inon. ²⁶ Mostatica moitilic Moisés paxalujtataya capa yehuanten cataloaya. Quinmitac ome icnían israelitos moanticate. Yihual motoliniaya pa quinsehuic pa camo moanalosquiaya, quinmilic: “Lacames, amhuanten anunca anmocnían. ¿Leca anmoantica?” ²⁷ Ma yoje, in se hual quichihuiliaya amo cuali icni quitojpehuac Moisés, quilic: “¿Quinami unca moyaxca pa tiyes laicanani huan lamacahuani pa tehuanten?” ²⁸ ¿Huejtica ticnequi tichmicti jan quinami yalhua ticmictic in lalac egipcio?” ²⁹ Cuaquín choluc Moisés pampa quijtuc inon in lalac. Uyac chantic pan lali itoca Madián, se lali hual amo yihual ilali. Nepa monamictic, quinpiaya ome ixolomes lacames.

³⁰ Moca huac nepa cuarenta xixíl — quinmilic Estéban— huan se ilanahuatini in cielo monextic ca Moisés capa amaqui chantiaya, cataya capa unca in loma itoca Sinaí. Huan ilanahuatini in cielo quinzac Moisés pa se huitzcua-jtzindi lalatica. ³¹ Quitac Moisés inon, quilapolultic in hual quiztataya. Moajxiltiaya pa quitasquiaya cuali, lajtuc in Tata, quilic: ³² “Nehual niunca in-min Dios motajtzitzán, i Dios Abraham huan i Dios Isaac huan i Dios Jacob.” Cuaquín pehuac yuyucac Moisés, mo-majtiaya pa quiztías. ³³ Cuaquinon in Tata quilic: “Xiquintoma xiquinquixti ilacsames mocxihuajmes, pampa in lali capa timoqueztica unca lali hual Dios mochipahuilic pa yihual ihuían. ³⁴ Ni-quitac neli quinami panujticate lacocoltilisli nolacames nepa pa Egipto, nijcaquic quinami xahuanticate. Pampa in, nite-muc pa niquinmacahuas. Huan axcan, xihuala tehual, nimitztilanis pa timocuepas pa Egipto.”

³⁵ In Moisés in israelitos amo quinequije, quilije: “¿Quinami unca moyaxca pa tiyes tolaicanani huan tolamacahuani?” Ma yoje Dios quitilanic in Moisés, quichífac laicanani. Huan quilajtultic in Moisés pa quimacahuasquiaya in israelitos hual quipianijme pa tequipanulosquiaya amo ca laxlahuilisli. Yahuiaya quinmacahua pan ipampa ilanahuatini in cielo hual yahuiaya quipalehui. Cataya ilanahuatini in cielo hual quimonextilic ca in huizcua-jtzindi hual lalatataya. ³⁶ In Moisés quinlaicanac quinquixtitataya in israelitos pin lali Egipto. Quinchihuaya inminlaixpan yehuanten innojen hual quinlapolultiloaya ca lamajtilisli. Quinchihuiliaya pin lali Egipto huan pin Al Huejcalan Chichiltic, huan pa cuarenta xixihuimes pin lali capa amaqui oc sequin chantiaya. ³⁷ Yihual unca in Moisés

hual quinmilic yehuanten ilacames Israel, quil: “Dios anmitztlacatiltilis se ilajtuni capa anmocnían. Yihual yes quinami nehual, yihual anquinetocas.”

³⁸ In Moisés unca aqui cataya capa yehuanten ilacames Israel in xixihuimes quiman monechiculoaya capa amaqui chantiaya. Yihual cataya ca ilanahuatini in cielo hual laquetzaya ca yihual pin loma (tepel) hué itoca Sinaí. Huan yihual Moisés noje cataya ca totajtzitzán. Canac pan ipampa ilanahuatini in cielo in lajtol cuali hual techyuliltía, canac pa anmitzmacas amhuanten.

³⁹ Ma yoje, totajtzitzán amo quinequije quineltocaje in lajtol —quinmilic Estéban—, quitojpehuaje Moisés, amo quinequije quicaquije. Ca míac lanequilisli quijnami quije Egipto, ca ompic quinequiloaya mocuepalo oc sejpa. ⁴⁰ Quilije Aaron; “Xitejchihuili tatadioses hual techlaicanasi pa Egipto oc sejpa, pampa in Moisés, in se hual techhualiac techquixtitataya pa Egipto, axcan amo ticmatilo len quipanuc.” ⁴¹ Cuaquín in tonalijmes quichihuaje se mono chicuenta se becerro. Quihualiquilije huendi ilaixpan, huahuaje quipiaje paquilisli pampa quichihuajque in becerro ca inminmajmajuan. ⁴² Pampín Dios moca huac pa quinchihuilis cuali. Quintemacac pa quinmolancuacuetzilisi in tonali huan in mesli huan in silalimes. Yojque unca lajcuiluli pin iamal Dios ilajtuni, quijtua:

¿Annechhualiquilic nehual huendis hual yeje yulijquimes pa cuarenta xixihuimes pin lali capa amaqui chantiaya, amhuanten israelitos?

⁴³ No, anquimantíac ilatzacualoni Moloc huan len chicuenta ilucero in dios itoca Renfán.

Cataloaya monos hual anquinchífac pa anquinmolancuacuetzilisi.

Pampín annimitzjcuanis pa anquisas pa anmolali huan annimitztilanis ca yoje nepa Babilonia.

⁴⁴Pa innojen xixihuimes quiman cataloaya totajtztzían capa amaqui chantiaya —Estéban quinlaquetzilijtiyahuiaya—, quipianijme in cali lachihuali ca cuilaxli, nepa calijtic quipianijme la'ajcoquili in tixcalimes, inminpan cataya lajcuiluli ilajtol Dios. Noje pin cali quimolancuacuetziliniyme Dios. Dios, pan tonalijmes hual laquetzac ca Moisés, quilic pa quichías in cali lachihuali ca cuilaxli jan quinami Dios quinextilic Moisés quiman cataya ca yihual pin loma (tepel) hué itoca Sinaí. ⁴⁵Canaje in cali totajtztzían, quihualicaje pa in lali nican in tonalijmes quiman calaquije ca Josué. Quinlaicanac ca niqic Josué pampa Moisés polehuic. Moyaxcajtije ca in lali nican. Dios quinquixtiaya in oc sequin lalalera hual cataloaya nican. Totajtztzían quitaje quinami Dios quinquixtic. Huan in cali lachihuali ca cuilaxli mocahuac nican huan cuaquín ajsije innojen tonalijmes quiman David yec hué. ⁴⁶Dios quichihuilic niman cuali David, huan David quitemachic Dios pa quimacahuilic quichihuilis se cali hué pa iDios Israel. ⁴⁷Huan Dios amo quimacahuilic. Cataya Salomón ixolol David hual quichihuilic Dios in cali. ⁴⁸Ma yoje, in Dios niman hué amo chanti pin tiopajmes hual quinchihualo lacames. Unca jan quinami quijtua Dios pan ipampa ilajtuni, quilic:

⁴⁹Mochi in cielo jan unca san quinami capa nimolalía, huan in lalticpan jan unca san quinami capa niquinlalía noxihuajmes.

¿Len cali annejchihuilis? quil quilía in Tata,

o ¿len anquichías capa nimosehuis?

⁵⁰Amo huil anquichías len pa nehual pampa ca nehual nolahuelilitlisli niquinchías mochi innojen.

Yojque quijtuca Dios.

⁵¹¡Amhuanten amo quiman anquinequi anquimati —quinnotzac Estéban—, huan mas que anquipía pan anmocuerpos in latequilisli hual quinextía tolajtulisli ca Dios, amo anquinequi anquineltoqa pa anmoyolo amo cuali! Anmonacajmes amo quinequilo lacaquilo pa anquijnamiquis in lajtulisli. Amo quiman anquinequi anquineltoqa in Espíritu Santo, anuncia quinami anmotajtztzían. ⁵²Ma annimitzili inon. Anmotajtztzían quintojtocaniyme moxtin ilajtunijmes Dios pa quinchihuililosquiaya lacocoltilisli, quema, moxtin. Huan quinmictije yehuanten hual pa yina quinlamachiltiloaya pampa hualas in lalal hual amo quipía laijlaculisli hual Dios yahuiaya quitilani pin lalticpan. Huan yihual in lalal hual amo quipía laijlaculisli amhuanten anquitemacac pa yes lamictili. ⁵³Jo quema, ancataya amhuanten hual anquipíac in ilajtol Dios pan inminpampa ilanahuatinijmes in cielo huan ma yoje amo anquineltoqa.

Quimictilo Estéban

⁵⁴Quicaquijque inon yehuanten pin Lanechiculisli Hué, cualaniloaya ca mochi inminchicahualisli huan lacuajcualoaya pa Estéban. ⁵⁵Ma yoje, pa iyolo Estéban huelitiaya in Espíritu Santo, huan yihual Estéban mocajtiquisac lachixtica pa pani pin cielo (ilhuicac). Quitac ilaixpelalisli cualtichin Dios, huan nepa moquezataya Jesús pa ima cuali Dios. ⁵⁶Cuaquín quinnotzac in lalalera Estéban, quil:

—¡Xiquitacan, niqita lapujtica in cielo, huan yihual ilalal in cielo, yihual moqueztica pa ima cuali Dios!

⁵⁷ Cuaquín tzajtziqque ca lajtol chicahuac huan motzacuilijque inminnacajmes huan ca se lajtulisli molalujtiquisajque capa Estéban. ⁵⁸ Quiquixtitiquisajque pa quiahuac Jerusalén, cuaquinon quilaxilijque tixcalazos. Huan yehuanten hual quimotexpahuilijque Estéban quinmacajque inminnahujmes se lalac yancuic itoca Saulo pa yihual quinmitilis.

⁵⁹ Quimictiloaya Estéban ca tixcalazos, yihual quinoztataya in Tata, quil quilic:

—Tata Jesús, xicana noyulilisli.

⁶⁰ Cuaquinon molancuacuetzac, tza-jtzic ca lajtol chicahuac, quijtuc:

—Tata, amo xiquinmotexpahuili pampa quichihuaje in laijlaculisli.

Lamic quijtuc inon, polehuic.

Saulo quintojtoca in laneltocanjmes

8 Huan Saulo quinequiaya pa miquisquiaya, yihual cataya ca inminlajtulisli yehuanten hual quimictijque. Cuaquín in tonali, yehuanten hual amo quineltocaloaya Jesucristo pehuajque quintojtocajque niman míac in laneltocanjmes. Quintojtocaloaya pa quinchihuilisqui lacocoltilisli yehuanten hual cataloaya pa Jerusalén. Niman míac cholujque mosemantiajque cajcapic pin lalticpan Judea huan pin lalticpan Samaria. Jan in lanahuatinijmes san mocahuajque pa Jerusalén. ² Sequin lacames hual quineltocaloaya Dios ca mochi inminyolo quilalpachujque Estebán huan quichoquilijque niman míac.

³ Huan Saulo pehuac motolinic pa quinlamis in laneltocanjmes, calpan-uaya calactinemiaya pa inminchan, huan quinhuicatiahuiaya lacames huan sihuames, quinhuilantiahuiaya pa quintzacuas pin calijtic.

Quinlaquetzililo ilajtol Cristo capa yehuanten pa Samaria

⁴ Pampín mosemantiahuioloaya in laneltocanjmes, yajtinemiloaya quinla-quetzilijticate moxtin in lamachilitilisli cuali. ⁵ Huan Felipe temuc pa in caltilan hué pin lalticpan Samaria, nepa quinlaquetziliaya in lacames ilajtol Cristo. ⁶ Quicaquiloaya cuali in míac lacames in hual quinmiliaya Felipe. Cataloaya ca se lajtulisli pampa quicaquiloaya huan quitaloaya innojen míac hual quinchihuaya Felipe calica quinnextiliaya ilahuelilitilisli Dios. ⁷ Pan ipampa Dios ilahuelilitilisli quisajque ijyecames amo cuajcuali pa míac hual quinpialoaya, quisajque tzajtztiahuioloaya chicahuac. Noje quinpajtic Felipe míac cocoxquimes hual amo huil moliniloaya huan oc sequin hual amo huil nejnemiloaya cuali. ⁸ Pampín cataya míac paquilisli pa in caltilan. ⁹ Nepa cataya se lalac itoca Simón, yec lalac laxuxani nepa quiman ayamo hualac Felipe. Huan yehuanten pa Samaria molapolultinijme pampa quinmitanijme innojen hual yihual quinchihuani. In Simón quijtuya pampa yihual yec lalac ca míac lahuelilitilisli. ¹⁰ Huan moxtin lacames tijtipichin huan quema, lacames huejueyenten quicaquinijme ca mochi lamajtilisli, quijtunijme:

—In Simón quipía Dios ilahuelilitilisli, in lahuelilitilisli hual itoca hué.

¹¹ Huan míac xixihuil quicaquinijme ca mochi lamajtilisli pampa molapolultinijme quiman quitanijme mochi in laxuxanilisli hual quichihuani. ¹² Cuaquín Felipe quinlaquetzilic yehuanten pa quimatilosquiaya ilahuelilitilisli Dios huan ilahuelilitilisli Jesucristo, huan pampín quinel-tocaloaya in lamachilitilisli cuali huan cataloaya lacuayatequili lacames

huan noje sihuames. ¹³Huan in Simón noje quineltoac huan cataya lacuayatequili. Cuaquín yihual mojmosta quitocatihuiaya Felipe huan molapolultiaya míac quiman yec quimmitaya panulo innojen hual quinextiloaya ilahueliltilisli hual Dios quipía.

¹⁴Cuaquín momachiltijque in lanahuatinijmes pa Jerusalén quinami yehuanten pin lalticpan Samaria quineltoaloaya ilajtol Dios. Pampín quintilanilijque Pedro huan Juan. ¹⁵Temujque yehuanten pa Samaria huan quilajlanijque Dios pa quinhueliltis in Espíritu Santo yehuanten hual axan quineltoajque. ¹⁶Quipiajque pa quichihuasi inon pampa ayamo quinhueliltic in Espíritu Santo yehuanten pa Samaria. Jan cataloaya lacuayatequili pampa quineltoajque Jesucristo. ¹⁷Cuaquinon quinlalilijque Pedro huan Juan inminmajmajuan pan yehuanten pa Samaria hual quineltoajque Cristo, yojque quinhueliltic in Espíritu Santo.

¹⁸Huan quitac Simón quinami hualac in Espíritu Santo quiman yes in lanahuatinijmes quinlalilijque inminmajmajuan pani yehuanten. Pampa in quinequiaya quinmaca Pedro huan Juan tomin, quinmilic:

¹⁹—Xichmaca nehual noje in lahueliltilisli pa quihueliltis in Espíritu Santo aqui yes niclalilis nomajmajuan.

²⁰Pedro quilic:

—Xipolehui ca mochi motomin pampa tiquijtuc tiahuiaya timocuhuili lahueliltilisli hual Dios san quitlanía. In lahueliltilisli amo huil mocuhuíla se. ²¹Tehual amo unca moyaxca pa titequipanus ca in, pampa amo unca chipahuac moyolo ilaixpan Dios. ²²Pampín xicpala moyolo, xijcagua in amo cuali hual tiquijtuc. Xiclajlani Dios pa cuajnesi yihual mitzpujpuhua

in hual ticnequiaya ticchía pa moyolo. ²³In nimitzilía pampa niquta tehual timoxicujtica míac huan amo timocajtica pa tiquijtus len amo cuali pa moyolo.

²⁴Cuaquín quinanquiloc Simón:

—Xiclajlanican in Tata pa nehual amhuanten pa camo nechpanus nindeno quinami in hual tichilic.

²⁵Quiman lamijque quinnahuatilijque Pedro huan Juan in lamachiltilisli cuali quinmilijtataloaya quinami unca melahuac ilajtol Dios, cuaquín canajque ojli pa mocuepasqui pa Jerusalén. Quinpanajtiahuiuloaya míac caltilan pa in lalticpan Samaria, nepa quinlanahuatilijque yehuanten in lamachiltilisli cuali.

Felipe quiximati se lalac hual chantiaya pin lali itoca Etiopía

²⁶Huan se ilanahuatini in Tata pin cielo (ilhuicac) quilic Felipe, quil:

—Ximoquetza huan xía pa sur, xicana in ojli hual quisa nepa Jerusalén huan temúa pa Gaza, in ojli panúa capa amaqui chanti.

²⁷Cuaquín moquetzac Felipe, uyac. Cataya pa ojli, Felipe quitac se lalac hual chantiaya pa Etiopía, in lalac yec se eunuco (se lalac hual amo huil mochía itajtzin xolomes). Yihual yajtiahuiaya pan ojli pan layahualujquimes. Yihual yec hué lalac hual quitequipanuiloc in hué sidual itocaya Candace hual huelitiaya pin lali Etiopía. Yec icomisariado de bienes, quilachiliaya mochi itomin in hué sidual. In lalac eunuco hualac pa Jerusalén pa quimolancuacuetzilic Dios. ²⁸Axcan mocuetiahuiaya pa Etiopía. Molalijtataya pa ilayahualujquimes yihual, momaxtiaya in amal hual quijcuiluc Isaías hual pa yina yec ilajtuni Dios. ²⁹Cuaquín in Espíritu Santo quilic Felipe, quil:

—Ximoajxilti pa in ca layahualujquimes.

³⁰Yojque molalujtíac Felipe huan quicaquic in lalac momaxtitataya iamal Isafas ilajtuni Dios. Huan Felipe quilic:

—¿Ticmati len quinequi quijtúa in hual timomaxtitica?

³¹Huan in lalac eunuco quilic:

—¿Quinami huil nicmati sinda amaqi nechnextilia?

Quilic Felipe pa lejcus pin layahualujquimes pa molalis inahuac. ³²Huan pa ilajtol Dios capa momaxtitataya yojque quijtuc:

Cataya quinami se borrego hual quihuicaloaya pa quimictisqui, huan quinami se borreguito hual amo choca quiman quiximalo, yojque cataya in lalac, amo quijtuc nindeno.

³³Quichihuilijque yihual len quichihuililo se lalac amo cuali, quimotexpahuilijque mas que amo quichihuac nindeno amo cuali.

Huan ¿aqi huil quimati quichicate moxtin aquinojen hual quineltocalo?

Yihual quimictijque huan quisac yihual pin lalticpan.

³⁴In lalac eunuco quilajlanic Felipe, quilic:

—Ma nimitzljani, ¿aqi unca in se hual techlaquetziliztica in lajtuni? ¿Yihual ihuán, o oc se?

³⁵Cuaquinon Felipe quinancuiliaya, pehuac quilic ilamachiltisli cuali Jesús quinami quijtuc ilajtol Dios pa in amal capa momaxtitataya in lalac eunuco.

³⁶Quiman uyajtiajque oc se nadita pan ojli, ajsijque capa cataya al, huan in lalac eunuco quilic:

—Xiquita. Nican unca al. ¿Amo huil niyes lacuayatequili nehual?

³⁷Huan Felipe quilic:

—Sinda ticneltoca ca mochi moyolo, ¿leca camo?

Cuaquinon in lalac eunuco quinancuiliac:

—Nicteltoca Jesucristo pampa yihual ixolol Dios.

³⁸Cuaquín quilic pa moquetasquiaya in layahualujquimes huan temujque in omenten pa al, Felipe huan in lalac eunuco, cuaquín Felipe quicuayatequic.

³⁹Quisajque pin al, huan iEspíritu in Tata quihuicatisac Felipe, yojque in lalac eunuco yajmo quitaya. Cuaquín canac ojli oc sejpa, yajtíac ca míac paquilisli. ⁴⁰Ma yojce, Felipe moitac pin caltilan itoca Azote huan quinlaquetziliaya in lacames, quinmilitataya in lamachiltisli cuali nepa huan pa mochi innojen caltilan hual quinpanajti-ahuiaya. Lamic quinpanahuic huan ajsic pa in caltilan Cesarea.

Saulo quipala iyolo

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

9 Huan Saulo amo mocahuaya pa quijtutinemisquiaya pampa yahuiaya quinlami aquinojen quineltocaloaya in Tata. Pampa inon uyac quitac in tiopista hué. ²Quilajlanic pa quimacacquiaya amames lajcuiluli pa quinhuiquilisquiaya yehuanten hual quipialoaya lahueliltisli pin tiopajmes hual cataloaya pin caltilan hué Damasco. In amames quimacahuilic Saulo pa quinquitzquisquiaya moxtin hual quitocaloaya Jesús iojli, ma yecan lacames o ma yecan sihuames. Cuaquinon quinhucasquiaya lailpili pa Jerusalén. ³Huan cataya nepa quiman ajsitiahuioloaya pan ojli amo huejca pa quiahuac Damasco, jan ajnaxcan quixpelatiquisac itenco Saulo se laixpelalisli pin cielo. ⁴Huetzic pan lali Saulo, quicaquic se lajtol quilic:

—Saulo, Saulo, ¿leca tiquintojtocatica yehuanten hual nechneltocalo? Yojque tichtojtocatica nehual.

Huan Saulo quinancuiliac:

—¿Aqui tehual, Tata?

⁵Huan in lajtol quilic:

—Nehual ni Jesús hual tictojtocatica. Timococaltitica tehual, tiquinami se buey hual quitecuajtica in latzopinijqul ca icxían.

⁶Cuaquinon Saulo yuyucatataya quilic:

—Tata, ¿len ticnequi pa nicchías?

Quinanquilic:

—Ximoquetza huan xicalaqui pin caltilan, nepa mitzilis se len ticpías pa ticchías.

⁷Huan mocahuajque, amo huil lajtujque in lacames hual ca Saulo yahuiloya pin ojli. Quicaquijque quema in lajtol. Ma yoje amo quitajque amaqui.

⁸Cuaquín moquetzac Saulo capa cataya pan lali, huan quiman quinlapuc iixtololojmes amo huil lachiaya. Yoje in lacames ca yihual quiquitziqijque imajma huan quihuicajque pa Damasco.

⁹Huan cataya pa ye tonalijmes amo lachiaya, amo lacuaya huan amo launiaya.

¹⁰Cataya pa Damasco se laneltocani itocaya Ananías huan in Tata Jesús quixotocac Ananías huan quilic:

—Ananías.

Huan quinanquilic:

—Nican niunca, Tata.

¹¹Huan in Tata Jesús quilic:

—Ximoquetza, xía pa in ojli itoca Melahuac, xictemu pa icali Juda se itoca Saulo hual chantini pin caltilan Tarso. Yihual quilajlantica Dios. ¹²Huan pan ipampa laixotocalisli yihual quitac se lacal, huan tehual tiunca in lacal hual quitac. In Saulo mitzitic tihualac, tiquinlalic momajmajuan ipan pa lachi-asquiaya oc sejpa.

¹³Quinanquilic Ananías, quilic:

—Tata, nechlamachiltije míc lacames in hual quichijtinemi in se. Quinchihuilihtinemiaya tetzcuinuc yehuanten hual mitzneltoalo pa

Jerusalén. ¹⁴Huan quimacahuiltije, quil, in tiopistas huejué pa Jerusalén pa hualasquiaya nican pa quinhuicasquiaya lailpili moxtin hual mitznotzalo pa tiquinpalehuis. Yahui quintzacua pin calijtic.

¹⁵Ma yoje, in Tata quilic:

—Xía, pampa nehual niclajtultic in Saulo pa nechtequipanuillis. Quinlaquetzilis nonahuca nehual inminlaixpan yehuanten hual amo judíos huan inminlaixpan inminhueyenten huan noje inmixpan in judíos. ¹⁶Nicnextilis Saulo quinami yahui quipía pa panus míc lacocoltisli pampa yihual nechneltoaca.

¹⁷Cuaquín uyac Ananías, calaquic pin cali capa cataya Saulo, quilalilic imajmajuan ipan, quilic:

—Nocni Saulo, nechtilanic in Tata, yihual hual mitzmonextilic tehual pan ojli capa tihualaya. Nechtilanic pa tilachías oc sejpa, huan pa mitzhueliltis in Espíritu Santo.

¹⁸Jan ajnaxcan cataya quinami hueztiquisaje len chicuenta icaliyo michin pan Saulo iixtololojmes. Cuaquinon huil lachiaya oc sejpa. Yoje, moquetzac huan cataya lacuayatequili.

¹⁹Cuaquinon lacuac huan yojque canac chichualisli. Mocahuac pa sequin tonalijmes umpa ca in laneltocanijmes hual cataloaya pa Damasco.

Saulo quinmilía lacames pa Damasco ilamachiltisli Cristo

²⁰Huan jan axcan pehuac quinlaquetzilic ilamachiltisli Jesús pin tiopajmes, quiqtuaya pampa in Jesús yihual ixolol Dios. ²¹Yoje, molapolultijque moxtin hual quicaquiloaya, pehualoaya quiqtulo:

—¿Amo yihual in se hual quinchihuilini lacocoltisli yehuanten pa Jerusalén hual quineltocalo in Jesús? Huan ¿amo cataya pampa inon noje hualac yihual ca niquic pa

quinhuicasquiaya lailpili pa in tiopistas huejué?

²²Ma yoje, quinlaquetzilijtihuiaya míac Saulo ilajtol Dios ca míac lajmatilisli huan amo momajtic. Yojque quinsulahuaya ca ilamaxtilisli moxtin in judíos hual chantiloaya nepa pa Damasco, quinnextiliaya neli pampa in Jesús yihual in Cristo hual Dios quitilanic pan lalticpan.

Saulo cholúa pa como quimictisqui in judíos

²³Panujque míac tonalijmes, huan cuaquinon molalilijque in judíos pa quitemulosquiaya quinami quimictilosquiaya Saulo. ²⁴Momachiltic Saulo pampa yahuiloyaya quimictilo, quichixtataloyaya yihual yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa, pa ilalapujquimes in latzacuali palahuac huan cuajtic hual quiyahualujtataya in caltilan. ²⁵Pampín, quihuicajque Saulo in laneltocanjmes, quitemuhuijque pa pani ilatzacuali palahuac in caltilan pa layúa, quitemuhuijque ca se chiquihuil hué ca mecames pa quiahuac in palahuac latzacuali, huan yojque choluc Saulo.

Saulo pa Jerusalén

²⁶Ajsic Saulo pa Jerusalén, quinequiaya yahui capa monechiculyoaya in laneltocanjmes, huan momajtiloyaya yehuanten pampa yihual quinchihuilini tetzcuinuc, amo quijtuloaya pampa neli yihual axcan quineltocaya Cristo. ²⁷Ma yoje, Bernabé quinamiquic Saulo quinami icni, quihuicac capa cayajque in lanahuatinijmes, quinpuhuilic quinami pan ojli Saulo quitac in Tata Jesús huan quinami in Tata Jesús laquetzac ca Saulo. Bernabé noje quinmilic quinami nepa pa Damasco Saulo amo momajtiaya

quinlaquetzili ilamachiltisli Jesús. ²⁸Yojque, mocahuaya Saulo ca yehuanten, yajtinemiaya cajcapa pa Jerusalén. ²⁹Laqueztinemiaya Saulo ilamachiltisli Jesús in Tata, amo momajtitica nindeno. Laquetzaya ca in judíos hual lajtuloaya griego, noje layantiaya ca yehuanten. Cuaquín yehuanten motolinoaya pa quimictilosquiaya Saulo. ³⁰Quimatijque inon icnían laneltocanjmes, huan quihuicajque Saulo, temujque pa Cesarea. Umpa quitilanjque pa barco pa in caltilan Tarso.

³¹Cuaquinon quipialoyaya mosehuilisli moxtin in laneltocanjmes pa mochi in lalticpan Judea huan pin lalticpan Galilea huan pin lalticpan Samaria. Mojmosta monextiloyaya míac ilamaxtilisli in Tata, yojque quineltocaloyaya ca míac chicahualisli. Huan moxtin yultinemiloaya momajtiloyaya ilaixpan Dios. Huan quinpalehuiaya mojmosta in Espíritu Santo, yojque miajque Dios ilacames.

Eneas unca lapajtili

³²Huan panuaya Pedro cajcapa pa míac caltilan, temuc pa se itoca Lida, nepa chantiloaya sequin hual Dios quinlajtultic pa quineltocalosquiaya. ³³Nepa quitac se lalcal itoca Eneas. In se lastataya pan lapexli quiplaya chicue xixihuil amo huil nejnemiaya. ³⁴Huan Pedro quilic:

—Eneas, mitzpajtía Jesucristo. Ximoquetza huan xicajcoqui molapexli.

Jan ajnaxcan moqueztiquisac. ³⁵Huan quitajque moxtin hual chantiloaya pa Lida huan pa quiahuac pin ixlán Sarón. Niman míac momalinajque inminyolo pa quitocasqui in Tata Jesús.

Dorcas yuli oc sejsa

³⁶Cataya pin caltilan itoca Jope se sihual laneltocani itoca Tabita. Pa laj-

tol griego itoca Dorcas. In se mojmosta quinchihuilijtinemiaya len cuali oc sequin huan quinmacatinemiaya míac yehuanten hual amo quipialoaya nindeno. ³⁷ Pa in tonalijmes mococuhuaya, cuaquinon polehuic. Cuaquín caltijque in mijquil huan quihuicajque pa pani, quilalijque calijtic pin caltzindi pani in cali.

³⁸ Momachiltijque in laneltocanijmes pampa Pedro cataya nepa Lida hual amo cataya huejca. Pampín yehuanten pa Jope quintilanijque ome lacames ca capic cataya Pedro pa quililosquiaya:

—Amo xihuejchua pa tihualas ca tehuanten.

³⁹ Yojque moquetzac Pedro, uyac ca yehuanten. Ajsic pa Jope, quihuicajque pa in calijtic pa pani. Huan hualajque ca Pedro moxtin in sihuames hual inminhuán, chocataloaya, quinextilijque in laquemes huan inminahujmes hual quinnemiltiloaya, hual quintzomilini Dorcas quiman yulini.

⁴⁰ Cuaquín quinquixtic Pedro pa quiahuac moxtin, molancuacuetzac quilajlanic Dios. Cuaquinon momalinac Pedro capa in mijquil, quilic:

—Tabita, ximoquetza.

Molapulic iixtololojmes huan quiztataya Pedro, molalic. ⁴¹ Cuaquinon Pedro quimacac imajma huan quiquetzac Dorcas. Cuaquín quinnotzac in sihuames hual inminhuán huan quitemacac yultataya oc sejpa. ⁴² Huan quimachiltijque inon pa mochi Jope. Pampa in, pehuaje quineltocajque in Tata Jesús míac lacames huan sihuames nepa Jope. ⁴³ Huan Pedro mocahuac pa Jope, chantitataya sequin tonalijmes pa ichan se itoca Simón, yihual quiyapani cuilaxli.

Pedro huan Cornelio

10 Cataya se lacal pin caltilan Cesarea, yihual itocaya Cornelio. Yec inminlaicanani cien guaches hual

cataloaya ilanechiculisli guaches hual motocaya in Italiano. ² Yihual yec lacal cuali, huan yihual huan moxtin hual chantiloaya pa ichan quimolancuacuetzililoaya Dios huan momajtiloaya ilaixpan Dios. Cornelio quimacani len cuali yehuanten in judíos hual amo quipialoaya nindeno huan mojmosta quilajlaniaya Dios. ³ Se tonali quinami ye horas pa tiolac, quitac in Cornelio se ilanahuatini iDios in cielo (ilhuicac), hualac capa yihual quilic:

—¡Cornelio!

⁴ Mocahuac Cornelio quiztataya huan momajtitataya, quilic:

—¿Len ticnequisquiaya, Tata?

In lanahuatini quilic:

—Quicaquic Dios inon hual ticlajlanic huan yihual quimati quinami tiquinpalehuá yehuanten hual amo quipialo nindeno. Pampín mitzijnamiquía. ⁵ Axcán, xiquintilani lacames pa yasqui pa Jope, xicnahuati pa hualas se itoca Simón hual noje itoca Pedro. ⁶ Nepa chantiticate huan se Simón hual quiyapa cuilaxli. Unca inahuac in al huejcalan icali in se hual quimati quiyapa cuilaxli. Mitzilis in Simón Pedro len ticpías pa ticchías.

⁷ Jan axcán yajmo nesic ilanahuatini in cielo hual laquetzac ca yihual. Yojque quinnotzac Cornelio ome itequipanujquimes huan se guache hual noje quineltocaya Dios, yihual yec se ca yehuanten in guaches hual mojmosta mocahuaya quitequipanuillijtataya Cornelio san. ⁸ Cuaquín quinmachiltic Cornelio mochi, quintilanic pa Jope.

⁹ Mostatica, yehuanten cataloaya pin ojli huan moajxiltitihualaloaya pa Jope. Huan Pedro axan lejcuc pa in cali ca pani capa palahuac pa quilajlanis Dios, cataya lacualispan. ¹⁰ Huan mayantiquisac Pedro, quinequiaya lacua. Yojque quiyucxiltiloaya len quicuasquiaya. Huan quiman Pedro quichixtataya, moxtotoc len.

¹¹ Quitac lapujtica in cielo huan nepa temujtihualac len chicuenta se tzotzomajli hué, cataya latemuhuili ca itejtenco lailpili, temuc pan lalticpan.

¹² Pa in tzotzomajli cataloaya mochi yulijquimes ca nahui icxihuajmes huan yulijquimes hual mohuilanilo pan lali huan tutomes. ¹³ Cuaquinon se lajtol mocaquic, quilic:

—Ximoquetza, Pedro, xicmicti len pa tijcuas.

¹⁴ Pedro quilic:

—Amo quiman, Tata, pampa amo quiman nijcuac len hual amo cuali pa quicuasi tehuanten in judíos, jan quinami quijtúa tolajtol.

¹⁵ Quijtuc in lajtol oc sejpa:

—In hual Dios quijtúa unca cuali pa quicuas se, amo xiquili tehual da amo cuali.

¹⁶ In panuc ca ye latemuhuilisli huan jan ajnaxcan yec lahuicali pin cielo in hual nesiaya chicuenta se tzotzomajli. ¹⁷ Yoje mocahuac Pedro quijnamicataya, quijtuc:

—¿Len yes inon? ¿Leca nechnextilic Dios in laxotocalisli?

Ca in nadita, ajsijque pa in cali capa cataya Pedro in lacames hual quintilanic Cornelio, lamijque lajlanijque capa cataya in cali huan axcan ajsijque.

¹⁸ Lanotzajque, lajlanijque sinda cuajnesi chantiaya nepa se itoca Simón hual noje itoca Pedro. ¹⁹ Pedro ayamo mocahuaya pa quijnamiqis in laxotocalisli.

²⁰ Cuaquín in Espíritu Santo quilic:

—Xiquita. Cate ye lacames mitztemujticate. Axcan, ximoquetza, xitemu huan xía ca yehuanten. Amo xicmahuili, pampa nehual niquintilanic.

²¹ Yojque temuc Pedro capa cataloaya innojen lacames, quinmilic:

—Xiquitacan. Nehual aqui anquitemujtica. ¿Pa len anhualaya?

²² Yehuanten quinanquilijque:

—Unca se itoca Cornelio, yihual inminlaicanani cien guaches. Yihual se lalac cuali, quichía len Dios quinequi, momajtía ilaixpan Dios. Lajtulo cuali inahuac yihual moxtin in judíos. Se ilanahuatini in cielo quilic in Cornelio pa techtilanisquiaya pa timitzhuicalosquiaya tehual pa ichan. In lanahuatini quilic pa quicaquis len tehual tía tiquilía.

²³ Pampín quinmilic Pedro pa mosehuilosquiaya, pa panulosquiaya in layúa ca yihual. Huan mostatica moquetzac Pedro, ca yehuanten uyac. Ca yehuanten noje uyajque sequin inmicnían laneltocanijmes, chantiloaya nepa Joje.

²⁴ Mostatica ajsijque pa Cesarea, nepa quinchixtataloaya Cornelio ca icnían huan ilajlasojli hual yuliloaya pa oc sequin calimes, quinnehicuc Cornelio pa ichan. ²⁵ Calactataya Pedro, quisac Cornelio pa quinamiqis, quimolancuacuetzilijtihualaya Pedro. ²⁶ Jan axcan, Pedro quiquetzac, quilic:

—Ximoquetza, nehual noje nilalac, amo xichmolancuacuetzili.

²⁷ Cuaquín calaquic Pedro, huan yihual laquezatataloaya huan calijtic quinmitac Pedro lalacera lanechiculi.

²⁸ Cuaquinon Pedro quinmilic:

—Amhuanten anquimati pampa tolajtol hual technextilía quinami ticmolancuacuetzililo Dios amo techmacahuilía pa timochihuasi lajlasojli cuajcuali ca aquinojen hual amo cate judíos. Noje amo toyaxca pa tiqipaxaluilisi. Ma yoje, nechnextilic Dios pampa amo unca cuali pa nehual niqijtus da amo cuajcuali yehuanten hual amo judíos huan yojque monequi pa camo niqijtus da amo unca cuali pa se judío quinpaxaluilis. ²⁹ Yojque, nihualac pampa tilatilanilic pa nihualasquiaya, amo nimonejnequic. Axcan, ma annimitzljajlani, ¿leca anlatalanic pa nihualasquiaya?

³⁰ Cuaquín quijtuc Cornelio:

—Axan quipía nahui tonali ca ni-jquin horas, ye pa tiolac, niclajlan-tataya Dios nohuían pa nocalijtic huan monextitiquisac se lalac pa nolaxpan lalaquentili ca tzotzomajli laixpelat-ica. ³¹ Nechilic: “Cornelio, Dios quij-namiquic len ticlajlanic, huan noje quij-namiquic in cuali hual tiquinchiuilfa judíos hual amo quipialo nindeno. ³² Ax-can, xilatilani pa in caltilan Jope pa ticnahuatis pa hualas se itoca Simón hual noje itoca Pedro. Yihual chantit-ica pa ichan Simón in hual quimati layapa cuilaxli nepa inahuac in al hue-jcalan.” ³³ Jan axcan, nilatilanic pa ti-hualasquiaya huan tehual tinejchiuilic cuali pampa tihualac. Axcan, timoxtin ticate nican ilaixpan Dios pa tijcaquisi mochi hual mitzilic in Tata pa titechilis.

Inon hual quinmilic Pedro yehuanten pa icali Cornelio

³⁴ Yoje pehuac laquetzac Pedro, quinmilic:

—Axcan neli nicmati pampa Dios quita se jan quinami quita oc se, da unca judío o da amo unca judío. ³⁵ Capa cate mochi lacames yihual quilajultía aqui yes hual quimati momajtía ilaixpan yihual, aqui yes hual itequi quichía len cuali. ³⁶ Dios quintilanilic in judíos ilajtol, unca lamachiltilisli cuali hual techhueliltía pa ticayasi jan sejpa ca Dios pan ipampa Jesucristo. Yihual iteco moxtin. ³⁷ Amhuanten anquimati in hual panuc pa mochi inminlali in judíos. Pehuac pin lalticpan Galilea, cataya quiman Juan lamini lanoztinemi pa lacames quipalasi inminyolo pa laijnamiquisi quinami Dios, pa yoje huil yesi lacuayatequili. ³⁸ Cuaquinon Dios quilalic Jesús pa quichías itequipanulislí, yihual Jesús hual moscaltic pin caltilan Nazaret. Dios quimacac pa iy-olo Jesús in Espíritu Santo, quimacac

míac lahueliltilisli. Cuaquinon ca in lahueliltilisli yajtinemiaya Jesús quichi-jtataya len cuali. Quinpajtic moxtin aquinojen hual in lili quincocoltiaya ca ilahueliltilisli. Yojque quichihuaya Jesús pampa Dios cataya ca yihual. ³⁹ Huan nehual huan oc sequin lanahuatinijmes, tehuanten tiquitaje ca toixtololojmes mochi hual quichíac Jesús cajcapa pa inminlali in judíos huan pa Jerusalén. ⁴⁰ Huan quipiluje pan se cuahuil pa quimictisi huan yojque miquic. Ma yoje, yihual Dios quiyuliltic quiman panuje ye tonalijmes, quimacahuiltic pa yesquiaya laitali. ⁴¹ Amo quitaje moxtin, jan tiq-uitaje tehuanten san. Dios techlajtul-tic quiman ayamo panuje innojen, tech-lajtultic pa tiyelosquiaya hual tiqui-talosquiaya ca toixtololojmes. Tehuan-ten tiyeje aquinojen hual tilacuanijme huan tilaunijme ca yihual quiman yu-liaya oc sejpa. ⁴² Huan techtilanic pa tiquinlaquetzililosquiaya in judíos de inon. Techtilanic pa tiquijtulosquiaya neli pampa in Jesús unca yihual hual Dios quilajultic pa yes la'ajuani pa in tonali quiman lamis in lalticpan. Quij-tus len quipanus sejse quinami cahuilúa aqui hual yahui caya yultica huan aqui hual miquic. ⁴³ Yojque quijtulo neli mochi in amames hual quinmijcuiluje Dios ilajtunijmes. Quijtulo pampa Dios quinpujpuhuas inminlajlaculislí moxtin hual quineltocalo, quinpujpuhuas pan ipampa Jesús.

Huala in Espíritu Santo pan innojen hual amo judíos

⁴⁴ Ayamo lamiaya quinmili Pedro in lajtomes huan hualac in Espíritu Santo ca moxtin hual quicaquiloaya. ⁴⁵ Huan molapolultiloaya moxtin in laneltocani-jmes judíos hual yeje latzontequili pa in-mincuilaxlimes, yehuanten hual huala-jque ca Pedro. Molapolultiloaya pampa quitajque quinami hualac in Espíritu

Santo noje capa in lacames hual amo yeje judíos, capa Cornelio huan icnían hual yuliloaya ca oc sequin calimes huan ilajlasojli. ⁴⁶In judíos quincaquijque yehuanten hual amo yeje judíos. Quincaquijque yehuanten laquetzataloaya ca oc sequin lajtomes hual ayamo quiman quimatiloaya laquetzalo. Quililoaya Dios mfac lajtomes cuajcuali huan hehué. Cuaquinon Pedro quinmilitic yehuanten hual hualajque ca yihual, quinmilitic:

⁴⁷—Innojen quipialo in Espíritu Santo san quinami tehuanten. Neli amaqui huil quijtúa pampa amo unca inminyaxca pa tiquincauyatequisi ca al.

⁴⁸Cuaquín quilic Pedro pa yesqui lacuayatequili quiman quijtuloaya pampa quineltocaloaya Jesucristo. Huan yehuanten quilajlanijque Pedro pa mocahuas ca yehuanten sequin tonalijmes.

Pedro quinmachiltía in abuelojmes huan in lanahuatinijmes pa Jerusalén in hual panuc pa ichan Cornelio

11 Momachiltijque in lanahuatinijmes huan tocnían laneltocanijmes hual cataloaya pa Judea, momachiltijque quinami pehualoaya quineltocalo ilajtol Dios yehuanten hual amo yeje judíos. ²Quiman panquisac Pedro pa Jerusalén, pehualoaya cajualo in judíos hual quineltocaloaya in lajtol hual quijtúa pampa moxtin quipialo pa quipiasqui icuilaxli latzontequili quinami quijtúa inminlajtol in judíos. ³Quilijque:

—Tíac tipaxaluc pa inminchan yehuanten hual amo quipialo latzontequili inmincuilaxli quinami quijtúa tolajtol, noje ca yehuanten tilacuac.

⁴Pampa inon, pehuac quinmachiltilic Pedro mochi sejse lachihualisli hual panuque, quinmilitic:

⁵—Nicataya pin caltilan Jope, niclajlantataya Dios. Niquitac quinami len laxotocalisli, temujtihualac len chicuenta se tzotzomajli hué, yec latemuhuili pin cielo quinami quiquitzquitataloaya ca in nahui itejtenco, temujtihualac ca capic nicataya. ⁶Nimocahuac niquiztataya pa inon, niquitac ca nolajnamiquilisli. Niquinmitac iyulijquimes in laticpan ca nahui icxihuaimes, huan iyulijquimes in cuajlan huan yulijquimes hual mohuilanalo pan lali huan tutomes. ⁷Cuaquín nijcaquic se lajtol, nechilic: “Ximoquetza, Pedro, xicmicti len pa tijcuas.” ⁸Ma yoje, nicanquilic: “Amo quiman, Tata, pampa amo quiman nijcua in hual tolajtol quijtúa pa camo quicuasi tehuanten in judíos.” ⁹Huan nechnanquilic in lajtol pin cielo oc sejpa, quil: “Amo xiquijtu pampa amo unca cuali pa quicuas se in hual Dios quijtúa pampa unca cuali.” ¹⁰Huan in panuc ca ye latemuhuilisli huan cuaquín lejuje in tzotzomajli huan in yulijquimes oc sejpa pin cielo.

¹¹Cuaquinon jan ajnaxcan ajsije ye lacames pa in cali capa nicataya, cataloaya latilanili pa nechanasí, quisaje pin caltilan Cesarea. ¹²Nechilic in Espíritu Santo pa nías ca yehuanten huan pa camo nías nicmahuilijtataya. Yojque in lacames huan nehual tiaje pa Cesarea, noje chicuase tocnían uyaje ca tehuanten huan ticalaquije pa ichan in lacal itoca Cornelio. ¹³Techmachiltic in Cornelio quinami quitac se ilanahuatini in cielo pa icali calijtic moquezataya, huan in lanahuatini quilic: “Xiquintilani lacames pa Jope pa canasi Simón, in hual noje itoca Pedro. ¹⁴Mitzilis quinami tehual huan moxtin hual chantilo pa mochan anyes laquixtili pin polehuilisli.” ¹⁵Yojque, quiman nipehuac niquinlaquetzilic yehuanten, jan axcan hualajtiquisac

capa yehuanten in Espíritu Santo jan quinami hualac capa tehuanten ipehuayan quiman pehuac quitilanic in Tata. ¹⁶Cuaquín niquijnamiquic ilajtol in Tata Jesús quiman quijtuc: “Neli Juan lacuayatequic ca al. Ma yoje, amhuanten anyes lacuayatequili ca in Espíritu Santo.” ¹⁷Pampín, sinda quinmacac Dios yehuanten in lahuelilitlisli hual techmacac tehuanten noje hual ticneltocaje in Tata Jesucristo, cuaquinon nehual amo huil nictzacuilic Dios.

¹⁸Quiman quicaquijque inon, yajmo cajuajque Pedro, quijtujque lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios, quilijque:

—¡Jan yoje Dios quimacahuiltic pa quinpalasi inminyolo pa laijnamiquisi quinami Dios yehuanten hual amo judíos, Dios quinmaca yulilislí hual amo quiman lamis!

In laneltocanjmes pin caltilan Antioquía

¹⁹Quiman quimictijque Esteban, cuaquinon pehuajque quintejtemujque moxtin hual quineltocaloaya toTata Jesucristo pa quinchihuillosquiaya lacocoltilislí. Pampín cholujque in laneltocanjmes ca capic yesquiaya huan ajsijque pa in lali itoca Fenicia huan pa in lali lajco pin al huejcalan itoca Chipre huan pa in caltilan Antioquía. Quinlaquetzilijtnemiloaya ilajtol Dios ca in judíos san hual chantiloaya nejnepa. ²⁰Ma yoje, cataloaya sequin ca in laneltocanjmes hual chantinijme pa Chipre huan pa in lali itoca Cirene hual hualajque pa Antioquía, noje quinmachilitilijtnemiloaya lacames griegos ilamachilitislí cuali in Tata Jesús. ²¹Huan quinhueliltic míac in Tata quiman quinmiloaya in lamachilitislí cuali. Quineltocajque niman míac lacames huan canajque iojli in Tata Jesús.

²²Huan momachiltijque in laneltocanjmes pa Jerusalén quinami inon panuaya nepa Antioquía. Pampín quitilanjique Bernabé ca umpic pa Antioquía. ²³Huan quiman yihual ajsic, quitac quinami Dios quinchihuilic cuali in laneltocanjmes. Pampín quipiaya paquilislí huan quinchicahuiltic pa inminyolo moxtin pa quitocasqui ca míac chichualislí iojli in Tata Jesús. ²⁴Cataya pampa Bernabé yec lacal cuali. Yuliaya quimacahuiltitica pa in Espíritu Santo quimacas ilachicahuiltislí, huan noje quineltocaya in Tata Jesús ca mochi iyolo. Yojque mijque in lacames hual quineltocaloaya in Tata.

²⁵Cuaquín uyac Bernabé pa Tarso pa quitemusquiaya Saulo. ²⁶Quiman quitac Saulo, yihual quihuicac pa Antioquía, huan nepa mocahualoaya ca in laneltocanjmes pa se xihuil. Ca yehuanten monechiculoaya, quinmaxtitataloaya míac lacames Bernabé huan Saulo. Huan nepa pa Antioquía cataya capa pehuaje quintocayaltije cristianos yehuanten hual quineltocaloaya toTata Jesucristo.

²⁷Innojen tonalijmes temuje pa Antioquía sequin ilajtunijmes Dios hual cataloaya pa Jerusalén. ²⁸Huan moquetzac se ca yehuanten itocaya Agabo, moquetzac pa lajtusquiaya. Quijtuc pan ipampa in Espíritu Santo pampa yahuiaya caya se mayandi hué pa mochi in lalticpan. In mayandi panuc quiman Claudio yec in hué romano pa mochi lalimes. ²⁹Yojque, quichihuajque se lajtulisli yehuanten hual quineltocaloaya Jesús nepa pa Antioquía. Molalijque pa quinechiculosquiaya tomin, moxtin tequipanujticate pa inon. In tomin quintilanosquiaya inmicnán hual chantiloaya pa in lalticpan Judea. Mochi sejse quimacac tomin quinami huil quichihuaya pa quinpalahuis yehuan-

ten hual amo quipialoaya nindeno. ³⁰Cuaquinon yahuiyoaya quintilanililo in tomin yehuanten hual quinmiztine-miloaya in laneltocanjmes pin Judea. Quintilanijque Bernabé huan Saulo pa quinhuiquilisqui in tomin pa yehuanten.

Quimictilo Jacobo huan quitzacualo Pedro pin calijtic

12 Pa innojen tonalijmes latilanic Herodes in hué pa quinquitzilosquiaya sequin laneltocanjmes pa quinchihuililosquiaya lacocoltisli. ²Latilanic pa quimictilosquiaya Jacobo hual yec icni Juan, quicotonilije iquixlan. ³Quitac Herodes quinami in quinpaquiltic in judíos, huan pampín latilanic noje pa quiquitzquilosquiaya Pedro. Cataloaya pin tonalijmes hual quicualoaya in pan hual amo quipía laxocoyajquil, itoca in fiesta (ilhuil) pascua. ⁴Yojque quiquitzquijque Pedro huan quitzacuajque pin calijtic. Quitemacajque ca dieciseis (caxtuli huan se) guaches pa quinapachilosquiaya pa camo quisasquiaya Pedro. Cataloaya nahui nahuenten, huan mochi sejse quinpiaya nahui guaches. Sejse nahuenten quipialoaya quiman yahuiyoaya quinapachilo Pedro. Huan quiman lamisquiaya in fiesta (ilhuil), Herodes yahuiya quiquixti Pedro pin calijtic, yahuiya quijtu pampa quipiaya pa miquis. Cuaquinon yahuiya latilani pa quimictilosquiaya inminyampa moxtin. ⁵Yojque, Pedro cataya latzacuali pin calijtic ca in guaches quinapachijtataloaya. Ma yoje, amo mocahuajque pa quilajlanilosquiaya Dios pa Pedro moxtin laneltocanjmes, quilajlanijque ca mochi inminyolo.

Dios quimacahua Pedro pa quisas pin calijtic

⁶Yojque cataya in layúa, huan mostatica Herodes yahuiya quiquixti Pedro. Coxtataya Pedro ca ome guaches, se pa ima cuali huan se pa ima amo cuali, huan yihual ilpitataya ca ome teposli. Noje cataloaya guaches pa quiahuac pin ilalapujquil in calijtic lanapachijtataloaya. ⁷Cuaquinon nestiquisac se ilanahuatini in cielo hual in Tata quitilanic. Lajtiquisac pin calijtic, huan in lanahuatini quitecuac Pedro pa iumil lanasticali, quejxiltic, quilic:

—Ximoqueztiquisa.

Copinijque in teposli pa imajmajuan.

⁸Huan in lanahuatini quilic:

—Ximolaquenti huan xiquinlali molacsames.

Yojque quichíac Pedro, huan in lanahuatini quilic:

—Xiclali monahuas huan xichtoca.

⁹Yojque quisac Pedro, quitocac in lanahuatini huan amo quimatiaya in hual quipanujtataya pan ipampa in lanahuatini cataya ca melahuac, jan quijtuaya pampa moxotocaya.

¹⁰Ajsijque capa cataloaya se nahuenten guaches lanapachijtataloaya, quinpanahuije yehuanten, ajsijque capa cataloaya in oc sequin guaches, quinpanahuijque. Cuaquín ajsijque pa in lalapujquil lachihuali ca teposli hual cataya inahuac itenco in ojli, in ojli temacaya pin caltilan. Molapuc in lalapujquil ihuán, quisaje yehuanten, canaje in ojli huan jan ajnaxcan yajmo nesc ilanahuatini in cielo ca Pedro. ¹¹Axan quimatic Pedro pampa amo moxotocaya, quijtuc laijtic yihual:

—Axan nicmati neli in Tata quitilanic se ilanahuatini in cielo. Quitilanic pa nechquixtis pin polehuilisli, in hual yahuiya nejchihuili in hué Herodes.

Inon yihual huan moxtin in judíos quichixtataloaya pa nechpanusquiaya.

¹² Quijtutiahuiaya pa iyolo ca inon, ajsic pa ichan María inantzin Juan. In Juan noje motocaya Marcos. Nepa cataloaya míac laneltocaniymes, mon-echiculoaya quilajlantataloaya Dios pa Pedro. ¹³ Quitecuac Pedro in ilalapunquil in lajcotiyan hual cataya ilaixpan in cali. Hualac se tequipanujquil muachita itoca Rode pa quitasquiaya aquí cataya. ¹⁴ Quimatic pampa cataya Pedro ilajtol, pampín mopaquiltic míac huan amo quilapulic in lalapunquil, jan molalujtíac pa quinmachiltisquiaya in ocsequin pampa Pedro cataya pa quiahuac in lalapunquil. ¹⁵ Yehuanten quilije:

—Tehual ticchía quinami yes.

Ma yoje, yihual amo mocahuac pa quijtus cataya neli, cuaquinon yehuanten quijtujque:

—Unca ilanahuatini hual quisac pin cielo hual quilachilia.

¹⁶ Huan Pedro amo mocahuac quitecuac in lalapunquil, pampín quilapulije. Quiman quitajque, molapolultijque.

¹⁷ Huan yihual quitzejzeluc ca imajma pa camo nahuatiñosquiaya, cuaquinon quinpuhuilic quinami in Tata quiquixtic pin calijtic, noje quinmilic:

—Xiquinmachiltican Jacobo huan tocnían laneltocaniymes innojen hual nechpanuc.

Cuaquín quisac, mopalac pa camo moitasquiaya chantitataya umpa Jerusalén.

¹⁸ Cuaquín quiman lanesic, in guaches amo quimatiloaya len quijtulosquiaya inahuac in hual quipanuc Pedro. ¹⁹ Yoje latilanic Herodes pa quitemulosquiaya Pedro, huan amo quitaje. Cuaquín quinlajlanic Herodes in guaches len quipanuc. Yehuanten amo huil quinanquilije nindeno. Pampín latilanic pa quinmictilosquiaya in guaches, huan yihual quisac pin lalticpan Judea,

temuc pa Cesarea, nepa mocahuac chantitataya.

Miqui Herodes

²⁰ Huan cualantataya Herodes míac ca yehuanten pin caltilan Tiro huan in caltilan Sidón, yajmo lamacahuiltic pa yehuanten pa ilali quinnamaquiltisquiaya len quicuasqui yehuanten pa Tiro huan Sidón. Ma yoje, yehuanten in tirotecos huan sidontecos quipialoaya pa molacualtilosquiaya ca in hual quinnamaquiltisquiaya yehuanten pin lali capa in hué Herodes huelitiaya. Pampa inon quichihuajque lajtulisli ca Blasto, yihual yec se itequipanujquil hué Herodes. Quilijque Blasto in tirotecos huan in sidontecos pa yihual quitemachisquiaya Herodes pa mochiasquiaya jan sejpa ca yehuanten. ²¹ Yojque, quilalic Herodes se tonali huan pa in tonali molaquentic ca itzotzomajli cualtichin hual quipialo in hueyenten. Molalic pa pani capa moxtin huil quitaloaya pan iicpali hué, cuaquinon quinnojnótzaya yehuanten. ²² Huan yehuanten tzajtziloaya, quililoaya:

—¡Unca se dios hual lajtúa, amo unca se lacal!

Yojque quijtuloaya pampa quinequiloaya pa mocahuasquiaya Herodes niman cuali ca yehuanten. ²³ Huan jan ajnaxcan, hualac se ilanahuatini in Tata pin cielo, quicocoltic Herodes ca se cocolisli pampa quimacahuiltic pa in lacames quijtutinemilosquiaya yojque, quijtuloaya pampa Herodes yec se dios. Huan yojque Herodes amo momajtiaya ilaixpan Dios. Pampín, quicuaajque ocuilmes icuerpo (inacayo) Herodes, huan pampa inon miquic.

²⁴ Ma yoje, cataloaya míac hual quicaquiloaya ilajtol Dios huan miajque yehuanten hual quineltocaloaya. ²⁵ Quisajque Bernabé huan Saulo pa

Jerusalén, mocuepajque pa Antioquía, axan laquisajque ca itequipanulisli nepa Jerusalén. Quihualicajque ca yehuanten Juan hual noje motocaya Marcos.

Quinlajtultilo Bernabé huan Saulo pa quichihuasqui oc se tequipanulisli

13 Pa Antioquía ca in laneltocani-jmes cataloaya lajtunijmes huan lamaxtinijmes. Cataloaya Bernabé huan Simeón, yihual noje motocaya Niger, huan cataloaya Lucio hual chantini pin lali itoca Cirene, huan Manaen hual moscaltic ca Herodes in hué pa ichan, huan Saulo. ²Se tonali quilajlantat-aloyaya Dios huan mosajtataloaya, quin-milic in Espíritu Santo:

—Xijxiluilican Bernabé huan Saulo pa quichihuasqui in tequipanulisli hual niqinmacac.

³Cuaquinon, mosahuajque huan quilajlanijque Dios, quinlalilijque inminmajmajuan inminpan Bernabé huan Saulo. In lanextilic pampa Dios axan quinlajtultic pa in tequipanulisli. Cuaquinon in laneltocani-jmes quintilani-jque Bernabé huan Saulo.

Quijtulo ilajtol Jesucristo Bernabé huan Saulo pin lali lajco pin al huejcalan itoca Chipre

⁴Yojque quintilanic in Espíritu Santo. Quistataloaya pa Antioquía, temujque pa in caltilan itoca Seleucia. Nepa calaquijque se barco hué, uyajque pa in lali itoca Chipre lajco pin al huejcalan. ⁵Ajsijque pa se caltilan pa itenco Chipre hual motocaya Salamina. Umpa pa in-mintio-pajmes in judíos quinahuatiloaya ca mochi inminyolo ilajtol Dios. Noje cataya ca yehuanten Juan Marcos hual quinpalhuiaya. ⁶Cuaquín quipannahui-que pa mochi in lali huan ajsijque pa in caltilan Pafos. Nepa quitajque se la-cal laxuxani, yec se ilajtuni Dios, quil quilic, mas que islacatic, amo yec neli.

Yihual yec judío, motocaya Barjesús. ⁷In Barjesús yec inahuac in huelitini (gobernador) itoca Sergio Paulo hual yec lalac hual quimatiaya, huan yihual quinnahuatic pa hualalosquiaya Bernabé huan Saulo pampa quinequiaya quicaqui ilajtol Dios. ⁸Ma yoje, Barjesús in laxuxani molalic pa quintzacuilisquiaya yehuanten pa como quinahuatilosquiaya ilajtol Dios. In laxuxani noje motocaya Elimas. Elimas quinequi quijtúa laxuxani. Yihual amo quinequiaya pa Sergio Paulo quineltocasquiaya Jesucristo. ⁹Ma yoje, Saulo hual noje itoca Pablo quiapiaya in Espíritu Santo quihuelilitataya pa iyolo, mocahuac quiztataya Elimas ¹⁰huan quilic:

—Tehual ticmati tilacuajcuamantía huan ticmati ticchía mochi hual unca elehuis. Tehual tiquinami in lili, timolalía ipan mochi hual melahuac. ¿Amo quiman timocahuas pa ticchías pando iojli melahuac Dios? ¹¹Huan axcan, xiquita. Yahui mitzcocoltía in Tata. Ticayas pachacal huan amo huil tiquitas nindeno pa mías tonalijmes. Cuaquín Dios mitzmacahuilitis pa tilachías oc seja.

Jan ajnaxcan, yajmo lachiaya, mopachacaruc. Quitaya laticumac san huan quitemujtinemiaya se hual quilaicanasquiaya ca imajma. ¹²Cuaquín pampa quitac in gobernador Sergio Paulo in hual quipanuc Elimas, yojque yihual quineltocac ilajtol Dios, molapolultic pampa quitac quinami ilamaxtilisli in Tata Jesús quiapiaya mías chichahualisli.

Pablo huan Bernabé yahuilo pa Antioquía pin laticpan Pisdia

¹³Huan quisajque ca barco nepa Pafos Pablo huan yehuanten hual cataloaya ca yihual, ajsijque pin caltilan itoca Perge pin laticpan Panfilia. Huan nepa Juan moxiluc pa yajmo cayas ca yehuanten, mocuepac pa

Jerusalén. ¹⁴ Pablo huan Bernabé quis-tiajque nepa Perge, ajsijque pin calti-lan Antioquía pin lalticpan Pisidia. Uya-jque pa inmintiopan in judíos pan tonali quiman mosehuilo in judíos, nepa molalijque. Quicaquijque se quinmomaxtilic yehuanten ilajtol Dios. Cataya pa iamal Dios ilajtomes hual quijcuilujque Dios ilajtunijmes. ¹⁵ Cuaquinon, quiman laquisac quinmomaxtilic, ilaicananijmes in tiopan quinnotzajque Pablo huan Bernabé, quinmilijque:

—Lacames tocnán, sinda anquipía len lajtol calica anquinchicahualtis pa inminyolo in lacames, xiquilican.

¹⁶ Cuaquín moquetzac Pablo, quixilanic imajma pa yehuanten pa camo nahuatilosquiaya, quinmilic:

—Lacames israelitos huan amhuanten amo israelitos hual ma yoje anmoma-jtía ilaixpan Dios, xilacaquican. ¹⁷ InminDios in israelitos hual ticate tehuanten in judíos, yihual Dios molajtulitilic totajtzitzán. Quinchihuilic hué yehuanten quiman catanijme pin lali itoca Egipto. Cuaquinon quinextic Dios ilahuelilitilisi huan quinlaicanac pa quiahuac Egipto. ¹⁸ Pa cuarenta xixihuimes quinmolachiliaya yehuanten huan amo quinlamiaya mas que quichihuanijme mfac amo cuali pin lali capa amaqui chantiaya. ¹⁹ Huan quiman quinsulahuilic chicome (siete) hueyenten ca inminlacames pin lali Canaan, quinxiluilic totajtzitzán inminlali yehuanten. ²⁰ Cuaquín Dios quinmacac laicananijmes pa huelitilosquiaya capa yehuanten quinami pa cuatro ciento cincuenta xixihuimes. Lamije quinlaicanaje yehuanten quiman ajsije in tonalijmes hual yuliaya Samuel, yihual yec Dios ilajtuni. ²¹ Huan pa in tonalijmes totajtzitzán quinequiloaya quipialo se hué. Pampín, Dios quinmacac Saúl ixolol Cis. Yihual yec se lacal israelito ca imiahuimes Benjamín, huan huelitiaya in Saúl capa totajtzitzán

pa cuarenta (ompuhuali) xixihuimes. ²² Huan quiman Dios quijcuanic Saúl pa yajmo yes hué, cuaquín Dios quilajtultic David pa yes inminhué yehuanten, quijtuc cuali inahuac yihual, quilic: “David ixolol Isaí niquita quinami lacal hual quipaquiltía noyolo, yihual quichías len yes hual nicnequi.”

²³ Pablo lajtutíac, quinmilic:

—Huan quinami Dios quijtuc neli pa yina, yihual quihualicac pa tehuanten ilacames Israel se hual techquixitlía pin ipolehuilisi tolaijlaculisi. Huan in se unca Jesús imiahuil in hué David. ²⁴ In Jesús ayamo pehuac quichíac itequipanulisli pampa monequiaya pa Juan Lacuayatequini laquisasquiaya quinnahuatijtjinemi Dios ilajtol inminlaixpan moxtin in judíos. Quinmiliaya pa quinpalalosquiaya inminyolo pa laijnamiquisi quinami Dios quinequi, cuaquinon quincuyatequisquiaya. ²⁵ Cuaquín pa innojen tonalijmes hual Juan lamiaya quichía itequipanulisli, quijtuaya: “Nehual amo niunca aqui anquijtutica amhuanten. Xiquitacan. Hualas se nechtocatica nehual, huan nel amo nimonotza pa nictomilis ilailpili ilacsames pampa yihual unca niman hué, nehual amo quiman nicayas yoje hué.”

²⁶ Pablo lajtutíac, quinmilic:

—Lacames nocnán, amhuanten imiahuimes Abraham huan amhuanten hual anmomajtía ilaixpan Dios, ma annimitzili inon. Dios quinequic pa tijaquilosquiaya in lajtol hual techquixtía pin ipolehuilisi icualanilisi Dios. ²⁷ Yehuanten hual chantilo pa Jerusalén, huan yehuanten hual quipialo lahuelilitilisi amo quimatiloaya aqui yec Jesús. Amo quimatiloaya len quinequi quijtúa in hual quijcuiluje ilajtunijmes Dios. Amo quimatiloaya mas que momaxtilo inon pan mochi in tonalijmes quiman

timosehuilo. Pampín quitlanije in Jesús pa quimictilosquiaya, yoje lamije quichihuaje in hual yec lajcuiluli. ²⁸Huan mas que amo quitaje len calica huil quitlanisi pa yesi lamictili, ma yoje quitemachije Pilato pa latilani pa in guaches quimictilosquiaya Jesús pan se cuahuil. ²⁹Yojque lamije quichihuaje len quiytulo in amames inon hual quiyiaya pa quipanusquiaya Jesús. In amames quinmijcuiluje pa yina Dios ilajtunijmes. Quiquixtije pin cuahuil, quitemuhuije, quilalpachuje pa se cueva pa lajtice se tel, se coyunquil capa quilalilo mijquimes. ³⁰Ma yoje, Dios quiyuliltic, quiquixtic capa in mijquimes. ³¹Huan cuaquinon Jesús monextic míac tonalijmes ca yehuanten hual pehuanijme ca yihual pin lalticpan Galilea, panquisanijme ca yihual pa Jerusalén. Axan yehuanten quinnahuatilijtinemilo moxtin lacames ilajtol yihual. ³²Huan tehuanten antimitzilijticate san in lamachilitisli cuali. Inon unca hual neli Dios quinmilic totatzitzían pampa yahuiaya quinchihuili. Huan inon Dios axan lamic quinchihuilic yehuanten inminmiahuimes totatzitzían pan tonali hual quiyuliltic Jesús oc sejpa. ³³Huan tehuanten inminmiahuimes totatzitzían. Unca quinami quiytúa pa salmo ome: “Tehual tinoxolol”, quil, “axan nimochíac motajtzín.” ³⁴Quema, Dios quiyuliltic quiquixtitataya pa camo palanisquiaya icuerpo. Techilía pa ilajtol lajcuiluli pampa yahuiaya quichía inon, quilic: “Neli nimijchihuilis len hué pa tehual, yes inon hual niquilic David pampa niahuiaya nimijchihuili.” ³⁵Inon quiytuc Dios, pampa ca oc se ilajtol noje quiytuc jan quinami cataya Jesús hual lajtutataya, quilic: “Amo ticmacahuiltis pa palanis nocuerpo nehual molajtultili hual tichlajtultic.” ³⁶Axcan in ticmatilo. David huelitini

capa totajtzitzían in judíos quinami quinequiaya Dios. Cuaquinon polehuic David, quilalpachuje huan ticmatilo pampa palanic icuerpo David. ³⁷Ma yoje, amo palanic icuerpo yihual hual Dios quiyuliltic oc sejpa. ³⁸Xicmatican axcan, lacames nocnían, pan ipampa in Jesús Dios quinpujpuhuas anmolaijlaculisli, inon antimitzililo neli. ³⁹Pan ipampa Jesucristo, Dios quinquixtilía inminlajlaculisli moxtin hual quineltocalo. In lajtol hual Dios quilic Moisés amo quiman huil quinquixtilic in lacames inminlajlaculisli. ⁴⁰Xiquijquiztiacan pa camo anmitzpanus len quiyuculuje ilajtunijmes Dios, quiytuje:

⁴¹Xiquitacan amhuanten laxijxicunijmes, huan ximolapolultican huan xipolehuican, pampa nehual nía nicchía len pan innojen tonalijmes quiman anyultías. Yes len hual amo anquineltocasquiaya mas que se anmitzilisquiaya. Yojque quiytúa ilajtol Dios.

⁴²Yojque Pablo laquisac quinlaquetzilic huan quistiajque pin tiopan yihual huan Bernabé. Cuaquín yehuanten hual lacatijque judíos quitemachijque pa quinnahuatilosquiaya oc sejpa innojen lajtomes, huan pa quinnahuatilosquiaya pa in oc se tonali quiman mosehuiloaya. ⁴³Lamic in lanechiculisli pin tiopan huan míac judíos quintocajque Pablo huan Bernabé. Noje quintocajque míac hual amo yeje judíos mas que quimolancuacuetzililoaya Dios quinami in judíos. Huan quinlaquetzilijque Pablo huan Bernabé, quinchicahualtijque pa camo mocalualosquiaya pa quineltocaltalosquiaya Dios huan pa quiynamictiasqui quinami quinmicnília yehuanten.

⁴⁴Ajsic in oc se tonali quiman mosehuiloaya, huan ca nadita moxtin yehuanten pin caltilan monechicujque, pampa quinequiloaya quicaquilo

ilajtol Dios. ⁴⁵Ma yoje, quiman in judíos quinmitajque in m'iac lacalera hual hualajque, niman moxicujque, quijtutinemiloaya pampa amo melahuac in hual quinmiliaya Pablo, quihuejuecaltitinemiloaya ilajtol Jesucristo. ⁴⁶Ma yoje amo momajtiloaya Pablo huan Bernabé, amo mochahuiloaya. San quinlaquetzililoaya, quinmilloaya:

—Ticpiaje pa tipehualosquiaya antimitzlaquetzililo amhuan ten ilajtol Dios. Ma yoje amo anquinequi anquineltoca. Amhuan ten quinami lacames hual anmomaca ojli quinami in la'ajuanijmes quinchihuililo yehuan ten hual oc sequin quinmotexpahuililo. Yoje amhuan ten anmochijtica lacames hual amo monotzalo pa quipiasi in yulilisl hual amo quiman lamis. Pampín xiquitacan. Antimitzcajchualo huan tiquinlaquetzilisi yehuan ten hual amo judíos. ⁴⁷In ticchihualo pampa yojque techilic in Tata. Yihual pa yina quilic:

Annimitzljaltulic pa anquinnahuatilis nolajtol capa moxtin yehuan ten pin lalticpan, yojque quimatisqui pampa nehual niquinquixtilis inminlajlaculisl, pampa nolajtol quinlahuilis yehuan ten no'ojli.

⁴⁸Yoje, quiman quicaquijque inon yehuan ten hual amo judíos, quipiajque m'iac paquilisl, quijtuloaya lajtomes cuajcuali huan huejué ilaixpan in Tata. Quineltocajque moxtin aquinojen Dios quinlajtultic pa quipialosquiaya in yulilisl hual amo quiman lamis. ⁴⁹Yojque mosemanac ilajtol in Tata pa mochi in lali. ⁵⁰Ma yoje in judíos latenehualoaya inminahuac Pablo huan Bernabé ca in sihuames hual yuliloaya quichijticate len quijtulo in lajtomes quinami quipialoaya pa quimolancuacuetzilislqui Dios. Moxtin quimatiloaya momajtilo pampa quineltocaloaya inminlahuelilti-

islil in lajtomes. Huan in judíos yojque quincualantijque ca Pablo huan Bernabé. Noje quincualantijque in hueyentepin caltilan ca Pablo huan Bernabé. Quimpehualtijque pa quintojtocasqui huan yojque quinquixtijque pa inminlali. ⁵¹Ma yoje, quintzejtzelijque Pablo huan Bernabé inminlacames pa quiquixtililosquiaya ilalmolunlac inminlali. Yojque quinnextilijtataloaya yehuan ten pa Antioquía quinami cataya niman amo cuali inon hual quichihuajque, pampa amo quixtocaloaya ilajtol Dios. Cuaquinon uyajque pa in caltilan Iconio. ⁵²Ma yoje yehuan ten hual quineltocajque nepa pa Antioquía quipialoaya paquilisl huan in Esp'iritu Santo huelitaya pa inminyolo.

Pablo huan Bernabé pa Iconio

14 Moitaloaya pin caltilan Iconio Pablo huan Bernabé, huan calaquijque in omenten pa inmintiopan in judíos. Nepa niman cuali quinnahuatijque ilajtol Dios, huan yoje quineltocajque niman m'iac lacames, judíos huan yehuan ten hual amo judíos. ²Ma yoje in judíos hual amo quinequiloaya quineltocalo Cristo ilamachiltislisl cuali quincualantijque yehuan ten hual amo judíos, quincualantijque ca yehuan ten hual, quema, quinequiloaya quineltocalo. ³Ma yoje, Pablo huan Bernabé panuloaya m'iac tonalijmes nepa, quinnahuatiloaya in Tata ilajtol, amo momajtitataloaya. Huan in Tata Jesús quinnextilic in lacames pa Iconio pampa cataya melahuac in lajtol hual Pablo huan Bernabé quijtuloaya. Quinnextilic inon pan ipampa quinami Pablo huan Bernabé quinpajtic cocoxquimes, Dios quinhueliltic pa quinpajtije. ⁴Ma yoje, amo cataloaya ca se lajtulisl in lacames. Sequin quixtoca je len quijtuloaya in judíos, oc

sequin quixtocaje len quijtuloaya in lanahuatinijmes Pablo huan Bernabé.⁵ Yojque, quichihuajque in judíos se lajtulisli ca yehuanten hual amo judíos huan ca yehuanten hual quipialoaya lahueliltlisli. Quichihuajque lajtulisli pa quinhuejuecaltilosquiaya in lanahuatinijmes huan pa quinlaxililosquiaya tixcalazos.⁶ Quimatijque inon Pablo huan Bernabé, pampín cholujque pa ome caltilan huejué hual motocaje Derbe huan Listra. Noje cataloaya sequin caltilan pa inmintejtenco. Innojen caltilan cayajque pin lali itoca Licaonia.⁷ Nepa quinahuatiloaya ilamachiltlisli cuali Jesucristo.

Quilaxililo tixcalazos Pablo

⁸Huan cataya se lacal pa Listra amo huil quinnejnemiltiaya icxihuajmes. Lacatic yojque huan amo quiman nejnemic.⁹ Nepa molalijtataya, quicaquiaya laqueztataya Pablo. Pablo mocahuaya quiztataya huan quitac pampa in lacal quimatic pa iyolo pampa Dios huil quipajtisquiaya.¹⁰ Yojque ca lajtol chicahuac, Pablo quilic:

—Ximoquetza melahuac ca mocxihuajmes.

Huan moqueztiquisac huan tzicuinic, pehuac nejnemic.¹¹ Yojque, quiman quitaje in lacames in hual quipanuc in lacal, pehuaje tzajtziye ca ilajtol Licaonia, quijtutataloaya:

—¡Innojen lacames neli cate todioses hual mochihuaje quinami lacames huan quisaje pin cielo huan temuje ca tehuanten!

¹²Yojque Bernabé quilalilije itoca inmindios Júpiter, huan Pablo quilalilije itoca inmindios Mercurio, pampa Pablo cataya in se hual cantataya in lajtol. Quijtulo in licaontecos pampa inmindios Mercurio quichía yojque.¹³ Huan quipiani yehuanten in licaontecos itiopan

nepa capa calaquinijme pin caltilan, nepa quimolancuacuetziliniyme in dios Júpiter. Huan in tiopista quinhualiac toros huan in lacames quisusujque xuchimes hual in tiopista quinhualiac pa ilalapujquimes ilajcotiyan inmintiopan. Yihual huan in míac lacalera quinequiloaya quinmictilo in toros pa yoje quinmolancuacuetzililosquiaya Pablo huan Bernabé.¹⁴ Quiman quicaquijque in lanahuatinijmes Pablo huan Bernabé len yahuiloaya quichihualo, jan axcan quintzayanijque inmincotonos pampa quincocuc inminyolo ca cualanilisli pampa yahuiloaya quichihualo inon. Molasaje lajco capa in míac lacalera, quintzajtziye quinmilijtataloaya:

¹⁵—¡Lacames! ¿Leca anquichijtica inon? Tehuanten tilacames jan quinami amhuanten. Antimitznahuatilito in lamachiltlisli cuali pa antimitznextilisi quinami monequi pa anmocahuas pa anquinmolancuacuetzilis in monos huan pa anquimolancuacuetzilis in Dios hual yultica. Yihual quichíac in cielo huan in lalticpan huan in al huejcalan huan mochi hual cate ca innojen.¹⁶ Pa yina Dios quinmacahuiltini lacames pa quinmanasi inminojlimes yehuanten.¹⁷ Ma yoje, amo mocahuaya pa quichiasquiaya len calica quinnextiliaya pampa yihual unca Dios. Quimacaya in quiahuil, quinmacaya in tonalijmes quiman lapixcalo quiman yucsi in laquilyo huan in trigo. Techlacualtía pa tipachihuisi huan techmoixtocaltilía toyolo ca paquilisli.

¹⁸Pablo huan Bernabé yojque quinmiliyque huan quinmiliyque pa camo quinmictilosquiaya in toros calica yahuiloaya quinchihuili molancuacuetzalisli. Cuaquinon in licaontecos mocahuaje pa quichihualosquiaya, mas que ca nadita Pablo huan Bernabé

amo huil quintzacuילוaya pa camo quichihualosquiaya yojque.

¹⁹ Cuaquín hualajque in judíos hual chantiloaya pa Antioquía huan Iconio, quinyantijque yehuanten pa Listra pa cualanilosquiaya ca Pablo. Pampín quilaxilijque ca tixcalazos yehuanten pa Listra, cuaquinon quihuilana-que pa quiahuac in caltilan pampa quiytujque pampa miquic. ²⁰ Ma yoje, quiman monechicujque in laneltocani- jmes quiyahualujtataloaya itenco Pablo capa lastataya nepa, yihual moquetzac huan calaquic pin caltilan. Mostatica yihual huan Bernabé uyajque pa in caltilan Derbe.

²¹ Cuaquinon quinnahuatilitjine- miloaya yehuanten pa Derbe ca in lamachilitlisli cuali, huan míac lacames mochihuaje laneltocani jmes. Cuaquín mocuepajque Pablo huan Bernabé pa Listra huan Iconio huan pa Antioquía. ²² Quinchicahualtijque inminyolo innojen laneltocani jmes pa camo mochualosquiaya pa quineltocasqui Jesucristo. Quinmilijque:

—Timoxtin ticpialo pa tipanusi míac lacocoltilisli, jan yoje tiajsisi capa Dios huelitía.

²³ Huan quinlajtultijque sequin lacames pa yelosquiaya yehuanten hual quinmitalosquiaya in laneltocani jmes. Cuaquinon quilajlanijque Dios huan mosahuaje, quintemacaje pa ilahuelilitlisli in Tata Jesucristo yehuanten hual quineltocaloaya.

Mocuepalo Pablo huan Bernabé pa Antioquía pin lalticpan Siria

²⁴ Cuaquín quiapanahuijque Pablo huan Bernabé in lalticpan Pisidia, huan uyajque pa in lalticpan Panfilia. ²⁵ Umpa quinnahuatilitijque Dios ilajtol pa Perge, huan ca se nadita temujque pa Atalia. ²⁶ Cuaquín uyajque ca barco hué huan ajsic pa Fenicia.

Nepa canajque ojli pa ajsisqui pa Antioquía pin lalticpan Siria, capa pehuajque canajque ojli pa in lalimes ca capic uyajque. Nepa cataya capa in laneltocani jmes pehualoaya quintilanilo Pablo huan Bernabé huan quilajlaniloaya Dios pa quinpalehuis pa huil quichijtiasqui in tequipanulisli hual Dios quintilanic pa quichihualosquiaya. Huan axcan lamijque quichihuajque in tequipanulisli, axcan mocuepajque. ²⁷ Ajsijque pa Antioquía, quinhuatijque pa monechiculosquiaya yehuanten hual quineltocaloaya Jesucristo. Cuaquín quinlamachiltijque mochi hual quichíac Dios pan inminpampa yehuanten, quinami yihual quinhueliltic yehuanten hual amo judíos pa quineltocasqui in Tata Jesucristo. ²⁸ Huan panujque Pablo huan Bernabé míac tonali jmes ca yehuanten hual quineltocaloaya in Tata Jesús nepa pa Antioquía.

Monechiculo in lanahuatinijmes huan abuelojmes pa Jerusalén

15 Cuaquinon, cataloaya sequin hual quisajque pin lalticpan Judea huan temujque pa Antioquía. Pehualoaya quinmaxtilo tocnían laneltocani jmes hual amo judíos, yojque quinmililoaya:

—Sinda amo anunca latzontequili pa anmocuila xli quinami quimaxtic Moisés pa yina, cuaquinon amo huil anyes laquixtili pin ipolehuilisi Dios icualanilisli.

² Pampín Pablo huan Bernabé pehualoaya quinlaxililo lajtomes ca in judíos, quinmililoaya pampa amo neli cataya inon hual quimaxtitataloaya, quinmililoaya pampa amaqui ca in lacames hual amo judíos quipía pa lamis quichías inon hual quiytúa in lajtol hual Moisés quijcuiluc. Ma yoje, in judíos hual quisajque pin Judea quinlaxilijtine- miloaya lajtomes chicahuac ca Pablo

huan Bernabé. Pampín in laneltocani-
jmes quinlajtultijque Pablo huan Bern-
abé huan oc sequin ca yehuanten, quin-
lajtultijque pa panquisalosquiaya pa
Jerusalén. Nepa yahuiloaya quinmitalo
in lanahuatinijmes huan in abuelojmes.
Yahuiloaya quinnahuatililo in hual quin-
maxtiloaya in lacames pa Jerusalén hual
temujque pa Antioquía. Quinequiloaya
quimatilo neli sinda in hueyenten pa
Jerusalén cataloaya ca se lajtulisli ca
inon hual quinmaxtiloaya.

³Yojque, in laneltocani-
jmes quintilanjque. Yehuanten quipana-
hijque pa in lali Fenicia huan in
lalticpan Samaria, huan cajcaca
quinlaquetzilijtinemiloaya moxtin in
laneltocani-
jmes quinami yehuanten
hual amo judíos quicajcahu-
aloaya quinami molancuacuetzani-
jme inminlaixpan inmindioses huan
pehualoaya quineltocalo Dios. Quiman
quicaquijque inon, quipialoaya mías
paquilisli moxtin in laneltocani-
jmes pampa yehuanten hual amo judíos
noje quineltocaloaya.

⁴Cuaquín ajsijque pa Jerusalén.
Quimpialtijque ca paquilisli in lan-
eltocani-
jmes huan in lanahuatinijmes
huan in abuelojmes. Huan Pablo huan
Bernabé quinmachiltijque mochi
hual Dios quichíac pan inminpampa
yehuanten.

⁵Ma yoje, moquetzajque sequin hual
quineltocaloaya inminlamaxtilisli in
fariseos huan noje quineltocaloaya in
Tata Jesús, quinmilijque:

—Monequi pa tiqinmilisi pa quichi-
huasi inon hual quijtúa in lajtol hual
Moisés techmacac, quipialo pa quintzon-
tequilisi mochi sejsa icuilaxli.

⁶Monechicujque in lanahuatinijmes
huan in abuelojmes pa molaquetzilisqui
pa ajsilosquiaya mocahualo ca se laj-
tulisli. ⁷Quiman molaquetzilijque mías,
cuaquinon moquetzac Pedro, quinmilic:

—Lacames nocnían, amhuanten
anquimati amo quipía mías quiman
Dios nechlajtultic nehual pa niquinmilis
in lamachiltisli cuali yehuanten hual
amo judíos. Pan ipampa inon hual
niquinmilic, yojque quicaquije huan
quineltocaje. ⁸Dios quinmiximati
inminyolo lacames huan yihual
quinextilic pampa quinmanac
yehuanten hual amo judíos. Nicmati
inon pampa Dios quinmacac in
Espíritu Santo jan quinami techmacac
tehuanten. ⁹Dios quinnequi yehuanten
quinami yihual technequi tehuanten
noje pampa quinchipahuilic inminyolo
quiman quineltocaje ilajtol. ¹⁰Axcán,
¿leca anquijtutica pampa Dios
quinequi pa quichihuasi lanextilisli
pan inmincuerpos tocnían hual amo
judíos? Dios technextilic pampa yajmo
monequi pa quipiasi inon. ¿Anquinequi
anquicualantía Dios, cuajnesi?
Anquinctica anquilalilía len etic pa
tocnían hual amo huil mopepenialtisi
pa lamisi quichihuasi. Tehuanten
noje amo huil timopepenialtiloaya pa
tilamilosquiaya ticchihualo mochi len
quijtúa ilajtol Moisés, huan totajtitzían
amo huil mopepenialtinijme
pa quichihualosquiaya. ¹¹Amo
xicchihuacan inon. Ticmatilo pampa
ticate laquixtili pa ipolehuilisli Dios
icualanilisli pan ipampa iicnililisli in
Tata Jesús. Huan ticmatilo pampa unca
yojque ca yehuanten noje hual amo
judíos.

¹²Yojque, yajmo nahuatijque
in laneltocani-
jmes. Cuaquinon
quicaquijque len quinmilijque Bernabé
huan Pablo, quinmachiltijque
mochi hual Dios quichíac pan
inminpampa yehuanten quiman
cataloaya ca yehuanten hual amo
judíos. Quinmachiltijque quinami
quinpajtiloaya ca Dios ilahueliltisli.
¹³Huan quiman laquisajque lajtujque

Bernabé huan Pablo, cuaquinon lajtuc Jacobo, quinmilic:

—Lacames nocnían, xichcaquican.

¹⁴Axcan anmitzmachiltic Simón Pedro quinami Dios pehuac quinnextilic ilahueliltilisli capa yehuanten hual amo judíos, quil quilic, Dios quichíac in pa quinlajtultisquiaya, quil, lacames capa yehuanten hual quineltocalosquiaya Cristo. ¹⁵Huan inon unca ca se lajtulisli ca len quijtunijme Dios ilajtunijmes. Yojque unca lajcuiluli len Dios quinmilic:

¹⁶Quiman lamisi panusi innojen, nehual Dios nimocuepas ca nolacames in judíos, imiahuimes David, yehuanten yes quinami se tiopan laxitinili pampa cate lacames laijlaculi. Ma yoje, in tonali hual nimocuepas ca yehuanten, cuaquín in hual niquinchiuilis yes quinami nicchijchihuasquiaya in tiopan laxitinili, huan yoje niquinchijchihuilis innojen lacames laijlaculi.

Nechmolancuacuetzilisqui quinami nechmolancuacuetziliniyme yehuanten hual yulinijme quiman yulini in hué David.

¹⁷Nicchihuas in pa yojque quitemusqui quiximatisqui in Tata in oc sequin lacames pin lalticpan, jo quema, mochi in oc sequin lacames hual amo judíos hual nehual in Tata niquinlajtultic pa mochi oc sequin lalimes.

¹⁸Yojque quijtúa in Tata hual quichihua innojen, yihual hual aqui techmachiltic mochi inon pa yina.

In unca len Dios quinmilic ilajtunijmes.

¹⁹Pampín —quinmilic Jacobo—, niqijjtúa ma camo tiquinmacacan tequil aquinojen hual amo judíos hual pejtcate quineltocalo Dios. ²⁰Anmitzmaca lajtol pa tiquinmijcuiluilisi se amal. Jan tiquinmilisi san pa camo quicuasi in huendis hual quilalilo

inminlaixpan in monos inmindioses yehuanten hual amo quineltocalo Cristo. Tiquinmilisi pa se amo canas se sihual o se lalac hual amo unca isihua o ilahuical, pa quiptías jan se iyaxca san. Noje tiquinmilisi pa camo quicuasi inacal se yulijquil hual quitolpatzcaje pa quimictisi hual iesli amo quisac quiman miqic. Noje tiquinmilisi pa camo quicuasi esli. Yojque amo quincualantisi in judíos. ²¹Quiptialo pa quichihuasi yoje pampa axan pa mochi caltilan cate judíos hual pehualoaya chantilo nepa pa yina, huan quicaquilo momaxtilo ilajtol Moisés pa inmintiopajmes. Noje quinlaquetzililo ilajtol Moisés mochi in tonaliymes hual mosehuilo.

²²Cuaquinon yehuanten in lanahuatiniymes huan in abuelojmes huan moxtin in laneltocaniymes quitajque cuali pa quinlajtultilosquiaya lacames pa quintilanilosquiaya pa Antioquía ca Pablo huan Bernabé. Quilajtultijque Judas hual noje motocaya Barsabás huan noje quilajtultijque Silas. In omenten yejque huejué lacames ca in laneltocaniymes tocnían. ²³Quitilaniyme ca yehuanten se amal hual quihuicajque pa Antioquía. In amal quijtuc:

“Tehuanten in lanahuatiniymes huan in abuelojmes anmocnían antimitzjicuiluililo amhuanten tocnían hual amo judíos pa Antioquía huan pa in lalticpan Siria huan pa in lalticpan Cilicia, antimitzpialtilo. ²⁴Techlamachiltije pampa sequin ca tehuanten quisaje nican, quil, huan uyaje pa amhuanten, mas que tehuanten amo tiqintilaniye. Anmitzmacaje tequil, quil, huan pampín amhuanten amo anquimatiaya len yesquiaya cuali pa anquichías, quil, huan anmitzmacac tequil ca inon hual anmitzmaxtiloaya. Anmitzilije pampa anquipía pa anmotzontequilis anmocuilaxli huan anquipía pa anquineltocas in lajtol hual

Dios quilib Moisés. ²⁵ Pampín tehuanten timoxtin timocahuaje ca se lajtulisli huan techanac cuali pa tiquinlajtultisi lacames pa antimitztilanilisi ca tolasojli Bernabé huan tolasojli Pablo. ²⁶⁻²⁷ Pan míac tonalijmes Pablo huan Bernabé moitalo yultinemilo capa ca nadita miqulosquiaya pampa quitequipanuulilo in Tata Jesucristo. Ca yehuanten techanac cuali pa antimitztilanilisi Judas huan Silas hual anmitznahuatilisli mochi pa anquimatis cuali len quinequi quijtúa ilajtol in Tata. ²⁸ Antimitzjicuiluililo inon pampa tiqitaje cuali tehuanten huan in Espíritu Santo pa camo antimitzilisi pa anquichías míac. Jan xicchihuacan san innojen hual monotzalo. ²⁹ Amo xijcuacan len hual quilalilo inminlaixpan in monos inmindioses hual quinmolancuacuetzililo, amo xijcuacan esli, amo xijcuacan inacal se yulijquil hual quitolpatzcaje pa quimictisi. Huan sejse lacal ma quipía se isihua san, huan sejse sihual ma quipía se ilahuical, ma camo moteca ca oc se, san ca in se hualca monamictic. Sinda anquinneltoca innojen, yojque anquichías cuali. Ma Dios anmitzpiá.”

³⁰ Yojque, quintilanijque, quisajque pa Jerusalén yehuanten, huan temujque pa Antioquía. Nepa ajsijque, quinnahuatijque pa monechicusqui in laneltocanjmes, quinmacajque in amal. ³¹ Quiman quinmomaxtilijque in amal, paquijque in laneltocanjmes pampa in lajtomes quinlacahualtijque, quinquixtilijque inminicnotilisli. ³² Judas huan Silas noje yeje yehuanten ilajtunijmes Dios huan pan ipampa inon hual quinmaxtiloaya, quinchicahualtiloaya míac inminyolo tocnán huan quinpalehuiloaya pa quineltocasqui Jesucristo niman cuali. ³³ Judas huan Silas huan in oc sequin hual quistihualajque nepa

Jerusalén mocahuajque nepa pa Antioquía sequin tonalijmes, cuaquinon yahuiloyaya mocuepalo capa tocnán laneltocanjmes pa Jerusalén hual latilanijque pa hualalosquiaya pa Antioquía. Yehuanten pa Antioquía quinchicahuajque quinsejtataloaya yehuanten pa mocuepasqui cuali pa Jerusalén capa cataloaya yehuanten hual quintilanijque. ³⁴ Ma yoje, Silas molalic pa mocahuas nepa Antioquía. ³⁵ Huan mocahualoaya Pablo huan Bernabé pa Antioquía ca tocnán, lamaxtineniloaya huan quinnahuatilitjeniloaya ilamachilitilisli cuali in Tata. Huan cataloaya míac oc sequin hual noje lamaxtiloaya capa in laneltocanjmes.

Pablo pehua yahui huejca oc sejpa pa quinnahuatis in lajtol cuali

³⁶ Panuje sequin tonalijmes, huan Pablo quilib Bernabé:

—Axcan, ma timocuepacan, ma tiquinpaxaluilican tocnán pa mochi innojen caltilan capa tiquinnahuatilije in Tata ilajtol. Ma timocuepacan pa tiqitasi quinami cate.

³⁷ Bernabé quinequiaya quihuica noje ca yehuanten Juan, in hual noje motocaya Marcos. ³⁸ Quijtuc Pablo pampa amo cataya cuali pa quihuicalosquiaya Juan Marcos ca yehuanten pampa yihual quincajcahuac nepa capa cataloaya pin lalticpan Panfilia. ³⁹ Cuaquín molaxililoaya lajtomes míac. Ma yoje, amo ajsijque pa se lajtulisli. Pampa in, moxilujque. Bernabé quihuicac Juan Marcos ca yihual, uyajque ca barco pa Chipre. ⁴⁰ Pablo quilajtultic Silas pa yasquiaya ca yihual, huan inmicnán laneltocanjmes quilajlanijque in Tata pa quinmitasquiaya ca iicnililisli. ⁴¹ Quipanahujque in lalticpan Siria huan in lalticpan Cilicia huan quinchicahualtiteniloaya inminyolo in laneltocanjmes nejnepa.

Timoteo yahui ca Pablo huan Silas

16 Ajsijque Pablo huan Silas pa Derbe huan Listra. Nepa cataya se laneltocani itoca Timoteo, ixolol se sihual judía hual quineltocac Cristo. Itajtzin yec se lalac griego. ²Lajtujque cuali inahuac Timoteo icnían laneltocanijmes pa Listra huan Iconio. ³In Timoteo Pablo quinequiaya pa yasquiaya ca yihual. Ma yoje canac huan quitzontequilic pa icuilaxli, pampa cataloaya mÍac judíos pa innojen caltilan huan quimatiloaya itajtzin Timoteo yec lalac griego.

⁴Cuaquín quinpanahuijque Pablo huan Silas huan Timoteo pa sequin caltilan huan pa oc sequin huan laquetzajque ca moxtin in laneltocanijmes. Quinmilije inon hual in lanahuatinijmes huan in abuelojmes pa Jerusalén quilijque pa quichihualosquiaya moxtin in laneltocanijmes hual amo yeje judíos. ⁵Yojque, quinchicahualtijque pa quineltocasqui in Tata Jesús niman cuali, huan yojque itequi miajque in lacames hual quineltocaloaya toTata.

Pan ipampa laxotocalisli, Pablo quita se lalac hual yuliaya pa Macedonia

⁶Quipanahuijque in lali itoca Frigia huan in lali itoca Galacia, huan quintzacuilic in Espíritu Santo pa camo quinnahuatilosquiaya ilajtol Dios pin lalticpan Asia. ⁷Pampín, uyajque huan ajsijque pa in lali itoca Misia, yahuiiloaya yahuiilo pa in lalticpan itoca Bitinia. Ma yoje, iEspíritu Jesús amo quinmacahuilic. ⁸Cuaquín quipanahuijque in lali itoca Misia huan temujque pa Troas huan nehual Lucas niquinmitac nepa. ⁹Huan pa layúa nescic ca Pablo len quinami laxotocalisli, quitac se lalac hual yuliaya pin lali Macedonia, moqueztataya huan

quitemachijtataya, quilic: “Xipanu pa Macedonia, xitechpalehui.” ¹⁰Quiman quitac Pablo in laxotocalisli, jan ajnaxcan timochijchihuajque pa tiyahuilosquiaya pa in lali Macedonia. Ticmatijque pampa technotzaya Dios pa tiquinnahuatilosquiaya in lamachilitisli cuali ca yehuanten pa Macedonia.

Pablo huan Silas yahuiilo pa in caltilan Filipos

¹¹Yojque, quisajque ca barco nepa Troas, tiajque jan yoje pa in lali lajco pin al huejcalan itoca Samotracia. Mostatica tiajsijque pa in caltilan Neapolis. ¹²Nepa tiquisajque, tiajque pa in caltilan Filipos. Inon in caltilan hué pa ilajco Macedonia capa quisa in tonali, unca se caltilan romano. Cataloaya guaches romanos hual quipehualtijque, yojque mocahua se caltilan romano. Ticataloaya sequin tonalijmes nepa. ¹³Pan tonali quiman mosehuilo, tiquisajque pa quiahuac ilalapujquimes in caltilan, tiajque pa atenco hué capa tiquijtujque yahuiinijme pa quilajlanilosquiaya Dios. Nepa timolalijque, tihualoaya tilaqueztalo ca in sihuames hual monechiculoaya. ¹⁴Cataya nepa se sihual itoca Lidia, lacatic pin caltilan Tiatira. In Lidia yec se lanamacani, quinamacaya tzotzomajli hual cataya layapali morado. Yihual Lidia quimolancuacuetziliaya Dios. Mocahuaya quicactica len Pablo quinmiliaya, huan in Tata Jesús quihueliltic pa iyolo pa quilalic ilaneltocalisli ca in hual Pablo quijtuaya. ¹⁵Yojque, cataloaya lacuayatequili, yihual huan noje yehuanten pa ichan, huan cuaquinon quinmilic Pablo huan yehuanten hual cataloaya ca yihual, quinmilic:

—Sinda anquijtúa pampa nehual neli nicneltoca in Tata, xihualacan pa nochan, nepa xichantican.

Yojque technotzac ca lanequilisli, pampín nepa tiajqe pa tichantilosquiaya.

¹⁶Cuaquín cataya se tonali tiyahuiloyaya pa capa quilajlaniloaya Dios, cataya se muachita hual itecojuan moyaxcajtilijque yihual. In muachita quintequipanuilini itecojuan, quipiaya se ijyecal amo cuali hual quilalilic Satanás. Yihual in muachita quinnechicuhuilic míc tomin pa itecojuan, pampa in ijyecal amo cuali quihueliltini yihual pa quiqtusquiaya len yahuiaya panu. ¹⁷Technamiquic pan ojli huan pehuaya techtoca totepotzcon Pablo huan tehuanten, tzajztiahuiaya, quiliaya:

—In lacames yehuanten itequipanujquimes Dios, in Dios hual san yihual unca hué. Yehuanten anmitzmachiltilo iojli capa ancayas laquixtili pin polehuilislí.

¹⁸In quichihuaya míc tonali jmes. Cuaquín cualaniaya Pablo pampa quimacaya tequil. Pampín momalinac quinotzac in ijyecal amo cuali, quilic:

—Nimitzilí pan ipampa Jesucristo ilahueliltislí, xiquisa capa yihual.

Huan jan ajnaxcan in ijyecal quisac pa yihual. ¹⁹Axcán, quitajque itecojuan in muachita pampa yajmo huil quinechicuhuilic tomin. Pampín quinquitziqijque Pablo huan Silas, quihuilanajque pin tenencia capa cataloaya in hueyenten. ²⁰Quinmotexpahuilijque Pablo huan Silas, quilijque:

—In lacames cate judíos, quimacalo tequil tocaltilan. ²¹Yehuanten quinmaxtilo lachihualislí hual molalilo ipan tolajtol sinda tiquinneltocasi o sinda tiquinchihuasi, pampa tehuantenticate lacames hual ticpialo toyaxca ca romanos.

²²Yojque, cualantihualajque ca yehuanten moxtin in lacames, huan in guaches quinquitzilijquisajque

innahuajmes quintzayanilijtataloaya. Latilanjque in la'ajuani jmes pa quinhuitequilosquiaya. ²³Cuaquín

quiman lamijque quinhuitequijque ca míc latecualislí, quihuicajque pa in calijtic, quilijque chicahuac in se hual quintzacuaya pa quinmitasquiaya cuali pa camo quisalosquiaya. ²⁴Yihual quicactataya in lajtol, quintzacuac pa in niman calijtic, quinlalilic icxihuajmes pan sequin cuahuimes hual quiqiajqe cojoyunquimes capa quinquitziqijque inmicxihuajmes. Amo huil quinquitziqijque inmicxihuajmes pampa quintzacualo in cuahuimes ca teposlimes.

²⁵Ma yojé, pa lajco layúa, quilajlaniloaya Dios Pablo huan Silas huan quicantaruilijtataloaya (quicuiquilijtataloaya) Dios ca lajtomes cuajcuali huan huejué. Huan in oc sequin hual cataloaya latzacuali pa calijtic quinquiloaya. ²⁶Jan ajnaxcan, laulinic chicahuac, moliniloaya ilastili in calijtic, molapujque mochi lalapujquimes jan ajnaxcan huan tomajque in teposlimes, huetzijque mochi sejse hual cataya pan in laquitziquilini. ²⁷Cuaquín ejsac in se hual quinmiztataya yehuanten hual cataloaya latzacuali huan quinmitac in lalapujquimes lapujticate. Cuaquín quiquixtic iteposli pa moanalislí, yahuiaya momicti, quiqtuaya pampa cholujque moxtin hual cataloaya latzacuali. ²⁸Jan axcán, Pablo quinotzac ca lajtol chicahuac, quilic:

—Amo ximomicti, pampa timoxtin nican ticate.

²⁹Molajlanilic in lalacal se tixuxli, calactiquisac capa cataloaya Pablo huan Silas, molancuacuetzac yuyucatataya inminlaixpan. ³⁰Huan quihuicac pa quiahuac, quinmilic:

—Tatas, ¿len nicpía pa nicchías pa niyes laquixtili pin polehuilislí?

³¹ Huan quilijque:

—Xicneltoca in Tata Jesucristo huan tiyes laquixtili pin ipolehuilisli Dios icualanilisli, tehual huan moxtin pa mochan.

³² Huan uyajque pa ichan, quinnahuatilijque ilajtol Dios ca yihual huan moxtin pa ichan. ³³ Huan jan axcan in layúa quinhuicac in lalcal Pablo huan Silas, quinpaquiloc inminlatecualisli huan ca nadita cataloaya lacuayatequili yihual huan moxtin hual chantiloaya pa ichan. ³⁴ Cuaquinon quinhuicac Pablo huan Silas calijtic pa ichan huan quinlacualtic. Huan quipialoaya paquilisli yihual huan moxtin pa ichan pampa axcan quinel-tocaloaya Dios.

³⁵ Mostatica in la'ajuaniyimes quinnahuatijque in lachianiyimes pa quililosquiaya in lalcal hual quinlachiliaya yehuanten hual cataloaya latzacuali pa calijtic, quilijque:

—Xiquinmacahua in omenten lacames.

³⁶ Yojque in lalcal quinmilic Pablo huan Silas in lajtomos, quinmilic:

—Axan nechnahuatije in la'ajuaniyimes pa annimitzmacahuasquiaya. Pampín, xiacan, ma Dios anmitzhuica.

³⁷ Ma yoje, Pablo quinmilic in lachianiyimes, quil:

—Tehuanten ticate lacames hual ticpi-alo toyaxca ca romanos. Huan antech-huitequeic inminyampa yehuanten pa an-mocaltilan. Inon anquichífac mas que amo quilajlanijque in la'ajuaniyimes leca techmotexpahuililoaya. Cuaquinon antejtzacuac pin calijtic. Mochi inon hual antejchihuicilic amo unca quinami quijtúa in lajtol pa lacames hual cate ca inminyaxca romanos. Huan axcan ¿yalo techmacahualo huan amo inminyampa yehuanten pa anmocaltilan, yojque pa camo quimatis amaqui? Pampa no. Ma

hualacan yehuanten in la'ajuaniyimes, ma techmacahuacan yehuanten.

³⁸ Innojen lachianiyimes (policías) quinmachiltije in la'ajuaniyimes in hual quinmilic Pablo. Huan quiman momachiltijque in la'ajuaniyimes pampa Pablo huan Silas yeje ca inminyaxca romanos, yojque momajtijque míac. ³⁹ Hualajque capa Pablo huan Silas, quinlajlanijque pa quinpujpuhualosquiaya. Cuaquinon quinquixtijque pin calijtic huan quintemachijque ca mochi inminyolo pa quisalosquiaya inmincaltilan. ⁴⁰ Yojque quisajque capa cataloaya latzacuali huan cuaquín uyajque pa ichan Lidia. Nepa quinpaxaluilijque in laneltocaniyimes tocnían huan quinchicahualtijque pa inminyolo, cuaquín uyajque.

Cualantinemilo yehuanten pa Tesalónica

17 Quimpanahuijque Pablo huan Silas in caltilan Anfípolis huan in caltilan Apolonia, ajsijque pa Tesalónica. Nepa cataya se inmintiopan in judíos. ² Huan quinami itequi quichihuani Pablo, calaquic pin tiopan tonali quiman mosehuilo huan pa ye tonaliyimes quiman mosehuilo quinnahuatiloc Dios ilajtol lajcuiluli. ³ Quinmaxtiaya huan quinnextiliaya pampa quiapiaya pa panusquiaya lacocoltilisli in Cristo huan noje quiman miquic, quiapiaya pa yulis oc sejsa, quinmiliaya:

—In Jesús, yihual in Cristo, inahuac yihual annimitzmachiltitica.

⁴ Cataloaya sequin ca yehuanten in judíos pehualoaya quineltoalocalo Pablo huan Silas. Noje pehualoaya quineltoalocalo míac ca in lacames griegos hual quimolancuacuetzililoaya Dios. Huan quineltoalocalo míac sihuames hual

moxtin quimatiloaya momajtilo inminlaixpan yehuanten. ⁵Ma yoje, moxiculoaya in m'iac judíos pampa sequin cantataloaya oc se ojli hual cataya Cristo iojli. Pampín quinmanajque lacames e'lelehuís capa in lacames hual amaqui quinmitaya ca mosehuílisli, quinnehicujque, quinmilijque pa tzajtzitinemilosquiaya pa quimacalosquiaya tequil moxtin pa Tesalónica. Yojque, hualajtisajque pa ichan se itoca Jason, quintemujtat-aloya Pablo huan Silas, quinequiloaya quinhuicalo capa cataloaya lanechiculi in lacames pin caltilan. ⁶Amo quinmitajque Pablo huan Silas, pampín quihuilanajque Jason huan sequin tocn'án laneltocanjmes, quinhuicajque pa ila'ajuanijses in caltilan, tzajtzitihualoaya, quilijque:

—In lacames hual temacalo tequil pa mochi in lalticpan hualajque noje ca niquic. Quinmanac Jason pa chantilosquiaya pa ichan huan umpa chantiticate. ⁷Huan innojen moxtin lachihualo quinami ilacocolinjses ilajtomes in hué Cesar, quijtulo pampa unca oc se hué pa mochi in lalticpan, itoca Jesús.

⁸Quicaquijque inon in la'ajuanijses huan in lacames, pampín cualanijque. ⁹Yojque, canilijque tomin Jason huan innojen oc sequin tocn'án, quipialoaya pa quicuepilisi in tomin Jason huan tocn'án quiman quisallosquiaya Pablo huan Silas pa quiahuac Tesalónica. Canajque in tomin, cuaquinon quinmacahuajque Jason huan in lacames hual cataloaya ca yihual.

Pablo huan Silas yalo pa in caltilan Berea

¹⁰Yojque, jan ajnaxcan pa layúa yehuanten tocn'án quintilanijque Pablo huan Silas pa in caltilan Berea. Huan quiman ajsijque umpa, Pablo huan Silas uyajque pa inmintiopan in judíos.

¹¹Yehuanten in judíos pa in tiopan nepa quipialoaya inmnyolo hual m'iac quinequiloaya quineltocalo ilajtol Dios, amo cataloaya quinami yehuanten pa Tesalónica. Mojmosta momaxtiloaya in lajtol lajcuiluli pa quimatilosquiaya sinda innojen lajtomes cataloaya quinami Pablo quinmaxtitataya. ¹²Yojque, quineltocaloaya Jesús m'iac judíos nepa. Noje quineltocaloaya m'iac sihuames griegas hual moxtin quimatiloaya momajtilo inminlaixpan yehuanten. Huan noje quineltocaloaya lacames griegos.

¹³Ma yoje, momachiltijque in judíos nepa pa Tesalónica pampa quinnahuatiaya Pablo noje pa Berea. Pampín uyajque umpa noje, quijtutinemiloaya pampa amo melahuac len Pablo quimaxtiaya, quiyantitinemiloaya pa quitojtocalosquiaya Pablo. ¹⁴Cuaquinon jan ajnaxcan in laneltocanjmes tocn'án quitilanijque Pablo pa yasquiaya pa in al huejcalan, huan ca yihual uyajque sequin tocn'án nepa Berea. Mocahuajque Silas huan Timoteo umpa Berea. ¹⁵Yehuanten hual uyajque ca Pablo quihuicajque pa in caltilan hué Atenas. Cuaquinon quicahuajque Pablo nepa huan mocuepajque pa Berea. Pablo quinmilic pa quinmililosquiaya Silas huan Timoteo pa como huejcahuasqui pa hualalosquiaya pa Atenas capa yihual cataya.

Pablo pa Atenas

¹⁶Yojque, quiman Pablo quinchixtataya Timoteo huan Silas pa Atenas, cualanic lajtic yihual pampa cajcapa pin caltilan hué quinmitaya monos hual yehuanten pa Atenas quinmolancuacuetzililoaya. ¹⁷Yojque, quinnahuatiaya ilajtol Dios pa inmintiopan in judíos, quinnahuatijtiniemiaya aquinojen quimolancuacuetzililoaya Dios. Noje

mojmosta quinnahuatijtinemiaya ca aqui cayasquiaya nepa pin lajcotiyan capa lanamacanijme. ¹⁸Huan sequin lacames pehualoaya laquetzalo ca Pablo. Ca innojen sequin quintocaloaya inminlamaxtilisli se ilanechiculisli lacames hual motocalo epicúreos. Oc sequin quintocaloaya inminlamaxtilisli se ilanechiculisli lacames hual motocalo estoicos. Yehuanten pehualoaya quijtulo:

—Axcan, ¿len quinectica techili in laquetzani?

Oc sequin quijtuloaya:

—Momati quinequi techlaquetzilía inminahuac oc sequin dioses hual amo quimatilo nican.

Quijtuloaya inon pampa Pablo quinnahuatijtinemiaya ilajtol Jesús huan quinami yulilo oc sejpa in mijquimes.

¹⁹Yojque canajque Pablo, quihualica-
jque pa in lajcotiyan itoca Areópago. Nepa in hueyenten monechicunijme pa molaquetzililosquiaya inminahuac laj-
tomes hual quipianijme. Quilijque:

—Xitejchiuili in cuali pa titechilis len yes in lamaxtilisli yancuic hual tilaque-
ztinemi. ²⁰In lajtomes hual tijcacticate titechilis techlapolultilo. Pampín ticnec-
ticate ticmatilo len quinequi quijtúa innojen.

²¹Yojque cate moxtin in lacames pa Atenas huan aquinojen amo lacatijque nepa hual nepa chantilo. Itequi jan quix-
tocalo quijtulo o quicaquilo len yan-
cuic san, quiman yes cayas len quinami inon. ²²Yojque moquetzac Pablo pin Areópago lajco capa yehuanten inmin-
lanechiculisli in griegos pa Atenas huan quinmilic:

—Lacames atenatecos, nehual nía annimitzlaquetzilía inahuac mochi hual niquita nican pa anmocaltilan. Nicmati pampa amhuanten anlamolancuacuet-
zilía míac. ²³Inon nicmati, pampa quiman nicpanajtataya in caltilan

niquiztinemiaya ca míac laitalisli mochi cajcapa anlamolancuacuetzilía huan niquitac se hual ipan cataya lajcuiluli in lajtomes: “Pa se dios hual amaqui quiximati.” Amhuanten anquimolancuacuetzilía in Dios hual amo anquimati nindeno. Pampín nehual nía annimitzlamachiltía ilajtol yihual. ²⁴Yihual in Dios hual quinchíac in lalticpan huan mochi innojen hual cate. Yihual inminteco in cielo huan in lalticpan, amo chanti calijtic tiopajmes hual quinchihualo lacames. ²⁵Dios quipía mochi, amo monequi pa quipías nindeno hual quinchihualo lacames. Yihual quinmaca moxtin in yulilislí huan ijyul huan mochi. ²⁶Dios quinchíac mochi lacames pa ilalimes in lalticpan, quinchíac pan ipampa se lalac, quintilanic pa chantilosquiaya pa mochi in lalticpan. Noje Dios quinlalilic quichi xixihuimes sejse lali pin lalticpan yahuiaya ye inminyaxca ilanechiculisli in lacames hual chantilo pa in lali o moyaxcajtílilo in lali. Noje quinlalilic quichi lali yahuiloaya quipialo in lalimes capa yulilosquiaya, quinchihuilic inmintejtenco mochi in lalimes. ²⁷Jo quema, Dios quinlalic mochi inminlalimes lacames pin lalticpan, quinequi pa yehuanten quitemusi yihual sinda cuajnesi moajxiltilosquiaya capa yihual pa quiximatilosquiaya. Neli Dios amo unca huejca, mochi lalac ca tehuanten huil tiajsilo capa yihual pa toyolo. ²⁸Unca pan ipampa Dios tiyulilo huan tinejnemilo huan ticchihualo mochi innojen hual ticchihualo. Unca quinami quijtujque sequin anmolajcuilunijmes pa yina, quijtujque: “Tehuanten ticate yihual ixolomes.” ²⁹Pampín, sinda ticmatilo pampa tehuanten ti'ixolomes yihual, ma camo tiquijtucan pampa Dios unca quinami se mono lachihuali ca oro o ca plata o ca tixcali o len

quichíac se hual quimatiaya, o len quichíac se quinami laijnamiquiaya.³⁰ Yojque, mas que pa yina Dios quinmacahuilic pa quichihualosquiaya quinami quinequiloaya yehuanten hual amo quimatiloaya in hual quijtúa Dios, ma yoje axcan amo unca yojque. Axcan Dios quinmilijtica moxtin pa mochi in lalticpan pa quinpalasi inminyolo pa laijnamiquisi quinami yihual quinequi.³¹ In quichijtica pampa axan quilalic se tonali quiman yahui quinchihuilía moxtin quinami quinmahuilúa pampa yulilo elehuis. Jo quema, Dios quinmaca ojli lacames yojque ca melahualisli pan ipampa se lacal hual quilajultic pa quinmacas ojli. Huan in lacal itoca Jesús. Dios quiyuliltic in Jesús mas que yec lamictili. Yojque technextilic neli pampa quilajultic in Jesús pa quintilanic lacames pa camo cayasi capa unca Dios pampa cate laijlaculi, huan amo quiman huil mocuepasi capa yihual.

³² Quiman quicaquijque Pablo quinlaquetzilijtataya inahuac se hual miquic huan cuaquín yulic oc sejpa, sequin quihuitzquilijque, oc sequin quilijque:

—Timitzcaquisi oc se tonali quiman titechilis in lamaxtilisli.

³³ Yojque Pablo quisac inminlaixpan yehuanten. ³⁴ Ma yoje, sequin quitocaloaya Pablo, se ca yehuanten motocaya Dionisio, yihual yec se ila'ajuani in Areópago, in tenencia. Cataya noje se sihual itoca Damaris, huan cataloaya oc sequin hual quineltocajque ca in omenten.

Pablo yahui pa in caltilan Corinto

18 Panujque innojen, quisac Pablo pa Atenas, uyac pa in caltilan Corinto. ² Umpa quiximatic se lacal judío itoca Aquila. Yihual lacatic pin lalticpan itoca Ponto huan yuliyaya pin lali itoca Italia. Yajmo yul-

tataya nepa Italia pampa quipíac sequin tonalijmes quiman huan isihua Priscila hualajque pa Corinto. Hualajque pa Corinto pampa in hué itoca Claudio quitilanic lajtol pa quisalosquiaya moxtin in judíos pin caltilan hué Roma, in capital. Yojque Pablo quinpaxaluiliaya Aquila huan Priscila pa inminchan nepa pa Corinto. ³ Quimatiaya Aquila in tequipanulisli hual noje quimatiaya Pablo, quimatiloaya quitzomalo tzotzomajli telahuaca calica quinchihualo calitos pa cuajlan ca in tzotzomajli. Pampín Pablo pehuac chantic ca Aquila pa ichan huan yojque pehualoaya tequipanulo in omenten.

⁴ Huan mochi in tonalijmes quiman mosehuilo in judíos, uyac Pablo pa inmintiopan. Nepa laquetzaya ca in judíos huan ca yehuanten hual amo judíos, quinequiaya quinnextili pampa cataya neli ilajtol Jesucristo hual yihual quinmilijtataya. ⁵ Yojque, quiman ajsijque Silas huan Timoteo hual catanijme pa Macedonia, quitajque pampa itequi mojmosta quinnahuatijtinemiaya Pablo ilajtol Dios in corintios. Quinmaxtinemiaya in judíos ca lajtol melahuac pampa yihual Jesús unca in Cristo hual quichixtataloaya in judíos. ⁶ Ma yoje, yehuanten mocahualoaya amo quinectataloaya quineltocalo, amo mocahualoaya pa lahuejuecaltitinemilosquiaya. Pampa inon Pablo quintzejtzeluilic inahuas quinami unca inminlachihualisli in judíos, yojque quinnextiliaya pampa quincajcahuaya. Quisaya pa capa yehuanten pampa quichihualoaya amo cuali, quinmilic:

—Axcan, amhuanten anmitzmotexpahuilía Dios pampa anquichíac inon, pampa nehual annimitzmacac ilajtol Dios pa anquineltoacasquiaya, huan amo anquinequic. Yojque Dios amo nechmotexpahuilis nehual. Huan axcan mosta

nía niquinnahuatílía ilajtol Dios jan ca yehuanten san hual amo judíos.

⁷Cuaquinon quisac Pablo pa inmintiopan, uyac calaquic pa ichan se itoca Ticio Justo. Yihual yec se hual quimolancuacuetziliaya Dios huan icalí cataya inahuac inmintiopan in judíos. ⁸Huan ihué in tiopan, yihual itocaya Crispo, quineltoac in Tata, yihual huan moxtin pa ichan. Noje quineltoaloaya míac lacames huan sihuames pa Corinto huan cataloaya lacuayatequili. ⁹Huan in Tata quilic Pablo pa layúa pan ipampa laxotocalisli, quilic:

—Amo ximomajti. Xilaqueztía huan amo ximocahua pa tilaquezcas. ¹⁰Nehual niunca ca tehual. Amaqui yahui mitzquitziya pa mitzcocoltis pampa pa in caltilan cate míac hual yalo nechneltoalo.

¹¹Yojque chantiaya Pablo nepa pa se xihuil huan chicuase mesli, quimaxtinemiaya ilajtol Dios capa yehuanten.

¹²Axcán, se itoca Galión yec huelitini (gobernador) pin lalticpan itoca Acaya, huan nepa pin lalticpan Acaya unca in caltilan Corinto. Se tonali ca se lajtulisli cualantiquisaje in judíos ca Pablo, quihuicaje pa pan lajco capa cataya Galión. ¹³Quilije:

—In se amo mocahua pa quinmaxtinemis lacames pa quimolancuacuetzilisi Dios amo quinami quijtúa tolajtol.

¹⁴Yahuiaya lajtu Pablo pa monapatisquiaya huan Galión pehuac quinnotzac in judíos, quinmilic:

—Sinda quichihuaya len amo cuali in se o sinda quichihuaya len hual monozaya pa tijquitziya, cuaquín nicnequisquiaya annimitzcaqui amhuanten judíos. ¹⁵Huan amo unca yojque. Ancualantica inahuac len quimaxtía in lalcal, anquinequi anquinlaxilía lajtomes inminahuac in hual quijtunijme anmotajtzitzián huan in lajtomes hual san amhuanten anquipía. Ximolalican ca se

lajtulisli amhuanten anmohuían. Nehual amo niyes la'ajuani pa niquincaquis innojen.

¹⁶Cuaquín Galión quintojtocaltic in lachianijmes pa quinquixtilosquiaya in judíos pan lajco. ¹⁷Cuaquinon quiquitziya moxtin Sóstenes in hual yec ihué inmintiopan in judíos, quihuitequijque ilaixpan pan lajco huan inon amo monozaya nindeno ca Galión.

**Pablo mocuepa pa Antioquía,
cuaquinon pehua paxalúa
oc sepa pa míac lalimes**

¹⁸Mocahuac Pablo míac tonaliyjes nepa Corinto. Cuaquín mochicahuac ca in laneltocanijmes tocnían huan uyac, ca yihual uyajque Priscila huan Aquila. Ajsijque pa Cencrea capa moximilic Pablo itzontecon. Quichíac inon pa lanextilis pampa nepa lamic quichíac len yihual neli quilic in Tata pampa yahuiaya quichía. Cuaquinon lejcuc pan se barco hual yahuiaya pa in lali Siria. ¹⁹Ajsijque pa Efeso huan Pablo quincahuac nepa Aquila huan Priscila pa pehualosquiaya chantilo. Huan calaquic Pablo pa inmintiopan in judíos, quinnahuatilis yehuanten ilajtol Dios ca in judíos. ²⁰Quiman yehuanten quitemachijque pa mocahuasquiaya Pablo oc sequin tonaliyjes ca yehuanten, quinmilic pampa no. ²¹San mochicahuac ca yehuanten, quinmilic:

—Nicipía pa nías pa Jerusalén pa nicayas nepa pa in fiesta. Nimocuepas ca amhuanten oc sepa sinda Dios quinequis.

Cuaquinon quisac ca barco pin caltilan Efeso. ²²Quiman ajsic pa Cesarea, panquisac pa Jerusalén, nepa quinpialtic in laneltocanijmes, cuaquinon temuc pa Antioquía. ²³Quiman panujque je quesqui tonali nepa, uyac oc sepa huan quinpaxaluilijtinemiaya mochi innojen caltilan pin lali itoca Galacia huan in lali

itoca Frigia. Quinchicahualtiaya inminyolo moxtin in laneltocanjmes pa mochi in m'iac caltilan.

Apolos nahuat'ia pa Efeso

²⁴Huan cataya se lalac judío itoca Apolos, yec iyaxca pin caltilan hué itoca Alejándria. Yihual quimatic lajtu niman cuali, noje quimatic niman cuali ilajtol Dios lajcuiluli. Hualac pa Efeso. ²⁵In Apolos cataya lamaxtili pa quimatis iojli in Tata, huan ca mochi iyolo nahuatiaya huan lamaxtiaya ca lajtol hual moxtin huil quimatiaya len quinequiaya quijtu. Quimaxtiaya ilajtol Jesús, mas que jan quimatic san len quimaxtini Juan Lacuayatequini inahuac Jesús. ²⁶In Apolos pehuac laquetzac pa inmintiopan in judíos, amo momajtiaya. Huan quiman quicaquijque Priscila huan Aquila, cuaquín yehuanten canajque huan quilaquetzilijque m'iac ca lajtol calica huil quimatiaya in hual quinequi quijtúa mochi inahuac iojli Dios hual ayamo quimatiaya. ²⁷Huan quiman Apolos quinequiaya yahui pa in lali Acaya, in laneltocanjmes tocn'án quilijque pampa cataya cuali pa yasquiaya. Quinmijcuilulijque se amal tocn'án hual chantiloaya umpa pa Acaya, quinmilijque pa quinamiquilosquiaya Apolos ca paquilisli. Yojque, Apolos ajsic pa Acaya, huan quinpalehuic m'iac yehuanten hual quineltocajque toTata Jesús pan ipampa in cuali hual Dios tejchi-huil'ia. ²⁸Quimpalehuic pampa yihual huil laquetzaya jan cuali san ilajtol Dios. Yojque amo huil quinanquililoaya in judíos, amo huil quijtuloaya pampa amo cataya melahuac in hual Apolos quinmiliaya. Quinnextiliaya inminlaixpan moxtin pampa Jesús unca in Cristo hual Dios quitilanic, quinnextiliaya pan ipampa ilajtol Dios hual unca lajcuiluli.

Pablo pin caltilan Efeso

19 Quiman cataya Apolos pa Corinto, Pablo lamic paxaluc pa innojen caltilan hual cataloaya pin lomera (tepetilan) huan hualaya pa Efeso. ²Nepa quinmitac sequin monextilinjmes huan quinmilic:

—¿Hualac in Esp'iritu Santo pa amhuanten quiman anpehuac anquineltocac Cristo?

Yehuanten quilije:

—No, tehuanten amo tijcaquijque amaqui lajtúa inahuac in Esp'iritu Santo.

³Huan Pablo quinlajlanic:

—Cuaquín ¿len lamaxtilisli anquinelto-caya quiman ancataya lacuayatequili?

Quinanquilijque:

—Ticataloaya lacuayatequili quinami quimaxtic Juan Lacuayatequini.

⁴Pablo quinmilic:

—Juan quincuayatequini lacames pa yoje lanextilosquiaya pampa quipalaje inminyolo pa laijnamiquisi quinami quinequi Dios. Noje Juan quinmilic pa quineltocalosquiaya in lalac hual yahuiaya huala quiman yihual Juan laquisac quich'ac itequipanulisli hual Dios quitilanic pa yihual quichihuasquiaya. Huan in lalac unca Jesús in Cristo.

⁵Quiman quicaquijque inon, cataloaya lacuayatequili quinami lamaxtic Jesucristo, quinoztataloaya Dios pan ipampa itoca Jesús. ⁶Huan quiman quinlalilic Pablo imajmajuan inminpan yehuanten, hualaya pa inminyolo in Esp'iritu Santo huan pehualoaya lajtulo ca oc sequin lajtomes hual amo quiman quimatiniyme lajtulo, huan laquetzaloaya Dios ilajtomes. ⁷Yehuanten yeje quinami doce lacames.

⁸Panuc inon, calaquic Pablo pa inmintiopan in judíos nepa pa Efeso, huan yihual pehuaya laquetzac amo quimacajsitataya huan pa ye mesli quinnahu-

atiliaya quinami huelitía Dios. Quichi-huaya mochi len huil pa quinnex-tiliaya pampa cataya melahuac inon hual quijtutataya. ⁹Ma yoje, sequin ca in judíos mochicahualtije inminyolo pa camo quineltocalosquiaya in lajtol. Pehualoaya laquetzalo amo cuali inahuac Dios iojli. Cuaquinon mijcuanic Pablo capa yehuanten, quinhuicac ca yihual in monextilinjimes huan mojmosta quinmachiltiaya Dios ilajtol pa iescuela (imonextiloyan) se hual motocaya Tirano. ¹⁰Yojque Pablo quichi-huaya pa ome xixihuil, huan pampín, pin lalticpan Asia capa cataya Efeso, moxtin hual chantiloaya nepa quicaquiloaya Dios ilajtol. Cataloaya yehuanten hual judíos huan yehuanten hual amo judíos quicaquiloaya. ¹¹Huan Dios quihueliltic Pablo míac pa quin-pajtisquiaya cocoxquimes. Quihueliltic pa quinpajtis quinami amo quinpajti-aya pan oc sequin tonaljimes. ¹²Yojque quihuicaloaya dangos huan tzotzomajtzindis hual quilalilijque pan icuerpo Pablo, cuaquín quinhuicaloaya huan quinlalilijque pan inmincuerpos in cocoxquimes huan yojque pajtijque. Noje quisaje ijyecames amo cuajcuali pa yehuanten hual quinpialoaya.

¹³Huan noje cataloaya sequin judíos hual yahuiloyaya cajcapa, quinquixtilijtinemiloaya ijyecames amo cuajcuali. Yehuanten motoliniloaya pa quinquixtililosquiaya in ijyecames amo cuajcuali pan ipampa quinami quijtuloaya itoca in Tata Jesús, quinmililoaya:

—Xiquisacan, annimitztilanía ca itoca Jesús, yihual hual quinahuatijtía Pablo.

¹⁴Huan cataya se judío motocaya Esceva, yihual se tiopista huan quinpiaya chicome ixolomes hual quinquixtitinemiloaya yojque in ijyecames. ¹⁵Huan se tonali quiman quililoaya pa quisasquiaya se ijyecal amo cuali, in ijyecal quinnanquilic:

—In Jesús niquiximati huan noje niquiximati in Pablo. ¿Aquinojen amhuanten? Amo anunca Jesús ilacames.

¹⁶Huan molasac pani yehuanten in lalcal hual quiapiaya in ijyecal amo cuali. Huil moanaya niman chicahuac huan yehuanten amo huil yoje, pampa in lalcal quiapiaya in ijyecal amo cuali. Pampín quinsulahuac huan yehuanten moxtin in lacames choluloaya pa quiahuac in cali, cataloaya latecuali huan nacatijmes. ¹⁷Cuaquín momachiltijque quinami panuc inon moxtin in judíos huan in amo judíos hual chantiloaya nepa pa Efeso, momajmajtiloaya huan pampín moxtin quitaloaya huan quijtuloaya quinami itoca in Tata Jesús quiapiaya niman míac chicahualisli. ¹⁸Hualaloaya míac ca yehuanten hual quineltocajque in Tata Jesús, layulcuitiloaya huan lamachiltiloaya inminahuac innojen lachihualisli amo cuali hual quichihuanijme. ¹⁹Huan cataloaya míac hual quichihuanijme laxuxalisli. Yojque quiman quinechicujque inminamames hual quinextilic quinami quichihualo in laxuxalisli, quinchichinuloaya inminlaixpan moxtin. Cuaquinon quipuhuilijque quichi ipatiloaya in amames, huan yoje momatijque pampa ipatiloaya cincuenta mil tomin plata. ²⁰Cuaquín miajque ichicahualisli ilajtol Dios ca yehuanten, quineltocaloaya ilajtol ca mochi inminyolo.

²¹Panuc inon huan quinequiaya paxalu Pablo pa in lalimes Macedonia huan Acaya huan ca inon cataya ca se lajtulisli ca in Espíritu Santo. Quinequiaya quinpaxaluili yehuanten hual quineltocaloaya toTata Jesucristo nepa cajcapa chantiloaya. Cuaquinon yahuiaya yahui pa Jerusalén, quilic:

—Quiman nías pa Jerusalén, cuaquín nicpías pa niquitas in caltilan hué Roma.

²²Cuaquín quintilanic pa Macedonia ome ilapalehuinijmes, Timoteo huan Erasto, huan Pablo mocahuaya sequin tonalijmes pin lalticpan Asia.

Cualantiquisalo pin caltilan Efeso

²³Innojen tonalijmes cataloaya sequin lacames hual amo quixtocaje iojli Jesús, yehuanten quinchihualtisque pa mocualantisqui míac yehuanten pa Efeso. ²⁴Cataya se motocaya Demetrio, yihual quinchihuani caltzindis lachihuali ca plata. Cataloaya caltzindis tijtipichin hual nesiloaya quinami in tiopan hué capa quimolancuacuetzililo in diosa sihual itoca Diana, yihual yec idiosa Efeso. Pan impampa in caltzindis tijtipichin monechiculiloaya míac tomin Demetrio huan yehuanten hual tequipanuloaya ca yihual. ²⁵Pampín quinahuatic pa monechiculosquiaya moxtin itequipanujquimes huan in oc sequin hual quichihualoaya in tequipanulisli, quinmilic:

—Lacames, anquimati quinami timonechicuhuililo míac tomin ca in hual ticchihualo. ²⁶Huan anquiztica huan anquicactica quinami in Pablo laquetzinemi quijtutica pampa amo cate dioses in monos hual quichihualo lacames. Huan axan cate míac hual quineltoalo in hual quijtutinemi in Pablo pampa yihual quimati laquetza cuali. Huan in Pablo amo quinlaquetziliztica yehuanten pa Efeso san. Noje quinlaquetziliztica yehuanten hual yulilo pa mochi in lalticpan Asia. ²⁷Pampín cayas polehuilisli pa tehuanten, pampa yajmo yalo quixtoalo len ticchihualo. Huan noje ca inon cayas polehuilisli pampa cuajnesi yes lacajchuali icali in diosa Diana. Huan cuajnesi yajmo yalo quila-sojlalo in cali hué huan cualtichin, in cali capa quimolancuacuetzililo moxtin pa Asia huan pin lalticpan.

²⁸Quiman quicaquijque inon, cualantiquisajque chichahuac, pehualoaya tzajtziilo, quilijtataloaya:

—¡Hué unca Diana inmindiosa in efestecos!

²⁹Huan mocaquiaya pa mochi in caltilan in tzajtzilisli, molalujtihualaloaya in lacames, amo quimatiloaya len panuaya. Ca se lajtulisli molalujtiquisaloaya pa capa quipialoaya in lanechiculisli pin ilajcotiyan hué in caltilan Efeso. Ca yehuanten quihuilanoaya Gayo huan Aristarco, yehuanten quitocanijme Pablo quiman canani ojli pa oc sequin caltilan. ³⁰Huan Pablo quinectataya calaqui pin lajcotiyan hué capa monechicujtiquisaloaya. Ma yoje, amo quimacahuiltiloaya tocnán in monextiliniijmes. ³¹Huan noje sequin ca inminhueyenten in lanechiculisli hual quiximatiloaya cuali Pablo quitilaniijque lajtol quinahuatijtataya pa camo calaquisquiaya pin lanechiculisli. ³²Huan laijtic pin lanechiculisli comuntataloaya huan tzajtzitataloaya. Sequin quitzajtziiloaya se lajtol, oc sequin quitzajtziiloaya oc se lajtol. Huan in míac lacames nepa amo quimatiloaya pa len monechiculoaya.

³³Cualaniloaya in míac lacames ca mochi in judíos. Cataya se judío itoca Alejandro nepa pin lanechiculisli, huan quiman quilajlanijque pa len monechicujtataloaya, cuaquín moxtin in judíos quitojpehuaje Alejandro pa yasquiaya ilaixpan in lanechiculisli pa quinnotzasquiaya in lalacera pa camo cualanilosquiaya ca in judíos. Quiculiniaya Alejandro imajma ilaixpan in lanechiculisli, quinequiaya laquetza pa in judíos. ³⁴Ma yoje, quiman quimatiloaya pampa yihual yec judío, cuaquín moxtin tzajtziiloaya chichahuac quinami cataya ilajtol se san, quilije:

—¡Hué unca Diana inmindiosa in efestecos!

Huan pa ome horas yoje tzajtziloaya.
³⁵ Cuaquinon hualac inminlaixpan in presidente, quinmilic:

—Ximocahuacan.

Cuaquinon quinmilic:

—Lacames efestecos, amo unca lalac hual amo quimati pampa Efeso unca in caltilan capa quilachililo icali in diosa hué Diana huan itixcali santo yihual hual huetzic pan lalticpan quiman quisac pin cielo. ³⁶ Amaqui huil quijtúa pampa inon amo unca melahuac. Pampín monequi pa anmocahuas, amo xicchiuacan len hual lanextilía pampa amo anquimati nindeno. ³⁷ Anquinhualicac ca niquic in lacames hual amo quixtequilije nindeno itiopan todiosa huan amo quihuejuecaltije todiosa. ³⁸ Axcán, sinda Demetrio huan in tequipanujquimes ca yihual quipialo len pa quijtusi, cate tonalijmes quiman monechiculo in huelitinijmes pa lajlanisi. Yojque, huil motexpahuilo huan monapatilo inahuac len unca inminyaxca mochi sejse ca yehuanten. ³⁹ Sinda anquinequi anquimati oc sequin lachihualisli huan amo jan inon san, cuaquinon huil molajlanisi quiman timonechiculo quinami quijtúa in lajtol. ⁴⁰ Ma mochía yojque, pampa tialo timoitalo pin lamajtilisli pampa ticchiuaje inon axcán. Cuajnesi sequin quinmachiltisi yehuanten hual cate ca ilahueliltilisli in hué Cesar in hual panuc nican huan quijtusi pampa tehuanten ticchijectate se moanalisli ipan in hué. Huan amo ticmatilo quinami tiquinmilisi leca timonechicuje.

⁴¹ Quiman quinmilic inon in presidente, cuaquinon quinmilic pampa axan lamic in lanechiculisli huan quinmilic pa mohuicalosquiaya.

Pablo yahui pa Macedonia, cuaquinon pa Grecia

20 Cuaquinon, quiman yajmo cualantinemiloaya yehuanten pa Efeso, Pablo quinnahuatic in laneltocanijmes pa monechiculosquiaya. Monechicujque, quinlaquetzilic in quinami monequi pa tiyulisqui pan iojli in Tata Jesús. Cuaquinon quinchicahuac Pablo huan uyac pa Macedonia. ² Quipanahuic cajcapa pin lali Macedonia huan ca míac lajtomes quinchicahuatlic inminyolo in laneltocanijmes. Cuaquinon uyac pa in lali Grecia. ³ Nepa mocahuaya ye mesli. Cuaquinon quiman yahuiaya yahui ca barco pa in lali Siria, momachiltic pampa quinapachiloaya in judíos pa quimictilosquiaya quiman yahuiaya cana in barco. Pampín mocuepac pa Macedonia pan ojli. ⁴ Ca yihual uyajque Sopater ixolol Pirro hual lacatic pa Berea, huan noje Aristarco huan Segundo hual lacatijque pa Tesalónica huan Gayo hual lacatic pin caltilan Derbe, huan Timoteo. Huan noje ca Pablo uyajque Tíquico huan Trófimo hual lacatijque pin lalticpan Asia. ⁵ Ajsijque pa Filipos capa nehual Lucas nicataya. Cuaquinon innojen tocnían techlaicanajque huan tejchialoaya pin caltilan Troas. ⁶ Cuaquín tehuanten Pablo huan nehual tiajque ca barco quiman laquisac in fiesta (ilhuil) quiman quicualo in pan hual amo quipía laxocoyajquil. Tiyahuiloaya pin barco, huan quiman tiajque pa macuili tonalijmes, tiajsijque pa Troas capa tejchixtataloaya, nepa timocahuajque chicome (siete) tonalijmes.

Pablo paxalúa pa Troas

⁷ Cuaquín pan tonali hual quipehualtía in chicome, timonechicujque pa ticlapanalosquiaya

pan quinami toTata Jesús techilic pa timoijnamiquiltosquiaya quinami yihual miquic pa tehuanten. Techlaquetzilic Pablo techmaxtitataya ilajtol Dios. Huan pampa yahuiaya quisa nepa Troas mostatica, huejcahuaya Pablo ca ilaquetzalisli, huan pa lajco layúa ayamo lamiaya laquetza. ⁸Cataloaya míac tapalquitas milintataloaya pa in calijtic pa pani in cali capa timonechiculoaya. ⁹Huan cataya se oquixli itoca Eutico molalijtataya pa se lalapujquil capa quitalo pa quiahuac in cali. Quipiaya se cochilisi chicahuac pampa Pablo huejcahuaya míac ca ilaquetzalisli. Yojque quisulahuac Eutico in cochilisi chicahuac huan huetzic pa quiahuac in lalapujquil, cataya ye cajcalijtic pa pani. Yojque cajcoquijque mictataya. ¹⁰Ma yoje, temuc Pablo, molasac ipan huan quinapaluc, cuaquinon quinmilic:

—Ma camo anmitzcocu anmoyolo, pampa axan yultica oc sejpa.

¹¹Huan lejcuc Pablo calijtic oc sejpa. Quiman quilapanac in pan huan quicuac, quinlaquetzilijtiac pa mochi in layúa hual quincahuiliaya. Quiman lanesic, cuaquín uyac. ¹²Huan in oquixli hual miquic hual Dios quiyuliltic oc sejpa quihuicajque pa ichan huan quipialoaya míac paquilisli moxtin, huan mochicahualtילוaya míac pa inminyolo.

Quisalo nepa Troas pa yasqui pa Mileto

¹³Pablo molalilic pa yahuisquiaya pa ojli pa Asón, nepa calaquisquiaya pin barco ca tehuanten. Pampín ticanajque in barco huan tiajque pa Asón. ¹⁴Huan quiman technamiquic Pablo umpa pa Asón, tiquihuicajque ca tehuanten pin barco, tiajque pa Mitilene. ¹⁵Huan umpa tiajque ca in barco, mostatica tipanujque ilaixpan Quiós huan oc se tonali

tiajsijque pa in lali lajco pin al huejcalan itoca Samos. Timosehuijque pin caltilan Trogilio huan mostatica tiajsijque pa Mileto. ¹⁶Yojque ticchihuajque pampa molalilic Pablo pa camo timocahualosquiaya míac tonalijmes pin lalticpan Asia, pampín tiajque ca in barco pa yoje amo timoquetzalosquiaya pa Efeso hual unca pin Asia. San ticnequijque tiajque pa Mileto hual unca nadita ca umpic capa unca Efeso. Pablo ejsejtataya pampa quinequiaya ajsi pa Jerusalén sinda huil ajsic umpa pa itonali in fiesta (ilhuil) itoca Pentecostés.

Pablo quinlaquetzilía ilajtol Cristo in abuelojmes laneltocanjmes pa Efeso

¹⁷Nepa pa Mileto quinahuatic Pablo pa hualalosquiaya pa Mileto in abuelojmes laneltocanjmes hual chantiloaya pa Efeso. ¹⁸Huan quiman ajsijque capa yihual, Pablo quinmilic:

—Anquimati quinami mojmosta nicataya ca amhuanten quiman nipehuac niyulic pa Asia huan pa quiman niquisac nepa. ¹⁹Nictequipanuiiaya in Tata ca mochi noyolo. Amo quiman nimochiác hué ilaixpan amaqui, huan míac tonalijmes nictequipanuiiaya in Tata nichocatataya. Huan nipanuc lacocoltisli pampa quinequiloaya nejchihuililo amo cuali in judíos. ²⁰Anquimati amo quiman nimocahuaya pa annimitzilisquiaya len yesquiaya cuali pa amhuanten. Annimitzmaxtiaya quiman anmoxtin anmonechicuhuaya huan quiman niahuiaya pa mochi sejse anmochan. ²¹Niquinmiliaya judíos huan yehuanten hual amo judíos quinami quipialo pa quipalasi inminyolo pa quichihuasi len quinequi Dios, noje quipialo pa quineltocasi toTata Jesús.

²²Huan axcan, xiquitacan, nechtilantica in Espíritu Santo pa nías pa

Jerusalén huan nicpía pa nicneltocas. Huan amo nicmati len yahui nechpanúa nepa.²³ In san nicmati, pa mochi caltilan ca capic nías, in Espíritu Santo nechilía neli pampa yalo nejtzacualo pin calijtic huan nía nipanúa míac lacocotlilisli.²⁴ Ma yoje, inon amo nechmajtítica nindeno huan amo nechmonotzilía nindeno nel noyulilislisinda jan huil nilaquisas nicchías in tequipanulislis hual nechilic in Tata Jesús pa nilamis nichías. Yihual nechilic pa nicnahuatijtías ilamachiltilislis cuali, niqinmilijtica lacames quinami techicnilía Dios.

²⁵ Pampín ninejnemiaya nilaqueztinemiaya ca amhuanten quinami huelitía Dios. Huan axcan xiquitacan. Nicmati pampa yajmo annehitilislis noixco ca amhuanten anmoxtin.²⁶ Ma yoje sinda unca se ca amhuanten hual amo quineltoca ilajtol Dios, amo huil nechmotexpahuilislis nel.²⁷ Annimitznahuatilic mochi ilajtol Dios, amo annimitzlatilic nindeno hual ilajtol techilía.²⁸ Yojqque, ximolachilican amhuanten nojen huan xiquinmiztiacan moxtin hual quineltocalo toTata Jesucristo, pampa ammitzlatilic in Espíritu Santo pa yoje anquichías quinami se quilachilía iborregos. Quimictijque Jesucristo yehuanten pa Jerusalén huan pan ipampa iesli hual toyahuic, yihual moyaxcajtilic yehuanten hual quineltocalo.²⁹ Nehual nicmati pampa quiman nimohuicas, cuaquín hualasi capa amhuanten lacames hual islacatissi ca amhuanten pampa quinequisi anmitzquixtissi pan iojli Jesús pa camo anquitocatías. In lacames cayasi quinami coyomes hual quisemanalo in borregos.³⁰ Huan capa amhuanten nojen cayasi lacames hual quimaxtissi islacatilislisli. Yojqque quitilanilissi inminyolo in laneltocanijmes pa quineltocasi in islacatilislisli hual quimaxtissi.³¹ Pampín

ximoiztiacan, xiquijnamiquican quinami pa ye xixihuil yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa, amo nijcahuaya pa annimitzijnamiquiltis mochi inon ca mochi seje se ca amhuanten, nichocatataya quiman annimitziliaya.

³² Huan axcan nocnían, ma Dios anmitztlachili huan ma anmijchicahualti anmoyolo in ilajtol iicnililislisli. Ilajtol Dios huil quichía niman míac. Huil anmitztlachilía anmoyolo huan yoje se tonali anquipías mochi hual Dios quinequi anmitzmaca amhuanten. Jo quema, mochi inon Dios quinequi quinmaca moxtin yehuanten hual yihual quinlajtultic pa yesi ilacames.³³ Amo quiman nicnequic amaqui itomin, amo quiman nicnequic itzotzomajli amaqui.³⁴ No, amhuanten nojen anquimati pampa nehual ca in nomajmajuan nitequipanuaya pa nimolacualtisquiaya huan pa niqinlacualtisquiaya yehuanten hual cataloaya ca nehual.³⁵ Mojmosta annimitzmaxtiaya pampa yojqque ticpialo pa titequipanusi pa ticpiasi len calica huil tiquinpalehuisi yehuanten hual amo quipialo chicahualislisli. Xiquijnamiquican len quijituc toTata Jesús, quijituc: “Míac paquilislisli Dios quimacas se hual quinmaca oc sequin len quipías. Amo yojqque míac paquilislisli quimacas Dios se hual san cana len quimacalo yihual.”

³⁶ Huan quiman quinmilic inon, molancuacuetzac Pablo ca moxtin yehuanten huan quilajlanic Dios.³⁷ Huan chocaloaya míac moxtin, quinapalujque Pablo pa iqixlan, quitenamiquiloaya.³⁸ Quincocuhuaya inminyolo míac pampa yihual mohuicatihuiaya. Ma yoje quincocuhuaya inminyolo niman míac quiman quinmilic pampa yajmo

yahuiloaya quitalo iixco. Cuaquinon uyajque ca Pablo pa in barco.

Pablo yahui pa Jerusalén

21 Quiman tilejcujuque in barco huan timoxilujque capa cataloaya yehuanten, tiajuque melajtataya pa in lali lajco pin al huejcalan itoca Cos, huan mostatica tiajuque pa Rodas huan umpa pa Pátara huan Mira. ²Huan umpa tiquitajque se barco hual yahuiaya quipanhui in al huejcalan pa Fenicia. Tilejcujuque in barco, tiajuque. ³Huan quiman pehuac nesic in lali lajco pin al huejcalan itoca Chipre, ticpanahuijuque ca in lali pa tomajma amo cuali huan tiajuque pa Siria. Umpa tiajsijque pa in caltilan hué Tiro capa calaquilo huan quisalo barcos. Nepa quilatemuhuilijque in barco. ⁴Tehuanten tiquintemujque in laneltocaniymes huan timocahuajque pa siete tonalijmes ca yehuanten. Yehuanten quilijque Pablo pa camo panquisasquiaya pa Jerusalén pampa in Espíritu Santo lamic quinmilic len yahuiaya quipanu Pablo. ⁵Quiman panujque in chicome (siete) tonalijmes, tiquisajque nepa Tiro huan ca tehuanten uyajque moxtin yehuanten ca in sihuames noje huan in xolomes. Timolancuacuetzajque pan itenco in al huejcalan, ticlajlanijque Dios, cuaquinon timochicahuajque se huan oc se. ⁶Tilejcujuque pin barco huan yehuanten mocuepajque pa inminchan. ⁷Cuaquín tehuanten tiajuque tijcajtataloaya Tiro huan tiajsijque Tolemada. Nepa tilamijque tiajuque ca barco. Tiquinpialtijque tocnían in laneltocaniymes huan timocahuajque ca yehuanten se tonali. ⁸Mostatica tiquisajque nepa Tolemada, tiajuque pan ojli pa Cesarea, nepa tiajsijque pa ichan Felipe in evangelista, yihual yec se ca in chicome lacames hual

quinlajtultijque in lanahuatinijmes pa quinlachillosquiaya in sihuames hual mocahualoaya inminhuían. Nepa pa ichan tichantiloaya. ⁹In Felipe quinpiaya nahui ixolomes sihuames. Yehuanten ayamo monamictijque, nepa chantiloaya pa ichan inmintajzin. Yehuanten quipialoaya Dios ilahueliltisli pa quinahuatisqui ilajtol.

¹⁰Ticataloaya pa Felipe ichan sequin tonalijmes, ajsic se lalac hual chantic pa Judea, yihual itoca Agabo. Yec se ilajtuni Dios, quipiaya Dios ilahueliltisli pa quijtusquiaya len yahuiaya panu. ¹¹Techpaxaluliaya, canac ilacuejtiloni Pablo, moilpilic icxihuajmes huan imajmajuan, quijtuc:

—Yojque quijtúa in Espíritu Santo: In judíos pin Jerusalén yojque quilpisi in lalac hual iyaxca in lacuejtiloni. Cuaquinon quitemacasi ca yehuanten hual amo judíos.

¹²Yojque quiman tijcaquijque inon, tipehuajque tiquilijque Pablo ca icnotilisli ca mochi toyolo pa camo panquisasquiaya pa Jerusalén, tehuanten huan yehuanten hual chantiloaya pa Cesarea. ¹³Cuaquinon lananquiloc Pablo, techilic: —¿Leca anchocatica huan anechcoltítica noyolo? Amo xicchihuacan inon pampa sinda quinequi Dios, niunca ca se lajtulisli ca yihual pa nías pa Jerusalén pa nicayas lailpili nepa, huan noje niunca ca se lajtulisli pa nímiquis nepa sinda yojque quinequi in Tata Jesús.

¹⁴Yojque amo quinequic quichíac quinami ticmacajque lajtol, pampín yajmo tinahuatijque, tiquijtujque:

—Ma ye quinami quinequi in Tata.

¹⁵Quiman panujque innojen tonalijmes, timochijchihuajque huan tipanquisajque pa Jerusalén. ¹⁶Noje ca tehuanten uyajque sequin laneltocaniymes hual chantiloaya pa Cesarea. Yehuanten techhuicajque pa ichan se laneltocani itoca Mnason,

yihual lacatic pa Chipre, in lali lajco pin al huejcalan. Yihual cataya monextilini pa míc xixihuil, ca yihual pa ichan timocahuajque.

Pablo quipaxaluilía Jacobo

¹⁷ Quiman tiajsijque pa Jerusalén, tocnían laneltocanjmes techpialtijque ca paquilisli. ¹⁸ Cuaquín mostatica uyac Pablo ca tehuanten pa tiqitalosquiaya Jacobo huan nepa mochi inminabuelojmes in laneltocanjmes cataloaya ca Jacobo. ¹⁹ Quinpialtic Pablo huan pehuac quinquhuilic mochi hual quichíac Dios ca yehuanten hual amo judíos pan ipampa in hual yihual Pablo quichíac, pampa Dios quihueliltic. ²⁰ Quiman quicaquijque Jacobo huan in laneltocanjmes, quijtutque lajtomes huejué huan cuajcuali pa Dios. Cuaquinon quilijque Pablo, quil:

—Ticmati, tuinon, quichi miles judíos cate hual axcan quineltoalo Cristo. Ma yoje, quimatilo momajtilo niman míc inahuac inon hual Moisés quijtuc pa ilajtol pa ticchihualosquiaya tehuanten, huan quinequilo noje pa mochi oc sequin quimatisi momajtisi yoje. ²¹ Huan sequin quintenejtcate in judíos nican monahuac tehual. Quijtulo islatijtcate pampa tehual tiquinmaxtitinemi in judíos hual chantilo pa innojen caltilan capa chantilo yehuanten hual amo judíos, quil quililo, tiquinmilijtinemi pa camo quintzontequilisi icuilaxli inminxolomes, quil, quinami quijtuc Moisés pa quichihualosquiaya. Huan quijtulo pampa tehual tiquinmilijtinemi pa yajmo quichihuasi in míc lachihualisli hual monequi pa quinchihuasi in judíos. ²² Axan, ¿len ticchihuasi? Moxtin in judíos hual quineltoalo Cristo momachiltisi pampa axcan tihualac ca niquic. ²³ Pampín, xicchía in hual timitzilisi: Cate ca tehuanten nahui tocnían laneltocanjmes hual quichihuaje se laj-

tulisli ca Dios. Axan quipialo pa lamisi quichihuasi. ²⁴ Tehual xiquinhuica in lacames, ximochipahua quinami se quipía pa quichías quiman quichías se lajtulisli ca Dios. Tehual xiclaxlahuili pa in nahuenten. Cuaquinon yehuanten huil moximasi quinami quichihualo quiman lamilo quichihualo judíos inminlajtulisi ca Dios. Yojque quimatisi in judíos pampa in hual momachiltije monahuac tehual amo unca melahuac. Quema, quimatisi pampa tehual noje ticneltoalo ilajtol Moisés. ²⁵ Ma yoje, pa yehuanten hual amo judíos hual noje quineltoalo Cristo, tiqintilanije se amal calica tiquinmilije len tiquijtulo unca cuali pa camo quichihuasi: Ma camo quicuacan nacal hual quilalilo inminlaixpan monos, ma camo quicuacan esli huan inacal se yulijquil latolpatzcali, huan ma quipía jan se isihua o se ilahuical san. Jan ma camo motecacan ca oc se.

Quiquitzquilo Pablo pin tiopan hué

²⁶ Cuaquinon mostatica quinhuicac Pablo in nahui lacames, mochipahuac quinami se judío quipía pa quichías quiman quichía se lajtulisli ca Dios. Yoje quichihuaje innojen nahuenten lacames noje, cuaquinon calaquic Pablo calijtic in tiopan hué, quinlamachiltic in tiopistas quichi tonalijmes cayalosquiaya quiman lamilosquiaya quichihualo in lachipahualisli yihual huan in nahuenten lacames, cuaquinon huil laxlahuisquiaya Pablo in huendi.

²⁷ Yojque lamijque quichihuajque chicome (siete) tonalijmes Pablo huan innojen nahui lacames. Ma yoje, quiman ca nadita yahuiloyaya laquisalo ca in chicome tonalijmes, quitaloaya Pablo sequin judíos hual chantiloaya pin lalticpan Asia, quitajque calijtic in tiopan hué huan quincualantijque in lalalera. Quiquitzquitiquisajque Pablo, ²⁸ tzajtzitaloaya, quilijque:

—¡Lacames israelitos, xilapalehuican!
 ¡In se in lalac hual yajtinemi pa mochi
 cajcapa lamaxtitinemi pampa tehan-
 ten amo ticate cuali! ¡Lamaxtitinemi pa
 como quineltoasi in hual Moisés qui-
 jtuni pa quichihualosquiaya! ¡Lamax-
 titinemi pampa in tiopan hué nican amo
 unca cuali! ¡Huan noje yihual quichíac
 catzahualisli, quinhualicac lacames grie-
 gos nican calijtic pin lasojli tiopan hué
 huan yojque quijlacuc!

²⁹ Inon quijtujque pampa quitajque
 nepa pa Jerusalén ca Pablo tocní
 Trófimo hual yec de Efeso. Quijtujque
 pampa Pablo quihualicac Trófimo
 calijtic in tiopan hué, mas que amo
 quichíac inon. ³⁰ Yojque mochi in
 lalacera pin caltilan cualaniloaya,
 molalujtihualajque, quiquitziyque
 Pablo, quihuilanajque pa quiahuac
 in tiopan hué, huan jan ajnaxcan
 quintzactiquisajque in lalapujquimes.
³¹ Huan quiman motoliniloaya pa
 quimictilosquiaya Pablo, sequin
 quilamachiltijque inminlaicanani hué
 moxtin in guaches len panujtataya,
 quilijque pampa mochi Jerusalén
 cualantinemiloaya huan tzajztitine-
 miloaya. ³² Yojque jan ajnaxcan
 quinhuicac in laicanani hué sequin
 guaches huan se ome laicananijmes,
 molalujque pa temuán (temuayan)
 capa cualantinemiloaya. Huan quiman
 in judíos quinmitajque in laicanani
 hué huan in guaches, mocahuajque
 quihuitequijque Pablo. ³³ Ajsic in
 laicanani hué, latilanic pa iguaches
 quiquitziyquiloquiaya Pablo huan pa
 quipilosquiaya ca teposli. Cuaquion
 quilajlanic pampa aqui yihual huan
 len amo cuali quichíac. ³⁴ Tzajtzijque
 chichahuac in lalacera, quijtujque míac,
 huan pampín in laicanani hué amo huil
 quimatiaya neli leca tzajztitinemiloaya
 yehuanten. Yojque quinmilitic iguaches
 pa quihuicalosquiaya Pablo pa calijtic

inminalimes in guaches. ³⁵ Huan
 quiman ajsijque pa in lalejculonijmes
 (in escalera) ca Pablo, in guaches
 quipialoaya pa quimamalosquiaya
 pampa in judíos niman cualaniloaya,
 quinectataloaya quiquitziyquilo Pablo
 oc sejpa. ³⁶ Pampín quintocaloaya in
 guaches, quintzajtzilijtiyahuiloyaya:

—¡Xicmictican!

Pablo quinnotza in lalacera pa monapatis

³⁷ Jan axcan quiman yahuiloyaya qui-
 huicalo pa inminali in guaches calijtic,
 Pablo quinnotzac in laicanani hué, quilic:

—¿Tichmacahuiltía pa nimitzilic len?

In laicanani hué quilic:

—Tehual ¿ticmati tilajtúa griego?

³⁸ Cuaquín tiunca in lalac egipcio hual
 quipehualtic se moanalic quipía sequin
 mesli. Huan quinhuicac nahui mil in-
 minlacames inminlanechiculisli in lam-
 ictinijmes, quinhuicac ca capic amaqui
 chanti.

³⁹ Pablo quinanquilic:

—Amo niunca in se. Nehual nila-
 cal judío huan nilacatic pa in caltilan
 Tarso. In amo se caltilan tipichin nepa
 pin lalticpan Cilicia huan nepa nichanti-
 aya. Xichmacahuilti pa niquinnotzas in
 lalacera.

⁴⁰ Cuaquín in laicanani hué quimac-
 ahuiltic pa lajtusquiaya Pablo, huan yo-
 jque Pablo moquetzac pa in escalera.
 Quinchihuicac in judíos se lanextilisli ca
 imajma pa mocahualosquiaya. Cuaquín
 quiman yajmo mocaquic nindeno, quin-
 notzac Pablo ca lajtol hebreo, quinmilitic:

22 —Lacames nocnían huan notajtz-
 itzían, xijcaquican axan len nía
 niquijtúa pa nimonapatis.

² Cuaquín quiman quicaquijque Pablo
 quinlaquetzilijtataya ca inminlajtol he-
 breo, yehuanten niman míac mocahua-
 jque. ³ Huan Pablo quinmilitic:

—Nehual nilacal israelito, nilacatic pa in caltilan Tarso pin lalticpan Cilicia. Ma yoje, nimoscaltic nican Jerusalén capa níac pin cali capa monextililo pin caltilan nican, huan Gamaliel yec nolamaxtini. Yihual nechlamaxtiaya yojque chicahuac pa nicneltocasquiaya in lajtomes hual techmacajque totajtzitzián, in lajtomes hual Moisés quinmacac totajtzitzián. Itequi ca mochi noyolo nimotoliniaya pa nicchiasquiaya quinami niquijtuaya Dios quinequi. Unca quinami amhuanten axan anquichijtica. ⁴Pa yina nipehuani niquintejemuni pa niquintojtocasquiaya yehuanten hual quitocalo iojli Jesús, niquintojtocani lacames huan sihuames, niquinquitziquin huan niquintilanini pa quintzacualosquiaya pa calijtic. Jo quema, huan nicnequini pa miquilosquiaya. ⁵Yojque huil anmitzililo noje in tiopista hué huan moxtin inminabuelojmes in judíos hual huelitilo. Nechmacajque amames pa niquinhuiquilisquiaya tocnían judíos hual cate pa Damasco. Níac nepa pa niquintejemusquiaya yehuanten hual quitocaloaya iojli Jesús. Niahuiaya niquinhualica lailpili nican pa Jerusalén pa quincocoltilosquiaya pa yajmo quitocalosquiaya iojli Jesús.

**Pablo quinpuhuilía quinami
quipalac iyolo pan tonali
hual in Tata Jesús quinotzac**

(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

⁶Cuaquín cataya quiman ninejnen-tataya pan ojli huan amo cataya huejca in caltilan Damasco, cataya lacualispan, huan jan ajnaxcan pin cielo nechix-pelatiquisac pa noitenco se laixpelalisli niman chicahuac. ⁷Nihuetzic pan lali huan nijcaquic se lajtol nechilic: “Saulo, Saulo, ¿leca tiquintojtocatica yehuanten hual nechneltocalo? Yojque tichtojtocatica nehual.” Huan nehual nicnanquilic:

“¿Aqui tehual, Tata?” ⁸Huan nechilic: “Nehual niJesús in nazareteco hual tich-tojtocatica.” ⁹Yehuanten hual cataloaya ca nehual quitajque in laixpelalisli. Ma yoje, amo quicaquijque in lajtol hual laquetzaya ca nehual. ¹⁰Cuaquín niquilic: “¿Len nicchías, Tata?” Huan in Tata nechilic: “Ximoquetza, xía pa Damasco, huan nepa mitzilisi mochi hual ticpías pa ticchías.” ¹¹Huan yojque chicahuac cataya in laixpelalisli, amo huil nilachiyaya. Pampín nechquitzquilije nomajma huan nechhuicaje pa Damasco yehuanten hual cataloaya ca nehual.

¹²Huan cataya se lalac itoca Ananías nepa Damasco. Yihual yec lalac hual itequi lamiaya quichía mochi hual quijtúa tolajtol tehuanten in judíos, huan quijtuloaya moxtin in judíos hual umpa chantiloaya pampa in Ananías yec lalac cuali. ¹³Hualac capa nehual in Ananías, ajsic huan nechilic: “Nocni Saulo, tía tilachía oc sejpa jan axcan.” Huan jan axcan nilachíac huan niquitaya yihual. ¹⁴Cuaquín nechilic: “In Dios hual quimolancuacuetziliniyme totajtzitzián mitzljaltultic tehual pa yina pa ticmatis len yihual quinequi pa tehual ticchías. Mitzljaltultic pa tiqitas Jesús hual unca melahuac pa iyolo, huan tiqitac. Mitzljaltultic pa tijcaquis ilajtol mitzlaquetzilijtica huan tijcaquic. ¹⁵Mochi inon mitzpanuc pampa Dios quinequi pa tiquinmilis mochi lacames in hual tiqitac huan tijcaquic. ¹⁶Huan axcan, ¿leca tihuejcahua? Axan ticpía mochi hual monequi. Ximoquetza huan xicaya lacuayatequili, xicnotza toTata Jesús pa mijchipahuilis molajlajculisli.” Inon nechilic Ananías.

**Pablo quinmilía quinami
Dios quitilanic pa yehuanten
hual amo judíos**

¹⁷Cuaquín cataya quiman nimocuepac ca niquic pa Jerusalén

huan se tonali niclajlantataya Dios pin tiopan hué, nilaxotocac. ¹⁸Niquitac in Tata Jesús huan nechilic: “Xiejsehui xiquisa nican Jerusalén, amo xihuejcahua, pampa yehuanten nican amo quineltocasi len tiquinmilis nonahuac nehual.”

¹⁹Huan nehual niquilic: “Tata, ¿amo nechcaquisi? Yehuanten quimatilo pampa nehual niqintzacuani pa calijtic yehuanten hual mitzneltocaloaya, huan niqinhuitequini pin tiopajmes. ²⁰Huan quiman quimictije Estéban hual quinahuatijtnemini molajtol, yojque nepa ca yehuanten nicataya huan nicnequiaya pa quimictilosquiaya. Noje niqinlachelic inmintzotzomajli yehuanten hual quimictitaloaya.”

²¹Ma yoje, Jesús nechilic: “Xía, pampa nimitztilanis huejca pa yehuanten hual amo judíos.”

²²Jan ca niquic san quicaquiloaya Pablo, huan quiman quinmilic inon inminahuac yehuanten hual amo judíos, tzajtziyque chicahuac, quilijque:

—¡Ma miqui in se! ¡Amo unca iyaxca pa yultías!

Pablo ca inminlaicanani hué in guaches

²³Tzajtziyoaya huan quinquixtiloaya inminahuas, quintzejtzelujtataloaya, yojque quilasaloaya lalpotocli pin iyecal. ²⁴Cuaquinon latilanic in laicanani hué pa quihuicalosquiaya Pablo pa inmincali in guaches calijtic, quinmilic pa quihuitequilosquiaya. Quijtuaya in laicanani hué pampa yojque momachiltilosquiaya leca tzajtziyoaya in judíos pa quimictilosquiaya Pablo. ²⁵Ma yoje, quiman quilpiliyque imajmajuan huan icxihuajmes pa pehualosquiaya quihuitequilo, Pablo quinzotzac in laicanani nepa moquezataya, quilic:

—¿Tehual unca moyaxca pa ticuitequuis se lalcal romano hual ayamo latilaniye in huelitiniyjes pa yes lacocoltili?

²⁶Quiman quicaquic inon, uyac in laicanani capa cataya in laicanani hué, quilic:

—Quita. ¿Len tía ticchihua? In lalcal se romano.

²⁷Hualac ca Pablo in laicanani hué, quilic:

—Xinechili, ¿tehual tilalcal romano?

Pablo quilic:

—Jo quema.

²⁸In laicanani hué quinanquilic:

—Nehual nilalcal romano huan niclaxlahuic míac tomin pa yojque inon yes noyaxca.

Huan Pablo quilic:

—Nehual nilacatic romano.

²⁹Jan ajnaxcan mijcuanijque yehuanten hual yahuilloaya quihuitequilo Pablo. Huan momajtiaya in laicanani hué noje quiman quimatic pampa Pablo yec lalcal romano, pampa yihual quinmilic pa quilpilosquiaya huan quilpilyque.

Pablo inminlaixpan inminla'ajuanijmes in judíos

³⁰Cuaquín mostatica quimacahuac Pablo in laicanani hué pampa quinequiaya quimati neli leca quimotexpahuililoaya Pablo in judíos. Latilanic pa monechiculosquiaya in tiopistas huejué ca moxtin in Lanechiculisli Hué. Cuaquinon in laicanani hué quihuicac Pablo pa latzindan huan quilalic ca yehuanten.

23 Cuaquín, quiman Pablo mocahuaya quiztataya in lacames pin Lanechiculisli Hué, quinmilic:

—Lacames nocnían, mojmosta pa yina huan pa axan niyuli ca mosehuilisli ilaixpan Dios, amo nechmotexpahuilía noyolo ilajmatilisli inahuac len unca cuali huan amo cuali.

²Huan in tiopista hué itoca Ananías quinmilic pa quitecualosquiaya Pablo pa icamac yehuanten hual moquezataloaya inahuac yihual. ³Cuaquinon Pablo quinotzac in tiopista hué, quinanquilic:

—¡Tehual timochijtca quinami lalac niman chipahuac! ¡Dios yahui mitztecuca tel! ¡Nepa tiyehuatica pa tilajlanis quinami quijtúa tolajtol! Huan ¿leca tiquinmilía pa nechtecuasi? ¡Tolajtol amo quimacahuiltía inon!

⁴Yehuanten hual nepa moquezat-alooaya quilijque:

—Tiquihuejuecaltitica in tiopista hué hual Dios quilajtultic.

⁵Pablo quinnanquilic:

—Nocnían, amo niquislacuhuaya pampa yihual yec in tiopista hué, pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Amo xiquijtu len amo cuali hual cajuas se hual huelitía capa amhuanten.”

⁶Cuaquín quitac Pablo quinami sequin pin Lanechiculisli Hué quitocaloaya ilamaxtilisli in saduceos huan in oc sequin quitocaloaya ilamaxtilisli in fariseos. Pampa in quitzajtzilic ca lajtol chicahuac yehuanten pin lanechiculisli, quinmilic:

—Lacames nocnían, nehual nifariseo huan yec fariseo notajtzin. Nechmotex-pahuilijticate pampa nehual nicchixtica in tonali quiman tiyulisi oc sejpa ca tocueros quiman timiquilo.

⁷Yojque, pampa Pablo quijtuc inon, pehualoaya molaxililo lajtol in fariseos huan in saduceos, yajmo cataloaya ca se lajtulisli yehuanten. ⁸Cataya pampa quijtulo in saduceos in mijquimes amo yulilo oc sejpa, huan quijtulo pampa amo cate lanahuatinijmes pin cielo huan ijyecames cuajcuali huan amo cuajcuali. Huan quineltocalo in fariseos mochi innojen. ⁹Pampín pehuac se cualanilisli niman hué pin Lanechiculisli Hué huan cuaquinon moquetzajque sequin lamax-

tinijmes hual yeje fariseos, quinmilijque chicahuac:

—Amo tiqitalo nindeno amo cuali ca in lalac. Sinda cuajnesi se espíritu o se ilanahuatini in cielo laquetzac ca yihual, amo quichihuilía nindeno amo cuali ipan tolajtol inon.

¹⁰Huan mochihuaya in cualanilisli niman chicahuac. Pampín momajtiaya in laicanani hué pampa huejtica yahuiiloaya quicocoltilo Pablo niman mías. Yojque quinmilic pa temusqui in guaches pa quiquixtililosquiaya Pablo capa yehuanten huan pa quihuicalosquiaya pin inmincalimes in guaches. ¹¹Huan mostatica pa layúa nesi in Tata ca Pablo, quilic:

—Amo ximomajti, pampa tía ticnahu-atía nolajtol nehual pin caltilan hué Roma quinami noje ticnahuatiaya pa Jerusalén.

Quichihualo se lajtulisli pa quimictisqui Pablo

¹²Mostatica quichihuajque in judíos se lajtulisli pa quimictilosquiaya Pablo, moilijque ilaixpan Dios, quilijque:

—Ma Dios techtilani pa ticayasqui lacocoltili sinda tilacualo o sinda tilaunilo sinda ayamo ticmictijque in Pablo.

¹³Yojque quijtujque ilaixpan Dios quinami ompuhuali (cuarenta) lacames ca se ome oc sequin lacames hual mon-echicujque pa quichihuasqui in lajtulisli chicahuac. ¹⁴Cuaquín uyajque pa in tiopista hué huan inminabuelojmes in judíos, quinmilije:

—Axan tiquijtujque ilaixpan Dios pa yihual techtilanis pa ticayasqui lacocoltili sinda tilacuasi o sinda tilaunisi sinda ayamo ticmictijque Pablo. ¹⁵Axcán, amhuanten huan yehuanten in Lanechiculisli Hué xicmachiltican inminlaicanani hué in guaches pampa anquinequi anquilajlanilía Pablo mochi inon oc sejpa huan niman cuali. Xi-

ctemachican in laicanani hué pa quihualicas Pablo ca amhuanten. Huan tehuanten ticayasqui lachijchihuali pa ticmictisi Pablo quiman ajsitihualas.

¹⁶Ma yoje, quicaquic inon ixolol lalacal icni sihual Pablo pampa yahuiloyaya quimictilo Pablo. Pampín uyajtiquisac pa inmincali in guaches capa Pablo cataya latzacuali, calaquic, quilamachiltic Pablo. ¹⁷Huan Pablo quinotzac pa hualas se ilaicanani in guaches, quilic:

—Xicuica in oquixli pa in laicanani hué, pampa quipía len pa quilamachiltis.

¹⁸Yojque in laicanani canac ixolol icni sihual Pablo, quihualicas ca in laicanani hué huan quilic:

—In latzacuali Pablo nechnotzac pa nihualas ca yihual, nechtemachic pa nimitzhualiquilis in oquixli pampa yihual quipía len pa mitzilic.

¹⁹Yojque canac in laicanani hué imajma in oquixli, huan yihual mohuicajque pa capa cataloaya inminhuían, quilajlanic:

—¿Len unca inon hual ticpía pa tinechmachiltis?

²⁰In oquixli quilic:

—Axan quichihuaaje se lajtulisli in judíos huan yalo mitztemachilo pa ticuicas Pablo mosta pa latzindan pa icali in Lanechiculisli Hué, quil, pa momachiltisi oc sejpá niman cuali inahuac inon hual quimotexpahuilijticcate, quil. Ma yoje, islacatilo. ²¹Pampín, tehual amo xicchía quinami quinequilo, pampa cate quinami cuarenta y se, ome lacames yalo anmitzmolatililo pan ojli pa quimictisi Pablo. Quijtuye chicahuac ilaixpan Dios pa quintilanis capa cayasqui lacocoltili sinda lacualo o launilo sinda ayamo quimictije Pablo. Huan axcan cate lachijchihuali huan lachixticcate pa ticchías quinami quinequilo.

²²Yojque, quilic chicahuac in laicanani hué ixolol icni sihual Pablo, quilic:

—Amo xiquili amaqui len tilamic tinechlamachiltic.

Quitilanía Pablo ca in lalacal hual huelitía

²³Cuaquinon quinnotzac inminlaicanani hué in guaches ome laicananijmes pa hualasqui ca yihual, quinmilic:

—Xiquinpiacan guaches lachijchihuali pa chicnahui (nueve) horas pa layúa pa yasi pa Cesarea. Anquinmanas dos cientos guaches hual nejntias, setenta guaches hual lejcütias pan caballos huan dos cientos guaches hual quinpixtias inminteposlimes pa moanalisli.

²⁴Noje latilanic pa quinmanalosquiaya ome caballos pa Pablo noje lejcusquiaya. Latilanic pa quihualicasqui quiyahualujticcate pa mochi ojli, huan yojque ajsilosquiaya ca in lalacal itoca Felix in huelitini hual cataya pa Cesarea. ²⁵Noje in laicanani hué quitilanilic in lalacal hual huelitiaya se amal ca yehuanten, huan yojque quijtuc in amal:

²⁶“Claudio Lisias pa in lasojli Tata Huelitini Félix, nimitzpialtía.

²⁷In lalacal quiquitzquije in judíos huan yahuiloyaya quimictilo quiman nihualajtiquisac ca noguaches, niquinquixtilic yehuanten quiman nicmatic yihual lalacal romano. ²⁸Nicnequiaya nicmati in amo cuali hual quichíac hual pampa inon quimotexpahuililoaya. Pampín nicuicac inminlaixpan inminLanechiculisli Hué in judíos. ²⁹Nepa niquitac pampa quimotexpahuililoaya inahuac len lajtol hual quijtúa quinami quimolancuacuetzililo inminDios. Amo quimotexpahuililoaya ca len

monotzaya pa quimictilosquiaya o pa quitzacualosquiaya pin calijtic. ³⁰Huan quiman nechmachiltijque pampa quichihuaque se lajtulisli pa quimictilosquiaya in lalcal pan ipampa lacuajcuamanalisli, cuaquín jan axcan nictilanic ca tehual. Noje nilatilaníc pa quimotexpahuilisqui pa molaixpan yehuanten hual quimotexpahuililo. Xicaya cuali.”

Yojque quijtuc in amal.

³¹Yojque, in guaches canaque Pablo quinami quinmilic in laicanani hué, quihuicajque pa layúa pa Antípatris. ³²Mostatica yajtiajque ca Pablo in guaches hual lejcutiahuiloya ca caballos huan mocuectiahuiloya in oc sequin guaches pa inmincalimes in guaches pa Jerusalén. ³³Huan in guaches ca caballos ajsijque pa Cesarea huan quimacajque in amal in lalcal huelitini (gobernador), noje quitemacajque Pablo ca yihual. ³⁴Yojque, quiman Felix, in huelitini, lamíc momaxtic in amal, quilajlaníc Pablo pa calía lalticpan lacatic. Pablo quinanquilic pampa cataya pin lalticpan Cilicia. ³⁵Cuaquín Felix quilic:

—Nijcaquis len ticpías pa tiquijtus quiman hualasi yehuanten hual mitzmotexpahuililo.

Cuaquín latilanic pa quilachililosquiaya Pablo pa icalí hué hual itoca iPretorio Herodes.

24 Panujque macuili tonalijmes, huan temujque pa Cesarea Ananías in tiopista hué ca sequin inminabuelojmes in judíos huan se itoca Tértulo. In Tértulo yec licenciado. Yehuanten quimotexpahuilijque Pablo ca Felix in huelitini. ²Quinahuatijque pa hualasquiaya Pablo. Hualac Pablo, huan Tértulo pehuac motexpahuic ca in lalcal Felix, quilic:

—Lasojli Félix, pa tehuanten unca mosehuilisli mojmosta huan tipaquilo pampa axan mochíac niman cuali to-

lali. ³Tihuelitía cuali ca mochi huan pa mochi cajcapa pan ipampa mola-jmatilisli tehual. Ticanalo mochi inon pampa tehual titejchihuilía. Huan pampín timijsehuilo míac, Tata Huelitini. ⁴Ma yoje, pa camo nimitzmaca míac tequil, nimitztemachía pa tichcaquis jan nadita san, quinami tehual mojmosta tilachihuilía cuali. ⁵Unca pampa tiquitajque in lalcal unca quinami se cocolisli. Amo mocahua quimacatinemi tequil pa yajmo cayasi ca se lajtulisli in judíos cajcapa yes chantilo pa mochi in lalticpan. Yihual ilaicanani ilamaxtilisli in Jesús hual chantini pa Nazarét, inminlanechiculisli in nazarenos. ⁶Yihual noje motolintataya pa quijlacusquiaya totiopan hué huan pampín tijquitzquijque. Ticnequiloaya ticchihuililo quinami quijtúa tolajtol. ⁷Ma yoje, hualac Lisias inminlaicanani hué in guaches huan ca niman míac chicahualisli techquixtilic in se. ⁸Quijtuc pampa yehuanten hual quimotexpahuililoaya se quipialoaya pa hualasi ca tehual. Huan sinda ticlajlanis tehual, huil ticmati unca melahuac mochi in hual ticmotexpahuilijticate.

⁹Huan in judíos hual nepa cataloaya noje quijtujque pampa cataya yojque quinami quijtuc Tértulo. ¹⁰Cuaquinon in lalcal Felix quichihuilic lanexilisli Pablo pa lananquilisquiaya, huan Pablo quilic:

—Nicmati pampa tehual tihuelitiaya pa tolali axan pa míac xixihuil. Pampín nicpía paquilisli pa nimitzilis len nicchijtataya quiman nechquitzquije. ¹¹Jan quipía quinami doce tonalijmes san quiman nipanquisac pa Jerusalén pa nicmolancuacuetzilisquiaya Dios. Tehual huil ticmati unca neli inon. ¹²Yehuanten amo nechitaje niquinlaxilijtataya lajtomes, amo nechitaje nicchijtataya xahuanielisli pa niquincualantis pin tiopan hué huan amo pa oc sequin tiopajmes pin caltilan. ¹³Huan yehuanten

amo quimatilo nindeno calica huil mitznextilisi da unca neli inon hual nechmotexpahuililo. ¹⁴Jan nimitzilía neli inon, nicmolancuacuetzilía iDios totajtitzían, nictoca iojli Jesús, in ojli hual innojen lacames quijtulo unca se ojli ca lamaxtilisli amo cuali. Huan niqinneltoca mochi innojen hual unca lajcuiluli pa iamames tolajtol huan pin amases hual quinmijcuilujque ilajtunijmes toDios. ¹⁵Niyuli nicchixtía pa Dios tejchihuilis len yihual quilic neli, yojque quinami quichialo in lacames nican. Huan yojque nichixtica pampa Dios yahui quinyuliltía oc sejpa yehuanten hual miquije. Yahui quinyuliltía yehuanten hual quineltocalo huan yehuanten hual amo quineltocalo. ¹⁶Pampín nimotolinía pa nicchías len Dios quita cuali huan len qitalo cuali lacames. Nicchía inon pa camo nechmotexpahuilis noyolo nindeno. ¹⁷Axan quipía nahui, macuili xixihuil amo nicataya pin Jerusalén. Huan quiman niajsic nepa quipía doce tonalijmes, nicpiaya len pa niqinmacasquiaya nocnían judíos hual amo quipialoaya pa molacualtis. Noje niahuiaya niclali se huendi pin tiopan hué. ¹⁸Nechitaje pin tiopan hué sequin judíos hual chantilo pin lalticpan Asia. Nechitaje nicchijtataya innojen lachihualisli, nimochipajtataya quinami quijtúa tolajtol. Amo cataloaya lalacera ca nehual huan amo nicchijtataya xahuanilisli. ¹⁹In judíos asiatecos, innojen cate hual quipialoaya pa nechmotexpahuililosquiaya pa moixpan sinda quijtulo pampa nicchihuaya len amo cuali. ²⁰O yehuanten nican ma quijtucan len amo cuali quitaje nicchíac quiman nimoqueztataya inminlaixpan yehuanten pa inLanechiculisli Hué in judíos. ²¹Cuajnesi quinequilo quijtulo pampa nicchíac len amo cuali quiman nitzajtzic nimoqueztataya

capa yehuanten, niqintzajtzilic: “Annechmotexpahuilijtica axan pampa nicneltoca yalo yulilo oc sejpa yehuanten hual miquilo”, niqinmilic.

²²In Félix quimatiaya míac inahuac ilamaxtilisli iojli Jesucristo. Yojque, quiman quicaquic inon, mocahuac pa lajlanis huan quilamic in lanechiculisli, quinmilijtica:

—Quiman hualas in laicanani hué Lisias, cuaquín annimitzilic quinami niq-uita anmotexpahuilisli.

²³Cuaquinon Félix quilic in laicanani pa quilachilosquiaya Pablo in guaches. Noje quilic pa quimacahuiltsquiaya Pablo pa quichiasquiaya len quinequisquiaya quichía, san amo huil quisaya pa quiahuac in cali. Huan quilic pa camo quitzacuilisquiaya ilajlasojli Pablo hual quinequiaya quipaxaluili o quichihuili len yes cuali.

²⁴Cuaquín, quiman panujque sequin tonalijmes, hualajque Félix huan isihua itoca Drusila, yihual yec judía. Quinahuatic Félix pa hualasquiaya Pablo pa huil quicaquisquiaya len Pablo quilaquetzilisquiaya pa quimatisquiaya quinami se quineltoca Cristo. ²⁵Huan quilaquetziliaya Pablo quinami lacames quipialo pa yesqui melahuac pa inminyolo quinami Dios unca melahuac. Quilaquetziliaya quinami quinequi Dios pa timotzacuilisqui pa camo ticchihuasqui in amo cuali. Quiliaya noje pampa Dios yahui quitojtoca pa quisas ilaixpan yihual yehuanten hual amo quineltocalo. Pampín pehuaya momajti Félix, quilic:

—Xía nuso axan. Quiman nicpía oc se tonali nimitznotzas pa tihualas ca nehual.

²⁶Noje Félix amo mocahuac pa quichiasquiaya pa Pablo quimacacquiaya tomin pa yojque quimacahuasquiaya. Pampín Félix quinahuatiaya míac tonalijmes pa hualasquiaya Pablo pa laquetzasquiaya

ca yihual. ²⁷ Huan yojque panujque ome xixihuil. Cuaquinon quijcuanijque Félix, yajmo yec lalac hual huelitiaya. Ja umpa quitocac yihual pa huelitis se hual itocaya Porcio Festo. Yihual in huelitini yancuic. Ma yoje, quiman quisaya Félix pa yajmo huelitisquiaya, quinequiaya quinchihuili len hual quixtocaloaya in judíos. Pampín quicahuac Pablo latzacuali calijtic.

Pablo ilaixpan Festo

25 Cuaquinon ajsic Festo pa Cesarea, pehuac yec lalac huelitini pin lalticpan Judea huan quiman panujque ye tonalijmes, quisac nepa Cesarea pa panquisasquiaya pa Jerusalén. ² Nepa quitaloaya in tiopistas huejué huan inminhueyenten in judíos. Yehuanten quilamachiltijque pampa quimotexpahuililoaya Pablo, pehuajque quitemachijque Festo pa quinchihuilisquiaya cuali. ³ Quinequiloaya pa quitilanisquiaya Pablo pa Jerusalén. Huan umpa pan ojli sequin judíos yahuilaloaya quinapachilo pa quimictilosquiaya quiman panuaya. ⁴ Ma yoje, quinnanquilic Festo, quinmilic:

—In Pablo yahui mocahua latzacuali pa Cesarea, huan nehual amo nía nihuejcahua pa nimocuepas ca umpic. ⁵ Pampín, yehuanten hual quipialo in lahueliltilisli capa amhuanten ma temucan ca nehual pa Cesarea. Cuaquinon sinda unca len amo cuali hual quichíac in lalac, nepa ma quimotexpahuilican.

⁶ Mocahuac in Festo nepa pa Jerusalén jan se ocho o diez tonalijmes san, cuaquinon mocuepac pa Cesarea. Nepa ajsic huan mostatica molalic pa iicpali hué in lalac hual huelitía, laticanic pa canalosquiaya Pablo. ⁷ Quiman hualac Pablo, moquetzajque itenco moxtin in judíos hual quisajque ca Festo

nepa Jerusalén huan temujque pa Cesarea. Quimotexpahuilijque Pablo ca míac lachihualisli amo cuajcuali huan huejué. Ma yoje, amo huil quinextiloaya yehuanten sinda quijtuloaya melahuac. ⁸ Cuaquín Pablo lajtuc pa quinnextilisquiaya pampa amo quichíac nindeno amo cuali, quinmilic:

—Amo nichíac nindeno hual inminlajtol in judíos amo techmacahuiltía pa ticchihuasi. Amo nicchíac nindeno amo cuali pin tiopan hué, amo nicchíac nindeno hual ilajtol in hué romano amo techmacahuiltía pa ticchihuasi.

⁹ Festo quinequiaya quinchihuili len hual quinnextilisquiaya in judíos pampa yihual quinequisquiaya quinpaquilti. Pampín quilajlanic Pablo, quilic:

—¿Ticnequi tipanquisa pa Jerusalén, pa nimitzcaquis umpa quinami tilananquilis inahuac inon calica mitzmotexpahuililo?

¹⁰ Huan Pablo quilic:

—Nimoqueztica inminlaixpan in huelitini romano hual quipía ilahueliltilisli in hué nepa Roma. Unca nican capa nicpía pa niyes lacaquili huan amo pa Jerusalén. Yojque unca quinami quijtúa in lajtol. In judíos amo niquinchihuilic nindeno amo cuali, quinami tehual noje ticmati cuali. ¹¹ Sinda nicchíac len hual nechahuilúa pa nimiquis, cuaquín amo nimonapatis, ma nechmictican. Ma yoje, sinda amo unca melahuac len quijtulo nechmotexpahuilijticate, cuaquín amaquí huil nechtemaca ca yehuanten. Nehual nimotemacas ca Cesar inminhué in romanos, nicnequi pa yihual nechcaquis.

¹² Cuaquín laquetzac Festo ca ilacames ilanechiculisli, huan cuaquín quinnanquilic Pablo, quilic:

—Ticnequi timotemaca ca Cesar in hué. Pampa inon, ca Cesar tías.

Festo quilaquetzilía in hué Agripa quinami quimotexpahuililo Pablo

¹³ Panujque sequin tonalijmes, hualajque pa Cesarea inminhué in judíos hual itocaya Agripa huan icni sihual itocaya Berenice, hualajque pa quipi-altisqui in hué local Festo. ¹⁴ Quiman cayajque nepa sequin tonalijmes, Festo quilaquetzilic Agripa quinami quimotexpahuililoaya Pablo, quilic:

—Unca se local latzacuali hual Félix quicahuac nican quiman quisac pa yajmo yes huelitini. ¹⁵ Quiman níac pa Jerusalén, quimotexpahuilije in tiopistas huejué huan inminabuelojmes in judíos, quitemachijtaloaya pa nictilanisquiaya pa miquis.

¹⁶ Yehuanten niqinnanquilic pampa tolajtol tehuanten romanos amo quimacahuiltía pa quitilansi se local quinami quinequilo yehuanten hual quimotexpahuililo. Romanos —quilic Festo—, quipehualtilo in lajlanilisi quimacatica tonali pa moitasi lanechiculi yehuanten moxtin, pa cayas in se inminlaixpan yehuanten hual quimotexpahuililo. Yojque in se huil monapatía de len quimotexpahuililo.

¹⁷ Pampín tihualaje ca niquic huan amo nihuejcahuac pa nicpehualtis in lajlanilisi. Cataya mostatica nimolalic pa noicpali pa la'ajuani huan nilatilaníc pa canasi in local.

¹⁸ Huan quiman moquezataloaya in local inminlaixpan yehuanten, amo quimotexpahuilijque ca nindeno hual niquijtuaya yehuanten yahuililoaya quimotexpahuililo. Amo cataya len quinami se hué lachihualisli amo cuali.

¹⁹ Jan quimotexpahuililoaya inahuac len quinami quimolancuacuetzililo inminDios san. Laquezataloaya inahuac se hual itoca Jesús hual miquic, huan quijtúa Pablo neli pampa yuli. ²⁰ Yojque nehual amo nicmatiaya quinami huil

niclajlanisquiaya len quinami inon. Pampín niclajlaníc Pablo sinda cuajnesi quinequiaya yahui pa Jerusalén, pa umpa yesquiaya lacaquili inminyampa yehuanten. ²¹ Ma yoje, quilic Pablo pampa yahuiaya motemaca ca in hué Cesar pa yihual quicaquisquiaya quinami Pablo yahuiaya monapati. Cuaquín nilatilaníc pa quipialosquiaya nican. Quiman panusi sequin tonalijmes huil nictilani ca Cesar Augusto in hué.

²² Agripa quinanquilic Festo, quilic:

—Nehual noje nicnequisquiaya nijcaqui len quijtúa in local.

Festo quilic:

—Mosta tijcaquis lajtus.

²³ Yojque mostatica hualajque Agripa huan Berenice in omente lalaquentili cualtichin, huan quintocatihualaloaya moxtin oc sequin cualtichin se itepotzcon oc se. Calaquijque pa se calijtic hué capa monechicunijme in huejueyenten. Calaquijque ca yehuanten in inminlaicananijmes huejué in guaches huan inminhuejueyenten in caltilan Cesarea. Cuaquinon latilaníc Festo pa quihualicalosquiaya Pablo. ²⁴ Quiman ajsic Pablo, cuaquín Festo quinmilic:

—Hué Agripa huan anmoxtin lacames hual anunca nican ca tehuanten, anquiztica in se hual inahuac yihual moxtin in judíos pa Jerusalén huan nican nechlaquetzilije. Quimotexpahuililoaya huan quilijtinemiloaya pampa yajmo unca iyaxca pa yultías. ²⁵ Ma yoje, nehual amo niquitiliaya se lachihualisli amo cuali hual cahuiluaya pa yes latilani pa miquis. Jan yoje yihual ihuán quinequiaya motemaca ca in hué Cesar pa yihual quicaquiltisquiaya. Pampín nimolalic pa nictilanisquiaya in local ca in hué. ²⁶ Ma yoje, nican neli nimoitas amo nicmaztica len lajtol pa niquijcuiluis in Tata Hué Cesar pa nicmachiltis leca nictilanijtica ca yihual. Pampa inon nicualica in se pa anmo-

laixpan pa anquicaquis. Huan pa molaixpan, Hué Agripa, nicualica ca niman míac lanequilisli pa yojque, cuajnesi quiman ticlajlanis yihual, nehual nicpías len niquijcuilulis in hué Cesar leca nictilanilijtica in local. ²⁷ Niquijtúa inon pampa niquijtúa ninesis quinami se hual amo laijnamiquía cuali sinda nictilanis se laipili ca in hué huan amo huil niclamachiltía ca lajtol neli leca quimotexpahuilijtcate in judíos.

Yojque quijtuc Festo.

Pablo ilaixpan in hué Agripa

26 Cuaquinon Agripa quilic Pablo: —Timitzmacahuiltiticate pa timonapatis tehual, xilajtu.

Cuaquinon quixilanic Pablo imajma, quichíac lanextilisli, pehuaya lajtu yojque, quinmilic:

²—Tata Hué Agripa, nimoiztica ca paquilisli axcan pampa tichmacahuiltitica pa nimonapatis pa molaixpan inahuac mochi inon hual nehmotexpahuilijtcate in judíos. ³Huan amo in san. Noje nicpía paquilisli pampa tehual tiqinmati mochi innojen lachihualisli huan innojen lajtomes hual quinneltoocalo in judíos, huan ticmati mochi hual inahuac inon molaxililo lajtomes. Pampín nimitztemachía pa tichcaquis huan pa camo tisiahuis quiman tichcactica.

Pablo quinmilía quinami yulini quiman ayamo quiximatic Cristo

⁴Moxtin in judíos —quilic Pablo—, quimatilo quinami niyulini quiman nicataya muachito huan quiman nimoscaltitaya. Quimatilo inon yehuanten hual yulilo capa nilacatic huan quimatilo yehuanten hual yulilo pa Jerusalén. ⁵Sinda quinequiloaya mitzililo, huil mitzililoaya pampa nehual nifariseo huan niyulini quinami yulilo in fariseos. Quichihualo in fariseos quinami monequi pa

quichihuasi innojen lachihualisli hual cate quinami ticmolancuacuetzililo Dios. Amo yojque míac quichihualo in oc sequin judíos. ⁶Huan axcan nehmotexpahuilijtcate. Huan ¿leca? Unca pampa nicchixtica inon hual Dios neli quinmilic totajtzitzían pampa yihual yahuiaya quinmaca. Huan inon unca hual nicchixtica, Dios yahui quinyuliltía in mijquimes. ⁷Huan inon quichixticate moxtin inminmiahuimes in doce totajtzitzían tehuanten hual ilacames Israel, quichixticate pampa quinequilo yulilo oc sejpa. Pampín quimolancuacuetzililo Dios huan quitequipanuililo yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa. Huan Tata Hué Agripa, nehual noje nicchixtica Dios yahui nechylultía. Huan pampa in, in judíos nehmotexpahuilijtcate axcan, in nimitzilía Tata Hué Agripa. ⁸Huan ¿leca anquijtúa lajtic amhuanten pampa Dios amo quipía chicahualisli pa quinyuliltis yehuanten hual miqijje?

Pablo quijtúa quinami quintojtocani in laneltocanjmes

⁹Nehual, amo quipía míac xixihuil quiman niquijtuni pampa nicpiaya pa niquinchihuilisquiaya míac amo cuali yehuanten hual quineltoocalo Jesús in nazareteco. Nicnequiaya pa yajmo laquetzalosquiaya len lajtol inahuac yihual. ¹⁰Nicchíac inon pa Jerusalén. Niquintzacuac míac ilaneltocanjmes pa calijtic, nicanac inminlatilanilisli in tiopistas huejué. Huan noje, quiman latilaninijme pa yesquiaya lamictili se laneltocani, nehual noje niquinmacani nolajtol pa yesquiaya lamictili. ¹¹Huan pa mochi in tiopajmes cataloaya míac tonalijmes quiman niquincocoltini in laneltocanjmes, niquinchihualtini lahuejuecaltilisli pa quijtusi pampa Jesús amo unca Dios. Nicualanini ca yehuanten niman chicahuac, quema,

huan niahuini pa oc sequin caltilan pa niquintojtocasquiaya.

Pablo quinpuhuilía oc sejpa quinami pehuac quineltocac Cristo

(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

¹²Yojque nicchijtinemini huan cataya se tonali niahuia pa Damasco pa niquinquitquisquiaya moxtin laneltocaniymes nepa pa niquinhuicasquiaya lailpili pa Jerusalén. Nicpiaya se amal pa nicchiasquiaya inon ca ilahuelilitilisi in tiopista hué. ¹³Cataya lacualispan, Tata Hué Agripa, huan niquitac se lahuilisi niman chicahuac, laixpelatiquisac pin cielo. Amo quiman huil lahui in tonali quinami in lahuilisi. Nechixpelac notenco huan quinmixpelac yehuanten hual yahuiyoaya ca nehual. ¹⁴Timoxtin tihuetzije pan lali huan nehual nijcaquic se lajtutataya ca lajtol hebreo, nechilic: “Saulo, Saulo, ¿leca tiquintojtocatica yehuanten hual nechneltoalo? Yojque tichtojtocatica nehual. Unca len chicahuac pa tehual. Tiquinami se buey hual quitecua in latzopinijquil ca icxían.” ¹⁵Huan niqulic: “¿Aqui tehual, Tata?” Huan in Tata nechilic: “Nehual ni-Jesús hual tichtojtocatica. ¹⁶Axan, ximoquetza ca mocxihuaimes. Nimitzmonextilic tehual pampa nimitzljaltulic pa tichtequipanuilis. Tía tiquinlaquetzilijtinemi lacames in quinami tichitac axcan. Noje tichitas ca oc sequin tonaliymes huan ticpías pa tiquinlaquetzilis lacames hual nimitznextilis umpa. ¹⁷Nimitzquixtilis pin polehuilisi quiman tiunca ca judíos huan ca yehuanten hual amo judíos pa camo mijchihuilisi len quinequisi mijchihuilisi. ¹⁸Unca ca yehuanten hual amo judíos capa nimitztilanis pa quimatisi len quinequi quijtúa Dios ilajtol. Nimitztilanis pa tiquinmilis pa mocahuasi pa canasi iojli laticumac Satanás, pa tiquinmilis pa canasi iojli Dios capa lajtica, pa camo quineltocasi Satanás

huan pa quineltocasi Dios. Nimitztilanis ca yehuanten pa tiquinmilis pampa Dios quinpujpuhuas yehuanten inminlajlaculisi. Yojque quipiasi in hual nía niquinmaca moxtin yehuanten hual niquinlajultía, hual nechneltoalo.” Inon nechilic Jesús.

Pablo quineltoca len quilic Jesús

¹⁹Yojque, Tata Hué Agripa, nicneltoac len nechilic Jesús quiman nechnotzac nepa pin cielo. ²⁰Jo quema, nipehuac niquinlaquetzilijtataya yehuanten hual chantiloaya pa Damasco in hual niquitac. Niquinmilic pa quipalalosquiaya inminyolo pa pehuasi lajnamiquisi quinami yihual Dios huan pa canalosquiaya iojli Dios. Niquinmilic pa quichihualosquiaya len quinnextilisquiaya moxtin pampa axan quipalaje inminyolo. Cuaquín, panuc inon, niccháac yojque pa Jerusalén, cuaquinon pa mochi in lali Judea. Noje niquinmilic inon yehuanten hual amo judíos. ²¹Pampín nechquitziye in judíos pin tiopan hué, motoliniloaya pa nechmictilosquiaya. ²²Ma yoje, nechpalehuiaya Dios nepa in tonaliymes huan axan nican. Yoje in tonali niyuli niquinlaquetzilijtía in lamachilitilisi cuali ca lacames tijtipichin huan lacames huejué. Jan niquinmilía san inon hual Dios ilajtunijmes huan Moisés quijtunijme pa yina pampa yahuiaya panu. ²³Quijtunijme pampa quiptaya panusquiaya lacoccoltilisi in Cristo, quiptaya pa miqisquiaya. Quijtunijme pampa yihual yesquiaya hual quipehualtiaya moxtin hual miqije huan mocuepaje yulije pa camo miqisi oc sejpa. Yojque Cristo quinnextilisquiaya in judíos huan yehuanten hual amo judíos pampa neli yulisi oc sejpa yehuanten hual miqilo. Inon unca in lanahuatilisli hual quinlahuilía lacames inminyolo.

Pablo motolinía pa quiyamanilis iyolo Agripa pa quineltocas Jesús

²⁴ Quiman quijtuc Pablo innojen lajtomes pa monapatisquiaya, quitzajtzilic Festo ca lajtol chicahuac, quilic:

—¡Amo ticpía laijnamiquilisli, Pablo, pampa ticmonextilic niman míac! ¡Pampín axan timochífac se hual amo quipía laijnamiquilisli!

²⁵ Pablo quinanquilic:

—Amo ninunca yojque, Tata Festo. Neli niquijtutica inon ca lajtomes hual unca melahuac hual moxtin quimatilo len quinequilo quijtulo. ²⁶ Nican unca in hué huan amo nimomajtía niquijtúa inon ilaixpan yihual, pampa yihual quimati cuali in hual niquijtutica. Nehual niquijtúa neli pampa yihual cajsiaaya lamachiltisli inahuac in hual panuaya. Inon hual niclaquetzilijtica amo panuaya capa cataya lalatali. ²⁷ Tehual, Tata Hué Agripa, ¿ticneltoca len Dios quijtuc pan inminpampa ilajtunijmes? Nicmati pampa tehual ticmati in unca jan quinami annimitzilic.

²⁸ Huan Agripa quilic Pablo:

—Pan se nadita ticnequi tijsulahua pa nimochihuas se hual quineltoca Cristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquilic:

—Nictemachía Dios pa quinequis pa ticneltocas Cristo, pa tiyes quinami nehual, ma ye pan se nadita, ma ye pan míac tonalijmes. Huan in hual nictemachía Dios pa tehual, noje nictemachía pa moxtin nican hual nechcaticate axcan. Jan annimitzilía san amo nicnectica pa anyesquiaya lailpili quinami nehual.

³⁰ Ca inon laquisac lajtuc Pablo, huan moquetzac in hué, cuaquinon moquetzajque Festo in lalac huelitía huan Berenice huan yehuanten hual nepa cataloaya. ³¹ Quiman mohuicajque, laquez-tiahuiloaya se ca oc se, quililoaya:

—Amo quichíac in lalac nindeno hual cahuilúa pa yes lamictili, huan amo cahuilúa pa yes latzacuali pa calijtic.

³² Huan Agripa quilic Festo:

—Tehuanten huil ticmacahualoaya in lalac sinda amo quinequiaya motemaca ca in hué Cesar.

Quitlanilo Pablo pa Roma

27 Quiman quilalijque pa quitlanilosquiaya Pablo pa in lali Italia capa unca in caltilan hué Roma, nehual Lucas huan yihual tiajque. Quitemacajque Pablo huan oc sequin lacames lailpili ca se laicanani itoca Julio. Yihual yec ilaicanani inminlanechiculisli in guaches itoca iBatallón Augusto. ² Tilejcuque pan se barco hual quisaya pin caltilan Adramitio capa barcos quisalo huan moquetzalo. Amo yahuiaya huejcahua pa quisas nepa Cesarea huan yahuiaya panu pa atenco in lalticpan Asia, nepa cataloaya sequin caltilan capa calaquilo barcos. Noje ca tehuanten yahuiaya yahui Aristarco hual lacatic pa Tesalónica pin lali Macedonia. ³ Mostatica tiajsijque pa Sidón capa calaquilo in barcos huan nepa Julio cataya niman cuali ca Pablo, quichihuilic se cuali hué. Quimacahuiltic pa yas capa ilajlasojli pa Sidón pa yehuanten quichihuillosquiaya mochi hual monequiaya pa quipiasquiaya. ⁴ Cuaquín quiman tiquisajque nepa Sidón, amo ijyecaya quinami quinequiaya yahui in barco. Pampín tipanujque pan norte in lali Chipre hual unca lajco pin al huejcalan. Yojque yajmo míac techpitzaya in ijyecal. ⁵ Panujtiahuiaya tobarco pin al huejcalan capa amo huejca cataloaya in lalticpan Cilicia huan in lalticpan Panfilia. Cuaquinon tiajsijque pa Mira pin lali itoca Licia.

⁶Huan umpa quitac in laicanani se barco hual quisac nepa pin caltilan hué Alejándria capa calaquiolo barcos, yahuiaya pa Italia. Techlejcultijque pin barco, cuaquinon tiquisajque tinejntiajque ca in barco. ⁷Tiyahuiloaya yulito sequin tonalijmes huan ca míac latolinilislí tiajsijque ilaixpan capa itoca Gnido. Amo techmacahuiltiaya in ijyecal pa tiajtiahuilosquiaya capa ticnequioloaya. Pampín ticmalinajque in barco nadita pa tiajsisqui pa in sur in lali itoca Creta hual unca lajco pin al huejcalan. Huan tipanujque in atenco in lali capa cataya in caltilan Salmón. ⁸Huan umpa ca latolinilislí tipanuloaya pa in sur in lali Creta huan ca nadita tihualajque pa capa itoca Buenos Puertos, capa in caltilan Lasea amo cataya huejca.

⁹Axcán quiapiaya míac tonalijmes quiman tiquisajque nepa Cesarea. Noje cataya cuajnesi polehuilislí sinda tialosquiaya ca barco, pampa axcán panuc in tonali quiman mosahualo in judíos, huan quiman panuc in tonali yahuiaya pehua majcoquía míac in al huejcalan. Pampín Pablo quinlaquetzilic pampa moitalosquiaya pin polehuilislí hual yahuiaya panu, quinmilic:

¹⁰—Lacames, niquijtúa pampa cayas polehuilislí huan míac xitinilislí pa in hual ticmantialo pin barco sinda tiquisási nican. Huan noje ticayasi tehuanten pin polehuilislí, cuajnesi timoatoctisi noje.

¹¹Ma yoje, inminlaicanani in guaches amo quinequiaya quicaqui in hual quijtuc Pablo. Quinequiaya quicaqui in hual quilijque yihual hual quinejnemiltiaya in barco huan yihual iteco in barco. ¹²Cuaquín yehuanten in míac lacames quilalijque pa quisalosquiaya nepa. In caltilan capa cataloaya amo cataya cuali pa panulosquiaya in mesli quiman cayasquiaya secuisli, pampa mojmosta ijyecasquiaya huan quichi-

asquiaya sehua. Pampín, sinda cuajnesi huil, yahuiloaya ajsilo pa Fenece pa panulosquiaya nepa in tonalijmes quiman cayasquiaya secuisli. In cataya se caltilan capa huil calaquioloaya in barcos huan cataloaya latzacuali in ijyecames. San ijyecasquiaya pin noroeste huan pin suroeste.

Pehua ijyeca chicahuac pin al huejcalan

¹³Cuaquinon quiman pehuac ijyecal yulito pin sur, quijtujque pampa cataya in ijyecal hual quinecataloaya. Yo- jque quiquixtijque in teposli etic pin al, quilalic pin barco, cuaquinon techhuicaya in barco capa amo cataya huejca iatenco in lali Creta. ¹⁴Ma yoje, panuc je nadita, pehuac ijyecac chicahuac pa Creta huan cajsic in ijyecal in barco, cataya in ijyecal hual quitocayaltilo in Norestero. ¹⁵Yojque ijyecac chicahuac pan barco, pampín in barco amo huil quixnamiquiaya in ijyecal. Pampín, ticpiajque pa ticmacahuiltilosquiaya pa in ijyecal quihuicasquiaya in barco. ¹⁶Huan quiman tipanuloaya pa itepotzcon se lali tipichin itoca Claudia lajco pin al huejcalan, in lali quitzacuiliaya pa camo míac techhuitequisquiaya chicahuac in ijyecal. Yojque huil ca tolinilislí ticajcoquijque pin barco in barquito hual tictilantiahuiloaya pa tolaltepotzcon. ¹⁷Quiman ticajcoquijque in barquito, pehualoaya quilalilo paxas lachihuali ca mecames huejué, quilalililoaya lajco pan in barco pa camo mocaxanisquiaya icuahuimes in barco. Momajtiloaya pampa quijtuloaya in barco yahuiaya ajsi pa se laxitinijcal pin al huejcalan capa cataya míac xali, in laxitinijcal itoca in Sirte. Pampín quite- muhuijque in tzotzomajli telahuac pa camo quihuicasquiaya in barco in ijyecal pan in xali capa amo cataya huejcalan in al. Yojque quimacahuiltijque

in barco pa lanilusquiaya san, in ijyecal huan in al quihuicaloaya in barco. ¹⁸Mostatica amo mocahuaya pa quihuicasquiaya cajcapa in barco in ijyecal huan in al, pampín pehualoaya quilasalo yehuanten in lamamajquil pin al huejcalan pa mocahuasquiaya amo niman etic in barco. ¹⁹Huan quiman quiپیaya ye tonalijmes quiman tiquisajque nepa Creta, pehuajque quilasajque pa al innojen teposlimes huan cuahuimes calica tequipanuloaya pin barco, quinlasajque ca inminmajmajuan yehuanten. ²⁰Quipiaya míac tonalijmes amo nesiloaya in tonali huan in luceros (silalimes), huan mochi tonali techhuitequiaya in ijyecal chicahuac. Yojque yajmo ticchialoaya nindeno, yajmo tiquijtujque pampa timoquixtililosquiaya pin polehuilisli.

²¹Huan quiپیaya míac tonalijmes amo tilacualoaya. Cuaquinon moquetzac Pablo lajco capa yehuanten, quinmilic:

—Lacames, cataya cuali sinda anechcaquiaya nepa pa Creta quiman annimitzilic pampa yahuiaya caya polehuilisli sinda tiquisalosquiaya nepa. Sinda amo tiquisaloaya, amo tiquinpoluloaya mochi innojen hual tiquinpoluje. ²²Ma yoje, axcan annimitzilífa, amo ximomajtican, pampa amo cayas se ca anmoxtin hual polehuis. Jan in barco san yes lapoluli. ²³Nicmati inon pampa axcan layúa hualac ca nehual se ilanahuatini noDios pin cielo. In Dios nehual niunca iyaxca huan noje nictequipanuilífa. Huan in lanahuatini nechilic: ²⁴“Amo ximomajti, Pablo, ticpía pa timoquetzas ilaixpan in hué Cesar, huan xiquita. Dios yahui mijchihuilífa in cuali hual tictemachic. Amaqui yahui polehuífa ca moxtin yehuanten hual cate ca tehual.” Yojque nechilic in lanahuatini. ²⁵Pampín, lacames, ma camo annitzcocu anmoyolo, pampa nicneltoca Dios. Nicmati yes quinami nechilic ilanahuatini. ²⁶Ma

yoje, ticpiasi pa tiajsisi pan se lali lajco pin al huejcalan.

Yojque quinmilic Pablo.

²⁷Huan se layúa quiman ticataloaya catorce tonalijmes ca in ijyecal techhuicatataya, timoitaloaya pin al huejcalan itoca Adria. Huan quinami pa lajco layúa momachiltijque in tequipanujquimes pin barco pampa tiajsitataloaya pan se lali. ²⁸Lalamachihuajque pa quimatilosquiaya quichi huejcalan cataya in al, huan cataya treintiseis metros. Tiajque oc se nadita, oc sejpa lalamachihuajque, cataya huejcalan quinami veintisiete metros. ²⁹Pampín momajtijque pampa yahuiaya molasa in barco pan capa amo huejcalan capa cataloaya teles (temes). Yojque xitinisquiaya in barco. Pampín quinlasajque pa al nahui teposlimes ej'etic pa itepotzcon in barco pa yajmo mohuicasquiaya pa itenco in lali. Momajtiloaya yehuanten, quinequiloaya pa lanesisquiaya.

³⁰Huan in tequipanujquimes pin barco quitemuloaya quinami cholulosquiaya quicajcajtataloaya in barco. Quitemuhuloaya in barquito pin al huejcalan. Techililoaya pampa yahuiuloaya quilasalo teposlimes ej'etic pa ilaixpan in barco pa yojque amo míac mohuicatihuisquiaya. Yehuanten san lacuajcuamanaloaya, jan quitemuloaya san quinami huil cholulosquiaya pa camo moatoctisqui. ³¹Cuaquinon Pablo quilic in laicanani huan in guaches, quinmilic:

—Sinda amo mocahualo yehuanten pin barco, amhuanten amo huil ammoquixtis pin polehuilisli.

³²Cuaquinon quicotonilijque in guaches imecal in barquito huan yojque quimacahuiltijque pa huetzis pa al.

³³Cuaquín pa cualcan quinchicahualtinemiaya Pablo moxtin pa lacualosquiaya, quinmiliaya:

—Axcan quipía catorce tonalijmes amo anlacuaya. Amo anmocahuaya pa anmomajtis, amo anquicuaya nindeno. ³⁴Pampín annimitzilía xicnequican xijcuacan nadita, pampa monequi pa ticchihuasi inon pa yojque ticanasi chicahualisli calica timoquixtisi pin polehuilisi. Amaqui yes lacocotili, amo quipolus jan se itzondi itzontecon se.

³⁵Quiman quijtuc inon, canac pan, quisehuic Dios inminlaixpan moxtin, cuaquin quilapanac in pan, pehuac quicuac. ³⁶Cuaquín mochicahuajtijque moxtin huan yehuanten noje canajque len pa quicalosquiaya. ³⁷Pin barco timoxtin ticataloaya doscientos setenta y seis (majlaclihuanyepuhualicaxtuli-huanse) lacames. ³⁸Quiman pachihuijque moxtin, quichihujque in barco pa camo yes etic quinami cataya, quilasajque in trigo pa al huejcalan.

Xitini in barco huan moijsima

³⁹Huan quiman lanesic, amo quiximatiloaya in lali hual quitajque. Ma yoje, quitajque capa calaquiaya in al huejcalan je nadita pin lali, cataya se al tipichin ca xalipan pa in atenco. Quilalijque pa cajxiltilosquiaya in barco sinda huil pan in xalipan. ⁴⁰Quicotonaje inminmecames in teposlimes ej'etic, quinmacahuiltijque pa huetzilosquiaya pa al huejcalan. Huan quiman quichijtataloaya inon noje quitomaloaya in mecames hual quilpilo in cuahuil calica quimalinalo in barco. Noje cajcoquijque in tzotzomajli telahuac pa ilaixpan in barco pa quipitzasquiaya in iyyecal, yojque pehuaya ajsi in barco pa in xalipan. ⁴¹Ma yoje, san laniluaya in barco pan capa monamiquiloaya ome alimes huejué. Nepa amo cataya huejcalan huan ajsic in barco pa inon, nepa mosaluc ilaixpan, mocahuac, amo huil molinic. Huan ilamili

in barco pehuaya xitini pampa in al quihuitequiaya chicahuac. ⁴²Cuaquinon in guaches quinequiloaya quinmictilo in lacames lailpili pa camo cholulosquiaya lanilujtataloaya. ⁴³Ma yoje, inminlaicanani in guaches amo quinequiaya pa miquisquiaya Pablo huan quintzacuilic in guaches pa camo quichihualosquiaya in hual quinequiloaya quichihualo. Quinmilic in laicanani pa pehualosquiaya molasalo pa al yehuanten hual huil laniluloaya. Yojque molasaloaya pa al pa ajsilosquiaya pan lali. ⁴⁴Cuaquín quinmilic pa quintocasqui in oc sequin pan icuahuimes huan ilajcomes in barco huan yojque timoxtin timoquixtijque pin al huejcalan huan tiajsijque pan lali.

Pablo pin lali Malta lajco pin al huejcalan

28 Quiman timoquixtijque pin al huejcalan, ticmatijque pampa in lali itocaya Malta. ²Huan tejchihuiliijque cuali, techicnilijque in lacames chantinijmes nepa, pampa quipitzajque tixuxli hué huan technotzajque pa timoa-jxiltilosquiaya timoxtin pampa quichijtataya sehua huan quiajtataya. ³Huan quinechicuc Pablo sequin cuajtzindis pa quinsajsacas pa in tixuxli. Quiman quinlalic pan in tixuxli, quisac se cuhual pin cuatzindis pampa cataya totonqui, quiquitzquic quicuaajcuac Pablo pa imajma. ⁴Huan quiman in chantinijmes quitajque in cuhual pilujtataya pan imajma, pehualoaya moililo:

—In se neli unca se lamictini. Huan mas que moquixtic pa camo polehuisquiaya pin al huejcalan, ma yoje yahui polehui, yojque unca latilanili ca capic cahuilúa.

⁵Ma yoje, quitzejtzeluilic Pablo in cuhual pa quimacahuasquiaya imajma huan huetzic in cuhual pa in tixuxli, huan amo quipanuc Pablo nin-

deno amo cuali. ⁶Yehuanten quichiajque pa quitalosquiaya sinda Pablo posahuasquiaya o sinda jan ajnaxcan huetzisquiaya mictataya. Huan quiman quichiajque míac, huan amo quipanuc Pablo nindeno, cuaquinon quijtuloaya ca oc se lajtulisli, pehualoaya moililo pampa Pablo yec se dios.

⁷Nepa capa timoutzculoaya, amo huejca cataloaya icuajmilimes inminhué yehuanten pin lali. Yihual motocaya Publio. Yihual technotzac pa ichan huan nepa timocahualoaya ye tonalijmes, tejchihuiiaya cuali. ⁸Huan cataya cocoxqui itajtzin Publio, totoniaya huan quiapiaya catzahualisli ca esli, lastataya pa ilapexli. Pablo calaquic capa cataya, quilajlanic Dios pa yihual, cuaquín quinlalic imajmajuan ipan, yojque pajtic. ⁹Cuaquinon, quiman yehuanten pin lali quimatijque inon, hualaloaya in cocoxquimes huan Pablo quinpajtic. ¹⁰Pampín ca míac lachihualisli technextililoaya quinami quimatiloaya momajtilo tolaixpan, technextililoaya quinami míac technequiloaya. Huan quiman tiquisajque nepa ca barco, techmacajque mochi hual monequiaya pa ticpialosquiaya.

Pablo ajsi pa Roma

¹¹Quiman tipanujque nepa ye mesli, tiquisajque nepa ca se barco hual quisac nepa Alejandría capa calaquilo barcos. In barco quinpiaya inminlanextilisli in ome dioses hual motocaloaya Castor huan Pólux. In barco panuaya itonalijmes in secuisli nepa pin lali Malta. ¹²Tiquisajque ca in barco nepa Malta huan techhuicatiahuiaya pa oc se lali huan yoje tiajsijque pin caltilan pa barcos itoca Siracusa. Nepa timocahuajque ye tonalijmes. ¹³Cuaquinon ca in barco tipanujque pa itenco in lali huan tiajsijque pan se caltilan pa barcos itoca Regio, cataya pin lali itoca Italia. Quiman

panuc se tonali nepa, pehuac ijyecac pa in sur. Pa oc se tonali tiajque ca in barco pa in caltilan pa barcos itoca Puteoli pin lali Italia. ¹⁴Nepa tiqitaje sequin tocnían laneltocanijmes hual technotzajque pa timocahualosquiaya chicome tonalijmes ca yehuanten. Nepa timocahuajque, cuaquín ticanajque ojli pa Roma. ¹⁵Umpa pin Roma quicaquijque tocnían laneltocanijmes pampa ti-hualaloaya. Yehuanten quisajque nepa Roma, hualaloaya pa technamiquisqui pan ojli. Sequin hualajque huejca pa quiahuac Roma pa in caltilan iForo Apio, oc sequin hualajque amo yoje huejca pa in caltilan Tres Tabernas. Huan quiman quinmitac Pablo tocnían laneltocanijmes, quisehuic Dios huan mochicahualtic pa iyolo. ¹⁶Quiman tiajsijque pa Roma, inminlaicanani in guaches quintemacac yehuanten hual lajlailpili ca inminlaicanani inminlachianijmes lacames lajlailpili. Ma yoje, quimacahualtic Pablo pa chantisquiaya ihuían ca se guache pa quilachiasquiaya.

Pablo quinnahuatílía ilajtl Jesuscristo nepa Roma

¹⁷Panuloaya ye tonalijmes quiman tiajsijque huan quinnahuatic Pablo pa monechiculosquiaya moxtin inminlacames huejué in judíos. Quiman ajsijque capa Pablo yehuanten, yihual quinmilic: —Lacames nocnían nehual amo niquinchihuic nindeno amo cuali yehuanten tocnían judíos, huan amo nicchíac len hual amo unca ca se lajtulisli ca inminlachihualisli totatzitzián. Ma yoje nepa Jerusalén nechtemacaje lailpili ca in lahuelilitilisli romano. ¹⁸Innojen huelitinijmes romanos lajlanije inahuac mochi hual nechmotexpahuililoaya tocnían judíos. Quiman amo quitaje nindeno ca in calica nechmotexpahuililoaya hual nechahuiluaya pa nimiquisquiaya,

quinequiloaya nechmacahualo.
¹⁹Ma yoje, amo mocahualoaya pa nechmotexpahuililosquiaya tolaicananijmes judíos. Pampín, nicpiaya pa nimotemacasquiaya ca Cesar in hué. Nicchíac inon mas que amo nicpiaya len calica niquinmotexpahuilisquiaya nocnían judíos. ²⁰Pampín nilanahuatic pa anhualasquiaya. Nicnequiaya annimitzita huan annimitzlaquetzilia inahuac inon. Annimitzilia pampa nicnemiltía in teposli calica nechilpije pampa nicneltoca in Cristo hual moxtin judíos quichixticate.

Yoje quinmilic Pablo. ²¹Huan yehuanten quinanquilijque:

—Tehuanten amo ticanaje amal hual techtilanije tocnían judíos hual cate pa Jerusalén huan amo ajsic nican se tocní judío pa techmachiltisquiaya huan pa techlaquetzilisquiaya len amo cuali calica mitzmotexpahuililo. ²²Ma yoje, tiqijitulo pampa yesquiaya cuali pa timitzcaquilosquiaya tehual pa titechnextilis in hual ticneltoca. Tiquijitulo in pampa pa mochi cajcapa ticmatilo pampa moxtin laquetzalo amo ca se lajtulisli inahuac Jesús iojli.

²³Huan yehuanten quilalijque ca Pablo se tonali huan pa in tonali ajsijque pa icalijtic míac innojen judíos. Pablo quinmaxtiaya, quinlaquetziliaya melahuac inahuac ilahuellitilisli Dios. Motoliniaya pa quinneltocaltilosquiaya in hual Moisés huan Dios ilajtunijmes quijtunijme pa yina quinami Jesús hualasquiaya pan lalticpan. Quinlaquetziliaya Pablo pejtataya pa huajtzinco, huan pa mochi semilhuil pa quiman tiolactic quinlaquetziliaya. ²⁴Sequin quinneltocajque in hual quinmilic Pablo, huan oc sequin amo quinneltocajque. ²⁵Yojque, pampa amo cataloaya ca se lajtulisli innojen judíos se ca oc se, pehualoaya moquetzalo

pa quisalosquiaya. Cuaquín Pablo quinmilic oc se lajtol san, quinmilic:

—Neli in Espíritu Santo quijtuaya len niman melahuac quinami catanijme anmotajtzitzán. Quijtuaya inon pan ipampa in hual quijcuiluc Isafás ilajtuni Dios, quijtuc:

²⁶Xía ca innojen ilacames Israel, yojque xiquinmili len quijtúa Dios.

Huan Dios, quil, quijtúa:

Mas que anlactactías, ma yoje amo anquimatis len nicnequi niquijtúa.

Mas que anlachixtías, ma yoje amo anquimatis len anquiztica.

²⁷Noje Dios quijtúa:

Quipialo in lacames inminyolo hual amo quinequilo quimatilo, huan inminacajmes amo huil lacaquilo cuali.

Motzacuililo inmixtololojmes pa camo quimatisqui len quinequi quijtúa in hual nicchijtica.

Motzacuililo inminacajmes pa camo quicaquisqui len quinequi quijtúa in hual niquinmilijtica.

Motzacuililo inminyolo pa camo quimatisqui len nicnequi niquijtúa, motzacuililo pa camo momalinasqui pa mocuepasqui ca nehual pa yoje niquinpajtisqui niquinquixtilijtica inminlajlaculisli.

²⁸Cuaquinon Pablo quinmilic:

—Yojque, xicmatican inon. Dios quintilanilía in lamachiltisli cuali ca yehuanten hual amo judíos, huan yehuanten quinneltocasi.

²⁹Quiman quinmilic Pablo inon, quisaloaya in judíos molaxilijtataloaya lajtomes míac ca yehuanten.

³⁰Huan mocahuaya nepa Pablo pa ome xixihuil, chantiaya pan se cali hual quilaquehuac. ³¹Quimacahuiltijque

pa quinnahuatilisquiaya moxtin Dios ilahuellitilisli, huan yihual quimaxtiaya mochi hual cataya pa ilajtol in Tata Jesucristo. Amo cataya

amaqui hual quitzacuiliaya pa camo
quichihuasquiaya inon.

**In amal hual in lanahuatini
Pablo quinmijcuilulic
in laneltocanjmes
pin caltilan Roma**

**Pablo quinmijcuilulía
(quinmescibiruilía) in
laneltocanjmes pa Roma**

1 Nehual Pablo niunca itequipanujquil Cristo Jesús, niqijtúa, nehual niunca mochi iyaxca. Nechlajtlultic quiman nechnotzac pa niyes ilanahuatini. Nejxiluc Dios pa camo nicchías oc se tequipanulisli pa niquinmilis lacames Dios ilamachiltisli cuali.

²Yihual quijtuc neli in lamachiltisli cuali hual axan unca huan niman pa yina yoje cataya. Lajtuc pan inminpampa ilajtunjmes hual quinmijcuiluje Dios ilajtomes hual techililo ilamachiltisli cuali. Yehuanten inminlajcuilulisli quijcuiluje pampa Dios quinmilic len quijcuilulosquiaya huan unca niman chipahuac, amo unca quinami in hual quijcuilulo lacames. ³In lamachiltisli cuali techilía in hual quichíac Dios iXolol. Yihual lacatic imiahuil David hual yec tohué pa yina. Huan mas que Dios iXolol noje unca Dios, ma yoje quilacatiltic se sihual quinami tehuanten tilacatiye, pan inminpampa sihuames.

⁴Huan Dios quijtuc neli pampa yihual Cristo unca iXolol quipixtica niman míac lahueliltisli. Quipiaya in lahueliltisli niman hué pan ipampa in Espíritu hual quipía mochi cuali huan quipía chipahualisli hual amo huil cajsilo lacames. Huan neli yihual Dios iXolol quinextilía pampa yihual quipía in lahueliltisli niman hué. Quipía in lahueliltisli pampa miquic huan cuaquín yulic oc sejpa pa yajmo miquis, quema, yihual Jesucristo toTata.

⁵Huan pan ipampa yihual tehuanten

ticpialo in cuali hual Dios tejchihuilía. Huan unca toyaxca pa tiyesi ilanahuatinijmes pa yoje tehuanten tiquinpalehuisi pa quineltocasi lacames pa mochi in lalticpan quinami Cristo quinquixtilía yehuanten inminlajlaculisli. Yoje, lacames quilasojlasi itoca Jesucristo. Huan quimahuisusi yihual ca lamajtilisli yehuanten hual quinnotzac pa yesi icnían iyaxca. ⁶Huan amhuanten noje anuncia icnían hual quinnotzac.

⁷Pampa inon animitzijuicuilulijtica anmoxtin pin caltilan hué Roma, amhuanten hual Dios anmitzlasojla míac. Yihual anmitznotzac pa anyes ixolomes laxiluli pa camo cayasi ca moxtin in oc sequin pin lalticpan hual amo quineltocalo. Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmijchihuilican mochi hual cuali yes pa anquipías mosehuilisli pa anmoyolo.

**Pablo quinequi quinpaxalulía
yehuanten pa Roma**

⁸Ma nipehua noamal nicsejtica noDios pan ipampa Jesucristo. Nicsehuía quiman yes annimitzijnamiquía anmoxtin. Unca pampa quimatilo cuali pa mochi in lalticpan quinami amhuanten anyuli anquinetica anquichía quinami quijtúa Dios ilajtol. ⁹⁻¹⁰Amo nimocahua pa annimitzijnamiquis quiman yes niclajlanía Dios. Yihual Dios neli quimati unca melahuac inon hual annimitzilía. Yihual in Dios hual nicmolancuacuetzilía ca mochi noyolo yojque quinami niquinmilía oc sequin ilamachiltisli cuali Jesús, yihual Dios iXolol. Quiman yes niclajlanía, annimitzijnamiquía. Niclajlanía pa cuajnesi axan quisas cuali pa nehual huil nihualas annimitzpaxaluilis, sinda yes quinami Dios quinequi.

¹¹Unca pampa nicnequi niman míac

annimijxiluilis len hual in Espiritu Santo anmitzmacas pan nopampa nel. Inon yes len calica yihual anmijchicahualtis m'iac pa anquineltocas Dios ilajtol pa anmoyolo. ¹²Huan amo inon san. Noje nicnequi niquijtúa inon pampa nehual niyesquiaya lachicahualtili noje pan anmopampa, pampa amhuanten huan nehual ticlalilo tolaneltoalisli ca Cristo. Huan pan ipampa tehuanten tolaneltoalisli pa inon hual yihual tejchihuilic, timochicahualtilo. ¹³Huan nocn'án, nicnequi m'iac pa neli anquimatis quinami m'iac tonalijmes niclalic pa nihualas ca amhuanten. Ma yoje, mochi xixihuil cataloaya innojen hual nechpanuje hual amo mocahuaya pa nejtzacuilis. Nicnequiaya nihuala pa niquinmitasquiaya oc sequin pehuasi canasi iojli Cristo. Nicnequiaya pa yulisi quinecticate m'iac pa quichihuasi quinami quijtúa Dios ilajtol pan ipampa in hual annimitzilisquiaya. Yoje panuc quiman niquinpaxaluiliaya oc sequin, huan nicnequiaya pa panusquiaya yoje ca amhuanten. ¹⁴Dios nechlajtultic pa niquinmilis ilamachiltisli cuali. Huan pampa inon nicp'ía pa niquinmilis yehuanten hual lajtulo tolajtol huan yehuanten hual amo lajtulo tolajtol, nicp'ía pa niquinmilis yehuanten hual quimatilo huan yehuanten hual amo quimatilo. ¹⁵Yoje, nicp'ía m'iac lanequilisli pa annimitzilis in lamachiltisli cuali noje ca amhuanten hual anunca pa Roma.

In lamachiltisli cuali quip'ía chichahualisli

¹⁶Unca pampa amo nipinahua niquinmil'ía oc sequin in lamachiltisli cuali, pampa unca pan ipampa inon Dios quite-quipanúa ilahueliltisli hué pa quin-quihtilis lacames inminlajlaculisli, huan pa quinyuliltis quinami yancuic. Inon hual Dios quinequi quinchihuil'ía neli

unca pa in jud'íos huan cuaquinon noje pa yehuanten hual amo jud'íos. ¹⁷Pan ipampa in lamachiltisli cuali, Dios technextil'ía quinami yihual quinhualica capa yihual lacames huan sihuames pa yesi ixolomes, quijtúa neli pampa yajmo quita len amo cuali ca yehuanten. Quinhualica ca yihual jan pan ipampa quinami quineltoalo ilamachiltisli cuali, jan quinami unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol: "Dios quijtúa pampa yajmo quita len amo cuali ca se pan ipampa quinami in se quineltoaca Dios ilajtol. Pampín in se yulis ca Dios iyulilisli hual quimaca."

Dios quinmotexpahuil'ía moxtin lacames

¹⁸Monequi pa Dios quinhualica ca yihual lacames pa yesi ixolomes jan pan ipampa quinami quineltoalo ilamachiltisli cuali san. Inon unca pampa Dios, nepa capa chanti pin cielo, lanextil'ía quinami yihual cualani niman m'iac ca moxtin in lacames hual amo quinequilo quimolancuacuetzililo. Amo quixtoalo Dios huan quichihualo in hual yehuanten quimatilo unca amo cuali. Huan yoje pan ipampa in amo cuali hual quichihualo, motolinilo pa quitzacuasi Dios ilajtol melahuac. Quitzacualo pa camo quimatisi lacames quinami Dios quinmita quiman quichihualo amo cuali. Huan pampín, Dios quitojtocas ilaixpan yihual pa yesi lapolehuilti. ¹⁹Quema, Dios lanextil'ía quinami neli yahui quitojtoca ilaixpan yihual in lacames pa yesi lacocoltili. Unca pampa huil quimatilo quinami unca Dios, pampa yihual quinhueliltic pa yehuanten quimatilosquiaya pa inminyolo. Ma yoje, amo quinequilo quimatilo. ²⁰Quip'ía niman m'iac xixihuimes quiman Dios quinch'iac in cielo huan in lalticpan. Yoje, lacames quimatije quinami Dios unca, mas que

amo quitaje. Huil quimatije pampa ilahueliltilisli chicahuac huan niman hué amo quiman mocahuaya pa cayas. Amo quiapiaya pehualisli huan amo quiman lami. Quema, yihual Dios quipía len lajmatilisli hual amo quiman huil ticajsilo. Mochi inon inahuac Dios huil quimati cuali se pan ipampa mochi hual Dios quichífac. Pampa inon, yehuanten hual quilalilo pa camo quineltocasi Dios amo quipialo quinami huil mopujpuhuililo pa ilaixpan Dios in amo cuali hual quichihualo.

²¹Unca pampa quimatije pampa Dios unca, huan ma yoje amo quilasojlaje. Amo quijnamiquije yihual quinami monequi pa laijnamiquilosquiaya. Amo quisehujje pa in hual yihual quinmaca. Huan amo quiman mocahuaje pa yultiasi quijnamictataloaya mochi calica huil moijlaculoaya. Quicuilmatililoaya pan Dios iojli, amo quinequiloaya quimatilo nindeno quinami unca Dios, mochihualoaya laticumac pa inminyolo. ²²Quijtuloaya pampa yehuanten quimatiloaya, huan ma yoje neli mochihualoaya lacames hual amo quimatiloaya nadita hual quinnextilfa quinami unca Dios. ²³Yajmo quinequiloaya quimolancuacuetzililo Dios hual quipía mochi lahueliltilisli huan unca mochi cuali, yihual amo quiman miqui. Ma yoje, yehuanten pehualoaya quimolancuacuetzililo monos lachihuali pa nesisi quinami lacames hual miquilo. Huan quimolancuacuetzililoaya monos lachihuali chicuenta tutomes huan yulijquimes ca nahui inmicxían huan yulijquimes hual mohuilanalo pan lali.

²⁴Yoje, Dios quincajcahuac pa quichijtiahuilosquiaya in amo cuali hual quinequiloaya quichihualo pa inminyolo, niquijtúa, Dios quincajcahuac pa quichihualosquiaya len Dios quita quinami niman catzahuac.

Inmincueros quinequipanultiloaya pa quichihualosquiaya inon hual unca niman amo cuali. ²⁵Yehuanten yeje lacames hual mopatililoaya Dios ilamaxtilisli hual melahuac, mopatililoaya pa in islacatilisli, huan quimolancuacuetzililoaya innojen hual Dios quichífac huan yajmo quimolancuacuetzililoaya Dios ihuán hual quinchífac mochi. Yihual san monotza pa moxtin amo quiman mocahuasi pa quimolancuacuetzilisi mojmosta, yoje ma ye.

²⁶Yojque, pampa amo quinequiloaya quineltocalo ilajtol melahuac, Dios quincajcahuac pa yulisi quichijtcate len lapinahualtía. Cataya pampa inminsihuahuan mopatililoaya quinami Dios quilalic pa lacames huan sihuames monilusi huan in sihuames quichihualoaya yoje hual amo unca quinami Dios quilalic.

²⁷Huan jan yoje, in lacames noje mocahualoaya pa monilosquiaya ca in sihuames quinami Dios quilalic pa quichihuasi, huan chichinahuiloaya laijtic yehuanten, quinecticate quichihualo ca oc sequin lacames len niman lapinahualtía. Inon quichihualoaya huan yoje canaloaya laijtic inmincueros in lacocoltilisli hual Dios quijtuc da quipialoaya pa panulosquiaya. Yojque, moijlaculoaya quiman mocahualoaya pa quichihuasi quinami Dios quilalic.

²⁸Huan jan yoje, quinami amo quitaje cuali quiyasi laijtic inminyolo Dios ilajmatilisli melahuac, cuaquín Dios quincajcahuac quipixtataloaya laijnamiquilisli hual quimijlaculo, huan inminlajnamiquilisli yehuanten quinchihualtiaya len niman amo cuali. ²⁹Jan yoje quijnamiquiloaya míac pa inminyolo hual niman amo cuali pa quichihualosquiaya. Quinequiloaya quinchihuililo amo

cuali oc sequin, quinequiloaya quipialo m'ac hual amo monequi pa quipiasi. Quema, quinequiloaya quipialo inon hual inminyaxca oc sequin. Yuliloaya quinectataloaya pa quinpanusquiaya len amo cuali oc sequin, moxiculoaya quinectataloaya in hual oc sequin quipialoaya, quixtocaloaya quinmictilo lacames, yehuanten mocualantiloaya mojmosta lacuajcuamantinemiloaya, mojmosta quijnamiquiloaya amo cuali inahuac mochi in hual quichihualoaya oc sequin, latenehualoaya.³⁰ Quinhuejuecaltiloaya oc sequin quiman amo cataloaya ca yehuanten, quicocoliloaya Dios. Huan quinami quinchihuililoaya huan quinlaquetzililoaya oc sequin, yojque lanextiliaya pampa amo quimatiloaya momajtilo. Inon lanextiliaya quinami yehuanten quijituloaya pa inminyolo pampa ca in oc sequin amo cataya inminyaxca pa quipialosquiaya in hual inminyaxca. Moijnamiquiloaya pa inminyolo pampa san yehuanten cataloaya in niman huejueyenten. Quijnamiquiloaya m'ac pa inminyolo quinami huil quichihualosquiaya len amo cuali. Amo quineltocaloaya inmintajtzitzian.³¹ Amo quimatiloaya jan nadita quinami unca Dios huan ilamaxtilisli, amo quimatiloaya len unca cuali. Amaqui huil quineltocaya nindeno hual yehuanten quijituloaya, amo quimatiloaya lalasojlalo. Amo quimatiloaya quinami yulilosquiaya ca mosehuilisli pa mocahualosquiaya jan sejpa ca oc sequin, amo quimatiloaya laicnililo.³² Huan mas que quimatilo cuali pampa Dios ilajtol quijtúa monequi pa miqusi lacames hual yulilo quichijtcate yoje, jan yoje yehuanten yultialo quichijtcate yoje. Huan amo inon san. Quipialo paquilisli ca oc sequin hual yultialo quichijtcate yoje.

**Dios pan ipampa in hual
melahuac quijtúa yehuanten
quipiasi pa miqusi**

2 Yoje, amo cayas calica timopu-jpuhuas tehual hual tiquijtúa oc se quipías pa miquis pampa yuli quichijtica laijlaculisli. Amo monotza aqui tiyes hual tiquijtúa inon. Unca pampa sinda tiquijtúa oc se quipía pa miquis, cuaquín tiquijtúa noje tehual ticpía pa timiquis, pampa tiquinchía innojen hual amo cuali jan quinami in oc sequin quichihualo amo cuali. Huan yoje, Dios mitz-motexpahuilía jan quinami in oc sequin, mas que tehual timolalía inminlaixpan oc sequin quinami unca moyaxca pa tiquijtus pampa quipía pa miquis.² Axan, timoxtin ticmatilo pampa Dios quijtúa melahuac sinda quijtúa quipialo pa miqusi yehuanten hual quinchihualo len quinami innojen hual amo cuali.³ Huan tehual, aqui tiyes, tiquijtus oc sequin hual quinchihualo innojen amo cuajcuali quipiasi pa polehuisi. Huan ¿tiquijtúa pampa huil ticholus tehual ilaixpan Dios pa camo mitzilis tel ticpía pa timiquis? No, pampa tehual noje tiquinchía innojen.⁴ ¿Cuajnesi amo ticmati tilajnamiquía melahuac quinami unca Dios? Yihual quixtoaca quinchihuilía niman cuali lacames. Huan pampa inon, huejcahua pa quincocoltis pampa quichihualo in amo cuali. ¿Amo ticmati Dios unca niman cuali ca tehual pa yoje ticayas laicanali pa ticpalas moyolo pa yajmo ticchijtías in amo cuali? ⁵ Ma yoje, amo ticnequi ticpala moyolo pa timocahuas pa ticchijtías in hual amo cuali. Pampín ticmatis quinami Dios quinequiaya mitzlaicana pa ticpalas moyolo. Ticmatis pan in tonali quiman Dios quinmaca lacocoltisli yehuanten hual ej'elehuis. Huan quijtus pampa quipiasi pa polehuisi, quijtus inon cuali huan melahuac, amo moix-

polus. ⁶Quichihuilis cuali o amo cuali mochi sejse, quichihuilis yoje quinami mochi sejse yuliaya. ⁷Dios quinchihuilis cuali yehuanten hual quimatilo quitemulo quinami yulisi quichijtcate len cuali. Huan yehuanten canal Dios iyulilisli hual amo quiman lamis, pampa quitemulo pa Dios lajtus cuali inahuac in hual quichihualo yehuanten. Quitemulo pa Dios quinmilis yehuanten lajtomes huejué huan cuajcuali.

Huan quitemulo pa cayasi lamacahuiltili pa yultiasi ca Dios pa camo quiman moxlusi nepa capa yihual. ⁸Ma yoje, cate yehuanten hual amo mochahualo pa molalisi quinami icocolinjmes Dios pa camo quineltocasi. Amo quimatilo quineltocalo Dios ilamaxtilisli melahuac, niman míac quixtocalo quichihualo in hual amo cuali. Pampín ca yehuanten mochahua Dios cualantica mojmosta pa quiman ajsis in tonali hual quijtus yehuanten yesi lacocoltili. ⁹Mochi lacal huan sihual hual yulilo quichijtcate in amo cuali, yehuanten quinpanusi míac lacocoltilisli, amo huil quitasi quinami moquixtilisi pa camo quinpanus. Inon neli cayas pa in judíos huan cuaquinon noje pa yehuanten hual amo judíos. ¹⁰Huan Dios laquetzas hué huan cuali pa moxtin hual yulilo quichijtcate len cuali. Quema, huan cayas mochi hual unca cuali pa yehuanten. Inon Dios neli pehuas quinchihuilis in judíos huan cuaquinon noje yehuanten hual amo judíos. ¹¹Unca pampa Dios quichía mochi melahuac, quijtutica quipiasis pa yesi lacocoltili jan pampa yulilo quichijtcate in hual Dios quita elehuis. ¹²Annimitzilí laca Dios quijtúa quipiasis pa yesi lacocoltili lacames: Cataloaya lacames hual amo quiman quimatije Dios ilajtol hual quinmacac in judíos pa yina, in lajtol hual lacames quipialo pa quineltocasi. Ma yoje, yehuanten yuliloaya quichijtat-

aloaya amo cuali. Pampín, Dios quijtus quipiasis pa polehuisi. Inon amo quijtus pampa quijtúa yoje ilajtol hual quimacac in judíos, pampa yehuanten amo quimatiloaya in lajtol. Noje cataloaya yehuanten hual quimatiloaya in lajtol hual Dios quinmacac in judíos, huan ma yoje yuliloaya quichijtataloaya in hual amo unca quinami quijtúa in lajtol. Yehuanten, quema, Dios quijtus quipiasis pa miquisi yoje quinami quijtúa in lajtol. ¹³Inon unca pampa Dios amo quinmita lacames huan sihuames quinami amo quipixtcate laijlaculisli jan pampa yehuanten quicaquije len quijtúa in lajtol. Cate yehuanten hual quema yulilo quichijtcate len quijtúa in lajtol, yehuanten Dios quinmita quinami amo quipixtcate laijlaculisli. ¹⁴Unca yoje, pampa sinda lacames hual amo judíos huan amo quipía in lajtol, huan ma yoje yulilo quichijtcate len quijtúa in lajtol, yoje lanextililo quinami quimatilo in lajtol pan ipampa inminlajmatilisli calica lacatije. Huan inon san unca inminlajtol hual quinnextilía quinami monequi pa yulis se. ¹⁵Yoje, lacames quinami yehuanten lanextililo quinami quipialo ilajtol Dios laijtic inminyolo, pampa quipialo lajmatilisli pa quichihuasi in hual quijtúa in lajtol. Unca quinami Dios ilajtol cataya lajcuiluli pa inminyolo. Moxtin quipialo pa inminyolo inminlajmatilisli calica quimatilo len unca cuali huan len amo unca cuali. Pampín quimatisi motexpahuilisi huan quipujpuhuasi inminlajlaculisli pan tonali quiman Dios quijtus sinda quipiasis pa yesi lacocoltili o amo quipiasis pa yesi lacocoltili. ¹⁶Huan inon cayas pan tonali quiman yehuanten moitilisli iyampa Dios. Pan in tonali yihual quijtus quipiasis pa yesi lacocoltili. Yesi lacocoltili pampa quichihuaje mochi hual quinequiloaya quinlatililo Dios huan lacames, quema,

mochi hual quichihuaje. Dios quijtus inon pan ipampa Cristo Jesús, huan quimatisi yehuanten pampa yihual Dios quijtúa melahualisli sinda quijtus quipiasí pa yesi lacocoltili o amo lacocoltili. Yoje quijtúa in lamachilitisli cuali hual nehual niclamachiltía.

Nican Pablo quijcuilúa quinami in judíos quitalo Dios ilajtol hual quinmilic pan ipampa Moisés

¹⁷ Tehual hual tiquijtúa tiunca judío, huan ticnectica pa moxtin quimatisi inon, ticlalía mochi molaneltocalisli pan Dios ilajtol. Inon mitztilanic pan ipampa Moisés pa yoje timoquixtis pin ipolehuilisli molajljalaculisli. Huan tilajtúa hué monahuac tehual pampa ticmolancuacuetzilía Dios hual amo quimolancuacuetzililo yehuanten hual amo judíos. ¹⁸ Huan ticmati in hual Dios quinequi. Noje ticmati tilatemúa pa ticmatis calía ca innojen hual tiquinchía cate niman cuali. Huan ticmati tilatemúa pa ticmatis calía ca innojen hual quinchihualo oc sequin amo cate yoje cuali. Inon ticmati pampa tiunca lamaxtili cuali ca in hual unca Moisés ilajtol. ¹⁹ Yoje, tiquijtúa pa moyolo pampa tehual huil tiquinmaxtía yehuanten hual amo quimatilo in hual quijtúa Dios. Tiquijtúa pampa huil tiquinmaxtía mochi ilamaxtilisli yihual. Yoje timoitas quinami lahuilisli pa yehuanten hual cate laticumac pa inminyolo. ²⁰ Quema, timoita quinami lamaxtini hual huil quinmelahua yehuanten hual amo quinequilo quimatilo len unca cuali o amo cuali, timoita quinami lamaxtini pa lacames hual amo quimatilo. Ticmati pampa ticpía mochi lajmatilisli hual melahuac pan ipampa in lajtol. ²¹ Yoje, pampa mochi inon unca melahuac, timoitas ca lahuilitilisli pa tiquinnexilis oc sequin inon hual quinequi quijtúa

Dios ilajtol. Cuaquinon, ¿leca amo timonextilía pa ticchías tehual nuso len quijtúa in lajtol? Tiquinmilía oc sequin quinami in lajtol quijtúa pa como laixtequisi. Huan tehual, ¿tilaixtequía? ²² Tehual tiquinmilía oc sequin pa como canasi isihua oc se. Huan tehual, ¿leca ticana isihua oc se? Huan tehual tiquincocolía monos hual lacames quinmolancuacuetzililo. Axcan tehual, ¿leca tiquinmixtequilía monos pa inmintipajmes yehuanten hual amo quineltocalo Dios? Amo quiman timoitasquiaya ticmolancuacuetzilijtica se mono. Ma yoje, ¿leca tiquinchía inon huan inon hual lanextilía quinami ticxixicúa Dios? ²³ Tehual tilaquetza ca lamajtilisli len quinequi quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés, jan pampa unca lajtol san. Ma yoje, pampa amo ticchía quinami quijtúa in lajtol, yojque tiquihuejuecaltía Dios. ²⁴ Amhuanten in judíos amo anquineltoca Dios ilajtol, huan yoje unca lajcuiluli pa iamal ilajtol Dios: “Yehuanten hual amo judíos quihuejuecaltilo itoca Dios pampa amhuanten amo anquineltoca.”

²⁵ Sinda se unca lacal judío, yihual quipía lacotonali icuilaxli se nadita, inon se lanextilisli pa lanextilis quinami yihual se ca ilacames Dios. Ma yoje, in lanextilisli jan monotza san sinda yuli quichijtica quinami quijtúa ilajtol Dios. Huan sinda yuli amo quichijtica len quijtúa in lajtol, yoje mochía quinami se hual amo quipía in lanextilisli pan icuerpo. Huan yihual noje yajmo quinpía innojen hual inminyaxca in judíos. ²⁶ Yoje, sinda se amo quipía in lanextilisli pan icuerpo, huan ma yoje yuli quichijtica quinami quijtúa Dios ilajtol, cuaquinon Dios quita quinami se hual quema, quipía ilanextilisli pan icuerpo huan quita quinami se ca ilacames. ²⁷ Huan aqui yes hual yuli quichijtica in hual quijtúa in lajtol, yihual yoje quimo-

texpahuilía aqui yes icni judío hual yuli amo quichijtica in hual quijtúa in lajtol. Quema, mas que quipía in lanex-tilisli pan icuerpo huan quimati in lajtol quinami unca lajcuiluli, ma yoje Dios quijtus pampa quipías pa miquis. ²⁸Huan inon unca pampa se lalacal o sihual amo unca se ca Dios ixolomes sinda san unca imiahuil se ilalacal Dios. Huan noje amo unca se ca Dios ilacames je lalacal hual jan quipía in lanex-tilisli pan icuerpo san. ²⁹San yihual unca se ixolol Dios sinda quipía in lanex-tilisli lalacali laijtic icuerpo, unca pan iyolo. Yoje moita pampa neli yihual se ca Dios ilacames. Cana in lanex-tilisli pan ipampa quinami Dios quichihuilía pa iyolo, amo cana pan ipampa quinami quichía len quijtúa in lajtol. Huan sinda se quipía in lanex-tilisli pa iyolo, cuaquín unca pa yihual Dios san pa quitas cuali in se. Amo monotza nindeno sinda lacames quitasi cuali o amo cuali, pampa lacames amo quimatilo quinami unca iyolo.

3 Cuaquinon, ¿len quipía se judío hual monotza? ¿Len monotza sinda se judío quipía in lanex-tilisli pa icuerpo? ²Ma niqijtu pampa in judío quipía míac hual Dios quimacac hual yihual amo quinmacac yehuanten hual amo judíos. Ma nipehua annimitzili quinami Dios quilalic pa yehuanten in judíos quipialosquiaya in tequipanulisli pa quise-manalosquiaya ilajtol ca moxtin pin lalticpan. ³Axan ¿len monotza sinda sequin amo quineltocaloaya len Dios quinmilic? Pampa amo quichihuaje yoje, cuaquín ¿quinequi quijtúa inon pampa Dios amo yahui lami quichía in hual neli quijtúa? ⁴¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! Huil ticmatilo neli pampa Dios amo quiman mocahua pa lajtus melahuac, mas que cuajnesi moxtin lacames islacatilo. Unca quinami moijcuilúa pa ialmal ilajtol Dios:

Tehual, Dios, yoje ticchíac pa lacames quijtus pampa tehual molajtomes cate mejmelahuac huan yoje tiquin-sulahuas lacames quiman quijtulo amo tiunca melahuac.

⁵Tehuanten tilacames hual ticate laijlaculi pa toyolo, huan pan ipampa inon tilanex-tilisli quinami Dios amo quipía laijlaculisli pa iyolo nindeno. Cuaquinon ¿len tiqijtus? ¿Tiqijtus quinami sequin quijtulo pampa Dios amo quichijtica in hual cuali huan melahuac sinda quijtúa ticpiasi pa timiquisi pampa ticate laijlaculi? Oc sejpa niqijtus ¿ma camo quiman quijtu inon amaqui! ⁶Pampa sinda Dios amo cataya cuali huan melahuac, cuaquín amo cataya iyaxca pa quijtusquiaya pampa quipiasi pa miquisi yehuanten pin lalticpan.

⁷Cuajnesi se quinequis quijtus inon, quijtus: “Dios imelahualisli mochía niman hué pampa nehual nislacati, huan pampín lacames quijtulo lajtomes niman hué pa yihual.” Axan, sinda cuajnesi unca yoje, cuaquín ¿leca Dios quij-tutías pampa nicpía pa nimiquis nehual pampa niunca lalacali laijlaculi pa noyolo? ⁸Huan ¿leca camo tiqijtus: “Ma ticchihuacan len amo cuali pa yoje in hual cuali panus?” Yojque sequin quijtulo pampa tehuanten tiqijtus pa toyolo len quinami inon. Huan neli cate sequin hual techuejuecaltilo yojque. Dios quichías quinami quinmahuilía quiman quintilanis lacames quinami yehuanten ca capic amo quiman mocuepasi capa yihual.

Timoxtin ticate laijlaculi

⁹Axcan, ¿len, cuaquín? Tehuanten in judíos, ¿yahui techilía Dios pampa tehuanten tilacames niman cuali huan yehuanten hual amo judíos amo cuali? No, amo ticate cuali huan yehuanten amo cuali. Pampín Dios quijtus tehuanten in judíos ticpiasi pa timox-

ilusi pa yajmo ticayasi ca yihual. An-nimitzilic pampa in judíos cate laijlaculi jan quinami yehuanten hual amo judíos. Moxtin quineltocalo len quinchihualtía inminyolo laijlaculi. ¹⁰ Jan yoje unca lajcuiluli pa iamal ilajtol Dios, quijtúa:

Amo unca se hual yuli quinectica quichía quinami quijtúa Dios ilajtol pa yoje yes cuali huan melahuac, amo unca jan se san.

¹¹ Amo unca san se hual quimati len Dios quinequi quijtúa, amo unca se hual quinequi quimati len Dios quinequi pa quichías.

¹² Moxtin moxilujque pa camo quitocasi Dios iojli, mochihuajque lacames hual moijlacujque.

Amo unca se hual yuli quichijtica len cuali, amo unca jan se san.

¹³ Pa inminquixlan quisalo lajtomes hual quinami potunilo, quinami in potunilisi hual quisa pa se coyunquil la-pujtica capa quilalijque se mijquil.

Ca inminejnepimes lajtulo pa lacuajcuamanasqui.

Unca quinami quipialo inminpajli cuhuames lajtic inmincamac.

¹⁴ Inmincamac quijtúa lajtomes hual lanextilía quinami quincocolilo oc sequin.

¹⁵ Quinequilo míac pa quinmictisqui oc sequin.

¹⁶ Pan ipampa quinami yulilo, quinchihualtilo oc sequin pa panusqui míac lacocoltilisi pa yoje yajmo huil yulisqui ca paquilisi.

¹⁷ Amo quiman quimatijque quinequijque yulijque ca mosehuilisi pa inminyolo.

¹⁸ Amo quimatilo momajtilo ilaixpan Dios, amo quiman quijnamiquilo inon.

¹⁹ Axcan, ticmatilo pampa len yes quijtúa Dios ilajtol, yoje quinmilijtica yehuanten hual yulilo capa in lajtol huelitía, pa yoje amo cayas se hual quila-

pus icamac pa monapatis sinda Dios quilía unca laijlaculi. Quema, yoje moxtin yehuanten pin lalticpan quipiasi pa motemacasi lacames quipixticate laijlaculisli. Yoje moxtin pin lalticpan mochi-huasi lacames hual quipiasi pa miqusi pampa Dios yahui quijtúa yehuanten quipialo pa moxilusi pa yajmo cayasi ca yihual. In unca miquilisi. ²⁰ Miqusi pampa mas que se quichía len yes in lajtol quijtúa, ma yoje Dios amo quiman quijtus yihual amo unca laijlaculi pampa inon. Unca yoje pampa se lalacul quimati yihual unca laijlaculi pan ipampa in hual quijtúa in lajtol.

**Pan ipampa tolaneltocalisi,
timoquixtisi pin polehuilisi ca
capic techhuica tolaijlaculisli**

²¹ Ma yoje, axan Dios technextilic quinami tiajsisi tiyesi lacames amo ticpixticate laijlaculisli ilaixpan yihual. Huan inon amo quipía nindeno pa quitas ca in lajtol hual Dios quinmilic in judíos pan ipampa Moisés. Ma yoje, unca pa Dios ilajtol capa timomaxtilo quinami se lalacul mochía pa Dios quitas amo quipixtica laijlaculisli. Ticmatilo inon pan ipampa in hual quijtuje ilajtunijmes, quema, huan Moisés noje. ²² Quema, tiajsilo tiyelo yoje ilaixpan Dios pan ipampa quinami ticneltocalo Jesucristo. Unca pa moxtin hual quineltocalo Jesucristo, yehuanten ajsisi yesi yoje ilaixpan Dios. Inon Dios quichihuilía se jan quinami quichihuilía oc se. ²³ Jan unca se ojli pa canasi moxtin in lacames, pampa moxtin quichihuaje laijlaculisli huan yoje amo ajsilo quipialo in cuali hual unca iyaxca Dios pa yoje Dios quinmitas quinami ixolomes. ²⁴ Huan yehuanten ajsisi yesi lacames hual Dios quinmita cuali pampa Dios quijtúa neli pampa yajmo quipialo laijlaculisli. Quinchihuilía yehuanten yoje pan ipampa quinami

Dios quinequi quinchihuilía cuali lacames. Huan amo quipialo pa quilaxlahuisi. Quema, pan ipampa quinami quineltocalo Cristo Jesús, yoje cate lamacahuali pa como quiman moxilusí ilaixpan Dios. ²⁵ Dios quilalic Cristo pa yes se huendi lamictili, pa yoje moxtin quitalosquiaya quinami quilalic Cristo pa yes yihual hual quinquixtilisquiaya inminlajlaculisli yehuanten. Quinchihuilíaya pan ipampa Cristo iesli hual toyahuic quiman miqúic. Inon neli quinequi lanextilía quinami Dios amo huil quimacahuilía pa lacames inminlajlaculisli cayas quinami len hual amo monotza nindeno. Huan axan, yajmo yahui quijnamiquí lacames inminlajlaculisli hual quichihualoaya quiman Cristo ayamo miqúic. ²⁶ Inon unca pampa Dios quilalic pa quinmopepenialtilis lacames inminlajlaculisli hual quinchihuanijme pa yina huan hual axan in tonali quinchijtihualalo. Axan pa innojen tonali jmes Dios noje technextilía neli quinami quichijtía inon hual unca jan yoje pa se quinami pa oc se. Huan axan momati quinami yihual huil quijtúa neli pampa amo quita laijlaculisli ca se pan ipampa quinami quineltoca Jesucristo.

²⁷ Axan, ¿quinami huil lajtúa hué se lalac ilaixpan Dios inahuac in cuali hual quichíac? Amo huil, pampa amo ticpialo nindeno hual Dios quita cuali, pampa tilacames laijlaculi. Sinda Dios quijtuaya pampa yihual techita amo laijlaculi pan inminpampa lejlen cuali tiquinchihualo, cuaquinon yoje ticpialoaya len calica tilajtulosquiaya hué inahuac in hual ticchihuaje. Pampín, Dios amo techilis pampa amo ticate laijlaculi ilaixpan yihual pan ipampa len yes ticchihualo. Ma yoje, sinda ticneltocalo ca mochi toyolo Cristo Jesús, cuaquinon Dios quijtúa neli pampa amo ticate laijlaculi. ²⁸ Yoje, ticmatilo axan pampa Dios qui-

jtúa se amo unca laijlaculi sinda quineltoca in Tata Jesucristo. Dios amo quijtúa pampa amo unca laijlaculi se pan ipampa quinami quichía len quijtúa ilajtol hual yihual quilic Moisés. ²⁹ Sinda cataya yoje, cuaquín Dios cataya inminDios in judíos san. Huan ¿amo yihual inminDios yehuanten hual amo judíos? Quema, yihual noje inminDios yehuanten hual amo judíos. ³⁰ Unca jan se Dios huan yihual quijtúa pampa se judío hual quipía in lanextilisli pa icuerpo yajmo unca laijlaculi pampa quineltoca toTata. Huan pa se hual amo judío hual amo quipía in lanextilisli pa icuerpo, Dios quijtúa pampa amo laijlaculi jan yoje pampa quineltoca toTata Jesucristo. ³¹ Yoje, cuajnesi sequin quijtulo pampa yoje tiquijtulo ilajtol Moisés amo monotza nindeno. ¡Ma como quiman quijtu inon amaqui! Neli amo tiquijtulo yoje. Quema, tiquijtulo pampa unca melahuac in hual quijtúa in lajtol. Momati pan ipampa ilajtol pampa amo huil tiajsilo tiyelo lacames hual Dios quinmita amo quipixticate laijlaculisli.

Ilanextilisli Abraham hual quineltocani pa yina

4 Catani Abraham hual techpuehualtic tehuanten in judíos. ¿Len tiquijtusi, cuaquín, inahuac quinami yihual yulini? ² Tiquijtusi sinda yihual yulini quichijtataya len quijtúa Dios ilajtol pa mochi iyulilisli huan pampín Dios quijtuaya pampa amo quitaya laijlaculisli ca Abraham, cuaquín quipiaya Abraham len calica huil lajtsusquiaya hué inahuac quinami yulini. Ma yoje, amo quipiaya quinami lajtsusquiaya hué ilaixpan Dios ipampa quinami yulini. ³ Pa ticmatisi inon, ma tiquitacan len quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli. Quijtúa, quil: “Abraham quineltocac in hual Dios quilic, huan pampín Dios quijtuc Abraham yajmo quipiaya laijlaculisli”, quil. Huan amo

quijtuc yoje inahuac len hual quichíac Abraham. ⁴ Sinda se tequipanúa, yoje lacames amo quijtulo unca se lachihualisli cuali pa yihual ilaxlahuilisli, quinami len hual quimacalo mas que amo quihuiquililo. Quijtulo ilaxlahuilisli unca hual quihuiquililo. ⁵ Huan amo yoje inon hual Dios quimaca. Amo quipía se inon hual Dios quimaca pampa tequipanúa. Unca pa se hual amo tequipanúa pa quipías in cuali hual san huil tejchihuifla Dios, unca pa se hual san quilalá ilaneltotalisli pan Dios. Huan unca yihual Dios hual quijtúa pampa yajmo quipía laijlaculisli yihual hual quipiani laijlaculisli. Inon Dios quinextía pan ipampa inon hual quimaca, quita quinami amo quipixtica laijlaculisli in se hual quineltoca yihual. ⁶ Yoje David noje lajtuni quinami quipía míc paquilisli se hual Dios quijtúa pampa yajmo quipía nindeno hual Dios quimotexpahuilis pampa inon. Huan in se amo quipía pa tequipanus pa yoje quijtus Dios pampa yihual yajmo quipía laijlaculisli. ⁷ Quema, inon David quijtuc:

Quipialo niman míc paquilisli yehuanten hual Dios quinpuphuac inminlajlaculisli.

Quema, quipialo paquilisli yehuanten hual Dios yajmo quinmita quinami lacames quipixticate inminlajlaculisli.

⁸ Huan quipía niman míc paquilisli in se hual in Tata amo quiman quijnamiquis laijlaculisli.

⁹ Axan, cuaquín, ¿len tiquijtusi inahuac in lachihualisli cuali hual quinchiuilic Dios? ¿Unca jan pa yehuanten in judíos hual quipialo inmincuilaxli lacotonali pa yes inminlanextilisli ilacames Dios? O, ¿unca pa yehuanten nojen hual amo quipialo in lacotonalisli, yehuanten hual amo judíos? No, jan unca pa yehuanten san hual quilalilo inminlaneltotalisli pan Jesucristo, pampa

annimitzilic len quinextilía Dios ilajtol lajcuiluli. Quijtúa: “Abraham quineltoac in hual Dios quilic, huan pampín Dios quijtuc pampa Abraham yec se hual amo quipía laijlaculisli.” ¹⁰ Axcan, ¿quiman quijtuc Dios pampa amo quipiaya laijlaculisli Abraham? ¿Cataya quiman quipíac Abraham icuilaxli lacotonali, o quiman ayamo quipíac? Cataya quiman ayamo quipíac Abraham lacotonali icuilaxli. ¹¹ Huan Dios quilic Abraham pa mochihuilisquiaya in lacotonalisli pan icuilaxli pa yesquiaya quinami lanextilisli hual neli lanextilisqueiaya quinami Abraham quilalic mochi ilaneltotalisli ca in hual Dios quilic. Huan pampa quilalic ilaneltotalisli ca in hual Dios quilic, cuaquinon Dios quijtuc pampa Abraham yajmo quipiaya laijlaculisli. Huan yoje Abraham mochíac inminlaicanani moxtin hual quineltocalo Dios ilajtol yancuic huan ma yoje amo quipialo lacotonali inmincuilaxli. Huan yoje quinami ca Abraham, Dios quijtúa pampa yehuanten nojen amo quipialo laijlaculisli. ¹² Abraham noje yec se hual quipiaya in lacotonalisli, huan jan yoje yihual inminlaicanani moxtin, judíos huan amo judíos, hual quineltocalo jan ilajtol Dios san. Unca pampa mochíac inminlaicanani Abraham quiman ayamo quipiaya in lacotonalisli pan icuerpo. Yoje, quinami tictocalo in ojli hual canac Abraham, yihual quinami totajtzin pampa ticneltocalo Dios ilajtol quinami yihual Abraham quineltoacani Dios ilajtol.

In unca hual Dios quilic pampa quinchihuilisquiaya pan ipampa quinami quilalilo inminlaneltotalisli

¹³ Dios techilic neli pampa ticanasi in lalticpan pa tolaxilulisli hual toTajtzin Dios techmacas. Ma yoje, ticmatilo pampa amo unca pan ipampa quinami Abraham huan tehuanten ticchihualo in

hual quijtúa Dios ilajtol hual Moisés qui-
jcuiluc. Dios techilífa neli pampa ticanasi
in laxilulisli pampa ticneltocalo da Dios
quichías quinami quijtúa. Huan pampín
Dios quijtúa neli pampa tehuanten ya-
jmo ticpialo laijlaculisli. ¹⁴ Huan sinda
in tolaxilulisli hual Dios quimaca cataya
pa yehuanten hual quichihualo len qui-
jtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés pa
quiucuilus, cuaquinon amo monotzaya
sinda quineltocaloaya Dios ilajtol hual
technextilífa in hual tejchihuilic Jesu-
cristo. Huan amo inon san. Noje qui-
jtúa pampa yehuanten amo quiman huil
quiपालोaya ilaxilulisli Dios hual quilic
pampa yahuiaya quinmaca. Unca pampa
amo quiman huil lami quichía se mochi
hual unca lajcuiluli pa Dios ilajtol hual
Moisés quiucuiluc. ¹⁵ Huan pampín, in la-
jtol quijtúa pampa quiपालो pa miqusi
lacames. Amo huil quichihualo mochi
hual quijtúa in lajtol, huan pampín Dios
cualani niman míac. Quiplá pa quitoj-
tocas ilaixpan yehuanten quinami quin-
mahuilúa. Ma yoje, sinda amo cataya
lajtol hual techilífa len ticpialo pa tic-
chihuasi, cuaquinon amaqui quiplá pa
miquis. Unca pampa amaqui quilalis pa
camo quineltocas se lajtol hual quichi-
hualtía sinda amo unca se lajtol quinami
inon.

¹⁶ Yoje, ticanasi in lalticpan quinami
ilaxilulisli Dios pampa Dios quijtúa
tehuanten yajmo ticpialo laijlaculisli
pan ipampa quinami ticneltocalo in hual
Dios quijtúa. Dios quinequi pa yes yoje
quinami yihual quinchihuilífa cuali la-
cames. Yoje neli panus in hual Dios
quinmilífa. Yihual yahui quinmaca ilax-
ilulisli moxtin yehuanten hual quinel-
tocalo ilajtol quinami Abraham. Huan
amo unca in laxilulisli jan pa yehuan-
ten in judíos san hual yulilo quichijtcate
yoje quinami quijtúa in lajtol hual Dios
quilic Moisés, huan noje quilalilo inmin-
laneltocalisli ca Jesucristo quinami Dios

ilajtol techilífa. Noje unca pa yehuanten
hual amo judíos hual san quilalilo in-
minlaneltocalisli ca Jesucristo. Jan yoje
Abraham tolaicanani timoxtin quilalic
ilaneltocalisli ca in hual Dios quilic.
¹⁷ Unca quinami quijtúa Dios ilajtol la-
jcuiluli, quijtúa: “Tehual Abraham nim-
ijchífac pa tiyes inmintajtzin míac la-
cames pa míac lalimes”, quil. Yoje unca
quinami yihual Abraham quinpehualtic
moxtin hual quilalilo mochi inminlanel-
tocalisli ca Dios ilajtol. Dios quitaya
Abraham quinami inmintajtzin. Yihual
in Dios hual quinyulitífa yehuanten hual
miquije, yihual in Dios hual quijtúa ca
lahueliltilisli pa pehuasi yesi mochi hual
ayamo quiman yeje.

¹⁸ Huan quineltocac Abraham
pampa Dios huil quichihuaya. Quema,
Abraham mocahuaya quichixtataya
pa quinpiasquiaya míac imiahuimes.
Quineltocaya pampa yahuiaya panu
yoje, mas que nesiaya quinami lajtomes
hual se hual amo laijnamiquiaya
cuali quichixtiahuisquiaya pa panusi.
Huan yoje yihual quineltocaya
pampa yahuiaya ye inmintajtzin míac
lacames pa míac lalimes, jan quinami
Dios quilic, quil: “Yoje míac cayasi
momiahuimes, Abraham”, quil. ¹⁹ Huan
amo lantiyahuiaya ilaneltocalisli.
Mocahuaya chicahuac jan yoje
quiman quijnamiquiaya quinami
icuerpo moviejojtíc, yajmo huil ihuían
lalacatiltiaya. Catani quinami se mijquil
amo huil lalacatiltífa, pampa yulic cien
(macuilipuhuali) xixihuimes. Huan
mocahuaya chicahuac ilaneltocalisli
noje quiman quijnamiquiaya isihua
Sara icuerpo hual noje moviejojtíc.
Yihual catani quinami se mijquil,
yajmo huil quinpiaya xolomes. ²⁰ Amo
quimahuilífa pampa amo yahuiaya
panu in hual Dios quilic neli. Quilic
pampa yahuiaya quinplá míac mi-
ahuimes. Yoje mochicahualtiahuiaya

quinami quineltocaya Dios ilajtol huan quijtuc lajtomes huejué pa Dios pampa Dios quipía lahueliltilisli hué. ²¹Yoje Abraham quimatiaya neli Dios huil quichía in hual quijtuc pampa yahuiaya quichía. ²²Pampa inon, Dios quijtuc neli pampa yajmo quitaya laijlaculisli ca Abraham pampa yihual Abraham quineltocaya Dios ilajtol.

²³Huan amo jan pa Abraham san catani lajcuiluli quinami Dios quijtuc yihual Abraham yajmo quipiaya laijlaculisli. ²⁴Catani lajcuiluli noje pa tehuanten. Dios quilalic pa quijtus neli pampa tehuanten noje amo ticpialo laijlaculisli. Catani lajcuiluli pa tehuanten hual ticneltocalo yihual hual quiyuliltic toTata Jesús oc sejpa quiman miquic. ²⁵Yihual Jesús cataya latemacali pa quimictisi pa tehuanten (pa techmic-tiulilisi) pampa ticchihuaje míac hual Dios ilajtol quijtúa pa camo ticchihuasi. Huan Dios quiyuliltic Jesucristo oc sejpa quiman miquic pa yoje yihual Dios huil lamachiltis pampa yajmo ticpialo laijlaculisli.

¿Len techpanuc quiman Dios techitac quinami lacames amo laijlaculi?

5 Yoje, Dios quijtúa pampa yajmo ticpialo laijlaculisli huan inon pampa ticneltocalo ilajtol Jesucristo. Pampa inon ticate ticpixticate mosehuilisli ca Dios, ticate jan sejpa ca yihual. Yihual techpuphuac huan techana quinami ixolomes. Inon unca pa tehuanten pan ipampa toTata Jesucristo. ²Pan ipampa yihual, axan tiajsije capa ticanalo in cuali hual san Dios huil tejchihuilía. Inon ticpialo pampa ticneltocalo Jesucristo. Huan timoitalo ca niman míac paquilisli pan ipampa quinami ticchialo inon hual neli Dios tejxiluilis. Ticmatilo unca len hual iyaxca huan niman cualtichin. ³Huan amo inon san. Noje

ticate ca niman míac paquilisli quiman tipanulo lacocoltilisli, ticmzticate neli pampa inon hual ticpanulo techueliltía pa timopepenialtisi quiman yes techajsis len amo cuali. ⁴Huan sinda ticmatilo timopepenialtilo quiman tipanulo lacocoltilisli, cuaquinon Dios techita cuali. Techita cuali quiman tictequipanuilisi cuali mas que tipanulo lacocoltilisli. Ca inon yihual quitemúa pa quimatis quinami huil timotolinilo pa tictequipanuilisi. Huan yoje tejchicahualtilía toyolo pa ticchiasi pa ajsis in tonali hual yihual Dios lamis tejchihuilis in hual quijtuc pampa yahui tejchihuilía. ⁵Huan inon hual ticchialo ticmatilo neli yahui panúa. Yoje amo timochihuasi lacames huan sihuames hual quijtulo yajmo monotza nindeno. Amo timoitasi quinami ticate lacuajcumanali quinami neli timoitaloaya yoje sinda amo panuaya. Inon ticmatilo pampa ticmatije ca mochi toyolo Dios techlasojla míac. Huan ilasojlalisli hué mocahua pa toyolo pa yoje tehuanten ticmatisi tilalasojlasi. Unca in Espíritu Santo hual techlamachiltía inon. Dios techmacac in Espíritu Santo pa yihual cayas mojmosta laijtic timoxtin hual ticate Dios ixolomes.

⁶Quema, amo timoitasi lacuajcumanali pampa quiman amo huil timopalehuiloaya pa ticpiasi in cuali hual san Dios huil tejchihuilía, Cristo miquic pa yehuanten hual yulilo amo quineltocaticate Dios. Miquic pa laxlahuis pa quinquixtilis inminlajlaculisli. ⁷Huil panúa pa se miquisquiaya pa se lascal hual amo quipía laijlaculisli. Huan cuajnesi cayas se hual amo momajtisquiaya pa miquisquiaya pa se hual quinchihuilía cuali moxtin. ⁸Ma yoje, Dios technextilía quinami yihual techlasojla míac pampa Cristo miquic pa tehuanten quiman tiyeje lacames huan

sihuames laijlaculi. ⁹Yoje, Dios quij-tuc pampa yajmo quita laijlaculisli ca timoxtin huan inon unca pan ipampa iesli Cristo hual quisac quiman miquic. Pampa inon, niman neli unca ticayasi laquixtili pin polehuilisli hual quinpanus lacames pampa Dios cualanfa. Dios quin-tojtocas laixpan yihual yehuanten pa cayasi lacocoltili ca lacocoltilisli hual amo quiman lamis. Huan tehuanten, pan ipampa Cristo ticayasi laquixtili pa como tipanusi inon. ¹⁰Timochihuaje jan sejpa ca Dios ticpixticate mosehuilisli pa toyolo ca yihual pampa miquic iXolol Jesús quiman ticataloaya icocolinijmes yihual. Cuaquín pampa inon niman neli unca ticayasi laquixtili pin lacocoltilisli calica Dios quinpolehuiltis yehuanten hual quilalilo pa como quineltoyasi. Ticayasi laquixtili pa inon pan ipampa Cristo iyulilisli hual noje unca laijtic tehuanten. ¹¹Huan amo ja inon san. Noje ticate ca niman míac paquilisli pampa ticpialo Dios pa toDios tehuanten huan inon pan ipampa toTata Jesucristo. Pan ipampa yihual ticanalo in cuali hual san Dios huil tejchihuilfa. Ca inon ticpialo mosehuilisli pa toyolo ca yihual.

Adán huan Cristo

¹²Yoje, pan ipampa se lalac Adán in laijlaculisli nescic pin lalticpan. Huan pan ipampa in laijlaculisli noje unca miquilisli. Yoje moxtin quipialo pa miquisi pampa moxtin quichihuaje laijlaculisli. ¹³Cataya laijlaculisli pin lalticpan quiman Dios ayamo quimacac Moisés in lajtol. Huan lacames yuliloaya quichijtataloaya laijlaculisli. San amo quinmotexpahuililo pampa quichihualoaya laijlaculisli sinda amo unca lajtol hual quinnextilfa len unca laijlaculisli. ¹⁴Ma yoje, quiman yuliaya Adán huan pa quiman yuliaya Moisés, moxtin miquije. Quema, cataya quinami in miquilisli huelitiaya pa yehuanten,

mas que amo quiman quichihuaje laijlaculisli quinami Adán ilaijlaculisli. Yihual ilaijlaculisli quichíac mas que Dios quilic pa como quichiasquiaya. Yojqe quipanultilic iyolo laijlaculi pan moxtin imiahuimes, pampa yihual Adán quinpehualtic mochi lacames. Huan Cristo yahuiaya nesi pin lalticpan quiman panuloaya niman míac xixihuimes. Cuaquín, yihual Cristo quinpehualtic moxtin hual cate ilacames axan. Yihual quinpanultilic ichipahualisli pan moxtin yehuanten.

¹⁵Yoje, pan ipampa Dios ilachihualisli cuali, yihual techita tehuanten chipahuac, amo ticpixticate len laijlaculisli, tejchihuilfa cuali. Amo yoje ilaijlaculisli Adán hual tejchihuilfa amo cuali. Míac lacames, quema, moxtin lacames miquije pampa se lalac, Adán, quichíac len Dios quilic pa como quichías. Ma yoje, niman neli unca pampa in cuali hual Dios quinchihuilfa, quinchihuilis niman míac cuali pa míac lacames, mas que Adán ilaijlaculisli quinchihuilic míac lacames niman amo cuali. In cuali hual Dios quinchihuilfa unca inon hual tejchihuilfa pan ipampa in se lalac san, yihual Jesucristo. ¹⁶Huan in cuali hual Dios tejchihuilic pan ipampa Cristo amo unca quinami techpanuc pampa se lalac, Adán, quichíac laijlaculisli. Yoje ca ompic tiqitalo Adán hual amo quineltoyac se lajtol, huan pampa inon, Dios quipíac pa quilalis pa moxtin miquisi. Yojqe miquilo Adán huan moxtin imiahuimes hual timoxtin ticate. Huan ca niquic, tiqitalo axan quinami Dios quilalfa pa quinpujpuhuas mochi tolaijlaculisli. Yoje mochi huil panúa cuali pa in míac lacames hual quichihuaje míac laijlaculisli. Inon unca pampa Dios quijtúa axan pampa yajmo unca nindeno hual yihual Dios quipía pa quinmotexpahuilis.

¹⁷Yojque, moxtin quipialo pa miqusi pan ipampa ilajlaculisli se lalac, Adán. Axan niman neli unca pampa yehuanten amo quiman lamisi yulisi huelitjitate ca paquilisli ca Cristo. Yoje yes san sinda canaló in cuali niman hué hual quinchihuilía Dios. Inon yihual quinchihuilía pampa quijtúa yajmo unca len ca yehuanten hual pampa inon quinmotexpahuilis. In cuali quinchihuilía Dios pan ipampa inon hual Jesucristo lamic quichíac pa in tonali hual miquic.

¹⁸Axan, quinami se lalac, Adán, amo quineltocac se lajtol hual Dios quilic pa camo quichías, pampa inon Dios quijtuc pampa quipialo pa miqusi moxtin lacames, yehuanten imiahuimes Adán. Huan jan yoje oc se lalac, Jesucristo, quineltocac mochi Dios ilajtomes hual Dios quilic pa quichías. Huan pampa inon quichíac pa moxtin huil quipialo ilapujpuhualisli Dios. Huan Dios quinmaca in yulilisli hual amo quiman lamis pan ipampa ilapujpuhualisli. ¹⁹Quema, in míac lacames mochihuaje lacames laijlaculi pan ipampa quinami se lalac, Adán, amo quineltocac Dios. Jan yoje in míac lacames noje mochihuasi lacames hual Dios quinmita amo quipixticate laijlaculisli. Inon unca pan ipampa quinami se lalac, Jesucristo, amo quiman mocahuac pa quineltocas Dios.

²⁰Yoje in lajtol hual Dios quilic Moisés cataya pa quinnextilic lacames quinami míac quixtocalo quichihualo laijlaculisli. Inon unca pampa in lajtol quinnextilic quinami cate míac hual huil quinchihualo calica moijlaculo. Ma yoje, capa momiaciaya laijlaculisli, Dios ilachihualisli cuali niman míac momiaciaya pa quipujpuhuas in laijlaculisli. ²¹Cuaquinon, pan ipampa in laijlaculisli, yoje miquilo lacames. Ma yoje, in cuali hual san Dios quinchihuilía cuali quinyliltía oc sejpa pan ipampa

quinami yihual quinpuphuilía lacames inminlaijlaculisli. Quijtúa yihual pampa yajmo quita nindeno ca yehuanten hual pampa inon quinmotexpahuilía. Axan quipialo iyulilisli hual amo quiman lamis, huan inon pan ipampa Jesucristo toTata.

**Pampa ticchihualo laijlaculisli,
timicticate. Pampa
miquic Cristo tiyulticate**

6 Cuaquinon, ¿len tiquijtusi? ¹Tiyultiasi ticchijticate laijlaculisli pa yoje in cuali hual san Dios huil tejchihuilía momiacis niman míac? ²¡No, ma camo quiman quijtu amaqui yoje! Dios techita axan quinami timiquije pampa ticchihualo laijlaculisli, huan yoje unca quinami timiquije pa yajmo ticchihualosquiaya laijlaculisli. Axcan, ¿quinami huil tiyultiasi ticchijticate laijlaculisli? No, monequi pa timocahuasi pa ticchihuasi. ³¿Amo anquimati quinami timoxtin hual ticataloaya lacuayatequili quiman timotemacaje pa tiyelosquiaya se ca Jesucristo, jan yoje cataya quinami timictataloaya ca yihual? Yoje Dios techitac quinami timiquije ca Cristo. ⁴Quema, Dios techita axan quinami ticataloaya lalalpachuli ca Jesucristo pan ipampa tolacuayatequilisli. Huan Cristo cataya layuliltili oc sejpa quistataya capa in mijquimes pan ipampa Dios toTajtzin ilahueliltilisli niman hué. Huan pampa yihual cataya layuliltili, jan yoje tehuanten noje tiyulisi ca yulilisli yancuic. ⁵Unca quinami ticataloaya ca yihual quiman miquic, Dios techita yoje. Huan pampa unca yoje, noje neli unca ticate ca yihual pan ipampa quinami tiyulilo oc sejpa, jan quinami yihual yulic oc sejpa. ⁶Huil tiquijtulo inon pampa ticmatilo yajmo ticate quinami ticatanijme quiman ayamo ticneltocaje Cristo. Unca

quinami toyolo laijlaculi miqic. Cataya in toyolo laijlaculi hual tejchihualtiaya mochi inon hual amo unca quinami Dios quinequi. Tehuanten yajmo tilacames hual ticpialo toyolo laijlaculi. Axcan unca quinami toyolo laijlaculi cataya lapiluli pan in cuahuil ca Cristo. Axan Dios techita quinami ticataloaya yoje lapiluli pa yoje toyolo laijlaculi yes laxitinili. In toyolo laijlaculi mojmosta tejchihualtilini laijlaculisli ca tocuervo. ⁷Huan pampa se hual miqic yajmo quichía laijlaculisli, jan yoje aqui hual Dios quita quinami miqic yajmo quinequi quichía laijlaculisli. Unca lamacahuali pa yajmo quichihualtis mochi in amo cuali pa iyolo hual quichihualtini. ⁸Huan amo inon san. Sinda Dios techita quinami timiquije ca Cristo, ticmatilo noje tiyulisi ca yihual huan tiyulisi quinami yihual yuli. ⁹Unca pampa ticmatilo Cristo cataya layulilti oc sejpa. Mocuepac pa yajmo cayasquiaya capa catani ca in mijquimes. Axan, yajmo miquis, in miquilisli yajmo quipía lahueliltisli ca yihual, yajmo quipía chicahualisli pa quimictis. ¹⁰In unca pampa quinami cajsí yihual pampa miqic, yoje miqic se tonali huan amo quiman quipías pa mocuepas miquis. Unca pampa quiman miqic, yihual quilaxlahuic mochi pa quixitinis laijlaculisli. Cristo yajmo quipías pa miquis pa yajmo huelitis laijlaculisli ca tehuanten. Huan quinami cajsí yihual pampa yuli, axcan yuli ca Dios, yajmo moxilus pa camo cayas capa yihual. ¹¹Huan jan quinami inon, amhuanten noje xiyulican annoiztica quinami anmiqic. Huan pampa inon yajmo anquipía nindeno pa anquitas ca laijlaculisli. Noje xiyulican annoiztica quinami axan aunca anyultica pa anquitequipanuilis Dios. Anunca anyultica pa Dios pampa aunca ca Cristo Jesús axan.

¹²Yoje, amo xicmacahuiltican anmoyolo laijlaculi pa anmijchihualtis in amo cuali. Amo xicmacahuiltican pa anmitzaneltoaltis len yes amo cuali hual anmoyolo laijlaculi quinequi pa anquichías. ¹³Huan noje, ximocahuacan pa camo anquichías laijlaculisli ca anmomajmajuan huan anmoxihuajmes huan anmocamac huan mochi hual unca iyaxca anmocuerpo. Quema, ximocahuiltican amhuanten pa anyes pa Dios san, quinami monequi pa lacames hual axan yulticate quinami yehuanten hual quisaje pa capa cate in mijquimes. Huan ximomacahuiltican pa mochi hual anquichías yes in hual unca ca se lajtulisli ca Dios. ¹⁴Anmoyolo laijlaculi amo anmijchihualtis, pampa yajmo huelitía ca amhuanten ilajtol Dios hual quijcuiluc Moisés. In lajtol mojmosta anmitzneltoaltini ca chicahualisli. Axcan huelitía ca amhuanten in cuali hual san Dios huil anmijchihuilía. Inon anmitzhueliltía pa anquineltocas Dios ca lanequilisli.

**Quijtúa quinami cate
in tequipanujquimes hual
amo quinlaxlahuilo**

¹⁵¿Len tiquijtusi, cuaquín? ¿Huil ticchihualo laijlaculisli quijquiman pampa yajmo huelitía pa tehuanten in lajtol, huan quema, lahueliltía pa tehuanten in cuali hual san Dios huil tejchihuilía? ¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! ¹⁶¿Amo anquimati pampa aqui yes anmotemacas pa anyes itequipanujquimes se hual amo anmitzaxlahuía, aunca itequipanujquimes yihual pa anquineltocas? Cuaquín huil anmotemacas pa anquichías laijlaculisli huan pampa inon anmiquis, amo quiman anyulis capa unca Dios. Huan sinda amo yoje, amhuanten huil anmotemacas pa anquineltocas Dios pa anyulis quinami Dios quixtoca, anquipixtica anmoyolo chijchipahuac.

¹⁷Ma yoje, ma ticsehuican Dios. Mas que ancatañi tequipanujquimes pa anquichiasquiaya laijlaculisli, axcan yajmo anunca yojque. Anquineltocac pa anmoyolo in lamaxtilisli hual Dios quilalic. Huan yihual anmitztemacac pa anyulis anlachijtica quinami quijtúa ilamaxtilisli. ¹⁸Inon unca pampa anunca lamacahuali. Yajmo anquipía pa anyulis ca in laijlaculisli anmijchihualtijtica. Axan Dios anmijchía itequipanujquimes pa anyulis anquichijtica len cuali, inon unca quinami yihual quinequi. ¹⁹Annimitzlaquetzilijtica quinami lacames lajtulo mojmosta, pa yoje anquimatis len nicnequi niqijtúa. Unca pampa lacames amo huil quimatilo len quinequi quijtúa in hual unca pa toyolo sinda amo tilajtulo yoje. Pa yina anmotemacani pa anquichías len Dios quita amo cuali huan pa anquichías mochi tonali m'fac hual amo cate quinami quijtúa Dios ilajtol. Axan ximotemacacan pa anquichías mochi hual unca cuali huan mochi hual Dios quita chipahuac. Yoje neli anmochías cuali huan chipahuac pa anyes jan pa Dios san.

²⁰Anyec quinami tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo pa anquichihuasquiaya laijlaculisli. Cuaquín anquijtuaya pampa amo anquipiaya pa anyulis anquichijtica len cuali huan melahuac. Cataya quinami anmotemacaya pa anquichías laijlaculisli. ²¹Cuaquinon, ¿len lapalehuilisli anquipíac quiman anquichihuaya innojen hual axan anpinahua pampa anquinchihuani? Nindeno, pampa jan lamilo mochi innojen ca miqulisli pa inminyolo yehuanten hual quinchihualo. ²²Ma yoje, axcan ancayac lamacahuali. Yajmo anquipía pa anquichías laijlaculisli. Quema, anquipías pa anquitequipanuilis Dios. Huan pampa

inon ancana lapalehuilisli hué, pampa huil anyuli anquichijtica inon hual cuali huan chipahuac, pa anyes lacames huan sihuames jan pa Dios san. Huan inon lami cuali pa amhuanten, pampa anquipía anmoyulilisli ca Dios. Huan in yulilisli amo quiman lamis. ²³Neli unca yoje, pampa se hual yuli quichijtica laijlaculisli miqis huan moxilus pa yajmo huil cayas ca Dios. Inon unca ilaxlahuilisli se hual yuli quichijtica laijlaculisli. Ma yoje, Dios quinyuliltía lacames, quinmaca yulilisli hual amo quiman lamis. Amo quipialo pa quilaxlahuisi Dios inon. Huan quinyuliltía pan ipampa Cristo Jesús toTata.

In lanextilisli quilía quinami unca monamictilisli

7 Nocnían, nilaqueztica ca amhuanten hual anquimati in lajtol hual Dios quilalic. Neli anquimati quinami se quipía pa quineltocas in lajtol jan pa innojen xixihuil quiman yihual yuli san. ²Huan yojque unca ca se sihual quiman monamictía. Pa mochi xixihuil hual yuli ilahuical, in lajtol quijtúa pampa in sihual mocahua iyaxca ilahuical. Ma yoje, sinda miqil ilahuical, cuaquinon yajmo quipía nindeno pa quitas ca inon hual in lajtol quijtúa inahuac ilahuical, yajmo cajsí in sihual. ³Yoje, sinda ilahuical unca yultica, huan isihua mohuicas pa yulis ca oc se lalac huan yehuanten monipanulo, cuaquín moxtin huil quijtusi pampa in sihual canac se lalac hual amo iyaxca. Sinda miqil ilahuical, cuaquinon in sihual unca lamacahuali. In lajtol yajmo cajsí pampa yajmo yuli ilahuical. Amo huil quijtusi lacames in sihual cana se lalac hual amo iyaxca sinda monamictis ca oc se lalac ihuían. ⁴Jan yoje, nocnían, amhuanten hual anquineltoca Cristo, amhuanten noje anunca lamacahuali quinami in sihual

hual ilahuical miquic. Quiman Cristo yec lamictili, cuaquín Dios anmitzitic amhuanten quinami ancataya lamictili pampa amo anquineltocac ilajtol. Dios anmitzitic quinami anmiquic ca Cristo.

Pampa inon yajmo anquípías pa anquitas nindeno ca in lajtol hual Dios quimacac Moisés pa yoje Dios anmitzitic quinami lacames hual amo quipilalo laijlaculisli. Anunca quinami anmictica huan yoje in lajtol yajmo anmitzajsi pampa inon. Yoje ancataya lamacahuali pa anmochías iyaxca oc se. Anmochíac iyaxca Cristo hual yulic oc sepa huan quisac capa cataloaya huan in mijquimes. Anmochíac iyaxca ilacames pa yoje anyulisquiaya ca yulilislí cuali hual quipaquiltis Dios. ⁵Quiman tiyuliloaya ticchijtataloaya quinami quinequiloaya toyolo laijlaculi, yoje ticnequiloaya míac pa ticchihualosquiaya laijlaculisli. In lajtol techlanequiltic pa ticchihualosquiaya mochi hual amo cuali. Huan sinda yoje tiyulisi, timiquisi huan timocahuasi laxiluli pa camo ticayasi capa unca Dios. ⁶Ma yoje, axcan ticate lamacahuali huan amo techajsi in lajtol, pampa unca quinami timiquije pa yajmo tiyulisi quinami tiyulinijme. Ticpi-anijme pa tiyulilosquiaya mojmosta timotolinticate pa ticneltocasi in lajtol. Ticataloaya quinami lacames lailpili pa tiyesi latzacuali calijtic. Huan axan ticate lamacahuali pa yoje ticayasi lahueliltili pa tictequipanuilisi Dios ca mochi toyolo. Huan tictequipanuilisi pan ipampa se yulilislí yanquic, pan ipampa in Espíritu Santo. Yajmo mon-equi pa tictequipanuilisi Dios chicahuac yoje quinami quijtúa in lajtol hual Dios quilalic pa yina.

Laijtic toyolo ticnequilo ticchihualo laijlaculisli

⁷Cuaquinon ¿len tiquijtusi? ¿Amo unca cuali in lajtol? ¿Unca laijlaculisli?

¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! Sinda amo cataya in lajtol, amo nicmatiaya len unca laijlaculisli, pampa neli amo nicmatiaya amo unca cuali sinda se quinequi quipía len hual iyaxca oc se. Ma yoje, in lajtol quijtuya: “Amo ticnequis ticpías in hual amo moyaxca.” ⁸Huan pampa nel niunca laijlaculi, cuaquín quiman nicmatic amo unca cuali pa se quinequis len amo iyaxca, yoje noyolo laijlaculi laijtic nehual nechlanequiltic míac hual amo cuali pa nicnequisquiaya. Huan quiman amo nicmatiaya len quijtúa in lajtol, cuaquinon, quinami mochi lacames, amo nicmatiaya sinda nicchijtataya laijlaculisli. ⁹Nehual pa yina niyulini amo nicmaztataya quinami nechajsiaya in lajtol. Ma yoje, quiman nicmatic in lajtol, cuaquín cataya quinami noyolo laijlaculi moyuliltic pa nechyantís pa nicchías len amo unca cuali. Pampa inon, Dios ilajtol quijtuya nicpiaya pa nimiquisquiaya. ¹⁰In lajtol Dios quimacac pa yoje pan ipampa in lajtol nicmatisquiaya quinami huil niyulis chipahuac huan ca paquilislí ca Dios. Huan axan in lajtol monextic quinami len hual quijtúa pampa nicpiaya pa nimiquis. ¹¹Huan noyolo laijlaculi amo mocahuaya pa nechijnamiquiltis pampa huil nicneltoca mochi in hual quijtúa in lajtol. Yoje nechcuaajcuamanac noyolo laijlaculi. Huan yoje in lajtol nechtilanic pa nimiquisquiaya.

¹²Yoje, in lajtol unca chipahuac huan cajsí se jan quinami oc se, huan unca cuali. Lacames amo cate yoje. ¹³Huan in hual unca cuali, axan ¿cataya in hual mochíac quinami len hual quijtuya pampa nicpiaya pa nimiquisquiaya? ¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! Cataya noyolo laijlaculi hual amo quineltocaya in lajtol. Cataya inon hual nechhualiquilic miquilislí. Cataya yoje pa neli nicmatis quinami unca laijlaculi noyolo huan yoje

amo cuali. Huan pampa noyolo cataya laijlaculi, in lajtol quiqtuaya nicpiaya pa nimiquisquiaya. Yojque, pan ipampa in lajtol timoxtin ticmatilo quinami niman amo cuali unca toyolo laijlaculi.

¹⁴Ticmatilo quinami in lajtol hualac pan ipampa Dios iEspíritu huan yoje yehuanten hual quipialo Dios iEspíritu pa inminyolo quimatilo in lajtol unca cuali. Ma yoje, noyolo laijlaculi mocahua laijtic nel. Niunca quinami se tequipanujquil lanamaquiltili hual quipía pa quineltochas iteco. Huan in noyolo laijlaculi unca quinami noteco nehual, mojmosta nicnequi nicchía laijlaculisli. ¹⁵Huan yoje, amo niquinmita cuali innojen hual niquinchía pan mícac tonalijmes. Nesi quinami yesquiaya oc se hual nejchihualtía. Amo niquinmita cuali huan amo nicmati leca niquinchía innojen. Amo nimoita cuali sinda niquinchijtica, pampa amo nicchía in hual niquita cuali. Nicchía inon hual amo niquixtoca. ¹⁶Huan sinda nicmati pampa inon hual nicchía amo unca cuali, cuaquín niquita cuali in lajtol hual quiqtúa pa camo niquinchía innojen. Huan yoje neli niquijtúa pampa cuali in lajtol. ¹⁷Axan, yajmo unca nehual hual niquinchía, unca in noyolo laijlaculi hual nejchihualtía laijtic nehual. ¹⁸Unca pampa neli nicmati da amo unca len cuali laijtic nehual. Nicnequi niquijtúa, noyolo laijlaculi laijtic nehual amo quiman quínequi quichía len cuali. Nicpía ca nehual nolahuiltilisli pa nicnequis nicchías len cuali. Ma yoje, pa nicchías len cuali, inon amo huil. ¹⁹In hual nicnequi nicchía, ma niquijtu, in hual unca cuali, inon amo nicchía. Huan inon hual amo nicnequi nicchía, ma niquijtu, inon hual amo unca cuali, inon nicchía. ²⁰Axcán, sinda nicchía inon hual amo nicnequi, cuaquinon yajmo

unca nehual hual nicchía. Unca noyolo laijlaculi hual unca laijtic nehual hual quichía.

²¹Yoje, niquita laijtic nehual inon. Quiman nicnequi nicchía len cuali, cuaquín nepa noje unca nonahuac len amo cuali hual nechlanequiltía pa nicchías in amo cuali. ²²Ca mochi nolanequilisli laijtic nehual, nimoita ca paquilisli nicnectica pa nicchías in hual quiqtúa Dios ilajtol. ²³Ma yoje, niquita oc se len hual quínequi huelitía capa nehual, huan inon quilalía pa camo nicneltocas Dios pa yoje nejxitinilis noyolo yancuic. Unca quinami moana ca noyolo yancuic hual in Espíritu Santo nechlalilic. Inon unca noyolo laijlaculi hual quínequi huelitía capa nehual, nechana quinami tequipanujquil lailpili.

²⁴¡Ah, nilacal hual nipolejtica! ¿Aqui nechquixtilis pin imiquilisli in noyolo laijlaculi hual nechhuicatía pa nimiquis nimoxilujtica pa camo nicayas capa unca Dios? ²⁵Nicsehuía Dios pan ipampa Jesucristo toTata, yihual nechquixtilijtica pin miquilisli. Axan, nican nehual ca noyolo yancuic niunca itequipanujquil Dios pa nicneltocas ilajtol. Ma yoje, niunca itequipanujquil noyolo laijlaculi pa nicchías laijlaculisli.

In yulilisli hual unca pan ipampa Dios iEspíritu

8 Yojque, Dios quiqtúa pampa amo quiyasi pa miquisi yehuanten hual yihual quinmita cuali quinami Cristo. Quinmita cuali pampa unca quinami yihual quinlalic yehuanten laijtic Cristo huan yoje unca quinami quinlalilic yehuanten in cuali hual unca iyaxca Cristo. ²Pampín Dios amo nechijcuanilis yihual ipampa nolaijlaculisli. Unca pampa in Espíritu Santo nechmaca yulilisli pan ipampa Cristo Jesús huan huelitía pan nehual. Nechmacahuac pa yoje yajmo huelitis laijlaculisli

huan miqulislí pan nehual. ³Cataya pampa mojmosta toyolo laijlaculi amo mocahua pa tejchihualtis laijlaculisli. Huan in lajtol hual quimacac Moisés amo quiapiaya chicahualisli pa tejtzacuilis pa camo ticchihualosquiaya laijlaculisli. Pampín, Dios quitilanic iXolol iyaxca pin lalticpan. Yihual lacatijtihualac quipixtataya se cuerpo quinami tocuero, huan iyolo quinami toyolo. Ma yoje, mas que Dios ixolol yec lalac quinami tehuanten, amo quiman quichíac laijlaculisli. Dios quilalic pa iXolol miquisquiaya huan yoje laxlahuisquiaya tolaijlaculisli ca icuerpo. Inon unca quinami techquixtilía tolaijlaculisli. Yoje Dios quilic pa iXolol quiapiaya pa miquisquiaya pa tehuanten hual ticate lacames huan sihuames laijlaculi. ⁴Dios quichíac inon pa yoje tehuanten tiyesi mochi amo ticpixticate laijlaculisli. In lajtol quiqtúa pampa monequi pa jan yoje yesi lacames. Tehuanten huil ticate yoje pampa tiyulilo ca in Espíritu Santo huelitjtica pan tehuanten. Amo tiyulilo ca toyolo laijlaculi huelitjtica pan tehuanten. ⁵Unca pampa yehuanten hual yulilo jan pa quinpaquiltisi inminyolo laijlaculi quijnamiquilo san len quinequilo yehuanten inminhuán. Amo yoje yehuanten hual yulilo pa quinpaquiltisi in Espíritu Santo. Yehuanten quijnamiquilo san len yes iyaxca in Espíritu Santo. ⁶Unca yoje pampa sinda mojmosta yulilo lacames quijnamiciticate san len quinequilo yehuanten inminhuán, cuaquín yehuanten lamisi moxilujticate pa camo cayasi capa unca Dios. Amo quiman huil mocuepasi ca yihual. Inon unca miqulislí pa inminyolo. Amo yoje yehuanten hual yulilo quilalijticate inminlaijnamiquilislí pan len yes iyaxca in Espíritu Santo. Yehuanten yulisi ilaixpan Dios quiximatijticate, huan

mosejticate pa inminyolo ilaixpan yihual. ⁷Yehuanten hual quilalilo mochi inminlaijnamiquilislí pan len quinequilo jan yehuanten san, yoje quilalijticate pa camo quinellocasi Dios. Amo quinequilo pa huelitis pan yehuanten. Yehuanten hual laijnamiquilo yoje amo mosulahualo ca Dios ilajtol, huan amo huil mosulahualo. ⁸Huan yehuanten amo huil quipaquiltilo Dios sinda yulilo mopaquiltiticate jan yehuanten san.

⁹Amo yoje ca amhuanten. Amo anyuli anquinmacahuiltitica anmoyolo laijlaculi pa huelitis capa amhuanten. Anquinmacahuiltitica pa huelitis in Espíritu Santo capa amhuanten. Anyuli quinami anmitzilía in Espíritu Santo, pampa chanti laijtic amhuanten Dios iEspíritu. Sinda se amo quipía Cristo iEspíritu, cuaquín in se amo unca iyaxca Cristo. ¹⁰Dios quinmita anmocuerpos pampa cate laijlaculi, yoje lacatije huan quichihuaje laijlaculisli. Ma yoje, sinda Cristo iEspíritu unca laijtic amhuanten, cuaquinon ca anmoyolo yancuic anyuli pampa Dios anmitzita quinami amo anquipixtica laijlaculisli, jan quinami Cristo amo quipía laijlaculisli. ¹¹Huan amo san inon. Dios toTajtzin quiyuliltic Jesús quiman miquic huan cataya ca in mijquimes. Huan Dios in Espíritu Santo chanti laijtic amhuanten. Pampín, yihual hual quiyuliltic Cristo Jesús noje anmitzyuliltis anmocuerpos hual miqulisi. Huan Dios anmitzyuliltis pan ipampa in Espíritu Santo hual chanti laijtic amhuanten.

¹²Cuaquinon, nocnán, amo ticpialo pa tiyulisi yojque quinami quinequilo toyolo laijlaculi pa tiyulisi. ¹³Sinda anyuli yoje, cuaquín in tonali hual anmiqui, ancayas latzacuali pa camo huil ancalauis capa unca Dios, amo quiman huil anajsis nepa. Yoje, anquipía pa anyulis quinami in Espíritu anmitzilía. Huan sinda anyuli yoje, monequi pa an-

motzactías pa camo anyulis anquichijtías in amo cuali hual anmoyolo laijlaculi quinequi pa anquichías. Cuaquín anyulis anquixtica in yulilisi yancuic hual quipialo moxtin hual quineltoalo Cristo.

¹⁴Quema, anyulis yoje yancuic, pampa moxtin hual Dios iEspíritu quinlaicana, yehuanten cate Dios ixolomes. ¹⁵Unca pampa ancanac in Espiritu Santo hual amo anmijchíac quinami tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo pa yoje anmomajtisquiaya anajsi ca Dios. Neli in Espiritu Santo anmijchíac pa anmoiximatis quinami Dios ixolomes. Huan pan ipampa in Espiritu ticnotzalo Dios tiquilijtcate: “¡Abba!”, hual quinequi quijtúa “¡Tata!” ¹⁶Unca yihual in Espiritu hual quinmilía toyolo pampa tehuanten ti'ixolomes Dios. ¹⁷Huan quinami ti'ixolomes Dios, cuaquinon noje Dios tejxiluilis in hual iyaxca. Inon quipía pa tehuanten, quema, ca Cristo ticpiasi. Noje ca Cristo tipanusí míac hual techcocoltía. Pampín ca yihual ticayasi la'ajcoquili ca capic ticanasi míac lahueliltilisli. Huan Dios lajtus hué tonahuac tehuanten pampa ticate iyaxca.

¹⁸Dios yahui technextilía míac hual ticanasi quiman ticayasi ca yihual. Niquijtúa pampa cayas niman cuali. Amo yoje cuali in hual ticpialo pan lalticpan. Pampa inon, tiqitiasi quinami nindeno inon hual tejxitinic huan techcocoltic nican. ¹⁹Huan inon hual ticanasi unca niman hué huan míac. Pampín quichialo ca niman míac lanequilisli mochi hual Dios quichíac pin cielo huan pan lalticpan. Quichixticate in tonali hual ajsis quiman Dios quinmacahuiltis moxtin pa quimatisi pampa tehuanten ti'ixolomes. ²⁰Huan axcan mocahualo quichixticate, pampa Dios quisulahuac mochi hual

quichíac pa camo quipiasi mochi inminchicahualisli hual quipianijme quiman Dios quinpehualtic. Amo mochihuaje yoje pampa quinequiloaya yehuanten inminhuían. Cataya pampa quichíac Adán in laijlaculisli Dios quijtuc pa cayas yojque. Axan, mochi hual Dios quichíac quichixtica pa ajsis in tonali. ²¹Cuaquinon noje, mochi hual Dios quichíac yajmo quipías pa mocahuas palantiasi huan yajmo quipías pa mocahuas cacaxlito. No, quiman Dios ixolomes canasi in laixpelalisli cualtichin huan lahueliltilisli hué, niquijtúa, quiman Dios quinmacahuas pa yajmo quinmijlacultis in hual quinmijlacultía axan, cuaquín noje mochi hual Dios quichíac cayasi lamacahuali pa yajmo quintzacuas inon calica Dios quintzacuac. ²²Ticmatilo pampa mochi hual Dios quichíac yahui caya lamacahuali yoje. Quiman Dios quinpehualtic mochi niman pa yina hual mocajtihualac pa axan, mochi in yulijquimes huan lacames hual Dios quinchíac axan mocahualo quinami panujtcate lacocoltilisli quinami se sihual panúa lacocoltilisli quiman yahui lacati ixolol. Quema, mochi hual Dios quinchíac panulo lacocoltilisli, yajmo ajsilo quipialo in hual quipianijme quiman Dios quinpehualtic. ²³Huan amo panulo lacocoltilisli san innojen oc sequin hual Dios quinchíac. Noje techpanúa tehuanten hual ticneltoalo Cristo huan ticpialo in Espiritu Santo hual tejchía nadita quinami Cristo axan. Ma yoje, ajsis in tonali hual ticchixticate, huan cuaquín tiajsisi tiyesi jan quinami yihual. Axan techcocojtica toyolo nican capa ticchixticate ca míac lanequilisli in tonali hual Dios lamis techmacahuiltis pa ticayasi mochi laiximatili quinami ixolomes. Ma yoje, quiman ajsis in tonali hual Dios

quichías mochi yajyancuic, cuaquinon tocueros hual axan ticpialo cayasi lapatilili pa oc sequin cuerpos hual amo quiman lamisi. ²⁴Inon neli unca, pampa quiman ticlalije tolaneltocalisli ca Cristo, cuaquín ticmatije pampa neli ticanasi in hual techilic yahuiaya techmaca, mas que ayamo tiquitalo axan. Sinda tiquitaloaya, cuaquín yajmo monequiaya pa ticchixtiasi, pampa sinda quita se len, cuaquinon ¿leca quichixtías? ²⁵Axan amo ticpialo huan amo tiquitalo inon hual ticchixticate pa ajsis ca tehuanten. Pampín timochicahuatilo ticchixticate in tonali quiman ticanasi.

²⁶Yoje in Espíritu Santo techpalehuía pa ticpiasi chicahualisli pa timopejpenialtilo in lacocoltisli hual monequi pa tipanusi axan. Huan in Espíritu Santo techpalehuía pa huil tiajsilo tilachihualo quinami cana cuali pa Dios ixolomes. Techpalehuía pampa amo ticmatilo len unca cuali pa ticlajlanisi Dios. Ma yoje, yihual in Espíritu Santo quimati. Huan yihual quilajlanía Dios pa tehuanten, quilajlanijtica ca siahuilisli yoje quinami amo huil ticmatilo ticchihualo ca lajtomes. ²⁷Huan Dios quita lajtic toyolo pa quimatis len tiquijtuticate nepa. Yoje yihual quimati len quinequi quijtúa in Espíritu Santo, pampa in Espíritu Santo quilajlanía Dios pa yihual tejchihuilis cuali quinami yihual Dios quinequi pa tehuanten hual ixolomes.

**Tehuanten tiquinsulahualo
tolacocolinjmes huan
amo jan inon san**

²⁸Huan ticmatilo pampa mochi innojen hual panulo mochihuililo se ca oc se pa yoje lamisi cuali pa yehuanten hual quilasojlalo Dios. Yehuanten cate hual yihual quinnotzac pa quichi-huasi huan pa yesi mochi hual yi-

hual quilalic pa yehuanten. ²⁹Dios quinmiximatic yehuanten quiman ayamo quichíac len. Huan yehuanten hual quinmiximatic, yihual quilalic pa yesi jan quinami unca ixolol. Quilalic pa yesi yojqe quiman ayamo catanijme lacames pan lalticpan. Yoje quilalic pa Jesús ixolol Dios quinpiasquiaya míac icnián huan pa yihual yesquiaya inmicni hué ca yehuanten. ³⁰Huan yehuanten hual Dios quinlalic pa yesi ixolomes, yihual quinnotzac. Huan yehuanten hual quinnotzac, Dios quijtuc pampa yajmo quipialoaya nindeno calica huil quinmotexpahuiliaya. Huan yehuanten hual yihual quijtuc pampa yajmo quipialoaya nindeno calica yihual huil quinmotexpahuilisquiaya, yihual noje quijtuc pampa ajsisi quipiasi len cuali cualtichin hual quipía Cristo.

³¹Cuaquinon, ¿len tiquijtusi inahuac inon? Sinda Dios quilalic pa techpalehuis, amo unca amaqi hual huil tejtzacuilis pa camo ticpiasi in hual Dios quipía pa tehuanten. ³²Yihual amo quitzacuicilic pa camo miquisquiaya ixolol, in se san hual quipía. Pa timoxtin Dios quitemacac Jesucristo pa miquis pa tehuanten. Huan pampa tejchihuilic inon, neli unca da noje yihual techmacas mochi in cuali hual san yihual huil tejchihuilía. Unca jan quinami yihual techmaca Cristo pa techquixtis pin miquilisli ca capic techuicaya tolaijlaculisli. ³³Amo unca amaqi hual quinmotexpahuilis yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yesi ixolomes, pampa unca Dios hual quijtúa pampa ca yehuanten yajmo unca nindeno hual huil quinmotexpahuilis se. ³⁴Huan amo unca amaqi huil quijtuc yehuanten quipiasi pa miquisi, pampa Cristo miquic, Dios quilalic pa quinpiasquiaya pa miquis pa yehuanten. Miquic Cristo pa camo miquisi yehuanten pampa sinda yoje miquije, amo huil cayalosquiaya capa

unca Dios. Huan amo san inon. Noje monequi pa tiquijtusi quinami Cristo yulic oc sejpa huan unca pin cielo (ilhucac) ca Dios huan quipía hual yihual iyaxca. Huan yes yihual iyaxca pa huelitis pin cielo huan pan lalticpan jan quinami Dios. Huan axan nepa unca quilajlantica Dios pa techpupjuhuas mojmota sinda ticchihualo laijlaculisli.

³⁵ ¿Len huil techpanus hual quitzaculisli Cristo pa yajmo techlasojlas? Nindeno. Cuajnesi tipanusi míac lacocoltilisli hual amo huil tiqitasi quinami timonapatisi. Cuajnesi tipanusi lacocoltilisli quiman techtojtocatihualasi pa tejchihuilisli míac amo cuali. Cuajnesi cayasi tonalijmes quiman ticpiasi niman míac mayandi o yajmo techcahuilis tzotzomajli. Cuajnesi cayasi tonalijmes quiman timoitalo tialo timiquilo. Cuajnesi techmijmictisi.

³⁶ Huan neli unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, pa in amal Salmos quinami neli tialo tipanulo lacocoltilisli yoje, pampa quijjtúa:
Pampa tiunca toDios, techmictiticate
mochi in semilhuil,
techitalo jan quinami ticataloaya borregos hual quinhuicatiahuiloaya pa quinmictilosquiaya.

³⁷ Huan mas que techpanúa mochi in amo cuali, ticsulahualo. Huan amo jan ticsulahualo san. Noje ticpiasi niman míac hual amo quipiasi yehuanten hual jan lasulahualo san. Unca pampa Dios techpalehuía niman míac. Huan mochi in cuali ticpialo pan ipampa Jesucristo hual techlasojlac. ³⁸⁻³⁹ Inon niqijjtúa pampa neli nicmati inon: Sinda timijmiquisi, inon amo quitzacuas Dios pa yajmo techlasojlas. Huan len yes techpanus quiman tiyulticate amo tejzacuilisli pa camo techlasojlas Dios. Huan in ijyecames cuajcuali o amo cuajcuali, huan yehuanten hual huelitilo amo huil tejzacuilisli Dios ilasojlalislisli. Huan inon hual panujtica axan, huan inon hual

yahui panúa mosta, huan in huejueyenten amo cuajcuali, huan in ijyecames huejueyenten hual cate niman pa pani, huan yehuanten hual cate pin niman huejcalan, huan len yesi oc sequin hual Dios quinchíac amo quiman huil tejzacuilisli Dios ilasojlalislisli pa camo techajsis. Huan techajsi pan ipampa Cristo Jesús toTata.

Dios quinlajtultic yehuanten in israelitos pa yesi ilacames

9¹⁻² Nehual niunca se ilacal Cristo huan yoje niqijjtutica len melahuac, amo nislacatijtica. Nolajmatilisli laijtic nehual nechmachiltía neli pampa nilajjtutica melahuac. Huan in Espíritu Santo nechilía pampa neli nilajjtutica melahuac. Yoje niqijjtúa nel nicpía míac laicnotilisli hual amo mocahua pa nechcocus noyolo. ³ Quema, ca jan nadita san, nehual huil nicnequisquiaya pa Dios quijjtusquiaya pampa nicpía pa nimiquis pa niyesquiaya laquixtili ilaixpan Cristo sinda pan ipampa inon nocnían judíos quipialosquiaya Dios iyulilislisli hual ticpialo tehuanten hual ticneltocalo Cristo. Yehuanten in judíos cate nocnían pampa ticate imiahuimes se, huan pampín niqijjtúa yoje. ⁴ Yehuanten cate israelitos pampa cate imiahuimes totajtzin Israel hual yulini pa yina. Dios quilalic pa yehuanten yelosquiaya quinami ixolomes pampa quinmolajtultilic. Quilalic pa yehuanten moxiluililosquiaya ilaixpelalisli cualtichin huan chicahuac. Quilalic pa yehuanten quinmanilisi in lajtomes calica quinnextiliaya quinami lachihualosquiaya yehuanten. Quinnextilic yehuanten pan inminpampa ilajtomes quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi. Huan quinmilic yehuanten ilajtomes in cuali hual neli yahuiaya quinchihuilisli, jan quinami quijjtuya. ⁵ Tehuanten

in judíos noje ticpialo totajtzitzían huejué quinami Abraham huan Isaac huan Jacob huan in oc sequin. Huan Cristo lacatic se judío, yihual inminhué moxtin yehuanten, yihual Dios. Huan ma como quiman lamican lajtucan hué inahuac yihual. Yoje ma ye.

⁶Ma yoje, amo moxtin in israelitos quineltocaje Dios ilajtol. Amo moxtin yehuanten hual imiahuimes Israel cate neli Dios ixolomes hual tiqintocayaltilo iIsrael Dios. ⁷Huan yehuanten imiahuimes Abraham, quema, lacatijtihualaje pejtataloaya ca yihual pa yina. Ma yoje, amo moxtin yehuanten quineltocaloaya Dios quinami Abraham quineltocani Dios. Huan pampín yehuanten amo imiahuimes pa inminyolo. Inon Dios ilajtol technextilía pampa quijtúa inon quiman yihual quilaquetziliztataya Abraham huan quilic: “Niquinlajtultis momiahuil pan ipampa imiahuimes Isaac moxolol. Pan ipampa Isaac tiquinpiás momiahuil.”

⁸Inon quinequi quijtúa pampa amo moxtin imiahuimes Abraham lacatije pa mochihuasi ixolomes Dios. San yehuanten hual lacatije huan quineltocaloaya inon hual Dios neli quijtúa, yehuanten mochihualoaya imiahuimes Abraham pa inminyolo. Yoje Dios quinmita, pampa quineltocaloaya ilajtol. ⁹Cataya yoje pampa inon unca hual Dios neli quilic Abraham, quil: “Pa oc se xihuil quiman monamiquis in tonali, cuaquín quipías Sara se xolol”, quil.

¹⁰Huan amo jan inon san. Quiman Rebeca noje yahuiaya quinlcatilti in omenten ixolomes totajtzin Isaac, Dios quilic se lajtol melahuac. ¹¹Monequi pa niquijtus quinami Dios quilic inon Rebeca quiman ayamo lacatije in ome xolomes, huan pampín ayamo quichihuaje len cuali huan len amo cuali. Cataya pa yoje panusquiaya in quinami Dios quilalic. Quilalic

pa quinlajtultis yehuanten hual yahuiyoaya yelo ixolomes pan ipampa in lajltultilisli hual yihual niman pa yina quilalic. ¹²Huan Dios san quinlajtultic in omenten xolomes pa yelosquiaya quinami yihual quinequiaya, pampa quilic Rebeca, quil: “In hual quipehualtis inminlcatilisli yehuanten quitequipanuillis in oc se hual quitocas lacatis”, quil. ¹³Huan inon unca jan quinami unca ilajtol Dios lajcuiluli, pampa noje quijtúa: “Jacob niclasojlac huan Esaú amo niclasojlac.” Yoje inon technextilía quinami unca jan Dios iyaxca san pa quinlajtultis sequin pa yesi ixolomes, huan unca jan Dios iyaxca san amo quinlajtultis oc sequin pa yesi ixolomes. Huan amo quipía pa quinlajtultis pampa quichihualo yehuanten len hual quipaquiltilía Dios.

¹⁴Cuaquinon, ¿len tiquijtusi? ¿Tiquijtusi Dios amo quimati quichihuilía se jan quinami quichihuilía oc se? ¡Ma como quiman quijtu inon amaqui! ¹⁵Dios quimati cuali quichihuilía se quinami oc se, pampa yihual amo quiman mocahua pa quichías quinami yihual quilic Moisés, quil: “Niquicnilis aqui yes nicnequi niquicnilía, huan nicpilis laicnililisli ca aqui yes nicnequi nicpilía laicnililisli”, quil. ¹⁶Yoje, se amo cana in cuali hual san Dios huil quichihuilía jan pampa in se quilalía pa canas. Huan amo cana pampa in se quitequipanuillis chicahuac ca mochi ichicahualisli pa canas. No, jan yihual cana inon pampa Dios quilalía pa quicnilis in se. ¹⁷Dios ilajtol technextilía inon pan ipampa inon hual unca lajcuiluli inahuac Faraón ihué Egipto. Quijtúa, quil: “Pampa jan inon san nimitzlalic pa tiyes ihué Egipto nican, pa yoje nicnextilis nolahuiltilisli pan ipampa quinami ticlaliaya pa como ticnequis tichcaquis. Inon nicchía pa yoje lajtusi hué nonahuac nehual pa mochi in lalticpan”, quil. ¹⁸Yoje, aqui

yes Dios quinequi quicnilía, yihual quicnilía. Huan aqui yes quinequi quichihuilía pa camo quinequis quicaquis, cuaquín yoje quichihuilía.

¹⁹Axan, cuajnesi se nechilis, quil: “Huan ¿leca techmotexpahuilijtía Dios tehuanten? Amo unca amaqui huil quitzacuilis pa camo quichías len yihual quinequi”, quil. ²⁰¡Huan tehual, laca! ¿Quinami tel amo timomajtía pa ticnanquilis yoje Dios? Tiunca quinami se tapalcal hual quilisquiaya yihual hual quipantía, quil: “¿Leca tijchijtica yoje?”, quil. ²¹O ¿tiqijtía amo iyaxca se tapalquero pa canas in lali layamanili huan ca in quichías quipantitica se tapalcal cualtichin pa quipilis len quinequi huan pa quilalis capa moxtin huil quitalo quinami unca cualtichin? O ¿ca in lali quichías se tapalcal amo cualtichin pa quipilis len quinequi, se tapalcal hual amaqui quinequi quita?

²²Jan yoje, unca Dios iyaxca noje pa quichías quinami quinequi ca lacames. Unca iyaxca pa quichías sinda quinequi lanextilía icualanilisli ca in amo cuali hual quichihualo lacames huan sinda quinequi quinnextilía ilahueliltisli. Amo unca moyaxca pa quinanquilis sinda quinequi quichía yoje. Dios motzacuilic míac xixihuimes pa camo quintilanis pa polehuilisli yehuanten hual cate lachijchihuali pa polehuilisli hual amo quiman lamis. Huan quiman motzacuilic míac xixíl pa camo quichías inon, cuaquín quintilanic pa yesi lacocolti pampa yajmo quitzacuaya icualanilisli. ²³Noje unca iyaxca Dios pa quinlamachiltis lacames quinami quipía niman míac pa quinmacas yehuanten hual quinequi quinmicnilía. Yehuanten cate hual aquinojen yihual quinlajtultic quiman ayamo quichíac in lalticpan. Quinchijchihuilic pa quipiasi ca yihual yulilisli hual amo quiman lamis pin laixpelalisli cualtichin.

²⁴Yehuanten cate hual quinnotzac pa yesi ixolomes, in quinequi quijtúa amo jan tehuanten san hual ticate judíos. Noje quinequi quijtúa lacames hual amo judíos. ²⁵Unca jan quinami quijtúa Osee ilajtuni Dios, quinami moijcuilía pa Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Yehuanten hual amo yeje nolacames niquintocayaltis nolacames, huan in lacames hual amo niquinlasojlani, axan niquinlasojlas.

²⁶Huan jan nepa capa quinmilic, quil: “Amhuanten amo nolacames”, quil, axan nepa in lacames quincocoyaltis ixolomes in Dios hual yultica.

Yoje quijtúa pa iamal Osee. ²⁷Huan Isaías, yihual Dios ilajtuni, quijtúa pa Dios ilajtol lajcuiluli, quil, unca quinami tzajtzi quijtutica in hual yahuiaya quipanu Israel, quil: “Mas que in israelitos cate niman míac pa yoje amo huil quinquihuililo quinami amo huil quipuhuililo in xali pan xalipan nepa pa in atenco in al huejcalan, ma yoje jan sejsequin ca yehuanten yes laquixtili pin miquilisli ca capic quinquhuica inminlajlaculisli. ²⁸In Tata amo huejcahuas pa quichías quinami yihual quijtuc pampa yahuiaya quichía pan lalticpan. Amo huejcahuas pa quincocoltis in israelitos, quinami neli quijtuc.” ²⁹Huan san quinami quijtuc Isaías ca oc se lajtol quiman ayamo panuc, quil:

In Tata unca hual huelitía pan mochi pin cielo huan pan lalticpan, huan sinda amo techcahuiliaya sequin tomiahuimes,

cuaquion timochihualoaya timoxtin quinami moxtin pin caltilan itoca Sodoma, jan ajnaxcan catanijme lamictili.

Quema, timochihualoaya quinami yehuanten pin caltilan itoca Gomorra, ticataloaya lamictili timoxtin quinami yehuanten.

In judíos amo quitalo in lamachiltisli cuali

³⁰ Cuaquinon, ¿len huil tiquijtulo inahuac in lajtol? Inon tiquijtulo: In lacames hual amo judíos amo motoliniloaya pa mochihualosquiaya lacames hual Dios quinmitasquiaya lacames amo laijlaculi. Ma yoje Dios quijtuc pampa yehuanten yajmo cate laijlaculi, huan inon unca pampa quineltocaje ilajtol.

³¹ Amo cataya yoje ca in mías israelitos, in judíos. Motoliniloaya niman mías pa mochihualsquiaya lacames hual Dios quinmita lachipahuali pa camo quipiasi laijlaculisli. Motoliniloaya pa mochihualosquiayao yoje pampa quineltocaloaya in lajtol hual Dios quilic Moisés pa quijcuilus. Ma yoje, amo ajsije quichihuaje len quijtúa in lajtol, huan yoje amo mochihualoaya lacames hual Dios quinmitaya lachipahuali, amo quipixticate laijlaculisli. ³² Huan ¿leca? Cataya pampa amo quilaliloaya inminlaneltocalisli ca ilajtol Jesucristo pa yojqe Dios quinmitasquiaya amo quipixtataloaya inminlajlaculisli pan ipampa inon. Jan motoliniloaya chicahuac pa mochihualosquiaya lacames amo laijlaculi pan ipampa quinami quichihualoaya len quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés. Huan yoje cualanilo sinda se quinmilía quinami mochihualo lacames amo laijlaculi pan ipampa Cristo imiquilisli. Amo quinequilo quineltocalo, cate jan quinami se hual cualani sinda momañajtía pan se tixcali huan huetzi, amo ajsi ca capic quinequi yahui. ³³ Huan inon unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Xiquita, niclajjtica se lalac capa cate nolacames pa Sión, se hual amo quinequisi quicaquisi.

Cayas quinami se tixcali hual quinmomañajtías huan quinhuetziltis

huan yojqe amo ajsisi ca capic quinequilo yalo.

Ma yoje, aqui hual quilalía ilaneltocalisli ca yihual amo quiman moitas lacua-jcuamanali pampa quineltocac.

10 Nocnían, nicnequi ca mochi noyolo pa yehuanten in judíos yesi laquixtili pin polehuilisli. Huan niclajlanía Dios pa yihual quinquixtilis pin polehuilisli. ² Annimitzilía neli pampa nicmati quinami yehuanten quichihualo ca mochi inminyolo in hual lajitic yehuanten quijtulo pampa yoje quitequipanuiljticate Dios. Ma yoje, quichihualo mochi inon amo quineltocaticate in hual Dios ilajtol quinmaxtía quinami se ajsi quiximati Dios. ³ Yoje, amo quinequiloaya quimatilo quinami se mochías pa yoje Dios quitas quinami se hual amo quipía iyolo laijlaculi. San quitemuloaya quinami huil ajsisi yesi ca inminyolo amo laijlaculi quinami jan yehuanten san quinequiloaya, amo quinami Dios quinequi. Amo quinequiloaya quineltocalo inon hual Dios quilalic, inon calica se ajsis quipías iyolo amo laijlaculi ilaixpan Dios. ⁴ Pampín, moixpoluje pan ipampa quinami quineltocalo in lajtol hual Dios quilic Moisés pa quijcuilus. In lajtol Dios quilalic san pa quinlaicanasquiaya lacames pa quineltocasi Cristo. Yoje Dios quinmita amo laijlaculi moxtin hual quilalilo inminlaneltocalisli ca yihual Cristo.

⁵ Moisés quijcuiluc in lajtol hual quijtuc quinami se huil quipía iyolo amo laijlaculi, quijcuiluc, quil: “Se hual quichía len quijtúa in lajtol, yihual yulis ca Dios pan ipampa inon.” ⁶ Ma yoje, pa huil quipías iyolo amo laijlaculi pan ipampa quinami quilalía ilaneltocalisli ca Cristo, Dios ilajtol quijtúa, quil: “Amo xiquijtú lajitic moyolo pampa amo huil tilejca pa cielo.” In quinequi quijtúa, tilejca pa ticalicas Cristo pa temuán

(temuayan) pa mitzquixtilis molaijlaculisi. Amo monequi pa panus inon, pampa axan hualac Cristo pan lalticpan. ⁷Huan ilajtol Dios noje quijtúa, quil: “Amo xiquijtu lajtic moyolo pampa amo huil timochipahuilía moyolo pa yajmo cayas laijlaculi pampa amo huil titemúa pin coyunquil niman huejcalan, nepa capa cate yehuanten hual miqijje.” Quinequi quijtúa, titemúa pa ticalicas Cristo pa pani. Amo monequi ticchía inon pampa axan moquetzac Cristo, yajmo unca capa in mijquimes. ⁸No, axcan Dios ilajtol techilía len monequi ticchía pa timochías lachipahuali pa moyolo laijlaculi, quijtúa, quil: “Dios ilamaxtilisi huil mitzpalehuía pampa unca ca tehual. Axan tijcaquic huan huil ticpuhua huan huil tiqijnamiquía inon lajtic pa moyolo.” Inon unca in lamaxtilisi hual quinextilía se quinami quilalía ilanelto-calisi ca Dios ilajtol. Inon unca in lamaxtilisi hual ticlamachilito: ⁹Sinda tiqijjtúa inminlaixpan lacames pampa in Tata Jesúcristo quipía mochi lahuellitilisi pin cielo huan pan lalticpan, huan sinda ticneltoca lajtic pa moyolo pampa Dios quiyuliltic oc sejpa quiman miqic huan yoje techmachiltía pampa Jesús unca ixolol ca mochi in lahuellitilisi, cuaquinon ticayas laquixtili pin ipolehuilisi Dios icualanilisi. ¹⁰Monequi pa ticchías yoje, pampa ca iyolo se quineltoca huan yoje unca lachipahuali iyolo laijlaculi. Huan ca icamac se quijtúa inminlaixpan lacames in hual quineltoca huan yoje unca laquixtili pin ipolehuilisi Dios icualanilisi.

¹¹Unca yoje, pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa, quil: “Aquí hual quilalía ilanelto-calisi ca yihual, Dios canas quinami ixolol huan yihual amo moitas lacuajcuamanali iyampa Dios.” ¹²Huan Dios ilajtol nican quinmilía inon moxtin, pampa Dios quinchipahuilía inminlaijlaculisi yehuanten hual amo judíos

jan quinami quinchipahuilía in judíos, pampa yihual in se Tata pa moxtin. Quipía miac cuali pa quinchihuilis moxtin hual quitemachilo. ¹³Quijtúa Dios ilajtol, quil: “Moxtin hual quitzajtzilisi Dios pan ipampa itoca yesi layulilti huan amo quitasi Dios icualanilisi.” ¹⁴Ma yoje, amo huil quitzajtzilisi yihual sinda amo quilalije inminlanelto-calisi ca yihual. Huan amo huil quilalisi inminlanelto-calisi ca yihual in Tata Jesucristo sinda amo quimatije quinami miqic pa yehuanten. Huan amo huil quimatilo inon sinda amo unca se hual quinlamachiltis. ¹⁵Huan amaqui huil quinlamachiltis sinda amo quitilansi ca capic cate pa quinlamachiltis. Huan quintilanilije yehuanten pa quinlamachiltisi, jan quinami unca lajcuiluli. Quijtúa, quil: “¡Quinami unca niman cualtichin pani in lomas (tepemes) pampa quilamachiltitihualalo in lamachiltilisi cuali! Inon techmaca mosehuilisi ca Dios pa toyolo.” ¹⁶Ma yoje, jan sequin naditas quineltocaje in lamachiltilisi cuali, mas que cataya pa moxtin quicaquilosquiaya. Pa Dios iamal, ilajtuni Isafías quijtuc, quil: “Tata, jan sequin naditas san quineltocajque molamachiltilisi hual tiquinmilijque.” ¹⁷Axan, se lacal huil quilalía ilanelto-calisi ca se lajtol quiman quicaqui, huan huil quicaqui in lajtol quiman quililo ilajtol Cristo hual yihual quinmilic pa quililosquiaya.

¹⁸Axan, nilajlanía, ¿amo quiman quicaquije in judíos? ¡Jo quema, neli quicaquije! Dios ilajtol lajcuiluli pa yina quijtúa, quil:

Pa mochi in lalticpan mocaquic ixahuanilisi inminlanahuatilisli.

Quema, mocaquic inminlanahuatilisli pa itenco niman huejca pin lalticpan capa cate lacames.

¹⁹Axan, nilajlanía, ¿amo quimatije yehuanten in israelitos, in judíos,

quinami Dios yahuiaya quichihuili cuali oc sequin lacames? Quema, pampa Moisés pehuac quinmilic in lamachilitisli hual Dios quinmilic yehuanten in israelitos, quil:

Nehual annimijchahuatiltis pan inminpampa lacames hual anquinxijxicus. Annimitzcuallantis pan inminpampa lacames hual amhuanen anquijtúa da amo huil quimatilo nindeno quinami unca Dios.

²⁰ Huan Isaías amo momajtic quijtuc in hual Dios quilic pampa yahuiaya quinchihuili yehuanten hual amo judíos, quil:

Nechitajque yehuanten hual amo nechtemujtataloaya. Nimonextilic ca lacames hual amo quilajlanijque pa nimochías inminDios.

²¹ Ma yoje, quiman quijtúa quinami lachihualo in israelitos, quijtúa, quil:

Mojmosta, sejsemilhuil niquinxilanía nomajmajuan pa niquinnotzas pa hualasi ca nehual lacames hual amo quinequilo nechneltoalo huan lacuilmatilo pa camo quitocasqui no'ojli.

Nican quijcuilúa quinami Dios quinmita in judíos

11 Axan, nilajlanía, ¿da Dios cuajnesi quijtutica ilacames Israel, in judíos, yajmo cate iyaxca? ¿Axan quintojpehuac pa yajmo yesi iyaxca? ¡Ma camo quiman quijtuc inon amaqui! Xiquitacan. Nehual noje niunca judío, niunca se imiahuil Abraham pan ipampa ixohuiyo Benjamín. ²No, Dios amo quintojpehuac pa yajmo yesi iyaxca ilacames hual yihual quinlajtultic niman pa yina. ¿Amo anquimati len Dios ilajtol techpuhuilía quiman Elías, hual yec ilajtuni Dios pa yina, motexpahuiaya ca Dios pampa yehuanten in israelitos quinequiloaya quimictilo? Quilic: ³“Tata, quinmictijque molajtunijmes huan quin-

itinijque innojen capa quinlalilo inminpan inminhuendis pa mijchichinulilosquiaya. Huan jan nehual san nimocahua nohuían, nehual san nimitzneltoaca, huan nechtemujticate pa nechmictisqui.” ⁴Huan ¿quinami quinanquilic Dios? Quinanquilic, quil: “Cate chicome mil lacames hual nimocahuilic nehual, huan yehuanten amo quiman quimolancuacuetzilijque in mono Baal.”

⁵Yoje, axan cate sequin judíos noje hual quineltocalo Dios ilajtol, Dios quinlajtultic pan ipampa ilachihualisli cuali.

⁶Huan sinda quinlajtultic pan ipampa yihual ilachihualisli cuali, cuaquín yajmo huil quijtulo pampa Dios quinlajtultic pan ipampa len yehuanten cuajnesi quichihuaje pa yoje Dios quinequisquiaya quinlajtulti. Sinda quinlajtultiaya quinami yojque, cuaquinon in cuali hual san Dios huil quinchihuilía cataya laxlahuilisli.

⁷Axcan, ¿len huil tiquijtulo inahuac inon? Inon hual in israelitos quitejtemuje huan motolinije pa quipialosquiaya hual san Dios huil quimacacquiaya, inon amo canaje. Ma yoje, in israelitos hual Dios quinlajtultic, quema, canaje. Huan moxtin in oc sequin israelitos Dios quintzacuilic pa camo quimatilosquiaya len quinequiaya quijtuc ilajtol. ⁸Panuc ca yehuanten jan quinami unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil: “Dios quinmacac inminyolo hual amo quimati. Yoje quinixitinic pa camo huil mochihuasi ilacames. Cate quinami amo huil lachialo ca inmixtololojmes huan amo huil lacaquilo ca innacajmes. Yoje mocahualo axan quinami cataloaya pa yina.” ⁹Huan David pa yina quijtúa ca Dios ilajtol, quil:

Quilalijque inminlaneltoalisli ca quinami quichihuajque quinami quijtúa in lajtol hual Dios quinmacac pa yina huan yojque

pa inminyolo quijtulo mochi unca cuali ca yehuanten.

Cate quinami lacames hual molalijti-cate pan capa unca lacualisli, qui-jtulo mochi yahui cuali. Ma yoje, moixpolulo.

Pampín ma quinmajsitiquisa ilacocoltilisli Dios hual yoje monequiaya quinmajsí.

Ma quinmajsí quinami quipanúa se yulijquil hual unca laquitzquili ca se laquitzquiloni.

¹⁰Ma yén (yecan) latzacuali pa camo quimatisqui quinami moixpolujque, pampa amo quimatiloaya in hual quinequi quijtúa Dios ilamaxtilisli.

Huan ma siahuican inmincotes ca lamanijquimes huejué.

**Quinami Dios quinquixtía
pin polehuilisli yehuanten
hual amo judíos**

¹¹Quipoluloaya in judíos Dios iojli pampa quintzacuiliaya inminlajlaculislí, unca quinami momañajtiloaya. Axan, nilajlanía, ¿pampa inon mocahuasi laxiluli pa camo quiman huil mocuepasi pa Dios? ¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! Ma yoje, pampa moxiluloaya pa yajmo cavalosquiaya pan Dios iojli, yoje yehuanten hual amo judíos cate canticate Dios iojli. Huan inon quinchahuatiltis in judíos pa quinequisi canasi iojli Dios. ¹²Quema, amo quineltocaje Dios ilajtol in judíos, yoje quipoluje in míac hual Dios quinequiaya quinmaca. Huan yehuanten hual amo judíos canaló in míac hual Dios yahuiaya quinmaca in judíos. Ma yoje, ajsitihualalo tonalijmes capa in judíos cayasi lalalili oc sejpa ca Dios ilacames. Pa in tonali hual panus inon, cuaquinon neli moxtin Dios ilacames, yehuanten in judíos huan yehuanten hual amo judíos, canasi in niman míac cuali hual san Dios huil

quimaca. Pa mochi innojen xixihuil hual pehuaje panuje pa yina huan panujtihualaloaya pa axan, tehuanten ilacames Dios ayamo ticanaje in míac cuali quinami tialo ticanalo.

¹³Ma yoje, inon annimitzilijtica amhuanten hual amo judíos. Unca neli Dios nechlalic pa niyesquiaya ilanahuatini ilajtol ca amhuanten hual amo judíos. Huan in notequipanulisli niquita quinami monotza niman míac. ¹⁴Pampa inon, cuajnesi niquinchahuatiltis nocnían in judíos, pa yoje quinequisi Dios ilatuchihualisli hual ticpialo tehuanten. Yoje huil niquinpalehuis sequin judíos pa quilalasi inminlaneltocalisli ca Cristo.

¹⁵Inon nicnequi nicchá, pampa Dios quintojpehuac ilaixpan yihual pa yajmo quipialosquiaya ilachihualisli cuali. Huan yoje pampa inon yehuanten hual amo judíos huil canaló in cuali hual yihual quinchihuilía. Cuaquinon sinda Dios quinmanas in judíos oc sejpa pa quinlalis ca ilacames, cuaquinon yes quinami mijquimes pehualo yulilo oc sejpa. ¹⁶In judíos quixiluililo yihual Dios san ilajquito ilapehualtili in texli hual quichihualo ca in trigo hual pehualo quipixcalo. Quixiluililo quinami huendi. Dios quita in lajquito quinami iyaxca. Noje ca in lajco Dios quita quinami quimacaloaya in judíos mochi in texli pa yesquiaya iyaxca. Huan sinda Dios quita iyaxca yihual ilalhuayol se cuahuil, cuaquín iitzmolinquimes (iramas) cate iyaxca. Huan jan yoje ca in judíos. Sinda Dios quinmita quinami ilacames iyaxca in judíos hual yeje inminlapehualtilisli yehuanten hual quineltocaje Cristo, cuaquinon quinmita moxtin in judíos quinami ilacames iyaxca.

¹⁷Huil tiquijtulo in judíos cate quinami se cuahuil hual laqui olivos pa se cuajmili. Sequin iitzmolinquimes

(iramas) cataloaya lacotonali. Huan tehual hual amo judío, ma tiqijitucan tehual tiquinami iitzmolinquil (irama) se cuahuil hual laqui olivo in cuajlan huan mitzaniltije pa iitzmolinquimes (iramas) in olivo pin cuajmili. Yoje ca yehuanten ticpixtica molajco iayo chahuac ichoquis in cuahuil pin cuajmili hual laqui olivo. ¹⁸Ma yoje, amo xiquinxixicu in itzmolinquimes (ramas) hual cataloaya lacotonali, nicnequi niqijitúa, amo xiquinxixicu in judíos hual amo quineltocalo. Quema, sinda tilajtúa hué monahuac tehual, ma yoje, xiquijnamiqui amo unca tehual hual ticpalehuía in lalhuayol, unca in lalhuayol hual mitzpalehuía. In quinequi quijtúa Dios iicnililislí mitzajsic tehual pan ipampa Abraham huan imiahuimes. ¹⁹Cuaquinon cuajnesi tiqijitus: “Sequin itzmolinquimes (ramas) cataloaya lacotonali pa yoje nitiesquiaya la'aniltili.” Quinequi quijtúa sequin judíos cataloaya laquixtili pa ilaixpan Dios pa yoje tiyesquiaya lalalili nepa. ²⁰Quema, nimitzilí, huan amo unca jan yoje san. Cataya pampa yehuanten amo quineltocaje inon quinami Dios quinixtilí inminlajlaculislí pan ipampa Cristo. Pampín mocahualo quinami itzmolinquimes (ramas) lacotonali. Huan tehual ticneltocac huan pampín tiunca ca Dios mitzicnilijtica, tiunca quinami itzmolinquil (rama) la'aniltili. Yoje, amo ximoixtoca pampa inon. Yes cuali pa timomajtis. ²¹Unca pampa sinda Dios amo quitac cuali pa quinixtiahuisquiaya in judíos ca ilacames capa cataya inminyaxca pa yesi quinami iitzmolinquil (irama) se cuahuil olivo hual cataya latocali pin cuajmili, cuaquín Dios amo quitas cuali mitzpixtías ca ilacames sinda yajmo ticneltocatías tehual hual tiunca quinami irama se cuahuil hual laqui

olivos pa cuajlan. ²²Xiquita, axcan, quinami Dios quinchihuilí sequin cuali huan ca oc sequin quinchihuilí amo ca iicnililislí. Ca yehuanten hual yajmo quinequije quineltocatiaje, yihual amo quinmicnilic. Huan ca tehual mijchihuilis cuali sinda tiyultías ticneltocatías. Yihual mitzpía pan ipampa in cuali hual san yihual huil mijchihuilí. Sinda yajmo ticneltoca inon, cuaquinon tehual noje mitzquixtis Dios pa camo ticayas ca ilacames quinami amo cayasi innojen itzmolinquimes (ramas) lacotonali ca in cuahuil. ²³Huan innojen oc sequin, in judíos, sinda yajmo yultiasi amo quineltocaticate, huan pehuasi quineltocasi, cuaquinon cayasi lalalili oc sejpa ca Dios ilacames, quinami se itzmolinquil (rama) la'aniltili oc sejpa pan se cuahuil. Dios quipía lahueliltislí pa quilalilis oc sejpa ca ilacames. ²⁴Huan Dios, quema, quinlalis oc sejpa, pampa sinda tehual mitzlalic ca ilacames, cuaquinon ¡quinami amo quixtocas míac quinlalis in judíos oc sejpa ca ilacames! Inon unca pampa tehual tiquinami iitzmolinquil (irama) se cuahuil olivo pa cuajlan hual cataya lalalili pan se cuahuil olivo pin cuajmili. Yehuanten in judíos cate quinami iitzmolinquimes (iramas) in cuahuil olivo pin cuajmili, pampa yehuanten cataloaya ilapehualtilislí Dios ilacames. Huan neli amo unca tequipanulislí hué pa se caniltis oc sejpa iitzmolinquil (irama) se icuahuil olivo in cuajmili pan icuahuil in cuajmili capa quicotonilije, pampa quipialo míac lahueliltislí pa moanilisi.

In judíos quema, mocuepasi ca Dios

²⁵Pampín, nocnían, nicnequi pa neli anquimatis inon, pa camo anquimatiltis pampa amhuanten anquipía míac lajmatilislí, anquijtutica Dios yajmo quipía

nindeno pa quitas ca in judíos. Unca pampa Dios axan quilamachilitica len inminahuac in judíos hual ayamo ticmatije, huan unca inon: In niman míac judíos mocahualo amo quineccate quimatilo len quinequi quijtúa Dios ilajtol hual quilamachiltía quinami Cristo techquixtía pin polehuilisi. Yoje mocajticate axan. Ma yoje, ajsis se tonali hual moxtin yehuanten hual amo judíos hual Dios quinlajultic pa mochihuasi iyaxca lamisi ajsisi quineltocasi Cristo.

²⁶Huan cuaquinon, mochi Israel, hual quinequi quijtúa mochi in judíos, yesi laquixtili pin polehuilisi, quilalisi inminlaneltoalisli ca Cristo. Yoje panus jan quinami unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil:

Nesis ca Israel capa chantilo pin Sión, se hual quinquixtis pa inminpolehuilisi.

Yihual quinquixtilis in amo cuali moxtin ilacames Jacob, pa yoje quinequisi quineltocasi Dios.

²⁷Huan pa in tonali hual niquinquixtilis inminlajlaculisli pan ipampa in lalac, cuaquinon ca inon nilaquisac nicchíac in lajtulisli hual nicchíac ca yehuanten.

Yoje quijtúa ilajtol Dios pa yina.

²⁸Sinda tiquinmitalo ilacames Israel yoje quinami amo quinequilo quineltocalo Dios ilamachilitilisli cuali, cuaquinon tiquijtulo yehuanten quilalije pa camo quixtocasi Dios. Huan pampa amo quixtocaje ilamachilitilisli cuali, yoje inon cataya cuali pa amhuanten, pampa Dios anmitzitac amhuanten in amo judíos ca iicnililisli. Huan sinda tiquinmitalo ilacames Israel quinami yehuanten hual Dios quinlajultic quiman ayamo anmitzljultic, cuaquinon tiquijtulo yehuanten Dios ilacames hual yihual quinlasojla niman míac pampa yoje quinmilic quiman quichíac in lajtulisli ca inmintajtzítzan

pa yina. ²⁹Dios amo quiman mocahuac pa quinlasojlas in judíos, pampa amo quiman mopatíla len quilía, amo quiquixtilía se in hual quimacac. Huan sinda quinotza se pa yes se ca yihual ilacames, cuaquinon in se amo quiman mocahua pa yes se ca ilacames.

³⁰Yoje pa yina amo anquineltochaya Dios. Axan Dios anmitzicnilijtica huan anmitzpujpujtica pampa yehuanten in judíos amo quineltocaticate. ³¹Axan amo quineltocaticate Dios pampa Dios anmitzicnilic amhuanten. Huan quiman in judíos ajsisi quimatisi inon, cuaquinon yehuanten noje quinequisi pa Dios quinmicnilis. ³²Unca yoje pampa Dios quincajcahuac moxtin lacames pa huil quichihuasi quinami quinequilo, amo quineltocaticate. Inon quinchihuilic pa yoje huil quinmicnilisquiaya moxtin, amo monotza sinda yehuanten judíos o amo judíos.

³³Ah, ¡quichi míac, amo quiman lami in cuali hual Dios quinchihuilía lacames! ¡Amo quiman lami ilahuelilitilisli huan ilajmatilisli pa quichías mochi niman cuali, huan yihual quimati mochi! Lacames amo huil lajlanilo pa quimatisi len quinequi quijtúa mochi hual quichía huan leca yihual yoje quilalía pa quichías mochi hual quichía. Huan amo huil quimatilo quichi míac ojlimes calica yihual quinchihualtía lacames inon hual yihual quilalac pa mochías. ³⁴Quema, “amo unca amaqui hual quimatic len Dios quijnamiquía huan amo unca amaqui hual huil quilía quinami monequi pa Dios quichías len. ³⁵Huan amo unca amaqui hual pehuac quimacac Dios len pa huil quijtus pampa unca iyaxca pa quijtus pampa Dios quipía pa quilaxlahuis pa inon.” ³⁶Unca pampa mochi hual unca hualac pejtataya capa unca Dios. Pan ipampa yihual mochi yec lachihuali jan quinami yihual quinequic.

Huan pa yihual unca mochi in hual yec lachihuali, pampa yihual quilalic pa yoje yesquiaya. Pampín ¡ma camo quiman mocahuacan moxtin pa quimacasi mías lasojlalisli niman hué! Yoje ma ye.

Monequi pa tiyulisi jan pa Dios san

12 Yoje, nocnán, pampa Dios techicnilía niman mías, annimitzilía ca noyolo, ximotemacacan Dios amhuanten jan quinami huendi yultica huan niman chipahuac, hual Dios quinequi cana ca lasojlalisli. Se huendi quinami inon quimaca Dios paquilisli. Huan yoje anquimatis pampa anquimolancuacuetzilía Dios ca anmoyolo huan anmolajnamiquilisli.

²Huan ximocahuacan pa camo anquinequis anyulis quinami yulilo amo cuali yehuanten hual jan quijnamiquilo in hual yes pa yehuanten pin lalticpan. Anmochihuilis cuali anmopalatica quinami anyuli pa yoje anyulis quinami Dios quinequi. Huan anquipalas quinami anlajnamiquía. Yoje anajsis anquimatis quinami Dios quinequi pa tiyesi huan quinami quinequi pa ticchihuasi. Huan yoje anquimatis anquichías in hual yes cuali huan in hual quimaca paquilisli Dios huan in hual techajxiltía capa ticpasi mochi hual unca cuali pa tehuanten.

³Quiman nechnotzac Dios pa niyes ilanahuatini, nejchihuilic mías cuali hual san yihual huil quichihuilía se. Pampa inon, niqilía sejse ca amhuanten pa camo quijtus laijtic iyolo yihual unca hué sinda amo unca yoje hué. Monequi pa quijtus laijtic yihual iyolo jan melahuac, jan quinami quijtúa melahuac laijtic iyolo quinami oc sequin cate. Inon ma quichihua mochi sejse ca amhuanten quinami Dios quilamachihuilic lahueliltilisli pa quineltocas in hual quijtúa ilajtol.

⁴Monequi pa camo tiquijtusi pa toyolo

pampa ticate hué. Unca pampa pa se icuerpo quinpía icxían huan imajma huan inacas huan iixtololon, huan sejse ca innojen motequipanúa amo jan yoje quinami motequipanulo in oc sequin.

⁵Huan jan yoje tehuanten timoxtin timochihualo quinami se cuerpo san pa Cristo, pampa mochi sejse ca tehuanten ticate quinami laipili ca yihual pa tiyesi quinami se cuerpo san ca yihual. Huan quinami innojen pa se icuerpo molinilo, se quipalejtica oc se, yoje ticchihualo.

⁶Tehuanten ticpialo lahueliltilisli hual in Espiritu techmaca, huan se quipía ilahueliltilisli hual amo unca yoje quinami unca ilahueliltilisli oc se. Inon unca pampa Dios tejchihuilía cuali hual san yihual huil tejchihuilía, yoje pan se tonali, yoje pan oc se tonali. Quema, tejchihuilía quiman ticlalilo tolaneltocalisli ca Cristo. Pampa yihual techueliltía, cuaquín ma titequipanucan cuali ca inon calica techueliltía. Sinda in Espiritu techmacac lahueliltilisli pa tiquijtusi len ilajtol Dios hual yihual techmacac jan axcan, ma tiquijtucan yoje quinami quijtuaya Dios ilamaxtilisli. ⁷Sinda techueliltía in Espiritu pa tiquintequipanuilisli Dios ilacames, ma tiquintequipanuilican cuali. Sinda in Espiritu quimacac se in lahueliltilisli pa lamaxtis, ma quimaxti Dios ilamaxtilisli. ⁸Sinda quimacac se in lahueliltilisli pa quinmaca chicahualisli Dios ilacames pa yulisi yoje quinami quijtúa Dios ilamaxtilisli, ma quichía. Sinda quimacac lahueliltilisli pa quinxiluilis pa oc sequin len quipía hual iyaxca, ma quinchihuilis amo quinami se tzutzucal, amo quichixtica pa quicuepilisi o pa yehuanten quitasi quinami se hué. Sinda quimacac lahueliltilisli pa yes laicanani pa Dios ilacames, ma quichía ca mochi iyolo. Sinda quimacac lahueliltilisli pa quinpalehuis yehuanten hual amo

quipialo nindeno, ma quichía ca mochi iyolo.

**Monequi pa quichías inon se
hual quipía Dios iyulilisi
yancuic lajtic yihual**

⁹Xiquinlasojlaca melahuac oc sequin, amo san ximonextican quinami anquinlasojla. Xictemucan quinami anmotzacuilis pa camo anquinchihuilis oc sequin len amo unca cuali. Huan ca mochi anmochicahualisli, ximotolinican pa anquinchihuilis in hual unca cuali huan in hual quinpalehuis moxtin. ¹⁰Amhuanten Dios ilacames. Pam-pín ximolasojlaca se huan oc se ca anmoyolo, jan quinami lacames inmicián molasojlalo. Mochi sejse ca amhuanten ma caya mochi in tonalijmes ca niman míac lasojlalisli pa oc sequin. Amo xictemucan pa oc sequin anmitzlasojlalo yoje. ¹¹Amo quiman xilatzejtican. Xicaya anquichijtica len yes Dios quinequi. Ximochihualtica míac quiman anquitequipanuilijtica in Tata. ¹²Xicpiaca paquilisli pampa anquimati neli anmitzajsis in niman cuali hual anquichixtica pa Dios anmitzmacas. Ximopepenialtica in amo cuali hual anmijchihuililo yehuanten hual amo quineltocalo Cristo. Amo ximocahuacan pa anyulis anquilajlantica Dios.

¹³Sinda amo quipialo míac Dios ilacames, cuaquín xiquitaca inon quinami amhuanten ancataya hual amo anquipiaya míac huan xiquinpalehuican anquinmacatica in hual amo quipialo. Xiquinnamiquican quinami anmocnián yehuanten hual amo lacatije pa anmolali hual amo quipialo capa chantisi huan amo quipialo len quicuasi.

¹⁴Xiclaflanican Dios pa quinchihuilis cuali yehuanten hual anmitztojtocalo pa anmijchihuilisi amo cuali. Amo xiclaflanican pa Dios quinchihuilis amo cuali yehuanten, anquincocolijtica

ca lajtomes amo cuajcuali huan chijchicahuac.

¹⁵Xiquinnextilican oc sequin hual quipixticate paquilisli quinami amhuanten noje anquipía paquilisli pampa yehuanten quipialo paquilisli. Huan sinda oc sequin quincoculo inminyolo, cuaquinon ma anmitzcocu anmoyolo amhuanten noje ca yehuanten.

¹⁶Huan mochi tonalijmes capa anunca amhuanten ma caya se laijnamiquilisli se ca oc se. Amo xictemucan quinami anmochías huejueyenten. Yes cuali pa anmomacahuiltis pa ancayas quinami yehuanten hual moitalo tijtipichin. Amo ximomatiltican, amo ximoitacan quinami lacames ca niman míac lajmatilisi.

¹⁷Amo quiman xijcuepilican amaqui amo cuali sinda anmijchihuilic amo cuali. Xilajnamiquican pa yoje mochi hual anquichías yes cuali hual moxtin quitasi quinami unca cuali. ¹⁸Huan sinda huil, cuaquinon xicayacan ca mosehuilisli pa anmoyolo ca moxtin, yoje quinami anmitzajsi pa ancayas, yoje quinami anquipía lahueliltilisli pa anquichías inon. ¹⁹Lasojli nocnián, amo xiquincuepilican yehuanten hual anmijchihuililo amo cuali. Monequi pa anquimacahuiltis pa ajsis Dios icualanilisli inminpan, pampa yoje unca lajcuiluli Dios ilajtol, quil: “Jan nehual san unca noyaxca pa niquincuepilis, huan niquincuepilis, quijtúa in Tata.” ²⁰Yes cuali pa anquichías quinami noje quijtúa: “Sinda mayantica yihual hual amo mitzixtoca, xicmaca len quicuas. Sinda amictica, cuaquín xicmaca len cunis, pampa sinda inon ticchihuilía, yoje ticchihuilis pa lalas ca pinahualisli, yes quinami ticmontutica ticahuandi pin se tapalcal pani itzontecon.” ²¹Amo xicmacahuiltican pa anmoyolo quipolus ichicahualisli pampa anmijchihuililo in hual amo cuali, huan amo ximomacahuiltican pa

anmocualantis pa yoje anquinchihuilis amo cuali oc sequin. Xicchiuacan in hual cuali, huan yoje in amo cuali yajmo monotza len, pampa ca in cuali tiquin-sulahua yehuanten hual anmijchihuililo amo cuali.

Dios ilacames quipialo pa quineltocasi yehuanten hual huelitilo

13 Ma quilali mochi sejse laijtic itzontecon pa quinneltocas yehuanten hual huelitilo, pampa jan Dios quimacac lahuellitilisli pa inon. Huan pa yehuanten hual huelitilo cataya yihual Dios hual quinlalilic sejse itequipanulisli. ²Pampín, aquí hual quilalía pa ilajnamiquilisli pa camo quineltocas in se hual quipía in lahuellitilisli, yoje yihual amo quineltocatica in hual Dios quilalic. Huan sinda lacames quilalisi pa camo quineltocasi in hual Dios quilalic, cuaquinon pampa inon Dios quijtus yehuanten cayasi lacocoltili. ³Yoje, yehuanten hual yulilo quichijtcate in hual amo unca quinami quijtúa in lajtol momajtilo pampa yehuanten hual quipialo lahuellitilisli huil latilanilo pa panusi lacocoltilisli. Ma yoje, amo momajtilo inminlaixpan yehuanten ca lahuellitilisli in lacames huan sihuames hual yulilo quichijtcate len cuali. Axan, ¿ticnequi tiyuli amo timomajtitica inminlaixpan yehuanten hual quipialo lahuellitilisli? Cuaquín xicchía in hual unca cuali, huan inon yehuanten quixtocasi. ⁴Dios quinlalilic pa huelitisi pa mitzpalehuisi pa ticpixtías in hual moyaxca huan pa mijchihuilisi cuali. Sinda ticchías in hual amo cuali, cuaquín monequi pa timomajtis, pampa neli unca inminyaxca pa quinmacasi je laxacualulisli. Yehuanten cate Dios itequipanujquimes pa quicocoltisi ca Dios ilahuellitilisli aquí hual quichía amo cuali. ⁵Yoje, monequi pa se quilalis

pa itzontecon inon pa quinneltocas, amo jan pampa Dios quinmacac lahuellitilisli pa cajcajuas pa yes lacocoltili san. Noje monequi quichía yoje se pa yoje quipías se mosehuilisli pa ilajmatilisli pa iyolo calica quimati len unca cuali huan len amo unca cuali. Pan ipampa in lajmatilisli, yoje quimati se quinami Dios quinequi pa quinneltocas yehuanten hual quipialo lahuellitilisli. ⁶Pampa inon noje anquilaxlahuía ilapixcalisli in tomin. Unca pampa yehuanten cate Dios itequipanujquimes. Tequipanulo huelitijtcate quinami Dios quinlalilic pa quichihuasi.

⁷Xiquinmacacan moxtin in lacames hual quipialo lahuellitilisli in hual anquinhuiquilía hual unca quinami quijtulo ilajtomes in lahuellitilisli. Xicclaxlahuican ilapixcalisli tomin aquí hual quipías pa anmitzanilis, ma yén (yecan) tomin hual anquipías pa anquilaxlahuis pa anmolalimes o pa anmolapixcalisli. Xicmatican ximomajtican inminlaixpan yehuanten hual quipialo lahuellitilisli pa quijtusi sinda se quipías pa yes lacocoltili pampa quichía amo cuali. Huan xiquinmacacan lasojlalisli yehuanten hual quipialo inminyaxca pa lacames quinmacasi lasojlalisli.

Inon Dios quinmilic pampa quipiasi pa quinchihuilisi inmicnían

⁸Amo xiquihuiquilian amaqui nindenno, xiquinlaxlahuican mochi hual anquihuiquilía. Ma yoje, unca se lachihualisli hual amo quiman anlaquisas anquipías pa anquihuiquilis huan anquinmacas moxtin in oc sequin. Inon unca anmolasojlalisli. Quema, unca quinami tiquinhuiquililo tiquinlasojlalo moxtin hual tocnían. Unca pampa aquí yes quilasojla oc se hual huan yihual moitililo huan yuli quichihuilijtica cuali, yoje in se quichíac mochi in hual in la-

jtol quijtúa. ⁹Dios ilajtomes hual quijtulo: “Amo ximoteca ca se sidual o se local hual amo mosihua o molahuical, amo xilamicti, amo xilaixtequi, amo xicnequi pa ticpías len amo moyaxca”; huan sinda unca len yes lajtol quinami innojen, cuaquín mochi in lajtomes mochi huasi sinda yes yuli quichijtica in lajtol hual quijtúa: “Ticchihuilis lasojlalisli yihual hual unca monahuac jan quinami timochihuilisquiaya tehual noje.” ¹⁰Yihual hual quilasojla in se hual unca inahuac amo quichihuilis nindeno amo cuali. Pampín, sinda se quilasojla, yojque quichía mochi hual quijtúa Dios ilajtol.

¹¹Yoje, xicchiuacan mochi inon. Huan amo inon san. Noje anmitzmonotzilía pa anquichías, pampa anquimati quinami panulo molalujtialo in tonalijmes. Axan unca in tonali pa anejasas, amo xicpiacan cochilisli. Nicnequi niqijjtúa, unca in tonali pa anpehuas antequipanus ca míac míac chicahualisli pa anyulis yoje quinami quinequi Cristo, pampa moajxiltitihuala in tonali hual Cristo techquixtilis pa yajmo quiman timocuepasi ticayasi pin polehuilisli hual ticmatilo nican pan lalticpan. In tonalijmes hual tipehuaje ticneltocaje Cristo, yahuiaya huejcahua pa ajsisquiaya in tonali. Amo cataya quinami unca axcan, pampa panuje míac tonalijmes huan yajmo yoje huejcahuas pa ajsis. ¹²Unca quinami axan lantica in layúa, quinequi quijtúa, lanticate in tonalijmes quiman ticate pan lalticpan ca mochi in laicnotilisli huan laticumactilisli. Axan ajsitihuala in huajtzinco quiman ticayasi ca Cristo ca mochi ilaixpelalisli cualtichin huan chicahuac. Yoje, ma timocahuacan pa tiquinchi huasi in hual amo cuali, hual ticnequilo ticchi huasi capa amaqi techita. Ma ticayacan ticchijtcate mochi quinami ticataloaya mojmosta pin lahuilisli. Ma

ticayacan quinami se guache hual lanesi huan molaquentía ca tzotzomajli huan teposli calica moana. Molaquentía yoje pa camo cayas lasulahuali. ¹³Ma tiyulican yoje cuali quinami ticchihualo quiman moxtin techizticate. Ma camo quiman timoitacan ca yehuanten capa tzajtzticate huan cuncticate alcohol huan mochi len yes calica lahuanalo. Ma camo quiman tiyuliacan timotecaticate ca oc sequin sihuames o lacames. Ma camo tiquinchiuilijtiacan ca yehuanten len techpinahualtilo. Ma camo quiman tiyulican timocualantiticate ca oc sequin, huan timocualanilijtiyasi inminahuac oc sequin. ¹⁴Yes cuali pa anyulis quinami in Tata Jesucristo, jan quinami yihual annijchíac pa anyes quinami yihual. Huan amo quiman xiquijnamiquican quinami huil ancanas len pa anquipaquiltis anmoyolo laijlaculi sinda quinequi pa anquichías len amo cuali.

Amo xitemu pa tiquitilis lajlaculisli mocni

14 Xicanacan quinami anmocni aqui yes hual quilalía ilaneltocalisli ca Jesucristo. Ma yoje, cate sequin tocnían hual amo unca chicahuac inminlaneltocalisli. Pampín, amo ximoanilican ca lajtomes inminahuac innojen hual ticchihualo hual huejtica ca timoxtin amo ticate ca se laijnamiquilisli. Cuajnesi tocni hual amo quineltoca Cristo chicahuac quijtúa yihual quipías pa quichías oc se lachihualisli pa quipaquiltis Dios, amo huil quijtúa “in san” sinda jan quilalis ilaneltocalisli ca Jesucristo san. ²Annimitzmaca se lajtol hual lanextilía inon. Se laneltocani quijtúa pampa huil quicua mochi. Ma yoje, in se hual amo quipía ilaneltocalisli chicahuac cuajnesi quijtúa quipaquiltis Dios sinda quicua jan len moscaltía pin lali san. ³Yihual hual quicua mochi ma camo quixijx-

icu in se hual amo quincua. Huan yihual hual amo quicua mochi, ma camo quiqtu len hual lanextilía pampa yihual quiqtúa pa iyolo pampa in se hual quicua mochi quichijtica laijlaculisli. Unca pampa Dios canac quinami ixolol. ⁴Tehual, ¿leca tiquiqtúa unca moyaxca pa timolalis quinami se hual quipía lahueliltilisli pa quiqtus itequipanujquil oc se lalac da quichía cuali o amo cuali? Unca iteco in tequipanujquil hual iyaxca pa quiqtus inon. Huan jan yoje toTeco in Tata Jesús cayas quinchihuilijtica in hual iyaxca ca ilacames hual cate tocnían hual quineltovalo, quipía lahueliltilisli pa quipalehuis pa camo mocahuas pa yes se ca ilacames.

⁵Annimitzilis oc se lajtol hual lanextilía. Cuajnesi unca se lalac quiqtúa pampa monequi pa ticmacasi Dios míac lasojlalisli pan se tonali, huan amo yoje míac lasojlalisli pan oc sequin tonalijmes. Cuaquinon unca oc se lalac hual quiqtúa pampa amo monotza nindeno calía tonali yes, pampa quiqtúa se tonali unca jan quinami oc se tonali pa ticmacasi lasojlalisli Dios. Yoje, monequi pa sejse cayas lanextili cuali ca yihual ilaijnamiquilisli in hual yes in niman cuali. ⁶Aqui hual quiqtúa se tonali unca hué huan in oc sequin tonalijmes amo yoje huejué, cuaquín yihual quiqtúa yoje pa quimacas lasojlalisli in Tata. Huan aquí hual quiqtúa in se tonali unca quinami in oc sequin tonalijmes, yoje yihual noje quimaca lasojlalisli in Tata. Yihual hual quicua mochi hual unca pa lacames quicuasi, yoje yihual quimaca Dios lasojlalisli pampa quisehuía pa len quicua. Huan yihual hual amo quicua innojen hual oc sequin quicualo, yoje yihual quimaca Dios lasojlalisli ca quinami amo quicua, huan yihual noje quisehuía Dios pa in hual quicua.

Monequi pa tiyulisi tiquiqnamiccate quinami oc sequin tocnían quiztialo in hual ticchihualo

⁷Unca pampa amo unca se ca tehuanten Dios ilacames hual yuli pa yihual ihuán. Huan amo unca se ca tehuanten Dios ixolomes hual miqui pa yihual ihuán. Amo unca toyaxca pa ticlalis quiman timiquisi. ⁸Unca pampa sinda tiyulilo, cuaquinon unca pa in Tata tiyulilo, pampa yihual quinnexilis oc sequin ilahueliltilisli niman hué pan topampa tehuanten. Sinda timiquilo, cuaquinon timiquilo pa in Tata, pampa yihual quilalis in tonali quiman timiquilo huan tehuanten amo timocahualo pa tiyesi iyaxca pampa tiyultialo ca yihual. Yoje, sinda tiyulilo o sinda timiquilo, ma yoje amo timocahualo pa tiyesi iyaxca in Tata Jesucristo. ⁹Ticate iyaxca yihual pampa inon hual nía annimitzilía: Cristo miquic huan yulic oc sejpa. Yoje unca yihual iyaxca pa huelitis pan icnían hual miquije jan quinami unca yihual iyaxca pa huelitis pan icnían hual yulticate.

¹⁰Huan tehual, ¿leca tiquiqtúa unca tehual moyaxca pa tiqilis amo quichía cuali mocni hual Cristo canac quinami se icni? ¿Huan tiquiqtúa amo quichía cuali pampa tiquiqtúa yihual amo quichijtica mochi hual Dios quinequi? O tehual, ¿leca ticxixicúa mocni hual Cristo canac quinami icni, huan ticxixicúa pampa yihual quiqtúa monequi pa quichías oc sequin lachihualisli huan amo jan pa quilalis ilaneltovalisli ca Cristo san pa quipaquiltis Dios? Xiquita. Timoxtin ticpiasi pa tinesisi iyampa Dios pan tonali yihual molalis pa techpuhuilis tolaijlaculisli huan tejchihuilis in hual monequi pampa ticchihuaje in laijlaculisli. ¹¹Unca lajcuiluli pin iamal Dios ilajtol, quil:

Quinami neli niyuli, quijtúa in Tata, noje moxtin neli nechmolancuacuet-zilisqui noyampa, huan moxtin neli quijtusqui pampa nehual niunca Dios huan nicpía mochi lahuelilitlisli, quil.

¹²Yoje, seje ca tehuanten quimacas lapuhualisli yihual ihuían iyampa Dios, quipuhuilis seje ilachihualisli.

Amo xicmomañajtili mocni

¹³Yoje, ma camo quiman timochihuilican yoje tehuanten se huan oc se. Unca inon hual yes cuali pa anquichías: Ximoitacan cuali pa camo anquichías nindeno hual pampa inon se tocní cuajnesi quijtus anquichihuasquiaya laijlaculisli. Unca pampa yihual tocní amo quilalic chicahuac ilaneltocalisli ca Cristo huan pampín quijtúa unca laijlaculisli in hual anquichía, mas que tel ticmati Dios ilajtol amo quijtúa pa camo quichías se inon. ¹⁴Nicmati huan in Tata Jesús nechmachiltía neli pampa amo unca nindeno pin lalticpan hual tijcualo huan ticunilo hual huil tejzacuilis pa camo tiajsisi ca toyolo ca Dios. Ma yoje, sinda se quijtúa laijtic pa yihual pampa monequi pa camo quicuasi inon Dios ilacames, cuaquinon pa in se unca laijlaculisli sinda quicua inon. ¹⁵Yoje, amo xicchá nindeno hual mocni quijtúa unca laijlaculisli, pampa sinda mocni quichía len hual mitzita ticchijtica huan quijtúa pa iyolo unca laijlaculisli da se quichía inon, cuaquinon pa yihual inon unca laijlaculisli. Huan pa tehual noje unca laijlaculisli pampa amo tiyultica ilaixpan yihual ca lasojlalísli. Amo xicchihualti mocni len yihual quijtúa amo unca cuali. Xiquijnamiqui pampa Cristo miquic pa yihual mocni. ¹⁶Pampín, mas que unca moyaxca pa ticchías inon hual Dios ilajtol amo quijtúa pa camo ticchihuasi, ma yoje sequin anmocnían laneltocani-jmes amo quijtulo yoje. Pampín yehuan-

ten hual amo quineltoalo Cristo techuejuecaltilo pampa timocualantilo capa tehuanten tohuían. ¹⁷Ma camo panu inon pampa sinda Dios huelitía pa toyolo, inon hual tijcualo huan inon hual ticunilo amo monotzalo, amo tejzacuilía Dios nindeno hual tijcualo huan ticunilo. Quema, moxtin quimatilo da Dios huelitía pa toyolo quiman quitalo pan ipampa quinami tiyulilo ticchijticate cuali. Quimatilo ipampa quinami tiyulilo amo timocualantilo ca tocnían hual quineltoalo Cristo, pampa monequi pa ticpiasi mosehuilisli ca Dios pa toyolo. Quimatilo pan ipampa topaquilisli hual techlailíla pa toyolo in Espiritu Santo. ¹⁸Yoje, monequi pa aqui hual quitequipanuilía Cristo motzacuilis pa camo quichías inon: Ma camo quichía len yes quicocúa iyolo se icni hual amo quilalijtica chicahuac ilaneltocalisli ca Cristo. Sinda yuli se amo quicocoltitica inminyolo icnían, cuaquín yoje quipaquiltitica cuali Dios. Huan lacames yalo quilasojlalo pampa yuli yoje.

¹⁹Axan, ca mochi toyolo ma timotolinican pa ticchihuasi len yes hual techpalehuía pa tiyulisli ca mosehuilisli pa toyolo se ca oc se. Ma timotolinican pa ticchihuasi len yes pa timopalehuisi timoxtin se huan oc se. Yoje ticpiasi mojmosta oc se nadita lajmatilisli huan lahuelilitlisli pa tiyulisli quinami Cristo icnían quipialo pa yulisli. ²⁰Amo xiquijlacu iyolo se tocní hual amo quineltoaca chicahuac Jesucristo ilamachilitlisli cuali, pampa Dios tequipanujtica pa yihual iyolo pa yes quinami yihual Dios quinequi. Huan sinda tiyuli tiquijlacujtica, cuaquín yoje tiquijlacúa Dios itequipanulisli. Ma nimitzili oc se lanextilisli. Mochi hual tijcualo unca cuali pa tijcuasi. Dios amo tejzacuilía pa camo tijcuasi len yes. Ma yoje, amo unca cuali pa in lacal hual quijtúa laijtic yihual pampa Dios techilía pa

como tijcuasi len ca innojen hual tijcualo. Ma yoje, cuajnesi amo motzacua pa como quicuas. Huan pampa quicua, cuaquín quijtúa pa iyolo pampa yoje quichíac laijlaculisli, huan pampín quijtúa Dios cualani ca yihual. ²¹ Yoje, yes cuali pa ticchías inon, nicnequi niquijtúa, yes cuali pa como tijcuas nacal huan pa como cunis altzindi coc, o len yes quinami innojen sinda quiman ticchías inon, tiquijlacus pa iyolo mocni hual quineltoaca Cristo. ²² Tehual, sinda ticmati da amo mitzijlacúa in hual tijcuas o ticunis o ticchías, huan ticmaztica Dios quita cuali, cuaquín ma mocahua yoje, anquimaztica huan Dios. Ma yoje, mas que ticmati inon, amo ximonextili hué pampa inon inminlaixpan oc sequin hual quijtulo pa inminyolo pampa amo cayas cuali pa quichías se inon. ¡Mocahua ca paquilisli se lalcal hual amo quiman quipía pa motexpahuilis pampa quichía len hual Dios quimachiltía neli pampa unca cuali! ²³ Ma yoje, aqui hual quimahuilía sinda quichía o quicua o cuni len huan yihual amo quimati ca mochi iyolo pampa quichijtica cuali o amo cuali, cuaquinon yihual motexpahuilía sinda quichía o quicua o cuni. Motexpahuilía pampa amo quineltoaca chicahuac ilajtol Dios pa quimatis quinami Dios quita inon, sinda cuali o amo cuali. Huan len yes hual se quichía amo quijnamictica quinami yihual quijtúa Dios ilajtol quinextilía, cuaquinon ca yihual inon unca laijlaculisli sinda quichía.

**Xicpaquilti hual unca monahuac,
amo ximopaquilti tehual mohuán**

15 Tehuanten hual ticlalilo chicahuac tolaneltoocalisli ca Cristo, monequi pa timopepenialtisi ca tocnían hual amo quipialo laneltocalisli chic-

ahuac ca Cristo. Mas que Dios ilajtol amo tejtzacuilía pa como ticchihuasi len, ma yoje, ma como timopaquiltican ticchijticate sinda tocnían hual amo chicahuac quijtulo pampa amo unca cuali pa ticchihuasi. ² Mochi sejse ca tehuanten, ma ticpaquiltican tocní hual quineltoaca Cristo, ticchijticate ilaixpan yihual len cuali pa yihual pan mochi tonalijmes yultías quineltoacata Cristo. ³ Monequi pa ticchihuasi yoje pampa yihual Cristo amo mopaquiltiaya. Quema, huan pampín quipanuc Cristo jan quinami catani lajcuiluli, quil: “Mochi lajtomes calica mitzhuejuecatije tehual, Dios, mochi inon hual mitzcocoltije moyolo tehual, inon niqinmacahuilic pa nechilisi huan pa nechcocoltisi jan yoje.” Yoje quijtúa ilajtol Dios. ⁴ Axan, in hual catani lajcuiluli pa yina pa Dios ilajtol catani lajcuiluli pa yoje tehuanten tiyelosquiaya lamaxtili. Pampa inon, quiman techpanúa mochi inon hual amo cuajcuali, amo timocahualo pa ticchixtiasi inon hual ticmatilo yahui tejchiuilía Dios. Huan ticchixtialo ticmazticate pan ipampa Dios ilajtol lajcuiluli pampa yahui techpanúa inon. In lajtol tejchicahualtía pa tiyulisli ticchijticate in hual Dios quinequi. ⁵ Quema, unca Dios ichicahualisli hual ticanalo pa huil timopepenialtisi quiman techpanúa len amo cuali, amo tiquijtuticate ca laijtíc toyolo quinami tiquincuepilisi. Yihual Dios tejchicahualtía pa yoje tiyulisli ticneltoacatiasi. Ma anmitzmaca in chicahualisli pa anyulis anmoxtin se ca oc sequin, anquijnamictica san in hual unca cuali pa anmoxtin. Yoje anquipaquiltía Cristo Jesús anyultica quinami yihual. ⁶ Dios quinequi pa anyulis yoje, pa yoje anmoxtin ca se laijnamiquilisli anquijtus lajtomes hué pa Dios, hual unca iTajztzin to-Tata Jesucristo.

**In lamachiltisli cuali
quilamachiltisli yehuanten
hual amo judíos**

⁷Yoje, mas que anquijnamiquía ca m'ac laijnamiquilisli in hual unca cuali pa ticchihuasi, ximonamiquican ca paquilisli mochi sejse ca amhuanten hual aquineltoca Cristo. Jan yoje Cristo noje technamiquic ca paquilisli pa yoje pan topampa Dios quicaquis lajtulisli hué pa yihual. ⁸Nicnequi niquijtúa inon: Cristo hualac pa quinquipanulis in judíos, quinnextilijtataya pampa in lajtol hual Dios quijutac pa yina unca lajtol melahuac. Quema, hualac pa quichihuasquiaya in hual Dios quinmilic pa yina in judíos inmintajtzizán, in hual neli yahuiaya quinchihuili. Yojque Cristo lanextilic quinami huil quilalilo laneltocalisli ca in hual Dios quijtúa. ⁹Huan pa in lacames hual amo judíos, Cristo hualac noje pa yoje yehuanten lajtulosquiaya hué pa Dios, pa quijtulosquiaya quinami yihual quinmicnilic quiman quinlajtultic pa yesi yihual ilacames. Yojque unca lajcuiluli pa Dios ilajtol quinami quineltocalosquiaya in lacames amo judíos, quijtúa, quil:

Pampa inon nehual nilaquetzas ca lajtomes hué pa tehual capa yehuanten hual amo judíos,
huan nijcantarus (nijcuicas) ca lajtomes huejué pa nimitzmacas lasojlalisli tehual.

¹⁰Huan pa oc se iamal Dios ilajtol quijtúa, quil:

Xicpiacan m'ac paquilisli, xiyén (xiyecan) ca paquilisli amhuanten hual amo judíos.

Xicpiacan paquilisli ca in judíos hual Dios ilacames.

¹¹Huan pa oc se lajcuilulisli quijtúa quil:

Anmoxtin in lacames hual amo judíos, xiquijtucan lajtomes hué pa toTajtzin Dios,

huan moxtin in lacames hual judíos ma lajtucan hué pa yihual.

¹²Huan oc se iamal ilajtol Dios hual quijcuiluc Isaías, yihual Dios ilajtuni, quijtúa, quil:

Yes se imiahuil Isaí hual yec itajtzin in hué David.

Huan imiahuil nesis quinami ixua se ipacholi se cuahuil lamayahuili, pampa yehuanten ca icali David cate quinami se cuahuil lacotonali.

Huan imiahuil Isaí moscaltis pa hueltis pan lacames hual amo judíos, quema, in lacames hual amo judíos quineltocasqui yihual.

¹³Cuaquinon in Dios hual techmaca in laneltocalisli hual ticlailo ca Cristo, ma anmitzmaca mochi paquilisli huan mosehuilisli pa anmoyolo. Ma anmijchihuili inon pan ipampa quinami anquilalía anmolaneltocalisli ca yihual, pa yoje anmolaneltocalisli momiactis moymosta pan ipampa ichicahualisli in Espíritu Santo.

¹⁴Amo nimocahua pa nicmatis neli pan noyolo, nocnán, nehual noje nicmati neli quinami amhuanten amo anmocahua pa anyulis anmochihuilijtica len unca cuali pa amhuanten. Inon unca pampa anquimati len monequi pa anquimatis inahuac Cristo ilamaxtilisli. Huan yoje huil anmoijnamiquiltía se huan oc se quinami Cristo ilamaxtilisli technextilía quinami ticpialo pa tiyulisi. ¹⁵Ma yoje, amo nimomajtit'ac annimitzicuiluilic in amal ca lamaxtilisli chichahuac pan inminpampa innojen lajtomes, pampa nicnequiaya annimitzijnamiquilti inon. Nicch'ac pampa Dios nechtilanic pan ipampa ilachihualisli cuali hual nejchihuilic. ¹⁶In lachihualisli cuali nejchihuilic pa nictequipanulis

Cristo Jesús pan ipampa quinami niquinmilía ilajtol in lacames hual amo judíos. Nictequipanuilía Cristo niquinmilijtica yehuanten hual amo judíos in lamachiltilisli cuali pa yoje yehuanten mochihuasi ilacames Cristo. Huan yihual quinmanas ca paquilisli pampa in Espíritu Santo quinchipahuilic yehuanten. Yoje, pampa niquihualiquilía Dios in lacames, nictequipanuilía Dios quinami se tiopista hual quilalía huendi ilaixpan Dios. Yehuanten cate nohuendi.

¹⁷Cuaquinon, pan ipampa in hual Cristo Jesús nejchihuilic, nilajtúa hué inahuac Dios ilajtol, huan niquijtúa quinami ilamaxtilisli mosemantica cajcapa pan ipampa quinami unca lamachilti. Ca inon nicpía paquilisli.

¹⁸Unca pampa amo nimomajtía nilajtúa inahuac inon hual Cristo quichíac pan nopampa nehual pa yoje niquinlanequiltisquiaya in lacames hual amo judíos pa quineltocalosquiaya Cristo. Cristo quinlaneltocaltic pan ipampa ilamaxtilisli hual niquinmilic. Huan quinlaneltocaltic pan ipampa quinami niyuliaya inminlaxpan yehuanten. ¹⁹Quema, nechmacac lahueliltilisli pa niquinchías innojen lachihualisli inminlaxpan yehuanten. Huan pampa innojen, quimahuisuje ca lamajtilisli. Huan niquinchíac pan ipampa in Espíritu Santo ilahueliltilisli. Inon Cristo quichíac pan nopampa huan pampa inon nicsemantinemiaya ilamachiltilisli cuali. Nipejtiahuiaya pa Jerusalén, ninejntiahuiaya pa mías caltilan huan niajsic niman huejca pin lali itoca Ilírica. Yoje nicchíac mochi notequipanulisli pa niclamisquiaya nicsemana in lamachiltilisli cuali.

²⁰Huan nicpía pa nimotolinis pa nicsemanas in lamachiltilisli cuali capa yes ayamo quiman quimatilo ilajtol Cristo. Amo yesquiaya cuali pa nehual

niyes tequipanujquil capa oc se lalac pehuac quinlamachilti. Dios ilajtol, pampa monequi pa camo nechilisi lajtomes huejué huan cuajcuali sinda oc se ilalac Dios quichíac inon pa toTata. ²¹Yes cuali pa nías capa ayamo quimatije ilajtol Cristo pa yoje panus quinami unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, quil:

Quimatisqui ilajtol yihual yehuanten hual amaqui quinlamachilti, huan quimatisqui len quinequi quijtúa in lanahuatilisli yehuanten hual amo quiman quicaquijque quijtujque in hual yihual quinchihuilic.

Pablo quinequi yahui pa Roma

²²Yoje, pampa niahuiaya cajcapa, pampín amo huil annimitzpaxaluiliaya. Cataloaya mías hual nejtzacuulinijme pa camo niasquiaya. ²³Ma yoje, axan yajmo nicpía len pa nicchías nican pin lalimes capa nicayac. Huan quipía mías xixihuil hual nicnequiaya ca mías lanequilisli nihuala annimitzpaxaluili.

²⁴Pampín, nihualas ca amhuanten quiman nipanus nicantica ojli pa España. Quema, nicchixtica pa annehpalehuis pan nolahuejcalisli quiman niquisas pa Roma ca umpic. Ma yoje, pa nipehuas, nicnequi nimopaquiltía annimitzpaxaluilijtica amhuanten. ²⁵Axcan, nía nicana ojli pa niajsis Jerusalén pa niquinpalehuis Dios ilacames umpa. ²⁶Inon unca pampa in laneltocanjmes hual chantilo pa in lalimes Macedonia huan Acaya quijtuje pampa yesquiaya cuali pa yehuanten quintilanilosquiaya len pa Dios ilacames nepa pa Jerusalén hual amo quipialo nindeno pa molacualtisi. Yoje quinnextililosquiaya quinami yehuanten quinmitalo pampa cate inmicnían pan ipampa Cristo. ²⁷Inon quinchihuilijtcate pampa quinequiloaya quichihualo ca mías

lanequilisli. Huan neli ca yehuanten pa Macedonia huan Acaya unca quinami quihuiquililo quinchihuililo yoje yehuanten pa Jerusalén. Niquijtúa inon pampa yehuanten pa Jerusalén pehuaje pa quinxiluilisi Dios ilamachilitisli cuali pa inminyolo yehuanten hual amo judíos. Huan yoje ipampa in Tata, yehuanten hual amo judíos quihuiquililo quinxiluililo in hual quiपाल pa quinpalehuilisli ca len yes monequi pa quipiasi yehuanten pa Jerusalén. ²⁸Yoje, quiman nilamis ca in tequipanulisli huan quiman niquintemacac yehuanten pa Jerusalén in hual tocnán pa Macedonia huan Acaya quinnechiculiye, cuaquinon annimitzpaxaluilijtihualas quiman nipanujtías pa España. ²⁹Huan nicmati pampa quiman nihualas ca amhuanten, nihualas nitentica pa noyolo ca mochi in cuali hual Cristo nechmacas.

³⁰Axcan, annimitztemachía ca mochi noyolo, nocnán, pan ipampa in Tata Jesucristo huan ilasojlalisli in Espíritu Santo, xiclaflanican Dios pa nehual. Ma ticlaflanican nehual huan amhuanten ca míac tochicahualisli. ³¹Ticlaflanisi pa yoje nicayas laquixtili pin polehuilisli quiman nicayas ca yehuanten pin lalticpan Judea. Nepa cate yehuanten hual amo quineltoalo Cristo. Ma ticlaflanican Dios noje pa yehuanten Dios ilacames pa Jerusalén canasi ca míac lanequilisli tolapalehuilisli. ³²Sinda canasi ca lanequilisli, cuaquín huil nías ca amhuanten ca míac paquilisli sinda Dios quinequi. Huan timochicahuasi quiman nimoitas ca amhuanten. ³³Ma caya ca anmoxtin in Dios hual techmaca mosehuilisli pa toyolo. Yoje ma ye.

Pablo quinchicahua yehuanten hual quinmiximati pa Roma

16 Nicnequi pa anquiximatis Febe tocni sihual hual huala ca amhuanten. Yihual se tequipanujquil niman cuali ca in laneltocanjmes hual monechiculo pin caltilan itoca Cencrea. ²Xicnamiquican quinami se tocni hual quineltoaca in Tata. Yoje cana cuali pa tehuanten hual ticate Dios ixolomes pa yoje tiquinnamiqisi tocnán hual quitequipanuililo Dios. Pampín, xiquiztiacan pa anquipalehuis ca len yes monequi pa quipías pa itequipanulisli, pampa yihual noje quinpalehuic míac tocnán huan nehual noje nechpalehuic míac.

³Xiquinpialtican Priscila huan Aquila hual ca nehual titequipanuloaya pa Cristo Jesús. ⁴Yehuanten uyaje capa ca nadita cuajnesi yahuilooaya miquilo pa nechquixtililosquiaya pin nomiquilisli. Niquinsehuía pampa inon, huan amo nehual nohuán. Noje quinsehuilo moxtin yehuanten in laneltocanjmes hual amo judíos pa mochi innojen caltilan capa monechiculo pa quimolancuacuetzilisi Dios. ⁵Xiquinpialtican moxtin hual monechiculo pa quimolancuacuetzilisi Dios nepa pa inminchan Priscila huan Aquila. Xicpialtican Epenete hual niclasojla míac. Ca moxtin laneltocanjmes pin lalticpan Asia, cataya yihual hual pehuac quineltoac Cristo. ⁶Xicpialtican María, yihual tequipanuc chicahuac ca amhuanten. ⁷Xiquinpialtican Andrónico huan Junias nocnán pa oc se cali, cataloaya noje latzacuali calijtic quinami nehual. Yehuanten hueyenten capa cate Dios ilanahuatinijmes huan quinelto- caje Cristo quiman nehual ayamo nicnelto- caya. ⁸Xicpialtican nolasojli Amplias hual unca nolasojli pan ipampa in Tata. ⁹Xicpialtican Urbano tocni hual tequipanúa ca tehuanten pan itequipan-

ulisli in Tata. Huan xicpialtican nolasojli Estaquis. ¹⁰Xicpialtican Apeles hual momati pampa yihual neli quineltoca Cristo. Xiquinpialtican yehuanten hual yulilo pa ichan Aristóbulo. ¹¹Xicpialtican Herodión, yihual nocni pa oc se cali. Xiquinpialtican yehuanten hual quineltocalo in Tata hual yulilo pa ichan Narciso. ¹²Xiquinpialtican Trifena huan Trifosa yehuanten sihuames hual quitequipanuililo in Tata. Xicpialtican tocní sihual Pérsida hual tequipanuc ca míac chichualisli pa in Tata. ¹³Xicpialtican Rufo, yihual se hué ca in Tata ilacames, huan xicpialtican inantzin hual unca pa nehual quinami nonantzin. ¹⁴Xiquinpialtican Asíncrito huan Flegonte huan Hermas huan Patrobas huan Hermes huan tocnían laneltocanijmes hual cate ca yehuanten. ¹⁵Xiquinpialtican noje Filólogo huan Julia huan Nereo huan icni sihual huan Olimpas huan moxtin tocnían hual quineltocalo Cristo, hual cate ca yehuanten.

¹⁶Ximopialtican se huan oc se ca se latenamiquilisli yoje quinami ticchi-hualo tehuanten hual Dios ixolomes. Anmijchichualo moxtin yehuanten icnían Cristo pa mochi innojen cajcaltilan nican capa monechiculo.

¹⁷Nocnían, annimitzilía ca mochi noyolo, ximijmatican xiquinmiztiacan aquinojen yehuanten hual quinchihuililo tocnían pa camo quijnamiquisi Dios ilamaxtilisli quinami Cristo technextilic. Huan ximijmatican yehuanten hual quinlaicanalo Dios ixolomes pa moxilusi pa yajmo quitocasi iojli Cristo. Yehuanten quinequilo anmitzmaxtilo yoje quinami amo unca in lamaxtilisli hual anmonextilic. Amo xicpiacan nindeno pa anquitas ca yehuanten. ¹⁸Inon annimitzjcuiluilía, pampa lacames quinami yehuanten amo quitequipanuililo toTata Cristo.

San motequipanuililo yehuanten pan ipampa inminlamaxtilisli. Quinequilo quitalo quinami huil quichihuasi in hual quinequilo jan yehuanten san. Huan quinami quimatilo lajtulo niman cuali ca lacuajcuamanalisli, yoje quincuaajcuamanililo inminyolo yehuanten hual amo quimatilo. ¹⁹Nicmati neli pampa anquiztiac lamaxtinijmes quinami yehuanten, pampa pa mochi caltilan cate lamachiltli quinami cuali anquineltoca Dios ilajtol. Pampín nicpía niman míac paquilisli pampa yoje anquineltoca. Ma yoje, nicnequi pa anquipías lajmatilisli pa in hual unca cuali. Huan nicnequi pa camo huil anyes latilanili pa anmoyolo pa anquichías len hual amo unca cuali. ²⁰Sinda anmochías yoje, cuaquín Dios hual techmaca mosehuilisli pa toyolo amo huejcahuas pa quinsulahuas innojen lamaxtinijmes hual amo quimaxtilo Dios ilajtol. Yes quinami yihual Dios anmijxacualuilía Satanás itzindan anmoxihuajmes. Ma caya ca amhuanten in cuali hual anmijchihuilía toTata Jesús.

²¹Anmitzpialtía Timoteo, huan nehual titequipanulo, noje anmitzpialtilo Lucio huan Jasón huan Sosípater nocnían pa oc sequin calimes.

²²Nehual, Tercio, niqijcuiluilijtica in amal pa Pablo, annimitzpialtía pan ipampa in Tata hual ticneltocalo.

²³Anmitzpialtía Gayo hual nechnotzac pa nichantis pa ichan, huan noje quinnotzac moxtin in laneltocanijmes pa monechicusi pa ichan pan mochi tonali quiman timonechiculo. Anmitzpialtía Erasto icomisariado in caltilan nican, anmitzpialtía noje tocní Cuarto. ²⁴Ma caya ca anmoxtin ilachihualisli cuali toTata Jesucristo. Yoje ma ye.

**Pablo quijtúa lajtomes huejué pa
Dios pa quilamis in amal**

²⁵ Ma tiquijtucan lajtomes huejué pa Dios hual huil anmijchicahualtía pa camo anmocahuas pa anyulis anquinel-tocatica in lamachiltisli cuali hual Dios nechtilanic pa niclamachiltis. Unca ilanahuatilisli Jesucristo. Inon unca ca se lajtulisli ca in hual Dios tech-machiltía axan. Quiman pehuac mochi, huan ca niman míac xixihuimes Dios ayamo quilamachiltic inon huan pampín amaqi quimatiaya. ²⁶ Ma yoje, axan unca lamachilti. Huan pampa inon hual quijcuiluje Dios ilajtunijmes pa yina,

tiquinlamachiltililo lacames pa mochi lalimes. Dios hual amo mocahua pa yulis latilanic pa quinlamachiltililo moxtin ilamachiltisli cuali. Latilanic pa yoje axan moxtin huil quineltocasi ilajtol Jesucristo.

²⁷ Pampa inon hual quichíac, ma camo timocahuacan pa tiquijtusi lajtomes huejué mojmosta pa Dios pan ipampa Jesucristo. San yihual Dios quipía mochi lajmatilisli huan unca niman hué, amo unca oc se hué quinami yihual. Yihual quilalic pa mochi mochías yoje pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan. Yoje ma ye.

In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanijmes hual yulinijme pin caltilan Corinto

Pablo quinmijcuiluilía Dios ilacames hual cate pa Corinto

1 Nehual niPablo huan Dios nechnotzac pa niyes ilanahuatini Cristo Jesús. Cataya pampa yoje quinequic Dios. Huan tozni Sóstenes ticate. ²Annimitzjicuiluilijtica amhuanten hual anunca pin caltilan Corinto, amhuanten hual anmonechicúa pa anquimolancuacuetzilía Dios. Amhuanten Dios anmijchipahuilic anmoyolo pa anyes ilacames iyaxca huan pa anyulis chipahuac pan ipampa Cristo Jesús. Quema, Dios anmitznotzac pa anyes ilacames. Huan quinnotzac pa yesi ilacames moxtin hual quinoztalo Dios pan ipampa itoca toTata Jesucristo, yehuanten hual chantilo cajcapa yes. Cristo yihual inminTata huan toTata. ³Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmijchiuilic canuali huan anmitzmacacan mosehuilisi pa anmoyolo.

Quijtúa Pablo quinami Cristo tejchiuilía niman míac cuali

⁴Amo nimocahua pa nicsehúis Dios, pampa anmijchiuilic cuali pan ipampa Cristo Jesús. ⁵Nicsehúa pampa yojque huan yojque anmitzmacac míac pa anquipías pa anmoyolo. Ancanac niman míac pan ipampa yihual. ⁶Huan jan yoje, quinami anmitzmacac míac, yihual anmitzneltocaltic pampa unca neli mochi hual antimitzlamachiltije inahuac Cristo. ⁷Pampa inon, anquipía mochi inon calica Dios anmitzhuelilitilía anmoyolo. Mochi inon anquipía mochi tonalijmes nican capa anyultía an-

quichixtica in tonali quiman nesis toTata Jesucristo. ⁸Yihual anmijchicahualtis pa ancayas anquineltoatica pa quiman mochi hual Dios quichíac lamis yes quinami axan unca. Yoje amo anmitz-motexpahuilis Dios pan tonali quiman hualas toTata Jesús. ⁹Inon ticmatilo pampa huil ticneltoalo Dios tejchiuilis jan quinami techilic, yihual Dios hual technotzac pa tiyulisi inahuac iXolol Jesucristo toTata.

Sequin laneltocanijmes nepa Corinto amo moitalo quinami oc sequin laneltocanijmes

¹⁰Ma yoje, ca mochi noyolo, nocnían, inon annimitzyantía annimitzj-namiquiltitica ca ilahuelilitilisi itoca Jesucristo hual anquitequipanuilía. Annimitzyantía pa anmoitas quinami moxtin oc sequin hual cate ca amhuanten. Annimitzyantía pa camo cayasi ca amhuanten laquetzalisli hual anmijxilus se ca oc se. Quema, annimitzyantía pa anmochías jan se san quinami anlajnamiquía huan quinami anquijtúa len anquijnamictica. ¹¹Inon annimitzilía, nocnían, pampa sequin hual chantilo pa ichan Cloé nechlaquetzilije nechlamachilitataloaya quinami sequin ca amhuanten cualanilo amo quixtocate quinami oc sequin laijnamiquilo. ¹²Nicnequi niqijjtúa inon, quijtulo pampa sejse ca amhuanten amo quijtúa quinami in oc se. Sequin quijtulo: “Nehual niunca Pablo imonextilini”, huan oc sequin quijtulo: “Nehual niunca imonextilini Apolos”, huan oc sequin: “Nehual niunca imonextilini Cefas”, huan oc sequin: “Nehual niunca Cristo imonextilini.” ¹³Ma annimitzljajlani, ¿anquijjtúa pampa huil anmochías imonextiliniijmes Cristo huan noje imonextiliniijmes oc se? ¿Anquijjtúa pampa nehual Pablo nicataya lapiluli pan se cuahuil

pa amhuanten? ¿Ancataya lacuayatequili pa yoje anyesquiaya latocayaltili quinami lacames hual noyaxca, hual nechneltoalo? Amo huil anquijtúa yoje. ¹⁴Nicsehuía Dios pampa capa amhuanten niquincuyatequic san Crispo huan Gayo. ¹⁵Yoje amaqui huil quijtus yihual yec lacuayatequili pa yoje nehual nyesquiaya iteco, quinami nehual cuajnesi nicpiaya lahuellitilisi pa yihual mochihuasquiaya nomonextilini. ¹⁶Ah, huan niquilcahuac, niquincuyatequic yehuanten noje pa ichan Estéfnas. Amo niquijnamiqúa sinda nijcuayatequic oc se ca amhuanten. ¹⁷Amo niquincuyatequic míac pampa Cristo amo nechtilanic pa nilacuayatequisquiaya. Nechtilanic pa nicnahuatis in lamachiltilisi cuali. Huan amo nechtilanic pa niqinmahuisultis lacames pan ipampa quinami nilajtúa inminlaixpan ca lajtomes cuajcualtichin. Amo nechtilanic pa yoje nilajtus, amo sangá in lajtomes cuajcualtichin quintzacuililosquiaya lacames pa camo quimatilosquiaya leca miqic Cristo.

**Cristo unca Dios ilahuelitilisi
huan ilajmatilisi**

¹⁸Ticneltoalo in lamaxtilisi quinami Cristo miqic pan cuahuil. Yehuanten hual amo quipialo in yulilisi yancuic quijtulo pampa san lacames hual amo quipialo lajnamiqulisi cuali quineltocalo in lamaxtilisi. Ma yoje, ca tehuanten hual Dios techquixtilijtica pin ipolehuilisi tolajlaculisi, neli ticmatilo pampa ilajtol Cristo quipía Dios ilahuelitilisi. ¹⁹Inon ticmatilo pampa unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Niqinmijlaculis inminlajmatilisi
lacames hual quimatilo.
Huan yehuanten hual quijtulo pampa
quimatilo, niqintzacuilis pa camo

lamis cuali in hual yehuanten quijtulo pampa yalo quichihualo, quil.

²⁰Yoje cuaquín, Dios technextilijtica pampa pa yihual, amo monotza nindeno inminlajmatilisi yehuanten pin lalticpan, yehuanten hual quijtulo pampa quimatilo, ma yén (yecan) judíos hual quimatilo mochi in lajtol hual quinextilía quinami quipialo pa quineltocasi Dios, ma yecan lacames hual amo judíos hual quimatilo míac huan quimatilo molaxililo lajtomes inahuac mochi hual unca pin lalticpan. Quema, Dios lanextilic quinami amo monotza inminlajmatilisi lacames hual Satanás huelitía pa inminyolo. ²¹Huan yoje tiquitalo quinami Dios, pan ipampa ilajmatilisi yihual amo quimacahuiltic pa lacames pin lalticpan quiximatilosquiaya Dios pan ipampa inminlajmatilisi. Yoje canac cuali Dios pa quinquixtilis pin polehuilisi capic quinhuica inminlajlaculisi yehuanten. Huan quinquixtía pin inminpolehuilisi pan ipampa quinami quineltocalo ilajtol quiman quinquilo yehuanten hual quinnahuatilo. Huan in míac ca yehuanten pin lalticpan quijtulo pampa ilajtol hual ticlamachiltulo unca lajtol hual san quineltocalo lacames hual amo quipialo lajnamiqulisi cuali. ²²Inon unca yoje pampa in judíos amo mocahualo pa quinequisi quiyantisi Dios pa quichías len huil quitasi hual quinmolapolultilo huan cuaquilon, quijtulo, quineltocasi, quil. Huan yehuanten hual amo judíos quicaquilo len lanahuatilisli pa quimatisi sinda quinnextilía lajmatilisi. Huan sinda quijtulo pa inminyolo pampa amo quinnextilía, cuaquín amo quineltocalo. ²³Amo yoje tehuanten. Ticlamachiltulo quinami Cristo miqic pa tehuanten pan in cuahuil. Huan quiman quicaquilo inon in judíos, quijtulo cualanticate pampa in Cristo amo huil yes lamictili,

huan pampín Jesucristo amo quisac nepa capa unca Dios, quil. Huan quiman quicaquilo inon in lacames hual amo judíos, quiqtulo pampa san lacames hual amo quipialo laijnamiqulislisli cuali quineltocalosquiaya pampa Dios quilalisquiaya pa miquisquiaya se pa yoje moxtin yelosquiaya lapalehuili. ²⁴Ma yoje, tehuanten hual Dios technotzac pa tiyesi ixolomes, ma tiyén (tiyecan) judíos o ma yén (yecan) lacames hual amo judíos, tehuanten ticmatilo pampa Cristo quipía ilahuelilitlisli Dios huan ilajmatilisli Dios. ²⁵Yoje, inon unca hual quichíac Dios. Huan lacames pin lalticpan quiqtulo pampa inon unca lajtol hual san quineltocalo yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali. Inon Dios quichía huan lacames quiqtulo pampa lanextilía pampa Dios amo huelitía. Ma yoje, ca inon yihual techmonextilía ca niman míac lahuelilitlisli. Amo quiman ajsis yes yoje míac mochi inminlahuelilitlisli moxtin lacames. ²⁶Cuaquinon, nocnían, xiquijnamiqican quinami ancataya quiman Dios anmitznotzac pa anyes ilacames. Ca amhuanten amo cataloaya míac hual quipialoaya míac lajmatilisli hual lacames quiqtulo unca lajmatilisli. Huan ca amhuanten amo cataloaya míac hual quipialoaya lahuelilitlisli ca yehuanten hual huelitilo. Huan amo cataloaya míac ca amhuanten hual lacatijque inminxolomes huejueyenten. ²⁷Quema, Dios quilalic pa mochiasquiaya in hual lacames pin lalticpan quiqtulo san quineltocalo yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali. Inon quichíac Dios pa yoje quinpinajtis yehuanten hual quiqtulo pampa quipialo lajmatilisli. Huan quilalic pa mochihuasquiaya ilajtol ca inon hual amo quipía lahuelilitlisli pa yoje quinpinajtis yehuanten hual quiqtulo, quema, pampa quipialo

lahuelilitlisli. ²⁸Huan Dios quinlajtultic lacames pin lalticpan hual amo lacatijque ixolomes huejueyenten, huan quinlajtultic in lacames laxijxiculi. Quema, quinlajtultic hual yehuanten pin lalticpan quiqtulo amo monotzalo nindeno, quinlajtultic pa quinquixtilis ilahuelilitlisli mochi inon hual yehuanten pin lalticpan quiqtulo pampa monotza. ²⁹Inon Dios quichíac pa yoje amo cayas se lalac ilaixpan yihual hual huil lajtutinemis hué inahuac yihual ihuán. ³⁰Ma yoje, amhuanten Dios anmitzmacac anmoyulislisli yancuic, in hual unca pan ipampa Cristo Jesús. Miquic pan cuahuil pa tehuanten huan pan ipampa inon, Dios technextilía ilajmatilisli. Huan pan ipampa Jesucristo, Dios huil quiqtuc pampa yajmo quita laijlaculisli ca tehuanten. Huil tejchihuic toyolo pa tiyesi ilacames chijchihuac pa yihual san. Huan noje huil techmacahuac pa yajmo techpohuisquiaya tolajlaculisli. ³¹Yoje cuaquín, Dios tejchihuic mochi inon pan ipampa ilajmatilisli, tejchihuic pa timochihuasi yoje quinami unca lajcuiluli pa ilajtol Dios, quiqtúa: “Aquí quinequi lajtúa hué, ma lajtu hué inahuac in Tata Dios.”

Ilanahuatilisli Jesucristo, yihual hual cataya lapiluli pan cuahuil

2 Huan nehual, nocnían, in tonali hual nihualaya ca amhuanten, amo nilamachiltitihualaya quinami se lajtuni hué annimitzilijtica lajtomes huejué yojque hual lanextiliaya quinami nehual nicmatiaya míac in ilajmatilisli in lalticpan. Yojque amo annimitzlamachiltic in hual Dios annijchihuic pan ipampa Cristo. ²Ayamo niajsiaya ca amhuanten, nimolalic pa san niclamachiltitihualasquiaya ilajtol Jesucristo huan quinami cataya lamictili pin cuahuil. ³Huan

nehual amo nicpiaya chicahualisli quiman nicataya ca amhuanten. Nimomajtiaya huan niyuyucaya mía. ⁴Huan in lamachiltilisli cuali hual annimitzmachiltic, inon amo annimitzilic ca lajtomes huejué hual lanextililoaya inminlajmatilisli lacames. Amo nicnequiaya annimitzneltocalti yoje pan ipampa quinami annimitzlaqueztataya. San annimitzlamachiltic ilajtol Dios ca in Espíritu Santo annitlanextilijtataya ilahueliltilisli. ⁵Yoje annimitzlamachiltic amo sangá anquineltoacasquiaya Cristo pampa anquitaya in lamachiltilisli cuali quinami cataya len quimaxtije lacames hual quimatilo. San nicnequiaya pa anquineltoacasquiaya Cristo pampa anquitaya quinami Dios techmachiltía ilahueliltilisli pan ipampa in lamachiltilisli cuali.

Dios quimacahuiltía pa tiquiximatisi pan ipampa iEspíritu

⁶Ma yoje, tilajtulo ca lajmatilisli sinda ticate ca yehuanten hual quimatilo pan ipampa quinami cuali quineltoocalo ilajtol Dios. Huan inon amo in lajmatilisli hual monextililo lacames nican pin lalticpan. Huan amo unca inminlajmatilisli yehuanten hual huelitilo pin lalticpan. Inminlajmatilisli hual yehuanten quipialo yahui mopolúa. ⁷Amo yoje tilajtulo. Quema, tiquijtulo quinami Dios quinquixtilía lacames inminlajlaculisli hual quinhuiquilía polehuilisli. Lacames amo quiman quimatilo inon sinda Dios amo quinnextilía. Dios tejtzacuilic pa amaqui quimatisquiaya inon pan ipampa inminlajmatilisli lacames. Ma yoje Dios pan ipampa yihual ilajmatilisli quilalic quinami yahuiaya quinquixtili lacames inminlajlaculisli. In lamachiltilisli cuali quijtúa pampa ayamo pehuac quichíac Dios in cielo huan in lalticpan

quiman quilalic pa quichiasquiaya inon hual quichíac. Huan quichíac inon pa yoje ticpialosquiaya tolaxilulisli ca yihual ilahueliltilisli huan ilaixpelalisli cualtichin. ⁸Inon hual Dios quilalic pa quichíac, amaqui ca yehuanten hual huelitiloaya pin lalticpan quimatiloaya len quichijtataya. Sinda quimatiloaya inon, amo quimictiloaya pin cuahuil in Tata hual quipía mochi lahueliltilisli huan unca in niman hué. Quema, yehuanten amo quimatiloaya in hual Dios quilalic pa quichiasquiaya. ⁹Jan quinami unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Amaqui quitac, amaqui quicaquic, huan amaqui quimatic lajtic iyolo len Dios quichijchihuac pa quipias yehuanten hual quilasojlalo, quil.

¹⁰Dios ilajtol quijtúa yoje, pampa unca pan ipampa in Espíritu Santo technextilic Dios inon tehuanten hual ticneltoocalo. Unca pampa in Espíritu Santo technextilía mochi, quema, innojen de Dios hual etiaticate pa quimatis se len quinequilo quijtulo.

¹¹Jan iyolo san hual unca lajtic se lalac quinmati innojen hual quinmijnamiquía se lalac. Huan jan yoje, jan Dios iEspíritu san quinmati innojen hual quinmijnamiquía Dios. ¹²Huan tehuanten amo technemiltía in espíritu hual quinnemiltía oc sequin lacames pin lalticpan hual quilalilo pa camo quineltoacasi Dios. Pampa no, technemiltía iEspíritu Dios pa yoje huil ticmatilosquiaya in hual Dios techmaca huan tejchihuilía. Inon ticmatilo pan ipampa quinami tejchihuilía cuali. ¹³Huan innojen lajtomes hual antimitzililo amo cate lajtomes hual techmaxtije lacames pan ipampa inminlamaxtilisli. Cataya in Espíritu Santo hual techmaxtic. Huan inon hual iyaxca in Espíritu, unca in Espíritu Santo hual technextilía pan ipampa quinami quimati yi-

hual. Jan yehuanten san hual quipialo in Espiritu Santo pa inminyolo quimatilo inon, quimatilo pan ipampa in Espiritu Santo.

¹⁴Se hual amo quipía iEspiritu Dios amo quinmoanilía innojen hual in Espiritu Santo techmaxtía, pampa yihual quinmita quinami lajtomes hual san quinneltocalo lacames hual amo laijnamiquilo cuali. Amo huil quimati len quinequilo quijtulo pampa jan in Espiritu Santo san huil quinextilía. ¹⁵Ma yoje, se hual quema, quipía iEspiritu Dios huil quimati mochi hual quilía in Espiritu Santo, huan amaqui huil quijtúa yihual moixpolúa. ¹⁶Unca pampa Dios ilajtol quijtúa: “Amaqui amo quiman quimatic quinami Dios laijnamiquía huan amaqui huil quimaxtía Dios”, quil. Ma yoje, tehuanten techhueliltía iEspiritu Santo Dios pa tilajnamiquisi quinami Cristo.

Ticchijtcate Dios itequipanulisli ca moxtin in laneltocanjmes

3 Huan nehual, nocnán, amo quiman huil annimitzmaxtiaya quinami niqinmaxtía lacames hual quipialo iEspiritu Santo Dios. Nicpiaya pa annimitzmaxtisqueiaya quinami niqinmaxtiaya yehuanten hual amo quimacahuiltilo pa quinnejnemiltis in Espiritu Santo. Ancataya quinami xolomes hual lamije lacatije. Huan mas que anmochíac ilacames Cristo, amo huil anmonextiliaya quinami monequi pa yulisi yehuanten hual ilacames Cristo. ²Pampín annimitzmaxtiaya len amo etiactica pa quimatis se, amo annimitziliaya lamaxtilisli chicahuac pampa yoje amo huil ammonextilisquiaya. Cataya quinami quilacuailo se xolol tipichin ca leche huan amo ca nacal, pampa ayamo huil quicuajcua nacal. Huan amhuanten ayamo anmocahua pa ancayas quinami

xolomes tijtipichin, pampa ayamo huil ancana lamaxtilisli chicahuac. ³Unca pampa ayamo anquimacahuiltía pa anmitznejnemiltis Dios iEspiritu Santo. Niquijtúa inon pampa amochahuatílía huan amo anyuli mochi sejse ca se laijnamiquilisli san. Huan sinda anyuli yoje, amo anquimacahuiltitica pa anmitznejnemiltis iEspiritu Dios. Anyultica quinami yehuanten hual amo quipialo iEspiritu Santo de Dios. ⁴Unca yoje, pampa sinda se ca amhuanten quijtúa: “Nehual niunca Pablo imonextilini”, huan oc se quijtúa: “Nehual niunca Apolos imonextilini”, yoje anlajtutica quinami lacames hual amo quipialo Dios iEspiritu Santo.

⁵Huan ¿len monotza Apolos? Huan ¿len nimonotza nehual Pablo? Jan ticate Dios itequipanujquimes san. Pan topampa tehuanten, amhuanten anquineltoac Jesucristo. Huan sejse ca tehuanten tictequipanuilinijme in Tata quiman ticatanijme ca amhuanten, tictequipanuilinijme quinami yihual techhueliltic. ⁶Nehual annimitzilic Dios ilamachiltisli cuali, nicpehualtic ca amhuanten, niqinami se hual latocac pa se cuajmili. Cuaquinon hualac ca amhuanten Apolos pa anmitzmaxtisqueiaya, yihual quinami se hual la'ajuiliaya. Ma yoje, cataya Dios hual quinmiactiaya yehuanten hual quineltoaloaya ilajtol, yoje quinami momiactilo in pacholimes. ⁷Yoje, aqui hual latoca huan aqui hual la'ajuilía amo monotzalo len, unca Dios hual monotza pampa yihual quinmiactis in pacholimes. Huan jan yoje amo monotza len yihual hual quipehualtía Dios ilajtol pa lacames huan sihuames huan cuaquín quinmaxtía. Unca Dios hual monotza mochi, pampa yihual quinmiactía yehuanten hual quineltoalo ilajtol. ⁸Dios quinmita aqui latoca huan aqui la'ajuilía quinami

yehuanten jan se san. In omenten cate itequipanujquimes Dios huan sejse canas ilaxlahuilisli, yihual canas yoje quinami tequipanuc. ⁹Yojque unca, pampa tehuanten anmolamaxtinijmes ticate tequipanujquimes ca Dios, ticate lanechiculi ca amhuanten. Huan amhuanten anunca ixolomes Dios hual yihual anmitznexltiljica pa anquitequipanulis. Yoje anlanextilfa quinami Dios unca cuali, anlanextilfa pan ipampa quinami antequipanúa anmoxtin ca se laijnamiquilisli. Dios unca quinami se hual quiztica imili pa laquis cuali pa yoje lapixcas m'fac, huan amhuanten anunca quinami Dios imili. Noje Dios unca quinami se hual quichía se cali, huan quinlalía in adobes inminnahuc pa yes se cali cuali. Huan amhuanten anunca quinami in adobes, Dios anmitzlaía sejse huan sejse capa yihual quinequi, pa yoje amhuanten amochías jan se lanechiculi quinami yihual quinequi.

¹⁰Huan Dios nechmacac lahuelltilisli pa niquinpehualtis lacames huan sihuames hual monechicusi pa moiximatisi yehuanten ilacames Cristo. Yoje niunca quinami se hual quipehualtía se cali lachihuali ca adobes, ma niquijtu quinami se hual quimati m'fac quinami se quipehualtía se cali pa itzindan. Yoje nel nicataya in se hual annimitzpehualtic pa amochiasquiaya iyaxca Cristo. Ma yoje, unca oc se quichijtica in cali pani in lapehualtili. Huan jan yoje, amhuanten hual anquineltoca, yoje anmomiactitica. Axcan, ma quiztía cuali aqui yes quinami quinmaxtía ilacames Dios pa camo quipalas in lamaxtilisli calica niquinpehualtic. ¹¹Amo unca oc se lamaxtilisli calica se huil quinpehualtía Dios ixolomes, jan ilamaxtilisli Jesucristo san. ¹²Sinda se quiscaltía se cali pani in lapehualtili, cuajnesi cana len hual ij'ipati, quinami oro huan plata

huan tixcalitos hual ij'ipati, huan len hual amo ij'ipati quinami cuahuil huan surumota huan isacayo soyal huan in hual cana pa imili. ¹³Huan jan yoje momatis quinami sejse quitequipanuilía in Tata, pampa quiman hualas Cristo oc se jpa, pa in tonali momatis inminlaixpan moxtin quinami sejse quitequipanuilic. Dios yahui quichihuilía len itequipanulisli sejse, pa quimatis sinda yahui huejcahua. Quichihuilía yoje quinami se quilalía oro pin tixuxli pa quichías oro chipahuac. Huan Dios, quiman quichías yoje pa sejse itequipanulisli, cuaquín quichipahuilis o quixitinilis pa yoje momatis da Dios quitas cuali o amo cuali. ¹⁴Sinda quisas cuali se itequipanulisli hual quichihuilic pa Dios, cuaquín in se canas ilaxlahuilisli hual Dios quimacas. ¹⁵Huan sinda amo quisas cuali se itequipanulisli hual quichihuilic pa Dios, ma niquijtu, sinda Dios quita amo quisaya cuali itequipanulisli, cuaquinon in se amo canas len, mas que yihual ihuán quisas pin polehuilisli hual quihuiquilía ilajlaculisli. Yoje cayas quinami se hual moquixtic pa se cali chichinajtica.

¹⁶Neli amhuanten anquimati pampa chanti ca amhuanten iEspíritu Santo Dios, huan pampa inon, anunca quinami Dios itiopan. Nesi quinami anquilhauc inon. ¹⁷Ma yoje, sinda se quinmijlaculis inminyolo yehuanten capa yihual Dios chanti, da se quinmijlaculis ca lamaxtilisli amo cuali o ca laijlaculisli, cuaquinon Dios quijlacus in se, pampa yihual chanti laijtic sejse ixolomes pan ipampa iEspíritu Santo. Yoje Dios quichías pampa yihual chanti ca amhuanten huan pampín, anunca chipahuac huan anunca pa Dios san.

¹⁸Ma camo mocuajcuamana amaqui. Sinda unca se ca amhuanten hual quijtúa pampa quimati m'fac ilajmatilisli in lalticpan, cuaquín ma mochías quinami

se hual amo quimati nindeno. Ma niquijtu, ma quimacahuiltili in se pa quitasi in lacames pin lalticpan quinami se hual amo laijnamiquía cuali, pa yoje mochías se hual quipía Dios ilajmatilisli. ¹⁹Quema, ma mochía yoje, pampa Dios quita quinami amo monotza nindeno in lajmatilisli hual quipialo lacames pin lalticpan hual amo quineltocalo in Tata. Ticmatilo Dios yoje quita, pampa yoje unca lajcuiluli ilajtol Dios, yoje quijtúa: “Yihual quinquitza yehuanten hual yulilo pin lalticpan hual quijtulo pampa quimatilo. Quintzacuilía pa como lamisi cuali ca inminlachihualisli.” ²⁰Huan pa oc se iamal ilajtol yoje quijtúa: “Quimati in Tata quinami laijnamiquilo yehuanten hual quimatilo, hual quipialo ilajmatilisli in lalticpan. Quimati in Tata quinami amo monotza inminlajmatilisli lacames.” ²¹Yoje cuaquín, ma como lajtu hué amaqui inminahuac in lamaxtinijmes hual quintoca huan quinmita quinami huejué, pampa mochi unca anmoyaxca. ²²Huil anmoanilis in hual cuali hual unca ca mochi huan hual moxtin quimacalo, ma ye Pablo, ma ye Apolos, ma ye Cefas, ma ye mochi hual Dios quichíac, ma ye yulilisli, ma ye miqulilisli, ma ye len unca axan, ma ye len cayas. Yoje mochi huan moxtin cate anmoyaxca pa ancanas in hual cuali. ²³Huan amhuanten anunca iyaxca Cristo. Huan Cristo unca iyaxca Dios.

In lanahuatinijmes inmintequipanulisli

4 Yoje, ma techitacan tehuanten lacames hual tictequipanuililo Cristo, ma techitacan lacames hual yihual techlajtultic pa ticlamachiltinemisi ilajtol Dios hual quipía naditas xixihuimes yihual pehuac quinnextilic yehuanten pin lalticpan. ²Huan amo inon san. Noje sinda se quipía ilajtultilisli len, cuaquín quipía pa yes se lalac hual

iteco quiximati quinami se hual quimati yuli quineltocatica iteco. ³Ma yoje, pa nehual amo monotza len sinda lacames nechlajlanilo pa quimatisi da nilami nicchía cuali in tequipanulisli hual Dios nechmacac. Noje amo nimolajlanía nehual pa nicmatis sinda nicchijtica cuali in tequipanulisli hual Dios nechmacac. ⁴Niquijtúa inon, pampa mas que amo nicmati len amo cuali Dios cuajnesi quita ca notequipanulisli pa yihual, ma yoje amo unca pampa inon Dios quitas cuali notequipanulisli. ⁵Yihual hual unca iyaxca pa nechlajlanis quinami nicchía notequipanulisli unca in Tata. Yoje, ximocahuacan amhuanten pa como anquijtus amo quichihualo cuali yehuanten anmocnían hual quineltocalo ca nehual. Quema, pampa ajsis in tonali hual Dios quilalic hual yihual quijtus sinda ticchihuaje cuali o amo ticchihuaje cuali, nicnequi niquijtúa, in tonali hual in Tata hualas oc sejpa. Cuaquinon momatis quinami Dios quinmita. Yihual noje quinnexilis mochi inon hual lacames quinchihuaje hual ayamo momatic. Huan quinnexilis mochi hual in lacames neli quinequije quichihuaje lajtic inminyolo. Huan cuaquinon sejse quicaquis Dios lajtutica hué inahuac quinami quichíac.

⁶Ma yoje, nocnían, innojen lajtomes hual nilamic annimitzicuilulic tonahuac nehual huan Apolos nicnequiaya pa cayas se lajtulisli pa annimitznexilis in hual monequi pa anquichías. Pan ipampa in lanexilisli nicnequi pa anmonexilis inon hual nía annimitzilía: Amo unca cuali sinda anlajtutinemi hué inahuac quinami anquitoca ilamaxtilisli se ca tehuanten in lanahuatinijmes. Annimitzilía oc se lanexilisli. Se lajtúa hué inahuac quinami yihual quitoca nolamaxtilisli huan quixixicúa oc se icni pampa yihual quitoca ilamaxtilisli

Apolos. Ximonextilican pa anquitocas ilamaxtilisli Dios quinami unca lajcuiluli. ⁷Monequi pa anmonextilis anquichías inon mochi sejse ca amhuanten, pampa amaqui mitzita quinami se hual quipía se lahueliltilisli hual oc sequin amo quipialo. Huan sinda cuajnesi ticpía se lahueliltilisli hual oc sequin amo quipialo, ma yoje, ticanac in pampa Dios mitzmacac. Huan quinami neli unca ticanac mochi hual ticpía pampa mitzmacac Dios, cuaquinon ¿leca tilajtúa hué monahuac tehual mohuán? Tiunca quinami se hual quijtúa pampa quipía mochi pan ipampa ilahueliltilisli yihual ihuán.

⁸Anquijtúa pampa anquipía mochi hual monequi pa anquipías pa anmoyolo. Ma yoje amo neli unca. Anquijtúa pampa anquipía nican mochi in pin cielo pa anmoyolo hual Dios quita quinami ipati, huan amo neli unca. Anquijtúa anunca huejueyenten huan Dios anmitzita quinami huejueyenten. Huan tehuanten antechcajcahuaya antechilcajcataya pa yoje anyes huejueyenten amo ca tehuanten. Ma yoje, amo neli anunca quinami huejueyenten. Neli nicnequisquiaya pa Dios anmitzitasquiaya quinami huejueyenten pa yoje lacames techitalosquiaya noje quinami huejueyenten ca amhuanten.

⁹Nicnequisquiaya chicahuac pa inon techpanusquiaya, pampa niquijtúa Dios tejchihuilic tehuanten in lanahuatinijmes quinami amo timonotzalo nindenno pa inminlaixpan moxtin oc sequin pin lalticpan. Quema, yihual technextía pa inminlaixpan quinami sequin hual se la'ajuani lamic quijtuc pampa quipialo pa miquisi. Niquijtúa inon, pampa moxtin yehuanten pin lalticpan huan pin cielo, nicnequi niquijtúa, lacames huan ilanahuatinijmes in cielo (ilhuicac) techitalo quinami yehuanten hual quinmitalo innojen lacames

laquitzquili hual cate lailpili huan yalo yelo lamictili pin lajcotiyan inminyampa moxtin. ¹⁰Yehuanten pin lalticpan quijtulo pampa amo ticmatilo tehuanten, huan inon pampa ticlamachiltinimilo ilamaxtilisli Cristo. Huan amhuanten anquijtúa pampa anquimati míac pan ipampa Cristo huan oc sequin hual iyaxca Cristo amo quimatilo yoje míac. Yehuanten pin lalticpan techitalo lacames hual amo ticpialo chicahualisli, huan amhuanten annoita quinami anquixtica chicahualisli. Amhuanten anquijtúa pampa anyultica quinami huejueyenten huan oc sequin quijtulo lajtol hué pa amhuanten. Huan tehuanten in lanahuatinijmes tejxixiculo quinami amo timonotzalo pa technextilisi momajtilisli. ¹¹Quema, quiman tipehuaje huan pa axan, tiyulilo timayanticate huan tiamicticate huan amo ticpicticate in tzotzomajli hual monequi pa ticpiasi. Techcocotilo huan amo ticpialo capa tichantilo. ¹²Huan titequipanulo chicahuac ca tomajmajuan pa timolacualtisi. Techhuejuecaltilo, tiquinmililo len cuali de Dios. Techtojtocalo pa tejchihuilisi amo cuali, tiquinmacahuiltilo, amo timolacuepilito. ¹³Sinda techmotexpahuililo ca len hual amo unca melahuac, tiquinanquililo ca lajtomes yajyamanquil pa camo cualanisi pa yoje mopatilisli inminyolo. Quema, quiman tipehuaje huan pa axan, yehuanten pin lalticpan techitalo quinami len lamontulisli palantica, tehuanten techitalo quinami tilacames pucmic. Quema, techitalo jan quinami quitalo catzahualisli hual quiquixtililo mochi pin lalticpan hual quichipahualo.

¹⁴Amo annimitzizcuiluilijtica innojen lajtomes pa annimitzpinajtis. San nicnequi annimitzmaca lajtulisli chicahuac amhuanten hual anunca quinami noxolomes hual niquinlasojla míac. ¹⁵Pampín, mas que cuajnesi

cate niman míac yehuanten hual anmitzitalo pa anmitzlaicanasi pa iojli Cristo, amo cate míac lacames hual anmitzpehualtic pa ancanas Cristo iojli. San cataya se san, nehual nicataya. Cataya quinami nehual anmotajtzin hual annimitzlacatiltic pa anyes iyaxca Cristo, pampa anlacatic pa ancanas yulilisi yancuic pan ipampa quinami nehual annimitzlic in lamachilitilisi cuali. ¹⁶Yoje, annimitzmaca lajtulisi chichahuac, xiyulican quinami nehual, jan quinami se ixolomes yulilo quinami yihual inmintajtzin.

¹⁷Huan pa anyes lapalehuili pa anyulis quinami nehual, yoje annimitztilanilijtica Timoteo. Yihual quinami noxolol hual niclasojla míac, huan yihual amo mocahua pa quitocas in Tata huan Cristo iojli. Yihual Timoteo anmitzijnamiquiltis mochi inon quinami niyultía nicnectica nicneltocatica mochi ilajtol Cristo. Yoje niquinmaxtía ilacames Cristo pa yulisi, niquinmaxtía cajcapa yes ilacames monechiculo. ¹⁸Ma yoje, cate sequin ca amhuanten hual quiqtulo yehuanten cate huejueyenten huan amo momajtilo, pampa quiqtulo amo nías capa anunca amhuanten. ¹⁹Mas que quiqtulo yoje, nehual nías huan amo nihuejcahuas pa nías ca amhuanten sinda Dios quinequi. Huan amo niquinneltocas quinami lajtulo in lacames hual lajtulo ca lajtomes huejué pa yehuanten inminhuían. Ma yoje, nicmatis sinda neli quipialo lahuelilitilisi. ²⁰Inon nicmatis, pampa amo momati da Dios huelitía pan se pan ipampa len quiqtúa in se. Momati da Dios huelitía pan ipampa quinami moita pampa quipía lahuelilitilisi hual Dios quimaca. ²¹Axcan, ¿len anquinequi? ¿Anquinequi pa nías ca amhuanten nicualantica quinami se itajtzin hual yahui quinhuitequía ixolomes? O

¿anquinequi pa nías amo nicualantica ca amhuanten ca lasojlalisli, pa yoje amo monequis pa niqijtus lajtomes chijchicahuac?

Quinmilía monequi pa quiqtusi quipías pa quisas capa yehuanten in se hual canac isihua itajtzin

5 Mocaqui pa mochi cajcapa quinami ca amhuanten unca se hual canac se sihual hual amo iyaxca. Huan quinami yihual quichíac inon, yoje in lacames hual amo quinelto calo Dios amo quimacahuilitlo pa se lacal canas sihual yoje quinami in lacal ca amhuanten hual canac itajtzin isihua. ²Huan ¡xiquitacan! ¡Ma yoje amhuanten anlajtúa ca lajtomes huejué pa amhuanten quinami anquijtuaya pampa Dios amo yahui anmitzmotexpahuilía! Niman amo cana cuali pa anquijtus inon pa anmoyolo. Monequi pa anmitzcocus míac anmoyolo pampa in se quichíac in niman amo cuali. Annimitzilía, xijquixtican pa capa amhuanten in se hual quichíac inon. ³Anquipía pa anquichías yoje, pampa nehual, mas que amo niunca nepa ca amhuanten, ma yoje nicmati pa noyolo len annimitzilisquiaya sinda nepa nicataya. Huan axan niqijtuc pampa in se quipía pa quisas pa capa amhuanten. Inon niqijtuc quinami nicataya ca amhuanten. Quema, mas que yihual se ca Cristo ilacames, ma yoje quichíac in laijlaculisli niman elehuis. ⁴Pampa inon, niqijtuc in se quipías pa quisas huan inon annimitzijcuiluilía nicpixtica ilahuelilitilisi in Tata Jesús. Monequi pa anmonechicus nepa ca ilahuelilitilisi toTata Jesús nepa ca amhuanten pa anmitzpalehuis. Huan nehual nicayas annimitzijnamictica huan niclajlantica Dios quinami nicataya umpa ca amhuanten. ⁵Monequi pa yes laquixtili pa camo cayas ca amhuanten in lacal hual quichíac in niman amo cuali. Xi-

ctemacacan ca Satanás pa Satanás hueltis capa yihual. Yoje icuerpo mochi-jtías cocoxqui. Cuaquín yajmo quinequis quichías in laijlaculisli. Quiman anquitemacas ca Satanás, cuaquinon Dios huan ilacames yajmo quipiasí pa quitasi nindeno ca yihual. Monequi pa quipanus yoje pa quipalas iyolo huan pa yes lachipahuáli pa camo cayas ca ilaijlaculisli pan in tonali hual mocuepas in Tata.

⁶ Anquimacahuiltitica pa mocahuas ca amhuanten in lalcal huan pampín, amo unca cuali quinami anlajtúa hué anmopampa amhuanten. ¿Amo anquimati quinami quijtulo: “Nadita laxocoyajquil quiteposahualtis mochi in textli”? Huan jan yoje, jan nadita laijlaculisli hual moitilía ca Dios ilacames huil mopanultía ca moxtin, huan quiman panusi tonali jmes, quinmijlacus moxtin. ⁷ Pampa inon, ximochipahuilican pa yajmo cayas anmolaijlaculisli. Anyulini pa yina anquichijtataya laijlaculisli. Axan xiquijnamiquican quinami in judíos quinchipahuáli inminchan pa mochijchihuasi pa inminfiesta (ilhuil) pascua pa yoje amo mocahuas calijtic laxocoyajquil nindeno. Yoje inon unca se lachihualisli pa anmitznextilis quinami anquipía pa anmochipahuilis pa yajmo cayas ca amhuanten anmolaijlaculisli hual anquichihuani. Quiman anquichía yoje, anmochías quinami anmitznextilía ilachihualisli in textli yancuic hual amo quipía laxocoyajquil. Axan xiyulican quinami lacames hual Dios quinyuliltic yoje yancuic, lacames hual amo quipialo laijlaculisli. Cate quinami se textli yancuic hual amo quipía laxocoyajquil, amo teposahua. Ca in textli quichihualo pan hual quicualo quiman quimictilo in borreguito pa in fiesta (ilhuil) itoca pascua. Huan noje tohuendi lamictili pa in pascua unca Cristo, yihual quinami se borreguito hual Dios

quilalic pa yes lamictili pa techquixitilía tolaijlaculisli. ⁸ Yoje, ma tiyulican quinami monequi pa yulisi Cristo ilacames. Axan ma camo tiyulican quinami tiyulinijme pa yina, lacames laijlaculi ticchijtataloaya len amo cuali. Axan ma tiyultiacan melahuac pa quimatisi moxtin quinami Dios techyuliltic quinami yancuic. Ma camo ticchihuacan in hual tipinahualosquiaya ticchihualo. ⁹ Pa quimaniyan annimitzicuilic se amal. Ca in amal annimitzic pa camo anquipías len pa anquitas ca yehuanten hual canaloc se sihual o lalcal hual amo inminyaxca. Huan annimitzic pa camo anquipías len pa anquitas ca yehuanten hual quichihualo oc se lachihualisli quinami inon. ¹⁰ Amo nicnequiaya niquijtu pa camo quiman anquiasquiaya nindeno pa anquitasquiaya ca yehuanten pin lalticpan hual amo Dios ilacames, yehuanten hual canaloc se sihual, oc se lalcal hual amo inminyaxca hual amo monamictic ca yihual, huan quichihualo len amo cuali quinami inon. Huan amo niquijtuaya pa camo anquinmitasquiaya ca lacames hual amo mocahualo pa quinequisi niman míac, míac, huan quinmajmanililo oc sequin. Huan amo niquijtuaya pa camo anquinmitasquiaya ca lacames hual quinmolancuacuetzililo oc sequin dioses. Sinda amo anquitaya ca yehuanten, cuaquín monequiaya pa anquisasquiaya pin lalticpan pa annijcuanisquiaya capa yehuanten. ¹¹ Inon, quema, nicnequiaya niquijtu: Annimitzicuilic pa camo anquipías len pa anquitas ca se hual tiquijtulo yihual unca tocní pampa quineltoca in Tata huan ma yoje cana sihual, lalcal hual amo iyaxca, se hual quichía len quinami inon, se hual quinequi quipía míac, míac, se hual quinmolancuacuetzilía oc sequin dioses, se hual lahuejuecaltía, se hual unca lahuanquil, se hual unca lax-

tequini. Quema, annimitzijcuiluilic pa camo quiman anlacuas ca in se. ¹²Mas que amo unca iyaxca pa se ca Dios ixolomes quijtus pampa yehuanten hual amo Dios ixolomes quipiasi pa yesi la'ajuali pampa quichihualo laijlaculisli, ma yoje, unca amhuanten anmoyaxca pa anquijtus pampa quipiasi pa yesi la'ajuali yehuanten hual quema, cate Dios ixolomes hual quichihuaaje laijlaculisli. ¹³Huan yehuanten hual amo ixolomes Dios, yihual Dios ihuán quijtus da quipialo pa yesi la'ajuali pampa quichihualo inminlajlaculisli. Axan, amhuanten xijquixtican pa capa amhuanten in lalac laijlaculi.

**Quinmilá pa camo
yasi ca inmintexpahuilisli
inminlaixpan la'ajuanijmes
hual amo quineltocalo Dios**

6 Nimolapolultía quiman nijcaquía quinami amhuanten amo anquimati anmomajti pa yas inminlaixpan in la'ajuanijmes hual amo ilacames Dios quiman quipía pa quimotexpahuilis icni hual quineltoca Cristo. Nimolapolultía pampa amo quimotexpahuilía inminlaixpan ixolomes Dios. ¿Quinami huil amo quimati momajtía se pa quichías yoje? ²¿Amo anquimati ilacames Dios yalo quisehuilo mochi inminlatexpahuilisli yehuanten hual Dios quinchíac hual cate pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan? Quema, anyahui anquinchihuilía inon yehuanten. Huan yoje, axan neli unca nican pan lalticpan anquipía lahueliltisli pa anlajlanis pa anquimatis quinami anquisehuis mochi latexpahuilisli hual amo monetzalo míac. ³¿Amo anquimati pampa tiahuiilo tiquinsehuilo mochi inminlatexpahuilisli in lanahuatinijmes pin cielo? Huan, pampa neli unca anyahui anquisehuía, noje unca

neli anquipía lahueliltisli huan lajmatilisli pa anquisehuis innojen hual quinpanulo lacames quiman yulticate pan lalticpan. ⁴Cuaquinon, sinda cuajnesi cayasi latexpahuilisli ca amhuanten hual anunca Dios ilacames, cuaquinon ¿leca anquinmacahuilía pa quinesehuilisli yehuanten hual moxtin laneltocanijmes quinmitalo quinami lacames hual amo monetzalo míac? ⁵Inon annimitzijtica pa annimitzpinajtis. ¿Amo unca se capa amhuanten ca lajmatilisli hual huil quisehuilis se latexpahuilisli ca se tocni huan oc se tocni? ⁶Capa amhuanten, se tocni motexpahuía ca oc se tocni, huan ñinon quichihualo inminlaixpan la'ajuanijmes hual amo quineltocalo Dios!

⁷Sinda anmotexpahuis inminlaixpan yehuanten hual amo quineltocalo Dios, cuaquín pampa inon anmijsulahuac in amo cuali, pampa cataya se latexpahuilisli ca amhuanten hual anunca Dios ilacames. Yesquiaya cuali pa se quimacahuiltis pa oc se icni quichihuisquiaya amo cuali huan mopepenialtisquiaya. Quema, yesquiaya cuali pa quimacahuiltisquiaya oc se icni quicajcayahuasquiaya huan in se mopepenialtisquiaya. Inon yesquiaya cuali, huan amo yoje cuali unca pa se motexpahuisquiaya inminlaixpan yehuanten hual amo quineltocalo Dios. ⁸Amhuanten, mas que anunca Dios ilacames, ma yoje anquinchihuilía amo cuali oc sequin huan anquincayahuas, mas que cate anmocnían. ⁹¿Cuajnesi amo anquimatiaya yehuanten hual yulilo quichijtcate len amo cuali amo quipiasi laxilulisli pin cielo ca Dios capa huelitía? Amo ximocujcuamanacan. Aquí hual monipanúa ca se huan oc se calica amo monamictía amo quipías laxilulisli ca Dios. Huan yoje unca ca aquí hual quinmolancuacuetzilía

inminlaixpan monos o len yes pa quimolancuacuetzilis. Huan unca yoje ca aqui hual monipanúa ca isihua oc se, o ca ilahuical oc se. Unca yoje ca se lalac hual quimacahuiltía pa oc se lalac monipanus ca yihual quinami monipanulo ca se sidual. Huan aqui hual unca lalac huan cana oc se lalac pa monipanus quinami lacames monipanulo ca sihuames noje amo quipias laxilulisli ca Dios. ¹⁰ Huan jan yoje, se laxtequini, huan aquinojen hual quinequilo mías, mías len yes, huan lahuanquimes, huan aquinojen hual lahuejuecaltilo, huan aquinojen hual lamictilo pa laxtequisi, quema, yehuanten hual yulilo quichijtcate innojen amo quipias laxilulisli pin cielo (ilhuicac) ca Dios. ¹¹ Huan sequin ca amhuanten anyulini anquinchijtataya lejlen quinami innojen. Ma yoje, ancataya lachipahuáli pa anmoyolo pa yes laquixtili anmolaijlaculisli. Ancataya lalalili pa anyes san Dios ilacames chijchipahuac, huan Dios umpa quijtuc pampa unca lapujpuhuali anmolaijlaculisli. Yoje Dios huil anmitzita amo anquipixtica laiylaculisli. Inon Dios anmijchihuillc pan ipampa ilahueliltilisli itoca in Tata Jesucristo huan pan ipampa iEspíritu Santo toDios.

**Se icuerpo monequi pa
mocahuas chipahuac pa Dios**

¹² Sequin quijtulo: “Ticate lamacahuiltili pa ticchihuasi len yes ticnequilo ticchihuasi hual Dios amo quijtuc pa camo ticchihuasi.” Inon quijtulo. Ma yoje, amo mochi inon tejchihuillc cuali sinda tiquinchiuasi, huan cuajnesi amo quinchihuillc cuali oc sequin sinda tiquinchiuasi. Niunca lamacahuiltili pa niquinchiás mochi innojen. Ma yoje, nehual amo nicmacahuiltis pa noyolo nejchihualtis

innojen. ¹³ Lajtic pa toyolo capa timayanalo, monequi pa ticpiasi len tijcuasi. Huan Dios techmacac mochi len tijcuasi. Ma yoje, Dios amo quinchífac toyolo huan in hual tijcualo pa huejcahuasi yesi yoje. Se tonali Dios quinlamis toyolo huan in hual tijcualo. Jan yoje ca se icuerpo Dios amo quichífac pa in se monilus ca aqui yes quiman yes in se quinequi. No, amo quiman, pampa Dios tejchihuillc tocuerpos huan quinequi pa ticneltocasi yihual ca yehuanten. In Tata unca pa se icuerpo, pampa yuli pa tocuerpos huan yojqe huil tiyulilo quinami yihual quinequi. ¹⁴ Huan quichífac Dios inon, quiyuliltic in Tata Jesús oc sejpa quiman miqic. Huan yihual noje techyuliltis oc sejpa tehuanten pan ipampa ilahueliltilisli.

¹⁵ Amhuanten, quema, anquimati pampa amhuanten hual anquinelto ca Cristo anunca iyaxca Cristo jan quinami tomajma huan tocxían cate toyaxca pa techtequipanuilisli. Yoje, amo unca cuali pa nehual nicanas in hual iyaxca Cristo pa nimonilus ca se sidual hual monilúa ca calía yes lalac. No, ¡ma camo quiman niqijtu pa noyolo pa nicchías yoje! ¹⁶ ¿Amo anquimati sinda se monilúa ca se sidual amo cuali, yoje huan yihual mochihuasi quinami se cuerpo? Yoje unca, pampa Dios ilajtol quijtúa: “In omenten mochihuasi se.” Yoje Dios quinmita. ¹⁷ Huan aqui hual quimaca iyolo in Tata Jesús, yoje huan yihual mochihuasi se san.

¹⁸ Ximomajtican pa camo anmonilus ca se sidual o lalac hual amo mosihua o molahuical, ximijcuantiquisacan quiman yes anmoitas capa huil anquichías inon. Mochi oc se ilachihualisli laiylaculisli hual quichía se amo quijlacúa icuerpo quinami quiman monilúa ca se hual amo iyaxca. Aquí hual quichía yoje mochihuillc laiylaculisli

pampa quijlacúa icuerpo huan yoje quijcuaniltía icuerpo pa camo cayas ca Cristo icuerpo. ¹⁹¿Amo anquimatiaya in Espíritu Santo chanti lajitic anmocuerpos? Quema, yoje unca, huan anmocuerpos (anmonacayo) amo anmoyaxca amhuanten, pampa Dios anmitzcuhuac. Laxlahuic pa amhuanten, ipatiaya niman míac in laxlahuilisli. ²⁰Pampín, anquipía pa anquinoxtilis Dios momajtilisli pan impampa anmocuerpos jan quinami anquinoxtilía momajtilisli pan impampa anmoyolo, pampa in omenten cate iyaxca Dios.

Quinmilía quinami monequi pa yulis quiman monamictilo

7 Axan ma annimitznanquili innojen lajtomes hual annechljalanic quiman annechjcuiluilic pa anmoamal. Anquij-tuc unca cuali pa se lalac amo monilus ca se sihual. ²Ma yoje, moita se míac quiman iyolo unca latilanili pa monilusi huan se sihual sinda amo quipía isihua. Huan yoje unca ca se sihual sinda amo quipía ilahuical. Pampín, ma quipía se- jse lalac isihua pa yihual ihuían. Huan se- jse sihual ma quipía ilahuical pa yihual ihuían. ³Pa isihua, monequi pa se lalac motemacas pa monilus ca yihual, pampa pa isihua unca iyaxca. Huan jan yoje pa ilahuical, monequi pa se isihua motemacas pa monilus ca yihual, pampa pa ilahuical unca iyaxca yihual. ⁴Unca pampa pa isihua amo unca iyaxca ihuían icuerpo (inacayo) yihual. Noje unca iyaxca ilahuical. Huan jan yoje, amo unca iyaxca ihuían icuerpo in lalac, noje unca iyaxca isihua. ⁵Se lalac ca isihua, ma camo moquixtilican in hual inminyaxca pa monilusi. Jan quiman anmocahuas ca se lajtulisli pa camo anmonilus pa se ome tonalijmes san quiman anquinequi anpanúa in tonalijmes anquilajlantica Dios, cuaquín huil anmocahua pa anmonilus. Huan quiman

laquisalo in tonalijmes, xipehuacan ximonilucan oc sejpa, amo san gá Satanás anmitztilanilis anmoyolo pa anquichías in hual amo cuali hual cuajnesi anquinequis míac pa anquichías.

⁶Ma yoje, amo annimitzilijtica pampa anquipías pa anquichías se lajtulisli quinami inon. Annimitzilijtica huil anquichía yoje sinda anquijtúa yes cuali pa amhuanten. ⁷Nehual nicnequisquiaya pa moxtin lacames yelosquiaya quinami nehual, lacames hual quipíalo lahueliltilisli pa motzacuilisli pa camo monilusi ca sihuames. Ma yoje, sejse quipía ilahueliltilisli hual Dios quimacac, se quipía in lahueliltilisli, oc se quipía oc se lahueliltilisli.

⁸Pa yehuanten hual amo cate lanamic-tili huan pa in sihuames hual miqijie inminlahuicalhuan, niquinmilía unca cuali pa mocahuasi yehuanten quinami nehual noje niunca. ⁹Ma yoje, sinda quinequilo míac monilusi quinami lacames ca sihuames, cuaquín ma monamictican, pampa cuali unca pa se monamictis pa camo yulis chichinajtica lajitic pampa quinejnectica quipía isihua. ¹⁰Huan yehuanten hual monamictije, niquinmilía chichahuac, huan no, unca in Tata hual quinmilía chichahuac, pa camo moxilul se sihual pa yajmo yulis ca ilahuical. ¹¹Sinda quema, moxilúa, ma mocahua ihuían, ma camo monamicti ca oc se, o ma caya jan sejpa ca ilahuical, ma chantican in omenten oc sejpa. Huan se lalac, ma camo moxilu pa camo yulis ca isihua.

¹²Huan in oc sequin niquinmilía inon: Sinda se tocni hual quineltocac Cristo, da quipía isihua hual amo quineltocac Cristo huan ma yoje isihua quinequi caya yultica ca yihual, cuaquín ma camo moxilu ilahuical pa yajmo yulis ca yihual. ¹³Huan se sihual hual unca iyaxca Cristo, sinda quipía

ilahuical hual amo quineltoca Cristo, huan quinequi caya yultica ca in sihual, ma camo moxilu pa yajmo yulis ca ilahuical. ¹⁴Ma ye yoje, pampa in sihual hual quineltoca Cristo unca se san ca ilahuical. Yoje quinmita Dios in omenten jan se san. Pampín Dios quita ilahuical quinami yihual chipahuac, pampa unca chipahuac isihua. Huan jan yojque, in local hual quineltoca Cristo unca jan se san ca isihua. Yoje Dios quinmita. Pampín Dios quita isihua quinami yihual chipahuac pampa unca chipahuac ilahuical. Sinda amo yoje cayasquiaya, cuaquinon anmoxolomes cayalosquiaya xolomes hual Dios amo quinmitasquiaya chijchipahuac. Ma yoje, quinami cate axan, Dios quinmita quinami chijchipahuac, pampa se ca inmintajtzitzían Dios quichipahuac pa yes se ixolol. ¹⁵Huan sinda moxilúa yihual hual amo quineltoca Cristo, pa yajmo yulis ca isihua o ilahuical cuaquín ma moxilu. Sinda yoje panúa, točni local huan točni sihual amo quipía pa mocahuas monamicitica ca in se hual moxilúa. Dios technotzac pa tiyesi ilacames pa tiyulisi ca mosehuilisli pa toyolo. ¹⁶Damo huil ticmati neli, nocni sihual, da ticpalehuis molahuical pa quineltocas Cristo. Huan damo huil ticmati neli, točni local, da ticpalehuis mosihua pa quineltocas Cristo.

¹⁷Jan inon san, ma yuli sejse quinami cataya quiman Dios quinotzac pa yes se ca ilacames. Niquinmilía chicahuac pa yulisi yoje moxtin tocnían cajcapa yes chantilo huan monechiculo quinami quichihualo Dios ilacames. ¹⁸Sinda quipía se pa icuerpo ilacotonalisli in judíos, nicnequi niquijtúa, da quiapiaya lacotonalisli icuilaxli quiman Dios quinotzac, ma camo quitemu quinami huil quimopolutilis in lacotonalisli. Sinda se amo quiapiaya in lacotonalisli quiman Dios quinotzac, ma camo

quinmilican pa quicotonilisi icuilaxli quinami quichihuililo in judíos. ¹⁹Amo monotza nindeno sinda se quipía in lacotonalisli o sinda se amo quipía in lacotonalisli. Quema, monotza mochi pa se yulis quichijtica quinami quijtúa Dios. ²⁰Ma mocahua sejse jan quinami cataya quiman Dios quinotzac pa yes se ca ilacames. ²¹Ma annimitznextili in ca se lajtulisli. Sinda Dios quinotza se pa yes pa yihual huan in se quipía iteco hual quimocuhuilic pa quitequipanuilis, cuaquín ma camo quijtu in se pampa yihual amo monotza nindeno. Ma yoje, sinda huil quitas quinami huil quisas pa yajmo yes iyaxca iteco, ma quichía. ²²Amo monotza nindeno ca Dios sinda yec local lacuhuali pa quitequipanuilis iteco quiman Dios quinotzac. Huan amo monotza sinda amo yec local lacuhuali quiman Dios quinotzac. Sinda unca local lacuhuali, axan yuli inahuac in Tata hual quimacahuac pa yajmo yes se ilacal iteco Satanás hual quichihualtini lajilaculisli. Huan jan yoje, yihual hual amo yec local lacuhuali quiman Dios quinotzac, ma yoje, axcan yihual quipía Cristo quinami iteco. ²³Dios anmitzcuhua pa anyes iyaxca, huan laxlahuic míac pa amhuanten. ²⁴Pampa inon, amo ximochihuacan lacames hual anquinpía quinami anmotecojuan lacames hual anmitzlatacuilisli pa camo anquichías in hual Dios quinequi. Yoje, nocnían, ma yultía sejse quinami yec quiman Dios quinotzac, sinda yec local lacuhuali pa quitequipanuilis iteco o amo local lacuhuali, ma yultía quilalijtica ilaneltocalisli ca Dios.

²⁵Amo nicpía lajtol hual nechmacac in Tata pa annimitzilisi pa sihuames hual ayamo moniluje ca se local. Ma yoje annimitzilía len nicmati unca lajtol cuali inahuac inon, pampa nechmachiltic in Tata ca lajmatilisli huan yoje lacames huil quineltocasi pampa in hual niquin-

milía unca quinami Dios quiqtusquiaya. ²⁶Yoje, niquijtúa inon unca cuali. Nicnequi niquijtúa, amo yahui huejcahua pa moitasi tonalijmes quiman Dios ilacames yalo quipanulo míac lacocotlilisli. Pampín unca cuali pa yes yoje se quinami nía annimitzilía: ²⁷Sinda se monamictic, ma camo quitemu quinami moxiluc pa yajmo yulis ca isihua. Sinda se amo monamictía, ma camo quitemu sihual pa monamictis. ²⁸Huan sinda, quema, timonamictía, amo ticchía laijlaculisli pampa ticchía inon. Huan sinda monamictía se sihual hual ayamo moniluc ca se lalac, yihual noje amo quichijtica laijlaculisli sinda monamictía. Ma yoje, panusi lacocotlilisli pampa monamictije, huan nicnequisquiaya pa camo anquipías pa anpanus inon.

²⁹San inon, nocnían, nicnequi niquijtúa. Amo huejcahuasi míac in tonalijmes hual Dios techcahuilic pa ticchihuasi inon hual yihual quinequi. Axcan huan pa mosta, yehuanten hual quinpialo inminsihuahuan, ma quitequipanuilican in Tata ca mochi inminyolo quinami amo quipialoaya pa quinmijnamiquilosquiaya inminsihuahuan. ³⁰Huan yehuanten hual quincocujtica inminyolo, ma quitequipanuilican in Tata quinami amo quicocuhuaya inminyolo. Yehuanten hual quipixticate paquilisli, ma quitequipanuilican amo quijnamicticate míac in hual quinpaquiltic. Huan yehuanten hual lacuhanijmes huan lanamacanijmes ma quitequipanuilican in Tata quinami amo quipialoaya pa quijnamiquilosquiaya in hual quinamacalo huan quicuhualo. ³¹Yehuanten hual tequipanulo ca mochi innojen hual cate pin lalticpan, ma quitequipanuilican in Tata quinami amo quinmonotziliaya nindeno innojen hual cate pin lalticpan. Monequi pa quiqtusi yojque laijtic yehuanten inminyolo,

pampa amo yahui mocahua toyulilisli pin lalticpan yojque quinami ticmatilo.

³²Nicnequisquiaya pa anyultías amo anquipixtica momajtilisli inahuac mochi innojen pin lalticpan hual amo yalo huejcahualo. Aqui hual amo monamictía, ca yihual monotza mochi hual quinequi in Tata, laijnamiquía quinami huil quipaquiltía in Tata. ³³Huan aqui hual monamictía, pa yihual monotza iyulilisli pin lalticpan, huan quimonotzilía quinami huil quipaquiltía isihua. ³⁴Huan yojque quinpiá in omenten pa quinpaquiltis, in Tata huan isihua. Huan in sihual hual amo monamictía huan in sihual yancuic hual ayamo monamictía, yoje ca yehuanten monotza in hual quinequi in Tata, pa yojque yesi chijchihuac pa inminyolo huan pa yesi jan pa in Tata san, sejse icuerpo huan iyolo. Amo unca yoje ca in sihual hual monamictía. Pa yihual monotza iyulilisli pin lalticpan huan quimonotzilía quinami huil quipaquiltía ilahuical.

³⁵Inon hual annimitzilía unca lajtol ca míac lapalehuilisli pa amhuanten. Amo annimitzilijtica inon pa annimitzlatzacuilis pa camo anmonamictis. Annimitzilijtica inon pa anyulis anquichijtías in hual amo quiman mocahua pa canas cuali, huan pa anyulis anquitequipanuilijtías in Tata ca mochi anmoyolo. Huan sinda anyulis yoje, amo anmijtzacuilis nindeno pa camo anquitequipanuilis in Tata.

³⁶Axcan, sinda se lalac quipía ixolol sihual hual ayamo moniluc ca se lalac, huan yihual quiqtúa laijtic iyolo pampa amo unca cuali pa quitzacuilis pa camo monamictis pampa in xolol sihual axan moscaltic huan quinequi míac monamictía, cuaquín ma quichía in lalac quinami quinequi, amo quichijtica laijlaculisli yoje. Ma monamicti in xolol sihual ca in lalac. ³⁷Huan yihual quichía

cuali hual quilalic chicahuac pa iyolo pa quipixtías ixolol sihual pa camo monamictis. Ma yoje, quichías cuali san sinda amo monequi pa quimacahuiltis ixolol, quema, quichías cuali sinda quipixtías ixolol amo lanamictili, sinda neli quilalic yojque pa iyolo. ³⁸Yoje, quichía cuali sinda quitemaca pa monamictis ixolol sihual hual ayamo moniluc ca se lalac. Ma yoje, yihual quichía niman cuali sinda amo quitemaca pa monamictis ixolol sihual hual ayamo moniluc ca se lalac.

³⁹Se sihual mocahua iyaxca ilahuical pa mochi in xixihuimes hual yuli in lalac. Huan sinda miqul ilahuical, cuaquinon unca iyaxca in sihual pa monamictis ca oc se lalac hual quixtoca. Ma yoje monequi pa in lalac hual quixtoca yes se ca Cristo ilacames. ⁴⁰Mas que monequi pa yes yoje, nehual niquijtúa yihual cayas ca paquilisli sinda mocahua ihuán. Niquijtúa da amo cayas ca yoje mías paquilisli sinda monamictía oc sepa. Huan niquijtúa Dios in Espíritu Santo nechnextilijtica in unca niman cuali pa in sihual.

¿Huil tijcualo nacal hual quilalilo inminlaixpan monos hual quinmolancuacuetzililo?

8 Axcan ma annimitzicuilulí inahuac nacal hual cataya lalalili quinami huendi ilaixpan se mono hual quinmolancuacuetzililo. Timoxtin ticmatilo monos amo monotzalo nindeno. Ma yojque, sinda se quimati inon, cuaquín huejtica yahui quijtúa pa iyolo pampa yihual hué. Amo unca yoje ca se hual quimati lalasoja, yihual quinchihuilí cuali moxtin ilacames Dios. ²Sinda se quijtúa laijtic iyolo pampa quimati len, cuaquín mocuajcuamana, pampa ayamo quimati quinami monequi pa quimatis. ³Huan sinda se quilasoja Dios, yoje Dios quiximati in se quinami se ca ilacames.

⁴Yoje, tiquijtulo inon inahuac len quicuasi hual quilalilo ilaixpan se mono quinami huendi. Ticmatilo se mono neli amo yuli huan amo monotza nindeno pin lalticpan huan pin cielo. Huan ticmatilo amo unca oc se Dios, jan se san. ⁵Huan ma yojque, mas que cate mías hual lacames quijtulo pampa cate dioses, ma cayacan pin cielo (ilhuicac), ma cayacan pan lalticpan, yehuanten neli cate mías dioses huan mías ijyecames amo cuajcuali hual huelitilo ca yehuanten hual amo Dios ilacames. ⁶Huan mas que unca yoje pa yehuanten, pa tehuanten jan unca se Dios hual toTajtzin. Capa yihual quisaje mochi hual unca, huan pa yihual ticate pa tictequipanuilis. Huan unca se toTata Jesucristo, pan ipampa yihual Dios quinchíac mochi. Huan pan ipampa Cristo, tehuanten toyolo techyulililí Cristo ca yulilisli yancuic. ⁷Ma yojque, amo moxtin quimatilo inon. Huan sequin hual motequihuinjme quicualo in hual quilalilo ilaixpan in mono quinami huendi, axan cate tocnán pan ipampa in Tata. Ma yojque sinda axan quicualo in hual cataya lalalili ilaixpan in mono quinami huendi, moitalo laijlaculi pampa inon. Huan yojque moitalo quinami yajmo chipahuac inminyolo. Pampa inon, quincocoltía pa inminyolo calica quimatilo len unca cuali huan len amo unca cuali. ⁸Huan tehuanten, len yes tijcuasi amo tejchihuililo nindeno quinami moitalo ca Dios. Sinda amo tijcualo, amo ticpolulo nindeno in hual Dios techmaca, huan sinda quema, tijcualo, ticpasi san inon hual iyaxca Dios. ⁹Ma yoje, mas que unca anmoyaxca pa anquicuas inminlacuali hual quilalilo inminlaixpan monos hual quinmolancuacuetzililo, ximoitacan cuali pa camo cuajnesi anquichihuilis pa se tocní quichiás laijlaculisli. Sinda

in točni quimahuilía pampa in hual Dios quimacahuilítia pa quichías, yihual huejtica quichías laijlaculisli da mitzitas tijcuas. ¹⁰Pampín, monequi pa camo tijcuas. Mas que ticmati monos amo monotzalo nindeno, yihual amo neli quimati inon. Huan sinda mitzitas tehual tijcuajtica pan capa yehuanten quicualo in huendis hual quinlalilo inminlaixpan in monos, cuajnesi amo yahui momajtía quicuas inminlacualisli in monos. Cuaquín quicuas, mas que quimahuilía ca ilajmatilisli hual quinextilía len unca cuali huan amo cuali. ¹¹Huan yojque, tiquijlacus yihual hual cuajnesi ayamo mocahuac pa momajtisquiaya nadita inahuac in mono. Noje tiquijlacus pan ipampa quinami tehual ticmati in mono amo monotza len. Huan mocni cayas laijlaculi, mas que Cristo miquic pa yihual. ¹²Yojque, ticchiuilic laijlaculisli mocni, tijcocoltilic iyolo pampa yihual amo motzacuilic pa camo quichiasquiaya in hual yihual quijtúa laijtic iyolo amo unca cuali. Huan yojque anquichías laijlaculisli ilaixpan Cristo. ¹³Pampín, sinda nocni nehual quichías laijlaculisli pampa nechita nijcuatica len yes hual tijcualo, cuaquín amo quiman nijcuas inon oc sejpa, amo san gá quichías laijlaculisli nocni pampa nehual nijcuac.

**Pablo quijtúa in hual unca
iyaxca se lanahuatini**

9 Nehual Dios nechmacahuilítia pa nichías mochi. Amo nicpía len niq-uitas ca inon hual quijtúa in lajtol inahuac in hual monequi pa se quichías pa quimolancuacuetzilis Dios. Huan niunca se lanahuatini hual yihual in Tata nech-lajtultic, niqitac Jesús toTata yultica oc sejpa. Amhuanten anunca se ca in Tata pan ipampa quinami annimitzmachiltic ilajtol. Inon cataya notequipanulisli ca

amhuanten. ²Cate sequin hual nechitalo quinami se lanahuatini, huan cate oc sequin amo quinequilo nechitalo quinami se lanahuatini hual Dios quilaj-tultic. Ma yojque unca melahuac nel ni-unca ilanahuatini Dios, huan amhuan-ten anquimati nehual niunca ilanahu-atini. Pan nopampa nehual amochiác in Tata ilacames. Huan pampa axcan anunca ilacames in Tata, noje inon ax-can anmitznextilía neli pampa nehual ni-lanahuatini hual in Tata nechlajtultic. Niunca quinami layapali pan anmoyolo. Jan yoje momati se amal unca neli iamal se caltilan pampa in la'ajuani quiyapa ia-mal ca itemulol.

³Huan inon hual nía niquijtúa unca in lajtol calica nimonapatía ca yehuanten hual nechlajlanilo pa quimatis sinda neli nicpía lahueliltilisli hual Dios nechmaca. ⁴Unca noyaxca pa nicanas len nijcuas huan len nicunis hual nechmacalo. ⁵Ca capic nías, unca noyaxca pa nicuicasquiaya umpa nosihua hual quineltoca Cristo sinda nicpiaya nosihua. Unca noyaxca jan quinami unca inminyaxca innojen oc sequin lanahuatinijmes, quema, quinami icnían in Tata huan Cefas noje. ⁶Huan amhuanten ¿anquijtúa pampa jan nehual huan Bernabé san amo unca toyaxca pa timocahuasi pa titequipanusi pa timolacuaitisi pa yoje timolalisli pa ticlamachiltisi in lamachiltisli cuali? Neli unca toyaxca. ⁷Amo unca se guache hual tequipanúa ihuían pa molacuaitis. Amo unca se hual quilachilía iuvatilan oc se huan amo quicua ilaquilyo in uvatilan. Huan amo unca se hual quilachilía se quesqui sihuacuacuajmes huan amo cuni inminleche. ⁸Inon amo niquijtutica pampa in lacames hual quipialo lahueliltilisli quilalililo yojque. ⁹Inon unca lajcuiluli pa ilajtol Dios hual Moisés techmacac, in lajtol

hual monequi pa ticneltocasi, quijtúa: “Amo tiquilpilis iyacatzol in buey hual quitelicsa inmiehuimes in trigo.” ¿Anquiqtúa Dios quimacac in lajtol pampa jan quinmijnamiquiaya san bueyes? ¹⁰No, Dios quijtuc inon pa tejchihuilisquiaya cuali tehuanten in lanahuatinijmes. Neli cataya lajcuiluli pa tehuanten pa yojque ticchialosquiaya ticmazticate yihual techmacas len monequi. Inon ticanasi pampa ticlamachiltiloaya ilajtol Dios huan tiqinmaxtiloaya yehuanten hual quineltocaje ilajtol. Tolaxlahuilisli ticchialosquiaya jan quinami aqui laxahua huan aqui lapixca, quichialo quimazticate pampa yalo canal se ilajco in trigo quinami laxlahuilisli. ¹¹Ticxinije ilajtol Dios quinami se latocli capa amhuanten, pa yojque anquipiasquiaya mochi hual yes cuali pa anmoyolo, pa yoje amo anmocahuas pa anyulis pa iojli Dios. Pampa antimijchihuiliye inon, cuaquinon unca neli amo antimitzlajlanticate míac sinda ticchialo pa antechmacas nadita in hual anquipía pa huil timolacuáltisi. Yoje yesquiaya quinami tilapixcatialosquiaya capa amhuanten capa tilatocaje. ¹²Inon unca toyaxca tehuanten in lanahuatinijmes. Huan sinda ca oc sequin itequipanujquimes Dios unca inminyaxca pa canasi quinami inminlaxlahuilisli in hual anmoyaxca hual anquinxiluilía, cuaquín pa tehuanten unca niman míac toyaxca pa huil ticanalosquiaya tolaxilulisli. Ma yoje tehuanten amo quiman ticchihuaje yojque ca in hual unca toyaxca. Inon, quema, ticchihualo. Timolalilo pa timopepenialtisi ca mochi hual techajsi sinda amo ticpialo inon hual monequi. Amo ticnequilo pa lacames cuajnesi quijtusi ticanalo míac tomin pampa ticlamachiltilo ilajtol Dios. Yoje yehuanten cuajnesi yelosquiaya

latzacuali pa como quineltocalosquiaya Cristo ilamachiltisli cuali. ¹³Neli anquimati quinami yehuanten hual quitequipanuililo Dios pin tiopan hué molacuáltilo ca inminacal in huendis hual lacames quihualicalo pa in tiopan. Quema, yehuanten quilalilo in huendi capa quichichinulo pa quimolancuacuetzilisi Dios huan canal inminlaxilulisli in nacal hual unca lalalili ipan. ¹⁴Huan jan yojque in Tata noje quilalic pa molacuáltisi yehuanten hual quilamachiltililo in lamachiltisli cuali pan ipampa quinami quinlamachiltilo in lamachiltisli cuali. ¹⁵Ma yoje, nehual amo quiman nicchíac yoje, mas que cataya noyaxca pa nicchías. Huan amo niquinmijcuilúa innojen lajtomes pa yoje niajsis nicmatis sinda neli amhuanten anyahui annechlacuáltía. Sinda monequiaya pa nimiquisquiaya pa yoje amo annimitzanilisquiaya laxlahuilisli, cuaquín nimiquiaya. Amaqui yahui nechquixtilía in hual unca noyaxca pa nilajtus hué pampa amo annimitzlanis pa annechlacuáltis. ¹⁶Sinda niclamachiltitinemi in lamachiltisli cuali, huan pampín annechlacuáltía, yoje annechlaxlahuic. Pampín amo cayas noyaxca pa nilajtus hué. Dios nechlalilic pa niclamachiltijtías ilamachiltisli cuali. Huan ¡len amo nipanus la'ajualisli chichahuac sinda amo niclamachiltis in lamachiltisli cuali!

¹⁷Pampín, nicchía pampa nehual nicnequi, huan nicpías nolaxlahuilisli. Huan sinda amo nicnequiaya nicchía, ma yoje nicataya lachihualtili pa nicchiasquiaya, Dios nechlalilic pa niquitilijtías. ¹⁸¿Len, axan, unca nolaxlahuilisli? Nolaxlahuilisli unca pa annimitzlamachiltis in lamachiltisli cuali huan pa como annimitzlanilis nindeno pampa annimitzlamachiltilic.

Yoje niquta quinami nolaxlahuilisli inon pampa amo nicchíac quinami unca noyaxca pa annimitzljlanilis nolaxlahuilisli. ¹⁹Unca pampa mas que amo niunca se hual quipía iteco hual amo quilaxlahuía, ma yojque nimochía quinami se hual yuli quinami moxtin cate itecojuan. Pampín nimochía pa niqinpalehuis quineltocasi Dios yoje míac lacames quinami huil niqinneltocaltis. ²⁰Quema, nimochíac nehual quinami se judío quiman niqinmilijtica in judíos in lamachiltisli cuali. Nicnequi niqijtúa, quiman niqinmilijtica in lamachiltisli cuali, nimochía quinami se hual yuli quichijtica in hual quijtúa inminlajtol in judíos hual quimaxtía quinami monequi quitequipanuulisli Dios. Huan mas que nehual nohuían amo nicpía pa nijcactías inminlajtol in judíos, ma yojque nijcactías pa niqinpalehuis quineltocasi in judíos hual yulilo quichijtcate len quijtúa inminlajtol. ²¹Huan quiman niqinmilijtica in lamachiltisli cuali yehuanten hual amo quimatilo in judíos inminlajtol, cuaquinon nehual nimochía quinami se hual amo yuli quinami quijtúa in judíos inminlajtol inahuac quinami quitequipanuulilo Dios. Yojque niqinpalehuía pa quineltocasi yehuanten noje. Ma yoje, nicneltoca Dios ilajtol, huan Cristo ilajtol unca laijtic noyolo pa nicneltocas. ²²Cate yehuanten hual quimahuililo pa quichihuasi in hual ilamaxtilisli Cristo quijtúa huil quichihualo. Ca yehuanten nimochía se hual amo quichía in hual quijtulo cuajnesi amo unca cuali. Yoje nicchía pa niqinpalehuis pa quineltocasi ca chicahualisli in lamachiltisli cuali. Ca moxtin nimochía mochi quinami nehual huil pa niyes quinami yehuanten. Yoje nicchía pa cuajnesi niqinpalehuis

sequin pa moquixtilisi pin polehuilisli ca capic quinhuica inminlajlaculisli.

²³Huan nicchía mochi inon pampa niclasojla in cuali lamachiltisli. Nicchía pa yojque nicpías ca in oc sequin in míac hual in cuali lamachiltisli quijtúa pampa Dios yahui quinxiluilía moxtin hual quineltocalo. ²⁴¿Amo anquimati quinami unca ca yehuanten hual molalulo pan se laxlaxtilisli? Moxtin molalulo huan ma yojque jan se san cana in laxlahuilisli. Yojque, ximolalucan pa ancanas in laxlahuilisli. Nicnequi niqijtúa, xiyulican ca mochi anmochicahualisli quinami Dios quinequi, pa ancanas in hual Dios quijtuc neli pampa yahui anmitzmaca. ²⁵Pan se laxlaxtilisli, seje quichía mochi hual huil pa quipanahuis. Huan pa mochijchías pa quipanahuis, yihual quijcuanía mochi hual quitza-cuilis pa camo quipanahuis. Yehuanten hual mochijchihualo yojque quichihualo pa yoje canasi se laxlahuilisli hual unca se layahuali lachihuali ca isacayo se cuahuil. Huan in layahuali amo huejcahuas míac tonalijmes. Tehuanten, amo quinami yehuanten, ticanasi chicuenta se layahuali hual huejcahuas, amo quiman lamis. ²⁶Yoje, nehual nicchía mochi hual huil nicchía pa nicanas nolaxlahuilisli. Amo nicchía quinami se hual molalúa huan amo quimati ca capic molalus pa canas. Huan amo niqinami se hual moantica ca imajmajuan amo quitecuatica nindeno. ²⁷San inon nicchía: Niculahua chicahuac nocuerpo pa yoje nicchías len yes hual nicmati pampa nicpías pa nicchías. Unca quinami nicmochicahualtilía nocuerpo. Quema, niculahua pa nechneltocas, amo san gá nicpolus nolaxlahuilisli. Inon nicchía pampa cuajnesi sinda amo yoje nicchías, Dios amo quitas cuali notequipanulisli pa yihual. Huan inon mas que niqinlamachiltic oc sequin in cuali lamachiltisli.

**Quinmaca lajtol chicahuac
yehuanten hual
quinmolancuacuetzililo monos**

10 Nocnían, nicnequi pa anquimatis inon: Quiman totajtzitzían in israelitos yajtiahuiloaya pa inminlali, moxtin cataloaya itzindan in mextemil, huan yehuanten moxtin quipanajtiaje in Al Huejcalan Chichiltic. ²Huan pampa quiapiaje Moisés quinlaicantataya, quineltocaje huan uyaje itzindan imextemil inapatilisi Dios huan quipanajtiaje in Al Huejcalan Chichiltic. Inon lanextilía quinami yehuanten yeje lacames hual cate lacuayatequili quiman quijtulo yalo quitocalo in Tata ca mochi inminyolo. ³Moxtin yehuanten quicuaje inon hual Dios nepa pin cielo quintilanilic. ⁴Moxtin cuniloaya al hual Dios quinmacac, quisac pa se tel. Huan cataya quinami yehuanten noje cuniloaya pa inminyolo ial in Tel. Mochi tonali in Tel quintocaya, huan in Tel yec Cristo. ⁵Huan mas que Dios quinmiztiahuiaya mochi in tonalijmes hual yajtiahuiloaya, ma yeje, in míac ca yehuanten amo quipaquiltiyoaya Dios. Pampín miquiije cajcapa nepa pin lali capa amaqui chantiaya.

⁶Mochi inon hual quinpanuc yehuanten cate lanextilisi pa tehuanten, pa camo ticayasi lacames hual ticnequilo len amo unca cuali, quinami yehuanten nojen quinequiloaya. ⁷Huan amo ximochihuacan lacames hual quinmolancuacuetzililo monos quinami sequin ca yehuanten, jan quinami unca lajcuiluli, quijtúa: “Yehuanten molalije pa lacuasi huan pa launisi, huan moquetzaje pa mahuiltisi mijtotijtcate”, quil. (Yeje quinextilije lasojlalisli inminmono hual quichihuaje.) ⁸Huan ma camo timonilucan lacames ca sihuames pa ticchihuasi len amo cuali, quinami sequin

ca yehuanten quichihuaje amo cuali lacames ca sihuames hual amo yeje inminsihuahuan. Huan pampa quichihuaje inon, pan jan se tonali san miquiije veintitrés mil ca yehuanten. ⁹Huan ma camo tijcuilmatijtiacan pan iojli in Tata. Da ticchihuasi yeje, cuaquín ticchihuilijtcate len pa tiquitasi quichi amo cuali Dios techmacahuiltis pa ticchihuasi huan ma yeje amo tejtzacuilis. Sequin ca yehuanten totajtzitzían quichihuaje yeje, huan hualaje cuhuames huan quincuaicuaeje. Yeje miquiije míac totajtzitzían. ¹⁰Huan ma camo tila'ajua-jtiacan ilaixpan Dios quinami sequin ca yehuanten la'ajua-jtiahuinijme huan pampín temuc pin cielo Dios ilanahuatini lamictini in cielo huan quinmictic míac ca yehuanten.

¹¹Mochi inon hual quinpanuc yehuanten cataloaya quinami laijnamiquiltisli pa tehuanten. Dios quichíac pa moijcuilusi innojen lajtotomes pa yihual technextilis quinami monequi pa timoiztiasi ca melahualisli, tehuanten hual tiyulilo pin tonalijmes hual axan ajsije. Pampín ximoiztiacan, pampa tehuanten tiyulilo quiman lanticate itonalijmes in lalticpan hual axan unca. ¹²Yeje, aqui quijtúa pampa amo quiman yahui quisa pan iojli Cristo, ma lachixtía cuali amo san gá quichífas laijlaculisli huan yeje quisas pa yajmo quitocas iojli Dios. ¹³Innojen amo cuajcuali hual anmitzpanúa amhuanten cate jan innojen hual quinpanulo moxtin oc sequin. Ma yeje, amhuanten huil anquimati pampa anmitzpalehuía Dios. Yihual amo quimacahuiltis pa anmitzpanus len amo cuali hual amo huil anmopepenialtía pa anpanus. Anmitzajsis in amo cuali, Dios anmitzmacas quinami huil anquisas cuali pa inon, huan cuaquinon yeje huil anmopepenialtis.

¹⁴Cuaquín, lajlasojli nocnían, ximomajtiacan pa camo anquin-

molancuacuetzilis in monos, pa yojque amo quiman anmoitas capa quinmolancuacuetzililo.¹⁵ Amhuanten anuncia lacames huan sihuames hual anquimati, huan annimitzilijtica inon pampa yoje anuncia. Huil anquimati amhuanten nojen pampa unca cuali in hual annimitzilifa.¹⁶ Iayo uva coc pin tapalquita hual ticunilo tolaxilulisli ca in oc sequin tocnían, tipehualo tilajlanticate Dios, ticsejtcate Dios pa inon. Quiman ticchihualo inon, yojque ticnextilo pampa ticneltocalo quinami pa tehuanten Cristo quitoyahuac iesli pin cuahuil. Huan in pan ticlapanalo huan tijcualo sejse tolaxilulisli ca in oc sequin tocnían. Quiman ticchihualo inon, yoje tilanextililo quinami ticneltocalo Cristo panuc míac lacocoltilisli pa tehuanten.¹⁷ In pan hual unca lalapanali ca míac lajlajco, ma yoje unca san se pan. Huan tehuanten, mas que ticate míac lacames huan sihuames, ma yoje ticate san se ca Cristo, pampa timoxtin sejse ticpialo tolaxilulisli ca se pan. Huan quinami mochi in lajlajco cate ca se pan, yojque timoxtin hual tijcualo in pan, ticate se, jan quinami icuerpo Cristo unca se san.

¹⁸ Xiquitacan quinami motequihuililo in israelitos quiman quimolancuacuetzililoaya Dios quinami quijjtúa inminlajtol. Yehuanten quicualo inon hual quilalilo quinami huendi pani inon capa quinchichinulo huendis. Yoje cate quinami inahuac Dios pan ipampa in huendi.¹⁹ Axcan, ¿len nicnequi niquijjtúa pan ipampa in lajtomes? Nicnequi niquijjtúa pampa amo monotza nindeno in hual yehuanten hual amo quinel-tocalo Dios quilalilo quinami huendi pa ilaixpan se mono. Huan amo nicnequi niquijjtúa pampa in mono ihuían monotza len.²⁰ Inon, quema, nicnequi niquijjtúa: Neli, yehuanten hual amo quinel-tocalo Dios quilalijtcate inmin-

huendi inminlaixpan ijyecames amo cuajcuali quiman quilalilo ilaixpan se mono. Amo quilalijtcate ilaixpan Dios. Huan amo nicnequi pa anmochías lacames hual quipixtialo ilaxilulisli len hual inminyaxca ijyecames amo cuajcuali.²¹ Ancuni iayo uva coc pa itapalquita in Tata. Pampa inon monequi pa como ancunis noje in tapalquita hual unca inminyaxca ijyecames amo cuajcuali. Monequi pa como quiman anquichías inon. Huan anlacua capa quicualo ilacualisli in Tata. Pampa inon monequi pa como anquipías anmolaxilulisli ca ijyecames amo cuajcuali ipan capa monechiculo yehuanten hual quilalilo len quicuasi inminlaixpan ijyecames amo cuajcuali.²² ¿Tijcualantisli Dios pa tejchahuatilisli topampa tehuanten? ¡Neli unca amo ticpialo míac chicahualisli quinami yihual quipía!

Monequi pa tiyulisli tiquijnamiccate quinami timopalehuisli timoxtin

²³ Tehuanten huil ticpialo huan huil ticchihualo mochi hual Dios amo quijjtuc pa como ticpiasi huan pa como ticchi-huasi. Ma yoje, amo unca mochi innojen hual techpalehuía tehuanten. Huan noje amo unca mochi hual quinpalehuía oc sequin. Huil ticpialo mochi huan huil ticchihualo mochi. Ma yoje amo mochi innojen tejchihuililo pa timochihuasi ilacames Dios cuali quinami yihual quinequi.²⁴ Ma como caya amaqui hual yuli quitemujtica quinami huil mopaquiltía yihual ihuían. San monequi pa quitemus in hual cayas cuali pa in oc sequin.

²⁵⁻²⁶ Mochi hual quinamacalo pin lajcotiyan (tianquisli) capa mocuhuililo len quicuasi, inon xijcuacan huan amo ximomajtica da cuajnesi cataya nacal hual quilalije quinami huendi inminlaixpan in monos. Amo monequi pa anquilajlanía capa canaje in nacal pampa

in lalticpan huan mochi hual unca pin lalticpan unca iyaxca in Tata. Pampín amo xicmahuilican sinda anquichijtica cuali o amo cuali sinda anquicua.

²⁷ Sinda se hual amo quineltoca Dios anmitznotzas pa anlacuas ca yihual, huan anquinequi anyahui ca yihual, cuaquín xijcuacan mochi hual anmitzlanilic anmolaixpan, huan amo xilajlanican da unca huendi pa se mono. Ma como anmitzlaijlacultili anmolajmatilisli calica anquimatis len unca cuali huan len amo unca cuali. ²⁸ Ma yoje, sinda se anmitzilic in unca inacal se huendi hual cataya lalalili ilaixpan se mono, cuaquín amo xijcuacan, pampa yoje ticpías momajtilisli pa yihual hual anmitzlamachiltic pampa cataya huendi. Mas que mochi pin lalticpan unca iyaxca in Tata, ma yoje amo ticnequi ticchihuilía amo cuali yihual ilajmatilisli calica quimati len unca cuali huan len amo unca cuali. ²⁹ Amo niqijjtutic amhuanten anmolajmatilisli calica anquimatis in cuali huan in hual amo cuali. San niqijjtutic yihual ilajmatilisli, yihual hual anmitzilic pampa cataya huendi. Dios nechmaca pa yes noyaxca pa nijcuas len yes nicnequi. Amo monotza nindeno sinda se nechmotexpahuilía ca Dios pampa quijtúa in hual nehual nicchijtica amo unca cuali. Quema, amo monotza nindeno, pampa Dios nechnextilic yihual amo quita nindeno amo cuali ca len nijcua. In se nechmotexpahuilía pampa amo chicahuac ilajmatilisli calica quimati in cuali huan amo cuali. ³⁰ Sinda nicsehuía Dios pa in hual nijcua, cuaquín ¿leca nechmotexpahuilía pampa nijcua in? Nicsehuic Dios pa inon, huan yajmo niqijnamiquía pampa quilalic ilaixpan in mono. ³¹ Yoje, nocnían, monequi pa anyulis anmopalejtica moxtin, ma ye sinda anquicuas, ma ye da ancunis, ma ye da anquichías len yes. Xicchihua-

can mochi pa yoje anquichihuilis Dios mochi pa yoje anquinextilis quinami Dios unca hué. ³² Xiyulican yoje pa como anquichías nindeno hual oc sequin quijtulo amo unca cuali, ma yén (yecan) judíos, ma yecan yehuanten hual amo judíos, ma yecan yehuanten hual ilacames Dios. ³³ Jan yoje, nehual niyuli niqinpaquiltitica moxtin pan ipampa mochi hual nicchía. Amo niyuli nictemujtica len yes nechpalehuis pa nicpías len nicnequi nehual. San nictemúa pa nicchías len yes quinpalehuis yoje moxtin, pa yoje yehuanten yesi laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli huan pa yoje canasi in yulilisli yancuic hual Dios quinmacas.

11 Ximochihuacan quinami nehual, xiyulican xilachijtiacan quinami nehual, jan quinami nehual noje niyuli nilachijtía quinami Cristo.

Quinami monequi lachihualo in sihuames quiman monechiculo pa quimolancuacuetzililo Dios

² Axcan ma annimitzili pampa niquita cuali quinami annehijnamiquía nehual huan mochi in hual annimitzmaxtic. Huan mochi tonali anyajtía anquinneltocatica mochi ilajtomes in lamaxtilisli hual monequi pa quinneltocasi Dios ilacames jan quinami annimitzmaxtic. ³ Ma yoje, nicnequi pa anquimatis Cristo quipía lahuelilitilisli pa quilaicanas mochi lacames. Huan se lalacal quipía lahuelilitilisli pa quilaicanas isihua, huan Dios quipía lahuelilitilisli pa quilaicanas Cristo. ⁴ Monequi pa mochi lalacal pinahuas hual quilajlanía Dios o quimaxtía ilajtol Dios huan quipía lalalili ilasehualoni (sombbrero) pa itzontecon, pampa inon amo cana cuali. Sinda se lalacal quitzacuilis itzontecon, unca quinami quijjtutic pampa oc se lalacal inahuac Cristo quipía lahuelilitilisli pa quilaicanas. ⁵ Huan sinda se sihual

quilajlanía Dios huan quimaxtía ilajtol Dios amo quipixtica latzacuali itzontecon, yoje yihual amo quimati momajtía ipampa itzontecon huan monequi pa mopinahuas pampa amo cana cuali. Nesi quinami yihual quijtúa pampa quipía ilahueliltilisli se lacal. Inon pinahua jan quinami quipiaya laximali itzontecon quinami motximalo in lacames. ⁶Yojque, sinda se sihual amo quinequi motzacuilía itzontecon, ma moxima. Huan sinda neli unca pinahualisli pa se sihual quipías laximali itzontecon, cuaquinon ma motzacuili itzontecon. ⁷Quema, ma caya yojque, pampa in lacal quipía pa quichías yoje. Mon- equi pa camo motzacuilis itzontecon, pampa yihual unca lachihuali pa nesis chicuenta Dios huan yoje quinextía nadita ilahueliltilisli Dios. Amo yoje in sihual. In sihual Dios quichíac pa quinextis quinami Dios quichíac in lacal pa quipías lahueliltilisli. ⁸Unca yojque, pampa in lacal Dios amo quichíac pan ipampa in sihual, quichíac in sihual pan ipampa in lacal. ⁹Noje Dios amo quichíac in lacal pa yes ilapalehuini in sihual, quichíac in sihual pa yes in lacal ilapalehuini. ¹⁰Pampa inon monequi pa se sihual motzacuilis itzontecon pa quinextis quinami ilahuical quipía lahueliltilisli pa yihual. Noje monequi pa motzacuilis itzontecon pa quinnextilis in lanahuatinijmes pin cielo quinami yihual quimati Dios quita cuali pa se sihual motzacuilis itzontecon. In lanahuatinijmes pin cielo amo mocahualo pa cayasi ca tehuanten quiman ticmolancuacuetzilijtcate Dios. ¹¹Ma yoje, aquinojen yesi hual yulilo inahuac in Tata, in lacal huan in sihual cate jan se, lacames amo yulilo amo quipixticate inminlapalehuilisli in sihuames, huan sihuames amo yulilo amo quipixticate inminlapalehuilisli in lacames. Dios amo quinmita in lacames cuali huan in si-

huames amo yoje cuali. Quinmita se jan quinami in oc se. ¹²Huan quiman Dios quipehualtic mochi, in sihual yec lachihuali pan ipampa in lacal. Axan in lacal lacati pan ipampa in sihual. Dios quinchíac mochi huan quilalic pa yesi yoje.

¹³Xiquitacan huan xiquijnamiquican len unca cuali. ¿Anquijtúa cana cuali pa se sihual quilajlanis Dios sinda amo unca latzacuali itzontecon? No, amo cana cuali. ¹⁴¿Amo anmitznexstilía inon quinami Dios quinchíac lacames pampa unca pinahualisli pa se lacal sinda quipía itzondi huejcanic? ¹⁵Ma yoje, sinda se sihual quipía itzondi huejcanic, unca cualtichin pa yihual. Huan cana cuali quiman quipía yoje. Unca pampa Dios quimacac in sihual itzondi huejcanic pa yes chicuenta latzacuali itzontecon. ¹⁶Yoje, sinda se nesi quinami quinequi quinlaxilía lajtomes inahuac inon, ma quimati pampa tehuanten in lanahuatinijmes amo ticchihualo oc se lachihualisli quiman ticlajlanilo Dios huan quiman ticmaxtilo ilajtol. Huan amo quichihualo oc se lachihualisli in oc sequin omitos ilacames Dios cajcapa monechiculo pa quimolancuacuetzilisi.

**Amo cana cuali quinami in
corintotecos quicualo
ilacualisli in Tata**

¹⁷Axan, ca inon hual nía annimitzlaquetzilía, nía annimitzilía pampa amo anquichijtica cuali. Quiman anmonechicúa, amo anmitzpahehuía, annijchihuilía amo cuali. ¹⁸Nipehua annimitzlaquetzilijtica inon: Quiman amhuanten in laneltocanijmes anmonechicúa pa anquimolancuacuetzilisi Dios, nechililo pampa amo mocahua pa cayasi sequin hual amo cate ca se lajtulisli ca oc sequin. Huan niqijtúa pampa nadita in hual nechililo unca yoje quinami quijtulo. ¹⁹Unca pampa

quipía pa cayasi lacames hual amo cate ca se lajtulisli ca in oc sequin hual quineltocalo cuali in lamaxtilisli hual in lanahuatinijmes quinmilije. Quema, quipía pa cayasi in lacames pa yoje capa anunca amhuanten momatisi cuali calía cate yehuanten hual neli quineltocalo Dios ilamaxtilisli. ²⁰Yoje, mas que anmonechicúa pa anquimolancuacuetzilis Cristo pan ipampa ilacualisli in Tata, neli amo unca ilacualisli in Tata hual anquicua. ²¹Amo huil yes ilacualisli in Tata sinda pehualo lacualo sequin quiman ayamo ajsilo in oc sequin. Huan yoje, lami inon ca se hual mayantica, huan oc se hual cunic míac mochía lahuantica. ²²¿Leca, nuso? ¿Amo anquipía anmochan capa huil anlacua huan anlauni? ¿Leca amo anmocahuas nepa pa anlacuas huan anlaunis? Quiman anlacua yoje capa anmonechicúa, anquinxixicujtica ilacames Dios hual cate lanechiculi nepa, huan anquinpinajtía yehuanten hual amo huil quipialo len quicualo. ¿Len annimitzilía amhuanten pampa anquichía inon? ¿Annimitzilis len cuali pampa anquichía yoje? ¡Xiquitacan! ¡Amo quiman annimitzilis len cuali pampa anquichía yoje, annimitzajua!

Ilacualisli in Tata

(Mt. 26:26-29;

Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

²³Annimitzijnamiquiltis in hual annimitzilic pa anquimatisquiaya leca tijcualo ilacualisli in Tata. Annimitzilic quinami yihual noje nechmachiltic, unca inon: Pa in layúa quiman Judas quitemacac in Tata Jesús ca yehuanten hual quinequiloaya quimictilo, Jesús canac pan. ²⁴Huan quiman quisehuic Dios, quilapanac in pan huan quijtuc: “In unca nocuerpo (nonacayo) nehual hual nictemaca pa yes lamictili pa amhuanten. Amo ximocahuacan pa

anquichías inon pa anquijnamiquis mochi hual nicchíac pa amhuanten.” ²⁵Huan jan yoje canac in iayo uva coc pin tapalquita quiman lamije lacuaje, quijtuc: “In iayo uva coc unca noesli. Noesli toyahuis pa yoje niclalis in lajtulisli yancuic hual nicchía pa amhuanten. Amo ximocahuacan pa anquichías inon quiman yes ancunis yoje quinami annimitzilitica. Xicchihuacan yoje pa anquijnamiquis mochi hual nicchíac pa amhuanten.” ²⁶Cristo techilic pa ticchihuasi yoje pampa quiman yes anquicuas in pan huan ancunis in iayo uva coc, yoje anquilamachiltitica quinami miqic in Tata pa tehuanten. Anquilamachiltitía inon pa quiman ajsis in tonali hual yihual hualas oc sejpa.

Quinami monequi pa tijcuasi ilacualisli in Tata

²⁷Pampa inon aqui yes hual quicuas in pan huan cunis iayo uva coc calica tiquijnamiquilo in Tata, huan quichías yoje hual amo cana cuali pa quichihuasi yoje ilacames Cristo, cuaquín cayas lat-expahuili in se pampa amo quijnamiquía icuerpo (inacayo) huan iesli in Tata. ²⁸Pampín, ma moita se ihuían laijtíc iyolo pa quimatis sinda quijnamiquía Cristo icuerpo huan iesli quinami monequi pa quijnamiquis se. Cuaquinon ma quicua in pan huan ma cuni iayo uva coc. ²⁹Ma quichía yoje pampa Dios quijtuc yihual quipía pa yes lacocoltili sinda quitas ilacualisli Dios quinami quinmita mochi oc sequin lacualisli quiman lacua huan launi. Se quinami yihual amo moijnamiquiltía leca motemacac Cristo pa miquis. ³⁰Pampa inon, cate ca amhuanten míac hual Dios quinmacac cocolisli huan sequin capa amhuanten miquije. ³¹Ma yoje, sinda timoitaloaya tehuanten noje laijtíc toyolo pa yoje ticmatilosquiaya in hual ticchihualo hual

Dios amo quixtoca, cuaquín Dios amo techmacaya lacocoltilisli. ³²Huan sinda in Tata techmaca lacocoltilisli, techmaca pa timomajtisi pa ticchihuasi in amo cuali. In Tata tejchihuifá yoje pa camo quipías pa techilis ticpiasi pa tiquisasi pa ilaixpan yihual jan quinami yehuanten pin lalticpan hual amo quineltocalo.

³³Yoje, nocnían, quiman anmonechicúa pa anquicuas ilacualisli in Tata, ximochiacan pa huil ajsisi moxtin. ³⁴Sinda se quimati pampa mayantihuala, cuaquín ma lacua pa ichan pa camo anmitzmacas lacocoltilisli Dios pampa amo anmonechicúa pa anlacuas quinami cana cuali pa Dios ilacames. Huan innojen oc sequin lachihualisli, annimitzilil quinami monequi pa anquichías quiman niajsis.

**Quinami in Espíritu Santo
quinmaca lahueliltilisli mochi
sejse in laneltocanjmes**

12 Ma antimitzilican, nocnían, quinami in Espíritu Santo techueliltía, nicnequi pa anquimatis innojen.

²Anquimati pampa quiman ayamo anquineltocaya Cristo, amo cataya lajitic amhuanten in Espíritu Santo huan pampín, Satanás anmitzlaicanaya pan ojlimes amo cuajcuali pa anquinmolancuacuetzilil monos hual amo lajtulo. Quema, mochi tonali cataya quinami yihual anmitztilanac pa ancanasquiaya ojlimes capa anmohuicaya huejca capa Dios amo cataya. Ma yoje, axan anquipía in Espíritu Santo. ³Yoje, annimitzmachiltía sinda se lacal hual lajtutica pan ipampa Dios iEspíritu Santo amo quiman quijtus: “¡Jesús unca elehuis!” Huan noje amo quijtus oc se lajtol calica quihuejuecaltis Jesús. Huan amaqui huil quijtúa: “¡Jesús unca in Tata!” sinda amo quijtúa pan ipampa Dios iEspíritu

Santo, pampa san in Espíritu Santo huil techmachiltía inon.

⁴Ma yoje, cate míac lahueliltilisli hual Dios in Espíritu Santo techmaca, quixiluilía mochi sejse quinami quinequi. ⁵Huan Dios ilacames huil quitequipanuulilo, se ca se tequipanulisli, oc se ca oc se tequipanulisli. Ma yoje unca yihual in Tata hual tictequipanuililo. ⁶Huan monequi pa quichihuasi se tequipanulisli yoje huan oc se tequipanulisli amo quinami yoje, pampa sequin amo cate quinami oc sequin. Ma yoje, unca yihual Dios hual quinqtequipanultía ilacames ca mochi lahueliltilisli hual quinmaca. ⁷Dios quinequi pa canasi lapalehuilisli mochi sejse pan ipampa ilahueliltilisli in Espíritu Santo hual unca pa lajitic in laneltocanjmes.

⁸Yoje, Dios quimaca se in lahueliltilisli pa quimatis niman cuali Dios ilajtol. Huan pan ipampa inon, quimati lapalehuía cuali. Huan Dios quimaca in oc se in lahueliltilisli pa quijtus ca lajmatilisli len quinequi quijtúa ilajtol Dios, quimaca in lahueliltilisli jan quinami quipía yihual in Espíritu Santo. ⁹Huan quimaca oc se in lahueliltilisli pa quilalis míac laneltocalisli ca in hual quijtuc Cristo, huan pampa inon huil quichía inon hual Dios quinequi pa mochías. Huan quimaca in laneltocalisli hué pan ipampa yihual in Espíritu. Huan yehuanten hual Dios quinmaca in laneltocalisli hué, cuajnesi quimaca lahueliltilisli se pa quinpajtis cocoxquimes, in pan ipampa in se Espíritu Santo. ¹⁰Huan quimaca lahueliltilisli oc se pa quinchías innojen hual quinmahuisultilo lacames ca lamajtilisli, huan cuajnesi quimaca lahueliltilisli oc se pa quilamachiltía ca chicahualisli pa yoje quinpalehuis cuali pa quineltocasi lacames in hual Dios quilic. Huan pa oc se

quimaca lahueliltilisli pa quimatis sinda oc sequin lajtulo pan ipampa in Espíritu Santo huan sinda lajtulo pan inminpampa ijyecames amo cuajcuali. Huan Dios cuajnesi quimaca lahueliltilisli se pa lajtus ca oc sequin lajtomes hual amo quiman پهuac quimatic, lajtomes hual in Espíritu Santo quihueliltic pa lajtus jan ajnaxcan. Huan pa oc se Dios quimaca lahueliltilisli pa quimatis len quinequi quijtúa in se hual lajtúa ca oc se lajtol. ¹¹Unca se Espíritu, yihual in Espíritu Santo hual amo mocahua pa quinhueliltis Dios ilacames pa quinchihuasi mochi inon. Yihual quinxiluilía mochi sejse ihuían se lahueliltilisli huan oc se lahueliltilisli quinami yihual in Espíritu Santo quita cuali.

Timoxtin ticate quinami se cuerpo san

¹²Yoje quichía pampa jan quinami se lacal quinpía imajmajuan huan icxihuajmes huan itzontecon, ma yoje, yihual unca se san. Huan jan yoje unca Cristo, yihual se san, mas que tehuan-ten icnían ticate míac. ¹³Sinda ticate judíos, sinda ticate icnían hual amo judíos, sinda ticate inminitequipanujquimes tecojuan hual quinchihualtilo huan amo quinlaxlahuilo, sinda ticate tequipanujquimes hual quinlaxlahuilo, jan yoje timoxtin ticate iyaxca pampa noje timoxtin ticataloaya lacuayatequili pan ipampa se Espíritu hual ticanaje pa toyolo. Pampa inon, Dios techita quinami ixolomes, techita quinami se san pampa timoxtin ticpialo in se Espíritu.

¹⁴Icuerpo (inacayo) se nesi quinami se san. Ma yoje quinpía míac hual iyaxca, quinami inacas huan imajmajuan huan icxihuajmes huan iixtololojmes. ¹⁵Sinda huil lajtuaya se

icxían huan quijtuya: “Nel amo niunca ca icuerpo pampa amo niunca icuerpo imajma”, ma yoje mocahuaya ca icuerpo mas que quijtuya pampa amo cataya ca icuerpo. ¹⁶Huan sinda huil lajtuaya se inacas huan quijtuya: “Amo niunca ca icuerpo pampa amo niunca iixtololon”, ma yoje, mocahuaya ca icuerpo mas que quijtuya pampa amo unca ca icuerpo. ¹⁷Sinda mochi icuerpo se cataya jan iixtololon san, cuaquín ¿quinami lacaquiaya? Huan sinda mochi icuerpo cataya jan pa lacaquis san, cuaquín ¿quinami lajnecuiaya? ¹⁸Yojque, quinami unca axan, Dios quinlalic innojen pa se icuerpo, quinlalilic yoje quinami quinequiaya. ¹⁹Sinda mochi cataya ma tiquijtucan se imajma, cuaquín amo cataya se icuerpo. ²⁰Quinami unca axan, cate imajma huan icxían huan iyacatzol, cate míac. Ma yoje, unca san se icuerpo.

²¹Huan se amo quiman quijtusquiaya: “Nicipía noixtololon huan amo monequi pa nicipías nomajma.” Huan amo quiman quijtusquiaya: “Nicipía notzontecon huan pampa inon amo monequi pa nicipías nocxían.” ²²No, monequi pa tiquijtusi pampa quema, monequi pa ticpiasi mochi innojen. Amo huil tipanuloaya cuali sinda amo tiquinpialoaya innojen hual iyaxca tocuerpo hual tiquijtulo amo monotzalo míac. ²³Huan innojen ca tocuerpo hual tiquijtulo amo monequi pa tiquinmacas míac lasojlalisli, ma yoje innojen tiquincuejtulo ca litalisli. Huan innojen hual iyaxca tocuerpo hual sinda moitalo yehuan-ten, yoje tipinahualo, tiquinlaquentilo pa camo moitasi huan yoje tiquinnex-tililo míac lasojlalisli. ²⁴Ma yoje, pan tocuerpo capa amo tipinahualo, amo monequi pa tiquinlaquentisi quinami pan tocuerpo capa tipinahualo. Pam-pín, unca melahuac inon: Dios quichíac cuali tocuerpo huan techajxiltic cuali

tomajmajuan huan toxihuaimes huan tonacas huan mochi. Yojque quimaca pa canasi m'iac lasojlalisli innojen hual amo monotzalo m'iac. Yojque Dios quich'iac tocuero huan yojque unca ca Cristo icuerpo hual tehuanten ticate, nicnequi niquijt'ua innojen hual cate quinami icamac huan imajmajuan huan icxihuaimes icuerpo Cristo. ²⁵ Dios quich'iac yoje pa como moxilusi in lacames huan sihuames hual cate quinami Cristo icuerpo. Quema, Dios quinequi pa moxtin hual cate quinami Cristo icuerpo, quinequi quijt'ua, moxtin in laneltocanijmes, Dios quinequi pa moitasi mochi sejse. Quinami quita in se, yoje ma quita in oc se. ²⁶ Huan yoje pan ipampa quinami Dios quich'iac cuali Cristo icuerpo pa yojque cajsisi cuali in laneltocanijmes, axan, sinda se mococ'ua, cuaqu'ín mochi icuerpo, quinequi quijt'ua, moxtin laneltocanijmes, mococulo inahuac in se. Huan sinda se ilaneltocani Cristo icuerpo cana lasojlalisli, cuaqu'ín moxtin laneltocanijmes quipialo paquilisli ca yihual.

²⁷ Yoje, amhuanten anmoxtin anunca quinami icuerpo Cristo huan mochi sejse capa amhuanten anunca quinami icx'ian o imajmajuan o iyolo o inacas. ²⁸ Huan Dios quilallic pa sequin ilacames lapalehuilo. Quinlalic lanahuatinijmes hual pehuaje quilamachiltije in lamachiltisli cuali. Cuaquinon quinlalic lajtunijmes hual quinmachiltilo len quinequi quijt'ua Dios ilajtol. Cuaquinon quinlalic lamaxtinijmes. Cuaquinon quilallic pa sequin ca Dios ilahueliltisli huil quinchihualo lachihualisli hual quinmahuisultilo ca lamajtilisli lacames. Huan quilallic pa sequin quipialo lahueliltisli pa lapajtisi. Quilallic pa sequin quimatisi cuali quinami lapalehuisi, quilallic pa sequin yesi lacames hual quimatisi huelitisi capa cate Dios ilacames, huan quilallic pa sequin lajtusi ca oc sequin lajtomes. ²⁹ ¿Cate lanahuatinijmes moxtin? Amo

cate. ¿Cate lajtunijmes moxtin? ¿Cate lamaxtinijmes moxtin? ¿Quinchihualo moxtin innojen hual quinmahuisultilo lacames ca lamajtilisli? ³⁰ ¿Quipialo moxtin in lahueliltisli pa lapajtisi? ¿Lajtulo moxtin ca oc sequin lajtomes? ¿Quipialo moxtin in lahueliltisli pa quimatisi len quijtulo yehuanten hual lajtulo ca oc sequin lajtomes? ³¹ Amo moxtin quinpialo innojen lahueliltisli. Ma yoje, xictemucan pa in Esp'iritu Santo anmitzhuelitisi ca innojen lahueliltisli hual quinchihuilo niman cuali moxtin laneltocanijmes. Cate sequin lahueliltisli hual amo ajsilo quinchihuilo yoje cuali. Huan n'ia annimitznextil'ia se ojli niman cuali pa ancanas. Mas que se cuajnesi quinp'ia in oc sequin lahueliltisli, ma yoje amo quichihuili yoje cuali quinami in ojli nican quichihuili.

In unca quinami yuli se sinda quinlasojla oc sequin

13 Sinda nehual nicpiaya lahueliltisli pa nilajtusquiaya ca mochi inminlajtomes moxtin lacames pa mochi in lalticpan, quema, huan ca inminlajtomes in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) noje, huan sinda amo nicmatiaya nilalasoja, cuaquinon nimochihuaya quinami xahuanilisli hual lalacajsoma, quinami se quihuitectiahuiaya se teposli. ² Huan sinda nicpiaya in lahueliltisli pa niquijtusi ilajtol Dios jan axcan quiman yihual quilalisquiaya pa noyolo, huan sinda nicmatiaya mochi quinami unca Dios hual lacames san huil quimatilo quiman Dios quinnextil'ia, huan sinda nicmatiaya mochi hual Dios quimati huan len quich'ia, huan sinda nicmatiaya nicneltoca in Tata pa yojque huil niquinmijcuanisquiaya lomas (tepemes) ca capic yes, huan ma yoje sinda amo nicmatiaya nilalasoja, cuaquinon amo nimonotzaya nindeno. ³ Huan sinda nicanaya mochi len noyaxca pa niquinx-

iluilis ca yehuanten hual amo quipialo len pa quicuasi, huan sinda nimotemacaya pa nechmictilosquiaya ca tixuxli pampa nicneltocaya Dios ca míc chicahualisli, huan ma yoje amo nicmatiaya nilalasojla, cuaquín amo nechmacaya lapalehuilisli nindeno.

⁴Sinda se quimati lalasojla, yihual mopepenialtía pa quipanus mochi lacocoltilisli hual ajsis pan yihual. Sinda se quimati lalasojla, yihual amo mocahua pa quichihuilis cuali oc sequin, huan amo chahuatía, amo mocualanilía. Sinda quimati lalasojla se, yihual amo moilía quinami unca niman cuali yihual. Amo laijnamiquía pa iyolo pampa yihual unca hué. ⁵Amo quinchihuilía oc sequin nindeno hual amo cana cuali. Amo quitemúa pa quipías mochi quinami yihual quinequi. Amo quitemúa pa canas mochi len yihual quinequi. Amo momacahuiltía pa mocualantitiquisas. Amo quijnamiquía mochi in amo cuali hual quichihuililo oc sequin, pa yoje molacuepilis. ⁶Amo quipía paquilisli sinda quichihualo oc sequin len amo cuali. Ma yoje, quipía paquilisli ca oc sequin sinda yulilo melahuac. ⁷Sinda se quimati lalasojla, amo latenehua sinda quinpanúa in lacocoltilisli hual quinpanúa oc sequin pampa quichihuaje laijlaculisli. Sinda se quimati lalasojla, quinectía quineltoca pampa yes cuali mochi hual oc sequin quichihualo. Sinda se quimati lalasojla, yihual quichixtía pa mochi lamis cuali. Sinda se quimati lalasojla, yihual amo mocahua lasulahuali sinda quipanúa len amo cuali pampa quimati lalasojla. No, yihual quimacahuiltía pa quipanus in amo cuali.

⁸Amo quiman mocahuas pa cayasi yehuanten hual quimatilo lalasojlalo, lasojlalisli amo quiman lamis. Amo unca yoje ca in lahueliltilisli pa quijtus se ilajtol Dios sinda Dios quilalía pa iyolo se. Se tonali in lahueliltilisli yajmo

quipías pa yes. Huan mas que unca in lahueliltilisli pa lajtus ca oc se lajtol hual amo quiman canac se, ma yoje in lahueliltilisli lamis se tonali. Huan mas que unca in lahueliltilisli pa quipías lajmatilisli hual san Dios quimaca, ma yoje, se tonali in lahueliltilisli yajmo quipías pa yes. ⁹Unca pampa axan ayamo tiajsilo ticmatilo mochi yoje quinami tialo ticmatilo, huan ayamo tiajsilo tiqijtulo ilajtol Dios hual quilalía pa toyolo yoje quinami huil tiqijtus. ¹⁰Mas que yoje unca axcan, mochi cayas lachihuali quinami Dios quilalic pa cayas. Cuaquinon yajmo cayas mochi inon hual amo quiman ajsic yec lachihuali quinami Dios quilalic pa cayasquiaya. Inon panus quiman Cristo ajsis cayas ca tehuanten.

¹¹Quiman nicatani xolol, nilajtuni quinami se xolol, nilajnamiquini quinami se xolol, nicpiani laijnamiquiltisli quinami se xolol. Nimochiac lalac, nimocahuac pa nicchiasquiaya mochi quinami nicchihuani quiman nicatani tipichin. ¹²Huan jan yoje unca ca tehuanten axan, pampa axan ticmatilo nadita quinami unca Dios, amo mochi. Ticate quinami se hual lachía ca se espejo pa cualcan, amo lachía cuali. Hualas Cristo, cuaquinon tilachiasi quinami yehuanten hual moitalo iixco ca iixco. Axan ticmatilo jan nadita san. Hualas Cristo, cuaquinon nicmatis mochi inahuac Dios, jan quinami Dios pa yina huan axcan quimatic mochi nonahuac nehual. ¹³Yoje, se tonali, yajmo monotzasi nindeno innojen calica techueliltía in Espíritu Santo. Ma yoje mocahuasi in yeyenten: Tolaneltocalisli hual ticlalije ca in hual Dios techilía quinami yihual unca, toyulilisli ca Cristo hual ticchialo ca mochi laneltocalisli huan ticchixtiasi pa quiman hualas oc sejpá Cristo, huan

lasojlalisli. Huan ca in yeyenten, unca in lasojlalisli hual m'iac monotza. Amo yoje m'iac monotzalo in oc sequin.

In lajtulisli ca oc sequin lajtomes quinami in Esp'iritu Santo quihuelilt'ia se

14 Xictemucan ca mochi anmoyolo pa anquimatis anlalasojl'as huan xicnequican ca mochi anmoyolo pa in Esp'iritu Santo anmitzhueliltis ca len yes lahueliltisli hual quip'ia pa anmitzmacas. Xicnequican m'iac pa anquip'ias in lahueliltisli pa anquijtus Dios ilajtol hual yihual anmitzlalil'ia pa anmoyolo. Amo yoje m'iac xicnequican pa anquip'ias innojen oc sequin lahueliltisli. ²Quema, in lahueliltisli monotza niman m'iac, amo yoje m'iac monotza in lahueliltisli pa lajtus ca se lajtol hual in Esp'iritu Santo quihuelilt'ia se pa lajtus. In unca pampa yihual hual motequihu'ia lajt'ua ca se lajtol amo lajtutica ca lacames. Yihual lajtutica ca Dios, pampa amaqui ca icn'ian quimati len quijt'ua. Ma yoje, pan ipampa in lajtol, yihual quijtutica ilajtomes Dios hual oc sequin amo huil quimatilo sinda yihual Dios amo quinnexlil'ia len quinequi quijt'ua. ³Amo unca yoje ca se hual quijt'ua Dios ilajtol ca inminlajtol icn'ian, pampa yihual quinlaquetzilijtica lacames huan sihuames. Yoje quinpalehu'ia pa mochihuasi lacames huan sihuames hual cuali quitocalo Dios. Huan quinchicahualt'ia pa huil lachihuasi quinami Dios quinequi. Quinchicahualt'ia pa quinpaleh'is pa mopepenialtisi de mochi in amo cuali hual Dios quimacahuilt'ia pa quinpanus. ⁴Amo yoje ca yihual hual lajt'ua ca se lajtol hual quihuelilt'ia in Esp'iritu Santo. In se san mopalehu'ia yihual ihu'ian pa quimatis quitocas Dios cuali. Yihual quinpalehu'ia moxtin hual monechiculo ca yihual, san sinda quimati quinmil'ia Dios ilajtol ca inminlajtol.

⁵Nicnequisquiaya pa anmoxtin anlajtusquiaya ca lajtomes hual in Esp'iritu Santo anmitzhuelilt'ia pa anquijtus. Ma yoje, monotza m'iac in lahueliltisli calica quijtus se ilajtol Dios pa moxtin quimatisi, huan amo yoje monotza pa lajtus se ca oc sequin lajtomes hual in Esp'iritu Santo huil anmitzhuelilt'ia pa anquijtus. San sinda unca se hual quimati quinmil'ia in oc sequin len quinequi quijt'ua inon hual quijt'ua yihual hual lajt'ua ca oc se lajtol, cuaquinon moxtin hual monechiculo quicaquisi lajtol hual quinpaleh'is pa mochihuasi lacames hual quimatilo quitocalo Dios cuali. ⁶Axan, nocn'ian, sinda nilajtutihuala ca amhuanten ca oc sequin lajtomes hual in Esp'iritu Santo nechueliltic pa niquijtusquiaya, cuaquinon ¿quinami annimitzpaleh'is sinda annimitznotzas ca lajtomes hual amo anquimati len quinequilo quijtulo? Cuajnesi annimitzilis len Dios nechlamachiltic hual anmitznextilis quinami yihual tejchiuil'ia. Cuajnesi annimitzilis len lajmatilisli hual nechmacac. Cuajnesi annimitzilis len lajtol hual yihual nechmaca pa annimitzpaleh'is pa anmoch'ias cuali ca lajmatilisli hual ayamo anmonexlilic. Cuajnesi annimitzilis len ilamaxtilisli yihual, huan amo anquimatis len annimitzilic.

⁷Huan jan yoje sinda in latzotzonaloni latzotzona, ma tiquijtucan in flauta, in arpa, huan sinda amo latzotzonalo cuali, cuaquinon ¿quinami huil quislac'ua se len cantadita (cuical) quitzotzona? ⁸Huan noje, sinda in guaches quichixticate pa moanasi huan se quipitza in lancaquetzaloni amo quitzotzontica cuali, cuaquin ¿quinami quimatisi mochijchihuasi pa moanasi? Amo huil. ⁹Huan jan yoje amhuanten nojen, sinda amo anlajt'ua ca lajtomes hual quimatilo anmocn'ian, cuaquin ¿quinami quimatisi len anquijt'ua? Yojque ancayas

quinami se hual laquetza ca in ijyecal, amo monotza nindeno in hual anquijtúa. ¹⁰Ticmatilo pampa cate mías lajtomes pin lalticpan hual amo huil tilajtulo, huan mochi innojen quipialo yehuanten hual quimatilo len quijtulo. ¹¹Ma yoje, sinda amo nicmati len quinequi quijtúa in lajtol, cuaquinon yihual hual lajtutica nechitas quinami se hual amo yuli capa chanti yihual, huan niqitas in se hual lajtutica quinami se hual amo yuli capa nichanti nel. ¹²Huan unca jan yoje ca amhuanten nojen quiman anmonechicúa pa anquimolancuacuetzilis Dios. Neli anquinequi mías pa ancanas in lahueliltilisli calica huil anmitzhueliltía in Espíritu Santo. Pampa inon, xictemucan quinami anquinneltocaltis niman cuali moxtin yehuanten hual monechiculo ca amhuanten pa anquilajlanis Dios.

¹³Yoje, aqui lajtúa ca se lajtol calica in Espíritu Santo quihueliltic, ma quilajlani Dios pa canas in lahueliltilisli pa quijtus len quinequi quijtúa. ¹⁴Monequi pa quilajlanis yoje, pampa ma tiquijtucan sinda nehual niclajlanía Dios nilajtutica ca oc sequin lajtomes calica in Espíritu Santo nechueliltía, cuaquín unca noyolo hual quilajlanía Dios. Ma yoje, ca notzontecon amo niquijnamiquía in hual niquijtutica. ¹⁵Cuaquín, ¿len monequi pa nicchías? Niclajlanis Dios pan ipampa noyolo, huan noje niclajlanis pan ipampa nolajnamiquilislisli. Nijcantaruilil Dios pan ipampa noyolo, huan noje pan ipampa nolajnamiquilislisli nijcantaruilil. ¹⁶Monequi pa nicchías yoje, pampa sinda nilajtus ca oc se lajtol, cuaquín quiman niquinmilis lajtomes huejué pa Dios pan ipampa noyolo, in se hual calaquis capa tehuanten timonechicujticate huan amo quimati, axcan ¿quinami quimatis yihual unca ca se lajtulisli ca nehual sinda nicsehuía Dios? Amo huil sinda amo quimati len

niquijtúa. ¹⁷Tehual noje, ticchía cuali sinda ticsehuía Dios ca in lajtol. Ma yoje, in oc se hual noje unca se ixolol Dios yoje amo unca lapalehuili pa quinelto-cas cuali. ¹⁸Nicsehuía Dios pampa in Espíritu Santo nechueliltía pa nilajtus ca mías oc sequin lajtomes, huan anmoxtin amo yoje mías. ¹⁹Ma yoje, quiman niunca capa tocnían laneltocanijmes monchicujticate, nicnequi pa quinmaxtis, huan pampín nicnequisquiaya mías pa niquijtusquiaya se ome lajtomes ca in lajtol hual quimatilo tocnían huan amo quiman nicnequisquiaya nilajtu ca mías lajtomes hual amaqui quimati len quinequilo quijtulo.

²⁰Nocnían, amo xiyén (xiyecan) quinami xolomes quiman anquinmijnamiquía in mías ilahueliltilisli in Espíritu Santo. Quema, xiyén quinami xolotzitzindis hual amo quimatilo mías quinami quichihualo amo cuali. Ma yoje, quinami anlajnamiquía, axan ximochihuacan quinami lacames hual quimatilo. ²¹Pa ilajtol Dios unca lajcuiluli, yoje quijtúa: “Niquinlaquetzilis in lacames nican pan inminpampa lacames hual amo lacatije nican. Yehuanten lajtusi ca lajtomes hual amo quimatilo nican. Ma yoje, amo nechnelto-casi innojen lacames nican, yojque quijtúa in Tata”, quil. ²²Yoje, in lahueliltilisli pa se lajtus ca oc sequin lajtomes hual in Espíritu Santo quinmaca, inon unca lanextilisli calica quinmachiltis pampa yehuanten hual amo quinelto-calo Cristo amo cate ilacames Dios, amo unca pa quinmachiltis yehuanten hual quema, quinelto-calo Cristo. Huan in lahueliltilisli calica se quijtus Dios ilajtol ca inminlajtol icnían, in lahueliltilisli in Espíritu Santo quimaca. Pan ipampa inon quicaquilo in hual Dios quinmilía yehuanten hual quinelto-calo Cristo. Amo unca

pa yehuanten hual amo quineltocalo. ²³Yoje, ma tiqujtucan pampa monechicujticate pan se lajcotiyan moxtin yehuanten hual iyaxca Dios, huan moxtin lajtuticate ca in lajtomes hual oc sequin amo quimatilo, hual in Espiritu Santo quinmaca. Cuaquín sinda hualalo capa yehuanten sequin hual amo quineltocalo, yoje yehuanten hual amo Dios ilacames yalo quijtulo pampa quipoluje ilaijnamiquilisli yehuanten hual Dios ilacames. ²⁴Huan pa oc se lajcotiyan capa monechicujticate, moxtin quijtuticate ilajtol Dios ca lajtol hual moxtin quimatilo. Cuaquín sinda calaquis capa yehuanten se hual amo quineltoca Cristo huan amo quimati len quijtúa ilajtol Dios, cuaquinon quijnamiquis ilaijlaculisli hual quichíac. Quijnamiquis pan ipampa len quililo moxtin hual quijtuticate ilajtol Dios. Yoje yihual moitas quinami quilajlaniaya se la'ajuani len yes quichíac. Unca pampa Dios ilajtol quinextilía ilaijlaculisli. ²⁵Pampín, axan quimatis pampa amo cate cuali innojen lachihualisli amo cuajcuali hual quinpiaya lalatali pa iyolo. Yoje quicocus iyolo pampa quichíac in laijlaculisli. Pampín mopachus pampa yihual quimatis yihual unca iyampa Dios. Huan yihual quimolancuacuetzilis huan lamachiltis pampa Dios neli unca ca amhuanten.

Monechiculo tocnían, ma quichihuacan mochi pa canas cuali

²⁶Yoje, nocnían, ¿len yes cuali pa anquichías quiman anmonechicúa? Sinda se quipía se alabanza, sinda se quipía se lamaxtilisli, se lanahuatilisli hual Dios quinextilic, sinda quipía len pa quijtus pan ipampa se lajtol hual in Espiritu Santo quihueliltic pa quijtus, sinda se quipía in lahueliltisli pa quijtus len quinequi quijtúa in oc se lajtol,

cuaquín ma quinchihuacan innojen se huan cuaquín oc se. Ma caya mochi pa quinpalehuis yehuanten ilacames Dios pa quineltocasi Cristo ca chichahualisli. ²⁷Sinda cate aquinojen quinequilo quijtulo ilajtol Dios ca se lajtol hual in Espiritu Santo quimaca, ma lajtucan jan ome san, o san ye lacames, yehuanten san. Huan ma lajtucan jan se, cuaquín in oc se. Ma caya se hual huil quinmilis in oc sequin hual nepa cate lanechiculi len quijtuje yehuanten hual lajtuloaya ca in oc se lajtol hual quinhueliltic in Espiritu Santo. ²⁸Huan sinda amo unca se hual huil quinmilis in oc sequin len quililoaya yehuanten hual lajtuloaya ca in oc se lajtol, cuaquín ma camo nahuatican sinda cate capa lanechiculi tocnían, jan ma lajtu sejse ca Dios ca in lajtol quiman cayas ihuían. ²⁹Huan yehuanten hual quipialo in lahueliltisli pa quijtus ilajtol Dios hual yihual quilalic pa inminyolo, ma lajtucan ome o ye ca ammo lajtol. Cate lanechiculi nepa oc sequin hual quipialo lahueliltisli pa quimatisi sinda se lajtutica pan ipampa in Espiritu Santo. Ma quincacuan pa quimatisi sinda in hual quijtuticate cate ilajtomes in Espiritu Santo. ³⁰Huan sinda unca oc se nepa hual Dios quimacatiquisac len pa quinnextilis ilacames Dios hual cate nepa, cuaquín ma mocahua in se hual pehuac quinmilic ilajtol Dios. ³¹Pampa inon mochi sejse ca amhuanten huil anquijtus ilajtol Dios, pa yoje moxtin huil monextilisli huan cayasi lachichahualtili pa inminyolo. ³²Huan yehuanten hual quijtulo ilajtol Dios, ma quimati sejse quisulahua ilahueliltisli pa quijtus, pa yoje quimacahuiltis pa lajtus oc se. ³³Dios amo quixtoca sinda ilacames monechiculo huan lajtulo moxtin pampa mochi sejse amo quinequi quimacahuiltía oc se pa lajtus nadita. Dios quixtoca pa cayas mosehuilisli ca mochi hual ticchihualo.

³⁴Quinami unca ca moxtin pin calimes capa monechiculo in laneltocanijmes, monequi pa in sihuames amo nahuatisi quiman cate lanechiculi Dios ilacames, pampa in sihuames amo cate lamacahuiltili pa lajtusi. Monequi pa mosulahuasi, quinami noje quijtúa Dios ilajtol. ³⁵Huan sinda quinequilo monextililo len, ma quilajlanican inminlahuicalhuan pa inminchan. Unca pinahualisli pa se sihual lajtus capa monechiculo Dios ilacames.

³⁶Sinda anquijtúa pampa amo unca cuali pa quichihualo yoje Dios ilacames quiman monechiculo, cuaquín ¿cuajnési anquijtúa amhuan ten ancataya innojen hual quinpehualtije yehuanten hual quitlanililo ilajtol Dios in oc sequin caltilan capa ayamo cataloaya yehuanten hual ilacames Dios? O ¿cuajnési anquijtúa ilajtol Dios anmitzajsic amhuan ten san, huan amo quinmajsic in oc sequin? Huan pampín ¿anquijtúa unca amoyaxca pa anquichías mochi quinami yes anquixtoxa, huan amo quinami quichihualo in oc sequin laneltocanijmes hual cate pa oc sequin mías cajcaltilan? Amo yoje unca. Monequi pa anquichías quinami quichihualo pa innojen mías oc sequin cajcaltilan. ³⁷Pampín, sinda unca se hual quijtúa yihual unca se ilajtuni ilajtol Dios, sinda neli quijtúa pampa quipía in lajmatilisli hual quimacac in Espíritu Santo, ma quimati pampa innojen lajtomes hual niqinmijcuilultica cate hual nechilic in Tata. ³⁸Huan sinda unca se hual amo quinequi quimati in Tata quilic inon, cuaquín amo xicnelto-cacan in se.

³⁹Yoje, nocnían, xicnequican mías pa in Tata anmitzhueliltis pa anquij-tus ilajtol Dios, huan amo xiquintza-cuilican yehuanten hual quinequilo qui-jtulo ilajtol Dios ca oc sequin lajtomes quinami in Espíritu Santo quinhueltía. ⁴⁰Ma yoje, ma quichihuacan mochi yoje

quinami cana cuali pa quichihuasi Dios ilacames. Huan ma quichihuacan mochi yoje pa como molapolultisi Dios ilacames quiman monechiculo.

Neli unca Cristo miquic huan cuaquinon yulic oc sejpa

15 Axan, nocnían, nicnequi annim-itzijnamiquiltía in lamachiltilisli cuali hual annimitzlamachiltic. Inon anquinequic ancanac huan anyultía anquineltocatica. ²Huan pan ipampa in lamachiltilisli cuali anyultía anmoquixtilijtica pin miquilisli ca capic anmitzhuicani anmolajlaculisli. Annimitz-ijnamiquiltía ca in lajtomes calica annimitzilic in lamachiltilisli cuali, sinda anquijnamictica chicahuac in hual annimitzilic. Neli unca anquijnamiquis sinda neli anquimati len quinequi quijtúa, huan amo jan lapic (de in balde) anquineltocac.

³Anquijnamiquía len annimitzilic, pampa annimitznextilic hual monotza in niman mías, hual nechnextilic nehual noje in Tata. Annimitzlamachiltic quinami Cristo miquic pa techquixtilis tolajlaculisli tehuanten, yoje quinami quijtúa Dios ilajtol hual unca lajcuiluli. ⁴Huan yihual cataya lalalpachuli, huan yulic oc sejpa quiman panuje innojen ye tonalijmes quiman cataya ca in mijquimes, yoje quinami quijtúa ilajtol Dios lajcuiluli. ⁵Huan Cefas quitac, cuaquinon quitaje imonextilinijses yehuanten in Doce lanahuatinijmes. ⁶Cuaquinon quitaje pan se tonali quinami quinientos tocnían, quema, noje cataloaya oc sequin ca innojen quinientos. In mías yehuanten yulticate axan, mas que sequin miquije. ⁷Cuaquinon Jacobo quitac huan cuaquinon quitaje moxtin in lanahuatinijmes.

⁸Huan quiman quitaje moxtin yehuanten, cuaquín nel niquitac. Ma

yoje, amo monextic capa nehual pin tonalijmes quiman in oc sequin quitaje. Pampín niquinami se hual lacatic quiman amo cataya itonali pa lacatis. ⁹Huan yoje nehual niunca, pampa nehual niunca in lanahuatini hual nimonotza nindeno, amo niquinami in oc sequin lanahuatinijmes. Quema, amo nimonotza pa nechtocayaltisi se lanahuatini, pampa niquintojtocani pa niquinchiuilis lacocoltilisli Dios ilacames hual monechiculo pa quiqnamiqusi Dios iXolol. ¹⁰Huan pan ipampa in cuali hual Dios tejchihuilía, in cuali hual amo lami huan amo nimonotza pa nicanas, nehual niunca in lacal hual axan niunca. Huan in cuali hual nejchihuilic amo cataya jan lapic (de in balde). Quema, nehual nitequipanuaya niman chicahuac. In oc sequin lanahuatinijmes amo tequipanuloaya yoje chicahuac. Ma yoje, neli amo cataya nehual hual tequipanuaya, pampa no, cataya san in cuali hual nejchihuilía Dios nehual. Yihual nechueliltic pa nitequipanusquiaya. ¹¹Mas que nehual nicataya hual annimitzilic in lamachiltilisli cuali, ma yoje, inon amo monotza len. Huan amo monotza len sinda cataloaya in oc sequin lanahuatinijmes hual anmitzilije. Inon hual neli monotza unca ticlamachilito ilajtol Dios pan ipampa in cuali hual san Dios huil quinchihuilía lacames, huan yoje amhuanen anquineltocac.

**Neli unca yehuanten hual
miquilo yalo yulilo oc sejpa**

¹²Axan, sinda tiquinlamachilito Cristo mictataya ye tonalijmes huan cuaquín yulic oc sejpa, cuaquinon amo unca inminyaxca pa quiqtusi in mijquimes amo yulisi oc sejpa, quinami quiqtulo sequin capa amhuanen. ¹³Sinda yehuanten hual miquije amo

yulisi oc sejpa, cuaquinon Cristo amo yulic oc sejpa. ¹⁴Huan sinda Cristo amo yulic oc sejpa, cuaquín jan lapic tehuanten antimitzmachilito yihual yulic oc sejpa, huan jan lapic (de balde) anquineltoca in lajtol hual antimitzlamachilito. ¹⁵Huan amo inon san. Tehuanten in lanahuatinijmes axan techitisi lacames hual amo tiqijtulo len unca melahuac inahuac Dios, pampa tiqijtuje neli tilacames hual tiqitaje Cristo. Tiqitaje yultataya ca toixtololojmes, yihual Dios quiyuliltic Cristo quiman miquic. Ma yoje, amo cataya melahuac Dios quiyuliltic Cristo sinda neli amo yuliloaya oc sejpa yehuanten hual miquije, quinami quiqtulo sequin capa amhuanen. ¹⁶Neli yoje cayasquiaya inon, pampa sinda amo yulisi oc sejpa yehuanten hual miquije, cuaquinon Cristo noje amo yulic oc sejpa. ¹⁷Huan sinda Cristo amo yulic oc sejpa, cuaquín amo monotza nindeno sinda anquineltoca yihual. Anmocahua lacames laijlaculi pa anmoyolo. ¹⁸Axcán yehuanten noje hual polehuije quineltocatataloaya Cristo, yoje polehuije quinami yehuanten hual amo quineltocalo. ¹⁹Sinda ticneltocalo Cristo san quiman tiyulticate nican pan lalticpan, huan cuaquinon timiquilo, huan tiqitalo pampa tipolehuije huan amo timocuepasi tiyulisi, cuaquín ticate lacames hual timonotzalo pa techicnilisi ca in niman míac laicnilisli. Amo monotzalo pa quinmicnilisi yoje míac moxtin pin lalticpan hual amo quineltocalo Cristo. ²⁰Axcán, ¿unca yoje? Amo quiman, pampa Cristo neli yulic oc sejpa. Quisac pa in mijquimes, yajmo quiman miquis. Yihual quinpehualtic yehuanten hual miquije pa yulisi oc sejpa huan yajmo quiman miquisi. Unca quinami quiman quitocalo latocli. Sequin pehualo

ixualo, cuaquín oc sequin ixualo yulito. Jan yoje, pampa Cristo quinpehualtic yehuanten hual yulilo oc sejpa pa yajmo miquisi, neli unca yehuanten yalo yulilo oc sejpa. ²¹ Pampa quichíac laijlaculisli se lacal, moxtin quípialo pa miquisi. Huan jan yoje pan ipampa se lacal, noje yulisi oc sejpa yehuanten hual miquije. ²² Inon unca pampa timoxtin ticate imiahuimes Adán huan pampín timiquisi. Jan yoje moxtin yehuanten hual quinlacatiltía Dios pan ipampa Cristo yesi layuliltili pa yajmo miquisi. ²³ Ma yoje, cayasi layuliltili mochi sejse pan in tonali hual Dios quinlalilic. Cristo unca in Se hual niman hué huan yihual quipehualtic pa huil yulisi oc sejpa, quinami ilapehualtilisli imiahuimes trigo hual ixualo. Cuaquinon quiman Cristo hualas oc sejpa, yulisi oc sejpa yehuanten hual cate iyaxca Cristo. ²⁴ Cuaquín lamis in lalticpan, yajmo cayas quinami tiquiximatilo axan. Panus inon quiman Cristo quicuepilis Dios toTajtzin in lahuellitilisli hual Dios quimacac Cristo quiman pehuaya mochi. Inon panus quiman quinquixtilis pa capa huelitijtcate moxtin yehuanten hual quípialo len yes lahuellitilisli pa huelitisi, yehuanten hual amo quixtocalo Cristo. ²⁵ Panus yojque pampa Cristo quípías pa huelitijtías pa quiman ajsis in tonali hual quinsulahuas moxtin yehuanten hual amo quinequilo quitalo Cristo quinami Dios. ²⁶ Huan quiman quinsulahuas moxtin yehuanten, cuaquinon quichías pa yajmo miquis amaqui. In miquilisli unca quinami se hual amo ticnequilo tiquitalo pampa timomajtilo pa timiquisi quinami timomajtilo pampa quinequilo techmictilo aquinojen hual techcocolilo. ²⁷ Quema, pampa yoje ilajtol Dios quijtúa pampa quisulahuac Cristo mochi pa yojque moxtin

yehuanten hual amo quinequilo quitalo quipias pa quineltocasi. Ma yoje, quiman Dios quijtúa pampa mochi unca lasulahuac pa quineltocasi Cristo, neli unca yihual Dios amo yes lasulahuac, pampa cataya Dios hual quisulahuac Cristo mochi hual unca. ²⁸ Ma yoje, quiman mochi cayasi lasulahuac, cuaquinon yihual noje, niqijtúa Cristo iXolol Dios, quitemacas ilahuellitilisli ca Dios iTajtzin hual quisulahuac mochi. Quichías yojque pa yojque mochi hual Dios quinchíac quimatisi pampa mochi unca iyaxca yihual Dios huan yihual quipía mochi chicahualisli pa huelitis pa mochi. Huan unca iyaxca mochi tolasojlalisli huan tolaneltoocalisli.

²⁹ Huan sinda inon amo cataya yoje, nicnequi niqijtúa, sinda in mijquimes amo yulisi oc sejpa huan sinda in Tata amo yahui quisulahuac mochi in hual amo cuali, cuaquín amo monotza nindenon quiman quinquayatequilo lacames, inon pa quinpalehuisi yehuanten hual miquije. Sinda amo quiman yulilo oc sejpa yehuanten hual miquije, cuaquinon ¿leca cate lacuayatequili yehuanten hual yulticate pa yehuanten hual miquije?

³⁰ Huan tehuanten noje, ¿pa len tiyulilo mojmosta amo ticmztcate sinda yalo techmictilo o amo yalo techmictilo? ³¹ Annimitzilía neli, nocnían, nilajtúa hué pa noyolo nonahuac nehual nohuían inahuac in hual Cristo Jesús toTata anmijchihuac pan nopampa. Pampa nictequipanuilía in Tata Jesús niunca quinami nimictica mojmosta. ³² Lacames quijtullosquiaya da amo nechpalehuiaya nindenon in lacocoltilisli hual nipanuc quiman moanaje ca nehual lacames nepa pin caltilan Efeso. Moanaje quinami yulijquimes hual yulilo pa cuajlan. Ma yoje, timomacahuac pa timoitasi mochi tonali amo ticmztcate da timiquisi o tiyulisi, pampa ticmatilo

tiyulisi oc sejpa. Sinda amo yulilo oc sejpa in mijquimes, yesquiaya cuali pa tehuanten tiquijtusi quinami sequin quijtulo: “Ma tilacuacan huan ma tilaunican pa tiyulisi cuali axan, pampa mosta timiquisi.”

³³Amo ximocaujcuamanacan pan ipampa lamaxtilisli quinami inon. Lacames quijtulo: “Sinda se yuli inahuac oc se hual yuli amo cuali, cuaquín noje moijlacus iyulilisi, noje pehuas yulis amo cuali.” Huan jan yoje, anyulis inminahuac yehuanten hual quijtulo pampa in mijquimes amo yulilo oc sejpa. Cuajnesi anpehuas anlajnamiquis quinami yehuanten. ³⁴Ximocuepacan xicanacan anmolajnamiquilisi huan ximocahuacan pa anquichías laijlaculisli. Annimitzilía inon, pampa cate sequin capa amhuanten hual nesilo quinami amo quimatilo nindeno quinami Dios quinmita. Annimitzilía inon pa annimitzpinajtis.

¿Quinami yalo yulilo oc sejpa in mijquimes?

³⁵Huan cuajnesi quijtus se: “¿Quinami yulilo oc sejpa yehuanten hual miqijje? ¿Ca len cuerpo quistihualalo pa capa quinlalpachuje?” ³⁶Nadita amo quimati laijnamiquía se hual quilajlanía inon. Xiquita. Tehual, inon hual tictoca jan ixua san sinda palanis icaliyo pin lali, pehua ca in. ³⁷Huan in latocli hual tictoca amo unca in pacholi hual yahui ixua, amo cayas jan quinami inon hual tictocac. No, san unca in latocli ihuán, cuajnesi unca trigo o se ca in oc sequin latoclimes. ³⁸Dios quichíac pa nesis se latocli ca icuerpo quinami yihual quinequic. Huan pa mochi sejse latocli quinmaca inminesilisli calica nesi se latocli amo quinami oc se latocli. ³⁹Huan noje, amo unca se nacal hual nesi jan quinami oc se nacal. Se nacal unca inacal lacames huan oc se inacal yulijquimes

huan oc se inacal michimes. ⁴⁰Huan cate lejlen hual cate pin cielo huan lejlen hual cate pin lalticpan. Huan innojen pin cielo nesilo yoje cualtichin quinami in laixpelalisli pin cielo. Huan nesilo cualtichin innojen hual cate pan lalticpan quinami cate in hual unca cualtichin pan lalticpan. ⁴¹In tonali nesi cualtichin huan amo unca oc se cualtichin quinami in. In mesli nesi cualtichin huan amo unca oc se quinami in. In luceros (silalimes) nesilo cualtichin huan amo cate oc sequin quinami innojen. Quema, huan se silalin lahui huan amo cate oc sequin silalimes hual nesilo yoje cualtichin quinami in silalin. ⁴²Yoje unca ca yehuanten hual yulisi oc sejpa hual quisasi pa capa in mijquimes. Amo quipiasí in cuerpo hual quipianijme quiman miqijje. Miquilo, quilaltocalo quinami quitocalo latocli. Inmincuerpos palanilo, huan quiman yulisi oc sejpa amo quiman palanisi. ⁴³Quinlaltocalo quiman miquilo, palanilo, huan xacualihuil, yajmo canalasojlalisli quinami quiman yuliloaya. Ma yoje quiman yulisi oc sejpa, inmincuerpos cayasi mochi cualtichin. Quiman quinlaltocalo inmincuerpos, yajmo huil molinilo. Yulisi oc sejpa, cayasi cuerpos hual quipiasí niman míac chicahualisli pa huejcahuasi yulisi, amo quiman lamisi. ⁴⁴Quiman quinlaltocalo tocuerpos, cate cuerpos jan pa in lalticpan san. Yulisi oc sejpa, yesi cuerpos hual cayasi cuali pin lalticpan yancuic capa tiyulisi mochi pan ipampa iEspíritu Dios. Yehuanten pin lalticpan quipialo cuerpos hual cate cuali pa toyulilisi nican pan lalticpan. Huan jan yoje yehuanten hual cate pin cielo (ilhuicac) quinpiasi inmincuerpos hual cayasi cuali pa inminyulilisi nepa.

⁴⁵Noje unca lajcuiluli yoje: “In cal hual quinpehualtic moxtin lacames, yihual mochíac se hual yuliaya quipixtataya icuerpo, yihual Adán.” In oc

se Adán calica Dios quilamic itequipan-
 ulisli ca lacames unca Jesucristo, yi-
 hual mochíac se hual techyuliltía toyolo
 pa camo lamisi. Huan techmacas cuer-
 pos hual noje yulisi huan amo quiman
 lamisi. ⁴⁶Ma yoje, in cuerpo hual yulis
 huan amo quiman lamis amo yes in
 cuerpo hual axan ticpialo. In cuerpo
 hual ticpialo axan unca cuali pa quiman
 tiyulticate pan lalticpan. Cuaquinon
 mopatilis huan yes se cuerpo cuali pa
 toyulilislí pin cielo. ⁴⁷In lalcal Adán hual
 quinpehualtic timoxtin yec lachihuali ca
 in lali pa yulis pan lalticpan. In oc
 se Adán hual unca Jesucristo, yihual
 quipías icuerpo hual unca pa yulis pin
 cielo. ⁴⁸Huan quinami cataya lachihuali
 ca in lali Adán, jan yoje cate mochi la-
 cames, nesilo quinami Adán, quisaje pa
 yihual huan cate quinami yihual. Huan
 quinami unca yihual Jesucristo hual
 unca pin cielo, jan yoje yesi yehuan-
 ten hual yesi pa in cielo. Quinequi
 quijtúa yehuanten hual iyaxca Cristo,
 yesi quinami yihual Cristo. ⁴⁹Huan yoje
 quinami tehuanten axan ticate quinami
 Adán hual icuerpo mochíac lali oc sejpa,
 tehuanten noje tiyesi jan quinami yihual
 hual unca pin cielo hual amo mocahua
 pa yulis.

⁵⁰Huan annimitzilía inon, nocnían,
 tehuanten quinami ticate axan ca
 tonacal huan toesli amo huil ticpiasi
 tolaxilulislí ca Dios capa huelitía
 nepa pin cielo. Inon hual huil
 palanis amo huil quipías laxilulislí
 ca inon hual amo quiman palanis.
⁵¹Xiquitacan. Nía annimitzilía len
 hual ayamo quimatic amaqui. Axcan
 anyahui anquimati. Cayasi míac ca
 tehuanten in laneltocanjmes hual amo
 timiquisi. Tocuerpos cayasi lapatili.
⁵²Inon panus jan ajnaxcan quinami
 sinda se quitzacuas huan quilapus
 iixtololon, panus quiman xahuanis
 in lancaquetzaloni, panus quiman

xahuanis in lancaquetzaloni pa yajmo
 xahuanis oc sejpa. Quema, latzotzonas
 in lancaquetzaloni huan yehuanten hual
 miquije yulisi oc sejpa ca inmincuerpos
 (inminacayo) hual yajmo quiman
 miquisi. Huan tehuanten hual ayamo
 timiquije, tonacayo (tocuerpos) noje
 mopalasi pa yajmo quiman miquisi.
⁵³Panus yoje, pampa tocuerpos hual
 miquilo huan palanilo quipiasi pa
 mochijtiquisasi cuerpos hual amo
 miquilo huan amo palanilo, cayas
 quinami timolaquentilosquiaya ca
 len hual huejcahuas, amo quiman
 lamis. Quema, tocuerpos hual axcan
 yalo miquilo huan yalo palanilo,
 innojen quipialo pa mopalatiquisasi.
⁵⁴Innojen tocuerpos hual huil palanilo
 mopalatiquisasi pa mochihuasi
 cuerpos hual amo palanilo. Huan
 quiman innojen hual yalo miquilo
 mopalatiquisasi pa mochías len hual
 amo miquisi, cuaquinon panus inon
 hual unca lajcuiluli pa ilajtol Dios,
 quijtúa: “In miquilislí yajmo cayas,
 unca quinami lasulahuali pan ipampa
 yulilislí. ⁵⁵¿Quinami huil techcocoltis
 in miquilislí? ¿Quinami huil tejsulahuas
 in miquilislí? In miquilislí yajmo huil
 techcocoltía, yajmo huil tejsulahuas pa
 yajmo tiyulisi.” ⁵⁶Pampa ticchihuaje
 laijlaculislí, Dios quilalic pa timiquisi.
 Yoje quilalic pampa ilajtol quijtúa
 yehuanten hual quichihualo laijlaculislí
 quipialo pa miquisi. Pampín in
 laijlaculislí cana ichicahualislí
 pan ipampa in lajtol hual techilía
 quinami monequi pa tiyulisi. Huan
 in lajtol amo huil ticneltocalo. ⁵⁷Ma
 yojque, ma ticsehuican Dios, pampa
 yihual techmacatica chicahualislí
 pa timosulahuasi pa camo tiyulisi
 ticchijticate laijlaculislí. Huan inon
 ticchihualo pan ipampa toTata
 Jesucristo hual miquic huan cuaquín

yulic oc sejpa. Jan yoje, yihual techyuliltis tehuanten oc sejpa.

⁵⁸ Pampa inon, nocnían hual annimitzlasojla niman míac, amo ximocahuacan pa anquineltoacas Jesucristo ca mochi anmoyolo. Amo ximacahuiltican amaqui huan nindeno pa anmitzjicuanis pan iojli Cristo. Huan mochi tonali xiyulican xichijtiacan míac itequipanulisli in Tata. Anquimati pampa amo unca san lapic (de in balde) anmotequipanulisli hual anquichía ca ichicahualisli in Tata.

In tomin hual yehuanten pa Corinto yahuiloaya quinmacalo in laneltocanjimes hual amo quipialoaya nindeno

16 Axcan ma annimitzjicuulili in hual monequi pa anquichías ca in tomin hual anquinechicujtica pa anquinmacas ilacames Dios hual amo quipialo. Jan quinami niquinmilic pa quichihuasi yehuanten hual monechiculo pa quimolancuacuetzilisi Dios nepa cajcapa pin lalticpan Galacia, jan yoje xicchihuacan amhuanten. ² Pa in tonali hual quipehualtía mochi in chicome tonali jimes, mochi sejse ca amhuanten ma cajcoqui sequin itomin pa yoje momiactis, ma ye se ilaxilulisli itomin hual quilaxlahuilo capa tequipanúa. Ma quichía sejse yoje pa camo monequis pa quinechicus tomin quiman nihualas ca amhuanten. ³ Huan in tonali niaj-sis, xiquinpiacan lalajtultili lacames hual aqui anquinmita quinami lacames hual quimatilo quichijchihualo cuali pa quihuicasi anmotomin pa yehuanten pa Jerusalén. Huan nehual niquinmijcuilus amames pa mochi sejse ca yehuanten, pa yoje monapatisi inminlaixpan yehuanten pa Jerusalén. Yoje quimatisi aquinojen cate innojen lacames. ⁴ Huan sinda monequi pa nehual noje niasquiaya, cuaquinon yehuanten nechtoacas.

Pablo yahui cana ojli pa Macedonia

⁵ Nías ca amhuanten quiman nipanus pa in lalticpan Macedonia. ⁶ Cuajnesi ca amhuanten nimocahuas o noje nicayas nepa pa mochi itonalijmes in sejsecuulisi. Yoje amhuanten huil annehcpalehuis pa no'ojli ca capic yes nías. ⁷ Yoje nicnequi nicchías pampa axan amo nicnequi jan annimitzpacaluilis je nadita san. Nicchixtica pa huil nimocahuas míac tonali jimes ca amhuanten sinda nechmacahuiltis in Tata. ⁸ Ma yoje, nimocahuas nican Efeso pa nicayas pa in fiesta (ilhuil) Pentecostés. ⁹ Nican nicayas pampa unca se tequipanulisli hué pa in Tata nican hual nicnequi nicchía. Unca míac pa ticchihuasi huan cayasi míac hual quineltoacas ilajtol Dios. Noje cate míac lacames nican hual quinequilo tejtzacuililo totequipanulisli tehuanten.

¹⁰ Sinda yas Timoteo capa amhuanten, xiquitacan pa anquimosehuiltis huan pa camo cayas amaqui ca amhuanten hual amo quinamiquis quinami tocní quiman unca ca amhuanten. Xicchihuacan yoje, pampa yihual quichía itequipanulisli in Tata jan quinami nehual noje. ¹¹ Ma camo quixixxicu amaqui. Xicpalehuican pa iojli, xictilanican ca mosehuilisli pa iyolo, pa yoje hualas ca nehual, pampa nicchixtica pa hualasi yihual huan tocnían hual quineltoacalo toTata.

¹² Axcan annimitzilía inon hual nechilic tocní Apolos. Niquiyantic chicahuac pa yas ca amhuanten quiman uyaje in oc sequin tocnían. Ma yoje, yihual amo jan nadita quinequiaya yahui axcan. Yihual yas quiman cayas oc se tonali pa huil yas.

Pablo quinchicahua yehuanten pampa lami quinmijcuulilía

¹³ Xilachixtiacan mochi tonali pa camo anmitzcuajcuamanasi yehuanten

hual amo lamaxtilo ca ilajtol Dios quinami quijtúa. Xicneltocatiacan chicahuac Cristo. Xiyulican amo anmomajitica, yoje unca quinami monequi pa yulisi Dios ilacames. Ximochihuacan chicahuac ca Dios ichicahualisli pa camo quiman anmocahuas pa anquineltocas ilajtol. ¹⁴Huan mochi hual anquichía, ma ye lachihuali pampa anquinlasojla toTata huan yehuanten hual iyaxca.

¹⁵Axan, nocnían, annimitzljalanía pa anquichías inon. Anquimati pampa yehuanten pa ichan Estéfanos cataloaya hual pehuaje quineltoaje ilajtol Dios. Ayamo cataloaya oc sequin hual quineltoaloaya nepa pa anmolali Acaya quiman niquinmachiltic Dios ilajtol. Yehuanten molalije pa quintequipanuilisi huan quinpalehuisi Dios ilacames hual amo quipialo míac. ¹⁶Yehuanten cate lacames hual quimatilo lapalehuilo huan latequipanuililo chicahuac. Huan cate oc sequin quinami yehuanten hual lapalehuilo huan tequipanulo ca tehuanten. Pampín, annimitztemachía amhuanten noje, pa anquinequis anmolaneltoaltis ca lacames quinami yehuanten pa anmonextilis quinami monequi pa anquintequipanuilis tocnían. ¹⁷Nicpía míac paquilisli pampa axan ajsije capa nehual Estéfanos huan Fortunato huan Acaico, pampa annimitzjnamictataya míac. Huan mas que amhuanten amo huil anhualaya ca yehuanten, ma yoje quiman ajsije

yehuanten, nimoitac ca paquilisli pampa cataya quinami amhuanten anhualaya. ¹⁸Cataya yoje pampa yehuanten nejchihuic pa nimoitas ca niman míac paquilisli pa noyolo. Huan anmijchihuicli amhuanten nojen pa anquipías niman míac paquilisli pa anmoyolo quiman mocuepasi capa amhuanten. Xiquinlamachiltican moxtin in cuali hual quichihualo lacames quinami yehuanten.

¹⁹Anmijchicahualo moxtin innojen tocnían hual cate cajcapa yes pin lalticpan Asia cajcapa monechiculo pa quimolancuacuetzilisi in Tata. Anmijchicahualo míac pan ipampa ilasojlalisli in Tata. Anmijchicahualo ca mochi inminyolo Aquila huan Prisca huan noje tocnían hual monechiculo pa inminchan. ²⁰Anmijchicahualo moxtin anmocnían. Ximopialtican quinami motequihuilo mopialtilo Dios ilacames, ca latenamiquilisli hual unca ilanextilisli anmolasojlalisli chipahuac sejse ca in oc sequin ca amhuanten.

²¹Nehual Pablo niquijcuilujtica in lapialtilisli ca nomajma.

²²Sinda unca se hual amo quilasoja toTata, ma Dios quiquixti pa iyampa yihual pa camo quiman cayas capa unca Dios. ¡Maranata! In quinequi quijtúa ¡Ma huala toTata!

²³Ma caya ca amhuanten in cuali hual jan huil tejchihuicli in Tata Jesús san. ²⁴Nolasojlalisli hual nicpía pa amhuanten pan ipampa Cristo Jesús, ma caya ca anmoxtin. Yoje ma ye.

**Oc se amal hual in lanahuatini
Pablo quinmijcuiluilic
laneltocanjmes hual
yulinijme pin caltilan Corinto**

**Pablo quinmijcuiluilía
(quinmescibiruilía)
yehuanten hual quineltocalo
Cristo pin caltilan Corinto**

1 Nehual Pablo niunca Cristo Jesús ilanahuatini pampa yoje Dios quinequic pa niyes ilanahuatini. Huan toctni Timoteo ticate. Annimitzjicuiluilijtica amhuanten hual amnonechicúa pa anquimolancuacuetzilis Dios pampa anquineltoqa yihual nepa pin caltilan Corinto. Noje annimitzjicuiluilijtica moxtin ilacames Dios hual cate nepa noje pa mochi in lali Acaya. ²Ma Dios toTajtzin huan toTata Jesucristo anmijchihuilican cuali huan anmitzmacacan mosehuilisi pa anmoyolo.

**Pablo quinmilía quinami Dios
quinlacahualtía yehuanten hual
icnotilo huan panulo lacocoltilisi**

³Ma quijtucan moxtin lajtomes niman cuali pa Dios hual unca iTajtzin toTata Jesucristo. Yihual toTajtzin hual quimati laicnilía, huan yihual in Dios hual quimati techmaca mochi lajtol hual tejchicahualtía pa toyolo huan techlacahualtía. ⁴Dios techlacahualtía, mocajtica tonahuac pa techmacas chicahualisi pa mochi tonalijmes quiman tipanujticate lacocoltilisi. Inon tejchihuilía pa yoje huil ticmatisi ticmacasi chicahualisi oc sequin mochi tonalijmes quiman yehuanten panujticate lacocoltilisi. Tiquinmacalo in chicahualisi calica Dios tejchicahualtía tehuanten noje quiman techmaca chicahualisi.

⁵Inon unca yoje pampa jan quinami tipanujticate míac lacocoltilisi pa Cristo, yoje quinami yihual panuc lacocoltilisi, cuaquín jan yoje yihual mocahua tonahuac pa ticanasi míac ichicahualisi hual quinequi techmaca.

⁶Sinda lacames techcocoltilo, yoje unca pa amhuanten ancanas chicahualisi pa ancayas lachicahualtili huan pa ancayas laquixtili pa ipolehuilisi anmolaijlaculisi pa anmoyolo. Huan sinda tehuanten timochicahualtilo pa camo ticayasi majquimes, cuaquín unca pa yoje amhuanten anmochicahualtis pa camo ancayas majquimes. Huan anmochicahualtis pa camo ancayas majquimes sinda amo anmocahua pa anmopepenialtis in lacocoltilisi quinami techpanúa tehuanten. ⁷Amo timocahualo pa ticchiasi in cuali, huan amo unca nindeno hual tejtzacuilía pa camo ticchiasi. Quema, neli mocahua chicahuac inon hual ticchialo pa amhuanten. Ticmatilo pa toyolo pampa anmocahuas anquineltoqatica, mas que anmitzpanus míac hual anmitzcocúa. Inon ticmatilo pampa quinami anpanúa in lacocoltilisi jan quinami tehuanten, noje anmochicahualtía pa camo ancayas majquimes. Huan amo ancayas majquimes pampa Dios techpalehuía pa timopepenialtisi ca ichicahualisi.

⁸Tiquijtulo yoje, nocnián, pampa ticnequilo pa anquimatis quinami míac tipanuje lacocoltilisi nepa pin lalticpan Asia. Quema, yoje míac tipanujtataloaya latojtocalisi, amo huil timopepenialtiloaya huan timocahuaje pa ticchiasi pa huil tiquisalosquiaya pa camo timiquilosquiaya. ⁹Quema, tiquijtuloaya pampa neli yehuanten molalilije pa techmictilosquiaya. Ma yoje, inon techpanuc pa yoje amo ticlaililosquiaya laneltocalisi ca tehuanten tochicahualisi. Techpanuc pa ticlaililosquiaya laneltocalisi ca Dios hual quinyuliltía oc

sejpa yehuanten hual miqijje. ¹⁰Yoje techquixtic pin miquilisli hual yoje m'ac ticmacajsije. Huan techquixtis oc sejpa. Ca yihual timolalije pa ticchiasi pa yihual techquixtilis pin miquilisli oc sejpa. ¹¹Amhuanten noje anquip'a pa antechpalehuis pan ipampa quinami anquilajlan'ia Dios pa tehuanten. Yojque, m'ac hual cate tocn'ian quisehuisi Dios pa tehuanten. Yes pampa Dios tejchi-huil'ia cuali. Tejchi-huil'ia cuali pampa m'ac hual cate ilacames quilajlanije pa tejchi-huilisquiaya yoje.

**Pablo quinmil'ia leca
amo uyac pa Corinto**

¹²Ticnequilo pa anquilajlanis Dios pa tehuanten, pampa tiqijjtulo ca niman m'ac paquilisli pampa tiyulije ticchi-huilijtataloaya len cana cuali inminlaixpan yehuanten pin lalticpan huan neli anmolaixpan amhuanten. Tiyulije niman chipahuac anmoyampa huan amo tiyulije tilacuajcuamantataloaya. Yoje tiyulije pan ipampa quinami Dios mojmosta techpalehu'ia, huan amo pan ipampa in lajmatilisli hual quipialo yehuanten pin lalticpan hual amo quiximatilo Dios. Huan tolajmatilisli hual technextil'ia len unca cuali huan len unca amo cuali techmachilt'ia neli pampa tiqijjtuticate len melahuac. ¹³⁻¹⁴Amo tilacuajcuamanticate quiman antimitzjcuiluililo (antimitzescribiruililo), pampa antimitzjcuiluililo mochi ca lajtol hual amhuanten huil anmomaxt'ia huan huil anquimati len quinequi quijjt'ia. Axan anquimati nadita pampa huil antechpil'ia m'ac paquilisli quinami tehuanten antimitzpililo m'ac paquilisli. Huan pa in tonali quiman hualas oc sejpa in Tata Jes'us, nicchixtica niquita pampa neli anajsic anquimatic pampa huil antechpilis m'ac paquilisli pan

topampa tehuanten, jan quinami pan anmopampa antimitzpililo paquilisli.

¹⁵Quinami niqijjtuya neli pa noyolo pampa cataya yoje, nicnequiaya nicpehualti nopaxaluilisli nihualajtica ca amhuanten pa yojque annimitzpalehuisquiaya sejpa huan oc sejpa. ¹⁶Nicnequiaya annimitzpaxaluli quiman niajtiahuiaya pa Macedonia. Huan nicnequiaya annimitzpaxaluli quiman nimocuepaya niqunistataya pa Macedonia pa annehpalehuisquiaya pa nicanasquiaya ojli pa in lalticpan Judea. Ma yoje, amo nicchihuaya yoje. ¹⁷Huan ¿anquijjt'ia pampa yoje nicnequiaya nicch'ia? ¿Anquijjt'ia pampa niunca se hual yuli lachijtica quinami niqijjtuya da amo monotza nindeno len yes? ¿Anquijjt'ia nehual niquita nicch'ia mochi quinami se lalac hual yuli quinami quinequilo yehuanten pin lalticpan pa yulis se? ¿Anquijjt'ia niunca se lalac hual quijjt'ia "quema" huan "amo" in ome lajtomos jan inminahuac quiman nilananquil'ia, quinami antimitzzililoaya pampa tihualasi huan cuaquinon amo ticchi-hualo in hual antimitzzilije? No, tehuanten amo quinami inon. ¹⁸Neli huil ticneltocalo len quijjt'ia Dios. Huan jan yoje neli unca pampa inon hual antimitzzililo amo quinequi quijjt'ia "quema" huan "amo" in omenten lajtomos. ¹⁹Tehuanten Silvano huan Timoteo huan nehual antimitzlamachilito quinami Dios iXolol Jesucristo amo quijjt'ia "quema" huan "amo" pan se lajtulisli. No, pampa ca yihual huil tiqijjtulo "quema" pa mochi hual quijjt'ia, pampa ticmatilo neli unca. ²⁰Yoje, mochi hual Dios quil'ia neli pampa tejchi-huilis, inon tejchi-huilis pan ipampa Jesucristo. Pan ipampa yihual, ticmatilo Dios techilijtica "quema" ca len yes techil'ia. Pampa inon, tiqijjtulo "Yoje ma ye" pan ipampa Cristo, pa yoje Dios quinquacis

míac lajtomes huejué hual moxtin yalo quililo. ²¹Huan unca Dios hual tejchihuiliá tehuanten huan amhuanten pa tiyultiasi tictocaticate Cristo pa iojli, amo timijcuatecate capa yihual. Huan Dios techlajultic pa tictequipanuilisi. ²²Yihual quilalic topan quinami ilayapalisli ca temulol hual amo moita. Quilalic topan pa momatis pampa ticate iyaxca huan pa tejtzacuilis pa camo tiqitiasi polehuilisli. Quimacac iEspíritu Santo laijtic pa toyolo pa yoje ticmatisi pampa tialo ticpialo mochi hual quinequi techmaca.

²³Axcan, pampa Dios quimati in hual niqijtúa pa noyolo, nicnotza yihual pa anmitznexilis pampa unca neli inon hual nía annimitzilía: Nimotzacuilic mochi innojen tonalijmes pa camo nihualasquiaya pa Corinto, pampa amo nicnequiaya nicajua amaqi. ²⁴Amo unca pa tehuanten antimitzilisi chicahuac inon hual anquipía pa anquineltoacas pa yoje anyulis anquineltoacata Cristo chicahuac. No, titequipanulo ca amhuanten pa anquipías paquilisli anquichijtica quinami Dios quinequi. Sinda anyuli anquineltoacata chicahuac Dios ilajtol, cuaquín yoje amo quiman anmoxilus pa anquicahuas Dios iojli.

2 Ma yoje, nimolalic pa camo annimitzpaxaluilis oc sejpa sinda yahuiaya techcocu toyolo nehual huan amhuanten. ²Yojque nicchíac pampa sinda annimitzcocuhuiliá anmoyolo, cuaquín amo cayas amaqi hual nechpaquiltis sinda quincocujtica inminyolo yehuante hual niquincocuhuilic inminyolo. ³Huan annimitzijcuiluilic ca lajtomes chijchicahuac pa yoje, quiman niajsiaya ca amhuanten, amo nechcocusquiaya noyolo. Unca pampa amhuante anquipía pa annechmacas paquilisli.

Niqijtuaya neli pa noyolo pampa quiman nihualaya, neli amhuante anmoxtin anquipiasquiaya paquilisli jan quinami nehual. ⁴Annimitzijcuiluilic (annimitzescibiruilic) quiman nechcocujtataya chicahuac noyolo, huan nichocatataya. Ma yoje, amo annimitzijcuiluilic inon pampa nicnequiaya pa anmitzcocus anmoyolo. Cataya pa annimitzmachiltisquiaya quinami míac annimitzlasojla.

Pablo quinmilía pa quipujpuhuasi in se hual quichíac in laijlaculisli

⁵Huan sinda unca se hual quincocuc inminyolo pampa quichíac in laijlaculisli, cuaquinon amo unca nehual nohuían nejchihuilic. Nadita anmijchihuilic anmoxtin noje. Niqijtúa “nadita” pa yoje amo nesis quinami nilajcuilujtica chicahuac ca cualanilisli. ⁶Pa in se niqijtúa “jan ca inon san” ca in la'ajualisli hual anquichihuilic in míac capa amhuante. ⁷Axcan, yes cuali pa anmocuepas pa anquipujpúas huan pa anquilacahuáltis. Sinda amo, cuaquín cuajnesi yihual moitas lasulahuali ca míac lacocolisli pa iyolo. ⁸Yoje, annimitztemachía xicnextilican oc sejpa quinami anquillasojla. ⁹Huan yoje, cataya pampa inon noje annimitzijcuiluilic, pa yoje nicmatis huan pa anmijchihuáltis se lanexilisli pa momatis sinda anquineltoaca Cristo ca mochi hual anquichía. ¹⁰Huan aqui yes anquipujpúa, cuaquín nehual noje nicpujpúa pampa nicmati anquichíac cuali. Huan sinda unca len hual monequi pa nicpujpúas, cuaquinon inon hual nicpujpúa unca pa anmijchihuilis cuali ilaixpan Cristo. ¹¹Yoje Satanás amo techquitzquis sejpa pa huil tejsulahuas. Ticmatilo cuali quinami yihual quitemujtía quinami huil tejchihuilis amo cuali.

**Pablo quijtúa quinami amo
quiapiaya mosehuilisi pa
iyolo nepa pin caltilan Troas**

¹²In tonali quiman niajsic pa in caltilan Troas pa niclamachiltisquiaya ilamachiltisli cuali Cristo, nicmatiya quinami toTata nejchihuilic tonalijmes cuajcuali pa niquinlaquetzilisquiaya yehuanten nepa pa quimatisquiaya Dios ilajtol. ¹³Ma yoje, amo nicpiaya mosehuilisi pa noyolo pampa amo niquitaya nepa tocní Tito. Pampín nimoxiluc, niquincahuac tocnían huan níac pa in lali Macedonia.

**Ticsulahualo mochi
pan ipampa Cristo**

¹⁴Huan ma nicsehui Dios hual mojmosta unca quinami yihual techlaicana quinami se guache quinlaicana oc sequin guaches pa se latocalisli sinda quinsulahuaje yehuanten hual moanaloaya ca yehuanten. Quema, Dios techlasulahualtilía yehuanten hual moanalo ca tehuanten, techlasulahualtilía pan ipampa Cristo. Huan pan topampa tehuanten, Dios quisemana ilamachiltisli Cristo pa mochi caltilan cajcapa yesi. Unca quinami len hual ajuíac mosemana cajcapa. ¹⁵Quema, unca pampa tehuanten ticate quinami len hual iyaxca Cristo hual ajuíac. Yojque Dios quijtúa pampa ticate tehuanten. Quijtúa pampa ticate quinami ajuialisli capa cate yehuanten hual Dios quinquixtitica pa ipolehuilisi inminlajlaculisli. Huan ticate ajuialisli capa cate yehuanten hual mopolujticate huan amo quiman moitasi oc sejpa pampa amo canaló iojli Cristo. ¹⁶Huan in hual quinami ajuíac, unca in lamachiltisli cuali hual ticlamachiltitinemilo. Quinnextilía yehuanten hual mopolejticate len hual quinmijnamiquiltía miquilisi san. Huan pampa yultiasi amo quineltocaticate,

yoje lamisi miquisi huan yajmo moitasi capa unca Dios. Huan yehuanten hual canaló iojli in lamachiltisli cuali, pan ipampa in lamachiltisli cuali, quimatilo pampa quipialó yulilisi huan amo mocahuasi pa yulisi. Huan ¿aquí huil quipía chichahualisli pa quinchías innojen pan ipampa ichichahualisli yihual ihuían? Amaquí huil. ¹⁷Ma yoje, pan ipampa ichichahualisli Dios tehuanten huil ticchihualo. Amo ticate lacames hual quilmachiltilo Dios ilajtol pa ticanasi tomin. Quema, cate sequin hual quichihualo yoje. Ma yoje, tehuanten tilacames hual tiquijtulo ilajtol Dios. Huan moxtin huil quimatilo pampa tiquijtulo melahuac, pampa tiquijtulo quinami ticataloaya iyampa Dios hual techtilanic pa tisesi itequipanujquimes pan ipampa Cristo.

**Pablo quinmilía len quinequi
quijtúa Dios ilajtulisi yancuic**

3 Axan, ¿anquiqtúa tipejticate tilajtulo hué tonahuac tehuanten tohuían oc sejpa? Huan pampa inon hual nilamic niquijtuc, ¿anquiqtúa monequi pa ticpiasi amames hual oc sequin quinmijcuiluje pa lajtulosquiaya hué tonahuac tehuanten, quinami monequi pa quiapiasi oc sequin? ¿Anquiqtúa monequi pa amhuanten anquinmijcuilus amames hual lajtulo hué tonahuac tehuanten huan pan impampa in amames ticpialosquiaya lahueliltisli? ²Damo ticnequilo nindeno quinami inon. Amhuanten nojen anunca quinami amal hual lajtúa hué tonahuac tehuanten quinami neli ticate Dios ilanahuatinijmes hual yihual quintilanic. Unca quinami in amal unca lajcuiluli pan toyolo. Huan yoje, moxtin huil quimatilo pampa amhuanten anlajtúa hué tonahuac tehuanten, pampa unca quinami yehuanten momaxticate inon hual unca quinami lajcuiluli pani anmoyolo.

³Quema, yoje anquinnextilía moxtin pampa anunca quinami se amal hual Cristo anmitzjicuulilic huan tehuanten antimitzhuilic. Huan in hual unca quinami cataya amal, amo unca quinami cataya lajcuiluli ca tinta. Inon quijcuiluc iEspíritu Santo Dios, yihual in Dios hual yuli. Amo cataya lajcuiluli pan tixcalimes aj'alastic. Cataya lajcuiluli pan inminyolo lacames, inminyolo yajyamanquil. In quinequi quijtúa anquipía ilajtol Cristo pa anmoyolo pampa anyuli anquichijtica quinami ilajtol quijtúa.

⁴Yojque, laixpan Dios ticmatilo pa toyolo pampa huil tiquijtulo neli pampa ticate Dios ilanahuatinijmes. Unca Cristo hual techmachiltic inon pa toyolo. ⁵Amo tiquijtucate pampa huil ticchihualo len pan topampa tehuanten, pa yojque tiquijtulosquiaya pampa len tolahueliltilisli tehuanten quisa pa tehuanten tohuían. Tehuanten tolahueliltilisli quisa pa Dios hual unca ca tehuanten. ⁶Unca yihual hual techueliltic pa tictequipanuilisli ticlamachilticcate ilajtulisli yancuic. Huan in lajtulisli yancuic amo unca míac lajtomes lajcuiluli hual ticpialo pa ticnel-tocasi. In lajtulisli yancuic ticmatilo pan ipampa quinami technextilía in Espíritu Santo. Ilajtulisli in míac lajtomes lajcuiluli amo huil ticneltoalo huan pampín techtilanisi pa timiquisi. Quema, in lajtulisli lamictía. Huan in Espíritu Santo hual quinextilía se in lajtulisli yancuic, yihual layuliltía.

⁷Axan, in lajtulisli lajcuiluli pan tixcali, in lajtulisli hual lamictía, Dios quinmijcuililic totajtzitzían ca míac laixpelalisli cualtichin hual moita san capa unca in Dios hual unca mochi cuali. Huan pampa inon, iixco Moisés noje laixpelaya chicahuac. Yojque yehuanten in israelitos totajtzitzían momajtije quitaje iixco Moisés laixpelatataya chicahuac, mas que lantiahuiaya in

laixpelalisli. ⁸Huan sinda cataya yojque ca in lajtulisli calica Dios pehuac monextic ca ilacames, cuaquín ¿amo cayasquiaya lalalili ca niman míac laixpelalisli chicahuac in lajtulisli hual in Espíritu Santo technextilía? ⁹Quema, cayasquiaya yojque. Sinda cataya laixpelalisli cualtichin quiman quinlalilije in lajtulisli hual techtilanía pa timiquisi, cuaquinon cayasquiaya niman míac laixpelalisli cualtichin huan hué quiman in Espíritu Santo quilalic in lajtulisli calica Dios quinchipahuilía inminyolo lacames. Yojque quinquixtilía inminlajlaculisli pa Dios toTajtzin quinmitas quinami lacames amo quipixticate lajlaculisli. ¹⁰Inon tiquijtulo neli, pampa in lajtol hual Dios quinmilic totajtzitzían hual quipiani laixpelalisli cualtichin axan amo quipía laixpelalisli cualtichin nindeno sinda tiquitalosquiaya inahuac inon hual Dios techualiquilic ca niman míac laixpelalisli cualtichin. ¹¹In lajtol hual Dios quinlalilic hualac ca yehuanten pa yina ca lanextilisli chicahuac. Axan yajmo moita yojque pampa unca quinami len hual pilinía. Yojque, inon hual Dios techlalilic hual amo lamis huejcahuas, neli quipías niman míac chicahualisli hué.

¹²Yojque, amo timomajtilo se naditita pampa ticchixticate pa ticanasi in chicahualisli hual unca niman hué huan amo lamis huejcahuas. ¹³Huan pampa amo timomajtilo se nadita, amo ticate quinami Moisés hual quitzacuac iixco ca se dango pa yojque amo quitalosquiaya in israelitos quinami lantiahuiaya in laixpelalisli pa Moisés iixco. ¹⁴Huan yehuanten ilacames Israel amo mopatilije quinami laijnamiqulo, pampa quinami len hual unca chicahuac, jan yojque mocahualo yehuanten ilacames Israel quiman laijnamiqulo. Amo huil mopalalo, mochihuaje

pachacal pa inminyolo. Pampa inon, yehuanten hual yulinijme pa yina huan yehuanten hual yulilo axan amo quimatilo len quinequi quijtúa quiman momaxtilo ilajtulisi in lajtol calica Dios pehuac monextic ca ilacames. Unca quinami se tzotzomajli mocahua quintzacuilijtica inminlajnamiquilisi calica quimatilosquiaya len quinequi quijtúa in lajtol. Jan pan ipampa Cristo san huil quimatisi len quinequi quijtúa. ¹⁵Quema, pa yina huan axan, quiman yes momaxtilo iamal Moisés, unca quinami se tzotzomajli quintzacuilijtica pa camo quitasi pa quimatisi len quinequi quijtúa. ¹⁶Ma yoje, sinda se lalac motemaca pa yes se ca Dios ilacames, cuaquín unca quinami in tzotzomajli cataya laijcuanili. ¹⁷Axan, in Tata, yihual in Espíritu hual quinmijcuanilía inon hual quintzacuilía pa camo quimatisi len quinequi quijtúa. Huan capa cayas iEspíritu Santo in Tata, nepa lacames cate lamacahuali pa camo quipias pa panusi in lacocoltilisi hual panusi sinda amo quineltocalo in lajtol. Cate lamacahuali pa yajmo quinlachihualtía inminlajlaculisi. ¹⁸Huan timoxtin tiquizticate ilaixpelalisi cualtichin in Tata, amo ticpixticate quinami in tzotzomajli tejtzacuilijtica toixco. Huan ticate timopalaticate pa timochihuasi quinami in Tata Jesús. Se tonali ticanasi nadita ilaixpelalisi cualtichin, oc se tonali ticanasi oc se nadita. Yoje, se tonali huan oc se tonali ticantiasi pa ticayasi se tonali quinami yihual, pampa in lapatilisi cualtichin quisa pa in Tata pan ipampa iEspíritu.

4 Yoje, amo timomajtilo. Unca pampa ticpialo in tequipanulisi pa Dios pan ipampa ilaicnililisi. ²Amo ticchihualo pinahualisi hual quichihualo lacames quinmolatilijticate oc sequin. Amo ticchihualo lacujcuamanalisi pa tiquisasi

cuali ca len yes ticchijticate. Huan amo tilamaxtilo ca inminlamaxtilisi lacames quinami cataya ilajtol Dios. Amo ticmaxtilo quinami amo quijtúa ilajtol Dios. Quema, tiquijtulo melahuac inminlaxpan moxtin ca lajtol hual huil quimatilo len quinequi quijtúa. Huan pan ipampa inon timonextililo ca moxtin quinami ticate lacames mejmelahuac. Huan yehuanten nechitalo yoje pampa inminlajmatilisi pa inminyolo quinnextilía len unca cuali huan amo cuali. Noje Dios techita yoje. ³Huan mas que cuajnesi tolamachiltilisi cuali amo huil quimatilo len quinequi quijtúa, san cate yehuanten hual amo cate pan iojli Cristo hual amo huil quimatilo. Yehuanten yajtialo micticate, amo moquixtificate pa in polehuilisi. ⁴Yehuanten cate quinami pachacames pampa laijnamiquilo yoje, amo laneltocalo. Quinchihuicilic yojqe Satanás, yihual in dios hual quitequipanuililo yehuanten hual amo quiximatilo toDios. Satanás quinchihuicilic pa yojqe quintzacuilisi pa camo quitasi pa inminyolo ilahuilisi ilamachiltilisi cuali Cristo. In lamachiltilisi unca hué huan cualtichin. Huan Cristo unca san mochi quinami Dios. Ma yoje, amo huil quimatilo inon pa inminyolo. ⁵Tehuanten amo tilacuajcuamanalo quiman tiquinlaquetzililo ilajtol Dios, pampa amo tiquinlaquetzilijticate tonahuac tehuanten. Tiquinlamachiltiticate inahuac Jesucristo huan quinami yihual unca in Tata hual quipía lahueliltilisi pan moxtin. Huan tehuanten antimitzililo pampa ticate anmotequipanujquimes pampa yoje quinequi Jesús. ⁶Yoje ticate pampa cataya Dios hual quijtuc: “Ma lahui capa laticumac”, huan yihual Dios lahuic pa laijtic toyolo pa techmacas tehuanten ilajmatilisi ichicahualisi cualtichin hual tiquitalo quiman tiquizticate Cristo. Unca quinami lahuilisi pa toyolo.

Tiyulilo ticlalijtcate tolaneltocalisli ca Cristo

⁷Huan ticpialo ilahuilisli ilajmatilisli Dios. Tiquitalo quinami ipati niman míac. Amo yoje míac ipatilo mochi pin lalticpan quinami ipati inon. Huan ticpialo in lahuilisli pa laijtic tocuerpos hual cate lachihuali ca in lali. Ca inon ticnextilo quinami in chicahualisli niman hué quisa capa Dios huan amo quisa capa tehuanten. ⁸Ca mochi lachihualisli quinami huil, tolacocolinjmes tejchihuililo amo cuali. Ma yoje, amo huil tejtzacuililo pa camo huil tiquisasi pa capa timoitalo pin amo cuali, pa camo tiasi ticchijtcate totequipanulisli. Huan mas que pan míac tonalijmes amo huil tilajnamiquilo ca mosehuilisli pa ticmatisi len ticpialo pa ticchihuasi, ma yoje, amo quiman timoitalo lasulahuali. ⁹Techtojtocalo pa techmictisi, huan Dios amo techcajcahua. Sinda tejsulahualo, Dios amo quinmacahuiltía pa techmictisi. ¹⁰Mojmosta timoitalo capa quinequilo techmictilo quinami quimictije Jesús. Inon techpanúa pa yoje moitas noje pa tocuerpos iyulilisli Jesús hual tejtzacuilía pa camo timiquisi. ¹¹Unca pampa mochi in tonalijmes quiman tiyulticate, amo mocahualo pa techtemacasi pa techmictisi pampa ticneltocalo Jesús, pa yoje monextilis ilayuliltilisli Jesús pa innojen tocuerpos (tonacayo) hual huil miquilo. ¹²Yoje, timoitalo mojmosta capa huil timiquisi. Ma yoje, amhuanten anquiztía iyulilisli Jesús anmitzyuliltitica.

¹³Ticpialo in se Espíritu hual techpalehuía pa ticlalisi tolaneltocalisli ca Jesús. Ticpialo in se Espíritu, jan quinami quijcuiluc se pan ipampa in Espíritu, quijcuiluc, quil: "Niclalic nolaneltocalisli ca in, huan pampa inon nilajtuc." Huan pampín tehuanten noje ticlalije tolaneltocalisli ca ilajtol Dios. Huan yoje ticnel-

tocalo huan tilajtulo. ¹⁴Dios quiyuliltic in Tata Jesús quiman cataya mictataya capa cate in mijquimes. Huan pampín ticneltocalo pampa noje techyuliltis pa ticayasi ca yihual. Huan techuicas noje ca amhuanten ca capic ticayasi ca yihual. ¹⁵Mochi inon panuc pa yoje anmitzpanus len cuali amhuanten. Huan yoje, quiman ajsis in cuali ca míac huan oc sequin míac lacames hual Dios quinchihuilía, cuaquín yehuante quisehuisi Dios míac. Yihual yoje quincequis míac lajcomes huejué hual yehuante quilisi.

¹⁶Pampín amo timomajtilo. Mas que tocuerpos quinectialo lamilo pa miquisi, ma yoje toyulilisli pa laijtic tehuante mochía yancuic mojmosta. ¹⁷In lacocottilisli hual tipanulo amo unca míac sinda tiquiztialo inahuac in míac laixpelalisli cualtichin hual amo lamis huejcahuas. In laixpelalisli cualtichin Dios quichijchijtica pa techmacas. Quema, amo tiquitalo nindeno pan lalticpan hual huil tiquijtulo pampa unca jan quinami in laixpelalisli cualtichin. ¹⁸Inon unca pampa tiquiztcate innojen hual amo moitas nican pan lalticpan. Amo ticmacalo toixco ca innojen hual moitalo. Innojen hual moitalo yajmo huejcahuasi quiman lamis in lalticpan. Ma yoje, innojen cuajcualtichin hual amo moitalo amo quiman lamisi huejcahuasi.

5 Ticmatilo pampa in cuerpo (tonacayo) capa tiyulilo unca lachihuali ca lali, huan quinami se cali amo huejcahua, yoje amo huejcahua in cuerpo. Ma yoje, sinda in cuerpo xitinis, cuaquín ticpialo capa tichantisi. Unca se cali hual Dios quichíac, amo quichíac lacames. Unca pin cielo huan amo quiman lamis. ²Nican neli tisiahuilo huan ticnequilosquiaya míac timolaquentilo ca tocuerpo hual unca pin cielo pa tichantilosquiaya pin tocuerpo hual unca iyaxca in

cielo. ³Inon ticnequilo, pa yoje, sinda timolaquentilo ca inon, cuaquinon amo timoitasi nacatil, quinequi quijtúa, toyolo amo moitas amo quipixtica icuerpo pa quipachus. ⁴Neli unca inon pampa mochi in xixihuimes quiman tichantiticate pin cali hual unca tocuero, titenalo huan timoitato lacocoltili. Amo unca pampa ticnequilo timiquilo pa yoje yajmo techcocoltia tocuero hual mojmota oc se nadita mochijtica quinami lantica. Ticnequilo quinami timolaquentilo ca tocuero yancuic hual Dios yahui techmaca. In ticnequilo pa yojque yajmo nesis in tocuero tehuanten hual yahui miqui. Huan yajmo nesis, pampa in yulilisi yancuic cayas capa catani in yulilisi calica tipehuaje, in yulilisi hual amo huejcahuas. ⁵Huan Dios, unca yihual hual jan yoje tejchijchihuilic pa huil ticpiasi mochi inon. Techmacac in Espíritu Santo pa techmachiltis neli pampa tialo ticpialo inon.

⁶Yoje, amo timocahualo pa ticmatisi inon pa toyolo pampa pa mochi tonalijmes hual tiyulilo ca in tocuero, timocahualo pa quiahuac tocali, nicnequi niquijtúa, ayamo ticate ca in Tata. ⁷Huan tiyultialo nican pan lalticpan pan ipampa quinami ticneltocalo Dios ilajtol. Amo tiyultialo san ticneltocaticate len tiqitalo. ⁸Tiquijtulo neli pa toyolo huan ticnequilosquiaya pa yajmo tiyulisi pa tocuero hual axan ticpialo, pa yoje huil tiyultiasi capa unca in Tata, pa yoje tichantisi ca yihual. ⁹Pampa inon timotolinilo pa tiyulisi ticpaquiltiticate in Tata, ma caya quiman ticate pa laijtic tocuero huan pa quiahuac tocuero. ¹⁰Yoje ticchihualo pampa timoxtin ticpiasi pa tinesisi iyampa Cristo quiman molalis pa technextilis sinda totequipanulisi pa yihual quimonotziliaya. Monnequi pa yihual technextilis inon pa yoje mochi sejse ca tehuanten ticanasi in hual

cayas toyaxca sinda unca cuali, o sinda amo unca cuali. Ticanasi pampa inon hual mochi sejse ca tehuanten ticchi-huaje quiman tiyuliloaya pa tocuero nican pan lalticpan.

Dios ilajtol techmaca mosehuilisi pa toyolo

¹¹Yoje, pampa tiquiximatilo in Tata hual monequi pa timomajtisi ilaixpan yihual, timotolinilo pa tiquinyonlalisi lacames pa quilalisi inminlaneltocalisi ca yihual. Dios quimati quinami ticate pa toyolo. Huan neli pa toyolo tiquijtulo ticchixticate pampa amhuanten noje anquimati da ticate lacames mejmelahuac. Anquimati inon pan ipampa ilajmatilisi anmoyolo. ¹²Amo antimitzilijticate oc sejpa quinami cuali tiyulilo pa yoje anquijtus len cuali pa anmoyolo inahuac quinami tiyulilo. No, antimitzmacaticate quinami huil anquinlaquetzilis hué tonahuac tehuanten ca oc sequin, pa yoje huil anquinnanquilis yehuante hual lajtulo hué pa inminyolo san inahuac quinami nesilo oc sequin. Nicnequi niquijtúa, lajtulo hué inahuac quinami quinmitalo oc sequin ca inmixtololojmes huan amo inahuac quinami nesilo pa inminyolo. ¹³Ma annimitznextili len nicnequi niquijtúa. Tehuanten, sinda tinesilo ca amhuante quinami yehuante hual amo laijnamiquilo cuali, cuaquín unca pa Dios san. Huan sinda tilajtulo huan tilachihualo quinami yehuante hual quimatilo in hual laquetzalo, cuaquín unca pa antimijchihuilisi cuali amhuante. ¹⁴Inon unca pampa Cristo tejchihualtia pan ipampa ilasojlalisi hual quilalic pa toyolo. Yoje ticmatilo neli pampa sinda se miquic pa laxlahuis pa inminyulilisi moxtin, cuaquín Dios quita inon quinami moxtin miquije. ¹⁵Huan Cristo miquic pa moxtin, pa yoje yehuante hual yulticate yajmo yulisi

pa mopaquiltisi yehuanten inminhuían. Axan, quinequi pa yulisi quipaquiltiticate yihual hual miquic huan yulic oc se-
jpa pa quinchihuilis cuali yehuanten.

¹⁶ Axan huan pa quiman, yajmo ti-
uitalo amaqui quinami quitalo yehuan-
ten pin lalticpan hual amo quiximatilo
Dios. Huan mas que tiquiximatinijme
Cristo quinami quitalo yehuanten pin
lalticpan, axan yajmo tiquiximatilo yo-
jqe. ¹⁷ Huan yoje sinda se mochíac se
ca Cristo ilacames, axan yihual unca la-
cal lachihuali yancuic. Yajmo cate in-
nojen calica pehuac yulic pan laltic-
pan hual quichihualtic quiman ayamo
mochíac ilaneltocani Cristo. Xicmatican
inon. Axan, mochi hual quichihualtía
unca yancuic, yuli ca se yulilisi yancuic.

¹⁸ Mochi inon quimaca Dios.
Yihual quijcuanic in hual tejxiluc
pa camo ticayalosquiaya ca yihual,
inon hual tejchihuilini pa timoxtin
tiyesi ilacocolinijmes. Axan yajmo
ticate ilacocolinijmes. Huan Dios
quichíac yoje pan ipampa Cristo
imiquilisi. Tejchíac ilanahuatinijmes
pa tiquinnexilis lacames quinami
Dios yajmo quinmita quinami
ilacocolinijmes. ¹⁹ Inon quinequi quijtúa
pampa Dios cataya ca Cristo huan
Cristo yoje quiapiaya Dios ilahuelitilisi
pa quijcuanis inon hual quinchihuilic
yehuanten pin lalticpan pa yelosquiaya
ilacocolinijmes Dios. Huan quinhueliltic
pa mochihuasi ilacames. Yajmo
quinmotexpahuilijtica pampa catanijme
lajlaculi. Huan mochinlanilic in
lanahuatilisli hual unca quinami
axan quinequi quinmita moxtin
quinami ilacames. ²⁰ Yoje, tehuanten
ticate lanahuatinijmes pa Cristo.
Dios quintemachijtica lacames pa
mochihuasi ilacames, quintemachijtica
pan topampa tehuanten. Tehuanten
tiqijjtulo ilamachilitilisi Cristo
quinami cataya yihual hual lajtuaya,

tilajtulo pa ticchihuasi niman hué.
Huan antimitzyantiticate chicahuac,
ximochihuacan pa yajmo ancayas
ilacocolinijmes Dios. ²¹ Pa tejchihuilis
cuali tehuanten, Dios quilalilic Cristo
ilatexpahuilisli mochi inminlajlaculisli
moxtin yehuanten pin lalticpan.
Inon quichíac pa yoje Cristo panus
ilacocoltilisi mochi laijlaculisli, mas
que Cristo amo quiman quimatic
quichíac laijlaculisli. Quichihuilic
Dios inon pa yoje tehuanten Dios
techtasquiaya jan cuali quinami yihual
unca cuali amo quipixtica laijlaculisli
nindeno. Huan tejchihuilic Dios inon
pan ipampa Cristo.

6 Tehuanten hual titequipanujticate
ca Dios, antimitztemachilo chic-
ahuac, xicmacahuiltican pa anmijchi-
hualtis in cuali hual Dios tejchihuilía.
Ma camo huala jan lapic (de in balde)
ca amhuanten. ² Tiquijjtulo inon, pampa
Dios quijtúa pa ilajtol lajcuiluli:
Pa in tonali hual niquijjtuc cuali,
nimitzcaquic,

huan nimitzpahehuic pan in tonali
quiman ticataya laquixtili pa
ipolehuilisli molajlaculisli.

Xiquitacan. Axan unca in tonali hual
quijjtuc cuali huan quilalic. Xiquitacan.
Axan unca in tonali hual anmitzquixtis
Dios pin ipolehuilisli anmolajlaculisli.

³ Amo ticchihualo nindeno hual
quitzacuilis se pa camo canas iojli
Dios. Amo ticnequilo pa moitilis len
amo cuali ca quinami ticchihualo
Dios itequipanulisli. ⁴ Huan quinami
tehuanten ticate Dios itequipan-
jujquimes, yoje pan ipampa mochi
lachihualisli, timonextilo tehuanten
lacames hual tiyulilo quinami Dios
quinequi. Yoje tiyulilo tipanujticate
míac amo cuali hual tejchihuililo
hual amo huil timoquixtililo pa inon.
Tiyulilo timoizticate capa monequi pa
ticpiasi míac hual amo huil ticanasi.

Tiyulilo capa lacames tejchihuililo niman amo cuali. ⁵Techhuitequilo, tejtzacualo pa calijtic, majcoquilo lacames techixnamiquilijiticate pa tejchihuilisi tetzcuinuc. Ticpialo pa titequipanusi chicahuac huan pampín tisiahuilo míac. Cate míac layuajmes amo techmacahuiltilo pa ticochisi, huan míac tonalijmes tipanusi timayanticate. ⁶Ma yoje tilanextilo pampa ticate ixolomes Dios pampa tiyulilo chipahuac huan pampa ticpialo lajmatilisi hual tiquitalo pa Dios ilajtol. Ticnextilo pampa amo ticualantiquisalo, huan pampa ticate cuali ca oc sequin. Ticnextilo pampa ticpialo pa toyolo in Espíritu Santo huan pampa tiquinlasojlalo lacames laijtic toyolo tiquinchihuilijiticate cuali. ⁷Tilanextilo pampa ticate Dios ixolomes pampa tiquijtulo len unca melahuac, huan pampa Dios quinnextilía moxtin ichicahualisli ca mochi hual ticchihualo. Ticnextilo pampa ticpialo innojen calica huil timoanalo ipan in hual amo cuali. Pa inon Dios techueliltía, pampa yihual techita lacames hual amo ticate laijlaculi. Yoje timoanasi ca Satanás pampa Dios quilalic pa timoanasi quiman yes tiquitalo in amo cuali pa tomajma cuali huan tomajma amo cuali, capa yes Satanás quinequi techana. ⁸Timonextilo pampa ticate Dios ilacames quiman oc sequin techmacalo momajtilisli o quiman tejtzacuililo pa camo ticpiasi mochi hual unca toyaxca pa ticpiasi o ticchihuasi, huan pampín tejjixiculo lacames. Timonextilo quinami Dios ilacames sinda laquetzalo tetzcuinuc huan sinda laquetzalo cuali inahuac in hual ticchihualo huan tiquijtulo tehuanten. Tejchihuililo quinami islacatinijmes, huan ma yoje tilacames mejmelahuac. ⁹Quijtulo pampa tehuanten quinami lacames hual amo monotzalo pa quinmiximatis

se. Ma yoje, capa cate ilacames Dios techiximatilo cuali. Ca sequin nesi ca nadita tialo timiquilo, huan ¡xiquitacan! Dios techquixtía pin polehuilisli pa tiyultiasi. Techitalo quinami lacames hual Dios quincocoltitica pampa ticate laijlaculi huan ma yoje ayamo ticate lamictili. ¹⁰Techitalo quinami lacames hual quincocojtica inminyolo huan ma yoje ticpialo paquilisli. Techitalo quinami lacames hual amo quipialo nindeno, huan ma yoje tiquinchihuililo lacames míac pa yoje quipiasi in míac hual Dios quinmaca. Techitalo quinami lacames hual amo quipialo nindeno hual inminyaxca huan ma yoje ticpialo mochi hual techmaca Dios hual unca toyaxca noje.

¹¹Tocnán pa Corinto, amo timotzacuilije pa camo antimitzilisli mochi in totequipanulisli. Antimitznequilo míac.

¹²Tolasojlalisli pa amhuanten amo unca tipichin. Neli tehuanten titemilo ca lasojlalisli pa amhuanten. Ma yoje ca amhuanten, nesi quinami amo antechlasojla míac tehuanten. ¹³Axan animitzilía inon quinami niquinmilisquiaya xolomes: Xitechcuepilican quinami antimijchihuilije, xitechlasojlacan míac, amo jan nadita san.

**Tehuanten ticate mochi sejse
quinami tiopan capa chanti
Dios laijtic tehuanten**

¹⁴Amo ximonamictican ca yehuanten hual amo quineltocalo toTata. Huan amo ximochihuilican lajtulisli calica annijchihualtilo quinami yehuanten. Yehuanten hual yulilo quinami Dios quinequi neli amo huil yulilo ca yehuanten hual amo quinequilo yulilo quinami quinequi Dios. Huan aquinojen quipialo ilahuilisli Dios laijtic capa inminyolo amo huil yesi ca se lajtulisli ca yehuanten hual inminyolo unca laticumac. ¹⁵Huan amo huil cate ca se

lajtulisli Cristo huan Belial. (Belial unca oc se itoca Satanás.) Se hual quineltoca Cristo amo quipía laxilulisli ca in hual quipía se hual amo quineltoca Cristo.
¹⁶Huan amo unca ca se lajtulisli capa chanti Dios huan capa cate in monos hual lacames quinmolancuacuetzililo. Inon unca pampa tehuanten ticate itiopan Dios hual amo mocahua pa yulis (hual yuli mochipa), jan quinami quijtúa Dios:

Niyulis lajtic yehuanten huan nichantis pa yehuanten inminyolo, huan niyes inminDios huan yehuanten yesi nolacames.

¹⁷Pampín, in Tata noje quijtúa:

Yoje, xiquisacan nepa capa yehuanten hual amo nechneltovalo, huan ximocahuacan laxiluli capa yehuanten,

ximocahuacan pa anquijtus huan anquichías len calica Dios anmitzitas la'aniltili ca laijlaculisli.

Cuaquinon annimitzixnamiquis ca lanequilisli,

¹⁸huan niyes anmoTajtzin amhuanten huan amhuanten anyes noxolomes lacames huan sihuames, quijtúa in Tata hual quipía mochi chicahualisli.

Yoje quijtúa in Tata.

7 Lasojli nocnán, Dios quilic neli quinami yihual yahui quichía mochi inon. Pampín, ma timochipahuilican mochi hual quinchihuilía lacocoltilisli tocuervo huan toyolo. Ma timochihuacan lacames hual quimatilo yulilo quichijticate mochi cuali. Yoje momatis pampa ticate Dios ilacames, tiyulticate quinami yihual quinequi pa tiyulisli, pampa timomajtilo ilaixpan Dios ca lasojlalisli.

Quijtúa quinami in corintotecos mopalaje pa inminyolo

²¡Ximotolinican pa anquimatis in hual ticnequilo tiquijtulo jan quinami antechiximati! Amo tijcayahuaje amaqi, amo tiquijlaculije amaqi ilaneltoalisli, amo tijcuajcuamanaje amaqi pa ticanalosquiaya len iyaxca.

³Amo annimitzilijtica inon quinami nicataya annimitzmotexpahuilijtataya, pampa amo quipía míac quiman annimitzilic quinami antimitzlasojlalo míac. Niman míac tiyulosquiaya ca amhuanten huan timiquilosquiaya ca amhuanten sinda Dios quinequiaya.

⁴Niquijtúa niman chicahuac pa noyolo pampa amhuanten anyulis anquichijtica in cuali hual monequi pa anquichías. Nilajtúa hué anmonahuac amhuanten. Nicpía mosehuilisli hué pa noyolo pan anmopampa, niunca lalacahualtili. Mas que tipanulo míac hual amo cuali, ma yoje nimocahua ca niman míac paquilisli.

⁵Quema, tipanuloaya míac hual amo cuali, pampa quiman tiajsije pin lalticpan Macedonia, amo huil timosehuiloaya pa tocueros nindeno. Techtojtocaloaya pa tejchihuilosquiaya tetzcuinuc mochi cajcapa timoitילוaya. Lacames hual amo quineltocalo technamiquije totenco pa tejchihuilisli mochi amo cuali. Huan lajtic toyolo mochi tonali timomajtiloaya. ⁶Ma yoje, Dios quinlacahualtía yehuanten hual amo quipialo chicahualisli pa inminyolo, huan techlacahualtic pan ipampa Tito pan tonali hual ajsic. ⁷Huan amo ticataloaya lalacahualtili san pampa yihual hualac. Noje timolacahualtije pan ipampa in lacahualtilisli calica amhuanten anquilacahualtic. Quema, timolacahualtije pampa yihual techilic quinami anquinequi míac antechitas,

huan quinami anmitzcocúa anmoyolo pampa nechcocuc noyolo pampa anpanujtica umpa in hual amo cuali. Huan timolacahualtije pampa techilic quinami anquinequi annechnapatía huan quinami anquichijtica quinami annimitzilía. Pampa inon nicataya ca niman míac paquilisli.

⁸ Annimitzilía leca. Sinda annimijchihuilic pa anmitzcocuhuaya anmoyolo pan ipampa noamal, ma yoje amo nechcocúa noyolo axan, mas que quiman annimitztilanilic in amal, quema, nechcocuhuaya. Nechcocuhuaya pampa nicmatiaya quinami in amal quicocoltisquiaya anmoyolo, mas qee anmitzicnotiaya jan pa je tipichin san.

⁹ Ma yoje, quinami unca axan, ni-unca ca paquilisli. Amo niunca ca paquilisli pampa anmitzcocuc anmoyolo. Niunca ca paquilisli pampa anmitzcocoltic anmoyolo in amal huan pampín anquipalac anmoyolo pa anlajtusquiaya pa anmoyolo quinami Dios lajtúa. Inon cataya pampa anquiapiaya se icnotilisli hual Dios anmitzmacac, huan yoje amo anquipoluc nindeno pan topampa. ¹⁰ Sinda Dios anmitzicnotiltía, yoje anmitzpalaltilía anmoyolo pa anlajtus pa anmoyolo quinami yihual. Huan inon anmitzquixtía pin ipolehuilisli laijlaculisli. Huan amo anicnotis pampa panujtica in amo cuali capa amhuanten. Sinda amhuanten anicnotía yoje quinami quincocúa inminyolo yehuanten pa in lalticpan hual cate laijlaculi, cuaquín in icnotilisli amo anmitzpalehuía. San anmitzmacahuiltía pa anmiquis. ¹¹ Anquimati inon, pampa xiquitacan quinami anmitzpalehuic in icnotilisli hual Dios anmitztilanilic. Axan aunca lacames hual niman anquinequi anyuli quinami Dios quinequi. Huan xiquitacan quinami axan anquinequi niman míac pa anquinnex-

tilía moxtin pampa yajmo anmotex-pahuía ca nindeno. Xiquitacan quinami axan ancualantica pampa quichijticate in amo cuali sequin capa amhuanten hual noje cate Dios ilacames. Xiquitacan quinami axan anmomajtitica pampa in amo cuali panujtica capa amhuanten. Xiquitacan quinami axan anquinetica míac annechita oc seja huan anquinetica pa annimitzitas cuali. Xiquitacan quinami axan anquinejnequi pa mochi quisas cuali pa nehual huan pa Dios itequipanulisli. Xiquitacan quinami ca míac lanequilisli anlajlaniaya huan ancajuac pa moquixtis pa amhuanten in se hual quichíac in amo cuali.

Ca mochi hual moitaya ca in lachihualisli, anmonextilic neli quinami amo anmoijlacultía nindeno pampa inon. ¹² Yoje, mas que annimitzicuiluilic, amo cataya mochi pampa quichíac yihual in lachihualisli amo cuali. Huan amo cataya mochi pampa inon hual quipanuc yihual hual panuc in amo cuali hual quichihuilic. No, annimitzicuiluilic pa yoje, quinami Dios anmitziztica, anajsis anquimatis amhuanten nojen quinami annechneltocas ca mochi anmoyolo. ¹³ Pampín ticate ca paquilisli pa toyolo. Timocahualo lalacahualtili, timoitalo ca chichahualisli pa toyolo.

Huan noje, pampa yoje timolacahualtije tehuanten, ticpialoaya míac paquilisli pampa cataya Tito ca niman míac paquilisli. Yihual cataya yoje, pampa quipíac mosehuilisli pa iyolo pan anmopampa anmoxtin. ¹⁴ Niclaquetzilic lajtomes huejué pampa anquichihuaya yoje. Pampín, amo nicataya lapinahualtili. Ma yoje, jan quinami mochi hual antimitzilije unca melahuac, jan yojque momatiaya melahuac in huejué lajtomes hual tiquijtuje pampa anyuli pa in Tata. ¹⁵ Huan pampa inon, yihual Tito anmitzlasojla míac, pampa quijnamiquía quinami anquineltoac

huan quinami anquinamiquic anmomajtitataya huan anyuyucatataya pan tonali hual ajsic ca amhuanten. ¹⁶Nicpía paquilisli, pampa huil niquijtúa chicahuac ca mochi noyolo pampa amhuanten anquichías mochi cuali hual monequi pa anquichías.

Dios ilacames quimatilo quimaca len quipialo pa lapalehuisi

8 Nocnían, ticnequilo pa anquimatis oc seja quinami unca in cuali hual san Dios huil tejchihuilía. Inon monextilic capa yehuanten hual quineltocono pin lalticpan Macedonia. ²Panuje niman míac lacocoltilisli inminpampa yehuanten hual quincocolilo. Ma yoje quipialo niman míac paquilisli, huan mas que cate lacames hual san quipialo naditita, ma yoje quinechicujque niman míac pa quinmacasi yehuanten hual amo quipialo. ³Huil annimitzilía neli, quimacaje quinami huil ca in hual quipiaje. Quema, neli quimacaje pa yehuanten mas que amo quipialoaya len pa quinmacas. Huan quimacaloaya amo pampa nehual niquinmilic pa quimacaje. Cataya pampa yehuanten san quinequiloaya. ⁴Quema, techtemachijque ca mochi inminyolo pa tiquinchihuililosquiaya cuali pa tiquinmacahuiltilosquiaya pa quinmacasi inminlajco pa quimpalehuisqui Dios ilacames jan quinami quimpalejticate in oc sequin. ⁵Huan amo quimacaloaya quinami tiqijtuloyaya pa toyolo yahuiloyaya quimacalo. Inon hual monotza niman míac, motemacajque yehuanten nojen ca in Tata, huan cuaquín motemacajque ca tehuanten quinami Dios quinequic. ⁶Huan pampa quichihuaje yoje, tiqiyantije Tito pa quilamis quichías capa amhuanten itequipanulisli in cuali hual san Dios huil quinchihuilía lacames. Inon

ilanechiculisli mochi in tomin hual quinequilo quimacalo Dios ilacames. Quinami pehuaje quinechicuje in tomin, tiqilije pa quichijtiahuilosquiaya. ⁷Axan, quinami anquichía niman cuali mochi hual anquichía, ximoiztiacan pa anquichías cuali in itequipanulisli in cuali hual Dios anmijchihuilía, pampa anquineltocono in Tata niman cuali. Huan anquilamachiltía ilajtol Dios niman cuali, anquipía niman míac lajmatilisli. Huan anyuli anquichijtica Dios itequipanulisli niman cuali, huan antechlasojla niman cuali. Pampín, monequi pa anquichías in tequipanulisli quinami anquichía mochi niman cuali.

⁸Ma yoje, amo annimitzilijtica chicahuac pa anquichías quinami quichihuaje yehuanten. San nicnequi pa anquitas quinami ca míac lanequilisli oc sequin quinpalehuilo Dios ilacames hual amo quipialo hual monequi pa quipias. Huan yoje amhuanten noje huil anquimatis sinda neli anquinlasojlatica Dios ilacames quiman anquinmita jan quinami anmoita amhuanten. ⁹Yojque techlasojla toTata, pampa anquimati in cuali hual toTata Jesucristo tejchihuilía. Mas que quipiaya míac, ma yoje mochíac lalac hual amo quipiaya nindeneno pa yoje anmijchihuilisquiaya cuali, pa yoje anmochiasquiaya amhuanten lacames hual quipialo míac pan ipampa quinami yihual mochíac se hual amo quipiaya nindeneno.

¹⁰Axan, annimitzilía quinami niquijtúa pa noyolo ca in itequipanulisli in cuali hual Dios tejchihuilía: Unca cuali axcan pa amhuanten anlaquisas ca inon hual axan quipía se xíl quiman anpehuac anquichíac. Huan amo san anpehuac anquichíac, noje anpehuac anquinequic anquichíac. ¹¹Axan xilaquisacan pa yoje quinami anmolalic chicahuac pa anquinequic anquichíac, amhuanten jan yoje anquinequis míac pa anlaquisas an-

quichías quinami huil anquichías ca in hual anquipía. ¹²Yoje yes cuali, pampa da unca lanequilisli, cuaquinon Dios quita cuali in hual quimaca se sinda quiquixtilía ilajquito in hual yihual quipía. Dios amo quijtúa pa se quimacas ilajquito inon hual amo quipía.

¹³Amo nicnequi pa oc sequin cayasi lamacahuali pa camo quimacas len, sinda pan ipampa inon amhuanten anyahui anquipía pa anquimacas míac sinda amo anquipía míac. ¹⁴San nicnequi pa cayas jan yoje pa moxtin. Cuaquín ca in míac hual anquipía axan, cayas cuali pa anquinmacas anmola-jquito yehuanten hual amo quipialo in hual monequi pa quipiasli. Huan yehuanten anmitzcuepilis pan ipampa quinami anmitzmacasi inminlajquito in míac hual quipialo míac hual monequi pa amhuanten anquipías. Huan yoje quisas jan yoje pa moxtin. ¹⁵Quinami unca lajcuiluli pa ilajtol Dios, quijtúa: “Aqui quipejpenac míac amo quicahuilic míac. San quicahuilic hual monequiaya pa quipiasquiaya. Huan aqui quipejpenac nadita noje quicahuilic mochi hual monequiaya pa quipiasquiaya.”

Tito huan itocaniymes

¹⁶Huan ma ticsehuican Dios pampa quilalic pa iyolo Tito pa quinequis pa huil quitas ca amhuanten in lanequilisli hué pa anquinchihuilis cuali yehuanten hual amo quipialo, jan yoje quinami in lanequilisli hual annimitzpilía pa noyolo. ¹⁷Niquijtúa inon pampa yihual quipiaya paquilisli quiman tiqiyantije pa yahuisquiaya capa amhuanten. Huan amo in san. Noje yahui capa amhuanten pampa yihual niman míac quinequiaya yahui.

¹⁸Ca yihual Tito, tictilanticate pa quitocas in tocní hual quiximatilo niman cuali moxtin in laneltocaniymes cajapa monechiculo pa quimolancuacuet-

zilisi Dios. In tocní quiximatilo pampa quilamachiltía in lamachiltisli cuali. ¹⁹Huan amo in san. Noje in laneltocaniymes cajapa monechiculo quilajultije pa canas ojli ca tehuanten quiman ticchijtcate in itequipanulisli in cuali hual Dios quinchihuilía lacames. Ticchijtcate in tequipanulisli pa yoje to-Tata quinquais míac lajtomes huejué huan cuajcuali hual quilisi ilacames, huan pa yoje quinxestis tolanequilisli calica tiquinpalehuisi Dios ilacames. ²⁰Yoje ticnequilo tictzacuililo aqui yes techmotexpahuilisquiaya inahuac quinami tiqinxiluilijtcate Dios ilacames hual amo quipialo len. ²¹Unca pampa timotolinilo pa ticchihuasi quinami Dios quita cuali. Huan amo in san, noje ticchihuasi quinami lacames quitalo cuali.

²²Huan ca yehuanten tictilanticate tocní hual sejpa huan oc sejpa míac ticchihuilije pa ticmatilosquiaya quinami quichihuaya mochi. Huan yoje tiquitaje pampa tequipanúa míac, yihual unca se lalac hual neli quinequi quitequipanuilía in Tata. Axan yihual quinequi niman míac pa quichías in tequipanulisli, pampa quijtúa chicahuac pa iyolo pampa amhuanten anquichías inon hual monequi pa anquichías. ²³Sinda se quinequi anmitzljalanía quinami quichías Tito, annimitzilía yihual nolasojli huan titequipanulo ca yihual pa amhuanten. Huan pa anquimatis quinami lachihualo tocnían hual tiqintilanticate, yehuanten inminlanahuatinijmes in míac inminlanechiculisli laneltocaniymes hual cajapa monechiculo quimolancuacuetzilijtcate Dios pan ipampa itoca Cristo. Mochi in míac lanechiculisli quinextililo moxtin pin lalticpan Cristo ilaixpelalisli cualtichin huan ichicahualisli hual san yihual quipía. ²⁴Pampín xicnechicucan in tomin pa yehuanten hual amo quipialo, huan

yoje anquinoxtilis inminlaixpan moxtin laneltocanjmes quinami anquinlasojla Dios ilacames, huan quinami unca melahuac quinami tiquinlaquetzililo hué ca oc sequin lacames quinami anquitequipanuilía in Tata.

**In tomin hual quinechicujque
pa in laneltocanjmes
hual amo quipialoaya**

9 Axan amo nadita monequi pa annimitzjcuiluilis inahuac inon hual anquinetica anquinmaca Dios ilacames. ²Nicmati quinami míac anquinetica. Nilaquetza hué inminlaixpan yehuanten pa Macedonia quinami amhuanten anquichijtica. Niquinmilía quinami amhuanten pin lalticpan Acaya anlaquisac ca in lanechiculisi axan quipía se xihuil. Huan pampa quimatilo quinami anquinequi míac pa anquichías inon, yoje in míac ca yehuanten noje canaje lanequilisi pan ipampa anmolanequilisi. ³Ma yoje, niquintilantica tocnían pa camo cayas jan lapic (de in balde) quinami tilajtuje hué inahuac quinami amhuanten axan anquipía lanechiculi in tomin. Pampa niquinmilic quinami ancayasquiaya ca in lanechiculisi lachihuali, niquintilantica pa yoje neli ancayas ca in tomin lanechiculi. ⁴Niquintilantica amo san gá in sinda sequin macedontecos yasi ca nehual, huan quiman ajsisi umpa huan quitasi pampa amo anunca lachijchihuali pampa ayamo anquinechicuc in tomin, yoje tipinahuasi pampa tiquijtuloaya pa toyolo pampa neli anyesquiaya lachijchihuali. Huan amhuanten noje neli anpinahuaya sinda ayamo ancataya lachijchihuali. ⁵Pampín, niquijtuc pampa monequi pa niquinyantis tocnían pa yasi capa amhuanten huan pa nehual ayamo nías, pa yoje yehuanten laicanasi quilaquisaltisi mochi hual moita ca inon

hual anquijtuc neli pampa anyahuiaya anquimaca, pa yoje cayas lachijchihuali. Ma yoje, amo ticnequilo pa yes quinami len antimitzquijquixtilijticate quinami se ilapixcalisi tomin. San ticnequilo pa yes quinami len hual anquinequi anquimaca.

⁶Inon niquijtutica: Aquí latoca jan nadita yahui lapixca jan nadita. Huan aquí latoca míac yahui lapixca míac. Jan yoje aquí quimaca nadita quipías san nadita in cuali hual Dios quinchihuilía lacames. ⁷Monequi pa mochi sejse quichías quinami quijtuc pa iyolo pa quichías. Ma camo quimaca quinami se hual amo quinequisquiaya, ma camo quimaca quinami quichihualtificate, pampa Dios quilasojla se hual quimacatía len ca paquilisi huan quixtoxa quimaca. ⁸Huan Dios huil anmitzmaca míac pan ipampa mochi in cuali hual san yihual huil quinchihuilía lacames, pa yoje anquipixtías mochi hual quinequi anmitzmaca. Huan amhuanten noje huil anquimacas míac pa huil anquichías mochi tequipanulisi cuali. ⁹Jan yoje unca lajcuiluli Dios ilajtol:

Quinmaca cajcapa yesi yehuanten hual amo quipialo, quinami se hual quixintía latocli.

In cuali hual quichía huejcahuas huan amo quiman lamis.

¹⁰Dios hual cana latocli pa quimacas se hual latoca huan quimaca pan pa lacualisi, yoje yihual anmitzmiactilis anmochicahualisi pa anquinchihuilisi cuali oc sequin. ¹¹Quema, Dios anmitzmacas míac pan ipampa mochi in cuali hual huil anmijchihuilía. Huan yoje huil anquimacas míac yehuanten hual amo quipialo. Huan pan tonali hual canaló inon hual tehuan-ten tiquinhuiquilisi yehuanten, cuaquín laquisas ca yehuanten quisejticate Dios. ¹²Quema, pampa sinda tictequipanuil-

isi Dios tiquinhuiquilijtcate in tomin, amo san ticmacaticate Dios ixolomes len monequi pa quipiasi. Noje inon hual tiquinchihuililo quisas ca yehuanten quisejtcate Dios m'iac. ¹³ Quiman anquichía in tequipanulisli yoje anquinpalejtica Dios ixolomes. Yoje inon quinextilis quinami anquilá Dios lajtomes huejué huan cuajcuali pa anmoyolo pampa anquineltocha in hual quijtúa in lamachiltilisli cuali hual anquilamachiltía. Huan anquilis lajtomes huejué huan cuajcuali pa anmoyolo pampa anquimaca m'iac pa yulisli cuali yehuanten huan moxtin oc sequin. ¹⁴ Pampa inon, yehuanten quinequisi m'iac pa anmitzitas pa anmitziximatisi. Huan quila-jlanisi Dios pa amhuanten, pampa Dios anmijchihuilic niman m'iac ilachihualisli cuali pa anmoyolo. ¹⁵ ¡Ma ticsehuican Dios pampa yihual tejchihuilía cuali yoje m'iac! ¡Amo huil tiquinmijnamiquilo lajtomes pa tiquijtusi quinami unca hué in cuali hual tejchihuilía!

Pablo quijcuilúa quinami yihual quipía lahueliltilisli hual unca iyaxca se ilanahuatini Dios

10 Nehual, Pablo, annimitzyantía inon, quinami Cristo anmitzyantisquiaya, ca lajtomes amo la'ajuali huan amo chijchicahuac. Ximatican len quinequi quijtúa in hual nía annimitzilía. Quijtulo sequin pampa nehual nimomajtía quiman annimitzixnamiquía, noixco ca annoixco. Ma yoje, quiman amo niunca ca amhuanten, cuaquín, quijtulo, annimitzlaquetzilía chicahuac, amo nimomajtitica. ² Axan annimitztequijtica inon. Quiman yes nihualas ca amhuanten amo xijchihuilican pa nicpías pa nimonextis nicualantica ca sequin hual nicpías pa niquinmixcomacas. Quijtulo pampa ticate lacames hual lachihualo yoje quinami lachihualo yehuanten pin lalticpan hual cate laijlac-

uli. ³ Inon amo unca neli, pampa mas que tiyulilo pin lalticpan, ma yoje amo timoanalo quinami guaches pan se moanalisi. ⁴ Innojen calica timoanalo amo cate in teposlimes hual quinmulalo in guaches. Innojen calica timoanalo quipialo ichicahualisli Dios pa quixitinisi mochi hual mochía chicahuac pa quisulahuas Dios ilajtol. ⁵ Yoje, ticsulahualo quinami lajtulo pa inminyolo lacames quinami yehuanten. Mochihualo hué pa quimotexpahuilisi Dios huan pa molalisi pa lajtusi quinami icocolinijmes pa yoje motzacuilisi pa camo quiximatisi Dios. Mochi in hual quijtulo, inon ticsulahualo pan ipampa Cristo. ⁶ Huan ticate lachijchihuali pa ticmacasi tixuxli pa mochi inminlajlaculisli yehuanten hual ayamo quinequilo laneltocalo. Huan inon ticchihuasi quiman yes amhuanten anmonextilis quinami anquineltocha cuali mochi ilajtol Dios.

⁷ Amhuanten anquita huan anquijnamiquía mochi jan quinami nesi se pa quiahuac. Sinda se quijtúa chicahuac pa iyolo pampa yihual se ca Cristo ilacames, ma moijnamiquilti inon: Jan quinami yihual unca iyaxca Cristo, jan yoje ticate tehuanten. ⁸ Techmacac in Tata tolahuliltilisli pa antimijchihuilisi cuali, amo pa antimitzijlacusi. Pampa inon, amo nechpinahualtía sinda nilajtúa nadita hué inahuac tolahuliltilisli. ⁹ Amo niyesquiaya quinami annimitzmajtsquiaya ca noamames. ¹⁰ Ma yoje, quijtulo yehuanten: "Pablo lajtúa ca chicahualisli. In lajtomes hual yihual quijcuilúa cate ej'etic pa quichías se huan unca chicahuac. Ma yoje, quiman unca ca tehuanten, cuaquín momajtía, huan in hual yihual quijtúa huil ticxixiculo." Yoje quijtulo. ¹¹ Axan, nehual niquijtúa, lacames hual quijtulo yoje, ma quimatican len quinequi quijtúa inon. Inon hual tiquijtulo ca toamames sinda

amo ticate capa amhuanten, jan yoje ticchihualo sinda ticayasi capa amhuanten.

¹²Neli timomajtilo tiqijtulo pa toyolo pampa ticate jan yoje quinami oc sequin hual momatiltilo. Amo tictemulo pa tiquinmitalo oc sequin pa ticmatisi sinda tiajsilo ticayalo quinami yehuanten. Yehuanten hual molamachihuililo ca yehuanten inminlamachihualoni amo quimatilo quijnamiqulo. Noje amo quimatilo quijnamiqulo sinda moitalo pa quimatisi sinda cate jan quinami oc sequin. ¹³Tehuanten amo tiqijtusi inahuac ticate hué tehuanten. San tiqijtusi inon hual techmonotzilía. Tilajtusi hué san ipampa inon hual Dios techlalilic. Unca tolajquito itequipanulisli. Huan tilajtusi hué ipampa inon capa techlalic pa tictequipanulisli. Huan techlalilic pa tiajsisi pa tictequipanulisli capa amhuanten.

¹⁴San tilaquetzalo hué inahuac totequipanulisli capa amhuanten. Tilaquetzalo ca in laquetzalisli hual unca toyaxca, pampa quema, tiajsije capa amhuanten pa antimitzilisi Cristo ilamachiltisli cuali. Sinda amo tiajsiloaya capa amhuanten pa ticpehualtisi in lamachiltisli cuali, cuaquín amo cataya toyaxca pa tilaquetzasi hué inahuac totequipanulisli. ¹⁵Huan san tilaquetzalo hué inahuac inon hual Dios techlalilic. Nicnequi niquijtúa, amo tilaquetzalo hué tonahuac tehuanten quinami cataloaya tehuanten hual ticchihuaje inon hual quichihuaje oc sequin lacames. Inon hual, quema, ticchixticate pa panus neli capa amhuanten unca pa mochías niman hué in tequipanulisli hual huil ticchihuasi capa amhuanten. Noje ticchixticate pa huil tiajsisi huejca ca in lamachiltisli cuali huan amo pa titequipanusi san capa anchantis. Tiquijtulo neli pa

toyolo pampa yahui caya yoje pampa anquilalis anmolaneltocalisli ca in Tata oc se nadita huan oc se nadita mojmosta. ¹⁶Yoje, huil tiquinmachiltisi Dios ilajtol pin lalimes hual mocahualo ca yoje capa unca anmolali. Ma yoje, ma ye san ca capic Dios techlalilic tehuanten pa tictequipanulisli. Cuaquín amo tilajtusi hué tonahuac tehuanten quinami cataloaya tehuanten hual ticchihuaje tequipanulisli hual quichíac oc se tocní capa Dios quilalilic pa quitequipanulisli.

¹⁷Sinda se quinequi laquetza hué pampa inon hual san yihual quichíac, ma camo quichía. ¡Ma laquetza hué quijtutica quinami quichíac cuali in Tata! ¹⁸Inon tiqijtulo, pampa Dios amo quita cuali in se hual lajtúa hué pampa quichíac len yihual ihuían. Sinda yihual in Tata lajtúa hué pampa quichía se inon, yoje momatis pampa quita cuali.

In lanahuatinijmes hual islacatilo

11 Nicnequisquiaya pa anquicaquis nadita laquetzalisli hual nesis quinami nilajtutica quinami se hual amo quimati len quijtutica. Quema, xijcaquican in laquetzalisli amo ansi-ajtica huan amo ancualantica pampa nía annimitzilía inon. Neli annechpilía lanequilisli pa annechcaquis. ²Nichahuatía pa amhuanten, Dios nejchihuilic pa nilajnamiquis yoje pa noyolo, pampa annimitzanac pa anyes quinami sihual yancuic hual monamicría ca Cristo. Unca quinami sihual yancuic huan chipahuac hual yes iyaxca ilahuical, in se san hual iyaxca in se ilahuical. ³Ma yoje, san quinami in cuhual quicuajcuamanac Eva ca islacatilisli pa camo quinel-tocas Dios, nimomajtitica amhuanten noje anmijcuanis pan iojli Cristo pampa cuajnesi anlajtúa yoje pa anmoyolo. Huan yoje yajmo anquilasoilas Cristo quinami monequi quilasoila se sihual

yancuic ilahuical ca se laijnamiqulislí chipahuac. ⁴Nicnequi pa anquicaquis inon hual nehual annimitzilís. Nicnequi pa anquicaquis pampa amhuanten amo anhuejcahua pa anquimacahuiltís pa anmitzmaxtís se hual huala capa amhuanten pa anmitzlamachiltía pampa unca oc se Jesús hual quipía oc se lamaxtilís. Yihual amo quinami in Jesús hual antimitzlamachiltije. Amo anhuejcahua pa anquineltoacas oc se espíritu hual amo in Espíritu Santo hual anpehuac anquineltoac. Huan amo anhuejcahua pa anquimacahuiltís oc se pa anmitzyantis pa anquineltoacas se lamachiltíslí hual amo unca in lamachiltíslí cualí. ⁵Amo unca cualí pa anquimacahuiltís pa anmitzyantísí yoje yehuanten. Niquijtúa nehual amo niunca se hual monequi pa niquitas oc se hual nechpalehuis pa niájsis nicayas jan yoje cuajcualtichin quinami in lanahuatinijmes hual islacatilo. Quijtulo pampa yehuanten lacames niman huejué. ⁶Mas que cuajnesi amo nilanotza cualí inminlaixpan lacames, ma yoje nicmatí cualí len niquijtúa. Ca mochi quinami huil, tehuanten antimitzmachiltije inon ca lajtol hual moxtin quimatiloaya len quinequiaya quijtu. Huan antimitznextilije len quinequi Dios ca mochi hual ticchihaaje.

⁷Nimochífac tipichin pampa nitequipanuc pa nimolacualtic, pa yojque amhuanten huil anmochiasquiaya huejué anmochijtataya ixolomes Dios. ¿Anquijtúa cataya laijlaculísí pa nehual pampa annimitzmachiltic ilamachiltíslí cualí Dios huan amo annimitzljlanic laxlahuilísí nindeno pa inon? ⁸Xiquitacan, cataya quinami nicanilic tomin oc sequin inminlanechiculísí laneltocanijmes quiman nechmacaje inmintomin pa nimolacualtic pa yojque annimijchihuilís Dios itequipanulísí capa amhuanten. ⁹Huan innojen

tonalijmes nicatani ca amhuanten huan monequini pa nicpiasquiaya len, amo nicmacac tequil amaqui ca amhuanten pa nechpalehuis, pampa tocnán pa Macedonia hual hualaje ca nehual nechhualiquilic mochi in hual monequini pa nicpiasquiaya. Huan yojque nimotzacuilic huan nimotzacuilic mochi quinami huil pa camo annimitzlanilís etialísí. ¹⁰Neli niquijtutíca inon ilaixpan Cristo hual unca lajtic nehual pa nechlaquetzaltís melahuac. Inon hual nilaqueztíca hué nonahuac nehual amo yes latzacualí pa camo mocaquis pin calimes hual cate pa Acaya. ¹¹Huan ¿leca niquijtúa inon? ¿Unca pampa amo annimitzlasojla? ¡Dios quimati annimitzlasojla!

¹²Inon hual nicchijtica, nía nicchijtía pa niquintzacuilís yehuanten hual quitemulo quinami huil laquetzasi hué inahuac quinami tequipanulo. Quijtulo pampa tequipanulo san quinami tehuanten titequipanulo. ¹³Lacames quinami yehuanten cate lanahuatinijmes hual islacatilo, cate tequipanujquimes hual lacuajcuamanalo, mochijtcate quinami ilanahuatinijmes Cristo, huan neli amo cate. ¹⁴Huan ¿leca timocahualo timoiztcate, amo ticmztcate len tiquijtulo inahuac inon? Yihual Satanás mochía quinami se ilanahuatini in cielo hual quipía Dios ilahuilísí. Quema, mochía quinami se hual quichía in hual unca cualí. ¹⁵Yojque, amo timolapolulosquiaya sinda tiquitalo Satanás itequipanujquimes mochijtcate quinami lacames hual quimaxtílo islacatijtcate quinami monequi pa yulís se pa quipaquiltís Dios. In lanahuatinijmes lamisi quinami quinmahuilúa pampa quimaxtílo in amo cualí.

Quinami Pablo panuc lacocoltilísí

¹⁶Annimitzilía oc sejpa, ma camo quijtu amaqui pampa nehual amo

nicmati nindeno. Sinda quema anquijtúa yoje, xichitacan quinami nicataya se hual amo quimati nindeno, pa vojque nehual noje nilaquetzas nadita hué nonahuac nehual. ¹⁷In hual niquijtutica, amo niquijtutica quinami cataya ilajtol in Tata. San niquijtutica quinami nicataya se hual amo quimati nindeno huan ma yoje amo pinahua pa lajtus quinami unca hué yihual ihuán. ¹⁸Míac lacames quijtulo quinami yehuanten cate hué, quinami cate huejueyenten pan ipampa len huil canaló nican pan lalticpan. Pampín niquijtus quinami nehual niunca hué, quinami se hual amo quimati nindeno, pampa niyulic nipanujtica míac calica huil nilajtúa quinami nehual nicuali. ¹⁹Niquijtúa yoje, pampa amo anquintzacuilía yehuanten hual amo quimatilo nindeno pa camo anmitzmaxtisi, pampa anquijtúa yehuanten quimatilo míac. Pampa inon annehmacahuiltis sinda nehual nilaquetza quinami se hual amo quimati nindeno. ²⁰Quema, pampa anquimacahuiltía sinda se lalac anmitztequipanultilis chicahuac amo anmitzlaxlajtica, o anmitzanilía len o anmitzcajcayahua o mochía hué capa amhuanten o anmitzhuejuecaltía huan anmitztecua pa anmoixco. ²¹Cuajnesi nicpía pa niquijtus: “¡Nipinahua pampa timomajtiloaya pa antimijchihuילותquiyaya quinami inon!”

Ma yoje, sinda aquí yes amo momajtía pa quijtus len inahuac quinami yihual unca hué, nehual noje amo nía nimomajtía pa nilaquetzas quinami nehual niunca hué yoje quinami yihual. Xiquijnamiquican pampa nehual nilajtutica quinami se hual amo quimati len quijtutica. ²²Quijtulo pampa cate hebreos hual quimatilo lajtulo ca hebreo. Nehual noje nihebreo huan nilajtúa ca hebreo. Quijtulo pampa cate israelitos. Ne-

hual noje, ni'israelito. Quijtulo pampa cate imiahuimes Abrahám. Nehual noje niunca. ²³Quijtulo pampa cate Cristo itequipanujquimes. Huan nel niquijtúa niunca se itequipanujquil niman hué quinami yehuanten amo quiman cataloaya. Ma yoje xiquijnamiquican, nilajtutica quinami se hual unca pa quiahuac itzontecon. Nitequipanus niman míac, amo yoje míac tequipanuje yehuanten. Nicataya latzacuali calijtic niman míac huan yehuanten amo quiman ajsije cayaje latzacuali yoje míac. Amo nicmati quichi tonalijmes nicataya lahuitequili huan míac tonalijmes niahuiaya niqui. ²⁴Ca macuili lahuitequilisli nechhuitequije in judíos ca mecal hueyote innojen treinta y nueve latecualisli. ²⁵Ca ye lahuitequilisli nechhuitequiloaya lacames ca cuahuimes. Se tonali nechlaxilijque tixcalazos. Xitinije ye barcos capa niahuiaya pan al huejcalan. Se semilhuil huan se layúa nicataya pin al huejcalan ca itenco huejca. Nilanilujtataya pan icuahuimes in barco hual xitinic. ²⁶Míac nicanaya ojli capa nimoitaya quinami niquisquiaya. Cataloaya atencojmes huejué huan cataloaya laxtequinijmes. Nimoitaya ca in judíos nocnían huan ca yehuanten hual amo judíos hual quinequiloaya nechmictilo. Nimoitaya míac quinami nimiticnemisquiaya pa cajcaltilan huan pa cuajlan huan pan barcos huan ca lacames hual quijtuloaya yehuanten tocnián laneltocanijmes huan islatiloaya. ²⁷Huan nicpiaya pa nitequipanus niman chicahuac, amo nicpixtataya in hual monequiaya pa nicpías. Míac layuajmes amo huil nimocochiltiaya, oc sejpa huan oc sejpa nimayantinemiaya huan nimictinemiaya. Quema, míac tonalijmes amo nicpiaya len nijcuasquiaya, míac tonalijmes niquiztataya sehua huan amo nicpiaya tzotzomajli.

²⁸ Huan ca mochi innojen, nimoita ca ietialisli mochi inminlanchicujquimes in laneltocanjimes. Niquijnamiquía míac moxtin yehuanten pampa amo nicmati len quinpanujtica. ²⁹ Mochi sejse capa yehuanten hual panúa lacocoltisli o laijlaculisli, ca yihual nechcocúa noyolo quinami nechpanuaya nehual yoje. Huan mochi sejse capa yehuanten sinda unca se hual quilaicanac pa quichías laijlaculisli, cuaquín nel nichichinahuiaya laijtic noyolo pampa nechcocuhuaya noyolo, nipinahuaya huan nicualaniaya. ³⁰ Sinda monequi pa nilajtus hué, cuaquinon nilajtus hué pampa amo nicpía chicahualisli. ³¹ In Dios huan iTajtzin in Tata Jesús, yihual hual moxtin amo mocahuasi pa quilisi lajtomes huejué huan cuajcuali, yihual quimati amo nislacatijtica. ³² Pin caltilan hué itoca Damasco, in huelitini (gobernador) hual in hué Aretas quilalic nepa, yihual quinlalic guaches pa mochi in caltilan capa calaquilo huan quisalo pin caltilan. Quinlalic nepa pa nejtzacualosquiaya pa camo nicholusquiaya. Yoje huil nechquitzquilosquiaya. ³³ Huan tocnán nechtemuhuije pa se chiquihuil hué pa se lapulisli pin cali (tepandi) cuajtic huan palahuac lachihuali ca tixcali hual quiyahualuaya in caltilan. Yoje nimoquixtic pin nopolehuilisli huan nicholuc.

Dios quimaxtic Pablo míac pan ipampa len quinextilic pa quitas ihuían huan pa quicaquis ihuían

12 Nicpiaya pa nilajtus hué an-nimitzilijtica mochi innojen hual nechpanuje nehual, mas que amo nechpalehuiaya huan amo quimpalehuiaya oc sequin. Ma yoje, niajtías niquijtica quinami in Tata nechlaitaltic míac pan ipampa quinami laxotocalisli, huan noje quinami míac nechlacaquiltic nehual nohuían san. Cate innojen hual amo huil ticmatilo pan ipampa tolahuelilti-

isli ihuían. ² Nicmati in hual quipanuc se lalac, yihual se ca Cristo ilacames hual axan quipía catorce xixihuil, cataya la'ajcoquili huan ajsic capa unca se cielo (ilhucac) hual unca pa pani in ome cie-los. Amo nicmati sinda in lalac cataya pa laijtic icuerpo (inacayo) o pa quiahuac icuerpo. Dios quimati san. ³ Huan nicmati in lalac yec laquitzquili pa yes la'ajcoquili. Huan sinda cataya la'ajcoquili ca icuerpo o amo ca icuerpo, jan iyolo san, inon amo nicmati. ⁴ San cataya la'ajcoquili pa ilajco in cielo itoca paraíso huan nepa quicaquic lajtomes hual Dios amo quimacahuiltiaya se lalac pa quijtusquiaya sinda huil quinmijtuaya in lajtomes. ⁵ Pampa inon hual quipanuc in se unca noyaxca pa nilajtus hué. Quema, nicataya in lalac huan nicmati unca melahuac in hual nijcaquic. Ma yoje, amo nicnequi nilajtúa hué inahuac in hual nechpanuc. San nicnequi nilajtúa inminahuac innojen hual lanextilo pampa amo nicpía chicahualisli. ⁶ Huil nilajtusquiaya hué inahuac in hual nechpanuc, pampa sinda nicnequiaya nichía, amo nicataya quinami se hual amo quimati len unca melahuac. Ma yoje, nimotzacuilis pa camo nilaquetzas hué inahuac inon. Yoje amaquí quijtus laijtic yihual pampa nehual niunca hué mas que cuajnesi ninesi niman hué ca oc sequin o nechitalo hué oc sequin o quijtulo pa inminyolo pampa niunca hué quiman quicaquilo in hual niquijtúa.

⁷ Dios nechnextilic niman míac quinami unca yihual ca oc sequin lanextilisli pa innojen. Ma yoje, pa camo nimochihuasquiaya hué quiman niquijnamictica mochi in cuali hual nechchihuilic, quimacahuiltic pa Satanás latilanis pa se ca iijyecames nechcocoltitías quinami se huizli quitzopintica icuerpo se. Quema, in unca pa nejtzacuilis pa camo nimochías hué. ⁸ Pan ye latemachilisli nictemachic

in Tata pa yihual quijcuanisquiaya capa nehual in iijyecal Satanás. ⁹Ma yoje, nechilic in Tata: “In cuali hual nimijchihuilfa unca mochi hual monequi pa ticpías, san inon. Unca pampa nochicahualisli ajsis monextilis hué ca lacames quiman yehuanten amo quipialo chichahualisli.” Yoje nechilic. Cuaquinon, ca paquilisli hué, nicnequi míc pa nilaquetzas hué inahuac quinami yoje huan yoje amo nicpía chichahualisli. Nicchías inon, pa yojque ichicahualisli Cristo moitilis ca nehual. ¹⁰Pampín, pa nesis hué Cristo, nicpía niman míc paquilisli quiman nimoita amo nicpixtica chichahualisli huan quiman nechuejuecaltilo huan quiman nipanúa lacocoltisli huan quiman nechtojtocalo pa nejchihuilisli amo cuali huan quiman nimoita capa amo huil niquisa pa camo nipanús lacocoltisli. Niquijtúa inon pampa sinda niunca amo nicpixtica nochicahualisli, cuaquinon monextía ca nehual Dios ichicahualisli.

**Pablo quita míc hual quichihualo
laneltocanijmes pa Corinto
hual quicocúa iyolo**

¹¹Axan, nimochíac quinami se hual amo quimati len quijjutica. Amhuan-ten annejchihualtic inon. Monequiaya pa amhuan-ten anlajtusquiaya hué in-ahuac mochi hual nechpanuc nehual pa yoje amo nicpiaya pa nilajtus yojque. Ma yoje, amo anlajtuc hué inahuac in hual nechpanuc. Pampín annejchihualtic pa nilaquetzas yoje, pampa innojen lanahuatinijmes hual anquintoca moitalo huejué. Ma yoje, nehual amo nimoita tipichin inminnahuac. Mas que amo nimonotza nindeno, amo niunca nadita tipichin huan yehuanten huejué. ¹²Neli unca pampa capa amhuan-ten, Dios quinchíac pan nopampa innojen lanextilisli hual lanextililo quinami neli niunca se ilanahuatini ca in oc sequin.

Niquinchihuaya innojen huan nipan-aya mochi hual nejchihuilic amo cuali hual ajsic ca nehual. Quema, niquinchihuaya innojen lanextilisli hual monextije pampa mochihualoaya ca Dios ichicahualisli. Cataloaya hual quinlachieltije ca lamajtilisli lacames huan quinnextilic Dios ichicahualisli hué. ¹³Pampín, amo niunca tipichin huan in oc sequin lanahuatinijmes niman huejué. ¿Anquijtúa pampa amhuan-ten ancanan jan nadita in cuali hual Dios tejchihuilfa? Cate míc oc sequin ilanechicujquimes Dios ilacames cajcapa. ¿Anquijtúa pampa innojen canaje míc ilachihualisli cuali? Amo cataya yoje. O jan in san, ¿cua-jnesi anquijjutica amo annimijchihuilic mochi hual niquinchihuilic mochi oc sequin inminlanechiculisli in laneltocanijmes quiman amo annimitzlatilic len etic pa annechlacualtis? ¿Xicpujpuhuacan in hual amo nicnequic annimijchihuilic!

¹⁴Xiquitacan. Inon unca in ye lapaxaluilisli hual niunca lachijchihuali pa annimitzpacaluilis. Huan amo annimitzmacahuiltis pa annechlacualtis. Amo nictemujtica pa nicanas len unca anmoyaxca. Quema, nictemúa quinami annimitzanas amhuan-ten pa in Tata. Amo nicnequi nicana len unca anmoyaxca, pampa in xolomes amo quipialo pa quinmajcoquilisli len pa inmintajtzitzián. Cate inmintajtzitzián hual quipialo quinmajcoquilisli len pa inminxolomes. ¹⁵Huan nehual quinami anmotajtzin nicayas ca míc paquilisli pa annimitztequipanuilis huan pa niclaxlahuis mochi, quema, mas que yajmo nechcauilis tomin nindeno huan yajmo nechcauilis nochicahualisli. Inon nicchiasquiaya pa yoje annimitzpacaluisli pa anquipías mochi in cuali hual Dios quipía pa anmoyolo. Huan sinda yojque annimitzlasojlatía, cuaquín ¿amo yoje míc anyahui annechlasojla?

¹⁶Ma caya inon da amo annimitztlalilic in etialisli pa annechlacualtis. Ma yoje, quijtulo pampa nehual nicataya se hual niunca lachijchihuali pa nicchías len yes pa nicanas len nicnequiaya. Quijtulo pampa annimitzanilic len nicnequiaya ca lacuajcuamanalisli. ¹⁷¿Annimitzcuajcuamanac amhuanen pan ipampa se ca yehuanen hual nictilanic ca amhuanen? No, amo se ca yehuanen. ¹⁸Niquiyantic Tito pa yas ca amhuanen huan nictilanic in oc se tocní pa yasi huan yihual. Axan, ¿yihual Tito anmitzcuajcuamanac? Amo quiman. Tilachihuaje Tito huan nehual ticpixtataloaya toyolo tehuanten jan yoje, se quinami in oc se.

¹⁹¿Axan anquijtutica pa míc tonalijmes pampa timotolinticate pa tinesisi cuali anmolaixpan? No. San unca ilaixpan Dios tiquijtulo inon, quinami ticate se ca Cristo. Mochi hual antimitzililo unca pa antimijchicahualtisi pa momiactis anmolaneltocalisli pa Cristo, amhuanen nocnían hual annimitzlasojla. ²⁰Monequi pa anyes lachicahualtili, pampa nimomajitica cuajnesi quiman niajsis capa amhuanen, amo annimitzitas quinami nicnequi pa ancayas. Huan amhuanen cuajnesi amo annechitas nehual quinami anquinequi. Nimomajtía pampa cuajnesi annimitzitas anmolaxilijtica lajtomes huan anchahuatijtica huan ancualantiquisa huan san anquijtutica pa anmoyolo quinami mochi seje huil cana len pa yihual ihuían. Huan cuajnesi annimitzitas anlaxijxijcujtica huan anlatenejtica yoje laltili huan anlajtutica hué inahuac quinami anmoita. Quema, cuajnesi annimitzitas anyultica amo ca melahualisli. Huan yoje ca nadita amo anquitas len monequi pa quichihuasi Dios ilacames. ²¹Quema, nimomajtía pampa quiman nihualas ca amhuanen oc seje, cuajnesi noDios

nechpinahualtis anmolaixpan. Cuajnesi nicpías pa nimococus pa noyolo pampa míc capa amhuanen quichihuaje laijlaculisli huan amo mopatilije inminyolo pa lajtusi pa inminyolo quinami Dios. Quinchihuaje innojen hual Dios quinmita pucmic. Lacames canaje sihuames amo quinami quijtúa ilajto Dios. Huan amo mocahuaje pa quinequisi quichihuasi len hual amo cana cuali. Quema, nimomajtía da míc amo quipalaje inminyolo pampa quinchihuaje innojen.

Pablo quinmilía len yahui quichía quiman ajsi, cuaquín quinchicahua

13 Quiman niajsis ca amhuanen, yes ye paxaluilisli nihualac ca amhuanen. Len yes hual cayas latexpahuili pan se, monequis pa ome o ye quijtusi pampa neli quimatilo pampa in se quipía laijlaculisli. ²Inon niquinmilía yehuanen hual quichihuaje laijlaculisli: Quiman nihuala oc seje, amo nía nimotzacuilía pa camo niquinmacas ojli. Niquinmilic yehuanen huan moxtin in oc sequin, huan niquinmilía axan mas que ayamo niunca nepa. Jan yoje niquinmilic quiman nicataya ca amhuanen in ome paxaluilisli hual annimitzaxaluilic. ³Yoje nicayas, pampa anquinequi anquimati quinami neli lajtúa Cristo pan nopampa. Yihual quinextilía míc chichahualisli quiman anmijchihuilijtica len. Huan monextía ichichahualisli hué noje capa amhuanen pa annitzmecas ojli sinda anquichía len yes hual amo cuali. ⁴In momati, pampa mas que cataya lapiluli Cristo pan in cuahuil nestataya quinami se hual amo quipia chichahualisli pa moquixtis pin imiquilisli, ma yoje axan yuli pan ipampa ichichahualisli Dios. Huan unca jan yoje ca tehuanten. Amo ticpialo tochichahualisli toyaxca. Ticpialo ichichahualisli pampa ticate se ca yihual. Ma yoje, quiman antimijchihuilijticate quinami

unca toyaxca pampa ticpialo lahueliltilisli, tiyulisli ca yihual pan ipampa Dios ichicahualisli pa antimitzpalehuisi.

⁵Ximonextilican neli sejse ca anmox-tin pa anquimatis da anyultica quinami monequi pa yulisi yehuanten hual neli quilalilo inminlaneltocalisli ca Cristo. Mochi sejse ma quita pa yihual iyolo pa quimatis neli pampa unca se ca Dios ilacames. ¿Amo anquijnamiquía inon quinami Jesucristo yuli laijtic anmox-tin sejse? Ma yoje, sinda amo anquilalic anmolaneltocalisli ca Cristo, amo huil anlanextilis pampa unca laijtic pa anmoyolo. ⁶Nicchixtica pa amhuanten anquitas pampa tehuanten antimitznex-tilic cuali quinami neli ticpialo Jesucristo laijtic toyolo tehuanten. ⁷Huan ticlajlanilo Dios pa camo anquichías len amo cuali. Amo ticlajlanilo inon pa yoje lacames quimatisi pampa neli Cristo yuli laijtic pa tehuanten. Inon ticlajlanilo pa anyulis anquichijtica in hual unca cuali mas que lacames cuajnesi techitasi quinami tehuanten amo neli ticate ilanahuatinijmes Cristo. Huan cuajnesi techitasi quinami tehuanten amo tilanextilije cuali pampa ticpialo Cristo laijtic toyolo tehuanten. Amo monotza len sinda san nesis pampa tehuanten amo tilanextilije cuali pampa unca pa toyolo. Ma yoje, monotza míac pa amhuanten anquichías len quinequi Dios. ⁸Inon niquijtúa pampa amo huil nicchía nindeno pa niquintzacuilis Dios ilacames sinda yulticate quinami quijtúa ilajtol melahuac. Amo huil nicchihuaya mas que cuajnesi nicnequisquiaya nicchía inon pa annimitzmachiltis quinami nicpía in ilahueliltilisli se ilanahuatini Cristo. San huil nicchía inon sinda ilacames amo yulticate quinami quijtúa Dios ilajtol. ⁹Pampa inon ticpialo paquilisli quiman amo ticpialo

chicahualisli huan amhuanten anunca ca chicahualisli. Ticnequilo tiquijtulo, ticpialo paquilisli sinda amo ticpialo pa tictequipanultisi tolahueliltilisli pa antimitzajuasi chicahuac. Quema, ticpialo paquilisli quiman anquipía chicahualisli pa anyulis quinami Dios quinequi. Inon hual ticlajlanilo Dios unca pa anmochías niman cuali quinami yihual quinequi.

¹⁰Pampa inon annimitzjcuiluilijtica innojen lajtomes mas que amo niunca ca amhuanten, pa yoje pan in tonali hual nihualas, amo nicpías pa nicayas cualanquil ca amhuanten quiman nictequipanús in lahueliltilisli hual nechmacac in Tata. In lahueliltilisli unca pa annimitzpalehuis pa anquineltoacas niman cuali. Amo nechmacac lahueliltilisli pa annimitzquixtilis anmochicahualisli pa camo huil anyulis quinami yihual quinequi. ¹¹Axan, nechcahuilía san inon pa annimijchicahuas, nocnían. Ximotolinican pa anmonextilis quinami monequi pa yulisi ilacames Dios. Xiyén chicahuac pa anmoyolo quinami annimitzyantía, xilajnamiquican quinami se san ca oc sequin, huan xiyulican ca mosehuilisli pa mochi anmoyolo. Huan Dios hual lalasojla huan quinlalilis mosehuilisli pa lacames inminyolo, yihual cayas ca amhuanten. ¹²Ximopialtican se ca oc sequin ca in tenamiquilisli quinami jan Dios ilacames quichihualo. ¹³Anmitzpiartilto moxtin tocnían nican hual quipialo inminlaneltocalisli lalalisli ca Dios.

¹⁴Ma caya ca amhuanten in cuali hual san toTata Jesucristo huil tejchihuilía huan ma caya ca amhuanten ilasojlalisli Dios. Huan ma caya ca amhuanten in Espíritu Santo hual techmachiltía pampa timoxtin ticate se san ca Dios. Unca pampa timoxtin ticpialo pa toyolo in Espíritu Santo. Yoje ma ye.

In amal hual Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanijmes pin lalticpan itocani Galacia

Pablo quinmijcuiluilía in laneltocanijmes pa Galacia

1 Nehual Pablo, nilanahuatini huan amo nechtilanije lacames. Noje amo cataloaya lacames hual nechlajtultije pa niyes lanahuatini. Cataloaya Jesucristo huan Dios toTajtzin nechlajtultije pa niyes lanahuatini. Quema, nechlajtultije Jesucristo hual miquic huan Dios toTajtzin hual quiyuliltic oc sejpa quiman miquic. ²Nehual huan moxtin tocnían hual cate ca nehual, antimitzizcuiluilijiticate amhuanten in laneltocanijmes hual ammonehicúa pa míac caltilan hual cate pin lalticpan Galacia. ³Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmijchi-huilican cuali huan ma caya inminmose-huilisli pa anmoyolo. ⁴Quema, Jesucristo motemacac pa miquis pa yojque Dios techquixtilis tolaijlaculisli. Huan yoje techquixtía pin polehuilisli ca capic techuica in amo cuali hual axcan yulilo quichijiticate yehuanten pin lalticpan. In amo cuali pin lalticpan amo mocahua pa techijlacus. Techquixtía Cristo pa in polehuilisli pampa yoje quinequic to-Dios. Yihual noje unca toTajtzin hual amo mocahua pa yes toTajtzin, yojque ma ye. ⁵Pampa inon, ma tiquijtuacan pa Dios toTajtzin lajtomes huejué hual amo quiman lamis, yojque ma ye.

Amo unca oc se lajtol hual techmaxtía quinami Dios techquixtía pin polehuilisli

⁶Nimolapolultía pampa yojque amo ca míac tonalijmes anquicajtica ilaneltocalisli Dios hual anmitznotzac pa ancanas iojli pan ipampa in cuali

hual tejchihuilía Cristo. Quema, anquicajtica huan axcan anquinctica ancanas oc se ojli pa anquineltocas oc se lamaxtilisli calica, quil, anmoquixtis pin polehuilisli. ⁷Xiquitacan. Amo unca oc se lamaxtilisli calica huil anmoquixtis pin polehuilisli. Jan sequin lacames anmitzlapolultiticate. Anmitzilijiticate pampa inminlamaxtilisli unca melahuac. Quincticate quijlaculo ilamaxtilisli Cristo ilamachtilisli cuali. ⁸Ma yoje, sinda tehuanten tohuán o quema, se ilanahuatini in cielo antimitzmachtililo oc se lamaxtilisli pa in lamachtilisli cuali, huan sinda in lamaxtilisli amo unca san ilamaxtilisli in lamachtilisli cuali hual ticpehualtije antimitzlamachtilije, cuaquín ma Dios techpolehuilti ca mochi icualanilisli. ⁹Quinami antimitzilije pa innojen tonalijmes hual tipehualoaya antimitznotzalo, nehual noje axcan niqijtúa oc sejpa: Sinda se anmitzlamachiltía oc se lamaxtilisli pa in lamachtilisli cuali pa anquineltocas noje ca tolamaxtilisli hual anquicaquic tehuanten antimitzilijitataloaya, ma Dios quipolehuilti ca mochi icualanilisli.

¹⁰Axan, ¿leca annimitzilic inon? ¿Anquijtúa nicnectica pa nechitasi cuali lacames o pa nechitas cuali Dios? ¿Anquijtúa nictemujtica quinami huil niquinpaquiltis lacames? No, amo yoje, pampa sinda niquinpaquiltitiahuiaya lacames, huan sinda niquinmaxtitiahuiaya len yehuanten quinequilo pa niquinmaxtis, cuaquinon yojque yajmo nicataya Cristo itequipanujquil, pampa amo niclamachiltiaya Cristo ilanextilisli.

Yoje unca quinami Pablo mochihuac lanahuatini

¹¹Inon annimitzilía, nocnían, pampa nicnequi pa anquimatis inon. Amo cataloaya lacames hual nechilije in

lamachiltisli cuali calica annimitzlamachiltic Cristo ilanextilisli. ¹²Amo nijcaquic in lanextilisli pan inminpampa lacames, yehuanten amo nechnextilije. Cataya pan ipampa Jesucristo ihuían nijcaquic, yihual nechnextilic.

¹³Cataya yoje quinami nechpanuc: Anquimatic quinami niyulini pa innojen tonalijmes hual nictequipanuilini Dios quinami quitequipanuילו in judíos. Huan quinami yehuanten yulilo, nehual noje niyulini. Quema, huan niquintojtocani yehuanten hual quineltoaloaya Cristo monechicujtine-miloaya pa quitequipanuilosquiaya Dios. Niquintojtocani niman míac, huan oc sequin amo yoje míac quintojtoaloaya quinami nehual. Ca mochi nochicahualisli niquintojtocani pa niquinchiuilisquiaya amo cuali. Nimotolinini pa niquintzacuilisquiaya pa yojque yajmo quineltoalosquiaya Cristo. ¹⁴Huan nimonextilijtiahuia niman míac quinami in judíos quimolancuacuetzililo Dios. Amo monextilijtiahuiloaya yoje míac yehuanten nocnían in judíos hual moscaltije ca nehual. Nicnequini niman míac pa nicnapatis mochi in lajtol hual technextililo quinami ticmolancuacuetzililo Dios hual totajtzitían techcahuilije, amo yoje míac quinequinijme quichihualo in oc sequin judíos nocnían. Nehual nicnequini pa moxtin quineltoalosquiaya inminlajtol in judíos. ¹⁵Ma yoje, Dios quilalic pa nictequipanuilis yihual. Inon quilalic quiman ayamo nilacatic. Nechnotzac pan ipampa in cuali hual tejchihuilía pa nicchías itequipanulisli. Yoje, in tonali hual yihual quitac cuali, ¹⁶nechnextilic iXolol pa neli nicmatis aqui yihual huan pa yojque niclamachiltis ilamachiltisli cuali Jesucristo capa moxtin in oc sequin nican pin lalticpan hual amo judíos. Huan quiman nicmatic

pampa niahuiaya niquinlamachilti ilamachiltisli cuali ca yehuanten hual amo judíos, cuaquinon ca lacames amo nilaquetzac pa niquinmilisquiaya inon. ¹⁷Huan amo nipanquisac pa Jerusalén pa nilaquetzas ca yehuanten hual yeje lanahuatinijmes pa innojen tonalijmes quiman nehual ayamo nimochihuaya lanahuatini. No, nicchíac inon: Níac pa in lali Arabia huan cuaquín nimocuepac oc sejpá pa in caltilan hué Damasco.

¹⁸Cuaquinon panuje ye xixihuimes, huan nipanquisac pa Jerusalén pa nixpaxaluilic Cefas. Nicataya ca yihual pa quince tonalijmes. ¹⁹Amo niquitac oc se ca in lanahuatinijmes, jan Jacobo san, yihual icni in Tata Jesús. ²⁰Innojen lajtojes hual annimitzijcuilulijtica, xiquitacan, ilaixpan Dios annimitzilía, amo nislacatijtica.

²¹Cuaquinon níac pa in lalimes Siria huan Cilicia. ²²Yoje amo nechiximatije nehual yehuanten hual quineltoacaje Cristo pin lalticpan Judea, yehuanten hual nepa pa míac caltilan monchiculo pa quimolancuacuetzilisi to-Tata. ²³Jan quimatije san pampa nehual axcan niclamachiltitinemiaya ilanextilisli in lamachiltisli cuali hual pa yina nicnequini nictzacuali pa yajmo mosemanasquiaya ca lacames. Quema, nehual hual pa yina niquintojtocani niquinchiuilijtataya tetzcuinuc pa yajmo quineltoacasi axan niclamachiltitine-miaya. ²⁴Huan yehuanten in laneltocanijes pa Judea quililoaya Dios lajtojes huejué pampa yihual nejchihuilic inon.

In oc sequin lanahuatinijmes quinamiquilo Pablo quinami inmicni

2 Cuaquinon panuje catorce xixihuimes, huan nipanquisac oc sejpá pa Jerusalén, huan Bernabé tipanquisaje. Noje ca tehuanten ticuicaje Tito. ²Ca ompic nipanquisac

pampa nechnextilic toTata pampa yihual quinequiaya pa nías. Huan nilaquetzac ca yehuanten inminhuían hual moxtin quinmitaloaya quinami inminhuejueyenten in laneltocaniymes. Niquinlaquetzilic quinami niclamachilitataya in lamachiltisli cuali capa yehuanten hual amo judíos. Niquinlaquetzilic pa neli quimatisi len niclamachilitica. Nicnequiaya nicmatisi sinda cuajnesi yesquiaya jan lapic (de in balde) mochi in tequipanulisli hual nicchihuaya capa cataloaya yehuanten hual niquinlamachiltitinemiaya. ³Huan yehuanten in huejueyenten amo quitaje yoje notequipanulisli. Tito cataya nepa ca nehual, huan yihual se griego, amo judío. Ma yoje, amo quilije pa yihual quipías pa yes latequili pa icuilaxli quinami lanextilisli pa quinami quineltocaya. ⁴Ma yoje, nepa cataloaya sequin hual techilije pampa yeje tocnían hual quineltocaloaya Cristo quinami tehuanten. Huan islacatiloaya. Calaquije capa timonechicuje, amo ticmatije aquinojen yehuanten, calaquije quinami lacochochuanijmes capa tehuanten pa technapachilosquiaya. Quinequiloaya quimatilo sinda tiquinneeltocaloaya in judíos inminlajtomes hual quinnextililo quinami quimolancuacuetzililo Dios. In lajtomes amo ticpialo pa tiquinneeltocasi, jan ticpialo pa ticneeltocasi Cristo Jesús. Ma yoje, yehuanten technapachiloaya pa techneltocaltilosquiaya quinami quinnextililo inminlajtol quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos. Yoje tejchihualosquiaya quinami tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo. ⁵Ma yoje, amo tiquinmacahuiltije pa se nadita pa yehuanten tejchihualtilosquiaya len techyantiloaya pa ticchihualosquiaya. Yoique amo mocahuas pa cayas ca amhuanten ilanextilisli melahuac

in lamachiltisli cuali jan quinami antimitzlamachiltije.

⁶Ma yoje, ma annimitzili in hual quichihuaje yehuanten hual nesiloaya cate huejueyenten ca in laneltocaniymes. Huan mas que cataloaya huejueyenten, amo niqitaya inon quinami len hual monotza. Dios amo quita se quinami tehuanten tiqitalo in se. Huan yehuanten hual quinmitaloaya quinami huejueyenten ca in laneltocaniymes amo nechnahuatic pa nicnextisquiaya oc se lanextilisli pa in lanextilisli hual itequi nicnextiaya. ⁷Amo nechilije nindenno quinami inon. Quitaje quinami Dios nechlajtultic jan nehual san pa nilaicanas niclamachiltis in lamachiltisli cuali capa yehuanten hual amo judíos. Jan yoje cataya quinami Dios quilajtultic Pedro pa laicanas quilamachiltis ilamachiltisli cuali Jesús ca in judíos. ⁸Quitaloaya quinami Dios huil tequipanuaya lajtic capa Pedro pa yoje yes lanahuatini pa in judíos. Noje quitaloaya quinami huil tequipanuaya lajtic capa nehual pa niyes lanahuatini pa yehuanten hual amo judíos.

⁹Huan yoje, quiman quimatije pampa Dios nejchihuic ilachihualisli cuali pa niyes lanahuatini, cuaquín Jacobo huan Cefas huan Juan, yehuanten hual moxtin quinmitaloaya quinami huejueyenten ca in laneltocaniymes pampa quinpalehuiloaya, yehuanten techmacaje inminmajmajuan cuali Bernabé huan nehual pa lanextilisi pampa cataloaya ca se laijnamiquilisli, pa yoique Bernabé huan nehual tiajtiasi tilamachiltisi capa yehuanten hual amo judíos. Huan yehuanten, Jacobo huan Cefas huan Juan yajtiahuilosquiaya lamachiltilo capa in judíos. ¹⁰San techilije pa tiquijnamictiasi tiquinpalehuisi yehuanten hual amo quipialo míac calica yulisi, huan inon nimotolintiahuiaya pa nicchías.

Pablo cajua Pedro nepa Antioquía

¹¹Ma yoje, cataya se tonali hualac Cefas pa Antioquía capa ticataloaya Bernabé huan nehual ca in laneltocaniymes pa Antioquía. Huan niqixcomacac Cefas pampa yihual quichíac len hual amo cataya quinami technextilía Dios ilajtol. ¹²Niqixcomacac pampa lacualoaya ca in laneltocaniymes hual amo judíos. Cuaquín hualaje sequin laneltocaniymes judíos hual chantije pa Jerusalén, yehuanten quintilanic Jacobo. Ajsije yehuanten, pehuaya mocahua pa lacuas Cefas ca in laneltocaniymes hual amo judíos. Quema, moquixtiaya pa capa yehuanten pampa momajtiaya da cuajnesi cajualosquiaya in laneltocaniymes judíos hual Jacobo quintilanic. ¹³Huan yojque, in oc sequin laneltocaniymes judíos hual cataloaya nepa ca tehuanten, pehuaje lachihuaje quinami Cefas. Yoje, amo lachihualoaya quinami Dios technextilía pa ticchihuasi, mas que quimatiloaya pampa amo ticpialo pa ticneltocasi in lajtomes hual quinnextililo quinami in judíos quimolancuacuetzililo Dios. Huan quema, yihual Bernabé pehuac moquixtic pa capa in laneltocaniymes hual amo judíos. Lajtuaya ca ilanextilisli Dios pa iyolo huan ma yoje lachihuaya quinami in oc sequin laneltocaniymes judíos. ¹⁴Huan nehual niqitac quinami amo quichijtataloaya quinami quijtúa ilanextilisli melahuac in lamachiltilisli cuali. Pampín inminyampa moxtin, nicnotzac Cefas, niqilic: “Tehual tijudío. Ma yoje tiyuli quinami se hual amo judío, amo tiyuli quinami se judío. ¿Leca ticnequi tiquinchihualtía yehuanten hual amo judíos pa mochihuasi quinami judíos?”

In judíos moquixtililo pin polehuilisli san pan ipampa inminlaneltocalisli quinami moxtin hual amo judíos

¹⁵Tehuanten tilacatiye judíos, amo tilacatiye lacames laijlaculi quinami yehuanten hual amo judíos. ¹⁶Ma yoje, tiajsije ticmatije pampa Dios amo quijtúa pampa se yajmo unca laijlaculi jan pampa in se yuli quichijtica quinami quijtúa in lajtol hual quinnextilía quinami quimolancuacuetzililo Dios in judíos. No, Dios quijtúa se yajmo unca laijlaculi pampa in se axan quilalic ilaneltocalisli ca Cristo Jesús. Huan tehuanten in laneltocaniymes judíos, ticneltocaje Cristo Jesús pa yojque Dios techitas quinami lacames hual yajmo ticate laijlaculi. Amo techita yojque pampa tiyulilo ticchijtcate quinami quijtúa in lajtol hual in judíos quichihualo. Unca yoje, pampa Dios quijtúa amo unca se hual yihual quita quinami yajmo unca laijlaculi jan pampa yuli quichijtica quinami quijtúa inminlajtol in judíos.

¹⁷Tiquitalo pampa tilacames laijlaculi. Pampín tictemulo pa Dios techitas lacames hual yajmo ticate laijlaculi quiman ticlalilo tolaneltocalisli ca Cristo. Cuaquín ¿huil tiquijtusi pampa Cristo tejchihualtic laijlaculisli pampa quijtúa yajmo ticpialo pa ticneltocasi len quijtúa inminlajtol in judíos pa yoje Dios techitas cuali? ¡Ma como quiman tiquijtucan len quinami inon! ¹⁸Yoje, sinda yajmo niclalis nolaneltocalisli ca inminlajtol in judíos pa nechquixtilis nolaijlaculisli, cuaquinon, yojque ni-jquixtiliaya inminlajtol in judíos ichicahualisli. Huan sinda nipehuaya niclali nolaneltocalisli ca inminlajtol oc sejpa, cuaquinon yojque nicmacaya oc sejpa in lajtol ichicahualisli huan yojque nimonextiaya quinami se hual quichía laijlaculisli. ¹⁹Niajsic nicmatic yoje pan

ipampa quinami inminlajtol in judíos amo quipía lahueliltilisli pa nechquixtilis nolaijlaculisli. Huan pampa inon nimocahuac pa niclalisquiaya nolaneltocalisli ca inminlajtol in judíos. Axan unca quinami nipolehuic, yoje in lajtol yajmo huil nechlajlacultía. Yoje nichíac pa huil niyulis pa Dios pan ipampa Dios iyulilisli. ²⁰ Quema, unca quinami ca Cristo nimiquic pin cuahuil capa yihual miquic. Huan unca quinami nehual yajmo niyultica, pampa unca yihual Cristo hual yultica lajtic capa nehual. Huan in yulilisli hual axcan nicpía pa nocuero pa unca Cristo iyulilisli, pampa niyuli niclajitica nolaneltocalisli ca Dios iXolol hual nechlasojlac huan motemacac pa miquis mas que in miquilisli nechahuiluc nehual. ²¹ Ca inon nolanextilisli amo niqijlacujtica yoje in cuali hual tejchihuilía Dios calica techquixtilía tolaijlaculisli. Sinda ticpialoaya pa ticchihualosquiaya quinami quijtúa inminlajtol in judíos pa yoje Dios techitas lacames hual amo ticate laijlaculi, cuaquín amo quiapiaya pa miquisquiaya Cristo, jan lapic (de in balde) miquic.

Inminlajtol in judíos o in laneltocalisli lalalili ca Cristo

3 ¡Ah, amhuanten de Galacia! ¿Amo huil anlajnamiquía cuali? Unca quinami se laxuxani anmijchihuilic len pa yoje annoquixtis pan iojli Cristo. An-nimitznexilic quinami Cristo miquic pin cuahuil pa yojque yihual anmitzquixtis pin ipolehuilisli anmolaijlaculisli, huan cataya quinami anquitac lajcuiluli inminlaixpan anmoixtololojmes. ² In san nicnequi nicmati, nicnequi pa amhuanten annechnextilis: ¿Anmitzmacac Dios in Espíritu Santo pampa anquichíac len quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos? O ¿anmitzmacac pampa anquicaquic Cristo ilamachiltilisli cuali

huan anquilalic anmolaneltocalisli ca in? ³ ¿Amo anquipía nadita lajmatilisli? ¿Nía nicpía pa niqijtus pampa amo anlajnamiquía cuali? Xiquitacan. Anpehuac anyulic pan ipampa in Espíritu Santo in tonali hual anquilalic anmolaneltocalisli ca Cristo. Axcan ¿anquijtúa monequi pa anquichías len hual quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos pa anajsis anyes quinami Dios quinequi, huan inon pan ipampa in lajtol? ¿Anquijtúa axan in Espíritu Santo amo quipía lahueliltilisli pa anmitzpilis chipahuac anmoyolo pa yojque Dios anmitzitas cuali? ⁴ ¿Yec jan lapic (de in balde) in míac lacocoltilisli hual anpanuc? Nichixtica da amo yec jan lapic. ⁵ Cataya Dios hual anmitzmacac ca mochi iyolo in Espíritu Santo, anmitzlalilijtica laijtic capa anmoyolo. Huan yihual Dios anmitzhuelilic pa anquinchías míac hual quinextía ilahueliltilisli hué. Axan, ¿anquijtúa pampa Dios anmijchihuilic mochi inon pampa anquichíac len quijtúa in lajtol hual in judíos quimaxtilo? O ¿anmijchihuilic pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca ilamachiltilisli cuali? Quema, cataya pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca ilamachiltilisli cuali.

⁶ Unca jan quinami Abraham quinelto-cac Dios huan pampín Dios quitac yihual se lacal hual amo yec laijlaculi. ⁷ Yojque, anquimati pampa jan yehuanten san hual quinelto-cal in Tata, Dios quinmita quinami lacames hual amo cate laijlaculi, jan quinami Dios quitac Abraham. Yojque huil tiquijtulo pampa tehuan-ten imiahuimes Abraham pampa tic-neltocalo in Tata quinami quinelto-cani Abraham. ⁸ Huan Dios ilajtol lajcuiluli niman pa yina techilía quinami Dios quilalic se tonali pa yihual quinmitas yehuanten hual amo judíos quinami lacames hual amo cate laijlaculi. Inon Dios quilic quiman ayamo yec lajcuiluli ilajtol, pampa timomaxtilo quinami quilic

Abraham in lamachiltisli cuali hual yahuiaya quichihuili, quilic: “Tehual, Abraham, tichneltocac nehual, pampín nimitzita quinami se hual amo unca laijlaculi, huan pan ipampa tehual molaneltocalisli, nía nicchía pa moxtin yehuanten pin lalticpan huil canasi in cuali hual niquinmacas.” Yoje Dios quilic Abraham. ⁹Yoje, pampa quineltoalo Dios in Tata, quinami quichíac Abraham, pampín Dios quinchihuilía niman cuali.

¹⁰Ma yoje, cate yehuanten hual quijtulo Dios quinmitas amo quipixticate laijlaculisli pampa quilalije pa quichihualosquiaya len quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos. Huan yehuanten yalo panulo lacocoltisli pan ipampa Dios icualanilisli, pampa yoje unca lajcuiluli pa ilajtol Dios, quijtúa: “Dios quijtúa pampa elehuis aqui yes amo yultía quichijtica mochi hual unca lajcuiluli pin amal capa quipía lajcuiluli in lajtol.” ¹¹Huan neli unca pampa aqui hual quineltoaca in lajtol hual quimaxtilo in judíos, yihual Dios amo quita quinami se hual amo unca laijlaculi, pampa yojque ilajtol Dios quijtúa: “Aqui hual Dios quita quinami se hual amo unca laijlaculi unca in se hual quilalía ilaneltocalisli ca in Tata, huan pampa inon yihual yulis.” ¹²Huan ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos amo quijtúa pampa Dios techita quinami amo ticate laijlaculi sinda ticlalilo tolaneltocalisli ca in Tata. Pampa no, jan quijtúa inon: “Aqui hual quichía mochi hual quijtúa ilajtol Dios, yihual yulis pampa inon.”

¹³Cristo techmacahuac pa camo techpiasquiaya quinami lailpili ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. In lajtol quijtúa pampa aqui yes amo quineltoaca mochi in lajtol, yihual mocahua amo cuali huan miquis panujtica lacocoltisli hual amo quiman lamis. Cristo miquic panujtataya lacocoltisli míc. Yojque

techquixtic pin ipolehuilisli in amo cuali capa timocahualoaya tehuanten pan ipampa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Cristo miquic pa yoje amo ticpialosquiaya pa timiquisi ej'elehuis pampa ticchihuaje laijlaculisli. Unca pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa: “Dios quijtuc pampa elehuis aqui yes miqui pilujtica pan se cuahuil.” ¹⁴Huan Cristo yec lapiluli pan in cuahuil pa yojque yehuanten hual amo judíos quipiasi in paquilisli hual noje quifíac Abraham. Huan yehuanten quipiasi san pan ipampa Jesucristo. Noje Cristo yec lapiluli pan in cuahuil pa yojque Dios techlalilis laijtic toyolo in Espíritu Santo. Dios neli techilic yahuiaya quinlalili in Espíritu Santo yehuanten hual quilalilo inminaneltocalisli ca in Tata Jesucristo.

Ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos amo unca quinami in hual Dios axan techilía

¹⁵Nocnían, nía annimitzilía se lanexiltisli. Unca quinami quichihualo se testamento o lajtulisli. Sinda moxtin panulo se lajtulisli ca se testamento, cuaquín amaqi huil quita quinami se amal hual amo monotza nindeno. Huan amaqi quilalilis oc se lajtol, pampa quichihuaje cuali ca lajcuilulisli huan temulol hual lacames quitaje quiman quichihuaje. ¹⁶Huan Dios neli quilic Abraham pampa yahuiaya quinmaca innojen hual quilic. Huan noje quilic, quil: “Nía annimitzmaca tehual huan momiahuil innojen.” Dios amo quilic, quil: “Nía annimitzmaca tehual huan momiahuimes”, yoje quinami yeje míc. No, quinami yec se san imiahuil, quil quilic: “Huan nía nicmaca momiahuil”, quil quilic. Huan Abraham imiahuil unca Cristo. ¹⁷Axcán, ma annimitzili len quinequi quijtúa inon: In lajtulisli Dios quilalic pan ipampa ilahueliltisli. Huan quiman panuje cuatro cientos treinta

xixihuimes, Dios quimacac in judíos in lajtol. Ma yoje, amaqui huil quixitinía in lajtulisli o testamento pa yajmo quipix-tías lahueliltisli. Amo huil quichihuili-aya pa camo panus len Dios neli quilic Abraham. ¹⁸Axan, sinda techmacaya Dios yulilisli niman cuali hual iyaxca, huan sinda techmacaya pampa ticnel-tocaloaya ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos, cuaquinon inon hual iyaxca yajmo tiahuiloaya ticpialo quinami yihual neli techilic pampa yahuiaya tech-maca. Ma yoje, Dios neli quilic Abra-ham pampa yahuiaya quimaca in hual iyaxca Dios san pan ipampa in cuali hual tejchihuilía.

¹⁹Axan, ¿leca quimacac Dios ilajtol hual quimaxtilo in judíos? ¿Len monotza in lajtol? Dios quilalilic pa ilajtulisli pa yoje ticmatisi quinami mías tic-chihualo laijlaculisli, quinequi quijtúa, pampa amo ticneltocaticate Dios ilajtol. Quema, Dios quilalilic pa ilajtulisli in lajtol hual quimaxtilo in judíos pa cayas ca yehuanten pa mochi xixihuil pa quiman yahuiaya huala pan lalticpan imiahuil Abraham, nicnequi niquijtúa, pa quiman hualaya Cristo. Yihual Cristo in se hual Dios neli quilic pampa cataya iyaxca Cristo pa techueliltis pa ticpiasi inon hual iyaxca Dios. Yihual Dios quintilanic ilanahuatinijmes in cielo pa quihualicasi ilajtol pan lalticpan, huan totajtztzían canaje pan ipampa Moisés. Yoje, Cristo unca quinami Moisés, pampa cataya lalalili lajco capa ome pa techpalehuis pa timochihuasi ca se lajtulisli. ²⁰Ma yoje, tiquitalo neli quinami ajsic ilajtulisli in lajtol capa totajtztzían. Amo ajsic pan ipampa se san, ajsic pan inminpampa ilanahuatinijmes in cielo huan Moisés. Huan Dios, yihual se san huan yec yihual ihuían hual neli quilic Abraham pampa yahuiaya quimaca imiahuil Abra-ham inon hual iyaxca Dios.

¿Len techmacac ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos?

²¹Axcan, ¿anquijtúa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos quijlacuc len Dios neli quilic Abraham pampa yahuiaya quimaca imiahuil? ¿Ma camo quiman tiquijtucan yojqe! Sinda Dios quimacaya se lajtol hual huil quinyuliltiaya lacames, cuaquinon neli pan ipampa in lajtol Dios techitaya quinami lacames hual amo ticate laijlaculi sinda ticneltocaloaya in lajtol. ²²Ticmatilo Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa pampa moxtin yehuanten pin lalticpan cate laijlaculi. Amo quiman huil moquixtilo pin ichicahualisli inminlajlaculisli hual quinpilía quinami latzacuali pa se calijtic. Yoje, quiman quilalilo inminlaneltocalisli ca Jesucristo, cuaquinon yihual quinmacahua pa yajmo quinpiaya latzacuali inminlajlaculisli. Quinmacahua huan quinmaca inon hual iyaxca Dios. In unca hual Dios neli quinmilía yehuanten hual quineltoalo Cristo.

²³Huan pa mías xixihuil quiman ayamo hualac Jesucristo pa huil ticlalilo tolaneltocalisli ca yihual, ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos cataya quinami se hual technapachiaya, techpiaya quinami ticayaje latzacuali. Quema, momatiaya yoje in lajtol ca tehuanten. Cuaquinon ajsic in tonali hual Dios technextilic quinami ticate laquixtili pin polehuilisli pampa ticlalilo tolaneltocalisli ca Jesucristo. ²⁴Yoje, in lajtol mochíac quinami se hual quinmiztía xolomes, quinlaneltocaltilía inmintajtzin. Pampa inon innojen xolomes quichialo ca mochi inminyolo in tonali quiman yesi lamacahuali pa yajmo quinmiztías in se hual quinmiztía. Huan yoje ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos tejchihuilía

tehuanten pa ticchiasi in tonali ca mochi toyolo quiman tiyesi lamacahuali pa yajmo tejtzacuas in lajtol. Quema, in lajtol technextilic quinami amo huil ticneltocalo tehuanten tohuán in lajtol. Technextilic quinami monequi pa techpalehuis Cristo, pa yoje Dios techitas quinami lacames hual amo cate laijlaculi pampa ticlaliye tolaneltocalisli ca Cristo. ²⁵Yojque axan ticate lamacahuali pa yajmo huelitis capa tehuanten ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Unca quinami cate lamacahuali in xolomes pa yajmo huelitis capa yehuanten yihual hual quinmiztía. ¿Leca tiquijitulo inon? Unca pampa axan ajsic in tonali quiman huil ticlalilo tolaneltocalisli ca Cristo huan yajmo ca ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos.

²⁶Axcan, unca Dios hual anmitziztía pampa anmoxtin anunca Dios ixolomes pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca Cristo Jesús. ²⁷Inon unca pampa anmoxtin hual ancataya lacuayatequili anlanextilic pampa anmomati quinami yehuanten hual iyaxca Cristo. Axan anmochíac quinami yihual, anquipixtica iyulilisli huan ilanextilisli huan ilajtol laijtic capa anmoyolo. ²⁸Axan amo anmitzita Dios quinami amhuanten judíos o griegos, huan yoje monequi pa camo anmoitas yoje amhuanten. Dios amo anmitzita quinami lacames hual quinmocuahuilic oc se pa quitequipanuili-isi o quinami se hual amo quiman quimocuahuilic oc se. Huan amo anmitzita quinami lacal o sihual. No, axan anmitzita Dios jan se ilanechiculisli míac, se quinami in oc se, san pampa anmochíac se ca yihual pampa anquilalic laneltocalisli ca yihual. Pampín, ximoitacan amhuanten quinami Dios anmitzita. ²⁹Huan amhuanten hual anquineltoaca Cristo, yoje anunca imihuimes Abraham axan, quinami moi-

jtúa pan ipampa in Espíritu. Anunca imihuimes pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca Dios jan quinami quichíac Abraham. Anquipía inon hual iyaxca Dios hual yihual neli quilic Abraham pampa yahuiaya quimaca imiahuil.

4 Ma annimitzili len nicnequi niquijtúa. Quiman yihual hual yahui quipía inon hual iyaxca itajtzin huan ayamo ajsi yes lacal, yoje yihual unca quinami se tequipanujquil hual iteco quimocuahuilic. Amo unca iyaxca pa lajlanis nindeno inahuac in hual iyaxca itajtzin, mas que yihual in xolol unca iteco mochi. ²No, quiscaltilo yehuanten hual quinmiztialo in xolomes, huan quinmitilijtialo in laicananijmes in hual iyaxca itajtzin in xolol. Huan quiman ajsis in tonali hual quilalic itajtzin, cuaquinon quipías ixolol in hual iyaxca itajtzin. ³Yoje tehuanten noje ticataloaya quinami xolomes, amo ticmatiloaya nindeno quinami unca in hual iyaxca Dios hual ticpialo quiman ticlalilo tolaneltocalisli ca Jesucristo. Ticataloaya quinami tequipanujquimes lacuhuali. Tiquinneltocaloaya in lajtomes hual technextililoaya yehuanten pin lalticpan, jan innojen san hual amo quipialo nindeno pa quitas ca iyolo se. Yehuanten quijitulo pa inmnyolo pampa sinda quinneltocas se innojen lajtomes, yoje unca quinami ajsis quipaquiltis Dios. ⁴Ma yoje, ajsic in tonali hual Dios quilalic, cuaquinon Dios quitilanic ixolol, yihual lacatic pan ipampa se sihual. Yoje, quema, mochíac lacal quinami tehuanten, huan yojque quiapiaya pa yulis quichijtica len quijtúa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos, yoje quinami moxtin in oc sequin judíos. ⁵Mochíac lacal pa yoje huil laxlahuis pa quinmacahuas yehuanten hual cataloaya quinami tequipanujquimes lacuhuali hual quipialoaya pa quichihualosquiaya

in hual quijtúa inminlajtol in judíos. Quema, Cristo quinmacahuac pa yoje Dios quinmitas yehuanten quinami amo laijlaculi. Huan Dios ixolol quichíac inon pa yoje Dios quinmanasquiaya quinami ixolomes noje quinami Cristo unca ixolol.

⁶Axan, pampa anunca Dios ixolomes, yoje Dios anmitztilanilic iEspíritu ixolol pa calaquis laijtíc anmoyolo huan anmitzhuellitía pa anquinotzas Dios anquilitica: “¡Abba!” hual quinequi quijtúa: “¡Tata!” ⁷Huan yoje, yajmo tiunca quinami tequipanujquil hual tequipanúa amo ca laxlahuilisli. Axan tiunca ixolol. Huan pampa tiunca ixolol, cuaquín noje tiunca hual tía ticpía inon hual iyaxca toTajtzin Dios pan ipampa yihual Dios.

Pablo momajtía pampa amo lajtulo pa inminyolo quinami Dios quinequi innojen laneltocanjimes pa Galacia

⁸Ma yoje, innojen tonalijmes hual panuje quiman amo anquiximatini Dios, nepa ancataya quinami tequipanujquimes hual amo canaje laxlahuilisli. Anquintequipanuilini yehuanten hual amo yeje dioses, amo quipixtataloaya ilahueliltilisli hual dioses quipialo. ⁹Axcan, anquiximati Dios, o ma niqijtu, Dios axcan anmitziximati, anmitzmoyaxcajtílic. Axan ¿quinami anmocuetica oc sejpa pa anquichías len quijtúa in lajtomes hual Dios quinmilic Moisés? Innojen amo quipialo chichahualisli pa anmitzpalehuis anquitequipanuilis Dios ca anmoyolo. Huan amo huil quipantilía nindeno pan inon hual iyaxca Dios hual yihual anmitzmaca. Nesi quinami anquinequi anmochía oc sejpa tequipanujquimes lacuhuali pa anquipías pa anquichías inon hual quijtulo in lajtomes hual quinneltocalo in judíos. ¹⁰Ma annimitzili len niqijtutica: Anquijtúa pampa monequi

pa anquinchías fiestas (ilhuimes) pan tonalijmes huan meslimes huan xixihuimes, pampa anquijtúa cuajnesi inon anmitzpalehuis pa Dios anmitzitas lacames hual amo cate laijlaculi. ¹¹Annimitzpilía míac lamajtilisli pampa anquichijtica inon. Niqijtutica cuajnesi nitequipanuc jan latic (de in balde) quiman annimitzlamachiltic Dios ilajtol.

¹²Annimitzyantía, nocñan, ximochihuacan quinami nehual, pampa nehual noje nimochíac quinami amhuanten. Nicnequi pa anyes lamacahuali pa camo anquitocas in lajtol hual Dios quinmac in judíos. Amhuanten amo annejchi-huilic len amo cuali. ¹³Huan anquimati cataya pampa nicataya cocoxqui niajsic capa amhuanten pa nipehuas annimitzlamachiltis ilamachiltilisli cuali toTata.

¹⁴Huan in tonali niajsic, mas que anechitaya cocoxqui huan pampín anquinequic annejxijxicuc huan annechijyac, ma yoje amo anquichíac yojque. Annechnamiquic quinami niyec ilanahuatini Dios. Quema, annechnamiquic quinami nehual niyec yihual Cristo Jesús. ¹⁵Axan, ¿capa unca anmopaquilisli hual anquipíac pampa annimitzlamachiltic ilajtol Dios? Nesi quinami yajmo anquipía. Huan neli annimitzilía, nicmati sinda amhuanten huil anquichihuaya, cuaquín anmoquixtiliaya anmoixtololojmes pa annechmacasquiaya, pampa anquipiaya niman míac paquilisli pampa ticataloaya capa amhuanten. ¹⁶Axan, ¿nimochíac quinami anmolacocolini pampa annimitzilía len unca melahuac? No, niqijtúa niunca anmolasojlí pampa annimitzilía inon.

¹⁷Nesilo quinami anmitzlasojlalo míac innojen lacames huan anmitzmaxtificate in lamaxtilisli amo cuali. Inon amo unca cuali, pampa yojque quinequilo anmijzacuililo pa camo anquicaquis in lamachiltilisli cuali, pa yojque anquinlasojlas míac yehuanten

pan ipampa inminlamaxtilisli. ¹⁸Huan unca cuali sinda lacames lanextilijtiasi mojmosta quinami anmitzlasojlalo. Ma yoje unca cuali san sinda anmitzlasojlalo pampa quinequilo anmijchihuilis cuali. Yoje nicnequi annimijchihuilía huan inon amo san pin tonalijmes hual niunca ca amhuanten. Noje nicnequi annimijchihuilía pin tonalijmes hual amo niunca ca amhuanten. ¹⁹Noxolomes de noyolo, inon hual anquichía nechcocoltía noyolo oc sejpa. Unca quinami nicataya sihual hual quinectica quilacatiltía ixolol. Quema, nechcocujtías mojmosta. Huan jan quiman niqutas neli pampa anquilalijtica mochi anmolaneltoalisli ca Cristo san, huan quiman niqutas neli pampa Cristo yultica laijtic capa amhuanten, san cuaquinon yajmo nechcocus. ²⁰¡Nicnequisquiaya mías pa huil nicayas ca amhuanten axcan huan pa nicpalas in quinami annimitzjicuiluilijtica innojen lajtomes, pampa laijtic noyolo amo nicmati quinami monequi pa nilajtus ammonahuac amhuanten!

In lanextilisli hual technextilía Agar huan Sara

²¹Xiquitacan, amhuanten hual anquijtúa monequi pa ticneltoyasi ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos pa yojque Dios techitas quinami lacames hual amo cate laijlaculi, xiquitacan: ¿Anquimati neli len quinequi quijtúa in lajtol? ²²Ma annimitzili in hual quipanuc Abraham. Unca lajcuiluli pin iamal ilajtol Dios. In Abraham quinpiaya ome xolomes lacames: se lacatic ca in sihual tequipanujquil hual mocuhuilic Abraham, yihual amo isihua. Huan in oc se lacatic ca Abraham isihua hual amo quiman yec tequipanujquil lacuhuali. ²³Lacatic in xolol ca in sihual tequipanujquil jan quinami lacatilo

mochi xolomes. Ma yoje, pa Abraham isihua hual amo quiman yec tequipanujquil lacatic ixolol quinami Dios neli quilic Abraham pampa yahuiaya lacati. ²⁴Huan neli unca inon hual panuc ca in ome ixolomes Abraham, huan noje quinequi quijtúa oc se lajtulisli. Quema, inon hual quinpanuc innojen ome sihuames unca quinami in ome lajtulisli hual Dios quinchíac ca lacames. Dios quichíac in se lajtulisli pani in loma (tepel) itoca Sinaí. Yehuanten hual quilalilo laneltocalisli ca in lajtulisli cate quinami tequipanujquimes hual quipialo pa quineltocasi ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Yehuanten quinami in sihual huan ixolol hual yeje itequipanujquimes Abraham hual amo quinlaxlahuilo. In sihual motocaya Agar. ²⁵Huan pin lali itoca Arabia unca in loma (tepel) itoca Sinaí hual noje qitocayaltilo Agar. In lajtulisli hual nepa yec latemacali unca se lajtulisli pa yehuanten hual cate quinami tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo. Huan quinami Agar yec tequipanujquil quinami inon huan yec inantzin se tequipanujquil quinami yihual, yojque unca in cali Jerusalén axan ca yehuanten in judíos, in cali Jerusalén huelitía capa yehuanten. Cate quinami tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo. Quipialo pa quineltocasi mochi ilajtol in lajtulisli. Yojque Jerusalén unca quinami ininnantzin in tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo. ²⁶Ma yoje, unca oc se Jerusalén hual unca pin cielo (ilhuicac). In oc se Jerusalén unca quinami isihua Abraham hual amo yec tequipanujquil. Tehuanten hual ticneltoalo in lajtulisli hual Dios quichíac ca Abraham, axan ticpialo in oc se Jerusalén quinami tonantzin hual amo tequipanujquil lailpili. Pampín tehuanten amo titequipanujquimes lailpili. ²⁷Huan in Jerusalén pin cielo unca quinami to-

nantzin pampa yojque unca lajcuiluli Dios ilajtol, quijtúa:

Xicpía paquilisli tehual hual amo huil tiquinpía xolomes.

Quema, xipehua xitzajtzi ca paquilisli tehual hual amo ticmati len ticocu quiman quilacatiltía se xolol, pampa cate niman míac ixolomes yihual hual amo huil quiapiaya se xolol, huan amo yoje míac cate ixolomes in se hual quiapiaya ilahuical.

²⁸Huan amhuanten, nocnían, anunca quinami Isaac, yihual yec inminxolol Abraham huan isihua hual amo yec tequipanujquil. Quema, amhuanten imiahuimes Abraham pampa amhuanten anunca quinami Abraham, anquilalic anmolaneltocalisli ca in hual Dios neli anmitzilic. ²⁹Ma yoje, quinami panuc pa yina, ixolol in sihual tequipanujquil hual amo quilaxlahuiloaya quitojtocani ixolol in sihual hual amo yec tequipanujquil. Huan yojque panujtica axcan. Yehuanten lacatilo jan quinami moxtin lacatilo huan quineltocalo in lajtulisli hual unca pa yehuanten hual cate quinami tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo. Yoje quitojtocalo pa quinchihuilisli amo cuali yehuanten hual lacatilo noje pan ipampa in Espíritu Santo, yehuanten hual quineltocalo in lajtulisli hual Dios neli quilic. ³⁰Huan ¿len quijtúa Dios ilajtol lajcuiluli inahuac inon? Quijtúa: “Xijquixti pa quiahuac in sihual tequipanujquil huan ixolol hual amo quilaxlahuilo, pampa ixolol in tequipanujquil lailpili amo quiman moxiluilis hual iyaxca itajtzin ca ixolol in sihual hual amo unca tequipanujquil.” ³¹Yoje, nocnían, tehuanten amo ticate quinami ixolomes in sihual tequipanujquil hual amo quilaxlahuilo. Tehuanten quinami ixolomes in sihual hual amo yec tequipanujquil.

Xiyultiacan chicahuac pampa anunca lamacahuali, yajmo monequi pa anquineltocas inminlajtol in judíos

5 Cristo amo quinequi pa tiyesi quinami tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo hual quipialo pa quichihuasi in hual quijtúa ilajtol in lajtulisli hual quimaxtilo in judíos. Pampín yihual techmacahuac pa yajmo techanasquiaya in lajtulisli. Yoje, amo ximomacahuiltican pa anquineltocas oc sejpa se lamaxtilisli amo cuali hual unca quinami se cuál lamamani etic hual quilalililo inminpan in tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo. Quema, in lamaxtilisli annijchihuilis yoje.

²Axcan, nehual, Pablo, annimitzilía sinda anquinmacahuiltía pa anmitztequisi ca in lanextilisli pa anmocuilacli huan yoje anquijtúa Dios anmitzitas quinami lacames hual amo cate laijlaculi, cuaquín Cristo amo annijchihuilía len cuali. ³Huan oc sejpa niquilía neli, mochi lalac hual quinequi pa quitequisi pa icuilaxli, cuaquinon yoje quipías pa yulis quichijtica mochi in hual quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos.

⁴Quema, yajmo anquipía nindeno pa anquitas ca Cristo sinda pan ipampa in lajtol anquitemus pa Dios anmitzitas lacames hual amo cate laijlaculi. Sinda yoje anquichía, cuaquín anquicajahuac in cuali hual tejchihuilía Dios calica yihual anmitzita amo anquipixtica laijlaculisli. ⁵Ma camo ye yoje, pampa tehuanten ticchixticate pa toyolo in hual neli tialo ticanalo. Dios techmacas in pampa techita ixolomes hual amo quipialo laijlaculisli. Ticlalilo tolaneltocalisli ca inon pan ipampa in Espíritu Santo hual technextilic mochi in. ⁶Sinda se quilalía ilaneltocalisli ca Cristo Jesús, amo monotza nindeno sinda unca latequili icuilaxli o amo unca latequili

icuilaixli. Inon hual quema quimonotzilfa se unca inon, da se quilalfa ilaneltocalisli ca Cristo huan pampín quinlasojla oc se-quin, huan yuli quinchihuilijtica cuali.

⁷Anpehuac anquitequipanuicilic Cristo cuali, nesic quinami anmotoliniaya pa anyulis quinami Cristo quinequi. ¿Aqui anmijtzacuicilic huan pampín anmocha-huac pa anquineltoocasquiaya in lamaxtilisli hual unca melahuac? Amo unca nindeno hual quipfa lahueltilisli pa anmijchihualtilis inon. ⁸In oc se lamaxtilisli hual anquineltoac quijtúa monequi pa anquineltoocas Moisés ilajtol hual quimaxtilo in judíos. Ma yoje, Dios amo anmitzilic inon. Yihual anmitznotzac pa anquineltoocas Cristo san. ⁹Amo xiquilcahuacan in quinami quijtulo: “Se nadita laxocoyajquil quiteposahualtía mochi in textli.” In quinequi quijtúa se nadita in lamaxtilisli amo cuali mosemanas ca moxtin in laneltocanijmes huan míac quineltoacasi. ¹⁰Nehual amo nicmahuilfa anmonahuac amhuanten, nocnían, huan Cristo nechmaca mosehuilisli pa noyolo pampa anquijtus jan yoje inahuac in lamaxtilisli amo cuali. Huan aqui hual anmitzlapolultitica anmitzmacatica tequil ca in hual anmitzmaxtitica, yihual panus lacocoltilisli aqui yes hual unca.

¹¹Huan nehual, nocnían, sinda ayamo nimocahuaya pa niqinnextilfa lacames pampa monequi pa yes latequili inmincuilaixli, cuaquín ¿leca nechtojtocaloaya in judíos? Unca pampa amo niqinmaxtitica lacames yoje. Sinda quema niqinmaxtiaya yojqe, cuaquinon amo cualaniloaya. Amo cualaniloaya pampa sinda niqinmaxtiaya lacames yoje, cuaquín yajmo niqinmaxtiaya pampa san Cristo huil tejchiphauiliaya mochi tolaijlaculisli pan ipampa quinami yihual miqic pan in cuahuil. Huan in lamaxtilisli yehuanten amo quixtocalo quicaquilo. ¹²Yehuanten hual anmitzmacalo tequil

ca inminlamaxtilisli, nicnequisquiaya yehuanten mocotonilosquiaya mochi, huan amo jan inmincuilaixli san, pampa inminlamaxtilisli unca quinami inminlamaxtilisli lacames hual amo quineltoacalo Dios.

¹³Yoje nilajcuilujtica, nocnían, pampa Dios anmitznotzac pa anquineltoocas Cristo. Anmitznotzac pa yojqe amo quiman anyesquiaya quinami tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo, hual quipialo pa quineltoacasi ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos. Ma yoje, mas que anunca lamacahuali pa yajmo monequi pa quineltoacasi in lajtol, amo quiman xiquijtucan pampa inon anmitzmacahuiltía pa anquichías len amo cuali hual cuajnesi quinequis anmijchihualtis anmocuerpo. No, unca inon hual yes cuali pa anquichías: Ximotequipanuicilic se huan oc se ca lasojlalisli. ¹⁴Xicchihuacan yojqe pampa yoje anquichías Dios ilajtol sinda anquichías ja in san hual unca: “Ticlasojlas yihual hual moita ca tehual jan quinami timolasojlas tehual.” ¹⁵Ma yoje, sinda anmoana pampa amo anunca ca se lajtulisli, cuaquín anunca quinami yulijquimes hual mocuajcualo huan quintolulo in lajcomes. Ximoiztiacan amhuanten pa camo anmochías laneltocanijmes hual yajmo molasojlalo huan yajmo quinequilo monechiculo pan ipampa in Espíritu Santo pa quimolancuacuetzilisi in Tata huan quitequipanuicilisi.

Tocuerpos quinequilo tejchihualtilo len amo quinequi in Espíritu Santo

¹⁶Huan annimitzilfa, xiyulicán ca in Espíritu Santo huelitijtica pa anmoyolo. Yojqe amo anmoitas anquichijtica in amo cuali hual quinequilo anmocuerpos pa anquichías. ¹⁷Monequi pa anyulis yojqe pampa inequilisli tocuerpo mo-

quetza ipan in Espíritu Santo, huan inequilisli in Espíritu Santo moquetza ipan inequilisli tocuero. In omenten moquetzalo inminpan in se ca in oc se, pa yojque amo anyulis anquichjítica len cuajnesi anquinequi anquichía. ¹⁸ Huan sinda anmitzlaicana in Espíritu Santo huan anquineltoaca, cuaquín ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos amo huil anmitzmotexpahuilis ca nindeno.

¹⁹ Axan, momati cuali len quinequi tejchihualtía tocuero sinda ticmacahuilito. Techyantía pa timonilusi se ca oc se mas que amo timonamic-tije, techyantía pa ticchihuasi len yes quinami inon, techyantía pa camo tipinahuasi pa ticchihuasi len yes amo cuali hual tocuero techyantía pa ticchihuasi. ²⁰ Tocuero quinequi pa tiquinmolancuacuetzilisi inminlaixpan monos, quinequi pa tilaxuxasi, amo mocahua pa quinequis pa tiquincocolisi oc sequin. Tocuero techyantía pa camo ticayasi ca se lajtulisli ca oc sequin. Amo mocahua pa quinequis pa tejchahuatilisli pampa ticnequilo ticpialo len pa tehuanten tohuán. Techyantía pa ticalantiquisasi quijqiman. Techyantía pa ticnequisi ticpiasi mochi quinami ticnequilo pa yoje ticayasi in hué huan pa oc sequin cayasi tijtipichin. Quinequi pa camo cayasi ca se lajtulisli capa tocnían monechiculo. Quinequi pa tehuanten timoxilusi pa yajmo ticayasi ca se ilanechiculisli tocnían pa yojque huil ticchihuasi oc se lanechiculisli capa quipiasí oc se lajtulisli huan lamaxtilisli. ²¹ Techyantía pa camo tiquinxicusí oc sequin pampa quipialo len ticnequilo o pampa cate huejué. Techyantía pa tilamictisi, quinequi pa tilahuanasi, quinequi pa timoitasi pin fiestas (ilhuimes) capa unca mías lahuanalisli. Quema, quinequi pa ticchihuasi innojen huan mochi oc sequin lachihualisli quinami innojen. Huan

mas que ayamo anquichía innojen, jan quinami annimitzilic quiman nicataya nepa, axan annimitzilía pampa aquinohen yulilo quichijíticate len quinami innojen, yehuanten amo quipiasí in hual unca iyaxca Dios. Quinequi quijtúa, amo quiman huil cayasi ca Dios capa huelitía. ²² Ma yoje, sinda tiyulilo ticneltoacacate in Espíritu Santo, cuaquino yihual techmaca pa ticpiasi mías lasojlalisli huan pa ticpiasi mías paquilisli huan pa ticpiasi mosehuilisli pa toyolo. Techmaca pa huil timopepenialtisi amo ticalanticate sinda tejchihuilito amo cuali, techmaca pa huil tilaquetzasi huan tilajtusi cuali ca oc sequin huan pa huil tiquinchihuilito cuali oc sequin, techmaca pa ticmatisi ticmacasi len cuali oc sequin, techmaca pa huil ticchihuasi len tiquinmililo neli pampa tialo ticchihualo. ²³ Techmaca pa camo ticnequisi timolacuepilisi. Techmaca pa camo ticmacahuilitisi pa tejchihualtitías tolanequilisli, huan pa camo huelitis pa tehuanten in hual ticnequilo. Technextilía pa camo timoanasi ca oc sequin pa ticanasi len, mas que unca toyaxca. Huan techmaca pa ticmatisi timotzacuilisi pa ticchihuasi len amo unca quinami Cristo quinequi. Amo unca se ilajtol Dios hual quinmotexpahuilía lacames hual yulilo quichijíticate yoje. ²⁴ Huan yehuanten hual cate ilacames Jesucristo quisulahuaje ichicahualisli inmincuerpo hual itequi quinequisquiaya quinchihualti len amo cuali. Unca quinami cate lasaluli inmincuerpo huan ilanequilisli amo cuali inmincuerpo pan icuahuil Cristo capa miquic. Unca quinami miquic inmincuerpo, quinami Cristo miquic pin cuahuil. ²⁵ Techyulilitic in Espíritu Santo. Pampa inon, noje ma tiyulican ticneltoacacate in Espíritu Santo pa techlaicanas ca mochi hual ticchihualo.

²⁶ Ma camo timochihuacan lacames hual quitemulo in quinami

tiquinchihuilisi lacames pa techitasi hueyenten sinda amo timonozticate pa techitasi yoje. Ma camo tictemucan quinami tiquincualantisi oc sequin pa yoje yehuanten quitemusi pa moxtin quijtusi lajtomes huejué pa yehuanten nojen. Huan ma camo ticualanican pampa oc sequin quipialo len amo ticpialo tehuanten. Ma camo ticualanican sinda quijtulo lajtomes huejué pa oc sequin huan amo quijtulo len hué pa tehuanten.

Ximopalehuican se huan oc se

6 Nocnían, sinda jan ancajsis se quichijtica len hual amo unca quinami quinequi Cristo, cuaquinon amhuanten hual anquimati anquineltocha in Espíritu Santo, xicpalehuican in se pa canas oc sejpa Cristo iojli. Xicpalehuican amo ca cualanilisli anquinctica pa yihual panus lacocoltilisli pampa quichíac inon. Monequi pa anquijnamiqis cuali pa anmoitas amhuanten nojen pa camo anmitztilanilis anmoyolo Satanás pa anquicuilmatis pan Cristo iojli. ²Ximopalehuican se huan oc se ca mochi hual anmitzpanúa, sinda anpanúa len lacocoltilisli o sinda Satanás anmitztilanilí anmoyolo, o len yes quiman monequi pa anquipías lapalehuilisli. Yoique anquichías in hual quijtúa Cristo ilajtol.

³Sinda unca se hual moita quinami se hué hual quijtúa pampa amo monequi pa anquipalehuis, huan ma yoje yihual neli amo monotza nindeno, cuaquín yihual ihuían mocuajcuamantica. ⁴Yoje mochi seyse ma yultía molachilijtica quinami yihual ihuían yuli. Huan ma molachili pa quijnamiqis innojen hual quinchía. Cuaquinon sinda lajtic iyolo moitas ca paquilisli, quipías yihual ihuían len calica moixtocas. Amo quinequis moitas niman cuali huan amo quinmitas amo yoje

cuali oc sequin. ⁵Monequi pa se molachilis pa quijnamiqis quinami yuli, pampa mochi seyse quipías pa quinanquilis iyampa Dios quinami yuli.

⁶Huan yehuanten hual cate monex-tilinijmes o cate lanextili pa quimatisi Dios ilajtol, ma quinxiluilian ca mochi in cuali hual quipialo ca yehuanten hual quinnexutilo ilajtol Dios.

⁷Amo ximocuajcuamanacan. Dios amo lamacahuilítia pa lacames quixijxicusi ilajtol. Quinami quijtulo, len yes quitoca se lalal, cuaquín inon noje quipixca. In quinequi quijtúa len quichía se lalal, yoje yahui mocuepa cana quinami len quichíac. ⁸Unca yoje, pampa sinda se lalal yuli quichijtica in hual icuerpo quichihualtía, yoje yahui mochía se lalal laijlaculi. Huan sinda se lalal yuli quichijtica in hual in Espíritu Santo lajtic capa yihual quinequi pa quichías, cuaquín pan ipampa in Espíritu Santo quipías yulilisli hual amo quiman lamis. ⁹Huan ma camo tisiahuican pa camo tiyultiasi ticchijticate in cuali, pampa quiman Dios quita pampa ajsic in tonali cuali pa techmacas, cuaquinon techmacas in hual yihual quipía pa tehuanten, sinda amo ticchihuasi tipichin tolaneltochalisli.

¹⁰Pampa inon, quiman yes tiquitalo quinami huil, ma ticchihuilican cuali moxtin. Huan ca míac lanequilisli, ma tiquinchihuilican cuali yehuanten hual cate Dios ixolomes, yehuanten hual quilalilo inminlaneltochalisli ca Cristo.

Quinmaca lajtol huan quinchicahua

¹¹Xiquitacan quichi huejué cate in lajcuilulisli calica annimitzizcuiluilijtica ca nehual nomajma. ¹²Innojen lacames hual anmitzililo monequi pa anquipías latequili anmocuilaxli san quinequilo pa in judíos quinmitasi cuali pampa quinmaxtificate yehuanten hual amo judíos pa quineltochasi ilajtol Dios hual quimax-

tilo in judíos. Pampa inon quichihualo pa yojque in judíos amo quintojtocasi. Quintoajtocaloaya sinda yehuanten lamaxtiloaya quinami Cristo miquic pin cuahuil huan san pampa inon ticayasi laquixtili pin polehuilisli sinda ticlailo tolaneltocalisli ca yihual san.¹³ Quema, lamaxtilo yojque jan pa camo cayasi la-tojtocali, pampa yehuanten hual quipialo latequili anmincuilaixli amo quinel-tocalo in lajtol hual quimaxtilo in judíos, san quinequilo pa amhuanten anquipías latequili anmocuilaixli pa yojque huil lajtulo moixtocaticate inminlaixpan in judíos quinami anunca mías lacames hual yehuanten quinchihualtije in hual quijtúa ilajtol in judíos.¹⁴ Ma yoje, pa nehual, ma camo quiman ye pa nilajtus nimoixtocatica ipampa nindeno, jan ma nilajtu niquixtocatica quinami toTata Jesucristo miquic pin cuahuil pa nehual. Quema, pan ipampa Jesucristo imiquilisli pin cuahuil, niquta quinami noje pilujtica pa in cuahuil mochi pin lalticpan hual amo unca ca se lajtulisli ca Dios. Unca quinami miquic mochi in pin lalticpan. Huan yoje yajmo huil nejchihualtilía noyolo pa camo niyulis ca se lajtulisli ca Dios. Huan nehual noje niquinami nipilujtica pan in cuahuil, niquinami niquic noje. Pampín, quinami se mijquil, amo niqij-

namiquía quinami inon hual unca pin lalticpan quinequi nechquixtía pa Cristo iojli.¹⁵ Unca yoje, pampa sinda se quipía latequili icuilaixli o sinda amo quipía latequili, inon amo monotza nindeno. In hual neli monotza unca sinda Dios quichía yancuic se pan ipampa quinami quilalía in se ilaneltocalisli ca Jesús. Yojque Dios quitas yihual quinami se hual amo unca lajilaculi.¹⁶ Huan yehuanten hual yulilo quichijtcate mochi hual unca ca se lajtulisli ca in lamaxtilisli, ma Dios quimaca imosehuilisli pa inminyolo huan iicnililisli, huan noje ma quinmaca innojen yehuanten hual neli cate iisraelitos Dios.

¹⁷Pa axcan huan pa quiman, ma camo nechmacatía tequil amaqui hual quijtutica da amo nicpía lahueliltilisli pa niyes ilanahuatini Jesucristo, pampa cate pan nocuerpo huajuahuastic hual nechcahuilije in sahuames. Niqinpía innojen huajuahuastic pampa yehuanten nechcocoltije quiman niclamachiltiaya ilamachiltilisli cuali Cristo. Innojen cate lanextilisli hual lanextililo pampa niunca se ilanahuatini Jesucristo.

¹⁸Nocnán, ma caya ca amhuanten in cuali hual san huil tejchihuilía toTata Jesucristo. Yoje anmoyolo yes ca se lajtulisli ca in Espíritu Santo hual unca lajtitic capa amhuanten. Yoje ma ye.

In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanijmes pin caltilan Efeso

Pablo quinmijcuiluilía in laneltocanijmes pa Efeso

1 Nehual niPablo, niunca ilanahuatini Jesucristo pampa yoje quinequi Dios. Annimitzjicuiluilijtica amhuanten hual Dios ilacames, amhuanten hual anuncia pin caltilan Efeso. Amhuanten hual amo anmocahua pa anquineltocas Jesucristo, anmoajxiltía pa anmoyolo ca Cristo Jesús. ²Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmijchiuilican mías lachihualisli cuali. Huan ma anmitzmacacan mías mosehuilisli pa anmoyolo.

Pan ipampa Cristo quipialo latuchihualisli pa inminyolo

³Ma moxtin laquezticacan hué inahuac in Dios hual yihual iTajtzin toTata Jesucristo. Yihual techmacac huan tejchiuilic mochi hual unca cuali, mochi hual huil ticpialo pan ipampa toyolo. Techajsi mochi inon hual unca pa tehuanten pin cielo (ilhuicac) pan ipampa Cristo. Unca pampa techita Dios axan jan quinami tehuanten ticate ca Cristo pa in cielo (ilhuicac). ⁴Unca yoje ca tehuanten jan quinami Dios techlalic pa tiyesi ilacames iyaxca, tehuanten hual timoajxiltilo ca yihual ca toyolo. Dios quilalic pa tejchiuilis inon quiman ayamo quinchíac in cielo huan in lalticpan. Techlalic pa tiyesi ilacames pa tiyulisi chipahuac amo ticpixticate se laijlaculisli pa yoje amo quipiasquiaya pa techmotexpahuilis. ⁵Huan pampa yihual Dios techlasojla, yihual quilalic pa tiyelosquiaya ixolomes yihual Dios pan ipampa Jesucristo. Dios quichíac

inon pampa quinequic tejchiuilic cuali. ⁶Quichíac pa yoje moxtin lajtutiasi ca lajtomes huejué inahuac yihual pampa tejchiuilía mías cuali hual lanextilía quinami unca niman hué ilahueliltisli. Quema, tejchiuilic in lachihualisli hué pan ipampa Jesucristo hual yihual quilasojla mías. ⁷Pan ipampa Cristo, yoje quipujpuhuac Dios mochi tolaijlaculisli. Axan ticate lamacahuali pa camo tiqitiasi ilacocoltisli Dios hual techpanusquiaya pampa tiyeje laijlaculi. Cristo quilaxlahuic pa inon ca iesli hual toyahuic in tonali hual miquic. ⁸In lapujpuhualisli unca pan ipampa in niman mías cuali hual Dios quipía pa tehuanten pa tejchiuilis. In cuali tejchiuilic niman mías, techmacatica mochi lajmatilisli huan lahueliltisli pa titequipanusi ca in lajmatilisli. ⁹Yojque techmachiltic in hual yihual quilalic pa panus, in hual yihual quinequi pa mochías. Amaqui huil quimatiaya inon pa yina huan pa mochi xixihuimes hual ajsitihualaje pa axcan. Ma yoje, techlamachiltía axcan jan quinami cuali quinequic quichíac. Quilalic pa tejchiuilisquiaya in cuali pan ipampa Cristo. ¹⁰Quilalic quinami yahuiaya quichía inon quiman ajsisquiaya in tonali hual yihual quilalic. Quilalic pa axcan Cristo quipías lahueliltisli pan mochi hual unca pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan. Yoje quilalic pa mochihuasi se san ca Cristo.

¹¹Huan noje, pampa ticate se ca Cristo, ticanaloaya in hual unca pin cielo hual iyaxca. Dios quichijtía huan yoje se tonali laquisas mochi quinami quinequi. Inon panuc quinami yihual Dios lajtuc laijtic iyolo. Pampa inon yihual quilalic pa ticpiasi inon hual iyaxca. ¹²Quichíac inon pa yojque tilaquetzalosquiaya ca lajtomes huejué pa yihual hual laixpela niman mías ca chichualisli hué, pampa tehuanten ticate

aquinojen hual pa yina ticchialoaya in tonali hual nesis Cristo nican pan lalticpan. ¹³Huan yoje, unca pan ipampa Cristo amhuanten anquipíac in Espíritu Santo hual Cristo neli techilic pampa yahuiaya techtilanilía. Inon lanextilía quinami amhuanten anunca iyaxca Jesucristo. Ancanac in Espíritu Santo pampa anquilalic mochi anmolanelto-calislí pa in lamachiltilislí cuali hual anmitzilí quinami anmitzquixtía pin ipolehuilislí anmolajlaculislí. Quema, inon in lajtol melahuac hual anquicaquic. ¹⁴Huan pampa anquipía in Espíritu Santo pan anmoyolo, yoje in unca quinami anquixtica nadita inon hual iyaxca Dios. Huan anquipías mochi inon quiman ajsis in tonali hual Dios quilalíc pa anquipías. Noje anquipías inon hual iyaxca Dios pa quiman Dios laquisas techquixtilislí mochi in amo cuali lajtic toyolo. In amo cuali quinequi huelitía ca toyolo tehuanten hual Dios techanac pa tiyesi iyaxca. Yihual laxlahuic pa tehuanten. Huan pampa inon, moxtin laquetzasi ca lajtomes huejué pa yihual hual laixpela niman míac ca chicahualislí hué.

Pablo quilajlanía Dios pa quimacas lajmatilislí in laneltocanijmes

¹⁵Yoje, in tonali hual nicmatic quinami anquilalic mochi anmolanelto-calislí ca in Tata Jesús, huan nicmatic quinami anquinnequi moxtin ixolomes Dios, cuaquinon nicsehuic. ¹⁶Huan amo nimocahuaya pa nicsehuisquiaya Dios pa amhuanten. Annimitzijnamiquía ilaixpan Dios quiman yes niclajlantica. ¹⁷Inon nicchá pa yojque iDios toTata Jesucristo, in Dios hual unca toTajtzin hual laixpela niman míac ca ichicahualislí hué anmitzmacas sejse ca moxtin se yolo hual quimati, se yolo hual anmitznextilislí innojen calica anquiximatis Dios mochi quinami unca. ¹⁸Niclajlanislí Dios pa yihual

anmitzmachiltislí cuali lajtic anmoyolo, pa yojque anquimatis len unca inon hual anquichixtica pa anquipías hual yihual yahui anmitzmaca, yihual hual anmitznotzac pa anquineltocasquiaya. Niclajlanía pa anmitzmachiltislí quinami unca hué in hual iyaxca huan niman cualtichin hual yihual yahui quinxiluilía ca yehuanten hual iyaxca. ¹⁹Huan niclajlanía pa yihual anmitzmachiltislí quinami niman hué unca ichicahualislí hual amo quiman lami, ichicahualislí amo huil tiquijtulo quinami unca hué. Tehuanten ticpialo in chicahualislí tequipanujtica lajtic tehuanten. ²⁰Huan noje ca inon, in chicahualislí unca in hual Dios quitequipanuc pan in tonali hual quiyuliltic Cristo hual quimictije huan quilalpachuje ca in mijquimes. Quiyuliltic, cuaquinon quilalíc ca yihual pa ima cuali nepa pin cielo capa unca Dios. Axan huan yihual huelitijtcate. ²¹Quema, Dios quichihuilic Jesús pa yihual yes niman hué. Amo quiman ajsisi yesi yoje hué moxtin oc sequin hual huelitilo o hual quipialo lahueliltilislí o quipialo chicahualislí pa huelitisi o hual cate in tecojuan niman huejué. Quema, Dios quilalíc pa itoca Cristo yes niman hué. Amo quiman ajsisi yesi yoje hué mochi in oc sequin inmintocajmes hual cate pin lalticpan, quema, huan inmintocajmes hual cayasi pan tonali quiman lamislí in lalticpan. ²²Dios quilalíc pa yes yoje niman hué, pa yojque Cristo quipías lahueliltilislí pan yehuanten. Huan Dios quilalíc pa yes inminteco moxtin hual quinelto-caló. ²³Cristo huan yehuanten hual quinelto-caló cate quinami se cuerpo. Cristo unca quinami itzontecon in cuerpo, hual unca icali Dios. Huil tiquijtulo yehuanten cate quinami mochi hual unca ca in cuerpo. Huan yehuanten in laneltocanijmes huan Cristo cate jan se.

Unca quinami tiquijtuloaya yehuanten in laneltocanijmes motemiltilo ca Cristo huan yoje mochihualo jan se ca Cristo. Unca quinami yihual quitemiltía ca yihual ihuían mochi capa yes pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan.

Timoquixtilisi pin polehuilisli pan ipampa in cuali hual Dios tejchihuilía

2 Huan amhuanten Dios anmitzitaya quinami anyeje mijquimes pan ipampa quinami anpolehuiaya anquichjitataya inon hual amo cuali. Inon anquichihuaya in tonalijmes hual ayamo ancanaya Dios iojli. ²Pa yina anyulini anquichjitataya in amo cuali, in laijlaculisli. Yoje anyulini pampa yoje yulilo yehuanten hual amo Dios ixolomes. Yehuanten yulilo quinami Satanás quinnextilía pa yulisi. Yihual Satanás inminhué in ijyecames ej'elehuis hual cate huelitjitate pin ijyecal. Yihual quinchihualtía amo cuali yehuanten hual amo quinequilo quineltoalo Dios. ³Timoxtin noje tiyulinijme yoje pa yina tiquinchjitaloaya innojen hual tocuero (tonacayo) quinequiaya pa ticchihualosquiaya. Quema, ticchihuanijme len yec tiquijtunijme pa laijtic toyolo. Huan pan ipampa in hual ticchihuanijme, yoje tiyeje hual tiahuiyoaya tipanulo lacocoltilisli. Dios yahuiaya techcolti, jan quinami yahui quincocoltía in oc sequin hual amo quineltoalo. ⁴Ma yoje, Dios laicnilía niman míac, huan technequic niman míac ca lasojlalisi hué. ⁵Pampín, techyuliltic timoxtin pan ipampa Cristo, mas que tiyeje quinami mijquimes pampa amo ticanaloaya Dios iojli. ¡Xiquijnamiquican, pan ipampa Dios ilachihualisli niman hué, anunca laquixtili pin ipolehuilisli anmolajlaculisli! ⁶Techyuliltic huan unca quinami techquixtic pa capa

cate in mijquimes, quinami quiquixtic Cristo. Unca quinami techlalic ca yihual capa unca pin cielo (ilhuicac). Quema, inon Dios tejchihuilic pan ipampa Cristo Jesús. ⁷Inon tejchihuilic Dios pa yoje quinnextilis yehuanten hual yulisi pa mochi in xixihuimes hual ajstitihualasi quinami unca niman hué ilachihualisli cuali calica tejchihuilic tehuanten yoje niman cuali pan ipampa Cristo Jesús. ⁸Pan ipampa Dios ilachihualisli cuali, amhuanten anunca laquixtili pa ipolehuilisli anmolajlaculisli. Huan anmijchihuilic in lachihualisli hué pan ipampa quinami anquilalic mochi anmolaneltoalisli ca Cristo Jesús. Amo unca pan anmopampa nindeno. Unca pampa Dios anmitzmacac anmolaneltoalisli pa anquilalis ca yihual. ⁹Amo anunca laquixtili pin ipolehuilisli anmolajlaculisli pan ipampa in hual anquichía amhuanten. Sinda yoje cataya, cuajnesi cayasquiaya se hual laquetzasquiaya hué inahuac quinami moquixtic pin polehuilisli. ¹⁰Unca pampa tehuanten ticate iyaxca Dios hual yihual tejchíac yancuic. Tejchíac yancuic pan ipampa Cristo Jesús pa yoje tiyulisi ticchjitate in hual unca cuali. Huan Dios pa yina quilalic pa cayalosquiaya innojen cuajcuali pa tiyulisi tiquinchjitate tehuanten hual axan ticneltoalo Cristo, pampa yihual tejchijchihuilic pa huil tiquinchihualosquiaya.

Ticpialo mosehuilisli pa toyolo pan ipampa Cristo

¹¹Yoje, xiquijnamiquican inon. Amhuanten hual amo judíos, yoje anlacatic. Huan yehuanten in judíos hual quipialo latequili inmincuilaxli cate jan lacames san hual quinchihuililo je lanextilisli hual lanextilía quinami yehuanten cate Dios ilacames. Huan yehuanten anmitztenehuanijme

quijutataloaya pampa amhuanten lacames hual amo anquiapiaya latequili anmocuilacli, huan pampín amhuanten amo Dios ilacames, yoje quijtunijme. ¹²Huan pa innojen tonalijmes, amhuanten anmocahuani laijcuanili pa como huil cayasi ca Cristo. Anmocahuani latzacuali pa como anquipiasquiaya inminyaxca ilacames Israel. Amo anquimatini huan amo anquipiani nindeno amoyaxca ca in lajtulisli hual Dios quinchíac ca in israelitos. Pa in lajtulisli Dios lajtuc neli inahuac in cuali hual yahuiaya quinchihuili in judíos, lajtuc pa in tonalijmes quiman ayamo quinchihuilic. Huan amhuanten hual amo judíos, pan innojen tonalijmes ayamo anquineltoaya pampa Cristo anmitzquixtía pa ipolehuilisli anmolajlaculisli. Pampín amo anquipiani nindeno cuali pa anquichiasquiaya pa anmitzpanusquiaya, amo anquipiani Dios. ¹³Axcán pan ipampa Cristo Jesús, anuncia la'ajxilti ca Dios toTajtzin. Inon unca pan ipampa iesli Cristo hual tuyahuic in tonali hual miquic, mas que pa yina pa innojen tonalijmes ancatani huejca, Dios amo cataya ca amhuanten. ¹⁴Pampín, yihual Cristo unca tomoshuilisli pa tehuanten hual judíos huan yehuanten hual amo judíos. Tejchihuilic inon pa axcán timochihuasi se san, tehuanten hual pa yina tiyeje ome. Pa yina cayani len hual tejtzacuilini pa como tiyelosquiaya se san. Catani quinami se pader (tepandi) hual tejtzacuilini in judíos huan yehuanten hual amo judíos pa como tiyelosquiaya se. Huan axcán, unca quinami Cristo Jesús quixitinic in pader hual amo techmacahuiltini pa timoitalosquiaya cuali. ¹⁵Quema, pampa miquic Cristo, quichíac pa ilajtol Dios hual quimaxtilo in judíos yajmo huil tejtzacuilisi tehuanten in judíos pa

como tiyesi se san ca yehuanten hual amo judíos. Pa yina catanijme ome in judíos huan yehuanten hual amo judíos. Axcán, sinda quineltoalo pampa Cristo quinquixtía pin ipolehuilisli inminlajlaculisli, cuaquinon yoje quinchíac Dios pa in ome yesi se yancuic san hual mocahualo jan sejpa ca mosehuilisli yehuanten nojen. ¹⁶Huan quichíac pa yesi in ome jan sejpa ca mosehuilisli ca Dios. Tejchihuilic pan ipampa quinami Cristo miquic pa icuerpo pin cuahuil, yoje tejchijtica tehuanten quinami se cuerpo pampa ticate se ca yihual. Quinchihuilic pa in judíos yajmo quinmiztiasi amo cuali yehuanten hual amo judíos. Huan noje quichíac yoje pa yajmo timolalisi ipan Dios quinami lacocolinijmes.

¹⁷In tonalijmes hual cataya Cristo pan lalticpan, quinmilic in lamachilti-isli cuali yehuanten in amo judíos hual cayanijme huejca capa amo huil ajsiloaya ca Dios, noje quinmilic in judíos hual amo catanijme huejca. Quichíac pa yesquiaya mosehuilisli ca Dios huan ca amhuanten huan tehuanten. ¹⁸Unca pan ipampa in hual tejchihuilic Cristo. Inon techmaca in judíos huan yehuanten hual amo judíos pa yes toyaxca pa huil timoajxiltisi capa unca Dios toTajtzin, mochi sejse ticpicate in se Espíritu Santo. ¹⁹Pampa inon, amhuanten hual anuncia judíos yajmo anquinami lacames hual chantilo pa oc se lali huan amo quipialo inminyaxca yehuanten hual chantilo pa inminlali. Yajmo anquinami yehuanten hual lacatije pa oc se lali huan jan quipialo sequin innojen hual inminyaxca yehuanten hual chantilo pa inminlali. Axcán amhuanten anquinami yehuanten hual chantilo capa Dios unca, amhuanten ixolomes Dios, unca quinami anchanti pa ichan. ²⁰Huan Dios ichan unca quinami lachihuali ca tehuanten

hual ticlalilo tolaneltoocalisli ca Cristo. Huan se cali quipía ilalastili. Noje Dios icali quipía ilalastili. Unca inminlamaxtilisli in lanahuatinijmes huan ilajtunijmes hual unca quinami ilalastili icali Dios. Huan Cristo Jesús, yihual quinami in tixcali hual quipehualtía ilalastili in cali. Cate lalalili mochi oc sequin itixcalimes in lalastili quitocaticate in tixcali hual unca quinami Cristo. ²¹ Quema, pan ipampa Cristo Jesús, moxtin in laneltocanijmes huil tiquijtulo yehuanten quinami len yes calica se quichía se cali, quilalá se adobe jan yoje ca oc se adobe, huan yoje mopantía in cali, mochijtica hué. Huan jan yoje in laneltocanijmes momiactilo pan ipampa Cristo Jesús huan mochihualo quinami se cali hual yes pa Dios san capa huil chanti pampa unca quinami ichan lasojli huan chipahuac. Unca Cristo hual quichíac in cali. Quichíac pa quipías míac lasojlalisli huan chipahualisli. ²² Huan amhuanten nojen Dios anmitztequipanujtica. Unca quinami yihual anmijchijtica se cali, pa yojque yihual Dios chantis ca amhuanten pan ipampa in Espíritu Santo.

Dios quilic Pablo pa quinlamachiltis in lamachiltisli cuali ca yehuanten hual amo judíos

3 Pampa inon, niunca lailpili huan latzacuali pin calijtic pampa animitzlamachiltic ilajtol Cristo Jesús amhuanten hual amo judíos. ² Neli niquijtúa anquicaquiaya quinami Dios nechlajtultic pa nicchías in tequipanulisli. In tequipanulisli unca pa niclamachiltis ilachihualisli cuali jan pa yojque amhuanten hual amo judíos anquimatis inon. ³ Ma yoje, se lalac amo huil quimati inon pan ipampa ilajmatilisli yihual, jan Dios huil techlamachiltía. Huan Dios nechlamachiltic nehual inon jan quinami amo quipía míac annimitzjicuulilic pin amal ca na-

ditas lajtomes. Nechlamachiltic Dios pan ipampa quinami nechlacaquiltic yihual. ⁴ Capa yes anunca anmomaxtica, huil anquimatis lajtic amhuanten anmoyolo pampa neli nejchíac nehual Dios pa nicmatis len quinequi quijtúa ilamachiltisli Cristo hual jan Dios san huil technextilía. ⁵ Inon Dios amo quilamachiltiaya lacames huan imiahuimes hual yulinijme pa yina. Ma yoje, axcan ca lajtomes hual moxtin quimatilo, Dios quinnextilic inon ilanahuatinijmes huan ilajtunijmes huan quinlalic pa quitequipanuilisi yojque yihual san. ⁶ Quinnextilic pan ipampa in Espíritu Santo quinami yehuanten hual amo judíos cate quinami icuerpo (inacayo) Jesús yoje ca moxtin in laneltocanijmes. Huan quipialo inminlajco inon hual unca iyaxca Dios. Inon unca hual Cristo quilic neli pampa yahuiaya quinmaca yehuanten hual quineltocalo. Quema, mochi inon quipialo yehuanten hual amo judíos jan quinami quipialo in judíos hual quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca Cristo. Quipialo pampa cate jan se ca Cristo pan ipampa ilamachiltisli cuali.

⁷ Huan nimochihuaya se lamachiltini pa in lamachiltisli cuali. Dios, pan ipampa quinami nejchihuilic cuali, nechmacac in lahueliltisli yojque quinami nechueliltía ichicahualisli hué. ⁸ Nehual niunca aqui hual amo nimonotza ca Dios ilacames. Amo unca oc se hual amo monotza quinami nehual amo nimonotza. Ma yoje, nejchihuilic cuali Dios pa niquinmacas yehuanten hual amo judíos in lamachiltisli cuali hual techilía mochi in niman míac hual quipía Cristo pa tejaxiluilis tehuanten. Huan amo huil ticmatilo mochi hual quipía, pampa amo huil cajsí inon hual tiquijtulo pa lajtic toyolo. ⁹ Nejchihuilic in cuali pa nicchías pa quimatisi moxtin quinami Dios quilalic pa se tonali moxtin huil quipiasí yulilisli hual

san Dios huil quinmaca pan ipampa Cristo Jesús. Amo quimacahuilic Dios pa lacames quimatisi inon quiman quinchíac pan ipampa Jesucristo. Mocahuaya lalatili pa Dios iyolo pa mochi xixihuimes hual panujtihualaje. Axan techmachiltic. ¹⁰Axan Dios quinequi pa quimatisi in ijyecames hual huelitilo pin cielo in niman míac lajmatilisi hual Dios san quipía. Huan quinequi pa quimatisi pan inminpampa yehuanten hual quinnotzac pa yesi ilacames.

¹¹Dios quilalic pa panus inon quiman ayamo quipehualtic mochi, huan quichíac pan ipampa Cristo Jesús toTata. ¹²Pan ipampa yihual huan pan ipampa quinami ticlalilo tolaneltoocalisli ca yihual, tehuanten huil timoajxiltilo ca Dios. Amo unca nindeno hual tejtzacuilis huan ticmatilo yihual amo quiman techtojpehuas pa timijcuanisi capa yihual. ¹³Pampín, annimitztemachía pa camo anmomacahuilic pa anquipolus anmoyolo in lacocoltilisli hual nipanujtica pa amhuanten. Cayas len hual yes niman cuali pa amhuanten huan anmijchihuilis len hué pampa nipanujtica inon.

Cristo ilasojlalisli

¹⁴Ca inon hual nilamic niqijcuiluc, annimitzilic quinami anmijchihuilfa cuali Dios. Pampín nicmolancuacuetzilía iTajtzin toTata Cristo Jesús. Huan niclajlanía Dios pa amhuanten. ¹⁵Yihual inminTajtzin moxtin pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan hual quineltocalo. Huan yehuanten ixolomes motocayaltilo ca yihual itoca jan quinami mochi ixolomes se lalac motocayaltilo quinami itoca inmintajtzin. ¹⁶Nicmolancuacuetzilía toTajtzin hual quipía niman míac ilaixpelalisli cualtichin pa tejaxiluilis

pan tehuanten. Pampín nictemachía pa yihual anmitzmacas míac chicahualisli pan ipampa iEspíritu pa yojque anmochicahuilic pa anmoyolo amhuanten. ¹⁷Huan niclajlanía pa yoje Cristo chantis pa anmoyolo pan ipampa quinami anquineltoca, pampa yihual anmijchihuilis cuali quinami neli quilía. Sinda unca Cristo pa anmoyolo, cuaquín unca quinami se cuahuil quinpía ilalhuayojmes pin lali, huan amo quiman anmocahuas pa anquinlasojlas oc sequin. ¹⁸Pampa in, noje nictemachía Dios pa anmijchihuilis mochi inon pa yoje huil anquimatis quinami Cristo anmitzlasojla míac amhuanten huan moxtin in oc sequin ilacames Dios. Ilasojlalisli Cristo ajsi capa yehuanten huan imiahuimes hual yulilo pan lalticpan pa mochi xixihuimes hual huejcahua caya in lalticpan. Ajsi capa se quiman lacatic huan huejcahua caya pa quiman miquis. Ajsi capa yehuanten hual niman huejué huan capa yehuanten hual niman tijtipichin huan yehuanten hual ej'lehuil. Monequi pa anquimatis quinami ilasojlalisli unca quinami niman palahuac huan niman huejcanic huan niman cuajtic huan niman huejcalan. ¹⁹Noje nictemachía Dios pa anmitzmachiltis quinami unca niman hué ilasojlalisli hual amo huil tiqijtulo quinami unca hué. Inon nictemachía pa yoje ancayas tentica ca Dios pa anmoyolo.

²⁰Dios ilahuelilitlisli unca laijtic tehuanten huan techuelilitica pa tiyesi quinami yihual Dios quinequi pa tiyesi. Yoje, quinami unca ilahuelilitlisli, Dios huil quichía niman míac. Quema, mochi hual huil tictemachilo pa quichías amo quiman quilamilis in hual huil quichía. Huan mochi hual huil tiqijtulo laijtic toyolo pa quichías amo quiman huil quilamilis in hual huil quichía. ²¹Pampa

inon, ma laquetzacan ca lajtomes huejué pa yihual moxtin ixolomes hual monechiculo pa quimolancuacuetzilisi capa cayasi pin lalticpan. Mochihuaje se san ca Cristo. ¡Ma camo quiman mocahuacan pa laquetzasi ca lajtomes huejué pa yihual pa mochi tonalijmes hual huejcahuas in lalticpan, ma camo quiman lamilo in lajtomes huejué! Yoje ma ye.

In Espíritu Santo tejchía se san ca Cristo

4 Nehual, cuaquín, hual niunca quinami lailpili huan niunca latza-cuali pa calijtic pampa nictequipanuilía in Tata, axan annimitzyantía pa anyulis quinami cana cuali pa yulisi yehuanten hual quinnotzac Dios pa cayasi ca yihual huelitijtcate. ²Pa anyulis quinami inon, monequi pa anmoitas quinami lacames huan sihuames tijtipichin hual amo anmonotza pa Dios anmitzilisi lajtomes huejué huan cuajcuali. Monequi pa anyes lacames hual amo anmocualantitiquisa quiman yes quichihualo laijlaculisli oc sequin. Huan sinda Dios quimacahuilítia pa anmitzpanus in amo cuali, monequi pa anmoepenialtis in amo cuali amo ca cualanilisli. Monequi pa anmoepenialtis in amo cuali hual cuajnesi annijchihuilisi oc sequin, huan pa camo anmocahuas pa anmolasojlás mas que sequin ca amhuanten hual quineltocalo in Tata annijchihuililo niman amo cuali. ³Monequi pa anyes lacames hual mojmosta anmotolinía pa anmocahuas ca jan se lajtulisli pa anmoyolo hual unca ilajtulisli in Espíritu Santo. Huan in lajtulisli yahui caya huan amo yahui mopala ca amhuanten pan ipampa in mosehuilisli pa anmoyolo. ⁴Monequi pa anyultías anquixtica se lajtulisli, pampa quipía Dios jan se lanechiculisli ca

laneltocanijmes san. Cate quinami icuerpo (inacayo). Huan unca se Espíritu san hual quiyuliltía icuerpo lachihuali ca in laneltocanijmes, yehuanten Dios iyaxca. Huan quinami unca se lanechiculisli huan se Espíritu, jan yoje Cristo anmitznotzac pa anyulis anquichixtica jan se lachialisli pa anmoyolo. Inon unca in tonali quiman nesis Cristo oc seja. Unca quinami ancayas pan tonali hual annijchías Dios pa ancayas quinami Cristo. ⁵Huan ticpialo se toTata san huan se lamaxtilisli san capa ticlailo mochi tolaneltocalisli hual pan ipampa inon tehuanten ticate Dios ixolomes. Huan unca se lacuayatequilisli calica ticate quinami layapali pa toyolo ca temulol pa yoje momatis pampa ticate Dios ixolomes. ⁶Huan unca se Dios, yihual toTajtzin timoxtin. Huelitía ca mochi lahuelilitisli pan moxtin, moita quinami tequipanúa pan ipampa mochi hual quichíac, huan yuli pa laijtic toyolo timoxtin.

⁷Huan techmacac Cristo mochi seje lahuelilitisli pan ipampa in cuali hual tejchihuilía. Techlamachihuilía quinami yihual quita cuali. ⁸Yoje quijtúa Dios ilajtol:

Quiman lejcuc pa in cielo (ilhuicac),
cataya quinami yihual quinlaican-
tataya mochi in míac ilacocolini-
jmes lailpili.

Huan quinlaicantataya latomali yehuan-
ten hual ilacocolinijmes quipiani-
jme lailpili,

huan quinmacac len cuali lacames hual
yeje iyaxca.

⁹Axan, cuaquín, quijtúa ilajtol
Dios pampa lejcuc Cristo. Yoje, sinda
“lejcuc”, quinequi quijtúa pampa yihual
quipiaya pa quipehualtic temujtataya
pa temuán (temuayan) pan lalticpan.
¹⁰Huan in se hual temuc noje unca
yihual hual lejcuc huejca pa pani mochi

in cielo (ilhuicac). Inon quinequi quijtúa pampa yihual monotza pa mopilis mochi tolasojlalisli axan. Yoje yihual cayas mochi capa yes pin cielo huan pin lalticpan. ¹¹Axan, cuaquín, nican unca len cuali yihual quinmacac lacames. Quilalic pa sequin yesi lanahuatinijmes hual yihual quinlalic pa yihual ihuán. Yehuanten quitaje quiman pehuaya yuli oc sejpa. Quicaquiye ilamachiltlisli cuali Cristo. Quipiaje lahueliltlisli yoje quinami huil quichihuaje in hual quinmahuisultiaya ca lamajtilisli lacames. Inon quipiaje pan ipampa Dios ilahueliltlisli. Huan Cristo noje quinlalic sequin pa yesi ilajtunijmes. Yehuanten quinmaca Dios ilajtomes pa quijtusi quijquiman. Quinlalic sequin pa yesi lamachiltinijmes hual yehuanten nejnentinemilo quinmilijticate oc sequin in lamachiltlisli cuali. Huan quinlalic sequin pa mocahuasi se nican, se nepa pa laixnamiquilo ca Dios ixolomes pa camo moxilusi huan pa camo moixpolujtiasi huan noje pa quinmaxtisi ilajtol Dios. ¹²Cristo quinmacac pa quipiasi in lahueliltlisli pa yoje Dios ixolomes yesi lachijchihuali pa motequipanuillisli se huan oc se huan pa quitequipanuillisli Dios, quinami monequi pa quichihuasi yehuanten hual quimatilo cuali Dios ilajtol. Huan yoje moxtin ixolomes Dios hual tiquijtulo cate Cristo icuerpo quipiasi míc chichahualisli pa inminyolo huan yultiasi momiacticate pan inminpampa míc lacames huan sihuames hual quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca Jesucristo. ¹³Yoje yultialo pa yoje timoxtin tiajsisi capa ticayasi ca se lajtulisli pampa ticlalilo mochi tolaneltocalisli ca Dios ixolol huan tiquiximatilo yihual. Yoje mochi sejse ca tehuanten in laneltocanijmes tiyesi quinami se lalac hual quimati, tiquijtuticate lajtic toyolo huan timochijtcate quinami Dios quita

pampa monequi pa mochías se lalac hual quimati. Yoje tiajsisi tiyesi mochi quinami Cristo.

¹⁴Cuaquín yajmo ticayasi quinami xolomes hual amo quineltocalo se lamaxtilisli san. Mopalalo pa quineltocasi se lamaxtilisli quinami mopala in al pani in al huejcalan majcoctica ca in ijyecal. Cate lacames hual amo mocahualo ca in lamaxtilisli melahuac. Quincuaquamanalo oc sequin ca oc se lamaxtilisli. Quimatilo míc pa lamaxtisi ca len yes lajtulisli o lachihualisli pa lacuaquamanasi. Yoje moixpolusi pan Dios iojli. Ma yoje, tehuanten amo ticayasi lacuaquamanali yoje. ¹⁵Yes cuali pa timochihuasi lacames huan sihuames hual ca mochi lachihualisli timoscaltilo pa tiyesi quinami Cristo, tiyulticate melahuac huan timolasojlaticate. Tiyesi quinami Cristo hual yihual quinami itzontecon in cuerpo. In cuerpo tiquijtulo unca moxtin yehuanten hual quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca Cristo. ¹⁶Huan pan ipampa Cristo, moxtin yehuanten hual cate icuerpo mopalehuilo. Mochi sejse ca ixolomes unca quinami lasaluli ca in oc sequin quinami ilalhuames icuerpo se. Pan ipampa inon, mochi sejse hual quilalía ilaneltocalisli ca Cristo, ca yihual Cristo quitilanía ichichahualisli pa yoje momiactisi yehuanten hual cate Cristo icuerpo. Sinda quichía mochi sejse itequipanulisli hual Dios quimacac, cuaquilon momiactisi Cristo ilacames. Yoje icuerpo hual cate ilacames ajsisi pa yesi mochi quinami yihual quinequi. Mochi sejse ca yehuanten quinlasojlas moxtin in oc sequin.

Cristo techmaca yulilisli yancuic

¹⁷Inon niquilía, huan neli niquijtúa niunca iyaxca in Tata. Monequi pa yajmo anyulis quinami quililo yehuanten

in amo judíos hual amo quinelto calo Cristo. Yulilo quinecticate huan quijitucate laijtic inminyolo len molaxpololtía. ¹⁸Yulilo quinami cate pan laticumac. Amo quimatilo nindeno pampa cate latzacuali amo quipixticate Dios iyulilislí yancuic. Inon Dios jan quimaca se hual quinelto ca Jesucristo. Unca pampa amo unca lanequilisli ca yehuanten pa quimatisi Dios ilajtol. In lajmatilislí yajmo huil calaquía pan inminyolo pampa amo quimacahuiltilo pa calaquis. ¹⁹Yoje yajmo monextilo nindeno quiman yes quinequi quinnextilía inminlajmatilislí calica quimatilo len unca cuali huan amo cuali. Motemacalo pa yulisi quichijitucate niman míac hual amo cana cuali. Quichihualo len niman amo cuali hual quinpinahualtilo aquinojen quinmitalo quichijitucate yoje. Huan amo quiman quinequilo motzacuililo pa camo quichihuasi mochi hual inmincuerpo quinyantía pa quichihuasi hual amo cuali. ²⁰Ma yoje, amhuanten amo yojque ancanac pa anyulis pan tonali hual anquiximatic Cristo huan anpehuac anyulic quinami quinequi yihual. ²¹Niquijtúa pampa anquicaquic Cristo ilajtol melahuac huan ancataya lanextili quinami monequi pa anyulis anquipixtica Cristo pa anmoyolo. ²²Ancataya lanextili pa yajmo anyulis quinami anyulini pin tonalijmes hual ayamo anquiximatic Cristo. Axan, xiyultiacan yoje. Yajmo anunca lacames quinami anyec pa yina. Pa in tonalijmes hual ayamo anquiximatic Cristo, anyulini anmoijlacujtataya pan ipampa quiman anquinequini anquichía in hual amo cuali huan anquinequini anquipía in hual amo cuali pa amhuanten. Sinda jan anquiplasquiaya inon, anquijituni, cuaquín anmocahuasquiaya ca paquilislí. Yoje anmocaujcuamanani. ²³Axcan, yes cuali pa anquijnamiquis quinami ancataya layancuili pa anmoyolo. Ximopalacan axan pa yajmo an-

lajtus quinami anlajtuni amo cuali ca laijtic anmoyolo. ²⁴Quema, Dios anmijchíac lacames huan sihuames yajyancuic pa anyes quinami yihual. Anmijchíac pa anyes lacames huan sihuames hual quimatilo quichihualo inon hual pa moxtin unca cuali, anyultica chipahuac pa yoje anyes jan pa yihual san.

²⁵Pampín, yajmo xislacatican. Mochi sejse capa amhuanten ma camo mocahua pa quilis hual unca melahuac ca aquí yes moitilía ca yihual. Mochi sejse ca tehuanten timoixnamiquililo ca mochi oc sequin, jan quinami ilajlajco se icuerpo moixnamiquilo ca in oc sequin ilajlajco. ²⁶Sinda ancualani, amo xicchihuacan laijlaculisli quiman ancualani. Ma camo calaqui in tonali sinda ayamo anmocahuac pa ancualanisquiaya. ²⁷Amo xijcahuilican in lahuejuecaltini Satanás nindeno calica yihual huil anmijchihualtis in hual amo cuali quiman yes ancualantica. ²⁸Aquí hual laixtequini, ma yajmo laixtequi. Axan, yes cuali pa tequipanus chicahuac quichijtica in cuali ca imajmajuan pa yojque huil quinmacas len yehuanten hual amo quipialo nindeno.

²⁹Sinda anquijtúa laijtic anmoyolo lajtol laijlaculi, cuaquín amo ximomacahuiltican pa anquijtus. Axan, sinda anquijtúa laijtic anmoyolo len cuali pa anquijtus hual quinpalehuis oc sequin pa yulisi quinami quinequi Cristo, cuaquín xiquijtucan in lajtol hual cana cuali. Yoje quinpalehuis yehuanten hual quicaquilo. ³⁰Amo xicnotía iEspíritu Santo Dios. Ca in Espiritu Santo momati pampa amhuanten anunca iyaxca Dios pampa yihual unca laijtic amhuanten. Unca quinami yihual anmitzypilic anmoyolo ca itemulol Dios. Momatis pampa anunca Dios ilacames in tonali quiman Dios lamis anmitzquixtilis anmolajlaculisli.

³¹ Amo ximomacahuiltican pa anyes lacames hual anyuli anquijtutica laijtic anmoyolo len amo cuali hual anquinequisquiaya anquinchihuili oc sequin. ³²Ximochihuacan lacames hual anlajtúa cuali ca oc sequin huan anquinmicnilía. Xiyén (Xiyecan) lacames hual anquimati anquipupjúa inminlaijlaculisli sequin ca oc sequin jan quinami Dios quipupjúac anmolaijlaculisli pan ipampa Cristo.

Quinami monequi pa yulisi Dios ixolomes

5 Yoje, ximochihuacan lacames hual mochihualo quinami Dios, jan quinami xolomes hual Dios quinlasojla míac. ²Huan xiyulican anquinlasojlatica oc sequin quinami Cristo anmitzlasojlac. Motemacac pa miquis pa amhuanten hual anquiapiaya pa anmiquisquiaya pampa anyec laijlaculi. Motemacac ca Dios quinami se huendi lamictili pa anmijchipahuilis anmolaijlaculisli. Mochíac se huendi lamictili calica Dios mocahuac lapaquiltili. Quema, mocahuac ca paquilisli ca inon hual quichíac Cristo.

³Ma yoje, ma camo panu ca amhuanten inon quinami lacames quichihualo len unca amo cuali ca sihuames huan quinami sihuames quichihualo hual amo cuali ca lacames. Quema, ma camo quiman molaquetzilican pan amhuanten, huan ma camo panu capa amhuanten innojen lachihualisli hual lapinahualtilo. Ma camo molaquetzilican capa amhuanten quinami quinequilo canaló niman míac. No, pampa amo cana cuali pa Dios ilacames molaquetzilisi pa quichihuasi len quinami innojen. ⁴Noje ma camo quijtucan huan ma camo quichihuacan in hual lapinahualtía, huan ma camo laquetzacan ca lajtomes quinami quijtulo yehuanten hual

amo laijnamiquilo cuali. Inon amo lapalehuía nindeno pa quimaxtis oc sequin. Huan ma camo lajtucan quihuitzquilijticate in hual unca cuali, pampa ca inon noje mopinajtilo. Pa Dios ixolomes amo cana cuali pa quichihuasi yoje. Yes cuali pa laquetzasi quisejticate Dios. ⁵Xicchiuacan yoje, nicnequi niquijtúa, xiyultiacan quinami monequi pa yulisi lacames hual cate layancuili pa inminyolo. Monequi pa neli anquimatis inon: Se hual yuli monilujtica ca oc se sihual o lalcal calica amo monamictic o yuli quichijtica hual amo unca ca se lajtulisli ca in hual Dios quilalic, amo yahui quipía nindeno hual iyaxca Cristo capa huelitía Cristo. Cristo noje unca Dios. Huan se hual yuli lapinahualtítica amo quipías in hual iyaxca Cristo. Amo cayas se hual quipías in hual iyaxca Cristo sinda yuli quinectica niman míac pa yihual ihuán. Aquí hual yuli quichijtica yoje neli amo quinequi pa huelitis Dios capa yihual. San quinequi yuli quipixtica míac huan quimacahuiltía pa innojen míac hual quinnequi huelitía ca yihual. In unca jan quinami quimolancuacuetzilía se in monos. ⁶Ma camo anmitzcuajcuamana amaqui ca lajtomes amo mejmelahuac, anmitzilijtica pampa huil anyuli anquichijtica len yes amo cuali hual anquinequi anquichía, pampa yehuanten quichihualo innojen hual nilamic annimitzilic. Dios cualani ca yehuanten pampa amo quineltocalo. Pampín yalo panulo in lacocoltilisli pan ipampa Dios icualanilisli, polehuisi huan amo quiman quisasi. ⁷Pampa inon, amo xicpiacan nindeno ca quinami yulilo yehuanten.

⁸Pa yina mas que anyulini quinami capa laticumac amo ancantataya Dios iojli, axan unca quinami anyultica pan lahuilisli, pampa anquitac Dios iojli. Xiyulican axan quinami monequi pa

yulisi yehuanten hual quipialo Dios ilahuilisli laijtic inminyolo. ⁹Momatis quinami anquipía lahuilisli pa anmoyolo pan ipampa quinami anyuli anquichijtica in hual unca cuali huan ca laijnamiqulisi cuali huan melahuac. ¹⁰Xiyulican anquijitica laijtic anmoyolo quinami quinequi Dios pa anyulis anlachijtica huan cuaquín xicchihuacan yoje. ¹¹Amo xiyultiacan anquijitica paquilisli anquichijtica in hual mojlacúa. Inon unca quinami quichihualo yehuanten hual quipialo laticumac inminyolo. Yes cuali pa anquinnexilis yehuanten quinami inon hual quichijticate quinmijlacus huan amo quiman huil mochijchihuasi. ¹²Quema, pampa quipinahuatía se quiman laquetza san nadita inminahuac innojen hual quinchijtialo capa amaqui quinmita huan amaqui quimati. ¹³Dios ixolomes hual quipialo ilahuilisli pa inminyolo quimatisi quinami amo cana cuali innojen hual quichijtialo. Mochi huil momati pan ipampa Dios ilahuilisli. ¹⁴Yoje moita jan quinami unca, sinda unca amo cuali o sinda unca cuali. Pampín, tiqulililo se hual quimahuilía quineltocha Cristo, tiqulililo:

Xicmati pampa tiunca capa tía tipolehúfa tehual hual tiyuli quinami ticoxtica.

Dios mitzita quinami timiquic pampa tiunca laijlaculi.

Ma yoje, axan xicpala moyolo pa tipehuas tiyulis pa moyolo, huan yoje Cristo mitzlahuis mo'ojli.

¹⁵Pampín, xiquiztiacan quinami anyuli, nocnían hual anquineltocha. Amo xiyulican quinami yehuanten hual amo laijnamiqulilo. Xiyulican quinami aquinojen laijnamiqulilo quipixticate Dios ilajmatilisli.

¹⁶Xitequipanucan cuali pin tonalijmes hual anmitzcahuililo, pa yoje anyulis pa anquichías in hual Dios quinequi.

Xicchihuacan yoje pampa tiyulticate pin tonalijmes capa lacames quichihualo mías hual elehuis. ¹⁷Pampa inon, amo xiyén oc sejpa lacames hual amo laijnamiqulilo. Axan yes cuali pa anquimatis in hual in Tata quinequi pa anquichías. ¹⁸Huan amo xilahuanacan. Amo anquitas paquilisli yoje. San anmoijlacus huan yoje se tonali yajmo huil anyes laquixtili pa ipolehuilisli anmolajlaculisli. Amo quiman lamis in polehuilisli. Xicayacan anquimacahuiltitica pa in Espíritu Santo anmitzmoyaxcajtis, yoje neli anquitas paquilisli. ¹⁹Xilaqueztian se ca oc se anmoijitica ca salmos huan himnos huan alabanzas pa anmoyolo. Xijcantaruilican (xijcuiquilican) in Tata anquijitica lajtomes cuajcualtichin pa anmoyolo. ²⁰Quiman anquichijtica yoje, xicsehuican Dios toTajtzin mojmota pa mochi ilaicnililisli huan ilatuchihualisli. Huan quiman yes anquisehuía Dios, xicsehuican pan ipampa itoca Jesucristo toTata. Pan ipampa yihual ticpialo inon hual toyaxca hual techmacahuiltía pa ticalaquisi iyampa Dios.

Quinami monequi pa tiyulisi pa tochan

²¹Mochi sejse ca amhuanten ma moita tipichin ca moxtin in oc sequin. Ma ye yoje, pa yoje pan tonali hual monequi pa anquinpalehuis oc sequin, cuaquín huil anquintequipanulis anmocnían laneltocanijmes. Xiyén (xiyecan) yoje anmoxtin pampa anquimati anmomajtía ilaixpan Cristo huan yihual techilía chichahuac pa tiyulisi yoje. ²²In sihuames quipialo pa moitasi tipichin inminlaixpan inminlahuicalhuan, jan quinami quilalilo pa quimacahuiltisi pa in Tata Cristo quinmilis in hual quipiasi pa quichihuasi. ²³Monequi pa quichihuasi yoje pampa unca iyaxca se lahuical pa laicanas, jan

quinami unca Cristo iyaxca pa laicanas capa moxtin in laneltocaniymes hual cate quinami icuerpo (inacayo). Yihual quinmiztía huan quinmacatía in hual monequi pa quipiasi. Huan yihual quin-palehuía huan quinnapatía. ²⁴Ma yoje, quinami moxtin in laneltocaniymes momacahuiltilo pa quinlaicanas Cristo, jan yoje in sihuames noje ma momacahuiltican pa quinlaicanasi inminlahuicalhuan ca mochi.

²⁵Lacames, xiquinlasojlapan ammosihuahuan jan quinami Cristo techlasojla tehuanten in laneltocaniymes, huan pampín motemacac pa timoxtin tehuanten. ²⁶Inon quichífac pa yoje techlalis pa tiyesi san se, cuali huan chipahuac pa yihual san. Quema, tejchipahuilic timoxtin Cristo tolaijlaculisli tehuanten. Unca quinami yihual techaltilic tolaijlaculisli quiman ticyolcuitilije ticlalijtataloaya mochi tolaneltocalisli ca ilajtol. ²⁷Yoje quinchipahuilic Cristo ilacames pa mohualiquilisquiaya se lanechiculisli ca lacames. Quinequic pa yelosquiaya cualtichin pan ipampa ilaixpelalisli jan quinami unca se sidual lalaquentili pan tonali hual monamicitía. Quinequi pa camo quipialosquiaya nindeno hual unca laijlaculi huan len yes hual Dios amo quitasquiaya cuali. Quema, quinequiaya Cristo pa yesi lacames hual quinlalic pa yesi iyaxca pa yulilosquiaya yojque chipahuac huan pa camo quinmotexpahuilisquiaya nindeno. ²⁸Yojque quinlasojla Cristo ilacames hual cate quinami icuerpo. Huan jan yoje monequi pa ilacames noje quinlasojlasi inminsihuahuan jan quinami se lalac quilasojla icuerpo yihual. Aquí hual quilasojla isihua molasojla yihual noje. ²⁹Amo quiman cataya se hual quixixicuhuaya icuerpo (inacayo) yihual. Mochi sejse quiztía icuerpo, quilacualtitica huan

moutzcutica pa huil mocahuas ca paquilisli. Huan jan yoje quinmiztía Cristo ilacames. ³⁰Unca pampa timoxtin ticate quinami ilajquitos icuerpo Cristo, ticate quinami lachihuali ca inalac huan iumimes. ³¹Huan Dios ilajtol quijtúa, quil: “Pampa inon se lalac quicajcahuas itajtzin huan inantzin huan mocajtías inahuac isihua. Huan in omenten Dios quinmita quinami jan se san.” ³²In unca se lamaxtilisli niman hué hual tiqitalo pa Dios ilajtol. Unca se lamaxtilisli hual amo ticmatilo cuali len quinequi quijtúa. Dios techmaxtía yoje pampa Cristo huan ilacames hual quinnotzac cate se san ca yihual. ³³Ma yoje, ca monamictilisli pin lacames huan inminsihuahuan, quinequi Dios pa ticmatisi pampa mochi sejse lalac quipía pa quilasojla isihua quinami molasojla yihual noje. Huan isihua ma quilasojla ilahuical ca lamajtilisli.

6 Amhuanten in xolomes, xiquinnel-tocacan anmotajtzitzían. Anquinel-toca in Tata, pampín cuali unca pa anquinneltocas anmotajtzitzían. ²Dios ilajtol quijtúa, quil: “Xiquinlasojla ca lamajtilisli motajtzin huan monantzin.” In lajtol unca in lapehualtilisli pin majlacli lajtomes capa neli techilía Dios pampa yahui tejchihuilía cuali sinda ticneltocalo in lajtol. ³Quema, pampa in lajtol lami ca in lajtomes, quijtúa, quil: “Xicchía, pa yoje tiyulis cuali huan pa tiyulis mífac tonaliymes pan in lalticpan.”

⁴Huan amhuanten inmintajtzitzían amo xiquinchihuican anmoxolomes yoje hual amo melahuac huan yoje anquincualantía. Monequi pa anquinscaltis anquinlasojlatica huan anquinlaneltocalitica. Huan xiquinnextilican pa quimatisi len quinequi quijtúa Dios ilajtol. Ca mochi, xiquinnextilican quinami monequi pa quichihuasi cuali sinda inon hual quichijticate amo cana cuali.

Xicchiuacan yoje pan ipampa Dios ilajmatilisi hual unca lajtic anmoyolo.

⁵Amhuanten in tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo, xiquinneltocacan anmotecojuan nican pan lalticpan. Xicmatican ximomajtican inminlaixpan pa anquintequipanuilis cuali, jan anquinctica pa anmotequipanuilisi yes lachihuali cuali. Yoje monequi pa quichihuasi Cristo ilacames. Pampín, xiquintequipanuilican quinami anquitequipanuifla Cristo.

⁶Amo xitequipanucan jan pa anmotecojuan anmitzitasi antequipanjtica cuali, yoje pa anmitzitas cuali. Noje xitequipanucan cuali pan tonalijmes hual amo anmitzizticate. Xitequipanucan quinami monequi tequipanulo Cristo itequipanujquimes. Monequi pa quichihuasi ca mochi inminyolo quinami Dios quinequi. ⁷Xiquintequipanuilican anmotecojuan yoje, anquinctica anquinchihuilfa cuali. Xiquintequipanuilican quinami anquitequipanuiliaya in Tata huan amo quinami anquintequipanuiliaya jan lacames san. ⁸Anquimati pampa len yes cuali hual quichía mochi sejse, yoje in Tata quicuepilis sinda in se unca tequipanujquil hual iteco mocuhuilic, o sinda in se amo unca tequipanujquil lacuhuali.

⁹Huan amhuanten in tecojuan xiquinchihuilican jan yoje ca anmotequipanujquimes huan ximocahuacan pa anquintzajtzilic ancualantica, anquinmilitica len amo cuali anyahui anquinchihuilfa pa anquincocoltis. Anquimati quinami inminTeco huan anmoTeco unca pin cielo (ilhuicac), yihual in Tata Jesús. Huan anmitziztica amhuanten in tecojuan jan quinami quinmiztica anmotequipanujquimes. Huan mas que amhuanten anunca in tecojuan, ma

yoje amo anmitzita niman cuali huan yehuanten amo yoje cuali.

Quinami moanalo Dios ilacames pan ipampa in Espíritu

¹⁰Pa niclamis in amal, nocñan, ma annimitzili inon: Anyultica ca in Tata quinami se san. Pampín, xicanacan in Tata ichichualisli niman hué pa anmoyolo. ¹¹Dios quipía mfac pa amhuanten hual anmitzpalehuis pa anmitzhueliltis anmoanas ca in lili. Yihual in lili motolinía pa anmitzcuaquamanas pa yoje anmijcuanis pa iojli Cristo. Inon hual Dios quipía pa amhuanten quitzacuilis anmoyolo pa camo moitas pin polehuilisi. Anmijtzacuifla quinami in tzotzomajli lachihuali ca teposli calica molaquentilo in guaches. Huan anmijtzacuifla quinami in teposli calica mopalehuilo sinda moanticate. ¹²Xicmatican pampa tehuanten amo tимоanticate ca lacames lachihuali ca nacal huan esli quinami tehuanten. No, tимоanticate ca mfac ijyecames hual quinequilo techlamisi. Quipialo in ijyecames mfac lahueliltisli, mas que sequin inminlahueliltisli unca hué huan oc sequin inminlahueliltisli amo yoje hué. Yulilo nepa pin cielo itzindan capa unca Dios, huan huelitilo ca chichualisli pa mochi in lalticpan. Huelitilo capa moxtin in lacames hual cate laticumac pa inminyolo pampa cate laijcuanili pa camo cayasi capa unca Dios. ¹³Pampa inon, xicanacan mochi hual Dios quipía pa anmitzmacas pa anmitzpalehuis, cate innojen calica anmoanas. Yoje huil anmoqueztfas anquisulajtica Satanás huan moxtin ijyecames pin tonali amo cuali quiman yes molasalo anmopan. Huan in tonali hual anlaquisas ca mochi hual Dios anmitzpalehuic pa anquichiasquiaya, cuaquín huil anmocahuas anmoqueztica

inminlaixpan anmolacocolinjmes lasulahuali. ¹⁴Ximoqueztician lachijchihuali cuaquín, pa anmoanas. Axan, ximopeshualtican pa anyes lacames mejmelahuac, mojmosta anquichijtica huan anquijtutica in hual unca melahuac. Xiyulican mojmosta melahuac. Yoje pa anmoyolo amo anquitas polehuilisi pan tonali hual anmoanas ca Satanás huan iijyecames. Sinda anyulis yoje, anyes quinami se guache hual mochijchá ca icuejtiloni pa icuerpo pa yoje itzotzomajli amo nadita quitzacuas pan tonali hual quipías pa moanas. Mochijchá noje se guache molaquentitica ca teposli pa camo huil quichihuilía polehuilisi nindeno iyolo. ¹⁵Ximochijchihuacan pa ancayas lachijchihuali pa anyas ca capic yes pa anquinmilis lacames in lamachiltisli cuali hual quinmaca mosehuilisi pa inminyolo. Yoje anyes quinami guaches hual quinpialo icxihuajmes lachijchihuali ca lacsames pa huil yasi ca capic yes. ¹⁶Ca mochi inon, monotza míac pa anmotzacuilis pa camo anquitas polehuilisi pa anmoyolo. Huil anmotzacuilis pan ipampa quinami anquineltocha Cristo ca mochi anmoyolo. Inon unca quinami in teposli hual in guaches quipialo pa inminmajmajuan. Ca inon quintzacualo pa camo cajsisi inmincuerpo in lamulalisli huan teposlimes calica moanaló. Huan jan yoje anmolaneltochalisli hual anquilalía ca Cristo anmitzpalehuis pa anmonapatis pa camo anmitzajsis mochi hual Satanás anmijchihuilía. Anmijchihuilía pa anmocahuas pa anquineltochas Cristo. Unca quinami Satanás anmitzmulatica ca lamulalisli milinticate. ¹⁷Huan xicalican pa anmotzontecon in lajtól melahuac calica anmitzquixtic Cristo pin ipolehuilisi anmolajlaculisli pa yoje amo anyes lapoluli. In lajtól melahuac

unca quinami se lasehualoni (sombbrero) lachihuali ca teposli pa anmotzontecon calica se guache motzacuilía pa camo quitecuasi pa itzontecon. Xicmatican cuali ilajtól Dios. In unca quinami se teposli latequi hual in Espíritu Santo quipía calica anmitzhueliltía pa anquitequipanus pan tonalijmes hual anmoantica ca Satanás huan in oc sequin iijyecames. ¹⁸Pa huil anquitequipanus mochi inon hual anmitzmaca Dios pa anmitzpalehuis, monequi pa anquilajlanis Dios cajcaca yes anmoita, anquimacahuiltitica in Espíritu Santo pa moyaxcajtis ca anmoyolo. Yoje yihual quilajlanis Dios pa amhuanten. Amo ximocahuacan pa anquilajlanis Dios pa mochi hual amhuanten anquinequi. In lajlanilisi amo ximocahuacan pa anquichías ca mochi anmoyolo. Ximoiztician pa camo anmitztilanilis anmoyolo Satanás pa anmijchihualtis len amo cuali. Anyes quinami guaches hual mocahualo ejsaticate, laizticate, pa camo anmitzajsis se lacocolini pa anmoyolo. Yoique xiclaajlanican Dios pa len yes monequi pa quipiasilacames. ¹⁹Huan xiclaajlanican pa nehual, pa Dios nechmacas lajtól pa niquinmilis oc sequin in lamachiltisli cuali. Amaqui huil quimati len quinequi quijtúa sinda Dios amo quipalehuía. Axan yihual quinpalejtica lacames pa quimatisi. Pampín, xiclaajlanican pa camo nimomajtis niquinnahuatilis in lamachiltisli cuali. ²⁰Niunca se hual nicnahuatía inon, mas que niunca latzacuali pa calijtic. Xiclaajlanican Dios pa nehual niquinlaquetzilis ca in lamachiltisli cuali, jan quinami nicpías pa niquinmilis, amo nimomajtitica.

Pablo quinchicahua

²¹Pa anquimatis in hual nechpanujtica huan in hual nicchijtica, tocní

Tíquico anmitzmachiltis mochi. Yihual tocní hual ticlasojlalo huan yihual se itequipanujquil toTata. Yihual ticmatilo pampa yuli quichijtía in hual quipía pa quichías. Yuli ca in Tata huelitijtica pa iyolo. ²² Pampa inon, nictilanic pa yas ca amhuanten, pa anquimatis quinami unca ca tehuanten huan pa anmijchicahualtilis anmoyolo.

²³ Ma quipiacan mosehuilisli huan mochi hual cuali tocnían. Ma mola-

sojlacan quinami monequi pa molasojlasi yehuanten hual quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca Cristo. Quipialo in mosehuilisli huan in lasojlalisli pampa Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo quinmacalo. ²⁴ Ma mocahua Dios ilachihualisli cuali ca moxtin hual quilasojlalo toTata Jesucristo ca lasojlalisli hual amo quiman lamis huan amo quiman mopala. Yoje ma ye.

Filipenses: In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic laneltocanjmes pin caltilan Filipos

Pablo quinmijcuiluilía capa unca latzacuali calijtic

1 Tehuanten Pablo huan Timoteo hual ticpialo Cristo Jesús quinami toTeco antimitzjicuiluilijtcate (antimitzescibiruilijtcate) amhuanten hual umpa anchantitica pa Filipos. Amhuanten anunca Dios ilacames pan ipampa inon hual Cristo anmijchihuilic. Antimitzjicuiluilijtcate amhuanten noje in hueyenten hual anquinmiztía in oc sequin laneltocanjmes huan amhuanten hual anquinpalehuía. ²Ma Dios toTajtzin hual iTajtzin toTata Jesucristo anmijchihuilic cuali huan ma anmitzmaca mosehuilicli pa anmoyolo.

Quinami Pablo quilajlaniaya Dios pa yehuanten hual quineltocaloaya pa Filipos

³Nicsehuía noDios mochi quijquiman annimitzijnamiquía. ⁴Mojmosta nicsehuía quiman niclajlanía, nicsehuía Dios pa amhuanten. ⁵Quema, ca paquilicli nilaquetza ca Dios pampa antequipanuc ca nehual pa yoje oc sequin lacames quimatisi in lamachilitilicli cuali. Amo anmocahuac anquichijtiac yojque quiman anpehuac anquineltocac in lamachilitilicli cuali. Huan yoje anquichijtiac axcan. ⁶Huan amo nicmahuilía inahuac inon hual Dios anmijchihuilijtica. Nicnequi niqijtiá, yahui anmijchihuilía mochi hual pehuac anmijchihuilic pa anmoyolo. Huan laquisas pa in tonali quiman Cristo Jesús hualas oc sepa pa huelitis nican pan lalticpan. ⁷Huan jan unca cuali pa nehual nicchixtías inon

hual nicmati pampa anpanus anmoxtin, pampa mojmota annimitzpía amhuanten nocnían pa noyolo. Inon unca pampa anquipía in cuali hual Dios anmitzmaca jan quinami nehual noje nicpía. Quema, niqijnamiquía inon capa yes, ma caya quiman niunca latzacuali calijtic, ma caya quiman niqinnextilitica lacames pampa in lamachilitilicli cuali hual niqinmilijtica neli unca Dios ilamachilitilicli cuali. Pampín amo lamis cayas yojque. ⁸Inon annimitzilía pampa Dios quimati neli quinami annimitznequi anmoxtin ca in lasojlalicli hual Cristo Jesús nechmaca pa amhuanten. ⁹Huan niclajlanía Dios pa yihual anmitzmachilitis quinami huil anlalasojlas míac. Ma yoje, niclajlanía pa anmitzmachilitis pa anlalasojlas ca lajmatilicli hual yoje cayas ca se lajtulicli ca Dios ilamaxtilicli. ¹⁰Niclajlanía inon pa yoje neli anquimatis len unca in niman cuali pa anquichías amhuanten. Monequi pa anquimatis inon pa yojque ancayas amo anquipixtica len lajilaculicli calica se quinequi anmitzmotexpahuilía pa mochi in tonalijmes quiman ticchixtcate in tonali hual mocuepas Cristo. ¹¹Quema, niclajlanía Dios pa anmitzhuelilitis Jesucristo pa anyultías anquichijtica in míac hual cuali hual Dios quinequi pa anquichías. Yojque moxtin laquetzasi ca lajtomes huejué pa yihual ilahuelilitilicli hué huan ilaixpelalilicli cultichin.

Pa nehual amo unca yulilicli sinda Cristo amo unca ca nehual

¹²Huan nocnían, nicnequi pa anquimatis inon: Inon hual nechpanuc neli quinpalehuic yehuanten nican pa quimatisi míac oc sequin in lamachilitilicli cuali. ¹³Quema, niunca latzacuali pa calijtic huan moxtin in guaches hual quiztialo in hué César quimatilo quinami niunca latzacuali calijtic pampa niqinlaquetzilía lacames ilamachilitilicli cuali

Cristo. Huan noje quimatilo inon moxtin in oc sequin hual nican cate. ¹⁴Huan in m'iac ca tocn'ian hual cate iyaxca toTata yajmo momajtilo m'iac quiman quinlaquetzilijticcate Dios ilajtol. Quema, amo momajtilo pa quinlaquetzilisi ilajtol Dios mas que niunca latzacuali pa calijtic.

¹⁵Huan neli, sequin quinlaquetzililo ilajtol Cristo pampa mocualanililo nonahuac nehual huan quinequilo molalilo nopan quinami nolacocolinjmes. Huan oc sequin quilamachiltilo ilajtol Cristo pampa cuajcuali inminyolo huan quinequilo pa oc sequin quimatisi ilajtol yihual. ¹⁶Ca niquic, sequin quilamachiltilo ilajtol Dios pampa quilasojlalo Jesucristo huan ilajtol huan yehuanten hual iyaxca. Quimatilo pampa niunca nican latzacuali pin calijtic pampa nilanextilijtinemiaya quinami in lamachiltisli cuali neli unca ilajtol Dios. ¹⁷Huan ca ompic, in oc sequin quilamachiltilo ilajtol Cristo pampa quinequilo mochihualo huejueyenten, inminlaicananjmes yehuanten hual iyaxca Dios. Amo quilamachiltilo ilajtol Cristo ca inminyolo melahuac. Quema, quijtulo laijtic pa inminyolo pampa yalo nechlalililo oc sequin lacocoltilisli pa nipanun nican pin calijtic capa niunca latzacuali. ¹⁸Ma yojque. Ma quinlaquetzilican ilajtol Cristo pa yojque m'iac lacames mochihuasi ilanechiculisli inminlamaxtilisli. Ma quinlaquetzilican ilajtol yihual pampa quinequilo pa lacames quimatisi ilajtol Cristo. Cate ca mochi innojen lachihualisli quilamachiltilo yehuanten ilajtol. Ca inon nicp'ia paquilisli. Huan amo in san. ¹⁹Noje nicp'ias paquilisli pampa nicmati inon hual nechpanujtica quisas cuali pa yojque nehual nicayas lamacahuali.

Huan inon cayas pampa anquilajlantica Dios pa nehual, huan noje pampa

nechpalehu'ia in iEsp'iritu Jesucristo. ²⁰Quema, inon quisas cuali pa nehual yojque quinami nicchixtica ca m'iac lanequilisli pa panus. Quisas cuali yojque quinami niquijt'ua neli pa noyolo huan nicchixtica da amo nicch'ia nindeno hual pampa inon nipinahuas. Huan noje quinami nicchixtica axan, nicnequi pa como nimomajtis nadita pa niquijtus ilajtol Cristo jan quinami mojmosta nicch'iac. Inon nicnequi pa yoje nicchiuilis hu'e Cristo pan ipampa nocuerpo, ma ye sinda niyulis, ma ye sinda nimiquis. Yoje nicnequi pa moitas quinami Cristo unca niman hu'e huan amo unca nindeno hual ajsis yes hu'e quinami yihual. ²¹Unca pampa pa nehual sinda niyuli, Cristo monotza mochi, niyuli jan pa yihual san. Huan sinda nimiquis, nicanas mochi pampa nicayas capa yihual unca. ²²Huan sinda niyuli, yojque huil nicch'ia m'iac hual cuali pan ipampa quinami nictequipanuil'ia. Pamp'ín, amo nicmati len yesquiaya in cuali pa nicch'ias. ²³Unca etiactica, pampa nimoita lajco pin ome lachihualisli. Pan se lachihualisli, nimiquisquiaya pa yoje nicayasquiaya ca Cristo pampa inon yesquiaya niman cuali pa nehual. Amo ajsisquiaya caya yoje cuali sinda nimocahua niyultica. ²⁴Ma yoje, pa amhuanten, monequi m'iac pa nimocahuas nican niyultica pa yojque annimitzpalehuis. ²⁵Huan nicmati pa noyolo pampa amo n'ia nimiqui. Nicmati pampa nimocahuas niyultica ca anmoxtin pa yojque anquipixt'ias m'iac paquilisli pan ipampa quinami anquilal'ia anmolaneltoalisli ca Jesucristo. ²⁶Quema, nimocahuas niyultica ca amhuanten pa yojque anlaquetzas ca lajtomes niman hu'e pa Cristo Jesús ipampa inon hual nejchiuilis. Nechmacahuiltis pa nicayas oc sejpa ca amhuanten. ²⁷Jan xiquitacan pa yoje quinami anyulis yes quinami monequi pa yulis se hual quip'ia ilanel-

tocalisli pa ilamachiltisli cuali Cristo. Xiyulican yojque. Cuaquinon sinda ni-hualas annimitzitas o sinda amo ni-hualas, ma yojque nijcaquis quijtusi pampa anmocajtica jan se pa anmoyolo pan ipampa in Espíritu Santo. Huan nijcaquis quijtusi quinami ca se laijnamiqilisli anmoxtin anmotolintica pa anquinnextilis yehuanten hual molalilo ipan Dios pampa unca melahuac ilamachiltisli cuali capa ticlaililo tolanel-tocalisli. ²⁸Huan amo ximomajtican nindenno pampa molalilo anmopan pa anmijchihuilisli tetzcuinuc yehuanten. Sinda amo anmomajtia inminlaixpan yehuanten, cuaquinon pampa inon quimatisi yehuanten anmolacocolinijmes pampa Dios anmitzpalejtica pa camo anmomajtis. Huan quimatisi pampa yahui quinmijlacúa yehuanten. Ma yoje, inon noje quinmachiltis pampa yihual Dios yahui anmitzquixtilía pin ipolehuilisli anmolajlaculisli. ²⁹Inon unca pampa Dios anmijchihuilic cuali pa yojque anquilalis anmolaneltocalisli ca Cristo. Huan amo jan in san. Yihual noje anmijchihuilía cuali quiman anmitzmacahuilía pa anpanus lacocoltilisli pa Cristo. ³⁰Anquitac inon hual nejchihuilije in tonalijmes hual nicataya nepa pa Filipos. Nipanuc mfac lacocoltilisli hual nejchihuilije yehuanten, huan axcan anquimati quinami nipanujtica lacocoltilisli nican pin calijtic capa niunca latzacuali. Huan yoje anpanujtica lacocoltilisli amhuan-ten noje pampa anmijchihuilijticcate inon yehuanten in lacocolinijmes hual molalilo ipan Dios.

**Cristo mochíac tipichin mas
que yihual unca niman hué**

2 Cristo anmijchicahualtilía anmoyolo, anmitzlacahualtic pan ipampa quinami anmitzlasojla. Anquipía in Espíritu Santo pampa yihual yuli ca laijtic amhuanten mochi sejse. Axan an-

quimati quinami yihual anmitznequi huan anmitzicnilía huan pampa inon anquimati anlaicnilía huan anlalaso-
jla. ²Yoje pampa anquipía mochi inon pan ipampa Cristo, xijchihuilican pa nicayas ca niman mfac paquilisli. Nic-nequi niquijtúa, ximochihuacan se san ca quinami anlajtúa laijtic anmoyolo. Xicpiacan in lasojlalisli se pa oc se huan pa toTata. Xiyén (Xiyecan) ca mochi anmoyolo ca se lajtulisli se ca oc se. ³Amo xilajtucan laijtic anmoyolo quinami anquichías len pa yoje san amhuanten ancanas in hual anquinequi. Amo xicchiacan pa anmitzlasojlas lacames pampa quixtocalo in hual anquichijtica, yoje quinami amhuanten ancataya hueyenten. Yes niman cuali pa anmoitas amhuanten quinami tijtipichin, huan pa anquijtus laijtic pa anmoyolo pampa oc sequin cate cuali huan amhuanten amo yoje cuali quinami yehuanten. ⁴Mochi sejse ca amhuanten ma camo quitemu quinami quipías in hual cuajnesi unca iyaxca pa quipías. Yes cuali pa quitemus mochi sejse quinami quinpalehuis oc sequin pa quipiasi innojen hual unca inminyaxca pa quipiasi.

⁵Ma laijnamiquican moxtin ca amhuanten yoje quinami Cristo noje laijnamiquic quiman hualaya pin lalticpan. ⁶Yihual amo mocahua pa yes jan quinami Dios unca. Ma yoje, amo quijtuyaya laijtic pa iyolo pampa quiapiaya pa nesisquiaya quinami Dios pan ipampa mochi lanextilisli pa yoje lacames quitalosquiaya jan quinami Dios. ⁷Amo quichíac yoje. San mocahuac pa quitequipanus ilahueliltisli huan mocahuac pa nesisquiaya ca mochi ilaixpelalisli cualtichin calica lacames quiximatilosquiaya quinami Dios. Cuaquinon, pan lalticpan hualac nestataya quinami se hual quinqitequipanuilía oc sequin. Quema, lacatic pan ipampa se sihual quinami

tehuanten, yoje mochijtataya lalac.
⁸Huan nepa capa moitaya nestataya quinami lalac, mochihuaya quinami lalac tipichin, amo quinami se lalac hué hual moixtoca. Huan quineltochaya mochi hual Dios quiliaya, quineltochac quiman Dios quilic pa motemacas pa miquis. Quema, quimacahuiltic pa quimictisi pan se cuahuil. ⁹Pampa inon, Dios noje quichíac pa yes niman hué, huan quitocayaltic ca se itoca hual lanextilíac pampa yihual quipíac niman míac lahuelilitilisi. Moxtin oc sequin amo quiman ajsisi quipiasi lahuelilitilisi yoje hué. ¹⁰Dios quitocayaltic yoje quinami yihual motoca, pa yoje yihual hual itoca Jesús quimolancuacuetzilisi moxtin pin cielo huan pan in lalticpan huan itzindan in lalticpan. ¹¹Huan moxtin quijtusi quineltochacate ca mochi inminyolo pampa Jesucristo unca in Tata, Yojque quijtuticate míac lajtomes huejué huan cuajcualtichin pa Dios toTajtzin.

In laneltocanijmes lahuilo pin lalticpan

¹²yojque, amhuanten hual annimitzlasojla, amo anmocahuac pa anquineltochasquiaya Dios ilajtol hual annimitzilic. Axcan, jan quinami anquichíac nepa quiman nicataya ca amhuanten, ximoiztiacan míac pa anquichijtías yojque quiman amo niunca ca amhuanten. Huan yojque ximotolintiacan pa anajsis anyes jan quinami Dios quinequi pa ajsisi yesi ixolomes. Huan nepa capa anquichijtíac yojque, ximomajtiacan pa camo anquichías len amo cuali pa camo anquicualantis Dios. ¹³Xiquijnamiquican pampa Dios unca laijtic pa anmoyolo amhuanten pa annimtznequiltis pa anquichías in hual cuali pa amhuanten. Inon unca itequipanulisi hual quilalic pa mochías.

¹⁴Xicchihuacan mochi hual Dios quinequi pa anquichías, huan amo xicualantiacan anmolaxilijtica lajtomes pampa anquipíac pa anquichías inon. ¹⁵yojque amo annimtzmotexpahuilisi inminyampa Dios huan lacames huan ancayas chipahuac pa anmoyolo. Neli anyes ixolomes Dios huan yihual amo annimtzlililisi len calica annimtzmotexpahuilisi amhuanten, mas que anunca ca lacames pin lalticpan hual amo yulilo melahuac. Yulilo ca oc se lamaxtililisi, amo quinami Dios quinlalilic pa yulisi. Dios annimtzlalic ca yehuante pin lalticpan pa yoje anyes quinami tixuxlimes pa anquinlahuis lacames laijtic pa inminyolo pa quimatisi ilajtol Dios. ¹⁶Inon amhuanten amo anmocahuas pa anquineltochas. Huan amo anmocahuas pa anquinlaquetzilisi ilajtol Dios calica yihual quinyuliltíac lacames. Pampa in, nilajtus hué huan nilajtus ca paquililisi anmonahuac amhuanten pa in tonali hual hualas Cristo oc sejpá. Inon yes pampa nicmatis pa in tonali amo jan latic (de in balde) nitequipanuaya chichahuac pa yojque anquipiasquiaya ilajtol Dios. ¹⁷Huan amo inon san. Noje annotemacac ca Dios quinami se huendi pa anquitequipanuilis pampa anquineltocha Jesucristo. Huan nehual sinda nechmictisi huan quisas noesli quinami se huendi, yojque yes annomhuendi amhuanten noje. Huan pampa inon nicpías paquililisi. Noje nehual huan annomxtin ticpiasi paquililisi. ¹⁸Jan yojque, xicpiacan paquililisi, noje ca nehual ma ticpiacan paquililisi.

Timoteo huan Epafrodito

¹⁹Ma yoje, sinda in Tata Jesús quichijchíac mochi pa huil nicchías, nicchixtica pa camo nihuejcahuas pa annimtztilanilisi Timoteo pa yojque

nehual noje nicayas lapaquilti quiman nicmatis quinami anunca huan len anmitzpanujtica. ²⁰ Annimitztilanilijtica Timoteo, pampa amo nicpía oc se nican quinami yihual hual laijnamiquía laijtic pa iyolo quinami nehual quiman annimitzijnamiquía amhuanten. Yihual Timoteo neli anmitzijnamiquía ca mochi iyolo jan quinami nehual. Yihual quinequi pa mochi quisas cuali pa amhuanten. ²¹ Amo nicnequi nictilani oc se, jan Timoteo san. Moxtin in oc sequin jan quitemulo len pa mopaquiltisi yehuanten san, amo pa quipaquiltisi Cristo Jesús. ²² Ma yoje, amhuanten anquimati quinami cuali yihual tequipanúa. Nechtequipanuilic quinami se xolol quitequipanuilía itajtzin, pa yoje míac oc sequin lacames quimatisi in lamachiltisli cuali. ²³ Yoje, nicchixtica pa nictilani yihual jan axcan, san pa in tonali hual niqutas quinami yahui nechpanúa nican pin calijtic capa niunca latzacuali. ²⁴ Huan nicmati pa noyolo inon hual in Tata nechnextilic. Nehual amo nihuejcahuas nías ca amhuanten pa annimitzitas.

²⁵ Ma yoje, niquijtuc pampa monequi pa annimitztilanilis Epafrodito. Yihual nocni ilaneltocani Cristo, tictequipanuililo Cristo tiomenten, huan tipanulo lacocoltilisli pa Cristo tiomenten quinami guaches. Annechtilanilic pa yihual nechpalehuis pampa monequiaya pa nicpíasquiaya lapalehuilisli. ²⁶ Annimitztilanilijtica axan jan pampa yihual quimatic quinami anquicaquic pampa cataya cocoxqui. ²⁷ Huan neli cataya cocoxqui, ca je tipichin miquiaya. Ma yoje, Dios quicnilic huan quipajtic, huan amo yihual san. Nehual noje nechicnilic Dios pampa quipajtic Epafrodito pa yoje amo nechcocujtiasquiaya noyolo oc sejpa míac quinami nechcocujtataya quiapiaya tonalijmes. ²⁸ Pampín, neijsehuía míac

pa annimitztilanilis, pa yoje pan tonali hual anquitas, cuaquín anquipías paquilisli oc sejpa huan yojque mosehuis noyolo. ²⁹ Xicnamiquican cuali ca mochi paquilisli, pampa yihual anmocni pan ipampa in Tata. Xicpilican lacames quinami yihual míac lasojlalilisli. ³⁰ Yihual quitequipanuilíaya Cristo huan pampín ca nadita yihual yahuiaya miqui. Quema, yihual molalic capa ca nadita yihual yahuiaya miqui pa yoje huil nejchihuilis mochi hual amhuanten amo huil annejchihuiliaya.

Quijtúa Pablo quinami se quipías yulilisli hual neli melahuac

3 Huan nocnían, unca inon hual mocahua pa annimitzilis: Ma annimitzili xicpiacan paquilisli pampa amhuanten anunca Dios ixolomes. Amo nimomaca tequil pampa annimitzijcuiluilía in lajtomos oc sejpa. Huan pa amhuanten yes cuali pampa anmijtzacuilis pa como anquitas polehuilisli. ² Ximoiztiacan pa como anmitzcuaajcuamanas in lamaxtinijmes hual yulilo amo cuali quichijticate quinami pelojmes. Quinectinemilo quipalalo Dios ilamaxtilisli ca inminlmaxtilisli yehuanten. Quijtulo monequi pa anquipías latequili anmocuilaxli pa yoje momatis pampa anunca ixolomes Dios, jan quinami latequilo in judfos. ³ Quema, ximoiztiacan pampa in lamaxtinijmes cate amo cuajcuali. Tehuanten neli ticate Dios ixolomes. Tehuanten ticpialo ilanextilisli Dios pa toyolo. Sinda se quipía in lanextilisli pa icuilaxli san, inon amo monotza pa lanextilisli pampa yihual unca se ca Dios ixolomes. Tehuanten ticmolancuacuetzililo Dios pan ipampa in Espíritu Santo huan tiquililo lajtomos huejué Cristo Jesús pampa techquixtilic tolajlaculisli. Ticmatilo pampa amo monotza nindeno in hual huil ticchihualo tehuanten tohuán, pampa amo techpalehuía nindeno pa

timochihuasi ixolomes Dios. ⁴Sinda huil timochihualoaya ixolomes Dios pan ipampa len ticchihualo, cuaquín nehual nicchihuaya inon, sinda nicmatiaaya pampa yoje nimochiasquiaya se ca Dios ixolomes. Sinda cataya oc se lalcal hual quijtuaya pampa ca yihual unca iyaxca pa mochías se ca Dios ixolomes pan ipampa ilahuelilitlisli hual canac pan ipampa len quichífac, cuaquín nehual niquijtuaya unca noyaxca pa nimochías se ixolol Dios ca lahuelilitlisli hué hual in se ilahuelilitlisli amo quiman ajsis yes yoje hué. ⁵Inon niquijtúa, pampa nechlalilije nopan inminlanextilisli in judíos quiman nilacatic huan niyulic chicué tonalijmes. Nilacatic israelito, nehual se imiahuimes Benjamin hual yec se ca in doce (majlacli huan ome) lacames hual quinpehualtije in israelitos. Quema, nehual niunca se hebreo pampa notajtzitzían yeje mochi hebreos. Huan ilajtol Dios hual in judíos quimaxtilo nicneltocac yojque quinami motolinilo in fariseos pa quineltocasi ca niman míac chicahualisli. ⁶In oc sequin nocnían judíos amo chahuatiloaya inahuac mochi hual quineltocalo in judíos quinami nehual nichahuatiaya. Huan nicnequiaya pa yoje yultialosquiaya. Quema, niquintojtocaya pa niquinchihuilis lacocoltisli yehuanten in judíos hual quilalije inminlaneltocalisli ca Jesucristo. Huan moxtin in fariseos nechitaloaya quinami se hual amo quiapiaya laijlaculisli, pampa nicchihuaya mochi hual quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos. In lajtol quinnextilía quinami yehuanten quipialo pa quitequipanuilisli Dios. ⁷Inon niquijtuni cataya lapalehuilisli pa nehual hual nicpiaya pampa nicchihuani mochi hual quijtúa in lajtol. Axan niquita pampa amo unca tipichin lapalehuilisli pa nehual, pampa nicpía mochi lapalehuilisli pan ipampa Cristo. ⁸Quema, neli niquijtúa noje pampa

mochi capa niclalic nolaneltocalisli amo nejchihuilic nadita lapalehuilisli. Unca yojque, pampa axan niquiximati Cristo Jesús noTata huan inon monotza niman míac, amo yoje míac monotza inon hual niquijtuni pampa catani lapalehuilisli pa nehual. Huan pampa niclalic nolaneltocalisli ca Cristo, nicpoluc mochi hual nicpiaya.

Ma yoje niquita mochi in hual nicpoluc jan quinami se bagazo palanquil, pa yojque nicpías Cristo quinami noTeco huan mochi hual quipía pa nechmacas. ⁹Quema, niquita mochi inon hual nicneltocani quinami cuilal pa yojque Dios nechitas san se ca Cristo. Axcan Dios nechitas amo ca laijlaculisli. Inon amo cayas pampa nicchífac in hual quijtúa in lajtol hual quimaxtilo in judíos. Cayas pampa niclalic nolaneltocalisli ca Cristo. Yojque Dios quijtúa pampa se amo quipía laijlaculisli pampa in se quilalía ilaneltocalisli ca Cristo. ¹⁰Huan nicnequi nicpía Cristo huan nicnequi nicaya san se ca yihual pa yoje niquiximatis huan pa nicmatis ilahuelilitlisli hué. Quinextilic inon pan tonali hual yulic oc sejpá. Quisac pin mijquimes. Huan nicnequi nicpía Cristo pa nicpías nolaxilulisli ca quinami yihual panuc lacocoltisli. Nehual nicnequi nimoita quinami se hual miquic ca Cristo pan tonali hual yihual miquic, pa yoje yajmo niyulis quinami niyulini. ¹¹Inon nicnequi ma ye quinami yes, pa yoje nijsis niyulis oc sejpá pa nicayas ca Cristo quiman nimiquis.

Pablo motolinía pa ajsis capa Cristo quinequi pa cayas

¹²Amo niquijtutica pampa nicajsic mochi hual Cristo quipía pa nehual. Huan amo niquijtutica yihual nejchihuilic pa niyes mochi quinami yihual

quinequi. Ma yoje, niman nimotolinía pa nimoyaxcajtillis in hual Cristo quipía pa nehual. Nicchá yoje pampa nicmati Cristo Jesús nechmoyaxcajtílic. ¹³Nocnían, niqijtúa lajtic nehual pampa nehual ayamo nicmoyaxcajtílic in hual Cristo nechpilía. Jan in se san nichía. In hual nechpanuc yajmo nicmachuilitía pa nejtzacuilis pa camo niyultías huan pa camo nicchijtías quinami Dios quinequi pa nicchías. Yoje, quinami se hual molalúa ca laluxtilisli, niman nimotolinía ca mochi nolahuelilitisli pa nica-jsis in hual unca nolaixpan, in hual Dios quipía pa nehual. ¹⁴Quema, niman nilatojtocatía pa niajsis capa Dios quilalic pa niajsis, nicnequi niqijtúa, capa nica-jsis in laxlahuilisli. Pa inon pan ipampa Cristo Jesús, Dios nechnotzac pa nicanas iojli hual nechuaica pa in cielo (ilhuicac). In laxlahuilisli unca noyulilisli yancuic hual nicpía pan ipampa Cristo.

¹⁵Yoje, tehuanten hual huil tilajnamiquilo cuali inahuac in hual unca iyaxca Dios, ma ticmatican lajtic pa toyolo pampa ayamo tiajsije tiyeje quinami Dios quinequi. Huan sinda sequin ca amhuanten anquijtúa ca oc se laijnamiqulisli, cuaquinon Dios noje anmitzmachiltis quinami amo unca melahuac in hual anquijitutica pa anmoyolo. ¹⁶Jan ximoiztiacan pa anmocajtías mojmosta pa iojli Dios. Huan ximoiztiacan pa camo anmocajtías pa anquineltoacas mochi hual anmonextílic quinami monequi pa anyulis pan Dios iojli, hual anquimati axan.

¹⁷Nocnían, xicayacan quinami nehual, xiyultiacan quinami nehual niyuli. Xiquitacan yehuanten hual yulilo yoje huan xiyulican quinami yehuanten, jan quinami antechitac tehuanten tiyuliloaya. ¹⁸Nicpía pa annimitzijnamiquiltis inon. Unca pampa míac annimitzilic sejpa huan

oc sejpa quinami cate míac hual quijtulo pampa cate Dios ixolomes. Ma yoje, yulilo quinami ilacocolinjmes Cristo. Amo quineltoocalo in lajtol hual quinnextílic quinami Cristo miquic pin cuahuil pa yehuanten. Huan axan nichoca annimitzilijtica inon. ¹⁹Yehuanten moijlacusi, pampa inon panusi lacocoltilisli. Amo quimolancuacuetzililo Dios, jan quijtulo pa inminyolo quinami quinmacasi paquilisli inmincuerpos. Moixtoocalo ca mochi hual quichihualo hual lapinajtilo. Jan quijnamiquilo san len huil canaló nican pan lalticpan. ²⁰Ma yoje, tehuanten tolali capa ticpialo in hual toyaxca neli unca pin cielo (ilhuicac), ticcate ichantinjmes in cielo. Ticchixticate pa hualas quistica pa nepa toTata Jesucristo hual techquixtilis pa mochi in polehuilisli hual tipanulo nican. ²¹Yihual techpatilis tocueros hual nican pin lalticpan mococulo huan palanilo huan miquilo. Techpatilis pa mochihuasi tocueros yajyancuic quinami yihual icuerpo. Yajmo miquisi, san quipiasi laixpelalisli huan chichahualisli cualtichin. Inon Cristo tejchihuilis pan ipampa ilahuelilitisli calica huil quinneltocaltis mochi pa yihual.

Amo ximocahuacan pa anquipías paquilisli pan ipampa in Tata

4 Yoje, nocnían, xicayacan melahuac pan iojli in Tata, yoje ca ilahuelilitisli. Annimitzlasojla, nicnequi annimitzita míac. Annechmaca míac paquilisli. Huan pampa amhuanten anquineltoaca Cristo, pampa in nicmati amo jan lapic (amo de in balde) annimitzlaquetzilic Dios ilajtol. Yoje, amhuanten hual annimitzlasojla, aunca quinami se laxlahuilisli pa nehual, quinami in hual cajsí se hual cajsic laicanac ca se laluxtilisli.

² Amhuanten, Evodia huan Síntique, annimitztlajlanía ca mochi noyolo, xicayacan ca se lajtulisli quinami anquitequipanuilía in Tata. ³ Quema, huan nimitztlajlanía tehual nocni lasojli hual titequipanulo tiomenten, xiquinpalehui in ome sihuames. Yehuanten tequipanuje chicahuac ca nehual pa quilamachiltisi in lamachiltisli cuali. Jan yoje quichihuaje Clemente huan in oc sequin hual titequipanuje timoxtin. Dios quinmiximati huan quinpía inmintocajmes lajcuiluli pa iamal capa cate inmintocajmes yehuanten hual quipialo iyulilisi yancuic hual yihual quinmacac. ⁴ Xicpiacan paquilisli mojmosta pampa anquipía in Tata pa anmoyolo. Niquijtus oc sejpa: ¡Xicpiacan paquilisli! ⁵ Xiyulican mojmosta xiquinpalejtiacan moxtin. Huan amo ximotemachilijtiacan innojen hual anquijtúa cate anmoyaxca pa anquinpías. Yoje moxtin quimatisi quinami anyuli cuali. Xicchihuacan yoje pampa amo huejcahuas pa hualas in Tata.

⁶ Amo xicmacahuilican nindeno pa anmitzquixtilis anmosehuilisli pa anmoyolo. Xiclaquetzilican Dios mochi len yes hual anmitzpanus, pampa inon yes cuali pa amhuanten. Xiclajlajnican chicahuac huan xicsehuican, yoje xiclamachiltican Dios len monequi pa anquipías. ⁷ Huan anquipías mosehuilisli pa anmoyolo hual Dios anmitzmacas. Amo huil ticmatilo quinami Dios techlalilía imosehuilisli pa toyolo. Ma yoje, anmitzquixtilía mochi hual anmitzmajtía, anmitzitilijtica anmoyolo huan mochi hual anquijtuc lajitic pa anmoyolo pa yojque ancayas se san ca Cristo Jesús.

Xiquijnamiquican len unca cuali

⁸ Axcan nocnían, jan in mocahua pa annimitzilis: Len yes hual unca neli huan len yes hual monotza pa quilasojlasi lacames huan len yes hual unca melahuac,

huan len yes hual unca chipahuac, huan len yes hual unca cualtichin huan len yes hual moxtin quijtulo unca cuali, quema, sinda anquimati len yes hual unca niman cuali huan sinda anquimati len yes hual monotza pa lacames laquetzasi hué inahuac inon, cuaquín xiquijnamiquican mochi inon pa anmitzpaheuis pa anyulisli cuali.

⁹ Anmonextilic mías pan nopampa nehual, anquinmanac mías pan nopampa, anquicaquic mías pan nopampa huan anquimati mías pan nopampa. Pampín, xiyulican xicchijtiacan yoje quinami annimitznextilic. Huan cayas ca amhuanten Dios hual techmaca mosehuilisli pa toyolo.

In laneltocanijmes de Filipos quimacaje mías Pablo

¹⁰ In Tata nechmacac niman mías paquilisli pampa oc sejpa anpehuac anquijtuc lajitic pa anmoyolo quinami huil annehpalehuis. Neli, amo quiman annehilcahuaya. Ma yoje, amo anmitzajsiaya tonali capa huil annehpalehuisquiaya. ¹¹ Amo annimitzilijtica inon pampa monequi pa nicpías len. In unca pampa nimonextilic pa nimocahuas ca paquilisli ca len yes nicpía o amo nicpía. ¹² Nicmati niyuli ca paquilisli, sinda nicpía nadita, huan sinda amo nicpía nindeno. Huan nicmati niyuli ca paquilisli sinda nicpía mías. Sinda nicpía miactzindi o nadita, nicpía paquilisli. Quema, mochi tonali quijquiman huan cajcapa nimoitac, nimonextilic len Dios san quipíac pa nechnextilis. Nicmati nipachihuía huan nicmati nimayana. Nicmati nicpía mías huan nicmati amo nicpía mías. ¹³ Huil nicchía mochi hual Dios nechmaca pa nicchías, huan nicchía pan ipampa Cristo hual nejchicahualtía. ¹⁴ Ma yoje, ma annimitzili niqúita niman cuali inon hual annejchiuilic quiman ca nehual ancanaya len la-

cocoltilisli quinami nipanuaya. Huan anechpalehuic ca in hual monequiaya pa nicpiasquiaya.

¹⁵ Amhuanten pa Filipos noje anquimati quinami pan tonali hual nipehuac annimitzilic in lamachilitisli cuali huan cuaquinon pan tonali hual niquisac pin lalticpan Macedonia, amo cataya se ca inminlanechiculisi Cristo ilacames hual quichihuaje se lajtulisli pa nechmacatialosquiaya inon calica nimolacualtis. Ca in lajtulisli, nechmacalosquiaya len monequi pa nimolacualtisquiaya huan yehuanten Dios quinmacasquiaya in cuali hual quipía pa yehuanten. Jan amhuanten pa Filipos san anquichíac se lajtulisli pa anechpalehuis. ¹⁶ Yoje, quiman nicataya pin caltilan Tesalónica, amhuanten anechtilanilic len pa nimolacualtis sejpa huan oc sejpa. ¹⁷ Amo annimitzilijtica inon pampa nictemujtica pa anechtilanilis oc sejpa huan oc sejpa. Jan nictemúa quinami huil momiactitías in cuajcuali hual anquichía anquitequipanuilitica Dios. Yihual moijnamiqultis ca mochi huan anmijchihuilis niman cuali. ¹⁸ Huan nicanac mochi hual anechtilanilic, quema, axcan nicpía míac hual monequiaya pa nicpías. Axcan tentica capa nicajcoquía mochi hual anechtilanilic, pampa nicanac in

hual anechtilanilic ca Epafrodito. Pa Dios in unca quinami se huendi hual ajuíac. Nicnequi niquijtúa, inon hual anejchihuilic neli unca se huendi pa Dios hual yihual quixtocas quipías, mocahua ca paquilisli ca inon. ¹⁹ Huan noDios anmitzmacas mochi hual monequi pa anquipías pan ipampa Cristo Jesús. Yoje, quinami amo quiman lamis in míac cuali hual Dios quipía, jan yoje amo lamis anmitzmacas. Yoje unca quinami yihual quichía mochi ca ilahuelilitisli hué. ²⁰ Ma toTajtzin Dios quipía pa mochi tonalijmes mochi tolasojlalisli huan ma quinaqui mochi tolajtomes huejué huan cuajcualtichin pa yihual. Yoje ma ye.

Lami iamal ca lapialtilisli

²¹ Xiquinchicahuacan moxtin yehuanten ilacames Cristo. Xiquinchicahuacan yoje quinami monequi anquinchicahuas yehuanten hual iyaxca Cristo. Tocrían hual nican cate ca nehual anmijchicahualo. ²² Anmijchicahualo moxtin in oc sequin ilacames Cristo. Ca yehuanten anmijchicahualo niman míac ilacames Cristo hual chantilo pa ichan César ihué in lali Roma.

²³ Ma caya ca amhuanten anmoyolo in cuali hual san huil anmijchihuilía toTata Jesucristo. Yoje ma ye.

**In amal hual quinmijcuiluilic
Pablo in laneltocanijmes
hual cataloaya pa
colosas, in Colosenses**

**Pablo quinmijcuiluilía in
laneltocanijmes pa Colosas**

1 Nehual Pablo niunca se ilanahu-
atini Cristo Jesús pampa yojque
nechlajultic Dios. Nehual huan točni
Timoteo antimijchicahualo. ²Annimitz-
ijcuiluilijtica amhuanten Dios ixolomes
hual anquitequipanuilía nepa pa anm-
caltilan Colosas, amhuanten hual amo
anmocahua pa anquineltocas Cristo. Ma
Dios toTajtzin anmitzmaca ilachihualisli
cuali huan imosehuilisli pa anmoyolo.

**Pablo quilajlanía Dios
pa in laneltocanijmes**

³Amo timocahualo pa ticsehuisi Dios
pampa amhuanten anunca tocnían.
Dios yihual iTajtzin toTata Cristo Jesús.
Ticsehuilo quiman yes ticlajlanilo
yihual. ⁴Unca pampa ticmatije quinami
niman míac anquineltoca Cristo Jesús.
Huan ticsehuilo pampa ticmatije
quinami niman míac anquinlasojla
moxtin yehuanten hual cate Dios
ixolomes hual quitequipanuililo.
⁵Anquineltoca Cristo Jesús huan
anquinlasojla Dios ixolomes pampa
anmochixtica pa in tonali quiman
anquipías ca yehuanten in hual Dios
anmitzpilía pin cielo (ilhuicac) pa
anmitzmacas. Anquimatic inon pa
innojen tonalijmes quiman anquicaquic
Dios ilajtol melahuac hual unca
ilamachiltilisli cuali. ⁶In lamachiltilisli
cuali ajsic capa amhuanten, huan
yoje pejtica momachiltía pa mochi in
lalticpan. Momiactitalo in lacames
hual pejticate yulilo quinami Dios
quinequi. Quema, momiactitalo in

lacames hual quineltocaticate in
lamachiltilisli cuali. Unca jan quinami
noje panujtica ca amhuanten quiman
anquicaquic Dios ilajtol. Umpa
anpehuaya anquimati quinami neli
Dios quinchihuilía cuali lacames. Huan
Dios ilachihualisli cuali unca quinami
quinpujpuhua inminlajlaculisli.
⁷Quema, Dios tejchihuilía icuali jan
quinami anmitznextilic Epafras hual
yihual ticnequilo míac. Ca yihual
tictequipanuililo Cristo. Ticmatilo
quinami cuali tequipanúa Epafras,
ticmatilo yihual neli quitequipanuilijtía
cuali Cristo. ⁸Noje yihual techmachiltic
quinami anlalasojla mochi sejse ca
amhuanten, pampa lajtíc pa anmoyolo
anquipía in Espíritu Santo hual
anmitzlasojlaltía.

⁹Huan pampa inon, pa in tonali hual
ticmatije inon anmonahuac amhuanten,
yoje tipehualoaya ticlajlanilo Dios
huan ticlajlanilo míac mojmosta pa
anquimatis mochi hual len quinequi
pa anquichías. Ticlajlanilo ca míac
lajlanilisli pa anquimatis inon ca in
lajmatilisli hual ticpialo tehuanten huan
amhuanten pan ipampa toyolo. Huan
ticlajlanilo pa anquimatis len quinequi
quijtía mochi pan ipampa in lajmatilisli
pa anmoyolo. ¹⁰Pampín anquimatis
anyulis anlanextilijtica pampa anunca
lacames hual toTata Cristo huelitijtica
pa anmoyolo. Quema, yojque anyulis
anquipaquiltitica toTata ca mochi hual
anquichía. Pa anquipaquiltis Dios,
anyulis anquichijtica mochi hual unca
cuali. Yojque anyajtías anquimaztica len
quinequi Dios pa anquichías. ¹¹Huan
pa anquichías inon, Dios anmitzhueliltis
ca mochi ilahueliltilisli, pampa
yihual quipía mochi lahueliltilisli.
Yojque ca ilahueliltilisli hual yihual
Dios anmitzmaca, amhuanten huil
anmopepenialtía mochi amo cuali, amo
anquinctica anmolacuepilis sinda

anmijchihuililo len amo cuali. Huan yojque ca Dios ilahueliltilisli anquipías paquilisli, mas que anmitzpanus len amo cuali. ¹²Ticlajlanilo Dios pa anyulis mochi tonalijmes anquisejtica toTajtzin hual unca pin cielo. Unca toTajtzin hual tejchíac pa ticayasi lachijchihuali pa ticanasi mochi icuali Dios hual huelitjtica capa tehuanten. In cuali cayas inmínyaxca mochi ixolomes Dios. Capa Dios huelitía unca quinami mochi unca lahuilisli, pampa ticmatilo pa toyolo mochi hual unca melahuac. ¹³Techquixtic toTajtzin pin polehuilisli capa huelitiaya Satanás. Pan ipampa in laijlaculisli, mochi unca laticumac capa quipía Satanás in lahueliltilisli. Techijcuanic Dios pa camo ticayasi nepa, huan techlalic capa huelitjtica iXolol hual toTajtzin quilasoja míac. ¹⁴Yehuanten quimictije Dios iXolol huan quisac iesli. Unca quinami techcuhuac ca iesli. Yoje techijcuanilía tolaijlaculisli, huan yojque techquixtic pin ilahueliltilisli Satanás. Axcan tolaijlaculisli unca lapujpuhuali.

Unca mosehuilisli pa toyolo pan ipampa quinami Cristo miquic

¹⁵Amaqui huil quita Dios huan amaqui huil quiximati. Ma yoje technextilic Cristo jan quinami unca Dios, pampa yihual unca quinami Dios. Huan Dios hual unca Cristo iTajtzin quimacac Cristo pa yes iyaxca Cristo pa huelitis pa mochi hual quichíac. ¹⁶Pan ipampa Cristo Dios quinchíac mochi hual unca pin cielo (ilhuicac) huan pin lalticpan. Quinchíac len huil tiqitalo huan len amo huil tiqitalo. Quema, quinchíac mochi hual quipialo lahueliltilisli huan in ijyecames hual mochihuanijme amo cuajcuali hual huelitilo yoje huan yoje ca míac ojlimes hual amo moitalo. Mochi innojen quinchíac yihual Cristo

pa cayalosquiaya pa yihual. Cristo quinpías pa yehuanten quichihuilisli len quinequi, huan pa yehuanten lanextilisli quinami yihual unca hué. ¹⁷Huan Cristo yultataya quiman ayamo yec lachihuali nindeno. Yihual quinchihuilía pa camo mocahuasi pa yesi mochi innojen hual quinchíac. ¹⁸Cristo huelitía capa yehuanten hual quineltocalo, jan quinami se itzontecon huelitía pa se icuerpo. Huan yihual in niman hué ca mochi hual huelitilo. Unca iyaxca pa huelitis pa mochi, pampa yihual quipehualtic mochi. Yihual unca in niman hué ca yehuanten hual miquije huan cuaquín yulije oc sejpa. Yojque unca yihual in niman hué ca mochi. ¹⁹Unca pampa Dios iTajtzin quitac cuali pa yihual iXolol Jesucristo yesquiaya quinami yihual huan pa quipiasquiaya mochi lahueliltilisli quinami yihual. ²⁰Quema, Dios quitac cuali pa iXolol Jesucristo quichiasquiaya pa yelosquiaya ca mosehuilisli ca Dios mochi hual cate pin lalticpan huan pin cielo. Inon quinequi quijtúa pampa quitac cuali Dios pa iXolol quichiasquiaya pa lacames huan mochi hual cate pin lalticpan yajmo yesi Dios ilacocolinjmes. Huan pampa miquic Cristo pin cuahuil huan quisac iesli, yoje quinchihuilic in mosehuilisli.

²¹Huan nepa pa yina huan axan amhuanten amo anquinequini anquiximati Dios. Anquijtuni pa anmoyolo quinami Dios ilacocolinjmes pampa amo anmocajtiahuiaya pa anquichías len niman amo cuali. ²²Ma yoje, axcan anmijchihuilic Cristo pa anyesquiaya ca mosehuilisli ca yihual. Yojque anmijchihuilic nepa quiman miquic. Huan axan aunca ca mosehuilisli ca yihual. Yoje yajmo anmitzitas laijlaculi mas que anquichíac amo cuali. Axan huil anquitequipanuilía yihual san. Huan anmitzitas quinami lacames hual amaqui huil

anmitzmotexpahuilis ca nindeno huan yoje huil anmitztlalis ilaixpan Dios. ²³In nicmati pampa anyultía anquineltoatica Cristo. Huan sinda amo anmocahuas pa anquipías mochi anmolanelto-calisli ca yihual, amo anmijcuanis pa iojli Cristo. Nepa anquichixtías in tonali quiman anquipías mochi hual len Dios neli anmitzmacas. Yoje techilía Dios ilamachiltisli cuali hual anquicaquic. In yec lamachilti ca moxtin hual cate pin lalticpan. Huan nehual Pablo nilapalehuía niclamachiltitica inon pampa nechmaca Dios in tequipanulisli.

Dios quilajtultic Pablo pa quintequipanulis in

laneltocanjmes capa yes moitililo

²⁴Axan nipanujtica lacocoltilisli pa amhuanen. Pampa in, nicpixtica paquilisli, pampa nipanujtica len lacocoltilisli pan nocuerpo calica niclantía ca in lacocoltilisli hual panuc Cristo pa in laneltocanjmes, yehuanten hual quineltoalo Cristo. Yehuanten cate quinami Cristo icuerpo nican pan lalticpan. ²⁵Nehual niquintequipanuilía yehuanten in laneltocanjmes pampa nechlajtultic Dios pa yojque nitequipanús pa annimitzpalehuis. Quema, Dios nechlajtultic pa annimitzlamachiltis mochi ilajtol. ²⁶Pan tonalijmes mochi pa yina huan in tonalijmes hual ajsitihualaloaya pa axan, Dios amo lamacahuiltiaya pa quimatilosquiaya lacames in hual quipiaya lalatali. Axan unca tolaixpan tehuanen hual ticatē ilacames. ²⁷Quinnextilijtica inon pampa quinequiaya pa quimatilosquiaya ixolomes quinami unca niman hué huan cualtichin inon hual quipiaya lalatali. Axan Dios quinextilijtica yehuanten hual amo judíos. Huan inon hual Dios quinnextilijtica unca pampa Cristo yuli lajtic pa amhuanen. Pampa in,

anquichixtica pa ajsis in tonali quiman ticpiasi ca yihual mochi in lahueliltisli cualtichin hual yihual quipía pa tejxiluilis.

²⁸Mojmosta tilanahuatijticatē ca ilajtol Cristo. Tiquinmilijticatē moxtin pa lacaquisi pa quimatisi len unca in polehuilisli hual quinpanús yehuanten hual amo quineltoalo. Tiquinnextilijticatē mochi sejse pa monextilisli niman cuali Cristo ilajtol, pa yoje tiquinlalisli moxtin ilaixpan Dios pa yihual quinmitas jan cuali san, pampa cate ca se lajtulisli ca Cristo. ²⁹Huan pa yoje Dios quinmitas jan cuali san yehuanten, nitequipanúa niman chicahuac. Nimotolinica ca mochi ichicahualisli Cristo calica nechtequipanultía ca ilahueliltisli.

2Niquijtúa inon pampa nicnequi pa anquimatis quinami míac nimotolinía niclajlantica Dios pa amhuanen huan yehuanten in laneltocanjmes pin caltilan Laodicea, moxtin hual amo quiman nechitaje pa nechiximatilosquiaya. ²Nimotolinía niclajlantica Dios pampa nicnequi pa quipiási lanequilisli pa quineltoatiasi. Huan quipiasi in lanequilisli sinda cayasi ca jan se lajtulisli. Yehuanten cayasi jan se sinda molasojlasi pa neli quimatisi mojmosta oc se nadita pa inminyolo len quinequi quijtúa Dios ilajtol. Ma molasojlacan pa yoje quimatisi len quinejquijtu mochi. Yojque quimatisi inon hual Dios amo quimacahuiltiaya pa ticmatilosquiaya niman pa yina huan pa mochi xixihuimes hual ajsitihualaloaya pa axan. Axan Dios techmachiltía. Huan techmachiltía pa ticmatisi Cristo ilamachiltisli cuali calica tiquiximatilo. ³Mochi hual monotza pa ticmatisi unca lalatali ca Cristo. Yihual quipía la'ajcoquili capa yihual. ⁴Inon annimitzilijtica pa amaqui anmitzcuaquamanas ca lajtomes cuajcualtichin hual anmitzyamanilisli anmoyolo pa an-

quineltocas se lamaxtilisli hual islacati.
⁵ Mas que amo niunca nehual umpa ca amhuanten, ma yoje pa noyolo unca jan quinami nicataya umpa. Nicpixtica paquilisli pampa niquta quinami amhuanten anyuli yoje quinami quix-toca Dios. Huan amo anmocahua pa anquineltocas Cristo ca m'ac chicahualisli.

⁶ Pampa in, xiyultiacan anquineltocati'a Cristo Jesús toTata jan quinami anpehuac anquineltocac pa innojen tonalijmes hual anpehuac anquicaquic ilajtol.
⁷ Xicchihuacan yoje, pampa anmonextilic cuali ilamaxtilisli huan anmonextilijti'a mojmosta oc se tipichin. Huan mojmosta anquineltoca chicahuac ilamaxtilisli. Xicchihuacan yojque pampa yojque anmitzmaxtic Epafra. Quema, xicmatican niman cuali Cristo ilamaxtilisli huan xicsehuican m'ac Dios.

In yulilisli yancuic hual unca pan ipampa Cristo

⁸ Ximoitilican pa camo anmitzlanelto-caltis se ilamaxtilisli hual nesi cuali huan ma yoje amo unca cuali. Se lamaxtilisli quinami inon amo huil anmitzmaca nindeno cuali pa anmoyolo. Sinda lacames quineltocalo, cuaquín mocuajcua-manalo. Se lamaxtilisli quinami inon unca jan in hual quimaxtilo lacames san. Unca in lamaxtilisli hual quijtulo laijtic pa inminyolo. San quip'ía nadita ilamaxtilisli Dios huan m'ac oc se lamaxtilisli hual unca jan ilamaxtilisli in lalticpan san huan amo unca ilamaxtilisli Cristo.

⁹ Ximoitilican pa camo anquineltocas se lamaxtilisli hual amo iyaxca Cristo, pampa Cristo quip'ía mochi hual unca Dios chantitica umpa laijtic icuerpo.
¹⁰ Yoje, antentica ca iyulilisli Cristo. Anquip'ía mochi hual monequi pa anyulis ca yihual hual huelit'ía pa mochi in ijyecames hual quipialo lahueliltilisli.
¹¹ Anpehuac anquineltocac Cristo huan yoje ammochi'ac Dios ixolomes pampa Cristo

quilalic se lanextilisli pa anmoyolo, jan quinami in jud'íos mochihualo Dios ilacames quiman quitequilo nadita icuilaxli quinami lanextilisli. Ma yoje, in lanextilisli hual anquip'ía amo anmijchihuilije lacames ca inminmajmajuan. Cristo anmijchihuilic pa anyes Dios ixolomes pan ipampa in lanextilisli. Yojque anmitzhueliltic pa yajmo anyulis anquichijtica innojen amo cuajcuali hual anmoyolo amo mocahuaya pa quichihualtis anmocuerpo.
¹² In tonali hual ancataya lacuayatequili ca in lanextilisli pa anmoyolo unca quinami ancataya lalalpachuli ca Cristo huan cuaquín anyulic oc sejpa ca yihual. Mas que Cristo miquic, quiyuliltic Dios ca ichicahualisli. Huan pampa anquimatic inon, yihual anmitzyuliltic yoje ca ichicahualisli.
¹³ Huan yojque amhuanten anmiquic pa anmoyolo pampa anquich'iac laijlaculisli huan amo anyec lacames hual quitocaje Dios. Amo anquipiaya Cristo ilanextilisli pa anmoyolo. Ma yoje, Dios anmitzyuliltic yoje yancuic ca Cristo, quipujpuhuac mochi in amo cuali hual ticchihuaje.
¹⁴ Yoje, Dios amo techcahua pa timopolusi pampa amo ticnelto-caje len quijt'ía ilajtol. Unca quinami yihual quijcuanic in amo cuali hual cataya lajcuiluli hual techmotexpahuili-aya tehuanten. In lajcuilulisli quitequihuiaya pa timiquisi. Ma yoje, cataya Cristo hual miquic, amo tehuanten. Unca quinami cataya lasaluli pin cuahuil in lajcuilulisli hual techmotexpahuiliaya tehuanten, jan quinami quisaluje Cristo pin cuahuil. Axcan in lajcuilulisli yajmo huil techmotexpahuil'ía.
¹⁵ Yojque quin-quixtilic Cristo in ijyecames amo cuajcuali inminlahueliltilisli calica huelitiloaya. Yihual lanextilic inminlaixpan moxtin pampa yehuanten neli amo quipialo lahueliltilisli pa techilisi len ticpialo pa ticchihuasi. Inon quich'iac pampa

quinsulahuac pa in tonali hual miquic pin cuahuil.

**Xictemucan quinami anquipías
innojen hual cate pin cielo
(ilhuicac) pa tehuanten**

¹⁶Yoje, amo xicneltocacan amaqui hual anmitzmotexpahuilfa pampa anquicua len yes lacuali huan ancuni len yes pa cunis se. Huan amo xicneltocacan sinda anmitzmotexpahuilfa pampa amo anquichía fiesta (ilhuil) pan calfa yes tonali, quinami in layúa hual nesi in mesli yancuic, huan in tonali hual mosehuilo in judfos. ¹⁷Amo monequi pa anquineltocas in lajtomes pampa quiman Dios quinmilic yehuanten pa yina pa camo quicuasi len lacuali, huan pa quichihuasi fiesta (ilhuil) pan se tonali o oc se tonali, san cataya pampa yihual quinmaxtiaya nadita quinami Cristo yahuiaya tejchipahuili tolaijla-culisli pin tonaliyimes hual yahuiaya caya pan lalticpan. Unca quinami ilasehuán (ilasehuayan) se quinextilfa nadita quinami nesi in se. Huan jan yoje Dios ilajtol pa yina quinextiliaya ca se lanextilisli hual amo huil tiquitaloaya niman cuali. Quinextiliaya len Cristo yahuiaya tejchihuili quiman hualac. ¹⁸Amo ximomacahuiltican pa anmitzilis se pampa amo unca anmoyaxca pa anquimolancuacuetzilfa Dios pampa anunca tijtipichin, huan yojque, quil, monequi pa anquimolancuacuetzilis Dios pan inminpampa ilanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac). Se hual anmitzilis inon anmijchihuilis pa camo ancanas inon hual Dios quipía pa anmitzmacas. In se quijtúa pampa monextilic innojen ilamaxtilisli pan ipampa len quitemiquic, moita in se quinami se hué. Ma yoje, amo cataya Dios hual quilic in hual anmitzilfa in se. Jan anmitzilfa in hual yihual ihuán quijtuc lajtic pa iyolo. ¹⁹Se quinami in lacal o sidual amo quito-

cativa Cristo. Yihual Cristo tiquijtulo unca quinami itzontecon in cuerpo huan in cuerpo unca quinami moxtin hual quineltocalo. Pampín mochi in cuerpo moscaltis hué pan ipampa ichicahualisli Dios sinda mochías ca se lajtulisli ca Cristo hual unca itzontecon in cuerpo. Se ilajlajco icuerpo salijticate ca ilapantilisli. Huan ilalhuames canaló mochi hual monequi pa quipías pan ipampa itzontecon. Huan pa inminyolo in laneltocanijmes yoje canaló mochi hual Dios quinequi pa quipiasí. Cristo inmitzontecon quinmaca.

²⁰Axan anquimati Cristo miquic. Amhuanten anquineltoca, huan pampa in, unca quinami anmiquic amhuanten ca yihual. Yoje, amo anquipías pa anquichías nindeno hual lacames quijtulo pampa monequi pa quichías se pa yoje quipaquiltis Dios. Axan amo anyultica quinami yehuanten pin lalticpan quijtulo monequi pa yulis se. Amo xiquinneltocacan in lajtomes hual quichihualo lacames hual quijtulo quinami monequi pa ticmolancuacuetzilisli Dios. ²¹Nican unca se lanextilisli hual quijtulo: “Sinda se yulisquiaya quinami Dios quinequi pa yulis, cuaquín amo huil quimatoca in, amo huil quilalfa in pa inejnepil, amo huil cana in ca imajmajuan.” ²²Mochi innojen Dios quinchíac pa yoje huil ticchihuasi totequipanulisli huan pa tiquincuasi huan cuaquinon lamilo, yajmo monotzalo len. Amo xiquinneltocacan lajtomes quinami innojen hual amo lapalehuilo nindeno pa se quimolancuacuetzilis Dios. ²³Yehuanten hual quinneltocalo lajtomes quinami innojen nesilo quinami lacames hual quimatilo niman cuali quinami Dios quinequi pa tiyulisli. Quijtulo sinda yoje mochihualtilo pa quimolancuacuetzilisli míac, Dios quijtus pampa yehuanten niman

hué huan oc sequin amo yoje hué. Quijtulo pampa yoje huil quimati se quinami mochías tipichin ilaixpan Dios. Quijtulo sinda se quinneltoca in lajtomes, quicocoltilo icuerpo huan yoje quipaquiltía Dios, huan inon amo unca neli. No, in lajtomes amo monotzalo nindeno, amo quitzacuillía toyolo pa camo quichihualtis tocuerpo in amo cuali hual mojmosta quinectica quichía.

3 Cuaquinon, anquimati Dios anmitzyulitic pa anmoyolo ca yulilislí yancuic jan quinami quiyuliltic Cristo. Pampa in, xicte mucan pa anquimatis in hual Dios quinequi pa anquimatis, hual unca quinami huelitía. Dios axan quipía Cristo quinami molalijtica pa ima cuali. Yoje lanextilijtica pampa moxtin quipialo pa quimolancuacuetzilisi Cristo jan quinami quimolancuacuetzililo Dios. ²Xiquijnamictiacan inahuac len unca pin cielo (ilhuicac), amo xiquijnamictiacan inahuac len unca pin lalticpan. ³Niquijtúa inon pampa anmocahuac pa anyulisquiaya quinami anyulini pa innojen tonalijmes hual ayamo anquineltocaya Cristo. Axan lamis in yulilislí. Ma yoje anquipía yulilislí axan hual inahuac inon ayamo anquimati mochi. Unca jan quinami tehuanten ayamo ticmatilo mochi hual inahuac Cristo, mas que amhuanten anyultica ca Cristo capa unca Dios. Axcan, amo lamis anmoyulilislí, unca quinami len hual unca lalatlí. ⁴Ma yoje, pan tonalí hual nesis Cristo hual techyuliltic ca iyulilislí, cuaquinon noje ca yihual annesis capa Dios huelitía ca ilaixpelalislí cualtichin. Cuaquín anyes quinami Cristo.

Toyulilislí hual tiyulinijme pa yina huan toyulilislí yancuic

⁵Yoje, quinami anquitemujtica pa anquimatis quinami huelitía

Dios, xicayacan quinami se mijquil hual yajmo quichía len amo cuali. Ximocahuacan pa anquichías len quichijtilo yehuanten pin lalticpan hual amo quinneltocalo Dios. Amo xiquinmanacan oc sequin sihuames o lacames. Amo xicchihuacan len hual lanextilía pampa anlajtutica amo cuali pa anmoyolo, amo xilajnamiquican yoje. Amo ximomacahuiltican pa len anmitznequiltis pa anquipías len amo unca cuali. Huan amo xiyén (xiyecan) lacames o sihuames hual quinectialo pa quipiasí míac huan míac. Yehuanten hual quichihualo inon cate quinami yehuanten hual quimolancuacuetzililo hual len quinequilo, quinami yesquiaya se dios. ⁶Amo xicchihuacan yoje, pampa Dios neli quitojtocas ilaixpan pa yesi lacocoltilo yehuanten hual yulilo amo quinneltocaticate. Quincocoltis pampa quinchihualo innojen. ⁷Amhuanten nojen anyulini anquichijtataya innojen pa yina pan tonalijmes hual anyulini quinami yulilo yehuanten hual amo quinneltocalo toTata. ⁸Huan axcan, amhuanten ximocahuacan noje pa camo anquichías mochi innojen, niquijtúa, yajmo xicualanican, yajmo xicualantiquisacan, yajmo xicnequican xiquinchihuilican oc sequin len amo cuali, yajmo xilahuejuecaltican, yajmo xilajtucan ca lajtomes amo cuajcuali, yajmo xilacocolican ca lajtomes quinami innojen. Ma camo quisa pa anmocamac nindeno quinami inon. ⁹Amo xislacatican se ca oc se. No, yajmo xicchihuacan innojen, pampa ammoquixtilic in yulilislí hual pa yina catani lajtic anmoyolo hual anmijchihualtitiahuini innojen hual amo cuajcuali. ¹⁰Huan anmolaquitzquic ca in yulilislí yancuic hual anquipía pa anmoyolo, in yulilislí hual anmijchíac lacames yajyancuic. Dios quichíac in lalac yancuic huan quichijitía pa

anajsis anyes quinami yihual pan ipampa in yulilisli yancuic calica neli anquimaztías yihual. ¹¹ Sinda quipía se lacal in yulilisli yancuic, cuaquinon Dios amo moijnamiquía nindeno inahuac quinami cataya, ma ye se hual lacatic pa calía yes lali, ma ye quinami nesi icuilaxli, ma ye da quipía latequili icuilaxli quinami in judfos, o da amo quipía latequili quinami yehuanten hual amo judfos. Dios amo moijnamiquía quinami cataloaya, ma ye quinami quinmitalo oc sequin lacames, sinda quinmitalo huejué o tijtipichin, ma yén (yecan) yehuanten hual amo quimatilo o yehuanten hual quimatilo, ma yén hual yulilo quinami in yulijquimes cuajleros o yulilo pan calimes cuajcualtichin, ma yén tequipanujquimes o inmintecojuan. No, Dios jan moijnamiquía sinda Cristo yultica lajtíc pa iyolo se. Dios moijnamiquía jan inahuac Cristo san, unca yihual san hual monotza mochi.

¹² Anmoquixtilic anmoyulilisli hual anmijchihualtiaya amo cuali. Axcan anuncia amhuanten hual Dios anmitzljaltultic pa anyes ixolomes. Anmitzljaltultic pa anquitequipanuilis yihual san, huan yihual anmitznequi. Yoje, xiquinmicnilican oc sequin, xiquinchihuilican cuali oc sequin. Xiyecan quinami lacames tijtipichin. Amo xilachihualtican pa oc sequin quichijtiási quinami amhuanten anquinequi. Amo ximolacuepilican, ximopepenialtican in amo cuali quiman oc sequin anmijchihuililo amo cuali.

¹³ Ximotzacuilican pa camo anquincolis oc sequin pampa quichihualo laijlaculisli. Huan xicpujpuhuacan quiman yes se ca amhuanten quita len ca oc se ca amhuanten hual quicualantía. Jan quinami Cristo lapujpuhua, jan yojque xicchihuacan amhuanten noje. ¹⁴ Huan mas que anquichía mochi inon, monequi pa anquijnamiquis ca mochi anmochic-

ahualisli pampa anquipía pa anmochías lacames hual quimatilo lalasojlalo. Ximolasojlacan, pampa yojque anmoxtin anyulis jan ca mosehuilisli ca in oc sequin. Inon lanextilis pampa amhuanten anquimati anyuli jan cuali san. ¹⁵ Xiyulican ca mosehuilisli huelitijtica pa anmoyolo. In mosehuilisli anmitzmaca Dios hual anmitznotzac pa jan yoje anyulisquiaya quinami se cuerpo, mas que anuncia míac. Huan xiyén (xiyecan) lacames hual quimatilo yulilo quisejticate Dios.

¹⁶ Ma cajxilti pa mochi anmoyolo Cristo ilamaxtilisli. In anmitzmaca niman míac lajmatilisli pa anquimatis len unca neli huan melahuac. Ma quinmaxtican mochi sejse ca míac lajmatilisli. Ximonequiltican pa anmomaxtis ca míac lajmatilisli. Inon huil anquichía pan ipampa salmos hual cate alabanzas laquixtili pa Dios ilajtól pa tiquinlalilisi latzotzonalisli. Noje huil anquichía pan impampa alabanzas huan cantaditas (cuicames) hual anmitzmaca in Espíritu Santo calica anquinmilis lajtomes huejué pa Dios. Xijcantaruilican (xijcuiquilican) Dios anquisejtica pa anmoyolo. ¹⁷ Huan len yes anquijtúa, len yes anquichía, xicchihuacan mochi anquijnamictica pampa yihual huelitijtica pa amhuanten. Pampa inon anquintzas ca itoca pa yihual cayas ca amhuanten pa anmitzpalehuis. Xicchihuacan yoje anquisejtica Dios toTajtzin. Unca anmoyaxca pa anquichías inon pan ipampa Cristo.

Monequi pa in laneltocanijmes yulisi quinchijticate innojen pa inmincaltilan huan pa inminchan

¹⁸ Amhuanten sihuames xilamacahuiltican pa anmitzlaicanasi anmolahuicalhuan. Unca cuali pa yojque anquichías, pampa anuncia iyaxca in Tata Jesucristo. ¹⁹ Huan

amhuanten inminlahuicalhuan yehuanten, xiquinlasojlacan anmosihuahuan, huan amo xiyén (xiyecan) cualancudos ca yehuanten. ²⁰ Amhuanten in xolomes xiquinneltocacan anmotajtzitzían huan ammonantzitzían. Yoje anquipaquiltía míac in Tata Dios huan yojqe anlanextilía quinami anuncia Dios ixolomes. ²¹ Amhuanten inmintajtzitzían huan inminantzitzían, amo xiquinmajmajuatiacan anmoxolomes, pa camo cuajnesi momajtisi o pinahuasi pa quichihuasi len quinchihuilis cuali.

²² Amhuanten tequipanujquimes anquinpía anmotecojuan nican pin lalticpan. Xicchihuacan mochi hual anmitzilisi pa anquichías. Amo xicchihuacan jan capa anmitzita anquitequipanujtica, quinami jan anquinaquiltiaya lacames san. Xiquinneltocatiacan ca mochi anmoyolo, pa yojqe anlanextilía quinami anquipilía lasojlalisli ca toTata. ²³ Huan len yes anquichía, xicchihuacan ca mochi anmoyolo quinami anquitequipanuilijtica in Tata, huan amo jan lacames san. ²⁴ Yojqe xicchihuacan amhuanten, pampa anquimati anyahui ancana mochi hual quipía in Tata pa anmitzmacas. In monequi pa anquichías pampa anquitequipanuilía toTata Cristo. ²⁵ Yojqe xicchihuacan pampa aqui hual quichihuilía len amo cuali, yihual panus lacocoltilisli pampa quichihuilic inon, pampa Dios quita se jan quinami quita oc se, ma ye aqui yes.

4 Amhuanten tecojuan, xiquinchihuilican cuali anmotequipanujquimes. Quinami anquichihuilía se, yoje xicchihuilican in oc se. Yoje xicchihuilican, pampa noje anquimati anquipía anmoteco pin cielo.

² Amo ximocahuacan pa anquilajlanis Dios. Xiclajlantiacan quiman yes tiqijnamiquía. Huan quiman anquila-

planía, amo xilatzehuican. Xiquijtutiacan pa anmoyolo in hual anquilijtica, huan amo ximocahuacan pa anquisehuis Dios. ³ Huan quiman yes anquilajlantica, xiclajlanican pa tehuanten noje, pa yojqe Dios techajxiltis capa huil tiquinlaquetzilisi ilamaxtilisli Cristo. Pa yina Dios ilacames amo quimatiniyme cuali len quinequiaya quijtu Dios ilajtol quiman momaxtinijme len quijtuc inahuac Cristo. Axan ticmatilo tehuanten. Huan axan niunca latzacuali pa calijtic pampa niquinlaquetzilijtinemiaya ilamaxtilisli Cristo. ⁴ Ma yoje, nicnequi pa Dios nechpalehuis pa niquinlaquetzilisi pa yoje niquinmilis moxtin ilamaxtilisli Cristo ca lajtol calica amo moixpolulo yehuanten hual quicaquilo, quinami monequi pa nicchías. Pampa in, xiclajlanican Dios pa nechpalehuis.

⁵ Ma anmitznextili anmolajmatilisli quinami anyulis cuali quiman anuncia capa yehuanten hual amo quinneltocalo Cristo. Xiquinquipanucan cuali mochi tonalijmes hual Dios anmitzmacas pa anyulis. ⁶ Xilajtutiacan yoje pa anquinmixtocaltis lacames Dios ilajtol. Yoje anyes quinami in istal hual quixtocaltilía se lacuali. Sinda anlajtúa yoje, cuaquinon anquimatis jan quinami monequi pa anquinnanquilis moxtin.

Quinchicahua pampa yahui quilamía iamal

⁷ Anmitzilisi Tíquico mochi hual nechpanujtica huan quinami niunca. Yihual se tozni hual ticlasojlalo míac, huan ticmatilo quinami yihual huil lapalehuía. Huan yihual tictequipanuililo in Tata Jesús. ⁸ Annimitztilanilijtica pa yoje yihual quimatis quinami anuncia huan len anmitzpanujtica, jan quinami yihual anmitzmachiltis quinami nehual nipanujtica huan yoje ca in anmitzlacahualtis. ⁹ Yasi huan Onésimo hual unca se tozni hual ticlasojlalo, huan ticmatilo yihual

amo mocahua pa quitequipanuilis to-Tata. Yihual se tocní hual lacatic pa an-mocaltilan Colosas. Yehuanten Tíquico huan Onésimo anmitzlamachiltisi mochi hual panujtica nican.

¹⁰ Aristarco anmitzpialtía, ca yihual ticate latzacuali pa calijtic nican. Anmitzpialtía noje Marcos hual unca icni Bernabé, icni pa oc se cali. Anmitztilanilije lajtol pa anquimatis quinami anquichihuilis Marcos, sinda umpa huala, xicmosehuiltican.

¹¹ Noje anmitzpialtía Jesús hual noje itoca Justo. In yeyenten cate judíos, quipialo ilanextilisli in latequilisli pa inmincuilaxli. Jan yehuanten san cate in judíos hual ca nehual huan nolajlasojli tequipanujquimes titequipanulo pa ilahuelilitlisli Dios. Yehuanten nechlacahualtilo míac.

¹² Anmitzpialtía Epafra, yihual lacatic pa anmolali huan quitequipanuilía Jesucristo. Yihual quilajlantía Dios míac ca mochi iyolo, pa yoje amo quiman anmocahuas pa anyulis anquineltoatica Cristo, quinami lacames hual moscaltije ca lajmatilisli. Yoje quimatilo cuali mochi in hual quinequi Dios pa quichihuasi. ¹³ Inon niquijtúa inahuac Epafra pampa annimitzilía neli yihual tequipanúa

niman míac pa amhuanten huan pa yehuanten hual quineltoalo Cristo pin caltilan Laodicea huan pin caltilan Hierapolis. ¹⁴ Anmitzpialtía Lucas, yihual in lapajtini hual ticlasojlalo, noje anmitzpialtía Demas.

¹⁵ Xiquinpialtican tocnían hual quineltoalo Cristo hual cate pa Laodicea. Xiquinpialtican Nimfas huan yehuanten hual quineltoalo hual monechiculo pa ichan pa quimolancuacuetzilisi Dios.

¹⁶ Huan quiman anlamic anquinmomaxtilic in amal anmoyampa anmoxtin, cuaquinon xiclaajtultican se pa yihual quinmomaxtilis in amal inminyampa yehuanten pa Laodicea hual quineltoalo toTata. Huan amhuanten jan yoje ximomaxtilican in amal hual niquntilanilic yehuanten pa Laodicea. ¹⁷ Huan xiquilican Arquipo pa moiztías pa lamis quichías mochi in tequipanulisli hual quimacac in Tata pa quichías.

¹⁸ Nehual niPablo annimitzpialtitica annimitzijcuiluilijtica nican ca nehual nomajma. Yoje anquimatis pampa mochi in amal unca hual annimitztilanilijtica. Xiquijnamiquican quinami nehual niunca latzacuali pin calijtic. Ma caya ca amhuanten in cuali hual san Dios huil annijchihuilía. Yoje ma ye.

In amal calica Pablo in lanahuatini quipehualtic ilajcuilulisli pa in laneltocanjmes pa Tesalónica

Quimpialtía Pablo

1 Tehuanten Pablo huan Silvano huan Timoteo antimitzjicuilulilo amhuanten in laneltocanjmes hual anmonechicúa pin caltilan Tesalónica, amhuanten hual anquineltoca Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo. Ma Dios anmitzmaca ilachihualisli cuali hual amo quiman lami, ilachihualisli cuali hual amo timonotzalo pa ticpiasqui. Huan ma anmitzmaca mochi hual unca cuali pa amhuanten axcan huan pa mochi tonalijmes hual ancayas ca imosehuilisli pa anmoyolo.

Oc sequin lajtulo hué inahuac quinami quineltocalo Cristo yehuanten pa Tesalónica

²Amo timocahualo pa ticsehuisi Dios pa amhuanten anmoxtin. Quema, antimitzijnamiquilo quiman yes ticlajlanilo Dios. ³Amo quiman timocahualo pa tiquijnamiquisi quinami anquinextilfa quinami niman cuali anquineltoca Cristo pan ipampa anmotequipanulisli. Amo timocahualo pa tiquijnamiquisi quinami antequipanúa míac huan pampín ansi-ahui míac. Inon anquichía pampa anquinlasojla míac in oc sequin. Huan amo timocahualo pa tiquijnamiquisi quinami amo anmocahua pa anquichías in tonali hual mocuepas toTata Jesucristo pa anmitzanas. Inon anquichía pampa anquixtica laneltocalisli ilaixpan Dios toTajtzin. ⁴Amhuanten anunca tocnán hual Dios amo mocahua pa anmitzlasojlas. Huan ticmatilo pampa yihual anmijchihuic anmoyolo pa anyes san ixolomes yihual. ⁵Inon ticmatilo, pampa

tolamachiltisli cuali amo antimitzlamachiltije ca lajtol san. No, quiman antimitzlamachiltije, nepa cataya in Espíritu Santo pa anmitznextilis Dios iojli. Huan in Espíritu Santo neli techmachiltic pampa yihual cataya nepa tequipanujtataya ca ilahueliltisli. Huan ticmatiloaya neli pampa tolajtomes yeje melahuac. Inon ticmatilo, jan quinami amhuanten anquimati len pa lacames timonextililoaya anmolaxpan, pa antimijchihuilosquiaya cuali.

⁶Huan amhuanten anpehuaya anquinchiuili cuali oc sequin quinami tehuanten tiquinchihuiloaya huan quinami quinchihuilini in Tata Jesús. Quema, ancanac Dios ilajtol huan pampín anmijchihuiliye innojen lacames nepa míac hual cataya amo cuali. Ma yoje, anmocahuac ca paquilisli ca in hual anmitzmacac in Espíritu Santo.

⁷Huan yoje anmochíac laneltocanjmes cuajcuali. Pampín moxtin in oc sequin laneltocanjmes pin lalticpan Macedonia huan pin lalticpan Acaya quinequiloaya mochihualo quinami amhuanten. ⁸Inon unca pampa niman míac mocaqui ilajtol in Tata capa anunca. Mocaqui pan ipampa quinami anyultica. Pampín amo yehuanten san pa Macedonia huan Acaya momachiltije inahuac inon. Noje laquetzalo moiljicate quinami anquineltoca Jesucristo pa mochi in oc sequin lalimes. Pampín amo monequi pa antimitzilisi nindeno, pampa anquimati anquineltoca cuali. ⁹Unca pampa yehuanten techmachiltilo len panuc quiman tipehualoaya antimitzlamachiltilo in lamachiltisli cuali pa in tonalijmes hual antimitzpxaluililoaya. Techmachiltilo quinami anmocahuac pa anquinmolancuacuetzilisquiaya in monos huan anpehuac anquitequipanuic in Dios hual yultica, yihual in Dios hual neli unca. ¹⁰Noje techmachiltilo quinami

amo anmocahua pa anquichixtías mojmosta Dios iXolol hual yahui huala quística pin cielo (ilhuicac). Yihual miquic huan Dios quiyuliltic oc sejpa. Quema, yihual Jesús hual techquixtilis pin ipolehuilislí icualanilislí Dios. Inon icualanilislí calica yihual quincocoltis yehuanten pin lalticpan pan tonali hual yihual hualas.

2 Amhuanten neli anquimati, tocnían, pampa in tonalijmes hual antimitzpaxaluilije, amo jan lapic (de in balde) cataya. ²Quinami anquimati, mas que tilamije tipanuje lacocoltislí nepa quiman ticataloaya pin caltilan Filipos capa tejchihuic len niman amo cuali, ma yoje, Dios techpalehuic pa camo timomajtisi. Ticmatiloaya yihual techpalehuisquiaya pa antimitzililosquiaya ilamachiltislí cuali. Huan cataloaya míac hual motoliniloaya pa tejtzacuililosquiaya pa camo antimitzililosquiaya in lamachiltislí cuali. ³Neli cataya pampa quiman antimitzililoaya tolajtol pa antimitzlaneltocaltisi, amo timoixpoluloaya ca nindeno hual antimitzililoaya. Noje amo tiyuliloaya amo cuali. Huan amo ticnequiloaya, no, amo tiqijtuje pa toyolo pa antimitzcajayahualosquiaya. ⁴Jan quinami Dios techitac cuali pa yihual techtilanis pa ticlamachiltisi in lamachiltislí cuali, yojque tilajtulo. Amo tilajtulo pa tiquinpaquiltisi lacames. San ticnequilo ticpaquiltilo Dios hual quimati mochi hual tiqijtulo pa toyolo. ⁵Huan amo quiman antimitzilije se lajtol calica ticnequiloaya antechixtocaltisquiaya. Inon anquimati. Huan amo antimitzilije in lamachiltislí cuali pa yoje huil antimitzanilosquiaya len hual anmoyaxca amhuanten, Dios neli quimati inon. ⁶Amo tictemuloaya quinami tiqinchihuililosquiaya

pa amhuanten huan oc sequin lacames anquijtusquiaya lajtomes cuajcuali tonahuac tehuanten. ⁷Huan amo antimitzyantiloaya pa antechlasojlasquiaya mas que unca toyaxca pa antechlasojlas. Quema, inon unca inminyaxca moxtin ilanahuatinijmes Cristo. Ma yoje, tehuanten timochihualoaya quinami amhuanten innojen tonalijmes hual ticataloaya nepa. Antimijchihuililoaya cuali quinami mojmosta quinchihuilí cuali ixolomes inminantzin. ⁸Quema, yoje ticnequiloaya pa ticayasi ca amhuanten. Pampín ticataloaya ca paquilislí pa antimitzililosquiaya in lamachiltislí cuali. Huan amo in san. Noje ticnequiloaya antimijxiluililo ca mochi toyolo mochi hual ticpialo calica huil antimijchihuililosquiaya cuali. Inon cataya pampa antimitzlasojlaloaya niman míac. ⁹Neli unca, nocnían, anquijnamiquía quinami titequipanujtiahualoaya mojmosta huan lamiaya tochicahualislí. Quema, mojmosta tisiahuiloaya míac. Yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa, titequipanuloaya pa timolacualtilosquiaya. Yojque ticchihualoaya pa camo anquipiasquiaya pa antechlacualtisquiaya nindeno. Huan pa innojen tonalijmes antimitzmachiltiloaya Dios ilamachiltislí cuali.

¹⁰Amhuanten neli anquimati huan Dios noje neli quimati quinami tilachihualoaya cuali anmolaixpan. Jo quema, tiyuliloaya quinami huil ticpaquiltiloaya Dios. Mojmosta ticchihualoaya len quijtúa Dios ilajtol. Amo quiman ticchihualoaya nindeno calica huil techmotexpahuililoaya Dios huan lacames. ¹¹Huan quinami anquimati inon, ticataloaya ca mochi sejse capa amhuanten quinami se itajtzin ca ixolomes.

Antimijchicahualtinemiloaya huan antimitzpalejtinemiloaya pa anyulisquiaya quinami Dios quinequi. ¹²Noje antimitzmacaloaya lajtol pa anlachihuasquiaya quinami monequi pa lachihuasi Dios ixolomes, pampa yihual anmitznutzac pa anhuelitis ca yihual huan pa anquipias anmolajco ilaixpelalislí cualtichin.

¹³Innojen tonalijmes hual anquicaquic in lamachiltisli cuali hual unca Dios ilajtol, amo anquineltocac quinami cataya jan inminlajtol lacames san. Anquineltocac quinami cataya ilajtol Dios. Huan neli unca ilajtol Dios. Pampín noje amo timocahualo pa ticsehuisi Dios. Huan in lajtol, tocnían, anmitzneltocaltic Dios. ¹⁴Unca pampa anmochíac quinami in laneltocanijmes pin lalticpan Judea, yehuanten hual monechiculo nepa pa míac caltilan pa quimolancuacuetzilisi Cristo Jesús. Amhuanten anpanuc lacocoltilisli hual anmijchihuilije yehuanten hual lacatije pa anmolali. Huan in laneltocanijmes de Judea panuje lacocoltilisli hual quinchihuilije yehuanten in judíos hual lacatije pa inminlali huan amo quineltocalo Cristo. ¹⁵Quema, in judíos quimictije in Tata Jesús huan quinmictije Dios ilajtunijmes. Huan techtojtocaje pa tejchihuilisi amo cuali. Amo quipaquilito Dios, molalilo inminpan moxtin. ¹⁶In judíos tejtzacuililo pa camo tiquinmilisi in lamachiltisli cuali yehuanten hual amo judíos. Amo quinequilo pa yehuanten yesi laquixtili pin ipolehuilisi inminlajlaculisli. Yoje in judíos amo mocahualo pa quichihuasi inminlajlaculisli, quichihualo míac quinami huil, amo quijtulo “Inon san”. Axan ajsic pan yehuanten icualanilisi Dios, mas que huejcahuaya quinmajsi. Axan quipanusi inminlacocoltilisli.

Pablo quinequi quinpaxaluilía oc sejpa yehuanten pa Tesalónica

¹⁷Ma yoje, tehuanten, tocnían, nican pa nadita tonalijmes ticataloaya laxiluli pa camo huil antimitzitasi. Timotaloaya quinami icnomes. Ticataloaya laxiluli pa camo ticayasi ca amhuanten, huan ma yoje, toyolo mojmosta cataya ca amhuanten. Huan timotolinije ca míac chicahualisli pa antimitzpaxaluililosquiaya, pampa ticnequiloaya míac. ¹⁸Quema, ticnequiloaya tihualalo ca amhuanten, nehual Pablo nicnequiaya nihuala sejpa huan oc sejpa. Ma yoje, tejtzacuilic Satanás. ¹⁹Huan ¿leca ticnequiloaya tihualalo? Ma antimitzilican leca. Hualas toTata Jesús huan ticayasi iyampa, cuaquinon ¿aquinojen ticchiasi tiquinmitasi? Huan ¿ca aquinojen ticayasi ca niman míac paquilisli? Huan ¿pa aquinojen tiquijtusi lajtomes huejué umpa pampa yesi quinami laxlahuilisli pa tehuanten? Amhuanten anyes. ²⁰Quema, tilaixpelasi chicahuac iyampa Jesucristo huan ticayasi ca niman míac paquilisli pampa noje ancayas nepa amhuanten.

3 Yojque, ajsic se tonali hual yajmo huil timopepenialtiloaya amo ticmazzataloaya quinami ancataya. Yoje techanac cuali pa tiyelosquiaya lacajchuali pin caltilan Atenas tohuían. ²Nican cataya tocní Timoteo, huan antimitztilanilije. Yihual noje itequipanujquil Dios hual quilamachiltía Cristo ilamachiltisli cuali. Antimitztilanilije pa anmitzitas huan pa anmitzpalehuis anquineltocas Cristo chicahuac. Ticnequiloaya pa yihual anmijchicahualtilisquiaya anmolaneltocalisli ³huan ticnequiloaya pa camo anmomajtisquiaya pampa anpanujtataya in lacocoltilisli. Timomajtije pampa inon hual anpanujtica cuajnesi anmijchihuilisquiaya pa yajmo anquineltocasquiaya Cristo. Huan

amo ticnequiloaya pa inon anmitzpanusquiaya amo jan se ca amhuanten. Amhuanten anquimati pampa timoxtin ticpialo pa tipanusi lacocoltilisli. ⁴Innojen tonalijmes hual ticataloaya ca amhuanten, amo timocahualoaya pa antimitzililosquiaya pampa amhuanten anyahuiaya anpanu lacocoltilisli huan jan yoje anquimati pampa neli anpanuc lacocoltilisli. ⁵Pampín nehual noje yajmo huil nimopepenialtiaya amo nicmaztataya quinami ancataya, huan nictilanic Timoteo pa yihual nechlamachiltisquiaya quinami anquineltocatía Cristo. Nimomajtiaya cuajnesi anmitztilanilic Satanás anmoyolo pa yajmo anquineltocasquiaya. Yoje jan lapic (de in balde) cayasquiaya totequipanulisli in tonalijmes hual antimitzlamachiltije ilajtol Dios. Axan, ticmatilo pampa amo cataya yoje.

⁶Jan quipía se nadita mocuepac ca tehuanten Timoteo, techilic quinami unca cuali ca amhuanten nepa Tesalónica. Quitac quinami amo anmocahua pa anquineltocas Cristo huan quinami anmolasoja amhuanten. Techilic noje quinami antechijnamiquía huan quinami anquinequi míac antechita, jan quinami tehuanten ticnequilo míac antimitzitalo noje. ⁷Pampín, tocnían, mas que unca míac hual monequi pa ticpiasi huan míac amo cuali hual tipanulo pampa lacames quinequilo tejtzacuililo pa calijtic, ma yoje ticanaje lachicahualtilisli yancuic. Unca pampa timomachiltije quinami anquineltoca in Tata Jesucristo. ⁸Axcan tiyulticate ca niman míac paquilisli pampa ticmatilo quinami amo anquimacahuilítia nindeno pa anmijtzacuilis pa camo anquineltocatías Cristo. ⁹¡Quinami míac ticate ca paquilisli ilaixpan Dios pampa amhuanten anquichía yoje! Amo ticmatilo quinami huil ticsehuilo Dios

pampa amhuanten anyuli anquichijtica len Dios quinequi. Quema, amo ticmatilo oc sequin lajtomes calica ticsehuilo. ¹⁰Yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa ticlajlanilo Dios míac pa techmacahuilítis pa antimitzpaxalulisli pa ticayasi ca amhuanten. Noje ticnequilo antimitzmaxtilo mochi in oc sequin lamaxtilisli hual ayamo anquimati, innojen oc sequin ilajtomes Dios hual monequi pa anquineltocas.

¹¹Axcan, ma quiquixtican yihual toTajtzin Dios huan toTata Jesucristo mochi inon hual tejtzacuilía pa camo tihualasi capa amhuanten. ¹²Huan amhuanten, ma anmitzlasojlaltitía in Tata niman míac pa yoje ajsis anmolasojlalisli capa moxtin. Ma mochi sejse ca amhuanten quinlasojla moxtin in oc sequin ca amhuanten hual quineltocalo toTata. Noje ma quinlasojla moxtin in oc sequin lacames pin lalticpan hual amo quineltocalo. Unca yoje quinami tehuanten antimitzlasojlalo amhuanten. ¹³Sinda yoje anlalasoja, cuaquín anmijchicahuilítia Dios anmoyolo pa anquinequis anyulis quinami Dios quinequi. Yoje amo cayas len pa anmoyolo calica yihual anmitzmotexpahuilis pan tonali hual anmoitas iyampa Dios. Huan anmoitas iyampa Dios pa in tonali hual nesis toTata Jesús pa cayas ca tehuanten. Yihual nesis ca moxtin yehuanten hual cataloaya lachipahuali pa inminyolo pa yoje yesi iyaxca ilacames. Yoje ma ye.

In yulilisli hual quipaquilítia Dios

4 Axan, tocnían, ma antimitzilican oc se lajtol. Antimitzililo antimitzyantiticate pa anquichijtías mochi tonali míac hual mojmosta momiactis pa lanextilis pampa anyultica quinami Dios quinequi. Quema, in Tata Jesús quinequi pa antimitzilisi inon. Xicchihuacan jan

yoje quinami antimitzilije. Monequi pa anyulis yoje pa anquipaquiltis Dios, huan axcan ticmatilo pampa jan yoje anyultica.

²Ticmatilo inon pampa anquimati in lajtol hual antimitzilije pa anquichías quiman ticataloaya ca amhuanten. In lajtol techmacac in Tata Jesús. ³Techmacac in lajtol pampa Dios quinequi pa mocajfías chipahuac anmoyolo pa anyes san ilacames itequipanujquimes. Pampín monequi pa camo monilus se ca se sihual o ca se lalac sinda ayamo monamictic ca in se. Huan sinda monamictic se, monequi pa monilus jan ca isihua o ca ilahuical san. ⁴Ma quimati mochi sejse ca amhuanten quinami monequi pa quineltoaltis icuerpo (inacayo) pa yoje quimatisi moxtin pampa yihual quitequipanuilfa Dios. Ma quimati quinami quipía icuerpo pa yes pa san Dios quitequipanús. ⁵Amo ximacahuiltican pa anmocuerpo anmijchihualtis len amo cuali hual cuajnesi anquinequi anquichía. Jan yoje quichihualo yehuanten hual amo quiximatilo Dios. ⁶Ma camo quihuitzquili icni, amo jan se ca amhuanten. Huan ma camo quicajcayahua icni pan ipampa inon hual antimitzilijtcate. In Tata quilacuepillis mochi sejse pa mochi hual quichihuilic se icni, jan quinami neli antimitzilije noje in tonalijmes hual ticataloaya ca amhuanten. ⁷Unca pampa amo technotzac Dios pa timocahualosquiaya ca toyolo laijlaculi. Technotzac pa ticayasi mochi tonali chipahuac pa toyolo pa tictequipanuilisi. ⁸Pampín, sinda se amo quinequi quineltoaca inon hual antimitznextilijtcate, cuaquín ma quimati yihual pampa amo cataloaya lacames hual quilije inon. Cataya Dios hual quilic, quema, Dios hual quimaca in Espíritu Santo. Yihual unca pa anmoyolo axan. In Espíritu anmitznextilífa quiman amo anquineltoacica Dios.

⁹Axan, amo monequi pa tehuanten antimitzjicuulilisi len lajtol inahuac quinami monequi pa anquinlasojlas anmocnían, hual cate yehuanten hual quineltoalo Cristo. Anmoxtin Dios anmitzmaxtía quinami anmolasojlás se huan oc sequin. ¹⁰Pampín, anquinlasojla moxtin tocnían hual cate pa mochi in lalticpan Macedonia. Ma yoje, antimitzyantilo, tocnían, ma momiactitía mochi tonali anmolasojlalisi se ca oc sequin. ¹¹Huan antimitzyantilo pa anmotolinis pa anyulis cuali huan ca mosehuilisi pa anmoyolo, amo antzajtztinemi huan ancualantinemi. Antimitzyantilo pa antequipanus mochi sejse capa hual iyaxca yihual huan amo capa hual iyaxca oc se. Huan antimitzyantilo pa antequipanus ca anmomajmajuan amhuanten, jan quinami antimitzilije chichahuac. ¹²Xicchihuacan yojque pa anyulis quinami quitasi cuali yehuanten hual amo quineltoalo Cristo. Huan yojque amo monequis pa anmitzlacualtis oc sequin.

Pablo lajtúa inahuac in tonali quiman mocuepas Jesucristo

¹³Axan ticnequilo, tocnían, pa anquimatis len quinpanuc yehuanten hual cochije, ticnequilo tiqijjtulo yehuanten tocnían hual miquije. Dios yahui quinhualica ca Jesús yehuanten hual polehujje. Quinhualicas pan ipampa Jesús ilahueliltilisi. Amo ticnequilo pa anmitzcocus anmoyolo quinami quincocía inminyolo yehuanten hual amo quichixticate Cristo. ¹⁴Neli ticneltoalo pampa Jesús miquic huan yulic oc sejpa. Pampín, jan yoje yehuanten hual quinelto-canijme Jesús huan miquije, yehuanten Jesús quinyuliltis oc sejpa.

¹⁵Inon ticmatilo pampa techilic Dios huan antimitzililo len techilic, unca inon: Tehuanten hual ayamo timiquije pan tonali hual hualas

in Tata, tehuanten hual Dios techmacahuiltía pa ticayasi tiyulticate pa in tonali, yihual tialo ticnamiquilo. Ma yoje amo quiman ticnamiquisi tiquinlaicanticate yehuanten hual miquije. ¹⁶Unca pampa yihual in Tata temujtihualas, tzajztitihualas huan lanoztihualas. Mocaquis ilajtol se ca in lanahuatinijmes huejué pin cielo, huan mocaquis ilancaquetzaloni Dios. Cuaquinon quipehualtisi inminmoquetzalisi yehuanten hual miquije quineltocatataloaya Cristo. ¹⁷Cuaquinon, tehuanten hual tiyulticate, tehuanten hual ticayasi timocajticate tiyulticate pan lalticpan, timonechicusu ca yehuanten huan tiyesi la'ajcoquili pin mextemimes pa ticnamiquisi in Tata pin ijyecal. Huan yojque ticayasi ca in Tata, amo quiman timoxilusi nepa capa yihual unca. ¹⁸Pampín, ximolacahualtican huan ximochicahualtican ca in lajtomes.

5 Amo monequi, tocnán, pa antimitz-ijcuiluilisi lajtol calica antimitzilisi quichi xixihuimes huejcahuas in lalticpan huan quiman hualas Cristo oc sejpa. ²Amhuanten anquimati cuali pampa in tonali quiman hualas in Tata yes quinami quiman hualas se laxtequini pa layúa. Amaqui quimati quiman yahui huala. ³Quiman laqueziasu quinami amo unca nindeno hual quinmajtía, huan quinami amo unca nindeno hual quichihuilía xitinilisi, cuaquín quinmajsitiquisas in xitinilisi quinami se laxitinijcal. Yes quinami icocolisi se sihual hual yahui quilacatiltía ixolol. Huan amo cayas quinami moquixtisi. ⁴Ma yoje, amhuanten, tocnán, amo anunca quinami yehuanten hual cate capa laticumac amo quimazticate len yahui panúa. Anquimati pampa Cristo yahui mocuepa huan ca amhuanten amo cayas quinami quiman huala se laxtequini. ⁵Inon antimitzililo pampa an-

moxtin anunca lacames hual anquipía Dios ilahuilisi pa anmoyolo, amhuanten iyaxca Cristo. Capa yihual unca, nepa amo quiman mocahuas pa yes lahuilisi. Tehuanten huan amhuanten am ticate inminyaxca yehuanten hual quipialo laticumactilisi pa inminyolo. ⁶Pampín, ma como tiyulican quinami cuajnesi tiquijtulo pampa amo monequi pa ticchixtiasi in tonali, quinami yehuanten hual coxticate amo quichixtialo. Yoje unca quinami quijtulo pa inminyolo yehuanten hual amo quineltocalo Cristo. Pa tehuanten, yes cuali pa tiyulisi quinami lacames hual mochixticate pa panus in hual ticmatilo pampa yahui panúa. Huan ma tiyén (tiyecan) lacames hual mojmosta tilajnamiquilo pa toyolo ca mochi tolajnamiquilisi. ⁷Unca pa layúa quiman cochilo in cochinijses, huan pa layúa lahuanalo in lahuanquimes. ⁸Ma yoje, tehuanten tiyulilo quinami amo mocahua pa yes semilhuil. Ticchixticate in tonali quiman mocuepas Cristo. Pampín, ma tiyén (tiyecan) hual amo timocahualo pa tilajtusi pa lajtic toyolo ca mochi tolajnamiquilisi. Ma timochihuacan quinami in guaches hual mochijchihualo pa moanasi. Molaquentilo ca tzotzomajli lachihuali ca teposli pa inminlaixpan huan lapachultilisi lachihuali ca teposli pa inmintzontecon. Pa tehuanten hual ticneltocalo Cristo, tolaneltocalisi huan tolasojlalisu cate quinami in tzotzomajli lachihuali ca teposli hual quipialo pan inminlaixpan. Huan pampa ticchixticate pa Jesús techquixtis pin polehuilisi, inon unca quinami timonapatiloaya ca in lapachultilisi lachihuali ca teposli pan totzontecon. ⁹Yoje ticayasi laquixtili pin polehuilisi pampa Dios amo quilalic pa tiqitasu icualanilisi tehuanten hual ticneltocalo Cristo. Dios quilalic pa tiyelosquiaya laquixtili pin ipolehuilisi tolajlaculisi. Quilalic pa tiyesi

laquixtili pan ipampa toTata Jesucristo. ¹⁰Yihual miquic pampa tiyeje lacames laijlaculi. Pampín sinda tiyulilo o sinda timiquilo, ma yojque timoxtin tiyulisi ca yihual quiman hualas. ¹¹Pampín, ximochicahualtitiacan se ca innojen oc sequin ca amhuanen, huan ximopalejtia-can se ca oc sequin pa yoje mochi se-je ca amhuanen quimatisi ilamaxtilisli Jesús. Xicchihuacan jan quinami ticmatilo pampa yoje anquichijtica.

Pablo quinmaca lajtol in laneltocanjmes

¹²Huan tocnán, ma antimitzilican pa anquinmiximatis cuali yehuanten hual tequipanulo ca amhuanen, yehuanten hual anmitzlaicanalo pan iojli in Tata. Yehuanten anmitznexutilo quinami monequi pa anyulis quinami Dios quinequi. ¹³Xiquinmiztiacan ca lamajtilisli pampa quichihualo in tequipanulisli. Xiyulican jan sejpa ca mosehuilisli ca amhuanen.

¹⁴Huan tocnán, antimitzyantilo, xiquinmilican yehuanten hual amo quinequilo tequipanulo pa tequipanusu quinami Dios quinequi. Xiquinchicahualtican yehuanten hual amo quipialo inminyolo chicahuac. Xiquinpalehuican yehuanten hual amo quipialo chicahualisli. Amo xicualanican ca yehuanten hual amo cate ca se lajtulisli ca amhuanen. Amo xicualanican ca yehuanten hual huejcahualo monexutilo yulilo quinami Dios quinequi. Yihual quita cuali pa anquinmitas quinami lacames hual amo huil monexutilo jan axcan.

¹⁵Ximolachilican pa como ammolacuepilis, no, amo jan se ca amhuanen. Dios quita cuali pa como ammocahuas pa anquichihuilis len cuali amhuanen huan moxtin oc sequin.

¹⁶Xicayacan mojmosta ca niman mías paquilisli. ¹⁷Huan amo ximocahuacan

pa anquilajlanis Dios. ¹⁸Xicsehuican Dios pa mochi hual anmitzpanúa, pampa inon unca len Dios quinequi pa amhuanen. Yihual technexutilic melahuac len quinequi pa amhuanen. Technexutilic pan ipampa mochi in hual Cristo Jesús quichíac huan technexutilic.

¹⁹Amo xictzacuulican in Espíritu Santo pa como quijtus o quichías len yes hual yihual quimacatiquisa aqui yes pa quijtus o pa quichías. Sinda anquichihuaya inon, yoje unca quinami anquisehuiaya in Espíritu Santo jan quinami anquisehuiaya se tixuxli. ²⁰Huan amo xicxijxicucan len quijtulo yehuanten hual quipixtiquisalo se ilajtol Dios. ²¹Xicstemucan quinami anquimatis neli sinda unca yoje in hual quijtulo. Cuaquinon xicneltocacan ca mochi anmoyolo inon hual neli anquimati unca cuali. ²²Ximijcuanican pa como anmoitas inahuac mochi in hual nesi amo cuali, ximolachilican pa como anquichías.

²³Dios quipía mochi hual unca cuali pa anmitzmacas ca mosehuilisli. Pampín, ma anmijchipahuili mochi anmoyolo pa anquitequipanuilis, anquixtica mochi hual quinequi pa anquipías. Yoje anmijchihuilía pa anyes jan iyaxca san. Huan ma mocahua anmoyolo huan anmoyulilisli huan anmocuerpo (anmonacayo) ca nindeno hual amo unca cuali, pa yoje amo cayas len calica Dios anmitzmotexpahuilis pa in tonali hual hualas oc sejpa toTata Jesucristo. ²⁴Yihual Dios hual anmitznotza pa anquinelto-cas Cristo, yihual amo mocahuas pa quichías inon hual quijtúa pampa yahui quichía.

²⁵Tocnán, xiclaajlanican Dios pa tehuanten mojmosta.

²⁶Xiquinpialtican moxtin tocnán ca latenamiquilisli hual yoje ca tehuanten lanexutilía quinami tiquinlasojlalo moxtin hual ilacames Cristo.

²⁷ Annimitzilía chichahuac ilaixpan to-Tata pa anquinmomaxtilis moxtin tocnían in amal nican.

²⁸ Ma caya ca amhuanten in cuali hualsan toTata Jesucristo huil tejchihuilía.

In oc se amal hual Pablo in lanahuatini quinmijcuiluilic in laneltocanjmes pa Tesalónica

Pablo huan yehuanten ca yihual quinmijcuiluilía in laneltocanjmes pa Tesalónica

1 Tehuanten Pablo huan Silvano huan Timoteo antimitzjicuiluililo amhuanten pa Tesalónica, amhuanten hual anquineltoca Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo. ²Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmijchihuilican inminlachihualisli cuali calica anmitzquixtía pin ipolehuilisli anmolajlaculisli. Huan ma anmitzmacacan axan huan mojmosta mosehuilisli huan mochi in cuali hual unca ca yehuanten pa anmitzmacasi pampa anmitzlasojlalo.

Dios quinmilis lacames laijlaculi pampa lamisi polehuisi pan tonali hual mocuepas Cristo

³Tocnían, monequi pa ticsehuisi Dios mojmosta pampa anunca tocnían, jan quinami unca cuali pa yojque ticchi-huasi. Unca cuali pampa anquineltoca Cristo míc, huan momiactía anmolanel-tocalisli. Huan mochi sejse ca amhuan-ten anyuli anquinlasojlatica míc. Huan anmolasojlalisli momiactía pa moxtin in oc sequin ca amhuanten mojmosta. ⁴Pampín, tehuanten, pan tonali jmes hual ticate capa monechicujticate ilaix-pan Dios oc sequin laneltocanjmes, amo quiman tiquilcahualo pa tilajtusi ca míc lanequilisli quinami amo anmocahua pa anmopepenialtis mochi in amo cuali hual anmijchihuilijticate. Tilajtulo noje quinami amo quiman anmocahua pa anquineltocas Jesucristo, mas que anmitz-tojtocalo pa anmitzcocoltisi. Quema, anmitzpanujtica míc amo cuali hual anmi-

jchihuililo. Huan amhuanten anmopepe-nialtía pa anpanus mochi inon amo anquinlacuepilijtica. ⁵Pampín, ticmatilo Dios quinchihuilía moxtin hual mohuiquilía pa canasi. Anpanujtica laco-coltili pampa anquixtoca quinami Dios huelitía. Pampín Dios quijtía pampa an-monotza pa anyulis capa yihual huelitía.

⁶Huan ticmatilo pampa Dios quita cuali pa quinlacuepilis yehuanten jan quinami yehuanten anmijchihuililo. ⁷Amhuanten hual anmijchihuililo amo cuali, Dios quita cuali pa anmitzmacas mosehuilisli pa anmoyolo ca tehuanten noje quiman nesis quistica pin cielo (ilhuicac) in Tata Jesús. Yihual hualas ca ilanahuatinijmes pin cielo hual quipialo ichicahualisli, milintihualasi quinami tixuxli. ⁸Huan quinmacas lacocoltisli yehuanten hual amo quiximatilo Dios, quema, yehuanten hual amo quineltocalo ilamachiltisli cuali toTata Jesús. ⁹Yehuanten cate hual yalo panulo lacocoltisli hual amo quiman lamis, lacocoltisli hual amo lamis quinmijlacus. Cayasi laijcuanili pa ilaixpan Dios huan ilaixpelalisli chicahuac ilahueliltisli, amo huil mocuepasi ca yihual. ¹⁰Quema, in panus pa in tonali quiman hualas Jesús. Cuaquinon quipiasí Jesucristo ilaixpelalisli chicahuac yehuanten hual quinlajtultic pa yesi ilacames chijchipahuac pa inminyolo. Yehuanten momahuisultisi quiman quitasi moxtin yehuanten hual quineltocalo Jesús. Huan yoje anquichías amhuanten noje pa Tesalónica pampa anquineltocac in hual antimitzilije quinami unca in Tata Jesús.

¹¹Yoje, pampa ticmatilo inon, tehuanten noje amo timocahualo pa ticla-jlanisi Dios pa amhuanten. Yihual anmitznotzac pa anquineltocasquiaya il-amachiltisli cuali. Pampín ticlajlanilo pa anmitzitas quinami lacames hual

monotzaloaya pa yihual anmitznotzatsquiaya. Noje ticlajlanilo Dios pa yihual lamis quichías ca ilahueliltilisli mochi hual anquinequi anquichía hual unca cuali. Anmolanellocalisli anmitznexstilis len monequi pa anquichías. Pampín ticlajlanilo pa yihual anmitzpalehuis pa anlamis anquichías in hual anquichía amhuanten. ¹²Cuaquín, quiman oc sequin quitasi mochi in cuali hual anquichía, noje ticlajlanilo Dios pa yehuanten noje quitasi ca amhuanten mochi hual huil quimatilo inahuac toTata Jesús. Noje ticlajlanilo Dios pa itoca Jesús mochías hué huan cualtichin ca amhuanten anmoyolo. Huan ticlajlanilo pa anmochías hué pampa anyultica inahuac yihual. Huan anquipía mochi inon san pampa anmijchihuilic Dios in cuali hual amo quiman lamis.

In lalac mochi amo cuali

2 Axcan, tocnán, ma antimitzilican quinami panus in tonali quiman hualas toTata Jesucristo. Inon cayas quiman ticayasi lanechiculi pa ticnamiquisi. ²Antimitzililo inon amalá anmomacajsitiquisa sinda cuajnesi anmitzililo len yes lajtol sequin lacames. No, yajmo ximomajtitiacan sinda anmitzililo pampa lamis ajsic in tonali hual mocuepac pan lalticpan in Tata. Amo xiquinneltocacan sinda cuajnesi anmitzililo pampa tiquilije inon tehuanten pan ipampa se ijyecal o lajtol o se amal hual quiqtúa pampa tehuanten tiquijcuiluje. ³Amo ximomacahuiltican pa amaqi anmitzcuajcuamanas nindenno, pampa san ajsic in tonali quiman ajsije in tonali jmes capa quicahuasi ilamaxtilisli Cristo in mfac ca yehuanten hual quiqtulo pampa quinneltocalo Cristo. Panus inon, cuaquinon nesis se lalac hual amo quinneltocas Dios ilajtomes huan amo quinneltocas inminlajtomes lacames. Yihual yes se lalac

hual Dios yahui quijcuanía pa yajmo cayas capa unca Dios. ⁴In lalac molalis pa mochías ilacocolini in niman hué, hual unca Dios. Cayas in lacocolini hué pa mochi innojen hual lacames quinneltocacuetzililo quinami inmindioses. Quema, yoje quichías, molalis pa huelitis pa calijtic Dios itiopan hué. Lacuajcuamanas, lamachilitica pampa yihual Dios.

⁵¿Amo anquijnamiquía quinami anmitzililiya innojen lajtomos quiman ayamo nimohuicac capa amhuanten?

⁶Huan axan anquimati aqui quitzacuilitica pa ayamo nesis in lalac elehuis hual amo laneltocas. Ma yoje, yihual in lalac niman elehuis, quema, nesis pan tonali hual Dios quilalic. ⁷Ticmatilo pampa cate lacames hual yultialo amo quinneltocaticate Dios ilajtomes. Amo ticmatilo leca unca yoje. San ticmatilo pampa unca se hual quinzacuilitica yehuanten hual molalilo ipan mochi. Quinzacuilitica pa yoje ayamo huelitisi pa mochi lalticpan. Yihual quinzacuilitias huan cayas laijcuanili pa yajmo yes pin lalticpan quiman lamis ca ilatzacuilitisli hual Dios quilalilic. ⁸Cuaquinon nesis in lalac hual amo laneltoca, yihual quinneltocas moxtin hual molalilo ipan Dios. Ma yoje, in Tata Jesús quimictitiquisas in lalac hual amo laneltoca. Quimictis ca iijyul icamac, quisulahuas. Huan lamis mochi ilahueliltilisli in lalac hual amo laneltoca. Jesús quisulahuas jan ajnaxcan quiman in lalac quitas Jesús ilaixpelalisli pa in tonali hual mocuepas Jesús pin lalticpan. ⁹Ma yoje, pa in tonali jmes hual ayamo hualas Jesús, in lalac hual amo laneltoca yahui huelitia pan lalticpan. Satanás quimacas lahueliltilisli pa huelitis. Quimacas mochi lahueliltilisli pa quichías mochi islacatilisli hual quinneltocas lacames ca lamajtilisli. ¹⁰In lalac quipías mochi lahueliltilisli pa quinneltocas lacames yehuanten ca mochi

lachihualisli hual amo cuali. Huan Satanás quinextilis in lacal quinami quichías inon. Yoje quincuaajcuamanas, huan yehuanten polejtiasi pampa amo quinequiloaya quicaquilo Jesús ilajtol pa quineltocalosquiaya in hual melahuac. Yoje sinda quineltocaloaya, cuaquín cataloaya laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. ¹¹ Pampín Dios quinchihuilis len hual quinlaneltocaltis in islatilisli. Quijtusi pa inminyolo pampa in lacal hual amo laneltoca unca Dios. Quema, yihual in lacal quinmilis pampa yihual unca Dios. ¹² Pampa inon, Dios yahui quinmaca lacocoltisli moxtin yehuanten, huan amo quiman moquixtisi capa unca inon. Quinmacas lacocoltisli pampa amo quineltocalo ilajtol Jesús hual unca melahuac, huan amo mocahualo pa quixtocasi quichihuasi len amo cuali.

Dios quinlajtultic pa quinquixtis pin polehuilisli in laneltocanjmes

¹³ Ma yoje, amhuanten, tocnán, Dios anmitzlasojla, huan mojmosta ticcate ticejticate Dios pampa amhuanten anunca tocnán. Anmitzljajtultic pan tonalijmes quiman ayamo quipehualtic in lalticpan. Anmitzljajtultic pa anmitzmacas inon hual iyaxca hual unca pa Dios ixolomes. Inon anmijchihuilis pampa anmitzlalilic in Espíritu Santo pa anyulis yoje chipahuac pa anmoyolo, huan pampa anquineltocac Jesús ilajtol hual mochi unca melahuac. ¹⁴ Cataya pampa inon Dios anmitznotzac pan ipampa in lamachilitisli cuali hual antimitzlamachiltije. Anmitznotzac Dios pa anquiplasquiaya anmolajco ilaixpelalisli cualtichin toTata Jesucristo hual cayas anmoyaxca.

¹⁵ Yojque, tocnán, amo quiman ximocahuacan pa anquineltocas ca mochi amochicahualisli mochi in lajtomes hual antimitznextilije pan ipampa to-

lajtol o pan ipampa in hual antimitz-ijcuiluilije. ¹⁶ Yihual toTata Jesucristo huan Dios toTajtzin techlasojlalo huan amo quiman mocahualo pa techlacahualtisi. Yoje ma tejchihuilican noje pa ticchiasi ca mfac lanequilisli in niman cuali hual quipialo pa techmacasi tehuanten. Inon yalo techmacalo pan ipampa inminlachihualisli cuali hual amo quiman lami. ¹⁷ Ma anmitzlacahualtic anmoyolo, ma anmijchicahualtic pa yoje huil anquichías pa mochi tonalijmes mfac hual cuali, huan pa mochi tonalijmes huil anquijtus in hual unca cuali.

Xiclajlanican Dios pa tehuanten

3 Axcan, tocnán, ma antimitzilican inon pa tilaquisasi ca in amal. Xiclajlanican Dios pa tehuanten, pa camo ticayasi latzacuali pa camo tiejsehuisi ticuicasi ilajtol in Tata ca capic yes. Quema, pampa ticnecticate pa oc sequin lacames quitasi quinami Dios ilajtol quipía lahuelilitisli hué. Inon quitasi jan quinami amhuanten anquitac ilahuelilitisli hué ilajtol. Anmitzhueliltic ilajtol pa anyulis quinami quinequi toTata. ² Noje xiclajlanican Dios pa yihual techquixtis pa camo timiquisi quiman yes ticayasi capa lacames ej'elehuis hual amo mocahualo pa quichihuasi len amo unca cuali. Amhuanten anquimati pampa amo cate mfac hual quineltocalo Jesucristo. ³ Ma yoje, mojmosta huil ticmatilo pa toyolo pampa in Tata quipía mochi chicahualisli. Ticmatilo pampa yihual anmijchicahualtis huan anmitznapatis pa camo anmitzmatocas Satanás. ⁴ Huan amo inon san. In Tata techmachiltía quinami anquineltoca cuali amhuanten. Pampín ticmatilo pampa anquichijtica huan anquichijtías len yes antimitzililo. ⁵ Huan in Tata hual unca pa anmoyolo ma anmitzlaicana pa anquilasojlas Dios

huan pa anquimatis anmopepenialtis ca chicahualisli mochi hual anmijchihuililo yehuanten hual molalilo anmopan. Yojque Cristo mopepenialtic ca chicahualisli mochi hual quichihuilije yehuanten hual molalije ipan.

Monequi pa tequipanusi pa molacualtisi

⁶ Antimitzililo, tocnán, quinami quijtúa in lamaxtilisli huan ilahuelilitisli toTata Jesucristo, antimitzililo pa anmijcuanis pa capa amo ancayas ca aqui yes ca tocnán hual mojmosta amo quinequi tequipanúa. Yihual hual amo quinequi tequipanúa amo yultica yoje quinami antimitznextilije. ⁷ Inon antimitzililo pampa amhuanten anquimati quinami anquipía pa anquichías mochi quinami tehuanten ticchihuanijme. Amo tilatzejtineminijme nepa in tonalijmes hual ticatanijme ca amhuanten. ⁸ Amo tijcuanijme ilacualisli amaqui sinda amo ticlaxlahuije. Quema, ca míac tequipanulisli chicahuac titequipanunijme yihualitonali pa layúa huan pa semilhuil pa timolacualtilosquiaya. Amo ticnequiloaya pa anquipiasquiaya pa antechlacualtis, amo jan se ca amhuanten. ⁹ Amo cataya pampa amo unca toyaxca pa antimitzililosquiaya pa antechlacualtis. No, cataya pampa ticnequiloaya pa anquitasquiaya quinami tehuanten ticchihualoaya, cuaquinon anquichiasquiaya quinami tehuanten. ¹⁰ Huan noje innojen tonalijmes hual ticataloaya ca amhuanten, inon antimitziliniijme: Sinda amo quinequi tequipanúa se, ma camo lacua. ¹¹ Antimitzililo innojen lajtomes pampa techlamachilito cate sequin ca amhuanten hual amo

yulticate cuali quinami monequi pa yulisi. Amo quinequilo tequipanulo huan mojmosta calpanujtinemilo quinmacatinemilo tequil oc sequin. ¹² Pampín, yehuanten hual cate quinami innojen, tiqinmililo huan tiqinyantilo ca ilahuelilitisli ilamaxtilisli in Tata Jesucristo pa tequipanusi yehuanten pa molacualtisi. Yojque mosehuisi pa inminchan, yajmo calpanujtinemisi pa quicuasi len amo inminyaxca. Yojque quicuasi inon hual inminyaxca.

¹³ Huan amhuanten, tocnán, amo xisi-ahuican pa anquichías len unca cuali. ¹⁴ Sinda unca se capa amhuanten hual amo quinequi quineltoca tolajtol hual tiqijcuilulo pa in amal, cuaquín ximomachiltican pa anquimatis aqui unca in se, huan amo ximomacahuiltican pa anquichías nindeno ca yihual, pa yojque yihual pinahuas. ¹⁵ Ma yoje, amo xiquijtu- can pampa yihual se tolacocolini tehuanten. Dios quita cuali pa anquilaquetzilis pa quimatis quinami monequi pa yihual quineltocas len Dios quilía. Pampín, xiclaquetzilian quinami anquinlaquetzilía moxtin tocnán.

Laquisa quijcuilúa ca latuchihualisli

¹⁶ Axcán yihual in Tata hual quimaca mosehuilisli huan quipía mochi hual unca cuali pa tehuanten, ma anmitzmaca mochi inon pan mochi tonalijmes huan ca mochi lachihualisli. Ma caya ca amhuanten anmoxtin in Tata.

¹⁷ Nehual Pablo annimitzpialtía, huan niquijcuilujtica in nolapialtilisli ca nehual nomajma. Yojque anquimatis pampa nehual neli nictilanía in amal, yojque nilajcuilúa. ¹⁸ Ma caya ca amhuanten anmoxtin in cuali hual san toTata Jesucristo huil tejchihuilía.

In amal calica Pablo in lanahuatini pehuac quiman quijcuiluilic Timoteo

Lapialtilisli

1 Nehual Pablo ilanahuatini Cristo Jesús pampa Dios huan Jesucristo nechilije pa niyes ilanahuatini. Dios techquixtía capa timoitalo pin polehuilisli. Huan Jesucristo tejchihuifá pa ticchiasi ticneltocaticate mochi hual yihual neli techilic pampa yahuiaya techmaca. ²Nimitzjcuiluilijtica tehual, Timoteo, tehual neli tinoxolol. Nimitzjcuiluilijtica pampa jan quinami nimitzilic Dios ilajtol, yoje tiyuli ticneltocatica Dios huan Jesucristo ixolol. Ma Dios toTajzin huan Jesucristo toTata mitzmaccan inminlachihualisli cuali huan inminlaicnilisli huan inminmosehuilisli pa moyolo.

Quimaca lajtol hual quijtúa quinami monequi quinchihuilis lamaxtinijmes hual islacatilo

³San quinami nimitzyantic quiman nyahuiaya nicana ojli pa in lalticpan Macedonia, yoje oc sejpa nimitzyantía pa timocahuas nepa pin caltilan Efeso. Nicnequi pa tiquinmilis chicahuac sequin lacames nepa pa camo lamaxtisi ca oc se lamaxtilisli. Ma lamaxtican san yoje quinami niquinnextilic. ⁴Ma camo molalican pa lamaxtisi quinpuhuilijtcate lapuhualisli hual amo quipialo quinami lamisi. In lapuhualisli amo cate melahuac, san cate lapuhualisli hual quijtulo quinami yulinijme lacames huan inminsihuahuan huan inminxolomes huan inmiahuimes hual inminahuac yehuanten timomaxtilo san quinami itocalo pa ilajtol Dios. Ma yoje, Dios amo techilic oc se lajtol, san quinami itocanjme yehuanten. Huan

sinda lacames lamaxtilo quinlapuhuilijtcate lapuhualisli quinami innojen, yoje quichihualo pa lacames pehuasi molaxilisi lajtomes ca yehuanten. Huan sinda molaxililo lajtomes ca yehuanten, yoje yajmo momachiltilo quinami Dios quinequi pa quinmaxtisi yehuanten hual quineltocalo Dios ilajtol. Dios quinequi pa quinmaxtisi cuali ilajtol Dios pa yehuanten quineltocasi niman cuali.

⁵Nicnequi pa tiquinmilis chicahuac pa lamaxtisi cuali pa yoje moxtin ajisisi quimatisi quinami quipialo pa lalasojlasi quinami Dios lalasojla. Quinequi quijtúa, quipialo pa lalasojlasi ca inminyolo chipahuac. Quipialo pa lalasojlasi quimaztcate laijtic inminyolo pampa quichijtcate in cuali hual Dios quinequi. Quipialo pa lalasojlasi quineltocaticate Dios huan amo lacuajcuamanticate quinami lalasojlalo. ⁶Innojen sequin lacames yajmo lamaxtilo yoje cuali. Pehuaje lamaxtije ca lajtomes hual amo quipalehuilo in laneltocanjmes. ⁷Yehuanten quinequilo mías pa quimaxtisi in lajtol hual Moisés quijtuc pa yina, mas que amo quimatilo len quinequilo quijtulo in lajtomes hual quijtuticcate. Noje amo quimatilo in hual quijtulo niman chicahuac pampa quema, quimatilo.

⁸Ticmatilo in lajtol unca cuali sinda se quimaxtía cuali. ⁹Monequi pa anquimatis pampa in lajtol Dios amo quinlalilic yehuanten hual yulilo quichijtcate inon hual cuali. Quinlalilic yehuanten hual amo quinequilo quineltocalo in lajtol. Quinlalilic yehuanten hual amo quimacahuiltilo pa Dios huelitis pan yehuanten. Quinlalilic yehuanten hual amo quilasojlalo Dios huan quichihualo laijlaculisli. Quinlalilic yehuanten hual quinhuitzquililo mochi Dios ilamaxtilisli huan quixixiculo. Quinlalilic yehuanten hual quinmictilo inmintajtzitzian o

inminnantzitzían. Quinlalilic yehuanten hual quinmictilo oc sequin. ¹⁰In lajtol Dios quinlalilic yehuanten hual quinmanalo sihuames o lacames mas que amo monamictije ca yehuanten, quinlalilic yehuanten hual motecaló lacames ca lacames o sihuames ca sihuames quinami se lalac moteca ca se sihual. Quinlalilic in lacames amo cuajcuali hual quinqutzquilo lacames pa quihuicasi huan amo quinmacahualo. Quinlalilic yehuanten hual islacatilo huan quijtulo ilaixpan Dios len amo unca melahuac. Huan quinlalilic yehuanten hual quichihualo mochi oc sequin lachihualisli hual amo cate quinami quijtúa Dios ilamaxtilisli hual techyuliltía cuali. ¹¹Huan in lamaxtilisli unca ca se lajtulisli ca in lamachiltisli cuali hual technextilía Dios ilahueliltisli hué ca ilaixpelalisli cualtichin. In unca Dios ilamachiltisli cuali hual tiquijtulo unca niman hué. Pan ipampa inon yihual techquixtilía tolaijlaculisli pa camo tipolehuisi. Huan Dios hual latuchía nechnotzac pa niclamachiltisquiaya in lamachiltisli cuali.

Pablo quisehuía Dios pampa quicnilic

¹²Nicsehuía Cristo Jesús toTata hual nechmacac lahueliltisli huan nechitac nehual quinami se hual yuli quichijtica quinami quinequi. Huan pampa inon nechlajtultic pa nictequipanuilis quinami nicchijtica. ¹³Quema, nechlajtultic pa nicchías inon, mas que pa yina nicuejuecaltini yihual huan niqintojtocani pa niquinchiuilisquiaya tetzcuinuc yehuanten hual quineltoaloaya yihual. Niquinhuitequini huan niquinchiuilini niman amo cuali. Ma yoje, Dios nechicnilic pampa amo nicmatini da nicchijtataya len niman amo cuali pampa ayamo nicneltocani Cristo. ¹⁴Huan toTata nechmacac niman mías lachihualisli cuali. Pampín unca pa noyolo mías

laneltocalisli huan lasojlalisli. Unca nepa pampa Cristo Jesús unca pa noyolo.

¹⁵Moxtin huil quilalilo mochi laneltocalisli ca in hual niqijjtutica. Unca cuali pa se quineltoacas ca mochi iyolo inon: Neli Cristo Jesús hualac pan lalticpan pa quinquixtis pin inminpolehuilisli yehuanten hual quichihualo laijlaculisli. Huan ca yehuanten amo unca oc se lalac niman laijlaculi quinami nehual. ¹⁶Cataya pampa inon Dios nechicnilic pa yoje Cristo lanextilis quinami amo mocahua pa laicnilis niman mías, mas que nehual niyec yoje niman amo cuali pa moxtin hual quichihualo laijlaculisli, huan nihuejcahuaya pa nicpalasquiaya noyolo. Yoje, axcan huan pa mosta, moxtin hual yalo cayalo quineltoacicate Jesucristo pa quipiasí yulilisli hual amo quiman lamis, yoje yehuanten yalo nechijnamiquilo nehual huan quijtusi pampa sinda Cristo nechicnilic, cuaquinon quinmicnilis yehuanten noje. ¹⁷Yihual in hué hual amo mocahua pa huelitis. Yihual amo quiman miquis, yihual amo huil tiquitalo, jan yihual san unca Dios. Pampín ma quilasojlacan ca mochi lamajtilisli. Huan pa mochi tonalijmes ma camo lami pa lajtusi hué pa yihual ca mochi lajtomes huejué. Yoje ma ye.

¹⁸Inon nimitzilía pa ticchías, Timoteo noxól. Unca ca se lajtulisli ca in hual pa yina quijtuje monahuac tehual yehuanten hual quijtutataloaya Dios ilajtol in tonali hual ticmatije pampa Dios mitzljaltultic. Huan ilajtol Dios hual quijtuje monahuac tehual mitzpalehuis pa timoanas pa ticsulahuas mochi hual amo cuali. ¹⁹Huan quiman yes timoana, amo ximocahua pa ticneltocas chicahuac Dios ilajtol melahuac. Huan amo ximocahua pa ticneltocas in lajmatilisli laijtic moyolo hual Dios mitzmaca. Ca in lajmatilisli ticmatis len unca cuali huan len amo unca cuali. In lajmatil-

isli sequin yajmo quitequipanulo huan pampín in lajmatilisli yajmo quipalehuía inminlanelocalisli pampa yajmo quineltocalo ilajtol Dios. Huan quiman yes da se yajmo quineltoca Dios ilajtol, cuaquín panúa lacocoltilisli. Cayas quinami panúa se hual unca pa se barco hual xitintica. Yoje yajmo huil moquixtía pa como polehuisi. ²⁰Yojque cate Himeneo huan Alejandro, huan yehuanten niquinquixtic pa como cayasi capa in laneltocanijmes. Niquincahuac pa quitocasi Satanás, pa yojque yesi lacocoltili, pa yojque yajmo quihuejuecaltisi in Tata.

Pablo quijtúa quinami monequi pa ticlajlanisi Dios

2 Axan, ma nimitzili ilapehualtilisli mochi in lajtulisli hual nicpía pa nimitzilis. Nimitzyantía pa tiquinmilis moxtin pa quilajlanisi Dios pa quinmacas inon hual monequi pa quipias. Huan ma lajtucan ca Dios inahuac mochi. Ma quilajlanican yoje pa moxtin lacames. ²Ma quilajlanican pa in huejueyenten huan pa moxtin hual huelitilo. Xiquinmili pa moxtin quilajlanisi Dios pa yoje tiyulisi jan cuali. Ma quilajlanican pa techpalehuis pa tiyulisi ticpixticate mosehuilisli pa toitenco huan mosehuilisli pa laijtic toyolo. Ma quilajlanican Dios pa techpalehuis pa yoje tiyulisi timomajtticate ilaixpan Dios huan pa techitasi oc sequin lacames ca lasojlalisli. ³Dios hual techquixtía pa como tipolehuisi quita cualtichin huan quixtoca sinda yoje ticlajlanilo. ⁴Yihual quinequi pa moxtin moquixtisi pin inminpolehuilisli huan quinequi pa lamisi quimatisi pampa Dios ilajtol unca melahuac. ⁵Quema, pampa jan unca se Dios san, huan jan unca se san hual molalía lajco capa Dios huan lacames. Yoje quipaquiltía Dios pa yoje quinmacahuiltis lacames pa moajxiltisi capa yi-

hual. Dios unca laijcuanili pa como cayas ca lacames pampa cate laijlaculi. Huan in lalac Cristo Jesús, yihual in lalac hual molalía nepa. ⁶Yihual motemacac pa quimictisi pa yoje panus ca yihual in lacocoltilisli hual cataya pa tehuanten pampa tiyeje laijlaculi. Yojque yihual laxlahuic pa quiquixtilis moxtin pin inminpolehuilisli. Inon Jesucristo quilamachiltic pan tonali hual Dios quilalic. ⁷Pampa inon, yihual nechlajtultic pa nehual niyes lamachiltini huan lanahuatini. Niqijtutica inon hual melahuac, amo nislacatijtica. Yihual nechlajtultic pa niyes lamaxtini capa yehuanten hual amo judíos, pa yoje yehuanten pan ipampa nolamaxtilisli quineltocasi Dios ilajtol hual unca melahuac.

⁸Yoje, pa mochi lali capa lacames hual quineltocalo toTata monechiculo pa quimolancuacuetzilisi, nicnequi pa quilajlanisi toTata quinmajcocticate inminmajmajuan, amo quipixticate laijlaculisli hual Dios ayamo quinpupjuhuac. Huan nicnequi pa quilajlanisi amo cualanticate ca inmicnían. Huan ma como cayacan quijtticate ca laijtic inminyolo quinami quinchihuilisli amo cuali oc sequin. ⁹Huan in sihuames jan yoje, ma mochijchihuacan molaquentiticate yoje pa nesisli cuali. Ma pinahuacan pa molaquentisi yoje amo cuali, ma molaquentican quinami lanextía pampa quipialo lajmatilisli. Ma como quitemucan quinami huil cayasi cualtichin quinami quilpilo inmintzondi pa nesis ipati. Ma como molalilican len lachihuali ca oro o maquisli hual ipatilo. ¹⁰No, cate cualtichin pa inminyolo in sihuames sinda yulilo quinchihuilijtticate cuali oc sequin. Pampín, sinda in sihuames quijtulo pampa momajtilo iyampa Dios, cuaquín ma mochihuacan cualtichin yoje pan ipampa quinami quinchihuililo cuali oc sequin. ¹¹Ma yulican sihuames monextilijtticate ilaj-

tol Dios. Ma yoje, ma camo lajtucan ca in lahueliltilisli hual quipialo in lacames. Ma molalican pa inminyolo pa quineltocasi len Dios ilajtol quijtúa inminahuac sihuames. Ma yulican monextiljitate ca mosehuilisli. ¹²Amo nicmacahuiltía pa se sihual lamaxtis capa moxtin monechiculo, huan amo nicmacahuiltía pa quipías lahueliltilisli pa huelitisi capa in lacames. Nicnequi pa monextilis ca mosehuilisli ca lacames hual quipialo lahueliltilisli pa quimaxtisi Dios ilajtol. ¹³Nicnequi pa yes yoje, pampa Dios quichíac Adán, cuaquín quichíac Eva. ¹⁴Huan amo cataya lacuajcuamanali Adán. Cataya in sihual hual, quema, cataya lacuajcuamanali huan yoje quichíac laijlaculisli, moquixtic pan iojli Dios. ¹⁵Ma yoje, ca sihuames quisas cuali huan yulisi ca paquilisli monamictiticate huan quinmizticate inminxolomes. Cayas yoje ca yehuanten sinda yulilo quineltocaticate in Tata huan yulilo quipixticate Dios ilasojlalisli. Noje cayas yoje ca yehuanten sinda yulilo moxilujticate pa camo quichihuasi nindeno hual amo cuali huan yulilo quichiticate mochi ca lajmatilisli.

Quijtúa quinami monequi lachihualo hual huelitilo capa in laneltocanjmes

3 Ma quimatican pampa unca melahuac in lajtulisli hual quijtúa yoje: Sinda se lacal quinequi mochía se hual quinmiztía in laneltocanjmes, cuaquín yihual quinequi quichía tequipanulisli hual Dios quita niman cuali. ²Pampín, monequi pa yihual yulis niman cuali pa yoje Dios amo quitas nindeno quinami yuli hual amo quixtoca. Monequi pa quipías jan se isihua san huan monequi pa camo canas oc se sihual sinda ayamo polehuic isihua. Sinda polehuis, cuaquín huil monamictis oc sejpá. Monequi pa yulis ca lajmatilisli, quiztica cuali mochi

hual quichía. Monequi pa quimatis motzacuilis pa camo quichías len sinda ayamo quiytuaya míac pa iyolo inahuac inon. Monequi pa yes lacal hual quimati laijnamiquía cuali pa laijtic iyolo huan quichijtía cuali. Monequi pa quimatis quinchihuilis cuali oc sequin hual amo quinmiximati. Monequi pa quimatis lamaxtis. ³Monequi pa camo lahuanas. Ma camo ye cualancudo hual quinequis moanas ca oc se. Cayas cuali pa yes lacal hual quimati yuli cuali, hual amo cualani sinda quitas len hual amo cana quinami san yihual quinequi. Ma camo ye lacal hual quinequi quinlaxilía lajtomes, huan ma camo quixtoca quipía míac tomin. ⁴Ma quimati huelitía pa ichan ca lajmatilisli cuali. Ma quimati quinneltocalti cuali ixolomes yoje pa quinequisi quineltocasi inmintajtzin in xolomes. ⁵Quema, pampa sinda se lacal amo quimati huelitía cuali pa ichan, cuaquín ¿quinami quimatis huelitis cuali ca in laneltocanjmes? Amo huil. ⁶Se hual quinmiztía in laneltocanjmes ma camo ye lacal hual jan quipía je nadita pehuac quineltocac Jesucristo, yojque pa camo pehuas moixtocas huan moitas quinami se hué. Yojque yajmo huil quitas len unca cuali pa quichías. Yojque ca nadita cuajnesi yes lapoluli quinami Dios quimacahuac pa mopolus in lili. ⁷Quema, monequi pa yihual hual laiztica yes lacal hual quitasi cuali yehuanten hual amo quineltocalo Cristo. Unca pampa sinda yehuanten quimatilo da amo yuli cuali, yehuanten huan Satanás quihuejuecaltisi, huan Satanás quimoyaxcajtulis.

Quijtúa Pablo quinami monequi lachihualo in lapalehuinjmes

⁸Huan jan yoje in lapalehuinjmes monequi pa yesi lacames hual yulilo yoje pa moxtin quinmitas ca lamajtilisli. Monequi pa camo lacuajcuamanasi,

monequi pa camo quixtocasi cunisi míac hual lalahuanaltía. Monequi pa camo yesi lacames hual yulilo quitemujticate quinami yoje cuali o yoje amo cuali huil canasi míac tomin. ⁹Monequi pa se lapalehuini quipías lachipahuali in lajmatilisli pa iyolo hual in Espíritu Santo quichipahuilfa. Huan ca in lajmatilisli yulis quineltocatica Jesucristo ca se lajtulisli ca mochi hual Dios technextilic quinami unca yihual Dios. ¹⁰Ma yoje, quiman ayamo mochihuaje lapalehuinjmes, monequi pa moxtin in oc sequin quimatisi pampa neli yulilo yoje cuali. Pampín ma quinlajlanican in laneltocanjmes quinami yulilo yehuanten. Yoje quimatisi sinda cayasi sequin hual quinequillosquiaya quinmotexpahuililo. ¹¹Huan quinami in lacames, noje in sihuames lapalehuinjmes quipialo pa yulisi yoje pa moxtin quinmitasi ca lamajtilisli. Ma camo yén (yecan) sihuames hual quixtocalo laqueztnemilo len amo cuali inminahuac oc sequin. Ma yén (yecan) sihuames hual quimatilo yulilo ca lajmatilisli quizticate mochi hual quichihualo. Huan ma yecan sihuames hual oc sequin quimatilo pampa mochi hual quichihualo unca melahuac. ¹²Huan in lapalehuinjmes, ma quipía se lacal jan se isihua san. Huan ma quimatican quinneltocaltican cuali inminxolomes, ma quimatican huelitican cuali pa inminchan yehuanten nojen. ¹³Nicmati pampa monequi pa yesi yojque in lapalehuinjmes. Yojque moxtin in laneltocanjmes laquetzasi ca lajtomes huejué pa yehuanten hual latequipanuililo cuali. Noje quimatisi lajtusi cuali pampa quineltocalo Jesucristo cuali huan pampa yihual quinchihuilfa cuali yehuanten.

**Mochi hual unca melahuac inahuac
Dios technextilía pan ipampa
quinami ticmolancuacuetzililo**

¹⁴Innojen lajtomes nimitzjcuiluilijtica, Timoteo, mas que nicchixtica pa camo nihuejcahuas nihualas ca tehual. ¹⁵Huan sinda nihuejcahuas nihualas, nimitzjcuiluilijtica innojen lajtomes pa ticmatis quinami monequi pa yulis lachijtica se capa yes quinquipanuilijtica yehuanten hual quineltocalo toTata. Yehuanten cate ixolomes in Dios hual yultica. Moxtin yehuanten moitalo pa mochi ilanechiculisli Dios cajcapa cate laneltocanjmes. Quinapatililo ilajtol melahuac pa camo quixitinilo yehuanten hual quinequilo quixitinilo. Noje yehuanten cate quinami in cuajmaxalimes hual quipalejticate se cali, pampa quipalehuilo pa ilajtol yajtías momaztica pin lalticpan. ¹⁶Timoxtin in laneltocanjmes neli tiquijtulo ca se lajtulisli pampa unca niman hué in lajtol inahuac Cristo huan quinami ticmolancuacuetzililo. Pa yina amo ticmatiloaya aqui unca huan axan ticmatilo. Unca quinami quijtulo innojen lajtomes:

Yihual Cristo hual huan Dios catanjime, mochiac lacal.

Monextic pan ipampa in Espíritu pampa yihual unca quinami Dios, amo quipixtica lajlaculisli.

Quitajque Dios ilanahuatinijmes hual cate ca yihual pin cielo, quitaje quiman yulic oc sejpa.

Lacames quilamachiltijque quinami yulini yihual capa yehuanten pa in lalimes pin lalticpan.

Lacames pin lalticpan quilalilijque inminlaneltocalisli.

Yec la'ajcoquili pa in cielo ca ilahueliltisli hué huan cahuanilisli cualtichin pa cayas oc sejpa ca Dios.

Yehuanten hual yajmo quineltocasi

4 Ma yoje, quijtúa in Espíritu Santo inon ca lajtol melahuac. Quijtúa pampa quiman ajsilo in xixihuimes quiman yahui lami mochi inon hual Dios quichíac, cuaquín sequin mocahuasi pa quineltocasi toTata. Pehuasi quinneltocasi ijyecames hual quinequisi quinquilaicanasi pa quincujcuamanasi, huan yojqe pehuasi quineltocasi inminlamaxtilisli ijyecames ej'elehuis. ²Quema, in ijyecames amo cuajcuali quilalilo inminlamaxtilisli pa inminyolo lacames hual islacatilo. Mas que quinequilo nesilo quinami lacames melahuac, inminlamaxtilisli amo unca melahuac. San momachiltía pan ipampa len quijtulo islacatijtcate yehuanten hual yajmo quinequilo quineltocalo ilajmatilisli pa inminyolo hual quinnextilía len unca cuali huan amo cuali. Yajmo quimatilo nindeno pa inminyolo ilajmatilisli. Unca quinami se domutzo capa yec lachichinuli se, yajmo lamatilo nindeno pampa in domutzo quintzacuilía. ³Ca inminlamaxtilisli, quinmaxtilo lacames pampa amo unca cuali pa monamictis se. Quinmililo pa camo quicuasi in lacualisli o oc se lacualisli, mas que Dios quinchíac innojen pa quincualosquiaya lacames hual neli quimatilo pampa ilajtol unca melahuac. Quema, quinchíac pa quincualosquiaya quisejtataloaya yihual pampa quinmacac. ⁴Mochi in hual Dios quichíac hual huil tijcualo, inon unca niman cuali pa quicuas se. Amo unca nindeno hual monequi pa se quilasas pa camo quicuas yihual sinda cana pa quicuas quisejtica Dios. ⁵Ticsehuilo Dios pampa yojqe yihual techtuchi-huilía in hual tijcualo. Techtuchi-huilía pan ipampa ilajtol huan pan ipampa quinami ticlajlanilo Dios. Pampín, ca in hual tijcualo unca quinami tehuanten ticmahuisujtcate ca lamajtilisli.

Se hual quitequipanuilía cuali Jesucristo

⁶Xiquinmili inon yehuanten tocnían. Sinda yoje ticchía, cuaquín tiyes se ilapalehuini niman cuali Cristo Jesús. Yoje moyolo mochicahualtis pan ipampa ilajtomes Jesucristo hual ticneltoca, mochicahualtis pan ipampa in lamaxtilisli niman cuali hual tehual ticneltocatiahuiaya.

⁷Pa tiyes lapalehuini niman cuali pa Jesucristo, amo quiman xiquincaqui huan amo quiman xilaqueztinemi innojen míac lapuhualisli hual amo quijtulo nindeno pa quinextilis se quinami yulis pa in Tata. Cate lapuhualisli quinami quinquihuililo ilamantzitas hual san quicaquilo yehuanten hual amo lajnamiquilo cuali. Ximonextilijtía ca mochi mochicahualisli pa tiyulis quinami Dios quinequi pa tiyulis. ⁸Sinda se monextilía pa mochías chicahuac icuerpo (inacayo), cuaquín in quichihuilis len lapalehuilisli pa nadita. Ma yoje, sinda se monextilía ca mochi ichicahualisli pa yulis quinami Dios quinequi pa yulis, cuaquín inon quipalehuis pa mochi. Unca pampa Dios techilía neli sinda timonextilisli yoje, cuaquinon tiyulisli cuali ca mochi hual yihual quinequi techmaca nican quiman ticate pan lalticpan huan nepa quiman ticayasi ca yihual capa huelitijtica. ⁹Huil ticlalilo mochi laneltocalisli ca in lajtulisli, monequi pa moxtin quineltocasi. ¹⁰Yoje, pa quineltocasi inon, titequipanulo chicahuac. Huan timoanalo pa ticsulahuasi Satanás pa ticlamachiltisi Dios ilajtol, pampa ticlalije tolaneltocalisli ca Dios hual yultica. Yihual quinquixtía moxtin lacames pin míac polehuilisli. Huan ma yoje, yehuanten hual quineltocalo quimatilo pampa yihual quinquixtía pa

como polehuisi. Inon unca ipolehuilisli inminlaijlaculisli huan unca polehuilisli niman hué. ¹¹Xiquinmili chicahuac in laneltocanijmes innojen lajtomes hual axan nimitzilic, xiquinmaxti. ¹²Amo xicmacahuilti amaqui pa mijxixicus pampa tehual tilalac yancuic. Monequi pa timochías se lanextilini hual quinextilía quinami Dios quinequi pa yulisí yehuanten hual quineltocalo. Ximochía lanextilini pan ipampa quinami tilajtúa huan quinami tiyuli huan quinami tilalasojla huan quinami tilaneltoaca. Huan ximochía lanextilini pan ipampa quinami timocahua ca se lajtulisli san ca Dios ilajtol. ¹³Quiman ticchixtica pa nihualas, xiquinlachili cuali quinami quichihualo quiman monechiculo in laneltocanijmes. Xiquita pa cayas se ca mochi sejse lanechiculisli hual quinmomaxtilis ilajtol Dios. Xiquita pa cayas se cajcapa monechiculo hual quimati quinchicahualtía in laneltocanijmes pa como quineltocasi lamaxtilisli hual amo melahuac. Xiquita pa cayasi ca yehuanten hual quimatilo quinnextililo ilajtol Dios. ¹⁴Huan tehual ximoiztía pa como timocahuas pa tictequipanus in lahueliltilisli hual Dios mitzmacac pan ipampa in cuali hual san yihual huil tejchihuilfa, ma como mochías tipichin. In lahueliltilisli mitzmacac pan ipampa in lajtulisli hual quijtuloaya yehuanten hual lajtuloaya pan ipampa in Espíritu Santo. Cataya quiman inminhueyenten in laneltocanijmes mitztlalilije inminmajmajuan mopan tehual.

¹⁵Xiquijnamiqúi mojmosta innojen lajtomes hual nimitzjicuilulijtica pa ticchías. Ximomaca ca mochi moyolo pa tiquinneltocas innojen lajtomes, pa yoje moxtin quitasi pampa tehual tiajsi ticmati tiyultía quinami yuliaya toTata. ¹⁶Ximolachili pa tiyulis cuali, ximo-

lachilijtía quinami tilamaxtía. Xiyuli huan xilamaxti cuali ca mochi moyolo. Sinda ticchías yoje, cuaquín timoquixtis pa como tipolehuis tehual huan tiquinqixtis pa como polehuisi yehuanten hual mitzcaquisi.

Yoje monequi pa yulis lachijtica se quiman yes moita ca in laneltocanijmes

5Amo xicajua se abuelito ca cualanilisli. Quema, xiquihuica ca anmohuían pa tiquilis len quichijtica hual amo cuali. Xiquili in quinami yihual motajtzin tehual. Xiquinchihuili in lacames yajyancuic quinami yehuanten cataloaya mocnían. ²Xiquinchihuili in ilamantzitas quinami ticchihuilisquiaya monantzin huan xiquinchihuili in sihuames yajyancuic quinami cataloaya mocnían sihuames. Huan ximoiztía pa ticneltocas mochi ilajtol Dios hual technextilía inon hual cana cuali pa quichihuasi lacames huan sihuames quiman yes tilaqueztica ca in sihuames yajyancuic.

³In sihuames inminhuían xiquinmita ca lasojlalisli yehuanten hual amo huil molacualtilo. ⁴Ma yoje, sinda se sihual ihuían quinpfa ixolomes o ixohuiyojmes, cuaquín ma lapehualtican pa quimatisi ixolomes o ixohuiyojmes quinami monequi pa quinchihuilisli cuali inminnantzitzían, quinami Dios quinequi pa quinchihuilisli. Ma quinlachilican, pampa Dios quita cuali inon. ⁵Huan in sihual hual mocahua ihuían, amo quipixtica aqui quilachilfa, cuaquín yihual quichixtica pa Dios quipalehuis. Yoje yuli quilajlantica Dios pa quilachilis, lajtúa ca Dios yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa. ⁶Huan in sihual ihuían hual yuli quilantica míac tomin pa yihual ihuían, yoje yihual, mas que yultica ca icuerpo (inacayo), unca quinami miquic ca iyolo. ⁷Monequi pa tiquin-

milis pa noje quinneltocasi innojen lajtomes. Yoje amaqui huil quinhuejuecaltis inahuac quinami yulilo. ⁸Sinda unca se hual amo quinequi quinlachilía icnían, quema, huan amo in san, sinda se amo quinequi quinlachilía yehuanten pa ichan, yoje yihual quinami quijuttica pampa yajmo quineltoqa Jesucristo. Neli amo unca yoje elehuis se hual amo quiman quilalic ilaneltoyalisi ca Jesucristo.

⁹Laneltocanijmes quipialo pa quinlachilisi in sihuames inminhuían hual quintequipanuililo in laneltocanijmes. Ma yoje, quiman quijcuilulo itoca se sihual ihuían pan amal ca in oc sequin sihuames inminhuían pa quintequipanuilisi in laneltocanijmes, cuaquín ma ye se sihual ihuían hual ajsic quinpíac sesenta xixihuimes huan axan moviejotitía. Ma ye se sihual ihuían hual yuliaya ca se ilahuical san. ¹⁰Monequi pa yes se sihual ihuían hual quinchihuilijtinemini cuali, hual moxtin quimatilo quinami quichijtinemini cuali huan yoje quijtulo. Monequi pa yes se sihual ihuían hual quinscaltic xolomes. Monequi pa yes sihual ihuían hual quimati quinmosehuiltía yehuanten hual ajsilo pa ichan huan quintequipanuilí, quema, quinpactica inmicxihuajmes in laneltocanijmes quiman ajsilo. Monequi pa yes sihual ihuían hual quimati quinpalehuía yehuanten hual panujticate icnotilisi o lacocoltilisi. Monequi pa yes sihual ihuían hual yulini quimaztataya míac lachihuaya cuali.

¹¹Sihuames yajyancuic hual inminhuían, amo xiquijcuilu inmintocajmes pan amal pa latequipanuilisi, pampa lamatisi lanequilisi pa se lacal. Cuaquín yajmo quinequisi quintequipanuilisi Cristo pan ipampa quinami quintequipanuililo in laneltocanijmes. Quinequisi monamictisi oc sejpa. ¹²Yoje Dios quinmotexpahuilis pampa

amo quinequisi lamisi quichihuasi inon hual neli quilije yahuiloaya pehualo quichihualo. Quilije pampa quinequiloaya quitequipanuililo Cristo pan ipampa quinami quintequipanuililo in laneltocanijmes. ¹³Huan amo inon san. Yehuanten mochihualo latzejquimes, paxalujtinemilo pa se cali huan pa oc se cali. Huan amo jan mochihualo latzejquimes san. Noje pehuasi latenehuasi, pehuasi quinequisi quimatisi innojen hual amo quinpialo nindeno pa quitasi, quijuttcate len amo cuali pa quijtusi. ¹⁴Pampín, nicnequi pa monamictisi oc sejpa in sihuames yajyancuic hual inminhuían, pa quinpiasi xolomes, huan pa quiztinemisi inminchan. Yojque, se hual amo quinequi quineltoqa toTata amo huil quinmotexpahuilis. Monequi pa molachilisi pa camo quinpanus inon. ¹⁵Unca pampa axcan cate sequin sihuames inminhuían hual moquixtije pa iojli Cristo huan canaje iojli Satanás.

¹⁶Huan sinda unca se sihual hual quineltoqa Cristo huan yihual quinpía sihuames inminhuían chantiticate pa ichan, monequi pa in sihual quinpalehuis in sihuames inminhuían. Ma camo momacacan tequil in laneltocanijmes ca innojen sihuames inminhuían umpa pa yoje in laneltocanijmes huil quinlachilisi sihuames inminhuían hual quema, amo quipialo aqui quinlachilisi.

¹⁷Cate abuelojmes ca in laneltocanijmes hual huelitilo niman cuali. Ma quijtucan moxtin pa inminyolo pampa innojen abuelojmes monotzalo pa quinlasojlasi moxtin ca lamajtilisi pampa cate abuelojmes huan noje monotzalo pa moxtin quinmacasi lasojlalisli pampa huelitilo. Quema, monotzalo pa quipiasí míac lasojlalisli, huan amo san in lasojlalisli hual monotzalo yehuanten hual jan abuelojmes san. Ma yoje, in abuelojmes hual tequipanulo chicahuac pa

quilamachiltisi ilajtol Dios huan quimaxtilo, yehuanten monetzalo niman míac pa oc sequin quinlasojlasi ca lamajtilisli. ¹⁸ Monetzalo quipialo lasojlalisli pampa ilajtol Dios lajcuiluli quijtúa yoje, quil: “Amo xiquilpi pa itzontecon pa camo huil lacuas se buey hual quitelicsa in trigo.” Huan noje: “In tequipanujquil monotza cana ilaxlahuilisli.”

¹⁹ Amo xilajlani quinami quichíac laijlaculisli se hual moviejotjc sinda jan se san quimotexpahuilía. Sinda ome o ye quimotexpahuililo, cuaquín xilajlani.

²⁰ Yehuanten hual quichihualo len amo cuali xiquinmajua inminyampa moxtin, pa noje in oc sequin momajtsi pa quichihuasi len amo cuali.

²¹ Nechizticate Dios huan Cristo Jesús huan inminlanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) hual quinlajtultije pa quintequipanuilisi, nechizticate quiman nimitzijcuiluilía pa tiquinneltocas in lajtomes. Xiquinneltoca, amo ximomacahuilti pa ticchías quinami ticnequi quiman yes monequi pa tiquilis se pampa quichíac laijlaculisli. Xiquili quinami unca melahuac. Huan sinda monequi pa tiquilis se pampa quipía laijlaculisli, cuaquín amo xiquita cuali se quiman tiquita amo cuali in oc se hual noje quipía laijlaculisli. ²² Amo xicnequi xiejsehui pa ticlalilis momajmajuan pan se lalac. Nicnequi niquijtúa, amo xiejsehui pa ticmonextilis ca se lajtulisli ca se hual cuajnesi mitzilis pampa in Tata quinotzac pa quitequipanuilis yoje capa quipías lahueliltilisli quinami in abuelojmes. Monequi pa ticchixtías pa quiman ticmatis pa moyolo yihual yuli quinami nimitzilic monequi pa yulisi in abuelojmes. Yoje amo timoitas ticpixtica len ca oc se ilaijlaculisli. Ximopili ca se lajtulisli ca mochi ilajtol Dios pa camo timoitas ca laijlaculisli.

²³ Yajmo xicuni jan al san. Xicuni naida iayo uva coc pa pajtis moyolo, pampa míac tonalijmes mitzcocúa.

²⁴ Xicmati cuali pa moyolo quinami yulilo in lacames hual tía tiquinlajtultía. Sequin lacames inminlajlaculisli quimatilo moxtin in laneltocanijmes, quimatilo cuali da quichihuaje laijlaculisli. Pampín jan ajnaxcan yesi latexpahuili huan yoje amo monequi pa quilajlanisi inahuac inon. Oc sequin lacames inminlajlaculisli amo quimatisi jan ajnaxcan. Ma yoje, quiman quilajlanilo, cuaquín quimatisi cuali huan noje yesi latexpahuili. ²⁵ Huan jan yoje, ca sequin lacames quimatilo moxtin quinami quichihualo cuali. Ca oc sequin lacames amo quimatilo quinami quichihualo cuali. Ma yoje, quimatisi cuali se tonali, amo huil mocahua lalatili quinami quichihualo cuali.

6 Moxtin hual cate tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo, ma quinmitacan inmintecojuan quinami lacames hual monetzalo pa quintequipanuilisi quimazticate momajtilo inminlaixpan yehuanten, pa yoje inmintecojuan amo quihuejuecaltisi Dios huan ilamaxtilisli. ² Huan yehuanten hual quipialo inmintecojuan hual quineltocalo Jesucristo, ma camo quinxijxicucan inmintecojuan pampa axcan yehuanten inmicnían. Ma quintequipanuilican niman cuali. Unca pampa inmintecojuan axan cate laneltocanijmes huan pampa inon, inmintecojuan cayasi lapalehuili niman cuali pampa in tequipanujquimes quintequipanuililo cuali. Axan yehuanten cate inmicnían laneltocanijmes hual quinlasojlalo. Xiquinmaxtitía innojen lajtomes, noje xiquinyantitía pa yulisi quinchijticate innojen.

In hual neli ipati

Xiquinmaxtitía innojen, noje xiquinyantitía innojen lajtomes hual

nía annimitzilía: ³Cuajnesi unca se hual lamaxtía ca oc se lamaxtilisli. Amo quipala ilamaxtilisli pa pehuas lamaxtis ca ilajtomes cuajcuali toTata Jesucristo. Amo quinequi lamaxtía ca in lamaxtilisli hual unca ca se lajtulisli ca quinami Dios quinequi. ⁴Cuaquín xiquinmaxtitía pampa in lamaxtini lajtúa pa iyolo quinami yihual unca se lamaxtini niman hué. Moita quinami yihual se hual neli quimati míac. Ma yoje, amo quimati nindeno. Yihual quinami se hual yajmo lajnamiquía cuali, pampa mojmosta quixtoca lajlanía quinami se hual amo lajnamiquía cuali. Quitemúa quinami huil quinlaxilis lajtomes ca oc sequin pampa quinequi pa se lajtol quinequi quijtúa in hual yihual quinequi. Lacames quinami yihual mochihuasi hual quipilijtias lxiculisli oc sequin lacames. Pampín mocualantilo ca yehuanten pampa amo mochihuasi ca se lajtulisli. Lahuejuecaltilo huan quijtulo lajtic inminyolo o ca lajtol chicahuac pampa amo cate cuali yehuanten hual amo cate ca se lajtulisli ca yehuanten. Cuajnesi quinequilo quinchihuililo amo cuali. ⁵Huan yoje quintocasi quinlaxilijtcate lajtomes cualanticate. Yehuanten lacames hual amo quimatilo lajnamiquilo cuali, yajmo lajtulo ca lajtol melahuac. Quijtulo pampa huil mochihuasi quinami huejueyenten huan huil canasi míac sinda monextisi quinami lacames hual yulilo quichijtcate quinami Dios quinequi. ⁶Huan neli se quipías míac sinda yuli quichijtica quinami Dios quinequi. Yoje mocahua ca paquilisli pa iyolo ca len Dios quimaca, amo quinequi quijnamiquía len yes hual amo quipía. ⁷Quiman tilacatiye, amo ticualicaje nindeno pin lalticpan. Huan amo huil tiquihuicalo nindeno ca tehuanten quiman timiquisi.

⁸Ma yoje, sinda ticpialo len pa tijcuasi huan toztotzomajli huan capa tichantilo, cuaquín ticayasi ca paquilisli ca inon. ⁹Yehuanten hual quinequilo mochihualo lacames huan sihuames hual quipialo míac tomin, cuaquín ca in lanequilisli Satanás quintilanilía inminyolo. Unca quinami se laquitziloni hual quilalic Satanás pa quinquitziquisquiaya pa yojque quinmoyaxcajtisli yehuanten. Cuaquín pehuasi quinequisi niman míac hual quinequilo yehuanten hual amo lajnamiquilo cuali. Huan yojque quinmijlacultilo inmincuerpo huan inminyolo. Lanequilisli amo cuali quinami inon quinmijlacúa lacames, quinpolehuiltis, unca quinami in lanequilisli quinmijsimaltía yehuanten. ¹⁰Quema, pampa sinda se yuli quinectica quipía míac tomin, cuaquin yihual yahui mocahua capa moitas quinchiytica míac inon hual amo cuali. Pampín yihual panus lacocoltisli. Huan sequin lacames moquixtije pan iojli Jesucristo, amo quijnamiccate in hual quichijtcate pampa yulilo quinecticate canaló tomin. Pampa inon panulo míac lacocoltisli pa inminyolo.

Ximoana cuali pa in hual ticneltocalo

¹¹Axan, tehual, tilacal hual tictequipanuilijtica Dios. Pampín, amo ximomacahuilti pa tiquinchías innojen. Ximomajti pa tiquiqtus pa moyolo pa tiquinchías innojen hual axan nimitzilic. Huan ca mochi moyolo, xictemu quinami timochías ca se lajtulisli ca mochi ilajtol Dios. Ximotolini pa ticneltocas niman cuali Dios ilajtol huan pa tilalasojlac míac. Huan ximotolini pa timopepenialtis quiman yes mijchi-huililo len amo cuali. Huan ximopepenialti cuali ca lacames. Amo xicualani ca yehuanten sinda amo quimatilo cuali len ticnequi tiquijjtúa. ¹²Ximoantía ca

in moanalisli cuali, in quinequi qui-jtúa, ximoana pa ticsulahuas mochi hual tejtzacuilá pa camo ticneltocasi cuali Jesucristo. Xicneltoca ca mochi moy-olo, pampa axan ticpá yulilisi calica Dios mitzmacas mochi hual quinequi pa ticpías, yulilisi hual amo quiman lamis. Dios mitznotzac pa mitzmacas in yulilisi quiman tiqulic pampa ticneltocac Dios ilajtol. In in lajtulisli cualtichin, inon tiqulic neli inminlaixpan míac lacames hual huil quijtulo neli pampa mitz-caquije. ¹³⁻¹⁴Unca Dios hual quimaca yulilisi pa moxtin. Unca Jesucristo hual quilic neli in lajtulisli cualtichin in tonali quiman quilic neli Dios ilajtol ilaixpan Poncio Pilato. Yoje, inminyampa Dios huan Jesucristo, nimitzilá chicahuac pa camo quiman timocahuas pa ticchías in hual nimitzilic pa ticchías, huan pa tic-chías yoje cuali pa camo huil mitzmot-expahuilis amaqui. Quema, xicchía yoje quiman ticchixtica pa hualas toTata Je-sucristo. ¹⁵Huan in tonali hual panus inon hual Dios quilalic, cuaquín yihual Dios quinextis Cristo. Quema, jan yihual Dios san hual moxtin laquetzalo ni-man hué inahuac yihual, san unca iyaxca pa huelitis pin cielo huan pan lalticpan. Yihual in niman hué, inminhué moxtin in huejueyenten, yihual inminTata moxtin oc sequin hual huelitilo. ¹⁶Jan yihual san amo quiman mocahua yuli. Amo quiman pehuac, amo quiman lamis. Yihual chanti capa lahui niman chicahuac huan pampín amaqui huil moajx-iltía capa yihual. Amo quiman cataya se pin lalticpan hual quitac, amo unca se hual huil quita. In Dios ma quilasojlacan niman míac huan ma quipá chicahualisli hué hual amo quiman lami. Yoje ma ye.

¹⁷Yehuanten hual quipialo míac tomin nican pan lalticpan, ma quijnamiquican inmintomin amo huil huejcahuas pa quiman. Pampín,

xiquinmili chicahuac pa camo moitasi quinami huejueyenten. Xiquinmili pa camo quijtusi pa inminyolo pampa mochi inminlapalehuilisi unca pan ipampa inmintomin. Xiquinmili pa quilalisi inminlaneltocalisli ca Dios. Yihual techmaca mochi pa ticayasi ca paquilisi, yihual amo tzutzucal. ¹⁸Xiquinmili chicahuac pa quichihuasi in hual cuali. Quema, xiquinmili pa yulisi quichihuilijiticate niman míac hual cuali. Xiquinmili pa camo quiman huejcahuasi pa quinxiluilisi in hual inminyaxca ca yehuanten nojen huan oc sequin hual amo quipialo. ¹⁹Sinda yojque quichihuasi, cuaquín Dios quinlaxlahuis ca míac hual ipati nepa pin cielo (ilhuicac). Cayas quinami yehuanten moajcoquilisi pin cielo len hual ipati niman míac. Inon neli quinmachiltis pa inminyolo pampa neli quipialo len hual amo quiman xitinis hual ca inon quilalilo mochi inminlaneltocalisli. Cayas pa yehuanten pin tonalijmes hual hualalo. Yoje huil canasi in yulilisi hual unca yulilisi melahuac hual amo quiman lamis.

Laquisa ca in amal quilijtica Timoteo len monequi quichía

²⁰O Timoteo, Dios mitzlalilic pa ticmaxtis mochi ilamaxtilisli Jesucristo. Ximoiztía míac pa camo quiman timocahuas pa ticmaxtis in lamaxtilisli. Yoje yehuanten hual mitztocasi pa lamaxtisi nepa capa tehual tilamaxtic noje quipiasi mochi in lamaxtilisli inahuac Jesucristo. Huan amo quiman xijcaqui innojen lamaxtilisli hual amo unca ca se lajtulisli ca Dios. Amo monotzalo yehuanten inminlajtomes hual quinmaxtilo. Quijtulo pampa inminlajmatilisli unca hual Dios quinmaca huan unca in lajmatilisli hué. Ma yoje, inminlajmatilisli amo lajmatilisli, jan islacatilisli san. Monextía amo ca se lajtulisli

ca Cristo ilajmatilisli melahuac. ²¹ Huan cate sequin hual quineltocaje in lajmatilisli amo melahuac huan pampín mi-

juantinemije pan iojli Cristo. In cuali hual san Dios huil tejchihuilía ma caya ca tehual.

In oc se amal hual Pablo in lanahuatini quijsuiluic Timoteo

1 Nehual Pablo, ilanahuatini Cristo Jesús. Nilanahuatini pampa Dios yojqe quinequi. Nimochíac ilanahuatini pan ipampa in lajtulisli melahuac hual neli nechilic Dios inahuac in yulilisi hual ticpialo pan ipampa Cristo Jesús. Inon unca pampa Dios techita quinami ticate capa cataya Cristo pan tonali quiman miquic huan yulic oc sejpa huan lejcuc pin cielo. ²Nimitzijuicuilijtica tehual, Timoteo, noxolol hual nimitzlasojla míac. Dios toTajtzin huan Cristo Jesús toTata ma mitzmacacan inminlachihualisli cuali huan inmicnililisi huan inminmosehuilisli pa moyolo.

Quijtúa melahuac ilahuelilitilisi Cristo

³Nicsehuía Dios hual nictequipanuilía ca in ilajmatilisli noyolo, quinami quitequipanuilinjme notajtzitzán. Quema, nicsehuía Dios jan quinami niquixtoca mojmosta nimitzijnamiquía quiman yes niclajlanía Dios pa tehual. Yihualitonali, pa semilhuil huan pa layúa niclajlanía Dios pa tehual. ⁴Nicnequi míac nimitzita quiman nimoijsnamiquiltía quinami tijchoquic. Yoje, pa in tonali nimitzitas oc sejpa, nicayas niman ca paquilisli. ⁵Axan niunca laijnamiquiltili quinami ticneltoca chicahuac toTata. Yoje unca laneltocalisli quinami in hual pehuaya caya pa mochan quiman pehuaya quineltoca moabuelita Loida huan cuaquín quineltocaya monantzin Eunice. Huan nicmati pa noyolo tehual noje ticpía in laneltocalisli quinami yehuanten.

⁶Pampa inon, nimitzijnamiquiltía pa timoejsehuiltis pa tictequipanuilis toTata niman cuali ca in chicahualisli hual

Dios mitzmacac pin tonali nimitzlalilic nomajmajuan mopan. Quema, ximoijsehuilti quinami tiqijsehuiltisquiaya pa milinis se tixuxli. ⁷Ximochihualti inon, pampa Dios amo techmacac yolo hual momajtía. No, in toyolo hual techmacac quipía chicahualisli huan lasojlalilisi. Huan techmaca lahuelilitilisi pa timosulahuasi quiman yes ticnequilo ticchihualo len amo cuali. Huan techmaca chicahualisli pa ticchihuasi len Dios quinequi pa ticchihuasi. ⁸Pampa inon, amo xipinahua ca ilamachilitilisi cuali toTata. Huan amo xipinahua ca nehual, mas que niunca latzacuali pa calijtic. Quinmacahuiltic Dios pa nejtzacuasi pa yoje nictequipanuilis toTata nican. Pampín, amo xipinahua nonahuac nehual. Quema, huan nehual ma tipanucan lacocoltilisli. In techpanujtica pampa ticneltocalo in lamachilitilisi cuali. Ma tipanucan lacocoltilisli, pampa ticpialo Dios ichicahualisli calica huil tipanusi. ⁹Yihual techquixtic pa camo tipolehuisi, huan tejchiphauilic huan technotzac pa tictequipanuilisi yihual san. Yoje tiqitasí quinami Dios amo mocahua quichía cuali. Pampa inon monequi pa tiyulisli ticchijticate cuali quinami yihual. Dios amo technotzac pampa techitaya lacames hual ticmatiloaya ticchihualo cuali. Technotzac pampa yihual quipiaya pa techilis len, huan quinequiaya lanextili quinami yihual lachihuilía cuali. Huan Dios techitaya pa tejchihuilis tehuanten ilachihualisli cuali pan ipampa Cristo Jesús nepa capa ayamo quipehualtic in lalticpan. ¹⁰Axcan ticmatilo ilachihualisli cuali pampa hualac Cristo Jesús hual techquixtía pa camo tipolehuisi. Hualac pan lalticpan huan technextilic ilachihualisli cuali Dios. Cristo Jesús quinchíac ome lachihualisli quiman hualac pan lalticpan: Miquic huan yulic oc sejpa. Yoje yajmo timomajtilo quiman ticpialo pa tim-

iquisi. Noje Cristo technextilic cuali pampa huil ticpiasi yulilisi hual amo quiman lamis sinda ticneltocalo in lamachiltisli cuali.

¹¹ Huan nehual Dios nechlajtultic pa niyes lamachiltini pa in lamachiltisli cuali, huan pa niyes lanahuatini pa in, huan pa niyes lamaxtini pa in. ¹² Pampa inon, noje nipanujtica innojen lacocoltisli. Ma yoje, amo nipinahua, pampa niquiximati Dios, hual ca yihual niclalic nolaneltocalisli. Neli nicmati yihual huil nechpía pa camo nimoitas pin polehuilisli pan in tonali hual mocuepas Cristo. Hualas pa nechanas pa yoje amo quiman nilamis nicayas ca yihual. Inon nicmati neli pampa niclajlanic Dios pa yihual nejhihuilis inon.

¹³ Xiquijnamiqúi mojmosta quinami tichcaquic nilamaxtic, huan tehual xiyuli huan xilamaxti jan quinami quijtulo nolajtulisli, pampa nolajtomes cate ca se lajtulisli ca ilajtol Dios. Quema, xicchia yoje ca in laneltocalisli huan lasojlalisli hual ticpía pampa mitzmacac Cristo Jesús. ¹⁴ Dios mitzmacac in tequipanulisli pa timoanas ca molamaxtilisli pa yoje tiquinsulahuas moxtin hual quijtulo pampa amo unca melahuac ilamachiltisli cualtichin Cristo. Ximoana pan ipampa in Espíritu Santo hual ticpialo lajtic yehuanten.

¹⁵ Ticmati pampa moxtin yehuanten in laneltocanijmes nepa pin lalticpan Asia amo quinequije nechpalehuije. Ome ca yehuanten cate Figelo huan Hermógenes. ¹⁶ Ma quinmicnili in Tata yehuanten pa ichan Onesíforo, pampa yihual Onesíforo nejchihuilic mías pa nimoitasquiaya ca paquilisli sejsa huan oc sejsa. Huan yihual amo pinahuaya pampa niunca latzacuali pin calijtic huan ni'ilpitica ca teposli. ¹⁷ No, quiman ajsic nican pin caltilan hué Roma, nechtemuc ca mochi iyolo huan nechitac. ¹⁸ Yojque quiman Onesíforo moitas

iyampa Dios, ma Dios quicnili quiman quilis len yahui cana pa ilaxlahuilisli. Huan tehual, Timoteo, ticmati niman cuali quinami cuali Onesíforo nechpalejtiahuiaya nepa pin caltilan Efeso.

Se iguache cuali Jesucristo

2 Tehual, noxolol, ximochicahuilic ca in lachihualisli cuali hual mijchihuilic Cristo Jesús. ² Mochi tonali quiman ticataloaya pin mías lacames hual quimatiloaya pampa unca neli in hual nimitzmaxtini, nepa timonextilic mías. Yoje, xiquinmaxti oc sequin lacames in hual timonextilic. Ma yén (yecan) lacames hual neli quineltocalo toTata, lacames hual huil quinmaxtisi oc sequin.

³ Tictequipanuiljtica Cristo Jesús. Pampín, xipanulacocoltisli quinami se guache panúa lacocoltisli quiman quitequipanuiljtica ilaicanani pin moanalisli. ⁴ Se guache amo momacahuilítia pa quipías tequipanulisli quinami yehuanten hual amo guaches. No, se guache quipía pa quichías quinami quinequi in laicanani hual quilaquehuac. ⁵ Huan jan yoje, sinda se unca pan se laluxtilisli, amo canas in laxlahuilisli sinda amo canas quinami quijtúa ilajtol in laluxtilisli. ⁶ Huan sinda se lalacal tequipanuc mías pa laquis in hual quitocac, unca iyaxca pa quipehualtis ilapixcalisli ilaquilyo in hual quitocac. ⁷ Xiclali in pa motzontecon len niquijtúa, pampa mitzmaca in Tata lajmatilisli ca mochi.

⁸ Xiquijnamictía Jesucristo hual miquic huan cuaquín yulic oc sejsa huan axan amo quiman miquis. Yihual imiahuil in hué David huan amo quiman lamis huelitis. Inon unca quinami quijtúa ilamachiltisli cuali Cristo Jesús hual niclamachiltía. ⁹ Pampa inon nipanúa inon, nipanúa lacocoltisli huan pampín nejtzacuaje

pa calijtic mas que amo nicchihuaya len amo cuali. Ma yoje, mas que nehual niunca latzacuali, amo unca latzacuali Dios ilajtol. ¹⁰ Pampa inon nimopepenialtía amo nicualantica pampa nejchihuilijticate mochi innojen amo cuali. Nimopepenialtía pa yojque quinpanus cuali yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yesi ilacames. Nimopepenialtítica amo nicualantica ca mochi inon pa yoje yesi laquixtili pa camo polehuisi. Inon quinpanus pan ipampa ichichahualisli Cristo Jesús, huan quipiasi lahueliltilisli hué huan laixpelalisli cualtichin hual amo quiman lamis.

¹¹ Huil ticlalililo mochi laneltocalisli ca in lajtulisli hual quijtúa yoje: Sinda ca Cristo timiquije, noje ca yihual tiyulisli.

¹² Sinda timopepenialtilo amo ticualanticate ca in amo cuali hual tejchihuililo, cuaquín noje ca yihual tihuelitisi.

Sinda tiquijtulo pampa amo tiquiximatilo Cristo, cuaquín yihual noje quijtus pampa amo techiximati tehuanten.

¹³ Sinda amo tilamisi ticchihuasi in hual tiquilije Cristo neli pampa tiyahuiloyaya ticchihualo, ma yojque yihual neli lamis quichías len yes yihual quilic pampa yahuiaya quichía, pampa yihual amo huil momacahuiltía pa islacatis inahuac nindeno hual yahui quichía.

Se tequipanujquil hual Dios quixtoca

¹⁴ Xiquinmijnamiquiltitía laneltocanijmes ca innojen lajtomes, nicnequi niqijtúa, innojen lacames hual tiquinmilic pa yesi lamaxtinijmes pa Dios ilajtol. Xiquinmili chichahuac ilaixpan Dios pa camo quinlaxililo lajtomes ca amhuanten, pampa yehuanten hual quicaquilo lamilo molapolultilo. ¹⁵ Xi-

motolini ca mochi moyolo pa tiyulis jan yoje quinami Dios quita cuali. Xictequipanuili cuali Dios pa yojque amo tipinahuas quiman Dios mitzljajlanis pa mitzmacas molaxlahuilisli. Huan amo tipinahuas sinda tictequipanus cuali Dios ilajtol melahuac. ¹⁶ Huan ximijcuan pa camo ticayas ca yehuanten hual lamaxtilo ca se lamaxtilisli hual amo monotza huan amo unca quinami quijtúa Dios ilamaxtilisli. Quijtulo pampa quimaxtilo ilajtol Dios huan amo quijtulo melahuac, amo unca quinami quijtúa ilajtol. Yehuanten cate hual quimaxtilo inminlamaxtilisli lacames hual amo huil laijnamiquilo cuali. Yultialo quijtuticate huan quichijticate len amo unca quinami quijtúa Dios ilamaxtilisli. ¹⁷ Huan yehuanten inminlamaxtilisli quinmijlacus in oc sequin laneltocanijmes, mocahuasi pa quineltocasi cuali Cristo. Inminlamaxtilisli unca quinami se sahual hual moscaltitía hué pan se icuerpo (inacayo), quilantía. Ome lacames hual quinmaxtilo yoje cate innojen Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Yehuanten moquixtije pa iojli Cristo capa quita se mochi imelahualisli in lamachiltilisli cuali. In omenten quijtulo pampa axan panuc in tonali quiman Dios techyuliltic, quijtulo pampa quinyuliltic jan toyolo san pan tonali quiman ticneltocaje Jesucristo. Quijtulo pampa quiman timiquisi, cuaquín tocueros (tonacayo) amo yulisli oc sejpá. Huan yoje quinmijlaculo sequin hual quineltocalo ilajtol Dios. Quinmijlaculo pampa quinlaneltocaltilo yoje hual amo quinami Dios ilajtol quimaxtía. ¹⁹ Ma yojque, Dios ilajtol mocahua melahuac. Pa tehuanten unca quinami se cali ilalastili hual amo quiman mopolúa, mocahua itzindan in cali. Huan mas que sequin mocahualo pa quineltocasi quinami quijtúa Dios ilajtol, yehuanten hual neli quineltocalo Cristo mocahualo pa iojli, pampa yehuanten neli cate

Dios ilacames. Momatis pampa yehuanten Dios ilacames jan quinami se amal layapali ca se temulol momatis pampa yes iyaxca se caltilan pan ipampa ilayapalisli in caltilan. Huan Dios ilayapalisli pa ilacames unca ilajtol hual yoje quijtúa: “In Tata quinmiximati yehuanten hual iyaxca”, huan “Moxtin yehuanten hual quijtulo neli pampa yehuanten cate Dios ilacames, ma yajmo yulican quichijtcate in hual Dios amo quinequi.”

²⁰ Calijtic se cali hué amo cate san hual lachihuali ca oro huan ca plata. Noje cate innojen lachihuali ca cuahuil huan ca lali. Sequin quinquipanulo pa tequipanulisli hual monotza míac. Oc sequin quinquipanulo pa tequipanulisli hual quixixiculo. In cali ca mochi innojen calijtic huil tiqijtulo unca quinami icali Dios nican pan lalticpan. Unca yehuanten hual monechiculo pa quimolancuacuetzilisi, quijtulo pampa mochihuaje ilacames Dios. Ma yoje, sequin ca yehuanten amo neli quineltoocalo Cristo. Pampín Dios quinlasas pa quiahuac quinami quinlasalo innojen hual yajmo cate cuali pin cali hué. In oc sequin hual neli quineltoocalo Cristo cate quinami innojen lachihuali ca oro huan plata. ²¹ Yoje, sinda se lalac mochihuailfa pa yajmo quichías in hual Dios quixixicúa, yoje mochías se hual huil quichía in hual Dios quita quinami len hual monotza. Dios quichihuailfa iyolo pa yes iyaxca Dios hual huil quitequipanúa míac pa itequipanulisli. Yihual cayas lachijchihuali pa huil quichías len yes itequipanulisli cuali Dios.

²² Tehual tilalac yancuic. Cate lachihualisli amo cuajcuali hual quinchihualo yehuanten hual amo lajnamiqulilo cuali hual quitilanililo inminyolo in lacames yajyancuic pa quinchihuasi. Amo yoje míac quitilanililo inminyolo lacames amo yajyancuic. Tehual amo xicnequi

xiquinchía innojen, ximomajti pa camo tiquinchías. Xicnequi ca mochi moyolo pa ticpías moyolo ca se lajtulisli ca Dios ilajtol. Huan xicnequi ca mochi moyolo pa ticpías mosehuilisli pa moyolo ca moxtin in laneltocanijmes. Yehuanten cate hual quilajlanilo Dios huan lajtulo hué inahuac yihual pampa quipialo inminyolo chipahuac. ²³ Amo quiman xicpía nindeno pa tiqijtus quiman yes mitzlaquetzililo inahuac in hual quichihualo lacames hual amo quimatilo lajnamiqulilo cuali huan ma yoje quixtoocalo laquetzalo inminahuac innojen. Ticmatic quinami quisalo lalasalajtomes quiman yes lajtulo yoje. ²⁴ Huan monequi pa camo quilaxilis lajtomes se itequipanujquil Dios. Quema, monequi pa monextis cuali ca moxtin, amo quiman cualantía. Monequi pa quimatis lamaxtis, monequi pa quimatis mopepenialtis amo cualantica quiman yes quichihuililo len amo cuali. ²⁵ Monequi pa quinnexilis len unca cuali yehuanten hual molalilo ipan. Monequi pa quichías yoje amo ca cualanilisli o la'ajualisli, mojmosta quichixtica pa cuajnesi Dios quinpatilis inminyolo. Yoje pehuasi lajnamiqulisi pa inminyolo quinami Dios quinequi. Huan quinequisi quijtusi pampa Dios ilajtol unca melahuac. ²⁶ Yoje mochihuasi lacames hual quimatilo moquixtilisi ilaquitziquloni in lili. In laquitziquloni unca in lamaxtilisli amo cuali. Pan ipampa ilamaxtilisli in lili, yihual in lili quinquitzquic pa yoje quichihuililosquiaya inon hual yihual quinequi.

**Pablo quijtúa quinami cayasi
yehuanten pin tonalijmes
quiman pehuas lamis mochi**

3 Jan xicmati inon, Timoteo. Quiman ajstihualalo in tonalijmes hual pehuas lamis mochi, cuaquín cayasi tonal-

ijmes capa lacames panusi m'ac lacocoltilisli. ²Innojen panusi pampa mochi-huasi niman ej'elehuis. Jan yehuanten san monequisi, mochi sejse ihu'án. Quinequisi m'ac pa monechiculisli m'ac tomin, quimiactiticate mojmosta. Moixtocasi, quinmitasi tijtipichin oc sequin, lahuejuecaltisi, amo quinneltocasi inmintajtzitzian, amo quinequisi lasehuisi, huan quixijxicusi mochi hual unca iyaxca Dios. ³Amo quimatisi lalasojlasi, amo quiman quinequisi mochi-huasi jan sejpa ca mosehuilisli ca oc sequin. Quincocolisli oc sequin, amo quimatisi motzaculisli pa camo quichi-huasi amo cuali, yesi quinami yulijquimes pin cuajlan hual amo mocahuasi pa quinequisi quichihuilisli lacocoltilisli oc sequin, molalisli ipan mochi hual unca cuali. ⁴Quintemacasi inmich'án huan yehuanten hual quinmiximatilo ca yehuanten hual molalilo inminpan, ejsehuisi pa quichihuasi len amo cuali, amo quinequisi pa amaqi quinmilis quinami monequi pa yulisli, pampa quijtusli yehuanten inminhu'án quimatilo mochi. Quixtocasi mopaquiltisi, amo quixtocasi quipaquiltisi Dios. ⁵Nesisi quinami lacames hual quimolancuacuetzililo Dios pampa yasi pa in tiopan huan quitzajtzilisli Dios. Ma yoje, neli quijtusli pampa Dios amo quip'ía lahueliltilisli pa tehpalehuis.

Amo ximomacahuilt'ía pa tiquinnequis lacames quinami innojen, ximijcuani pa camo ticayas ca yehuanten. ⁶Ca in lacames cate yehuanten hual calpanulo pa se cali huan oc se cali, motolinilo pa quinmaxtisi in sihuames hual amo quimatilo. Quinmaxtisi ca inminlamaxtilisli amo cuali. Huan in sihuames quinneltocalo pampa amo quimatilo laijnamiquilo cuali. Quipialo m'ac laijlaculisli in sihuames huan pampa inon momajtilo huan ma yoje quixtocalo in lamaxtilisli amo cuali.

Yulilo quinecticate quichihualo m'ac hual amo monotza, huan yulilo quinecticate quipialo m'ac hual amo unca cuali. ⁷Huan yoje yulilo monextilijtiticate len amo monotza hual quinnexutililo innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali. Ma yoje, in sihuames amo quiman ajsisi quimatisli len quinequi quijt'ía Dios ilajtol melahuac. ⁸Innojen lacames hual lamaxtilo ca in lamaxtilisli amo cuali cate jan quinami Janes huan Jambres. Yehuanten lacames hual moquetzaje ipan Moisés. Jan yoje in lacames hual quimaxtilo in hual amo monotza noje moquetzalalo ipan Dios ilajtol melahuac. Yehuanten lacames hual amo huil laijnamiquilo cuali. Amo monotza nindeno inminlamaxtilisli pampa amo unca quinami quijt'ía Dios ilajtol melahuac. Yoje, Dios quinmilic pampa amo quiman lamisi inminpohuilisli. ⁹Huan mas que lamaxtitisi, ma yojque amo cayasi m'ac hual quinneltocasi inminlamaxtilisli, pampa moxtin quimatisli pampa unca inminlamaxtilisli lacames hual amo quimatilo laijnamiquilo, jan quinami quimatije quinami catani yoje in hual quimaxtinijme in ome lacames Janes huan Jambres.

**Pablo quinmaca Timoteo
itequipanulisli jan oc sejpa san**

¹⁰Ma yoje, tehual amo tiquinami yehuanten, pampa pa mochi tonali tichlasojlaya huan ticnequiaya ticmati mochi inon hual nicmaxtiaya, huan ticnequiaya ticmati quinami niyuliaya, huan quinami nicnequiaya pa moxtin quimatisli Dios ilajtol, huan quinami nicneltocaya Jesucristo, huan quinami nimochicahuaitiaya ca yehuanten hual moquetzalaloaya nopan, huan quinami nilalasojlaya, huan quinami nipanuyaya lacocoltilisli quiman yes nechtojtocaloaya pa nejchihuillosquiaya amo cuali.

¹¹ Ticmati quinami nechtojtocaloaya huan quinami nipanuya lacocoltisli quinami nechpanuc pa Antioquía huan Iconio huan Litra. Ticmati quinami niyec latojtocali m'ac nepa, nechcocoltiloaya niman chicahuac. Ma yoje, mochi inon amo nejsulahuac, nechquixtic in Tata, amo nipolehuic. ¹² Huan moxtin hual quinequilo yulilo quinami Dios quinequi pa yulisi quineltocticate Cristo Jesús, yehuanten hual amo quineltovalo Cristo quitojtocasi pa quinchihuilis mochi amo cuali huan tetzcuinuc. ¹³ Lacames ej'elehuis mochijtiasi niman ej'elehuis quinami huil mojmota, huan mochijtiasi lacuajcuamananjmes. Yehuanten yulisi lacuajcuamantinemisi huan yesi lacuajcuamanali.

¹⁴ Ma yoje, tehual, xiyultía tiquinneltoctata innojen lamaxtilisli hual timonextilic hual ticmati pampa cate mejmelahuac. Titechijnamiquía tehuanten hual timitzmxtije innojen. ¹⁵ Huan ticmati pampa quiman tiyec xolotzindi huan pa axan ticmatic ilajtol Dios hual unca lajcuiluli. Ilajtol Dios lajcuiluli huil mitzmaca lajmatilisli pa tiyes laquixtili pa camo tiquitas polehuilisli pampa ticneltocta Cristo Jesús. ¹⁶ Mochi ilajtol Dios hual unca lajcuiluli Dios quinmilic ilajtunijmes pan ipampa iijyul iEspíritu pa yoje yehuanten quijcuilulosquiaya. Huan ilajtol lajcuiluli monotza pa se quitequipanus quiman se quinmaxtitica oc sequin, monotza pa quitequipanus pa la'ajuas ca lasojlalisli quiman yes se quinequi quineltocta lamaxtilisli hual amo melahuac. Ca ilajtol Dios quinextilis cuali quinami se lamaxtilisli amo unca quinami Dios ilamaxtilisli. Dios ilajtol lajcuiluli noje monotza pa quitequipanus se pa quinextilis oc se quinami canas oc sejpa iojli Cristo sinda moquixtic pa iojli. Huan monotza pa quitequipanus se pa quimaxtis quinami Dios

quinequi pa tiyulisi. ¹⁷ Yojque, quiman quinmaxtilo Dios ilajtol lajcuiluli moxtin ilaneltoctanjmes Dios, mochi sejse quipías lahueliltisli pa quichías in hual Dios quinequi pa quichías. Huil quichías mochi tequipanulisli cuali, pampa Dios quihueliltía pa quichías.

4 ¹⁻² Jesucristo toDios yahui nesi nican pan lalticpan pa huelitis huan pa quinmilis yehuanten hual yulilo huan hual miqije inon hual quinchihuilis hual cuali huan amo cuali quiman yuliloaya pan lalticpan. Pampín, ilaixpan yihual nimitzyantía niman chicahuac pa ticlamachiltis ilajtol Cristo Jesús inminlaxpan lacames. Ximochijchía pa ticlamachiltis ilajtol Dios capa yes timoitas, xiclamachilti quiman yes tiquijtúa unca tonali cuali pa ticlamachiltis, o quiman yes tiquijtúa da amo unca tonali cuali. Xiquinmili oc sequin quiman quichijtcate lajtlaculisli. Xiquinmajmaja, xiquinhuica pa tehual mohuían pa tiquinyantis ca lasojlalisli pa quichihuasi cuali. Xiquinchihuili mochi inon timochicahualtijtica pa camo ticalanis ca yehuanten quiman yes huejcahuasi pa pehuasi quichihuasi cuali. Huan xiquinmaxti yoje mochi quinami huil tiquijnamiquía Dios ilamaxtilisli. ³ Yoje xicchía pampa ajsisi tonalijmes quiman lacames amo yalo quinequilo quicaquilo in lamaxtilisli melahuac inahuac Dios ilajtol hual quinyuliltía inminyolo. Yehuanten quinmanasi m'ac oc sequin lamaxtinijmes hual quinmaxtisi quinami quixtovalo pa cayasi lamaxtili. Quixtocasi quicaquisi lamaxtilisli hual amo unca quinami quijtúa ilajtol Dios. ⁴ Huan yojque mocahuasi pa quicaquisi Dios ilajtol melahuac, huan pehuasi quicaquisi inminlapuhualisli yehuanten hual amo lajnamiquilo cuali. Pehuasi quinneltoctasi quinami cataya len melahuac inon hual in lamaxtinijmes

ej'elehuis quijtulo quiman yes lamaxtilo. ⁵Tehual, xilajnamiqui cuali mochi, ximopepenialti pa huil tipanus lacocoltilisli. Xitequipanu mojmosta quinami se hual quilamachiltinemi ilamachiltisli cuali toTata. Xicchía mochi pa tilaquisas ticchías motequipanulisli pa toTata.

⁶Nimitzilía inon, pampa nehual niqinami se huendi hual cuni se, huan axan unca quinami nechuyajtcate. Nicnequi niqijtría, ajsi in tonali quiman nía nimiqui, yalo nechmictilo. ⁷Amo quiman nimocahuaya pa nimotolinis pa niclamachiltinemisquiaya ilajtol Dios pa míac caltilan cajcapa pin lalticpan. Unca quinami nimoanac cuali ca mochi hual quinequiaya latzacuali pa camo mosemanas ilajtol Dios. Axan unca quinami nilaquisac nimolaluc pa se laluxtilisli hual niqinlaquixtic in oc sequin pampa nilamic nicchíac in hual Dios nechilic pa nicchías. Amo quiman nimocahuac pa nicneltocasquiaya Cristo Jesús. ⁸Pa in tonali hual yahui huala, nepa yahui nejchihuilía Dios in hual yes niman cuali. Yahui lamachiltía pampa amo quita nindeno ca nehual hual amo quixtoca. Yoje quipía se laxlahuilisli pa nehual hual nechajcoquilitica nepa pin cielo (ilhuicac). Huan in Tata quimati cuali quinami monequi pa quinchihuilis yehuanten pa quinami yuliloaya pan lalticpan. Yoje, yihual nechmacas in laxlahuilisli pan in tonali quiman nechlajlanis quinami niyuliaya. Huan amo san nehual nechmacas. Noje quinmacas laxlahuilisli quinami inon moxtin hual quinequilo mojmosta pa ajsis in tonali quiman yihual hualas oc sejpa.

Pablo quinahuatía pa hualas ca yihual Timoteo

⁹⁻¹⁰Xiejsehui pa tihualas ca nehual, pampa nechcajcahuac Demas. Yihual

quixtocaya míac in yulilisli hual ticpi-alo axcan pan lalticpan, huan amo yoje míac quixtocaya in yulilisli hual ticpi-asi pan tonali hual hualas Cristo. Demas uyac pa Tesalónica. Uyac Crescente pa in lalticpan Galacia, uyac Tito pa Dalmacia. ¹¹Jan Lucas huan nehual ticate san. Xicana Marcos huan xicualica ca tehual quiman tihualas, pampa yihual nechpalehuis míac ca notequipanulisli pa in Tata. ¹²Tíquico nictilanic pa Efeso. ¹³In laquen hual nijcahuac pin caltilan Troas pa ichan Carpo, inon xicualica quiman tihualas. Xiquinhualica noje in amames, huan xiquiztía pa tiquinhualicas in cuilaxlimes hual quipialo lajcuilulisli pani yehuanten, innojen niqinpiasquiaya pampa míac nechmonotzililo.

¹⁴Alejandro in teposlero nejchihuilic míac amo cuali. Quilacuepilis in Tata quinami yihual nejchihuilic. ¹⁵Tehual noje ximoiztía tiqitas, pampa yihual amo mocahua pa molalis topan pampa quicocolía in hual ticmaxtilo.

¹⁶Quiman nicpehualtiaya pa nimonapatis inminyampa yehuanten hual nechmotexpahuילוaya, amaqi cataya nepa pa nechpalehuisquiaya, moxtin nechcajcahuaje. Ma camo quinmotexpahuili Dios pampa quichihuaje yoje. ¹⁷Ma yoje, moquetzac ca nonahuac in Tata huan nejchicahualtic. Yojque cataya lamachiltili mochi ilamachiltisli toTata, pa quicaquilosquiaya moxtin yehuanten hual amo judíos. Huan yojque nicataya laquixtili pa camo nipolehuis. Cataya quinami in Tata nechquixtic pa icamac se león. ¹⁸Quema, nechquixtis in Tata pa camo nimoitas pa mochi polehuilisli huan in amo cuali hual quinequilo nejchihuililo. Nechquixtis huan nechhuicas pa nicayas ca yihual capa huelititica. ¡Yihual quipías in chicahualisli hué

huan in laixpelalisli cualtichin pa mochi tonalijmes, huan amo quiman lamis! Yojque ma ye.

**Pablo quichicahua Timoteo
huan quimaca latuchihualisli**

¹⁹ Xiquinchicahua Prisca huan Aquila huan yehuanten pa ichan Onesíforo.

²⁰ Erasto mocahuaya pa Corinto, huan

Trófimo nijcahuac cocoxqui nepa Mileto. ²¹ Xiejsehui pa tiajsis nican quiman ayamo ajsilo in tonalijmes hual sheuatíalo. Mijchicahualo Eubulo huan Pudente huan Lino huan Claudia huan moxtin tocnían.

²² Ma caya pa moyolo in Tata. In cuali hual jan yihual san huil tejchihuilía ma caya ca amhuanten.

In amal hual Pablo in lanahuatini quijcuilulic Tito

Quiipialtía Tito

1 Nehual Pablo niunca ite-quipanujquil Dios. Huan niunca ilanahuatini Jesucristo. Yihual nechlajultic pa niyes ilanahuatini pampa yec yihual hual nejchipahuilic nechquixtilijtataya nolajlaculisli, jan quinami quinchihuilía moxtin hual Dios quinlajultic. Inon nicneltoca. Yehuanten huan nehual ticmatilo pampa inon unca melahuac huan unca jan quinami Dios quinequi pa tiyulisi. ²Tiyulilo yojque pampa neli ticchialo ticmzaticate pampa huala in tonali quiman tialo tiyulilo ca in yulilisi hual amo quiman lamis. Huan Dios hual amo quiman lacuajcuamana, yihual neli quilic pampa techmaca in yulilisi hual amo quiman lamis. Inon neli quilic quiman ayamo pehuac in lalticpan. ³Pa in tonali hual yihual quilalic, techcaquiltic ilajtol in yulilisi. Techcaquiltic pan ipampa lamachiltisli, huan nechnahuatc pa niclamachiltis ilajtol. ⁴Huan nimitzjcuilulijtica (nimitzescibirulijtica) tehual, Tito, neli unca quinami tehual noxolol yoje quinami tiomenten ticneltocalo toTata. Ma Dios toTajtzin huan Cristo Jesús hual techquixtía pa camo tipolehuisi mitzmacacan in cuali hual san yehuanten huil tejchihuilía. Huan ma mitzmacacan noje inminmosehuilisli pa moyolo.

Itequipanulisli Tito pa Creta

⁵Nimitzcahuac pa Creta pampa nicnequi pa ticmelahuas mochi nepa hual mocahua pa mochijchías. Nicnequi pa tiquinlajultis abuelojmes pa yehuanten

huelitisi capa Dios ilacames pa mochi sejse caltilan capa cate laneltocanijmes. Xicchá inon jan quinami nimitznextilic. ⁶Huil ticlajultis se lalcal pa yes abuelo sinda amaqui amo quiman quimotexpahuilic. Monequi pa quipías jan se isihua san. Sinda quinpía xolomes, monequi pa yehuanten quineltocasi Jesucristo, monequi pa yulisi cuali pa yojque amaqui huil quinmotexpahuilis. Huan monequi pa ixolomes quimatis quineltocasi inmintajtzin. ⁷Quema, pampa yihual hual quinlachilía yehuanten in laneltocanijmes unca quinami Dios itequipanujquil hué. Quipía pa yes se lalcal hual amaqui quimotexpahuilía. Ma camo ye se hual quitejtemúa pa mochi cayas quinami yihual quinequi. Ma camo ye se hual quinequi cualani jan ajnaxcan, o se hual quinequi lahuana, o se hual quixtoca latecua, o se hual quixtoca lacajcayahua pa momiactilis itomin. ⁸Ma ye lalcal hual quinequi quinnamiquía ca lasojlalisli lacames pa ichan. Ma ye lalcal hual quixtoca quichía len unca cuali huan melahuac ca moxtin. Ma ye lalcal hual quimatis quitequipanulisli Dios quinami monequi pa quichihuilis. Monequi pa quimatis motzacuilis pa camo quichías len amo unca cuali. ⁹Quema, monequi pa yes yojque, monequi pa camo mocahuas pa quineltocas ilajtol Dios. Ca ilajtol Dios huil ticlallililo mochi tolanelto-calisi. Ilajtol unca quinami quijtúa in lamaxtilisli hual ticmaxtilo ca Dios ilajtol lajcuiluli. Monequi pa in lalcal yes yojque pa yes lahueliliti pa quinchicahualtis oc sequin quiman quinmaxtía ca in lamaxtilisli cuali. Noje pan ipampa in lamaxtilisli cuali, huil quinmelahuas yehuanten hual amo lamaxtilo quinami quijtúa ilajtol Dios. Huil quinnextilis quinami amo unca melahuac in hual quimaxticate.

¹⁰Monequi pa cayasi abuelojmes cuajcuali quinami innojen, pampa cate míac lacames nepa pa Creta hual amo quimatilo momajtilo. Lajtulo quinami hual amo laijnamiquilo cuali huan lacuajcuamanalo. Yehuanten in lacames niman amo cuajcuali cate laneltocani-jmes judíos hual lamaxtilo. Yehuanten quinequilo pa moxtin yesi latequili pa icuilaxli. ¹¹Monequi pa yes latzacuali inmincamac, pampa yehuanten lacames hual quinchihuililo pa moquixtisi pa iojli Cristo lacames amo moxtin inminsihuahuan huan inminxolomes. Inon quichihualo pan ipampa in amo cuali hual quinmaxtilo. Huan lamaxtilo pa yojque canasi míac tomin huan amo pinahualo quinami quichihualo inon.

¹²Cataya se lalac pa Creta hual yec se ca inminlajtunijmes, yihual lajtuni quinlatenejtataya in lacames creteños, quij-tuni: “Yehuanten in creteños yulilo mojmosta islacatijtcate, quinchihuililo lacocotilisli oc sequin quinami yulijquimes pa cuajlan, latzehuilo huan quixtocalo lacualo niman míac.” ¹³Huan inon hual quijttuc quinami cate in creteños unca melahuac. Pampa inon, xiquinmajmajua ca lajtol chicahuac sejpa huan oc sejpa pa yoje yehuanten quineltocasi toTata jan quinami quijttúa pa ilajtol quinami monequi pa ticneltocasi. ¹⁴Ma quineltocacan yojque, ma camo quinneltocacan innojen lapuhualisli hual amo Dios ilajtol. Innojen lapuhualisli quinpuhuililo yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali, cate lapuhualisli hual quinchijchihualo in judíos. Ma camo quinneltocacan in lajtomes hual amo monotzalo pa lanextilisli quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios. In lajtomes quinchijchihualo lacames hual amo quixtocalo quicaquilo len unca melahuac.

¹⁵Yehuanten hual mochi tonali quipialo inminyolo chipahuac quinmitalo mochi chijchipahuac. Ma nimitzili se

lanextilisli: Quinmitalo chipahuac innojen hual quicuasi, quitalo chipahuac ilamaxtilisli Dios ilajtol. Huan yehuanten hual amo quipialo chipahuac inminyolo, huan yehuanten hual amo quineltocalo Cristo, amo quitalo chipahuac nindeno. Amo laijnamiquilo chipahuac huan amo unca chipahuac ilajmatilisli inminyolo. ¹⁶Quijquijttulo pampa quiximatilo Dios. Ma yoje, pampa inon hual quichihualo, yoje momati pampa amo neli quiximatilo Dios. Inon momati pampa yehuanten lachihualo tetzcuinuc. Amo lachihualo quinami Dios quijttúa huan amo monotzalo pa quichihuasi se tequipanulisli cuali.

In lamaxtilisli hual amo quijlacúa

2 Axan, tehual, amo ximocahua pa tiquijttus in hual unca quinami monequi pa yes lamaxtilisli cuali. ²Xiquinyanti in abuelojmes pa yesi lacames hual quimatilo motzacuililo pa camo quichihuasi inon hual amo cuali. Xiquinyanti pa yesi lacames hual moxtin quinequilo quimatilo momajtilo inminlaixpan yehuanten, pa yesi lacames hual quimatilo lajtulo ca laijnamiquilisli. Xiquinyanti pa yesi lacames hual quimatilo quineltocalo Dios quinami quijttúa ilajtol. Xiquinyanti pa yesi lacames hual quimatilo lalasojlalo huan mopepenialtilo quiman panusi lacocotilisli, yojque ca se lajtulisli ca ilajtol Dios. ³Xiquinyanti jan yoje in ilamantzitas pa yulisi nesticate pa moxtin quitasi quinami cuali quitequipanuilijticate Dios. Ma camo yén (yecan) latenehuanijmes, ma camo quinequican cuncan míac iayo uva coc hual lalahuanaltía. Ma yén (yecan) lamaxtinijmes hual quimatilo quimaxtilo len unca niman cuali. ⁴Sinda yoje cate in ilamantzitas, huil quinnextilisli sihuames yajyancuic quinami quinchihuilisli cuali ca

lasojlalisli inminlahuicalhuan, huan pa quinchihuilisli cuali ca lasojlalisli inminxolomes. ⁵Huil quinnextilisli sihuames yajyancuic quinami huil moiztiasi cuali, huil quinnextilisli quinami motzacuilisli pa camo quijtusi laijtic inminyolo quinequisi oc sequin lacames. In ilamantzitas huil quinnextilisli sihuames yajyancuic quinami quipiasi pa quichihuasi cuali in tequipanulisli pa inminchan. Huil quinnextilisli quinami mochihuasi sihuames hual quinequilo quimatilo quinneltocalo inminlahuicalhuan. Sinda yojque quichihualo sihuames yajyancuic, yoje yehuanten hual amo quineltoocalo Cristo amo huil quijtusi nindeno amo cuali inahuac ilajtol Dios.

⁶Jan yojque, xiquinmili lacames yajyancuic pa quinequisi quimatisi moiztiasi cuali inahuac mochi. ⁷Tehual mohuán, ximonexti quinami se lanextilisli cuali pan ipampa molachihualisli cuali. Capa yes tilamaxtía, ma ye lamaxtilisli hual huil quimatisi len quinequi quijtúa, lamaxtilisli hual amo quipía se islacatilisli. Xiye se lamaxtini hual moxtin quimatisi momajtisi moyampa. ⁸Huan molajtulisli ma ye ca lajmatilisli cuali quiman yes tilajtus, pa yojque amaqui huil quijtúa nindeno amo cuali calica huil techtenehua. Yojque, aqui hual unca tolacocolini pinahuas pampa amo quipías nindeno amo cuali calica techtenehuas.

⁹Xiquinyanti tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo pa quichihuasi quinami quinmisisli inmintecojuan huan pa camo monanquilisli. ¹⁰Ma camo quinmixtequilican inmintecojuan. Ma yulican pa yojque inmintecojuan huil quimatisi pa inminyolo pampa amo quiman quincajcayahualo inmintequipanujquimes. Ma ye yojque pa yojque pan ipampa mochi hual

quichihualo in tequipanujquimes huil quinnextilía niman cualtichin ilamaxtilisli Dios hual techquixtía pa camo tipolehuisi.

¹¹Unca ca tehuanten in cuali hual san Dios huil tejchihuilía nican pan lalticpan. Unca ilachihualisli cuali calica Dios huil quinquixtía lacames pa camo polehuisi. Quema, nesc ca moxtin. ¹²Axcán nican pan lalticpan Dios ilachihualisli cuali technextilía quinami monequi pa tictequipanultisi tochicahualisli huan tolanequilisli pa ticchihuasi len unca cuali. Huan technextilía quinami timosulahuasi quiman ticnequilo ticchihualo len amo cuali. Ilachihualisli cuali Dios technextilía quinami ticchihuilisli cuali oc sequin, amo tiquizticate se cuali huan oc se amo yoje cuali. Huan ilachihualisli cuali Dios technextilía quinami monequi pa ticmolancuacuetzilisi Dios. ¹³Dios ilachihualisli cuali technextilía pa ticchiasi inon hual techmaca niman mías paquilisli. Nicnequi niquijtúa, ticchixticate in tonali quiman nesis toDios hué, yihual in Tata Cristo Jesús hual techquixtía pa camo tipolehuisi. Yihual hualas ca hueliltilisli hué huan laixpelalisli cualtichin. ¹⁴Yihual motemacac pa miquis pa tehuanten pa yihual yojque laxlahuis pa techquixtis pa camo tipolehuisi pampa tiyeje laijlaculi. Yojque yajmo tiyulilosquiaya quinami yehuanten hual amo quineltoocalo ilajtol Dios. Quema, Cristo yojque techanac pampa quinequiaya quinpía lacames ca inminyolo chijchiphahuac. Quinequiaya pa yehuanten yesi iyaxca san, lacames hual quixtocalo mías quichihualo tequipanulisli cuali.

¹⁵Xiyultía tiquinmilijtica innojen lajtomes. Xiquinyanti huan xiquinmajua ca lasojlalisli sinda monequi, xicchá in ca mochi mohueliltilisli. Amo xicmacahuilti amaqui pa mijxixicus.

Innojen cate hual quipiasi pa quichihuasi laneltocanjmes

3 Xiquinmijnamiquilti in laneltocanjmes pa molalisi pa quinneltocasi yehuanten hual huelitilo capa in laneltocanjmes, yehuanten hual quipialo huelilitisli. Quema, ma quinneltocacan, ma mochijchihuacan pa huil quichihuasi mochi tequipanulisli o lachihualisli hual cate cuali. ²Ma como quihuejuecaltican amaqui. Ma como yén (yecan) lacames hual quimatilo cualanilo pa molaxilisi lajtomes. Ma yecan lacames hual quipialo lanequilisli pa quinpalehuisi oc sequin yoje quinami unca cuali, huan ca lasojlalisli. Ma yecan lacames hual quimatilo quinchihuililo cuali moxtin lacames huan ma como quijtucan amo cuali pa inminyolo inminahuac yehuanten huan ma como cualantiquisacan ca yehuanten.

³Monequi pa tiyesi yoje pampa tehuanten noje quimaniyan amo ticmatiloaya tilaneltocalo. Ticataloaya lacuajcuamanali amo ticmaztataloaya in ojli melahuac. Amo huil tictzacualoaya tocuero (tonacayo) pa como ticchihualosquiaya mochi in amo cuali hual tocuero (tonacayo) mojmosta quinequiaya pa ticchihualosquiaya. Tijeje quinami ticpianijme pa tiqintequipanuilisli tocuero. Tiyulinijme ticnectataloaya ticchihualo len yes calica ticayosquiaya ca paquilisli. Tiyulinijme tiqintenejtataloaya pa toyolo moxtin oc sequin. Timocualanilinijme ca oc sequin, amaqui huil techpilini lasojlalisli. Tehuanten amo huil tiquitanijme se huan oc se, amo tiquinmixtocanjme. ⁴Ma yoje, quiman yec lamachilti pin lalticpan pampa Dios quinlasojla lacames, in Dios hual techquixtía pa como techajsis mochi hual techijlacúa, quema, quiman yec lamachilti

pampa yihual quixtoca quinchihuilía cuali lacames, cuaquín Dios, quema, techquixtic pa como techajsisquiaya inon. ⁵Huan amo techquixtilic inon hual techijlacúa pampa tehuanten tiquinchiuaje innojen hual cate quinami yihual quijtúa, in hual yihual quita cuali. Pampa no, techquixtilic in laijlaculisli pampa quinequi techicnilic. Tejchihuac, unca quinami yihual techaltic toyolo. Axcan ticte yajyancuic quinami se hual lamacacatic. Tejchíac yajyancuic pan ipampa in Espíritu Santo. ⁶Dios techmacac in Espíritu Santo pa yihual in Espíritu Santo techueliltis pa ticchihuasi mochi in míac hual yihual quipía pa ticchihuasi. Huan Dios techlalilic in Espíritu Santo laijtic tehuanten pan ipampa Jesucristo hual techquixtic pa como tipolehuisi. ⁷Dios tejchihuilic in lachihualisli cuali pa yojque neli ticchiasi in hual iyaxca hual quipía pa techmacas tehuanten. In hual iyaxca unca in yulilisli hual amo quiman lamis. Huan in hual iyaxca ticpialo axcan pampa Dios techiztica cuali quinami lacames hual amo quipialo laijlaculisli, techiztica yojque pan ipampa in cuali hual san yihual huil quinchihuilía lacames.

⁸Inon unca se lajtulisli capa huil ticlalilo mochi laneltocalisli. Huan nicnequi pa tiquinmilis innojen pampa ticmati pa moyolo pampa unca melahuac. Yojque yehuanten hual amo quiman mocahualo quinneltocaticate Dios amo mocahualo pa quijnamiquisi innojen hual cuajcuali hual huil quinchihuasi. Cuaquion quiman quijnamiquilo innojen, ma molalican pa quinchihuasi. Innojen lajtomes hual nimitzilic cate niman cuajcuali huan quinchihuililo cuali moxtin. ⁹Ma yoje, amo xicpía nindeno pa tiqitas huan pa tilajlanis inahuac innojen lapuhualisli hual quichihualo

sequin lacames. Yehuanten momaxtilo pa ilajtol Dios jan quinami itocaloaya san lacames hual yulinijme pa yina. Cuaquín quinchihualo lapuhualisli, qui-jtulo unca quinami yulinijme innojen lacames. Huan innojen lapuhualisli jan is-lacatilisli san. Inon unca hual quichihualo yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali. Huan amo xiquinlaxili lajtomes ca oc sequin quiman quijtulo quinami monequi pa quinmolancuacuetzilisi Dios. Cate lajtomes san hual quinchijchihualo lacames hual amo neli quineltoalo Dios. Amo xicpía nindeno pa tiquijts ca inon, pampa mochi inon amo quipalehuía amaqui se nadita pa quitequipanuilis Dios.

¹⁰Xijquixti capa amhuanten se hual yultía quineltoatica huan quimaxtitica se lamaxtilisli hual amo unca yoje quinami quijtúa ilajtol Dios. Quema, sinda yuli quichijtía yojque mas que tiquilic sejpa huan oc sejpa pa mocahuas quimaxtitica inon pampa amo unca quinami quijtúa Dios ilajtol, cuaquinon xijquixti. Amo ximacahuilti pa mocahuas ca in laneltocanjmes. ¹¹Xicchía yojque pampa ticmati in se amo yultica melahuac. Se quinami yihual quichijtica laijlaculisli, huan quimati pampa quichijtica laijlaculisli, yojque moijlacúa.

Pablo quilía Tito in hual monequi quichía

¹²Quiman nictilanis Artemas pa yas ca tehual, o cuajnesi nictilanis Tíquico, tehual ximotolini pa tiejsehuis tihualas ca nehual pa Nicópolis, pampa nimolalic pa nipanus umpa in tonalijmes quiman sehuatías. ¹³Xicchía mochi hual huil tehual pa tiquinpalehuis Zenas in licenciado huan Apolos pa canasi inminojli, pa quipiasi mochi hual monequi pa quipixtiasi. ¹⁴Huan noje, ma molalican pa monextilisi tocnían pa quichihuasi in hual unca cuali. Ma quitemucan mochi quinami huil lapalehuisi quiman monequi pa oc sequin laneltocanjmes quipiasí len. Yojque monotzalo inminyulilisli sinda yulilo quichijtcate inon.

Pablo quichicahua Tito huan quituchía

¹⁵Mijchicahualo moxtin yehuanten hual cate ca nehual. Xiquinchicahua yehuanten hual techlasojlalo pampa timoxtin, tehuanten huan yehuanten ticneltoalo in se ilamaxtilisli toTata.

Ma caya ca anmoxtin in cuali hual san toTata huil tejchihuilía.

In amal hual Pablo in lanahuatini quijcuiluilic Filemón

Quipialtía Filemón

1 Nehual Pablo niunca latzacuali calijtic, nejtzacuaeje nican pampa nictequipanuilía Cristo Jesús. Huan tocni Timoteo timitzijcuiluilijtcate in amal, lasojli Filemón, tehual hual titequipanúa ca tehuanten. ²Noje in amal antimitzijcuiluilijtcate amhuanten in laneltocanijmes hual anmonechicúa pa mochan, lasojli Filemón. Huan noje antimitzijcuiluilijtcate tocni sihual Apia huan tocni Arquivo, yihual quinami iguache in Tata jan quinami tehuanten. ³Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo anmitzpiacan ca in cuali hual san yehuanten quipialo pa tehuanten. Huan ma anmitzpiacan ca inminmosehuilisli pa anmoyolo.

Pablo quijtúa quinami lalasojla huan laneltoca Filemón

⁴Nicsehuía noDios mojmosta quiman yes nimitzijnamiquía pa mochi tonalijmes quiman niclajlanía Dios. ⁵Unca pampa nechlamachiltilo quinami amo timocahua pa ticlasojlas in Tata Jesús huan quinami ticlalaía molaneltoalisli ca yihual. Noje nechlamachiltilo quinami tiquinlasojla yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yesi iyaxca. ⁶Nictemachía Dios pa yihual mitzhueliltis pa tictemus quinami tiquinlamachiltis oc sequin quinami ticneltoca Jesucristo, pa yoje yehuanten noje quinequisi quineltocasi. Yoje ajsisi quimatisi len quinequi quijtúa mochi innojen cuajcuali hual ticpialo pampa tehuanten timochihuaje ilacames Cristo. ⁷Niunca ca niman míac paquilisli huan nimomaca chicahualisli pampa nicmati quinami tilalasojla, Nito,

pampa tehual niman miac tiquinmaca chicahualisli pan inminyolo yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yesi ilacames.

Pablo quitemachía Filemón se lachihualisli cuali

⁸Yoje, mas que nicpía nolahueliltilisli pampa nehual niunca ilanahuatini Cristo huan pampa inon huil nicana eslito pa nimitzilis len monequi pa ticchías, ma yojque, amo nicchías inon. ⁹⁻¹⁰San nimitzljalanía pa tijchihuilis inon pampa timolasojlalo. Nehual niPablo niabuelito hual axan noje niunca latzacuali pin calijtic pampa nicneltoca Cristo Jesús, nía nimitzyantía ca in lasojlalisli pa tijchihuilis in lachihualisli cuali pa in Onésimo. Yihual unca quinami noxolol. Unca quinami lacatic ca nehual nican pin calijtic capa niunca latzacuali, pampa quineltocac ilajtol Dios hual niclamachiltic. Huan yojque yihual lacatic ca Dios.

¹¹Pa yina, amo mijchihuilic lapalehuilisli. Ma yoje, axcan mijchihuilía lapalehuilisli tehual huan jan yojque nejchihuilía lapalehuilisli nehual noje. ¹²Axcan yihual nictilanía ca tehual oc sejpa, quema, yihual, hual niclasojla niman míac. ¹³Huan nehual nicnectataya pa mojmosta huil nicpiasquiaya nican ca nehual. Yojque yihual nechtequipanuilis pa in tonalijmes quiman nimoitas latzacuali calijtic nican, pampa niclamachiltía ilajtol Dios. Niquijtuc sinda nechtequipanuiliaya, cuaquín cataya quinami tehual tichtequipanuiliaya. ¹⁴Ma yoje, amo nicnequiaya nicchía nindeno sinda ayamo nicmatiaaya da tehual tichmacahuiltisquiaya pa nicpiasquiaya yihual nican ca nehual. Yojque amo tijchihuiiaya nehual in lachihualisli cuali pampa ticpiaya pa tijchihuilisquiaya. Yesquiaya pampa ticnequiaya tijchihuii. ¹⁵Inon

nimitzilía pampa cuajnesi cataya pampa inon yihual yec lahuicali pa camo cayasquiaya pa mochan se nadita. Niquijtúa, amo ticpiaya pa se nadita pa yojque ticpiasquiaya oc sejpa. Huan quiman cayasquiaya ca tehual oc sejpa, cuaquín amo quiman tilamisquiaya ticpía. ¹⁶Niquijtúa, yajmo ticpías quinami tequipanujquil pampa yihual axcan unca len niman cuali pa tehual. Amo yesquiaya yoje cuali pa tehual sinda jan mocahuaya se tequipanujquil san. Axcan ticpías Onésimo quinami mocni hual ticlasojla, quinami nehual axcan nicpía quinami nolasojli nocni. Unca pampa yihual nicnextilic iojli Cristo. Ma yoje, yihual Onésimo axan unca niman míac molasojli, pampa amo jan unca lacal san pa tehual. Noje yihual mocni pampa yoje quichíac in Tata. ¹⁷Pampín, sinda tichita nehual quinami mocni tequipanujquil pa in itequipanulisli in Tata, cuaquín xicnamiqui Onésimo ca lanequilisli quiman ajsis pa mochan, jan quinami tichnamiquisquiaya nehual. ¹⁸Huan sinda yihual mitzcajcayahuac o sinda yihual mitzhuiquilfa len, xichcahuili pa niclaxlahuis. ¹⁹Nehual Pablo niquijcuilujtica inon ca nehual nomajma, nimitzlahuis. Inon nimitzilía san pa camo nimitzijnamiquiltis pampa tehual tichuiquilfa nehual moyulilisli. Cataya

pan nopampa nehual ticanac iojli Cristo. ²⁰Quema, Nito, ma nicpía se lachihualisli cuali pan mopampa tehual. Inon nicpías quiman niquitas quinami ticneltocas toTata, niquijtúa, quiman ticnamiquía Onésimo quinami mocni. Yojque tichmacas paquilisli pa noyolo pampa yoje ticneltoca Cristo.

²¹Nicmati pa noyolo pampa tehual tía ticneltoca in Tata. Yojque, nimitzijcuiluilfa pampa nicmati tehual tijchihuilis niman míac, huan amo san inon hual nimitzilic pa ticchías. ²²Noje nimitzilía pa ticchijchías se calijtic pa nehual, pampa nicchixtica da yalo nechmacahualo. Quema, niquisas nican pampa amhuanten anquilajlantica Dios pa nejchihuilis in cuali hual san yihual huil tejchihuilfa. Yojque huil annimitzpaxaluilis.

Quinchicahua huan quinmaca latuchihualisli

²³Mijchicahua Epafra, yihual huan nehual ticate latzacuali pin calijtic pampa yihual noje quilamachiltiaya ilajtol Cristo Jesús. ²⁴Mijchicahualo Marcos huan Aristarco huan Demas huan Lucas, ca nehual tequipanulo yehuanten.

²⁵Ma caya ca amhuanten anmoyolo in cuali hual san Jesucristo huil tejchihuilfa.

In amal hual se lanahuatini quinmijcuilulic laneltocaniymes Hebreos

Dios axan techlaquetzilía pan ipampa iXolol

1 Pa innojen tonalijmes hual panujque niman de pa yina, Dios quinmilic totajtzitzián ilajtol pan ipampa ilajtunijmes. Quinmilic je tipichin nican huan je tipichin nepa míac tonalijmes, nican se tonali, nepa se tonali, huan ca míac lachihualisli, se lachihualisli nican huan se lachihualisli nepa. ²Axcan, pa innojen tonalijmes hual techhuicasqui pa in tonali quiman lamis in lalticpan, techilic ilajtol pan ipampa se hual lajtúa pa iyolo quinami se xolol lajtúa quinami itajtzin lajtúa pa iyolo. Quema, unca iXolol hual Dios quilalic pa quipías quinami se xolol quipías in hual iyaxca itajtzin. Quipías mochi hual unca pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan. Huan Dios quinchíac mochi hual unca, quinchíac pa huejcahuas pa quiman ajsis in tonali hual yihual quilalic. Quinchíac pan ipampa iXolol. ³iXolol Dios quinextía mochi in cuali de Dios huan ichicahualisli hué, quinami se espejo quicuepa in quinami nesi se sinda moquetza ilaixpan in espejo. Quema, Dios iXolol unca jan quinami unca Dios. Yihual iXolol Dios lajtuc huan mochi mochíac pampa ilajtol quipía lahueliltilisli. Jan yojque ca ilajtol chicahuac quipalehuá pa mocahuas mochi hual quinchíac. Huan quiman panujque niman míac xixihuimes, Dios iXolol lamis quichíac inon quinami moxtin huil yelosquiaya lachipahuali pa yajmo cayasi laijlaculi. Cuaquinon molalic huan canac lahueliltilisli pa huelitis nepa pin cielo niman pa pani pa mochi. Axcan nepa unca huelitijtica capa unca imajma cuali Dios in niman hué.

Dios iXolol unca niman hué, amo yoje huejué cate lanahuatinijmes pin cielo

⁴Mochihuaya niman hué Dios iXolol. Amo cate yoje huejué in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) pampa quitocayaltijque Dios iXolol ca se itoca hué huan niman cuali. Amo yoje cuali motocalo in lanahuatinijmes pin cielo. ⁵Ticmatilo yihual itoca unca yoje niman hué pampa Dios amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil: Tehual tinoXolol, axan nimitzljaltultic pa tities noXolol.

Huan Dios amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil:

Nehual niyes ca yihual quinami iTajtzin, huan yihual yes pa nehual quinami noXolol.

⁶Huan amo inon san. Quiman quilaicanac capa yehuanten pin lalticpan yihual hual quipías canas mochi in lasojlalisli hual quimonotzilía se xolol hual quipehualtic in xolomes hual lacatilo ca inmintajtzin, Dios quijtúa, quil:

Ma quimolancuacuetzilican moxtin ilanahuatinijmes Dios hual cate pin cielo.

⁷Huan unca inon hual quijtúa innahuac ilanahuatinijmes pin cielo, quil:

Quinchihuilía ilanahuatinijmes pin cielo pa yesqui quinami ijyecames.

Quema, yehuanten ilanahuatinijmes pin cielo hual quitequipanuililo, quinchihuilía pa yesqui quinami tixuxlimes milinticate.

Quichihualo jan ajnaxcan len yihual quinequi.

⁸Ma yoje, inon unca len quijtúa yihual hual unca iXolol, quil:

Unca tehual moyaxca pa tihuelitis, O Dios, mitzhuejcahuilis, amo quiman tilamis tihuelitis.

Huan yojque quinami tihuelitía unca melahuac huan tihuelitía quinami quinmahuilúa moxtin, tiquixtoca pa moxtin yulisqui cuali huan melahuac.

⁹Tiquita amo cuali sinda amo yulilo quinami quijtúa molajtol.

Pampa in, O Dios, tehual moDios mi-jchihuic pa ticpías in paquilisli huan pa cahuanis moixco ca paquilisli, quinami cahuanía se ixco sinda unca laxahuilili ca chahuac.

Quema, mitzmaca míac paquilisli hual yihual quipía pa tehual.

Amo yojque míac quinmacac yehuanten monahuac hual huelitilo.

¹⁰Huan noje quilía in Xolol, quil:

Ipehuayan mochi (Quiman pehuaya mochi), tehual ticchihuac in lalticpan ca momajmajuan, Tata, huan in cielos (ilhuicac) tiquinchíac ca momajmajuan.

¹¹Yehuanten in cielos huan in lalticpan moijlacusqui.

Ma yoje, tehual tihuejcahuas, amo quiman tipolehuis.

Yehuanten mochi viejojtisqui (mochihuasqui cacaxli) quinami se tzotzomajli.

¹²Quema, quinami se laquen hual quicuipachúa pa quilasas sinda yajmo quinequi,

tehual yojque ticchías ca in cielos quiman yajmo monotzalo.

Quinami se tzotzomajli, cayasqui lapatili.

Huan tehual, amo quiman timocahuas pa tiyes jan yoje quinami tiunca, huan amo quiman lamisqui moxixihuimes quiman tiyulis, amo quiman lamis moyulilisli.

¹³Huan amo inon san. Amo quiman quilic se lanahuatini pin cielo inon hual quilic iXolol, quil:

Ximolali pa noma cuali capa tihuelitis ca nehual.

Nepa xicaya pa quiman nilamis niquinsulahuas moxtin molacocolinijmes pa cayasqui inmintzindan mocxihuajmes.

¹⁴¿Pa len, cuaquín, monotzalo in lanahuatinijmes pin cielo? Yehuanten cate ijyecames cuajcuali hual quichihualo in hual Dios quinmilía pa quichihuasqui. Quintilanía pa quinchihuilisqui len monequi pa yehuanten hual quineltocalo Cristo. Yehuanten Dios ilcames, huan yalo quipialo in hual Dios yahui quinmaca, iyulilisli calica yesqui lamacahuali pa yajmo quinmajsis in amo cuali huan in miquilisli.

Monequi pa se moiztías mojmosta quinami quineltoca in Tata

2 Pampa inon ticpialo pa timomachiltitiasqui míac in lajtomes hual tijaquijque techilijque Dios iXolol. Ma camo caya in pa tehuanten cuajnesi timijcuanisqui pa yajmo tictocasqui iojli Cristo hual unca ilajtol yihual techilijque. Yojque tiyelosquiaya quinami se canóa hual lanilúa huan amo ajstía in xalipan capa quinequi.

²Quema, ximomachiltitiacan, pampa Dios ilajtulisli hual ilanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) quihualiquilijque Moisés quisaya neli capa unca Dios. Huan sinda cataya se o oc sequin hual amo quichíac jan quinami quijtuc huan amo quineltocac, cuaquín yihual quixitinilijque, huan cataya laxitinilisli hual cahuiluaya. ³Huan jan yoje, tehuanten amo timoquixtisqui pa camo tiquitasqui laxitinilisli sinda amo timomachiltitiasqui quinami Dios quitilanic ixolol pa techquixtisquiaya pin polehuilisli. ¡Inon techmonotzilía niman míac! Pehualoaya quicaquilo lacames in lamachiltisli cuali quiman in Tata quinmachiltiaya, huan yehuanten technextililoaya tehuanten quinami unca melahuac. ⁴Dios noje

quinpalehuic pa technextilosquiaya pampa unca melahuac, pampa quinchíac m'ac hual quinclachialtic ca lamajtilisli lacames quiman quitajque. Huan quinchíac innojen hual pa quimaniyan ilajtunijmes quijtujque pampa yahuiloaya panulo. Quema, m'ac quichíac hual pampa innojen molachialtiloaya lacames ca lamajtilisli. Huan amo inon san. Noje in Esp'ritu Santo quinmacac m'ac ca se huan oc se lahueliltilisli yehuanten hual quineltoalo Jesucristo, quinami quimacahuiltilic Dios mochi sejse.

**Dios ixolol Jesucristo
unca quinami icn'án**

⁵Yojque, Dios amo quilalic pa in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) hueltilosquiaya pin lalticpan yancuic hual yahui ye se tonali, hual inahuac inon tilaquezticate. ⁶Pa se iamal ilajtol Dios unca lajcuiluli (laescribiruli) inon hual quijtúa neli, quil:

¿Len monotzalo lacames pa tiquinmijnamiquis yehuanten?

¿Len monotzalo pa tiquinchihuilis cuali?

⁷Ticlalic pa nadita pa camo ajsisqui yesqui yojque huejué quinami in lanahuatinijmes pin cielo.

Huan tiquinchihuilic pa quimatisqui momajtisqui inminlaixpan lacames mochi hual ticchíac.

Quema, ticlalic pa mochi hual ticchíac quinchihuilisquiaya lacames niman m'ac lasojlalisli.

⁸Tiquinmacac pa quipiasqui lahueliltilisli pa mochi hual ticchíac.

Yojque, quiman quimacac pa lacames quipialosquiaya lahueliltilisli ca mochi, cuaquín inon quinequi quijtúa pampa amo unca lahueliltilisli nindeno hual amo unca inminyaxca lacames. Quinequi quijtúa pampa pa lacames unca inminyaxca pa huelitisqui pa mochi hual Dios quichíac,

mas que ayamo tiquitalo lacames quipixticate lahueliltilisli pa mochi. ⁹Ma yoje, tiquitalo Jesucristo hual Dios quichihuilic pa camo yesquiaya yojque hué quinami in lanahuatinijmes pin cielo (ilhuicac) pa nadita nican pan lalticpan. Inon cataya pampa Dios quinequiaya quinchihuilis cuali lacames, huan pampa inon, quilalic pa Cristo huil panusquiaya miqulilisi pa moxtin, quema, mochi sejse ca yehuanten. Yojque ticmatilo Dios quijtuc pampa monequi pa moxtin quilasojlasi Cristo. Tiquitalo quipixtica lahueliltilisli axcan pa mochi hual Dios quichíac. Tiquitalo Cristo yojque pampa yihual panuc in miqulilisi pa timoxtin.

¹⁰Canaya cuali pa Dios quichihuasquiaya yoje, pampa pa yihual cate mochi hual quichíac. Noje pan ipampa yihual cate mochi hual quichíac. Huan canaya cuali pa yihual laquisas quichihuas pa Cristo yes mochi quinami monequiaya pa yihual yes pan ipampa in miqulilisi hual quiapiaya pa panusquiaya. Yoje Cristo huil yes in se hual quichíac in ojli hual canasqui in m'ac Dios ixolomes pa moquixtisqui pin ipolehuilisi inminlajlaculisli. Yojque Dios quinmanaya m'ac lacames hual yihual quinlajtultic pa yesqui ixolomes, pa yojque quinpiás capa yihual unca, yehuanten quipixticate len lajco ichichualisli cualtichin.

¹¹Huan axcan, quema, in se Jesucristo quinquixtic yehuanten in lacames pin lalticpan pa yesqui Dios ixolomes. Axcan yihual unca se san ca yehuanten moxtin ixolomes Dios, yehuanten hual cate laquixtili pa yesqui Dios ixolomes. Quema, moxtin quisajque capa Dios.

¹²Pampa inon Jesucristo amo pinahua quijtúa pampa tehuanten ticate icn'án. Quema, huan quilía Dios iTajtzin, quil: Nehual nilamachiltis monahuac tehual quiman niunca ca nocn'án.

Niquincantarus (niquincuicas) lajtomes huejué monahuac tehual quiman ni-unca ca nocnían hual monechiculo pampa mitzneltocalo.

¹³ Huan amo inon san. Quijtúa, quil:

Niclalis nolaneltocalisli ca yihual Dios.

Huan noje ca inon, quijtúa, quil:

Xiquita, nican ticate nehual huan ixolotzitzindis Dios hual yihual nechmacac pa niquinmiztías.

¹⁴ Yojque, in xolotzitzindis cate tehuanten hual ticneltocalo Jesucristo, huan ticate lacames huan sihuames ca nacal huan esli quinami moxtin. Huan jan yoje, Jesucristo lacatic ca nacal huan esli quinami tehuanten. Lacatic pa yoje huil miquis quinami mochi lacal. Huan quiman miquic, cataya pa yoje huil quisulahuac in se hual quipía lahueliltilisli capa unca miquilisli. Yihual unca in lili Satanás. ¹⁵ Jesucristo noje lacatic quinami lacames pa yoje quinchihuilisquiaya lacames pa yajmo momajtisqui miquisqui. Yehuanten in lacames hual pa mochi inminyulilisli yultiahuiloaya momajtitataloaya pampa yahuiloaya miquilo. Amo huil mocahualoaya pa momajtilosquiaya. Cataloaya quinami tequipanujquimes lachihualtili, amo huil mocahualo quintequipanuililo inmintecojuan.

¹⁶ Neli unca pampa Cristo amo mochíac quinami in lanahuatinijmes pin cielo pa yojque quinpalehuisquiaya. Yihual mochíac quinami Abraham imiahuimes pa quinpalehuisquiaya. ¹⁷ Yojque, quipiaya pa mochihuasquiaya mochi quinami cate in lacames hual yihual quijtúa pampa yehuanten icnían. Yojque mochihuaya se tiopista hué pa quinpalehuisquiaya yehuanten hual Dios ixolomes. Quinpalehuisquiaya ilaixpan Dios pan ipampa quinami quinquixtilisquiaya inminlaijlaculisli. Yojque yihual yesquiaya tiopista hué hual quimatiaya laicnili.

Yesquiaya tiopista hual yehuanten huil quimatiloaya pampa yihual huil quinpalehuía. ¹⁸ Huan amo san inon, yihual huil quinpalehuía aquinojen yesqui hual Satanás quintilanilía inminyolo pa quichihuasqui len amo cuali, pampa yihual ihuían panuc lacocoltisli huan Satanás quiltilanic yihual iyolo pampa quinequiaya quichihualti in hual amo unca cuali.

Jesucristo techmonotzilía míac, amo yojque míac techmonotzilía Moisés

3 Cuaquinon, nocnían hual Dios an-mitzlajultic pa anyes jan iyaxca san, Dios pin cielo (ilhuicac) anmitznotzac mochi sejse pa anyes iyaxca. Huan an-quineltocac, jan quinami moxtin in oc sequin hual neli cate ixolomes. Axcán, xiquijnamiquican yihual hual Dios quitilanic pa lajtus ca ilahueliltilisli huan pa yes tiopista hué pa tehuanten. Yihual in tiopista hué pa techpalehuis quiman ticmolancuacuetzilisi yihual hual ticmatilo unca toDios. Huan tiquijtulo neli pampa inon hual ticneltocalo unca yojque.

² Huan Jesucristo quichíac mochi hual Dios quilic pa quichihuasquiaya quiman quilajultic pa yesquiaya ilanahuatini huan itiopista hué. Quema, Jesucristo quichíac mochi jan quinami Moisés quichíac mochi umpa. Cataya quiman Dios quichíac pa Moisés yes lanahuatini pa moxtin yehuanten ilacames Dios hual yeje in israelitos. ³ Ma yoje in lacal Jesucristo monotza pa quinmilisi niman míac lajtomes huejué huan cuajcuali hual Moisés amo quiman aj-sis monotzas. Unca jan quinami yihual hual quichía se cali monotza pa canas niman míac lasojlalisli hual amo aj-sis quipías in cali. ⁴ Axcán, sinda unca se cali, neli ticmatilo pampa cataya se hual quichíac. Huan amo inon san. Dios unca yihual hual quichíac mochi. ⁵ Moisés quichíac mochi hual Dios quilic

pa quichías. Catani pin tonalijmes hual Moisés yulini quinami Dios itequipanujquil capa moxtin ilacames Dios. Huan Dios quilajtultic Moisés nepa pa quijtus neli innojen hual Dios quilic pa quijtus. ⁶ Jan yojque Cristo quichíac mochi hual Dios quilic pin tonalijmes quiman yihual Cristo iXolol Dios cataya capa Dios ilacames. Huan tehuanten ticcate Dios ixolomes, sinda tehuanten amo timocahuasqui pa ticlalisqui tolaneltocalisli pa in hual Dios techilía neli pampa yahui techmaca. Huan ma camo timocahuacan pa tiqinmilisqui lacames ca lajtomes huejué in hual Dios tejchihuilía tehuanten. Quema, ma ticchijtiacan inon pa quiman laquisas totequipanulisli pa Dios. Ma camo quiman timocahuacan pa ticchiasqui ca paquilisli huan yojque se tonali ticpiasqui inon hual yahui techmaca.

Dios ixolomes calaquisqui capa amo lamisqui mosehuisqui

⁷ Pampa inon, jan quinami quijtúa in Espíritu Santo pa Dios ilajtol lajcuiluli, quil:

Sinda anquicaqui ilajtol Dios axan,

⁸ xicnequican pa anquineltocas in hual anmitzilijtica.

Amo xicayacan quinami yehuanten quiman catanijme pin lali capa amaqui chantini, nepa quiman Dios quinlalilic in hual quimacahuiltic pa quimatisqui sinda neli quineltocaloaya.

Nepa yehuanten molalijque ipan yihual, quinami icocolinijmes.

⁹⁻¹⁰ Anmotajtzitzían pa cuarenta xixihuil quitaloaya quinami nehual nicpía chichahualisli hué,

huan motoliniloaya pa nechlalililosquiaya len calica

quijtuloaya nicpiasquiaya niquinnextili nolahuelilitlisli.

Yojque, nicualanic ca yehuanten hual yulinijme nepa,

huan niqilic:

“Yehuanten amo mocahuasqui pa quicuilmatisqui no'ojli, quema, yehuanten amo quixtocalo no'ojlimes.”

¹¹ Yojque, nicualanic huan niquiqtuc ca lajtol hual amo mopalac:

“Amo quiman ajsisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli.”

¹² Ximoiztiacan, nocnían, pa camo yes ca amhuanten se hual quipía iyolo amo cuali, quinequi quijtúa, se hual amo quinequi quilalía ilaneltocalisli ca Dios, huan yojque mocahuas pa quineltocas Dios hual amo lami yuli. Ximolachilican, pampa Dios yuli huan quichía in hual quijtúa pampa yahui quichía. ¹³ Quema, ximochicahualtitiacan se huan oc se mojmosta quiman huejcahua in tonali hual tiquiqtulo unca axcan. Xicchijtiacan yojque pa yoje amaqui capa amhuanten lacuilmatis pa iyolo. Pampa in yajmo mocahuas pan Dios iojli, unca lacuajcuananali pan ipampa ilajlaculisli. ¹⁴ Mon-equi pa timochicahualtisqui, pampa timochihuaque se san ca Cristo pa toyolo. Yojque timoxiluililo ca Cristo mochi hual iyaxca. Ma yoje, inon cayas san sinda ca mochi tochicahualisli tiyultialo ticlailijticcate ca Cristo tolaneltocalisli. Ticmatijque pampa ilamachilitlisli yihual yec melahuac quiman tipehuajque ticneltocajque.

¹⁵ Yojque moijtúa:

Sinda anquicaqui ilajtol axcan,

amo xiyén (xiyecan) quinami yehuanten hual amo quinequinijme nechcaquilo nepa quiman nechcualantijque.

**Dios ixolomes quiyasi
yulisi quilalijtcate
ilaneltoalisli ca Jesucristo**

¹⁶Yojque ¿aquinojen yehuanten hual quicaquijque, huan jan yojque quicualantijque? Quema, catanijme moxtin yehuanten hual quisajque quicajtataloaya Egipto ca Moisés quinlaicantataya. ¹⁷Huan ¿ca aquinojen cualanini Dios pa cuarenta xixihuil? Cualanini ca yehuanten hual quichihuanijme laijlaculisli, huan pampa in yehuanten polehuijque nepa pin lali capa amaqui chantini. ¹⁸Huan ¿aquinojen cataloaya yehuanten hual Dios quijtuc ca lajtol hual amo mopalac pampa amo quiman calaquilosquiaya capa yulilosquiaya ca imosehuilisli? Catanijme yehuanten hual amo quineltocanjme. ¹⁹Yojque tiqitalo pampa amo huil calaquinijme pampa amo quineltocanjme pampa Dios huil quinchihuiliaya inon hual quijtuc.

4 Yojque, ma timomajtcican pa camo yes cuajnesi se ca amhuanten quijtúa laijtic yihual pampa amo quineltoca inon. Yojque nesis yes se hual amo ajsis canas Dios imosehuilisli hual yihual Dios neli quijtuc pampa unca pa tehuanten. ²Unca pampa noje tehuanten tijaquijque Dios ilajtol cuali jan quinami yehuanten hual quicaquijque Moisés quiman quinmilini Dios ilajtol. Ma yoje, in lanahuatilisli hual yehuanten quicaquijque amo quinpalehuic, pampa yehuanten hual quicaquijque amo quicaquijque quineltocaticate. ³Axan, tehuanten hual ticnelto cajque ilajtol tiajsijque capa tiqitalo imosehuilisli.

Ma yoje, quinami quijtuc inminahuac yehuanten, unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil:

Quinami nicualanini ca yehuanten, niqijjtuc ca lajtol hual amo

mopalac pampa amo ajsisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli pa yehuanten.

Huan amo ajsijque capa huil yulilosquiaya ca imosehuilisli, mas que cataya pa yehuanten, pampa mochi hual Dios quichíac cataya lachihuali quiman lamic quinchíac in cielo huan in lalticpan. ⁴Inon ticmatilo, pampa ilajtol lajcuiluli pa se iamames quijtúa, quil:

Huan mosehuic Dios pa in tonali chicome, mosehuic pan tonali hual lamic quichíac mochi hual quichijtataya.

⁵Ma yoje, mas que Dios mosehuic, mon-equi pa annimitzilis oc sejpa quinami yihual quijtúa pa oc se iamal, quil:

Amo ajsisqui capa yulisqui ca nomosehuilisli nehual.

⁶Yehuanten hual quicaquijque Dios ilajtol cuali amo ajsijque capa huil yulilosquiaya ca imosehuilisli, pampa amo quineltocajque Dios ilajtol. Yojque, quinami quincahuililo tonalijmes pa huil ajsisqui lacames capa yulisqui ca imosehuilisli Dios, ma quineltocacan ilajtol. ⁷Unca pampa axan, oc sejpa Dios quilalfa se tonali pa yojque lacames huil yulisqui ca imosehuilisli. Huan in tonali amo mocahuas yes axcan in tonali. Quema, Dios quijtuc inon pan ipampa David. Quijtuc quiman panujque míac xixihuimes pejtataloaya ca in tonalijmes quiman yulini Moisés pa quiman yulini David. Quijtuc inon hual axcan oc sejpa niqijcuiluc pa in amal, quil:

Axan, sinda anquicaqui ilajtol, amo xiyén quinami yehuanten hual amo quinequinijme nechcaquilo.

⁸Josué quinlaicanac in israelitos pa in lali Canaan. Ma yoje, sinda cataya pa in lali capa in israelitos yahuilooaya yulilo ca Dios imosehuilisli, cuaquinon David amo quijtuya inahuac oc se imosehuilisli Dios hual ajsisquiaya quiman

panujque m'iac xixihuil pejtataloaya ca quiman Josu' aj'sique huan in israelitos pin lali Canaan. ⁹Huan yojque, mas que ayamo aj'sic, ticmatilo pampa cayas pa Dios ixolomes mosehuilisli hual amo quiman lamis. In mosehuilisli yes quinami Dios imosehuilisli quiman laquisac quinch'iac in cielos (ilhuicac) huan in lalticpan. ¹⁰Inon niqij'túa, pampa quiman aqui yes aj'sis capa yulis ca Dios imosehuilisli, cuaquín mosehuis pa yajmo tequipanus, noje quinami Dios mosehuic pa yajmo tequipanus quiman lamis quinch'iac in cielo huan in lalticpan. ¹¹Yojque, ma timotolinican pa tiaj'sisqui capa tiyulisqui ca imosehuilisli Dios, pa yojque amo moch'ias laijlaculi se ca tehuanten pampa amo ticneltocaloaya jan quinami amo quinel-tocanjme yehuanten hual yulinijme pa yina.

¹²Unca pampa yuli Dios ilajtol quinami Dios yuli, huan yojque ilajtol quip'ia chicahualisli m'iac, huil aj'si pa capa unca in niman laijtic pa toyolo, techmachiltitica leca ticnequilo ticchihualo len yes ticchihualo. Quema, Dios ilajtol calaqu'ia toyolo pa lanextilis mochi hual unca pa toyolo huan pa quinextilis len unca pa se iyulilisli huan iyolo. Unca quinami se machete latentili ca pani huan ca itzindan huil latequi pa quinextis mochi ilajtic in hual quitectica. Quema, quinext'ia in tuétano huan mochi ilancuitas pa iumimes se. ¹³Huan ilaixpan Dios amo unca len lalatali pan mochi hual yihual quich'iac. Mochi moita inminlaixpan yihual iixtololojmes quinami neli unca, amo unca lalatali jan nadita. Huan timoxtin ticpiasi pa tiqitasqui ca yihual.

Jesús yihual in tiopista niman hué

¹⁴Yojque, quinami ticpialo se tiopista hué hual quipanahuic in cielos (ilhuicac) huan aj'sic capa unca Dios,

nicnequi niqij'túa, yihual Jesús iXolol Dios, ma como quiman timocahua-can ticlalican tolaneltocalisli ca yihual. Inon unca tolaneltocalisli hual tiqij-tulo neli pampa ticpialo. ¹⁵Inon niqij'túa pampa ticpialo Jesucristo, yihual se tiopista hué hual huil quimati quinami tehuanten amo ticpialo chicahualisli. Yihual ihu'ian panuc mochi lacocoltilisli jan quinami tehuanten. Ma yojque amo quiman quich'iac laijlaculisli. ¹⁶Yojque, ma como timomajtican ticlajlanican Dios timoajxiltiticate pa laijtic toyolo ca capic yihual unca huelitijtica capa quichihuil'ia cuali. Ma ticchihuacan yojque pa yihual techicnilis mas que ticchihuaje laijlaculisli, huan pa yihual tejchihuilis cuali pa techpalehuis quiman yes monequi pa ticpiasqui in cuali hual yihual tejchihuil'ia.

5 Momati pampa mochi tiopista hué unca lajtultili capa cate lacames. Huan unca lajtultili pa quich'ias in hual monequi pa quinmoitaltilis lacames ca mosehuilisli ca Dios. Quip'ia in tiopista pa quinlalilis ilaixpan Dios huendis huan huendis lajlachichinuli pa quinpujpuhuas lacames inminlaijlaculisli. ²Se tiopista hué quimati laquetza cuali ca yehuanten hual amo quimatilo huan pampín se'pa huan oc se'pa quicuilmatilo Dios iojli. Quimati quinchihuil'ia yojque pampa quimati quinami unca ca yehuanten hual amo quipialo chicahualisli, pampa in tiopista hué noje amo quip'ia chicahualisli pampa unca quinami yehuanten. ³Pampa inon, quip'ia pa quilalis huendi pa yihual ihu'ian ila'ijlaculisli huan noje pa inminla'ijlaculisli yehuanten. ⁴Huan se lalcal amo quiman molajtult'ia pa yes tiopista, pampa amo unca iyaxca pa quich'ias inon. Quema, quip'ia in lasojli tequipanulisli san sinda yihual Dios quilajtult'ia pa yes tiopista. Jan yojque Dios quilajtultic Aaron pa quinpehualtis

in tiopistas huejué pa yehuanten in israelitos. ⁵Huan yojque Cristo noje amo mochihuilic hué pa molajtultisquiaya pa yesquiaya tiopista hué. Cataya Dios in Tajtzin hual quichihuilic hué, quilic pa yesquiaya tiopista hué, pampa quilic:

Tehual tinoXolol, unca moyaxca pa ticpías mochi lasojlalislí, nimijchi-huilic noXolol axcan.

⁶Huan jan yojque quijtúa noje pa oc se lajtol lajcuiluli, quil:

Tehual tiopista huan amo timocahuas tiyes tiopista.

Tiunca tiopista san quinami yec tiopista Melquisedec.

⁷Yojque, Jesucristo, quiman cayani pan lalticpan, quitzajtzilic Dios huan quilajlanic ca lajtol chicahuac, quicocotataya iyolo huan chocatataya. Quilajlanic yihual Dios hual huil quiyuliltía se hual miquic. Huan Dios quicaquic, pampa Cristo yulini quimaztataya momajtía ilaixpan Dios. ⁸Huan mas que yihual iXolol Dios, yihual monextilic yulic quineltocatica Dios ca mochi in lacocotilislí hual panuc. ⁹Huan yojque yec lajtultili pa yes in se lacal san hual huil quinquixtic pa camo polehuisqui mas que quichihuajque laijlaculislí yehuanten hual quineltocalo. ¹⁰Quema, Dios quilajtultic pa yes tiopista hué pa quitequipanuilis Dios quinami quitequipanuilini Melquisedec.

Unca polehuilislí pa se sinda mocahua quineltoca Cristo

¹¹Inahuac in Melquisedec ticpialo míac pa antimitzilisqui huan unca etic pa antimitznextilisqui, pampa anmochíac lacames hual amo anquimati cuali len quinequi quijtúa se lamaxtilislí. ¹²Niquijtúa inon, pampa mas que axan quipía míac quiman anpehuac anquineltocac Jesucristo, ma yoje, ayamo anquimati len pa huil anquinmaxtis oc sequin Dios

ilajtol. Quema, quiman anpehuac anquineltocac pa quiman anajsic pa axan, monequi pa se anmitzmaxtis oc sejpa in lajtomes niman tijtipichin inahuac Dios ilajtol. Unca quinami xolotzindis quinequilo jan leche san, amo huil quicualo in hual monequi pa quicuasqui ca inminlames. ¹³Huan yojque unca se sinda amo quimati len quinequilo quijtulo innojen lajtomes niman huejué inahuac Dios ilamaxtilislí. Quijtulo innojen lajtomes quinami Dios quinmana lacames pa yesqui iyaxca. Unca pampa axan Dios quinmita yehuanten lacames hual amo quipialo laijlaculislí. Sinda amo quimati se inon, cuaquín yojque in se unca quinami se xolol hual jan huil cuni leche, pampa in se amo quimati jan quinami se xolotzindi amo quimati. ¹⁴Se hual quimati niman cuali Dios ilajtol unca lacal laiscaltili, yihual quinami se lacal hual moscaltic. Huan pampa quimaztía cuali ilajtol Dios, quimati yuli quimaztica len unca cuali huan len unca amo cuali. Tiquijtulo yihual quinami se hual huil lacua chicahuac.

6 Yojque, ma camo tipehuacan oc sejpa pa timomachiltisqui in lamaxtilislí tipichin inahuac Jesucristo quinami ticchihuajque quiman tipehuajque ticneltocajque. Huan ma timomachiltican lamaxtilislí chicahuac inahuac yihual, ma tiyén (tiyecan) quinami lacames hual quimatilo. Ma camo timolaquetzilican inahuac in lamaxtilislí oc sejpa hual mochi sejse quicaqui quiman pehua quineltoca Jesucristo. Nicnequi niquijtúa, ma camo timomachiltican oc sejpa ca in lamaxtilislí hual unca quinami monequi pa se quipalas iyolo. Quipalas iyolo pa yajmo yulis quinchijtica lachihualislí hual lamilo quixilujticate se pa camo cayas capa Dios pan tonali hual miquis. Ma camo timomachiltican oc sejpa in lamaxtilislí quinami monequi

pa se quilalis ilaneltocalisli ca Dios. ²Huan ma camo timomachiltican oc se-
jpa in lamaxtilisli inminahuac in míc
lacuayatequilisli huan lapacalisli, huan
inon quiman quinlalililo inminmajma-
juan inminpan oc sequin. Quinlalililo
pa canasqui len pan ipampa in Espíritu
Santo. Ma camo timomachiltican oc se-
jpa in lamaxtilisli hual techilía pampa
tiyulisqui oc sejpa quiman timiquilo,
huan in lamaxtilisli hual techilía pampa
cayas in tonali quiman Dios quínto-
cas pa polehuilisli lacames capa amo
quiman moquixtis. ³Ticchiuasqui inon
sinda Dios techmacahuilítia, nicnequi
niquijtúa, tipehuasqui tilamaxisqui ca
lamaxtilisli chicahuac.

⁴Inon niquijtúa, pampa amo quiman
huil quinpalehuilo yehuanten pa
quipalasqui inminyolo oc sejpa pa
pehuasqui lajtusqui pa inminyolo
quinami Dios sinda Dios quínlahuic
sejpa inminyolo ca ilajtol calica
yojque quipalac inminyolo. Yehuanten
canajque in hual Dios quinmacac hual
unca iyaxca in cielo. Yulijque pa se
nadita quimazticate inon. Quimatic len
inahuac in Espíritu Santo. ⁵Ajsijque
quimatijque quinami unca cuali len Dios
quijtúa. Yulijque pa nadita quimazticate
ilahuelilitisli Dios hual momatis
pin tonalijmes hual ajsitihualalo.
⁶Cuaquinon, sinda yajmo quínequilo
cantialo iojli Jesucristo, amo huil
quipalehuilo pa quipalasqui inminyolo
oc sejpa pa lajtusqui lajtic inminyolo
quinami Dios. Sinda lacames yajmo
quínequilo quíneltoalo Jesucristo
ilamaxtilisli, yojque lanextilijticate
quinami yehuanten moijlacultilo
jan yoje quinami yehuanten hual
quipilujque Jesucristo pin cuahuil.
Quema, yojque quichihualo pa Cristo
nesis quinami se elehuis hual amo
monotza pa quíneltoacasqui. ⁷Nican
unca se lanextilisli pa anquimatis

len inon quínequi quijtúa: In lali
hual techcunía in quiahuil hual míc
huetzi ipan, yojque quimaca mochi
pacholimes pa quípexasqui itecojuan
in lali hual quixahualo huan quitocalo.
Huan yojque Dios quichihuilía in
lali niman cuali. ⁸Ma yoje, sinda jan
quimaca huizli huan pacholimes hual
quipialo isacayo hual latzopinilo,
cuaquín in lali amo monotza nindeno.
Ca nadita Dios yahui quijtúa pampa
mochahuas lajilaculi, huan lamis moitas
lachichinuli. Huan jan yoje yes ca
yehuanten hual quimatilo cuali ilajtol
Dios huan ma yoje amo yulilo quinami
quínequi.

Inon hual ticchixticate techpalehuía pa camo tijcahuasqui Dios iojli

⁹Mas que tilajtulo yojque, lasojli noc-
nían, neli ticmatilo pa toyolo axcan
pampa amo anyultica yojque anquicuil-
matijtica Dios iojli. Neli tiquijtulo lai-
jtic toyolo pampa anyultica quinami yi-
hual quínequi. Huan anquipías iyulil-
isli pampa yihual anmijchihuilic cuali pa
anyes laquixtili pin polehuilisli. ¹⁰Dios
quimati quínchihuilía moxtin quinami
yulilo huan amo quilcahua quinami
anyuli anquichihuilijtica míc hual cuali
huan quinami anlanextilía quinami an-
quimati anquinlasojla yehuanten hual
motocaytilo ca Dios itoca. Huan yo-
jque anlanextilía quinami anquilasojla
Dios pan ipampa quinami anquinpale-
huiaya yehuanten hual iyaxca Dios,
huan amo anmochahua anquinpalehuía.
¹¹Ticnequilo míc pa mochi seje ca
amhuanten lanextilisli yojque quinami
anquinctica niman míc pa anquima-
tis mochi hual quimaxtía Jesucristo
hual aqui anquichixtica. Ticnequilo pa
anlanextilisli quinami anquipía in míc
lanequilisli. ¹²Xicnequican míc inon,
pa yojque amo anmochías latzejquimes
huan pa anyulis yojque quinami mon-

equi pa anyulis amhuanten hual anquimati Dios ilajtol melahuac. Quema, xiyulican yojque quinami yulilo yehuanten hual quipiasqui in hual Dios neli quinmilic pampa yahuiloaya quipialo. Huan quipiasqui pampa quineltocalo inon hual Dios quinmiliaya. Quichialo míac tonalijmes amo quipolujticate inminyolo, huan cuaquín canasqui.

¹³ Pa yina Dios neli quilic Abraham in hual yahuiaya quichihuilí. Yojque quilic ca yihual Dios itoca, ca lajtol hual amo mopalac. Amo cataya oc se hual quipiaaya itoca niman hué quinami Dios itoca calica huil quijtuaya Dios inon ca lajtol hual amo mopala. ¹⁴ Huan quilic: “Nimijchihuilis niman míac cuali huan nimitzmacas niman míac momiahuimes hual momiactisqui huan quitemiltisqui in lali.” Huan quiman Dios quijtuc inon ca lajtol hual amo mopalac, lanextilic pampa inon hual quijtuaya yahuiaya panu. ¹⁵ Huan yojque Abraham amo quipoluc iyolo pa innojen míac xixihuimes quiman quichixtataya. Huan umpa Dios quimacac in hual quilic neli yahuiaya quimaca. ¹⁶ Lacames neli quijtulo ca lajtol hual amo mopala ca itoca se hual unca niman hué, pampa yehuanten inmintocajmes amo quiman ajsilo yelo yojque hué. Quijtulo ca se itoca hual quipía lahuelilitisli pa quinchihualtis len quijtulo ca lajtol hual amo mopala. Huan ca mochi lacames hual quinlasalo lajtomes, san ca se lajtulisli ca lajtol hual amo mopala huil quinlamía pa yajmo quinlasalo lajtomes. Unca pampa in hual quijtúa mocahua melahuac pan ipampa in lajtol hual amo mopala. ¹⁷ Cate míac innojen hual Dios quinequi tejchihuilía. Quinequi pa ticmatisqui innojen hual yihual quinequi tejchihuilía. Huan innojen hual tejchihuilis, amo quiman quipalás. Pampa inon, quinextic pampa unca neli pan ipampa se lajtol hual amo mopala. ¹⁸ Yojque, nican cate omenten hual amo

quiman mopalásqui. In hual Dios neli quilic mocahua quinami quilic. In lajtol calica Dios quijtuc inon amo mopalás pampa Dios amo huil islacati. Ticchiasqui ticmzticate pa toyolo unca neli in hual Dios quijtuc pampa se tonali yahui techmaca tehuanten. Huan ticholujque pa toyolo capa unca Dios pa yihual techpías huan techquixtilis mochi hual techijlacía. Yojque timochicahualtilo pa toyolo pa ticchiasqui inon hual neli techilic pampa ticpiasqui. ¹⁹ Huan inon hual ticchialo ticmatilo ca mochi toyolo pampa unca melahuac. Huan amo quiman mijcuanis, amo unca nindeno hual quipalás. Quinami in teposli etic hual quipía se barco pa camo mijcuanis capa unca lasaluli, yojque inon hual ticchixticate techpilía toyulilisli capa amo huil mijcuanis, pa camo tiasqui tictemusqui nindeno capa ticlalisqui tolaneltocalisli. Inon unca hual ticchialo: Ticayasqui se tonali ca Dios pin niman lasojli calijtic pin cielo (ilhuicac). Unca quinami in niman lasojli calijtic itepotzcon in tzotzomajli telahuac hual pilujtica lajco pin lasojli calijtic huan in niman lasojli calijtic pin tiopan pa Jerusalén. ²⁰ Huan nepa pin niman lasojli calijtic pin cielo calaquic Jesucristo quiman ayamo ticalaquijque tehuanten. Techlaicantiahuiaya quiman calaquic nepa. Huan noje ticalaquisqui tehuanten se tonali. Yojque quichíac pampa mochíac tiopista hué pa tehuanten. Yihual se tiopista quinami yec in tiopista itoca Melquisedec.

Jesucristo, yihual tiopista quinami yojque yec tiopista Melquisedec

7 In Melquisedec yec hué hual huelitiaya pa Salem huan yec itiopista Dios in niman hué. Yihual Melquisedec quinamiquic Abraham in tonali hual Abraham mocuetataya

quiman quinsulahuac in huejueyenten hual quiqitzquijque icni Lot. Huan Melquisedec quinoztac Dios pa quichihuilisquiaya cuali Abraham. ²Noje pa yihual Melquisedec, Abraham quimacac len hual quinmanilic in huejueyenten amo cuajcuali. Quinxiluc diez lajlajco ca mochi hual quinmanilic huan quiquixtilic se lajco pa quimacasquiaya Melquisedec. Axan, ¿len quinequi quiqtúa in quinami itoca Melquisedec? Pehua quinequi quiqtúa “hué hual quichía mochi melahuac”. Huan noje yec hué hual huelitiaya pa Salem hual quinequi quiqtúa “hué hual huelitía ca mosehuilisli pa moxtin”. ³Ilajtol Dios amo techilía aqui yeje itajtzin huan inantzin, amo techilía aquinojen yeje iabuelojmes huan imiahuimes. Amo techilía quiman pehuac o lacatic huan quiman lamic o miquic. Yojque, ilajtol Dios techilía san quinami Melquisedec yec lanextilisli pa quinami unca iXolol Dios hual amo pehuac huan amo lamis. Huan yojque Dios iXolol quinami Melquisedec amo mocahuas yes tiopista.

⁴Axcán, ¡xiquitacan quinami unca niman hué in Melquisedec! Abraham yec inmintajtzin yehuanten hual quipehualtijque in judíos. Yehuanten Dios ilacames hual cate nican pan lalticpan. Ma yoje Abraham quimacac in Melquisedec se lajco ca innojen diez lajlajco hual yeje mochi innojen hual quinmanilic in huejueyenten hual quinsulahuac. ⁵Huan Abraham quinpíac ixohuiyojmes hual lacatijque quiman panujque xixihuil. Se ca yehuanten itocaya Leví. Huan sequin ca imiahuimes Leví Dios quinmacac pa yes inminyaxca pa yesqui tiopistas pa Dios ixolomes in israelitos, jan sequin imiahuimes Leví san. Huan in lajtol quilía pa in tiopistas imiahuimes Leví canasqui se lajco hual quiquixtililo

mochi diez ilajlajco mochi tomin hual quipialo inmicnían, mas que inmicnían noje yeje inminmiahuimes innojen oc sequin ixohuiyojmes Abraham. ⁶Huan in Melquisedec amo yec Abraham imiahuil quinami yehuanten. Ma yoje, Abraham quimacac se ilajco in diez ilajlajco inon hual quiptiaya Abraham, huan yihual quituchíac Abraham. Quema, quilajlanic Dios pa quichihuilisquiaya cuali Abraham, mas que Dios quilic neli Abraham pampa yahuiaya quichihuilí míac lachihualisli niman cuali. Yoje pan ipampa Abraham, moxtin in lacames pin lalticpan quipialosquiaya míac cuali hual quinmaca Dios. ⁷Axcán, pa in se hual niman hué unca iyaxca pa quilis latuchihualisli in se hual unca tipichin. Amaqui huil quiqtúa amo unca yojque. ⁸Huan axcán capa cate in tiopistas hual cate imiahuimes Leví, yehuanten canaló in se ilajco innojen diez lajlajco. Huan yehuanten cate lacames hual miquisqui. Pa yina capa cataya Melquisedec, yihual Abraham quimacac se ilajco mochi innojen diez, huan ilajtol Dios neli quiqtúa san pampa yuli Melquisedec. ⁹Huan mas que yehuanten imiahuimes Leví hual mochi tonali canaló in se ilajco mochi diez ilajlajco in hual quipialo inmicnían, ma yoje huil tiquijtulo pampa unca quinami yehuanten noje quilaxlahuilijque Melquisedec in se ilajco in diez lajlajco. Quilaxlahuilijque pan ipampa Abraham. ¹⁰Unca pampa cataloaya lajtic Abraham, ayamo lacatijque imiahuimes Abraham pan tonali hual Melquisedec quinamiquic Abraham mocuetataya quiman lamic quinsulahuac innojen huejueyenten.

¹¹In ilajtol Moisés hual quiqtúa quinami tequipanulo tiopistas, inon yec in lajtol hual niman míac monetzaya. Unca pampa in israelitos

quicaquijque in lajtol pan ipampa Moisés pa yojque cayalosquiaya tiopistas pa quitequipanuililosquiaya Dios pa yehuanten in israelitos. In tiopistas yeje imiahuimes Aarón hual yec imiahuil Leví. Sinda in tiopistas huil quichihuילוaya in israelitos quinami Dios quinequiaya, cuaquinon amo monequiaya pa cayasquiaya oc se tiopista hual amo cataya imiahuil Aarón. Amo monequiaya pa cayasquiaya oc se tiopista hual yesquiaya quinami Melquisedec.¹² Huan sinda quipalalo in lajtol hual quijtúa quinami unca inmintequipanulisli in tiopistas, cuaquinon monequi pa mopalas mochi in lajtol.¹³ Monequi pa yes yojque pampa tiqijjtucate quinami unca Jesucristo totiopista. Huan yihual amo unca imiahuil Leví. Unca imiahuil Judá hual yec icni Leví. Huan pa Judá imiahuimes amo quiman cataya inminyaxca pa quitequipanuililosquiaya Dios pan lasojli calijtic capa quichihuילו huendi pa Dios pin tiopan hué. Jan cataya inminyaxca san sequin imiahuimes Leví.¹⁴ Huan moxtin quimatilo quinami toTata Jesucristo unca imiahuil Judá. Pa ilajtol Moisés amo quijtúa nindeno hual quimacahuiltía pa yehuanten imiahuimes Judá huil mochihualo tiopistas.

¹⁵ Huan inon huil momati niman cuali quiman ajsi mochía tiopista oc se lacal hual unca quinami in tiopista Melquisedec.¹⁶ Inon quinequi quijtúa pampa unca se tiopista hual amo mochíac tiopista yojque quinami quijtúa in lajtol hual Dios quimacac Moisés. In lajtol quijtúa se tiopista quiptías yes se imiahuil Aarón. Aarón quinpehualtic innojen tiopistas hual cate Leví imiahuimes. Ma yoje, in tiopista hual unca quinami Melquisedec unca se tiopista

hual amo quiman lami huan, pampa quiptía in lahueliltilisli pa camo quiman lamis, cuaquín yoje unca iyaxca pa yes tiopista.¹⁷ Unca pampa Dios quijtúa pa ilajtol lajcuiluli, quil:

Tehual, titiopista huan amo quiman timocahuas tiyes tiopista yojque quinami Melquisedec yec tiopista.

¹⁸ Yojque tiqitalo quinami in se lajtulisli hual cataya pa yina yajmo monequi pa yes laneltocali, pampa amo quiptía chichualisli pa quinchihuilis lacames in hual monequi pa yojque yelosquiaya laquixtili pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Pampín yajmo monotza in lajtulisli.¹⁹ Cataya pampa in lajtol hual Dios quimacac Moisés amo ajsiaya quinpalehui Dios ilacames pa mochihualosquiaya quinami Dios quinequi. Pampa inon, Dios techualiquilic len niman cuali hual in lajtulisli hual quimacac Moisés amo quiman ajsiaya caya yojque cuali. Inon ticchialo ticmzticate chichahuac pa toyolo pampa tiajsisqui timochihuasqui quinami Dios quinequi. Pampa inon, axcan huil timoajxtililo ca Dios.

²⁰ Huan pa Jesucristo, mochíac iyaxca inon pa yes tiopista pan ipampa quinami Dios quijtuc ca lajtol hual amo mopala, quijtuc pa yojque yesquiaya.²¹ Huan amo cataya lajtol hual amo mopalaya pa yehuanten hual mochihualoaya tiopistas quinami quijtúa in lajtol hual Moisés techmaxtic. Ma yoje, ca Jesucristo, Dios ilajtol quijtúa, quil:

Axcan quijtuc chichahuac in Tata huan amo quipalas len quijtuc, quilic:

“Tehual tiunca tiopista huan amo timocahuas yes tiopista yojque quinami yec tiopista Melquisedec.”

²² Pan ipampa inon, Jesucristo mochía se hual technextilía quinami Dios axcan quilalic se lajtulisli niman cuali pa tehuanten, amo quinami in se lajtulisli pa yina.²³ Huan amo inon san.

Cate míac in oc sequin tiopistas hual yeje tiopistas pan ipampa Moisés ilajtol. Amo huil mocahualo tequipanujticate quinami tiopistas, pampa quipiasqui pa miquisqui quinami timoxtin. ²⁴ Amo unca yoje ca Jesús. Yihual mocahua tequipanujtica quinami tiopista pampa yihual mocahua yultica, yihual amo lami. ²⁵ Pampa inon huil quinquixtía pin ipolehuilis inminlajlaculisli yehuanten hual hualalo moajxilitticate ca Dios pampa yihual quinpalehuía pa moajxiltisqui. Inon unca pampa Jesucristo amo mocahuas yulis pa quilajlanis Dios pa yihual Dios quinchihuilis cuali huan pa quinmacas mochi len monequi pa quipiasqui yehuanten hual quineltovalo.

²⁶ Se tiopista hué jan quinami Jesucristo neli unca in tiopista hual monequiaya pa ticpialosquiaya, pampa yihual unca mochi chipahuac pa iyolo ca Dios. Yihual amo quipía nindeno calica se quimotexpahuilía ca laijlaculisli. Amo caniltic nindeno pa iyolo hual amo cuali. Yihual mijcuanía pa camo quichías lacames inminlajlaculisli, amo quiman yuliaya yojque. Huan Dios quilalic pa capa unca pa pani mochi in cielos. Yihual unca inminhué moxtin in huejueyenten pa yojque huelitis pan mochi hual Dios quichíac. ²⁷ Huan amo monequi pa quimacas mojmosta huendi pa yihual ilajlaculisli huan cuaquín pa quimacas huendi pa inminlajlaculisli in oc sequin lacames. In oc sequin tiopistas, quema, quipialo pa quichihuasqui yojque huendi mojmosta. Amo unca yojque ca totiopista hué Jesucristo hual quichíac se huendi san pa in tonali hual motemacac yihual ihuían pa yes huendi. Huan in huendi mocahua cuali, amo quiman lamis ilahuelilitlisli. ²⁸ Unca yojque, pampa quinami quijtúa Dios ilajtol hual Moisés quimaxtic, quinlajtultiloaya pa yesqui tiopistas lacames hual cate lai-

jlaculi quinami moxtin, huan amo cate chijchicahuac. Ma yoje, quiman quipiajque in lajtol míac xixihuimes, Dios lajtuc ca lajtol hual amo mopala huan quilajtultic iXolol pa yes tiopista. Yihual Dios quihueliltic pa mocahuas in se tiopista niman hué, se tiopista hual amo quiman lamis.

Jesús technexilic quinami ticajsilo Dios ilajtulisli yancuic

8 Axan, inon unca in niman hué hual tilajtuticate, nicnequi niquijtúa, unca in niman cuali pa anquimatis pampa ticpialo se tiopista hué hual unca quinami axcan annimitzilic. Yihual unca pa in cielo inahuac Dios toTajtzin Hué. Huan yihual huelitijticate, pa imajma cuali toTajtzin molalijtica. ² Yihual Cristo quipía itequipanulisli pa tehuanten nepa pin niman lasojli itiopan Dios. In unca pin lasojli tiopan melahuac hual jan moita pin cielo (ilhuicac) san. In Tata quichíac in lasojli tiopan, amo cataloaya lacames hual quichihuajque. ³ Axcan, ma tiquijtucan len inminahuac tiopistas huejué. Mochi tiopista hué unca lajtultili pa quinlalisqui huendis huan innojen hual quimacasqui lacames ilaixpan Dios. Pampín, monequi pa in tiopista hué, Jesucristo, quipías len pa quilalis ilaixpan Dios quinami huendi. ⁴ Sinda cataya nican pan lalticpan, amo huil yesquiaya tiopista, pampa cate tiopistas hual quinlalilo huendis ilaixpan Dios, quinami quinmilía in lajtol hual Dios quimacac Moisés. ⁵ Huan in lasojli tiopan capa quitequipanuililo Dios in tiopistas nican pan lalticpan jan technexilía quinami ilanextilisli in lasojli tiopan melahuac hual unca pin cielo. Ticmatilo inon, pampa quiman Moisés yahuiaya pehua quichía in lasojli tiopan lachihuali ca tzotzomajli telahuac, Dios quilic ca lajtol chicahuac, quil: “Xiquita cuali pa ticchías mochi quinami tiq-

uitac nepa quiman nimitznexilic pan in loma hué (tepel).” ⁶Quinami unca inmintequipanulisli in tiopistas, Cristo tequipanúa quinami tiopista hué niman cuali. Amo quiman cataya yoje cuali inmintequipanulisli in tiopistas hual tequipanulo quinami quijtúa in lajtulisli pa yina. Unca yojque pampa Cristo unca se hual latequihuía quinami quijtúa se lajtulisli hual unca niman cuali, amo jan yoje cuali quinami cataya in lajtulisli hual catani pa yina. In ilajjtulisli Cristo mochíac pan ipampa lajtomes mejmelahuac hual cataloaya niman cuali.

⁷Axcán, sinda in lajtulisli calica pehuac Dios ilajtol quipiaya mochi hual monequiaya, cuaquinon amo monequiaya pa cayas oc se lajtulisli hual axan unca. ⁸Ticmatilo monequiaya pa cayas se lajtulisli yancuic pampa Dios amo quitac mochi cuali ca in lajtulisli hual catani pa yina, pampa quijtúa, quil:

Quijtúa in Tata: Ajsitihualasqui tonalijmes

quiman nicchías lajtulisli yancuic ca yehuanten hual cate Israel huan yehuanten hual cate Judá.

⁹Amo yes quinami in lajtulisli hual nicchíac ca inmintajtzitzían pa yina, pa in tonali hual cataya quinami niqinquitzquilic inminmajmajuan pa niqinlaicanac pa quiahuac in lali Egipto.

Nicchías se lajtulisli yancuic ca yehuanten pampa amo yultiahuiloaya quineltocataloaya nolajjtulisli calica nipehuac niqinnexilic no'ojli.

Huan pampín nehual niqincajcahuac, quijtúa in Tata.

¹⁰Axan inon unca in lajtulisli hual nía nicchía ca yehuanten hual cate Israel quiman ajsisqui innojen tonalijmes, quijtúa in Tata:

Niclalilis nolajtomes laijtic inmintzontecon

huan yes quinami niqinmijcuiluilijtica nolajtomes pan inminyolo,

huan niyes yehuanten inminDios, huan yehuanten yesqui nehual nolacames.

¹¹Huan yehuanten amo quiptiasqui quinmaxtisqui mochi sejse icni, quijtutica, quil, xiquiximati in Tata, pampa moxtin nechiximatisqui, yehuanten hual niman tijtipichin, yema, huan yehuanten hual niman huejué.

¹²Cayas yojque pampa nehual niqinmicnilis mas que yehuanten quichihualoaya laijlaculisli, yuliloaya quichijtataloaya in amo cuali.

Cuaquinon yajmo niqijnamiquis inminlajlaculisli.

¹³Yojque, pampa yahuiaya quinmaca se lajtulisli yancuic, inon quinequi quijtúa pampa in lajtulisli calica pehuac Dios axcan mochijtía quinami cacaxli. Huan quinami mochijtía cacaxli, yojque amo yahui huejcahua pa yes, yahui ajsi in tonali quiman yajmo cayas.

In lasojli tiopan pan lalticpan huan in hual unca pa in cielo (ilhuicac)

9 Axcán, in lajtulisli calica pehuac Dios ilajjtulisli ca tehuanten noje quipiaya lamaxtilisli hual unca quinami monequiaya pa lacames quimolancuacuetzilisqui Dios. Huan quijtuc mochi quinami yesquiaya lachihuali in lasojli tiopan capa quimolancuacuetzililo. ²Yojque quichihuajque se cali ca tzotzomajli huan cuilaxli tejtelahuac. Huan calijtic in lajco capa calaquinijme hual itocani in lasojli tiopan cataloaya in tapalcal lachihuali ca oro pa lahuilisli huan inon capa in tiopistas quinlaliniyme jan yoje in panes quinami huendi pa Dios. ³Huan itepotzcon in

tzotzomajli telahuac hual pilujtataya huan quixilujtataya lajco pin cali calijtic cataya oc se lajco calijtic hual motocani in niman lasojli calijtic. ⁴Nepa catanijme in xicali lachihuali ca oro calica lapopochuinijme pin niman lasojli calijtic huan in latzacuali itocani iarca in lajtulisli. In catani lapachuli ca oro pa mochi iquihuac. Lajtic in arca cataya se texcumil lachihuali ca oro quipixtataya nadita maná hual unca in hual Dios pin cielo quitlanic pa quicualosquiaya in israelitos quiman cataloaya capa amo cataya len pa quicualosquiaya. Noje cataloaya icuajtzindi Aarón hual xuchuhuic huan in tixcalimes pajpalahuac capa quijcuiluc Dios ilajtomes in lajtulisli. ⁵Pa pani in arca cataloaya in querubines cuajcualtichin ca cahuanilisli hual quipialoaya lapalahuali inminastacapajmes pa pani pa yojque quitzacualosquiaya in latzacualoni hual quitzacuaya in arca pa pani. Huan in latzacualoni motocani in capa Dios laicnilá, capa quinquipuhuan inminlajlaculisli. Ma yoje, amo tialo tilajtulo innahuac innojen seje ca seje axcan.

⁶Quiman catani lachihuali in cali huan mochi hual quiplaya pa cayas calijtic, cuaquinon in tiopistas calaquinijme mojmosta calijtic pin lasojli calijtic quichijtataloaya len monequini pa quimolancuacuetzililosquiaya Dios. ⁷Huan pin niman lasojli calijtic jan calaquini in tiopista hué san. Huan calaquini pa jan se tonali san pa seje xihuil. Huan quipiani pa quihuicasquiaya esli ca yihual quiman calaquini. Quihuicani in esli quinami huendi pa yihual ilajlaculisli huan cuaquinon calaquini ca esli quinami huendi pa in oc sequin israelitos inminlajlaculisli. Cataya pa inminlajlaculisli hual amo

quimatinijme quiman quichihuanijme. ⁸Yojque in Espíritu Santo technetilá quinami Dios ayamo techlapulic ojli calica ticalaquilosquiaya pin niman lasojli calijtic, in quinequi quijtúa noje in tiopan pin cielo capa unca Dios. Dios amo techlapulic ojli pa in niman lasojli tiopan pa in cielo (ilhuicac) pa tiajsisqui nepa mojmosta quiman mocahuani moquezataya in lasojli tiopan pan lalticpan. In lasojli calijtic catani pa molancuacuetzalisi pa quihuac in niman lasojli icalijtic in tiopan. ⁹Huan quinami Dios ayamo techlapulic ojli pa in niman lasojli tiopan pin cielo (ilhuicac), inon technetilá quinami pa yina amo catani quinami se ajsisquiaya capa unca Dios. Cataya pampa in calijtic capa calaquinijme in cali lachihuali ca tzotzomajli pan lalticpan quitzacuilini se pa camo calaquisquiaya capa Dios. Quinami quijtuni in lajtulisli calica pehuac Dios quinnotzac ilacames, quipianijme pa quinlalilosquiaya ilaixpan Dios huendis huan innojen oc sequin hual quimacanjme. Ma yoje, innojen amo huil quimachiltini se pa iyolo pampa Dios quiztataya chipahuac pa iyolo quiman quimolancuacuetzilini quinami quijtúa in lajtulisli calica Dios pehuac quinnextilic iojli. Nicnequi niquijtúa, se ilajmatilisli inahuac inon hual unca cuali o amo cuali amo mocahuani pa quimotexpahuilis inahuac ilajlaculisli. ¹⁰Quiman quimolancuacuetzilini Dios quinami quijtuaya in lajtulisli hual cataya pa yina, yojque jan quinnextilini yehuanten len momacahuiltini pa quicualosquiaya huan cunilosquiaya. Huan quinextilini quinami mopacalosquiaya huan quinmaxtini oc sequin lajtomes. Innojen lajtomes cataloaya quinami mochiphahuilosquiaya inmincuerpos pa quichihualosquiaya quinami

monequiaya pa quimolancuacuetzilisqui Dios. Quipianijme pa quichijtihualalosquiaya quinami quijituloaya in lajtomes, huan yojque se tonali ajsilosquiaya in tonalijmes quiman cayasquiaya in lajtulisli yancuic.

¹¹ Cuaquinon, Cristo nescic pa yes totiopista hué pa techpalehuis ca innojen cuali hual Dios techmaca pan ipampa in lajtulisli yancuic. Yihual amo panuc pa in cali lachihuali ca tzotzomajli telahuac pa ajsisquiaya pa in niman lasojli tiopan pan lalticpan. Yojque unca quinami quichihuanijme pa yina in tiopistas. Yihual panuc ca capic cataya se cali niman hué huan niman cuali, quinami Dios quinequic. Inon unca se cali hual amo quichihuajque lacames. In cali amo unca lachihuali ca len hual moita pan lalticpan. ¹² Quema, yihual panuc pa calaquis jan sejpa san pin niman lasojli tiopan, quinequi quijtúa, pa in cielo (ilhuicac) capa unca Dios. Huan amo quihuicac ca yihual inminesli chivos huan toros, quinami quihuicanijme ca yehuanten in tiopistas pa yina. Yihual calaquic pan ipampa iesli yihual ihuán. Huan yojque neli techmacahuac, yojque techquixtilic tolajlajculisli ilaixpan Dios. Yajmo monequi pa quichías oc sejpa. ¹³ Huan neli in tiopistas cajuichunijme yehuanten israelitos ca inminesli chivos huan toros huan itinexli se sihuacuacua becerra yancuic lachichinuli. Quinchihuulinijme yojque yehuanten quiman moitanijme amo chijchipahuac huan yojque amo huil quilalililiniyime inminhuendi ilaixpan Dios. Huan quiman cajuichunijme yojque, cuaquinon mocahuanijme cuali pa huil quilalilosquiaya huendis. Yojque, sinda cajuichunijme yojque huan mocahuanijme cuali pan ipampa in esli, ¹⁴ axcan ¡quinami amo anmijchipahuilis anmoyolo Cristo iesli! Iesli quipía niman miac chicahualisli hué. Inminesli inno-

jen toros huan chivos amo quiman huil quipía chicahualisli yojque hué. Quema, anmolajmatilisli inahuac in hual unca cuali huan amo cuali yajmo anmitzmotexpahuilis anmoyolo inahuac len yes anquichíac hual anmijxilusquiaya ca capic amo quiman huil anmocuapas ca Dios. Huan axan huil anquitequipanuilfa in Dios hual amo quiman lami, amo anquimahuilijtica nindeno. Unca pampa Cristo motemacac quinami huendi pa Dios, se huendi hual amo quipiaya len hual amo cuali. Motemacac quinami huendi pan ipampa in Espíritu Santo hual amo quiman lami.

¹⁵ Yojque, yihual Cristo moquetza lajco pin lacames huan Dios pa quinapalehuis yojque quinami quijtúa in lajtulisli yancuic. Yojque yehuanten hual Dios quinnotzac pa yesqui ixolomes huil canaló inon hual unca iyaxca Dios, inon hual amo quiman lami, inon hual Dios quijtuc neli pampa yahuiaya quinmaca. Quinmacas inon pampa unca Cristo hual miquic, huan pampa in, imiquilisli quinmacahua. Quinquixtilic in lajlajculisli hual quichihuajque quiman quipianijme pa quineltocasqui in lajtulisli calica Dios quipehualtic. ¹⁶ Axcan, sinda unca se lajcuilulisli hual quijcuilúa se pa yojque momatis aqui canas inon hual iyaxca quiman miquis, yojque monequi pa momatis neli pampa miquic aqui hual quijcuiluc in lajcuilulisli. ¹⁷ Unca pampa jan mochías cuali se lajcuilulisli quiman miqui aqui yes hual quilajcuilulitic. ¹⁸ Pampín, in lajtulisli calica Dios quipehualtic, inon quiyancuilijque ca inminesli yulijquimes hual miquijque. ¹⁹ In tonali quiman Moisés quinmilic moxtin in israelitos mochi in lajtol, canac inminesli becerras huan chivos huan al huan se borrego itojmiyo layapali chichiltic huan se cuajtzindi de hísopo huan cajuichuc in amal capa cataya lajcuiluli in lajtol huan cajuichuc moxtin

in israelitos. ²⁰ Huan quijtuc: “In unca in esli calica Dios quichía cuali in lajtolisli hual quijtuc chicahuac pa anquineltocas.” ²¹ Huan jan yoje cajuichuc ca in esli in cali lachihuali ca tzotzomajli huan cuilaxli tejtelahuac. Huan cajuichuc mochi innojen hual cataloaya calijtic calica quitequipanuulinijme Dios. ²² Huan neli, quinami quijtúa in lajtol, in niman míac ca mochi innojen cataloaya lachipahuali ca esli. Dios amo quipujpuhua ilaijlaculisli amaqui sinda amo unca ilatuyahuilisli esli.

Cristo motemacac pa miquis pa yihual techquixtilis tolaijlaculisli

²³ Yojque, monequiaya pa mochipahuilisqui ca innojen lachihualisli calica quitequipanuulijque Dios. Quema, innojen lachihualisli pan lalticpan cataloaya lachihuali quinami nesilo innojen hual cate pa in cielo (ilhuicac). Ma yoje, innojen hual cate pin cielo, monequi pa mochipahuilisqui ca huendis niman cuali, amo ca huendis quinami quinmacalo pan in lalticpan. ²⁴ Huan inon unca len panuc. Dios quimacac se huendi niman cuali. Cristo amo calaquic pa in lasojli tiopan hual lacames quichihuajque hual unca quinami ilanextilisli in lasojli tiopan melahuac pa in cielo (ilhuicac). Calaquic pa in cielo, axcan unca nepa pa nesis iyampa Dios pa huil techpalehuis. ²⁵ Huan amo quipía pa motemacas míac quinami huendi, sejpa huan oc sejpa. Inon unca quinami in tiopista hué pan lalticpan calaquini mochi xihuil pin niman lasojli icalijtic in tiopan, quihuicatataya esli hual amo iyaxca. ²⁶ Sinda yojque quiapiaya pa quichiasquiaya Cristo, cuaquín quiapiaya pa panus miquilisli míac, sejpa huan oc sejpa quiman pehuac in lalticpan huan in cielos. Quinami unca axcan, yihual nesis jan sejpa san

quiman lanticate in tonalijmes pan in lalticpan hual axcan unca. Nesis pa quinquixtilis lacames inminlaijlaculisli pan ipampa quinami motemacac pa miquis. ²⁷ Dios quinlalilic lacames pa quipiasqui pa miquisqui sejpa huan cuaquinon nesisqui iyampa pa yihual quinlaxlahuis quinami quinmahuilúa pa quinami yuliloaya pan lalticpan. ²⁸ Huan jan quinami Dios yojque quilalilic, jan yojque Cristo hual cataya latemacali quinami huendi jan sejpa san pa panus miquilisli pa inminlaijlaculisli míac, axcan yahui nesi oc sejpa, huan inon amo pa motemacas quinami huendi pa laijlaculisli. Yihual nesis pa quinmanas ca yihual yehuanten hual ca míac lanequilisli quichixticate.

10 Monequi pa anquimatis inon: In lajtol hual Dios quimacac Moisés calica Dios pehuac ilanextilisli techiliaaya quinami quipiasqui pa yulisqui yehuanten hual iyaxca. San technextilíaya nadita innojen cuali hual Dios quinmaca lacames quiman hualasquiaya in lamachiltilisli cuali capa yehuanten. In lajtol calica quipehualtic inon amo technextilía quinami neli cate mochi innojen. Huan pampa inon in lajtol amo quiman huil quinchía cuali quinami Dios quinequi pa yesi yehuanten hual moajxtililo ca Dios huan quinhuicalo in huendis mochi xixihuil, sejpa huan oc sejpa. ² Sinda in lajtol huil quinchihuiliaya pa yelosquiaya cuali lacames, cuaquín ¿amo mocahualoaya pa quinhuicalosquiaya huendis? Quema, neli unca inon. Sinda yehuanten hual moajxtililo ca Dios cataloaya lachipahuali yojque, cuaquinon yajmo lamatiloaya quinami quinmotexpahuiliaya inminlaijlaculisli hual quinchihualoaya. ³ No, ca in huendis hual quinhuicaloaya mochi xixihuil, quinmoijnamiquiltilía inminlaijlaculisli. ⁴ Unca yojque pampa inminnesli de toros huan chivos amo quiman

huil quinquixtilía lacames inminlajlaculisli. ⁵Pampa inon, quiman hualac Cristo pan lalticpan, quilic Dios, quil: Huendis ca esli huan huendis hual quincualo amo tiquinnequic, Oh Dios.

Ma yoje, tinejchiuilic se cuerpo.

⁶Huendis noje hual quichichinulo pa quinquixtilisqui laijlaculisli, ca innojen amo timopaquiltía, huan amo timopaquiltía ca huendis hual cate yulijquimes lachichinuli.

⁷Cuaquinon niquilic:

“Xiquita, nihualaya pa nicchihuas quinami tehual ticnequi, oh Dios. Unca lajcuiluli pin iamal molajtol in hual niahuiaya nicchía.”

⁸Quiman quijtuc inon hual lamic moijcuiluc, amo quinnequic huan amo mopaquiltic ca huendis ca inminesli huan huendis hual quicualo, huan huendis hual cate yulijquimes hual quichichinulo, huan huendis pa laijlaculisli. Yojque laqueztataya inminahuac huendis hual quinmacalo Dios quinami quijtúa ilajtol in lajtulisli. In lajtulisli cataya inon calica Dios pehuac monextilic ca yehuanten hual quinlajtultic. ⁹Huan umpa quijtuc: “Xiquita, nihualaya pa nicchihuas quinami tehual ticnequi.” Huan quiman quijtuc yojque, inon quinequi quijtúa pampa lamiaya ca in lajtulisli calica pehuac pa yojque pehuasquiaya quilali in lajtulisli yancuic. ¹⁰Pan ipampa quinami Cristo quichíac inon hual Dios quinequic, niquijtúa, quiman motemacac icuerpo jan sejpa san pa yes huendi hual amo quiman quipías mocuepas yes huendi, yojque yihual tejchíac lacames chijchipahuac huan iyaxca Dios san.

¹¹Mochi tiopista quipías pa mocahuas moqueztica mojmosta quiman quitequipanuilía Dios ca innojen huendis hual quinlalía sejpa huan oc sejpa míac ilaixpan Dios. Huan innojen

huendis amo quiman huil quinquixtilía lacames inminlajlaculisli. ¹²Ma yoje, quiman Cristo quitemacac se huendi san pa yehuanten inminlajlaculisli, se huendi hual yes cuali huan amo quiman moijlacus, yojque molalic inahuac ima cuali Dios. Inon quinequi quijtúa yihual quilamic itequipanulisli, yajmo quipiaya quichía nindeno. ¹³Nepa yahui mocahua pa in tonali hual moitasqui mochi ilacocolinjmes lasulahuali, quinami cayalosquiaya itzindan icixihuajmes. ¹⁴Pan ipampa jan se huendi san, yihual quinchíac niman cuali yehuanten hual quinlajtultic pa yesqui iyaxca. Yojque Dios huil quinhuicas yehuanten pa cayasqui ca yihual. ¹⁵Huan in Espíritu Santo noje techilía neli in lajtulisli yancuic, pampa pa ilajtol Dios quijtúa quil:

¹⁶Inon unca in lajtulisli hual niclalis pa yehuanten quiman panusqui innojen tonalijmes, quijtúa in Tata: Niclalis nolajtomes pa yehuanten inminyolo huan pa inminlajnamiquilisli.

Yes quinami niquinmijcuilulis laijtuc yehuanten pan inminyolo.

¹⁷Huan cuaquinon quijtúa, quil:

Huan yajmo quiman niquinmijnamiquis inminlajlaculisli, huan amo quijnamiquisqui quinami amo nechneltocanjme.

¹⁸Yojque pan ipampa in lajtomes, quinami in Espíritu Santo techmaxtía, axcan ticmatilo pampa quiman quinpanuc inon quinami in Tata quinpupjuhuac inminlajlaculisli, yojque yajmo monequi pa yesqui huendis pa ilapupjuhualisli tolaijlaculisli.

Monequi pa timoajxiltisqui ca Dios

¹⁹Pampa inon, nocnían, ticmatilo pa toyolo pampa huil ticalaquisqui pin niman lasojli tiopan hual unca icielo Dios, huan inon pan ipampa iesli

Cristo hual toyahuic quiman miquic. ²⁰Ticalaquisqui ca in ojli hual quiyancuilic, in ojli hual techmaca yulilislí. Yihual techlapulic in ojli pan ipampa icuerpo (inacayo) quiman miquic. Pan lalticpan huil calaquini in tiopista hué in niman lasojli icalijtic in cali lachihuali ca tzotzomajli san pan ipampa in tzotzomajli telahuac pilujtataya hual quitzaquaya in niman lasojli calijtic. Jan yojque pin cielo pin niman lasojli calijtic capa unca Dios, san huil ticalaquisqui pan ipampa icuerpo Cristo totiopista niman hué. Yihual quichía quinami in tzotzomajli telahuac. ²¹Yojque, ticpialo se tiopista hué hual huelitía capa moxtin yehuanten hual cate ixolomes Dios. ²²Pampa in, ma timoajxiltican ca Dios ticpixticate toyolo melahuac ca mochi toyolo ticneltocaticate Cristo. Ticpiajque toyolo lachipahuali quinami cataya lajuichuli, pa yoje tolajmatilislí inahuac len unca cuali huan amo cuali amo techmotexpahuilislí nindeno. Huan yojque toyolo cate chipahuac. Huan tocueros ticpiajque quinami la'altíli ca al chipahuac. Yojque ticataloaya lachipahuali, techquixtilic mochi laijlaculislí hual ticchihuaque ca tocueros. ²³Ma camo tijcajcahuacan inon hual ticneltocalo. Ma camo ticmahuillican inon, ma camo tiquijtucan pa toyolo pampa amo unca melahuac. Huil ticlalililo mochi laneltocalislí ca yihual hual techilic neli pampa yahuiaya tejchihuili quinami techilic. ²⁴Huan ma tiquijnamiquican quinami huil timonejnequiltisqui se huan oc se pa timolasojlasqui huan pa tiquinchihuilislí qui cuali oc sequin. ²⁵Huan ma camo timocahuacan pa timonechicusqui pa tijcaquisqui Dios ilajtol. Sequin yajmo monechiculo míac. Tehuanten ma timochicahuallican timoxtin pa ticchihuasqui len Dios quinequi. Huan amo inon san, pampa anquita ajsitihuala in tonali quiman

Dios quinmilis lacames inon hual yihual quinchihuilislí, quinlaxlajtica pa quinami yuliloaya pan lalticpan.

²⁶Monequi pa tiyulisqui yojque. Ticmatijque Dios ilajtol melahuac huan sinda tiyulilo ticchijticate laijlaculislí pampa ticnequilo timolalilo quinami Dios icocolinijmes, cuaquinon yajmo unca huendi pa laijlaculislí. ²⁷Quema, neli ja in san techcahuilislí: Dios yahui techtojtoca yihual iyampa huan ticchiasqui inon huan timomajtisi míac, pampa Dios yahui quincocoltía icocolinijmes ca niman míac cualanilislí huan yehuanten polehuisqui pan ipampa in cualanilislí calica Dios quincocoltis quinami ca tixuxli. ²⁸Anquimati quinami cataya pa yina sinda se lalac quixijxicuc in lajtol hual Moisés quimaxtic. Sinda quixijxicuc quinami quijtuaya in lajtol amo quiapiaya lahueliltilislí, cuaquín in se quiapiaya pa miquis sinda cataloaya ome, ye lacames hual quijtuloaya ca lajtol hual amo mopala pampa quimatiloaya in se yojque quixijxicuc in lajtol. Huan amo quicnijque. ²⁹Huan sinda cataya yojque ca se hual quixijxicuc in lajtol hual Moisés quinmaxtic, cuaquinon Dios quicojcooltis niman chichahuac se hual quixijxicúa iXolol Dios, amo san quinami quichihuillinijme se hual quixijxicuc ilajtol Moisés. Unca quinami yihual in se quitelicsac itzindan icxihuajmes iXolol Dios. Unca quinami quijtutica pampa quiman techtoyahuilic Cristo iesli calica quichíac cuali in lajtulislí yancuic, yojque cataya jan quinami miqui oc se lalac. Huan ca iesli Cristo, Dios quilajtultic in lalac pa quitequipanuilislí yihual Dios san. Unca quinami in se quijtutica Cristo iesli unca quinami laijlaculi, yojque quihuejuecaltitica in Espíritu Santo hual tejchihuilía in cuali hual Dios techmaca. ³⁰Tehuanten tiquiximatilo Dios huan ticmatilo quinami yihual quij-

tuc: “Unca noyaxca nehual pa nimo-lacuepilis. Nehual niclaxlahuis nolacocolinijmes ca lacocoltilisli.” Huan noje quijtúa Dios ilajtol, quil: “In Tata quincocoltis ixolomes quiman quichihualo laijlaculisli.”³¹ ¡Momajtis mÍac se sinda quipÍas pa moitas iyampa in Dios hual yulí quiman in Dios yahui lacocoltía!³² Ma yoje, amhuanten amo ximocahuacan pa anquijnamiquis in tonalijmes pa yina quiman anquilalic anmolaneltocalisli ca Cristo huan Dios anmitzlahuilic anmoyolo. Anmochicahuatic pa anpanus niman mÍac lacocoltilisli huan amo anmolacuepiloc.³³ Sejsa huan oc sejsa lacames anmitzpinahualtijque inminyampa moxtin, anmitzhuejecaltitataloaya huan anmitzcocoltitataloaya. Huan sejsa huan oc sejsa ancataloaya inminahuac yehuanten hual in lacames amo cuajcuali yojque quinchihuilijtataloaya.³⁴ Inon niqijtúa, pampa anquinmicnilic yehuanten in laneltocanjmes hual cataloaya latzacuali pin calijtic huan anquinpalehuic. Huan anpanuc ca paquilisli in amo cuali quiman Dios ilacocolinijmes anmitzixtequilijque inon hual anmoyaxca. Inon anpanuc pampa amhuanten anquimati pampa anquípía len pin cielo hual unca niman cuali, amo quinami innojen hual anquípía nican pan lalticpan. Inon hual anquípía pin cielo amo quiman mocahua pa huejcahuas.³⁵ Yojque, amo xijcajtiquisacan inon hual anquimatis pa anmoyolo, inon hual anquípía pampa anquilalic anmolaneltocalisli ca Dios. Anquípías laxlahuilisli hué hual Dios anmitzmacas pan ipampa in chichahualisli pa anmoyolo.³⁶ Unca pampa monequi pa anpanus in amo cuali hual anmijchi-huililo mas que anmitzcocúa. Monequi pa anquipanuc pa yoje huil anquichías len Dios quinequi huan pa huil anquípías in hual yihual quijttuc neli pampa yahui anmitzmaca.³⁷ Dios ilajtol quijttúa, quil:

Jan nadita san huan yihual hual hualas, hualas huan amo huejcahuas pa hualas.

³⁸ Huan yihual hual nehual Dios niqijttuc neli pampa amo quipía laijlaculisli, yihual yulis pan ipampa ilaneltocalisli hual quilalic ca in Tata.

Huan sinda se, aqui yes, yajmo quilalis ilaneltocalisli ca nehual, cuaquinon amo nicayas lapaquilti ca yihual.

³⁹ Ma yoje, tehuanten amo ticate hual timomajtilo pa tiyultiasqui ticlajtticate tolaneltocalisli ca Cristo. Sinda ticataloaya yojque, cuaquín tipolehuiloaya huan tilamiloaya laxiluli pa camo ticayasi ilaixpan Dios. No, tehuanten ticate hual ticneltoatalo huan timopililo tiyulticate pa camo tipolehuisqui.

Quinami yes sinda se quilalía ilaneltocalisli ca Dios huan iXolol Dios

11 Axcan, in laneltocalisli unca inon hual ticmati pa toyolo, in hual ticchixtticate pa panus o pa ticanasqui. Huan noje in laneltocalisli unca inon hual ticmatilo unca neli mas que amo tiquitalo.² Dios lajtúa niman cuali inminahuac yehuanten hual yulinijme pa yina huan yojque quineltozanijme.³ Huan pan ipampa quinami ticneltoatalo Dios, yojque ticmatilo pampa Dios quinchíac mochi huan quinclalic pa yesqui huan pa panusqui huan pa nejnemisqui jan quinami tiquitalo quichihualo axcan, mas que in hual tiquitalo yihual quichíac ca in hual amo moita.⁴ Huan pampa yoje quineltozani Abel, quihualicac se huendi hual Dios quitac cuali, amo cataya quinami in huendi hual quihualicac icni Caín pa quilalis ilaixpan Dios. Huan pan ipampa Abel ihuendi, yojque Dios technextilía neli quinami yihual quixttocac len Abel

quimacac huan quijtuc pampa Abel unca cuali huan amo quipía laijlaculisli. Huan yojque, pan ipampa quinami Abel quilalic ilaneltocalisli ca Dios, yojque yihual Abel ayamo mocahua pa techilis tehuanten pa ticlalisqui tolaneltocalisli ca Dios. Quema, techilijtica Abel inon mas que yihual miquic, pampa timomaxtilo inon pa Dios ilajtol.

⁵Huan pampa Enoc quilalic ilaneltocalisli pan Dios, cataya laijcuanili pa camo quipanus pa miquis. Yojque yajmo moitilic pampa Dios quijcuanic, yajmo nesic pin lalticpan pa cayas capa unca Dios. Yojque quipanuc Enoc, pampa pin tonalijmes quiman Dios ayamo quiquixtic pa yajmo cayasquiaya pin lalticpan, momatini neli pampa yihual quipaquil-tini Dios. ⁶Huan sinda se amo quilalía ilaneltocalisli ca Dios, cuaquinon in se amo quiman huil quipaquil-tía Dios. Yojque, aqui yes quinequi moajxiltía ca Dios, monequi pa quineltocas pampa Dios unca, huan quimaca mochi len cuajcuali yehuanten hual quitemulo pa quiximatisqui ca mochi inminyolo.

⁷Quilalic Noé ilaneltocalisli ca Dios quiman Dios quilic pampa cayasquiaya polehuilisli hual ayamo quitac Noé. Pampín quineltocac huan quichífac in cali itoca arca pa yojque yihual huan yehuanten pa ichan cayalosquiaya laquixtili pa camo polehuilosquiaya. Huan pampa yihual quichijchífac in arca, yojque yihual quinmotexpahuilic inminlajlaculisli moxtin in oc sequin pin lalticpan. Yojque polehuijque pampa amo quineltocaloaya. Huan yihual Noé canac inon hual iyaxca Dios pampa quimacac Dios. Unca pampa inon hual unca iyaxca Dios noje unca pa yehuanten hual Dios amo quinmitilía laijlaculisli.

⁸Pampa quilalic Abraham ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín quiman Dios quinotzac, yihual quineltocac huan

quisac huan quicahuac ilali. Quisac pa yasquiaya ca capic cataya se lali hual yihual yahuiaya cana quinami len hual yec iyaxca Dios. Yahuiaya cana quiman panujque míac xixihuil. Quema, quisac Abraham umpa, amo quimaztataya ca capic yahuiaya. ⁹Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios, Abraham pehuac chantic pin lali hual Dios quilic neli pampa yahuiaya quimaca. Chantini nepa quinami se hual amo chantitica pa ilali iyaxca. Huan Isaac huan Jacob chantinijme pin calimes lachihuali ca tzotzomajli telahuac. Yehuanten noje yahuiloaya quipialo in lali ca Abraham quinami len hual iyaxca Dios. Cataya pampa Dios neli quinmilic yehuanten pampa yahuiaya quinmaca in lali. ¹⁰Abraham neli quichixtataya pa ajsis in tonali quiman huil chantisquiaya pa se caltilan hual amo mocahuas yes. In caltilan Dios quilalic pa quichías huan cuaquinon quichíac.

¹¹Pampa quilalic Sara ilaneltocalisli ca Dios, canac chicahualisli pa quipías se xolol, mas que ca yihual panujque in xixihuimes quiman sihuames huil quin-pialo xolomes. Yihual huil quipífac in xolol pampa quimatic Dios quichihuillía yojque quinami neli quilfa. ¹²Yojque, tiquitalo se lalac Abraham hual cayani quinami se hual miquic, pampa se lalac hual yulic cien xixihuil quinami yihual amo huil quinlacatiltía xolomes, jan quinami amo huil se mijquil. Quema, in se lalac quinpiaya niman míac xolomes, amo huil quinpuhua se, quinami amo huil quinpuhua se in luceros (silalimes) pin cielo o in xali pan xalipan.

¹³Innojen moxtin miquijque quipixtataloaya inminlaneltocalisli ca Dios, mas que amo canajque inon hual Dios quinmilic neli pampa yahuiaya quinmaca. Ma yojque cataya quinami quiztataloaya huejca len Dios quinmilic neli huan laquetzaloaya inahuac in ca

paquilisli quinami quipialtitataloaya se hual quilasojlaloaya. Moitaloaya quinami yehuanten yeje lacames chantitataloaya amo pa inminchan. Catanijme quinami yultataloaya pa se lali hual amo inminyaxca quiman cataloaya nican pan lalticpan. ¹⁴Huan lacames hual lajtulo yojque quijtulo ca lajtol melahuac pampa quitemulo se lali hual yes inminyaxca capa huil chantisqui. ¹⁵Neli unca pampa sinda Abraham huan ixolol huan ixohuiyojmes quijnamiquinijme quinami yulinijme pa in lali capa cataloaya quiman ayamo quisajque, cuaquín huil mocuepanijme pa yulilosquiaya nepa. ¹⁶Ma yojque, quinami cataya, quipianijme niman míac lanequilisli pa quipialosquiaya se lali niman cuali. Quinequi quijtúa in lali pin cielo capa yahuiiloaya chantilo. Yojque, Dios amo pinahua pampa yehuanten quilijque yihual unca inminDios. Inon ticmatilo, pampa yihual Dios quinchijchihuilic se cali nepa capa yehuatenn yulisqui.

¹⁷Pampa Abraham quilalic ilaneltocalisli ca Dios, quitemacac ixolol Isaac quinami huendi quiman Dios quilic pa quichías yojque. Inon quilic Dios pa quimatis da quineltocasquiaya Abraham mochi hual Dios quilic. Quema, Abraham yahuiaya quilalili Isaac quinami huendi lamictili pa Dios. ¹⁸Huan yahuiaya quichía inon mas que Dios quilic Abraham pampa imiahuimes yahuiiloaya lacatilo pan ipampa Isaac, yihual ihuían. ¹⁹Ma yoje, yihual quineltocac Dios huil quinyuliltía yehuanten hual miqijque. Yojque, cataya quinami neli Abraham mocuepac quipíac yultataya oc sejsa Isaac, pampa cataya quinami miquic.

²⁰Pampa quilalic Isaac ilaneltocalisli ca Dios, quinotzac Dios pa quituchihuas Jacob huan Esaú ca in hual yahuiaya

quinpanu pin tonalijmes hual yahuiiloaya ajsilo. ²¹Huan pampa quilalic Jacob ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual yahuiaya miqi, quinotzac Dios pa quintuchihuas in omenten ixolomes José, mopalejtataya ca icuajtonteloni quiman mopachuc pa quimolancuacuetzilis Dios. ²²Pampa quilalic José ilaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual yahuiaya lámí, yihual quinmilic icnán israelitos quinami yahuiiloaya quisalo in lali Egipto, huan pampa in quinmilic pa quinquicalosquiaya iumimes ca yehuanten pa quinquilalpaculosquiaya pin lali Israel.

²³Pampa itajtzin huan inantzin Moisés quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, cuaquín pan tonali hual lacatic Moisés, quilatijque pa ye mesli, pampa quitanijme quinami yec se xolol cualtichin pan ipampa in cuali hual Dios quichihuilic. Huan amo momajtijque pampa in hué Faraón quilic pa yesqui lamictili mochi inminxolomes lacames yehuanten in israelitos. ²⁴Pampa quilalic Moisés ilaneltocalisli ca Dios, quiman mochíac hué, amo quinequic pa quiximatilosquiaya quinami ixolol ixolol sihual in hué Faraón nepa Egipto. ²⁵Molalilic pa panus lacocoltilisli ca Dios ilacames. Amo quinequic canac paquilisli pan ipampa in laijlaculisli hual techpaquiltía pa jan se tipichin san nican pan lalticpan. ²⁶Moisés quimatini lacames quihuejuecaltilosquiaya pampa catani se ca Cristo ilacames. Ma yojque quixixicuni inminlahuejuecaltilisli, pampa ca Cristo Moisés quimatini yihual yahuii cana niman míac. Amo quiman canasquiaya yoje míac se hual moyaxcajtíaya ca mochi hual ipatiaya pin lali Egipto. Moisés quijtuni yojque, pampa quijnamiquini inon hual Dios yahuiaya quimaca quiman yahuiaya caya ca yihual. ²⁷Pampa quilalic Moisés ilanelto-

calisli ca Dios, quisac quicahuac in lali Egipto. Quicahuac amo momajtitataya mas que in hué Faraón yahuiaya cualani. Moisés quinequiaya panu lacocoltisli quinami se hual quiztataya toTata hual amaqui ca in lacames nican huil quita.

²⁸ Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios, quichíac Moisés jan quinami quilic Dios inahuac in fiesta (ilhuil) itoca pascua. Quinpehualtic yehuanten in israelitos pa quichihualosquiaya quinami quijtdia in lajtol hual quinmiliaaya quinami quichihualosquiaya in fiesta, quinmajuichuc iesli in borreguito pa pani in ilalapujquimes inmincalimes, pa yoje in lanahuatini hual quisac pin cielo amo quinmictisquiaya in xolomes hual quipehualtijque inminlalacatilitisli mochi sejse lalac israelito ca isihua. Dios quitilanic in lanahuatini pa quinmictis san innojen xolomes hual quipehualtijque inminlalacatilitisli yehuanten egipcios hual ilali unca Egipto. ²⁹ Huan pampa quilalijque yehuanten in israelitos inminlaneltocalisli ca Dios, quipanahuijque in Al Huejcalan Chichiltic quinami cataloaya pan lali huaqui. Ma yojque, quiman in guaches egipcios motoliniloaya pa quipanahuilosquiaya, yehuanten moatoctijque.

³⁰ Pampa yehuanten in israelitos quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, huetzijque in cali cuajcuajtic (tepandi) hual quiyahualunijme itenco in caltilan itoca Jérico huan quitzacuac in caltilan pa camo huil calaquilosquiaya. Ma yoje, huetzijque quiman lamijque quinyahualujtinemiloaya in guaches israelitos pa chicome tonalijmes. ³¹ Pampa quilalic ilaneltocalisli ca Dios in sihual Rahab hual quipiaya icali capa calaquinijme lacames ca yihual, yihual quinnamiquic cuali in ome guaches israelitos hual

ajsijque pa quitemulosquiaya quinami quinsulahuilosquiaya yehuanten pa Jérico. Huan pampa in, amo cataya lamictili ca mochi in oc sequin pa Jérico hual amo quineltocaloaya Dios.

³² Huan ¿quinami huil annimitzlaquetzilis inminahuac oc sequin? Pampa monequiaya pa nihuejcahuas míac pa huil annimitzlaquetzilijtdias quinami quichihuanijme Gedeón huan Barac huan Sansón huan Jefté huan David huan Samuel huan Dios ilajtunijmes. ³³ Pan ipampa quinami quilalijque inminlaneltocalisli ca Dios, quinsulahuajque huejueyenten ca inminlacames. Huelitijque quinchihuilitataloaya mochi sejse pa panus lacocoltisli quiman quichihuac in amo cuali o pa quipías in hual iyaxca quinami quijtuaya in lajtol. Dios quinmacac pa quipialosquiaya in hual yihual quinmilic neli pampa yahuiaya quinmaca. Quintzacuilijque leones pa camo quinmictilosquiaya. ³⁴ Quinsehuijque tixuxlimes hueyotes. Moquixtilijtiajque yehuanten hual yahuiloaya quinmictilo. Mochihualoaya chichahuac mas que amo quipialoaya chichahualisli. Quinsulahuajque ca míac chichahualisli míac guaches capa moanaloya. Quincholultijque inminguaches inminlacocolinijmes. ³⁵ Cataloaya sihuames hual mocuepajque quinpijque yulticate oc sejpa inminxolomes hual miqijjque. Huan cataloaya sequin ca ilacames Dios hual cataloaya latilanili pa yesi lamictili yulito pampa amo quinequijque pa yajmo quilalilosquiaya inminlaneltocalisli ca Dios pa yoje quinmacahualosquiaya yehuanten hual quinmictitataloaya. No, innojen ilacames Dios panujque mochi in lacocoltisli pa yoje huil yulisqui oc sejpa ca yulilisli niman cuali capa unca Dios. ³⁶ Oc sequin ca Dios ilacames

quicocuhuaya inminyolo niman míac pampa quinhuitzquilijque yehuanten hual amo quineltocaloaya Dios, huan pampa quinhuitequijque chichahuac. Huan amo inon san. Quinmilpijque ca teposli huan quintzacuajque pin calijtic.³⁷ Cataloaya sequin hual quinmictijque ca tixcalazos. Sequin quintzontequijque ca ome lajcomes ca lacotonijquimes. Panujque lacocoltilisli calica lacames quincocoltijque niman chichahuac pa quinchihuililosquiaya pa yajmo quineltocalosquiaya Dios. Lacames quinmictijque ca teposlimes calica moanalo guaches. Quipialoaya pa chantilosquiaya pa mochi cajcapa, molaquentitaloaya ca inmincuilaxlimes borregos huan chivos. Pan míac tonalijmes amo quipialoaya len quicualo huan len cunilo. Lacames hual amo quineltocaloaya Dios quincocoltiloaya, míac quinchihuililoaya tetzcuinuc.³⁸ Amo mocaquiloaya pa in lacames ej'lehuís yuililosquiaya pin lalticpan ca Dios ilajtunijmes, amo monotzaloaya pa quipialosquiaya len cuali hual Dios huil quinmacasquiaya. Huan yehuanten Dios ilajtunijmes quipialoaya pa yuililosquiaya nejnentataloaya cajcapa. Amo quipialoaya capa chantilosquiaya. Moitililoaya pan lalimes capa amaqi chantini huan noje pin lomas (tepemes). Chantiloaya pin cuevas (ostumes) o len yes coyunqui pin lalticpan.³⁹ Huan yehuanten amo canajque in hual Dios quinmilic neli pampa yahuiiloaya canaló. Amo canajque mas que Dios technextilía pa ilajtol quinami mopaquiltía pampa yehuanten yojque quilalijque ca yihual inminlaneltocalisli.⁴⁰ No, amo canajque len Dios quinmilic neli yahuiaya quinmaca, pampa niman pa yina, yihual quilalic pa techmacas tehuanten len niman cuali pa yojque quiman ticayasqui lanechiculi ca

yehuanten, Dios lamis tejchihuilis tehuanten huan yehuanten in hual monequi pa tiajsisqui tiyesqui cuali quinami quinequi yihual huan amo pa ajsisqui yesqui quinami Dios quinequi jan yehuanten san.

Ma tilachixtiacan mojmosta pa hualas Jesús

12 Yojque, ticmatilo techyahualujticate yojque míac ilacames Dios hual techmachilito pan ipampa Dios ilajtol quinami yulinijme quilalilijtataloaya inminlaneltocalisli ca yihual. Pampa inon, ma tiquijcuanican mochi hual tejtzacuilía pa camo tiyulisqui quinami Dios quinequi. Nicnequi niquijtúa, ma timijcuanilican in laijlaculisli hual amo quiman huejcahua pa techtilanilis toyolo pa timoijlacusqui. Mas que techcocúa toyolo huan tocuerpo míac, ma tipanucan mochi in amo cuali hual tejchihuililo lacames pampa tictequipanuililo Dios. Unca quinami timolalujticate pan se laluxtilisli pan se ojli hual Dios techlalilic.² Quema, ma timolalucan quinami tiquizticate Jesús. Yihual tejchihuilic in ojli hual techhuica ca Dios. Huan quilamic jan quinami monequiaya pa yoje yes se ojli cuali capa ticlalilosquiaya tolaneltocalisli ca yihual. Mas que quicocoltijque pa yojque miquic pan in cuahuil, ma yoje yihual panuc inon huan amo quixixxicuc, amo quimonotzilic quinami quipinahuajtijque pa yoje miquisquiaya, pampa yihual quimatiaya Dios yahuiaya quimaca míac paquilisli pan ipampa inon hual tejchihuilic pin cuahuil. Huan axan yehuatica pa ima cuali Dios pin cielo (ilhuicac) quipalejtica pa huelitis.

³Xiquijnamiquican yihual quinami momacahuiltic panuc in amo cuali hual quichihuilijque lacames laijlaculi, ¡len amo quilijque huan quichihuilijque cualantataloaya ca yihual huan

ilajtomes! Sinda anquijnamiquía inon, cuaquinon in anmitzpalehuis pa camo ansiahuis. Huan anmitzpalehuis pa camo anquipolus anmolanequilisli pa anmoyolo pa anquitequipanuilis.

⁴Anmotolinía pa anmotzacuilis pa camo anquichías laijlaculisli. Ma yojque, xiquijnamiquican pampa ayamo anquipiaya pa anajsis anmiquis pampa inon. ⁵Huan ¿cuañesi anquilcahuac Dios ilajtol lajcuiluli calica anmijchicahualtía anmitznoztica quinami ixolomes? Quijtúa, quil:

Noxól, amo xiquita quinami len tipichin quiman yes in Tata mitzmaxis chicahuac quinami monequi pa tiyulis, huan amo xicpolu moyolo quiman yes mitzajuas huan mitzcocoltis.

⁶Unca pampa in Tata quinextilía chicahuac quinami monequi pa yulis mochi sejse hual quilasojla.

Huan quiman monequi, yihual quinmaja ca lacocoltilisli mochi se hual cana quinami ixolol, inon quichía pampa quilasojla.

⁷Anquipía pa anmopepenialtis in la'ajualisli huan lacocoltilisli sinda in Tata anmitznextilía chicahuac quinami monequi pa anyulis. Yojque yihual Dios anmijchihuilijtica quinami ixolomes. Anquimati pampa amo unca se itajtzin hual amo quinextilía chicahuac ixolol pa quimatis quinami monequi pa yulis.

⁸Huan sinda anuncia lacames hual toTajtzin amo quiman anmitznextilía chicahuac quinami monequi pa anyulis, cuaquinon anuncia quinami xolomes hual lacatijque pan ipampa se lacal hual amo monamicría ca in sihual inminnantzin, yihual in lacal amo quinnequi in xolomes. Moxtin hual ixolomes Dios panulo len calica Dios quinnextilía chicahuac quinami monequi pa yulisqui. ⁹Huan amo inon san. Noje tiquinpialo nican pan lalticpan to tajtzitzían hual technextiliniyme chic-

ahuac quinami monequi pa tiyulisqui, huan ticmatiniyme timomajtilo inminlaixpan. Monequi pa timolalisqui ca niman míac lanequilisli pa ticmacahuiltisqui pa Dios huelitis pa tehuanten. Yihual unca itajtzin toyolo, huan yojque tiyulisqui cuali. ¹⁰Quema, unca niman cuali pa yojque ticchihuasqui, pampa totajtzitzían nican pan lalticpan technextililoaya chicahuac quinami quinequiloaya pa tiyulosquiaya pa je tipichin. Inon tejchihuiliiloaya yojque san quinami yehuanten quitaloaya cuali. Huan quiman Dios technextilía chicahuac quinami monequi pa tiyulisqui, inon quichía pa tejchihuilis cuali pa yoje tiajsisqui tiyesqui chipahuac quinami Dios, jan quinami monequi pa yesqui ilacames. ¹¹Pa nadita techcocoltía quiman yes ticate lanextili quinami monequi pa tiyulisqui. Amo tiquixtocalo quiman yes techpanúa yojque. Ma yoje, quiman panulo yehuante hual yojque cate lanextili, cuaquín quimatilo yulilo yojque cuali quinami monequi pa yulisqui Dios ilacames, huan pampín yulilo ca mosehuilisli pa inminyolo.

Moitas pa polehuilisli se hual amo quinequi quineltoqa Dios ilajtol

¹²Yojque, mochi sejse ximochicahualtican pa huil anquichías len Dios quilalic pa amhuante. Xicayacan chicahuac quiman yes anpanujtica lacocoltilisli o len etc. Yes quinami anquinchicahualtítica anmomajmajuan huan anmolancuajmes. ¹³Huan xinejnemican melahuac pan iojli Dios pa yoje huil anquinpalehuis yehuante hual nejnemilo chirengojtialo pa iojli Dios, quinequi quijtúa yehuante hual amo quimatilo cuali len quinequi quijtúa Dios ilamaxtilisli. Huan pampín quinequilo mijcuanilo pa camo mocahuas pin ojli, quinami se hual nejnemi chirengo huetzi

huan mococoltía. Yes cuali sinda anquinpalehuis pa mocahuasqui cuali pan iojli Dios, cuaquinon yesqui yojque quinami hual chirengojtiahuiloyaya huan cuaquín pajtijque.

¹⁴Ximotolinican pa anyulis ca mose-huilisli ca moxtin, huan ximotolinican pa anyulis chipahuac pa anmoyolo anquitequipanuilijtica in Tata. Sinda amo yuli se yojque, cuaquín amo quitas in Tata pa huil yulis ca yihual. ¹⁵Ximoiztiacan pa camo cayas cuajnesi capa amhuanten se hual yajmo ajsis canas in cuali hual Dios quichihuilía pa quipalehuis. Huan sinda capa amhuanten cayas se hual quichías amo cuali, mas que yihual se san, ma yoje yihual anmitzmaxtía se ojli amo cuali. Pampín míac ca amhuanten pehuasqui quichihuasqui amo cuali. Se hual quichía inon unca quinami se lalhuayol chicich hual moscaltía huan quisemana pajli amo cuali pa mochi cajcapa. ¹⁶Ma camo caya se capa amhuanten hual quinmana sihuames, huan se hual qui-jtúa pampa jan monotza san inon hual huil ticanalo nican pan lalticpan, huan quijtúa pampa amo monotza nindeno hual unca iyaxca Dios. Cataya yojque Esaú. Yihual quinamacac hual cataya iyaxca pa quipías, pampa yihual yec icni hué ca innojen ome ixolomes Isaac. Quema, quinamacac pa len quinequiaya quicua san. ¹⁷Ma camo caya se capa amhuanten quinami yihual. Anquimati quinami quiman panujque tonalijmes, quinequiaya cana in hual iyaxca itajtzin hual itajtzin quilajlanisquiaya Dios pa quimacasquiaya pa yes iyaxca Esaú, huan itajtzin yajmo quinequic. Yojque, pampa quinamacac Esaú in hual iyaxca, yajmo quicahuilic quinami yihual quipalásquiaya iyolo mas que yihual quitemuc chocatataya quinami huil canasquiaya oc sejpga.

¹⁸Xiyultiacan anquilalijtica anmolaneltocalisli ca in Tata san, pampa amo anmoajxiltic ca Dios quinami yehuanten in israelitos pa yina. Yehuanten moajxiltijque ca len hual huil quimatoca se. Nepa cataya tixuxli hué milintataya, cataya laticumactilisli hual niman tetzahuac, huan cataya malacal ijyecal ijyecatataya. ¹⁹Noje cataya ixahuanilisli se lancaquetzaloni latzotzontataya. Huan mocaquic se lajtol quijtutataya lajtomes chijchicahuac. Quiman quincayijque, quitemachijque ca mochi inminyolo pa Dios yajmo quiman quinnotzasquiaya ca ilajtomes. ²⁰Cataya pampa amo huil canajque chicahualisli pa quicaquisqui in hual quijtuc Dios ilajtol quiman quinmilic, quil: “Sinda quimatoca in loma (tepel) san se yulijquil, anquipías pa anquimictis ca tixcalazos.” ²¹Quema, in hual quiztataloaya quinmajtic niman míac huan pampa in, yihual Moisés quijtuc, quil: “Nicmacajsijtica míac huan niyuyucatica.”

²²Amhuanten amo anmoajxiltic ca in iloma hué Dios quinami yehuanten. Anmoajxiltic ca Dios hual yuli. Yihual nepa pa in loma Sión pin cielo capa unca Dios icaltilan hué. Anhualac ca capic cate míac ilanahuatini-jmes pin cielo, ilanahuatini-jmes hual amo huil quinpuhua se quichi cate. Yehuanten monechicujticate ca paquilisli hué quimolancuacuetzilijticate Dios. ²³Quema, anmoajxiltic ca Dios, anhualajtataya ca ilanechiculisli yehuanten ixolomes Dios hual mocuhuilic pa quinmacas len niman huejué hual inminyaxca. Dios quipía lajcuiluli inmintocajmes pin cielo. Anmoajxiltic ca Dios hual unca in se hual unca iyaxca pa quinchihuilis moxtin quinami quinmahuilúa pa quinami yulinijme pan lalticpan. Huan anmoajxiltic ca inminyolojmes lacames hual yulijque quichi-

jtataloaya quinami quijtúa Dios ilaj-
tomes. Cate lacames hual axcan cate
cuali jan quinami Dios quinequi. ²⁴Huan
anmoajxiltic ca Jesús. Pan ipampa yi-
hual unca Dios ilajtulisi yancuic pa la-
cames. Quema, tiajsijque ca capic unca
iesli la'ajuichuli pa quinchipahuilis in-
minyolo lacames. Huan Jesucristo iesli
technextilía lejlen niman cuajcuali. Amo
huil ajsisi cayasi yojque cuajcuali inno-
jen hual technextilía Abel iesli.

²⁵Ximoiztiacan pa anquicaquis
cuali aqui anmitzilijtica mochi
inon. Xijcaquican, pampa sinda amo
moquixtilijque pin polehuilisli quiman
amo quinequijque quicaquijque yihual
hual quinnotzac nican pan lalticpan,
cuaquinon neli unca tehuanten amo
timoquixtilisqui pin polehuilisli sinda
amo ticnequilo tijcaquilo yihual hual
technotza hual unca pin cielo (ilhuicac).
²⁶Pa yina quiman lajtuc Dios pin loma
(tepel) Sinaí, quitzejzeluc in lali ca
ilajtol. Huan axcan quijtuc neli, quil:
“Ajsis oc se tonali quiman nictzejzelus
in cielos noje, amo jan in lalticpan
san.” ²⁷In lajtomes “Ajsis oc se tonali”
technextilía pampa yahui quijcuanía
mochi hual huil cayas latzejzeluli. In
quinequi quijtúa mochi hual yihual
Dios quichíac. Inon yahui quichía
pa yoje mocahuas san in hual amo
huil yes latzejzeluli pa quixitinis.
²⁸Pampa in, ma ticsehuican Dios
pampa tialo ticpialo len lahueliltilisli
huan cali capa tichantisqui hual amo
huil yes latzejzeluli, amo quiman
xitinis, inon Dios techmacas. Huan ma
ticmolancuacuetzilican yihual ca in
lasojlalisli huan momajtilisli hual yihual
quita ca paquilisli. ²⁹Unca pampa
toDios unca quinami se tixuxli hual
quichichinúa mochi pa yajmo moitas.

Inon unca quinami se quipaquiltía Dios

13Xiyultiacan anmolasojlatica
quinami monequi mola-
sojlalo lacames inmicnían. ²Amo
xiquilcahuacan pa anquinmanas pa
anmochan yehuanten hual ajsilo ca
amhuanten, pampa yojque sequin
quinmanajque ilanahuatinijmes
in cielo huan amo quimatijque
pampa yeje ilanahuatinijmes in
cielo. ³Xiquinmijnamiquican tocnían
hual cate latzacuali pin calijtic.
Xiquinmijnamiquican quinami ancataya
latzacuali pin calijtic ca yehuanten.
Xiquinmijnamiquican hual aquinojen
quintojtocaticate pa quinchihuilisqui
míac tetzcuinuc yehuanten hual amo
ilacames Dios, pampa amhuanten noje
anunca pa anmocuerpo huan inon
cuajnesi anmitzpanus jan quinami
quinpanujtica yehuanten.

⁴Ma lajtucan pa inminyolo moxtin ca
lasojlalisli inahuac monamictilisli, huan
ma mocahua ilapexli se jan pa yihual
huan in oc se san calica monamictic.
Ma camo quiman monilucan ca oc se
quiman yulticate in omenten, pampa
Dios quintilanis pa panusqui lacocoltil-
isli yehuanten hual monamictijque huan
ma yoje monilulo ca oc se. Huan yojque
Dios quinchihuilis yehuanten hual amo
monamictilo huan ma yoje monilulo.

⁵Xiyén (Xiyecan) lacames hual amo
anyuli anquinetica míac tomin, huan
xicayacan ca paquilisli ca in hual an-
quipía, pampa Dios quijtuc, quil: “Amo
quiman nimijcuanis pa camo nicayas ca
amhuanten, huan amo quiman annimitz-
cajcahuas.” ⁶Yojque, huil tiquijtulo tic-
mzticcate pa toyolo inon:

In Tata unca hual nechpalehuía; amo
nimomajtis.

¿Len amo cuali huil nejchihuילו
lacames?

Amo nimomajtis inahuac len huil nejchihuilis se lacal aqui yes.

⁷Xiquinmijnamiquican yehuanten hual anmitzlaicanalo pan iojli Dios, yehuanten hual anmitzilijque ilajtol Dios. Xiquijnamiquican in cuali hual anquipía pampa yehuanten yulijque anmitznextilijcate Dios ilajtol. Huan xiyultiacan anquineltoatica in Tata quinami quichihualo yehuanten.

⁸Jesucristo yec yalhua jan quinami unca axcan huan amo mocahuas pa yes jan yojque. ⁹Amo xilamacahuiltican pa anmitzlaicanasqui pa anmijcuanis pan in Tata iojli yehuanten hual quimaxtilo oc se huan oc se lamaxtilisli hual amo cate jan quinami Cristo ilamaxtilisli. Inon tiquijtulo pampa san monequi pa se mochicahualtilis iyolo pan ipampa Dios in cuali hual tejchihuilía. Ma camo quijtu se pa iyolo pampa huil mochicahualtilía iyolo pan ipampa len quicua. Yehuanten hual quilalilo inminlanelto-calisli ca in lamaxtilisli, Dios amo quinmaca len cuali jan pampa yulilo quichijcate quinami quijtúa se lamaxtilisli quinami inon.

¹⁰Pa in tiopistas judíos cate inminyaxca pa quipiasqui mochi sejse ilajco in huendi hual unca pani capa quilalilo ilaixpan Dios pin lasojli calijtic. Tehuanten ticpialo quinami huendi hual amo unca inminyaxca pa quipiasqui inminlajco yehuanten hual quimolancuacuetzililo Dios quinami in judíos o aquinojen yesqui hual amo quimolancuacuetzililo Cristo. ¹¹In yulijquimes mijquimes inminesli in tiopista hué quihualiacac pin lasojli calijtic quinami huendi pa laijlaculisli. Cuaquín yihual quinchichinuaya innojen mijquimes pa iquiahuac in lajcotiyan capa chantitaloaya yehuanten in israelitos. ¹²Huan jan yojque Jesús panuc lacocoltisli pa quiahuac Jerusalén pa yojce

quinchipahuilis lacames inminyolo pan ipampa yihual iesli. Yojce Dios huil quinmana lacames pa yesqui iyaxca. ¹³Pampa inon ma tiacan ca yihual pa quiahuac in caltilan, nicnequi niquijtúa, ma tiacan ca yihual timijcuaniticate pa camo tiquintocasi moxtin hual quimaxtilo len yes hual amo unca quinami Cristo ilamaxtilisli. Quema, ma tiacan ca yihual ca chichualisli pa toyolo pa timopepenialtisqui lahuejuercaltisli pa yihual. ¹⁴Ticchihualo yojque pampa nican pan laticpan amo ticpialo tochan hual amo mocahua pa huejcahuas. Tictemulo ticchixticate caltilan hual yes tochan, in hual yahui caya capa tichantisqui. ¹⁵Pan ipampa Cristo, ma ticualicacan huendi pa pani, nepa capa Dios unca. In huendi unca tolajtomes hual tiquinlaquetzililo oc sequin pa quimatisqui quinami Dios unca niman hué. ¹⁶Amo ximocahuacan pa anquijnamiquis anquinchihuilis cuali oc sequin. Huan amo ximocahuacan pa anquinxiluilis len anquipía ca oc sequin hual monequi pa quipiasqui. Inon cate quinami huendis hual quipaquiltulo Dios.

¹⁷Xiquinneltocacan yehuanten hual anmitzlaicanalo pan Dios iojli, huan xiclalican pa anquichías quinami anmitznextililo, pampa anmitzlachilijticate anmoyulilisli quinami quichihualo lacames hual quipiasqui quinancuilisqui Dios quinami anmitzitziajque. Xiyulican xicchijtiacan yojque quinami lacames hual quinhueliltisqui pa quinancuilisqui Dios ca paquilisli huan amo ca inminyolo quincocujtica. Sinda yojque quincocuhuaya inminyolo, cuaquín inon amo anmitzpalehuiaya amhuanten.

¹⁸Xiclaflanican Dios pa tehuanten, pampa tolajmatilisli pa toyolo calica ticmatilo len unca cuali huan len amo unca cuali techilía pampa tiyulticate

cuali. Ticnequilo ticchihualo mochi cuali yojque quinami monequi pa lacames quichihuasqui.¹⁹ Annimitzyantía pa anquilajlanis Dios pa nehual pa yoje amo nihuejcahuas míac tonalijmes pa nihualas nicayas ca amhuanten, pa huil annehcpías ca amhuanten.

**Latuchihualisli huan lapialtilisli
pa quilamis in amal**

²⁰Huan axcan, in Dios hual quimaca mosehuilisli pa toyolo ma caya ca amhuanten. Yihual in Dios hual quiyuliltic toTeco Jesús capa cataya mictataya pin mijquimes. Yihual Jesús unca in hué hual quinmiztía Dios iborregos, quinequi quijtúa yehuanten ilacames Dios. Yihual in laitani, pan ipampa iesli quichíac in lajtulisli hual techquixtis pin topolehuilisli. In lajtulisli axcan unca huan amo quiman lamis huejcahuas.²¹ Quema, ma anmitzmaca in Dios mochi hual unca cuali hual anmitzhueliltis pa anquichías mochi hual yihual quinequi.

Inon anquichías san sinda yihual Dios quitequipanultía laijtic amhuanten inon hual quipaquiltía. Inon quichías pan ipampa Jesucristo. ¡Pa yihual ma caya chicahualisli niman hué huan cualtichin pa xixihuimes hual amo quiman lamisqui! Yojque ma ye.

²²Nocnían, annimitzilijtica pa anmoyolo, xiquijnamiqican ca mochi lanequilisli in hual annimitzjcuiluilic pa annimitznextilisquiaya. Neli amo annimitzjcuiluilic se amal niman huejcanic.²³ Xicmatican pampa tocni Timoteo cataya lamacahuali. Sinda amo huejcahuas pa hualas ca niqic, cuaquín huan yihual antimitzitasqui antimitzpaxaluilijtcate.²⁴ Xiquinpialtican moxtin yehuanten hual anmitzlaicanalo amhuanten pan iojli Dios, huan xiquinpialtican moxtin ilacames Dios. Yehuanten pin lali Italia anmitzpialtilo.

²⁵Ma caya ca amhuanten in cuali hual san Dios tejchihuilía. Yoque ma ye.

In amal hual quijcuiluc Santiago

Santiago quinmijcuiluilía in laneltocanjmes hual chantilo cajcapa pa mochi in lalticpan

1 Nehual Santiago niunca se itequipanujquil Dios huan in Tata Jesucristo. Annimitzpialtía amhuanten in laneltocanjmes hual anunca ca inminmiahuimes in lacames hual quinpehualtije in israelitos. Huan noje anunca lasemanali anchantitica capa yehuanten hual amo israelitos.

In lajmatilisli hual techajxiltilía Dios

²Nocnían, xiquitacan mochi quinami paquilisli sinda anmitzajsis in tonali hual anpanus lacocoltilisli hual anmitzajsililo quijquiman. ³Anquimati pampa inon unca quinami Dios monextilía huan anmitznextilía quinami anquineltoatica yihual. Yoje anmonextilía anmopepenialtía pa camo anmocahuas pa anquineltoacas. ⁴Huan ximopepenialtitiacan pa yoje anajsis anyes lacames hual quipias mochi laneltocalisli huan lajmatilisli. Yoje anquipías mochi in hual monequi pa anquipías pa anyulis quinami quinequi Cristo.

⁵Huan sinda se ca amhuanten amo quipía míac lajmatilisli, ma quilajlani Dios hual quixtoaca quimaca míac yehuanten hual quilajlanilo, huan amo quinmajua quiman quimacatica. Quema, Dios quimacas. ⁶Ma yoje, sinda se quilajlanis Dios pa len, ma quilajlani quineltocatica pampa Dios yahui quimaca. Ma camo quimahuili nindeno. Yihual hual quimahuilía unca quinami in al pin al huejcalan hual in ijyecal quihuicatica huan quihualicatica. In se quijtus, quil: “Cuajnesi Dios nechmacas”, cuaquín quijtus, quil: “Cuajnesi amo nechmacas.” ⁷Pampa in,

ma camo quijtu pa iyolo in se pampa yahui cana len hual Dios quimacas. ⁸Quema, in se unca quinami quipía ome lajtulisli hual in se amo quijtúa quinami in oc se. Amo huil molalía pa quichijtías len pa laquisas quichías, amo mocahua pa quipalas ilajnamiquilisli.

⁹Axan, ma moixtoaca se tocní hual amo quipía len calica moixtoacas. Quema, ma moixtoaca pampa Dios quichíac hué, ma moixtoaca pampa Dios quimacac inon hual quipía. ¹⁰Huan ma moixtoaca se tocní hual quipía míac tomin pampa quimati amo quipía quinami moixtoacas pan ipampa in míac hual quipía. Quimati pampa in míac hual quipía unca quinami xuchimes huan sacal hual pilinilo. ¹¹Quisa in tonali huan pehua tona, quihuactía in sacal huan huetzilo ixuchimes, huan umpa lami quinami cataloaya cualtichin. Yojque cate yihual hual quipía míac. Noje capa yuli quichijtica itequipanulisli, ajsis se tonali huan yajmo nesis. Huan ma moixtoaca se tocní hual quipía míac hual yehuanten pin lalticpan amo moixtoalosquiaya sinda quipialoaya inon. Niquijtúa, ma moixtoaca pampa quipía innojen hual Dios quita ipati hual yehuanten pin lalticpan quixijxiculo. Se tocní hual quipía míac tomin quimati yihual unca quinami ixuchimes in sacal hual pilinilo, quimati pampa yihual miquis.

Tipanulo len amo cuali huan unca latilanili toyolo pa tejchihualtis amo cuali

¹²Ma quipía paquilisli in se hual panúa lacocoltilisli huan amo quimacahuiltía pa quisulahuas. Se tonali quisas pa in lacocoltilisli calica Dios quichihuilía pa quimatis sinda neli quineltoca. Cuaquinon cayas iyaxca pa yulis quipixtica ca Dios yulilisli hual amo quiman lamis. Dios quijtúa neli pampa quimacas inon yehuanten hual quilasojlalo. ¹³Ma

yoje, quiman yes unca latilanili se iyolo pa quichías len amo cuali, ma camo qui-jtu, quil: “Dios nechtilanilijtica noyolo.” Dios amo quinami inon, amo quiman quitilanilis Dios se iyolo pa quichías laijlaculisli. Amo unca nindeno hual huil quitilanilis Dios iyolo pa quichías len amo cuali. ¹⁴Se quipía latilanili iyolo pa quichías len amo cuali sinda quimacahuiltía pa quisulahuas iyolo in hual quinequi quichía. ¹⁵Cuaquinon, in amo cuali hual quinequi quichía se mochía laijlaculisli. Quinequis quichihuas oc se-
jpa huan oc sejpá míc huan cuaquinon amo huil quijtúa pa iyolo oc se lachihualisli. Unca quinami quiman pilhuatica se sihual, in xolol mochijtía hué huan cuaquinon quilacatiltis in sihual. Yoje unca ca in laijlaculisli hual se quinequi quichía. Quinectía quichía huan quiman lamis quichías, unca quinami yihual quipilhuatica (quichijtica pa lacatis) laijlaculisli. Cuaquinon in laijlaculisli moyaxcajtilía in se huan umpa quisulahuas. Yojque moxilus pa camo cayas ca Dios huan amo quiman mocuepas ca Dios pan ipampa miqilislisli.

¹⁶Amo ximocuajcuananacan, lasojli nocnían. Dios amo quiman quitilanilía se iyolo pa quichías laijlaculisli. ¹⁷Yihual quichijchífac mochi in lahuilislisli hual techmaca in tonali huan in luceros (silalimes) huan in lahuilislisli hual ticpi-alo laijtic tehuanten toyolo. Huan yihual quitemuhuilo pa tehuanten mochi innojen cuali hual amo quipialo len hual amo cuali, mochi innojen hual quinequi techmaca. Huan yihual Dios amo quinami in tonali huan in silalimes. Yihual ilahuilislisli amo quiman mopala quinami in tonali mopala sinda quitzacuilis in mextemil. ¹⁸Dios quichífac quinami quinequiaya, tejchihuilic pa tiyesi ixolomes. Inon tejchihuilic pan ipampa quinami tijaquijque ilajtol hual unca melahuac. Yojque Dios tejchihuil-

iaya pa tiyesi in niman cuali ca mochi hual yihual quinchífac.

In se tequipanulisli pa Dios hual unca melahuac

¹⁹Xicmatican inon, lasojli nocnían. Ma ejsehuican moxtin pa lacaquisi, ma camo ejsehuican pa lajtus, mas que quimatilo. Huan ma camo ejsehuican pa cualanisi. ²⁰Lacames hual cualanilo amo quichihualo len quipaquiltilo Dios sinda cualantiquisalo. ²¹Yoje, ximocahuacan pa camo anquinequis anquichías in míc amo cuali hual anmoyolo quinequi anmijchihualtía. Monequi pa anyes quinami lacames hual amo quimatilo míc. Xicneltocacan Dios ilajtol hual yihual cajxiltía pa anmoyolo. In lajtol huil anmitzquixtía pa camo anpolehuis pampa anquichífac laijlaculisli.

²²Huan xicchihuacan len quijtúa ilajtol Dios. Amo jan xijcaquican san, pampa yojque anmocuajcuanana amhuanten, anquilcahua len anquicaqui. ²³Sinda quicaqui se in lajtol huan amo quichihua len quijtúa, cuaquín yihual unca quinami se lacal hual moita pan se espejo. Quita pa iixco ixurupupus huan idomutzitos. ²⁴Moita huan mohuica, huan jan ajnaxcan quilcahua in xurupupus huan domutzitos pan iixco. ²⁵Ma yoje, aqui hual momaxtía huan quicaqui in lajtol hual quimaca Dios huan Jesucristo huan quijnamictía pa quineltocas, yojque yihual quimati in lajtol quijtúa mochi hual unca cuali. Huan sinda quimacahuiltía pa calaquis pa iyolo pa yoje yihual quichías len quilía, cuaquín yoje in lajtol quimacahua pa quinequis quichías len quipaquiltía Dios. Huan in se quipías paquilislisli ca mochi hual quichías, pampa quineltoca ca mochi iyolo.

²⁶ Cuajnesi se quijtúa pa iyolo pampa momajtía ilaixpan Dios pan ipampa quinami laquetza ca Dios ilajtomes huan momaxtía huan quichía oc sequin lachihualisli hual lacames quichihualo pa quimolancuacuetzilisi Dios. Ma yoje, sinda amo quimati motzacuilía pa camo quijtus len amo cuali, ca in mocuajcua-mantica pa iyolo yihual. Mochi inon hual quichía amo quimonotzilía nindenno, pampa amo quipaquilía Dios. ²⁷ Jan pan ipampa inon huil ticmatilo sinda se neli quimati momajtía ilaixpan Dios toTajtzin: In se quinpalehuía in icnomes huan in sihuames hual inminhuían quiman panujticate in amo cuali. Noje quimacahuilía Dios pa quichipahuilis iyolo mojmota pa quiquixtilis mochi in amo cuali hual quichía yultica nican pin lalticpan. Yoje Dios amo quitilis nindenno amo cuali sinda se yoje yuli momajtitica ilaixpan Dios. Quema, Dios quitas chipahuac quinami quitequipanuulis in se.

Monequi pa camo tiqitasí cuali se tocní huan oc se tocní amo yoje cuali

2 Nocnían, anquinelto ca toTata Jesucristo hual quipía ichichualisli hual laixpela quinami Dios. Pampa in, amo xiquinchihuilican sequin cuali huan oc sequin amo yoje cuali. ² Nican unca se lanextilisli. Cuajnesi calaquís pa anmitzpaxaluilis capa anmonechicujtica se hué local hual quipía se anillo lachihuali ca oro pa ixerixa huan molaquentitica ca se tzotzomajli cualtichin. Huan cuajnesi calaquís se dangochito noje pa anmitzpaxaluilis. ³ Cuaquinon, anquitas cuali in hué lalaquentili cualtichin huan anquilis: “Ximosehui, ximolali pa in icpali cualtichin”, huan anquilis in dangochito: “Ximoquetza o ximolali nepa pan lali.” ⁴ Cuaquín sinda anquichía yojque, anquichijtica amo cuali pa amhuan ten nojen. Unca pampa anmochijtica quinami

cataya anmoyaxca pa anquixtocas o amo anquixtocas quinami nesilo lacames huan amo anquijnami quía quinami Dios quinmita.

⁵ Xichcaquican, lasojli nocnían, ma annimitzljajlani inon: ¿Amo quinlajtultic Dios yehuanten pin lalticpan hual amo quipialo míac hual quimatilo cuali quinami quilalilo inminlanelto cualisli ca Dios? ¿Amo quinlajtultic pa huelitis ca yihual? In unca iyaxca Dios hual yihual neli quilá yahui quinmaca aquinonen hual quilasojlalo. ⁶ Huan amhuan ten anquixijxicúa in local hual amo quipía míac tomin. ¿Amo cate lacames hual quipialo míac tomin yehuanten hual anmitzcajca yahu huan anmijchihuilía míac amo cuali? ¿Amo cate yehuanten hual anmitzhuilantialo inminlaixpan in la'ajuani jmes? ⁷ ¿Amo cate yehuanten hual quihuejuecaltilo itoca lasojli Jesucristo hual ca itoca timotocalo tehuanten?

⁸ Sinda neli anyuli anquichijtica quinami quijtúa ilajtol in hué Jesucristo, in lajtol lajcuiluli hual quijtúa: “Ticlasojlas yihual hual moita monahuac jan quinami timolasojla tehual”, cuaquín anquichía cuali. ⁹ Ma yoje, sinda anquita cuali se hual quipía míac tomin huan amo anquita yoje se hual amo quipía míac, cuaquín yoje anquichijtica laijlaculisli. In lajtol quinextía quinami amhuan ten anuncia lacames laijlaculi. ¹⁰ In unca pampa aquí hual quinelto ca mochi in lajtol, huan ma yoje quichía len tipichin amo cuali hual in lajtol quijtúa pa camo quichías, cuaquinon yihual amo quinelto ca mochi in lajtol. Huan pampa in, Dios quimotexpahuilis pampa amo quichíac len quijtúa in lajtol. ¹¹ Dios quijttuc, quil: “Amo ticanas sihual hual amo mosihua.” Huan noje quijttuc, quil: “Amo tiquinmictis lacames.” Axcan, sinda

amo ticana sihual hual amo mosihua huan ma yoje ticmictía se, cuaquín tiunca laijlaculi, amo ticneltocatica in lajtol. ¹²Yoje, xilajtucan huan xilachihuacan quinami yehuanten hual quimatilo, pampa se tonali Dios yahui anmitzmotexpahuilía. Huan in lajtol calica anmitzmotexpahuilis unca in lajtol hual anmitznequiltis anquichías len quipaquiltía Dios. ¹³Quiman Dios quimotexpahuilía se, yihual amo quicnilis sinda in se amo laicniliaya pin tonalijmes hual yuliaya pan lalticpan. Sinda laicnilía se quiman yultica pan lalticpan, cuaquín Dios amo quimotexpahuilía pampa Dios quimati laicnilía.

Laneltocalisli huan lachihualisli

¹⁴Nocnían, ¿len monotza sinda quiqtúa se, quil: “Nicneltoca Jesucristo”, huan ma yoje amo quichía len unca cuali? Amo monotza nindeno. ¿Cuajnesi huil moquixtilis pa camo polehuis sinda unca yoje laijlaculi jan pampa quiqtúa yihual quineltoaca Cristo san? No, amo huil. ¹⁵Cuajnesi ajsis capa amhuanten se tocni lacal o sihual dangochito, monectica pa quipías len quicuas pa in tonali. ¹⁶Cuaquinon se ca amhuanten quilis, quil: “Xía, xicana len calica timolaquentis cuali huan xipachihui”, huan ma yoje amo quimaca innojen hual monequi pa quipías. Axcán, ¿len monotza in? ¹⁷Yoje, sinda se quiqtúa pampa quineltoaca Cristo, huan ma yoje, amo quinchihuilía cuali oc sequin, cuaquín polehuic ilaneltocalisli.

¹⁸Axcán cuajnesi se yahui quiqtúa, quil: “Tehual tiquiqtúa ticneltoca Cristo huan nehual niqinchihuilía cuali oc sequin. Xichnextili quinami ticneltoca Cristo mas que amo tiqinchihuilía cuali oc sequin, huan nehual nimitznextilis quinami nicneltoca Cristo pan ipampa in cuali hual niqinchi-

huilía oc sequin.” ¹⁹Ticneltoca pampa unca jan se Dios san. Ticchía cuali. Huan yoje quineltoalo in ijyecames ej'elehuis huan yuyucalo pampa momajtilo. ²⁰Tehual hual tilajtúa quinami se hual amo laijnamiqúa, ¿ticnequi pa nimitznextilis quinami mocuajcua-mantica se hual quiqtúa pampa quineltoaca Cristo huan ma yoje amo lachihuilía cuali? Cuaquín nimitznextilis. ²¹Dios canac Abraham, quiqtuc pampa amo cataya laijlaculi pampa Abraham quichíac quinami yihual Dios quinequic pa quichiasquiaya. Catani quiman Abraham quilalic quinami huendi ixolol Isaac pani capa quilalilo huendi. ²²Tiquita quinami Abraham ilaneltocalisli quichihualtic in hual Dios quilic. Yoje Abraham quinextilic quinami neli yihual quineltoac Dios pan ipampa inon hual quichíac. ²³Huan yoje lamic mochíac Dios ilajtol lajcuiluli, quiqtúa, quil: “Abraham quineltoac Dios. Pampa in, Dios quitac Abraham quinami se lacal hual amo quiptiaya laijlaculisli.” Huan Abraham yoje yec latocayaltili quinami ilasojli Dios.

²⁴Yoje, anquimati pampa Dios quita cuali se quiman quita in hual in se quichía pampa quineltoaca Dios, huan amo jan sinda quiqtúa pampa quineltoaca Dios unca yultica. ²⁵Huan noje Dios quitac Rahab quinami se hual amo laijlaculi. Yihual Rahab yec in sihual hual quinmacahuiltini pa lacames calaquilosquiaya pa ichan. Mas que Rahab yec sihual hual yojque quichihuani, ma yoje Dios quitac cuali. Cataya pampa yihual quinlatic in guaches israelitos pa ichan pa camo quinmitalosquiaya yehuanten pa icaltilan hual quintemu-loaya. Cuaquinon quintilanic in guaches israelitos pa oc se ojli pa moquixtitasi pa camo quinmitalosquiaya. ²⁶Yoje, amo monotza pa se quiqtúa pampa yihual quineltoaca pampa Dios yuli huan

ma yoje amo quinchihuilía cuali oc sequin. Unca quinami polehuic ilaneltocalisli, quinami unca se icuerpo hual yajmo quipía yulilisli.

Tonejnepil

3 Nocrían, ma camo yén (yecan) míac lamaxtinijmes ca amhuanten, pampa anquimati tehuanten in lamaxtinijmes Dios techmotexpahuilis niman chicahuac sinda amo tilamaxtilo cuali. ²Timoxtin timoixpolulo míac, sejpa huan oc sejpa. Huan sinda unca se hual amo moixpolúa pan ipampa in hual quijtúa, cuaquín in se quimati mochihualtía len cuali. ³Ticlalilo se teposli lajtic icamac se caballo. In techneltocaltilía in caballo, yojque ticmalinililo mochi icuerpo in caballo. ⁴Xiquinmitacan in barcos huejué. Quinpitza in ijyecal chicahuac huan quintojpehua. Ma yoje quimalina in barco in laicanani ca je cuahuil palahuac huan tipichin, quimalina ca capic in laicanani quinequi pa yas. ⁵Yoje noje unca inejnepil se. Unca len tipichin pa se icuerpo (inacayo), huan lajtúa hué inminahuac innojen huejué hual quichía in se. ¡Xiquitacan quinami se tixuxli tipichin quimilinaltía se cuajlan hué! ⁶Huan inon hual quijtúa se inejnepil unca quinami tixuxli. Quema, inminejnepil lacames quipehualtía mochi in laijlaculisli pin lalticpan. Dios quilalic tonejnepil pa innojen hual quichihualo tocuero. Huan pan ipampa len quijtúa inejnepil se, mochi in se moijlacúa. Quema, pan ipampa len quijtúa se inejnepil, iyulilisli se unca quinami lalalaltili ca tixuxli hual amo huil quisehuía. Unca quinami quilalaltía inejnepil ca itixuxli in coyunqui capa cate in mijquimes, capa amo mocahua pa las. Satanás huelitía pan se inejnepil. ⁷Huil quinsehuiltulo lacames mochi yulijquimes huan

tutomes huan yulijquimes hual mohuilanalo. ⁸Ma yoje, se inejnepil amaqui huil quisehuiltía. Unca len amo cuali hual amo quiman mosehuía. Unca quinami tentica ca pajli hual lamictía. ⁹Ca tonejnepil tilaquetzalo cuali inahuac Dios toTata. Noje ca tonejnepil tiquinhuejuecaltilo lacames hual Dios quinchíac chicuenta nesi yihual. ¹⁰Quisa pa quiahuac se icamac latuchihualisli huan lahuejuecaltilisli. Nocrían, inon amo cana cuali sinda unca yoje, monequi pa camo cayas yoje. ¹¹¿Cuajnesi quisa al tzopelic huan al ca istal pan se iixtololon al? ¹²Xiquitacan, nochrían, se amacuál amo huil quilalía laquilyo quinami xocotilan, huan se pacholi hual laqui uvas amo huil quilalía higos. Huan noje se iixtololon al amo huil quimaca al ca istal huan al tzopelic.

In lajmatilisli hual neli unca

¹³Sinda unca ca amhuanten se hual quimati huan quipía míac lajmatilisli, ma quinextili inon pan ipampa quinami yuli lachijtica cuali. Ma camo lajtúa hué pa iyolo moilijtica quichi hué unca ilajmatilisli huan ma camo quijtu pampa yihual niman cuali huan oc sequin amo yoje cuali quinami yihual. ¹⁴Huan sinda mojmosta ancualani pampa oc sequin cate lachijticate capa anquinequi anquichía pa yoje moxtin anmitzitati quinami se hué, cuaquín amo ximoixtocacan pampa anquipía lajmatilisli. Sinda anquichía yoje, cuaquín anislatati huan amo anlachía inon hual unca melahuac. ¹⁵In lajmatilisli hual anquijtúa pampa anquipía, in amo ilajmatilisli in cielo (ilhuicac) hual temúa pan lalticpan pa Dios ilacames. No, in unca inminlajmatilisli lacames san hual jan quimatilo len quipalehuía quiman yulticate nican pan lalticpan. In lajmatilisli amo quinmacac in Espíritu Santo. Quema, quin-

macaje ijyecames amo cuajcuali. ¹⁶Capa yesi yehuanten hual cualanilo pampa quinequilo lachihualo capa oc sequin cate lachijtcate, nepa moitas lapolulisli huan mochi lachihualisli amo cuajcuali hual huil moita pin lalticpan. ¹⁷Amo unca yoje ilajmatilisli Dios pin cielo hual quintilanilía yehuanten nican pan lalticpan. Sinda anquimatis mochi oc se lajtol, ma yoje, nicnequi niman míac pa anquimatis cuali inon: Amo quipía nindeno amo cuali ilajmatilisli in cielo. Yulilo chipahuac yehuanten hual quipialo in lajmatilisli. Se hual quipía ilajmatilisli in cielo (ilhuicac) amo mocualantiquisa, quinlasojla huan quinchihuilía cuali moxtin, quema, noje yehuanten hual niman tijtipichin. Huan yihual quinequi quicaqui in cuali hual quijtulo oc sequin. Huan ilajmatilisli in cielo hual Dios quimaca tejchihuilía pa tiquinmicnilisi huan pa tiqinpalehuidi aquinojen panujtcate lacocoltilisli o len yes amo cuali. In lajmatilisli hual Dios quimaca tejchihuilía pa tiqinchihuilisi cuali mochi oc sequin hual amo quipialo len monequi pa quipias pa inminyolo huan inmincuerpos. Huan huil ticmatilo pampa in lajmatilisli technequiltía pa tiqinchihuilisi cuali in oc sequin. Amo techmacahuiltía pa tiyulisi tiquincujcuamanticate oc sequin pa camo quimatisi quinami tilajnamiquilo pa toyolo. ¹⁸Yehuanten hual quinequilo mosehuilisli pa inminyolo huan pa inminchan yulilo mopalejtcate se huan oc se pa momiactis inminmosehuilisli. Yojque yulisi quichijtcate len unca cuali huan melahuac.

**Monequi pa camo ticlasojlalo
quinami yehuanten pin lalticpan
yulilo quichijtcate**

4 ¿Leca anmoana huan leca anlaquetza ancualantica amhuanten se ca oc sequin? ¿Amo unca pampa inon?

Anquinequi anyuli ancantía míac hual ipati pa amhuanten, míac hual huil anquicuhua pin lalticpan. Pampa in, anmoana pampa anmocuerpo quinequi quipía len hual Dios amo quixtoca. ²Anquinequi chicahuac len huan amo anquipía. Pampa in, anlamicría huan anquinequi anmoyaxcajtía ca inon huan inon huan amo huil ancana len anquinequi. Yojque anmoantía huan anmocualanilía. Amo ancana in hual anquinequi pampa amo anquilajlanía Dios. ³Huan sinda anquilajlanía Dios, amo ancana pampa anmolajlanilía innojen hual Dios amo quinequi pa anquipías. Anquinequi innojen jan pampa anquinetica anquipía len anmocuerpo quinetica hual amo unca cuali pa amhuanten. ⁴Huan yojque ¡yajmo anquipaquiltía Dios! Neli anquimati pampa anquixtoca anquichía quinami yehuanten hual amo quineltocalo Dios. Yoje anmolalijtica pa anquichías quinami Dios ilacocolinijmes. Pampa in, aqui quilalis pa yulis quinami yehuanten pin lalticpan, yihual mochías se ilacocolini Dios. ⁵O ¿cuajnesi anquijtúa ilajtol Dios lajcuiluli amo quijtúa mochi hual quinequiaya quijtu quiman quijtuc: “Dios amo quinequi quimacahuiltía pa se ijyecal yulis pa tocuerpo quiman unca nepa in Espíritu Santo lajtíc ca tocuerpo”? Dios quinequi in espíritu hual quilalic pa chantis lajtíc tocuerpo, huan amo quita cuali sinda amo ticmacahuiltilo pa yes mochi iyaxca pa quitequehuis. ⁶Ma yoje, mas que yojque unca, Dios quimaca mochi tonali míac lapalehuilisli huan lachihualisli cuali pa huil ticneltocasi. Pampa in, ilajtol quijtúa, quil: “Dios molalía pa quintzacuilis yehuanten hual quixijxiculo len yihual quinequi quinchihuilía. Ma yoje, quimaca ilapalehuilisli huan quinchihuilía cuali yehuanten hual quimatilo pampa monequi pa quinpalehuis.” ⁷Pampa in, amo xicxijx-

icucan Dios. Xicneltocacan pa ancanas ilachihualisli cuali. Xiclalicán pa anmotzontecon pa camo anquichías quinami quinequi in lili, huan yihual cholus anmitzajtiqúisa. ⁸Ximoajxiltican ca Dios, huan Dios moajxiltis ca amhuan-ten. Ximochipahuilican anmoyulilisli, amhuan-ten hual anquichía laijlaculisli. Ximochipahuilican anmoyolo, amhuan-ten hual anmotolinía pa anquitocas Dios huan noje pa anquitocas quinami yulilo yehuan-ten pin lalticpan. ⁹Ma anmitzcocu mías anmoyolo huan xichocacan. Xicpalacan anmohuitzquilisli ca icnotilisli pa anmoyolo. Huan xicpalacan anmopaquilisli ca mías lacocoltilisli pa anmoyolo. ¹⁰Xipehuacan ximoitacan tijtipichin ilaixpan in Tata, huan in Tata anmijchías hué ilaixpan yihual.

Monequi pa se amo quinequi quimaca ojli icni hual quineltoca in Tata

¹¹Nocnían, amo xiquintenehuacan se ca oc se. Aquí hual quitenehua icni huan quinequi quimaca ojli icni, yihual quitenehua in lajtol hual quijtúa pampa ticpialo pa tiquinlasojlasi tocnían. Quema, huan yoje yihual quijutica in lajtol amo unca cuali, huan amo quinequi quichía quinami quijtúa in lajtol. Sinda yoje tilajtulo inahuac in lajtol, cuaquín amo ticchijtica quinami quijtúa in lajtol. Timochijtica quinami se hual quijtúa yihual quipía lahuelilitilisli pa quijtus quinami monequi panu mochi. Yojque timoyaxajtia ca len hual amo moyaxca, in san iyaxca Dios. ¹²Unca jan se san hual quimaca in lajtol, in lajtol hual amo quiman lamis huejcahuas. Huan unca jan se san hual quipía lahuelilitilisli pa quijtus quinami monequi pa panus mochi. Huan yihual hual quimaca in lajtol huan quipía in lahuelilitilisli unca Dios. Yihual huil laquixtia pa camo polehuisi huan huil latilanía pa capa amo sehuis in tixuxli.

Axcán, ¿aquí tehual hual ticnequi ticana lahuelilitilisli pa tiquilis se hual unca monahuac len monequi quipanus pampa quichíac laijlaculisli?

Amo ticmatilo len yahui panu mosta

¹³Axán, xiquitacán, amhuan-ten hual anquijtúa, quil: “Axán o mosta tiasí pa in caltilan umpa, tipanusí se xihuil nepa. Tilanamacasi huan tilacuhuasi, huan pampa inon ticanasi mías tomin.” ¹⁴Yojque anquijtúa, huan amo anquimati len yahui panu mosta. ¿Len unca anmoyulilisli? Unca quinami in pogli hual quisa pin al posuntica, nesi jan se naida, cuaquín jan ajnaxcán yajmo nesi. ¹⁵Yesquiaya cuali pa anquijtus, quil: “Sinda in Tata quinequi, cuaquín tiyulisli huan ticchihuasi inon nican huan nepa.” ¹⁶Huan amo anquijtúa inon, jan anlajtúa anmoixtocatica pampa anquijtúa pa anmoyolo da huil anquinchía innojen. Amo unca cuali pa anlajtus anmoixtocatica yoje, unca niman amo cuali. ¹⁷Yojque, aquí yes hual quimati quichía len cuali, huan ma yoje amo quichía, cuaquín pa yihual unca laijlaculisli.

Quimaca lajtol in lacames hual quipialo mías

5 Axán, xiquitacán, amhuan-ten hual anquipía mías, xipehuacan xichocacan huan xitzajtzican, pampa anyahui anpanu lacocolisli! ²In mías hual anquipiaya la'ajcoquili moijlacuc, amo unca cuali pa nindeno. Anmonahuajmes cuajcualtichin axán quicoyunijque in oculimes. Quema, innojen hual anmoyaxca hual ipatiloaya amo monotzalo nindeno ilaixpan Dios. ³Anmotomin lachihuali ca oro huan plata yajmo monotza len. Inon anmitznexilis amhuan-ten quinami Dios anmitzita. Anquijtuaya pampa anmotomin anmitzpalehuiaya ca mochi, huan anquixijxicuc ilapalehuilisli

Dios. Yoique anpolehuis quinami anmotomin polehuic. Anpolehuis huan nesis quinami anmijchichinúa se tixuxli, pampa anquimatis anmotomin yajmo anmitzpalehuis. Anmoajcoquiloc lacocoltilisli pa quiman lamis in lalticpan pampa anquichíac in laijlaculisli. ⁴Dios quimati pampa amo anquinlahuiaya anmotequipanujquimes. Unca quinami inmintomin anmitzmotexpahuilic. Anmitzlapixquilije pan anmocujmilimes, huan amhuanten anquincajcayahuac. Axan inmintzajtzilisli in lapixcanijmes ajsic ca Dios, quicaqui Dios iTata ilanechiculisli in lanahuatinijmes pin cielo hual cate Dios iguaches. ⁵Anyuliyaya pan in lalticpan anmocuhuilijtica len yes pa anmopaquiltis, mochi innojen cuajcualtichin hual amo monequiaya pa anquipiasquiaya. Anquichihuaya len yec anquinequiaya pa anmopaquiltisquiaya. Anunca quinami bueyes hual motomahualtilo huan cuaquinon ajsi in tonali quiman quinmictilo. Yoique ca amhuanten, anquijtuaya pa anmoyolo san quinami huil anmopaquiltiaya, huan axan ajsitica in tonali quiman Dios anmitzcocoltía pampa anquichíac in laijlaculisli. ⁶Quema, amhuanten hual anquipía míac anquinmotexpahuilic lacames hual amo quichihualoaya len laijlaculisli. Cuaquín anquinmictic huan yehuanten amo quichihuaje nindeno pa monapatije.

Dios ilacames quipialo pa mopepenialtisi in amo cuali hual quinchihuililo lacames, huan monequi pa yulisi quilajlanticate Dios

⁷Pampa inon, nocnían, amo xiquinlacuepilian. Ximochiacan huan ximopepenialtican in amo cuali hual anmijchihuililo. Yoje xiyultiacan

anquichixtica pa ajsis in tonali quiman hualas in Tata. Xiquitacan. Iteco in lali quipía pa quichías pa ajsis in tonali quiman huil quitequis in cualtichin laquilyo hual quitocac. Amo huil quejsehuiltía. Ma yoje, amo mocahua pa quichías pa yucsis in laquilyo. Quiahui ipan míac sejpa huan oc sejpa, cuaquinon huil quitequi. ⁸Amhuanten noje, amo ximocahuacan pa anquichías ca mosehuilisli. Xicanacan chicahualisli pa anmoyolo, pampa amo huejcahua pa hualas in Tata. ⁹Amo ximotexpahuilijtinemican sequin ca oc sequin, yoje pa camo anmitzmotexpahuilis Dios. Xiquitacan. Dios quipía lahueliltilisli pa latilanis pa quisas capa yihual huan canas ca yihual aqui yes, huan amo huejcahuas pa cayas ca tehuanten. ¹⁰Xijcaquican se lanextilisli, nocnían. Dios ilajtunijmes quijtunijme ca lahueliltilisli Dios ilajtol huan panunijme míac amo cuali hual quinchihuilinijme lacames ej'elehuis. Ma yoje, mopepenialtinijme ca mochi inon. ¹¹Xiquitacan. Tiquijtulo yehuanten quipianijme paquilisli pampa quipianijme in cuali hual san Dios huil quinchihuilía. Cataya pampa mopepenialtinijme ca mochi in amo cuali hual oc sequin quichihuilinijme quiman quintojtocanjme. Anquimati quinami Job quipanuc in míac lacocoltilisli hual in lili quichihuilini huan anquimati noje quinami in Tata quichíac pa mochi quisac cuali pa yihual. Quema, in Tata quimati laicnilía huan quimati quinami lapalehuía.

¹²Axan, nocnían, mas que amo anmotzacuilis pa camo anquijtus mochi oc se lajtulisli, ma yoje, ximotzacuilican pa camo anquijtus lajtol hual amo huil mopala. Amo xiquijtucan innojen lajtomes pan ipampa in cielo, amo xiquijtucan innojen lajtomes pan ipampa in lalticpan, amo xiquijtucan in laj-

tomes hual amo mopalasi, niquijtúa, amo xiquinmijtucan lajtomes hual amo mopalalo pan ipampa len yes oc se lajtulisli hual amo mopala. San quiman anquijtúa: “Quema”, ma ye quema. Quiman anquijtúa: “Amo”, ma ye amo, in san. Yoje xiquijtucan pa camo anmitz-motexpahuilis Dios.

Xicneltocacan Dios quiman anquilajlanía

¹³Unca se ca amhuanten hual quic-ocúa iyolo, ma quilajlani Dios. Unca se ca amhuanten hual quipía paquilisli, ma quicantaruiili (quicuiquili) Dios.

¹⁴Unca se cocoxqui ca amhuanten, ma quinnotza pa hualasi inminlaicananijmes in laneltocanijmes. Ma quilajlanican Dios pa yihual, ma quixahuilican ca chahuac, quinoztcate Dios ca ilahueliltilisli itoca in Tata Jesucristo.

¹⁵Huan pampa quilajlanilo quineltocticate Dios, yes laquixtili in cocoxqui pa camo polehuis ipampa icocolisli. Huan moqueztinemis pampa in Tata quipajtic. Huan sinda quichíac laijlaculisli, Dios quipujpuhuas. ¹⁶Pampa in, xicy-olcuitican anmolaijlaculisli se ca oc se,

huan xiclajlanican Dios se pa oc se, pa yojque Dios anmitzquixtilis pa yajmo panus mochi in amo cuali hual anmitzpanujtica. Se lalac hual quiyolcuitic ilaijlaculisli ca Dios, Dios quipujpuhuas. Yoje, quiman in se quilajlanía Dios ca mochi iyolo, cuaquín Dios quichihuilis míac hual cuali. ¹⁷Dios ilajtuni Elías yec se lalac jan quinami tehuanten. Lajtuni pa iyolo quinami tehuanten huan yulini lachijtica quinami tehuanten. Ma yoje, quilajlanic Dios ca mochi iyolo pa camo quiahuis, huan amo quiahuiaya pa ye xixihuil huan chicuase mesli. ¹⁸Oc sejpa quilajlanic Dios, huan in cielo quimacac quiahuil huan in lalticpan mopixuc, pehuac quilalic ilaquilyo.

¹⁹Nocnían, sinda se ca amhuanten quicahua Dios iojli, in quinequi quijtúa sinda mocahua pa quineltocticas Dios ilajtol melahuac, cuaquín, xicmatican inon:

²⁰Sinda oc se tocní quichihuilis pa in se mocuepas quineltocticas ilajtol Dios, cuaquinon yihual yoje quiquixtilic se yulilislí pa camo polehuis. Noje yihual quichihuilic pa Dios yajmo quijnamiquis ilaijlaculisli hual cataloaya míac.

In amal calica pehuac ilajcuilulisli San Pedro in lanahuatini

Pedro quinmijcuiluilía laneltocanijmes hual chantilo cajcapa pa míac lalimes

1 Nehual Pedro ilanahuatini Jesucristo annimitzjicuiluilijtica in amal amhuanten hual anchantitica pa quiahuac anmolali. Axan anchantitica capa chantilo yehuanten hual amo quineltocalo Dios. Amhuanten in israelitos hual anunca tocnían anchantitica lasemanali cajcapa pin lalticpan Ponto huan pa Galacia huan pa Capadocia huan pa Asia huan pa Bitinia. ²Quema, annimitzjicuiluilijtica amhuanten hual Dios toTajtzin anmitzlajtultic huan quilalic pa anquineltocas Jesucristo quiman ayamo anlacatic. Anmitzlajtultic pan ipampa in Espíritu Santo hual anmijxiluc pa camo ancayas ca yehuanten hual amo quineltocalo Dios pa yoje huil anquitequipanuilis. Anmijxiluc pa anquineltocas Jesucristo huan Dios ilajtol lajcuiluli, huan anmijchipahuilic ca iesli Jesucristo. Unca quinami anmitzajuichuc ca iesli pa yojque anmijchipahuas. Ma Dios anmijchihuili míac cuali huan ma anmitzmaca míac imosehuilisli pa anmoyolo.

Yulilisli hual techlachialtía pa len niman cuali pa tehuanten

³Ma lajtucan cuali moxtin pa Dios, yihual iTajtzin toTata Jesucristo. Dios laicnília míac. Pampín techicnília míac, techmaca yulilisli yancuic. Tejchía ixolomes, huan yoje ticchialo in tonali quiman neli ticayasi ca Dios. Inon ticchixicate pampa Jesucristo yulic oc sejpa, quisac capa cataloaya in

mijquimes. ⁴Yoje quiman ticayasi ca Dios, techmacas in hual iyaxca yihual, inon hual amo quiman mopulus. Unca niman cuali, amo quiman lamis. Dios anmitzajcoquilijtica in hual iyaxca pin cielo (ilhuicac). ⁵Anmitzlachilijtica pampa yahui anmitzmaca len hual anmitzquixtis capa anunca ca mochi polehuilisli huan yajmo quiman anquitas polehuilisli. Unca len hual anmitzmacas niman míac paquilisli huan amo quiman lamis. Huan inon unca lachijchihuali pa Dios anmitznextilis pin tonali quiman lamis toyulilisli quinami ticmatilo axan nican pan lalticpan. Yoje yajmo timoitasi pin polehuilisli.

⁶Pampa in, anquipíac míac paquilisli, mas que pa je nadita axan, anquipía pa anpanus míac lacocoltilisli hual anmitzcocúa anmoyolo. ⁷Anpanúa inon pa yoje Dios anmitznextilis quinami anquineltoaca. Huan yoje quinami anquineltoaca, Dios quita quinami niman cuali. Amo yoje cuali quita oro, pampa oro amo huejcahuas mas que quichipahualo pin tixuxli. Ma yoje, anmolaneltocalisli huejcahuas. Huan quiman Dios monextilía ca inon quinami anquineltoaca Cristo, cuaquín pan tonali hual nesis Jesucristo oc sejpa pin cielo temujtihuala, Dios anmitzilis lajtomes huejué. Inon cayas pampa anquisac cuali ca in hual monextilic quinami cuali anquineltoaca. Quema, Dios anmijxiluilis anmolajco ilaixpelalisli cualtichin huan anmolajco ilahuelilitlisli.

⁸Amo quiman anquitac Jesucristo. Ma yoje anquilasojla, huan anquineltoaca mas que axan amo anquiztica. Pampín anquipía paquilisli hué hual amo anquinpía lajtomes pa anquinlaquetzilis oc sequin inon. In paquilisli quisa pin cielo quihualicatica niman míac laixpelalisli hual unca iyaxca Dios. ⁹Quema, anquipía in paquilisli pampa anyahui an-

caya laquixtili pa como anpolehuis, pa ancayas mojmosta ca Jesucristo. Huan amo quiman lamis pampa anquineltoca.

¹⁰Dios ilajtunijmes amo mocahuani-
jme pa quitemulosquiaya ca mochi
inminyolo pa quimatisi len quinequi
quijtúa inon quinami Dios yahuiaya
anmitzquixti pa como anpolehuis mas
que anquichíac lajilaculisli. Yehuanten
lajtunijme pa yina inahuac in cuali hual
san Dios huil quinchihuilfa lacames,
inon hual yahuiaya anmijchihuili
amhuanten. ¹¹Quitemunijme quinami
huil quimatilosquiaya jan quiman
Dios yahuiaya anmitznextili in
cuali. Quitemunijme quinami huil
quimatilosquiaya len yahuiaya panu
pa tolali quiman Dios yahuiaya
anmitznextili in cuali. Cataya iEspíritu
Cristo ca yehuanten ilajtunijmes
Dios. Quinnextiliaya len yahuiaya
panu. Quinmiliaya neli pampa Cristo
yahuiaya panu lacocoltilisli huan
cuaquinon Cristo yahuiaya cana
chicahualisli hué ca laixpelalisli
cualtichin hual Dios quimacasquiaya.
¹²Huan iEspíritu Cristo quinnextilic
Dios ilajtunijmes pampa amo
quinmijcuilujtataloaya innojen
lajtomes pa yehuanten inminhuían,
pampa no, quinmijcuilujtataloaya pa
amhuanten nojen. Quema, yehuanten
anmitztequipanuililoaya yoje. Axan,
anquimati inon hual yehuanten
quijcuiluje. Anmitzlamachiltije
yehuanten hual anmitzilije Dios
ilamachiltisli cuali. Anmitzilije pan
ipampa in Espíritu Santo hual Dios
quintilanilic hual cataya capa yihual
pin cielo. Inon hual quijcuilunijme Dios
ilajtunijmes anmitzpanuc amhuanten.
Huan Dios ilanahuatinijmes pin cielo
(ilhuicac) quinequilo mfac pa quimatisi
mochi inon.

Dios technotza pa tiyulisi chipahuac mojmosta

¹³Pampa in, quiman anmoquixtilis
mochi quinami anlajtúa pa anmoyolo,
mochi in hual anmijtzacuilia pa como
anlajtus cuali pa anmoyolo, cuaquín
xiyén (xiyecan) lacames hual huil
anlajtúa pa anmoyolo ca lajmatilisli.
Xicchiacan san in cuali hual Dios
tejchihuilfa. Yihual anmitzquixtis
pa como anpolehuis quiman hualas
Cristo oc sepa. Quema, in cuali hual
anmijchihuilfa axan anquixtica.
Pampa in, amo ximocahuacan
xicchixtiacan in lachihualisli cuali,
amo xicmahuilican pampa inon amo
unca melahuac. ¹⁴Amhuanten anunca
Dios ixolomes. Xicneltoacan, amo
ximomacahuiltican pa anquinequis
anquichías len amo cuali, quinami
anquinequini anquichía quiman
amo anquimatic quinami Dios unca.
¹⁵Axan, xiyecan quinami Jesucristo
hual anmitznotzac. Yihual mocahuas
laxiluli pa como cayas inahuac
mochi hual amo cuali. Pampa in,
amhuanten noje ximoxilucan pa como
anquichías nindeno amo cuali ca mochi
anmolachihualisli. ¹⁶Quema, pampa
unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil:
“Ximoxilucan pa como anquichías
nindeno hual amo cuali, pampa nehual
Dios nimoxilúa pa como cayas ca
nehual nindeno hual amo cuali.”
¹⁷Huan sinda anquinotza Dios pa
anmitzpalehuis, anquijitica “toTajtzin”,
cuaquín xiyulican anmomajtitica pa
mochi tonali anmocahuas anyultica
nican pan lalticpan. ToTajtzin quilis len
lacocoltilisli quipías pa panus mochi
sejse. Cayas quinami cahuilúa sinda
yuliaya quichijtica amo cuali. Amo
quita se cuali huan oc se amo cuali
sinda in omenten yuliloaya quichijtcate
jan yoje amo cuali. ¹⁸Anquimati Dios

laxlahuic pa anmitzmacahuas pa yajmo anyulis quinami anyulini. Anyulini yoje quinami anmitznextilije pa anyulis anmotajtzitzian huan inminlanextilisli amo anmitzpalehuic. Dios amo laxlahuic ca tomin lachihuali ca plata huan oro huan len quinami innojen hual mopolulo huan moiylaculo. ¹⁹No, laxlahuic ca esli hual yihual quita niman cuali. In esli yec iesli Jesucristo. Yec quinami iesli se borreguito cualtichin, chipahuac, amo quipixtica nindeno hual amo cuali, se borreguito hual quilalilo pa huendi pa quinextilis quinami iesli Cristo quiquixtilía laijlaculisli. ²⁰Dios neli quilalic pa anmitzmacahuas pan ipampa iesli Jesucristo. Inon quilalic quiman ayamo quinchíac in cielo huan in lalticpan. Huan Dios anmitztilanilic Jesucristo nican pan lalticpan pin tonalijmes quiman lantica inon hual quichíac. Anmitztilanilic pampa anmitzlasojla. ²¹Cristo anmitznextilic quinami unca Dios huan pampín anquineltoca Dios. Unca Dios hual quiyuliltic Jesucristo quiman miquic. Huan quimacac chicahualisli hué ca laixpelalisli cualtichin hual san yihual huil quipía. Yoje, amhuanten amo anmocahua pa anquineltocas Dios huan amo anmocahua pa anquichías in tonali quiman anquitas.

²²Huan anquichipahuac anmoyulilisli pampa anquineltocac Dios ilajtol melahuac. Pampín neli anquinmixtoca míac anmocnían, amo anlacuajcuamantica. Huan axcan xiquinlasojlacan anmocnían ca mochi anmoyolo. Xicchi-huacan míac pa anquinnextilis quinami anquinlasojla. ²³Huil anquichía yoje pampa Dios anmitzlatatiltic yancuic. Huan Dios ilajtol unca quinami latocli, ma yoje amo latocli hual moiylacúa. No, ilajtol unca quinami latocli hual amo quiman moiylacúa. Huan anlacatic pan ipampa in latocli, ilajtol in Dios hual yuli

huan mocahua mojmosta ca amhuanten. ²⁴Moiylaculo inmincuerpos lacames huan yulijquimes, pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa, quil:

Mochi inmincuerpos cate quinami sacal, amo huejcahualo,

huan ichicahualisli huan in hual unca cualtichin ca yehuanten cate quinami in sacal ixuchil.

Pilinía in sacal huan huetzi ixuchil.

²⁵Ma yoje, ilajtol Dios amo quiman mocahuas pa yes.

Huan in lajtol unca in lamachiltisli cuali hual anmitznextilía quinami anmoquixtilis pa camo anpolehuis pampa anquichíac laijlaculisli. In lajtol hual anmitzlamachiltije.

2 Pampa inon, ximocahuacan pa camo anquichías in amo cuali, amo xilacuajcuamanacan. Amo ximochihuacan quinami amo aunca pa yoje lacames anmitzitasi cuali. Amo xicualanican quiman anquita in hual oc sequin quipialo huan amhuanten amo anquipía, amo xilahuejuecaltican. ²Xiyén (Xiyecan) quinami xolomes hual quipía nadita lacatije. Yehuanten quinequilo leche ca lanequilisli chicahuac pa yoje huil moscaltisi. Yoje, amhuanten xicnequican míac ilajtol Dios hual amo anmitzcuajcuamana. Ilajtol Dios unca pa amhuanten quinami leche unca pa in xolomes. Yoje, pan ipampa ilajtol Dios anquimaztías míac quinami yihual anmitzquixtía pa camo anpolehuis. ³Quema, pampa anquimati in Tata Jesucristo unca niman cuali, jan quinami anquimati len tijcuas unca cuali quiman anquilalía pa anmocamac.

Cristo unca quinami se tixcali yultica

⁴Huan anhualac amhuanten ca in Tata Jesucristo mas que in oc sequin amo quinequije hualaje ca yihual. Ma yoje, Dios quilajtultic huan quilasojla in Tata Jesucristo. Yihual unca quinami se tix-

cali calica quichihualo se cali, mas que yihual unca quinami se tixcali hual yuli. Yihual yultica oc sejpa huan quimaca yulilislí oc sequin. ⁵ Amhuanten nojen ancanac iyulilislí. Axcán anyultica pan ipampa yihual. Anunca quinami tixcalimes calica quichihualo cali. Ca in Tata huan ca amhuanten Dios quichíac len quinami se tiopan capa chantilo toyolo. Ca in Tata Jesucristo anunca quinami tixcalimes hual yulticate. Huan yoje tehuanten titiopistas hual Dios techlajtultic pa tictequipanuilislí. Tictequipanuililo ticmacaticate Dios quinami huendis hual toyolo quimacalo quiman ticlajlanilo. Noje tiquinchihuililo oc sequin innojen cuajcuali huan tiquijtulo quinami Dios unca hué. Huan cana cuali Dios mochi in tohuendi pampa ticneltocono Jesucristo. ⁶ Pampa inon, Dios ilajtol quipía lajcuiluli inon, quil:

Xiquita, niclalic pa Sión capa nichanti se lalac hual niquita quinami se tixcali hual niclajtultic.

In tixcali ipati míac, huan unca in tixcali calica nipehuas nicchías nocali.

Huan aquí quilalis ilaneltoconislí ca in tixcali amo quiman pinahuas pampa yoje quichíac.

⁷ Pampa in, Dios anmitzlasojla míac pampa anquilalía anmolaneltoconislí ca Jesucristo. Yehuanten hual amo quineltocalo Jesucristo cate quinami in lacames hual yahuiloyaya quichihualo in cali huan amo quinequiloaya quichihualo ca se tixcali hual quinequiaya iteco in cali. Pampa in, Dios ilajtol quijtúa, quil:

Iteco in cali canac in tixcali hual amo quinequiloaya canaloyehuanten hual quichihualoaya in cali.

Quilalic capa quipiaje pa pehualosquiaya quichihualo in cali.

⁸ Huan noje quijtúa ilajtol Dios, quil:

Mocualantije ca yihual hual unca in tixcali calica nicchía nocali, unca quinami momañajtije ca in tixcali.

Amo quixtocaje ilajtol, amo quinequiye quimatije len quinequiaya quijtu, unca quinami huetzije quiman momañajtije.

Quema, molalije pa camo quicaquisi ilajtol, amo quinequiye quineltocaje. Huan quilalic Dios pa quinpanus yoje.

Moxtin hual cate iyaxca Dios cate huejueyenten huan tiopistas

⁹ Amhuanten anunca se lanechiculislí hual Dios quilajtultic pa anyes amo quinami oc sequin lacames. Amhuanten anunca tiopistas quinami huejueyenten, anunca lacames huan sihuames hual Dios moxiluilic pa quitequipanuilislí yihual. Quema, anunca lacames huan sihuames hual Dios quinpía pa anmoxtin anyes pa yihual. Dios anmitzpiá pa amhuanten anlamachiltis pampa unca niman cuali mochi hual Dios quichía. Cataya yihual Dios hual anmitznotzac pa anquisas capa laticumac pa yoje ancalaquis pin lahuilislí, in lahuilislí hual anmitzmahuisultía ca niman míac momajtilislí. ¹⁰ Pa yina anyec lacames hual anmijxixicunijme, axcán anunca ixolomes Dios. Pa yina amaquí anmitzicnilini. Axcán Dios anmitzicnilía.

Anyuli pa anquitequipanuilis Dios

¹¹ Lasojli nocnían, anchantitica capa yehuanten hual amo quineltocalo Dios, huan anmocajtica pa inminlali. Anmitzilí, ca mochi noyolo, ximijcuanican pa camo ancayas capa mochi hual anmitztilanilía anmoyolo pa anquichías len amo cuali hual anmocuerpo (anmonacayo) anmijchihualtía. In amo cuali hual quinequi quichía se icuerpo amo mocahua pa quicocoltis iyulilislí. ¹² Huan anmitzilí ca anyultías cuali mojmosta. Yoje yehuanten capa anchant-

titica quitasi pampa unca cuali quinami anyuli. Huan anmitzcocolilo, quijtuticate pampa amhuanten anquichijtica amo cuali. Ma yoje quitasi in cuali hual anquichijtica. Yoje quilisi Dios lajtomes huejué pan in tonali quiman Dios hualas pa quinlajlanis quinami yuliloaya quiman cataloaya pan lalticpan.

¹³ Xiclalican pa anmoyolo pa anquineltocas mochi in lajtomes hual quichihualo in huejueyenten, pampa in Tata quixtocha pa anquichías yoje. Xicneltocacan in hué pampa yihual unca in niman hué. ¹⁴ Xicneltocacan in la'ajuani hual in hué quilalía pa quinmacas lacocoltilisli yehuanten hual quichihualo len amo unca cuali, huan pa laquetzas cuali inahuac yehuanten hual quichihualo cuali. ¹⁵ Yoje quinequi Dios, pampa sinda anquichía len cuali, yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali huan yehuanten hual quimatilo amo huil quijtulo nindeno amo cuali anmonahuac amhuanten.

¹⁶ Amhuanten anunca lamacahuali, yajmo anunca Satanás itequipanujquimes lailpili pa yihual anmijchihualtis. Xiyulican quinami lacames lamacahuali. Ma yoje, jan pampa anunca lamacahuali, amo xiquijtucan pampa huil anquichía len amo cuali. Amo anunca lamacahuali pa anyulis anquichijtica yoje. Ancataya lamacahuali pa anyulis quinami Dios itequipanujquimes. ¹⁷ Xiquinlasojlacan moxtin, xiquinlasojlacan anmocnían hual quineltocalo Jesucristo, xicmatican ximomajtican ilaixpan Dios, xicmatican ximomajtican ilaixpan in hué.

In lanextilisli hual quijtúa quinami Cristo panuaya lacocoltilisli

¹⁸ Amhuanten hual anunca tequipanujquimes hual amo anmitzlaxlahuilo, xiclalican pa anmoyolo pa anquineltocas anmotecojuan. Xiclalican pa anquinnel-

tocas ca mochi anmomajtilisli. Huan amo xicayacan yoje jan ca in tecojuan san hual cate cuali ca amhuanten huan amo anmitztequipanultilo chicahuac. Quema, xicayacan yoje ca in tecojuan hual cualancudos. ¹⁹ Sinda anpanúa lacocoltilisli pan ipampa amo cuali hual amo anquichíac, Dios quita cuali sinda anmoepenialtía pa anpanus inon pampa anquimati anunca Dios ixolomes. Inon anquimati pan ipampa anmolajmatilisli pa anmoyolo. ²⁰ ¿Quinami anmitzpalehuía amhuanten sinda anmoepenialtía pa anpanus lacocoltilisli quiman anquichía laijlaculisli? Amo anmitzpalehuis. Ma yoje, sinda anquichía cuali huan pampa in anmitzcocoltisi huan anmoepenialtía pa anquipanús, cuaquín inon Dios quita cuali. ²¹ Unca pampa anmitznotzac Dios pa anyulis anquichijtías yoje, jan quinami quichíac Cristo. Yihual panuc lacocoltilisli pa amhuanten, yoje anmitzahuilic se lanextilisli pa amhuanten ancanas in ojli hual canac yihual. ²² Cristo amo quiman quichíac laijlaculisli huan amo quiman mocaquic quistica pa icamac se lajtol hual lacua-juamanaya. ²³ Quiman yehuanten quihuejuecaltije Cristo, yihual amo quihuejuecaltic yehuanten. Panuc lacocoltilisli, yihual amo quinmilic, quil: "Nehual nimolacuepilis ca amhuanten." No, yihual quilalic pa imajjuan Dios inon hual panujtataya pampa Dios quimati quinchihuilía yehuanten quinami quinmahuilía. Yihual quilía ca melahualisli len monequi quipanusi pampa quichihuaje laijlaculisli. ²⁴ Jesucristo canac ilacocoltilisli tolaijlaculisli, canac pan yihual icuerpo (inacayo) iyaxca. Yoje quihuicac tolaijlaculisli pin cuahuil capa miquic, quinami quihuicalo se huendi pa capa quilalilo huendis. Quema, yihual miquic pin cuahuil pa yoje tehuanten tiyulisi ticchi-

jticate cuali, pampa axan yajmo tiyulisi ticchijtcate laijlaculisli. Quinchihuaje sahuames capa quihuitequiye Cristo. Huan pampa yoje mopepenialtic yihual, tehuanten ticate laquixtili pa camo tipolehuisi pampa ticchihuaje in laijlaculisli. Unca quinami techpajtic tolaijlaculisli. ²⁵Quema, amhuanten ancantani quinami borregos hual mopolujtine-miloaya. Axcan anmocuepac ca yihual hual amnitzlachilía. Yihual unca ammolachiani amhuanten, yihual Jesucristo.

Yoje monequi pa yulisi yehuanten hual monamictilo

3Noje amhuanten sihuames, ximomacahuiltican pa anquineltocas anmolahuicalhuan pa quipiasi in lahueliltilisli hual unca inminyaxca. Xicchihuacan inon pampa sinda sequin amo quineltocalo Dios ilajtol, cuajnesi quineltocasi quiman quitasi quinami cuali anyuli amhuanten inminsihuahuan mas que amhuanten amo anquinmilía Dios ilajtol. ²Quema, cuajnesi anquinneltocaltis quiman quitasi quinami cuali amhuanten sihuames anyuli inminlaixpan huan quinami anquimati anmomajtía inminyampa. ³Amo monequi pa anquijtus pa anmoyolo mojmosta quinami amochijchihuilis cualtichin. Ma annimitznextili len nicnequi niqijtúa: Amo xicchijchihuacan anmotzondi lailpili pa yoje nesis ipati. Huan amo xiclalican míac anillos huan zarcillos huan collares huan maquislimes huan míac hual unca lachihuali ca oro. Huan amo ximolaquentican ca tzotzomajli calica anquinmaltitinemis moxtin. ⁴Xiyulican cuali pa anmoyolo hual unca lalatali. Se hual quipía iyolo quinami inon quipía len cualtichin hual amo quiman lamis. Huan pa ilaijnamiquilisli amo jan ajnaxcan

mocualantía. Dios quita niman cuali se hual quipía yoje iyolo. ⁵Yoje yulinijme in sihuames pa yina, yehuanten hual Dios quinlajtultic pa quitequipanuilisli. Quimatiniijme pa inminyolo pampa Dios yahuiaya lami quichía inon hual quijtuc, huan yoje mochihuaniijme cuali pa inminyolo. Quimacahuiltiniijme pa quinlaicanalosciaya inminlahuicalhuan huan quimatiniijme momajtilo inminyampa yehuanten. ⁶Sara quimatini momajti iyampa ilahuical Abraham, quinzani “notata”. Huan anmochía quinami Sara ixolomes sihuames sinda anquichía cuali quinami yihual quichihuani. Yoje amo monequi pa anmomajtis quiman anmijchihuilis len amo cuali.

⁷Huan jan yoje, amhuanten in lacames, xichantican cuali ca anmosihuahuan. Xiyulican anquinlasojlatica pampa yehuanten amo chijchicahuac quinami amhuanten. Huan monequi pa anquinchihuilis cuali quinami amnitznextilía anmolajmatilisli hual Dios amnitzmaca pa anmoyolo. Quema, xiyulican anquinlasojlatica yehuanten pampa yehuanten yalo quipialo in hual iyaxca Dios jan quinami amhuanten. Quema, ammoxtin anquipía in cuali hual san Dios huil anmijchihuilía hual unca yulilisli hual amo quiman lamis. Huan yojque, sinda anyuli anquinpixtica lasojlalisli pa anmosihuahuan, cuaquín amo cayas nindeno hual annijtzacuilis quiman yeq anquilajlantica Dios.

Yehuanten hual panulo lacoccoltilisli pampa quichihualo len unca cuali

⁸Ma annimitzili jan oc se lajtol. Xicayacan ammoxtin ca se lajtulisli san. Quema, quiman oc sequin quipialo paquilisli, cuaquín xicpiacan paquilisli ca yehuanten. Sinda chocaticate pampa quincocúa inminyolo, cuaquín xiqinchoquilian, xicchihuacan

quinami yehuanten. Xiquinlasojlacan anmocnían, xilaicnilican míac, huan ximoitacan quinami lacames huan sihuames tijtipichin. ⁹Amo ximolacuepilican len amo cuali, huan amo xilacocolican quiman anmitzcocolilo. Dios quinequi pa anlajtus cuali inminahuac yehuanten. Xicchihuacan yoje, pampa Dios anmitznotzac pa anyulis anquichijtica yoje. Sinda anyuli anquichijtía inon, cuaquín anquipías in hual iyaxca Dios toTajtzin, anmijchihuilis cuali. ¹⁰Quema, pampa yoje quijtúa Dios ilajtol, quil:

Yihual hual quinequi quipía yulilisi hual amo quiman lamis, huan quinequi quinmita tonalijmes cuajcuali nican pan lalticpan, monequi pa camo quimacahuiltilis in-ejnepil pa quijtus len amo cuali.

Ma camo lacuajcuamana pan ipampa len quijtúa. ¹¹Ma mocahua pa quichías len amo cuali, ma quichía len cuali.

Ma quitemu quinami huil yulis ca mosehuililisi pa iyolo, ma motolini pa yulis yoje.

¹²Pampa mojmosta quiztica Dios aquinojen quichijticate len cuali, huan yihual quinquiqui quiman quilajlanticate.

Ma yoje, aquinojen quichihualo amo cuali in Tata quinmixcomaca amo quinmiztica cuali.

¹³Ma annimitzljalani inon: ¿Aqui yahui anmijchihuilía amo cuali pampa mojmosta anyuli anquichijtica cuali ca mochi anmochicahualisli? Amaqui yahui anmijchihuilía amo cuali hual amo quiman lamis. ¹⁴Ma yoje, sinda cuajnesi anpanuaya lacocoltilisli pampa anquichijtica cuali, cuaquín Dios anmijchihuilis cuali. Pampa in, xicpiacan paquilisli sinda anpanúa lacocoltilisli. Amo ximomajtican inminlaixpan yehuanten

pampa huil anmijchihuilisi len tetzcuinuc. ¹⁵Monequi pa anlajtus pa anmoyolo quinami Dios quilajtultic in Tata Cristo pa yes iteco anmoyolo. Ximochijchihuacan mojmosta pa huil anmonapatis ca yehuanten hual anmitzljalanilo leca anquichixtica pa anmitzquixtis Cristo pa camo anpolehuis. ¹⁶Ma yoje, ximonapatican ca lajtol cuali, amo xiquinmajuacan. Xilaquetzac anmomajtistica ilaixpan Dios quiman anquinlaquetzilijtica quinami Cristo techpalehuía. Xicpixtiacan cuali anmolajmatilisli pa anmoyolo hual Dios anmitzmaca pa anquimatis len unca cuali. Huan sinda mocahuas cuali anmolajmatilisli, cuaquinon pinahuasi yehuanten hual anmitzcocolilo huan laquetzalo amo cuali inahuac quinami cuali anyuli anquineltocatica Cristo. ¹⁷Sinda quinequi Dios pa se panus lacocoltilisli pampa quichijtica cuali, inon unca niman cuali. Amo quiman yesquiaya cuali sinda quipanúa lacocoltilisli pampa quichíac amo cuali.

¹⁸Yoje, Cristo miquic sejpa, yihual hual amo quiman quichíac len amo cuali. Miquic pa yehuanten hual quichihualo mochi amo cuali. Inon Cristo quichíac pa techuicas ca Dios. Cristo in lacal yec lamictili huan miquic yoje icuerpo. Ma yoje, pa iyolo yec layuliltili huan axan yihual yajmo quiman miquis. Huan pa iyolo yajmo quiman yes laijcuanili pa camo cayas ca Dios. ¹⁹Quiman miquic, Cristo noje uyac pan ipampa iyolo capa cataloaya latzacuali in ijyecames amo cuajcuali, cataloaya pin calijtic lachihuali pa yehuanten. Nepa yihual quinnahuatilic ilajtol. ²⁰Yehuanten in ijyecames molaliloaya ipan Dios, amo quineltocaloaya. Huan yihual Dios mopepenialtiaya ca inminlajlaculisli, quinmacahuultiaya yehuanten pa yultiasi amo quineltocaticate pan

tonalijmes quiman quichijtataya Noé in arca. Cuaquín quintzacuac pa calijtic moxtin pa inminpolehuilisli. Ma yoje, pan ipampa in arca Dios quinquixtic pin ipolehuilisli in al jan se quesqui san, jan ocho (chicué) lacames huan sihuames. ²¹Huan in al tehuanten huil tiqijjtulo unca quinami in al quiman lacuayatequilo. Ca ilacuayatequilisli Jesús anmonextilía pampa anunca iyaxca huan yoje anunca laquixtili pin polehuilisli. In lacuayatequilisli amo unca pa anmijchipahuilis anmocuerpo. In lacuayatequilisli, quema, lanextía pampa neli anquilijtica Dios quinami anquinequi anyuli cuali quinami anmitznextilía anmolajmatilisli hual Dios quilalic pa amhuanten anmoyolo. Huan inon huil anquichía pampa Jesucristo yulic oc se jpa, quistataya capa cataloaya in mijquimes. ²²Yihual uyac pin cielo, nepa huan Dios huelitijtcate. Yihual monotza pa quipías mochi tolasojlalisli. Huan moxtin in lanahuatinijmes pin cielo, moxtin hual quipialo lahueliltilisli huan moxtin hual quipialo chicahualisli pa huelitisi quipiasi pa quineltocasi.

Dios techueliltic pa tictequipanuilisi

4 Cristo panuc lacocoltilisli quiman yec lalacal nican pan lalticpan. Pampa in, amhuanten noje xilajtucan pa anmoyolo quinami Cristo huan yojque ximochicahualtican pa anpanus lacocoltilisli. Aquí hual panuc lacocoltilisli pa icuerpo yajmo quipía laijlaculisli hueltijtica pa icuerpo. ²Yoje, yajmo anyulis anquinectica anquichía len quinequilo quichihualo yehuanten hual amo quinelto calo Jesucristo. Axan anyuli quinami Dios quinequi, pa mochi tonalijmes hual anmitzcahuilía pa anyulis pan in lalticpan. ³Quema, pampa anyuliaya míac tonalijmes quiman anquichihuani amo cuali quinami quinequilo yehuanten hual amo quinelto calo Dios. Axcan,

anlamic ca in. Amhuanten yajmo xiyulican anquinectinemi ancana sihuames o lacames. Amo xicnectinemican ancana len hual amo anmoyaxca. Amo xilahuanacan, amo xinejntinemican antzajtztinemi pin lajcotiyan quinami lahuanquimes. Amo xiacan pin fiestas (ilhuimes) pa anlacas míac huan pa anlaunis huan cuaquín anlahuana. Amo xicunican len pa anlahunas huan amo xiacan capa quinmolancuacuetzililo inminlaixpan monos. Nepa quichihualo len niman amo cuali, pampa inon amo unca quinami quijtúa Dios ilajtol. ⁴Yajmo anquichías yojque. Huan yehuanten anmitzitalo ca lapolulisli pampa amhuanten yajmo anquinequi anquichía quinami anquinequi. Yajmo anejsehuía ca yehuanten pa anquichías len niman amo cuali quinami yehuanten. Huan pampa in anmitzhuejuecaltilo. ⁵Ma yoje, pampa inon, yehuanten quipiasi pa quinanquilisi Dios pa inminlailaculisli. Dios unca lalalili mojmosta pa quinmili in lacocoltilisli hual quipialo pa panusi yehuanten hual yulticate huan hual micticate. ⁶Pampa inon, quinelto calo in lamachiltije in lamachiltisli cuali ca yehuanten hual mictataloaya, pa yoje quinami quimatoca inminyolo huil yuli quinami yuli Dios, mas que pin lalticpan yelosquiaya latilanili pa panusi lacocoltilisli jan quinami moxtin lacames.

⁷Ajsitihuala in tonali quiman mochi lamis. Pampa in, xicmatican quinami monequi pa anhuelitis mochi se se pa yihual ihuán. Xilajnamiquican cuali pa anquimatis quinami Dios quinequi pa anquilajlanis. ⁸Ma yoje, mochi innojen lajtomes amo monotzalo yoje míac quinami monotza inon: Monequi pa anyulis anmolasojlatica se huan oc se ca mochi anmochicahualisli, pampa aquí hual lalasojla quipujpuhua míac inminlailaculisli. Noje Dios quipujpuhua míac ilajlaculisli yihual

hual quinlasojla oc sequin. ⁹Huan anmocnían hual quineltoalo Cristo, xiquinnamiquican ca paquilisli quiman hualalo pa anmochan. Amo xiquijtutinemican pampa yehuanten anmitzmacalo tequil. ¹⁰Mochi sejse ca amhuanten canac len ilahuelilitisli Dios. Xictequipanucan in lahuelilitisli pa anmopalehuis se huan oc se capa amhuanten. Quema, Dios tejchihuilfa niman míac cuali, huan Dios techmaca in lajtol pa ticequipanusí cuali mochi in cuali hual tejchihuilic. ¹¹Yoje, sinda Dios quimacac lahuelilitisli se pa lajtus cuali, ma yén (yecan) ilajtomes yihual quinami Dios ilajtol. Sinda se latequipanuílfa, ma latequipanuili quinami quipía chicahualisli hual Dios temaca. Huan mochi hual anquichía, xicchihuacan yoje pa moxtin quitasi pampa Dios quipía chicahualisli hué. Inon quitasi pan ipampa quinami Jesucristo unca capa amhuanten. Ma camo mocahua pa quipías Dios ichicahualisli hué huan ilahuelilitisli pa huelitis. Yoje ma ye.

Quinami in laneltocanjmes panulo lacocoltilisli

¹²Lasojli nocnían, sinda anmitzajsis tonalijmes quiman anpanúa lacocoltilisli, amo xiquijtucan pa anmoyolo pampa amo monequi pa anmitzpanus len quinami inon sinda anmocúa quinami anmitzcocoltisquiaya tixuxli. In unca se lanextilisli hual Dios anmitztilanilic pa quimatis sinda neli anquineltoaca. Pampa in, amo xiquijtucan quinami cataya len hual amo anquimati leca anmitzpanujtica. ¹³Yes cuali pa anquipías paquilisli pampa anpanujtica in nadita o míac lacocoltilisli hual unca quinami Cristo quipanuc. Yoje, anquipías niman míac paquilisli noje quiman hualas Cristo oc sejpa pan lalticpan ca mochi ichicahualisli huan

laixpelalisli hué. ¹⁴Sinda anunca lahuejuecaltili pampa anquineltoaca Cristo, yoje anquipixtica paquilisli. Anquipía mochi hual anquinequi pa anmoyolo, pampa Dios iEspíritu huan ilaixpelalisli huan ichicahualisli mosejtica pa anmoyolo. ¹⁵Ma yoje, ximoiztiacan pa camo quiman cayas se ca amhuanten lamictini o laxtequini o se hual quichía len yes hual unca elehuis. Huan ma camo caya se ca amhuanten hual latilantinemi capa amo unca iyaxca pa latilanis. Sinda se panúa lacocoltilisli pampa quichía len quinami innojen, cuaquín cahuilúa pa panus lacocoltilisli. ¹⁶Ma yoje, sinda se panúa lacocoltilisli pampa quineltoaca Cristo, ma camo pinahua. Cayasquiaya niman cuali pa yoje quichihuilis pa Dios yes laitali niman hué huan cualtichin pampa in se quineltoaca Jesucristo huan yuli quinami Cristo quinequi.

¹⁷Monequi pa anquichihuilis pa Dios yes laitali hué pampa ajsije tonalijmes quiman Dios pehua quinchihuilía len quinmahuilúa yehuanten hual quinlajtultic pa yihual ihuán. Huan sinda Dios pehua ca tehuanten pa tejchihuilis quinami techahuilúa, cuaquín ¿len quinpanus yehuanten hual amo quineltoalo Dios ilamachilitisli cuali quiman Dios quinchihuilis quinami quinmahuilúa? Yihual quincocoltis niman chicahuac. ¹⁸Huan sinda ca nadita amo yesquiaya laquixtili pin polehuilisli yehuanten hual yulilo quichijtcate quinami Dios quinequi, cuaquín ¿len quipanus se hual amo quixtoaca ilajtol Dios huan mojmosta yuli quichijtica len amo cuali?

¹⁹Pampa in, yehuanten hual panulo lacocoltilisli pampa Dios quinequi pa yoje yes, monequi pa yehuanten motemacasi ca Dios hual quinchíac. Quema, ma motemacacan ca Dios pa yihual quinlachilis huan yehuanten ma uultiacan quichijtcate len unca cuali.

Dios, quema, quichijtás in hual quijtúa pampa yahui quichía.

Quimaca lajtol in laneltocanjmes

5 In abuelojmes ca amhuanten, annimitzilfa inon: Nehual niabuelito quinami amhuanten, huan niquitac Cristo quiman panuaya lacocoltilisli. Huan pampa in, nicmati neli pampa panuc lacocoltilisli huan inon niquijtúa neli. Noje nicpía se nadita ichicahualisli hué Cristo huan ilaixpelalisli cualtichin Cristo. Yihual amo huejcahuas nesis nican pan lalticpan. Pampín, annimitzilfa ca mochi noyolo inon: ²Xiquinlachilican in laneltocanjmes capa amhuanten quinami anquinlachilisquiaya se lanechiculisli borregos, pampa neli yehuanten in laneltocanjmes cate quinami Dios iborregos. Xiquinlachilican ca lanequilisli. Amo xiquitacan pa anmoyolo quinami Dios anmitzejhuiltitica pa anquinlachilis. Huan amo xiquinlachilican jan pa anmonechicuhuilis tomin ca se lanechiculisli amo cuali. San xiquinlachilican ca mochi anmoyolo. ³Huan xiquinlachilican in laneltocanjmes, amo quinami ancataya tecojuan cualancudos huan chijchicahuac. Dios amo anmitzlajtultic pa anquinlachilis yoje quinami huejueyenten. Inon hual cuali pa anquichías: Monequi pa anmochías mochi seje ca amhuanten se lanexutilisli cuali pa in laneltocanjmes pa yoje yehuanten quinequisi yulisi quinami amhuanten. ⁴Huan in tonali hual nesis Jesucristo in laitani niman hué, yihual anmijchihuilis míac hual hué huan anmitzmacas paquilisli hual amo quiman lamis. Anlaixpelas ca ilaixpelalisli cualtichin.

⁵Huan jan yoje, amhuanten in lacames yajyancuic, xiclalican pa anquineltocas in abuelojmes. Huan anmoxtin

abuelojmes huan lacames yajyancuic, ximochihuacan quinami tijtipichin anmo-laixpan se huan oc se. Xicchihuacan yo-
jque pampa Dios ilajtol quijtúa inon, quil:

Dios molalía inminpan yehuanten hual moixtocalo,
huan quinchihuilía cuali yehuanten hual moitalo tijtipichin.

⁶Xicmacahuiltican Dios pa yihual anmijchías amhuanten tijtipichin pan ipampa ichicahualisli hué. Yoje yihual anmijchías hué quiman ajsis in tonali hual yihual quilalic pa anmijchías hué.

⁷Huan axan quiman anquichixtica in tonali, xiclajlanican Dios pa anmitzquixtilis mochi hual anmitzmaca etialisli pa anmoyolo, pampa yihual anmitzijnamiquía amhuanten ca míac lasojlalisli pa iyolo.

⁸Xilajtucan cuali pa anmoyolo huan ximolachilijtinemican. Anmolacocolini in lili anmitznapachijtinemi quinami se león soluntinemi hual quitemujtica aqui yes pa quicuas. In quinequi quijtúa in lili quinequi pa anmoquixtis capa Cristo iojli pa huil anmitzquitzquis pa anmitzneltocaltis quinami yihual in lili quinequi. ⁹Xiclalican ca chicahualisli pa anmoyolo pa anquixcomacas, xicnelto-cacan Dios ca mochi anmochicahualisli. Anquimati pampa anmocnían pa mochi in lalticpan quipiasí pa mopepe-nialtisi pa panusi in lacocoltilisli hual anquipanujtica amhuanten. ¹⁰Ma yoje, Dios hual quichihuilía cuali pa quin-palehuis moxtin quiman yes monequi pa yesi lapalehuili, yihual anmitznotzac pa anquineltocas Cristo. Anmitznotzac pa anquipías nadita ichicahualisli hué huan ilaixpelalisli cualtichin. Inon an-quipías quiman anlamic anpanuc laco-coltilisli nican pan lalticpan pa je nadita. Cuaquion yihual Dios lamis quichías mochi hual yahui anmijchihuilía. An-mijchihuilis pa camo anmijcuanis capa

yihual iojli. Anmitzmacas chicahualisli huan anmijchihuilis pa anquilalis anmolaneltocalisli niman míac ca ilajtol.¹¹ Yihual ma quipía in chicahualisli pa camo quiman lamis huelitis. Yoje ma ye.

Lami in amal ca lapialtilisli

¹² Pan ipampa Silvano annimitzjcuilulic in amal amo ca míac lajtomes. Yihual Silvano se točni hual neli quinelto ca toTata, inon niquijtúa neli. Ca in amal nicnequic annimijchicahualtic pa anquineltocas in hual annimitzilic huan pa anmoepenialtis pa anpanus mochi in lacocoltilisli hual anmitzpanúa. Huan neli annimitzilía pampa in hual

annimitzjcuilulic unca melahuac, amhuanten anquipías anmolajco ichicahualisli Dios huan ilaixpelalisli cualtichin. Inon in cuali hual anmijchihuilía. Pampa in, xiajtiacan anquineltocatica.

¹³ Annimijchicahualo in laneltocanijmes hual cate nican pa Babilón. Noje annimijchicahua Marcos hual unca quinami se noxolol.¹⁴ Ximopialtican amhuanten se huan oc se, ximotenamiquican ca se late-namiquilisli hual lanextía quinami anmolasojla se huan oc se quinami icnían.

Ma quiapiacan mosehuilisli pa inminy-olo moxtin hual quinelto calo Cristo huan moxtin hual iyaxca Cristo. Yoje ma ye.

In oc se amal hual quijsuiluc San Pedro in lanahuatini

Pedro quinmijcuiluilía in laneltocanjmes

1 Nehual Simón Pedro itequipanujquil huan ilanahuatini Jesucristo annimitzcuiluilijtica amhuanten hual Dios anmitzmacac laneltocalisli calica anquipía mochi in cuali hual Dios quinequi pa anquipías. Huan anmolaneltocalisli ancanac quiman anquicaquic in lamaxtilisli jan yoje quinami ticanaje tolaneltocalisli hual techmacaje toDios huan Jesucristo hual techquixtic pa camo tipolehuisi. Pampín amhuanten huan tehuanten timoitalo jan yoje ilaixpan Dios. Yihual techmacac in laneltocalisli pampa yihual amo quita se lacal hué huan oc se lacal amo yoje hué quiman quinmaca laneltocalisli. ²Ma Dios huan Jesús toTata annijchihuilican cuali. Huan ma anmitzmacacan mosehuilisli pa anmoyolo niman míac pan ipampa quinami anquinmiximati.

Se laneltocani quipías pa quinnexilis oc sequin quinami Dios motequihuía pa mochías niman cuali se laneltocani

³Pan ipampa ichicahualisli hual jan yihual quipía, Dios techmacac mochi hual unca ca in yulilisli hual tejchiphauilía toyolo, in yulilisli hual amo quiman lamis. Noje techmacac mochi hual technextilía quinami ticpiasi pa tiyulisi ticpaquiltiticate Dios. Huan in mochi ticpialo pan ipampa quinami tiquiximatilo Jesucristo hual technotzac pa tiyesi iyaxca. Technotzac pan ipampa in cuali niman hué hual san Dios huil tejchihuilía. Technotzac noje pan ipampa ichicahualisli cuali calica yihual quichía mochi cuali. ⁴Pan

ipampa innojen, Dios techilic neli pampa tejchihuilía míac hual unca hué huan techmonotzilía niman míac. Pan inminpampa innojen lajtomes hual techilic neli, amhuanten huil anajsis anquipías in hual annijchihuilía quinami Dios. Huil anmoquixtilis mochi in amo cuali pin lalticpan hual quijlacúa anmoyolo, in amo cuali hual anquinequi anquichía nican pan lalticpan. ⁵Huan pampa anquinpía innojen, ximotolinican ca mochi anmoyolo pa anquiscaltis anmolaneltocalisli. Amo ximomajtican pa anquichías in hual anquimati Dios quinequi pa anquichías. Huan xiquiscaltican anmochicahualisli ca lajmatilisli. ⁶Huan xiquiscaltican anmolajmatilisli ca quinami anmotzacuilis pa camo anquichías in hual amo cuali. Huan xiquiscaltican in quinami anmotzacuilis pa camo anquichías in hual amo cuali ca quinami anyuli anquitocatica Cristo huan quinami anyuli anmochijtica lacames hual oc sequin quimatilo pampa amo quiman anquicuaicjuamana. Huan xiquiscaltican inon ca quinami anquitequipanuilía Dios. ⁷Huan xiquiscaltican in quinami anquitequipanuilía Dios ca quinami anquinlasojla anmocnían. Huan xiquiscaltican in quinami anquinlasojla anmocnían ca quinami anquinlasojla moxtin oc sequin.

⁸Quema, xicchihuacan yojque, pampa sinda mojmosta anyuli anquichijtica quinami innojen hual nilamic annimitzilic, cuaquín anquiximatis cuali toTata Jesucristo huan anquimatis quinami niman cuali huil anquitequipanuilis pa anquinmanas oc sequin pa quilalisi laneltocalisli ca yihual. ⁹Aqui hual amo quimati yuli quichijtica innojen hual annimitzilic, yoje yihual unca quinami se pachacal huan quilcahuac

quinami in Tata quichipahuilic iyolo ilajlaculisli hual quichihuani quiman ayamo quimatiaya inahuac Jesucristo. ¹⁰Pampa in, nocnían, ximotolintiacyan míc mochi tonali pa anyulis quinami annimitzilic. Yojque anajsis anquimatis neli quinami in Tata anmitznotzac pa anmitzljajtultic pa anyes iyaxca. Jo quema, pampa sinda anyuli quinami quijitulo innojen lajtomes hual annimitzijcuiluilic, cuaquín amo quiman anmijcuanis pan iojli Dios. ¹¹Yoje Dios anmitzmacas pa yes anmoyaxca pa ancalaquis capa toTata Jesucristo hual techquixtic pa camo tipolehuisi. Ancalaquis pa anmocahuas capa yihual huelitía sinda anquineltocas in hual annimitzijcuiluilic.

¹²Pampa in, nía niclalía pa annimitzijnamiquiltis innojen mas que axan anquinmati. Huan neli amo anmocahuas pa anquineltocas Dios ilajtol lajcuiluli hual unca melahuac, ilajtol hual unca ca amhuanen. ¹³Niquijtúa unca cuali pa annimijchicahualtis pa anmoyolo pa anquijnamiquis mochi inon quiman niyultica. ¹⁴Annimitzilía inon pampa nicmati amo huejcahuas ajsis in tonali quiman nimiquis, jan quinami neli nechnextilic toTata Jesucristo. ¹⁵Ma yoje, nimotolinis pa nijcahuas ca amhuanen se lajcuilulisli calica itequi amhuanen huil anquinmijnamiquis mochi innojen quiman yajmo niunca.

Yehuanten hual quitaje quinami Cristo unca hué

¹⁶Quiman antimitzlamachiltije ichicahualisli hué toTata Jesucristo huan quiman yihual yahui huala pan lalticpan oc sejpa, amo antimitzpuhuililoaya jan lajtomes san hual tiquinchijchihuaje pa antimitzcuaajcuananasi. No, tehuanen tiquitaje ca toixtolojmes quinami unca niman hué Jesucristo. ¹⁷Cataya quiman Dios toTajtzin technextilic yi-

hual quimacatica Jesucristo laixpelalisli cualtichin, technextilic quinami quila-sojla nepa pa in tonali quiman yihual Dios laquetzac ca yihual. Tijcaquije laquetzac pin cielo capa yihual unca ca chicahualisli hué huan laixpelalisli cualtichin. Quema, Dios quilic in lajtomes iyampa Jesucristo, quil: "In se unca noXolol hual niclasojla, ca yihual nicpía niman míc paquilisli." ¹⁸Huan in lajtol tehuanten tijcaquije hualajtataya pin cielo quiman ticataloaya ca Jesucristo nepa pani pin loma (tepel) hual Dios quilalic pa panusquiaya in jan nepa pani in loma san.

¹⁹Huan ticpialo len hual unca niman melahuac, amo ajsi monotza yoje míc inon hual tiquitaje. Unca inon hual quijcuiluje Dios ilajtunijmes. Huan anquichías cuali sinda anquijnamiquis in lajtomes quinami cate se lahuilisli laixpelatica pan capa laticumac. Quema, xiquinmijnamiquican innojen quiman anquichías pa hualas Cristo oc sejpa pan lalticpan. Ajsis in tonali, cuaquín anquimatis pampa Cristo ilaixpelalisli yahui anmijtzacuifía pa yajmo anquimahuilis pa anmoyolo sinda in lajtomes cate melahuac o amo cate melahuac. Unca quinami quiman nesi in lucero (silalin) laxpoyahuero, cuaquinon ticmatilo pampa yahui lanesi. ²⁰Huan xicmatican inon hual monotza niman míc. Amo ajsi monotza yoje míc mochi oc se lajtol: Amo quiman unca se ilanahuatilisli Dios hual aqui yes huil quimati len quinequi quijtúa pan ipampa ilajmatilisli ihuían. ²¹Inon unca pampa amo unca se ilajtuni Dios hual quijtuc ilajtomes Dios jan pampa yihual ihuían quinequiaya quinmijtu. San Dios ilajtunijmes quinmijtuje ilajtomes Dios. Huan san quinmijtuje quiman in Espíritu Santo quinlaliliaya ilajtomes pa inminyolo in lajtunijmes. Dios quinlajtultic ilajtunijmes pa quijtulosquiaya.

Yehuanten hual quimaxtilo islacatilisli

(Judás 4-13)

2 Ma yoje, pa yina ca yehuanten catanijme lajtunijmes hual islacatinijme, quijtunijme pampa Dios quintilanic. Jan yoje cayasi ca amhuanten lamaxtinijmes quinami yehuanten. Hualasi ca amhuanten quipixticate lamaxtilisli hual amo unca quinami quijtúa Dios ilajtol. Ca in lamaxtilisli hualasi ca amhuanten huan amo anquimatis len yalo quichihualo, cayasi quinami lacochehuanijmes. Huan sinda quineltoca se inminlamaxtilisli, yihual yoje moxilus capa Dios huan cayas laijlaculi. Innojen lamaxtinijmes quijtusi pampa amo unca neli toTeco Jesucristo quincuhac quiman miquic pan cuahuil. Pampín moiylacusi huan amo huejcahuas quiman inon quinpanus. Moxilusi capa Dios huan amo quiman huil mocuepasi. ²Huan míac quichihuasi quinami innojen lamaxtinijmes lamaxtilo. Yulisi quichijtiasi in hual niman elehuis huan amo pinahuasi. Pampa inon yehuanten hual amo quineltocalo Dios quihuejuecaltisi Dios iojli pampa amo yulilo cuali innojen lamaxtinijmes huan yehuanten hual quineltocalo inminlamaxtilisli. ³Anmitzcujcuananasi huan anmitzcajcayahuasi pa yehuanten anmitzanilisi anmotomin. Pa yina lamaxtithualaloaya lacames quinami yehuanten huan axcan noje lamaxtilo. Huan Dios hual quijnamiquía mochi hual quichihualo, quilalic pa yehuanten yasi capa panusi lacocoltilisli. Dios amo quiman cochi, huan yehuanten Dios quinxilus ilaixpan yihual ca capic amo quiman mocuepasi ca yihual.

⁴Inon ticmatilo, pampa Dios quintilanic pa panusi lacocoltilisli in lanahu-

atinijmes pin cielo hual quichihuaje laijlaculisli. Quinlasac pa mocahuasi capa huejcalan huan capa laticumac. Nepa quincahuac, amo quinmacahuas. Nepa quinchiasi in tonali quiman Dios quinxilus pampa quiyasi moxilusi pa yajmo cayasi capa yihual pa panusi lacocoltilisli huan amo quiman mocuepasi. ⁵Huan Dios amo quinquixtic pa camo polehuisi yehuanten hual yulinijme pa yina. Jan quinquixtic Noé huan oc sequin siete (chicome) san pa camo polehuisi. Noé lamachiltinimini quinami Dios quijtúa monequi pa lacames yulisi quinami quijtúa ilajtol. Ma yoje, amo quinequiloaya quicaquilo Noé. Cuaquín Dios catocctic mochi in lalticpan ca al huan yojque miquije moxtin hual amo momajtinijme ilaixpan Dios. ⁶Huan Dios quinchichinu in caltilan Sodoma huan in caltilan Gomorra huan mochihuaje tinexli. Inon quichíac pa yelosquiaya innojen caltilan se lanextilisli, pa yoje yehuanten hual amo quimatilo momajtilo ilaixpan Dios quimatisi len yahui quinpanúa. ⁷Huan Dios quiquixtic Lot pin polehuilisli quiman Dios yahuiaya quinchichinu Sodoma huan Gomorra. Lot yec lalcal hual yulini quinami quinequi Dios. Huan quicocuni iyolo Lot quiman quitani quinami yulinijme amo cuali in lacames nepa, amo quineltocanijme Dios ilajtol. ⁸Quema, pampa quiman chantini in lalcal cuali ca yehuanten, nepa quitani huan quicaquini míac amo cuali hual quichihuanijme. Pampa in, quicocuni mojmosta iyolo cuali. ⁹Ticmatilo pampa quichíac mochi inon in Tata. Pampa in, ticmatilo yihual quimati quinami quiquixtía pa camo polehuis se hual panujtica lacocoltilisli. Noje quimati quinami quinxixtía pa in lacocoltilisli yehuanten hual amo quimatilo momajtilo ilaixpan Dios. Yojque quinpías pa quiman ajsis in tonali quiman quintojtocas ilaixpan yihual ca

capic yesi lacocoltili huan amo huil mocuepasi. ¹⁰Huan niman neli unca pampa Dios quincocoltis yehuanten hual itequi quinequilo quichihualo niman amo cuali. Quinequilo quichihualo len quinequilo inmincuerpos (inminacayo) pa quichihuasi, noje quixijxiculo in Tata ilahuelilitisli. Innojen lamaxtinijmes amo pinahualo. Amo quimatilo momajtilo. Quinhuejuecaltilo yehuanten hual quipialo chicahualisli huan laixpelalisli cualtichin. ¹¹Dios ilanahuatinijmes pin cielo quipialo niman míac chicahualisli huan lahuelilitisli. Inon amo quiman ajsisi quipiasi innojen lamaxtinijmes ej'elehuis hual amo momajtilo quinhuejuecaltilo. Ma yoje, in Tata Dios ilanahuatinijmes pin cielo momajtilo quinhuejuecaltilo ca laxijxiculisli iyampa in Tata Dios yehuanten hual quipialo lahuelilitisli elehuis. ¹²Amo yoje innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali. Cate quinami yulijquimes hual amo huil laijnamiquilo. Huan quinami cate in yulijquimes, innojen lamaxtinijmes lacatije pa yesi laquitzquili huan lamictili. Quihuejuecaltilo inahuac len amo quimatilo nindeno. Pampa in, polehuisi quinami yulijquimes quiman Dios quintojtocas ilaixpan yihual ca capic yesi lacocoltili, capa amo huil mocuepasi. ¹³Panusi lacocoltilisli hual yes inminlaxlahuilisli pa in amo cuali hual yehuanten quichihuaje. Pa semilhuil quixtocalo lahuanalo huan quichihualo mochi amo cuali. Yoje quichihualo quiman lacualo huan launilo ca amhuanten, pampa lahuanalo huan quichihualo mochi capa amhuanten hual amo cana cuali. Quixtocalo míac quichihualo quinami inmincuerpos quinequilo pa quichihuasi.

¹⁴Innojen lamaxtinijmes quitalo se sihual huan janajnaxcan quinequilo motecaló ca yihual sinda huil. Itequi quinequilo quichihualo laijlaculisli

huan amo quiman quijtulo pa inminyolo pampa yalo lamilo ca inon. Yehuanten quinmaxtilo oc sequin hual amo quimatilo míac Dios ilajtlo huan amo quinmahuililo sinda inon hual quinmaxtilo unca melahuac o amo melahuac. Yoique pehuale quichihualo laijlaculisli quinami innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali. Ma yoje, innojen lamaxtinijmes quipialo inminyolo lamaxtili cuali pa lacajcayahuasi pa canasi míac tomin pa yehuanten inminhuían. Yehuanten, lacames ej'elehuis hual Dios quinmajmajua pa quintojtocas pa como quiman mocuepasi ca yihual. ¹⁵Quicajcahuaje Dios iojli melahuac, mopoluje pa ojlimes amo cuajcuali. Canaje iojli Balaam ixolol Bosor. Mas que yec ilajtuni Dios, in Balaam quixtocac canac míac tomin pan ipampa quinami quichífac innojen lachihualisli amo cuajcuali. ¹⁶Ma yoje, Balaam cataya la'ajuali pan ipampa iburra. In burras amo huil lajtulo. Ma yoje Dios quinzaltic iburra Balaam quinami lacames. Yoje in burra quitzacuic Balaam pa como quichiasquiaya in hual yahuiaya quichía. Cataya pampa Balaam amo quinequiaya laijnamiqui cuali.

¹⁷Innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali amo anmitzpalehuilo nindeno. Cate quinami se ixtolon al hual huaqui, cate quinami ayahuimes huan mextemimes hual quinhuica in ijyecal huan amo quipialo quiahuil. Quema, pa in lamaxtinijmes amo cuajcuali, Dios quipía capa yahui quintzacua, capa niman laticumac. Huan yehuanten cayasi panujticate lacocoltilisli hual amo quiman lamis. ¹⁸Unca pampa laquetzalo míac ca lajtomes hual amo monetzalo, moixtocaticate pampa huil quinmaxtilo lacames ca inminlamaxtilisli hual amo melahuac. Huan yoique

quincuaajcuamanalo lacames pa quichi-huasi mochi hual quinmijlacúa. Innojen lacames yulinijme quichijtcate amo cuali quinami moxtin hual amo yulilo quinami quijtulo Dios ilajtomes. Cuaquinon pehualoaya mocahualo pa yulisi yoje. Cuaquinon quiman panuc nadita pehualoaya yulilo cuali. Cuaquín ajsiloaya in lamaxtinijmes amo cua-cuali huan pehualoaya quinlaquetzililo, huan yoje in lacames cataloaya lacua-jcuamanali huan pehualoaya yulilo amo cuali oc sejpa. ¹⁹Innojen lamaxtinijmes quinmililo pampa yehuanten huil yulilo yojque. Quinmililo pampa tehuanten ticate lamacahuali pa camo ticneltocasi Dios ilajtol, yajmo titequipanujquimes hual ticpiasi pa ticneltocasi ilajtol. Ma yoje, innojen lamaxtinijmes yulilo quichijtinemilo amo cuali huan yojque yehuanten cate quinami tequipanujquimes hual quipiasi pa quichihuasi in amo cuali. Se mochía yoje pampa quisulahua len yes hual yuli quichijtica. ²⁰Sinda lacames pehualo quineltoocalo toTata Jesucristo hual techquixtía pa camo tipolehuisi huan yajmo quichijtinemilo in amo cuali hual quinhuicas pa polehuisi, yoje moquixtilije ipucmilisli in lalticpan. Ma yoje, sinda pehualo quichijtinemilo oc sejpa quinami quichihuanijme, cuaquín niman moijlacusi. Yojque mosulahuasi pan ipampa in hual mocahuaje pa quichihualosquiaya quiman pehuaje quineltocape Cristo. Cuaquinon moitasi polejticate quinami yoje amo polejtataloaya quiman ayamo pehuaje quineltocape Cristo. ²¹Cataya cuali pa yehuanten sinda amo quiman quimatiloaya Jesucristo iojli cuali. Axan quimatiloaya huan ma yoje moquixtije pa camo mocahuasquiaya pa iojli, amo quinequije quineltocape ilajtol hual yihual quinnextilic. ²²Yoje quinpanuc yehuanten quinami quijtulo lacames, quil: “In pelo mocuepa quicua

len quijsolac, huan in coyamil (cuchi) la'altili mocuepa maltía pin sucuil.” Yojque in lacames canaloaya in ojli cuali, moquixtije, canaje oc sejpa in ojli amo cuali.

In tonali quiman hualas oc sejpa in Tata

3 Ome amames ca in amal annimitz-ijcuiluilic, lasojli nocnían. Huan ca in ome amames nicchicahualtitica anmolajmatilisli chipahuac ca Dios ilajtol hual unca pa anmoyolo. Nicchicahualtitica pan ipampa quinami annimitzijnamiquiltitica. ²Inon nicchía pa yojque anquijnamiquis len quijtuje pa yina Dios ilajtunijmes hual yihual molajtultilic pa quijtusi ilajtomes. Huan annimitzijnamiquiltitica pa anquijnamiquis len quijtuc in Tata hual techquixtic pa camo tipolehuisi, in hual anmolanahuatini-jmes anmitzmxtije.

³Monequi pa camo quiman anquilha-ahuas inon: Pin tonalijmes quiman yahui lami mochi, hualasi lahuitzquilinijmes. Lahuitzquilijtinemisi huan yulisi quichijtcate len yes elehuis hual quinequilo quichihualo. ⁴Quijtusi, quil: “Axcan, ¿capa unca in Tata? Yihual quinmilic totajtzitzían pampa yahuiaya huala oc sejpa. Huan quiman polehujje totajtzitzían, amo hualac oc sejpa. Mochi nejnentía quinami nejnentiahuiaya pa yina, jan yoje quinami nejnentiahuiaya pin tonalijmes quiman pehuac in lalticpan.”

⁵Yoje quijtusi yehuanten, pampa amo quinequisi quijnamiquisi len panuc pa yina. Pa yina cataloaya in cielos (ilhucac) huan in lalticpan. Dios pan ipampa ilajtomes quinchíac. In lalticpan majcoquic quistataya pin al pan ipampa in al, Dios quixiluc in al pa nesis in lalticpan. ⁶Huan pan ipampa al Dios quixitinic in lalticpan. Huan yehuanten hual cataloaya pa yina quinmatocctic. ⁷Axan, ajsitihualas in tonali hual Dios quinx-

itinis huan quintilanis pa panusi lacocoltisli yehuanten hual amo quimatilo momajtilo ilaixpan yihual. Cuaquín pa in tonali Dios pan ipampa ilajtol yahui quinxitinía ca tixuxli in cielos huan in lalticpan hual cate axan. Yihual quinma-jcctica pa quinxitinis yoje.

⁸Ma yoje, amhuanten, lasojli nocnían, monequi pa anmoijnamiquiltis inon quinami in Tata quita se tonali. Ca yihual se tonali unca quinami mil xixihuimes huan ca yihual mil xixihuimes cate quinami se tonali. ⁹Dios in Tata amo huejcahua pa quichías len techilic neli pampa yahuiaya quichía, mas que sequín quijtulo yihual huejcajtica pa quichías. Dios motzacuilía pa camo hualas pa quintojtocas ilaixpan yihual ca capic amo huil mocuepasi. Amo quinequi pa se polehuis. Quinequi pa moxtin ajsisi quipalasi inminyolo pa lajtusi pa inminyolo quinami yihual.

¹⁰In tonali hual hualas in Tata ajsis quinami ajsi se laxtequini, in quinequi quijtúa amaqui quimati quiman yahui ajsi in tonali. Pan in tonali moxilusi in cielos ca se comunilisi hué, yajmo nesis huan molalaltisi in tonali huan in mesli huan in luceros (silalimes) ca lalalisli niman totonqui. Yoje xitini atixticate. Huan in lalticpan huan mochi pin lalticpan hual quichihuaje in lacames yajmo nesis.

¹¹Yoje, pampa ticmatilo mochi innojen yalo xitinilo, len amo monequi pa anyes lacames niman cuali pa jan anyulis san pa anquitequipanuilis Dios ca mochi anmoyolo! ¹²Monequi pa anquichixtías pa ajsis in tonali quiman Dios in Tata nesis. Huan xicchihuacan mochi len huil anquichía pa anquejsehuiltis pa ajsis in tonali. Inon huil anquichía pan ipampa quinami anyulis cuali quinami Dios quinequi. Pa in tonali nesis Dios huan pampa in, molalaltisi in cielos huan xitini, huan atiasi mochi

in hual Dios quinchíac pin cielo huan pan lalticpan ca lalalisli niman totonqui. ¹³Ma yoje, tehuanten ticchixticate cielos huan lalticpan yajyancuic, quinami Dios neli quijtuc pampa yahuiaya quinchía. Pin lalticpan huan cielos yajyancuic amo cayas laijlaculisli, moxtin lachi-huasi cuali quinami Dios quinequi.

¹⁴Pampa in, lasojli nocnían, sinda anquichixtía in tonali quiman Dios quintojtocas ilaixpan yihual moxtin hual amo quimatilo momajtilo ilaixpan, ximotolinican pa anmoitas ilaixpan Dios amo anquipixtica nindeno ca amhuanten hual Dios amo quixtoca. Ximotolinican pa anquipías Dios imosehuilisli pa anmoyolo. ¹⁵Huan xiquijnamiquican inon quinami Dios huejcahua pa cualanis ca tehuanten pampa quinequi techquixtía pa camo tipolehuisi pampa ticchihuaje laijlaculisli. Jan yoje anmitzizcuilulic noje tocní lasojli Pablo ca in lajmatilisli hual quimacac Dios. ¹⁶Yoje laquetza noje pa mochi iamames innahuac innojen hual nilamic annimitzilic. Pa iamames Pablo cate sequin lajtomes hual amo huil quimati se jan ajnaxcan len quinequilo quijtulo. Huan cate lacames hual amo quixtocalo huan amo quinequilo quimatilo len quinequi quijtúa in hual quijcuiluc Pablo. Pampín quijtulo pampa quinequilo quijtulo oc se lamaxtilisli pa inon hual Pablo quinequiaya quijtu. Huan quichihualo jan yoje ca oc sequin ilajtomes lajcuiluli hual Dios ilajtunijmes quijcuiluje. Ma yoje, Dios quintojtocas ilaixpan yihual pa panusi lacocoltisli pampa yulilo laijlaculi. Quintojtocas ilaixpan yihual pan in tonali quiman hualas. Huan yoje yehuanten cayasi laxitinili.

¹⁷Anquimatic inon quiman anpehuac anquineltocac Cristo. Pampa inon, lasojli nocnían, ximolachilican pa camo anmomacahuiltis pa anmoquixtis pan Dios iojli. Ximocahuacan pani iojli.

Huan ximolachilican pa camo anpehuas anquineltocas inon hual quinequisi anmitzmaxtisi yehuanten hual amo quimatilo momajtilo quixijxiculo ilajtol Dios. Yehuanten quimaxtilo in hual amo cuali. Xiyultiacan anquineltocatica ca chichualisli Dios ilajtol. ¹⁸Huan ximochicahualtitiacan m'ac ca in cuali

hual Dios ihu'fan huil anmijchihuil'fa. Ximochicahualtitiacan m'ac pa anquiximatis niman cuali toTata Jesucristo hual techquixt'ia pa camo tipolehuisi. Ma quip'ia yihual in laixpelalisli cualtichin huan niman hu'e axcan huan mojmosta pa quiman ajsis in tonali hual amo quiman lamis. Yoje ma ye.

In amal calica pehuac ilajcuilulisli San Juan in lanahuatini

In lajtol hual layuliltía

1 Jesucristo yec quiman ayamo pehuani mochi. Tijcaquije, tiquitaje ca toixtololojmes len quichíac. Tiquitaje yihual, ticmatocaje ca tomajmajuan, quema, yihual hual tictocayaltilo “In lajtol hual layuliltía”. ²Noje tictocayaltilo “In yulilisi”. Huan in yulilisi Dios technextilic, pampa yihual mochíac lacal. Huan tiquitaje in lacal huan neli antimitzililo inon. Axcan antimitzmachiltililo in yulilisi. In yulilisi amo quiman lamis, itequi yulilo huan Dios toTajtzin. Huan in yulilisi hual itoca Jesucristo monextic ca tehuanten. ³Quema, tiquitaje huan tijcaquije, huan antimitzmachiltilijtcate yihual amhuanten pa yoje anyes se ca tehuanten, anquipixtica amhuanten noje anmolajco iyaxca in cuali hual Dios techmaca, jan quinami tehuanten ticpialo tolajco iyaxca in cuali hual Dios techmaca. Huan neli ticate se ca Dios toTajtzin huan ca ixolol Jesucristo. ⁴Innojen lajtomes antimitzijcuiluilijtcate pa ancayas ca niman mfac paquilisli quinami Dios quinequi pa ancayas.

Dios unca lahuilisi

⁵Huan inon unca in lamachiltilisi hual tijcaquije Cristo techliaya. Huan oc seypa inon antimitzmachiltilicate. Dios unca lahuilisi. Ticnequilo tiquijtulo, Dios quichía mochi hual unca cuali. Quema, mochi hual cuali moita ca yihual. Huan ca yihual amo unca laticumac nindeno, ticnequilo tiquijtulo, amo unca laijlaculisli capa yihual, amo unca nindeno capa yihual hual amo ca se lajtulisli ca yihual. ⁶Sinda tiquijtulo pampa tehuanten ticate se ca Dios

huan ma yoje tiyulilo amo cuali quinami yehuanten hual yulilo quinami cate capa laticumac, cuaquín tislacatilo. Huan moxtin quimatilo pampa amo tiquijtulo melahuac, amo tiyulilo melahuac. ⁷Sinda ticlalisi pa ticchihuasi in hual Dios quinequi, quinequi quijtúa, sinda tiyulilo ca lahuilisi laijtic tehuanten, in lahuilisi unca iyaxca Dios. Dios chanti ca ilahuilisi, quinequi quijtúa, Dios amo mocahua pa quichías cuali, quinami yihual quipía mochi hual cuali. Yoje, ticpialo paquilisli quiman ticate se ca oc se, ticpialo in cuali calica Dios techtuchía. Huan iesli Jesucristo ixolol Dios tejchihuailía mochi laijlaculisli.

⁸Sinda tiquijtulo amo ticpialo laijlaculisli, cuaquín timocaujcuamanalo. Amo unca melahuac laijtic tehuanten, Cristo huan ilamaxtilisi melahuac amo unca laijtic tehuanten. ⁹Sinda ticyolcuitililo Dios tolaijlaculisli, yihual quipujpuhuas tolaijlaculisli huan tejchihuailis mochi in amo cuali hual tiquinchihuailo lacames huan Dios. Ticmatilo Dios quipujpuhuas tolaijlaculisli, pampa yihual amo mocahua pa quichías quinami quijtúa. Huan quipujpuhua tolaijlaculisli pampa yihual quimati quichihuaila se jan quinami quichihuaila oc se pampa quineltocalo Jesucristo. ¹⁰Sinda tiquijtulo amo ticchihuaje laijlaculisli, yojque tiquijtulo pampa islacati Dios, huan ilajtol amo unca laijtic tehuanten.

Cristo lajtúa ca Dios pa tehuanten

2 Nitos, annimitzijcuiluilijtica innojen pa camo anquichías laijlaculisli. Ma yoje, sinda se quichía laijlaculisli, cuaquín tehuanten ticpialo se lapalehuini hual lajtus pa tehuanten iyampa toTajtzin Dios. In lapalehuini unca Jesucristo, yihual hual amo quiman quipía laijlaculisli. Itequi quichía in hual Dios quinequi, huil calaqui capa Dios unca. ²Huan Jesucristo unca in huendi cal-

ica yihual quipaquiltic Dios pa mosehuis pa yajmo cualanis pampa ticchihuaje laijlaculisli. Huan Cristo amo mochíac huendi pa jan tehuanten tolaijlaculisli san. Noje mochíac huendi pa inminlajlaculisli moxtin in oc sequin lacames pin lalticpan.

³Huan vojque ticmatilo pampa tiqiximatilo Cristo: Sinda ticchihualo len yihual techilía, cuaquín tiqiximatilo. ⁴Yihual hual quijtúa, quil: “Niquiximati”, huan ma yoje amo quichía in hual quilía Cristo, cuaquín yihual islacati, amo lajtúa melahuac laijtic iyolo. ⁵Yihual hual quichía len quijtúa Dios ilajtol, cuaquinon neli in se quimati quilasoja Dios pan ipampa mochi in hual quichía. Yojque ticmatilo pampa tiyulticate ca toyolo ca se lajtulisli ca Dios. ⁶Yihual hual quijtúa pampa yultía ca se lajtulisli ca Dios quipía pa yulis jan yoje quinami yulini Cristo nican pan lalticpan.

Se lajtol yancuic

⁷Lasojli nitos, amo annimitzjcuiluilijtica se lajtol yancuic. Niquijcuilúa se lajtol hual anquipixtataya quiman anpehuaya anquicaqui Dios ilajtol huan axan anquipía. In lajtol laviejojtili unca in lajtol hual anquicaquic. ⁸Ma yoje, unca se lajtol yancuic hual annimitzjcuiluilijtica, huan in lajtol unca melahuac, pampa Jesucristo quijtuc huan quichíac in hual quijtúa in lajtol. Noje unca melahuac in lajtol yancuic, pampa monequi pa anquichías amhuanten in hual quijtúa. Monequi pa anquichías pampa axan mijcuanicate tolaixpan tehuanten huan panujticate in tonalijmes capa laticumac, quinequi quijtúa, panujticate in tonalijmes quiman yehuanten pin lalticpan amo quimatilo in hual amo unca ca se lajtulisli ca Dios. Laixpelatica ilahuilisli in hual melahuac, quinequi quijtúa, axan ajsitica in tonali quiman

ilajtol Dios quinextilijtica in hual unca ca se lajtulisli ca Dios.

⁹Yihual hual quijtúa pampa quipía ilahuilisli Dios laijtic capa yihual, huan ma yoje amo quilasoja icni, cuaquín yihual amo unca ca se lajtulisli ca Dios. Yihual unca quinami quipía laticumactilisli laijtic capa yihual pa yina huan axcan. ¹⁰Yihual hual quilasoja amo quiman quichías nindeno hual quitzaculisli oc se pa camo quineltocas Cristo. ¹¹Yihual yultica pin laticumactilisli hual niman amo quinequi icni. Huan amo mocahua pa yulis quichijtica len hual lanextilía pampa ilajtol Dios amo huelitía pa iyolo. Quema, in se amo quimati pampa quichijtica laijlaculisli, huan amo quimati len yahui quipanúa pampa quichijtica laijlaculisli. Yihual quixtoya yuli ca iyolo laticumac huan vojque amo huil quimati len Dios quinequi pa quichías.

¹²Amhuanten hual anpehuac anquineltoca Cristo jan je nadita san, jan quipía se ome tonalijmes quiman anpehuac anquineltocac Cristo, annimitzjcuiluilijtica, pampa Dios quinpujpuhuac anmolaijlaculisli pan ipampa in hual Cristo tejchihuilic quiman miqic pa tehuanten huan yulic oc sejpa. ¹³Amhuanten hual anquineltoca Cristo axan quipía míac tonalijmes, anunca quinami inmintajtzitzían in laneltocanjmes, annimitzjcuiluilijtica pampa anquiximati yihual Cristo hual yultataya quiman ayamo pehuac in lalticpan huan axan yultía. Amhuanten hual anquineltoca Cristo ayamo pa míac tonalijmes, anunca quinami lacames yajyancuic, annimitzjcuiluilijtica pampa anquisulahuac Satanás.

Amhuanten hual jan anpehuac anquineltocac Cristo, anunca quinami xolomes, annimitzjcuiluilijtica pampa

axan anquiximati yihual toTajtzin. ¹⁴Amhuanten hual anquineltoca Cristo pa míac tonalijmes annimitzjicuulilic pampa anquiximatic Cristo quiman anpehuac anquineltocac. Amhuanten hual anquineltoca Cristo ayamo pa míac tonalijmes annimitzjicuulilic pampa anquipía chichahualisli huan anquipía ilajtol Dios itequi pa anmoyolo, huan anquisulahuac Satanás.

¹⁵Amo xicnequican in lalticpan capa yulilo lacames quichijtcate inon hual Dios amo quixtoaca. Huan amo xiyulican anquinnectica innojen hual quinmanalo lacames pin lalticpan. Sinda se quinequi yuli quinami yulilo yehuanten pin lalticpan hual amo quineltoalo Dios, cuaquín yihual amo quinequi Dios. ¹⁶Yehuanten pin lalticpan hual amo quineltoalo Dios san quinequilo innojen: Quinequilo quipialo in hual amo cuajcuali hual inmincuerpo quinchihualtilo pa quinequisi. Quinequilo canal len quitalo inmixtololojmes. Quinequilo moixtoalo pampa quipialo mochi hual huil canal pin lalticpan. Huan in lanequilisli amo quinmacac toTajtzin. Quinmacac Satanás hual huelitía pin lalticpan. ¹⁷Huan in lalticpan yahui lantica ca mochi innojen amo cuajcuali hual lacames quinequilo quichihualo. Ma yoje, yihual amo mocahua pa yulis hual yuli quichijtica in hual Dios quinequi.

In islacatilisli hual neli unca

¹⁸Nitos, axcan ticate pin tonalijmes quiman yahui lami in lalticpan. Anquicaquic anmitzilije pampa yahui huala in hué hual unca Cristo ilacocolini niman hué. Huan anquimati pampa axcan cate míac hual cate ilacocolinijmes Cristo. Pampa inon, ticmatilo pampa axan cate in tonalijmes quiman yahui lami in lalticpan. ¹⁹Yehuanten Cristo ilacocolinijmes mijcuanije capa tehuanten, amo quineltoacanjme

Cristo quinami tehuanten. Sinda quineltoaloaya Cristo quinami tehuanten, cuaquín mocahualoaya ca tehuanten. Mijcuanije capa tehuanten pa yojque Dios lanextilisquiaya yehuanten moxtin amo quineltoaloaya Dios quinami tehuanten neli ticneltoalo.

²⁰Amhuanten anquipía ilaxahuilislis in Espíritu Santo. In ilaxahuilislis quijtúa anquipía in Espíritu Santo laijtic anmoyolo, huan pampa in anmoxtin anquimati Dios ilajtol melahuac. ²¹Amo annimitzjicuulilic pampa amo anquimati Dios ilajtol melahuac. Annimitzjicuulilic pampa quema, anquimati ilajtol melahuac, huan pampa anquimati mochi islacatilisli amo unca Dios ilajtol melahuac.

²²Axcán, ¿aquí unca yihual hual quijtúa in islacatilisli? Annimitzilía. Unca yihual hual quijtúa Jesús amo unca in Cristo hual Dios quitilanic pan lalticpan. Quema, yihual unca Cristo ilacocolini, yihual hual quijtúa Dios amo unca iTajtzin Jesús huan Jesús amo unca iXolol Dios. ²³Mochi sejse hual quijtúa Jesucristo amo unca iXolol Dios noje amo quipía Dios quinami iTajtzin. Yihual hual quijtúa inminyampa lacames pampa Cristo unca iXolol Dios noje quipía Dios quinami iTajtzin.

²⁴Huan amhuanten, ma mocahua ca amhuanten ilajtol Dios hual anquicaquic quiman anpehuac anquineltocac Cristo. Sinda mocahua laijtic anmoyolo in lajtol hual anquicaquic quiman anpehuac anquineltocac Cristo, cuaquín amhuanten anyultía ca se lajtulisli ca iXolol Dios huan toTajtzin. ²⁵Huan inon unca hual Cristo techilic neli pampa yahuiaya techmaca. Yihual techmaca yulilislis hual amo quiman lamis, tiyultiasi mojmosta ca se lajtulisli ca yihual.

²⁶Innojen lajtomes annimitzjicuulilijtica pa anquimatis aquinojen cate yehuanten hual motolinilo pa anmit-

zlaicanasi pa como anquitocas Cristo iojli. ²⁷Ma yoje, amhuanten anquipía in laxahuilisi, quinequi quijtúa in lajmatilisi hual Cristo anmitzmacac hual mocahua yultica pa lajtic capa anmoyolo. Pampa in, amo monequi pa se anmitzmaxtis quinami anquimatis da ilamaxtilisi se unca jan quinami ilamaxtilisi Cristo. Unca pampa ilaxahuilisi, quinequi quijtúa, lajmatilisi hual Cristo anmitzmacac, inon anmitzmaxtía mochi. Unca melahuac, amo unca islacatilisi. Yoje, xiyultiacan ca se lajtulisi ca yihual, jan quinami yihual anmitzmaxtic.

²⁸Huan axcan, Nitos, xiyultiacan ca se lajtulisi ca yihual, pa yoje quiman yihual hualas oc sejpa, amo timomajtisi pa tiqutasi. Huan amo tipinahuasi iyampa yihual quiman nesi capa tehuanten. ²⁹Sinda anquimati pampa Jesucristo amo quipía len amo cuali huan amo quichía len amo cuali, cuaquinon anquimati pampa lacatic pa iyolo quipixtica Dios pa iTajtzin aqui yes hual yuli quichijtica in hual unca cuali.

Dios ixolomes

3 Xiquitacan, ¡len amo techlachialtía ca lamajtilisi inon quinami Dios toTajtzin techlasojla! ¡Techtocayaltía ixolomes, huan neli ticate ixolomes! Pampa in, yehuanten pin lalticpan hual amo quineltocalo Dios amo quimatilo nindeno inahuac in hual ticpialo pampa ticate Dios ixolomes. Quema, inon yehuanten amo quimatilo pampa amo quimatije Dios quitilanic Jesucristo pin lalticpan. ²Lasojli nitos, axcan ticate ixolomes Dios. Huan ayamo tiqutalo mochi quinamiticayasi. Ma yoje, ticmatilo pampa quiman nesis Cristo, cuaquín tiyesi quinami yihual Cristo, pampa tiqutasi quinami yihual unca. ³Aquinojen yesi hual yojque quichixticate Cristo pa

mochihuasi quinami yihual mocahualo pa quichihuasi mochi hual amo cuali. Huan amo mocahualo pa quilajlanisi Cristo mochi tonali pa yihual quinquixtilis mochi laijlaculisi. Yehuanten quinectialo pa mochihuasi quinami Cristo hual amo quipía nindeno amo cuali.

⁴Moxtin hual quichihualo laijlaculisi noje amo quicaquilo Dios ilajtol. Laijlaculisi unca mochi lachihualisi hual amo unca quinami quijtúa Dios ilajtol. ⁵Anquimati pampa hualac Cristo pin lalticpan pa quiquixtilis in laijlaculisi. Huan yihual amo quipía laijlaculisi nindeno. ⁶Mochi hual yultialo ca se lajtulisi ca yihual amo yultialo quichijtcate laijlaculisi. Moxtin hual yultialo quichijtcate laijlaculisi amo quiman quimatije pampa quipialo pa quineltocasi Cristo. Huan noje amo quiman quiximatije Cristo pa inminyolo. ⁷Nitos, ma como anmitzcuaajcuamana amaqui. Aqui yes hual yultía quichijtica in hual cuali unca ca se lajtulisi ca Dios huan ilajtomes, jan quinami unca Jesucristo. ⁸Aqui yes hual yultía quichijtica laijlaculisi unca iyaxca in lili, pampa quiman pehuac in lalticpan pa axan, in lili quichía laijlaculisi. Pampa inon hualac pan lalticpan iXolol Dios pa quilamis mochi inon hual quichíac in lili.

⁹Moxtin hual quipialo Dios quinami inminTajtzin, quinequi quijtúa, moxtin hual quipialo in yulilisi yancuic hual Dios quinmaca, yoje yehuanten amo yultialo quichijtcate laijlaculisi. Unca pampa iyulilisi Dios mocahua ca yehuanten lajtic. Yojque amo huil yultialo quichijtcate laijlaculisi, pampa yehuanten lacatije pa inminyolo quipixticate Dios pa inminTajtzin. ¹⁰Ca inon anquimatis yehuanten hual cate ixolomes Dios huan yehuanten hual cate ixolomes in lili. Moxtin hual amo yultialo quichijtcate len cuali quinami Dios

quinequi amo cate iyaxca Dios, huan jan yojque cate moxtin hual amo quinlasojlalo inmicnán, yehuanten amo cate iyaxca Dios.

Ma timolasojlalan se huan oc se

¹¹Inon ticmatilo, pampa quiman anpehuac anquineltoac Cristo, noje anquicquic in lanahuatilisli hual techilic pa timolasojlasi mochi sejse, huan pa tiquinlasojlasi oc sequin. ¹²Monequi pa camo tiyesi quinami Caín hual yec iyaxca in lili, huan yihual Caín quimictic icni. Huan ¿leca quimictic? Quimictic pampa yihual Caín yultiahuiaya quichijtataya in hual amo cuali, huan icni quichihuaya in hual cuali.

¹³Amo ximoitacan ca lapolulisli, nocnán, sinda anmitzcocolilo yehuanten pin lalticpan hual amo quineltoac Dios. ¹⁴Tehuanten ticmatilo pampa yajmo ticcate pin polehuilisli capa timoxilusi ca capic amo quiman timocuepasi pa Dios. Unca pampa ticpialo Dios iyulilisli hual yihual quinmaca yehuanten hual quineltoac Cristo. Inon ticmatilo pampa tiquinlasojlalo tocnán. Yihual hual amo lalasoja mocahua pin polehuilisli capa moxilusi ca capic amo quiman mocuepas capa Dios. Inon unca miqulisli pa iyolo. ¹⁵Moxtin hual amo quinmitalo cuali huan quincocolilo inmicnán cate lamictinijmes. Huan anquimati da amo unca se lamictini hual quipía Dios iyulilisli hual amo quiman lamis. In yulilisli amo unca lajtic capa yihual.

¹⁶Pampa inon ticmatilo Jesucristo techlasojla, pampa motemacac pa miquis pa tehuanten. Yoje, monequi pa timotemacasi pa timiquisi pa tocnán. ¹⁷Cuajnesi unca se hual quipía míac hual cana pin lalticpan calica molacualtis huan calica molaquentis. Huan cuajnesi quita icni hual monequi pa quipías len huan ma

yoje amo quinequi quimaca nindeno pa quipalehuis. Axcán, ¿anquijtúa yihual quimati quilasoja icni ca Dios ilasojlalisli? No, amo quilasoja. ¹⁸Nitos, ma camo tiquijtucan san pampa tilalasoja, ma camo tiquilican san. Quema, ma tilalasojlalan neli pan ipampa in cuali hual tiquinchihuililo oc sequin.

Quinami ticmatisi pampa cayas cuali ca tehuanten quiman tiquitasi Dios

¹⁹Sinda tiyulilo yojque tiquinlasojlaticate oc sequin, tiquinchihuilijticate cuali, cuaquinon ticmatisi pampa tiyulticate ca se lajtulisli ca Dios ilajtol melahuac. Huan yoje, iyampa Dios neli huil timoilisi pa toyolo pampa ticcate ca se lajtulisli ca Dios ilajtol. ²⁰Quema, pampa sinda tiquijtulo pa toyolo pampa cuajnesi ticchihuaje lajilaculisli, cuaquín Dios unca niman hué huan toyolo niman tipichin, huan yihual quimati mochi. Yihual quimatisi sinda ticchihuaje lajilaculisli o da amo ticchihuaje. ²¹Lasoja nitos, sinda amo techilía toyolo pampa ticpialo lajilaculisli, cuaquín ticmatilo pa toyolo pampa Dios techita cuali. ²²Yojque, len yes timotemachililo pa Dios techmacas, yihual techmaca. Techmaca pampa ticchihualo in hual yihual techilía, ticchihualo in hual quipaquilí. ²³Huan inon unca hual techilía pa ticchihuasi. Techilía pa ticneltoacasi iXolol Jesucristo hual yihual quitilanic pin lalticpan. Noje techilía pa tiyultiasi timolasojlaticate tehuanten se huan oc se, jan quinami yihual techilía. ²⁴Huan yihual hual quineltoac mochi hual techilía amo mocahua pa yultías ca se lajtulisli ca Dios, huan Dios unca ca se lajtulisli ca yihual. Dios techmaca iEspíritu huan pampa inon ticmatilo yihual amo mocahua pa yulis ca tehuanten lajtic toyolo.

Dios iEspíritu huan iespíritu hual unca ilacocolini Cristo

4 Lasojli nocnían, amo xicayacan anquineltoatica moxtin hual quijtulo pampa quipialo in Espíritu Santo quiman anmitzlaquetzilijtcate len yehuanten quijtulo unca Dios ilajtol. Quema, ximonextilican ca Dios ilajmatilisli pa yojque anquimatis sinda neli quijtuticate Dios ilajtol. Ximonextilican yojque, pampa cate m'ac hual mosemantiaje pin lalticpan, quinlaquetzilijtcate inminlajtomes ijyecames ej'elehuis. Quijtulo pampa laquezticate pan ipampa in Espíritu Santo mas que cate lajtunijmes hual islacatilo. ²Nican unca quinami anquimatis sinda in Espíritu Santo neli quimacac in lajtol hual anmitzilijtica se: Mochi seje hual quijtúa pampa laqueztica pan ipampa Dios iEspíritu huan quijtúa neli pampa Dios quitilanic Jesucristo pa hualac quinami lalac pa in lalticpan, neli quijtutica Dios ilajtol. ³Huan mochi seje hual pa iyolo amo quijtúa neli pampa Dios quitilanic Jesucristo pa hualac pin lalticpan quinami lalac, cuaquín in se amo unca iyaxca Dios. Inon ilamaxtilisli in lili, in ijyecal elehuis hual unca ilacocolini Cristo. Anquicaquini pampa in ijyecal elehuis ca ilamaxtilisli yahuiaya huala pin lalticpan, huan axcan unca pin lalticpan.

⁴Amhuanten, Nitos, anquipía Dios ilamaxtilisli pa anmoyolo. Anunca iyaxca Dios huan amo anquimacahuiltic pa anmitzcuaajcuamanalosquiaya yehuanten hual quipialo ilamaxtilisli elehuis ilacocolini Cristo. Amo anmitzcuaajcuamanaje pampa in Espíritu Santo hual unca lajtic anmoyolo quipía niman m'ac chicahualisli hual amo quipialo yehuanten hual quipialo ilamaxtilisli ilacocolini Cristo.

⁵Yehuanten cate lacames pin lalticpan hual amo quineltoalo Dios. Pampa in, laquetzalo ca inminlamaxtilisli yehuanten pin lalticpan. Huan yehuanten pin lalticpan quinequilo quicaquilo yehuanten. ⁶Tehuanten ticpialo Dios ilamaxtilisli pa toyolo, tehuanten ticate iyaxca Dios. Yihual hual quiximatijtía Dios quicaqui ilajtol Dios hual tiquijtulo, huan quineltoaca. Yihual hual amo unca iyaxca Dios amo quineltoaca ilajtol Dios hual tiquijtulo. Yojque ticmatilo da quipialo in Espíritu Santo ca Dios ilamaxtilisli melahuac, o da quipialo ijyecal ilacocolini Cristo ca ilamaxtilisli hual lacuaajcuamana.

Dios unca lasojlalisli

⁷Lasojli nocnían, ma timolasojlajan tehuanten se huan oc se, pampa Dios techmaca in lasojlalisli. Mochi seje ca moxtin pin lalticpan hual lalasoja quipía Dios quinami iTajtzin huan mojmosta moscaltía quinami yihual quiximati Dios. ⁸Yihual hual amo lalasoja amo quiman pehuac quiximatic Dios, pampa Dios quimati lalasoja, huan amo mocahua pa lalasojas. ⁹Tehuanten Dios yojque technextilic quinami techlasojla: Quitilanic iXolol Jesucristo, in se ixolol san hual quipiaya, amo oc se quinami yihual. Quitilanic pin lalticpan pa ticpiasi yulilisli hual amo quiman lamis huan in yulilisli unca pan ipampa Jesucristo. Quema, yihual quipía lahuellitlisli pa techyuliltis ca in yulilisli hual amo quiman lamis. ¹⁰Techlasojla Dios yoje: Amo ticataloaya tehuanten hual ticlasojlaje Dios. Unca Dios hual techlasojlajaje Dios. Huan yihual quitilanic iXolol pa miquis pampa tiyeje laijlaculi. Miquic pa yoje quipaquiltis Dios pa yihual yajmo cualanis ca tehuanten pampa tiyeje laijlaculi.

¹¹Lasojli nocnían, sinda Dios techlasojlajaje yojque, cuaquín tehuanten noje

ticpialo pa timolasojlasi tehuanten se huan oc se. ¹²Amo quiman cataya se lacal hual quitac Dios. Ma yoje, sinda timolasojlalo tehuanten se huan oc se, cuaquín Dios amo quiman mocahua pa techitas cuali. Yihual unca pa laijtic toyolo. Yoje tejchihuilía pa tilalasojlasi cuali quinami yihual quinequi pa tilalasojlasi ca mochi in chichahualisli hual yihual techmaca. ¹³Yoje quinami nía annimitzilía, ticmatilo pampa tiyultialo ca se lajtulisli ca Dios huan Dios mojmosta unca ca se lajtulisli ca tehuanten. Ticmatilo inon pampa yihual techmacac laijtic tehuanten iEspíritu Santo. ¹⁴Huan tehuanten tiquitaje Jesucristo hual unca Dios iXolol. Huan tiquijtulo neli pampa toTajtzin Dios quitilanic iXolol pa yihual quinquixtilis pa ipolehuilisli inminlajlaculisli yehuanten pin lalticpan. ¹⁵Yihual hual quijtúa inminlaixpan moxtin pampa Jesucristo yihual Dios iXolol, cuaquín Dios quiztías cuali yihual, huan yihual yulis ca se lajtulisli ca Dios.

¹⁶Tehuanten ticmatilo huan ticneltovalo in lasojlalisli hual Dios quipía pa tehuanten. Dios quimati lalasojla huan amo mocahua pa lalasojlas. Yihual hual yultía lalasojlatica yuli ca se lajtulisli laijtic Dios huan Dios yuli ca se lajtulisli laijtic yihual. ¹⁷Huan jan quinami Cristo unca, yojque tehuanten ticcate noje quinami yihual nican pan in lalticpan. Pampa in, tilalasojlalo cuali quinami Dios quinequi pa tilalasojlasi, pa yojque amo timomajtisi pan tonali quiman Dios quinmili yehuanten pin lalticpan sinda cayasi ca yihual o sinda quitojtocas ilaixpan yihual ca capic unca polehuilisli hual amo quiman lamis. ¹⁸Yehuanten hual lalasojlalo amo momajtilo. Sinda tilalasojlalo quinami Dios quinequi, cuaquín yojque unca laquixtili mochi momajtilisli hual unca laijtic tehuanten. Sinda se momajtía, unca pampa quimati yihual quipías

pa panus lacocoltilisli. In in lacocoltilisli hual cahuilúa se hual yuli quichijtica laijlaculisli. Huan yihual hual momajtía ayamo ajsic quimatic lalasojla quinami Dios quinequi pa lalasojlas.

¹⁹Tehuanten ticlasojlalo Jesucristo pampa yihual techlasojlac quiman tehuanten ayamo tiquiximatije. ²⁰Sinda se quijtúa: “Niclasojla Dios”, huan ma yoje quicocolía huan amo quita cuali icni, cuaquín islacati. Yihual hual amo quilasojla icni hual quitac, cuaquín neli unca yihual amo huil quilasojla Dios hual amo quiman quitac. ²¹Huan inon unca hual techilic chichahuac Dios: Yihual hual quilasojla Dios noje quipía pa quilasojlas icni.

Ticsulahualo mochi hual unca pin lalticpan

5 Mochi sejse hual quineltovalo pampa Jesucristo unca in Cristo hual Dios quitilanic, yihual quipía Dios pa iTajtzin. Lacatic pan ipampa Dios. Huan yehuanten quipialo Dios quinami inminTajtzin. Mochi sejse hual quilasojla iTajtzin Dios noje quilasojla mochi sejse hual lacati quipixtica Dios pa iTajtzin. ²Nía annimitzilía quinami ticmatilo pampa tiquinlasojlalo Dios ixolomes. Sinda ticlasojlalo Dios huan ticchihualo in hual techilía, cuaquín ticmatilo pampa tiquinlasojlalo Dios ixolomes. ³Yojque ticlasojlalo Dios sinda ticneltovalo mochi hual techilía. Huan in hual techilía Dios amo techlamilía tochichahualisli pa ticchihuasi. ⁴Unca pampa mochi sejse hual lacatic quipixtica Dios pa iTajtzin quisulahua mochi lacocolini pin lalticpan hual molalilo ipan pa quitzacuilisli pa camo quineltovalo in Tata. Huan yojque unca quinami ticsulahualo: Sinda amo timocahualo pa ticneltovalo Jesucristo ca mochi toyolo, yihual techpalehuis pa tiquinsulahuasi. ⁵Huan ¿aqui yihual hual quisulahua in lili hual huelitía pin

lalticpan? Unca yihual hual quineltoca pampa Jesucristo unca Dios iXolol.

In ilajtulisli melahuac Dios iXolol

⁶Jesucristo unca yihual hual hualac pin lalticpan huan monextilic pampa yihual unca Dios iXolol pan tonali hual yec lacuayatequili pin al. Noje monextilic pampa yihual unca Dios iXolol quiman quisac iesli capa miquic. Yojqe amo yec lacuayatequili san, yihual yec lacuayatequili huan lamictili. Huan in Espírиту Santo unca hual quijtúa neli pampa unca yojque, pampa in Espírиту Santo amo quiman islacati. ⁷Ticmatilo inon unca melahuac pampa cate ye hual techmacalo lajtol melahuac pampa Jesucristo unca Dios iXolol, cate iTajtzin huan yihual Jesucristo huan in Espírиту Santo, in yeyenten quijtulo yojque. ⁸Noje ticmatilo Jesucristo unca iXolol Dios pampa cate ye pa in lalticpan hual mochi tonali techmacaticate lamaxtilisli melahuac pa ticmatisi inon. Se unca in Espírиту Santo. Yihual techmachiltía pa toyolo pampa unca neli. Oc se unca in al quiman Jesucristo yec lacuayatequili ca al, moxtin hual cataloaya nepa quimatije yihual yec Dios iXolol. In oc se unca iesli, pampa Cristo miquic huan toyahuic iesli, huan cataloaya mífac hual quitaje inon. Yojque in yeyenten techmaxtilo neli se lajtol san, techmaxtilo neli pampa Jesucristo yihual Dios iXolol. ⁹Sinda lacames techililo neli len, huan tiquinneltocalo, neli unca ticneltocasi Dios sinda yihual techilía neli len lajtol. Unca pampa in hual Dios techilía unca niman neli. Amo ajsis yes yoje neli inon hual lacames techililo. Huan Dios techilic neli huan techilijtica neli pampa Jesucristo unca iXolol. ¹⁰Yihual hual quineltoca ca mochi iyolo Dios iXolol yoje quipía in lajtol melahuac laijtic yihual iyolo. Aqui yes hual amo quineltoca Dios, yoje yi-

hual quichijtica pa Dios nesi quinami se hual islacati, pampa amo quineltoca in hual Dios quijtuc neli inahuac iXolol. ¹¹Huan in lajtol melahuac unca inon: Dios techmacac yulilisli hual amo quiman lamis huan ticpialo in yulilisli pan ipampa iXolol. ¹²Aqui hual quipía iXolol Dios pa laijtic iyolo noje quipía in yulilisli. Huan aqui yes hual amo quipía iXolol Dios pa laijtic iyolo yihual amo quipía in yulilisli.

Yahui laquisa ca in amal

¹³Annimitzijcuiluilic in amal amhuan-ten hual anquineltoca Dios iXolol pa yojque anquimatis pampa anquipía in yulilisli hual amo quiman lamis.

¹⁴Ticmatilo pa toyolo Dios tejchihuilía cuali, pampa ticmatilo sinda tictemachilo len hual unca yoje quinami quinequi, cuaquín yihual techcaqui. ¹⁵Huan yojque, quinami ticmatilo Dios techcaqui quiman tictemachilo, noje ticmatilo pampa axan ticanaje in hual tictemachije.

¹⁶Sinda se quita icni quichijtica laijlaculisli hual amo quihuica pa miquis, monequi pa quitemachilis Dios huan Dios quimacas icni yulilisli, sinda quichijtica laijlaculisli hual amo quihuicas pa miquis. Unca laijlaculisli hual quihuicas se pa miquis, huan amo annimitzilijtica pampa monequi pa quitemachilis Dios sinda quichíac se in laijlaculisli. ¹⁷Mochi in amo cuali unca laijlaculisli huan unca laijlaculisli hual amo quihuica se pa miquis.

¹⁸Ticmatilo pampa yihual hual quipía Dios quinami iTajtzin amo yuli quichijtica laijlaculisli, pampa Dios iXolol quipixtía huan in lili amo quimatoca.

¹⁹Ticmatilo pampa ticate ilacames Dios huan moxtin in oc sequin pin lalticpan mocahualo ca in lili huelitijtica pan yehuanten.

²⁰ Ma yoje, amo ticmatilo jan inon san. Noje ticmatilo pampa hualac Dios iXolol, huan techmacac lajmatilisli pa tiquiximatisi Dios. Yihual amo quiman mocahua pa techilis in hual unca melahuac. Huan ticate ca se lajtulisli ca yihual hual mojmosta quijtúa len unca melahuac, pampa ticate ca se lajtulisli ca iXolol Jesucristo. Yihual unca in Dios hual quijtúa inon hual melahuac huan

quipía yulilisli hual amo quiman lamis pa quinmacas yehuanten hual quineltoalo. ²¹ Nitos, ximoiztiacan, ximopilican pa camo anquinmolancuacuetzilitjinemis inminlaixpan oc sequin dioses o monos, ximijcuanican capa innojen. Amo quiman xicneltocacan se lajtol hual amo unca ca se lajtulisli ca Dios. Yoje ma ye.

In amal ome hual quijcuiluc in lanahuatini San Juan

1 Nehual in abuelito hual niquinlaicana yehuanten hual quineltocalo toTata Jesucristo. Annimitzpialtía amhuanten, tehual, tocni sihual. Dios mitzljaltultic pa tiyes ixolol. Anmitzljaltultic tehual huan moxolomes. Amhuanten neli annimitzlasojla. Huan amo jan nehual san annimitzlasojla. Noje moxtin hual quimatilo Dios ilajtol melahuac, yehuanten noje anmitzlasojlalo.² Quema, antimitzlasojlalo pampa Dios ilajtol neli ticpialo pa toyolo. In lajtol amo quiman mocahuas pa cayas ca tehuanten.³ Cayas ca tehuanten in cuali hual tejchihuilía Dios toTajtzin huan Jesucristo ixolol Dios toTajtzin. Noje cayas ca tehuanten inmichililisi huan inminmosehuilisi pa toyolo. Pampín, tiyulisi ticneltocaticate Dios ilajtol neli, huan tiyulisi tilalasojlaticate.

⁴ Nicpiaya niman mías paquilisli pampa nicmatic quinami sequin ca moxolomes yulilo quipixticate Dios ilajtol neli pa inminyolo. Yulilo jan quinami toTajtzin quinmilía.⁵ Huan axcan, tocni sihual, amo nimitzjicuilulijtica se lajtol yancuic pa ticneltocas. Jan unca in lajtol san quinami techilic Dios hual tijcaquije quiman tipehuaje ticneltocaje Jesucristo huan axan ticpixtialo. Huan nimitzilía ca noyolo, ma timolasojlacan tehuanten se huan oc sequin.⁶ Huan inon unca in lasojlalisli, sinda tiyulilo ticchijtcate mochi hual techilía Dios. Quema, in unca in lajtol pa ticneltocasi, jan quinami anquicaquic quiman anpehuac anquineltoac: Dios anmitzilía pa anyulis anmolasojlatica anmoxtin se huan oc se.

Lacuajcuamananijmes

⁷ Nimitzilía inon pampa cate mías hual quisaje lacuajcuamantinemilo, mosemantinemilo capa moxtin pin lalticpan. Yehuanten amo quijtulo neli pampa Jesucristo cataya ca Dios quiman ayamo pehuac in lalticpan, quijtulo pampa yihual amo lacatic quinami xolol pin lalticpan huan mochífac lalac. Se hual yojque quijtúa unca lacuajcuamanani huan molalilía quinami ilacocolini Cristo.⁸ Ximolachilijtiacan pa camo moijlacus in hual anquichífac pa in Tata. Ximolachilijtiacan pa ancanas mochi hual Dios quinequi anmitzmaca.⁹ Sinda mochi sejse quinequi yultía quineltocatica oc se lamaxtilisli huan amo quinequi yultía quineltocatica Cristo ilamaxtilisli, cuaquín yihual amo quineltoca Dios, amo quiximati Dios pa iyolo. Sinda se yultía quineltocatica Cristo ilamaxtilisli, cuaquín yihual quinneltoca toTajtzin huan ixolol, quinmiximati pa iyolo.¹⁰ Sinda hualas aqui yes ca amhuanten huan amo lamaxtía ca Cristo ilamaxtilisli, cuaquín amo xicajxiltican pan anmochan, huan jan yoje amo xicpialtican.¹¹ Annimitzilía inon pampa aqui quipialtía yihual yojque quipalejtica in se ca ilamaxtilisli hual niman amo cuali.

Yahui laquisa ca iamal

¹² Nicpiaya mías pa annimitzilis. Ma yoje, amo nicnequi annimitzilía ca amal huan lajcuilulisli. Yes cuali pa nilachixtías pa huil nihualas ca amhuanten pa tilaquetzasi tehuanten, pa yojque timoxtin ticpiasi mochi in paquilisli hual Dios quinequi pa ticpiasi.

¹³ Mitzpialtilo ixolomes mocni sihual, mocni hual Dios quilajultic pa yes ixolol. Yoje ma ye.

In amal ye hual quijcuiluc in lanahuatini San Juan

Lajtúa cuali de Gayo

1 Nehual in abuelito hual niquin-laicana moxtin hual quineltoalo to-Tata Jesucristo, nimitzpialtitica tehual, Gayo, hual moxtin mitzlasojlalo huan nehual neli nimitzlasojla.

²Lasojli nocni, nicnequi pa mochi yas cuali ca tehual huan pa mojmosta ticayas cuali, jan quinami yahui ca moyulilisi hual amo mocahua pa cayas cuali. ³Nimitzilía inon, pampa nicpiaya míac paquilisli in tonali hual ajsije nican sequin tocnían huan neli nechlaquetzilije in quinami tiyultica ca se lajtulisli ca Dios ilajtol melahuac, quinami neli tiyultica. ⁴Amo unca nindeno hual nechmacas paquilisli hué quinami inon pa quiman nehmachilito pampa nocnían yulticate quinami techilía Dios ilajtol.

⁵Lasojli nocni, ticchijtica in hual lanextía quinami neli ticneltoca ilajtol Dios quiman tiquinpalehuía tocnían hual amo tiquinmiximatiaya. ⁶Quema, yehuanten laquetzaloaya neli quinami tiquinlasojlaya. Quijtuje inon inminyampa moxtin in laneltocanijmes nican. Ma nimitztemachi pa tiquinchiuilis cuali quiman yes timochicahuas ca yehuanten quiman quisasi nepa mochan. Xiquinmaca mochi hual monequi pa quipias, pampa yehuanten Dios quintilanic. Pampa inon, xiquinchiuili yojque quinami ticchihuilisquiaya yihual Dios.

⁷Quema, xiquinchiuili yojque, pampa yehuanten canaje ojli pa quinmachiltisi ilajtol Dios capa yehuanten hual amo quineltoalo Dios. Canaje ojli huan amo quiman quintemachije yehuanten hual amo quineltoalo Dios pa quinpalehuisi. ⁸Yoje, monequi pa tehuanten tiquinlacualtisi yehuanten tocnían

hual yulilo lachijtcate yojque. Yojque tehuanten timochihualo tequipanujquimes ca yehuanten, tiquinpalejtcate pa quimachiltitinemisi ilajtol Dios.

In lalac Diótfrefes yuli lachijtica amo cuali

⁹Niquinmijcuilulic se amal yehuanten in laneltocanijmes nepa. Ma yoje, in Diótfrefes mojmosta quinequi mochía hué ca moxtin in laneltocanijmes. Amo quinequi techneltoca quiman ticlajlanilo len. ¹⁰Pampa in, pa in tonali nihualas niclajnamiquiltis mochi hual yihual quichijtica. Amo mocahua pa latenejtinemis tonahuac tehuanten huan amo mocahua pa quinmilis oc sequin pampa ticchihualo laijlaculisli. Yoje yihual islacatijtinemi, huan techuejuecaltitinemi ca lajtomes amo cuajcuali. Huan ca in amo mocahua. Noje amo quinequi quinnamiquía tocnían quiman paxalulo nepa, huan ¡len amo quintzacuilía yehuanten hual quema, quinequilo quinmajxilito! Quinquixtía capa in laneltocanijmes, amo quinmacahuiltía pa monechicusi ca yehuanten.

¹¹Lasojli nocni, amo xicchá quinami yehuanten hual yulilo quichijtcate len unca amo cuali. Xiyuli ticchijtica quinami yehuanten hual yulilo quichijtcate cuali. Aquí hual mojmosta yuli quichijtica cuali unca ixolol Dios. Aquí hual yuli quichijtica amo cuali amo quiximati Dios.

Quijtúa quinami yuli quichijtica cuali Demétrio

¹²Moxtin quijtulo quinami yuli quichijtica cuali Demétrio huan moxtin quimatilo pampa unca neli inon hual quijtulo quinami yuli yihual. Huan tehuanten noje tiqui jtulo neli pampa yihual yuli quichijtica cuali, huan tehual ticmati in hual tiqui jtulo tehuanten unca melahuac.

Laquisajcuilúca ca in lajtomes

¹³Nicpiaya míac pa nimitzilisquiaya. Ma yoje, amo nicnequi nicchá ca in liculi huan lajcuiluloni. ¹⁴Unca pampa nicchixtica pa quiman timoitasi, cuaquinon tilaquetzasi tiomenten.

¹⁵Ma Dios mitzpía ca mosehuilisli pan moyolo. Yehuanten in lajlasojli hual cate nican anmijchicahualo. Xiquinchicahua ca itoca mochi seje tolajlasojli hual nepa cate.

In amal hual quijuiluc in lanahuatini San Judas

Judas quinmijcuilulía yehuanten hual Dios quinnotzac pa yesi ilacames

1 Nehual Judas itequipanujquil Jesucristo huan icni Jacobo, annimitzijuilulijtica amhuanten hual Dios toTajtzin anmitznotzac. Amhuanten anmitzljaltultic toTajtzin pa anyes iyaxca. Yihual anmitzanac huan anmitzpixtica pa Jesucristo. ²Ma Dios anmitzmaca míac ilaicnilisli huan míac imosehuilisli pa ammoyolo huan míac ilasojlalisli.

Quijtúa pampa cate yehuanten hual quimaxtilo islacatilisli

(2 Pedro 2:1-17)

³Lasojli nocnían, nicnequiaya míac annimitzijuiluli pa annimitzmaxtilisquiaya in hual timoxtin ticneltocalo, nicnequi niqijtúa, in quinami Jesucristo techquixtic pa ipolehuilisli tolaijlaculisli. Ma yoje, niquitac pampa monequi míac pa annimitzilis pa anquinapatis Dios ilamaxtilisli hual ticneltocalo. Dios quimacac in lamaxtilisli jan sepa san pa camo mocahuas pa cayas ca tehuanten hual yihual techlajtultic pa tiyesi ixolomes. ⁴Quema, xicnapatican Dios ilamaxtilisli, pampa cate sequin lamaxtinijmes hual nesije capa amhuanten. Pa yina Dios quimatic pampa hualalosquiaya yehuanten. Techcahuilic ilajtol lajuiluli hual quijtúa pampa Dios quilalic pa yesi latojtocali pa in lacocoltilisli hual yahui quinpanúa yehuanten hual amo quineltocalo. Quema, yehuanten amo quimatilo momajtilo ilaixpan Dios, huan islacatilo. Quijtulo Dios tejchihuilic cuali huan pampa in, quil, huil ticchihualo len yes ticnequilo

ticchihualo ca tocuero. Quema, quijtulo pampa huil ticchihualo mochi laijlaculisli. Yoje, ca inminlamaxtilisli, yehuanten quimaxtilo pampa amo unca neli in hual Dios quijtúa quinami unca Jesucristo. Quimaxtilo pampa amo unca neli pampa jan Jesucristo san unca toTeco huan toTata.

⁵Axan, nicnequi annimitzijnamiquiltía inon, mas que ancataya lamachiltili pa anquimatis mochi inon. Nicnequi pa camo anmocahuas pa anquijnamiquis. Annimitzijnamiquiltía pampa quiman toTata quinquixtic totajtzitzían pin polehuilisli nepa pin lali Egipto, cuaquín quinmictic yehuanten hual amo quineltocanjime.

⁶Noje annimitzijnamiquiltía in hual quinchihuilic ilanahuatinijmes pin cielo. Sequin pehuaje quitocaje oc se lajtulisli pa in hual Dios quilalic pa quinhueliltis. Quinequiloaya len hual amo inminyaxca. Yoje, quicajcahuaje inminchan pin cielo (ilhuicac). Axan Dios quinpía latzacuali, amo quiman quinmacahuas, mocahuasi pan laticumac, quichixticate pa quiman ajsis in hué tonali hual Dios quinmixcomacas ca in amo cuali hual quichihualoaya. Cuaquín quintojtocas pa yajmo cayasi iyampa. ⁷Noje nicnequi annimitzijnamiquiltía quinami quixitinic in caltilan Sodoma huan in caltilan Gomorra huan in oc sequin caltilan itejtenco. Yehuanten pa innojen caltilan catanjime yojque quinami in lanahuatinijmes amo cuajcuali pin cielo, monilunijme ca lacames huan sihuames, se ca míac oc sequin. Noje yehuanten amo quiman mocahuaniyme pa monilusi quinami Dios techilic pa camo quiman quichihuasi lacames. Yehuanten cate lanextilisli pa tehuanten, pa camo tiyulisi yoje. Dios quinlamic innojen caltilan ca tixuxli

huan noje quinlamic in lacames hual nepa chantinijme.

⁸Huan innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali hual cate capa amhuanten ma yoje quichihualo quinami in lacames hual chantinijme pa innojen caltilan. Quichihualo noje quinami in lanahuatinijmes ej'elehuis nepa pin cielo. In lamaxtinijmes lajtemiquilo huan quiman ejsalo, quijtulo Dios quinmilic pan ipampa in lajtemiquilisli pampa unca cuali quichihualo in amo cuali. Quijtulo pan ipampa in lajtemiquilisli Dios quinmilic pampa quinmacahuiltía pa quichihuasi ca inmincuerpo len Dios techilía pa camo quiman ticchihuasi. Noje quijtulo pan ipampa in lajtemiquilisli Dios quinmilic pampa quinmacahuiltía pa camo quineltocasi ilahuelilitilisli aqui yes huelitijtica. Huan quijtulo pan ipampa in lajtemiquilisli unca inminyaxca quin huejuecaltisi moxtin hual cate huejué. ⁹Ma yoje, ma annimitzili in hual quilic Miguel. Yihual ilaicanani moxtin ilanahuatinijmes Dios hual cate pin cielo. Se tonali huan in lili molaxilijtataloaya lajtomes pa quimatisi aqui cataya iyaxca pa quihuicas imijquil Moisés. Huan Miguel quimatiaya momajti ilaixpan in lili huan pampa in momajtic Miguel pa quixcomacas in lili ca lahuejuecaltilisli pampa lajtuaya elehuis. Jan quilic, quil: "Mamitzajua in Tata." ¹⁰Ma yoje, amo cate quinami Miguel innojen lamaxtinijmes ej'elehuis, pampa yehuanten quihuejuecaltilo len yes hual amo quiximatilo. Huan ca inmincuerpos yehuanten quichihualo quinami quichihualo in yulijquimes, in yulijquimes hual amo quimatilo lajnamiquilo. Huan yojque moiylaculo yehuanten hual cate quinami innojen lamaxtinijmes ej'elehuis.

¹¹¡Ah, yehuanten, quinami yalo panulo lacocoltilisli! pampa yulilo quinami Caín, canaje iojli. Noje cate quinami Bal-

aam. Yihual quinnexilic Dios ilacames pa quichihuasi len amo cuali, huan oc se lacal quilaxlajtataya Balaam pa quinchihuilis inon. Huan innojen lamaxtinijmes ej'elehuis noje cate quinami Coré hual quixcomacac Moisés huan Aarón, mochíac inminlacocolini. Quinhuejuecaltic, huan pampa in, miquic huan noje miquije moxtin hual quito- caje. ¹²Quema, innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali anmitzlalilo pan polehuilisli. Cate quinami tetilan itzindan in al huejcalan hual amo moitililo. Motecualo in barcos ca innojen tixcalimes, moxtinilo. Huan nepa ca amhuanten cate in lamaxtinijmes ej'elehuis quiman anlacuajtica pa anquimolancuacuetzilis to-Tajtzin. Amo momajtilo ilaixpan Dios. Lacualo huan launilo míac, quitemuji- cate quinami canaló míac pa yehuanten san. Amo anmitzpalehuilo nindenó. Yehuanten cate quinami mextemimes hual amo temacalo quiahuil, san quinhuicatía in iyyecal. Cate quinami cuahuimes hual amo quipialo ilaquilyo. Noje huaquije pampa cate quinami lacapunali, yajmo quiman laquilo. Mas que unca in mesli pa quipialo ilaquilyo, amo quipialo. Innojen cuahuimes cate quinami miquije sejpa huan oc sejpa. Miquije pampa amo quipialo ilaquilyo huan noje miquije pampa cate quinami lacapunali. Amo quiman ajsisi oc sejpa pa in tonali quiman quimacalo laquilyo. Huan yojque mocahuasi innojen lamaxtinijmes. Miquije pa inminyolo pampa amo quiman quineltocaje Dios, huan in tonali hual miquilo inmincuerpos, cuaquinon moxilulo capa unca Dios huan amo quiman huil mocuepasi. ¹³Quema, yehuanten lamaxtinijmes cate quinami in al huejcalan quiman majcoccitica. Amo mosehuía, quiquixtitica posunquil hual unca yojque quinami inminlachihualisli huan inminlajtomes inminlamaxtilisli hual quisalo pa inminca-

mac in lamaxtinijmes ej'elehuis. Mochi inon hual quichihualo unca pinahualisli niman elehuis. Quema, innojen lamaxtinijmes cate quinami luceros (silalimes) hual amo cate san sepa, amo mocahualo pa mopalasi capa cate pin cielo (ilhuicac). Huan in luceros mopolusi huan yajmo quiman moitasi. Cayasi capa laticumactía niman míac. Yoje quinami in luceros, innojen lamaxtinijmes ej'elehuis amo mocahuasi pa cayasi capa niman laticumac, capa amo quiman quisasi. Ca ompic Dios quintilanis.

¹⁴ Adán quiapiaya ixohuiyo hual quipiaya ixohuiyo hual motocani Enoc. Huan in Enoc yec Dios ilajtuni huan quijtuc in hual yahuiaya quinpanu innojen lamaxtinijmes amo cuajcuali, quijtuc, quil: "Xiquitacan. Quinlajtultic in Tata miles huan miles hual yihual quinmochipahuilic huan quinlajtultic pa yesi iyaxca pa quitequipanuili yihual san. Niquitac hualac ca yehuanten. ¹⁵ Hualaje pa quinpolehuiltisi huan pa quintilanisi capa yesi lacocoltili moxtin yehuanten ej'elehuis, moxtin hual amo momajtilo ilaixpan Dios. Quinmixcomacaje ca mochi inminlachihualisli hual lanextililo quinami amo quimatilo momajtilo ilaixpan Dios. Noje in Tata huan yehuanten hual iyaxca quinmilije pampa quichihuaje laijlaculisli pan mochi in míac tonalijmes quiman quicocolije Dios ca lajtomes chijchicahuac." ¹⁶ Quijtuyaya Enoc inon pa yehuanten hual amo mocahualo pa quixtocasi in hual elehuis. Mojmosta quijtulo laijtic inminyolo pampa amo quixtocalo quinami Dios huelitía. Yultialo quinecticate quichihualo o quipialo len amo unca cuali. Amo mocahualo pa quixtocasi laquetzasi ca lajtomes chijchicahuac quicocolijtcate mochi hual Dios quichía. Quinlaquetzililo cuali ca oc sequin quinmilijtcate in hual quinpaquiltis. Huan quichi-

hualo inon san pa yehuanten quinchihuilisi in hual quinequilo innojen lamaxtinijmes ej'elehuis. O quichihualo pa yoje innojen lamaxtinijmes huil quinquitilisi len yes quinequilo.

¹⁷ Ma yoje, amhuanten, lasojli nocnían, amo ximocahuacan pa anquijnamiquis quinami pa yina laquetzaloaya ilanahuatinijmes toTata Jesucristo, quijtuloaya in hual yahuiaya panu. ¹⁸ Anmitzililoaya: Ajsisi tonalijmes quiman yahui lami in lalticpan hual tiquiximatilo. Cuaquín cayasi lacames hual quihuitzquilisli mochi hual quilía Dios. Mojmosta yultiasi quichijtcate mochi tetzcuinuc hual quinequilo quichihualo, amo momajtcate ilaixpan Dios. ¹⁹ Cate yehuanten innojen lamaxtinijmes ej'elehuis hual quijtulo inminlamaxtilisli unca cuali, huan quijtulo pampa in, yehuanten cuali. Huan oc sequin hual quineltocalo Jesucristo amo ajsilo cayalo cuali quinami yehuanten, quil. Ma yoje, lacuajcuamanticate, yojque anmitzijcuanilo capa cate in oc sequin laneltocanijmes. Quijtulo, quil, jan yehuanten san yulilo quichijtcate quinami Dios quinequi. Quijtulo, quil, moxtin in oc sequin laneltocanijmes yulticate quinami yulilo yehuanten pin lalticpan hual amo quimatilo Dios ilajtol. Huan neli cate yehuanten in lamaxtinijmes ej'elehuis hual yulilo quinami yehuanten pin lalticpan, pampa noje quinami yehuanten, amo quipialo Dios iEspíritu.

²⁰ Ma yoje, amhuanten, lasojli nocnían, ximochicahualtican quinami anquineltoacata Jesucristo. Unca Dios hual anmitzmaca anmolaneltocalisli. Mochi ilajtomes cate melahuac, amo unca oc se laneltocalisli, jan inon san hual Dios quimaca. Huan xiclacljanican Dios anquimacahuiltitica pa anmitzpalehuis in Espíritu Santo. ²¹ Ximopixtiacan huan

xiquijnamiquican mochi tonali quinami Dios anmitzlasojla. Xiyultiacan anquichixtica toTata Jesucristo ilaicnililisi pa quiman hualas oc sejpa huan techuicas capa ticayasi ca toyulilisi hual amo quiman lamis.

²²Ximotolinican pa anquinsulahuas yehuanten hual momahuilijiticate pampa quinmaxtije in lamaxtilisi amo cuali innojen lamaxtinijmes ej'elehuis, xiquinsulahuacan pa como quineltocatasi. ²³Xiquinquixtican pin polehuilisi yehuanten hual pehuaje quineltocaje in lamaxtilisi elehuis. Xiquinquixtican quinami anquinquixtitiqisasquiaya se pin tixuxli pa como miquis lachichinuli. Quema, xiquinmicnilican, huan amhuanten ximomajtican pa como anmitzijlacus in lamaxtilisi elehuis hual quinchihuilic yehuanten pa quichihuasi laijlaculisli. Xijcocolican inminlajlaculisli, xiquitacan quinami cataya se tzotzomajli pucmic hual

anmitzijyaltía. Quema, xiquiztiacan yoje pa como anmoaniltis ca inminlajlaculisli.

Lami ca lajtomes huejué pa Dios

²⁴Axcán, ma tiquilican lajtomes huejué yihual hual huil techpías pa como tihuetzisi pan iojli. Huil techuicas pa timoquetzasi iyampa yihual tiquizticate ilaixpelalisi niman cualtichin huan ichicahualisi hué. Tiquitasi amo ticpixticate laijlaculisli nindeno. Huan tiquitasi ticpixticate niman míac paquilisi. ²⁵Quema, pa yihual in Dios hual unca se san, hual techquixtic pin polehuilisi pan ipampa toTata Jesucristo, ma quipía mochi laixpelalisi niman cualtichin. Ma techcaqui tiquilijiticate lajtomes huejué. Ma caya pa yihual chichahualisi hué huan lahuiltilisi. Ma quipía mochi innojen quiman pehuaya mochi huan axcan huan pa mochi tonaliijmes hual ajsitihualasi. Yoje ma ye.

Jesucristo quinextilía San Juan len cataya lalatili hual yahui panúa, in Apocalipsis

Jesucristo iApocalipsis

1 Pan in amal niqijtúa inon hual Jesucristo nechnextilic. Nechnextilic innojen inahuac yihual hual Dios techlatilic tehuanten quiman pehuac mochi pa yina. Axcan Jesucristo technextilía. Dios quimacac in lajtomes pa yihual Cristo quinmilis huan pa quinnextilis itequipanujquimes len quipías pa panus huan amo huejcahuas pa panus. Huan Cristo quimachiltic in lajtomes pan ipampa ilanahuatini pin cielo (ilhuicac) hual yihual nechtlanilic nehual itequipanujquil Juan. ²Huan nehual Juan niqijtúa neli pampa in amal unca ilajtol Dios huan niqijtúa neli pampa Jesucristo quijtúa neli innojen lajtomes hual nican cate lajcuiluli. Unca melahuac. Quema, mochi hual nehual Juan niquitac unca lajcuiluli nican. Huan Jesucristo quijtúa neli pampa unca melahuac.

³Quipías niman mías paquilisli hual aqui momaxtía in amal huan hual aqui quicaqui momaxtía in amal. In amal unca Dios ilajtulisi, huan quipías paquilisli hual aquinojen quineltocasi in hual unca lajcuiluli nican, pampa ajsitihuala in tonali quiman panusi innojen.

Juan quinmijcuiluilía in chicome lanechiculisli capa monechiculo laneltocanijmes

⁴Nehual, Juan, in amal annimitzi-
jcuiluilijtica amhuanten hual Dios ila-
comes pa innojen siete (chicome) calti-
lan hual cate pin lalticpan Asia. Ma cay-
acan ca amhuanten in cuali hual Dios
tejhihuilía huan imosehuilisli pa an-
moyolo. Dios toTajtzin unca huan cataya

huan hualas. Huan ma anmitzmacacan in cuali lachihualisli huan mosehuilisli pa anmoyolo innojen chicome Espíri-
tus hual cate iyampa yihual yehuat-
ica pan iicpali hual laixpela chicahuac
capa huelitía. ⁵Huan ma anmitzmaca
innojen Jesucristo hual huil ticlalilo
mochi tolaneltoocalisli ca mochi hual qui-
jtúa. Quema, miquic pampa quijtuc len
melahuac. Yihual in se hual quipehualtic
in oc se yulilisli pa lacames. Yihual
yulic oc sejpa ca iyulilisli in cielo, in
yulilisli hual quipía in lahueliltilisli hual
unca quinami itajtzin se quimaca ixolol
hual ca yihual pehuac inminlcatilisli
moxtin ixolomes. Yihual Jesucristo noje
huelitía pan in huejueyenten hual cate
pan in lalticpan. Yihual techlasojla huan
pan ipampa iesli yihual techmacahuac
pa camo tipanusi in lacocoltilisli hual
cayasquiaya pampa ticchihuaje laijla-
culisli. ⁶Techmacac noje lahueliltilisli
pa tihuelitisi quinami huejueyenten, pa
tictequipanuilisi Dios quinami itiopistas,
yihual Dios iTajtzin Jesucristo. Huan Je-
sucristo, ixolol Dios, ¡ma quijtucan laj-
tulisi hué pa yihual ca mochi momajtil-
isli, ma camo mocahua pa huelitis! Yoje
ma ye.

⁷¡Xiquitacan, yihual huala ca in mex-
temimes! Huan moxtin quitasi, quema,
huan yehuanten hual quipanahuije ca
teposli latentili. Huan moxtin in mías la-
comes pin lalticpan, quincocus inminy-
olo pampa quitasi yihual huan momajtsi
huan chocasi quiman quitasi. Quema,
yoje cayas.

⁸“Nehual niunca quinami in Alfa huan
in Omega, in A huan in Z. Nicnequi
niqijtúa, niunca hual aqui quipehualtic
mochi, huan niunca hual aqui quilamis
mochi”, quijtúa in Tata Dios, yihual hual
aqui unca huan hual aqui cataya huan
hual aqui hualas, yihual hual aqui quipía
mochi chicahualisli.

**Juan quita in Cristo
laixpelatica niman cualtichin**

⁹Nehual, Juan, niunca anmocni, huan nicpía nolajco quinami amhuanten anquippa anmolajco ca len yes cocolislí hual tipanulo, huan anmolajco ilahueliltilislí Dios huan anmolajco in hual ticpialo pa timopepenialtisi pa tipanusi in amo cuali hual tejchihuililo pampa ticpialo Jesús pa toyolo. Nicataya pin lali hual unca lajco pin al huejcalan, in lali itoca Patmos. Nechtlanije nepa Dios ilacocolinijmes pampa niquinmachiltiaya lacames ilajtol Dios, niquinlaquetzilijtataya neli lajtomes inahuac Jesucristo. ¹⁰Niajsic nicayac ca in Espíritu Santo nechueliltijtataya ca ichicahualislí. Cataya pan in tonali hual ticocayaltilo itonali in Tata. Huan pa notepotzcon nijcaquic se lajtol hué nechnotzac, cataya quinami latzotzona se lancaquetzaloni. ¹¹Quijtuc:

—Niunca hual nicpehualtic mochi huan hual niclamis mochi, quinami in letras A huan Z. Inon hual tiquita, xiquijcuilu pan se amal huan xiquintilanili in chicome lanechiculisli capa cate Dios ilacames pa innojen chicome caltilan hual cate Efeso huan Esmirna huan Pérgamo huan Tiatira huan Sardis huan Filadelfia huan Laodicea. Cate pin lalticpan de Asia.

¹²Jan axcan nimomalinac pa niq-uistasquiaya aqui laqueztataya ca nehual ca in lajtol. Huan quiman nimomalinac, niquinmitac majlaclihuanome (doce) tapalcames milintataloaya. Cataloaya lachihuali ca oro. ¹³Lajco pin tapalcames niquitac se hual nesiaya quinami ilacal in cielo, lalaquentili ca se nahuas huejcanic hual ajsic pa icxihuajmes. Quipiaya se lacuejtiloni castic quinami oro ilpitataya itzindan itzicalan. ¹⁴Nesiaya itzontecon huan itzondi iztatataya quinami itojmiyo de

borrego, iztatataya quinami in tisihuil. Huan iixtololojmes cataloaya quinami se tixuxli milintica. ¹⁵Huan icxihuajmes cataloaya quinami teposli cahuantica quinami jan axcan quisaje pan se tixuxli niman totonqui. Huan ilajtol cataya quinami xahuani in al huejcalan quiman moajcoctica. ¹⁶Pa ima cuali quinpiaya chicome luceros (silalimes), huan quistataya pa icamac se teposli latentili calica moanalo guaches. Huil latequiaya ca pani huan ca itzindan. Huan nesiaya iixco quinami in tonali quiman laixpela ca mochi ilaixpelislí.

¹⁷Quiman niquitac, nihuetzic inminlaixpan quinami nicataya se mijquil. Ma yoje, quilalic nopan ima cuali huan nechilic:

—Amo ximomajti. Nehual niunca hual quipehualtic mochi huan hual quilamis mochi. ¹⁸Nehual in hual yultica. Nimiquic huan xiquita, niyultica huan amo quiman nilamis. Huan quinami se hual quinpía lalapuhualonijmes noje quipía lahueliltilislí pa quinlapus lalapujquimes, nehual noje nicpía lahueliltilislí pa niquijtus pa miquisi lacames huan pa yasi ca capic cate in mijquimes o pa camo miquisi pa cayasi ca in mijquimes. ¹⁹Axcan, xiquijcuilu inon hual tiquitac huan hual tía tiquita inahuac len unca axan huan len neli yahui panúa quiman lamisi innojen hual tía tiquita. ²⁰Nimitzilil len quinequi mitznextilía innojen chicome luceros pa noma cuali hual tiqinmiztica, huan in chicome tapalcames lachihuali ca oro hual lajticate. Pa yina huan axan ayamo quimatije nindeno inahuac inon yehuanten pin lalticpan. Innojen chicome luceros cate in lanahuatinijmes hual quilachililo in chicome lanechiculisli capa cate Dios ilacames pa innojen chicome caltilan. Huan in chicome tapalcames hual lajticate cate in chicome lanechiculisli capa monechiculo Dios ilacames.

In lanahuatilisli pa in lanechiculisli pa Efeso

2 Xiquijcuiluili inminlanahuatini ilacames Dios hual cate pin caltilan Efeso, xiquili: “Yoje mitzilía Cristo hual hual mojmosta quinpixtía in chicome luceros pa ima cuali huan nejnemía lajco capa cate in chicome tapalcames lachihuali ca oro, mitzilfa: ²Nicmati mochi inon quinami tichtequipanuilfa. Titequipanuc chicahuac huan timopepenialtic amo tisiajtataya pa ticmaxtis melahuac nolamaxtilisli cuali. Huan nicmati quinami amo huil timopepenialtía pa lacames amo cuajcuali cayasi ca amhuanten. Huan tiquinchiuilic lajlanilisli pa timonextilis sinda yehuanten neli cate ilanahuatiniymes Dios hual yoje quijtulo, huan anquimatic pampa islacatilo. ³Nicmati quinami timochicahualtía pa tipanus in amo cuali hual mijchihuililo, huan amo timopolúa. Quema, timochicahualtic pa tipanus inon pampa ticpía notoca. Titequipanuc chicahuac pa nehual. ⁴Ma yoje, nicpía pa nimitzilis pampa niquita len amo cuali ca tehual. Yajmo tichlasojla huan amo tiquinlasojla oc sequin quinami tilalasojlani quiman tipehuac tichtequipanuilic. ⁵Pampín, xiquijnamiqúi quinami ticataya pa yina huan xiquinchihuacan innojen cuajcuali hual tipehuac ticchíac quiman timochíac noyaxca. Huan sinda amo ticchías yojque, nihualas ca amhuanten huan nimitzicuanilis motapalcal capa unca. Nicnequi niquijtúa, nolacames hual chantilo pan Efeso yajmo quinlahuilisi oc sequin pa quinpalehuisi lacames pa canasi no'ojli. Yoje cayas sinda amo ticpalas moyolo. ⁶Ma yoje unca inon hual ticchía cuali: Tiquincocolía in hual quichihualo yehuanten hual quitocalo

len quimaxtilo in nicolaítas. Nehual noje amo niquixtoca inminlamaxtilisli. ⁷Aqui quipía inacas ma quicaqui len quinmilía iEspíritu Santo Cristo yehuanten hual cate ilanechiculisli Dios ilacames. Yihual hual quisulahua len yes quinequi quijcuani pan no'ojli, nicmacas pa yes iyaxca pa quicuas ilaquilyo in cuahuil hual quiyulitía nolacames. In cuahuil unca pa Paraiso, ilajcotiyan ilaquilyo Dios. Nicyuliltis pa quipías mochi in cuali capa Dios huelitía.”

Len quijcuiluc pa in laneltocaniymes pa Esmirna

⁸Huan xiquijcuiluili in ilanahuatini Dios ilacames hual cate pa Esmirna, xiquili: “In hual quijtúa yihual hual quipehualtic mochi huan quilamis mochi, yihual hual miquic huan yulic oc sejpa: ⁹Nicmati mochi in cocolisli hual ticpanujtica huan quinami amo ticpía míac tomin, mas que neli ticpía míac hual ipati lajtic moyolo. Huan nicmati quinami mitzhuejuecaltilo yehuanten hual quijtulo cate judíos huan ma yoje, pa inminyolo amo neli yehuanten judíos. No, yehuanten cate ilacames Satanás, yehuanten monechiculo pa quichihualo len quinequi Satanás. ¹⁰Amo ximomajtitía quiman tía tipanúa lacocoltilisli pa nadita axan. Xiquita. Nadita axan yahui quinlasa in lili sequin ca amhuanten pan calijtic pa motolinis anmijchihuilis pa yajmo anquineltochas Dios, quinequi pa anmijcuanis pan Dios iojli. Huan pa majlacli tonaliymes anpanus míac amo cuali. Ximopepenialti pa tipanus mochi inon huan sinda ticpías timiquis, ma yoje ximopepenialti pa timiquis. Sinda yoje ticchía, cuaquín nimitzmacas noyulilisli hual unca nolaxlahuilisli hual niquinmacas hual aquinojen mopepenialtilo pa panusi mochi.

¹¹ Aquí quipía inacas pa lacaquis, ma quicaqui len quinmilía in Espíritu Santo innojen inminlanechiculisi Dios ilacames. Yihual hual lasulahua amo quipanús in miqúilisi hual amo quiman lamis.”

Len quijcuiluc pa in laneltocaniymes pa Pérgamo

¹² Huan xiquijcuiluili ilanahuatini de Dios ilacames hual cate pa Pérgamo, xiquili: “Innojen cate ilajtomes yihual hual quiman lajtúa, huil laxitinía quinami iteposli se guache hual unca latequilti huan latequi ca pani huan ca itzindan: ¹³ Nicmati capa anchanti, unca capa Satanás quipía iicpali capa huelitía. Nicmati mochi hual ticchías. Amo quiman timocahuac pa tichneltocasquiaya nehual, huan amo quiman timocahuac pa tichneltocasquiaya mas que tiunca capa chanti Satanás. Quema, tiyultiahuiaya ticlalijtataya molaneltocalisi ca nehual quiman quimictije Antipas hual yec notequipanujquil hual amo quiman mocahuaya pa quichías in hual nicnequiaya. ¹⁴ Ma yoje, niqúita nadita pan tehual hual amo niqúixtoca. Cate sequin capa amhuanten hual quineltocalo ilamaxtilisi Balaam. Yihual quinextilic in hué Balak quinami huil quinnequiltic pa quichihualosquiaya laijlaculisi yehuanten in israelitos. Quinyantic pa quicualosquiaya nacal hual quilaliloaya inminlaixpan monos hual ilacames Balak quinmolancuacuetziliniyme. Huan quinyantic pa quichihualosquiaya amo cuali in lacames ca sihuames hual amo inminsihuahuan. ¹⁵ Noje cate ca amhuanten sequin hual quitocalo inminlamaxtilisi in nicolaítas. ¹⁶ Pampa in, xicpala moyolo pa tilajnamiquis quinami Dios. Huan sinda amo, cuaquinon nihualas ca tehual jan axcan

huan nimoanas ca yehuanten quinami ca inminteposli guaches hual quisa pa nocamac, hual unca nolajtomes. ¹⁷ Aquí huil lacaqui, ma quicaqui len quinmilía in Espíritu Santo in míac inminlanechiculisi Dios ilacames. Aquí quinsulahua yehuanten hual quimaxtilo len amo cuali, yoje yihual nicmacas len lalatili pa quicuas hual quichicahualtis iyolo. In pa quicuas unca quinami maná hual quistihuala pin cielo. Huan nicmacas se tixcali iztac hual quipía lajcuiluli ipan itoca yancuic, huan in itoca amaqui quimatis, san yihual hual nictocayaltic ca itoca.”

Len quijcuilulic ilanahuatini in laneltocaniymes pin caltilan Tiatira

¹⁸ Huan xiquijcuiluili ilanahuatini ilacames Dios hual cate pa Tiatira, xiquili: “Yoje quijtúa iXolol Dios hual quinpía iixtololojmes chicuenta se tixuxli milintica huan quinpía icxihuajmes cahuanticate quinami se teposli latotonili pan se tixuxli: ¹⁹ Nicmati mochi in hual ticchía, quinami tilalasoja huan quinami tichneltoca huan quinami tichtequipanuifía huan quinami timopepenialtía pa tipanus mochi hual mitzajsilo mitzlacocoltita huan amo timocualanifía. Huan nicmati quinami in tequipanulisi hual tijchihuilic axan unca míac, amo yoje míac cataya in tequipanulisi hual tipehuac tijchihuilic. ²⁰ Ma yoje, niqúita inon ca tehual hual amo niqúixtoca. Ticmacahuiltía pa in sihual hual unca quinami Jezabel quipías lahuelilitilisi ca Dios itequipanujquimes. Yihual motocayaltía ilajtuni sihual Dios huan quinmaxtía quincuaajcuamantica notequipanujquimes pa quichihuasi len amo cuali lacames ca sihuames. Quinmaxtía pa quicuali lacual hual quilalilo quinami huendi inminlaixpan monos. ²¹ Nicmacac míac tonaliymes pa

quipalaskiaya iyolo. Ma yoje, amo quinequi quipala pa camo quichías in amo cuali ca lacames. ²²Xiquita. Nicchihuulis pa huetzis cocoxqui pan se lapexli huan niqinchihuulis pa panusi míacocolisli yehuanten hual yulilo yoje quinami yihual quinnextilía. Quema, yoje niqinchihuulis sinda amo mocahualo pa quichihuasi quinami yihual quichía. ²³Huan niquinmictis ixolomes, niqijtúa, yehuanten hual yulilo quinami yihual quinnextilía. Huan moxtin inminlanechiculisli nolacames quimatisi nehual niunca hual aqui nilatejtemúa pa laijtic inminyolo lacames huan pa laijtic inmintzontecon. Niquinmacas mochi sejse ca amhuanten len yes quinmahuilúa pa quipiasi. ²⁴Huan moxtin in oc sequin ca amhuanten nolaneltocanijmes hual cate pan Tiatira amo yulilo quinami quinextilía ilamaxtilisli Jezabel. Yehuanten amo monextilije in lamaxtilisli hual quijtulo sequin pampa moitalo pin ihuejcalan niman laijtic iyolo Satanás. Axcan niquinmilía yehuanten inon: Amo nía niquinlalilía oc se etialisli, san inon: ²⁵Ma yultiacan quineltocaticate in lamaxtilisli hual anquimati, ja in san. Huan xiyltiacan yoje pa quiman nihualas. ²⁶Yehuanten hual quinsulahualo yehuanten hual lamaxtilo len amo cuali huan yultialo quichijticate len niqixtoca pa quiman lamis in lalticpan, cuaquín niquinmacas lahueliltilisli pa huelitisi pan yehuanten pin mochi lalimes. ²⁷Huelitisi quinami lachianijmes ca lahueliltilisli chichahuac. Huelitisi ca teposlimes pijpitzahuac. Amaqui huil quinmixcomacas pa quintzacuilis. Yesi quinami quiman se quilapanas se tapalcal ca se teposli pitzahuac, quinsulahuasi moxtin. ²⁸Jan quinami nehual nicanac ilahueliltilisli notajtzin, yojque yehuanten canasi lahueliltilisli. Huan niquinmacas

laixpelalisli cualtichin hual unca iyaxca in cielo (ilhuicac), quinami quipía in lucerota (silalin hué) hual quisa cualcan. ²⁹Yihual hual aqui huil lacaqui, ma quicaqui len quinmilía in Espiritu Santo innojen inminlanechiculisli Dios ilacames.”

Quijcuilulía se amal in laneltocanijmes pin caltilan Sardis

3 Xiquijcuiluli ilanahuatini ilacames Dios hual cate pin Sardis, xiquili: “In lajtomes cate iyaxca aqui hual quinpía in chicome (siete) iljyecames Cuajcuali Dios, hual quinequi quijtúa mochi iEspiritu Dios, huan quinpía in chicome luceros (silalimes), quilía: Nicmati mochi in hual ticchía. Lacames quijtulo pampa tiyultica pa moyolo. Ma yoje, neli timictica pa moyolo. ²Xiejsa huan xiquinchicahualti innojen hual ayamo mocahuaje quipi-aje Dios iyulilisli, pampa ca nadita yalo miquilo. Ticpía pa ticchías yojque, pampa niquitac quinami tehual amo tiajsic ticchiac quinami nolacames quipialo pa quichihuasi iyampa noDios. ³Xicaya tiquijnamictía len ticpiac. Cataya Dios ilajtol melahuac. Xicaya tiquijnamictía len tijcaquic. Xicaya ticneltoctatía inon huan xicpala moyolo pa laijnamiquis quinami Dios. Sinda amo ticnequi tilachixtía, cuaquín nihualas ca tehual quinami huala se laxtequini, niqijtúa, amo ticmatis len tonali nihualas ca tehual. ⁴Ma yoje nepa Sardis ticpía se ome lacames hual amo quiman quinmopucmilic inmintzotzomajli, nicnequi niqijtúa, yulilo chipahuac pa inminyolo. Huan yehuanten yulisi ca nehual lalaquentili ca tzotzomajli iztatica, pampa quinmahuilúa. ⁵Aqui hual quisulahua in amo cuali yes lalaquentili yojque ca tzotzomajli iztatica. Huan amo nicchías pa yajmo nesis itoca pan noamal hual quinpía inmintocajmes mox-

tin hual yulisi ca nehual. Niquilis neli inminlaixpan noTajtzin huan ilanahua-tinijmes pin cielo pampa niquiximati in se quinami noyaxca. ⁶Moxtin hual huil lacaqui, ma quicaquican len quinmilía in Espíritu Santo in míac inminlanechiculisli in laneltocanijmes.”

Quinmaca lajtol in laneltocanijmes pa in caltilan Filadelfia

⁷Xiquijcuiluili ilanahuatini ilacames Dios hual cate pa Filadelfia, xiquili: “Innojen lajtomes cate ilajtomes in se hual unca niman cuali huan chipahuac huan pampa inon amaqui huil ajsi ihuían capa yihual. Jan yihual san in lalcal hual unca melahuac. Yihual quipía ilapuhualoni David, quinequi quijtúa, san yihual quipía lahueliltilisli pa quilapulis se in cielo pa calaquis. Quema, yihual huil lalapúa huan amaqui huil latzacua. Huan yihual huil latzacua huan amaqui huil lalapúa: ⁸Nicmati mochi hual ticchía. Xiquita. Nimitztlalilic moixpan se lalapujquil lapujtica hual amaqui huil quitzacuas. Cayas pa tiquinnextilis lacames no'ojli. Nicmati ticpía jan nadita chicahualisli. Ma yoje tiyultía ticchijtica quinami quijtúa nolajtol huan amo quiman tiquijtuc da amo tiunca noyaxca nehual. ⁹Xiquita. Nicchihuilis pa panus inon: Cate yehuanten hual ilacames Satanás mas que quijtulo pampa yehuanten judíos, huan amo quijtulo neli, islacatilo. Xiquita. Niquinmolancuacuetzaltisli inminlaixpan mocxihujmes, huan quimatisi pampa nehual, quema, nimitzlasojlac. ¹⁰Amo timocahua pa ticneltocas nolajtol hual quinmilía lacames pa mopepenialtisi pa panusi in amo cuali hual quinchihuililo lacames. Pampa in, quiman ajsis in tonali quiman moxtin hual yulisi pan in lalticpan yalo panulo míac lacocoltisli, nimitzlachilis pa camo anmitzpanus inon. ¹¹Amo nihuejcahuas nihualas. Xi-

cneltoctía mojmosta ca mochi moyolo len ticmati inahuac nolajtol, pa yojque amaqui mitzanilis in hual moyaxca pa huil tihuelitis capa Dios huelitía. ¹²Aqui hual lasulahua nicchías pa yes quinami se cuajmaxali pa ilasojli tiopan noDios. Quinequi quijtúa, yihual amo mocahuas pa cayas capa unca Dios huan amo quiman mijcuanis. Quinami se cuajmaxali amo mijcuanía, amo mijcuanis capa yihual. Huan niquijcuilus ipan, quijtuc itoca noDios huan noje itoca icaltilan noDios hual unca in Jerusalén yancuic hual temujtihualas, quisas pa in cielo capa unca noDios. Huan aqui hual lasulahua quipías lajcuiluli ipan yihual notoca yancuic. ¹³Moxtin hual huil lacaquilo ma quicaquican len quinmilía in Espíritu Santo in míac inminlanechiculisli Dios ilacames.”

Quimaca lajtol ilanechiculisli in laneltocanijmes hual cate pin caltilan Laodicea

¹⁴Xiquijcuiluili ilanahuatini ilacames Dios hual cate pa Laodicea, xiquili: “Yojque quijtúa yihual hual amo quiman mocahua pa quichías quinami quijtúa ilajtulisli Dios. Yihual quijtúa len melahuac inahuac mochi hual cataya huan mochi hual unca huan mochi hual cayas. Moxtin huil quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca len quichía huan quijtúa. Cataya yihual hual quipehualtic mochi hual unca pin cielo huan pan in lalticpan, mochi hual Dios quinequic pa cayas. ¹⁵Nicmati mochi hual ticchía. Amo tiunca iztic, amo tiunca totonqui, san tiunca totonquito. Quinequi quijtúa, tehual amo tiyuli quinami yehuanten hual quinequilo nechmolancuacuetzililo, huan amo tichtequipanuilía ca mochi anmoyolo, jan tichtequipanuilía nadita san. ¡Nicnequisquiaya pa ticayasquiaya iztic o totonqui! ¹⁶Axan, pampa tiunca

yojque, nimitzquixtis capa nehual, quinami se hual quichijcha pa icamac len al hual unca san totonquito. ¹⁷Tiquijtúa pampa ticpía mías huan ticpía mochi hual ticnequi, amo monequi pa ticpías nindeno. Ma yoje, neli amo timonextilía quinami pa moyolo amo ticpía len. Huan monequi pa Dios mitzicnilis. Quicocúa iyolo pampa tehual tiunca yoje. Huan noje pa moyolo amo huil lachía, tiunca quinami pachacal huan yoje amo ticpía mías pa moyolo, amo ticpía mías laneltocalisli calica quinami timocuejtis pa moyolo, tiunca quinami se nacatil pa moyolo. ¹⁸Nimitzilía, xichcaqui nehual. Xichtemachi pa timocuhuilis len yes hual mitzpalehuía pa moyolo. Yes quinami oro chipahuac hual unca lachipahuali pin tixuxli. Jan yojque neli timonechicuhuilis mías pa moyolo. Huan ximocuhuii tzotzomajli iztac huan chipahuac hual nicpía pa amhuanten. In tzotzomajli amo quipialo len amo cuali. Yojque amo tinesis quinami se nacatil hual pinahua noyampa. Huan xichmoanili nehual colirio pa timoxahuilis inmixtololojmes anmoyolo pa pajtisi, pa yoje oc sepa huil tilachías pan ipampa anmoyolo. ¹⁹Nehual mojmosta niquinnextilijtica quinami monequi pa yulisi yehuanten hual niquinlasojla. Huan niquinmaca lacocoltilisli pa monextilisi inon. Pampa in, yojque nía nimijchihuilía tehual sinda amo ticpalas quinami tiyultica huan quinami amo tichtequipanuilis ca mochi moyolo. ²⁰Xiquita. Unca quinami nimoqueztica ilaixpan in lalapujquil huan nilanoztica mojmosta. Sinda se nechcaquis nicnoztica huan nechlapulis in lalapujquil, nicalaquis huan nicayas ca yihual huan tilaqueztiasi quinami lasojlimes. Yihual cayas ca nehual huan nehual nicayas ca yihual. ²¹Aqui hual lasulahua, yihual nicmacahuiltis pa

molalis ca nehual capa nihuelitía. Jan yojque nimolalic inahuac noTajtzin capa yihual huelitía quiman nehual niquinsulahuac nolacocolinijmes. ²²Aqui hual huil lacaquilo, ma quicaqui len quinmilía in Espíritu Santo in mías inminlanechiculisli Dios ilacames.”

Juan quita quinami quimolancuacuetzililo Dios pin cielo

4 Quiman panuc inon, nilachíac huan ¡xiquitacan! Cataya se lalapujquil lapijatataya pin cielo. Huan nijcaquic in lajtol hual nipehuac nijcaquic xahuan-tataya quinami se lancaquetzaloni. Huan nechnotzac, nechilic:

—Xilejcu ca nican huan nimitznexstilis len yahui panúa quiman lamisi panusi innojen hual panujticate axan innojen tonalijmes.

²Jan ajnaxcan in Espíritu Santo nechanac huan pan ipampa yihual nimoitac pin cielo (ilhuicac). Nepa niquitac quinami se iicpali se hué capa molalía pa huelitis, huan cataya se yehuatataya ipan. ³Huan yihual hual nepa yehuatataya lapelaniaya quinami lapelanía se maquisli lachihuali ca diamante o rubí. Huan quiyahualujtataya pa iicpali se cosamalol xuxuctic quinami se esmeralda. ⁴Huan quiyahualujtataloaya in icpali hual laixpelaya oc sequin veinticuatro (sempuhuali huan nahui) icpalimes huan yehuatataloaya veinticuatro abuelojmes inminpan. Moxtin cataloaya lalaquentili ca tzotzomajli iztaticate huan quinpialoaya yahuali lachihuali ca oro pa inmintzontecon. ⁵Huan quisac pin icpali lapelanilisli huan comunilisli huan in comunilisli xahuaniaya ca xahuaniilisli hué. Huan ilaixpan in icpali hual laixpelaya cataloaya chicome (siete) tixuxlimes milintataloaya pa in hachones. In

hachones milintataloaya monextilo Dios ichicahualisli hué huan cate In chicome Dios iIjyecames (iEspíritus) Cuajcuali. ⁶Huan lapalahuali ilaixpan in icpali hual laixpelaya cataya quinami se al hué lanasca quinami se vidrio.

Huan lajco pa mochi huan yahualutjicate in icpali moquezataloaya nahui yulijquimes huan ca mochi inminlaixpan huan inmintepotzcon quinpioaloaya míac inmixtolojmes. ⁷Se ca innojen yulijquimes nesiaya quinami se león, oc se nesiaya quinami se buey yancuic. Oc se quiplaya iixco quinami se lalcal, huan oc se nesiaya quinami se cuaujli (águila) hual quinpalajtataya inastacapajmes pa palanisquiaya. ⁸Mochi sejse innojen yulijquimes quinpioaloaya chicuase inastacapajmes. Ca lajco pa mochi sejse inastacapajmes huan pa itenco huan pa itzindan cataloaya míac inmixtolojmes. Yihualitonali pa semilhuil huan pa layúa amo mocahualoaya pa quijtusí:

Niman cuali huan chipahuac in Tata, huan pampa in, amo huil ajsi ca yihual nindeno hual amo unca cuali huan chipahuac,

niman cuali huan chipahuac huan amo huil ajsi ca yihual nindeno hual amo unca cuali huan chipahuac,

niman cuali huan chipahuac huan amo huil ajsi ca yihual nindeno hual amo unca cuali huan chipahuac.

Yojque unca toTata Dios hual quipía mochi chicahualisli,

yihual yec huan yihual unca huan yihual yes.

⁹⁻¹⁰Huan innojen yulijquimes, quiman yes quililo innojen lajtomes huejué huan quijtuloaya ca momajtilisli huan quisehuiloaya in se hual mocahua yultica, cuaquín molasaloaya in veinticuatro abuelojmes pa quimolancuacuetzilisi in se hual mocahua yultica. Huan moquixtililoaya

inminyahualimes lachihuali ca oro hual quinextiloaya pampa unca inminyaxca pa huelitisi, quinlasalo ilaixpan in icpali hual laixpela huan quililo:

¹¹ToTata, tehual toDios, unca moyaxca pa mitzilisi innojen lajtomes huejué huan unca moyaxca pa moxtin quimatisi momajtisi molaixpan tehual.

Huan unca moyaxca pa ticpías mochi lahueliltilisli,

pampa tehual tiquinchíac mochi.

Mochi innojen cayaje, quema, cataloaya lachihuali pampa ticnequiaya yojque.

In amal huan in Borreguito

5 Huan niqitac quinami yihual hual yehuatataya pan in icpali hual laixpelaya quiplaya se amal lacololuli pa ima cuali. Huan in amal cataya lajcuiluli ca pani huan ca itzindan huan cataya latzacuali ca chicome latzacualonijmes lachihuali ca cera. ²Huan niqitac se ilanahuatini in cielo (ilhuicac) hual quiplaya míac chicahualisli huan ca lajtol chicahuac tzajtziaya in lajlanilisli, quijtuc:

—¿Aqui quipía lahueliltilisli pa quincapahuas in latzacualonijmes pin amal lacololuli pa quipalahuas in amal?

³Huan amo moitilic se pa mochi in cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan huan amo cataya se capa in mijquimes hual quiplaya lahueliltilisli pa quipalahuasquiaya in amal pa quitasquiaya huan momaxtisquiaya.

⁴Huan nichocac míac pampa amo moitilic jan se san hual quiplaya lahueliltilisli pa quipalahuasquiaya in amal pa quitasquiaya huan pa momaxtisquiaya. ⁵Cuaquinon se ca in abuelojmes nechilic:

—Yajmo xichoca. Xiquita, in lalcal hual tictocayaltilo inminLeón inminlacames imiahuimes Judá, yihual lasu-

lahuac. Yihual imiahuil David in hué, huan yihual quinsulahuac ilacocolinijmes hual cate miqulislisli huan laijlaculislisli. Axan huil ca mochi lahueliltisli quincapehuas in latzacualonijmes pa quipalahuas in amal.

⁶Cuaquinon nilachíac huan niquitac se Borreguito moquezataya inminlaixpan innojen veinticuatro abuelojmes huan inminlaixpan in icpali hual laixpelaya huan inminlaixpan innojen yulijquimes. Huan in Borreguito quinpiaya pa icuerpo (inacayo) domutzojmes hual nesiloaya capa quitzopinije icocolinijmes pa quimictisi. Huan in Borreguito quinpiaya chicome icuacuas huan chicome iixtololajmes. Innojen iixtololajmes quinequilo quijtulo pampa iEspíritu Santo Dios unca quinami chicome ijyecames (espíritus) cuajcuali hual cate latilanili pa mochi in lalticpan huan quimatilo mochi inahuac Dios. ⁷Huan uyac canac in amal hual cataya pa ima cuali yihual hual yehuatataya pani in icpali hual laixpelaya. ⁸Huan quiman canac in amal, molasaje ilaixpan in Borreguito in nahuenten yulijquimes huan in sempuhualihuanahui (veinticuatro) abuelojmes. Mochi sejse ca yehuanten quinpialoaya se arpa huan se tapalquita lachihuali ca oro tentataya ca ajuialisli. In ajuialisli quinequi quijtúa inminlajlanilisli Dios ilacames. ⁹Huan quicantaruililoaya (quicuiquililoaya) se cantadita (cuical) yancuic, quijtuaya:

Unca tehual moyaxca pa ticpías lahueliltisli pa ticanas in amal pa tiquincapehuas ilatzacualonijmes pa quipalahuas, pampa ticataya lamictili.

Huan pan ipampa quinami tictoyahuac moesli tiquinlaxlahuic in lacames pa huil yesi Dios ilacames.

Yehuanten chantilo pan mochi lalimes huan cate ca mochi cuilaxli huan laj-

tulo len yes lajtol huan cate len yesi lacames hual pan yehuanten hueltito in huejueyenten pin lalticpan.

¹⁰Huan tiquinnechicuc pa yesi se lalcalera hual pan yehuanten Dios hueltitía quinami inminhué.

Huan yehuanten yesi itiopistas toDios, huan hueltitisi pan lalticpan.

¹¹Cuaquinon nilachíac huan nijcaquic inminlajtol niman míac millones ilanahuatinijmes in cielo (ilhuicac) hual quinyahualujtataloaya in icpali hual laixpelaya huan innojen yulijquimes huan in abuelojmes. ¹²Huan ca lajtol chicahuac quijtuje:

Unca iyaxca in Borreguito hual cataya lamictili pa yes in niman hué pa yojque quipías in lahueliltisli.

Amo quiman huil cayas yoje hué mochi hual ipati huan mochi hual laxlahuilo niman míac pa quipiasi.

Unca iyaxca pa yes in niman hué pa yoje quijtusi pampa yihual quipía mochi lajmatilisli huan chicahualisli.

Huan unca yihual iyaxca pa yes in niman hué pa yoje moxtin quimatisi momajtisi ilaixpan yihual.

Huan unca iyaxca pa lacames quilisi lajtomes huejué, huan pa moxtin lajtusi niman cuali inahuac yihual.

¹³Cuaquinon niquincaquic moxtin hual Dios quinchíac pin cielo huan pan lalticpan huan yehuanten itzindan in lali hual miqije huan yehuanten hual yulilo pin al huejcalan, quema, moxtin hual cate capa yes, quijtuloaya:

In latuchihualisli huan in lasojlalisli ca momajtisli huan in laixpelalisli cuajcualtichin huan mochi lahueliltisli ma yén (yecan) iyaxca yihual hual yehuatica pani in icpali hual laixpela,

huan iyaxca in Borreguito.

Quema, ma camo quiman mocahua pa yes inminyaxca.

¹⁴ Huan in nahuenten yulijquimes amo mocahualoaya quijtutataloaya:

—¡Yoje ma ye!

Huan in veinticuatro abuelojmes molasaje pan lali huan quinmolancuacuetzililoaya mopachujtataloaya.

In chicome latzacualonijmes lachihuali ca cera

6 Cuaquinon niqitaya quiman quicapehuac in Borreguito se in chicome latzacualonijmes lachihuali ca cera, huan nijcaquic se yulijquil ca in nahui yulijquimes lajtuc ca ilajtol quinami comuniaya, quijtuc:

—¡Xiajtía!

² Huan nilachíac huan ¡xiquitacan! Cataya se caballo iztac huan yihual hual yehuatataya ipan quiapiaya se arco. Huan quimacaje se yahuali lachihuali ca teposli quinami quinpialo in hueyenten, in yahuali unca pa se lasulahuani. Huan quisac quinami se lasulahuani huan yahuiaya lasulahua míac oc sejpa.

³ Quiman quicapehuac in Borreguito oc se latzacualoni, nijcaquic lajtuc oc se in nahui yulijquimes quijtuc:

—¡Xiajtía!

⁴ Huan quisac oc se caballo chichiltic cahuanic. Huan yihual hual yehuatataya ipan cataya lamacahuiltili pa quichihuasquiaya pa yajmo yes mosehuiltili pan in lalticpan, pa yojque lacames momictilosquiaya. Huan quimacaje se teposli hué calica guaches moanalo, huan in quinequi quijtúa pampa cayas moanaltili ca lacames.

⁵ Quiman quicapehuac oc se latzacualoni, axan cataya ye latzacualonijmes lacapehuali, nijcaquic lajtuc oc se in nahui yulijquimes, quijtuc:

—¡Xiajtía!

Huan nilachíac huan ¡xiquitacan! Quisac se caballo liltic, huan yihual hual yehuatataya ipan quiapiaya se romana pa ima. ⁶ Huan nijcaquic len

mocaquic quinami se lajtol, mocaquic lajco pin nahui yulijquimes, quijtuaya:

—Ma laxlahui se mochi itomin

hual cana tequipanujtica se tonali pa mocuhuilis se lamachihualoni trigo hual quilamachihuililo yehuanten hual quipialo lahueliltilisli. Huan ma laxlahui jan yoje pa ye lamachihualonijmes cebada hual quilamachihuililo. Huan amo xiquinmijlacu ichahuac in cuahuilera hual laquilo olivos huan iayo uva coc hual laquilo in uvatilan.

⁷ Huan quiman quicapehuac in oc se latzacualoni lachihuali ca cera, axan cataloaya nahui latzacualonijmes lacapehuali, nijcaquic lajtuc in lajtol hual cataya capa in nahui yulijquimes, ca in se laquisac lajtuc in yulijquimes, quijtuc:

—¡Xiajtía!

⁸ Huan nilachíac huan ¡xiquitacan! Quistíac se caballo hual nesic quinami se iixco hual mictica, huan yihual hual yehuatataya ipan motocaya Miquiltili. Huan quitocaya Miquiltili in huejcalan capa cate in mijquimes. Huan quimacaje lahueliltilisli pa quinmanas moxtin hual miquilo. Yehuanten quinmictisi se lalcal ca mochi nahui lacames pin lalticpan. Quinmictisi pan ipampa moanaltili huan pan ipampa lamictiltili huan pan ipampa mayandi huan pan ipampa cocolisli huan pan inminpampa in yulijquimes hual moitalo pin cuajlan hual cate pan lalticpan.

⁹ Quicapehuac oc se latzacualoni, axan cataloaya macuili latzacualonijmes lacapehuali. Huan niqinmitac itzindan capa quilalilo in huendis pin cielo huan nepa cataloaya amo ca inmincuerpos (inminacayo) yehuanten hual cataloaya lamictili pampa quinlamachiltijije lacames ilajtol Dios huan quinlaquetzilijje neli in hual in Tata quinmilic. ¹⁰ Tzajtzijje ca lajtol chicahuac, quijtuje:

—Tata, tehual toTeco, timoxilúa pa camo ticayas capa mochi hual amo

cuali huan elehuis, amaqui huil cayas chipahuac quinami tehual. Tehual tic-chía melahuac quinami tiquijtúa. Axan, ¿pa quichi tonalijmes tihuejcahuas pa timotexpahuilis huan titechlacuepilis ca yehuanten hual chantilo pan lalticpan?

¹¹ Cuaquinon mochi sejse ca yehuanten quinmacaje se nahuas iztac. Huan quinmilije pa mosehúisi oc se nadita pa quichiasi pa quiman cayalosquiaya lamictili in oc sequin ca moxtin in-micnán tequipanujquimes. Yahuiloaya cayalo lamictili quinami yehuanten cataloaya lamictili.

¹² Quicapehuac in Borreguito oc se latzacionaloni, ca in cataloaya chicuase hual cataloaya lacapehuali. Huan nilachíac huan cataya se laulinilisi niman chicahuac. Huan mochíac liltic in tonali quinami tzotzomajli huahuastic calica mocuejtilo quiman miqui se. Huan mochi in mesli nesiaya quinami esli. ¹³ Huetzije in luceros (silalimes) pin cielo pan in lalticpan. Huetzije quinami huetzi ilaquilyo hual yucsi pa tonalco, ilaquilyo se amacuál tipichin quiman huala se ijyecalazo hual quitzejtzelúa.

¹⁴ Tzayanic in cielo huan mocololuc quinami se amal. Mochi loma (tepel) huan mochi lali hual cataya lajco pin al huejcalan mijcuanije capa cataloaya.

¹⁵ Cuaquinon in huejueyenten pin lalticpan hual huelitiloaya huan in huejué in-minlaicananijmes guaches huan yehuanten hual quipialo míac tomin huan in lacames chijchicahuac huan moxtin hual yeje tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo huan hual yeje tequipanujquimes hual quilaxlahuilo, moxtin molatije pin cuevas (ostumes) huan pin teles (temes) pin lomas (tepemes). ¹⁶ Quinnotzaloaya in lomas huan in teles, quinmililoaya:

—Xihuetzican topan huan xitechlatilican yihual hual yehuatica pan in icpali hual laixpela, yihual techiztica. Xitech-

latilican pa camo techitas in Borreguito hual cualantica, huan yahui techtilanía capa ticocu.

¹⁷ Unca pampa axan ajsic in tonali hué quiman cualanilo niman míac, huan amaqui huil mopepenialtía pa moquixtis pa camo quitas icualanilisi.

Quinxilulo míac inminmiahuimes in doce ixolomes Israel hual mochihuaje doce calimes israelitos

7 Panuc inon, huan niquinmitac nahui ilanahuatinijmes in cielo moquezataloaya capa huil quipialoaya lahuelltilisli pan mochi in lalticpan. Quintzacuil-ijtataloaya in ijyecames pa camo ijyecas se ijyecal pan lalticpan huan pan al huejcalan huan pa camo ijyecas pan cuahuimes. ² Cuaquinon niquitac oc se ilanahuatini in cielo lejcuc capa quisa in tonali. Quipiaya in lanextilisi calica Dios hual yultica quinlalilisi pan yehuanten hual iyaxca. Huan lanotzac ca lajtol chicahuac in lanahuatini. Quinnotzac in nahui ilanahuatinijmes in cielo hual quipiaje lahuelltilisli pa quixitini in lalticpan huan in al huejcalan, quinmilic:

³ —Ayamo xiquinxitican in lalticpan huan in al huejcalan huan in cuahuimes pampa monequi pa tiquinlalilisi ilanextilisi Dios pa pani inmixco itequipanujquimes Dios.

⁴ Huan nijcaquic quichi quinlalilije in lanextilisi. Cataloaya ciento cuarenta y cuatro mil, cataloaya inminmiahuimes in doce ixolomes Israel hual lacatije ca innojen doce calimes hual quinpehualtije innojen doce ixolomes Israel.

⁵ Cataloaya doce mil imiahuimes Judá huan doce mil imiahuimes Rubén huan doce mil imiahuimes Gad, ⁶ huan doce mil imiahuimes Aser huan doce mil imiahuimes Neftalí huan doce mil imiahuimes Manases, ⁷ huan doce mil imiahuimes Simeón huan doce mil imi-

ahuimes Leví huan doce mil imiahuimes Isacar, ⁸ huan doce mil imiahuimes Zabulón huan doce mil imiahuimes José huan doce mil imiahuimes Benjamín.

Se lanechiculisli niman hué hual cate lacames lalaquentili ca tzotzomajli iztac

⁹ Panuc inon, huan nilachíac huan ¡xiquitacan! Cataloaya lacames huan sihuames, se lanechiculisli niman hué. Amaqui huil quinpuhuaya pampa cataloaya niman míac. Lacatije pa mochi lalimes pin lalticpan. Quema, yeje inmicnían yehuanten hual lacatije pa mochi cali, yeje yehuanten hual yuliloaya pin mochi lalimes pin lalticpan huan yeje yehuanten hual lajtuloaya mochi lajtomes hual lajtulo lacames pin lalticpan. Huan moquezataloaya ilaixpan in icpali hual laixpelaya huan ilaixpan in Borreguito. Cataloaya lalaquentili ca nahuajmes ij'iztac, huan quinpioaloaya pa inminmajmajuan iitzmolinquijmes isacayo palma. ¹⁰ Huan tzajtziloaya ca lajtol chicahuac, quijtutataya:

¡Ticate laquixtili pin ipolehuilisi tolaijlaculisli!
Inon tejchihuilijqe in Borreguito huan toDios hual yehuatica pani icpali hual laixpela.

¹¹ Huan moxtin in lanahuatinijmes pin cielo moquetzaje quiyahualujtataloaya in icpali hual laixpelaya huan quinyahualujtataloaya in veinticuatro abuelojmes huan in nahui yulijquimes. Huan molasaje pan lali ca inmixon pan lali huan quimolancuacuetziloaya Dios. ¹² Quijtutataloaya:

¡Yoje ma ye! Ma camo mocahua pa cayas pa toDios latuchihualisli huan laixpelalisli cualtichin huan lajmatilisli huan lasehuilisli,
huan mojmosta ma caya lasojlalisli ca momajtilisli huan lahuelilitisli huan chicahualisli. Yoje ma ye.

¹³ Cuaquinon se abuelo ca in abuelojmes nechnotzac huan nechilic:

—¿Tiquinmiximati yehuanten lalaquentili ca inminahuajmes ij'iztac, huan ticmati capa quistihualaje?

¹⁴ Niquilic:

—Tata, tehual ticmati, xichili.

Huan nechilic:

—Yehuanten in lacames hual quipía se nadita panuloaya niman míac lacoctilisli. Huan axan quisaje umpa huan quinpacaje inminahuajmes huan mochi huaje ij'iztac pan ipampa iesli in Borreguito. ¹⁵ Pampa in, axcan cate ilaixpan Dios iicpali hual laixpela, huan quitequipanuililo yihualitonali pa semilhuil huan pa layúa calijtic itiopan. Quinnapatis yihual hual yehuatica pani in icpali hual laixpela, pampa yihual amo quiman mocahuas pa cayas ca yehuanten. ¹⁶ Yajmo quiman mayanasi, yajmo quiman amiquisi, yajmo quinchichinus in tonali, huan yajmo quinmacas tequil quiman quichía tona. ¹⁷ Yoje cayas pampa ca yehuanten cayas in Borreguito hual yes inminlachiani. Huan yihual quinclaicanas capa cate iixtololojmes al. Huan Dios quinchipahuilis mochi ichoquis inmixtololojmes.

Quicapehua oc se latzacualoni lachihuali ca cera, axan cate chicome hual cate lacapehuali, huan nesi in lapopochuiloni lachihuali ca oro

8 Quicapehuac in Borreguito in latzacualoni, ca in lamije in latzacualonijmes. Cuaquinon mocahuac mochi pin cielo, amo xahuanic pa se lajco hora. ² Cuaquinon niquinmitac in chicome ilanahuatinijmes in cielo hual moquetzalo ilaixpan Dios. Huan quinmacaje chicome lancaquetzaloni. ³ Umpa hualac oc se ilanahuatini in cielo, moquetzac pa capa quichichinulo huendi. Huan in lanahuatini quipiaya se lapopochuiloni.

Quimacaje m'iac ajualisli pa yoje ipogli in lapopuchuilisli lejcusquiaya ca inminlajlanilisli Dios ilacames. Huan inminlajlanilisli huan ipogli in lapopuchuilisli monechicuje pani inon lachihuali ca oro capa quilalilo huendi. Cataya ilaixpan in icpali hual laixpelaya. ⁴Huan lejcuc ipogli in lapopuchuili ca inminlajlanilisli Dios ilacames, lejcuc ilaixpan Dios capa cataya pa ima in ilanahuatini in cielo. ⁵Cuaquinon canac in lanahuatini in lapopuchuiloni. Quitemiltic ca ticahuandi hual cataya capa quilalilo huendi huan quilasac innojen ticahuandi pan lalticpan. Huan moqaquic comunilisli, xahuanielisli chichahuac, huan cataloaya m'iac lapelanelisli huan se laulinilisli.

Tzotzonaló in lancaquetzalónijmes

⁶Axcán mochijchihuaje in chicome ilanahuatinijmes in cielo ca inminlancaquetzalónijmes pa quinpitzasi.

⁷Quipitzac in se lanahuatini ilancaquetzalóni. Cuaquinon cataloaya tisi-huil huan tixuxli laniluli ca esli hual huetzije pan lalticpan. Yoje, se ilajco mochi ye ilajlajco in lalticpan chichinahuic. Huan ca mochi ye cuahuimes, cataya se cuahuil ca innojen hual chichinahuic, huan mochi in sacal xuxuctic chichinahuic.

⁸Oc se lanahuatini quipitzac ilancaquetzalóni huan cataya lalasali pin al huejcalan len quinami se loma hué (tepel) milintataya. ⁹Cuaquín ca mochi ye ilajlajco in al huejcalan, cataya se ilajco hual moch'iac esli, huan ca mochi ye michimes pin al huejcalan, cataya se michin hual miquic, huan ca mochi ye barcos, cataya se hual xitinic.

¹⁰Oc se ilanahuatini in cielo quipitzac ilancaquetzalóni. Cuaquín quistihualaya pin cielo, huetzic se lucero (silalin) hué milintataya quinami milini se ocol-

cuahuil. Huan ca mochi yeyenten atencojmes huejué huan ca mochi yeyenten iixtololojmes al, huetzic in lucero pan se. ¹¹Itoca in lucero Chichialisli. Ca mochi ye ilajlajco in alimes, cataya se ilajco in alimes hual moch'iac chichic. Huan miquije m'iac quiman cunije in al pampa quichichialtic in al in lucero. ¹²Quipitzac oc se lanahuatini ilancaquetzalóni huan ca mochi ye ilajlajco ilahuilisli in tonali, cataya se ilajco hual yajmo lahuic. Huan ca mochi ye ilajlajco ilahuilisli in mesli, cataya se ilajco hual yajmo lahuic. Huan ca ye ilajlajco inminlahuilisli in luceros, cataya se ilajco hual yajmo lahuije. Yoje pa semilhuil huan yoje pa layúa, ca mochi ye ilajlajco ilahuilisli, se ilajco yajmo lahuia.

¹³Cuaquinon nilach'iac huan nijcaquic se lanapatini (cuaulli) chocatataya ca chocalisli chichahuac quiman palantataya pa pani pin cielo, quijtuaya:

—¡Ay, ay, ay! ¡Yalo mococulo m'iac yehuanten hual chantilo pan in lalticpan! ¡Yalo panulo niman m'iac lacocoltilisli pampa in oc sequin ye ilanahuatini-jmes in cielo mochijchijtcate pa quinpitzasi inminlancaquetzalónijmes!

9 Cuaquinon oc se in chicome ilanahuatinijmes in cielo quipitzac ilancaquetzalóni, huan niqitac se lucero hual quistihualac pin cielo huan huetzic pan in lalticpan. Huan nepa pin cielo quimacaje in lapuhualóni pa quilapus in coyunquil hual ajsi pa in huejcalan hual amo quiman cajsí itzindan. ²Quilapuc in coyunquil hual huejcalan hual amo quiman huil cajsí itzindan, huan pin coyunquil quisac len hual nesiaja quinami pogli, cataya quinami ipogli se tixuxtilan hué. In quinami pogli quilaticumactic in tonali. Yajmo huil moitac in tonali huan ilahuilisli pan ipampa in quinami pogli hual quisac pin coyunquil. ³Cuaquinon quisaloaya pin pogli chapulimes huan yehuanten

temuje pani in lalticpan. Quipialoaya lahueliltilisli pa latzopinisi ca pajli hual quinami quipialo culomes pan lalticpan. ⁴Quinmilije pa camo quicocoltisi in sacal pan lalticpan o len pacholi xuxuctic o len cuahuil. Jan cataloaya lamacahuiltili pa quincocoltisi lacames hual amo quipialoaya Dios ilanextilisli pani inmixco. ⁵Momacahuiltiloaya in chapulimes pa quincocoltisi lacames pa macuili mesli. Ma yoje, amo cataloaya lamacahuiltili pa quinmictisi. Huan inminlacocoltisli cataya quinami ilacocoltisli se culol quiman quitzopinía se. ⁶Pa in tonalijmes lacames quitemusi quinami huil miqusi huan amo huil quitasi. Quinequisi m'fac pa miqusi huan in miqulisli quinami cholus pa camo huil miqusi.

⁷Nesiloaya in chapulimes quinami caballos hual cate lachijchihuali pa yasi moanasi. Quimpialoaya pan inmintzontecon len nesiloaya quinami yahualimes lachihuali ca oro. Yeje inmixco quinami inmixco lacames. ⁸Inmintzondi cataya quinami itzondi sihuames huan inminlames cataloaya quinami leones inminlames. ⁹Quipialoaya inminxiniyul quinami teposli hual in guaches quilalilo pan inminlaixpan. Huan caquiztiahuioloaya inminastacapajmes. Cataya quinami icapanalisli huan ixahuanilisli m'fac layahualulonijmes hual quintilanalol caballos quiman molalulo pa moanasi. ¹⁰Quimpialoaya inminlamili (inmincolas, inmincuilapili) quinami culomes, huan inmintzopinilonijmes inminlamili cataloaya capa quipialoaya inminlahueliltilisli pa quincocoltisi lacames pa macuili mesli. ¹¹Huan quipialo in chapulimes se hué hual unca in lanahuatini hual quipía lahueliltilisli pin huejcalan hual amo quiman huil cajsí se itzindan. In lanahuatini itoca ca

in lajtol hebreo unca Abadón huan ca in lajtol griego itoca Apolyón.

¹²Axan panuc in se cocolisli. Oc sequin ome cocolisli amo huejcahuasi pa ajsitihualasi.

¹³Cuaquinon oc se ilanahuatini in cielo quipitzac ilancaquetzaloni, ca in cataloaya chicuase lanahuatinijmes hual quinpitazaje inminlancaquetzaloni. Huan quiman in lanahuatini quipitzac, cuaquín nijcaquic se lajtol lajtutataya capa in nahui icuacuas inon lachihuali ca oro capa quilalilo in huendis. ¹⁴In lajtol quiliaya in lanahuatini hual lamic quipitzac ilancaquetzaloni, quilic:

—Xiquinmacahua in nahui lanahuatinijmes hual cate lailpili pa in atenco hué itoca Eufates.

¹⁵Yojque cataloaya lamacahuali in nahui lanahuatinijmes. Cataloaya ilpitataloaya pa mocahualosquiaya nepa pa quiman ajsisquiaya in ihora itonali imesli in xihuil quiman yelosquiaya lamacahuali pa quinmictisi se lalcal ca mochi ye lacames pin lalticpan. ¹⁶Nijcaquic quichi cataloaya in guaches ca inmincaballos hual yahuioloaya quinmictilo. Cataloaya dos cientos millones guaches.

¹⁷Huan cataya quinami inon niquinmitac in caballos, quinami toTata nechlachtic. In guaches hual quinmaxactataloaya in caballos quipialoaya teposli itzindan inminhuajcomes pa quintzacuilisli pa camo yesi lacocoltisli. Huan in teposli nesic quinami tixuxli chichiltic huan azul, quinami se tixcali zafiro huan custic quinami azufre. Huan inmintzontecon in caballos nesiloaya quinami inmintzontecon leones. Huan quisaje pa inmincamac tixuxli huan pogli huan azufre. ¹⁸Se lalcal ca mochi ye lacames miquije pan ipampa innojen ye hual quisaloaya pa inmincamac in caballos: in tixuxli huan in pogli

huan in azufre hual tzojyac. ¹⁹Cataya pampa in caballos inminlahuelilitisli pa lamictis cataya ca inmincamac huan ca inminlamili. Cataloaya quinami cuhuames inminlamili (inmincolas). Huan inminlamili quinpialoaya inmintzontecon calica quincocoltiloaya lacames quinami cuhuames lacocoltilo.

²⁰Ma yoje, in lacames hual mocahuaya yultataloaya pampa amo miqijje pan ipampa mochi in lacocoltilisli, yehuanten amo quipalaje inminyolo pa yajmo quichihualosquiaya in amo cuali. Huan amo quipalaje inminyolo pa mocahualosquiaya pa quinmolancuacuetzililosquiaya ijyecames ej'elehuis huan monos lachihuali ca oro huan ca plata huan ca bronce huan ca tixcali huan ca cuahuil. Yehuanten in monos hual amo huil lachialo huan amo huil lacaquilo huan amo huil nejnemilo. ²¹Huan amo quipalaje inminyolo pa yajmo quinmictilosquiaya lacames huan amo quipalaje inminyolo pa yajmo quichihualosquiaya laxuxalisli huan pa yajmo quichihualosquiaya amo cuali lacames ca sihuames hual amo inminsihuahuan, huan pa yajmo laixtequilosquiaya.

In ilanahuatini in cielo hual quiapiaya in amatzindi

10 Cuaquinon niquitac oc se ilanahuatini in cielo niman chichahuac quistihualaya pin cielo huan temuc. Quiyahualujtataya se mextemil, cataya se cosamalol ca pani itzontecon, huan iixco nesic quinami in tonali, huan icxihuajmes nesiloaya quinami cuajmaxali milintataloaya. ²Quiapiaya se amatzindi lapalahuali pa ima. Quilalic icxían cuali pani in al huejcalan huan icxían amo cuali pani in lali. ³Huan lanotzac ca lajtol chichahuac, cataya quinami tzajtzi se león. Quiman tzajtzi, comunije chicome comunilisli.

⁴Huan quiman comunije in chicome comunilisli, niahuiaya niquijcuilu len quijtuc. Huan jan axcan nijcaquic se lajtol pin cielo quijtuc:

—Amo xicmacahuilti pa lacames quimatisi len quijtuc in chicome comunilisli, amo xiquijcuilu.

⁵Huan cajoquic pa in cielo ima in ilanahuatini in cielo hual niquitac moquezataya pani in al huejcalan huan pani in lali. ⁶Huan quijtuc ca lajtol hual amo mopala, quijtuc ca itoca yihual hual amo mocahuac pa yulis, yihual hual quinchíac in cielo huan mochi hual unca pin cielo. Huan quinchíac in lalticpan huan mochi hual unca pin lalticpan. Huan quinchíac in al huejcalan huan mochi hual unca pin al huejcalan. Quema, quijtuc ca lajtol hual amo mopala, quil:

—Yihual Dios yajmo yahuiaya huejcahua. ⁷Axcan pan innojen tonalijmes quiman quipitzas ilancaquetzaloni in lanahuatini hual quilamis in lapitzalisli, mochi inon inahuac Dios huan ilajtol lamis mochías. Lamis mochías mochi inon hual ayamo quimatiloaya lacames, mochi inon hual Dios quinmachilitic ilajtunijmes hual quitequipanuilinijme pa yina.

⁸Cuaquinon, in lajtol hual nijcaquic pin cielo nechnotzac oc sejpa, nechilic:

—Xía xicana in amatzindi hual quipalajtica pa ima in ilanahuatini in cielo hual moqueztica ipan in al huejcalan huan ipan in lali.

⁹Cuaquinon níac ca in ilanahuatini in cielo huan niquilic pa nechmacasquiaya in amatzindi. Huan nechilic:

—Xicana huan xijcua. Cayas chichic pa moyolo, huan cayas tzopelic quinami néculi lajtic mocamac.

¹⁰Cuaquinon nicanac in amatzindi hual quiapiaya pa ima in lanahuatini huan nijcuac. Cataya tzopelic quinami néculi pa nocamac, huan quiman nil-

amic nijcuac cataya chichic pa noyolo.

¹¹ Huan nechilic:

—Ticpías pa ticlamachiltis oc sejpa len Dios quijtúa. Ticlamachiltis inminyampa míac lacames hual chantilo cajcapa pin lalticpan. Ticlamachiltis pa inminlalmes lacames. Huan ticlamachiltis capa cate yehuanten hual lajtulo míac oc sequin inminlajtomes. Huan ticlamachiltis inminyampa huejueyenten.

In omenten hual quijtulo mochi melahuac inahuac Dios

11 Cuaquinon nechmacaje se lamachihualoni calica niahuiaya nilamachía. Cataya quinami icuahuil se ilachiani borregos. Huan nechilije:

—Ximoquetza huan xiclamachía itiopan Dios huan inon capa quilalilo huendis huan xiquinpuhua yehuanten hual quimolancuacuetzililo. ² Amo xiclamachía in lajcotiyan pa quiahuac in tiopan. Xijcahua in, pampa temacac Dios yehuanten hual chantilo pin lalimes, quitelicsasi pani icaltilan Dios hual unca Jerusalén. Quitelicsasi pa cuarenta y dos (ompuhualihuanome) mesli (meses). ³ Huan yehuanten in omenten hual quijtulo neli nolajtol niquinmacas lahueliltilisli pa lajtusi pa nehual pa mil doscientos sesenta tonalijmes. Cayasi lacuejtli ca tzotzomajli huahuastic calica molaquentilo lacames quiman miqí se.

⁴ Yehuanten omenten quintocayaltilo in ome cuahuimes hual ilaquilyo cate olivos huan in ome tapalcames cuajcua-jtic pa lahuilislí hual moqueztcate ilaixpan in Tata hual huelitía pin lalticpan. ⁵ Huan sinda se quinequis quincocoltis in omenten, quisas tixuxli pa inmincamac huan quichichinus moxtin inminlacocolinijmes. Quema, sinda se quinequis quinchihuilis amo cuali, yoje yes lamictili, amo huil moquixtis pa camo polehuisi. ⁶ Quiपाल in omenten

lahueliltilisli pa quitzacuas in cielo (ilhuicac) pa camo quiahuis pin tonalijmes quiman lajtutiasi pa Dios. Huan quiपाल lahueliltilisli pa quinpalasi in alimes pa mochihuasi esli. Huan quiपाल lahueliltilisli pa quinlalilisi pan lalticpan mochi cocolisli. Quiman yes quinequis quichihuasi yojque, cuaquín huil quichihuasi. ⁷ Huan pan tonali hual laquisalo lajtulo pa Dios, cuaquín in yulijquil temajquil hual lejcus pa quisas pa quiahuac in huejcalan capa amo quiman huil cajsi se itzindan, yihual moanas ca in omenten huan quinsulahuas, quimictis. ⁸ Huan inminmijquimes innojen omenten mocahuasi lasticate pa iojli in caltilan hué capa quipiluje pin cuahuil inminTata. In caltilan quito-cayaltilo Sodoma huan Egipto pampa inminyolo yehuanten hual chantilo pa in caltilan cate quinami inminyolojmes yehuanten hual yulinijme pa yina pin caltilan Sodoma huan pin lali Egipto. ⁹ Pa ye huan lajco tonalijmes lacames hual chantilo pa mochi lalimes huan lajtulo mochi lajtomes quinmitasi innojen mijquimes huan amo lamacahuiltilo pa yesi lalalpachuli. ¹⁰ Huan yehuanten hual chantilo pan lalticpan quiपालi míac paquilisli huan laquetzasi huan yulisi ca niman míac paquilisli, momacasi len ipati. Quichihuasi yoje pampa in omenten ilajtunijmes Dios quincocoltije yehuanten hual chantilo pin lalticpan. ¹¹ Ma yoje, quiman panusi in ye huan lajco tonalijmes, calaquís lajtíc yehuanten se iijyul Dios iyulilislí, huan moquetzasi pa inmicxihuajmes. Huan momajtitiquisasi niman míac yehuanten hual quinmitalo. ¹² Cuaquinon quicaquisi se lajtól chichahuac hual lajtúa pin cielo quinmilijtica:

—¡Xilejucan ca niquic!

Huan lejculo pa in cielo pa se mextemil ca inmincocolinijmes quinmizticate. ¹³ Huan pa in nadita laulinic ni-

man chicahuac huan huetzic se cali hual cataya ca mochi diez calimes pin caltilan. Huan chicome mil lacames hual moxtin quinmiximatije quinami motocaloaya miquije pan ipampa in laulinilisi. Huan in oc sequin hual mocahualoaya yulticate momajtiloaya niman m'ac huan quijtuloaya lajtomes huejué ca in Dios hual unca pin cielo.

¹⁴Yoje panuje omenten ca in yeyenten lacocotlilisi. Xiquitacan. Amo hejcahuas ajsis in oc se lacocotlilisi huan ca inon cayasi in yeyenten lacocotlilisi.

Cate ca in lancaquetzaloni chicome hual quipitzaje

¹⁵Cuaquinon quipitzac in lanahuatini ilancaquetzaloni huan ca in lamije lancaquetzaje in chicome ilanahuatini-jmes in cielo. Quipitzac huan mocaquije lajtomes chijchicahuac pin cielo hual quijtuloaya:

Capa huelitilo yehuanten pin lalticpan axan moch'ac capa huelitilo toTata huan iCristo hual quilajtultic pa yes in hué.

Huan yihual amo quiman mocahuas pa huelitis.

¹⁶Huan molasaje pa inmixco pa quimolancuacuetzililosquiaya Dios in veinticuatro abuelojmes hual yehuatataloaya pani inmicpalimes hual laixpelaloaya. ¹⁷Quijtutataloaya:

Timijsehuilo tehual toTata Dios hual ticp'ia mochi chicahualisi, tehual hual tiunca huan ticataya huan ticayas.

Timijsehuilo pampa ticanac mochicahualisi hué huan tipehuac tihuelitic.

¹⁸Yehuanten pin lalimes cualaniloaya chicahuac.

Ma yoje, tehual tihualac ca mocualanilisi pa tiquintilanis capa yesi lacocotlilisi.

Huan noje ajsic in tonali pa quiman tehual tiquintilanis huejca pa camo cayasi ca tehual yehuanten hual miquije, tiquintilanis ca capic amo quiman huil mocuepasi.

Huan ajsic in tonali pa quiman tiquintilanis laxlahuilisi motequipanujquimes, yehuanten molajtunijmes huan molacames huan yehuanten hual quimatilo momajtilo molaixpan tehual,

in lacames huejué huan in lacames tijtipichin.

Huan ajsic in tonali pa tehual tiquintilanis capa cayasi lacocotlilisi yehuanten hual quijlacuje in lalticpan.

Tiquintilanis capa amo quiman huil mocuepasi.

¹⁹Cuaquinon Dios quilapuc itiopan pin cielo (ilhuicac). Huan in latzacuali capa cajcoqu'ia ilajtulisli lajcuiluli moitac calijtic itiopan pin cielo. Huan lapelantataya huan cataloaya xahuanielisi chicahuac huan m'ac comunilisi huan se laulinilisi. Huan noje huetziaya tisihuil etic.

In sihual huan in xolol lacial huan in cuhual

12 Cuaquinon nescic pin cielo len lanextilisi hué calica Dios quinlachiatic lacames ca lamajtilisi ilachihualisi hué. Inon hual nescic yec se sihual lalaquentili ca in tonali huan ca in mesli itzindan icxihuajmes. Huan pani itzontecon quiplaya se yahuali lachihuali ca teposli ca doce luceros (silalimes). ²Yihual yahuiaya quilacatili huan tzajtziaaya ca in cocolisli pampa yahuiaya lacati ixolol. ³Umpa nescic pin cielo oc se len hué hual quinlachiatic lacames ca lamajtilisi. Xiquitacan, moitaya se cuhual hué huan chichiltic, quinpiaya chicome (siete) itzontecon huan majlacli (diez) icuacuas huan quinpiaya chicome yahualimes lachihuali ca

teposli pani pa itzontecojmes. ⁴Huan ca ilamili quinmixpanac se lajco in silalimes (luceros) pa latzindan pin lalticpan. Yojque mocahuaje pin ilhuicac (in cielo) san omenten lajlajco ca mochi in silalimes hual nepa catanijme. Huan moquetzac in cuhual niman hué ilaixpan in sihual hual ixolol jan axcan yahuiaya lacati. Yahuiaya quitolu in cuhual in xolol quiman lacatisquiaya. ⁵Cuaquín quilacatiltic in sihual se xolol lacal huan in xolol lacal unca Cristo hual yahui huelitía melahuac huan chicahuac pa mochi in lalimes ca inminlacames pin lalticpan. Huan ixolol in sihual cataya la'ajcoquili pa cayas ca Dios pa huelitisi huan yihual capa unca iicpali hual laixpela capa huelitía. ⁶Cuaquín choluc in sihual ca capic amaqui chantiaya. Nepa unca se lajcotiyan hual quichijchihuilic Dios capa yihual quipixtías in sihual pa mil doscientos sesenta tonalijmes.

⁷Panuc inon, cataya moanalisi pin cielo. Miguel in lanahuatini niman hué quinlaicanaya ilanahuatinijmes pin cielo huan moanaloaya ca in cuhual hué. Huan moanaje in cuhual huan ilanahuatiniijmes ca Miguel huan ilanahuatiniijmes pin cielo. ⁸Huan cataloaya lasulahuali in cuhual huan ilanahuatinijmes, yajmo cataya capa mocahuasi yehuanten pin cielo. ⁹Cuaquín quilasaje pa latzindan in cuhual, in cuhual hual yulic pa yina huan yuli axan, unca latocayaltili in lili huan Satanás. Yihual quincuaicamana moxtin yehuanten pin lalticpan. Quilasaje pa latzindan pin lalticpan huan quinlasaje ilanahuatiniijmes noje ca yihual pa latzindan pin lalticpan.

¹⁰Cuaquinon nijcaquic pin cielo se lajtol chicahuac quijtuaya:

—Axan ajsic in tonali quiman moxtin yehuanten hual iyaxca Dios cate mochi lamacahuali pa yoje Satanás yajmo huelitis ca ichicahualisli pan yehuanten.

Axan ajsic in tonali quiman Dios huelitía ca ichicahualisli. Quema, ajsic in tonali quiman Cristo huelitis ca ilahueliltisli. In unca pampa unca lalasalí pa latzindan in se hual quinmotexpahuilitica tocnán yihualitonali pa semilhuil huan pa layúa iyampa Dios. ¹¹Huan tocnán quisulahuaje in Satanás pan ipampa iesli in Borreguito hual toyahuic quiman miquic. Quema, quisulahuaje Satanás pan ipampa quinami lamachiltije quinami Cristo in Borreguito quinquixtilic pin ipolehuilisli inminlajlaculisli. Quisulahuaje pampa amo mocahuaje pa quijtusi ilamaxtilisli in Borreguito, mas que yahuiolaya yelo lamictili. ¹²¡Xicpiacan míac paquilisli amhuanten in cielos huan moxtin hual chantilo nepa! Huan ¡axcan anyahui anpanúa niman míac lacocoltisli amhuanten pan in lalticpan huan pin al huejcalan, pampa axan temuc ca amhuanten in lili cualantica chicahuac pampa quimati quinami quicahuilía jan nadita san pa yihual huelitis!

¹³Huan quiman quitac in cuhual Satanás quinami yihual cataya lalasalí pa latzindan pin lalticpan, cuaquín qitocac in sihual hual quilacatiltic in xolol lacal. ¹⁴Ma yoje, Dios quimacac in sihual ome inastacapajmes in lanapatini hué (cuaujli) pa huil palantisquiaya cholujtataya ilaixpan in cuhual pa yoje ajsisquiaya capa amaqui chantiaya. Nepa Dios quipixtías pa ye huan lajco xixihuil. ¹⁵In cuhual mijsolac al pa icamac pa itepotzcon in sihual pa catocitiasquiaya ca in míac al. ¹⁶Huan in lalticpan quipalejtihualaya in sihual, tzayanic huan molapuc huan quitoluc in al hual mijsolac in cuhual pa icamac. ¹⁷Pampa in, cualanic in cuhual ca in sihual huan mohuicac pa moanas ca yehuanten ixolomes in sihual hual quicahuilije. Yehuanten cate aquinojen hual quichihualo quinami quilía Dios ilajtol,

huan lajtulo neli in hual melahuac in-ahuac Jesús. Huan in cuhual moquetzac pani ixalipan in al huejcalan.

In ome yulijquimes temajquimes

13 Huan niqitac se yulijquil temajquil majcoctataya pin al huejcalan. Quimpiaya majlacli (diez) icuacuas huan chicome (siete) itzontecon. Huan quinpiaya majlacli yahualimes lachihuali ca teposli pani icuacuas. Cataya pan innojen siete itzontecon se itoca hual quihuejuecaltic Dios. ²Huan in yulijquil temajquil hual niqitac yec quinami se tecuani, icxihuajmes quinami icxihuajmes se oso. Huan icamac cataya quinami icamac se león tzondiudo. Huan in cuhual temacac ichicahualisli huan iicpali capa huelitía huan quimacac lahueliltilisli hué in yulijquil temajquil. ³Se itzontecon nesiaaya quinami quipiaya se latzontequilisli calica cataya lamictili, huan ma yoje, in latzontequilisli calica miquic itzontecon cataya lapajtili. Huan moxtin yehuanten pin lalticpan quitocaloaya in yulijquil temajquil quiztataloaya yihual ca lamajtilisli. ⁴Lacames quimolancuacuetzililoaya in cuhual hué pampa yihual quimacac ilahueliltilisli in yulijquil temajquil. Huan quimolancuacuetzililoaya in yulijquil temajquil, quijtuloaya:

—Amo unca oc se quinami in yulijquil temajquil. Amaqui huil moana ca yihual huan quisulahuca.

⁵Huan canac in yulijquil temajquil lahueliltilisli pa quijtus lajtomes huejué pa yihual ihuán huan lajtomes hual quihuejuecaltico Dios. Huan cataya lamacahuilti pa quipiasquiaya lahueliltilisli pa cuarenta y dos (ompuhualihuanome) mesli (meses). ⁶Huan yoje quichihuac. Quilapuc icamac pa quijtusquiaya lahuejuecaltisli inahuac Dios, quinhuejue-

caltic itoca huan capa chanti, huan quinhuejuecaltic yehuanten hual chantilo pin cielo. ⁷Noje cataya lamacahuilti pa moanas ca yehuanten hual iyaxca Dios huan pa quinsulahuas. Huan cataya lamacahuilti pa quipías lahueliltilisli ca mochi lacames hual amo cate mías huan ca mochi lacames hual cate mías. Huan cataya lamacahuilti pa huelitis pan mochi lacames hual lajtulo len yes lajtol, huan pa quipías lahueliltilisli pan mochi inminlalimes lacames. ⁸Huan moxtin hual chantilo pan lalticpan quimolancuacuetzilisi in yulijquil temajquil, quema, mochi lacal hual amo quipía lajcuiluli itoca pa iamal in Borreguito hual cataya lamictili. Nepa cate lajcuiluli inmintocajmes yehuanten hual in Borreguito quinyulitlic. Cataloaya lajcuiluli nepa quiman yihual ayamo quichíac in lalticpan huan in cielo.

⁹Aqui hual huil lacaqui, ma quicaqui inon. ¹⁰Aquinojen hual cate Dios ilacames hual quipialo pa cayasi laquitzquili pa cayasi latzacuali pa calijtic, cuaquín pa calijtic yas. Aquí hual quinmictía oc sequin, yihual quipías pa yes lamictili. Pampín, ma mochiychihuacan, pampa nican quipialo pa mopepenialtisi pa panusi inon. Huan noje nican monequi pa camo mocahuasi pa quilalisi inminlaneltocalisli ca Dios ilajtol.

¹¹Cuaquinon niqitac oc se yulijquil temajquil hual quisac pa laijtlic itzندان in lalticpan. Quimpiaya ome icuacuas quinami se borreguito, huan lajtuc quinami se cuhual. ¹²Canac mochi in lahueliltilisli hual quipíac in yulijquil hual quisac pin al huejcalan. Quema, in yulijquil hual quisac pin al huejcalan quimacahuiltic in yulijquil hual nesi quinami borreguito pa tequipanus ca ilahueliltilisli. Cuaquín in hual nesi quinami borreguito quimolancuacuetzaltic moxtin pin

lalticpan in yulijquil temajquil hual quisac pin al huejcalan. In yulijquil unca hual itzontequilisli cataya lapajtili, in latzontequilisli calica cataya lamictili itzontecon. ¹³Huan in oc se yulijquil temajquil quinchíac míac huejué hual quinmiltisi ca lamajtilisli in lacames. Quema, quihuetziltiaya tixuxli pin cielo, hueztihualac pan in lalticpan ca in lacames lachixticate. ¹⁴Huan pan inminpampa innojen, in lacames míac moitaloaya momajtitataloaya. In oc se yulijquil temajquil cataya lamacahuiliti pa quinchías. Quinchihuaya mochi ca ipalehuilisli in yulijquil temajquil hual quisac pin al huejcalan. Yoje quincuaajcumanaya lacames pan in lalticpan. Quema, quinmiliaya pa quichihuasi se mono quinami in yulijquil hual quisac pin al huejcalan, quinmiliaya pa quimolancuacuetzilisi. Yoje quimahuisuloaya ca lamajtilisli in yulijquil hual cataya latzontequili pa miquis ca se teposli calica moanaloguaches, huan ma yoje yulic oc sejpa. ¹⁵Huan in oc se yulijquil temajquil cataya lamacahuiliti pa quimacas ijyul in mono chicuenta in yulijquil temajquil pa yoje lajtus in mono. Huan cataya lamacahuiliti pa latilanis pa yesi lamictili moxtin hual amo quinequiloaya quimolancuacuetzililo in mono. ¹⁶Huan amo inon san. Quinchihuiliaya pa quipiasí se lanextilisli pa ima cuali o pa itzontecon pa pani inmixtololojmes moxtin lacames huejué huan tijtipichin, hual quipialo míac o amo quipialo míac, tequipanujquimes hual itecojuan amo quilaxlahuilo huan tequipanujquimes hual quilaxlahuilo. ¹⁷Yojque amo quimacahuiltisi pa lacuhas huan lanamacas se sinda amo quipías in lanextilisli. In lanextilisli unca itoca in yulijquil temajquil o inúmero de itoca. ¹⁸Monequi pa se quipías

lajmatilisli pa quimatis len quinequi quijtúa inon. Sinda se quipía lajmatilisli ma quilamachía inúmero in yulijquil temajquil pampa unca se número hual lacames quimatilo. Unca seiscientos sesenta y seis (setzondimajlaclihuanypuhualichicuase). ■

Inmincantadita (inmincuical) in 144,000

14 Cuaquinon nilachíac huan ¡xiquitacan! Pani in loma (tepetzindi) Sión moquezataya in Borreguito, in hual neli unca in Cristo. Huan ca yihual cataloaya ciento cuarenta y cuatro mil lacames hual quipialoaya lajcuiluli pa inmintzontecon pa pani inmixtololojmes itoca in Borreguito huan itoca iTajtzin. ²Huan nijcaquic se lajtol pin cielo, xahuanic quinami míac alimes huan quinami comunilisli chicahuac. Huan noje cataya in lajtol quinami inminlatzotzonalisli lacames hual quintzotzonticate inminarpas. ³Huan cantaruloaya (cuicaloaya) se cantadita (cuical) yancuic inminlaixpan in icpali hual laixpelaya huan in nahuenten yulijquimes huan in veinticuatro abuelojmes. Amaqui huil monextilic quicantaruc (quicuicac) in cantadita sinda amo yec se ca in ciento cuarenta y cuatro mil lacames. In Borreguito laxlahuic pa yesi iyaxca, quinquixtic capa moxtin hual cate pin lalticpan. ⁴Yehuanten cate lacames hual amo moijlacuje ca sihuames pampa amo quiman moniluje ca sihuames. Yehuanten cate hual aquinojen quitocalo in Borreguito ca cajcapi yes yahuis. Yehuanten Cristo quincuhuac capa yes yehuanten cate pin lalticpan. Cate mochi pa Dios huan pa in Borreguito. Cate quinami cataya jan pa Dios san in miahuimes hual canaje yehuanten in israelitos pa yina quiman quipehualtinijme in lapixcalisli. ⁵Huan amo quiman huil quijtúa se pampa

yehuanten islacatije pampa ca yehuanten amo quita Dios nindeno hual amo unca cuali.

Ilanahuatilisli in ye ilanahuatinijmes in cielo

⁶Cuaquinon niquitac oc se ilanahuatini in cielo palantataya lajco pin cielo quinnahuatijtataya yehuanten hual chantilo pan lalticpan in lamachilitilisli cuali hual amo quiman mocahuas pa cayas. Quinnahuatijtataya pa mochi inminlalimes lacames huan mochi yehuanten hual amo cate m'iac, huan lacames hual lajtulo mochi lajtomes, quema, moxtin lacames. ⁷Quijtuaya ca lajtol chicahuac:

—Ximomajtican ilaixpan Dios ca lasojlalisli, huan xiquilican lajtomes huejué, pampa ajsic in tonali quiman yihual quintilanis pa yajmo cayasi ca yihual yehuanten hual amo quineltocalo. Quema, xicmolancuacuetzilican yihual hual quinch'iac in cielo huan in lalticpan huan in al huejcalan huan innojen iixtololojmes in alimes.

⁸Quitocaya in ilanahuatini in cielo oc se ilanahuatini in cielo, quijtuaya:

—Yajmo huelit'ia Babilon, in caltilan hué. Moijlacuc, axan moijlacuc. Yehuanten pin Babilón hual huelitije quinchi-hualtije moxtin lacames pin lalimes pin lalticpan, quinchihualtije amo cuali lacames ca sihuames hual amo inminsihuahuan, quinchihuaje quinami lahuanquimes hual amo quimatije len quichihualoaya, quinequi quijtúa, quinmolancuacuetzaltalic oc sequin dioses.

⁹⁻¹⁰Huan oc se ilanahuatini in cielo quitocac in ilanahuatini in cielo huan quijtuaya ca lajtol chicahuac:

—Sinda se quimolancuacuetzilis in yulijquil temajquil huan imono, huan quip'ias ilanextilisli pa itzontecon pa pani iixtololojmes o pa ima, cuaquín yihual mococus m'iac pan ipampa

Dios icualanilisli. Cayas quinami Dios quitoyahuilis pajli chichic huan tetzahuac pa quicuniltis ca itapalquita Dios, hual quinequi quijtúa yihual panus icualanilisli. Huan cayas lacocoltili ca tixuxli huan azufre inminlaixpan Dios ilanahuatinijmes chijchipahuac pin cielo huan ilaixpan in Borreguito. ¹¹Huan amo mocahuas pa moajcoquis ipogli inminlacocoltilisli hual chichinahúa. Amo mosehuisi yihualitonali pa semilhuil huan pa layúa yehuanten hual quimolancuacuetzililo in yulijquil temajquil huan imono. Yehuanten cate hual quipialo in ilanextilisli itoca in yulijquil temajquil. ¹²Nican cate lajtomes hual quinmililo Dios ilacames pa mopepenialtisi pa panusi lacocoltilisli. Yehuanten cate hual aquinojen yulilo quichijtcate quinami quijtúa Dios ilajtol huan yulilo quilalijtcate inminlaneltocalisli ca Jesús.

¹³Huan nijcaquic se lajtol pin cielo nechiliaya:

—Xiquijcuilu inon: “Axcán huan pa mochi tonali quipias paquilisli yehuanten hual miquisi ca inminyulilisli inahuac in Tata.” Quema, quijtúa in Espíritu, yoje mosehuisi, pampa lamije quichihuaje inmintequipanulisli. Huan quintocas pa cayas ca yehuanten pin cielo ilaxlahuilisli inmintequipanulisli.

In lapixcalisli pan in lalticpan

¹⁴Cuaquinon nilach'iac huan ¡xiquitacan! Cataya se mextemil iztatataya huan se quinami ilacal in cielo yehuatataya pani in mextemil, quipiaya pa itzontecon se yahuali lachihuali ca oro huan pa ima quipiaya se teposli latequi calica yahuiaya lapixca. ¹⁵Huan quisac pin tiopan pin cielo oc se ilanahuatini in cielo huan quinotzac ca lajtol chicahuac yihual hual yehuatataya pani in mextemil, quilic:

—Xicxilani moma ca in teposli pa tilatequis, pampa ajsic in tonali pa tilatequis. Axan chicahuayac pa tilapixcas in lalticpan.

¹⁶Cuaquín yihual hual yehuatataya pani in mextemil quitemuhiuc iteposli latequi pa latzindan pan lalticpan huan yoje quitequin ilapixcalisli pin lalticpan.

¹⁷Cuaquinon quisac pin tiopan pin cielo oc se lanahuatini huan yihual noje quiapiaya se teposli latequi. ¹⁸Huan quisac capa quilalilo in huendis oc se ilanahuatini in cielo, yihual in lanahuatini hual quipía lahueliltilisli ca tixuxli. Quinotzac ca lajtol chicahuac yihual hual quiapiaya in teposli latequi, quilic:

—Xicxilani momajma ca in teposli latequi, xiquinpepena inminmajmitas ilaquilyo in uvatilan pin lalticpan, pampa chicahuayaje in uvatilan.

¹⁹Cuaquín quitemuhiuc in lanahuatini iteposli latequi pin lalticpan huan quipepenac ilapixcalisli in uvas pan lalticpan, huan quinlasac mochi in majmitas pin capa quintelicsalo in uvas pa quisas iayo. In quinequi quijtúa iayo uvas unca quinami esli. Huan quisas iesli yehuanten hual quichihualo amo cuali pampa Dios cualantica ca yehuanten. Quintilanis capa yesi lacocoltili. ²⁰Capa quintelicsalo in uvas cataya pa quiahuac in caltilan Jerusalén. Huan quisac iesli in uvas capa quitelicsaloaya. Moajcoquic huan ajsitihualac in esli pa pani, ajsic pa inminlatilalanonijmes in caballos huan totocac huejca pa quinami trescientos kilómetros.

**In lanahuatinijmes pin cielo ca
in chicome cocolisli calica
Dios laquisa ca icualanilisli**

15 Cuaquinon niqitac oc se lanex-tilisli hué pin cielo hual quinlachiatic lacames ca lamajtilisli pampa quinextiaya Dios ichicahualisli. Niqin-

mitac chicome ilanahuatinijmes in cielo hual quipialoaya lahueliltilisli pa quincocoltisi yehuanten pin lalticpan ca chicome cojcocolisli calica laquisas Dios ca icualanilisli.

²Huan niqitac len hual nesci quinami se al huejcalan lachihuali amo ca al, nesiaya quinami lachihuali ca len hual lanasca. Huan in quinami se al huejcalan nesiaya quinami quiapiaya tixuxli laniluli ca in hual lanasca. Huan inahuac in quinami al huejcalan hual lanescatataya niqinmitac moquezataloaya yehuanten hual quisulahuaje in yulijquil temajquil. Quisulahuaje pan ipampa quinami amo quimolancuacuetzilije imono huan amo quimacahuiltije pa quilalililosquiaya inúmero itoca. Quimpialoaya pa inminmajmajuan iarpas Dios. ³Huan quicantarujtataloaya (quicuicatataloaya) se icantadita (icual) calica quinmilije lajtomes huejué in Borreguito Cristo hual quinquixtic pin polehuilisli. Inon quinami icantadita Moisés hual quicantaruc (quicuicac) quiman quinquixtic Dios ilacames pin ipolehuilisli in Al Huejcalan Chichiltic. Huan ca in cantadita (cuical) quicantaruililoaya:

Techlachiatic ca lamajtilisli innojen huejué hual tiqinchía, toTata Dios, tehual hual ticpía mochi chicahualisli,

tehual ticchía len unca cuali pa moxtin hual quinmahuilúa, huan ticchía mochi hual melahuac.

Tehual inminhué mochi de quiman pehuac huan pa quiman lamis.

⁴Amaqui unca hual amo momajtis mo-laixpan tehual huan amaqui unca hual amo mitzilis lajtulisli huejué pampa motoca, oh Tata, unca niman hué,

pampa tehual mohuán tiunca mochi cuali huan chipahuac,

timoijcuanilía pa camo ticayas capa unca laijlaculisli.

Moxtin lacames pin mochi lalimes mitzmlancuacuetzilijtihualasi, pampa tehual tiquinnextilic quinami tehual ticchá mochi hual unca cuali.

Huan ticmelahua mochi quiman tiquin-tilanía pa yajmo cayasi ca tehual moxtin hual quichihualo amo cuali.

⁵Huan quiman lamic inon, nilachíac huan axan niquitac lapuli itiopan Dios nepa pin cielo. Quema, niquitac pa calijtic pa in niman lasojli calijtic. ⁶Huan quisaje pin tiopan in chicome (siete) lanahuatinijmes hual quipialoaya in lahuellitlisli pa quincocoltisi in lacames pin lalticpan ca in chicome lacocoltisli. Quisaje lalaquentili ca nahuajmes lachihuali ca ichcal iztatataya, chipahuac huan laixpelatataya. Quimpialoaya lacuejtilonijmes lachihuali ca oro lailpili pa itzindan inmintzicalan.

⁷Huan se ca in nahuaten yulijquimes quinmacac in chicome lanahuatinijmes chicome tapalquitas lachihuali ca oro tentataloaya ca inon calica yahuiaya lami icualanilisli hué Dios hual amo quiman mocahua pa yulis. ⁸Huan tentataya ca pogli in tiopan, in pogli cataya Dios ichicahualisli hual laixpela huan ilahuellitlisli. Huan amaqui huil calaquia in tiopan, monequiaya pa quichías pa lamisi in chicome lacocoltisli hual quintilanisi pan lalticpan in chicome lanahuatinijmes.

In tapalquitas tenticate ca lacocoltisli pa in lacames ej'elehuis

16 Cuaquinon nijcaquic lajtol chicahuac lanoztataya pin tiopan. Quinmiliaya in chicome ilanahuatini-jmes in cielo:

—Xiacan huan xiquintoyahuacan pani in lalticpan in chicome tapalquitas hual

quincocoltisi in lacames pin lalticpan ca Dios icualanilisli.

²Cuaquín uyac in se lanahuatini huan quitoyahuac itapalquita pani pin lalticpan. Nestiquisaje sahuames pan inmincuerpos (inminacayo) yehuanten hual quipialoaya inminpan ilanextilisli in yulijquil temajquil huan yehuanten hual quimolancuacuetzilije imono. Posahualoaya huan xopuniloaya niman míac innojen sahuames. Amo quinequiloaya pajtilo.

³Oc se lanahuatini quitoyahuac itapalquita pani in al huejcalan huan in al mochíac quinami iesli se lalcal mijquil. Huan miqijje mochi hual yultataloaya pin al huejcalan.

⁴Quitoyahuac oc se lanahuatini itapalquito pani in atencojmes huejué huan pani in iixtololojmes alimes, huan mochihuaje esli. ⁵Umpa, nijcaquic ilanahuatini in al, quijtcu:

—Tehual, Dios, ticcháac quinami quinmahuiluc pampa tiquincocoltitica yoje. Tehual tiunca huan ticataya niman cuali huan chipahuac huan timoijcuanilía mochi hual laijlaculi. ⁶Pampín, ticcháac quinami quinmahuilúa. Tiquinmacac in lacames esli pa cunisi, pampa yehuanten quintoyahuilic inminesli molacames huan molajtunijmes. Quema, quinmahuilúa pa quinpanusi yehuanten in lacocoltisli pa cunisi esli.

⁷Huan noje nijcaquic tzejtzic inon capa quilalilo huendis, quijtcu:

—Quema, Tata Dios, tehual ticpía mochi chicahualisli, innojen hual tiquinchía pa tiquinlalilis in lacocoltisli, unca melahuac huan unca quinami quinmahuiluaya.

⁸Oc se lanahuatini quitoyahuac itapalquita pin tonali, huan cataya lamacahuiltili in tonali pa quinchichinus lacames ca itixuxli. ⁹Quinchichinuc lacames ca in totonalisli chicahuac huan yehuanten cajcajuaje tetzcuinuc

itoca Dios hual quipía lahuelitilisi ca in lacocoltilisi. Ma yoje, amo quinpalaje inminyolo pa quimolancuacuetzililosquiaya yihual in niman hué.

¹⁰Quitoyahuac oc se lanahuatini itapalquita pa capa huelitiaya in yulijquil temajquil. Axan cataloaya macuili lanahuatinijmes hual quitoyahuaje inmintapalquitas. Huan quiman in lanahuatini quitoyahuac, laticumactíac pa mochi lali capa huelitiaya in yulijquil temajquil. Huan lacames quincualoaya inminejnepil pampa inon quincocoltiaya yoje míac.

¹¹Huan cajcajuaje tetzcuinuc in Dios de in cielo (ilhuicac) pampa yihual quincocoltitataya ca in lacocoltilisi huan in sahuames. Ma yojque amo quipalaje inminyolo pa yajmo quichihualosquiaya amo cuali.

¹²Quitoyahuac oc se lanahuatini itapalquita pani in atenco niman hué hual itoca Eufrates. Axan cate chicuase lanahuatinijmes hual latoyahuac. Huan in atenco hué Eufrates mohuactic. Mohuactic pa yoje mochijchihuasquiaya se ojli pa canalesquiaya in huejueyenten hual hualalosquiaya capa quisa in tonali.

¹³Cuaquinon pa icamac in cuhual hué huan pa icamac in yulijquil temajquil huan pa icamac in se hual unca lajtuni hual islacati niqinmitac quistataloaya ye ijyecames amo cuajcuali, nesiloaya in ijyecames quinami ranas (cueyames).

¹⁴Cate Satanás ilanahuatinijmes, quinchihualo len quinlachialtilo ca lamajtilisi lacames. Yajtialo pa mochi in lalticpan capa cate yehuanten hual huelitilo pan lacames. Yajtialo capa yehuanten pa quinnechicusi ca mochi inminguaches pa moanasi pan in tonali hué quiman Dios hual quipía mochi chicahualisi hualas pa lamis quichífas len quinequi quichía.

¹⁵Huan nican Jesucristo quijtúa:

“Xiquitacan, nihualas quinami se laxtequini. Quipías míac paquilisi hual aqui mocahua nejchixtica quinami laejxilti, huan quinami se lalaquentili pa yojque amo moitas quinami se amo quipixtica itzotzomajli huan yojque nesis nolaixpan quinami se nacatil pinajtica. Quema, ma yuli chipahuac pa como pinahuas quiman nihualas.” Yojque quijtúa Cristo. ¹⁶Huan innojen ijyecames ej'elehuis quinnechicuc moxtin in huejueyenten huan inminguaches pan se lajcotiyan hué hual ca lajtol hebreo itoca Armagedón.

¹⁷Quitoyahuac itapalquita in lanahuatini hual quilamic in latoyahualisi, quitoyahuac pin ijyecal. Cuaquín mo-caquic calijtic in tiopan pin cielo se lajtol chicahuac hual quijtuc yihual hual molalijtataya pani in icpali hual laixpela, quijtuc:

—Axcan unca lalamili.

¹⁸Cuaquinon cataloaya míac lapelanilisi huan míac xahuanilisi chicahuac. Comuniaya míac huan laulinic chicahuac yoje quinami amo quiman panuc quiman cataloaya lacames pan in lalticpan, yojque chicahuac cataya in laulinilisi.

¹⁹Tzayanic ca ye lajcomes in caltilan hué, huan innojen caltilan pin mochi in lalimes huetzije. Huan quijnamiquic Dios Babilón pa quichihuilis pa canas mochi in ilacocoltilisi icualanilisi niman chicahuac. ²⁰Huan yajmo nesije in lalimes hual cate lajco pin al huejcalan, yajmo moitilije in lomas (tepemes). ²¹Huan pin cielo huetzic míac tisihuil huan mochi sejse in tisihuil cataya etic quinami cincuenta kilos. Huetzije inminpan in lacames. Huan yehuanten cajcajuaje Dios pampa huetzic ilacocoltilisi in tisihuil, pampa cataya se lacocoltilisi niman chicahuac.

Quitlanía in hué sihual lacalero pa panus lacocoltisli

17 Cuaquinon hualac ca nehual se ilanahuatini innojen chicome hual quinpialoaya in chicome tapalquitas huan nechilic:

—Xihuala huan nimitznexstilis quinami Dios yahui quitlanía pa ilacocoltisli in hué sihual lacalero hual yehuatica pani in m'ac alimes. ²Ca in sihual lacalero, moxtin in huejueyenten pin lalticpan quinmolancuacuetzililoaya monos huan amo quimolancuacuetzililoaya Dios. Huan inon Dios quita quinami in laijlaculisli hual quichía se lalac ca se sihual hual amo isihua. In sihual lacalero quintilanilic inminyolo in huejueyenten pa quichihualosquiaya laijlaculisli ca yihual. Unca quinami quiman se sihual lacalero quimaca iayo uva coc se lalac pa lahuanas. Huan yojque yehuanten hual chantilo pan lalticpan cate quinami lahuanticate ca iayo uva coc in sihual.

³Huan nilachiaya quinami nechucac pan ipampa in Esp'ritu Santo huan tiajsije pa se lali capa amaqui chantiaya. Nepa niquitac se sihual yehuatataya ipan se yulijquil temajquil chichiltic hual motocayaltic ca m'ac itocajmes hual quihuejuecaltilo Dios. Huan quinpiaya in yulijquil temajquil chicome (siete) itzontecon huan majlacli (diez) icuacuas. ⁴Cataya lalaquentili in sihual ca tzotzomajli morado huan chichiltic huan cataya lachijchihuali ca oro huan maquisli lachihuali ca perlas huan oc sequin tixcalitos hual ipatilo m'ac. Quipiaya pa ima se tapalquita lachihuali ca oro tentataya ca len Dios amo quinequi quita, tentataya ca len niman amo cuali hual quichihualo lacames quiman quin-tequipanuillo oc sequin dioses. ⁵Huan pa itzontecon pa pani iixtololojmes

cataya lajcuiluli se itoca hual amaqui quimati len quinequi quijtúa sinda Dios amo quinextía len quinequi quijtúa. Huan itoca unca: “BABILONIA HUÉ, INMINANTZIN MOXTIN SIHUAMES LACALEROS HUAN YEHUANTEN HUAL QUINMOLANCUACUETZILILO OC SEQUIN DIOSES PIN LALTICPAN PA QUICHIHUASQUI MOCHI HUAL DIOS AMO QUINEQUI QUITA.” ⁶Huan niquitac in sihual cataya quinami lahuantataya ca inminesli moxtin ilacames Dios huan yehuanten hual miquije pampa quilamachiltiloaya neli ilamaxtilisli Jesús. Niquitac, huan nimomajtic m'ac. ⁷Ma yoje, nechilic in lanahuatini:

—¿Leca tiquita ca lamajtilisli? Nimitzilic len quinequi mitznexstilía inon hual tiquita quichijtica in sihual, inon hual se amo huil quimati ihuían. Huan noje nimitzilic in hual mitzmachiltía in yulijquil temajquil hual quinpiá innojen chicome itzontecon huan majlacli icuacuas, in yulijquil capa yehuatica in sihual. ⁸Huan noje nimitzilic in hual quinequi mitznexstilía in yulijquil temajquil hual quinpiá chicome itzontecon huan majlacli icuacuas, in yulijquil capa yehuatica in sihual. Yulini sejpa huan amo unca axan. Ma yoje yahui lejcúa pa quisas pin huejcalan capa se amo quiman huil cajsí itzindan. Inon unca capa mochi hual ej'elehuis huelitilo. Quisas pin huejcalan, cuaquín yahui mopolúa huan yajmo moitas. Huan moitasi ca lamajtilisli lacames quiman quitalo in yulijquil temajquil, pampa yulini sejpa huan amo unca axan. Ma yoje yahui huala pan in lalticpan. Huan innojen lacames cate yehuanten hual amo quipialo lajcuiluli inmintocajmes pin amal capa moitililo mochi inmintocajmes yehuanten hual Dios quijtuc pampa yahuiloaya quipialo iyulilisli. Inon quijtuc Dios quiman ayamo quinch'ac in lalticpan huan in cielo.

⁹Cuaquín, inon hual axan nía nimitzilía, monequi pa se quipía lajmatilisli pa huil laijnamiqwis cuali. Innojen chicome itzontecon cate in chicome lomas (tepemes) capa yehuatica in sihual. ¹⁰Noje innojen chicome itzontecon cate chicome huejueyenten. Lamije capa huelitiloaya macuili ca innojen huejueyenten. Se ca yehuanten huelitijtica axan. Ayamo pehuac huelitic in oc se. Huan quiman ajsis in tonali pa huelitis, huejcahuas jan se nadita san. ¹¹Huan in yulijquil temajquil hual cataya huan amo unca axan, yihual in hué ocho (chicué), mas que yihual noje unca se ca innojen oc sequin chicome huejueyenten. Huan umpa, yihual polehuis pa camo quiman mocuepas.

¹²Huan innojen majlacli (diez) icuacuas hual tiquinmitac cate majlacli huejueyenten hual ayamo quipiaje lahueliltilisli pa huelitisi quinami huejueyenten. Quema, quipiasilahueliltilisli quinami huejueyenten pa huelitisi se nadita ca in yulijquil temajquil. ¹³In majlacli huejueyenten lajtusi pa inminyolo quinami se san huan quintemacasi inminchicahualisli pa huelitisi huan inminlahueliltilisli quitemacasi in yulijquil temajquil. ¹⁴Moanasi ca in Borreguito, huan in Borreguito quinsulahuas, pampa yihual unca inminteco moxtin tecojuan huan inminhué moxtin huejueyenten. Huan yehuanten hual cate ca yihual, hual aquinojen yihual quinnotzac pa yesi ilacames, quema, yihual quinlajtultic huan yehuanten mocahuasi pa yultiasi yehuanten hual yihual quinlajtultic.

¹⁵Noje ilanahuatini in cielo nechilic:

—In alimes hual tiquinmitac capa yehuatataya in sihual lalacalero, yehuanten cate lacames, quema, mías lacames huan in lalimes capa cate mías lacames huan in lacames hual lajtulo mochi in lajtomes pin

lalticpan. ¹⁶Huan innojen majlacli icuacuas hual tiquinmitac hual cate hueyenten, yehuanten huan in yulijquil temajquil quicocolisi in sihual lalacalero. Huan quinquixtilisli mochi hual quipía, quema, huan itzotzomajli, huan quicahuas quinami nacatil. Quicuaasi inacal icuerpo (inacayo) huan quichichinusi ca tixuxli. ¹⁷Inon quipanus pampa Dios quilalic inon pa inminyolo pa lamisi quichihuasi inon hual Dios quinequi pa quipanus. Yehuanten majlacli (diez) huejueyenten lajtusi pa inminyolo quinami se pa yoje quitemacasi in yulijquil temajquil inminlahueliltilisli calica huelitilo quinami huejueyenten. Huan yoje quilamisi quichihuasi in hual Dios quijtuc. ¹⁸Huan in sihual hual tiquitac unca in caltilan hué hual huelitía inminpan moxtin in huejueyenten pin lalticpan.

In quinami lamis huetzis Babilonia

18 Panuc inon huan cuaquín niq-uitac oc se ilanahuatini in cielo temujtihuaya umpa, quipixtihuaya lahueliltilisli niman hué. Huan ca ilaixpelalisli cualtichin quilahuic in lalticpan huan laixpelaya chicahuac. ²Huan lanotzac ca se lajtol chicahuac, quijtuc:

—Yajmo huelitía Babilonia in caltilan hué, yajmo huelitía. Axan mochíac se lajcotiyan capa chantilo in iyecames amo cuajcuali. Unca capa quipiasipacha cantisi mochi in tutomes cajcatzahuac huan tejtetzcuinuc. ³Yajmo huelitía pampa yihual quinmijlacuc mochi lacames pin lalticpan. Unca quinami yihual quinlauniltic ca iayo uva coc hual quinnequiltic pa camo quicaquilosquiaya Dios. Quinnequiltic pa quichihualosquiaya mochi hual amo cuali, quinami yihual quinequiaya. Quema, cataya quinami quiman se lalac quicajcahuas isihua pa canas

oc se sihual, yojque in huejueyenten pin lalticpan quinmolancuacuetzilic idioses. Huan yehuanten pin lalticpan hual lacuhualo huan lanamacalo mochihuaje lacames hual quipialo mías. Monechicuhuilije mías tomin pan ipampa quinami lanamacaje huan lacuhuaje yoje amo cuali ca in caltilan quinami monextilije. Cataya pampa pa Babilonia quitaje mías tomin pa yojque mocuhuililosquiaya niman mías hual cualtichin calica mochihuaje niman chijchicahuac pa huelitisi.

⁴ Cuaquinon nijcaquic oc se lajtol pin cielo, quijtuya:

—Xiquisacan nepa, amhuanten nolacames, ma camo caya pa amhuanten ancanas len ca in sihual quiman Dios quitlanis capa yes lacocoltili pampa quichías mías laijlaculisli. ⁵ Quipanus in lacocoltilisli pampa momontuje innojen pan ipampa ilaijlaculisli. Huan axan quijnamiquic Dios mochi in amo cuali hual quichías in sihual. ⁶ Xiclacuepilican amo cuali jan quinami yihual quinchihuilic amo cuali oc sequin. Quema, xiclacuepilican ome ca mochi sejse lachihualisli amo cuali hual yihual quichías. Ma ye quinami se tapalquita ca pajli pa cunis, ome tapalquitas ca mochi se calica yihual quinlauniltic oc sequin. Quema, xicnilu pa cunis pin itapalquita yihual. ⁷ Moiliaya lajtomes huejué inahuac yihual ihuán, huan mahuiltiaya quinami se sihual lacalero. Pampín, jan yojque xicmacacan yoje mías lacocoltilisli huan cocolisli pa iyolo, quinami yihual quinchihuilic oc sequin. Quema, xicchihuilican yojque, pampa laijtic iyolo quijtuc: “Niunca nican niyehuatica quinami se hué sihual, amo nunca nohuán. Amo quiman nicmatis len cocolisli pa noyolo.” ⁸ Huan pampa quijtúa yoje, yoje pan jan se tonali san cajsis yihual ilacocoltilisli. Panus cocolisli huan icnotilisli huan mayandi, huan yes

lachichinuli ca tixuxli, pampa in Tata Dios hual quitlanis in sihual ilaixpan yihual quipía mochi chicahualisli.

⁹ Huan quichoquilisi in huejueyenten pin lalticpan hual in caltilan Babilonia quinnequiltic pa camo quicaquisi Dios huan quinnequiltic pa yulisi amo cuali ca mías tomin quinami yehuanten pin caltilan yulije. Lacames quichihuaje amo cuali quinami lanamacaloaya huan lacuhualoaya ca in caltilan Babilonia. Cataya quinami in amo cuali hual lacames quichihualo ca sihuames hual amo inminsuhuan. Tzajtzi ca icnotilisli in huejueyenten quiman quitasi in pogli quiman chichinajtías in caltilan. ¹⁰ Moquetzasi huejca pa camo quinmajsis in tixuxli, momajttiasi pampa quitasi in lacocoltilisli hual quipanujtías, huan quilisi:

—¡Ay! ¡Ay pa tehual, ticaltilan hué, ticpiaya mías lahueliltisli, Babilonia! ¡Huan pan se tonali mitzajsic in lacocoltilisli jan ajnaxcan pampa amo tijcahuaya ticchía in amo cuali!

¹¹ Huan chocasi in lanamacanijmes pin lalticpan, huan quipiasic icnotilisli pampa in caltilan hué axan moiylacuc huan yojque yajmo quicuhuas amaquí len quipialo pa quinamacasi. ¹² Quipiaje oro huan plata huan maquisli lachihuali ca perlas, tzotzomajli cualtichin, morado, seda, huan tzotzomajli chichiltic huan mochi lachihuali ca cuahuil hual ajuíac, mochi len lachihuali ca marfil huan mochi hual unca lachihuali ca cuahuil hual ipati, huan ca teposli quinami cobre huan ca hierro huan ca mármol, ¹³ huan canela huan innojen hual quicualo hual ajuíac (especies), ajualisli, altzindi hual ajuíac, huan in hual lapopuchúa, huan iayo uva coc huan chahuac huan harina huan trigo huan ganado huan borregos huan caballos huan layahualujquimes huan yehuanten hual latequipanuulilo

lailpili, quinequi quijtúa, lacames hual pa mochi xixihuimes hual yulilo quipialo pa quineltocasi oc se lalcal.
¹⁴ Quilisi lacames in caltilan hué, quil:

—¡Inon hual ticnequiaya ca mochi moyolo yajmo unca ca tehual, axan uyac! ¡Huan mochi innojen hual cataloaya niman cuali huan cualtichin, axan tiquinpoluc, yajmo quiman tiquinmitas!

¹⁵ Yehuanten hual quinnamacaloaya innojen monechiculije inmintomilaje huan mochihuaje lacames hual quipialo míac. Huan yehuanten moquetzasi huejca capa amo quinmajsi in tixuxli quichichinujtica in caltilan, momajtticate pampa quipanujtica in lacocoltisli tetzcuinuc, chocatinemisi huan lajtutinemisi ca icnotilisli.
¹⁶ Quijtusi:

—¡Ay, ay pa in caltilan hué! ¡Mochi ilacames molaquentinijme ca tzotzomajli cualtichin morado huan chichiltic, cataloaya lachijchihuali ca oro huan maquisli huan ca perlas! ¹⁷ ¡Pan se tonali san mochi in hual ipati moijlacuc!

Moquetzaloaya huejca pa camo calaquisi in caltilan moxtin in laicananijmes huan yehuanten hual quinnejnemiltilo barcos pa se caltilan capa calaquilo barcos pa oc se caltilan pa itenco in al huejcalan. Huan in marineros huan moxtin hual molacuaitilo tequipanujticate pa al huejcalan moquetzaloaya huejca, quiztataloaya in caltilan. ¹⁸ Tzajtziloaya quiman quitaloaya in pogli hual majcoquiaya capa chichinahuiaya, quijtuloaya:

—Amo quiman cataya se caltilan quinami in caltilan hué.

¹⁹ Huan quilasaje lapotocli pani inmintzontecon pa lanextilosquiaya quinami quincocuhuaya inminyolo. Chocaloaya huan lajtuloaya ca

icnotilisli, tzajtzitataloaya huan quijtutataloaya:

—¡Ay, ay pa in caltilan niman hué! ¡Nepa monechiculiloaya lacames míac tomin moxtin pan ipampa in míac tomin hual cataya pin caltilan! Monechiculiloaya niman míac moxtin hual yeje inmintejuan barcos. Monechiculoaya míac moxtin hual quinpioaloaya barcos. ¡Pan se tonali moijlacuc in caltilan niman hué! Yojque quijtuje.

²⁰ 'Axcan, xicpiacan paquilisli pampa yajmo unca in caltilan niman hué, amhuanten pin cielo, huan amhuanten hual anunca ilacames Dios huan ilanahuatinijmes huan ilajtunijmes. Xicpiacan paquilisli pampa axan quitilanic Dios ca capic yajmo mocuepas yes. Yojque quitilanic Dios pampa anmijchi-huilic in niman amo cuali.

²¹ Cuaquinon se ilanahuatini in cielo hual quiapiaya míac chichahualisli canac se tixcali hué quinami se melal hué huan quilasac pin al huejcalan, huan quijtuc:

—Yoje cayas lalasali ca lacomunaltilisli in caltilan hué Babilonia huan yajmo moitas. ²² Huan yajmo mocaquis ca tehual, Babilonia, inminlatzotzonalisli yehuanten hual quintzotzonalo in arpa, huan oc sequin latzotzonquijmes quinami flautas huan lancaquetzaloni-jmes. Huan yajmo moitas ca tehual se hual quimati quichía len tequipanulisli. Yajmo mocaquis ca tehual ixahuanilisli se hual testica ca melal. ²³ Yajmo lahuis ca tehual se tapalquita pa lahuilisli huan yajmo mocaquis ca tehual inminlajtomes lalcal hual yahui monamic-tía huan sidual hual monamic-tía. In unca hual tipanus pampa tiyulic ticchijtataya laijlaculisli. Molanamacanjmes yeje in huejueyenten pin lalticpan. Huan tehual, O Babilonia, pan ipampa molaxualisli mocuajcuamanaloaya moxtin yehuanten pa mochi in lalimes pin lalticpan.

²⁴Huan pin caltilan niman hué moitilic inminesli ilajtunijmes Dios huan inminesli ilacames. Quema, moitilic inminesli moxtin ilacames Dios hual cataloaya lamictili pan in lalticpan.

19 Panuc inon huan nijcaquic len xahuaniaya quinami ilajtol chicahuac niman míac lalacera pin cielo, tzajtziiloaya:

¡Aleluya, xiquilican Dios lajtomes huejué!

Unca pan ipampa toDios cate laquixtili pin polehuilisi ilacames.

Huan yihual cahuilúa pa quilisi mochi lajtomes huejué huan pa quipías lahueliltisli.

²Unca pampa yihual quinchihuilía lacames ca lachihualisi melahuac.

Dios quitilanic pa yes lacocolti in hué sihual lalacero hual quinmijlacuc in lacames pin lalticpan pan ipampa quinami quinnequiltic lacames pa quintequipanuili oc sequin dioses.

Ca Dios in unca quinami lacames moanilito ca sihuames hual amo inminsihuahuan.

Huan yojque yihual Dios quilacuepili in sihual pampa yihual quinmictic Dios itequipanujquimes.

³Oc sejpa tzajtziye:

—¡Aleluya! Amo quiman mocahuas pa lejcus ipogli.

⁴Huan in veinticuatro abuelojmes huan in nahuenten yulijquimes molasaje pan lali pa quimolancuacuetzili Dios hual yehuatataya pani iicpali hual laixpelaya, quilije:

—¡Yoje ma ye! ¡Aleluya!

⁵Huan pa in icpali hual laixpelaya mo-caquic se lajtol tzajtziataya, quiqtuaya: Xiquilican toDios lajtomes huejué, an-moxtin itequipanujquimes, amhuanten hual anquimati anmomajtía ilaixpan yihual ca lasojlalisli, amhuanten in lacames tijtipichin, huan amhuanten in lacames huejué.

In fiesta (ilhuil) hual unca imonamictilisi in Borreguito

⁶Cuaquinon nijcaquic len quinami inminlajtol niman míac lalacera, xahuaniye quinami míac alimes huan quinami comunilisi niman chicahuac, tzajtziataloaya:

¡Aleluya! pampa in Tata toDios hual quipía mochi chicahualisi huelitijtica.

⁷Ma ticpiacan paquilisi huan ma titzajtziacan niman míac, ma tiquilican lajtomes huejué inahuac ichicahualisi,

pampa ajsic itonali imonamictilisi in Borreguito, huan isihua calica monamicría huala.

⁸Quimacaje pa yes lalaquentili ca tzotzomajli cualtichin, hual laixpela huan unca niman chipahuac.

Quijtúa yojque, pampa in lino cualtichin quinequi quijtúa inminlachihualisi cuajcuali hual yulilo quinchijtcate Dios ilacames.

⁹Huan in ilanahuatini in cielo nechilic:

—Xiquijcuilu inon: “Quiyasi paquilisi hual quinnotzalo pa hualasi lacuasi pan tonali capa cayas imonamictilisi in Borreguito.”

Huan nechilic:

—Innojen cate Dios ilajtomes mejmelahuac.

¹⁰Cuaquinon nimolasac ilaixpan pa icxihuajmes pa nicmolancuacuetzilis. Huan nechilic:

—Amalá tichmolancuacuetzilis. Ni-unca ca tehual huan anmocnían hual tictequipanuililo Dios huan ticpialo in lajtomes pa neli tiquinmilisi lacames mochi inahuac Jesús. Xicmolancuacuetzili Dios.

Monequi pa Dios ilacames quichihualo yojque, pampa sinda tiquilisi in hual

melahuac inahuac Jesús, yoje inon unca len quinequi quijtúa mochi ilajtol Dios, jan in lajtulisli quinextilía lacames inahuac Jesús.

**Yihual hual cataya
ipan in caballo iztatataya**

¹¹ Cuaquinon niqitac lapujtataya in cielo, huan ¡xiquitacan! Cataya se caballo iztatataya. Huan yihual hual yehuatataya ipan itoca in Se Hual Amo Mochahua pa Quichías Jan Quinami Quijtúa, huan noje itoca Melahuac. Huan yihual quinchihuilía moxtin melahuac quinami quinmahuilía. Huan quichía moanalislí hual yes melahuac.

¹² Cate iixtololajmes quinami se tixuxli milintica. Huan pani itzontecon quinpía míac teposyahualimes hual laixpelalo. Huan quipía se itoca lajcuiluli hual oc se amo quimati, san yihual quimati.

¹³ Cataya lalaquentili ca se nahuas layapali ca esli. Huan itoca calica quitocayaltilo unca ILAJTOL DIOS.

¹⁴ Huan Dios ilanahuatinijmes hual cate iguaches in cielo quitocaloaya yehuatataloaya inminpan caballos ij'iztatataloaya. Cataloaya lalaquentili ca tzotzomajli iztatataya huan niman chipahuac. ¹⁵ Pa icamac yihual hual quinlaicanaya quisaya se teposli hual latequi ca pani huan ca itzindan, se teposli calica moanaló. Ca inon yihual moanas ca in míac lacames pa inminlalimes, huan huelitis chicahuac pan yehuanten quinami ca se pitzahuac lachihuali ca teposli. Quema, unca quinami yihual quitelicas capa unca lamontuli iuvas Dios pa quisas iayo in uvas quinami esli. In quinequi quijtúa, yihual quichías inon hual Dios hual quipía mochi chicahualislí quinequi quinchihuilí pa yoje quilamis icualanilislí niman chicahuac. ¹⁶ Pani inahuas huan ipan icxían pa pani quipiaya lajcuiluli se itocajmes:

“INMINHUÉ IN HUEJUEYENTEN HUAN INMINTECO IN TECOJUAN”.

¹⁷ Cuaquinon niqitac se ilanahuatini in cielo moquezataya pin tonali, huan ca lajtol chicahuac quinnotzac mochi in tutomes hual palanilo lajco pin cielo, quinmilic:

—Xihualacan ximonechicucan pa anquicuas Dios ilacualislí hué.

¹⁸ Ximonechicucan pa anquicuas inminacal inmincuerpos (inminacayo) laicananijmes huan lacames chijchicahuac, huan inminacal caballos huan hual aquí yehuaticate inminpan, huan inminacal moxtin lacames tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo huan tequipanujquimes hual quinlaxlahuilo huan lacames tijtipichin huan huejué.

¹⁹ Huan niquinmitac in yulijquil temajquil huan in huejueyenten pin lalticpan ca inminguaches monechicujtataloaya pa moanasi ca yihual hual yehuatataya pani in caballo iztatataya huan ca iguaches in cielo. ²⁰ Huan quiquitzquije in yulijquil temajquil huan noje ca yihual quiquitzquije in lajtuni hual islacatiaya. In lajtuni yec hual aquí quinchihuaya innojen lanextilislí hual quinlachialtiaya ca lamajtilislí yehuanten hual quipiaje ilanextilislí in yulijquil temajquil pani inmincuerpos. Noje quinmolancuacuetzaltiliaya imono. Inon quichíac in lajtuni hual islacatiaya, quichíac pan ipampa ilahuelitilislí in yulijquil temajquil. In omenten, in lajtuni huan in yulijquil temajquil cayaje lalasali yultataloaya pin coyunquil capa unca tixuxli hual chichinahuí ca azufre. ²¹ Huan inminguaches in omenten cayaje lamictilí ca in teposli hual latequi calica moanaló. In teposli unca iyaxca yihual hual yehuatataya pani in caballo, in

teposli hual quisa icamac. Huan mochi in tutomes pachihuije ca inminacal.

In mil xixihuimes

20 Cuaquinon, niqitac temujtihualaya se ilanahuatini in cielo, quipixtataya pa ima ilalapuloni in huejcalan hual amo quiman huil caji itzindan, huan noje quiplaya se lapantini hué. ²Huan quiqitzquic in cuhual, yihual unca in cuhual hual viejotc, yihual in lili huan Satanás. Quilpic pa mocahuas lailpili pa mil xixihuil. ³Quilasac pin huejcalan, huan quitzacuac huan quichihuilic pa camo huil molapus, pa yojque pa innojen mil xixihuil yajmo quincujcuamanasquiaya in lacames capa yulilo pa inminlalimes. Quiman lamisi in mil xixihuimes, monequis pa yes lamacahuali pa se nadita.

⁴Cuaquinon niqinmitac icpalimes quinami innojen capa lacames huejué huelitilo, huan yehuatataloaya inminpan yehuanten hual cataya inminyaxca pa quinchihuilisi lacames quinami quinmahuiluaya. Noje niqinmitac moxtin yehuanten amo ca inmincuerpos hual Dios ilacocolinjmes quincotonilije inminquixlan pampa quijtuloaya neli Jesús ilamachilitilisi cuali huan quinlaquetzililoaya lacames ilajtomes Dios. Amo quiman quimolancuacuetzilije in yulijquil temajquil huan amo quipiaje ilanextilisli pa inmintzontecon pa pani inmixtololojmes o inminmajmajuan. Yulije oc sejpa huan huelitiloaya ca Cristo pa mil xixihuil. ⁵Ayamo yulije oc sejpa in oc sequin mijquimes. Quiman lamisi in mil xixihuil, cuaquinon yulisi oc sejpa. Ma yoje, yehuanten hual yulisi oc sejpa pa huelitisi ca Cristo cayasi ilapehualtilisli in mijquimes hual yulisi oc sejpa. ⁶Quipías paquilisli hual aqui Cristo quiyuliltis ca in

lapehualtilisli quiman yulilo oc sejpa yehuanten hual miqijje. Yihual unca se ca in lacames hual iyaxca Dios san. Ca yehuanten in oc se miqilisli amo quipías chichahualisli pa quinmictis oc sejpa. Yehuanten yesi inmintiopistas Dios huan Cristo, huan huelitisi ca yihual ca mil xixihuil.

⁷Huan quiman lamisi in mil xixihuil, cayas lamacahuali Satanás capa unca lailpili. ⁸Quisas pa quincujcuamanas in lacames pa mochi in lalimes pin lalticpan, in quinequi quijtúa Gog huan Magog. Huan Satanás quinnechicus pa moanasi. Cayasi quinami in xali pan ixalipan in al huejcalan, pampa yehuanten cayasi niman míac. ⁹Huan nejnemisi mosemantiasi pa mochi in lali. Quiyahualusi ilacames Dios hual cayasi pa mochi itenco ilasojli caltilan Dios, in caltilan hual Dios quinequi míac. Cuaquinon temujtiquisas tixuxli capa in cielo huan quinlamis quinchichinus moxtin hual quinlaicanas Satanás. ¹⁰Huan in lili Satanás hual quincujcuamanac cayas lalasali pin coyunquil capa unca tixuxli huan azufre, nepa cate in yulijquil temajquil huan in lajtuni hual islacatiaya. Huan in yeyenten amo mocahuasi pa cayasi lacocoltili yihualitonali pa semilhuil huan pa layúa pa quiman.

Dios quintilanía ilaixpan yihual yehuanten hual amo quineltocalo

¹¹Cuaquinon niqitac se icpali hué hual laixpelaya, iztatataya, huan niqitac yihual hual yehuatataya ipan. Ilaixpan yihual choluje in lalticpan huan in cielo (ilhuicac), huan yajmo cataya capa moitalosquiaya yehuanten. ¹²Huan niqinmitac in mijquimes tijtipichin huan in mijquimes hual cataloaya huejueyenten nepa moquezatataloaya ilaixpan in icpali hué. Huan cataloaya lapalahuali in amames. Noje cataya lapalahuali oc se amal hual unca iamal

yulilisli. Huan cayaje latilanili iyampa Dios in mijquimes pa quicaquisi in hual cataya lajcuiluli inminahuac yehuanten pin amames. Cataya lajcuiluli mochi hual quichihualoaya quiman yuliloaya pan lalticpan. ¹³Huan quitemacac in al huejcalan in mijquimes hual moitilije pin al. Quitemacac in ilajcotiyan huejcalan in mijquimes huan quitemacac miqulilisli in mijquimes hual moitaje ca innojen. Huan moxtin yehuanten Dios quintilanic pa quiahuac iyampa yihual quinami quinmahuiluc pampa quichihuanijme mochi laijlaculisli quiman yulinijme pan lalticpan. ¹⁴Cuaquinon miqulilisli huan in lajcotiyan huejcalan capa cataloaya mijquimes cataloaya lalasali pin coyunquil hual chichinahuía ca tixuxli hual amo quiman sehuis. Inon unca in oc se miqulilisli, in coyunquil ca tixuxli. ¹⁵Huan sinda se itoca amo cataya lajcuiluli pin iamal yulilisli, cuaquín yihual cataya lalasali pin coyunquil capa in tixuxli.

Cielo (ilhuicac) yancuic huan lalticpan yancuic

21 Cuaquinon niqinmitac se cielo yancuic huan se lalticpan yancuic, pampa in cielo (ilhuicac) huan in lalticpan hual tiqiximatilo yajmo cataloaya, huan yajmo cataya in al huejcalan. ²Huan nehual, Juan, niquitac Dios icaltilan lasojli, cuali huan chipahuac, in Jerusalén yancuic, temujthualaya capa in cielo capa unca Dios. Cataya lachijchihuali cualtichin quinami se sihual hual yahui monamictía ca ilahuical. ³Huan nijcaquic se lajtol hué lajtutataya pin cielo, quijtuaya:

—Xiquitacan. Axan unca ca lacames capa chanti Dios. Yihual chantis ca yehuanten huan yehuanten yesi ilacames. Huan yihual Dios cayas ca yehuanten huan yes inminDios. ⁴Yihual quinhuactilis mochi ichoquis pa inmix-

tololojmes, huan yajmo yes miqulilisli, yajmo cayas ilacocolisli inminyolo lacames, huan yajmo cayas chocalisli huan lacocoltilisli huan cocolisli, pampa yajmo cayasi innojen hual tiquinpanulo nican pan lalticpan.

⁵Huan yihual hual yehuatataya pani in icpali hual laixpelaya quijtuc:

—Xiquitacan. Niquinchijtica mochi yajyancuic.

Noje nechilic:

—Xiquijcuilu inon, pampa huil ticlalía mochi molaneltocalisli ca in lajtomes pampa neli cate huan mejmelahuac.

⁶Huan nechilic:

—Axcan lamic mochíac mochi. Nehual niqinami Alfa huan Omega, in A huan in Z. Niunca in pehualisli huan in lamilisli. Yehuanten hual amiquilo pa inminyolo niqinmacas in al huan amo quipiasí pa quilaxlahuisi. In al quimaca yulilisli huan quisa pin iixtololon al capa nehual niunca. ⁷Huan mas que panúa lacocoltilisli pampa quichihuililo nolacocolinijmes, yihual hual lasulahua quipías ca nehual inon hual noyaxca. Huan niyes iDios huan yihual yes noxolol. ⁸Huan yehuanten hual momajtilo pa yultiasi necheltocate pampa quinchihuililo lacocoltilisli nolacocolinijmes, cuaquín quipiasí inminyaxca pin coyunquil hual chichinahuía ca tixuxli huan azufre. Inon unca in oc se miqulilisli. Huan jan yojque quinpanus yehuanten hual amo quineltocalo ilajtol Dios huan yehuanten hual yulilo quichijticate mochi hual Dios amo quinequi, huan yehuanten in lamictinijmes huan yehuanten hual quichihualo amo cuali lacames ca sihuames huan yehuanten in laxuxanijmes huan yehuanten hual quinmolancuacuetzililo monos huan yehuanten hual yulilo islatijticate. Quema, yehuanten noje quipiasí pa panus in oc se miqulilisli pin coyunquil hual chichinahuía ca tixuxli huan azufre.

In Jerusalén yancuic

⁹Cuaquinon hualac se lanahuatini hual cataya ca in oc sequin chicuase ilanahuatinijmes in cielo hual quin-pialoaya in chicome (siete) tapalquitas tentataloaya ca in chicome lacocotilisli, calica Dios lamic ca icualanilisli. Laquetzaca ca nehual huan nechilic:

—Xihuala, huan nimitznextilis in si-hual yancuic, isihua in Borreguito.

¹⁰Huan pan ipampa in Espíritu Santo, nechhuicatíac ca se loma (tepel) hué huan cuajtíc, huan nechnextilic Dios icaltilan lasojli, cuali huan chipahuac, itoca Jerusalén. Huan quisac pin cielo capa unca Dios, temujtihualaya.

¹¹Quipixtihualaya ilaixpelalisli cualtichin hual iyaxca Dios, laixpelaya quinami se maquisli cualtichin hual unca se maquisli quinami in jaspe, lanescatataya. ¹²Quipiaya calimes huejcanic (tepandi) hual quitzacuaya in caltilan. Cataya hué huan cuajtíc ca doce lalapujquimes huan inminpan in lalapujquimes cataya lajcuiluli inmintocajmes in doce inminlanechiculisli inminmiahuimes ixolomes Israel. ¹³Pa capa quisa in tonali cataloaya ye lalapujquimes, pa in sur cataloaya ye lalapujquimes, huan capa calaquía in tonali cataloaya ye lalapujquimes huan pa in norte cataloaya ye lalapujquimes. ¹⁴Huan quinpiaya doce lalastili innojen hual quitzacuaya in caltilan. Huan inminpan cataloaya lajcuiluli quinami motocalo yehuanten doce ilanahuatinijmes in Borreguito.

¹⁵Huan yihual hual laquetzaya ca nehual quiapiaya se pitzahuac lachihuali ca oro pa lalamachiasquiaya. Yahuiaya quilamachía in caltilan huan ilalapujquimes huan innojen hual quitzacuaya.

¹⁶In caltilan cataya lachihuali quinami se tixcali cuadrada. Cataya huejcanic jan

quinami cataya palahuac. Quilamachíac in caltilan ca ipitzahuac huan cataya 2.200 kilómetros. Cataya yoje huejcanic huan palahuac huan cuajtíc. ¹⁷Huan innojen hual quitzacuaya in caltilan quinlamachíac, huan cataloaya sesenta y cuatro metros telahuac. In ilanahuatini in cielo quilamachihuaya ca in lamachihuilisli calica tehuanten in lacames ticlamachihualo.

¹⁸In caltilan cataya lachihuali ca oro, lanescatataya quinami vidrio. ¹⁹Innojen hual quitzacuaya in caltilan cataya de jaspe huan in doce itixcalimes ilalastili cataloaya lachijchihuali ca doce tixcalimes hual ipatilo míac. In se yec jaspe, in oc se yec zafiro, in oc se yec ágata, huan in oc se yec esmeralda. ²⁰Huan in oc se yec ónice, huan in oc se yec cornalina huan in oc se yec crisólito huan in oc se yec berilo, huan in oc se yec topacio, huan in oc se yec crisopraso, huan in oc se yec jacinto, huan lamic ca se hual yec amatista. ²¹Mochi sejse innojen doce lalapujquimes yec se perla, huan in ojli hué yec lachihuali ca oro, lanescatataya quinami vidrio. ²²Amo niquitac tiopan pin caltilan pampa nepa pa mochi cajcapa quinmolancuacuetzililo in Dios hual quipía mochi chichahualisli huan in Borreguito. ²³Amo monequiaya pa quilahuisi in tonali huan in mesli, pampa quilahuía Dios huan in Borreguito inminlaixpelalisli cualtichin. ²⁴Huan ilaixpelalisli in caltilan quinlahuis in lalimes huan inminlacames nejnemisi pin ilahuilisli in caltilan pin lalticpan yancuic. Huan yehuanten hual huelitilo pin lalticpan quihualicasi pa in caltilan laijtíc mochi hual inminyaxca hual tiquitalo cualtichin, pampa quimatísi quinami mochi unca iyaxca Dios. ²⁵Ilalapujquimes amo quiman cayasi latzacuali, pampa amo motzacualo pin semilhuil huan nepa amo layuajtía. ²⁶Huan quinhuicasi pa in caltilan in hual

ipati huan inminlaixpelalisli cualtichin huan inminlasojlalislisli inminlacames in lalimes pan lalticpan yancuic. ²⁷Amo calaquis nepa nindeno hual amo unca chipahuac, huan amo calaquis se hual islacati. Jan yehuanten san calaquisi hual quinpioalo inmintocajmes lajcuiluli pin iamal yulilislisli, yehuanten hual cate iyaxca in Borreguito.

22 Cuaquinon nechnextilic in atenco hué capa unca in al hual layuliltía, lanescatataya quinami vidrio, huan totoca quistataya capa inminicpali Dios huan in Borreguito. ²Totocatataya lajco pin iojli in caltilan. Noje pa se itenco huan oc se itenco in atenco hué nepa cataya in cuahuil hual layuliltía, huan quiapiaya ilaquilyo. Laqui mochi doce mesli pan xihuil huan mochi sejse mesli quiapiaya ilaquilyo. Huan isacayo unca pa quinpajtis in lacames inminlalimes. ³Yajmo cayas len hual Dios cajcajuac pa quiylacusquiaya. Huan pin caltilan cayas inmicpali Dios huan in Borreguito, huan inmintequipanujquimes quinmolancuacuetzilisi. ⁴Quitasi iixco huan quiyasi itoca pan inmintzontecon pa pani inmixtololojmes. ⁵Huan yajmo cayas layúa. Yajmo monequis pa cayas ilahuilislisli se tapalquita pa lahuilislisli, huan ilahuilislisli in tonali, pampa inminlahuilislisli yes in Tata Dios. Huan amo quiman mocahuasi pa huelitisi ca Dios in Tajtzin.

Jesucristo amo huejcahuas pa hualas oc sejpa

⁶Huan nechilic:

—Ca innojen lajtomes huil quilalía se mochi ilaneltocalislisli pampa cate melahuac. Huan in Tata, yihual in Dios hual quinmaca ilajtomes pa inminyolo ilajtunijmes Dios, yihual quitilanic ilanahuatini pin cielo pa quinnextilis itequipanujquimes len quipía pa panus,

huan amo huejcahuas. ⁷Huan xiquitacan, yihual in Tata anmitztilanilía in lajtol, quijtúa: “Amo nihuejcahuas pa nihualas.” Yoje quijtúa.

¡Quipiás paquilislisli hual aqui quilalislisli ilaneltocalislisli ca Dios ilajtomes lajcuiluli pa in amal!

⁸Nehual niJuan, nehual hual aqui niquincaquic huan niquinmitac innojen. Huan quiman niquincaquic huan niquinmitac, nimolasac pa nicmolancuacuetzilisquiaya nepa pa icxihuajmes in lanahuatini hual nechnextilic inon.

⁹Huan yihual nechilic:

—Amalá tichmolancuacuetzili. Nehual niunca itequipanujquil Dios. Nehual nictequipanuilía ca tehual huan mocnían hual cate ilajtunijmes Dios huan yehuanten hual quineltocalo in hual quijtúa in amal. Ximolancuacuetzili Dios.

¹⁰Huan noje nechilic:

—Amo xiquintzacuili in lacames pa camo quimatisi ilajtol Dios hual unca lajcuiluli pa in amal, pampa ajsitihualalo in tonalijmes quiman panusi innojen. ¹¹Sinda yihual hual yultía quichijtica in amo cuali quinequi yultía quichijtica yojque, cuaquín ma yultía quichijtica yojque. Huan sinda quinequi yuli tetzcuinuc, cuaquín ma yultía tetzcuinuc. Huan sinda se quinequi yultía quichijtica len unca quinami Dios quinequi, ma yultía yojque. Huan yihual hual quinequi yultía jan pa Dios san ca iyolo chipahuac, ma yultía yojque.

¹²’Quema, xiquitacan. Amo nihuejcahuas nihualas. Nicualicas in laxlahuilislisli huan niquinxiluilisli yehuanten hual niquinlajtultic. Moxtin inminlaxlahuilislisli niclamachihuilisli se huan oc se. In lamachihuilisli cayas pa in hual quichihuaje quiman yuliloaya pan lalticpan. ¹³Nehual in Alfa huan in Omega, quinequi quijtúa in pehualislisli huan in lamilislisli. Nicpehualtía huan niclamía.

¹⁴ Quiyasi paquilisli yehuanten hual quinpacalo inminahuas, quinequi qui-jtúa, yehuanten hual mochipahuilisi pa inminyolo. Sinda quichihualo yojque, cuaquín cayas iyaxca pa quicuasi ilaquilyo in cuahuil hual layuliltía. Yojque huil calaquisi ilalapunquimes Jerusalén in yancuic. ¹⁵ Pa quiahuac in lalapunquimes cate in lacames ej'elehuis huan in laxuxanijmes huan yehuanten hual quichihualo amo cuali ca sihuames. Nepa noje cate lamictinijmes huan yehuanten hual quinmolancuacuetzililo in monos huan moxtin hual quixtocalo islacatilo huan lacuajcumanalo huan yulilo quichijtcate yojque.

¹⁶ —Nehual Jesús annimitztilanilic nolanahuatini amhuanten pa anmitzilis in lajtol neli nonahuac nehual, pa yojque in m'ac inminlanechiculisi nolacames neli quimatisi. Nehual niquinami se pacholi hual ixuac ca ilalhuayol se cuahuil hual huaquic, nehual imiahuil in hué David. Nehual in lucero (silalin) laxpoyahuero hual laixpela chicahuac.

¹⁷ Quijtulo in Esp'ritu Santo huan isihua in Borreguito:

—Xihuala.

Huan yihual hual quicaqui, ma quiytu:

—Xihuala.

Huan yihual hual amictica pa iyolo ma huala huan yihual hual quinequi, ma cuni in al hual layuliltía, amo quipía pa laxlahuis.

¹⁸ Moxtin, mochi sejse hual quicaquilo in lajtomes pa in amal, ma quimati pampa in unca ilajtol Dios. Huan niquinmilía moxtin in lajtol: Sinda se quinpaldas in lajtomes huan quipantis oc sequin lajtomes ca in lajtomes hual nican cate lajcuiluli, cuaquín Dios quipantis ca yihual in m'ac lacocoltilisli hual cate lajcuiluli pa in amal. ¹⁹ Huan sinda unca se hual quinquixtis ilajtomes ilajtol Dios hual cate lajcuiluli pa in amal, cuaquín Dios quiquixtilis in hual iyaxca ca in cuahuil hual ilaquilyo layuliltía, huan quiquixtilis in hual iyaxca pa calaquis pin caltilan cuali huan niman chipahuac, Dios icaltilan lasojli. Quema, quiquixtilis ilajco innojen hual unca lajcuiluli pin amal nican.

²⁰ Yihual hual quijtúa neli innojen quijtúa:

—Neli amo nihuejcahuas pa nihualas. Yoje ma ye. ¡Xihuala, toTata Jesús!

²¹ Ma caya ca anmoxtin Dios ilacames in cuali hual tejchihuilía in Tata Jesús. Yoje ma ye.